VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 3.
CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 1. SZÁM

A béke esztendeje

Elmúlt az esztendő első munkanapja. Ma reggel megkezdjük a második munkanapot, január harmadikát mutat a naptár. Ugy kezdjük, hogy folytatjuk, amit tegnap este abbahagytunk, de azonnal elkezdjük az új feladatok végrehajtását is. Minden nap folytatjuk az előzőt s minden nap elkezdünk valami újat.

A pártkongresszus pátoszmentes, izgalmak és fordulatok nélküli emberi tónusára még emlékszünk. Megjegyeztük magunknak, hogy nem az egetrengető szózatokból épül az új élet, hanem a földön elvégzett munkából, a mindennapi élet szépségeiből. Megjegyeztük magunknak, hogy ha minden becsületes emberben bízik a párt, az emberek is bíznak benne.

Tudjuk, hogy a tervbevett 6400 új traktorra szükség van, hogy fellendüljön a mezőgazdasági termelés. Elkészítjük. Tudjuk, hogy jobb munkaszervezésre van szükség 1963-ban, hogy a munka termelékenysége és gazdaságossága növekedjék. Jobban fogjuk szervezni a munkát. Értjük, hogy a szomszédnépekkel való jó viszony csak erősítheti nemzetközi tekintélyünket. Erősíteni fogjuk ezt a jó viszonyt. Saját bőrünkön éreztük, hogy ha belenyugszunk a világhódítók rabló terveinek megvalósításába, kárt szenved a szocializmus ügye. Küzdeni fogunk az agresszív erők ellen, a béke híveinek táborát fogjuk ezután is erősíteni.

A tények arról tanuskodnak, hogy a szövetségi kormány kezdi a németeket hozzászoktatni a testvérgyilkos háború lehetőségének gondolatához, — ezt írta Hrusecov Adenauerhez közvetlenül az új év előtt. Figyelemeztette az agg kancellárt, hogy ez nem vezethet jóra, ez a világ felrobbantásához vezethet, az egész német nép pusztulását okozhatja.

Tudjuk, milyen mélységesen igaz a szovjet kormány aggodalma, érezzük, hogy nem lehetünk némák az úsztók megfékezéséért folyó akcióban.

Dobi István elvtárs, az Elnöki Tanács elnöke hangoztatta újévi köszöntőjében, hogy a béke védelme az életnek a politikája. „Ennek tudatában kövessük harcosait és legyünk mindannyian a béke ügyének bátor, öntudatos katonái" — mondotta.

Nem illik a mi korunkban másképpen élni. Ennek a korszaknak éppen az a fő jellegzetessége, hogy az életért küzdő békefront előretör, léptennyomon vereséget szenvednek az esztelenség és vérontás politikusai. Aki a béke ellenségeihez csatlakozik, az lejáratja magát és „eszméit" is amelyeket csak idézőjelben szabad eszméknek mondani, mert a halál és a pusztulás dicsőítése nem eszme, hanem torz, embertelen, utálatos propaganda.

Tejüzemet építünk Baranyában, új iskolákat, raktárakat az új árucikkeknek. Tesmantól kezdve olcsóbb a nylonharisnya, a fehérnemű, a motorkerékpár és a centrifuga. Többet vásárolunk ezután mindezekből, mert szeretünk jobban élni. Azért dolgozunk, hogy jobban éljünk. Ezért dolgozunk minden nap jobban.

Ezért tartunk ki egyértelműen a szocializmus mellett, visszavonhatatlanul. A második, a harmadik, a sokadik munkanapon is, végig, amig fel nem építjük a kommunista társadalmat.

Tartalomból:

Az új KRESZ jobb a réginél

Az első munkanap

Szilveszteri pillanatfelvételek

A Munka Törvénykönyve a szabadságról

Árleszállítás után a pécsi üzletekben

A Dózsa megkezdi a felkészülést

AZ ÉV ELSŐ MUNKANAPJÁN



Serény munka folyik már az év első napján a Pécsi Építőgépkarbantartó Vállalat szerelőcsarnokaiban is. Folyamatosan készülnek az úgynevezett géplapátok és a guineai exportra szánt üvegipari gépek. A vállalat az idén a boleszlávi autógyárnak darupályát és más vasszerkezeteket gyárt és idén megkezdi egy 10 millió forint értékű üveggyári berendezés gyártását Kuba részére. A képen: szerelés alatt a géplapát-széria.

Kennedy nem akarja az atomfegyvert megosztani

Éleződő amerikai—francia ellentét az atomerő miatt

Párizs (MTI).

Bohlen, az Egyesült Államok párizsi nagykövete szerdán visszaérkezett állomáshelyére és megbeszélést folytatott Couve de Murville külügyminiszterrel, majd felkeresi de Gaulle köztársasági elnököt. A francia sajtó ez alkalommal tág teret ad azoknak az amerikai és angol lapjelentéseknek, amelyek szerint

a nagykövet Kennedy újabb üzenetét és meghívását nyújtja át a francia köztársasági elnöknek.

A Palm Beach-ből, Kennedy jelenlegi tartózkodási helyéről keltezett jelentésekből arra lehet következtetni, hogy

az amerikai elnök igyekszik megtörni a nassaui javaslattal szemben különösen francia részről tapasztalható ellenállást.

A France-Soir, a legnagyobb példányszámú francia lap tudósítója „a legmagasabb washingtoni körök" információira hivatkozva részletes magyarázatot fűz Kennedy javaslatához, többek között kiemeli: az amerikai elnök „tulajdonképpeni célja nem a független atomerők felszámolása, hanem egy közös pozitív elrettentő erő létrehozása". A lap szerint a közös NATO-atomerő 25 Polaris-rakétával felszerelt tengeralattjáróból állana. A NATO-atomerő olcsóbb lenne Franciaország számára, mint a légierőre alapozott és ezért már eleve elavult önálló francia atomfegyver — hangoztatja a cikk, amely aláhúzza a francia—amerikai tárgyalások szükségességét.

Az amerikai „lélektani kampány" címzettje elsősorban de Gaulle. A francia kormány ugyan még nem foglalt nyíltan állást Kennedy ajánlatáról, de jólértesült körökben úgy tudják,

de Gaulle már értésére adta Washingtonnak, nem ért egyet olyan kollektív atomerővel, amelynek esetleges bevetését az Egyesült Államok vétójoga megakadályozhatja.

A francia elnök egyébként ismételten leszögezte, Franciaország csak akkor „töltheti be szerepét" Európában, az Atlanti Szövetségben és a világpolitikában, ha önálló atomerővel rendelkezik.

A francia elnök és Kennedy álláspontja között alapvető ellentét van. A nassaui egyezmény és a Franciaországnak tett javaslat lényege éppen az, hogy az Egyesült Államok atommonopóliuma fenntartásával biztosítsa vezető szerepét a nyugati világban, megakadályozza, hogy egy Franciaország vezette nyugateurópai tömb vele egyenrangú tényezőként léphessen fel.

„Kennedy — írja a Le Monde — **kész ugyan beleegyezni, hogy a NATO keretében többoldalú atomerő jöjjön létre, de meg van győződve, szilárdabban, mint valaha, hogy az atomfegyvert nem szabad megosztani.**

Párizs, bár tisztában van Kennedy szándékával — egyelőre nem siet a válasszal.

Országszerte megalakultak a választási bizottságok

Szerdán országszerte megalakultak és esküt tettek a választási elnökségek, továbbá a választókerületi bizottságok. Ezekben a szervekben munkások, parasztok, értelmiségiek, háziasszonyok, nyugdíjasok ezrei, a társadalom legkülönbözőbb rétegének képviselői tevékenykednek majd a következő hetekben. Az elnökségek feladata lesz például a szavazatszedő bizottságok megalakítása. A választókerületi bizottságok egyebek között döntenek a Hazafias Népfront által bejelentett tanácstagjelöltek elfogadásáról, a választások után megállapítják a tanácstagokra vonatkozó szavazás eredményét és a megválasztott tanácstagoknak átadják a megbízó levelet.

A megyei, városi, járási és községi tanácsok épületeiben közszemlére teszik a választási szervek vezetőinek és tagjainak névsorát, lakcímét, valamint a szervek hivatali helyiségének címét is. *A szavazásra jogosultak tehát a választással kapcsolatos kéréseikkel, panaszaikkal, problémáikkal közvetlenül e bizottságokhoz fordulhatnak tanácsért, segítségért.*

Százhuszonhatezer pár cipő

Ötmillió forinttal nő a Pécsi Kossuth Cipész KISZ termelése az idén

A Pécsi Kossuth Cipész Kisipari Termelőszövetkezet 1962-ben 102 ezer pár cipőt készített. Hetvenezer párat exportra szállítottak, főként a Szovjetunióba, Csehszlovákiába, Lengyelországba, a nyugati államok közül főleg Angliába, Svédországba, de több afrikai államba is. A múlt évi teljes termelési terve 21 millió 580 ezer forint volt a ktsz-nek, s az idei évben ezt felemelték 26 millió 567 ezer forintra. Készárutermelésből 21 millió 467 ezer forint értéket akarnak előállítani. A kisipari termelőszövetkezetnek van 26 javítórészlege is amely a lakosság javító-szolgáltató igényeit hivatott kielégíteni. A javítórészleg és a méretes cipők készítésének terve mintegy ötmillió 100 ezer forint. Ugy tervezik, hogy 2400 pár méretes cipőt készítenek, 63 000 cipő talpalását és 3 ezer cipő fejelését végzik el.

A felemelt terveket úgy kívánják biztosítani, hogy elsősorban a termelékenységet növelik, s fokozottabb mértékben gépesítenek. Az idei évben új bőrcsákozó gépet, hasítógépet és több kisebb célgépet állítanak be.

Az egységes profil kialakítása érdekében szó van arról is, hogy a javító-szolgáltatást végző részlegeket levalasztják a készárutermeléstől. Ezt azért látják célszerűnek, mert így a lakosság javító-szolgáltató igényeit tökéletesebben elláthatnák. Jelenleg készárutermeléssel és javításokkal is foglalkoznak, s természetesen az energiájuk nagy részét a készárutermelésre fordítják. Ha viszont létrehoznak egy új részleget, amely kizárólag a javító-szolgáltató igények kielégítésére hivatott — minden bizonnyal a lakossági szolgáltatások javulnak, s lényegesen lerövidülnek a határidők is.

Hómezők Délnyugat-Angliában

Általános faggyal és hóval köszöntött be az új év Európában

London (MTI)

Az új év még több jeget és havat hozott egész Európának, főleg Angliának. A kitartó havazás és a jeges szél Anglia jórészét sark-vidéki tájhoz tette hasonlóvá.

Száz év óta csak egy esetben, 1881-ben volt hasonló kemény tél.

A legjobban érinti a hideg az egyébként enyhe dél- és délnyugat-angliai területeket. A kis falvak tucatjával szigetelődtek el a külvilágtól. Helikopterrel biztosítják a lakosság élelmiszerellátását.

Több mint kétszáz főútvonal és több ezer bekötőút forgalmát megbénította a hó és a jég. Több ezer katona és rendőr éjjel-nappal dolgozik az elszigetelt területek felszabadításán. Az ipar is érzi már a rendkívüli hideg bénító hatását. Több mint 12 000 autómunkás volt kénytelen munkáját szüneteltetni, mert nem lehetett biztosítani a szükséges alkatrész-utánpótlást. Az országban sok helyen leálltak az építkezések.

A skóciai hegyekből több halálesetet jelentettek a jeges idő okozta szerencsétlenségek következtében.

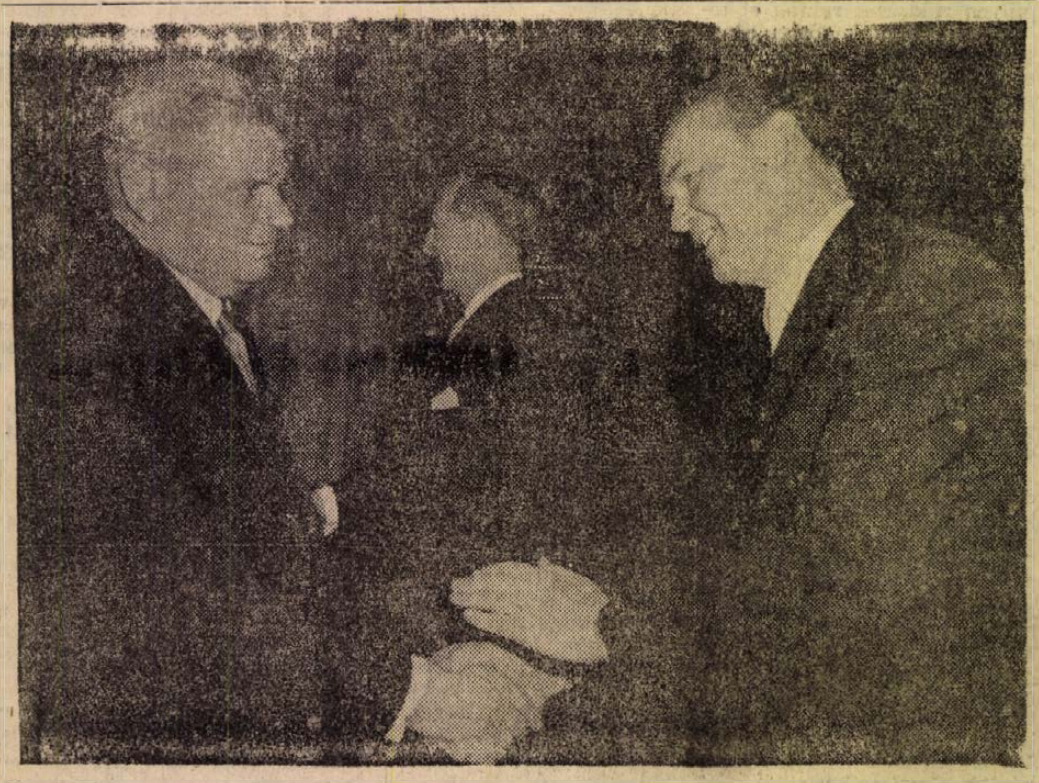
Svédországban tovább tart a nagy hideg, a hőmérő mínusz 35 Celsius alá süllyedt.

Tovább tart a kemény hideg Hollandiában is. A hőmérséklet mínusz 15 fok körül mozog. Amszterdamnál kisiklott egy vonat, amikor egy közel kétméteres hótorlasznak futott. A közutakon százával vesztegelnek a megrekedt járművek.

Keddre virradóra mínusz 26 fokot mértek Berlin körzetében, Moszkvából mínusz 22 fokot, Varsóból mínusz 20 fokot jelentettek.

Részt veszünk az oberhauseni filmfesztiválon

Az új év nemzetközi filmseregszemléinek sorát február 18-án az oberhauseni rövidfilm fesztivál nyitja meg. Hazánk képviseletében 1963-ban a „Variációk egy témára" a „Szentkút", a „Párbaj", a „Koncert", a „Vigyázat mázolva" utazik a seregszemlére, de előreláthatólag más rövidfilmjeinket is vetíteni fogják, mert a házigazdák egyik újdonságunkat is bekérték.



Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke január elsején délben fogadta a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek vezetőit, akik az újév alkalmából jókívánságaikat fejezték ki. Képünkön: Dobi István és V. L. Usztyinov, a Szovjetunió nagykövete.

(MTI Foto — Vigovszki Ferenc felv.)

Elszaladt az újévi malac

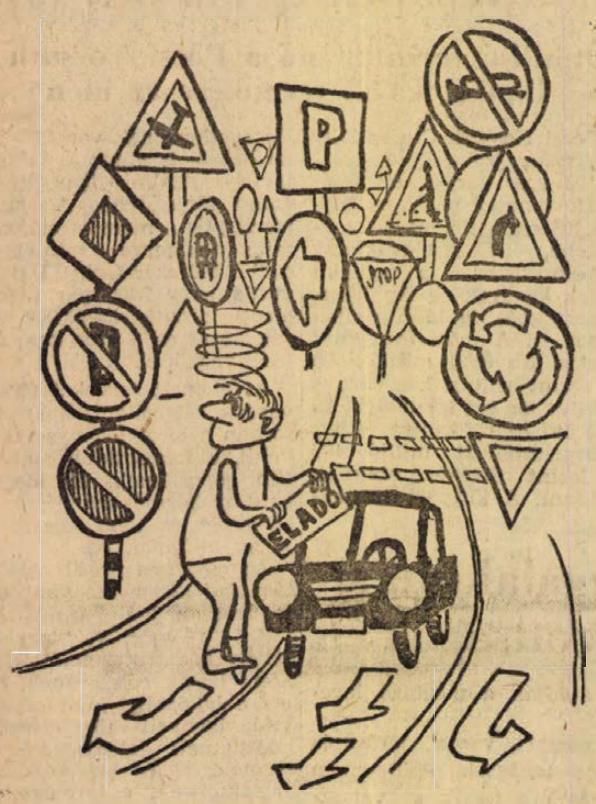
Ugyldtszik nem „mindenki" várta jókedvüen az új évet. Az a kis malac például, amelyik vasárnap az esti órákban Pécett a Szabadság úton megrettenve iramodott tova — nagyon elkeseredett lehetett. Volt is szegénykének miért: a gazdája valószinüen az újévi disznó szánta. Az egészből azonban nem lett semmi, mert a malacka egyszerüen megszökött. A járókelők közül többen a szaladó malac után vetették magukat, azonban az üldözött gyorsabbnak bizonyult Az állomás felé vette az irányt, lehet hogy jegyet akart váltani — haza.

A rendőrség azonban a szökevényt letartóztatta. A közlekedési csoport BMW motoros járőrétől nem tudott elmenekülni. A tulajdonos helyett a járőrök kapták el a malac farkát és előállították. Most a talált tárgyak osztályán tartják nyilván, etetik, gondozzák, nevelgetik . . .

Jogos tulajdonosa átveheti a rendőrség közlekedési csoportján, Lőrincz Sándor főhadnagy elvtárstól.

(Garay)

Új táblák az utcákon



Végső elkeseredés

Az új KRESZ jobb a réginél

Nyilatkozatok és vélemények az új közlekedési szabályokról

Január elsejével életbe lépett az új KRESZ, megjelentek az új közlekedési táblák a Rákóczi úton és a többi pécsi utcán. Az eseményt nagy várakozás és vita előzte meg a gépkocsivezetők, közlekedési rendőrök, motorkerékpárosok és a lovaskocsisok, tehát mindazok között, akik a közúti forgalomban részt vesznek. Közülük szólaltatunk meg néhányat. A kérdés mindenütt ugyanaz volt: Mi a véleménye az új KRESZ-ről?

A tehertaxis:

Gyorsabb a közlekedés

— Elégedett vagyok az új KRESZ-szel — mondotta Laki Andor, a 12-es AKÖV tehertaxi vezetője. — Elméletben nagyon szép, csak az a fontos, hogy a gyakorlatban is úgy legyen végrehajtva.

— Tetszik nekem, hogy csökkentek a sebességkorlátozások, és hogy a lovaskocsikat szinte az egész belvárosból kitiltották — folytatta. — Gyorsabbá vált ezzel a közlekedés. Ez nekünk előnyös, hiszen mindig szorított bennünket a menetidő.

— Csak a táblák körül van egy kis keveredés — tette hozzá a gépkocsivezető. — A legtöbb helyen már ott van az új, de sok utcasarkon még ott találjuk a régit, amely már nem érvényes. Ez a tarka kettősség zavar bennünket, ezért arra kérnénk az illetékeseket, hogy mielőbb szereljék le a régi táblákat.

A rendőr:

Legyenek fegyelmezettebbek a gyalogosok!

A villanyrendőr fülkéje alatt találkoztam Bedő Gézáné rendőrtörzsőrmesterrel. Az élénk forgalmat figyelte. Véleménye?

— Nyáron a motorkerékpárosok, télen pedig a gyalogosok a legfegyelmezetlenebbek. Sietnek, mert fáznak, s legtöbbjük nem elég körültekintő, amikor átlép az úttesten. Pedig vigyázni kell, hiszen az új KRESZ előírásai szigorúbbak a gyalogosokra nézve. Az új szabályok ugyanis kimondják, hogy főútvonalakon csak a kijelölt átkelőhelyeken vagy útkereszteződéseknél lehet átmenni az út tulsó oldalára. Ha ezt a szabályt a gyalogos megszegi, akkor a közlekedési rendőr tíztől ötven forintig terjedő pénzbirságot vethet ki rá, a régi 5—10 forintos birsággal szemben. A közlekedési rendőr természetesen nem akar nyakra-főre büntetni, annak örülne, ha nem is lenne arra szükség, végső esetben azonban ezt az eszközt is igénybe kell venni, hogy a járókelők testi épségét megóvják.

Bedő Gézáné végül elmondotta, hogy az egyetemistákat féltik a legjobban. Ők ugyanis azok, akik legtöbbször megsértik a közlekedési szabályokat. Amikor a klinikára igyekvő laza csoportjaik feltünnek, a közlekedési rendőr mindig drukkol, nehogy a könnyelműség balesetre vezessen. Jó lenne, ha a jövőben kicsit fegyelmezettebbek lennének, hiszen saját érdekük is úgy kívánja.

Az autóbusz vezető:

Nagyobb a felelősségünk

— Nekem is tetszik az új KRESZ — kezdte nyilatkozatát Pomozi Károly, a PKV autóbusz vezetője. — Tetszik, hogy a régi 40 kilométer helyett 50-nel is mehetünk, tetszik az is, hogy az útkereszteződésnél nem kell feltétlenül megállni. Ha a keresztezett út belátható, akkor mehetünk nyugodtan.

— Az új KRESZ egyébként növeli a felelősségünket is — folytatta. — Az indulásnál például régen elég volt a kalauz jelzése, ma pedig nem. Hiába csenget a kalauznő, a gépkocsivezetőnek is meg kell győződnie arról, hogy mindenki le-, illetve feszállt-e. Ha ugyanis baleset következnék be, azért a sofőrt is felelősségre vonhatják.

— Végül külön örömömre szolgál, hogy az egyirányú utcákban megszüntették a baloldali parkírozást. A jövőben még a baloldalon sem szabad az ilyen utcákban parkírozni. Ilyen egyirányú utcát képez a Széchenyi tér két oldala is, s a múltban a sok parkírozó gépkocsi között alig tudtunk a busszal elkígyózni, A jövőben nem lesz ilyen gondunk.

A magánautós:

Útfestés helyett táblákat!

Dr. Pásztori Csabát, a Mesterséges Termékenyítő Állomás igazgató főállatorvosát a Városház utcában „csíptem el", amikor begördült szépvonalú, sötétkék Skoda kocsijával. Tréfásan emlegette, hogy könnyebb vizsgázni az új KRESZ-ből, mint annak alapján közlekedni. Aztán hozzátette: neki tetszik, mert többet bíznak a gépkocsivezető belátására, mint régebben.

A főállatorvos hozzátette: csak egy nem tetszik neki, az úttestfestés. A Zsolnay szobornál például kocsiosztályozó van, s ezt festéssel hozzák a gépkocsivezető tudomására. Nyáron még rendben lenne, de ki látja télen, a jég és hó alatt, hogy milyen jelek vannak az úttestre festve? Jobb lenne, ha táblákkal hoznák ezt a sofőrök tudomására.

HÍREK

A TIZENHATODIK



Pécsett a szülészeti klinikán az új év első szülöttjeként Orsós Sándorka látta meg a napvilágot 0 óra 9 perckor. Az újszülött Orsós Pálné 16. gyermeke.

Meglátogattuk őket a szülészeti klinikán. Mindkettőjüket jó egészségben találtuk. A mama kérdéseinkre elmondotta, hogy 15 gyermeke volt, ebből 3 meghalt, Sándorka most a 16. Férje a Csobokapusztai Állami Gazdaságban dolgozik immár 10 esztendeje növénytermelési brigád Legnagyobb fiuk 20 éves, a legkisebb szeptemberben múlott 7 éves. A 13 élő gyerek közül 8 fiú, 5 lány.

A kis vasgyúró 3250 grammal született.

A klinikán az új év első napján 5 fiú és 3 lány született.

(-ray)

— A TIT egészségügyi szakosztálya a KÖJÁLL rendezésében január 5-én 10 óra kor dr. Bokrétás András egyetemi tanár a TBC Gondozó Intézet igazgatója előadást tart: Az egészségügyi felvilágosítás feladatai a tbc elleni küzdelemben címmel a Bartók klubban (Pécs, Janus Pannonius u. 11.).

— *8466 VAGON gabonát vásároltak fel az idén az állami felvásárló szervek Baranyában. Ez 3766 vagonnal több, mint az 1961-es felvásárlási terv volt.*

— KÉTSZÁZ új távbeszélő állomást kapcsoltak be a pécsi posta dolgozói az elmúlt esztendőben Pécsett a távbeszélő forgalomba.

— *MINDEN vonatkozásban teljesitette éves tervét a Pécsi Kenderfonó az elmúlt évben. Legkiválóbb eredményt a termelékenység növelésében értek el, a termelékenység 1962-ben 7 százalékkal emelkedett, az önköltség ugyanakkor 1,6 százalékkal csökkent.*

— A PÉCSI MENTŐK nagy forgalmat bonyolítottak le december 31-én és január elsején. Hétfőn 17, kedden pedig 27 esetben hívták őket. Számos kisebb kéz- és fejsérülésest kellett elsősegélyben részesíteni. Komolyabb sérülés a két nap alatt nem volt.

— *AZ ÚJ ÉV első újszülöttei közül — a tavalyihoz hasonlóan — most is a vidéki volt a „frissebb". 1963. január 1-én 0 óra 2 másodperckor kiskunhalasi kórházban jött a világra Ördög Ildikó. Az első budapesti kisbaba fiú: az 51 centiméteres, 3.20 kilogrammos Kiss Csaba Antalka az 1. számú női klinikán született az új év első percében.*

— AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy a „Budapest Espresso" zenés kabaré előadását január 7-én, hétfőn fél 6 és fél 9 órakor a *Liszt teremben* tartja, a megváltott jegyek érvényesek! A szereplők változatlanul: Rátonyi, Völcsey, Záray, Vámosi, Mednyánszky, Gálcsiky, Rózsahegyi, Balassa Tamás és tánczenekara. Jegyek az elővételi pénztárnál kaphatók.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

17.35: Hírek. — 17.40: A Magyar Hirdető műsora. — 17.50: Beszélgessünk oroszul. — 18.10: Zenekedvelő gyerekek klubja. — 18.55: Aranyérmes vádlott. — Riportfilm. — 19.05: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A jövő hét műsora. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: Archimedes, a csavargó. Magyarul beszélő francia film. — 21.20: Szülők, nevelők egymásközt. — 21.40 Hírek. A TV-híradó ismétlése.

Közlemények

Az írócsoport január 3-án este 7 órakor a Jelenkor szerkesztőségének helyiségében vitát rendez Fellini: Az édes élet c. filmjéről. Vitaindító: Werner István.

*

Áramszünet lesz január 4-én 8-tól 14 óráig karbantartási munkák elvégzése miatt az alábbi területen: Alkotmány u. 62—92, 75—87, Ifjúság u. 1—17, Tomasz u. 1—29, 2—14, Rókus u. 1—15, 2/1—14. Kisrókus u. 1—23, 2/1—22, Kiskereszt u. 1—21, 2—22, Rókusalja u. —19, 2—18, Budai Nagy Antal u. 2, Édesanyák útja 1—13, Nyár u. 1—15, 2—4, Xavér u. 19/1—25.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy az 1962. évre kiadott szabadjegyek és családtagi bérletjegyek 1963. január 15-ig, a tanácstagi bérletjegyek pedig 1963. március 15-ig érvényesek.

A Komlói Heilyiipari Szolgáltató Vállalat Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

motortekercselő szakmunkást

valamint rádió és televizió javításban és szerelésben jártas szakmunkást felvesz.

Jelentkezés a vállalat központjában, a műszaki osztályon.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics

(4.)

Az étkezdében hideg van ahhoz, hogy sokáig üldögéljen az ember. Legtöbben fejükön hagyták a sapkájukat, úgy ettek, lassan, szétfőtt halfoszlányokat keresgélve a fekete káposztalevelek alatt és az asztalra köpködték a szálakat. Amikor egész halom gyülik össze — valaki majd lesöpri a padlóra, mielőtt az új brigád letelepedne. A szálkák recsegnek-ropognak a padlón a válenkik talpa alatt.

De egyenesen a padlóra köpködni a szálkát — ezt illetlenségnek tekintették.

A barakk közepén két sor oszlop, vagy támasztékféle húzódott. Az egyik ilyen oszlop mellett ült Suhov brigádtársa, Fetyukov és Suhov reggelijét őrizte. Fetyukov azok közé tartozik, akik még rosszabbul állnak a brigádban, mint Suhov. Külsőre egyforma a brigád, mindenki egyforma fekete buslátot visel, a busláton szám, de belülről lépcsősorra hasonlít. — Bujnovszkij például soha nem hajlandó leülni a csajkával, Suhov sem végez el akármilyen munkát — vannak még akik alacsonyabb fokon állnak.

Fetyukov észrevette Suhovot és nagyot sóhajtva átengedte neki a helyét.

— Szerencséd, hogy mindent itt találtál. Már meg akartam enni helyetted, azt hittem, kivontak a forgalomból.

De nem maradt ott tovább, tudta, hogy Suhov nem hagy neki semmit, mindkét csajkát tisztára nyalja.

Suhov előhúzta válenkijéből a kanalat. Nagyon kedves volt neki ez a kanál, bejárta vele egész északot, maga öntötte a homokban alumíniumdrótból. A nyelébe bele is véste: „Uszty—Izsma, 1944."

Azután Suhov levette a sapkát borotvált fejéről, bármilyen hideg is volt, nem engedte meg magának, hogy sapkában egyék. Jól felkavarta a megbőrösödött levest és gyorsan megnézte, mi került a csajkájába. Amolyan közepes adagot kapott. Nem mérették a kondér színéről, de a feneké-ről, a sűrűjéből sem. Ugy látszik, hogy Fetyukov amig a csajkát őrizte, kihalászta belőle a krumplit.

A levesnél az a jó, hogy forró, de Suhové most már egészen kihűlt. No, mindegy. Enni kezdte, lassan, figyelmesen. Akkor sem kell sietni, ha ég a tető a fejed felett. A táborlakó — az alvást nem számítva — csak reggel él magának tíz percig, amig reggelizik, délben öt percig, amig ebédel és öt percig este, amig elkölti a vacsorát.

A leves napról-napra ugyanaz volt, persze aszerint, hogy milyen zöldséget raktak el télire. Tavaly csak sózott répát tettek el, úgy hogy szeptembertől júniusig csak répaleves járta. Most meg — feketeká-poszta. A táboriak júniusban éltek a legjobban: akkorra kifogy minden zöldségféle és darát kapnak helyette. A legrosszabb időszak a július: ilyen kor csalánt vágtak a kondérba.

Az apró halból nagyobbrészt csak szálka jutott neki, a hús szétfőtt, levált a csontokról, csak a hal fején és farkán maradt belőle valami. Suhov egy szemernyi húsfoszlányt sem hagyott a gyenge halcsont vázon, még meg is rágta, le is szopogatta a szálkákat, azután az asztalra köpte. A hal minden részét meg szokta enni: a kopoltyúját, a farkát, még a szemét is megette, amikor a helyén maradt, de ha kivált a fejből és a csajka színén úszott a nagy halszem, — akkor nem ette meg. A többiek ki is nevették ezért.

Suhov ma spórolt: nem ment a barakkba, ezért nem kapta meg a kenyér-adagját és most kenyér nélkül ette a levest. Igy is elég az étel, a kenyeret később elmajszolhatja.

Muhar-kása volt a második étel. Megsűrűsödött és egybeállt. Suhov darabokra tördelte. Egészen kihűlt, pedig melegen is fztelen, nem lakatja jól az embert: hiába, a fű csak fű marad, még akkor is, ha olyan sárga, mint a köles. Ezt találták ki dara helyett. Azt mondják, a kínaiaktól tanulták. — Frissen főve 300 grammot nyom — és még jó, ha annyit: kása és mégsem az, de kása helyett adják.

Suhov lenyalta a kanalat és visszatette helyére, a valenkibe, feltette sapkáját és elindult a kórház felé.

Még mindig sötét volt az égbolt, — a tábor villanyégői előzték róla a csillagokat. A két reflektor még mindig széles fénypásztákat vetett a zónára. Amikor ezt a tábort, ezt a különleges tábort megépítették, az őrségnek még nagyon sok világítórakétája is volt, amilyeneket a fronton használnak, s alighogy kialudt a fény, fehér, zöld, és piros rakétákat lövöldöztek a zóna fölé, mintha igazán háború lett volna. Azután megszüntették a rakétázást. Talán sokba került?

Még ugyanolyan sötét volt, mint ébresztőkor, de a tapasztalt szem sok apró jelből könnyen megállapíthatja, hogy kő zeledik a kivonulás. A Bicegő segédje (Bicegő, az étkezdei ügyeletes még segédet is tarthatott és etethetett), elindult, hogy reggelizni hívja a 6. barakk rokkantjait, akiket nem vittek táboron kívüli munkára. A szakállas, öreg festő nagykeservesen eltámolygott a kulturális nevelőosztályra festékért és ecsetért, hogy számokat raizoljon. Ujra megjelent a Tatár, nagy léptekkel sietve átvágott a stáb felé vezető úton. Általában megritkult odakinn a nép, — mind összebújtak, hogy melegedjenek az utolsó kellemes percekben.

Suhov ügyesen elbújt a Tatár elől a barakk sarka mögött: ha másodszor is a markába kerül, újra meggyülik vele a baja. De különben is, soha nem szabad egyedül ácsorogni. Ügyelni kell, hogy egyetlen őr se lásson egyedül, csak a tömegben, csoportokba verődve, mert talán éppen embert keres, hogy valamilyen munkára küldje, vagy a mérgét akarja kitölteni valakin. Minden barakkban felolvasták a parancsot: ha őr közeledik, öt lépésnyire tőle le kell venni a sapkát és csak akkor lehet újra feltenni, ha már két lépésnyire elhaladt. Némelyik őr úgy megy, mintha vak lenne, nem törődik semmivel és senkivel, másoknak viszont igazi csemege ez a parancs. Hányan kerültek már zárkába a sapkájuk miatt! Nem, álljunk csak meg itt a barakk sarka mögött.

A Tatár elment, — Suhov már el akart indulni a kórház felé, amikor hirtelen eszébe jutott, hogy az a hosszú lett a 7-es barakkból, ma reggelire, a kivonulás előtti időre beszélt meg vele találkozót, hogy eladjon egy bögre kapadohányt, de Suhovnak annyi ügyes-bajos dolga volt, hogy egészen kiment a fejéből. A hosszú lett tegnap este csomagot kapott és holnapra talán már nem lesz dohánya, akkor várhatsz egy hónapig, amig megjön a másik csomag. Pedig nagyon jó, elég erős, barnaszárú, illatos dohányt szokott kapni.

Suhov bosszankodott, ideoda topogott, azon rágódott, visszamenjen-e a 7-es barakkhoz. De már egész közel volt a kórház, — sietve ment a tornácig. Lába alatt csikorgott a hó.

(Folytatjuk.)

AZ ELSŐ MUNKANAP

Kétezer szigetelő exportra

Az 1963. évi első munkanap a Pécsi Porcelángyárban sok tekintetben különbözött más munkanapoktól. Az elmúlt évben kevés export-megrendelése volt a gyárnak. Az idei év első napján teljes kapacitással dolgoztak a kisfeszültségű szigetelő részlegnél is. Ez a részleg az elmúlt év első háromnegyed évében elkészítette az egész évi megrendelést, s utána a szakmunkásokat és a segédmunkásokat is át kellett csoportosítani más munkakörbe. Jóval bíztat az idei esztendő, már az első negyedévre 368,9 tonna szigetelő anyagot kell legyártania expertra az üzemnek. A szigetelőket Görögországba, Romániába és Lengyelországba szállítják.

— Jelenleg egy műszakban dolgozunk és napi 2000 szigetelőt állítunk elő. A jövő héten azonban megvalósítjuk a három műszakos termelést. Igy lehetővé válik a félautomata kapacitásának a jobb kihasználása — mondja Vida Árpád brigádvezető.

— Egy lépéssel már előbbre vagyunk, tekintve, hogy az export-áru termelését már decemberben megkezdtük. Ha a gépeknél nem lesz üzemzavar, az exporttervünket minden különösebb nehézség nélkül teljesíteni tudjuk.

— Van még egy jellemvonása ennek az új esztendőnek, ami a brigádunkat közvetlenül érinti. Eddig ugyanis külön dolgoztak a részlegnél a szakmunkások és a segédmunkások. A mai nappal megváltozott a helyzet, együtt vagyunk szakmunkások és segédmunkások, s egyaránt felelősek vagyunk a magunk és egymás munkájáért is. Közel egymillió darabot kell előállítanunk ebben az évben a kisfeszültségű szigetelőkből, s az egész brigád nevében igérhetem, hogy ami rajtunk múlik, mindent megteszünk a terv teljesítése és a jobb minőségi munka érdekében.

Új agronómus Sellyén

— Hát akkor megegyeztünk?

— Meg. A jövő héten már be is állhatok. Ha elfogadnak.

— Elfogadjuk. Nekünk kell a szakember, de még jobban kell, ha fiatal.

Két tenyér egymásba csap, az egyik egy rövidhajú, bajúszos férfié, másik egy alacsony, feketeszemű fiatalemberé. Az idősebb Nyiri Sándor, a sellyei Ormánság Tsz elnöke, a fiatalabb Nagy István agronómus. Az új esztendő első hétköznapján egyeztek meg, és január közepétől a drávaiványi üzemegységben már szakképzett agronómus irányítja majd a munkát.

Lássuk hát akkor a két szerződő felet közelebbről!

— Van ugyan egy főagronómusa tsz-ünknek — magyarázza Nyiri Sándor —, de nagyon elkel még Nagy István is. Volt kérem még egy kiváló szakemberünk, de abból párttitkárt csináltak. Tudom, tudom, hogy az is kell, meg jó, ha a titkár is agronómus, de most pártiskolán van, s a tsz nélkülözi. A mi gazdaságunk nem rossz, az emberekkel is ki lehet jönni. Én sem falom a fiatalokat, a rendet meg a munkát megkövetelem. Az intézkedéseibe nem szólok bele, a „vasuti síneket úgysem akarja felszedetni". Segítem is, ha kell. Lakást biztosítunk és az asszonykát is elhelyezi a tanács. Igaz, hogy csak harminc forintot osztunk egy munkaegységre, de sokat épülünk, góré, magtár, istállók... A fizetését meg az állam úgyis kiegészíti. Mi kell még egy fiatalembernek?! Munka van, lakás van, fizetés sem rossz. Most már csak bele kell ugrani a vízbe!.

Nagy István huszonhatodik életévébe lép s ilyenkor még önérzetesebbek a fiatalok, ám azért elérti a szót, gondolja: nincs olyan tréfa, amelyben valami komoly ne lenne s igy válaszol:

— Ahol én idáig dolgoztam, ott ötven forint fix munkaegységet osztottak, mármint Tótújfalun s nem kétséges a sellyei tsz-nek sem rosszabbak a lehetőségei.

Az elnök nem szól semmit, várja a folytatását, de annyi már biztos, hogy Nagy Istvánt nem „hamuban forgatták".

— Jó dolgom volt nekem Tótújfalun, de összekülönböztem az elnökkel, szakember voltam s mégsem az, mert soha nem hallgatta meg a véleményemet, vagy ha igen, akkor is másképpen intézkedett.

Hát itt nem lesz ilyesmi, nyugtatják meg, bizalommal és szeretettel várják, a vezetők és a tagság is. Áldomást nem tartanak, majd a jövő évi eredmények után. Mégegyszer minden jót kívánnak egymásnak és kezet fognak. Nagy István pedig a mai nappal baranyai emberré, a sellyei Ormánság Tsz tagjává vált.

— ts —

Kezdődik a vizsgaszezon

A Pécsi Orvostudományi Egyetem rektori hivatalában is megkezdték az új esztendőt. Az új év első napja természetesen nem kezdődött semmi különös nagy változással, „egy dolgos nap", mindössze így lehet jellemezni a szerdát. Kopog az írógép, cseng a telefon...

De pillantsunk be dr. Cholnoky László rektor szobájába. Asztala mellett ül dr. Tényi Jenő, az egyetem párttitkára, és dr. Hajnal József, a rektori hivatal vezetője.

— Kezdődik a vizsgaszezon, a félévi kollokviumok — mondja a rektor. — Éppen ezt beszéljük meg, a vizsgák és ezek ellenőrzésének lebonyolítása a téma.

A nap a szokásos módon kezdődött. A rektori hivatal vezetője reggel — mint mindig — beszámolt az érkezett iratokról, kérelmekről, instrukciókat kért a rektortól az elintézési módokra, s aztán „második napirendi pontként" hozzáláttak a vizsgák körüli problémák megbeszéléhez.

— Mennyi orvos végez az idén az egyetemen?

— Az idén mintegy 140 orvos végez nálunk — mondta a rektor.

— S mit vár az új esztendőtől?

— Békét, boldogságot és remélem megkezdik a volt Dózsa laktanyában az új egyetemi városrész tömbjének kialakítását. Ez igen jelentős lépés lesz az egyetemi városrész fejlődése szempontjából.

Készül a „leltár"

Várnagy Viktort ezen a délelőttön papírokba temetkezve találhatja a látogató a Filharmónia kirendeltségének kis irodájában. Mi ez a nagy munka az év legelső munkanapján?

— Mondhatnám: leltár — válaszolja Várnagy Viktor — készítem az összesítést arról, hogy hány hangverseny volt a tavalyi évben, mennyi zenekari, mennyi iskolások számára tartott, és így tovább. Azután, hogy melyek voltak az év kiemelkedő zenei eseményei. Mennyi volt a látogatók száma...

— Hol tart most?

— Márciusnál. Addig három nagy zenekari hangversenyt rendeztünk, 1946 látogatónk volt, de a két egyetemistáknak tartott hangverseny további 747, a 9 középiskolás 2755, a három általános iskolás 1068 és az ipari tanulók számára rendezett hangverseny további 269 látogatót jelent.

— Vagyis már most, a kimutatás elején s itt az íróasztal mögött, a számok alapján is meg lehet állapítani, hogy jól sikerült a tavalyi év a muzsika szempontjából is?

— Okvetlenül. És reméljük, az idei év sem lesz rosszabb. Tizedikén már megkezdődik a hangversenysorozat a Tátrai vonósnégyes estjével. Január 13—14-én igen szép hangversenyünk lesz, a lengyel Henryk Czyz vezényel és Zempléni Kornél működik közre. Már most hétfőn sor kerül az elmaradt Budapest Eszpresszó műsorának megtartására a Liszt teremben. Az Országos Rendező Iroda hoz még egy zenés kabaréműsort ebben a hónapban, s három hangversenyt tartunk az iskolásoknak.

Gazdag hónap lesz, holott az igazi szezon majd csak februárban kezdődik.

A kis irodába Paulusz Elemér lép be, vidám „Boldog új évet" kiáltással. Csak azért jött, de Várnagy Viktor eléje tesz egy sűrűn teleírt lapot.

— Az idei szerződést is mindjárt írjuk alá...

Ezekben a napokban folyik a szerződések megújítása is. A pécsi filharmonikus zenekar valamennyi tagjának — nemcsak a karmesternek — alá kell írnia a szerződést.

— Ez több aláírást jelent az idén, mint tavaly... A tavalyi 54 főről ugyanis ez évben, január elsejével sikerült 67-re emelni a zenekar tagjainak számát. Bizonyosan még kevesebb zökkenővel, még színvonalasabban tudjuk ezután ellátni a feladatokat a pécsi zenekedvelők örömére...

Versenyuszoda lesz Mohácson

Mohácson a lakások 95 százalékában nincs fürdőszoba. Hosszú éveken keresztül egy korszerűtlen, magántulajdonban lévő kis gőzfürdő nyújtott némi fürdési lehetőséget, de az is két évvel ezelőtt leégett.

— város lakossága, érthetően örömmel fogadta a tanács javaslatát, hogy községfejlesztési alapból korszerű tisztasági fürdőt építsenek. A tisztasági fürdő 1962. augusztus 17-én 11 káddal, férfifodrászrészleggel és pedikürszalonnal megkezdte működését.

A városi tanács végrehajtó bizottsága tovább kívánja fejleszteni a tisztasági fürdőt, 1963. első félévében már a reumatikus betegek kezelését, valamint csonttörések utókezelését is megkezdik.

A tisztasági fürdő naponta hétfő kivételével működik, vasárnap reggel 8 órától van nyitva, szombaton 10 órától, a többi hétköznapokon 13 órától 19 óráig. A városi tanács végrehajtó bizottsága az üzemek részére 50 százalékos kedvezményes jegyet biztosít, így az üzemek dolgozói féláron tudják a fürdőt igénybe venni.

A tisztasági fürdő udvarán a mohácsi ifjúság és a szülők örömére egy korszerű jégpályát létesítettek, mely már meg is kezdte 1962. december 22-én működését. A szülőknek nem kell aggódniok, hogy gyermekeik a Duna jegén esetleg életüket vesztik.

Célul tűzték, hogy 1963-ban Mohács, Kisfaludy utca 9. sz. alatt, a tisztasági fürdő udvarán egy korszerű sportuszodát létesítenek, mely nagyban elő fogja segíteni a mohácsi vizilélet fejlődését.

Dr. Vadon Antal

Új szék a tükör előtt

Megszokott, kedves borbélyüzletem előtt nagy felfordulás fogadott. Az összes székek kinn álltak az utcán, elzárták a forgalmat a járókelők elől.

— No, — gondoltam — ezek is jól kezdik az új esztendőt! Már az év első munkanapján maguk ra akarják haragítani a vendégeket?

Átléptem nagy ügygyel-bajjal a székek közé szórt hullámos csomagolópapír halmazt és most már csak azért is beléptem az üzletbe.

Gyönyörű, piros fotőjöket pillantottam meg a régi székek helyén a tükör előtt. Fényes kerek talpa van mindnek, rugányos, jó az ülésük és s[illegible]

— No, én leszek az első az új széken! — indult egy idős ember hogy leüljön. Egy másik, egy szürkebajszos parasztember a következő székbe helyezkedett.

— No, jó benne ülni? — kérdezte az üzletvezető, de az öreg nem felelt, csak tanulmányozta, nézegette a kényelmes piros „bőrülést", ami persze, hogy nem bőr, hanem csak műbőr, de szép.

— Lehet forgatni jól? — kérdezte kollégáját a kettes széknél dolgozó segéd.

— Lehet. Kár, hogy emelni nem lehet. Ha kis ember jön, párnát kell tenni alája.

— Teszünk, ha kapunk.

A kályhában közben égni kezdett a hullámpapír. Nagyszerű meleg áradt a borbélyüzletben. A vendégek levetették a télikabátjukat.

A szürkebajúszos parasztember pedig ingerülten válaszolt az udvarias kérdésre.

— Mit bánom én, hogyan nyírja, csak csinálja!

A fodrászsegéd bólintott és elkezdte a munkát az öreg ősz fején.

Csönd volt, csattogott az olló. Egyszercsak megszólal a vendég.

— Na, micsinál? Taréja legyen hátul!

— Mi legyen?

— Taréja! Ne szedje föl nagyon!

Megint csönd lett, ment a munka a kívánságnak megfelelően.

— Megnedvesítsem a hajat? — kérdezte a még mindig türelmes fodrászsegéd az öregtől.

— Előbb borotválja ki a fülemnél! — felelt a bácsi katonás ereilyel, parancsoláshoz szokott hangon. — Ne úgy nézzek ki, mint egy majom!

A segéd nyelt egyet de még mindig türtőztette magát. Az öreg pedig viccet kezdett mesélni. Pikáns, erős, paraszti viccet, olyan zamatos beugrató csattanóval, — amin a segéd mérgében elvörösödött, a körülálló vendégek pedig harsányan kacagtak.

Ez már sok volt, korán reggel egy embernek.

Azt mondja a népnyelv, hogy amilyen az év első hete, olyan lesz az egész esztendő. Hát, ha az egész hét ilyen lesz — mint az első munkanap volt a 14-es számú fodrászatban Pécsett, az nem fog jót tenni a férfifodrászok idegeinek. Viszont: ha a modern, új borbélyszékeket modern, új világítás, több korszerű szerszám — és kevesebb cinikus vendég — követi, mégse lesz nagyon idegesítő a helyzet.

Gyevi Károly

A felsőoktatási intézményekben is tanítják a munkavédelmi ismereteket

A Pedagógusok Szakszervezetének kezdeményezésére, s a felsőoktatási intézmények munkavédelmi ankétjain tett javaslatok alapján — az egyetemeken, tanárképző főiskolákon, a tanító- és óvónőképző intézetekben is bevezetik a munkavédelem oktatását.

A művelődésügyi miniszter rendelkezése részletesen előírja az oktatás eredményességét segítő intézkedéseket. Ezek között szerepel mintaszerű munkakörülmények kialakítása az intézmények gyakorlati munkahelyein (műhelyben, laboratóriumban, műteremben stb.)

Szilveszteri pillanatfelvételek





Éjfél: vége az óévnek, kezdődik 1963.



„Izgalmas" részlet a Pannonia-bár műsorából...



...És akit már senki és semmi sem „idegesít".

Fotó: Czakó

Az amerikai tőke meg akarja szerezni Katangát

Csombe egyezkedni akar — de a maga módján

Leopoldville (MTI)

A nyugati hírügynökségek legújabb jelentése szerint a Katangában előrenyomuló indiai ENSZ-csapatok Jadotvilletől 32 kilométernyire délkeletre átkeltek a Lufira folyón. Az ENSZ-katonák Elisabethvilleből indultak el. A visszavanuló katangaiak felrobbantották a folyón átvezető hidat, az ENSZ-katonaság ezért pontonhidon kelt át a túlsó partra. Ekkor egy zászlóaljnyi katangai támadt rájuk, heves összecsapás kerekedett, a szembenálló felek nehéz géppuskákból lőtték egymást. Három indiai ENSZ-katona meghalt és 14 megsebesült. A katangaiak elmenekültek.

A tartomány fővárosába már megérkeztek a központi kormány képviselői. Leopoldville-ben bejelentették, hogy a jövőben csak a kongói központi kormány ad ki Katangára érvényes be- és kiutazási engedélyeket.

Mint ismeretes, Csombe, katangai elnök közölte, kész visszatérni Elisabethville-be, ha a nyugati országok konzuljai útközben „elébe járulnak", és elkísérik a tartományi fővárosba.

Az AP londoni jelentése szerint az angol külügyminisztérium szóvivője közölte, hogy az elisabethville-i angol konzul hajlandó Csombe elé menni és más konzulokkal együtt a tartomány székhelyére kísérni. — Ilymódon biztosítani kívánják, hogy katonailag senki se üssön rajta Csombén és kíséretén.

Leopoldville-i diplomáciai körökben közölték, hogy Csombe sürgős kéréssel fordult U Thant ENSZ-főtitkárhoz. A katangai diktátor azt kérte, hogy találkozhassék az ENSZ valamelyik képviselőjével,

de feltételül nyomban hozzá is fűzte, csak olyannal hajlandó találkozni, aki „nem vesz részt" az ENSZ jelenlegi akciójában.

A nyugati hírügynökségek brüsszeli jelentésükben arról tájékoztatnak, hogy a nagy katangai bányászati konszern, az Union Miniere közölte, képviselői szerdán este Leopoldvillebe utaznak, hogy „támogassák" a központi kormány és Katanga képviselőit a társaság export-jövedelméről folytatott tanácskozásokban.

Kiszorítják a belgákat Kongóból

Párizs (TASZSZ).

Nyugati politikai körök a kongói kérdésben legalább a látszatát szeretnék fenntartani az úgynevezett atlanti szolidaritásnak. Az üzleti körök képviselői azonban már nyiltan elégedetlenkednek az Egyesült Államok kongói tevékenységével. Ezt az elégedetlenséget fejti ki a párizsi Echos című lap az Egyesült Államok kongói politikáját kommentálva.

Az Egyesült Államok kongói politikáját összefüggéseiben szemlélve, a belgák hajlanak arra a gondolatra, hogy az amerikaiak — idézi az Echos a Soir című belga lapot — meg akarják semmisíteni Belgium kongói gazdasági pozícióit.

Mig Belgium Kongóba irányuló kivitele korábban az egész kongói import 30—35 százalékát tette ki, 1962-ben már 15 százalékra csökkent. A belga ipar által elhagyott állásokat azonnal elfoglalják az angol, a nyugatnémet, elsősorban pedig az amerikai versenytársak.

Az Echos rámutat, hogy a leopoldville-i kormánynak nyújtott nyugati kölcsönök feltételhez kötött kölcsönök. Kongónak a rendelkezésére bocsátott összegeket arra kell felhasználnia, hogy pénzügyileg támogassa a hitelező országokból származó importot.

Az Egyesült Államok az elmúlt két év alatt ötmilliárd belga frankot hitelezett a leopoldville-i kormánynak. Az összegen főképp az amerikai ipar nyert.

A belga iparvállalkozók elégedetlenek azzal a körülménnyel is, hogy amikor a központi kongói kormány a magáncégeknek külföldi rendelésekre valutát ad, akkor rendszeresen kedvez az amerikai szállítóknak.

A kongói belga vállalatok, amelyek még mindig a magánszektor túlnyomó részét teszik ki, olyan helyzetbe kerültek, hogy sem felújítani, sem korszerűsíteni nem tudják felszerelésüket.

A lap megállapítja, hogy következésképpen az egységes kongói állam, amelyben a katangai belga tőkebefektetésekre is érvényes lesz az egész országban bevezetett rendszer, nem lehet vonzó hatással a belga exportőrökre.

Az amerikai mellett ugyancsak jelentős a nyugatnémet tőke kongói behatolása is. Bonn a közelmúltban ajánlott fel ötvenezer belga frankot a kongói kormánynak arra, hogy nyugatnémet cégek segítségével hatezer telefonvonalat létesítsen.

A kialakult helyzetet figyelembe véve a belga üzleti körök kedvezményekért folyamodnak a kormányhoz, hogy valamilyen módon szembe tud jának szállni az atlanti szövetségek monopóliumainak egyre növekvő nyomásával.

Fogadás Havannában

Havanna, (TASZSZ).

Osvaldo Dorticos kubai elnök január 1-én nagy fogadást adott Havannában a kubai forradalom győzelmének negyedik évfordulója alkalmából.

A fogadáson megjelentek *Raul Castro* miniszterelnökhelyettes, *Blas Roca, Joaquin Ordoquit, Augusto Martinez Sanchez, a Kubai Egyesített Forradalmi Szervezetek Országos Vezetőségének tagjai* és más vezető személyiségek, a különböző forradalmi és társadalmi szervezetek képviselői. A külföldi vendégek között részt vett a fogadáson *Pavel Popovics szovjet űrhajós, P. N. Fedoszejev*, a forradalom évfordulójának ünnepségeire Kubába érkezett szovjet küldöttség vezetője, *N. I. Krilov marsall*, a szovjet katonai küldöttség vezetője és a küldöttség tagjai.

A fogadás után meleghangú baráti beszélgetés alakult ki Dorticos elnök, Raul Castro miniszterelnökhelyettes, valamint Pavel Popovics és Fedoszejev között. A beszélgetésben részt vett *A. I. Alekszejev*, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is.

Tunéziában üldözik a haladó sajtót

Tunisz, (TASZSZ).

A tunéziai hatóságok leállították az *At Taliának*, a Kommunista Párt sajtóorgánumának, valamint a *Tribune du Progres*-nek, a Békebizottság lapjának megjelenését. Ilyen intézkedésre először került sor az ország függetlenségének kikiáltása óta.

A hatóságoknak e reakciós lépésével nyilatkozatban foglalkozik a Tunéziai Kommunista Párt Titkársága. A nyilatkozat rámutat, ezekkel az intézkedésekkel végeredményben azt szeretnék elérni, hogy akadályozzák a pártot nézeteinek terjesztésében.

Minden erőnket a testvéri barátság erősítésére fordítjuk

Szovjet és kínai vezetők újévi üzenetváltásai

Moszkva (MTI)

Nyikita Hruscsov és *Leonyid Brezsnyev*, illetve *Mao Cetung, Liu Sao-csi, Csu Te* és *Csou En-laj* között újévi üzenetváltásra került sor.

A Szovjetunió vezetői megállapítják, hogy az 1962-es év „a béke és a szocializmus erőinek helyzetét megerősítő év volt", majd a következőket írják: „Méginkább nyilvánvalóvá vált, hogy a béke erőinek módjukban áll elhárítani a termonukleáris háborút, hogy a szocialista világrendszer egyre inkább a nemzetközi fejlődés, a béke és a haladás irányában meghatározó tényezővé válik".

Az üzenet megállapítja, hogy *a szovjet nép őszintén örül a testvéri kínai nép sikereinek. „Nem sajnáljuk erőfeszítéseinket* — írják a szovjet vezetők —, *hogy a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság közötti testvéri barátság népeink javára, a szocialista világrendszer javára erősödjék és fejlődjék".*

A Kínai Népköztársaság vezetőinek üzenete megállapítja: „Pártjaink és országaink összeforrottsága, a szocialista tábor és a nemzetközi kommunista mozgalom összeforrottsága gyökeres érdeke Kína és a Szovjetunió népeinek, a szocialista tábor valamennyi országa és az egész világ népeinek."

„A kínai nép a jövőben mint a múltban is — jegyzik meg a Kínai Népköztársaság vezetői — *minden erejét Kína és a Szovjetunió népei egybeforrottságának erősítésére, a szocialista tábornak, a nemzetközi kommunista mozgalomnak a marxizmus—leninizmus és a proletárinternacionalizmus alapján való egybeforrottsága erősítésére fogja fordítani."*

„A kínai nép határtalanul örül a szovjet nép sikereinek" — hangzik az üzenet.

Nem igaz, hogy Julian Grimau öngyilkos akart lenni

Párizs, (TASZSZ)

Az Humanité közli annak a három francia orvosnak a nyilatkozatát, akik nemrég *Madridban* jártak, de a francoista hatóságok nem engedélyezték, hogy meglátogassák *Julian Grimaut a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottságának* letartóztatott tagját.

Nyilatkozatukban az orvosok visszautasítják azt a spanyol rendőrség által terjesztett híresztelést, amely szerint 1962. november 7-én Grimau öngyilkossági kísérletet tett, kiugrott a madridi rendőrség egyik emeleti ablakán.

Az orvosok abban a börtönkórházban, amelyben a hős spanyol kommunista fekszik, megtudták, hogy Grimau súlyos sérüléseket kapott a fején és több helyen eltört a keze. *Maga Grimau kategórikusan tagadja az öngyilkossági híresztelést, kijelenti, hogy a rendőrségen megkínozták és a kínzás következtében elvesztette eszméletét.*

Az említett orvosok nem tartják kizártnak, hogy az eszméletlen Grimaut halottnak vélték és úgy dobták ki az ablakon.

Rálőttek az NDK határőreire

A nyugat-berlini rendőrség újabb provokációja

Berlin (TASZSZ).

Az új év kezdetét a nyugatberlini rendőrség újabb provokációja tette „nevezetessé" Berlinben. Mint az NDK nemzetvédelmi minisztériumának sajtóosztálya közölte, 1963. január elsején, kora reggel a nyugatnémet rendőrség gyorstüzelő fegyverekkel rálőtt az NDK határőreire, akik a Német Demokratikus Köztársaságot Nyugat-Berlintől elválasztó államhatáron teljesítettek szolgálatot. Joachim Maschel, az NDK határőr altisztje megsebesült a fején és kórházba szállították.

A provokáció súlyos következményeket vonhatott volna maga után, ha az NDK határőrei józan és helyes magatartásukkal meg nem akadályozzák.

A sajtóközlemény rámutat, hogy a béke ellenségei Nyugat Berlinben állandóan a nemzetközi légkör megrontására törekednek. Az NDK nemzetvédelmi minisztériuma hangsúlyozza, hogy a hasonló provokációs tevékenységért a nyugat-berlini hatóságokat és szerátust terheli a teljes felelősség.

A dél-vietnami hazafias erők megsemmisítettek egy amerikai helikopter-rajt

Saigon (MTI).

Hírügynökségi jelentések szerint az amerikai haderők támogatását élvező diél-vietnami kormánycsapatok Saigontól mintegy 80 kilométernyi távolságban ismét támadást intéztek a hazafias alakulatok ellen.

A hazafias erők fegyveres alakulatai a harcok során harcképtelenné tettek egy amerikai helikopter-rajt, amely kormánycsapatokat szállított az ütközet színhelyére. Három amerikai — köztük egy százados — életét vesztette, négy pedig súlyosan megsebesült.

A hazafias erők légelhárító ütegei a 15 helikopterből álló rajból 14-et eltaláltak. Nyolc amerikai helikopter lezuhant.

Az AP hírügynökség szerint ez volt a legsúlyosabb csapás, amelyet a Ngo Dinh Diem elnököt támogató amerikai haderők a dél-vietnami háború során eddig elszenvedtek.

Nyugati jelentések 50 személyre becsülik a kormánycsapatok veszteségét.

Elkészült Ghana hétéves terve

Accra (MTI).

Az elmúlt év utolsó napjaiban elkészült Ghana hétéves gazdaságfejlesztési terve — jelentette be az Állami Tervbizottság szóvivője.

A terv célja — emelte ki a szóvivő, hogy munkát biztosítson az ország minden állampolgára számára, s teljesen megszabadítsa Ghanát az idegen gazdasági uralomtól és ellenőrzéstől. Az új hétéves terv ez év elején lép életbe.

Csou En-laj fogadást adott Subandrio tiszteletére

Peking (TASZSZ).

Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke és Csen Ji külügyminiszter kedden, a kínai külügyminisztériumban fogadta Subandrio indonéz miniszterelnökhelyettest és külügyminisztert és szívélyes, baráti megbeszélést folytatott vele.

Később Csou En-laj fogadást adott Subandrio tiszteletére. A fogadáson mondott beszédében Csou En-laj bejelentette. *hogy a kínai—indiai határ kérdését csak békés tárgyalások útján kell és lehet ésszerűen megoldani.*

— A kínai kormány maradéktalanul támogatja az indonéz kormány erőfeszítéseit, amelyeknek célja az ázsiai és afrikai országok második értekezletének összehívása — jelentette ki a továbbiakban Csou En-laj.

Subandrio válaszában kifejtette: Indonézia népe reméli, hogy a kínai—indonéziai konfliktust a bandungi elvek alapján, békés úton oldják meg.

Jelentés a Mars—1 útjáról

Moszkva (TASZSZ)

1962 december 26. és 1963 január 1. között a *Mars—1.* önműködő ürállomással rendszeresen megteremtették a rádióösszeköttetést. Az ürállomásról telemetrikus értesüléseket nyertek, végrehajtották a pályaelemek szükséges módosításait.

1963 január 2-án moszkvai idő szerint nyolc órakor az ürállomás helyét a következő csillagászati koordináták határozzák meg: rektaszcenzió — 6 óra 27 perc, deklináció — 39 fok 52 perc. *A Mars—1. ürállomás ekkor huszonnégymillió 227 ezer kilométerre lesz a Földtől.*

A jemeni légierő tisztogató akciói

Kairó, (MTI).

A kairói Al Ahram jelenti, hogy a múlt napokban heves harcok folytak Jemen határánál a Szaud-Arábiából beszivárgott katonai egységek és a Jemeni Köztársasági erők között. A jemeni légierő a beszivárgott csoportokat megsemmisítette.

Juan Bosch a Dominikai Köztársaság új elnöke

Santo Domingo (Reuter, AP)

Santo Domingóban hétfőn hivatalosan bejelentették, hogy a december 20-án tartott választás eredményeképpen Juan Bosch lesz a Dominikai Köztársaság új elnöke.

Átvette hivatalát a NATO új főparancsnoka

Párizs (MTI)

Párizsban szerdán a NATO főhadiszállásán ünnepélyes külsőségek között beiktatták tisztségébe *Lyman L. Lemnitzer* tábornokot, a NATO európai fegyveres erőinek új főparancsnokát. A távozó parancsnoknak, Norstad tábornoknak már november 1-én át kellett volna adnia tisztjét, a kubai válság miatt azonban az új év kezdetéig hivatalában maradt.

A 63 éves Lemnitzer korábban az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke volt.

Lemnitzer a NATO európai fegyveres erőinek ötödik főparancsnoka. Elődei sorrendben: *Eisenhower, Ridgway, Gruetnher és Norstad tábornokok voltak.*

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon

Ginder Rezső

december 31-én 75 éves korában rövid szenvedés utás elhunyt. Temetése január 4-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsújhegyi temetőben.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, gyermekünk, menyünk

Pörényi Jánosné
Ferencz Margit

női szabó január 2-án 36 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 5-én, szombaton 11 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk a Pécsi Kokszmű Vállalat vezetőségének, a pártszervezetnek és a szakszervezet vezetőinek, valamint a kiküldött elvtársaknak és munkatársaknak a megjelenésért, koszorúk küldéséért, mellyel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek

A gyászoló család.
Gyurák Mihályné
és gyermekei

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, apukám, fiúnk, testvérünk, vőnk, sógorunk és kedves rokonunk

Gálos Béla

a XII. AKÖV dolgozója

37 éves korában december 28-án tragikus körülmények között elhunyt. Temetése január 5-én, szombaton fél 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen jó férjem

Bálint György

temetésén résztvettek, koszorúikkal és virágaikkal enyhítették fájdalmunkat.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal értesítjük rokonait, barátait, ismerőseit, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk, apósunk

Hornung Mihály

nyugdíjas

december 29-én 82 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 4-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temető ravatalozójából.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen szeretett gyermekünk, drága unokánk, dédunokánk

Kovács Istvánka

tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 4-én fél 2 órakor a központi temetőben.

Gyászolják szülei, nagyszülei és a széleskörű rokonság.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom Krisztián József temetésén megjelentek és bármily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és a régi iparostársainak.

A gyászoló család.

A Munka Törvénykönyve a szabadságról

Mikor kell kiadni a szabadságot? — Át lehet-e vinni a következő évre?

Az év majdnem minden szakának megvannak a periodikusan visszatérő munkaügyi vitái. Ilyen természetű és legtöbbnyire új év elején jelentkező probléma a szabadság kiadása. A Munka Törvénykönyve részletes rendelkezéseket tartalmaz a szabadság kiadására, és zavartalan eltöltésére vonatkozólag. Tekintsük át röviden ezeket a rendelkezéseket:

A dolgozók szabadságát előre, tehát az év első hónapjában már elkészült és az igazgató által jóváhagyott

éves szabadságolási terv

útján úgy kell megszervezni, hogy a szabadságok beosztása megfelelő módon figyelemmel legyen mind a termelés folyamatosságára, mind pedig az egyes dolgozók személyes érdekeire.

Az éves vállalati, illetőleg hivatali szabadságolási tervben a dolgozók összlétszáma és az őket megillető össz szabadságnapok figyelembevételével kell megállapítani az egyes hónapokban kiadásra kerülő szabadságnapok számát és ennek alapján kell az egyes dolgozókat megillető szabadságok időpontját negyedévenként meghatározni.

A dolgozók említett érdekeinek figyelembevételét az szolgálja, hogy a szabadság beosztása előtt a dolgozót meg kell hallgatni és indokolt kívánságait a lehetőség szerint figyelembe kell venni.

Ilyen indokolt kívánság például többek között, hogy a többgyermekes dolgozó, vagy azok, akiknek iskolaköteles gyermekük van, lehetőleg az iskolai szünidő alatt kapják meg szabadságukat. Előnyben lehet részesíteni a vállalatnál hosszabb ideje dolgozókat. A SZOT üdülőkbe beutaltakat a beutalás tartamára mindenképp szabadságolni kell. Helyes annak az elvnek az érvényesítése, hogy a már említett szempontok figyelembevételével a dolgozók egymást követő években különböző évszakokban felváltva menjenek szabadságra.

Az egyes dolgozókat — előzetes meghallgatásuk mellett — a negyedévenként megállapított szabadságolási tervről a szabadság kezdő pontjának és tartamának megjelölésével azonnal, de legkésőbb a szabadság esedékességét megelőző 15 nappal írásban tájékoztatni kell.

Igen fontos a lelkiismeretes és körültekintő összeállítás, mert a dolgozó nem fordulhat az egyeztető bizottsághoz azon a címen, hogy szabadságának beosztása nem a kívánságának megfelelően történt. Természetesen, ha a vállalatnak, hivatalnak, vagy a dolgozónak érdekében áll, lehetőség van a tervtől való eltérésre, azonban erről a vállalat igazgatóját, a hivatal vezetőjét és a dolgozót az említett határidőn belül értesíteni kell.

A szabadság csak akkor tölti be szerepét, ha a dolgozó azt nem felaprózva, hanem

egyfolytában kapja meg.

Ezért a szabadságot lehetőleg egyszerre, legfeljebb azonban két részletben kell kiadni.

Különösen indokolt esetben — a dolgozó kérelmére — a szabadság több részletben is kiadható.

Kivételes indokolt esetben és csakis a szakszervezeti bizottság egyetértésével azonban a vállalat igazgatójának lehetősége van a megkezdett szabadság félbeszakítására.

Végül említést kell tennem az e kérdéssel kapcsolatos és a tulajdonképpeni munkaügyi vitára okot adó munkaügyi kérdésről: a szabadság kiadásáról.

A dolgozót a Munka Törvénykönyve rendelkezései szerint minden naptári évben megilleti a rendes szabadság. Ebből következőleg a szabadságot legkésőbb annak a naptári évnek a végéig kell kiadni, amelyben a dolgozó jogosultságot szerzett a szabadságra. Ennek alapján a munkáltatót terheli a kötelezettség, hogy a dolgozó szabadságát a tárgyévben biztosítsa és ennek érdekében a munkáltatónak mindent el is kell követnie.

Ha tervszerinti időben a dolgozó nem veszi ki a szabadságát és más időben sem kéri, a vállalatnak, hivatalnak a termelés, illetve a munka szempontjából a legkedvezőbb időben kell a dolgozót szabadságra küldeni. Ha azonban a szabadság kiadására a vállalat, vagy hivatal tevékenységi körében, illetve a dolgozó személyében felmerült, de terhére fel nem róható ok miatt nem kerül sor, a szabadságot a következő évben kell kiadni. Ezért az olyan dolgozó részére, akinek az év végére beosztott szabadsága rendkívüli okok miatt nem adható ki, szabadságot legkésőbb következő év március 31. napjáig ki kell adni. Ezután az időpont után a szabadság már nem adható ki

Nem szabad

a dolgozók kötelezettségéről

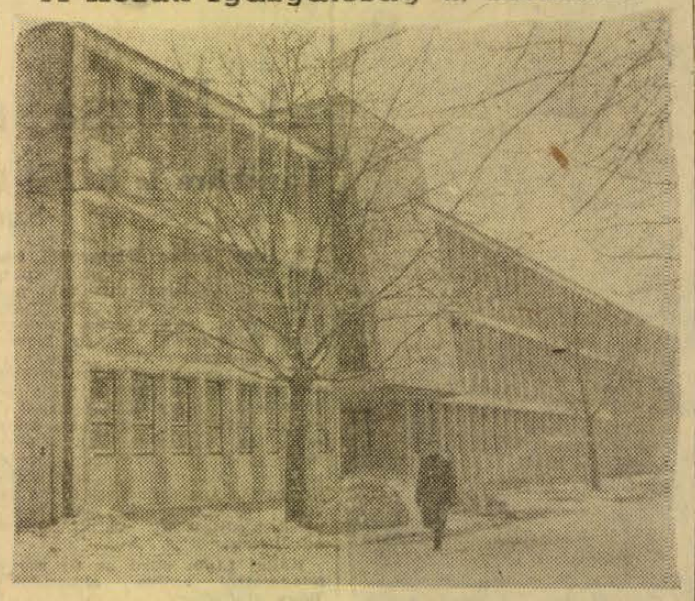
sem megfeledkezni. A dolgozónak is — éppen saját érdekében — mindent el kell követnie azért, hogy szabadságát a tárgyévben megkapja, mert ha a dolgozó hiúsítja meg a tárgyév végéig a szabadság kiadását, annak ellenére, hogy a vállalat ezen a téren mindent megtesz, ebben az esetben elveszti jogát arra az évre, amelyben a szabadságot, a számára felróható okból nem vette igénybe.

A Munka Törvénykönyve, éppen a szabadság tartalmi célja érdekében a rendes szabadságra vonatkozó igényt büntetőjogi védelemben is részesíti, mert szabálysértést követ el, aki a dolgozót megillető rendes szabadság kiadását indokolatlanul megtagadja.

A vállalat igazgatóját, vagy a hivatal vezetőt, illetve megbízottját a büntetőjogi felelősségen felül fegyelmi, esetleg anyagi felelősség is terheli a szabadságra vonatkozó jogszabályok megsértéséért.

Dr. Lénárt Ernő,
a TEB elnöke.

A Közúti Igazgatóság új székháza



Tegnap délelőtt megtörtént a KPM Pécsi Közuti Igazgatóság új székházának műszaki átadása a Köztársaság téren. Az új székházba a hónap közepén költözik be az igazgatóság.

Nyeremény-betétkönyv-húzás

Január 9-én rendezi az Országos Takarékpénztár a nyeremény-betétkönyvek 1962. negyedik negyedévi sorsolását. A húzáson minden 1962. december 29-ig váltott és a sorsolás napján érvényben lévő nyereménybetétkönyv részt vesz. Minden ezer betétkönyv közül huszonötöt sorsolnak ki nyereménnyel: egy a negyedévi átlagbetét 200 százalékát, egy a 100 százalékát, kettő az 50 százalékát, huszonegy pedig a 25 százalékát kapja.

A rendes negyedévi sorsolást követi az évente egyszer megtartandó úgynevezett fősorsolás, amelyen minden érvényben levő betétkönyv részt vesz. Ezen a húzáson tizezer betétkönyv után egy 1000 százalékos nyereményt sorsolnak ki az egész évi átlagbetét alapján.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök: felhős, ködös idő. Többfelé havazás és ónoseső. Mérsékelten elénk délkeleti szél. Általában további sikosság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4—7, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap nulla és mínusz három fok között.

Árleszállítás után a pécsi üzletekben

A Danuvia 9600 Ft — Nylon harisnya 25 forintért — Háromszáz forinttal lett olcsóbb a Mohácsi kombináltszekrény

1963. január 1-től leszállították néhány tartós fogyasztási cikk és egyes textiláruk árát. Így 1350 forint helyett 950 forint lett a háztartási *centrifuga*, 500-ra mérsékelték az *elektromos* főzőlap eladási árát és az új év első napjától kezdve 1500 helyett 1050 forintért kerülnek forgalomba az Elekthermax *padlókefélőgépek*, míg a szovjet gyártmányú padlókefélők ára 1300 forintról 980-ra csökkent. Kellemes meglepetés érte

a motorkerékpárra

gyűjtőket is, mert a motorkerékpárok 20—25 százalékkal lettek olcsóbbak. Olcsóbban vásárolhatók a női nylonharisnyák, valamint a női és férfi habselyem kötött alsóneműk. Varrásos *nylonharisnyát* például minőségtől függően már 25 forinttól kezdve lehet vásárolni és a legjobb minőségű nylonharisnya 65 forintba kerül. A *habselyem női hálóingek* általában 25—40 forinttal lettek olcsóbbak.

Latincsics Aladárné, a Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat áruforgalmi osztályvezetője az árleszállítással kapcsolatban a következőket mondotta:

— Leglényegesebb árcsökkenés a motoroknál és a centrifugánál volt. A fekete Danuvia például 9600 forint lett a régi 12.600 forintos ára helyett, a „Simson Sport" típusú 250 köbcentis motorkerékpár ára tízezer forinttal csökkent, a Pannonia 19 900 forint helyett 15 800-ért kapható. A varrógépek is lényegesen olcsóbbak lettek, s mivel a motor is, a varrógép is részletre vásárolható, komoly „felfutásra" számítunk.

A Rákóczi uti 12. sz. motorszaküzletben jól kezdődött az új esztendő, délelőtt kilenc órakor szolgálták ki a boltban az új év és az utóbbi két hónap legkomolyabb vásárlóját, *Lőczi Sándor* komlói fiatalembert, aki 250 köbcentis Pannonia motorkerékpárt vásárolt.

— 4100 forintot takarított meg komlói barátunk — állapította meg *Gelencsér Ferenc*, a bolt vezetője.

Csak ebben az

egyetlen üzletben,

több mint 400 ezer forintot „írtak le" az árleszállítással, vagyis összesen ennyit takaríthatnak meg azok a vásárlók, akik a bolt raktárában lévő árleszállított fogyasztási cikkeket megveszik.

A Bem utca és Jókai tér sarkán lévő szaküzletben a háztartási gépek közül a centrifugák felé irányult az újév első napján a fő figyelem. Ezen a napon a szokásos 2—3 helyett tizenöt centrifugát adtak el délután négy óráig.

— Sajnos, nem tudtunk előre az árlecsökkentésről, így nem is készülhettünk fel a fokozott forgalomra. Bár raktárkészleteink bőségesek, azt hiszem nem tartanak ki a nagykereskedelmi vállalat leltárának befejezéséig — mondta a boltvezető.

Ábel József, az 1. sz. Háztartási és Festékbolt vezetője kiszámította: a bolt jelenlegi festékkészletének értékét 60 ezer forinttal csökkentette az árleszállítási rendelet a vásárlók javára.

— Különösképpen az autó- és motortulajdonosok örülnek az árleszállításnak, mert a nitrófesték ára 101 forintról 49 forintra csökkent. A többi festék ára is, beleértve a Wallkyd és az Emfix műanyag falfestékeket is, általában 30 százalékkal alacsonyabb a korábbinál.

A háztartási boltban az árcsökkentésen kívül néhány kosárárunál és lábtörlőnél áremelkedés jelentkezett.

— Azonban egészen lényegtelen összegekről van szó — mondotta erről *Ábel József* — *a kosarak és lábtörlők ára 30—60 fillérrel emelkedett, vagy csökkent.*

A pécsi bútorszaküzletben

hétfőig tart a leltár, vásárlás tehát nincs, de a telefonon érdeklődőktől azért nem tagadják meg a felvilágosítást.

— Erre vonatkozóan néhány számadattal szeretnék válaszolni. A Mecsek háló ára például 8400 forintról 7850 forintra csökkent, de ugyanakkor a Békés hálóberendezés ára 7245 forintról 7480-ra emelkedik. A Balassagyarmat kombináltszekrény ára 5500 forint helyett 5860 forint lesz, míg a Budai 5400 helyett 5110-ért, a Fáklya 5650 helyett 5420 forintért lesz kapható. A közkedvelt Mohácsi kombináltszekrény új ára 5650 forint, 300 forinttal kevesebb, mint korábban volt.

Ma délelőtt tíz órakor nyitják meg a KPM újítási kiállítását

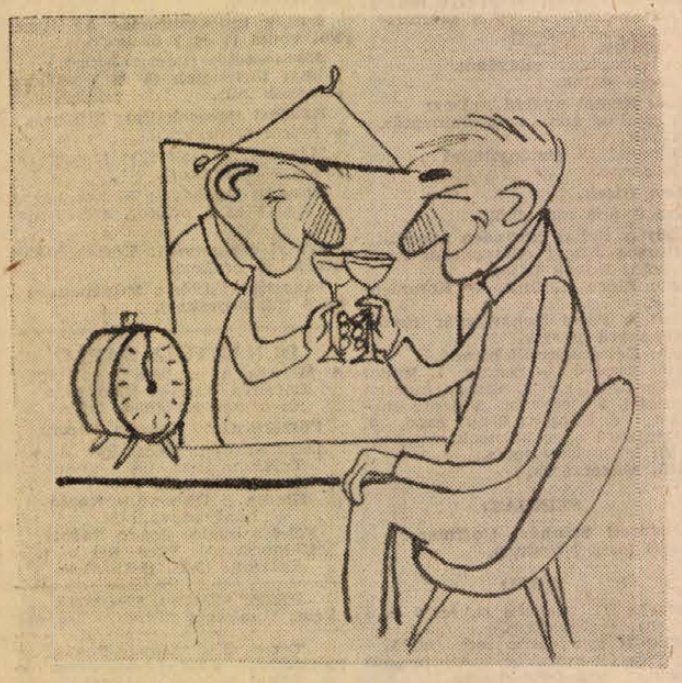
A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium újítási vándorkiállítást rendezett melyet ma, január 3-án délelőtt nyitnak meg Pécs állomás „D" vágányán egy vasúti kocsiban.

A hat napig nyitva tartó kiállításon 264 újítást mutatnak be a közlekedés és a posta területéről. A kiállítás külön érdekessége, hogy a 60—70 főre tehető „bemutató" között két pécsi vasutas is van. Az egyik Varga Péter, a pécsi pályafenntartási főnökség vezető főellenőre, a másik Zsombók Lajos, aki ugyancsak a pécsi pályafenntartási főnökségen dolgozik. Varga Péter újítása a menetvágás módosítására vonatkozik, Zsombók Lajos pedig a kopott csapágyfészkek marással való utánszabályozását dolgozta ki.

A mozgó kiállítás naponta 10—20 óra között tekinthető meg.

Szilveszteri ötletek

A HÁZIBULI VÉGÉN



Magányos szilveszterező.

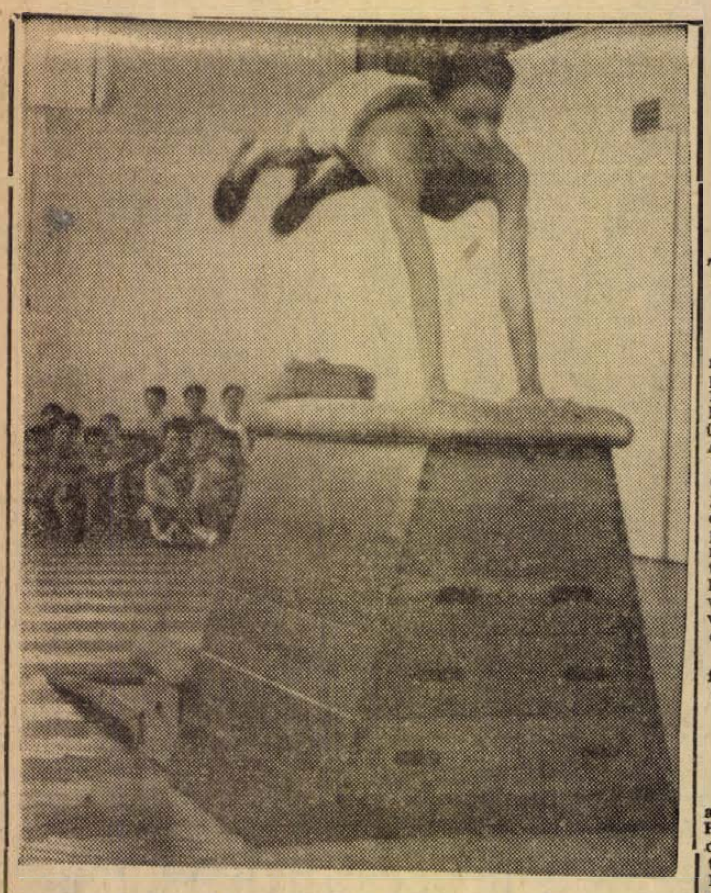


— Akkor mi a mamáékhoz megyünk aludni.

ÜNNEPÉLYES FOGADALOM



— Öregem, megfogadtam . . . többet már nem iszom.
— Prima! Erre inni kell!



A 39-es dandár úti iskolában Deli István testnevelő tanár tanítja a VIII. B. fiúosztályt a kötélmászásra, kézállásra, terpeszátugrásra és még sok egyéb gyakorlatra. Képünkön az egyik ügyes fiú, Baczur Lajos terpeszátugrását láthatjuk.

Fotó: Czakó

SPORT

A Dózsa megkezdi a felkészülést

Továbbra is Kállai Lipót marad az edző – Csupák meggyógyult
Szakosztályülés a Tüzér utcában

A Pécsi Dózsa labdarúgói tegnap délután a Tüzér utcai sportpálya öltözőjében tartották meg 1963. évi első szakosztályi ülésüket. Először egy kedves, meghatódott ünnepségre került sor. Dr. Nemes Alajos megyei rendőrfőkapitány, a EM Testnevelési és Sportbizottság Országos Elnökségének tagja bejelentette, hogy Kállai Lipót, a csapat edzője a napokban ünnepelte 50. születésnapját. Majd méltatta Kállai edző munkáját és további működéséhez sok sikert kívánva a sportkör vezetősége nevében gyönyörű Zsolnay eozinvázát nyújtott át a lila-fehérek edzőjének.

Kállai Lipót edző az új szezon feladatairól szólva elmondotta, hogy a jövőben

több örömet szeretnének szerezni

a pécsi szurkolóknak. Ezután Hucker Ferenc, a labdarúgó szakosztály vezetője köszöntötte a játékosokat. Hangsúlyozta, hogy az NB I-es csapat edzőjének a szakosztálynál végzett kétéves munkája eredményes volt. Ezt annak ellenére el lehet mondani, hogy a csapat nem nyújtotta azt a teljesítményt az őszi szezonban, amit vártak tőle.

— Szeretnék eloszlatni mindenféle rémhírt és mende-mondát — mondotta Hucker elvtárs, — amely az utóbbi időben a városban lábrakapott. Bejelentem, hogy a sportkör elnöksége és a szakosztály vezetősége úgy dönt tt, Kállai Lipót marad tovább is a csapat edzője. A szezonra való felkészülésünket megkezdjük. Az a kérésünk a játékosokhoz, hogy az új esztendőben tudásuk legjavát nyújtsák. Nem lesz elég egyszerűen csak játszani, hanem szív, akarat és lelkesedés is kell ahhoz, hogy jobb eredményeket érhessünk el.

A szakosztály vezetője ezután elmondotta, hogy nagyobb igénnyel lépnek fel a játékosokkal szemben, mert sokat szeretnének javítani az őszi kevésbé sikeres szereplésen. Reményét fejezte ki, hogy a játékosok közül a jövőben egyre többen fordulnak az edzőkhöz külön edzésadagért és ki-ki külön törekszik saját hibáinak kiküszöbölésére is.

Ezután a szakosztály vezetői több jelentést tettek:

Serédi Nándor, a csapat fedezetjátékosa szilveszterkor súlyos vakbélműtéten esett át.

Ma délután fél kettőre jönnek össze a játékosok a Tüzér utcai sporttelepen, és megkezdődnek a

tornatermi edzések.

Egyelőre mindennap lesznek tornatermi edzések a PEAC tornacsarnokban.

A szakosztálygyűlésen megjelent Csupák József is, aki — mint elmondotta — teljesen egészséges és a csapattal együtt kezdi el a tavaszi fordulóra való alapozást.

— A tornatermi edzéseket az időjárástól függően tartjuk meg, — mondotta Kállai Lipót. — Amennyiben lehet, a szabadban készülünk a tavaszi fordulóra. A játékosok közül 7—8-an vizsgáznak, vagy más tanulmányi elfoglaltságuk van, de remélem, hogy az ő alapozásuk is megfelelően sikerül. A jövő héttől kezdve naponta két edzést is tartunk. Az első kétkapus edzőmérkőzésre január 20-án egymásközt kerül sor.

Ezután Kállai edző megmutatta a gondosan elkészített edzéstervet, amelyre be vannak minden napra ütemezve az edzésadagok. Reméljük, hogy a Dózsa labdarúgóinak idei alapozása jól sikerül, és akkor könnyebben megvalósulhat Kállai Lipót terve is. Az edző — mint elmondotta —

az első négy mérkőzésen 3-4 pont

megszerzésében bízik. Először a Honvéd ellen itthon, majd Szegeddel idegenben, a Vasassal itthon, az Ujpesttel pedig a fővárosban kell megküzdeni a bajnoki pontokért. Nem lesz könnyű ellenfél egyik sem, de bízunk abban, hogy a kellő alapozás után a tavaszi forduló több pécsi lila-fehér sikert hoz.

(bl)

SPORTHIREK

A Közép-Amerikában túrázó Vasas labdarúgó csapata az újév első napján Costa-Ricában lépett pályára. Ellenfele az Alajuelense volt. A magyar bajnokcsapat 1963. évi rajtja nem sikerült, mert 3:1 (2:0) arányú vereséget szenvedett.

*

A nyugatnémet—osztrák nemzetközi síugróviadal, a hagyományos „négysánc verseny" harmadik erő próbája a Garmisch—partenkirchenі viadal volt. A várakozásnak megfelelően ezuttal is a norvég világbajnok, Toralf Engan szerepelt a legjobban és 229.9 pontos eredményével (84 és 89 m) vívta ki a győzelmet.

A több mint félszáz induló között voltak magyarok is, s a legjobban Csávás László szerepelt, aki 182.4 ponttal (74, 77 m) a 24. helyen végzett.

*

Baranya és Pécs város Iskolai Bizottsága elkészítette első sportvonatkozású oktató filmjét „Kosárlabda az iskolában" címmel. Az elmúlt időszakban az MTST „Ezüst gerely" pályázatot indított és a bizottság a fent említett filmmel indul ezen. A film a szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium testnevelési óráin készült.

*

Elkészült a Széchenyi Gimnázium új, korszerű, bitumenes kosárlabda-pályája. E pálya immár harmadik a szigetvári gimnázium és a Nagy Lajos Gimnázium bitumenes pályája után a megyénkben. A költsége 50 ezer forintra tehető, amelyből 25 ezer forint társadalmi munka.

*

A pécsi sakkozók sikerét hozta a közelmúltban a barcsi csillagszerző verseny. Lukács Ferenc, a PEAC versenyzője 9 pontot szerzett és ezzel elnyerte a csillagot és megnyerte a versenyt. Ugyancsak elérte a csillagot jelentő nyolcpontos teljesítményt Palcsó, az Urán SC versenyzője is, aki a harmadik helyet szerezte meg. Még egy pécsi résztvevője volt a fenti küzdelmeknek, Kamarás (Urán SC) személyében, aki az ötödik helyen végzett.

*

A megyei sakkcsapat-bajnokság állása az eddig lejátszott mérkőzések alapján:

1. PEAC	4 mérk.-ből	36 pont	
2. Urán SC	3	„	28.5 „
3. Spartac.	4	„	26 „
4. T. Főisk.	3	„	24.5 „
5. P.-Szab.	3	„	21.5 „

A versenyen kívül induló Kinizsi II. négy mérkőzésből 30.5 pontot ért el. A versenykiírás értelmében ez nem számít be a többi csapat eredményébe.

Jól sikerült a PVSK szurkológyűlése

Vasárnap délután a Vasutas Kultúrotthon nagytermében tartotta szurkológyűlését a PVSK labdarúgó-szakosztálya. A gyűlés rendkívül nagy érdeklődés mellett zajlott le, a résztvevők teljesen megtöltötték az előadótermet.

Hajdú József szakosztályvezető üdvözlő szavai után Blum János, a PVSK elnökségének tagja tartott beszámolót. A beszámoló részletesen foglalkozott az NB II. őszi fordulójának, eredményeinek értékelésével, a tavaszi fordulóra való felkészülés állásával. Ugyancsak szóba kerültek az erősítések is. Eddig már három újabb játékos átigazolása történt meg, a katonai szolgálattól leszerelt Kardos és Köves, valamint a Bajai Bácska volt játékosa, Márton öltheti tavasszal magára a fekete-fehér mezt. Ugyancsak Pécsett van már Csányi is, a kiskunhalasiak jóképességű csatárjátékosa, ő azonban csak májusban lesz átigazolható.

Nyilvánosságra hozta a beszámoló a bajnoki nyitány előtti mérkőzések sorrendjét is. E szerint február 10. és 17-én a Dunántúli Napló Kupa mérkőzések keretében játszik a PVSK, 24-én Bajára látogat a csapat, ahol az Építőkkel mérkőznek, az utolsó „szabad vasárnap" pedig Pécsett egy helyi csapattal szemben lépnek pályára.

Szóba került a csapat és szurkolótábor közti kapcsolat. Több hozzászóló értékes javaslattal járult hozzá a játékosok és szurkolók közti helyes viszony kialakításának megteremtéséhez. Nagyon átfogóan értékelték a szurkolók magatartását és körvonalazták a helyes magatartás következményeit is.

A lelkes hangulatban lefolyt szurkológyűlésen történt hozzászólásokat Hajdu József, a szakosztály vezetője értékelte. Hangsúlyozta, hogy a vezetőség a helyes javaslatokat minél előbb megvalósítja.

Baranya megye 1962. évi legjobb atlétikai eredményei

V.

GÁTFUTÁS

110 m gát: (Megyei csúcs: 15.0, Lippay Antal PVSK, 1953.)

1. Szabó Miklós Ped. Főiskola 15.5, 2. Sági Sándor Komlói Bányász 16.3, 3. Szécsei János PVSK 16.6, 4. dr. Wagner Ernő P. Építők 17.3, 5. Perlaki Andor P. Dózsa és Vass István P. Építők 17.4.

200 m gát: (Megyei csúcs: 24.9, Lippay Antal PVSK, 1955.)

1. Szabó Miklós 25.4, 2. Sági Sándor 25.6, 3. Szécsei János 25.8, 4. Honti Róbert PVSK 26.9, 5. dr. Wagner Ernő 27,3, 6. Vass István 27,7, 7. Fenyősi Csaba PVSK 28.1.

400 m gát: (Megyei és országos csúcs: 52,2, Lippai Antal, PVSK 1956.)

1. Sági Sándor 54.9, 2. Szécsei János 56.6, 3. Honti Róbert 56.8, 4. Jakabos Péter P. Dózsa 59.7, 5. Betlehem István PEAC 60.6, 6. Krausz Vencel Komlói Bányász 61.3, 7. Takács Péter Komlói Bányász 61.8, 8. Fenyősi Csaba PVSK 62,3, 9. Verbőczi Endre PVSK 62.7.

A gátfutás egyik legtöbb munkát igénylő versenyág. Ha Lippai eredményeit nem is érik el legjobbjaink, azért mindhárom távon 3—3 jóképességű versenyzővel dicsekedhetünk, akik országos versenyeken is döntőbe kerülnek.

Szabó Miklós és az ifjúsági Honti Róbert fejlődött legtöbbet az elmúlt évben — az utóbbi hatszor javított megyei ifjúsági csúcsot — de a tízpróbás Szécsei is javított egyéni csúcsán, Sá i pedig ismét bebizonyította, hogy fel tud nőni a feladathoz, amikor komoly tétről van szó. Az országos vidéki bajnokság megnyerése alkalmával futotta legjobb 400-gátas eredményét, akárcsak egy évvel ezelőtt. Jónak mondható a beugró Jakabos teljesítménye is. A jövőre a még ifjúsági Betlehem, szorgalmas munkával, szép eredményeket produkálhat 400 m-es gáton.

Új edzési módszer az úszóknál

Sárosi Imre amerikai tapasztalatai

A Magyar Uszó Szövetség az elmúlt napokban kibővített szakbizottsági értekezletet tartott, melyen megtárgyalták a sportág előtt álló feladatokat, valamint — a hosszú ideig Amerikában tartózkodott — Sárosi Imre számolt be tapasztalatairól. Városunkat Szigeti Lajos, a Pécsi Dózsa úszóedzője képviselte a tanácskozáson, aki arról a következőket mondotta:

— Az értekezlet együntetűen megállapította, hogy a magyar úszósport legégetőbb feladata a nemzetközi élvonalhoz való felzárkózás. Ennek alapvető követelménye a jelenlegi edzésmódszer átalakítása. Ez folyamatban van, Sárosi Imre és Bakó Jenő mesteredzők jelenleg ezen dolgoznak.

— Semmivel sem kisebb jelentőségű feladat az uszósport jelenleginél szélesebb alapokra történő helyezése. Az eddiginél nagyobb tömeget kell a sportág számára biztosítani. Ehhez szorosan kapcsolódik a tehetségek felkutatása és megfelelő szakképzett edzők irányítása.

— Utóbbival kapcsolatban érdekes elhatározás látott napvilágot. Az országos szövetség a jövőben nagymértékben a vidékre kíván támaszkodni, ezért úgynevezett úszó centrumok kialakítását vették tervbe. A Dunántúlon három ilyen centrum létesülne, mégpedig Győr, Székesfehérvár és Pécs székhelyekkel.

— Az egységesebb irányítástól, a kemény és tervszerű munkától várják a magyar úszósport vezetői eredményeink megjavítását. Ehhez a témakörhöz hozzászólt Sárosi Imre mesteredző is, aki amerikai tapasztalatait ismertette.

— A neves edző szerint az USA úszói sokkal céltudatosabban és erősebben edzenek, mint a magyar versenyzők. Sokkal korábban kezdik a szakosítást, mint nálunk, és sokkal többet is edzenek. Ezen túlmenően meglepő nagy a fegyelem. A számtalan nagy sikert elért úszó legtöbbje már 6 éves korában eljegyezte nagát a sportággal és csak 10—12—15 év múlva érte el azt a nívót, mely a világcsúcs megszerzéséhez vezetett.

— Szakmai szempontból sok érdekes, és eddig nálunk nem ismert edzési módszert ismertünk meg Sárosi Imre előadásából — fejezte be nyilatkozatát Szigeti Lajos — reméljük, hogy közülük többet hazánkban és Pécsett is megvalósíthatunk, és ezzel erőnkhöz és tehetségünkhöz mérten hozzájárulunk a magyar úszósport előtt álló feladatok megvalósításához.

Az új évben is keressék fel vállalatunkat ingatlan és lakáscserék közvetítése ügyében

Pécs, Rákóczi u. 39/b alatt

Egyben boldog új esztendőt kívánunk kedves ügyfeleinknek

PÉCSI INKÖZ VÁLLALAT

Az MSZMP Pécsváradi Járási Bizottsága

köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik az új év alkalmából jókívánságaikat fejezték ki. Ezuton kívánunk valamennyiöknek és a járás minden dolgozójának sikerekben gazdag boldog új évet.

Az MSZMP járási bizottsága nevében:

Papp János
járási titkár.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 3-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Az eredmények és a premizálás . . . — Jegyzet. Aktuális témák. A tudomány világából. Szerb dalok.

17.30: Német nyelvű műsor: Kérni és adni . . . Kommentár. Hírek. Elmondjuk élményünket . . . Népzene.

18.00: Hírek.

18.10 Suppé műveiből.

18.20: A dobás kitűnően sikerült. Borsos József elbeszélését felolvassa: Dobák Lajos.

18.40: Előre nézünk. — Kommentár.

18.50: A Pécsi Dohánygyár fúvószenekara játszik.

19.00: Dél-dunántúli híradó.

19.15: Zenéről — zenére. 1. Budai Dénes dalai. 2. Szájharmónika koktél. 3. Catherina Valente énekel. 4. Chopin: E-dur etűd. 5. Népszerű operakórusok.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Hoffmann meséi (este 7 órakor).

MOZI:

Park: III. Richard (4, fél 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú) Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth: Fényes esküvő (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve — (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Építők kultúrotthona: Az éjszakai vonat (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Római történetek (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): Pillantás a hídról (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Malachás csodája (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Kertes házak utcája (6 és 8 órakor, szélesvásznú).

Zrínyi (Szigetvár): Kertes házak utcája (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Münchausen báró (fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkaspárt Baranya megyei Bizotisága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.

Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

Bérbeadnám Bösendorfer rövid zongorámat havi 150 Ft-ért. — „Bartók stíl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 18-07 telefon.

Boroshordónak alkalmas 100 literes 6 darab új hordó sürgősen, olcsón eladó. Ürögi út 11 sz. Schilli Mihály.

2 szoba, összkomfortos lakást elcserélném külön kétszer egy szoba összkomfortosra. — Doktor Sándor u. 60. (Hátul az udvarban.)

Eladnám prima negyven literes mosógépemet. „Ezerötszáz forint" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Négy sertés 70—80 kgos súllyal eladó. Pécs, Nap u. 11. sz. Hám János.

Jól szituált dolgozó férfi feleségül venne 35 évig magas, jó alakú nőt. Választ „Remény" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 218 négyszögöl házhely a Pipacs utcában. Érdeklődni lehet Megyeri út 10 sz. Telefon: 46-42.

AZ AGRÁRIA Kemény nyítógyár (Pécs, Siklósi út 47.) keres technikumi végzettségű művezetőt azonnali belépésre. Lehetőleg gépipari technikumi végzettségűek jelentkezzenek.

Pécsi belvárosi 3 szoba, összkomfortos lakást cserélnék budapesti 2 szoba, személyzetis összkomfortosra. Érdeklődni délután 15-50. 72 melléken.

A harkányi üdülőtelepen 50—80 négyszögöles vikendtelek négyszögölenként 30—40 forintos áron eladók. — Bővebb felvilágosítást a siklósi OTP fiók ad.

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, éjjeliszekrények, konyhabútorok, kanapék, fotelok, lószőrmatracok olcsón eladók. — Doktor Sándor u. 57. Vásárkor nyitva.

Politúros kombinált szekrény, két fotel, egy rekamié részletre eladó. Megyeri út 6.

2 szoba, összkomfortos, földszintes lakásomat, meszesit, elcserélném Petőfi utca, — vagy új-mecsekaljai 1 szoba összkomfortért, vagy másfélszobásért. 63 jeligére, Sallai utcai hirdetőbe.

Hálószobabútor, szekrények, ágyak, íróasztal, rekamié, fotőlyök, kályhák olcsóbb árban állandóan kapható Sooky bútorüzletében. Zsolnay u. 1.

Eladó telekek Mohácson, Komlón, Siklóson, Sellyén, Szigetvárrott Harkányban és a megye több községében. Kedvezményes fizetési feltételek. Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

Egy 220 kilós fiatal hízott sertés eladó. — Kisherend u. 28 sz.

Singer varrógép, Exakta-Warex fényképezőgép, — hatszemélyes evőeszköz eladó. József utca 42.

Veszek vas- és faágyakat, csőgarnitúrát, kertibútort, ingaórákat, fehér márványt, kályhákat, rekamiékat, konyhabútort. Koltai, Rákóczi út 48 sz.

Eladó sezolok, hálószobabútorok, háromajtós szekrények, toalett-tükrök, szekrények, ágyak, afrik matracok, sodronyok, asztalok, konyhaszekrények, íratszekrények, íróasztalok. — Koltainál, Rákóczi út 48 sz.

2 szoba és egy konyha és mellékhelyiséggel beköltözhetően ház eladó. Csaba u. 2/b.

Bútorát, ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja, Alpár újjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútoraimat. Alsó-Balokány u. 41.

Hálószobabútor, hármasszekrény, rekamiék, kombináltszekrény asztalok, székek, kályhák, sodronyok, matracok, éjjeliszekrények, szekrények, — ágyak, fehér félhálló eladó. Megyeri út 6. Szabó.

Modern konyhaberendezés, sodronyok, olcsó rekamié, fotelok, szekrények, bútorfélék eladók. Felső-Vámház u. 2. Üzlethelyiség.

Esküvőre fehér szőrme kulibunda perelin és boleró kölcsönzés. Teréz utca 5 sz.

Beköltözhető lakómentes családi ház, három szoba, konyha, nagy udvarral átadó. József utca 42 sz.

Hunyadi János úti autóbuszmegállónál építendő kétszobás gépkocsiszínes társasházba még jelentkezhet este 6—8-ig, Cserfa u. 2, vagy 39-47 telefonon

Huszonötéves műszaki gyakorlattal rendelkező építész, munkahelyet változtatna. — „Univerzális" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Utcai szép szobámat a belvárosban elcserélném egyszoba összkomfortosra, vagy két szobásra a belvárosban. „Belvárosi" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Angol nyelvtanítás, — korrepetálás különórákban, rendkívül jutányosan. — Telefon: 18-81, mellékállomás 87

Faredőny készítését és javítását vállalom, levelezőlap hívásra házhoz megyek. Rozboud, Tompa Mihály u. 26.

Vennék Duna oldalkocsit 3000 Ft-ig. — Telefon: 37-16.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. — Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 4.
PÉNTEK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 2. SZÁM

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világnézet és szaktudás

Történelemtanárom mesélte diák koromban, hogy a XVII században hárommillió embernek nem volt egyetlen inge sem Spanyolországban. Osorio és Moncada — két neves író — feljegyzéseire hivatkozott és állította, hogy akkor voltak igazán boldogok az emberek, mert nem voltak igényeik.

Jó öreg tanárom véleménye szerint az fogja elrontani a világot, hogy túl gyorsan nőnek az igények. Azért kártékony a kommunista eszme, mert soha sem teljesíthető igényeket olt a hiszékeny emberekbe. Igénytelenségre és vallásosságra kell nevelni az embereket, mert csak akkor lesz edzett, kemény és hosszú életű.

Milyen jó volna vitakozni most a kedves öreg tanárúrral! Most, éppen most, amikor a párt azt mondja, hogy a szocializmus teljes felépítése új, magasabb igényeket támaszt.

A kongresszus azt hirdette, hogy a fejlett, szocialista népgazdaság művelt, műszakilag képzett, öntudatos dolgozókat követel. Nem azt mondta ki határozatában, hogy minden dolgozó, aki műszakilag fejlett és képzett, már öntudatos kommunista. Nem mondta azt sem, hogy aki jó kommunistának érzi magát, az már mind elérte a műszakilag fejlett, sokoldalúan képzett, saját szakmájában legkiválóbbak színvonalát. De igenis mondta, hogy magasabb igényeket támaszt a szocializmus felépítése.

Az én tanárom idejében, az akkori magyar állam urai féltek az emberi igények növekedésétől. A mai korszak embere nem fél tőle. Sőt, elykor lassúnak is tartja.

Magyarul szólva: aki elfogadja a kommunizmust mint célt, annak előbb át kell menie a szocialista építés szakaszán. Ahhoz, hogy átmenjen ezen, meg kell értenie, el kell fogadnia, cselekvően kell támogatnia a szocializmus felépítését. Nem tudja támogatni, hiába értette meg és fogadta el, ha nem áll a kor színvonalán, ha nem műveli magát, ha nem érti az összefüggéseket. Ez azt is jelenti, hogy nem elég a szakmát szeretni és kiválóan űzni. Kell hozzá politikai éleslátás is. Vagyis az kell hozzá, hogy tudatosan tegye amit tesz, legyen róla meggyőződve, hogy azzal az emberi igények lehető legmagasabb kielégítését szolgálja, a szocialista rendet építi.

Azt is jelenti ugyanakkor, hogy nem elég csak politikai értelmét látni a munkának. Nem elég elfogadni a kommunizmus eszméit, hirdetni a szocializmusért szükséges harcot. A gépészmérnöknek mindehhez a legmodernebb technikát kell elsajátítania, hogy meggyőződését gyakorlati tettekben is kifejezze. Az orvosnak nem szabad megállnia az egyetemen szerzett tudás színvonalán, kutania, tanulnia kell tovább, hogy eddig nem gyógyítható betegségeket is gyógyíthasson, sőt megelőzhesse. A tanárnak tanulmányoznia kell a társadalom mozgásváltozásait, az osztályviszonyok, a gondolkodásmód, az ifjúság korábban lezajló érzésének mozzanatait és okait.

Mondjuk ki tehát, hogy ma már nem elegendő egyetérteni a párttal, a szocializmus eszméivel, a forradalmi előrehaladás szükségességével.

(Folytatás a 4. oldalon)

Csombe hatalma megtört

Az ENSZ-csapatok elfoglalták Jadotville-t — Csombe holléte ismeretlen — U Thant elutasítja Csombe feltételeit

Leopoldville (MTI)

Hírügynökségek közlése szerint az ENSZ hivatalos szóvivője bejelentette, hogy Katangában az ENSZ-csapatok — helyi idő szerint déltájban — elfoglalták Jadotville bányavárost. A város elestének részletei nem ismeretesek. — Nem tudni azt sem, hol tartózkodik Csombe, a katangai tartományi elnök, aki a hét elején Jadotville-be tette át székhelyét. A megfigyelők feltételezik, hogy a

katangai diktátor Kolwezibe ment.

Kolwezi az egyetlen fontosabb város, amelyet még a katangai csendőrség tart megszállva.

U Thant, az ENSZ főtitkára szerdai nyilatkozatában elutasította Csombénak, a katangai szakadárok vezetőjének „feltételeit". Hangsúlyozta:

kizárt dolog, hogy Csombéval tovább folytassák a tárgyalásokat a katangai helyzet rendezéséről,

mert „túlságosan késő" van az ilyenfajta tárgyalásokra. Késő van ahhoz is — közli U Thant —, hogy tűzszüneti tárgyalásokba bocsátkozzanak a katangai csendőrséggel, mert az egyezmények feltételeit katangai részről úgysem tartják be.

— Már csak olyan tárgyalásokra van szükség, amelyek a Kongó újraegyesítéséről szóló tervezet egyes gyakorlati részleteivel kapcsolatosak.

U Thant szerdai nyilatkozatában hangoztatta, hogy

nincs szándékában ismét ősszehozni tárgyalások céljából Adoula kongói miniszterelnököt a tartományi diktátorral.

Jadotville volt egyébként a katangai csendőrség külföldi zsoldosainak legfontosabb központja, régebben itt képezték ki a katangai csapatokat. Ebben a stratégiai szakaszban Jadotville-n kívül az ENSZ-csapatok másik célpontja Kolwezi bányaváros, amely ugyan csak még mindig kívül esik a világszervezet hatáskörén.

Mint az AP hivatalos körökre hivatkozva jelenti,

az Egyesült Államok még ezen a héten megkezdi teherautók, páncélos csapatszállító kocsik és aknaszedő felszerelések szállítását a kongói ENSZ-haderők részére.

Az Egyesült Államok ezenkívül még három nagyméretű csapatszállító- és egy üzemanyagszállító gépet is küld az ENSZ-nek.

Washington (MTI)

Az amerikai külügyminisztérium magasrangú funkcionáriusai csütörtökön délben sajtóértekezleten ismertették a katangai helyzetet. Emondották: a legfrissebb táviratok megerősítették azt a hírt, hogy az ENSZ csapatai bevonultak Jadotville-ba. Kevés ellenállásba ütköztek és kevés a foglyok száma is.

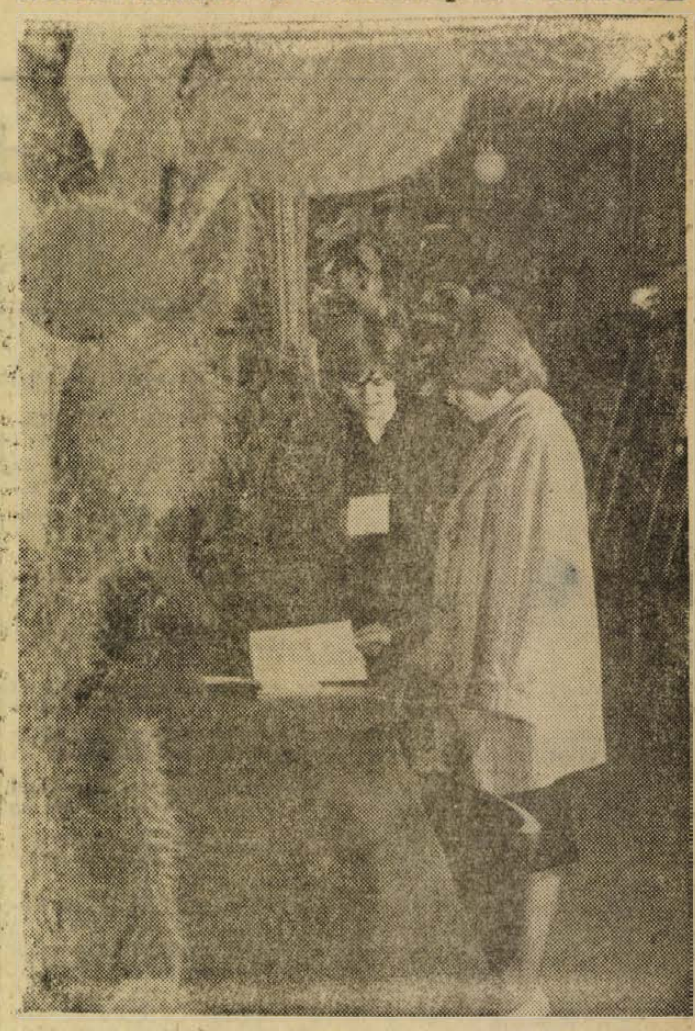
A sajtóértekezleten határozottan megcáfolták azokat a hírügynökségi jelentéseket, amelyek szerint Csombe bármiféle békeajánlatot tett volna az ENSZ-nek. Tény az, hogy

Csombe már nincs tárgyalóképes helyzetben.

Jadotville elfoglalása után ugyanis az Union Miniere felszerelésének, gépgyárainak, javító műhelyeinek mintegy háromnegyedrésze már az ENSZ

(Folytatás a 4. oldalon.)

Kollokviumok a Tanárképző Főiskolán



Javában folynak a kollokviumok a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Január 19-ig 1003 hallgató tesz vizsgát, valamennyien három szakosok. Míg a termekben felelnek a hallgatók, társaik a folyosókon „drukkolnak".

Foto: Czakó

Megalakult az országos választási elnökség

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége — a törvényes rendelkezéseknek megfelelően — kijelölte az országos választási elnökséget. Az elnökség tagjai csütörtökön a parlament Munkácsy termében Dobi István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke előtt ünnepélyesen esküt tettek. Az eskütételen jelen volt Kiss Károly, az Elnöki Tanács titkára.

Az eskütétel után az országos választási elnökség megtartotta első ülését, amelyen megválasztotta vezetőségét. Elnökké *dr. Dallos Ferencet*, elnökhelyettessé *Strott Józsefnét*, titkárrá pedig *Barati Józsefet* választották meg. Az ülésen foglalkoztak a választások előkészítésével, majd munkaprogramot fogadtak el.

2696 hold „szűzföldet" törnek fel a sellyei járásban

A sellyei járásban nagyon sok rét és legelő van, összesen 19 ezer katasztrális hold. Az állattenyésztés hozamát mégsem tudják kellően növelni a járás termelőszövetkezetei, mert a rétek és legelők nagy része silány termést hoz, takarmánytermelés szempontjából csaknem értéktelen.

A sellyei járásban most elhatározták, még ez évben 2696 hold rossz rétet és legelőt, valójában „szűz földet" feltörnek és azon pillangósokat termesztenek. A pillangósok területét így az eddigi 8,4 százalékról 16 százalékra növelik.

A legelőfeltörések majdnem minden tsz-t érintenek, legjobban a bogádmindszentit, ahol 120 holdnyit, a sellyeit 300, a baranyahídvégit 150, a csányoszróit, ahol 250 holdnyit szántanak fel.

A legelők felszántásával, a pillangósok vetésterületének növelésével emelni kívánják a tejhozamot.

Magyarországra érkezett az EGB főtitkára

Csütörtökön Magyarországra érkezett Vlagyimir Velebit, az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának főtitkára, aki az ENSZ soronkövetkező, áprilisi közgyűlésének előkészítéséről, valamint technikai segélynyújtási kérdésekről tárgyal az illetékes magyar szervekkel.

Enyhe légtömegek érkeztek

Ismét 0 fölött a hőmérséklet — A síkosság tovább tart Kisebb esőzésekre kell számítanunk

Kedden és szerdán csaknem az egész ország területéről erős havazásokat jelentettek a meteorológiai megfigyelők. Budapesten a két nap alatt 12 centiméterrel vastagodott a hóréteg. Jelenleg az egész országot hótakaró borítja. A Dunántúlon általában 5—10 centiméteres, az Alföldön 10 centiméter körüli, a Tiszántúl nagyrészén azonban csak 1—3 centiméteres a hótakaró. A magasabb hegyekben az utóbbi napokban „meghízott" a hóbunda: a Bükk-hegységből általában 20—25, a Mátrából 30, a Duna-kanyar egyes tájairól 40 centiméteres hóréteget jelentettek, a Dobogókőn pedig a fél métert is meghaladja a hóréteg vastagsága.

A Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint a szerdán délután és a csütörtökre virradó éjszaka több vidéken tapasztalt ónos eső a közelgő enyhülés előfutára volt. A Kárpát-medencében megült hidegre ugyanis a Földközi-tenger térségéből származó meleg légáramlat siklott fel, s így a hulló hópelyhek már olvadtan érkeztek a talajra. Az utakon és a hóréteg tetején jégpáncél képződött, a közlekedés a nagy **síkosság miatt** többhelyütt akadozott.

A felmentő enyheség jókor jött: **a Kárpátok és az Alpok külső oldalán megtorpanó 10—12 fok körüli hideg már nem jutott be az ország légterébe. Csütörtökön délre a fagy országszerte megszűnt, a nappali hőmérséklet mindenütt elérte az olvadáspontot, a felgyűlt vastag hó olvadására azonban kevés volt a frissen érkezett enyheség, előreláthatólag csak pénteken kezdődik az olvadás.** A jelek szerint a pénteki maximumok már országszerte 0 fok fölé emelkednek, sőt több helyütt plusz 3—plusz 6 fokot is mérnek majd. Az átvonuló felhőrendszerek valószínűleg adnak még szórványosan csapadékot, de nagyrészt már eső alakjában, így a síkosság tovább tart.

Az idei tél eddigi legsíkosabb napján 24 órás műszakot tartottak a KPM közúti igazgatóságai és a fővárosi köztisztasági hivatal dolgozói, s rendkívüli gépi erőket is igény bevettek az utak szórására, a hó eltakarítására.

Az ország főbb útvonalain 34 hómaró, 19 hóekével felszerelt 10 tonnás teherautó, 50 kisebb — ugyancsak hóekével kombinált — teherkocsi, 81 vontató takarítja el éjjel-nappal a havat, s szórja fel az utakat salakkal, homokkal. A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium hóügyeletétől kapott tájékoztatás szerint hóakadály sehol sincs, a csúszós utak miatt azonban rendkívüli óvatosságra intik a gépkocsivezetőket. Annak ellenére, hogy az utakat újra és újra felszórják, az ismétlődő eső miatt továbbra is veszélyes a közlekedés. Különösen a balatoni műúton, a budapest—tatabányai, a Zala—veszprémi és a Somogy megyei utakon **nagy** a csúszósság. A minisztérium felhívja az érdekelteket, hogy gépkocsival csak **halaszthatatlan** esetben induljanak útnak, a sofőröket pedig arra kéri, hogy 30, legfeljebb 40 kilométernél nagyobb sebességgel ne haladjanak.

A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium egyébként felkéri az ország valamennyi tanácsszervét, hogy a legmeszszebbmenő segítséget nyújtsák az utak rendbehozásához, fokozottan vegyenek részt a közlekedési vonalak felszórásában és a hó eltakarításában.

„Zománctábla a kapu alatt"

A kapu mögött pedig egy alacsony, szürke épület. Az épület első helyiségében, a kórteremben a lábadozó beteg. A beteg hasán egy jókora vágás, kötés nélkül.

— Hogy érzi magát?

A beteg nem szól semmit csak néz, szép nagy szemével. Már túl van a veszélyen, mehet vissza az aranyosgadányi tszbe. Szeget nyelt és a szeg már közel volt a szívéhez.

Dr. Papp Elemér a pécsi Állatorvosi Rendelő Intézet vezető állatorvosa a beteg tehén hátára teszi kezét.

*— Érzéstelenítettem a műtétnél, alig érzett valamit. Egy ilyen tehén sokat ér, kár lett volna levágni. Karácsony előtt egy szemhéjrákosat operáltam. Havonta tizenöt, húsz darabot veszek kés alá. Amikor a kinti kollégák, **kellő eszközök hiányában nem tudnak segíteni, akkor bekülik ide a jószágokat. Sajnos, sok tsz-ben még levágásra ítélik szegény állatot, pedig állnak a szekrényekben.***

— Nemcsak kórházi ápolást nyújtunk, hanem fontos laboratóriumi vizsgálatokat is folytatunk — üllet le dr. Papp a lombikokkal, mikroszkópokkal felszerelt szobában. — A pécsi, pécsváradi, mohácsi járás termelőszövetkezetei részére végzünk parazitológiai vizsgálatokat. A mételyek, gyomorbélférgek, tüdőférgek kerülnek itt kiszűrésre ,illetve megállapításra. Most például a bári Új Élet Tsz-nek van nálunk 43 tehéntől és 31 birkától vett vizsgamintája. A birkák közül sok májmétellyel fertőzött. Ezeket megjelöljük, a kinti állatorvos pedig beoltja őket. A gyógyult, fertőzéstől mentes állatok jobban fejlődnek, jobban értékesítik a takarmányt, a birkák gyapja sűrűbb, értékesebb, a tehenek jobban tejelnek. A fertőzés megszüntetése sok-sok ezer forintot jelent Baranya mezőgazdaságának.

Papp Gábor a szak segéd újabb anyagot készít elő az orvosnak a névrokona dr. Papp Elemér a mikroszkóp fölé hajol. A rendelőintézetben értékes munka folyik. Ezt mutatja, hogy megyénkben ahol valamikor a legjobban fertőzött állatállománnyal rendelkeztek, ma egészségesebb állatokat tenyészthetnek.

Jó lenne, ha minél több termelőszövetkezeti elnök elolvasná közelről a Megyeri út 50 szám alatti zománctáblát a kapu alatt.

— tz —

A megyei és a városi pártbizottság és a megyei tanács köszönete

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint Baranya megye Tanácsa ezúton mond köszönetet mindazoknak, akik az új év alkalmából szerencsekívánataikat fejezték ki.

Kímélő ételek a Pannóniában

Régi panaszuk volt a diétás és kímélő étrendre szoruló betegeknek, hogy nincs Pécsett olyan étterem, ahol kimondottan az ő számukra készült ételeket kaphatnának. Az Otthon étteremben lehet ugyan diétás ételeket is kapni, de ezt csak előfizetéssel biztosíthatták, azonkívül az étterem eléggé távol esik a város központjától.

Ezért a Pannónia étteremben, mely naponta 12—23 óra között tart nyitva, mától kezdve diétás és kímélő ételeket is kiszolgálnak. Egyéb diétás és kímélő ételek mellett állandóan kapható lesz tejbenrizs, burgonyapüré, főtt hús, hal és könnyű főzelékek. Az ételeket II. osztályú áron szolgálják ki. Az étteremben biztosítják, hogy a vendégek vacsorát is fogyaszthassanak a diétás és kímélő ételekből.

„Én... a dolgozó magyar nép fia esküszöm..."

A Magyar Néphadsereg pécsi helyőrségének esketése vasárnap a 48-as téren

Interjú Farkas Mihály alezredessel a helyőrség parancsnokával

A Magyar Néphadsereg pécsi helyőrsége vasárnap délelőtt 10 órakor Pécsett a 48-as téren tartja meg az alakulathoz bevonult újonc katonák ünnepélyes esketését.

Lapunk munkatársa az esketés előkészítésével kapcsolatban meglátogatta a helyőrséget a Petőfi laktanyában és az ünnepélyes fogadalomtételről beszélgetett Farkas Mihály alezredes elvtárssal és Asztalos László őrnagy elvtárssal, a helyőrség parancsnok politikai helyettesével.

Nyilvános katonai esketést Pécsett még nem volt. Mi az új az esketételnek ebben a formájában? — volt az első kérdés.

— Eddig az újoncok bevonulásuk után az esküt a laktanya elhelyezési körletében tették le parancsnokaik, szüleik, meghívott hozzátartozóik előtt. Az esketés természetesen eddig is ünnepélyes volt. Most a katonák még nagyobb nyilvánosság előtt teszik le esküjüket. Ez egyrészt dokumentálja a katonák és dolgozó nép közötti még szorosabb kapcsolatot, összeforrottságot, másrészt a dolgozó nép ezzel még jobban bepillant a katonák belső életébe. Az ünnepélyes esketés — úgy véljük — még mélyebb tartalmat ad a katonák fogadalmának, a nyilvánosság előtti esketéssel a dolgozó nép is fokozottabban együttérez velük és a katonákkal együtt esküsznek ők is a szocialista haza megvédésére.

— A fogadalom ünnepélyességén kívül lesz-e esetleg más program is?

— Igen. Néphadseregünk a legkorszerűbb fegyverekkel van felszerelve. Szeretnénk ezekből a fegyverekből néhányat a fogadalomtétel helyén a dolgozóknak is bemutatni. A korszerű fegyverekkel kapcsolatosan megjegyezhető: amikor a katonák letették az esküt, politikai érettségről tesznek bizonyságot, másrészt még eléggé nehéz út áll előttük, hiszen mestereivé kell válniok a fegyvereknek, harci technikának. A legkorszerűbb technika is csak holt anyag kiválóan képzett emberek nélkül.

— A katonák, a parancsnokok bizonyára már keményen készülnek a nagy napra.

— Igen, a bevonulás pillanatától készülnek az ünnepélyes fogadalomtételre. A katonák között széleskörű politikai felvilágosító munka folyik, amiben mindenekelőtt a katonai eskü lényegét, tartalmát magyarázzuk, s ezzel előkészítjük őket, hogy ne csak mondják az eskü szövegét, hanem annak lényegét értsék és érezzék is. A katonai eskü nemcsak a katonai idő tartamára érvényes, hanem egy egész életre. Az eddigi kiképzési eredmények biztatóak, fegyelmezettségükről, katonai kiállásukról az esketétel napján a pécsiek is meggyőződhetnek. Az esketétel után pedig tovább folytatódik a katonák korszerű követelményeknek megfelelő kiképzése.

— Az esketétel napjának pontos programjáról is szeretnénk bővebbet hallani.

— 10 órakor lesz az előljáró parancsnok ünnepélyes fogadása, majd a Himnusz hangjai után Ambrus Jenő elvtárs, a városi pártbizottság első titkárának beszéde következik, ezután kerül sor az ünnepélyes esketételre, majd az alakulat parancsnoka szól az esküt tett katonákhoz. Az esküt tett katonák nevében egyik katona beszél. Ezután a csapatzászlót adományozó vállalat küldöttje szól a katonákhoz, majd az Internacionálé elhangzása után az esküt tett katonák díszmenete zárja be az ünnepséget. A laktanyában pedig a katonák és a meghívott vendégek az ünnepség után díszebéddel egybekötött baráti beszélgetésen vesznek részt.

Film Film Film Film

EGY CSEPP MÉZ

Angol film

Ha valaki a szokványos értelemben vett „csepp mézet" keres ebben a nagyszerű angol filmben, hát itt bizony nem talál. Szürkére piszkosodott bérházkaszárnyákat talál, szürkén csordogáló csatornákat, lármás, maszatos gyerekhadat, fekete keserűséget, sivár életeket és sötét rettegést. Rettegést a magánytól, a „belső sötétségtől", a rideg jövőtől és a szerelemtől. Jo, a magányosan felnőtt, csúnya kislány a szerelemtől is retteg. Anyja élete lebeg a szeme előtt, és ez az élet tele van riasztó színekkel egy jobbra és többre vágyó, különös szemei mögött gyűlöletet és ragaszkodást, vágyat és elzárkózást rejtegető fiatal lány számára. Jo életében mégis megjelenik valami szebb: a szeretet. Egy csepp méz. De kiút az nincsen. A máglyatűz körül ugrándozó gyerekek között, sziporkázó csillagszóróval a kezében magányosan és tűnődve áll Jo, úgylátszik, mégis és végleg egyedül maradt.

Sötét tónusú, végtelen egyszerű eszközeivel, természetességével és kitünő kompozíciójával nagyhatású film az *Egy csepp méz*. A tavalyi két kitüntetés — Cannes-ban és Karlovy Varyban, — továbbá a Jo-t játszó Rita Tushingham nak ítélt cannes-i díj, a legjobb színésznői alakításért, önmagukban is beszélnek. Tony Richardson, a film rendezője méltóképp vitte vászonra Shelagh Delaney nagysikerű színdarabját. Bátor volt a szereplők választásában is, hiszen Rita Tushingham-et, Murray Melvin-t és Paul Danpuah-t egyaránt az ismeretlenségből emelte ki. Nagyszerű érzékkel. Mindhárom fiatal színész hallatlan természetességgel, közvetlenséggel mozog, beszél, játszik — mintha nem is játszana. Mintha a való élet egy darabja elevenedne meg, de persze áttételesen, magas művészi szinten, lírai és szatirikus izekkel át- meg átszőve. Olyan tragédiának vagyunk szemtanúi, amelyben sorsok és érzelmek nem hegycsúcsokra kúsznak, hanem szürkén a földön járnak, bérházak és csatornák tőszomszédságában. Olyan tragédiának, amely nemcsak megfogja a nézőt, hanem számtalan gondolatot ébreszt benne. Nem akar igazságokat kimondani a film, nem akar bölcselkedni, sem valami konkrét problémára felhívni a figyelmet. Csak meg akarja mutatni az életnek egy darab sötét és sivár, s mégis igaz, szép szövetét. Csak odatartja az emberek elé: tessék, megmutattunk nektek valamit, gondolkodjatok kicsit rajta.

Mindezt egyszerűen és művészien teszi, kitünő színészi teljesítményeket nyújt, lelkiismeretes, gondos, tiszta rendezői munkát, a mondanivalóhoz simuló, azt érzékenyen követő fényképezést, remekbe sikerült jeleneteket, felejthetetlen arcokat. S ezért az *Egy csepp méz* az utóbbi idők egyik legnagyobb filmélményévé válik.

(H. E.)

Áramszünet

Áramszünet lesz január 4-én 8—14 óráig karbantartási munkák elvégzése miatt az alábbi területen: Alkotmány u. 62—92, 75—87, Ifjúság u. 1—17, Tomasz u. 1—29, 2—14, Rókus u. 1—15, 2/1—14, Kisrókus u. 1—23, 2/1—22, Kiskereszt u. 1—21, 2—22, Rókusalja u. 1—19, 2—18, Budai Nagy Antal u. 2, Édesanyák útja 1—13, Nyár u. 1—15, 2—4, Xavér u. 19/1—25 házszámig. Továbbá áramszünet lesz 4-én 8—16 óráig és 5-én 8—12 óráig kisfeszültségű hálózat felújítása miatt a Megyeri út — Móra F. u. — Galamb u. — Honvéd tér — Kertváros u. — Berzsenyi D. — Keszül út által határolt területen.

Áramszünet lesz 4-től 20-ig Pécsújhegy szőlőhegy egész területén reggel 7-től 16 óráig hálózat felújítási munkálatok miatt.

HÍREK



Megnyílt Erdősi András festőművész kiállítása a Ságvári Endre Művelődési Házban. A kiállítást a III. kerületi tanács rendezte, s a jövőben szeretnék állandósítani a kiállításokat az új-mecsekaljai művelődési házban. Erdősi András művei közül a nyári termés néhány érdekes darabját tartalmazza a kiállítás.

— TAVASSZAL „téliesítik" a Mecseki Vidámpark könyvtárpavilonját, kicserélik tetőzetét és zárhatóvá teszik, hogy a könyvtár a nyári hónapokon kívül más évszakokban is használható legyen.

— A VASASI, magyarszéki, mecsekrákosi és reménypusztai termelőszövetkezetekben végez építkezéseket 1963-ban a Pécsi Általános Építő KTSZ. Vasas I. telepen 100 férőhelyes sertéshizlalda és víztorony, Magyarszéken és Mecsekrákoson 100 férőhelyes növendékistálló, Reménypusztán 100 férőhelyes sertéshizlalda és 30 férőhelyes fiaztató épül, összesen 2,5 millió forintos beruházással.

— TEGNAP DÉLELŐTT ünnepélyesen megnyitották a KPM újítási mozgókiállítását Pécs állomás D vágányán. A megnyitó beszédet Nagy Dezső, a pécsi 2. sz. postahivatal vezetője mondotta. A kiállítást, a megnyitás utáni órákban közel kétszázan tekintették meg.

— A SELLYEI járási tanács mezőgazdasági osztályának felhívására az ország különböző részéből 87 szakember jelentkezett, akik szívesen jönnének dolgozni termelőszövetkezetekbe.

— A HUNGAROFILM tájékoztatása szerint Olaszországban és előreláthatóan Franciaországban rendeznek az idén magyar filmhetet, de több más országban is ünnepi bemutatókra s magyar filmhetekre készülnek. Hazánkban viszont egyiptomi filmhetet rendeznek. Előreláthatóan májusban.

— A SELLYEI Ormánság Tsz-ben idén egy 32 vagonos magtárat, egy 100 férőhelyes szarvasmarha-istállót és egy 96 férőhelyes borjúnevelőt építenek.

— A KARL MARX-STADT nevű, tízezer tonnás teherhajó szerdán futott ki a rostocki kikötőből. A Kubai Köztársaság és az európai szocialista államok között öt héttel ezelőtt létrejött megállapodás értelmében ezzel megnyílt a „közös menetrendszerű hajózási szolgálat".

— A GYÁRVÁROSI József Attila kultúrházban január 4-én, pénteken este 6 órai kezdettel Kuba és Dél-Amerika gyarmati és félgyarmati országai címmel Gáldonyi Béla tart előadást.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA: 10.00: TV-híradó (ism.) — 10.15: Telesport (ism.) — 10.30: Archimedes, a csavargó. Magyarul beszélő francia film. — 12.00: A jövő hét műsora. — Hírek.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics Egynapja

(5.)

A kórházban, mint mindig, olyan tiszta volt a folyosó, hogy az ember félt a padlóra lépni. A falak fehér olajfestékkel voltak befestve. A bútorok is mind fehérszínűek.

A rendelőszobákba nyíló ajtók azonban egytől-egyig zárva voltak. Persze, az orvosok még nem bújtak ki az ágyból. Az ügyeletes szobájában ült a felcser — egy fiatalember, Kolja Vdovuskin, tiszta kis asztalnál, frissen mosott fehér köpenyben és írt valamit.

Senki más nem volt.

Suhov levette a sapkáját, mintha őr előtt állna, s tábori szokás szerint odapillantott, ahová nem kellett volna. Igy azután észrevette, hogy Nyikolaj egyforma, egészen egyforma hosszú sorokat írt, pontosan egymás alá és minden sort nagybetűvel kezdett. Suhov persze mindjárt tisztában volt vele, hogy az nem hivatalos munka, hogy Nyikolaj ezt magának csinálja, de neki ehhez semmi köze sem volt.

— Hát... Nyikolaj Szemjonics...: Ugy érzem... szóval beteg vagyok... — mondta Suhov zavart igyekezettel, mintha más dolgába avatkozna.

Vdovuskin felpillantott nagy nyugodt szemével. Fehér sapkát, fehér köpenyt viselt és számai nem látszottak.

— Miért jöttél ilyen későn? És miért nem jöttél tegnap este? Tudhatnád, hogy reggel nincs rendelés. A felmentettek névsora már benn van a PPCs-n.

Suhov persze tudta ezt. Azt is tudta, hogy este sem könnyebb felmentést kapni.

— Dehát, Kolja... Este amikor kellene, olyankor az nem fáj...

— Az? Mi az, ami fáj?

— Ha jól meggondolom, előfordul, hogy nem is fáj. De egészen legyengít.

Suhov nem tartozott azok közé, akik valósággal ragadtak a kórházra és Vdovuskin tudta ezt. De őt csak arra hatalmazták fel, hogy reggel legfeljebb két embernek adjon felmentést — és ma már kettőt felmentett, a zöldes üveglap alatt az asztalon ott volt a két ember neve, vonallal aláhúzva.

— Korábban kellett volna gondolnod rá. Hogy képzeled, — közvetlenül a kivonulás előtt, mi?

Vdovuskin kivett egy lázmérőt az üvegből, a gézfedőbe vágott nyíláson keresztül, letörölte róla a fertőtlenítő folyadékot és odaadta Suhovnak, hogy tartsa.

Suhov a fal melletti padra ült, egészen a szélére, éppen csak annyira, hogy fel ne boruljon a paddal együtt. Nem éppen szándékosan választott ilyen kényelmetlen helyet, de akaratlanul is bizonyítani kívánta, hogy a kórház idegen hely számára és hogy nem csekélység miatt jött.

Vdovuskin folytatta az írást.

A kórház a zóna legcsendesebb, legtávolabbi zugában volt, ahová semmilyen hang sem hatolt el. Még ingaóra sem ketyegett, a foglyoknak nem járt óra, a feljebbvalók tudják helyettük, mennyi az idő. Még egerek sem rágcsáltak, egytől-egyig kiirtotta őket a kórház macskája, melyet éppen ezért tartottak.

Suhov felségesen érezte magát, amint öt egész percig ott ült ebben a csendben, a tiszta szobában, a lámpa erős fényénél és semmit sem kellett tennie. Végignézett a falakon, de nem talált semmit rajtuk. Meg nézte pufajkáját, mellén a szám már meglehetősen elmosódott, meg kell újítani. Szabad kezével még szakállas arcát is megtapogatta — hát igen alaposan kinőtt a fürdés óta, annak pedig már több mint tíz napja. De nem tesz semmit. Három nap múlva megint fürdés lesz, akkor meg is borotválják. Minek vesztegetni az időt a borbélyműhelyben sorára várva? Nem volt kinek szépítse magát.

Azután, amikor Vdovuskin patyolatfehér sapkájára pillantott, Suhovnak eszébe jutott az egészségügyi század a katonaságnál, a Lovaty folyó mellett, ahová sérült állkapoccsal került és ahonnan — óh, ökör! — önként visszatért alakulatához. Pedig öt napig fekhetett volna.

Most elábrándozik: ha két-három hétre megbetegedne, nem halálosan, nem is operálnák, éppen csak annyira, hogy kórházba helyezzék, — akkor három hétig is elfeküdne mozdulatlanul, ha meg üres húslevessel etetnék, óh, az milyen élvezet lenne!

De az ám, jutott eszébe Suhovnak, most már nincs heverészés a kórházban. Nemrég megjött az új doktor, Sztyepan Grigorjics, ez a lótó-futó, hangoskodó ember, aki maga is folyton siet, s a betegeket nem hagyja nyugodni. Kieszelte, hogy a járni tudó betegeket munkára hajtja a kórházudvarra: kerítést húzni, utat egyengetni, földet hordani a virágágyakba, télen meg — ott a hó. Azt mondja, hogy a betegségre a munka a legjobb orvosság.

Pedig a lovak is beledöglenek a munkába. Ezt meg kell érteni. Robotolna ő is a kőfalnál, — biztos, hogy megcsendesedne.

....Vdovuskin meg csak írta a magáét. Igaz hogy „balkézről" dolgozott, de olyasmit csinált, ami megfoghatatlan Suhov számára. Lemásolta előző este írt új, hosszú költeményét, mert megigérte, hogy ma megmutatja a doktornak, Sztyepan Grigorjicsnak, a munkagyógymód előharcosának.

Ami csakis a táborokban történhet, Sztyepan Grigorjics azt tanácsolta Vdovuskinnak: mondja magáról azt, hogy felcser, ő pedig felcserként alkalmazta. Vdovuskin meg tanulni kezdte, hogy kell vénás injekciót adni a munkásoknak, ezeknek a sötétfejű alakoknak, akik lassú észjárásukkal sehogysem értenék meg, hogy az is lehet felcser, aki egyáltalán nem az. Kolja ugyanis irodalomszakos egyetemi hallgató volt, a második évfolyamra járt, amikor lecsukták. Sztyepan Grigorjics azt akarta, hogy a fogságban írja meg azt, amit — mint szabad embernek — nem engedtek neki megírni.

...A fehér jégpáncéllal borított kettős üvegablakon keresztül alig hallatszott be a kivonulásra hívó jel. Suhov sóhajtott és felállt. Most is éppen úgy rázta a hideg, mint korábban, de már látta, hogy nem szabadul a munkától. Vdovuskin a lázmérőért nyúlt és megnézte.

— Látod, se nem kevés, se nem sok, harminchét kettő. — Hogyha harmincnyolc lenne, mindenki tisztában volna vele, mi a helyzet. Én nem menthetlek fel. Maradj, ha akarsz, de a saját szakálladra. Ha vizsgálat után az orvos betegnek nyilvánít, akkor felment a munka alól, de ha egészségesnek, akkor viszont — megtagadtad a munkát, s a BUR-ba kerülsz. Jobb lesz, ha kivonulsz.

Suhov nem válaszolt, még nem is bólintott, fejébe csapta a sapkáját és elment.

Megérti-e valaha is a didergőt az, aki melegben ül?

Csípett a fagy. A dermesztő, ködös hideg szinte mellbevágta Suhovot és köhögni kezdett. Kinn, a fagyban mínusz huszonhét fok volt. Suhovban harminchét. Most aztán lássuk, melyik lesz az erősebb...

(Folytatjuk.)

Új év, — új igazgató, úi tervek



Perlaky József

PERLAKY JÓZSEF, ha új igazgató is, nem új ember a Pécsi Dohánygyárban. 1942-ben került a vállalathoz érettségi bizonyítvánnyal, fizikai állományba. Annakidején nagy szó volt az érettségi, de még annál is nagyobb ha ennek megfelelő beosztásba kerültek a vele egykorú fiatalok.

Perlaky Józsefnek mégis megfelelt a beosztás. Ha kicsit sajátságosan is, de megfelelt.

Pedig nem volt egyszerű a pályaválasztása. Ambiciói csak hat évvel később, 1946-ban bontakozhattak ki, amikor művezető lett, a gyár dohányelőkészítési osztályán. A művezetéshez természetesen szakmai gyakorlat kellett, amit nagyon rövid idő, mindössze három hónap alatt kellett elsajátítani.

Mi mindent? Először is megfelelő anyagismeretet, mert ezen az osztályon dől el a gyártmány minősége. És ami ebből következik, itt dől el, hogy a gyár gazdasági eredményei megfelelően alakulnak-e.

Izgalmas, állandó újat, szépet nyújtó próbaidő volt ez a három hónap, ami kamatos kamattal fizette meg Perlaky József fáradozásait. 1950-ben gyártásirányítónak, 1952-ben főmérnöknek léptették elő és ő nagyon rászolgált a kinevezésekre. 1951-ben élmunkás kitüntetést, 1954-ben az Élelmiszeripar Kiváló dolgozója címet, 1961-ben a Kiváló Újító jelvény aranyfokozatát kapta nagyszerű eredményeiért.

Csak néhányat a sok közül. Az 1955—56-os években Krúmy Károly gyártásvezetővel együtt kezdtük el a dohányelőkészítési osztály gépesítését. A vállalkozás nagyon komoly volt. Hiszen arról volt szó, hogy egy ötven éve használatos technológiát döntsenek meg. Olyan technológiát, amelyben minden folyamat kézimunkán alapult, s még csak példa sem volt előttük, amelyikből meríthettek volna. A dohányiparon belül minden hazai gyárban, hagyományos technológiával dolgoztak annakidején.

Három esztendő ment rá a kísérletekre, amig 1957-ben végre sikerrel fejezték be az előkészítési osztály gépesítését. A bálabontás szalagrendszerű folyamatát, a dohánygőzölés, a kocsányozás gépesítését.

MIT JELENTETT

ez a gyakorlatban?

Amig 1946-ban egy hónap alatt 120 millió szivarkának megfelelő dohánymennyiséget dolgoztak fel 129 fővel, addig jelenleg 72 munkás 220 millió szivarkának megfelelő dohányt dolgoz fel ugyanannyi idő alatt.

Nem volt meglepő ezekután, hogy 1957-ben a Pécsi Dohánygyárban tartották meg a dohányipar országos konferenciáját, s következésképpen minden hazai gyárban a pécsiek mintájára gépesítették az előkészítő részlegeket.

Körülbelül azonos időpontban a dohányvágó gépeket hidraulikus emelőberendezésekkel korszerűsítették, vagyis jelentősen megkönnyítették az anyagmozgatást. Ezenkívül a szivarkagyártási osztály számára automatikus félgyártmányú adagolókat szerkesztettek, ahol az adagolás fotocellás vezérléssel történik. Ezzel a konstrukcióval nemcsak az egyenletes munkát biztosították, hanem lehetővé tették az üzembiztonsági előírások maximális betartását is.

A múlt év folyamán saját szerkesztésű dohánylevelező gépet adtak át az előkészítő osztálynak, s ugyanakkor elkezdték egy keverőberendezéssel kombinált keveréktároló elkészítését is, amelynek három héttel ezelőtt történt meg a műszaki átadása.

Ez lenne hát a vázlatos értékelése Perlaky József eddigi munkájának, amit két évtizeden át szívvel-lélekkel a gyár szolgálatába állított, s amiért nemcsak a közvetlen munkatársak elismerését, hanem valamennyi dolgozó bizalmát is méltán kiérdemelte.

Amikor megkérdeztem, hogyan fogadta igazgatói kinevezését, tréfával próbálja elűzni a nyilatkozatot.

— Csak annyi történt, hogy a szomszéd szobából átköltöztem ide. — Magyarázólag még hozzáteszi, hogy a szomszéd szoba volt a főmérnöki hivatala.

— Na, azért történt más egyéb is, — mondja. — Tudom, hogy az új beosztás új kötelezettségekkel jár. És ebből az első, s egyben a legfontosabb feladatom az, hogy méltó utódja legyek Bordács István barátomnak, a régi igazgatónak.

Hogy valóban méltó utódja lesz Bordács elvtársnak, az már abból is kiderült, amikor az új terveket említette.

— **TOVÁBB FOLYTATJUK** a gyár gépesítését, a nehéz fizikai munka teljes megszüntetését. Menni kell neki. Annál is inkább menni kell, mert ez az alapja mindennek. A termelékenységnek, a minőségnek, a tervteljesítésnek, a jobb munkamorálnak.

— Hogy mi ad ehhez bizalmat? Az év első munkanapja, amikor a munkatársak gratuláltak a kinevezésemhez. — Ahogy egymásra néztünk, s ahogy kezet szorítottunk egymással abban minden benne volt. Én akkor úgy láttam, úgy éreztem, hogy az a sok kézfogás mind-mind ünnepélyes fogadalomtétel volt, közös feladatunk végrehajtásának. Nem volt más, nem is lehet más. Én ismerem az embereket.

(s—gy)

Hogyan tehetjük virágzóbbá Baranya mezőgazdaságát?

Örömmel olvastam dr. Szabó Pál Zoltán vitaindító írását. Valamikor szólásmondás volt: „Baranya az ország aranya". Sajnos az utóbbi időben nem mondható el. Olyan minőségű földekkel mint mi, nem sok megye dicsekedhet. Klimatikus viszonyaink szakember szemével nézve az egész megye területén kitünő. Mégis gyengén gazdálkodunk.

A vejti Rákóczi Termelőszövetkezet fő mezőgazdásza vagyok. 2200 hold szántóterületünk a Dráva vonulatát kíséri. Jó termőföldek, ideális kukorica, burgonya és takarmánytermelő (lucerna) területek vannak a gazdaság minden részén. A takarmánytermesztéssel természetes velejáró, hogy az állatállomány nagy létszámú. Éppen ezért *szívesen vennénk, ha Magyari Beck professzor által kikísérletezett és kidolgozott lucernabrikett-gyártó gépből, akár kísérletképpen is kaphatnánk. Ugyancsak szívesen vennénk kollégámmal együtt, ha a cikk ben említett megfigyelőállomásból egyet hozzánk helyeznének ki.* Termelőszövetkezetünk két egyetemet végzett gazdásszal rendelkezik, így gondolom, nem lenne nagy megterhelés számukra a megfigyelések elvégzése, ugyanakkor ez a megfigyelés munkánkhoz is nagy segítséget adna.

Termelőszövetkezetünkben több esetben a haladó módszerek bevezetése ellenállásba ütközött. A tények azonban csak az elmaradt embereket nem tudják meggyőzni. *A hagyományos módszerrel művelt kukorica átlagosan 31 mázsa csöves termést adott holdanként, a hungazinnal kezelt táblákról pedig 45 mázsa csövest törtünk le.* Ha a két tábla közti különbséget összeadjuk, nyilvánvalóan kiugrik a kevesebb önköltség, a kézierő megtakarítás. A számok győztek és ennek következménye, hogy *jövőre kukoricaterületünk 40 százalékát vegyszeresen kezeljük.*

Tervünkben szerepel a burgonya és cukorrépa bórsavas, illetve műtrágyakeverékes levéltrágyázása. Az idei gazdasági évben burgonyából 110 mázsás holdankénti átlagot értünk el hagyományos műveléssel, úgy gondoljuk, hogy az új módszer bevezetése mintegy 20 mázsás terméstöbblettel jár. A rendkívül aszályos időjárás ellenére a cukorrépa 180 mázsás termést adott, úgy gondoljuk, a permetező trágyázás bevezetésével ezt az eredményt mintegy 30 mázsával növelni lehet.

Nagyon hiányoljuk azt, hogy *a termelőszövetkezetekben dolgozó agrárszakemberek továbbképzésével senki sem törődik.* Pedig a mi szakmánk, illetve hivatásunk sem engedi meg azt, hogy ne figyeljük, ne tanulmányozzuk az új dolgokat. Gyakorlati tapasztalataink igaz, hogy nőnek, új dolgokkal azonban csak a szaklapokban találkozunk. A mezőgazdaság igen nehéz munkaterület, sajnos az önképzésre nagyon kevés idő van. *Véleményem szerint a gazdászok részére évenként vagy kétévenként két-három hetes továbbképzést kellene tartani.* Ezen neves professzorok, szakemberek tarthatnának előadásokat és az ott lévő szakemberek is kicserélhetnék véleményüket. Ugy gondolom, ahogy a könyvelők részére van évenként szakmai továbbképzés, és ez kifizetődő, a termelőszövetkezetek is csak hasznát látnák annak, hogy a gazdászokat is továbbképezik. Az agrártudományi egyesület sajnos a tszekben dolgozó szakemberekkel nem törődik úgy, ahogy kell. Azért írtam ezt le, mert félő, hogy tudásunk, illetve annak elméleti része megkopik és nem tudunk lépést tartani az új dolgokkal.

Azt szeretném, ha az említett kéréseim közül mindegyiket meg is valósítanák. Mi igérjük, hogy a tudásunkhoz mérten a mezőgazdasági termelésnek minden olyan részét igyekszünk kihasználni, amely a mezőgazdaságban dolgozók jövedelmét fokozza és ezzel az egész népgazdaságnak hasznot ad

Kovács József
mezőgazdasági mérnök

„Még nem az igazi, de..."

**... valami van!" Nos a kedves Rajkin mondás még olyan kis faluba is elért, mint a bogdásai, ha ez értelmét és jelentését meg is fordítottam. Mert 1962-ig elég volt a bogdásai tsz nevét kiejteni a selylyei járás vezetői előtt, hogy fejükhöz kapjanak, de akadt olyan ember is, aki azt mondta: „ilyen rossz tsz nincs még egy a megyében". Volt olyan esztendő, hogy három elnök is váltotta egymást, s ez még hagyján, mert tavaly ilyenkor 183 ezer forintos mérleghiány mellé jó csomó adósságot is írtak. Csak földjáradékból 82 ezer forinttal, 1960-ról elmaradt munkaegységből 35 ezer forinttal tartoztak a tagságnak — tehát saját maguknak. A munkaegység értéke — már amit egyáltalán kifizettek — 13 forint volt s ma ez a szövetkezet adósság nélkül áll. Tagjainak ez évben 25 forintot oszt és a prémiumokból, természetbeniekből sincs hiány nincs üres padlás Bogdásán.

Hogyan lesz a rossz tsz-ből jó tsz, hogyan jutottak idáig. Ezt a kérdést tettem fel öt embernek.

GONDA FERENC
a járási tanács osztályvezetője

— Egy évvel ezelőtt bizony nem gondoltam volna, hogy járási értekezleten, ha a jó munkafegyelemre példát akarok felhozni, akkor a bogdásaiakat fogom megemlíteni. Abban a szövetkezetben az embereket mintha kicserélték volna. Sok baj volt a vezetéssel és mi élve a 3004/4-es rendelet adta lehetőséggel a szövetkezet tagságának egy jólképességű embert ajánlottunk. Igy került oda 1962. májusában Győri Antal tsz-elnöknek. Szeptemberben pedig Házi Ferenc főagronómusnak. A tagoknak kiosztott nyolc forintos munkaegységelőleg is használt, nagyobb kedvet kaptak a munkához. Egyébként maguk a tagok mondhatják el legjobban, mit jelent egy szövetkezetben a szigorú, de igazságos vezetés. Mi mindenesetre szeretnénk tovább segíteni a bogdásaiakat, hogy az idén még meg is szilárdíthassák gazdaságukat.

Fél óra mulva a termelőszövetkezet irodájában hatalmas szál ember rázza a kezem.

GYŐRI ANTAL
tsz-elnök

— Nem könnyű egy kihelyezett embernek. Én utoljára Szegeden voltam, a földművesszövetkezetnél. Jó állásom, kényelmem. Amikor először léptem be a közgyűlési terem ajtaján... Azt mondtam utána: menekülni innen, amig nem késő!... A tehenek átlagosan egy liter két deci tejet adtak, a hízóknak kilátszottak a bordái... Aztán?... Az emberek bíztattak: „Mondja csak elnök kartárs mit csináljunk!? Dolgozni kell. Tavasszal hordtuk ki a trágyát. Tavaszi szántásba került a kukorica, burgonya, cukorrépa. A kukorica egy részét vegyszereztük. Többet termett, mint a másik. Az aratás gépekkel ment. Búzából három, árpából öt, kukoricából nyolc, burgonyából negyven tésből, hízómarhából többet egy holdon, mint tavaly. Sertésből, hízómarhából többet adtunk le, mint a tervezett. Gépeket vettünk. Építettünk egy százhúsz férőhelyes istállót. Miből? Nos azt én is szeretném tudni... Ezt persze csak tréfának mondom. A tagságnak köszönhetünk mindent. Az embereknek.

MÁTÉ GUSZTÁV
brigádvezető

— Kérem az a helyzet, hogy most nem kell senkit szólongatni, jöjjön dolgozni. Például karácsonykor jött két vagon szelet. Szilveszterkor meg másfél vagon pétisó. Azt hiszi kint hagyták az emberek? Behordták kérem egy cseppig.

GILINGER ANTAL
kocsis

— Én a bányából jöttem vissza dolgozni, mert itt is megtalálom a számításomat. Ha harminc forintos egységig felverekszi magát a tsz, nem lesz itt hiba... Sajnos öregek, idősek, betegek az emberek. Itt az ormánsági átok. Nincs fiatal. Csupa öreggel dolgozni? Nincs aki zsákoljon. Legalább három fiatal lenne!

HÁZI FERENC
főagronómus

— Tudja hatvanhárom éves vagyok, de nagyon szeretem a szakmámat... hát eljöttem ide, bár nyugdíjban kellene lennem. A sátorhelyi gazdaságban dolgoztam, de kezeltem már 15 ezer holdat is. Én azt mondom az embereknek: lehet itt jól gazdálkodni, csak jól meg kell szántani a földet, kellően trágyázni, vegyszerezni, törzsállományt kialakítani. Az hozza a pénzt. Meg pillangósokat termelni. A sok hasznavehetetlen legelőt feltörni, ami van, azon meg a szénát betakarítani... Hogy meddig bírom még? Van most egy ösztöndíjasa a tsz-nek Gödöllőn tanul, a Tapaszti Sándor. Mire én abbahagyom, majd ő folytatja. Az emberek már dolgoznak, itt nagy baj nem lehet. Jövőre kiosztjuk a 30 forintot munkaegységenként. — Gépekre kell helyezni a súlyt, mert sok az idős ember. Mihelyt lesz több pénzünk...

Az irodában a főkönyvelő mutatja a terveket. Jó és szép tervek, nem akarják „másfelé folyatni a Drávát", de azért jó tervek. A szövetkezet ebben az évben megszilárdul, felküzdi magát a közepesek közé.

Hogy ez kinek köszönhető? Az elnöknek, a főagronómusnak, a tagságnak? Berta Dezső MÉK alkalmazottnak aki mint kívülálló segített az év utolsó óráiban érkező pétisót kirakni a vagonból? Vagy az állomásfőnöknek, aki szintén ott volt a dolgozók között azon az éjszakán, feláldozva szilveszterét? Azt hiszem mindegyiküknek egyformán. Mert azért közös a közös!

Szűts István

Szabályozzák a szakközépiskolák érettségi vizsgarendszerét

Az idei tanévben végeznek először szakközépiskolákban tanuló fiatalok. A közeljövőben ideiglenes szabályzatot ad ki a Művelődésügyi Minisztérium a szakközépiskolai érettségi (képesítő) vizsga lebonyolítására. Végleges szabályozásra csak az új gimnáziumi érettségi vizsgaszabályzattal összehangoltan kerül majd sor. A tervezetről tájékoztatták az illetékesek az MTI munkatársát:

A szakközépiskolai érettségi (képesítő) vizsga — a tervek szerint — három részre tagozódnék: írásbeli, gyakorlati és szóbeli vizsgára és kötelező, s szabadon választható tárgyakból állnak. A teljes értékű szakközépiskolai érettségi vizsgához elegendő a kötelező tárgyakból tett vizsga. Ezek a következők: magyar nyelv- és irodalom (írásbeli és szóbeli) matematika (írásbeli és szóbeli), történelem (szóbeli), szakmai elmélet (írásbeli és szóbeli), a szakmai gyakorlat. A szabadon választható tárgyak: orosz nyelv (írásbeli) fizikai és elekrtotechnikai (szóbeli).

Szakmai ismeretekből az írásbeli vizsgán — szakmai számítást, műszaki rajzot, munkaszervezési feladat megoldását követelik. A szóbeli vizsgán az anyag és gyártásismeretük, továbbá a munkaszervezésről kell számot adni. Az állattenyésztő szakközépiskolákban (két ilyen osztály tanulói végeznek) az állattenyésztés, a takarmánynövények termesztése, az állattenyésztés gépei, valamint a munkaszervezés anyagának ismeretét követelik meg.

A szakmai gyakorlati vizsgán a jelölteknek mind az ipari, mind a mezőgazdasági szakközépiskolákban legfeljebb egy műszak (8 óra) alatt szakmunkástól megkövetelhető valamely feladatot kell megoldaniok.

RENDŐR, AKI VIRÁGOT KAPOTT

Egy idős asszony virágot adott egy rendőrszázadosnak. Ebben látszólag semmi különös nincs, hiszen minden ember kap életében virágot. Én mégis megállok ennél az eseménynél, mert ez esetben rendőr kapta az ajándékot. A rendőröktől pedig azelőtt féltek az emberek. Még húsz éve is.

Most nem félnek. Sőt: Deák János rendőrszázadost 1958-ban megválasztották a II. kerületi tanács tagjának. Talán mosolygós arca és megnyerő fellépése is közrejátszott abban, hogy sokan elmentek a beszámolóira és fogadóóráira. Pedig nem akárhol: a rendőrkapitányság épületében tartotta a fogadóórákat. Az emberek mégis elmentek, s nyoma sem látszott az arcukon annak, hogy zavarná őket az egyenruha látványa. Ugy látszik, ők brossúra nélkül is tudják, hogy ez a rendőrség egészen más, mint a régi volt.

Egyszer egy magas, őszhajú férfi állított be hozzá, remegő kezekkel és igen felindultan. Öngyilkossági gondolatokkal foglalkozott. Azt mondta, nem birja tovább, mert a második felesége nem tud kijönni első asszonyától származó fiával. Mindig veszekszenek, pokollá tették az életét. A fiú szemetel, „véletlenül" összetöri a porcelánedényeket, tehát azon van, hogy mostohaanyját boszszantsa. A felesége viszont nem ad legénnyé serdült fiának zsebpénzt, eltiltja a kimaradástól és így tovább, tehát ő sem akar alulmaradni a háborúskodásban.

A rendőrszázados, akarom mondani tanácsag, mert most ebben a minőségben állítottak be hozzá, azonnal otthagyta az íróasztalt, s megindult a férfival a házaspár lakására. Megindult, pedig csak harminc éves volt, azok ketten — a férj és feleség — elhagyták már együttesen a százat is.

Nehéz már rekonstruálni, hogy mi történt azon az izgalmakban bővelkedő délutánon. Elég az hozzá: a rendőr tanácstag minden ékesszólását, diplomáciai érzékét elővette, hogy a házastársakat kibékítse. Vagy kétórás próbálkozás után sikerült. Belefáradtak mind a hárman, már a likőrös pohárért nyúlt az asszony, hogy igyanak egyet a rég nem látott béke örömére, amikor hazatért a fiú, s újból kezdődött az egész...

...A végén mégis csak sikerült. Látta a fiún, hogy nem vad, és az is unja már a háborúskodást, megértésre és szeretetre vágyik már ő is, csak azért nem engedett a negyvennyolcból, hogy az a bizonyos presztízs megmaradjon. Ezért csak az érzelmi húrokat kellett megpendíteni, s a fiú is hajlott a jó szóra, s a végén már négyen koccintottak: az apa, a feleség, a fiú meg a rendőr tanácstag.

Hát ezért kapta a virágot. A békülés után néhány héttel vitte be hozzá az asszony, mondván: ez a saját nevelése.

A rendőr, mint a legtöbb férfi, nem sokat értett a virágokhoz, máig sem tudja megmondani, hogy mi a virág neve. Csak annyit tud mondani, hogy szép. Szép a virág is, meg az is, ami mögötte van. Mert akármit csinált a választókerületében — útjavításokért telefonálgatott, parkosítást szervezett meg egyebek — mindig eszébe jutott a cserép virág.

— MAGYAR —

Világnézet és szaktudás

(Folytatás az 1. oldalról)

Aki ideológiájában forradalmi, marxista-leninista, aki a materialista tudomány alapján áll, aki elkerülhetetlennek tartja a szocializmus eljövetelét, annak gyakorlatban kell ezt bebizonyítania.

Az értelmiség hatalmas átalakulása napjainkban meggyorsult. Kinevelődött a munkásosztály értelmisége. Munkások ezrei sajátították el magas fokon az államvezetés, az ipar, a mezőgazdaság, a művelődés vezetésének tudományát. Ott tartunk, hogy aki politikailag szilárd és jó híve a szocialista rendnek, az jól tudja, hogy csak magas szakmai tudással képes azt eredményesen támogatni.

Ott vagyunk ma már, hogy az ideológiai szilárdság mindinkább szakmai szilárdságot is — a szaktudás mind magasabb fokát jelenti, de kell is, hogy jelentse.

Igy lesz a kitűnő szakember egyuttal a társadalom irányításának is cselekvő részese, aktív résztvevője a termelőmunka mellett. Hogy ez így legyen, ezért mondja a pártkongresszus határozata, hogy „a kultúra területén legfontosabb feladatunk: a nép műveltségi színvonalának további emelése, az egyre növekvő szakemberszükséglet kielégítése, az emberek szocialista gondolkodásának, tudatának, erkölcsének formálása és a következetes [illegible] harc a polgári, kispolgári ideológia megnyilvánulásai ellen".

Elhiszem, hogy a XVII. században Spanyolországban hárommillió embernek egyetlen inge sem volt. Azt is, hogy II. Károly angol királynak (Pepys Sámuel szerint) csak három ingre és két zsebkendőre terjedtek ki az igényei. Az ilyesmivel manapság nemigen dicsekszenek a királyok hívei sem. Azzal is teljesen tisztában vagyok, hogy nem a szocializmus adott kettőnél több „zsebkendőt és inget" az embereknek, hanem azt már a tőkés fejlődés is meghozta.

Viszont az sem vitás értelmes emberek előtt, hogy a szocialista rend nélkül sem az emberi igények, sem azok kielégítésének üteme nem emelkedhetik. Nem emelkedhetik úgy, hogy a társadalom minden tagjának minden észszerű igénye kielégíthető legyen.

Csombe hatalma megtört

(Folytatás az 1. oldalról)

ellenőrzése alatt áll, az Union Miniere nélkül pedig Csombe kezében semmi tényleges hatalom nem maradt. Ugyancsak nem létezik már az Elisabethville-i úgynevezett Katangai Nemzeti Bank sem; ennek a banknak az ellenőrzését a kongói központi kormány hatóságai vették át. Az ENSZ csapatai útban vannak Csombe magmaradt utolsó erődje, Kolwezi felé. Mivel az eddigi ellenállás nagyon csekély volt, valószínűnek látszik, hogy az ENSZ csapatai ide is hamarosan bevonulnak. Az ENSZ Katangában lévő parancsnokai egyébként az egyes városok polgármestereivel és a helyi parancsnokaival tárgyalnak, mert Katangában nincs már központi hatóság. A helyzet tehát voltaképpen az, hogy

Csombe uralma befejeződött.

Olyan jelentés is érkezett Washingtonba — mondották a sajtóértekezleten —, hogy az Union Miniere vezetői Leopoldville-be érkeztek, hogy megtárgyalják az eddigi Csombenak fizetett adó egy részének vagy egészének a központi kormány kezéhez juttatását.

A sajtóértekezleten feltették a kérdést, milyen álláspontot foglal el Nagy-Britannia ebben az ügyben. A válasz úgy hangzott, hogy az angolok „habozóbbak voltak az Egyesült Államoknál az ENSZ-akció támogatásában.

Ujságírók megkérdezték a sajtóértekezleten, tulajdonképpen mikorra kell befejezni az akciót, amelynek célja Kongó egyesítése, illetve Csombe hatalmának megdöntése. A válasz úgy hangzott, hogy az ENSZ-nek megadott határidőn belül be kell fejeznie az akciót, egyrészt azért, mert csak nyárig állnak rendelkezésére az ENSZ-műveletek finanszírozására szolgáló összegek, másrészt pedig az indiai csapatokat hamarosan kivonják az ENSZ haderőből.

Az ENSZ célja az, hogy csapatai belátható időn belül kivonulhassanak olyan módon, hogy ez ne okozzon zürzavart.

Ujból aláhúzták a sajtóértekezleten, hogy a katankai diktátor tartózkodási helyéről és szándékairól semmit sem tudnak. Legutolsó megnyilvánulása az volt, hogy kijelentette, az utolsó emberig ellenáll, akár lándzsákkal és mérgezett nyilakkal is. Ilyen körülmények között

nem valószínű, hogy Csombe a jövőben bármiféle szerepet kapjon.

A sajtóértekezleten hangoztatták, hogy Katangában tartományi hatóságokat lehet alakítani. Ezek azonban létszám tekintetében nem lehetnek nagyobbak, mint Kongó egy-egy tartományának vezető szervei.

De Gaulle válaszolt Kennedynek

A francia kormány minisztertanácson foglalkozott az amerikai Polaris-ajánlattal

Párizs (MTI)

A francia kormány csütörtökön délelőtt tartotta de Gaulle tábornok elnökletével ez évi első minisztertanácsát. A megvitatott kérdések között első helyen szerepelt az amerikai kormánynak az az ajánlata, hogy egy felállítandó multilaterális NATO-atomhaderő keretében Polaris-rakétákat szállít Franciaországnak.

Peyrefitte tájékoztatásügyi miniszter az ülés után újságíróknak adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy Franciaország „híven kitart a független és önálló védelem elve mellett".

Mint hírügynökségi kommentárok rámutatnak, a minisztertanácson Couve de Murville külügyminiszter részletesen ismertette a kormány álláspontját a Polaris-rakétákkal kapcsolatban. Különösen azt emelte ki, Franciaország sem tengeralattjárókkal, sem nukleáris töltetekkel nem rendelkezik és ezért nem tartja időszerűnek az amerikai ajánlatot.

Peyerfitte tájékoztatásügyi miniszter végül közölte az újságírókkal, hogy Frey belügyminiszter az ülésen bejelentette, az utóbbi időben az anyaországban végrehajtott erőszakos támadások mintegy hetven százalékát az Algériából áttelepült OAS-terroristák hajtották végre. A belügyminiszter beismerte, hogy eddig még nem fegyverezték le sem az OAS-t, sem az Ellenálás Nemzeti Tanács nevű szélsőjobbodali szervezetet. Peyerfitte hangoztatta, hogy az OAS továbbra is tevékenykedik és legfőbb célja de Gaulle tábornok meggyilkolása.

*

Mint az AFP tudósítója jelentette, szerdán tudomására hozták Bohlen amerikai nagykövetnek a franciai kormány álláspontját a Polaris-rakéták kérdésében. Azt is közölték, hogy Bohlent pénteken fogadja de Gaulle. A köztársasági elnök január 14-én esedékes sajtóértekezletén nyilvánosan is kifejti majd a Polaris-rakéták kérdésében elfoglalt francia álláspontot.

*

Jól tájékozott francia körökben közölték, hogy de Gaulle tábornok szerdán írásban válaszolt Kennedy elnöknek a Polaris-ajánlatra. A választ, amelynek szövegét nem hozták nyilvánosságra, Hervé Alphand, Franciaország washingtoni nagykövete adta át.

Ugy tudják, de Gaulle válaszában sem el nem fogadta, sem el nem utasította azt az amerikai javaslatot, hogy egy felállítandó multilaterális NATO-atomerő keretében Polaris-rakétákat szállítanak Franciaországnak. A tábornok-elnök ezzel szemben határozottan leszögezte a francia „védelmi politika" jól ismert alapelveit.

*

Alphand francia nagykövet csütörtökön háromnegyedórás eszmecserét folytatott Rusk amerikai külügyminiszterrel a Polaris-ajánlatról. A megbeszélésről távozó francia nagykövet újságíróknak csupán annyit mondott, hogy „a probléma igen bonyolult és még sok-sok vitára lesz szükség". Alphand tagadta, hogy szóba került volna de Gaulle tábornok esetleges amerikai látogatása.

Táviratváltások az új év alkalmából

A magyar államférfiak az új esztendő alkalmából üdvözlő táviratot váltottak a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság, a Jemeni Arab Köztársaság és a Kameruni Köztársaság államfőivel.

Nagygyűlés, diplomáciai tárgyalások Pekingben

Peking (TASZSZ).

Igazságosan és ésszerűen, a kölcsönös megértés és a kölcsönös engedmények szellemében megoldhatók Kína és a vele szomszédos országok határkérdései, bármilyen bonyolultak is — mondotta Peng Csen, Peking polgármestere azon a gyűlésen, amelyet Bandaranaike asszony, ceyloni miniszterelnők pekingi tartózkodása alkalmából rendeztek.

A kínai—indiai határkonflikusról szólva Peng Csen kijelentette: a kínai fél már elkövetett minden lehetőt, hogy megtalálják a kínai—indiai határkérdés békés megoldását.

Reméljük — folytatta Peng Csen —, hogy az indiai kormány leül a tárgyaló asztalhoz, avégett, hogy megszilárdítsák a tűzszünetet, eltávolítsák egymástól a két fél fegyveres erőit és megkezdhessék a határkérdés barátságos megoldását.

A gyűlésen felszólaló Bandaranaike asszony kijelentette, hogy a béke megőrzésének kell képeznie az államok politikájának alapját. Megoldatlanul hagyni a keletkező konfliktusokat rendkívül nagy veszéllyel jár.

A kínai—indiai határkonfliktusról szólva Bandaranaike asszony kifejezte azt a meggyőződését, hogy a közeljövőben megoldást találnak majd erre a kérdésre is.

Csou En-laj miniszterelnök és más hivatalos és közéleti személyiségek, valamint a pekingi diplomáciai képviseletek vezetői is részt vettek a gyűlésen.

*

Pekingben csütörtökön tárgyalások folytak Csou En-laj miniszterelnök, Bandaranaike asszony ceyloni miniszterelnök és Subandrio indonéz első miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter között.

Az Uj-Kína hírügynökség jelenti, hogy a tárgyalások barátságos légkörben folytak le.

*

A Kínai Népköztársaság kormányának határozata alapján Kína calcuttai és bombay-i főkonzulátusának egész személyzete elhagyta Indiát.

A kubai nép forradalmának évfordulóját ünnepli

A kubai forradalom 4. évfordulója alkalmából Havannában tartott nagyszabású ünnepség ismét bebizonyította Kuba forradalmi népének megbonthatatlan egységét.

A kubai főváros lakossága zászlókkal és transzparensekkel már a kora reggeli órákban gyülekezni kezdett a José Marti nevét viselő forradalmi téren és a környező utcákon.

A kormánypáholyban helyet foglalnak Osvaldo Dorticos köztársasági elnök, Fidel Castro miniszterelnök, a vendégpáholyban az egybegyültek közt található Pavel Popovics szovjet űrhajós.

Másfél órán át tart a kubai fegyveres erők díszszemléje. A felvonulást a légelhárító és partvédelmi erők legmodernebb fegyverei, a szárnyasrakéták zárják be.

A díszszemle után megkezdődik a kubai dolgozók felvonulása. A felvonulók melegen üdvözlik Fidel Castrot, a kubai vezetőket és a külföldi vendégeket.

Ezután Fidel Castro miniszterelnök nagy beszédet mondott.

Bécsben lesz a Papp—Aldridge Európa-bajnoki döntő

Max Stadtlander és Jack Solomons a magyar Papp László és az angol George Aldridge középsúlyú hivatásos ökölvívók menedzserei megegyeztek, hogy a két versenyző Európa-bajnoki döntő mérkőzését február 6-án a bécsi Stadthallében rendezik meg. Ugyancsak közel jutottak a megegyezéshez abban a kérdésben is, hogy a Papp—Aldridge találkozó győztese a jó idő beköszöntésével Bécsben szabadtéren küzd meg a nigériai Dick Tigerrel a világbajnoki címért.

Papp ellenfele, George Aldridge váratlanul jutott az Európa-bajnoki döntőbe. Néhány héttel ezelőtt kiütötte a Papp számára az EBU által már kijelölt McCormackot és e meglepő eredmény jogosította arra, hogy az Európa-bajnoki címért is szorítóba lépjen. Aldridge 1957-ben kezdte hivatásos szereplését, két esztendeje, hogy figyelemreméltóbb eredményeket ér el.

Lakat Károly az olimpiai és B-válogatott edzője

A Bulgáriába távozott Volentik Béla helyett az MLSZ Elnöksége Lakat Károlyt bízta meg az olimpiai és a B-válogatott csapat edzői teendőinek ellátásával.

Lakat Károly megbizatását az MTSH Elnöksége is jóváhagyta.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: ma borult idő ónosesőkkel, esőkkel, mérsékelt délkeleti, déli szél. Holnap időnként felszakadozó felhőzet ,több helyen további esők. Élénkülő, helyenként erős déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet fagypont körül, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap plusz 3—6 fok között.

Gyakorlott gyors- és gépírót

felveszünk. — Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat személyzeti osztályán Pécs, Kossuth tér 4 sz.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesapám, nagyapánk és dédapánk

id. Helstáb József

temetésén résztvettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk és dédanyánk

özv. Untenberger Andrásné

Herr Anna

január 2-án 80 éves korában elhunyt. Temetése 4-én, délután fél 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

A gyászoló Miszlai, Untenberger és Laufer család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyám, menyünk, testvérünk és kedves rokonunk

Takács Jánosné

Wéber Teréz

január 2-án 34 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 7-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szerető apánk

Csonka Ferenc

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy Sándor Géza nyug. marcali főjegyző 1962. december 30-án 73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 5-én, szombaton fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család

Ahol a lóvasútnak vége van

A fán varjú gubbaszt, a földön jókedvűen hentereg a hóban egy kutya. Felugrik, megrázza magát és éktelen csaholásba kezd. A lóvasút végigkígyózik a pusztán. Lóvasút, lóré — ez az összekötő kapocs a külvilággal. A lőrén csak a pusztaiak járnak, mert a központi üzemegységből jövők motoros vasuti szekérre ülnek. Ezt löködi egy fiatalember, szidja a kitalálóját, a motor meg mintha visszabeszélne — néha pöffent egyet-kettőt. Füstölög, rángatózik, mint a csökönyös ló, aztán elindul a „trezina". Igy hivják ezt az alkotmányt.

A fészer alatt traktor pöfög, mögötte kukoricával megrakott vontató.

Hosszú istálló, benne a göbölyök egykedvűen darálják a szálast. Bambán néznek az emberre.

— Hahó! Utánnam! — kiáltoznak a gyerekek a hatalmas gazdasági udvaron, amit úgy fog körül ez a nagy istálló, és a vele szemben hosszan elnyúló lakás-sor, mint a várudvart a fal.

És mennek a gyerekek. A szánkó előttiek pajkosan ugrálnak, mint a betörés alatt lévő csikók, a szánkón ülők meg hangosan bíztatják őket.

— Hát bizony ló már alig van itt. Vége a nyugodt pusztai életnek. Idejöttek a gépek. Olyan ricsajt csapnak azok, hogy városon sincs különb...

Egy mély gödörben felgyülemlett a víz és befagyott. Milyen leleményes a gyerek! A gödör partja lejtős, jól neki lendül a szánkó, a jégen meg tovább csúszik.

— Gyerek az van bőven. Mindenkinél három—négy—öt.

Zsuppsz! Felborult a szánkó.

— Gyerekek, hol van az iskola?

— Ott, ni!

Uj épület, de sehol senki.

— A tanító úr hol lakik?

— Királyegyházán.

Később az egyik bátortalanul:

— Talán maga lesz az új tanítónk?

— Nem.

— Pedig azt gondoltuk. Mert a tanító bácsinak nyugdijba kellett volna mennie, de nem jön helyette más...

Síkos az út. Milyen rettenetes sár lehet itt, amikor esik az eső. Igen, valóban hallottam, hogy a tanítónak nyugdíjba kellett volna mennie. De nem ment. Még egy évig maradt. Okorágig vonattal jön, onnan meg gyalog. Jó három kilométer. Kocsit még a legrosszabb időben sem küldenek elé. Pedig ötven család él itt, Kárászpusztán.

Pöttömnyi, csizmás gyerek sír az ajtó előtt.

— Neném, engedj be.

Beengedi. Fázik a keze, fázik a lába.

— Oda dugd a lábam — és a sütőre mutat.

Néhány perc és ismét szánkózik. Mit neki a hideg! Legfeljebb megint besírja magát.

Lomha léptekkel jár itt a pusztán az idő. Az egyik ablakból plakát kandikál. „Divat bemutató Szentegáton..." Volt. Még szeptemberben.

— Nincs itt semmi szórakozás. Csak az újság, meg a rádió. Már, akinek van. Persze van, akinek van rádiója és mégsem hallgathatja. Galambosról jött ide. Villanyra szuperált a készüléke...

Az iroda asztalán petróleum lámpa. A konyhában: villanykapcsoló, sőt égő.

— Itt talán van villany?

— Nincs. Csak igérték. Ezt még akkor szerelték be, amikor Csobokapusztához tartoztunk. Aztán átvett bennünket az erdőgazdaság, később az állatforgalmi, majd visszakerültünk Szentegáthoz. A villanyt azt mindenki megigérte. A múlt évben azt mondták: április 4-re bent lesz, aztán május 1-re, aztán augusztus 20-ra. Szóval az ünnepeket jól tudtuk. Mindig előre megjelölték. De villany nem lett.

Most azt mondják: ebben az első negyedben lesz villanyunk.

— Még egy bolt sincs — magyarázza egy asszony, — pedig azelőtt volt az is, meg kocsma is. Élesztőért is három négy kilométerre kell menni.

— Ha nincs kocsma, legalább nem isznak az emberek — jegyzem meg.

— Nem ám. Most, ha hozzájutnak, nem győznek betelni. Nincs itt semmi szórakozás. A vándormozi se jön ide, televízió sincs, mert nincs áram. Ki a fene szeret ilyenkor három-négy kilométert menni, hogy mozit lásson...

Négy kilométerre van ide Okorág. De ki tudja az ottani és az itteni lehetőségek közötti különbséget kilométerekkel lemérni?! Vannak, akik kitörnek innen a pusztáról. Nagy Ferenc például gimnáziumba jár Sellyére. Napi nyolc kilométert gyalogol, Szabó Sándor meg nyomdásztanuló Pécsett..., de mi lesz a többiekkel. Rájuk is gondolni kellene. Legalább annyit törődni velük, mint a göbölyökkel. Mert a kisvasutat sem az embereknek építették eredetileg, hanem...

Pedig minden az embertől függ.

Szalai János

Az illetékesek válaszolnak

Megszüntetjük a kontárkodást

A közelmúltban Kontárok és munkakerülők a TÜZÉP-telepeken címmel cikket írt a Dunántúli Napló. A cikkel kapcsolatban az alábbiakat közlöm.

Ismeretes, hogy a 12-es AKÖV-nél szinte egész évben kevés a kapacitás... A jelenlegi helyzetben egyetlen többletgépkocsit sem tud a vállalat az 1-es és 2-es TÜZÉP-telepre biztosítani... Egy megoldást látunk megvalósíthatónak: a 12-es AKÖV a szállításokhoz beszervez annyi magánfuvarost, ahány a munkák elvégzéséhez szükséges. A fuvarvállalást a TÜZÉP-nek kell biztosítaniai olymódon, hogy a fuvaroztatótól az áru eladásakor nemcsak az áru értékét szedi be, hanem a fuvardíjat is.

A lovasfogat a fennálló rendelkezések értelmében menetlevél nélkül nem dolgozhat, és ezen mentlevelet a magánfuvaros tartozik beszerezni és minden fuvaroztató részére külön menetlevelet tartozik kiállítani. A megrendelő csak a pénztárnál fizetheti ki a fuvardíjat, a magánfuvarosnak nem egyenlítheti ki azt. A TÜZÉP megbízottja, aki a munkát kiadja a magánfuvarosnak, a munka befejeztével a menetlevelet átveszi és kísérőjegyzékkel átadja az AKÖV-nek számfejtés végett. A magánfuvaros tehát a neki járó fuvardíjat a megfelelő adók levonása után az AKÖV-től kapja meg.

Amennyiben a TÜZÉP vagy a KIOSZ vállalja a fuvardíjak beszedését és a menetleveleknek jegyzék kíséretében való átadását, úgy meg lehet szüntetni, hogy kontárok és munkakerülők ácsorogjanak a város egyik legszebb hatemeletes épülete előtt.

Bakán József,
a 12-es AKÖV igazgatója

A gyalogosok okozták a közlekedési balesetek legtöbbjét

Az anyagi kár több mint másfél millió forint volt

A megyei rendőrfőkapitányság közlekedési csoportja elkészítette az 1962. év közlekedési baleseteinek megyei statisztikáját. A kimutatásokból megállapítható: a megyében 1961-hez képest közel 13 százalékkal nőtt a gépjárművek száma. A gépjárművek számának emelkedésével — pedig nem törvényszerű — nőtt a közlekedési balesetek száma is. Míg 1961-ben a statisztika 290 balesetet mutatott, addig ez a szám az elmúlt esztendőben 358-ra emelkedett. 1962-ben *a megyében 37 ember halt meg közlekedési baleset miatt.* Ha ehhez még hozzátesszük, hogy *222 esetben a baleset „súlyos"-nak volt minősíthető,* akkor látszik világosan: a közlekedési balesetek — nemcsak a megyében, hanem országos szinten is — sok áldozatot követelnek tehát nagyon is megszívlelendő a KRESZ-szabályok betartása, a figyelmesebb, gondosabb közlekedés. Jelentős az anyagi kár is: 1962-ben több mint másfél millió forint volt.

Az óvatos, körültekintő közlekedés nemcsak a gépjárművezetők kötelessége, hanem a gyalogosoké is. A statisztika azt mutatja, hogy *az elmúlt évben a gyalogosok hibájából 67 esetben történt közúti baleset.* Ez a szám pedig a balesetek okai között az első helyen szerepel!

A második helyen 62 esettel — az ittas vezetés áll!, majd közvetlen utána — 61 esettel — a „gondatlan vezetés" az oka a közúti baleseteknek. Az 1961-es évhez képest nőtt a gyorshajtásból, a szabálytalan előzésből, az elsőbbségi jog meg nem adásából származó balesetek száma is. Érdekes, hogy a gépjárművek számának emelkedése mellett 1961-hez képest *csökkent a műszaki hibából eredő balesetek száma,* ami azt mutatja, hogy a gépjárművezetők, szerelők gondosabb munkát végeztek, jól előkészített gépjárműveket bocsátottak a közúti forgalomba.

Ha azt vizsgáljuk, hogy milyen gépjárművek okozták a legtöbb balesetet, akkor — 149 esettel — *a motorkerékpároké a „pálma". Második helyen a tehergépkocsik, harmadik helyen pedig a személygépkocsik állnak.*

Meg kell említeni, hogy *1962-ben a vontatók okozta balesetek száma is emelkedett.* Míg 1961-ben a statisztika 18 esetet jegyzett fel, addig 1962-ben már 30-ra nőtt ez a szám. Az elmúlt esztendőben is számos esetben figyelmeztettek, birságoltak a rendőrök kivilágítatlan kerékpárok, világítás nélkül közlekedő fogatok miatt. A kerékpárok 15, a fogatok 12, a traktorok 11 közlekedési balesetet okoztak az elmúlt esztendőben.

Még egy érdekes adat: a „maszek" gépkocsivezetők az elmúlt esztendőben mindössze 14-gyel okoztak több közúti balesetet, mint a közületi gépjárművezetők.

Jövedelemadó-bevallás

A városi tanács vb pénzügyi osztálya felhívja az érdekelteket, hogy az 1962. évi végleges általános jövedelemadójuk és 1963. évi adóelőlegük megállapítása céljából 1963 január 15-ig adóbevallást tartoznak adni mindazok, akiknek kisipari, magánkereskedelmi tevékenységből, önálló szellemi foglalkozásból, mezőgazdasági ingatlan bérbe, haszonbérbe, felesbérbe adásából vagy ingó vagyon használatának, valamely jog gyakorlásának részben, vagy egészben való átengedéséből, járadékból vagy járadékszerű szolgáltatásból, a találmány és találmányi szabadalom használatából vagy átengedéséből, valamint a saját vagy örökölt szerzői jog gyakorlásából, vagyoni érdekeltségből, valamint kölcsönügyletekből, vállalati kölön adó alá eső járandóságból, valamint egyéb keresetszerű tevékenységből, illetve jövedelemforrásból származó jövedelmük van.

Egyéb forrásból származó jövedelem: a halászatból, méhészetből, mesterséges gombatenyésztésből, természetes jégkitermelésből, ruhatár önálló kezeléséből, vagyonmegőrzésből, fuvarlevelek felülvizsgálatából, lakás (üzlet, műhely, stb.) ellenszolgáltatás nélküli használatából, mező- és erdőgazdasági ingatlan részes bérletéből, kertépítésből, kert gondozásból, vagy kert karbantartásból stb. származó jövedelem. Az adóbevallást az 1962 január 1-től december 31-ig terjedő időben elért adóköteles jövedelemről kell benyújtani. Nem kell adóbevallást adni annak az adóalanynak, aki adólevonás, állandó adótétel, adóátalány útján, vagy közösségi rendszerben fizeti általános jövedelemadóját, továbbá akinek kizárólag házingatlan bérbeadásából van jövedelme.

Az adóbevallási nyomtatvány a lakóhely szerinti illetékes kerületi pénzügyi osztálynál szerezhető be és ugyanoda kell azt kitöltve benyújtani. Részletes felvilágosítást a pénzügyi osztályok adnak. A bevallás beadásakor pénztárkönyvét mindenki vigye magával. Az elmúlt évhez hasonlóan a kiskereskedők a KISOSZ útján nyújtják be adóbevallásaikat.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

motortekercselő szakmunkást

valamint rádió és televízió javításban és szerelésben jártas szakmunkást felvesz.

Jelentkezés a vállalat központjában, a műszaki osztályon.

UJ TÁNCISKOLA

kezdődik január 8-án, kedden este 7 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) Tanít Fellnerné. Beiratkozás a Művelődési Ház irodájában.

RÁDIÓ- ÉS TELEVÍZIÓ műsor

1963. január 7-től 13-ig

HÉTFŐ

Január 7, hétfő

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Operettrészletek
9.00: Lányok, asszonyok...
9.20: Zenekari muzsika
10.10: Az óvodások műsora.
10.30: Napirenden
10.35: Mezei csokor
10.55: Vándorórás. Rádiójáték
12.10: Mindenki kedvére. Híres operaénekesek énekelnek Artur Rubinstein zongorázik. Könnyűzene.
13.50: Részeg eső. Darvas József regénye folytatásokban. I. rész
14.10: Heti zenés kalendárium
15.10: Válaszolunk hallgatóinknak
15.25: Glinka, Muszorgszkij és Borodin operáiból
16.05: Uttörő-híradó
16.25: Szív küldi szívnek szívesen.
17.15: Ötórai tea — zenés összeállítás
18.10: Ifjúsági magazin
18.35: Uj felvételeinkből
19.05: Szóljon hozzá!
19.20: A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik
20.25: A Rádiószínház bemutatója: Végállomás. Rádiódráma. Irta és rendezte Bozó László. Zenéjét szerezte Szokolay Sándor
21.25: Cesare Siepi és Renata Tebaldi énekel
22.20: Könnyűzene
23.10: Angolai költők versei
23.25: Kamarazene
0.10: Virágénekek

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Könnyű fúvósmuzsika
14.40: Örvös Lajos karcolatai
14.55: Könnyűzene
15.50: A világ minden tájáról
16.05: Enescu: III. (Falusi) szvit
16.35: A Gyermekrádió műsora
16.53: Híres primások lemezeiből
17.15: Hirdetés, reklám, propaganda
17.25: Gábor Artemisz és Divéky Zsuzsa (ének), Csorba Mária (hegedű) hangversenye a stúdióban. Zongorán kísér Freymann Magda
18.10: Eljegyzés lámpafénynél. Részletek Offenbach operettjéből.
18.35: Édes anyanyelvünk. Szerkeszti Lőrincze Lajos (ism.)
18.40: Az Ifjúsági Rádió műsora
19.05: Montreuxi Fesztivál 1962
21.10: Tánczene
22.20: Humanista tudósok Mátyás király udvarában
22.40: Angol kórusok énekelnek

KEDD

Január 8, kedd

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: A Gyermekrádió műsora
8.50: Csejtei István népi zenekara játszik, Gertner István és Gertner Lajos hárfán játszik
9.05: Pénteken este... (A jan. 4-i adás ism.
10.10: Napirenden
10.15: A Pénteken este c. műsor folytatása Közben:
11.50: Hanglemez (MK)
11.59: Pontos időjelzés
12.00: Déli harangszó Utána: Hírek. Időjárásjelentés
12.15: A Pénteken este c. műsor folytatása
12.55: Szövetkezeti gazdatanfolyam (Ma a Petőfi-rádióban 19.05-kor megismételjük)
13.15: Operarészletek
13.50: Kacsák koreosoványnak. Német költők versei. Fordította Fazekas Anna. A Gyermekrádió műsora
14.00: Részletek Zeller: A madarász c. operettjéből
14.35: A szerencsés-számok és más érdekességek. Az Ifjúsági Rádió műsora
15.00: Hírek. Közlemények
15.08: Időjárásjelentés
15.10: Román fúvószene
15.25: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora
15.40: Adalbert Luczkowski tánczenekara játszik
16.05: Megtudtuk — elmondjuk
16.25: Kamarazene
16.55: Műsorismertetés
17.15: Nótacsokor
17.45: A hidegháború történetéből. A Csendes-óceántól a Genfi-tóig. Köves Tibor írása
18.00: Világhírű vendégművészek a pesti operaszínpadon. VII.
18.40: Horizont. Gazdasági híradó
19.00: Operettnyitányok
19.25: A Szabó-család
20.25: Könnyűzenei híradó
21.15: Az elveszett látóhatár. Georgij Vlagyimov regényét rádióra alkalmazta Liska Dénes
22.15: Mai szemmel
22.25: Salzburgi Ünnepi Játékok 1962. A szünetben:
23.10: Téli csöndben. Versek
23.25: A hangverseny-közvetítés folytatása
0.05: Hírek. Időjárásjelentés

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Három balettszvit
15.45: A jégbefagyott mammut históriája. Előadás.
16.05: Mezei Gyula népi zenekara játszik
16.35: Több mint magánügy!
16.55: Ernst Fischer: Vakáció — Pillantás a hegyekre; Utiismeretség; A csendes tónál; Hazatérés emlékekkel
17.15: Tíz perc világgazdaság
17.25: Kamarazene
18.10: Rádióegyetem
18.40: Gerry Mulligan együttese játszik
19.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19.25: Orestela. Aiszkhülosz trilógiája.
21.10: Mindenki kedvére!

SZERDA

Január 9, szerda

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Reggeli hangverseny
9.00: Rádióegyetem
9.30: Tánczene
10.10: Uttörő-híradó (ism.)
10.30: Bellini operáiból
11.00: Napirenden
11.05: Verbunkosok, magyar nóták
11.25: A Szabó-család
12.15: Mai szerzők operettjeiből
13.00: Válaszolunk hallgatóinknak
13.15: Kamarazene
14.00: Részeg eső. Darvas József regénye folytatásokban II. rész
14.20: Dús pelyhekben hull a hó. Könnyűzene
15.10: A doktor meg a tűje. Bajor Andor meséi
15.30: Gulyás László: Kisbojtár, szvit
15.50: A barátság hullámhosszán...
16.00: Mozart: Esz-dur sinfonia concertante K. 297
16.35: Eger vár ostromai a török krónikákban. Germanus Gyula professzor előadása
17.15: A Magyar Rádió és Televízió tánczenekarának nyilvános hangversenye a stúdióban
18.00: Százados szenzációk
18.30: Orfeusz. Részletek Gluck operájából
19.05: Munkásklub
19.25: Szovjet népi együttesek műsorából
20.20: Vidám illemtan. Földes Anna irodalmi összeállítása
20.50: A Magyar Rádió és Televízió Szimfonikus Zenekarának hangversenye a stúdióban
22.30: Mai emberek... Balla Anna írása
22.30: Sporthírek
22.35: Könnyűzene éjfélig
0.10: Éji zene

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Két Verdi nyitány
14.40: Orosz nyelvlecke a VII. osztályosoknak (ism.)
15.00: Zenekari muzsika
16.05: Tánczene innen — onnan
17.00: Az opera útja. X.
17.45: Színházi élet Kecskeméten. Ambrus Tibor beszámolója
18.10: Könnyűzene
19.05: Szabó Csilla zongorázik
19.35: Rádió szabadegyetem
20.00: Dalos találkozó a Petőfi-rádió hullámhosszán
20.25: Részletek Sullivan Mikado c. operettjéből
21.05: Orvosi tanácsok (ism.)
21.10: Irodalmi műsor
21.30: Szórakoztató szimfonikus zene
22.20: Kamarazene

CSÜTÖRTÖK

Január 10, csütörtök

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: A hóból gyúrt leányka
9.00: Édes anyanyelvünk. Szerkeszti Lőrincze Lajos
9.05: Részletek Miljutyin és Kemény Egon operettjeiből
10.10: Rádió szabadegyetem
10.35: Beethoven: III. (Esz-dur) Eroica szimfonia
11.25: Vidám illemtan. Földes Anna irodalmi összeállítása
12.15: Könnyűzenei híradó
12.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13.25: Egy falu — egy nóta
13.50: Gazdasági könyvespolc
14.00: Bartók művek
14.40: Tetőterasz. Részlet Szász Imre készülő regényéből
15.10: „Ábécédé..." A Gyermekrádió énekszakköre
15.30: Szív küldi szívnek szívesen
16.05: Orosz jellem. Alekszej Tolsztoj elbeszélése
16.35: Fúvósátiratok
17.10: Moszkvai tudósítónk jegyzete
17.20: Egy ária több arca
17.45: Lányok, asszonyok...
18.00: Népdalest
18.40: Ifjú Figyelő
19.00: Tánczene
20.25: Zenekari muzsika
21.05: A zabhegyező. Jerome David Salinger regényét bemutatja Raab György
21.40: Erre gondolt? — Könnyűzene
22.15: Gyermeknevelés (Pályaválasztás)
22.30: Közvetítés Szófiából. Prokofjev-hangverseny
23.30: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Tánczene
15.20: Emlék a nyárról. Simon Lajos karcolata
15.30: Az álruhás kertészlány. Részletek Mozart operájából
16.05: Suha Balogh Kálmán népi zenekara játszik
16.35: Monteverdi: Tirsi e Clori
16.50: 1000 szó franciául
17.00: „Tiszán innen, Dunán túl..." Az Ifjúsági Rádió műsora
17.20: Utban a csillagok felé. Irodalmi példák
17.45: Kőrössy János zongorázik
18.10: Zenés ajándékműsor a malomipar dolgozóinak
19.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19.25: Heti hangversenykalauz
20.25: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
20.35: Előszóval — muzsikával

PÉNTEK

Január 11, péntek

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Népdalcsokor
8.50: Lírai önéletrajz. Garai Gábor versei
9.00: Magyar tájak — Hideg világban
9.30: Bach: d-moll cembalóverseny
10.10: Az óvodások műsora
10.30: Tánczene
10.59: Lottóeredmények
11.00: Uzenet a világűrből. Rádiókomédia
11.28: Operarészletek
12.15: Mindenki kedvére
14.00: Részeg eső. Darvas József regénye.
14.20: Verbunkosok, katonadalok
14.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról
15.10: Medvetánc. Tabéry Géza elbeszélése
15.30: Szív küldi szívnek szívesen
16.25: Gyújtópontban: a vegyipar automatizálása
16.45: O, sors — régi forradalmi dal
17.15: Ötórai tea
17.50: Rádióiskola
18.50: Paul Robeson énekel
19.05: Az Ifjúsági Rádió műsora
19.25: Zenekarok parádéja
20.25: Családi körben
22.20: Lili. Hevré operettjét bemutatja Fóthy János.
23.17: Néhusztán meséiből
23.30: Kadosa Pál: IV. szimfónia

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Zongoraművek
14.50: Gyermekjáték. Szép Ernő-versek
14.55: Könnyűzene
15.30: Apámról — ifj. Bartók Béla előadása
16.05: Zenekari muzsika
16.45: 1000 szó franciául. Az Ifjúsági Rádió nyelvtanfolyama.
16.55: Utazó diktafon
17.40: Magyar fúvószene
18.10: Dallal, tánccal a világ körül
18.50: Eszmecsere
19.05: Auber: Fra Diavolo. Háromfelvonásos vígopera
21.05: Ismeretterjesztő előadás
21.20: Tánczene
21.45: Sporthíradó
22.00: Kovács Árpád népi zenekara játszik, László Annie énekel
22.20: Láttuk, hallottuk... A Rádió színház-, film- és művészetkritikai rovata
22.40: Esti kórusmuzsika

SZOMBAT

Január 12, szombat

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Lányok, asszonyok...
8.30: Kórusok, hangszerszólók
9.00: A felvégtől az alvégig. Az Ifjúsági Rádió műsora
9.20: Daljátékok zenéjéből
10.10: Rádióiskola
11.10: Tánczene. A Turán-trió játszik, Pusztai Éta és Kemendi András énekel
11.25: Gratulálunk!
11.30: Egy ária több arca
12.15: Verbunkosok, népdalok, csárdások
13.00: Mit olvassunk? Bóka László heti könyvszemléje
13.15: Zenekari hangverseny
14.40: Hazai kistükör. Baranyai fényképek. Szakonyi Károly írása
15.10: Előszóval = muzsikával Közben:
16.50: Hét nap a külpolitikában
17.10: Az Előszóval — muzsikával c. műsor folytatása
17.50: Gondolat. A Rádió irodalmi hetilapja
18.30: Mozart: C-dúr, „Linzi" szimfónia, K. 425
19.00: Közvetítés a Kis Színpadról: Susmus. Zenés vígjáték, két részben
22.15: Sporthíradó
22.30: Táncoljunk!

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Szív küldi szívnek szívesen.
15.10: Válaszolunk hallgatóinknak
15.25: Lehoczky Éva és Udvardy Tibor énekel
15.55: Autósok és motorosok ötperce
16.05: A Begum ötszáz millója. Rádiójáték
17.10: Petur György (zongora) hangversenye a stúdióban
17.45: Bemutatjuk új fúvószene-felvételeinket
18.10: Nicole Felix és Milan Chladil énekel, Xavier Cugat zenekara játszik
18.45: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó
19.05: Az operaszerkesztő postájából
19.50: Orvosi tanácsok
19.55: Könnyű orgonamuzsika
20.05: Edinburghi Fesztivál 1962. A Borodin-vonósnégyes hangversenye
21.35: Színjátszók — műsorgondok. Nagy Piroska jegyzete
21.50: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Miklós Kata és Sikolya István énekel
22.29: Bakaruhában. Hunyady Sándor elbeszélése

VASÁRNAP

Január 13, vasárnap

KOSSUTH-RÁDIÓ

7.00: Műsorismertetés, Színházak és hangversenyek műsora
7.15: Falusi életképek
8.10: Könnyűzene
9.00: Édes anyanyelvünk
9.05: Séta az Állatkertben. A Gyermekrádió műsora
9.55: Vivaldi: A négy évszak
10.40: Munkásdalárda Budafokon. Tomkai Judit riportja
10.55: Tánczene Közben:
11.55: Hallgatóink figyelmébe! Műsorismertetés
12.50: Hétvégi jegyzetek. Dezséry László írása
13.00: Művészlemezek
13.50: Tetszik, nem tetszik? Az Ifjúsági Rádió műsora
14.20: Dalról — dalra
14.40: A gyöngyszem. John Steinbeck kisregényét rádióra alkalmazta Szüts László
15.00: Nagy énekesek életregénye
15.40: Nemzetközi kaleidoszkóp
16.00: Szórakoztató népi muzsika
16.30: Uj Zenei Ujság
17.10: Tánczene
17.40: Irodalmi műsor
17.55: Téli változatok. Közreműködik Bulla Elma és Básty Lajos. Riporter: Czigány György és Sediánszky János
18.40: Feltételes megálló... Csapó György írása
18.50: Ahogy tetszik
20.10: Vanina Vanini. Stendhal elbeszélését rádióra alkalmazta Rácz György
21.10: Előadóművészek aranykönyve: Szigeti József hegedül
22.10: Sporthírek és totóeredmények
22.20: Ügetőverseny-eredmények
22.25: Budai kaland. Részletek Vincze Ottó—Barabás Tibor—Semsei Jenő—Romhányi József Daljátékából
23.10: Nemzetközi Irodalomtörténeti Kongresszus Budapesten
23.45: Operarészletek

PETŐFI-RÁDIÓ

7.30: A római katolikus egyház félórája
8.00: Mit hallunk a jövő héten?
8.30: Operakalauz
9.30: Népdalcsokor
10.00: Részletek az Egyetemi Színpad műsorából
10.41: Indulók, Fúvószene
10.55: Haydn: Aki hűtlen — póruljár. Kétfelvonásos opera
12.30: Ezer lakosa sincs. Riportműsor
12.50: Szív küldi szívnek szívesen
14.20: Miska bácsi lemezesládája
15.00: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról. (Pénteken a Kossuth-rádióban 14.45-kor elhangzott adásunk ismétlése.)
15.15: Magyar nóták
15.40: Bartók: I. zongoraverseny
16.10: Mi ez?
16.30: A mosoly országa. Részletek Lehár operettjéből
17.10: A mű és a közönsége
17.25: Mendelssohn: c-moll trió
17.55: Oresztela. — Aiszkhülosz trilógiája II., III. rész
20.10: Tánczene
21.10: A diakónus leánynézőben. Krum Kuljakov bolgár író elbeszélése. Fordította: Bödey József
21.30: Közvetítés a Duna Szálló étteremből. Miskolczi Jónás Géza népi zenekara játszik
22.00: Zenekari muzsika

TELEVÍZIÓ

Január 8, kedd

16.50: Hírek
16.55: Budisov ének- és táncegyüttes műsora
18.00: Ifjúsági híradó
18.15: A kisfilmek kedvelőinek
18.55: Falujáró kamera
19.15: Népi muzsika
19.30: TV-híradó
19.45: Közlekedj baleset nélkül
19.55: TV-mesekönyv
20.00: Liliomfi
21.45: Amiről beszélnek
22.05: Hírek. A TV-híradó ismétlése

Január 9, szerda

9.40: TV-híradó (ism.)
9.55: Falujáró kamera (ism.)
10.15: Liliomfi
12.00: Hírek.
17.00: Hírek
17.05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora
17.55: Kambodzsa szívében
18.15: Tanuljunk oroszul. Nyelvlecke kezdőknek
18.35: Kisfilm
18.45: TV-világhíradó
19.00: TV-mesekönyv
19.05: Közvetítés a Jókai Színházból B. Brecht: Állítsátok meg Arturó Uit!
22.05: Hírek. A TV-világhíradó ismétlése

Január 10, csütörtök

17.30: Hírek
17.35: A Magyar Hirdető műsora
17.45: Beszélgessünk oroszul. Nyelvlecke haladóknak
18.05: Mi újság a Futrinka utcában?
18.50: A veszteségidő nyomában
19.05: Telesport
19.30: TV-híradó
19.45: A jövő hét műsora
19.50: TV-mesekönyv
19.55: Szerelem a jégen Amerikai film
21.25: Komlós Péter hegedűművész műsora
21.45: Hírek. A TV-híradó ismétlése

Január 11, péntek

10.00: TV-híradó (ism.)
10.15: Telesport (ism.)
10.30: Szerelem a jégen
12.00: A jövő hét műsora. Hírek

Január 12, szombat

17.00: Hírek
17.05: Ki mit tud?
18.50: Hétről hétre...
19.00: Lányok, asszonyok...
19.30: TV-híradó
19.45: TV-mesekönyv
19.50: Sztravinszkij: Mavra
20.20: Te mit szólsz hozzá? Olasz filmvígjáték
21.50: Vidám lakóhelyismeret
22.25: Jazzbalett
23.30: Hírek. A TV-híradó ismétlése

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Kossuth rádió: 4.20: Rákóczi induló. — 4.30: Hírek, időjárásjelentés. — 4.35-től 7.59-ig: Vidáman — frissen! Zenés műsor. — Közben: 5.30: Hírek, időjárásjelentés. — 5.00: Falurádió. — 6.35: Sport- és totóhírek. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek időjárásjelentés. — 7.10: Uj könyvek. — Kb.: 7.30: Színházak és mozik műsora. — Kb.: 7.45: Hirdetőoszlop. — 7.59: Pontos időjelzés. — 8.00: Műsorismertetés, időjárásjelentés. — 8.08: Technikai szünet. — 9.59: Időjelzés. — 10.00: Hírek, tanszemle időjárásjelentés. — 11.50: Időjelzés — 12.00: Déli harangszó, hírek, időjárásjelentés. — 16.59: Időjelzés — 17.00: Hírek — 19.50: Jó éjszakát, gyerekek! — 19.59: Időjelzés — 20.00: Esti krónika, időjárásjelentés — 21.59: Időjelzés — 22.00: Hírek Néhány perc külpolitika, időjárásjelentés — 24.00 Hírek, időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz. — Utána: Vízjelzőszolgálat.

Petőfi rádió: 5.30: Hírek időjárásjelentés. — 6.00-tól 8.00 Reggeli zene. — Közben: Kb.: 6.25: Színházak és hangversenyek műsora — 6.50: Torna — 8.00: Hírek, időjárásjelentés. — 8.10: Műsorzárás — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat — 14.00: Időjárás- és vízállásjelentés. — 16.00: Hírek időjárásjelentés. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. — 21.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.15: Műsorzárás.

„Pesten volt az edző"

Templomi csend fogadott az egyetemi tornacsarnokban, mikor tegnap délután 3 óra tájban megjelentünk, azzal a szándékkal, hogy riportot készítsünk a Pécsi Dózsa labdarúgóinak 1963-as első edzéséről.

— Már várom a fiúkat, mindent ízlésesen előkészítettem — mondja a büfés néni és látszik rajta, hogy nagyon türelmetlen. — Azt mondták, fél háromkor kezdenek és még mindig nincsenek itt.

Tegnapelőtt úgy határozták el a szakosztály értekezleten, hogy tornatermi edzés lesz és mindent a legszigorúbban betartanak! Igaz, az edző tegnap reggel Budapestre utazott „hivatalos ügyben", de azért valószínű, van vezetője a csapatnak, és ha kissé késve is, de majd csak jönnek. Nem volna szép, ha mindjárt az első napon felborulna a jól elkészített edzésterv.

A csapatnak az őszi szezonban nem ment valami fényesen a játék, és ezért a szerdai szakosztálygyűlésen a vezetőség elmondotta, ezután megköveteli a fegyelmet az edzéseken és a magánéletben, hogy az együttes jól szerepeljen. Már az első edzés nem úgy sikerül, ahogy elterveztek?

Nem nyugodtunk, felhívtuk a sportkör egyik vezetőjét, és ő is csodálkozott, hogy nem jelentek meg a fiúk az egyetemi tornacsarnokban. A további kutatások eredményesek voltak, mert megtudtuk, hogy a Tanárképző Főiskola pályájára mentek futni. Az első megpróbáltatás tehát futással kezdődött. Fák között, cikk-cakkban, majd sokszor 100 métert vágtában, hogy hozzászokjanak a lábak, amelyek többhetes pihenőt tartottak. Természetesen jobban sikerült volna minden, ha az edző vezeti az első komoly edzést, de hát Pestre kellett menni. Talán majd ma jobban sikerül, mert a csapatnak sok javítani valója akad a tavasszal!

(—i —s)

SPORT

A Pécsi Bányász 1963. évi célkitűzései

Példamutató tervszerűség — Létesítmény-fejlesztés — Tömeg- és minőségi sport

A Pécsi Bányász Sportkör december 30-án a széntröszt Déryné utcai központjában tartotta meg az 1962-es év utolsó elnökségi ülését. Az elnökségi ülés paratlan volt a maga nemében, úgy előkészítés, mint tartalmi szempontból. Sajnálatos, hogy a város többi sportkörei nem vehettek részt, mert a jövőben végzendő munkát illetően igen hasznos tapasztalatokat gyűjthettek volna.

Egy célért a gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetés

Az elnökségi ülés az 1962. évben végzett munkáról illetve eredményről készített beszámolóval kezdődött. A beszámoló részletesen foglalkozott az elmúlt évi munkával és eredményekkel.

A sportkör által kitűzött feladatokkal a tröszt gazdasági vezetői, a pártbizottság és szakszervezet egyetértett, azok megvalósítását a rendelkezésükre álló eszközökkel elősegítette. Különösen sok segítséget nyújtott Pataki Mihály elvtárs, a tröszt igazgatója, Kovács István elvtárs, a tröszt pártbizottságának titkára, valamint Györkő Antal elvtárs, a szakszervezet elnöke.

Részletes fejlesztési terv

Az 1963. évi célkitűzéseket részletes fejlesztési terv tartalmazza, amelynek alapja a tömegsport, ezt követi a középmezőny, majd ebből válogatják ki az élsport résztvevőit.

A szénbánya, uránbánya és az aknamélyítő körzet KISZ-szervezeteivel közösen — januártól decemberig tartó — két fordulós Kilián Bányász Kupa versenyt írtak ki. Az új szervezési forma biztosítani fogja a tömegek részvételét, mert rendszeressé teszi a sportolást.

A Kilián Bányász Kupa résztvevői asztaliteniszben, sakkban, tekében, kerékpárban, röplabdában, labdarúgásban, természetjárásban és atlétikában vetélkedhetnek egymással. A csapatversenyek körmérkőzések formájában kerülnek lebonyolításra.

Konkrét célok a szakosztályok részére

A fejlesztési terv mind a 11 működő szakosztály részére időhöz kötött célkitűzéseket ír elő. Így az atlétikánál 1964-re ütemezték a teljes III. osztályú csapat kialakítását. Ökölvívóknál ökölvívó iskola felállítása és 1964-re az NB II-be jutás a feladat. Az NB I-es női kézilabda-csapat célkitűzése az első három közé jutás, a férfiaknál az NB I-ben való bentmaradás. A labdarúgóknak szintén magasabb osztályba jutás a céljuk.

Gondoskodik a fejlesztési terv az utánpótlásról is, megjelöli azokat a területeket, ahonnan — a tömegsport résztvevőin felül is — újabb fiatalok vonhatók be a rendszeres sportolásba. Távolabbi cél újabb szakosztályok életre hívása, 1964-re kosárlabda és súlyemelő szakosztályok megalakítása várható.

A létesítményekről sem feledkeztek meg

A fejlesztési terv a sportban résztvevők számának jelentős mérvű növekedését irányozza elő. A sportolóknak több létesítményre is szükségük van. Az elmúlt évben már befejeződött a pécsújhegyi labdarúgó-pálya fűvesítése, jelenleg a környezetet rendezik. Ebben az évben labdarúgó edzőpálya, a kézilabda stadion világítása, szabadtéri versenyek megtartására alkalmas emelvények készítését vették tervbe.

A távolabbi tervekben szabadtéri kosárlabda-pálya, valamint a pécsújhegyi tornaterem bővítése és négyes ikertekepálya megépítése szerepel.

A Pécsi Bányász Sportkör 1962. évben elért eredményei a záloga, hogy a reális fejlesztési tervekben foglaltakat megvalósítják, és ezzel városunk sportéletében méltó helyet vívnak ki.

Khart.

30 éves a Pécsi BTC

A Bőrgyári Torna Club december utolsó hetében érkezett el megalakulásának és önálló működésének harmincadik évfordulójához. Három évtizeddel ezelőtt, 1932-ben határozták el a Bőrgyár dolgozói, hogy fiataljaik önálló sportegyesületet hívnak életre. Korábban a PVSK-val közös egyesülete volt a bőrgyáriaknak, ez azonban nem szolgálta a kívánt mértékben a Bőrgyár sportérdekeit, ezért a fúzió felbomlott.

Értesüléseink szerint a Bőrgyár gazdasági vezetői, a párt- és szakszervezet, valamint a sportkör méltó keretek között kívánja megünnepelni az évfordulót. Március elején — azon a napon, amikor az újjáalakult BTC labdarúgói első bajnoki mérkőzésüket vívták — ünnepi közgyűlést tartanak.

Baranya megye 1962. évi legjobb atlétikai eredményei

Ugrószámok:

Magasugrás: (Megyei csúcs: 196 cm, dr. Bódosi Mihály, PEAC, 1934).

1. Járdánházi Csaba (Ped. Főisk), 188 cm, 2. Szabó Miklós (Ped. Főiskola) 186 cm, 3. Hódosi László (PEAC) és Torbó Gyula (Komlói Bányász) 185 cm, 5. Gábor László (Sportiskola) 183 cm, 6. Csirke Géza (PEAC) és Szécsei Zoltán (PVSK) 175 cm.

Rúdugrás: (Megyei csúcs: 400 cm, Perlaki Andor (P. Dózsa, 1962).

1. Perlaki Andor 4 m, 2. Gagyi Endre (PVSK) 382 cm, 3. Szécsei János és Detről László (PVSK) 340 cm, 5. Hortobágyi László (P. Dózsa) 330 cm, 6. Radó András (PVSK) 320 cm.

Távolugrás: (Megyei csúcs: 737 cm. Levente István, PEAC, 1942).

1. Mátis Géza (PVSK) 660 cm, 2. Bencz Boldizsár (PVSK) 660 cm, 3. Koller Nándor (Ped. Főiskola) 658 cm, 4. Nagy József (Ped. Főiskola) 649 cm, 5. Szécsei János (PVSK) 644 cm, 6. Szabó Miklós 620 cm.

Hármasugrás: (Megyei csúcs: 14.56 m. Horváth Vilmos (PAC) 1937).

1. Szécsei János 13.15 cm, Torbó Gyula 13.13, 3. dr. Dombi Tibor (PEAC) 13.11 m, 4. Schmidt József (Sportiskola) 13.09 m, 5. Bencz Boldizsár 12.78 m, 6. Litz László (P. Dózsa) 12.77 m.

Az ugrószámokban — a rúdugrást kivéve — messze vannak legjobbjaink a közel három évtizede fennálló megyei csúcsoktól. A magasugrók fenti eredményei vidéki viszonylatban ugyan jónak mondhatók, sajnos, a fontos versenyeken meg sem közelítették őket. Reméljük, ebben az évben állandósul egyik-másik jó formája és a válogatott versenyeken is lehet majd rájuk számítani. Rúdugrásban Perlaki mellett Gagyi is a vidék legjobbjai közé tartozik. Perlaki az országos ranglistán is komoly helyet foglal el. A közvetlen utánpótlás azonban itt sem valami reménykeltő, legjobb ifjúsági versenyzőink még a három méterrel küszködnek.

A távolugrás „rokona" a vágtafutásnak. Régóta gyenge számaink közé tartozik. Egyedüli biztos 650-es ugrónk Koller volt az elmúlt évben, ő azonban elsősorban labdarúgó, Mátis — ha megtanul ugrani — biztos pontunk lehet ebben a versenyszámban. A fiatal Bencz is tehetséges, mostani eredményét azonban csak egyszer érte el és többé meg sem tudta közelíteni. Órá is vonatkozik, amit Mátisról elmondtunk. Igazi hármasugró versenyzőről nem is beszélhetünk baranyai viszonylatban. A ranglistán szereplők mind csak beugrók, akik esetenként „beszállnak" erre a számra. A fiatal, még két évig ifjúsági, sportiskolás Schmidtből lehetne jó hármasugró.

Válaszok a Dunántúli Napló 1962. december 31-i cikkére

A Dunántúli Napló 1962. december 31-i számában megjelent „Egy korszerű sportcsarnok ügyében" című cikkre pár nap alatt sok válasz érkezett. A levélírók mindegyike örömmel vette tudomásul a kezdeményezést és válaszaikban kiegészítő adatokkal támasztják alá a sportcsarnok szükségességét. Valószínű, a következő napokban is sok levelet kap szerkesztőségünk, amelyekben majd az illetékesek is válaszolnak. Ime néhány levél, amelyből megállapíthatjuk, hogy a sportszerető emberek mennyire várják a nélkülözhetetlen és a sportolóknak a „létet" jelentő csarnokot:

A Dunántúli Napló 1962. december 31-i számában örömmel olvastam a cikket, amely egy korszerű sportcsarnok létesítését szorgalmazza. Szeretném ezzel a kérdéssel kapcsolatosan én is leírni a véleményemet.

Hosszú évek óta a város, de a megye sportvezetői, sportolói a fenti probléma fontosságán vitatkoztak, de ennek érdekében nem sokat tett senki. Az elmúlt idő tapasztalata, hogy tavasztól őszig mindenki hallgat a sportcsarnokról, de amikor a sportolók beszorulnak a terembe télen, az elkeseredés hullámai magasra csapnak.

Valóban milyen megoldást lehetne választani? Melyik lenne célszerűbb? Ha a megoldás sürgősségét nézzük, az a jobb, amelyik a legrövidebb időn belül megvalósítható. Ez a lehetőség pedig a pécsi építők kultúrterme, a régi lovarda. Az MTST beruházási tervei szerint a pécsi sportcsarnok építésére csak 1975 után kerülne sor, ami megoldható lenne nagyrészt társadalmi munkával. Szerény számítások szerint kb. ötmillió forintot kellene összegyűjteni a különböző miniszteriális szervektől, valamint tanácsoktól és ilyen körülmények között öt év alatt felépülhetne egy közepesnél nagyobb sportcsarnok, ami hozzávetőlegesen megoldaná a teremsport legnagyobb és legsürgősebb problémáját. De öt év az nagyon hosszú idő és ezt sokkal rövidebb idő alatt kell megoldani. Így csak az első megoldás marad. Kérni kell minden szerv támogatását, segítségét. Most mindenki tettekben bizonyítsa be, hogy szereti a sportot, a várost és tenni is akar érte valamit, hogy végre kizökkenjünk a jelenlegi áldatlan állapotból — amit a cikkíró nagyon reálisan felvetett.

Kérem a város és a megye sportoló ifjúsága nevében, hogy mindenki a fenti probléma megoldásában fogjon össze és teremtse meg a város minőségi és tömegsport fejlődésének legfontosabb feltételét. Biztos vagyok benne, hogy a Baranya megyei Építőipari Vállalat vezetői nem fognak elzárkózni, sőt támogatni fogják az ügyet, hogy végre normális körülményeket tudjunk biztosítani több ezer sportolónk számára. Örömmel üdvözlöm a Dunántúli Napló kezdeményezését a sportcsarnok megoldását illetően. Ennek megvalósítása érdekében javaslom, hogy a Dunántúli Napló szerkesztősége január végén rendezzen egy ankétot, s erre hívjon meg minden érdekelt személyt. Az ankéton a problémák felvetésével realizálni lehetne az elképzeléseket és konkrét terveket, hogy a legrövidebb idő alatt megvalósuljon a sportolók, sportvezetők, de a szurkolók régi álma is, a pécsi tornacsarnok!

BÖDŐ LÁSZLÓ
a megyei TST elnökhelyettese

Örömmel olvastam a Dunántúli Napló 1962. december 31-i számában megjelent cikket a sportcsarnok ügyében. Kár lenne ismétlésekbe bocsátkozni a terem szükségességét bizonyító tények terén, csupán néhány gondolatot szeretnék felvetni. E kérdés ilyen formában már többször felmerült, komoly tárgyalásokat folytattak a sportcsarnokkal kapcsolatban az illetékesekkel. Az MTST részéről is komoly anyagi támogatást ígértek, csupán a helyi illetékeseken, pontosabban a városi TST aktivitásán és hozzáállásán múlott, hogy már az 1962-es évben nem valósult meg Pécs város több ezer sportolójának és több tízezer szurkolójának álma.

Mi kézilabdások egy emberként támogatjuk a sportcsarnok ügyét és ha szükséges, a terv megvalósításához társadalmi munkaakciót is szervezünk. Nagyon szomorú fényt vetne városunk sportvezetésének ténykedésére, ha ezzel a lehetőséggel nem élnénk, hiszen ha a volt lovarda kiűrül, az átalakítási felmérés a tavalyi vizsgálat alapján rendelkezésre áll. Véleményem szerint már most hozzá kellene kezdeni a tárgyalásokhoz, hogy ami sikerült az ország több kisebb városában, a mi városunkban is sikerüljön. A legilletékesebbeknek kellene a helyzet magaslatán állni és bebizonyítani, hogy valóban a sport érdekeit szolgálják. Reméljük, hogy a Dunántúli Napló által felvetett probléma minél előbb megoldást nyer!

DR. RÉDEY TIBOR
a megyei Kézilabda Szövetség főtitkára

Nemzetközi sportmozaik

Kapcsolatok

Hogy milyen sokat fejlődött egy egy ország sportja, azt elárulják a sportkapcsolatok is. A Szovjetunióba 1951-ben 29 csapat és küldöttség látogatott el, viszont 19 szovjet csapat vendégszerepelt kül földön. Tíz év múlva, 1961-ben 51 ország 490 együttese járt a Szovjetunióban, és 455 szovjet csapat portyázott 51 országban. A szovjet sportolók nemzetközi kapcsolatai tehát jól fejlődtek.

Bajnokság 4000 méter magasságban

Nem vitorlázók bajnokságáról van szó, hanem a dél-amerikai labdarúgó-bajnokságról. A szervezéssel Bolivia szövetségét bízták meg, ez pedig elhatározta, hogy a mérkőzéseket La Paz fővárosában kell megtartani. Nem lenne ebben semmi különös, ha a főváros nem egy 4000 méter magas fennsíkon feküdne. Ilyen körülmények között Bolivia válogatottja a legnagyobb esélyese a márciusban kezdődő dél-amerikai bajnokságnak. Brazília, Argentina, Kolumbia, Paraguay és Peru benevezte válogatottját, Chile lemondta részvételét, és hasonló határozatot hoz nyilván az uruguayi válogatott vezetősége is: egyelőre ugyanis ragaszkodik ahhoz, hogy La Paz helyett a mély völgyben fekvő Cochabamba városában tartsák meg a bajnokságot, ez jobban megfelel valamennyi válogatottnak.

Adóhivatalnokok, mint pénztárosok

Chris Christensen, a középsúly volt Európa ökölvívó-bajnoka az adóhivatalnokokkal hadakozik az utóbbi időben. A dán ökölvívó a napokban ezt az értesítést kapta: „Tisztelt Christensen úr, Ön csak rendezzen minél több találkozót, pénztárosokról egyáltalán nem kell gondoskodnia, ők majd a mi szervezésünkben működnek, amíg teljes adóhátralékát le nem törleszti teljesen".

Erre a dán ökölvívó szomorúan megjegyezte.

— Engem nemcsak Papp intézett el a szorításban. Ezek — az adóhivatalnokokra gondolt — kiütik az embert, mielőtt a szorításba lép.

Garrincha fenyegetőzik

Az „aranylábú" Garrincha megfenyegette klubja, a Botafogó vezetőségét.

Én nem értem ezeket az embereket — méltatlankodik mindenden idők egyik legjobb jobbszélsője. — Ha győz a csapatunk, hallgatnak, ha vesztünk, akkor mindannyian rámfórmednek. Jobban tennék, ha a megigért 18 millió cruseirost maradéktalanul kifizetnék!

Garrincha a megigért összegből eddig állítólag csak nyolcmilliót kapott.

A totó legyen a miénk!

Az angol labdarúgó liga-bizottság elhatározta, hogy létrehozza saját sportfogadó irodáját. Eddig a sportfogadási igazgatóság évi 200 ezer font kártérítést fizetett az angol ligák klubjainak, a ligabizottságban azonban úgy vélik, hogy sokkal nagyobb lenne a bevétel, ha maguk szerveznék meg a totót. Ezért kiadták a jelszót: A totó legyen a miénk!

Uj Meazza a láthatáron

Az olasz lapok igen sok szépet és jót írnak a fiatal Sandro Mazzoláról. Ennek az ifjú labdarúgónak az apja 1948-ban a torinói repülőszerencsétlenségben vesztette életét. Az ifjú Mazolla a halhatatlan Meazzára emlékeztet játékával — írják a lapok és ennél aligha kaphatna valaki szebb méltatást.

Négy edző öt hónap alatt

Argentinában nemcsak a kormányban lévő emberek érzik nagukat örökös veszélyben, hanem a labdarúgó-válogatott edzői is. A világbajnokság befejezése után, öt hónap alatt, immár a negyedik edző léphet hivatalába. Mindjárt a VB után Juan Lorenzot menesztették, de Nestor Rossi sem volt „hosszúéletű". Di Stefano egykori játékostársa diktátori teljhatalmat kért, és ehelyett az ajtót mutatták meg neki, távoznia kellet. Az azóta alkalmazott Jim Lopez is lejáratta magát a szövetség vezető emberei előtt: íme, most már a negyedik edzőre lesz szükség. Hát ez is egy világrekord!

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 4-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Baranyai táncok. Hírek. Egy zárszámadás határozatai és a 40 forint. Lányoknak — asszonyoknak. A garai kultúrcsoport műsorából.
17.30: Német nyelvű műsor: Faluról—falura. — Összeállítás. Fúvószene.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.40: A Magyar Történelmi Társulat dél-dunántúli csoportjának előadás-sorozata. Baranyai népélet az uriszéki jegyzőkönyvek tükrében . . . — Dr. Szinkovich Márta levéltárigazgató előadása.
18.55: Két Verdi-opera részlet. — 1. Szabadság-dal a Simone Boccanegra, 2. Mizerere a Trubadur című operából.
19.05: Dél-dunántúli híradó.
19.20: Azok a szenzációhajhászók! Turián György zenés irodalmi összeállítása. — Közreműködik: Győri Franciska, Takács Margit, Vág Mari, Dávid Kiss Ferenc, Hegyi Péter, Fekete András, Pál László, Végvári Tamás. — Rendezte: Dobai Vilmos.
20.00: Műsorismertetés és műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Ezer frank jutalom (este 7 órakor).

Tájszínház: Bekopog a szerelem (este fél 8 órakor). Siklós.

MOZI:

Park: III. Richard (4, fél 7 és 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth: Fényes esküvő (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve — (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Amikor a fák még nagyok voltak (6 órakor).
Építők kultúrotthona: Elmaradt találkozó (5 és 7 órakor).
Ságvári Endre Kultúrotthon (Újmecsekalja): Esős vasárnap (fél 6 és fél 8 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Római történetek (5 és 7 órakor, szélesvásznú).
Rákóczi (Mecsekalja): Pillantás a hídról (7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Malach ás csodája (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Kertes házak utcája (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Kertes házak utcája (8 órakor).
Táncsics (Siklós): Münchausen báró (fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81, 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly, Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

ELADÓI képességgel rendelkező férfiakat felveszünk „Szervező" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Enyvezőbak vasból 6 db. 5 orsós eladó. — Tompa Mihály u. 26.

Bútorozott szoba két dolgozó nő, vagy férfi esetleg házaspár részére kiadó. Pécs, Kertváros, Víg utca 27.

Beköltözhető modern belvárosi kettőszoba — összkomfortos OTP öröklakás eladó, csere lakást beszámítok. — „János" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető kétszobás, vagy másfélszobás lakást keresek. — Lehet szövetkezeti is. „Megéri" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kovács-telepen 160 n. öl házhely, egy szobával és anyaggal olcsón eladó. — Érdeklődni: Kertváros, Víg u. 27.

Eladó sezlonok, hálószobabútorok, háromajtós szekrények, toalett-tükrök, szekrények, ágyak, afrik matracok, sodronyok, asztalok, konyhaszekrények, iratszekrények, írógépasztalok. Koltainál, Bajcsy út 49 sz.

Jogtudományi egyetemet végzett nő állást változtatna Pécsre, — esetleg nem jogi munkakörbe is. „Családi ok" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szobába főiskolás hallgató mellé szobatársat keresek. — Telefon: 12-97.

GÉPKOCSIELŐADÓI, garázsmesteri vagy személygépkocsi vezetői állást vállalnék 15. től, 10 éves gyakorlattal. „Autó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érdes, recés szövetű, kifakult műbőrkabátok újrafestése (sima nem festhető). Tüzér utca 4 sz.

Polituros kombináltszekrény, két fotel, egy rekamié részletre eladó. Megyeri út 6.

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, éjjeliszekrények konyhabútorok, kanapék, fotelok, lószőrmatracok olcsón eladók. — Doktor Sándor u. 57. Vásárkor nyitva.

Hálószobabútor, szekrények, ágyak, íróasztal, rekamié, fotőlyök, kályhák olcsóbb árban állandóan kapható Sooky bútorüzletében. Zsolnay V. u. 1.

Singer varrógép, Exakta Warex fényképezőgép, hatszemélyes evőeszköz eladó. József utca 42.

Kettőezer kilométert futott új Oktávia Super eladó. Pécsbányatelep, Borbála u. 16.

Munkácsy televízió eladó, Puskás Bálint Bóly, Dózsa Gy. u. 1 sz.

Veszek vas- és faágyakat, csőgarnitúrát kerti bútort, ingaórát, fehér márványt, kályhákat, rekamiékat, — konyhabútort. Koltai, Rákóczi út 48.

Üres, vagy bútorozott különbejáratú szobát keres komoly dolgozó nő, — tizenkét éves, jólnevelt kislányával. Széchenyi tér közelében. „Fürdőszoba" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Hálószobabútor, hárommasszekrény, rekamiék, kombináltszekrény asztalok, székek, kályhák, sodronyok, matracok, éjjeliszekrények, ágyak fehér féliháló olcsón eladó. Megyeri út 6. Szabó.

Cserépkályhák, kandallók bármilyen mennyiségben megrendelhetők. Kellner Ádám, Szentlőrinc, Jókai u. 5. Pécsett érdeklődni: 19-40 telefonon.

Modern konyhaberendezés, sodronyok, olcsó rekamié, fotelok, ágyak, szekrények, bútorfélék eladók. — Felső-Vámház u. 2 sz. Üzlethelyiség.

Eladó Magyarürögi út 60 szám fölött 240 n. öl gyümölcsös, szoba, konyha azonnali beköltözhetőséggel. Ár: 40 ezer Ft. Kereszt megálló.

Beköltözhető lakónélküli családi ház. háromszoba, konyha, nagy udvarral átadó. József utca 42.

Hálószobabútor, konyhabútorok, ágyak, szekrények, könyvszekrény, tűzhelyek, kályhák, televízió és kerekasztalok, rolós iratszekrények, varrógépek és egyéb bútorok dús választékban, olcsón Báránynál. — Hal tér 1. Vásárkor nyitva.

Eladó csőgarnitúra újszerű állapotban, szoba WC, sodronyok, ló szőr matracok, rekamié, sezlonok, gyermek rekamié, heverők Báránynál, Hal tér 1. Vásárkor nyitva.

Uj állapotban lévő zománcozott Kalor-kályha eladó, Faludi Ferenc utca 5.

A harkányi üdülőtelepen 50—80 négyszögöles vikend-telkek négyszögölenként 30—40 forintos áron eladnék. Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

Fiatal orvosnő különbejáratú albérleti szobát keres. „Központi fűtés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelőket felveszünk állandó munkára. Fizetés szakmai gyakorlattól és szaktudástól függően 1500 Ft-tól 2000 Ft-ig. Pécsi Kokszművek Pécs, Fel szabadulás útja 107.

AZ AGRÁRIA Keményítőgyár (Pécs, Siklósi út 47.) keres technikumi végzettséggel művezetőt, azonnali belépésre. Lehetőleg gépipari technikumi végzettségűek jelentkezzenek.

Kis családi házat vennék, OTP kölcsönnel is átveszek. Lakáscsere esetleg lehetséges. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Kolozsvár utca" jeligére kérek a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó telkek Mohácson, Komlón, Siklóson, Sellyén, Szigetvárott, Harkányban és a megye több községében. Kedvezményes fizetési feltételek. Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 5.
SZOMBAT

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 3. SZÁM

MAGYAR KÖNYVTÁR PÉCS

A társulások — nagy lehetőségek

Drávafokon nem vezető, egy egyszerű traktoros mondta a következőket: „Ha elromlik a traktorunk futhatunk vele a gépállomáshoz. Lehet, hogy fél órás munka van a gépen és ezért kilométereket mehetünk. Megjavítják — igaz — soron kívül is. De mennyivel jobb lenne, ha volna nekünk is egy olyasféle emberünk, mint amilyen a gépállomáson a brigádszerelő volt. Tudom nincs elég szakember, meg mi sem birnánk egy szakembert egyedül eltartani. De ha összefoghatnánk Bogdásával, meg Markóccal. Hárman vennénk neki egy motorkerékpárt, berendeznénk neki egy kis műhelyt, ő beszerezné a legszükségesebb alkatrészeket és mind a három termelőszövetkezetben kijavítaná a gépek kisebb hibáit. Nem állnának annyit a traktorok."

Ez a traktoros csak jót akart. Nem tudott ő arról, hogy felsőbb vezetők már régóta törik a fejüket azon, hogyan lehetne egyes termékek előállítására megvalósítani a termelőszövetkezetek társulását. Sőt. Nemcsak egyes termékek előállítására, hanem olyan kérdések megoldására is, mint amilyet a drávafoki traktoros elmondott. Ezelőtt néhány évvel még azt mondtuk: „Nagyüzemeket kell létrehozni". Ekkor még megelégedtünk azzal is, hogy egy községben, akár három termelőszövetkezet is legyen. Később kiderült — szűk lett egy-egy termelőszövetkezet területe. — Maguk a termelőszövetkezeti vezetők is ezt látták. Termeltek ezt is, azt is. Végül azt mondták: egyesüljünk. És egye sültek. Később a falu határa is kicsi lett és két-három, sőt még ennél is több termelőszövetkezet egyesült. Belátták: nem érdemes ötven szarvasmarhával, meg néhány sertéssel vesződni. Ezeknek is meg kell hozni a takarmányt, ezekhez is szakemberek kellenek. Egyszóval minden községben mindent csinálhattak különkülön kicsiben. Az egyesült termelőszövetkezetekben már mód nyílt arra, hogy bizonyos mértékig specializálódjanak. És most itt egy újabb probléma. A specializálódásnak is vannak határai egy-egy termelőszövetkezeten belül, de nincsenek határai — ha több nagy termelőszövetkezet társul bizonyos termékek előállítására.

A mágocsi termelőszövetkezet évente 15—20 vagon baromfit ad el. Majdnem annyit, mint amennyi a sásdi járás termelőszövetkezeteinek évi terve. Hozzáértésben, épületben nem lenne hiány Mágocson. Előállíthatnának itt több baromfihúst is, de... Igen — kicsi a határ ehhez. Tartanak sertést is. Jó eredményeik vannak itt is, kár lenne ezeket az eredményeket feladni. De jó lenne, ha több baromfihúst is adnának. Hogyan lehetne ezt megoldani? Úgy, ahogy a drávafokiak gépjavítását — társulással. A környező termelőszövetkezetek adnák a takarmányt, a mágocsi tsz-ben pedig felnevelnék a csirkéket. Olyan lenne ez mint egy részvénytársaság, csakhogy ez nem egyes emberek, hanem kollektívák szövetségén alapulna. — Megvalósítható gondolat? A már megvalósított példák bizonyítják, hogy igen. De meg lehetne ezt valósítani például Kátolyban is, ahol tavaly épült egy korszerű baromfinevelő. De ennek a kapacitását a kátolyi termelőszövetkezet nem tudja kihasználni. Társulással ezt is ki lehet használni.

Persze nemcsak baromfi hús előállítására, de tojás termelésre is lehetne társulni. Egyes fejlett mezőgazdasági országokban egész tojás gyárak vannak. Nálunk is megvannak a lehetőségek ilyen tojásgyárak létrehozására. Ennek is a társulás az útja. — Ezekben a gyárakban lehetnének a legjobb szakemberek, itt alkalmazhatnák a legkorszerűbb módszereket és ezzel kiküszöbölhetnék a tojástermelés időszakosságát is.

Mohács szigeten hétezer holdat akrnak öntözni. Egy tsz ekkora öntözőtelep létrehozására képtelen. De ha társul az érintett hat termelőszövetkezet és egy állami gazdaság — a terv valósággá lesz. Persze nemcsak itt lehet öntözésre társulni, lehet például a Dráva mentén és másutt is.

Egyes termelőszövetkezetekben, mint például a pellérdiben — valósággal púp a sertéstenyésztés a gazdaság hátán. Nincs megfelelő gondozó és ez meg is látszik az állományon. És mégis foglalkozni kell a sertéstenyésztéssel, mert a terv ezt is előírja. Ne tenyésszen sertést a pellérdi termelőszövetkezet? Ilyen lukszust nem engedhetünk meg magunknak. De olyat sem, hogy halomra dögöljenek az állatok. A kiút itt is adva van. Szigetváron például azon spekulálnak, hogy egy nagy sertéshizlaldát hoznak létre. Több tsz társul és ebben a sertéshizlaldában több termelőszövetkezet sertése hízik. A legjobb szakemberek dolgoznak ebben a hizlaldában és a legjobb takarmányozási módszerrel etetik a sertéseket. A keverőüzem helyben van, a táp fuvarozása olcsóbb. Már ez jelentős megtakarítást jelent és a megtakarítás egyben jövedelem is. De ezen túlmenően is van előnye ennek a hizlaldának. Vegyük csak csak a következőt: a megyében jelenleg 14—16 hónapos korban érik el a vágósúlyt a sertések. Ha ebben a hizlaldában elérnék — és ezt el lehet érni —, hogy hét-nyolc hónapos korban vágásra érettek lesznek a sertések ez igen jelentős dolog lenne. Ez nemcsak azt jelentené, hogy a fiatalabb sertés nem zsírosodna el, valóban hús sertés lenne és minden piacon állná a versenyt, hanem azt is, hogy a tsz-ek nagyobb jövedelemhez jutnának.

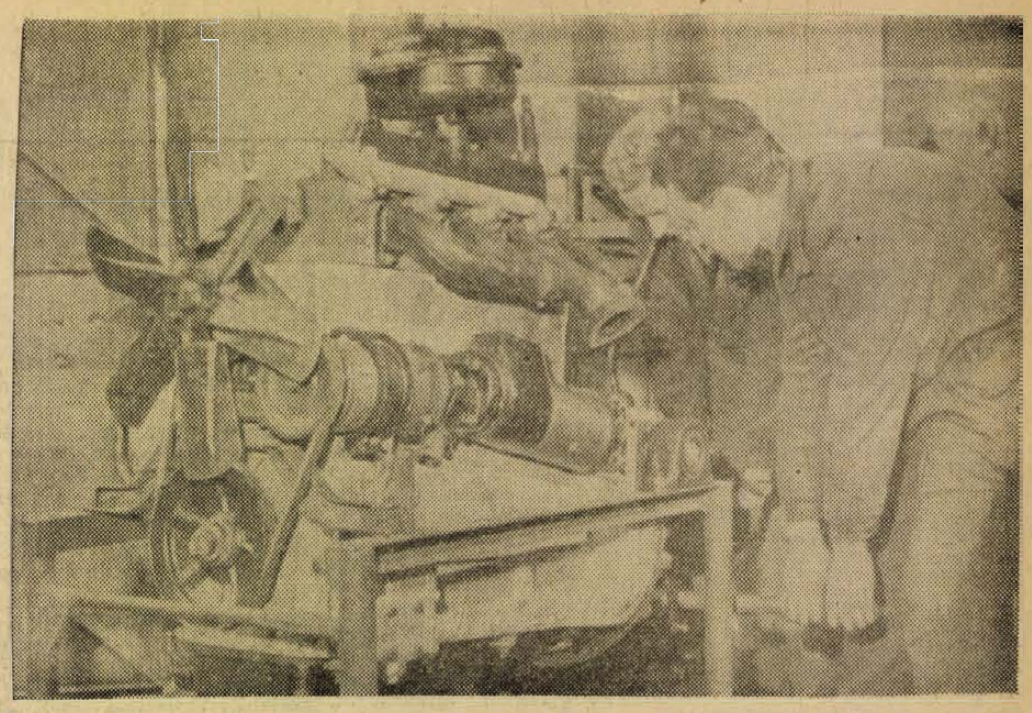
Néhány példa, amely ha teljes részletességgel nem is, de egyes vonalaiban megmutatja a jövő útját. Helyes, ha a termelőszövetkezetek ezen az úton keresik boldogulásukat. Jobban járnak ők is, jobban jár a népgazdaság is.

Tartalomból:

A szakszervezetek megyei küldöttértekezlete
2. oldal

Katonaélet
3. oldal

Kölcsön 1517 lakás felépítéséhez
5. oldal



A XIV. Autójavító Vállalat alvázszerelő részlegében a háromtagú Tupi-brigád naponta egy tehergépkocsi alvázát szereli össze, s beszerelik a motort is. Képünkön a sebességváltót szerelik fel az egyik Csepel tehergépkocsi motorjára.

Az ENSZ főtitkárhelyettese Kongóba utazott

Csombe nyilatkozata — Az Union Miniere együttműködik az ENSZ-szel?

Az AP katangai különtudósítója és egy belga újságíró, megelőzve az előrenyomuló ENSZ-csapatokat, eljutott a nyugat-katangai Kolwezi-be, ahol az ottani légitámaszponton Csombe maga köré gyűjtötte miniszterei t és berendezte ideiglenes főhadiszállását. Csombe nyilatkozatot adott az újságíróknak.

Kijelentette, hogy „mindig hajlandó volt tárgyalni", most azonban az ENSZ ezt „túl későnek" találja. *„Ebben az esetben nem szüntethetjük be a harcot, ellenállunk a végsőkig. Ha Kolwezi elesik, a dzsungelben harcolunk tovább".*

Csombe fenyegetőzik

Csombe azt mondotta, hogy várja korábbi feltételeinek teljesítését és ebben az esetben kész visszautazni Elisabethville-be. Csombe árulónak nevezte a jadotvillei Union Miniere-telep és a többi katangai Union Miniere üzemegység vezetőjét azért, mert együttműködtek a bevonuló ENSZ-csapatokkal, és *„a vállalat érdekeit helyezve előtérbe"*, nem pusztították el az ipari létesítményeket.

Csombe keserűen kifakadt amiatt, hogy *„az amerikaiak akarnak Katangában a belgák helyére lépni, és ellenőrizni akarják a katangai bányákat".*

Alig voltak harcok

Az ENSZ titkárságának szóvivője csütörtökön este sajtóértekezletet tartott. Elismeréssel szólt a kongói ENSZ-csapatok tényked éséről, amely Jadotville elfoglalását eredményezte. A szóvivő azt mondotta, hogy a város elfoglalásakor *„alig voltak harcok és kevés szabotázscselekmény"* történt. Az ENSZ-egységek parancsnoka — mint a szóvivő mondotta — tárgyalt Jadotville polgármesterével és az Union Miniere belga bányavállalat képviselőivel, hogy megvédelmezzék a vállalat gazdasági erőforrásait és biztosítsák a város normális életét.

Jadotvile elfoglalásával kapcsolatban egyébként újabb ellentétek merültek fel a katangai szeparatistákat támogató angol—belga körök és az ENSZ között. Olyan hírek terjedtek el ugyanis, hogy U Thant, ha vonakodva bár, de igéretet tett Belgiumnak: az ENSZ-csapatok megállnak a Lufira folyónál és nem vonulnak be Jadotville-be. Ezt az *„utasítást"* a kongói ENSZ-haderők nem teljesítették, mert állítólag megszakadt az összeköttetés az ENSZ New York-i központja és a leopoldville-i ENSZ-kirendeltség között és *„komoly hibák történtek"* az együttműködés tekintetében.

Bunche nem találkozik a szakadárokkal

Ezt az ENSZ szóvivője csütörtök esti sajtóértekezletén is megemlítette, úgy tudják, U Thant erélyesen kifogásolta is a történteket, mikor Belgium ENSZ-főképviselője szemrehányást tett neki, hogy a „szóbeli megállapdást" az ENSZ-erők nem tartották be.

Az ENSZ főtitkára különben szombaton utazott volna hivatalos látogatásra Jamaikába, útját azonban a kongói események miatt februárig elhalasztotta.

Hivatalosan bejelentették, hogy Bunche, az ENSZ főtitkárának helyettese U Thant kérésére csütörtökön este repülőgépen Kongóba indult, hogy megbeszélést folytasson Gardinerrel, az ENSZ kongói főbiztosával és más kongói ENSZ-képviselőkkel a katangai helyzetről. ENSZ-körökben nyomatékosan hangsúyozzák azonban, hogy *Bunche nem fog találkozni Csombéval*, a katangai szakadárok vezetőjével.

Az angol kormány mindent megtesz annak érdekében, hogy Csombét rábeszélje: utazzék vissza Elisabethville-be, Katanga tartomány székhelyére. Londonban ezt lényeges gyakorlati lépésnek tekintik a katangai helyzet rendezése felé. Az ENSZ állítólag hajlandó Katangában repülőgépet bocsátani Csombe rendelkezésére.

Ujabb megbeszélések Pekingben

Peking (TASZSZ).

Csütörtökön a Kínai Népköztársaság fővárosában folytatódtak a kínai—indiai határkonfliktus békés rendezésére irányuló tárgyalások. A megbeszéléseken részt vett Csou En-laj, a kínai államtanács elnöke, Bandaranaike asszony, ceyloni miniszterelnök, Csen Ji kínai miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter, valamint Subandrio, Indonézia első miniszterének helyettese, külügyminiszter.

Mint az Uj Kína jelenti, a tárgyalások baráti légkörben zajlottak le.

Vízierőmű épül a Dnyeperen

Kijev (TASZSZ).

Kanyevnál (Ukrajna) megkezdődött a Dnyeper-folyó hatodik vízierőművének építkezése. A tervek szerint a vízierőmű kapacitása 420 000 kilowatt lesz. Kanyev körzetében 3.3 milliárd köbméter űrtartalmú víztárolót létesítenek.

A kanyevi vízierőmű felépítésével megnyílik a Balti- és a Fekete-tengert összekötő összefüggő hajóút első szakasza.

Újfajta méhek Baranyában

Harminc esztendős tenyésztői munkával a biológiai alkalmazkodás csodáját érték el osztrák és német méhészek a karinthiai méhesekben. Kitenyésztették ugyanis a hosszúszipókás méheket a nálunk is ismeretes karinthiai méhfajtából. Munkájuk elkezdésekor kísérleteik sikerét arra alapozták, hogy a mezőgazdasági szempontból szegényes, márgás talaj csenevész növényzete alaposabb kereső-munkára ösztönzi a virágpor után kutató kis állatokat. Feltevésük be vált, mert az e vidéken vetett lucernásokat ellepték a méhek és fokozott igyekezettel próbálták elrabolni a szinte egyedüli növényzet, a lucerna virágporát. A növény harang alakú virágja viszont eléggé mélyen elrejti ezt az értékét. A méhek a többesztendős kutató-kereső munka során biológiai változáson mentek keresztül: a mintegy 6 milliméteres szipókájuk 8 milliméteresre fejlődött. Ezzel most már teljesen kiaknázhatják a lucerna kincsét. Kétszeres hasznot is hajtanak ezzel: mintegy 40 százalékkal növelik a méztermelést és a lucerna magkötését is megkétszerezik.

Ezekből a hasznos méhekből Baranyába is kerül rövidesen néhány száz. A megyei méhészszövetkezetek titkára, Solti Tivadar az országos központ útján tárgyalásokat folytat az osztrák méhészek kutató intézetével az import ügyében. Előreláthatóan májusban már megérkeznek a hosszúszipókás karinthiai méhek.

TITKÁROK

Éppen vége volt az élménybeszámolónak, amikor beléptem a nagyterembe. Kupka Sándor, a KISZ Baranya megyei titkára mondotta el élményeit a Nagy Lajos Gimnáziumban összegyült kétszáz ifjúsági vezetőnek a VIII. pártkongresszusról.

— Mintha magam is ott lettem volna, olyan izgalmas, élményszerű előadás volt — mondta egy feketehajú lány és élénk taglejtésekkel kísérte szavait, miközben elismételte, amit az előbb hallott.

Szirtes László, a Nagy Lajos Gimnázium KISZ-titkára azt jegyezte meg legjobban, amit az ifjúsági szövetség 1963-as feladatairól mondott az előadó.

— De sok dolgom van! — mondta és kiállt a tanteremben összegyült komlói és pécsi középiskolás KISZ-titkárok elé.

A falon függő hosszú fekete táblára mutatott.

— Ez azért van itt — mondta a hallgatósághoz fordulva —, mert erre felírom milyen műsort tudok adni a háromnapos tanfolyam utolsó napján. Ötödikén este 7 órakor csináljuk, minden iskola mondja meg nekem, mit tud adni a műsorhoz.

— Na, a Szirtes „precizitálódott" megint! — nevette el magát egy tüskehajú vékony legény mellettem — azonnalra kéri a választ. Meg kell ám ezt beszélni hékás! — mondta és összedugta a fejét a szomszédjával.

Lapozgatták az Ifjú Kommunista című folyóirat legújabb számát egy darabig, de a Laci által megszabott húsz percnyi idő már rég lejárt, még mindig nem írták össze az ötleteket.

Szétnézek közben a többi tanteremben — gondoltam — és átmentem az I/b-be, ahol ugyanez a lázas tevékenység folyt. — Mire visszamentem, már összeállt a műsor, kijelölték az öttusa csapatokat, megállapodtak abban is, hogy tíz-tíz perces műsoridő jusson minden csoportnak.

Ebéd után újra csoportokra oszlott a kétszáz főnyi hallgatóság, bevonultak a tantermekbe és megtárgyalták a VIII. pártkongresszus anyagának első részét.

— És tegnap milyen volt a tanfolyam? — kérdeztem a mohácsiaktól.

— Érdekes volt tegnap is — felelték — különösen az, amikor a vezetés módszereiről meg a reszortokról vitatkoztunk. S az is, amikor minden ki elmondta a saját iskolája gondjait. Abban a vitában keményen megmondtuk a véleményünket egymásnak, de jó volt!

GYEVI KÁROLY

Kodály művei Lengyelországban

Liszt és Bartók mellett Kodály Zoltán a legnépszerűbb magyar zeneszerző Lengyelországban. Kodály művei a lengyel szimfonikus zenekarok műsorában vezető helyet foglalnak el.

Kodály Zoltán 80. születésnapja alkalmából a lengyel rádió két ünnepi műsort is sugárzott a zeneszerző műveiből.

Tanácskozik a szakszervezetek megyei küldöttértekezlete

Munkások, értelmiségiek és alkalmazottak tanácskozásra jöttek össze ma a szakszervezetek megyei küldöttértekezletén. Megtárgyalják, hogy a szervezett dolgozók, a szakszervezetek mit tettek a szocializmus alapjainak lerakásáért, milyen feladatokat kell megvalósítani fejlődésünk meggyorsítása érdekében. Baranya megyében *202 választott küldött és 35 meghívott képviseli a megye több mint 111 ezer szervezett dolgozóját a küldöttértekezleten.*

Az a három év, amelyre a tanácskozás visszatekint — nem nagy idő. Mégis — akár az iparban, vagy a mezőgazdaságban végbement fejlődést tanulmányozzuk — nagy lépés volt előre.

Az őszinte szavakkal végzett felvilágosító, nevelő munka a tömegek cselekvő támogatását eredményezte. *A VIII. pártkongresszus tiszteletére kibontakozott verseny mindenütt segítője volt az éves tervfeladatok teljesítésének,* az időközben felmerült nehézségek leküzdésének. A megyei pártértekezlet időpontjában még nagy volt a Sopiana Gépgyár lemaradása a tervhez viszonyítva, de az év végére adott szavukat ott is teljesítették a dolgozók. A fejlődésről beszélnek a szocialista brigádmozgalom számadatai.

1960-ban 773 brigád versenyzett a megtisztelő címért, 1962-ben 1277 brigád, 13 103 résztvevővel. E mozgalom mennyiségi fejlődése mellett minőségi javulás is mutatkozik.

Az elmúlt évben tovább növekedett a bérből és fizetésből élők száma, ugyanakkor *közel 15 000-rel emelkedett a szakszervezeti tagok száma is.* Emellett a legfontosabb az a fejlődés, amely a dolgozók világnézetének változásában, öntudatában végbement. A kulturális nevelő munka hatására —, amely ma nem a színjátszó csoportok, tánccsoportok, zenekarok szervezésére irányul elsősorban — megkétszereződött az általános és középiskolákban tanuló felnőtt iskolások száma. Emelkedett a főiskolákon, egyetemeken tanulók száma is. *1960-ban 2470-en, 1962-ben 4346-an vettek részt a munkásakadémiákon.*

A szocialista brigádok mozgalma mindezeket elősegítette, mert a vállalások szervezésekor erre is nagyobb gondot fordítanak a szakszervezeti aktívák. A szakszervezeti politikai iskolákkal tovább bővültek a nevelési formák. A községi szakmaközi bizottságok munkájával előbbre juthatunk a falusi szakszervezeti tagság nevelésében is.

Az elmúlt években jó irányban fejlődött a szakszervezetek egész tevékenysége. Ez elsősorban abban mutatkozik, hogy a termelést segítő munka mellett a nevelés és az érdekvédelmi munka helyes arányai is kialakultak.

Ha már az arányokról beszélünk, ide tartozik a munkásvédelmi tevékenység egyik területe, a balesetelhárítás is, amely nem véletlenül tartozik a munkásvédelemhez. A munkásoknak közvetlenül és közvetve is érdekük, hogy kevesebb legyen a baleset. Közvetlen érdek, hogy ne szenvedjen a sérült, hogy ne érje kár a termelésből való kiesés miatt saját magát és családját. Nem is beszélve a halálos balesetek áldozatairól, azok hozzátartozóiról. Sokan mégis ellenszenvvel fogadják a munkásvédelmi felügyelőket, ezzel hátráltatják a munkásvédelem tömeges társadalmasítását. Ez egyformán vonatkozik gazdasági, műszaki és szakszervezeti vezetőkre. Aki e kérdésben türelmetlen, és türelmetlensége egészséges intézkedésekkel párosul, az a munkások érdekében cselekszik. De a közösség, a munkások érdeke, igazságérzete ellen vét az, aki nemcsak hogy nem tesz meg mindent a balesetek megelőzése érdekében, hanem még a bekövetkezett balesetek kivizsgálásánál is úgy jár el, hogy nem veszi körültekintően figyelembe az okot, a dolgozóra hárítja a felelősséget akkor is, amikor az nem felelős.

Szinte általános tapasztalat, hogy a balesetek többségéért senki sem felelős. Mindenki tudja, hogy ez nem felel meg a valóságnak. Mégsem lépünk fel ez ellen kellő határozottsággal. Nem lennénk tárgyilagosak, ha nem mondanánk meg azt is, hogy a dolgozók saját maguk iránt érzett felelősségének növelésben sem jutottunk kellően előre. Vannak dolgozók, akik fegyelmezetlenségükkel, virtuskodással, ittasságukkal maguk idézik elő saját balesetüket. Nevelő munkánk javításával, gyorsabban kell előrejutnunk ezen a téren is.

A pártban, a szakszervezetben és a többi társadalmi szervekben is sokszor került szóba a társadalmi munka. Megyénkben minden ezer szakszervezeti tagra jut egy függetlenített tisztségviselő. Érthető, hogy nem ennyi, hanem még sokszorta több független ember sem tudná elvégezni a sokrétű szakszervezeti feladatokat a társadalmi munkások nélkül.

Mi a megyében 18 133 társadalmi aktívát, tisztségviselőt vettünk számba. Minden hatodik szakszervezeti tagnak lenne tehát tisztsége, ha egyik másik elvtársnak nem lenne kettő—három is.

A társadalmi aktívák nagy tábora, — ha jól fogjuk össze, — képes a munkában mutatkozó hibák kijavítására és a szakszervezetekre váró nagyobb feladatok elvégzésére.

A szakszervezet a munkásosztály legnagyobb tömegszervezete. A munkásosztály a szocializmus építésének vezető ereje, és a parasztsággal szövetségben oldja meg történelmi feladatait. A szakszervezet ezt a történelmi feladatot felelősséggel kívánja segíteni a bérből és fizetésből élő dolgozók érdekében, termelési nevelési feladatainak teljesítésével. *Ezzel a felelősségérzettel kell küldöttértekezletünknek elbírálni a végzett munkát és meghatározni a jövő feladatait.*

Biró Bódis József
SZMT titkár.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: napközben enyhe idő. Éjszakai fagyok, a síkosság fokozódásával. Változó mennyiségű felhőzet. Az ország nagy részén futó esők. Mérsékelt, több helyen élénk déli szél, helyenként köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap plusz 3, plusz 6 fok között.

Petőfi emlékest Moszkvában

A moszkvai Barátság Házának hangversenytermét zsúfolásig megtöltötte a *Petőfi Sándor* születésének 140. évfordulója alkalmából rendezett est közönsége.

A magyar költő munkásságát *Alekszandr Gerskovics* irodalomtudós méltatta és hangsúlyozta Petőfi lángoló hazafiságát és internacionalizmusát.

Petőfi Sándor verseiből *Nyikolaj Csukovszkij* és *Vilhelm Levik* műfordítók adtak elő.

A költő művei a Szovjetunióban 14 nyelven 35-ször jelentek meg, összesen hétszázezer példányban. Számos szovjet zeneszerző írt verseire románcot.

Minden erdőgazdaságban fizetnek nyereségrészesedést

Az erdőgazdaságokban a fontosabb termelési feladatokhoz igazodva nem december, hanem október végén fejeződik be a gazdasági év. A jó munka eredményeként most először mind a harmincegy erdőgazdaságban fizetnek nyereségrészesedést. A részesedés aránya 3—10 napi kereset. Az elmúlt gazdasági év eredményeiért az erdészek között 16 millió forint nyereségrészesedést osztanak szét.

A lottó nyerőszámai

Az 1. játékhéten 4 126 208 lottószelvény vett részt a sorsoláson. Egy nyerőosztályra ennek megfelelően körülbelül 1 547 000 forint nyeremény jut. A kihúzott számok a következők:

7, 17, 57, 70, 73

A számsorsolás után a Hazai Fésűsfonó kultúrtermében megkezdték a 49. heti szelvényekre a tárgynyeremények sorsolását.

HÍREK

Kellemetlen kaland

A kellemetlen kaland színhelye: a Petőfi mozi. Időpontja: csütörtök délután fél 5 előtt néhány perc. Vagyis az első előadás megkezdése előtti idő. Az előadást az újságíró azért akarta ezuttal megtekinteni, hogy megírhassa róla véleményét a közönség számára. A kritikának benne kell lenni a péntek reggeli lapban, vagyis a félötös előadáson az újságírónak feltétlenül ott kell lennie.

Dehát így szokott ez máskor is történni, és nem is volt soha zűrzavar körülötte. Mármint a Park és a Kossuth mozikban. De a Petőfi úgylátszik valami egészen más cég. Talán állam az államban.

Mert a következő történt. A pénztárablak előtti óriási tumultust megkerülve, a pénztárfülke hátsó ajtajához mentem, s megkértem a pénztárosnőt, legyen szíves a szokásos papírost kiadni (nem nekem kell az, hanem a mozinak, bizonyára önellenőrzésképpen). A válasz valami leírhatatlanul dühös szóáradat volt, s a pénztárosnő magárazárta az ajtót. Mondom: akkor meg kell keresnem az üzemvezetőt, ha már ilyen sajnálatosan alakulnak a dolgok. Egy magas férfi, aki éppen egy szegény mozilátogatóval veszekedett, nyomban rávágta: én vagyok az üzemvezető, de nem érdekelnek a panaszok, tessék a pénztárblakhoz menni, innen eltünni azonnal! Udvarias magyarázatba fogtam, hogy megértessem vele: a pénztárablaknál egymást ölik az emberek, a rendcsinálás nem a mi feladatunk, mi csak egész egyszerűen látni akarjuk a filmet, hogy a róla szóló írás benne lehessen a holnapi lapban. A válasz nem volt közönséges (azazhogy . . .): ne lármázzanak itt, menjenek ahová akarnak, stb. Az ilyen hangot természetesen kikértem magamnak, mire az üzemvezető is kikért magának mindent, kiabált, odébblöködte a többi reklamálót (mert volt ott olyan is, aki nem tudott hozzájutni megrendelt jegyéhez). Ezek után elintéztük a dolgot a jegyszedővel, aki ugyan kissé húzta az orrát, de beengedett.

Mi nem sértegetünk méltatlanul egyetlen vállalatot vagy annak alkalmazottját sem, de nem is tűrhetjük el a sértéseket. A Petőfi mozi persze nem azonos a Moziüzemi Vállalattal, amely részéről minden más esetben megfelelő magatartást, elvtársi együttműködést tapasztaltunk. De a Petőfi mozi része a vállalatnak, mégha úgy is viselkednek vezetői és alkalmazottai, mintha önálló kiskirályság volnának.

Nem kellemes emlékezni sem az ilyen kellemetlen kalandokra. De említést kell róla tenni, hogy ne forduljon elő máskor, s mert a civilizált magatartás, az emberekkel való tisztességes bánásmól mindenki számára kötelező.

(h. e.)

★

— A VÁROSI TANÁCS végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén Pécs egészségügyi ellátottságának helyzetét, illetve városunk elmúlt évi idegenforgalmát, és az 1963. évi feladatokat tárgyalták meg. Külön napirendi pontban szerepel a Kilián Testnevelési Mozgalom 1962. évi eredménye, valamint a jövőbeni tennivalók és a vásártér elhelyezésének kérdése.

— *BANDARANAIKE asszony, Ceylon Pekingben tartózkodó miniszterelnöke csütörtökön fogadást adott Csou En-lajnak, a kínai államtanács elnökének tiszteletére.*

— KÁLLAI GYULA, a Minisztertanács elnökhelyettese pénteken fogadta dr. Hamvas Endre csanádi püspököt, a katolikus püspöki kar elnökét, Kovács Sándor szombathelyi püspököt és dr. Brezanóczy Pál egri apostoli kormányzót, a püspöki kar tagjait. A találkozón szívélyes légkörben megbeszélték az állam és a katolikus egyház viszonyát érintő időszerű kérdéseket. A fogadáson részt vett Prantner József, az állami egyházügyi hivatal elnöke is.

— FELSŐSZENTMÁRTONBAN 180 hold öntözéses kertészetet létesítenek ebben az évben. A korai palántázás és a primőrtermelés kedvéért mintegy 420 000 forintért hajtatóházat építenek.

— *JANUÁR 18-án háromnapos trágyakezelői tanfolyam indul a sellyei járásban. A tanfolyamra mindentsz egy vagy két embert küld, akik elsajátítják a korszerű trágyakezelési eljárásokat.*

— PÉTER JÁNOS külügyminiszter pénteken fogadta V. I. Usztyinovot, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, a közeljövőben Magyarországról történő végleges elutazása alkalmából.

— AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda közli, hogy a „Budapest Espressó" zenés kabaré előadását január 7-én, hétfőn fél 6 és fél 9 órakor a LISZT TEREMBEN tartja, a megváltott jegyek átcserélendők. A szereplők változatlanul: Rátonyi, Völcsey, Záray, Vámosi, Mednyánszky, Gálcsiky, Rózsahegyi, Balassa Tamás és tánczenekara. Jegyek az elővételi pénztárnál kaphatók.

— *OMANI HARCOSOK Nadzsva és Al Abadi helységekben megtámadtak angol helyőrségeket. Az angol csapatoknak a váratlan támadás következtében súlyos veszteségeik voltak emberben és hadianyagban.*

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

17.40: Hírek. — 17.45: TV-Magazin. — 18.20: Hétről—hétre . . . — 18.35: Egy kis filmrevü. NDK kisfilm. — 18.45: TV-híradó. — 19.00: A TV mesekönyve. — 19.05: Közvetítés a József Attila Színházból. Kaestner: Az eltűnt minjatűr. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk!) A közvetítés I. szünetében: Galathea: angol árnyfilm, a II. szünetben a Magyar Hirdető műsora. — 22.05: Hírek, TV-híradó ismétlése.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyiszovics

(6.)

Suhov rettegve futott a barakkba. A főút egészen kihalt volt, s néptelen üres a tábor is. Ez volt az a rövid, gyorsan múló perc, amikor minden elvégeztetett, de még úgy tűnik, hogy nem lesz kivonulás. A konvoj a meleg kaszárnyákban ül, az őrök puskájukra támasztják álmos fejüket. Nekik sem fenékig tejfel az élet, — ebben a fagyban topoghatnak az őrhelyeken.

A főkapunál, az ügyeletes szobában a kapusok szenet raknak a tűzre. A smasszerek elszívják az utolsó cigarettát a motozás előtt.

A rabok pedig — akik már magukra vették minden rongyukat, madzagokkal összekötözték derekukon a ruhát, s álluktól szemükig rongyokba burkolták arcukat a hideg ellen, — most a priccsekre terített pokrócokon hevernek, vélenkiben, s behunyt szemmel szundítanak. Egészen addig, amíg a brigadéros elkiáltja magát: „In-dulj!"

A 9. barakkal együtt a 104. brigád is szundított. Csak Pavlo, a brigadéros helyettese számolt valamit mozgó ajakkal, ceruzával a kezében, a felső priccsen pedig Suhov szomszédja a baptista Aljoska, tisztára mosakodva, noteszéből olvasott, amelybe a fél evangéliumot lemásolta.

Suhov hanyatthomlok, de zajtalanul futott a barakkba egyenesen a helyettes brigadéros priccséhez.

Pavlo felütötte a fejét.

— Mi az, nem csukták le, Ivan Gyenyiszics? Él még?

(A nyugat-ukránokat egyszerűen nem lehet átnevelni, még a táborban is apaj néven szólítják és magázzák a többieket).

Azzal felvette az asztalról és odaadta Suhovnak a kenyérporcióját. A kenyéren egy kiskanálnyi cukor puposodott, mint egy fehér dombocska.

Suhov nagyon sietett, mégis tisztelettudóan válaszolt (a brigadéros helyettese is feljebbvaló, sőt néha több függ tőle, mint a táborparancsnoktól). De bármennyire sietett is, megnyalta és szájába vette a cukrot, majd egyik lábával a priccs fahágcsójára lépett, hogy felkapaszkodjon fekhelyére és rendbehozza, de közben a kenyéradagot is szemügyre vette és kezével méricskélte: megvan-e ötszázötven gramm, amennyi jár? Sok ezer ilyen kenyéradagot kapott már Suhov a börtönökben és a táborokban, s bár egyiknek a súlyát sem tudta mérlegen ellenőrizni, s bár jogában állt, hogy lármát csapjon és a kenyér súlyát találgassa, mégis félénk ember lévén, nem merte jogait követelni. Suhov, mint a többi zek is, régóta nagyon jól tudta, hogy aki becsületesen méri az adagokat, az nem sokáig marad a kenyérvágóban, ezen a könnyű munkán. Minden adagból hiányzik valamennyi — de menynyi? Sok vagy kevés? Mindennap nézegeted és igyekszel megnyugtatni magad, — talán ma nem rövidítettek meg nagyon sokkal. Háthą egy gramm sem hiányzik az adagból?

— Legalább húsz gramm hiányzik — állapította meg Suhov és kettétörte a kenyeret. Az egyik darabot keblébe rejtette, pufajkája alá, ahová külön kis fehér zsebeket varrt erre a célra (a zek-eknek dolgozó műhelyben zseb nélkül készítik a pufajkákat). A reggelinél megspórolt másik darabot először rögtön, ott helyben meg akarta enni, dehát — gondolta — a gyors falás nem evés, hiába nyeli le, nem lakik jól. Felnyúlt, hogy a kenyér felét szekrényébe dugja, de újra meggondolta magát: eszébe jutott, hogy a naposokat már kétszer megverték lopásért. A barakk olyan nagy, mint egy átjáróudvar.

Ezért hát anélkül, hogy letette volna a kenyeret, kihúzta lábát a vélenkiből, de úgy, hogy ügyesen bennehagyta a kapcáit és a kanalat, mezítláb felkapaszkodott fekhelyére, kitágította a matrac nyílását és oda, a fűrészporba rejtette a fél kenyérdarabot. Levette sapkáját, tűt és cérnát vett ki belőle (jól el voltak dugva, mert a motozásnál a sapkát is megtapogatják; egyszer az egyik smasszer megszúrta kezét a tűvel és mérgében majd szétverte Suhov fejét.) Egy öltés, kettő, három, — lám, máris bevarrta a nyílást, s belül lapult az elrejtett kenyérdarab. Ezalatt a cukor elolvadt a szájában. Suhov idegei végsőkig feszültek, — a smasszer mindjárt beordít az ajtón. Ujjai sebesen dolgoztak, pedig gondolatai messze elől jártak, — azon töprengett, hogy mi lesz tovább.

A baptista nem magában, hanem suttogva olvasta az evangéliumot (talán szándékosan, hogy Suhov is hallja, mert ilyenek a baptisták, szeretnék agitálni):

„Ne légyen közöttetek sem gyilkos, sem tolvaj, sem gonosztevő, ne légyen közöttetek senki, aki felebarátja tulajdonát megkívánja. Ha Isten fia vagy, ne félj, hanem magasztald sorsodért a te Uradat, Istenedet."

Derék fiú ez az Aljoska: olyan ügyesen elrejti könyvecskéjét a fal hasadékában, hogy eddig még egyetlen kutatásnál sem találták meg.

Suhov gyors mozdulattal a keresztgerendára hajította buslátját, majd kesztyűt, egy pár rossz kapcát, egy darab rongyot húzott elő a matrac alól. A rongyon két madzag lógott. A matracban ügyesen elsimította a fűrészport (nehezek, hepehupásak ezek a matracok), körüskörül begyűrte a pokrócot, helyére tette a vánkost, s úgy, ahogy volt, mezítláb leereszkedett és öltözni kezdett: előbb az új, jó kapcát csavarta a lábára, föléje pedig a rosszat.

A brigadéros most felhorkant, leszállt a priccsről és elkiáltotta magát:

— Száznégyes, felkelni! Kifelé!

És az egész brigád — akár szundikáltak az emberek, akár nem — egyszeriben felkelt és ásítozva a kijárat felé indult. A brigadéros már tizenkilenc éve ül, s egy perccel sem indítja kelleténél előbb kivonulásra a brigádot. Ha ő azt mondta — „kifelé!" — ez annyit jelentett, hogy legfőbb ideje az indulásnak.

S amig a brigád tagjai vontatott léptekkel, szótlanul, egymásután kimentek, előbb a folyosóra, azután az előtérbe és a tornácra, s a huszasok brigadérosa Tyurint utánozva elkiáltotta magát, hogy „kifelé!" ezalatt Suhovnak sikerült felhúznia vélenkijét a két pár kapcára, felöltötte buslátját a pufajkára és madzaggal szorosan átkötötte a derekát (ha valakinek bőrszíja volt, azt elvették, a Különleges Táborban a szíj tiltott holmi volt.)

Suhov így mindent elintézett és még az előtérben elérte utolsónak maradt brigádtársait, — számozott hátukkal éppen kitódultak az ajtón át a tornácra. A brigád tagjai meghízva — mert minden ruhadarabot magukra vettek, amijük csak volt, — rézsut irányban, libasorban, tülekedés nélkül, döngő léptekkel a gyülekezőhely felé vonultak. Talpuk alatt csikorgott a hó.

Még mindig sötét volt, bár napkelet felől zöldes színben vibrált az égbolt. — virradt. Éles, dermesztő szél fújt keletről.

(Folytatjuk.)

Új év — új tervek

Százezer tonna szénnel termel többet a jövő évben a Komlói Szénbányászati Tröszt

A Komlói Szénbányászati Trösztnek az 1962. évre 1 millió 780 ezer tonna szén volt a termelési terve. Ezt a tervet jelentősen túlteljesítették. 1963-ban a Komlói Szénbányászati Tröszt százezer tonna szénnel termel többet, mint amennyi a múlt évi terve volt. A jelentős tervemelkedést természetesen csak úgy tudják megvalósítani, ha növelik a munka termelékenységét. Azokkal a módszerekkel és eljárásokkal, amelyekkel az idei évben dolgoztak, nehéz lenne eleget tenni kötelezettségüknek. Ezért tehát olyan technológiai eljárásokat, szénfejtési módszereket kellett kikísérletezni, amelyek jelentősen növelik a termelékenységet. Ezt az emelkedést ugyanis

nem a létszámemeléssel

kívánják elérni. Lesz ugyan jelentősebb létszámemelés is, mert 1963 végére mintegy 500 bányászt kell munkába állítani. Zobák-aknán. 1964-ben teljes kapacitással belép a termelésbe Zobák-akna, s hogy a napi 150 vagonos termelést biztosítani tudják, már 1963 végén meg kell teremteni az előfeltételeket. Nem új emberekkel kívánják megoldani a Zobák-aknai telepítést, a mázai üzemet leállítják, s más üzemekből is átcsoportosítanak ide embereket. A mázai bányaüzem nem gazdaságos, ugyanaz a létszám Komlón, vagy Zobákon lényegesen többet és jobb minőségű szenet tud termelni, s természetesen így a népgazdaság számára is hasznosabb.

A megnövekedett 1963. évi feladatok sikeres megoldására, a termelési terv teljesítésére a Komlói Szénbányászati Tröszt műszakilag kellőképpen felkészült. Egész éves kísérleteket végeztek az 1963-as év sikerességéért.

Az egyik ilyen kísérlet, amely kihat majd az egész tröszt életére — az úgynevezett cseh-hálós fejtési módszer. A kísérletek jó eredményeket hoztak. A cseh-hálós fejtési módszert Kossuth-aknán vezetik be. Ezzel a módszerrel jelentős önköltségcsökkenést érnek el, lényegesen kevesebb létszámra van szükség és kevesebb anyagi ráfordítás szükséges a biztonsági berendezésekre is.

A Pécsi Szénbányászati Tröszt tulajdonában van egy Rammgerät német gyártmányú gép, amelyet a pécsi fejtési viszonyok között nem tudnak, vagy csak nagyon ritkán tudnak használni. A Komlói Szénbányászati Tröszt a III-as aknán előkészítést végzett, hogy januárban megkezdhessék ezzel a géppel a szénfejtést. A meredek telepeknél a hosszúlyukas robbantási jövesztés is jó eredményeket hozott és III-as aknán, valamint Béta-aknán eredményesen alkalmazható.

Béta-aknán

automatizálták a csillekiszolgálást,

csilleforgalmat, s így a korábbi öt fő helyett két ember végzi el a csillék mozgatását, rakodását, irányítását. Úgy tervezik, hogy a komlói aknák mélyebb szintjeit tovább gépesítik, a rakodás megkönnyítése érdekében. Sokat várnak a lemeztagos kanyarszalagtól, amely a szállítást jelentősen megkönnyíti. A jelek szerint a Komlói Szénbányászati Tröszt három ilyen kanyarszalagot kap, amely horizontális és vertikális irányba is mozgatható, illetve beállítható. Így sikerül elérni, hogy a korábbi többmeghajtásos szállítószalagok helyett most egyet alkalmazzanak. Így lényegesen kevesebb kezelőszemélyzetre van szükség, kevesebb szerelésre. A bányában is mind nagyobb ma már a termelés koncentráltsága. Egy-egy telepről mind nagyobb mennyiségű szenet termelnek ki. Az utóbbi időben már 150 vagon szenet sikerült három fejtésből kitermelni.

A munkakörülményeket jelentősen javítják azzal is, hogy jobban kivilágítják a bányát. Januárban 2500 darab fejlámpát adnak ki a bányászoknak. A fejlámpák különösen a meredek fejtéseknél jelentenek nagy segítséget, de a lapos fejtéseknél is nagy szükség van rájuk. Tíz darab turbó-fényszórós lámpát is beállítanak az év elején. Ezt ugyancsak a fejtések kivilágítására használják. Ezek a turbó-lámpák kevés fogyasztásúak és igen jó a fényerejük.

Az elmúlt évben jó eredményeket hozott a Kossuth-aknai gyalus jövesztés. Az idén kipróbálják Anna-aknán is ezt a fejtési módszert. Zobák-aknán ugyancsak

meghonosítják a gyalus jövesztést.

Sok baj volt eddig a TH-gyűrűkkel, mert a teherbírásuk nem felelt meg a komlói bányaviszonyoknak, gyakran deformálódtak. Diósgyőrben most hengerlik azt az árut, amelyből TH-gyűrűket készítenek. Januárban már olyan TH-gyűrűket kap a komlói tröszt, amelyeknek a teherbíró képessége 60—70 százalékkal is magasabb lesz a korábbiakénál.

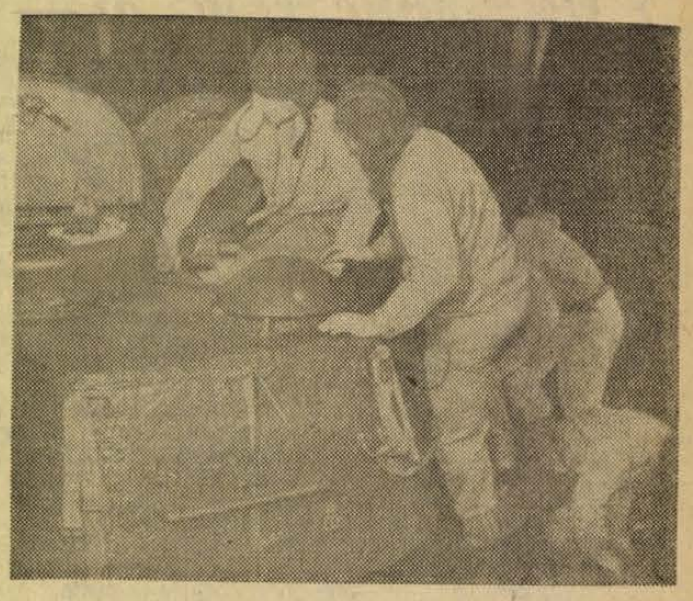
Exportáló iparággá vált a nyomdaipar

A nyomdaipar felzárkózott az exportra termelő gyártási ágak közé. Tavaly például több mint 3000 tonna nyomtatványt adtak át a nyomdák a külkereskedelemnek, s ennek tekintélyes része könyv. A közvetlen exportra kerülő nyomdatermékek értéke 1962-ben 135 millió devizaforint volt. Az export kétharmadrésze a baráti országokba, egyharmad része tőkés országokba irányul. A nyomtatványokon kívül nagy mennyiségben készülnek külföldi cégek számára nyomdafestékek is.

Mintegy 60 kilométer hosszúságban áll a jég a déli magyar Duna-szakaszon

Az enyhe időjárás még nem tudta összetörni és megmozdítani a Tiszának és mellékfolyóinak jégpáncélját. A dunántúli folyók medrében mozdulatlan „jégtető" alatt folyik a víz. Csupán a Sió zajlik, mert hajók törnek maguknak utat a jégmezőben. A zajló Duna jégtáblái megtorpantak a magyar—jugoszláv határ környékén és 140 kilométeres hosszúságban — néhány kisebb zajló szakasztól eltekintve — befagyott a folyó. A jégmező mintegy 60 kilométernyire nyúlik át a magyar határon és a felső széle már Baja fölött van. A középső és a felső Dunaszakaszon azonban jelentősen meggyengült a zajlás. A Meteorológiai Intézet előrejelzése szerint a következő napokban még az ország vendége marad az enyheség, s éjjel sem csökken fagypont alá a hőmérséklet. Így a jégképződés is szünetel és tovább csökken a zajlás a Dunán.

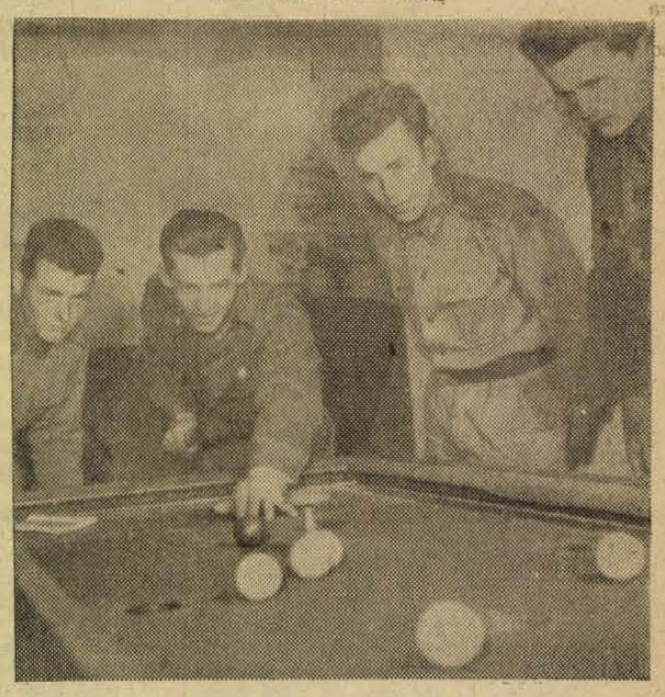
KATONAÉLET



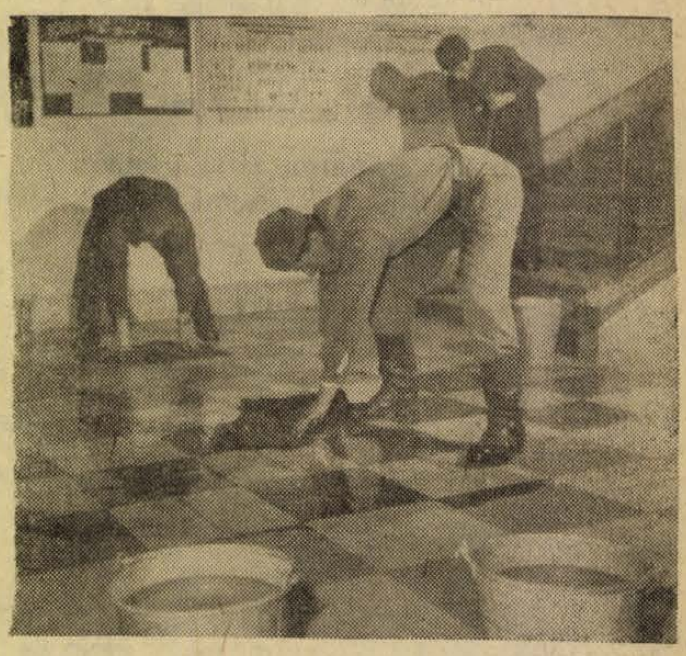
Mozgalmas az élet a Petőfi laktanyában. A páncélosok a riadót gyakorolják és néhány másodpere alatt máris harckész állapotban van a harckocsi.



Horváth Béla őrvezető a rádiós újoncoknak magyarázza az adó-vevő működését.



„Harcászat" a rexasztalnál az újoncok és parancsnokaik közt.



A katonaélet még háziasságra is nevel. A „sakkozást" majd otthon a konyhában is remekül lehet alkalmazni.

Erb János képriportja.

A termelőszövetkezetek tervezésének néhány tapasztalata

A termelőszövetkezetekben a zárszámadások készítése mellett a másik nagy munka — mely szinte a zárszámadással együtt öntődik végleges formába — a jövő évi termelési tervek és a bevétel-kiadási költségvetések elkészítése.

A termelőszövetkezetek mint nagyüzemi gazdaságok a rájuk háruló termelési feladatokat csak szervezett gazdálkodással valósíthatják meg. Az alapszabály és a 7. sz. tvr. ezért kötelezi a termelőszövetkezeteket

éves termelési terv

készítésére, amely megkönnyíti a gazdálkodás vezetését, mutatja, hogyan gyarapodik a gazdaság, a közös vagyon és mennyi jövedelem jut a tagoknak.

Megyénk termelőszövetkezetei már elkészítették a termelési tervet, a bevétel-kiadási költségvetések is nagyobb részt készek. A tervek összesítéséből megállapíthatjuk, hogy az országos tervfeladatokból megyénkre jutó mezőgazdasági termékeket betervezték.

A tervezést és a tervfeladatok elosztását megkönnyíti az elmúlt évben bevezetett ún. előtervezés. Az előtervezés nagyon hasznos, kevés módosítással az előtervek végleges tervekké válnak. Az előtervezések során a termelőszövetkezetek azt is megtervezik, hogy a feladatok megvalósításához mennyi beruházásra van szükségük. Megyénk termelőszövetkezetei 1963-ban több mint 100 millió forint hitelt kapnak az államtól épületekre, gépekre, öntözőberendezésekre, szőlő-, gyümölcstelepítésre stb.

A termelőszövetkezeti tervek elkészítésében évről évre javulás tapasztalható, a tervezés és a megvalósulás között évről évre kisebb az ür. Az általános fejlődés mellett azonban jó néhány termelőszövetkezetnél visszatérő negatív jelenségeket lehet tapasztalni. Számos termelőszövetkezetben nem teszik kollektív munkává a tervezést. Néhány termelőszövetkezeti elnök is egyéb elfoglaltságára hivatkozva maga sem vesz részt a terv kidolgozásában. Másutt nem vonják be a tervezésbe a brigádvezetőket, nem is beszélve a jól dolgozó, nagy termelési tapasztalatokkal rendelkező termelőszövetkezeti tagokról. Az egész tervkészítésre a „szigorúan titkos" jelige jellemző. Példa erre Felsőszentmárton és még néhány tsz.

A másik probléma

a nem reális tervezés,

a tagok jövedelmének mindenáron való feltornászása (természetesen csak papíron). A zádori termelőszövetkezetben például 80 holdas kertészetük minden holdjára 29 867 forint bevételt terveztek, pedig kertészetüknek csak egy kis hányada lesz öntözéses. Az 1962. évi megvalósulás kh-ként 12 800 forint. Ugyancsak Zádorban 40 olyan előhasi anyakocánál terveztek 10 darab körüli választási átlagot, amelyet vásárlásra állítottak be, de hogy kitől, mikor veszik, azt még nem tudják.

Néhány helyen aránytalanság van az állattenyésztés és a takarmánytermelés között. Például a sellyei termelőszövetkezetnél 2200 mázsa takarmányhiányt okozna a tervben szereplő állatok hizlalása. Ha ennyit hizlalhatnának, jó lenne a termelőszövetkezetnek is és a népgazdaságnak is, de ezen a területen is csak addig nyújtózkodhatunk, ameddig a takarónk ér.

Ismeretes, hogy a 3004/5. sz. kormányrendelet jelentős kedvezményeket nyújt a rétek és legelők felújítására, karbantartására. Ennek ellenére a munkát nem megfelelő mértékben tervezték be a termelőszövetkezetek.

Hiányosság az is, hogy néhány termelőszövetkezet nem tervezte be a nem terven felüli premizálást, célprémiumot stb. E hiányosság az elmúlt évben is, ez évben is számos termelőszövetkezetben zavarokat okozott.

Nagy körültekintéssel kell a tervismertető közgyűléseket előkészíteni. Még ki lehet küszöbölni a néhány helyen elkövetett hibát, a tagok nem megfelelő tájékoztatását. A termelőszövetkezeti vezetőségek a közgyűlésekig

ismertessék a tagokkal,

a termelési terv legfontosabb adatait, lényeges pénzügyi összefüggéseit, konkrétan dolgozzák ki, hogy a jövő gazdasági évben a tervből adódóan egy-egy tagra milyen feladat elvégzése jut. Ilyen szempontból is csak üdvözölni lehet a belvárdgyulai termelőszövetkezet kezdeményezését, a családi öntervezést. El kell érni, hogy minden termelőszövetkezetben a tervismertető közgyűlés a termelőszövetkezeti tagság tényleges termelési tanácskozása legyen, módot kell adni minden tagnak, hogy tapasztalatát, javaslatát elmondhassa. A jó javaslatokat természetesen a vezetőségek vegyék figyelembe.

A közgyűlés által jóváhagyott termelési terv végrehajtása nagy feladatot ró a termelőszövetkezetek vezetőségére, tagságára. A terv szerinti gazdálkodás ellenőrzésében fontos szerepük van a termelőszövetkezeti ellenőrző bizottságoknak. Főleg a részfeladatok ellenőrzésében, így pl. a takarmányok terv szerinti felhasználásában. A zsibóti termelőszövetkezetnek a takarmánymérleg szerint 728 mázsa abrakfeleslege van. Ugyanakkor a tehenek kondíciója igen gyenge, termelésük alig éri el a napi két litert. Figyelemmel kell kísérniük az állati termékek hozamát, a termelőszövetkezeti gépek üzemszerű felhasználását, a termelőszövetkezet és a gépállomás által kötött szerződések teljesítését stb. A növénytermelésben ellenőrizni kell a vetőmag, a műtrágya, a növényvédőszerek felhasználását. Figyelemmel kell kísérni az áruértékesítési tervek maradéktalan megvalósulását, a munkaegységfelhasználási tervet negyedévenként — most a tervnyomtatvány erre módot ad — és helyes, ha az észrevételekről és a tervintézkedésekről beszámolnak a közgyűlések.

Tsz-pártszervezeteinkre

is nagy feladat hárul mind a tervkészítést megelőző munkákban, mind a tervkészítés időszakában és azon túl a termelési terv mindennapos gyakorlati végrehajtásában. A szervezeti szabályzat a termelőszövetkezeti pártszervezeteket is, mint más nagyüzemi pártszervezeteket, kötelezi a termelés pártellenőrzésére. E feladatnak pártszervezeteink csak úgy tudnak eleget tenni, ha alaposan ismerik a termelőszövetkezet termelési tervét, ismerik a legfontosabb célkitűzéseket. E téren is jelentős javulás tapasztalható tsz-pártszervezeteink többségénél, különösen a belvárdgyulai, szabadszentkirályi, baksai tsz-pártszervezeteknél, amelyek munkatervüknek a termeléssel foglalkozó részét a tsz termelési tervére építik.

Egyre több termelőszövetkezeti pártszervezet, termelőszövetkezeti vezető és tag látja, hogy csak a reálisan elkészített és a részleteiben is maradéktalanul teljesített terv válik a szó igazi értelmében a gazdálkodás iránytűjévé, ellenkező esetben zátonyra futhatunk vele a termelőszövetkezeti tagok és a népgazdaság rovására.

Szabó József,
a megyei pártbizottság munkatársa

De Gaulle válasza — udvarias elutasítás

Párizs, (MTI).

De Gaulle Kennedyhez intézett — egyelőre csak nagy vonalakban ismert — válaszát francia politikai körökben udvarias elutasításként értékelik. A válaszból kitűnik, hogy de Gaulle a francia nemzeti atomhaderő építését élesen elválasztja az Egyesült Államok által javasolt közös NATO atomhaderő tervétől. Az elsőhöz feltétlenül ragaszkodik, a másodikat pillanatnyilag nem tartja időszerűnek, de hajlandó róla tárgyalni. Ez a tárgyalás hosszúnak igérkezik, de lehetőséget nyújt arra, hogy Franciaország bizonyos atomtitkok birtokába jusson és ezzel megerősítse hatalmi pozícióját a nyugati táborban.

A France Soir kommentárjában kiemeli: de Gaulle szemében a nemzeti atomfegyver nemcsak Franciaország függetlenségének biztosítéka, hanem előfeltétele annak, hogy egy politikailag egyesített Európa élén „harmadik erőként" léphessen fel. De Gaulle nincs meggyőződve arról, hogy az Egyesült Államok érdekei azonosak az európai szövetségesek érdekeivel és attól tart, hogy az Egyesült Államok az általános szovjet—amerikai enyhülés érdekében felújítja a hagyományos „elszigeteltségi" politikát. A tábornokot az Egyesült Államok javaslatában elsősorban az érdekli: vajon Franciaország adott esetben kivonhatje-e majd saját erőit a létrehozandó közös NATO atomhaderőből.

Az Aurore szerint nehezen képzelhető el, hogy Kennedy végnélküli tárgyalásokba bocsátkozzék nassaui tervéről. — Számára a kubai válság megoldása után itt a kedvező pillanat, hogy dűlőre vigye a közös NATO-atomhaderő tervét. Franciaország elutasító válasza után előreláthatóan mindent megtesz, hogy a többi európai szövetségest megnyerje tervének. De Gaulle csak Adenauer részéről számíthat támogatásra és ez a körülmény fokozza a küszöbönálló de Gaulle—Adenauer találkozó jelentőségét.

— A nyugati hatalmak közötti ellentétek Hruscsov számára jelentenek karácsonyi ajándékot — jegyzi meg keserűen a szélsőjobboldali lap.

Éleződnek az angol—amerikai ellentétek

Az angol—amerikai ellentétek további éleződésének jele Sir Philip Joubert angol légi főmarsall, a brit légihaderő főparancsnokának egy londoni nagygyűlésen mondott beszéde.

A főmarsall, aki a második világháborúban az angol bombavető légihaderő főparancsnoka volt, beszédében sürgette, hogy Anglia a saját erejéből készítsen Skybolt-mintájú rakétákat.

— Nem kell kiszolgáltatni magunkat az Egyesült Államok kényének-kedvének — mondta — és elfogadni bármit, amit az amerikaiak nagykegyesen ajánlanak. A múlt háborúban két diktátort vertünk meg, s egyik sem olyan veszedelmes, mint Kennedy elnök. Kennedy csak egyedül akarja újját az atomfegyver ravaszán tartani, s a Közös Piacba akarja tuszkolni Angliát, hogy harmadrendű nemzetté fokozzon le minket.

Az angol légi főmarsall keserű szavait alátámasztja az US New and World Report alábbi fejtegetése:

Angliának azt a reményét, hogy független atomhatalom lehet, az Egyesült Államok megsemmisítette azzal, hogy beszüntette a Skybolt-program végrehajtását. Az angol külpolitika, amely az angol—amerikai különleges kapcsolatokon alapult, széthullott. Kennedy Nassauban megmutatta, nem hajlandó eltérni attól az eltökélt szándékától, hogy válság idején közvetlenül tárgyal Hruscsovval.

Az indonéz kormány intézkedései a brunei helyzet miatt

Djakarta (MTI)

Maradinata, az indonéz hadi tengerészet altengernagya fokozott készültségi állapotba helyezte a Kalimantan (Borneo) térségébe irányított haditengerészeti egységeket az éleződő brunei feszültség miatt — jelenti az Antarára hivatkozva az AP hírügynökség.

Az indonéz hírügynökség arról is tájékoztat, hogy az indonéz kormány visszautasította azt az angol jegyzéket, amely biztosítékot kért Indonéziától, hogy nem avatkozik be a brunei események menetébe.

Az indonéz külügyminisztérium szóvivője bejelentette: a jegyzék „becsmérlő szavakat" tartalmaz, és nyoma sincs benne a korábbi baráti hangnak.

Azahari, a brunei szabadságharcosok Manilában tartózkodó vezetője Ahmad Fadillah személyében djakartai megbízottat nevezett ki.

Gyorslista

a január 4-én megtartott lottósorsolásról
A húzáson a 49. heti lottószelvények vettek részt

207.423 óra.
665.042 vásárlási utalvány
666.550 kerékpár
669.476 rádió
3,500.877 televízió
3,507.017 villanytűzhely
3,508.665 rádió
3,510.148 rádió
3,517.512 vásárlási utalv.
3,517.592 vásárlási utalv.
3,523.610 bútor
3,523.718 mosógép
3,525.620 éléskamra utalvány
3,536.471 mosógép
3,543.735 kerékpár
3,552.936 kerékpár
3,558.423 rádió
3,561.304 televízió
3,564.397 robotgép
3,570.524 televízió
3,581.394 vásárlási utalvány
3,582.611 kristálykészlet
3,586.146 lemezjátszó
3,594.227 televízió
3,599.879 televízió
3,616.294 bunda
3,661.569 rádió
3,662.581 villanytűzhely
3,672.359 motorkerékpár
3,675.151 éléskamra utalvány
3,675.517 televízió
3,679.285 televízió
3,684.200 rádió
3,687.969 televízió
3,700.333 szőnyeg
3,702.476 bútor
3,726.254 bútor
3,728.481 éléskamra utalvány
3,746.603 éléskamra utalvány
3,747.210 szőnyeg
3,748.985 lemezjátszó
3,751.261 televízió
3,758.072 porszívógép
3,775.468 bútor
3,780.764 rádió
3,781.367 rádió
3,782.509 lemezjátszó
3,782.921 motorkerékpár
3,800.707 kerékpár
3,804.349 vásárlási utalvány
3,818.291 bútor
3,823.821 vásárlási utalvány
3,839.046 villanytűzhely
3,847.157 padlókefélőgép
3,853.327 rádió
3,864.808 televízió
3,874.674 rádió
9,462.342 rádió
9,479.951 csemegekosár
9,485.571 háztartási géppark
9,487.762 televízió

Gyorslista közvetlen a húzás után készült, az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A nyertes szelvényeket legkésőbb január 20-ig kell beküldeni a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságra, Totó-Lottó Kirendeltségekbe, vagy OTP fiókokba.

Hruscsov vezeti az NSZEP VI. kongresszusán résztvevő szovjet pártküldöttséget

Moszkva (TASZSZ).

Nyikita Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára vezeti a Német Szocialista Egységpárt január 15-én megnyíló VI. kongresszusán részvevő szovjet pártküldöttséget.

Az SZKP Központi Bizottságának erre vonatkozó határozata azt is közli, hogy az SZKP küldöttségének tagjai a következők lesznek: Nyikolaj Podgornij, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Leonyid Iljicsov, az SZKP Közjonti Bizottságának titkára, Borisz Ponomarjov, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Nonna Muravjova, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnöke, Alekszej Adzsubej, az SZKP Központi Bizottság tagja, az Izvesztyija főszerkesztője, Pavel Szatyukov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Pravda főszerkesztője, Pjotr Abraszimov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió NDK-beli nagykövete.

„Európai egységfront" a NATO-n belül?

Bonn, (MTI)

Stikker NATO-főtitkár pénteken Bonnba érkezett és több órán át tárgyalt Adenauer kancellárral, Strauss-szal és Schröder külügyminiszterrel, valamint a hadügyi és külügyi államtitkárral. A megbeszélésekbe bevonták Förtsch tábornokot, a Bundeswehr főfelügyelőjét, valamint Kunzen tábornokot, a Bundeswehr vezérkari főnökét is.

A megbeszélésekkel kapcsolatban Von Hase államtitkár, a bonni kormány sajtófőnöke kijelentette, hogy részletes közleményt nem adnak ki a tárgyalásokról, mivel „olyan jellegüek, hogy nem lehet róluk részletesebb formában tájékoztatni a nyilvánosságot".

Stikker látogatásával kapcsolatban a Die Welt hangsúlyozza a bonni tanácskozás elsősorban azt a célt szolgálja, hogy a NATO-n belül „európai egységfrontot alakítsanak ki, különös tekintettel az eddigi NATO-stratégia felülvizsgálására."

— A tanácskozáson — folytatja a lap — elsősorban azokat a kérdéseket vitatták meg, amelyek a bahamai angol—amerikai megállapodás kihatásaival állnak összefüggésben.

Mint ismeretes, Adenauer, Strauss és Norstad 1960 nyarán éppen Stikkernek a Como-tó partján lévő villájában dolgozta ki az úgynevezett önálló NATO-atomhaderő tervét.

A decemberi NATO-értekezleten McNamara amerikai hadügyminiszter által kifejtett tézisek, majd később a Kennedy és Macmillan között létrejött bahamai megállapodások azonban úgy látszik, keresztezik ennek az Adenauer—Stikker—Norstad tervnek a megvalósítását.

A mostani bonni tanácskozáson nyilván arról van szó, hogy a Die Welt által emlegetett „európai egységfront" (amely alatt természetesen elsősorban a Bonn—Párizs tengely értendő) segítségével hogyan torpedózzák meg az új amerikai stratégiai elképzeléseket és hogyan próbálják kierőszakolni az „önálló NATO-atomhaderő" Bonn számára kedvező formában való megvalósítását.

Lübke Nyugat-Berlinbe készül

Bonn (TASZSZ).

Lübke, a Német Szövetségi Köztársaság elnöke ismét Nyugat-Berlinbe utazik — jelenti a DPA hírügynökség.

A köztársasági elnök részt vesz január végén az évenként megrendezésre kerülő mezőgazdasági kiállításon. E kiállítás provokatív jellegére mutat az a tény, hogy a megnyitáson Lübkén kívül beszédet mond Brandt nyugat-berlini polgármester, Schwarz nyugatnémet miniszter és Hallstein, az Európai Gazdasági Közösség Bizottságának elnöke.

Bitumen

Világviszonylatban is elismert minőségű hazai bitumennek évek óta mind nagyobb felhasználási területe van.

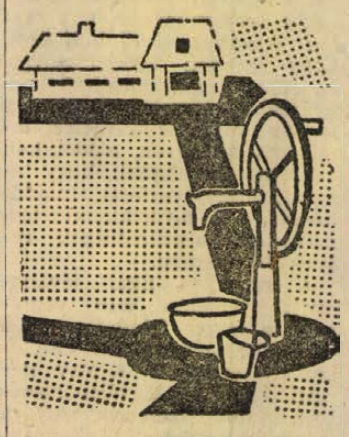
Az elmúlt nyáron panaszok merültek fel azonban amiatt, hogy a bitument a felhasználók csak késedelmesen tudták beszerezni, amikor arra a különböző munkák végzésénél a legnagyobb szükség volt.

Az ÁFOR Vállalat központja szerint ezeknek a nehézségeknek elsősorban szállítástechnikai okai voltak. Ismeretes, hogy a különböző lágyuláspontú bitumenek a melegebb időszakban nehezebben kezelhetők és szállíthatók. Miután a bitumenek gyártása egész évben egyenletesen történik, a felmerülő nagy igényeket nem lehet néhány hétre összeszorítva zavartalanul kielégíteni.

Ajánlatos és előnyös éppen ezért, hogy a lakosság és az érdekelt városi, községi szervek, termelőszövetkezetek, tehát a felhasználók összessége már a téli hónapokban szerezze be göngyöleges bitumenszükségletét. Ennek érdekében az ÁFOR-kirendeltségeket kellő mennyiségű áruval látják el, de ugyanakkor a bitument forgalomba hozó kereskedelem (TÜZÉP, FAÉRT, földművesszövetkezetek, stb.) is készüljön fel kellő mennyiségű áru átvételével a náluk már a téli hónapokban jelentkező felhasználók zavartalan kielégítésére.

A téli hónapokban a szállítás rövid időn belül biztosítható. Hidegebb időben a bitumen könnyebben szállítható a felhasználási helyre is. A göngyölegekben történő tárolás különösebb gondot nem okoz, s a minőségben semmiféle romlás nem következik be a felhasználás idejéig.

A családi ház és egyéb épületszigetelésekhez, belső padozatokhoz, járdák készítéséhez,



gazdasági épületeket összekötő utak, bekötőutak, stb. készítéséhez szükséges különböző lágyuláspontú bitumenek a továbbiakig korlátlan mennyiségben kaphatók az ÁFOR Asványolajforgalmi Vállalat nagyobb kirendeltségein és a TÜZÉP-telepeken.

Reméljük a téli beszerzési lehetőség kihasználásával megszünnek a bitumen-ellátásnál előfordult átmeneti zavarok is.

(—)

Gép mint egyetemi tanár

Leningrád (TASZSZ)

Az elektronikus számítógép teljesen alkalmas arra, hogy a „tanár" szerepét játssza — még a felsőoktatási intézményekben is. Ilyen következtetésre jutott az a tekintélyes tudósokból, a leningrádi egyetem tanáraiból alakított bizottság, amely kísérletet folytatott az „Ural—1" elektronikus számítógéppel a német nyelvtan oktatásának szovjet gyakorlatában. Különleges programot állítottak össze a gép számára, amely a diákokkal folytatott „beszélgetésben" nemcsak ellenőrizte utóbbiak tudását, hanem rámutatott az általuk elkövetett nyelvtani hibákra is.

A géppel Kijevben és Leningrádban folytattak kísérleteket. Az Ural—1 teletype módszerrel adja fel a kérdéseket, de nemcsak kérdezni tud, hanem tanítani is.

Egy német mondatra vonatkozóan például megkérdezte, milyen beszédrész a mondat első szava.

— Ige — válaszolták szándékosan helytelenül a diákok.

— A válasz rossz — közölte erre a gép és türelmesen felsorolta az ige jellemző vonásait, majd megismételte az eredeti kérdést.

— Határozószó — mondták ekkor a diákok.

Ez a válasz is helytelen volt, s az Ural—1 minden bosszankodás nélkül mondta el a határozószó ismertetőjeleit.

Általános nevetés közben tették fel a gépnek a legbadarabb kérdéseket, de az Ural—1-et nem lehetett kihozni sodrából, elemzett, magyarázott, rávezette a diákokat a helyes válaszra.

Georgij Szamoszjuk a leningrádi egyetem számítóközpontjának igazgatója a TASZSZ tudósítójának elmondotta, hogy a gép tömeges alkalmazása az oktatásban lehetővé teszi a csoportos módszerről az individuális módszerre való áttérést

A nyugati hatalmak készek fokozni a fegyverszállításokat India részére

Delhi (TASZSZ)

A Times of India és más fővárosi lapok jelentése szerint hamarosan magasrangú angol és amerikai katonai küldöttség érkezik Delhibe, hogy tárgyalásokat folytasson az indiai hadügyminisztériummal „hosszúlejáratú amerikai és angol fegyverszállításokról India számára". A lapközlemények megjegyzik, hogy a misszió Indiába küldéséről szóló határozatot Kennedy elnök és Macmillan angol miniszterelnök nemrég lezajlott nassaui találkozóján hozták meg.

A Times of India rámutat arra is, hogy Washingtonban és Londonban tanulmányozzák, „hogyan segíthetné elő a Nyugat az indiai hadsereg és légierő nagyarányú növelését". Első lépésként — a lap szerint — az Egyesült Államok és Anglia a kínai határon állomásozó indiai csapatok felszerelésének felújítását és kiegészítését tervezi.

Mint ezzel kapcsolatban a United News of India hírügynökség közli, Galbraith, az Egyesült Államok indiai nagykövete kijelentette: kormánya hajlandó fontolóra venni azt a kérdést, hogy hosszúlejáratú katonai segélyt nyújtson Indiának. A nagykövet azt is közölte, hogy az Egyesült Államok, Anglia, Kanada és Ausztrália hajlandó haladéktalanul százhúszmillió dollár értékben fegyvereket szállítani az indiai hadseregnek.

A Link című indiai folyóirat megállapítja, hogy az Egyesült Államok igyekszik meghiusítani az India és a Kínai Népköztársaság között támadt konfliktus békés rendezését, sőt Washingtonban „India atomvédelmére" vonatkozólag dolgoznak ki terveket. —

Hruscsov táviratban üdvözölte Ne Win tábornokot

Moszkva (TASZSZ)

A Burmai Unió függetlenségének 15. évfordulója alkalmából Nyikita Hruscsov szovjet miniszterelnök üdvözlő táviratot intézett Ne Win tábornokhoz, a Burmai Unió forradalmi tanácsa és forradalmi kormánya elnökéhez.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagyapánk, dédnagyapánk, nagybátyánk

Huth János

január 4-én 89 éves korában elhunyt. Temetése január 6-án, vasárnap du. 3 órakor lesz a mohácsi katolikus temetőben. Minden külön értesítés helyett.

Gyászoló Kutnyánszky, Ribli és Hutás család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa

Perlaki Ferenc

nyugdíjas

január 2-án 76 éves korában elhunyt. Temetése 7-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Minden külön értesítés helyett.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagy anyánk Válovits Jánosné Feth Katalin január 3-án 67 éves korában elhunyt. Temetése 6-án, vasárnap 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

A gyászoló család.

— Szeretett jó férjem Király János nyugdíjas 76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. — Temetése 7-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló özvegye.

— Szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér Kalotai Ádám nyugdíjas január 2-án 70 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. — Temetése 8-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon

Benkő Andorné

Bana Éva

december 31-én 70 éves korában elhunyt. Temetése január 7-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon

Bornemissza Pál

nyugdíjas bányász

január 1-én 67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 7-én, 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS

Mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyám, nagyanyám, anyósom, özv. Róna Jenőné halála alkalmából bármilyen módon részvétüket nyilvánították ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló Oksai család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, Perlaky József temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították. — Külön mondunk köszönetet a dohánygyári zenekar tagjainak.

A gyászoló család.

Kölcsön 1517 lakás felépítéséhez

Társasházak — Csoportos építkezések — Családi házak

A dolgozók érdeklődése a lakásépítési kölcsönök iránt napjainkban is igen nagy. Az állam eddig is mindent megtett annak érdekében, hogy minél szélesebb rétegek vehessék igénybe a hiteltámogatást. Ismételten felemelte az engedélyezhető kölcsönök felső határát, ezzel lehetővé vált, hogy olyanok is építkezhessenek, akiknek kereseti viszonyai csak kisebb megtakarítást tettek lehetővé. Részben ennek tudható be, hogy az utóbbi években erősen emelkedett a kölcsönnel épült lakások száma. Baranya megyében 1955-től 1957-ig 1054 ház épült fel állami támogatással, a második 3 éves terv időszakában 1337 ház építéséhez adtunk hitelt és 1958-tól 751 szövetkezeti lakást, valamint 85 öröklakást vásároltak a dolgozók.

A második ötéves terv kezdetétől a mai napig az OTP 1517 lakás felépítéséhez nyújtott kölcsöntámogatást.

Az építkezésekhez mindenekelőtt megfelelő számú házhelyre van szükség. A telekkialakítások során, valamint az építési engedélyek kiadásánál arra is kell törekedni, hogy — főként városokban és nagyobb községekben — minél nagyobb lakássűrűséget lehessen elérni. Ennek érdekében elsősorban a társasházépítkezéseket kell szorgalmazni.

A társasházépítkezés egyrészt biztosítja a terület gazdaságosabb kihasználását és emellett lehetőséget nyújt korszerű, kultúrált lakások kialakítására. Az ilyen építkezésekben résztvevőknek az állam még magasabb kölcsön nyújtását teszi lehetővé, lakásonként elérheti a 120 000 forintot is.

A társasházépítkezések mellett — különösen az ipari üzemek körzetében — ajánlatos megkezdeni a csoportos építkezéseket. Ennek egyik előfeltétele az, hogy a tanácsok erre a célra közművekkel ellátott házhelyeket adnak. Ha a tanácsok ezt biztosítják, az üzemek lényeges segítséget nyújthatnak dolgozóik lakásépítéseihez a tervezésnél, az építkezések műszaki irányításánál, esetleg szállító-, vagy építőipari gépek — önköltséges — használatával. A dolgozók munkahelyük közelében települhetnek le, ami az üzem és a dolgozók szempontjából is előnyös megoldás. Az állam a csoportos építkezésekhez is a szokásosnál 10 000 forinttal magasabb hiteltámogatást nyújt.

BETŰ ÉS ÉLET

A SZIGETVÁRI járási tanácson, a mezőgazdasági osztályvezető szobájában sok ember ül. Szokatlan a kép: állványon tábla, az emberek jegyzetelnek, Kozári József, a járási tanács főagronómusa pedig a borsófajtákat magyarázza. Ezüstkalászos tanfolyam az osztályvezető szobájában. Érdekes. De érdekes az is, hogy ezek az emberek a környező termelőszövetkezetekből járnak be a járási székhelyre — tanulni. Brigádvezetők. Az egyik azt mondja:

— Ma már nem lehet nagy hanggal irányítani, tekintélyt szerezni. Tudni is kell.

Nagy és megszívlelendő igazság.

Nézem az embereket. Van köztük idősebb is, fiatalabb is. Van, akinek a bajusza még koromfekete, van, akinek szőke bajuszából is kiütközik már a fehér. Ülnek és figyelik a magyarázatot. Vajon elhiszik-e mindazt, amit az előadó mond nekik, vajon nem azt mondják-e: „A könyvben így van igaz, de az életben ez nem így igaz?"

Vége az órának, a busz és vonat indulásáig még van idő. Beszélgetünk, aztán csak egy kérdés izgat: hiszik-e, amit hallottak?

Perényi József középtermetű, kisbajuszú, középkorú ember, a somogyapáti termelőszövetkezet brgádvezetője.

— IGAZSÁGA VAN a könyvnek. Itt van például a barázdák eltüntetése. Tudja, hogy milyen nagy jelentősége van ennek a nagyüzemben? Mi már a gyakorlatból is tudjuk. Új módon szántattunk már tavaly is, javított ágyszántással. Ha nem tanulom, soha nem tudom megértetni a traktorossal, hogy ez így helyes.

— Aztán itt van a burgonyatermesztés — veszi át a szót Freifógel József, a szentlászlói termelőszövetkezet brigádvezetője — a porozás. Azelőtt akkor poroztunk, amikor ráértünk, most meg akkor, amikor kell. Nagy különbség ez, higgye el.

— Meg ez a burgonya szártalanítás is érdekes. Nálunk Somogyapátiban vetőburgonyát termesztettünk és még sem tudtuk azt, amit kellett volna. A fene gondolta volna, hogy először mennyi fertőzést okoz, hogy azt le kellene permetezni. Mi letakartuk burgonyaszárral a gumót. Mennyi kár származhat ilyesmiből — jegyzi meg ismét Perényi József.

— Nem hittünk ám a Simazinban, meg a Hungazinban. A tagok még úgy se. Azt mondták: kapálás nélkül nincs kukorica. A könyv is, meg az élet is azt mondta: van. Nálunk negyven mázsát adott holdanként csövesben a hungazinos kukorica, a kézzel kapált meg 28—30 mázsát. És olyan tiszta volt a vegyszeres kukorica, mint ez az asztal — mondja Molnár István, aki szintén a somogyapáti termelőszövetkezetben brigádvezető. — Aztán a trágyát is akkor hordtuk ki, amikor nem lehetett mást csinálni. Legtöbb ször télen. Ott volt kint kupacokban. Mondogatták ugyan, hogy ez így nem jó, de legyintettünk: jó volt eddig, jó lesz ezután is. Pedig nem így van ám. Most tanulja meg az ember: legjobb nyáron kihordani és mindjárt leszántani. Ennek van értelme — ezt már Horváth Mihály, a szigetvári termelőszövetkezet brigádvezetője mondja. — Amennyi trágyát csak tudtunk, kihordtunk már nyáron.

Aracs József, a nagypeterdi tsz nyugotszenterzsébeti üzemegységének a vezetője. Látszik, hogy üzemegységében sok a szőlő, mert ő mindjárt így kezdi:

— Amióta eszemet tudom, nem úgy csináltuk a bordói levet, ahogy kell. Nem oldottuk mi külön a rezet, meg a meszet és nem öntöttük folytonos keverés mellett lassan a rezet a mészbe, hanem pont fordítva. Igaz, így szép kék lett a szőlő, már messziről látszott, hogy meg van permetezve, de ez nem sokat használt. Idén úgy csináltuk, ahogy a könyv írja. Igaz, nem volt olyan kék, alig látszott a permetezés, de megvédte a szőlőt a peronoszpórától.

— AKKOR TUDJA az ember igazán, amikor nem kap, hogy mi is az a táp. A nyáron leállították: nem kaptunk sertéstápot. Nem mentek semmire a sertéseink — magyarázza Lőh József, a szentlászlói termelőszövetkezet brigádvezetője. — November elsejétől ismét kapunk kettes tápot. Lehet, hogy nem hiszi el, de így van: november elsején hetven kilósak voltak a süldők és december 16-án ezeket a süldőket — kilenc hónapos korban — 110—120 kilós súlyban szállítottuk le. A malacok malactápot kapnak. Most tizenhat hetes az egyik csoport. Lemértem őket és 28—33 kilósak. A nyolc hetes szopós malacaink is 15—22 kiló között mozognak. De jó a baromfitáp is. December közepén szállítottunk több mint ezer csirkét. Kilenc hetes korukra elérték az 1,45 kilós átlagsúlyt. Most újabb ezerötszáz naposcsibét kaptunk. Féltünk tőle igaz, de mint kiderült, alaptalanul. Lassan két hete vannak nálunk és eddig mindössze nyolc darab pusztult el belőlük.

— Én a műtrágyázásról hallottam itt nagyon érdekes dolgot — mondja Gelencsér János, a mozsgói termelőszövetkezet brigádvezetője. — Engem nagyon meglepett, hogy a későn kiszórt pétisó csak a szárat növeszti. Ezért volt akkor nálunk az idén: még jóval érés előtt megdőlt a búzánk. Tanultunk mi is. Most már télen szórjuk ki a pétisót. Már lassan be is fejezzük a munkát. Azt mondják: így a kalásznak használ. Majd meglátjuk...

BRIGÁDVEZETŐK, akik nemcsak vallják: a nagy hang ma már nem szerez tekintélyt, de akik tesznek is valamit a tudásért. Észrevettek valamit már az első évben. A betűt igazolja az élet. Ezért pedig érdemes Szentlászlóról, Mozsgóról, Nyugotszenterzsébetről bejárni Szigetvárra, különösen ha a tanfolyam végén, márciusban szakmunkás-oklevelet is kapnak.

SZALAI JÁNOS

Orvosi ügyelet

Pécs mi. város biztosított dolgozói részére ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak 1963 január 5-én (szombaton) délután 14 órától január 7-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 és du. 15—16 óráig. (Szombat délután is.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (ügyeletes orvosi szoba). Tel.: 30-00. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 és du. 16—17 óráig. (Szombat délután is.)

III. kerület részére: A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 és du. 14—15 óráig. (Szombat délután is.)

Ha a megadott számok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (postán kell bejelenteni).

A sörgyári szocialista brigádok művelődéséről

Föltehetően sokan vannak, akik nem gondolták el kellőképpen: milyen nagyszerű, s egyben milyen bonyolultan nehéz a szocialista brigádmozgalom célkitűzése: szocialista módon tanulni. A kifejezés maga rengeteg mindent takar, olyan nagyon sokmindent, hogy nem is csoda, ha csak elenyésző töredék jut el ebből a megvalósításig. Természetesen nem a legkiemelkedőbb brigádokról van szó, hanem a szocialista címért dolgozó vagy azt éppen elnyert brigádok nagy többségéről. A cél az lenne, hogy azok a dolgozók, *akik már szocialista brigádtagok, széleslátókörű, állandóan tanuló, gazdag érdeklődésű, nem akármilyen kulturális igényekkel rendelkező emberek legyenek.* Nem olyanok, mint az átlag, annál sokkal fejlettebbek, vagyis olyanok, akik közelebb állnak egy lépéssel a sokat emlegetett szocialista embertípushoz.

Egyszóval az igények, a feladatok igen nagyok, de ez nem jelenti azt, hogy nem lehet őket teljesíteni. Nem egyszerre, nem márói holnapra, hanem lépésről-lépésre, részleteiben, lassacskán, de mindenesetre következetesen és kitartóan.

Néhány konkrét példát említenénk a pécsi sörgyárból. Milyen kulturális vállalásaik voltak azoknak a brigádoknak, amelyek a nyáron nyerték el a szocialista címet? Többek között: a brigád minden tagja beiratkozik a gyári kölcsönkönyvtárba, s egy év alatt 1—1 szépirodalmi, illetve politikai tárgyú könyvet elolvas. Havonta egy szakmai, illetve politikai előadáson részt vesz mindenki. S ezzel kész is.

Semmiféle szépítésnek helye nincs: ez bizony szánalmasan kevés. Ha egy év alatt egyetlen szépirodalmi könyvet olvas el valaki, ugyan mennyivel lett kulturáltabb, műveltebb ettől? S mi az, hogy „egy politikai tárgyú könyv?" Ki mer arra gondolni, hogy ebből valami haszon is származik, hogy aki a szépirodalomból is csak kortyint éppen, az Marx Tőkéjét olvassa el vagy Lenin valamelyik művét? Jobb lenne a politikai képzést az előadásokon megoldani, a havi egy előadás szűkösen elég is lenne rá. Csakhogy halljunk néhány címet a politikai tárgyú előadások sorából: Alkotmányunk ünnepe, A közösségi szellem kialakítása, A Nagy Októberi Szocialista Forradalom, A munkásmozgalom hagyományai... Bizony, nincsen ebben rendszeresség és céltudatosság, alkalmi témaválasztás, a könnyebbik megoldás jellemzi.

Egy másik brigád például azt vállalta többek között, hogy a Népszabadság, az Élelmiszeripari Dolgozó és a Söripari Dolgozó című lapokat kollektíven megrendelik és rendszeresen olvassák. Lehet, hogy ez meg is történik (mármint a rendszeres olvasás, ami az ilyen „köztulajdonban lévő" lapok esetében nem túl valószínű), de a célt akkor sem lehet elérni ezzel. A Népszabadság ad politikai tájékozódást, a két másik lap szakmait, de mindez még csak afféle „beleszagolás" a dolgokba, csak arra jó, hogy felkeltse az érdeklődést, segítse a mindennapokban való eligazodást.

Kevés — különösen, mert műszakiakról van szó — a műszaki brigádnak az a felajánlása, hogy negyedévenként résztvesznek egy— egy kulturális, *vagy egyéb* (!) rendezvényen. Igaz, hogy a szakmai, tudományos vállalások is a kultúra címszava alatt szerepelnek, de azért ez a negyedévenkénti megmozdulás furcsán hangzik.

Nem sok, de feltétlenül nagy eredmény, hogy a szocialista brigádok tagjai közül nyolcan az általános iskolát, négyen a gimnáziumot, tizenketten a technikumot és négyen a felsőfokú technikumot végzik. Az újabb brigádok között vannak olyanok, amelyeknek vállalásai már túllépik az előzőket. Éppen *a takarítók és konyhai dolgozók novemberben alakult brigádja mutat érdekes példát:* a szocialista cím elnyerése érdekében többek között a brigád fele résztvesz a szemináriumi oktatásban, ezenkívül havonta politikai beszámolót tartanak vitával egybekötve. Hetente sajtóvitát is rendeznek, amely nyilván nem vesz el túl sok időt, és mégis nagyon hasznos, hiszen nem bízza rá a tagokra, hogy „olvassátok rendszeresen", hanem alkalmat nyújt az ellenőrzésre, de ami még fontosabb, mindenki gondolkodását, érdeklődését megmozgatja.

A színház- és mozilátogatásokat abbahagyták a sörgyárban. Lehet, hogy igazuk van, azzal érvelnek ugyanis, hogy a brigádok ilyen közös „kiruccanásai" nem szültek jó vért a családokban, az otthonmaradó asszonyok zúgolódtak. Igaz, azt is mondták, hogy a brigádtagok munka utáni együttléte, baráti találkozói, a „fehérasztalnál" történő beszélgetések viszont pozitív hatást váltottak ki: több asszony megjegyezte, hogy azóta mindig józanul megy haza a férje... A két, különben távolálló példa egymás mellé állítása jól bizonyítja, hogy nem fordítanak elég gondot a művelődésre azok sem, akiknek dolga a szocialista birgádmozgalom segítése, tanácsokkal való ellátása lenne. *Ha a kollektív színházlátogatások nem váltak be az eddigi formában, akkor mást kell kieszelni helyette,* de teljesen levenni a napirendről, fehérasztalnál eltöltött, egészen más szempontból hasznos találkozókkal helyettesíteni, semmiképpen nem jó.

Ezek csak példák, egyetlen üzemben található jelenségek, de ugyanilyen vagy hasonló problémák mindenütt akadnak. A szocialista brigádmozgalom alulról elindult kezdeményezés, jelentőségét egy percig sem vitatjuk, mindenféle gyámkodást helytelennek tartunk fölötte. De segíteni kell a mozgalomnak. Nyilvánvalóan *azoknak kell segíteniük, akik a kultúra és művelődés terén tapasztaltabbak, akik ötletekkel, tanácsokkal, figyelmeztetésekkel támogatják a szép célokért dolgozókat.* A segítés nem gyámkodás. S a kritikátlan vállveregetésnek, helyeslésnek semmi értelme. Az említettek közül egyik brigád ki is mondta egy alkalommal: mindig dicsértek minket, hogy ne gondoltuk volna végül, hogy minden a legnagyobb rendben megy?

Többször kellene napirendre tűzni és őszintén megvitatni a szocialista brigádok művelődésének, tanulásának kérdését.

Hallama Erzsébet

35 év óta a fémipar művésze

Az élet rövid, a művészet hosszú — tartja a klasszikus közmondás. Ha azonban valaki eljegyezte magát a művészetek valamelyik ágával, nem csoda, ha rabul ejti, s nem törődik az évek előrehaladásával. Igy feledkezett meg az évtizedek múlásáról *Avar János,* a Zippernovszky Károly Gépipari Technikum technikus-tanára is. Még a Zólyom utcában volt a mai technikum őse, a fémipari szakiskola, amikor Avar János a kovácsműhely főnökeként vezette a gyakorlati oktatást, s évről évre bocsátotta szárnyra a jólképzett műszaki fiatalokat.

Ezek a fiatalok látogattak el az új év első napjaiban János bácsihoz, hogy tőle, mint a kovács- és a fémipari szakma kiváló oktatójától szakmájukban tanácsokat kérjenek. A csupaablak lakatos műhelyben éppen egy kulcsot reszelgetett Avar Jani bácsi: — Egyik barátomnak újévkor eltörött a lakáskulcsa. Kihez forduljon, ha nem hozzám?

De már kész is a kulcs. Leballagunk az alagsori gépterembe, Avar János laboratóriumába, második otthonába. Nemcsak gépterem ez, ahol Diesel- és benzinmotorok sorakoznak egymás mellé katonás rendben, hanem múzeum féle is. Az egyik motoron rézlap árulja el, hogy már igen régóta „a magyar állam tulajdona". Egyedülálló muzeális érték ez a Bánki Donát-féle benzinmotor, mert ez az első Magyarországon készült motortípus. A többi gépcsodán is el lehet álmélkodni, mert azok egy részét ócskavasként Budapesten vásárolta meg az intézet, és Avar János szakértő keze alakította át, szerelte össze őket akként, hogy belőlük üzemképes motorok lettek.

Leültet bennünket az asztala mellé. Vita következik a klasszikus és a modern művészeti irányzatokról. S ekkor csodálkozunk el másodszor. Avar János, bár már az öregedő nemzedékhez tartozik, mégis merészen síkraszáll a mai modern művészet mellett. Állításának igazolására modernvonalú falikarok, csillárok, kovácsoltvas dohányzóasztal, virágtartó kerül elő. Ahogy elnézzük ezt a minden szobának díszére váló virágtartót precíz kidolgozású művész vonalaival, ajkunkra tolul a kérdés: Hány napig kellett ezen munkálkodnia János bácsinak?

— Hát bizony, több mint 80 munkaórát vett igénybe az elkészítése.

Szinte belepirul, amikor kézbevéve alkotásait, megdicsérjük a gyönyörű művészi fémmunkát.

— Mások is tudnak így. Sokan a fiatalok közül nagyon tehetségesek, csak bátorítani kell őket: a művészet örök serénykedést, kísérletező, kutató munkát igényel. Időbe telik, amíg valaki a fémipar mesterévé fejlődhet.

Avar János 35 éve mesterkedik benne, mégis elhárítja magától a „mester" címet. Szívesen, örömmel végezte és végzi még most is nehéz feladatát, a fiatalok műszaki és művészi oktatását. A nagy motor, a szív azonban kezd rendetlenkedni a motorok mesterénél. Avar Jani bácsi mégis kitart. Most is sietnie kell, hiszen estére előadást kell tartania a kazánfűtő és motorkezelő tanfolyamon.

A lelkiismeretesség, a pontosság, a szakmai tudás példaképe ő. És a szerénységé. Ha tudta volna, hogy róla akarunk cikket írni, bizonyára tiltakozott volna ellene.

Tóth István

Pécs város I. kerületi tanácsa végrehajtó bizottsága értesíti a kerület lakosságát, hogy a tanácsház előcsarnokában kifüggesztette a kerületi választási elnökség és a kerületi választókerületi bizottságok elnökeinek és titkárainak nevét, valamint lakcímét, továbbá e választási szervek hivatali helyiségének címét. Fenti hirdetmény a hivatalos idő alatt megtekinthető.

Baranyába jön Gara község hírneves dészláv kultúrcsoportja

Baranyába látogat Gara község kultúrcsoportja, hogy bemutassa helyi feldolgozású táncait és jeleneteit, magyarul és szerb-horvát nyelven. Legnagyobb sikert aratott népdalaikat és zeneszámaikat is bemutatják Baranyában.

Az együttes fellépései előtt Ognyenovics Milán mond beszédet.

A kultúrcsoport az alábbiak szerint lép fel:

Január 8-án, kedden este 7 órakor Versenden; *9-én, szerdán* este hétkor Németszentgyörgy községben: *10-én, csütörtökön* este hét órakor Alsószentmártonban; *11-én, pénteken* este hét órakor Kásádon; *12-én, szombaton* este hét órakor Felsőszentmártonban; *13-án, vasárnap* délután 2 órakor Monyoródon.

Megnyílt az első önkiszolgáló háztartási bolt Mohácson

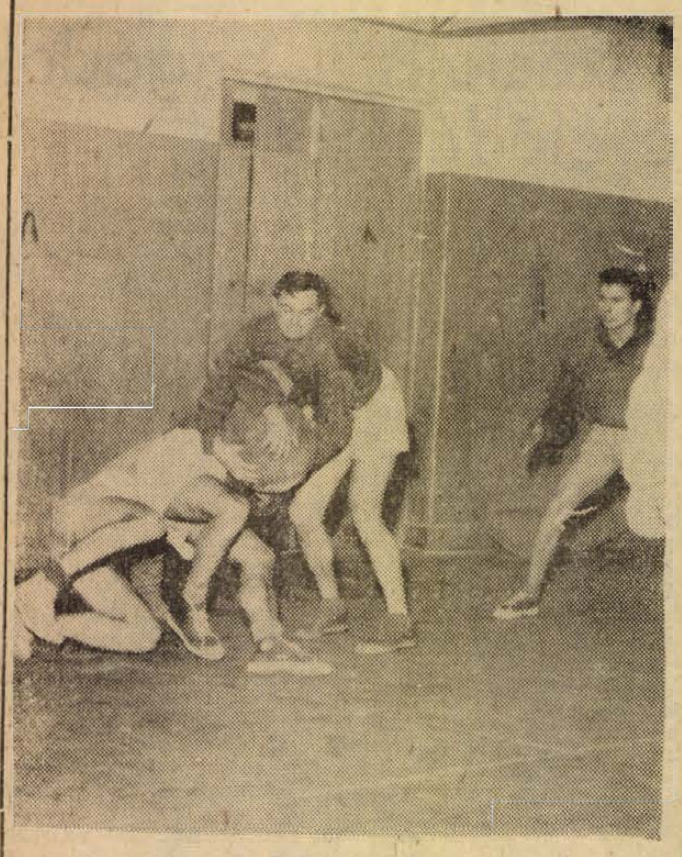
Mohácson a Szabadság utca 20. számú házban december 30-án reggel 8 órakor megnyílt az első önkiszolgáló háztartási bolt.

Az önkiszolgáló háztartási bolt felszerelése, a bolt átépítése közel ötszázezer forintos költségbe került.

Mohács városában a közeli napokban megnyílt Duna áruház mellett, a város egyik legszebb boltjai közé sorakozott fel az önkiszlgáló háztartási bolt.

A fenti üzlet megnyitása is nagy örömet vált ki Mohács város és a mohácsi járás vásárlóközönsége részéről, akiknek nem kell Pécsre menni, hogy a szükségleteiket beszerezzék, hanem Mohács városában is megfelelő áruválasztékkal rendelkeznek az üzletek.

Dr. Vadon Antal



A Pécsi Dózsa labdarúgói tegnap délután tartották első tornatermi edzésüket az egyetemi tornacsarnokban. A lila-fehér fiúk nagy kedvvel végezték az előírt gyakorlatokat és már a medicin-labda is egészen „felvillanyozta" őket. Képünkön: tréfás labdagyakorlatok közben, a Dózsa „kupac".

SPORT

Január végén jelölik ki a labdarúgó olimpiai keretet

A magyar labdarúgó közvélemény megnyugtató tényként könyveli el, hogy az MLSZ Elnöksége Volentik Béla távozásával Lakat Károlyra bízta az olimpiai csapat és a B) válogatott melletti edzői teendők ellátását.

Lakat Károly labdarúgó pályafutása során — amelyet a Ferencvárosban fejezett be — 13-szoros válogatottságig vitte. Már aktív sportoló korában feladatként tűzte ki magának, hogy megszerzi az edzői minősítést és amikor szegre akasztja a futballcipőt, ilyen minőségben tevékenykedik tovább.

1952-ben még játszott, de már az FTC ifjúsági csapatának edzéseit vezette, ugyanakkor egy iparitanuló-iskola és a Hernád utcai sportkör vezetésében is részt vett.

Sőt elvállalta a gödöllői Dózsa edzéseinek irányítását is, amely ekkor a Pest megyei bajnokságban játszott.

A továbbiak során azután az NB II-be feljutott gödöllői Dózsánál működött 3 évig, majd 1 évet töltött a Vörös Meteornál, 1 évet a Szegedi Haladásnál, az utolsó hat évben pedig Tatabányán dolgozott. Szép eredmények fűződnek nevéhez, hiszen a vidéki bányász együttes két alkalommal a negyedik, kétszer az ötödik és kétszer a hatodik helyet érte el és közben háromszor a legjobb vidéki együttes címet is elnyerte.

Lakat Károly közben az MLSZ-ben is tevékenykedett. 1956-ban Bukovi Márton szövetségi kapitánysága idején az utánpótlás válogatott edzője volt, majd 1957-ben tagja volt a hármas válogató bizottságnak, Sós Károllyal és Baróti Lajossal együtt.

Lakat Károly elmondotta, hogy mostani megbízatása nem jelent számára különösebb nehézséget, hiszen jól ismeri az NB I. játékosállományát — a két válogatott ugyanis általában innen kerül ki — és a csapatok mellett tulajdonképpen az edzői tevékenységét végzi majd Baróti Lajos elvi irányítása mellett.

— A munkát tulajdonképpen január végén kezdjük meg, ekkor jelöljük ki a kb 20 főből álló olimpiai keretet — mondotta Lakat Károly. — A játékosokat ugyanis a klubjuknál hagyjuk alapozni, és csak februártól vonjuk őket össze közös munkára. Egyidőben kettős előkészület kezdődik: az A-csapat a március 20-i, cardiffi, Wales elleni Nemzetek Kupa visszavágóra, valamint az olimpiai csapat felkészülése a selejtezőkre.

— Természetesen kíváncsian várjuk az olimpiai selejtező kairói sorsolását, és mivel a hírek szerint ez területi alapon történik, minden bizonnyal komoly feladat elé kerül a magyar együttes, — hiszen véleményem szerint — a környező népi demokráciák olimpiai együttesei képviselik a legjobb erőt.

Pécsi tornász Budapesten

Már többször hírt adtunk arról, hogy Bánky Tamás, a BTC fiatal tehetséges ifjúsági tornásza felhívta magára a fővárosi szakemberek figyelmét is. A csapatbajnokságokon és a Pécs—Székesfehérvár városok közötti viadalon mutatott teljesítményei alapján számításba vették a magyar utánpótlás keret összeállításánál.

A fiatal pécsi tornász most első ízben meghívást kapott Budapestre, a ma délután 2 órai kezdettel a Sportcsarnok edzőtermében lebonyolításra kerülő ellenőrző edzésen való részvételre.

69 ország nevezett az olimpiai labdarúgó-tornára

Az 1964. évi tokiói nyári olimpiai játékok labdarúgó tornájára az 1962. december 31-i nevezési zárlatig 69 ország — új rekord! — jelentette be részvételi szándékát a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség főtitkárságánál.

Mivel a tokiói tornán csak 16 csapat vehet részt, ismét selejtező mérkőzéseket kell rendezni s ezek lebonyolítási módját a FIFA január 27-én Kairóban megtartandó ülésén határozzák meg.

A benevezett 69 ország névsora a következő: Albánia, Argentina, Ausztrália, Brazília, Bulgária, Burma, Ceylon, Csad, Chile, Tajvan, Dahomey, Dánia, NDK, NSZK, Etiópia, Ecuador, Finnország, Franciaország, Ghana, Görögország, Nagy-Britannia, India, Indonézia, Irán, Izland, Izrael, Olaszország, Japán, Jugoszlávia, Kenya, Koreai NDK, Dél-Korea, Kolumbia, Libanon, Libéria, Luxemburg, Magyarország, Malájföld, Marokkó, Mauritius, Mexikó, Hollandia, Holland-Antillák, Nigéria, Pakisztán, Panama, Peru, Fülöpszigetek, Lengyelország, Dél-Rhodesia, Románia, Szaud-Arábia, Szenegal, Singapur, Szovjetunió, Spanyolország, Szudán, Sirunam, Svédország, Svájc, Thaiföld, Togo, Csehszlovákia, Tunézia, Törökország, Uganda, Egyesült Államok, Egyesült Arab Köztársaság, Dél-Vietnam.

Elkészült az asztalitenisz NB I. tavaszi sorsolása

NB I. férfi és ifjúsági bajnokság: Január 26: Bp. Postás — Pécsi Urán SC. *Január 27:* VM Egyetértés—Pécsi Urán SC. *Február 10:* Pécsi Urán SC—Bp. V. Meteor. *Február 24:* Pécsi Urán SC—BRESC. *Március 10:* Pécsi Urán SC—VM Közért. *Március 17:* Pécsi Urán SC—Pénzügyőrök. *Március 31:* Pécsi Urán SC—BEAC. *Április 24:* Pécsi Urán SC—Bp. Spartacus. *Április 28:* Miskolci MTE—Pécsi Urán SC. *Május 12:* Betonút—Pécsi Urán SC. *Május 26:* Pécsi Urán SC—Ganz-MÁVAG.

Áramszünet

Áramszünet lesz 5-én 8—12 óráig kisfeszültségű hálózat felújítása miatt a Megyeri út, Móra F., Galamb u., Honvéd tér, Kertváros u., Berzsenyi D., Keszüi út által határolt területen.

Továbbá áramszünet lesz 5-től 20-ig Pécsújhegy szőlőhegy egész területén reggel 7 órától 16 óráig hálózat felújítási munkálatok miatt.

Egy korszerű tornacsarnok ügyében

A Baranya megyei Kosárlabda Szövetség és a megye kosárlabda kedvelőinek széles tábora örömmel olvasta a Dunántúli Napló hasábjain, hogy a szerkesztőség egyik legégetőbb problémájához, a teremkérdéshez igyekszik segítséget nyújtani. Több mint 20 éves múltra tekint vissza sportágunk a megyében. Kosárlabda életünk állandóan fejlődött és egyre másra születtek a csapatok. Több együttesünk játszott és játszik ma is az NB I-ben és NB II-ben. Azonban 13—14 évvel ezelőtt is az volt a kérdés, hogy a szabálytalan méretű PEAC-csarnokot hitelesítik-e vagy sem. A PVSK a MÁV Igazgatóság segítségével oldotta meg a problémát, hogy szerelőcsarnokát ideiglenesen sportlás céljaira adja át. Ez még szükségmegoldásnak méret szempontjából jó, azonban fűteni nem lehetett és egyáltalán nem oldja meg, hogy egy 120 ezer lakosú város összes teremsportolójának igényét kielégítse. Tisztában vagyunk azzal, hogy tömegével nem lehet nagyméretű tornatermet és tornacsarnokot építeni, azonban amikor arra lehetőség van, mint jelen esetben, azt ki kell használni. Igyekszünk sportágunkat szabadtéren játszatni, de november közepétől április elejéig ezt a sportágat szabadtéren űzni nem lehet.

A többi városban mind megfelelő körülmények között készülnek fel a csapatok, csak Pécs városa nem rendelkezik teremmel. Miskolcon egy szabályos méretű és minden igényt kielégítő terem áll a sportolók rendelkezésére, ennek ellenére egy hatalmas reprezentatív sportcsarnok építéséhez fogtak hozzá. Reméljük, hogy a Dunántúli Napló által felvetett a sportcsarnokkal kapcsolatos problémát az illetékesek figyelembe veszik és a sportolni vágyó több ezer fiatal érdekét is magukévá teszik.

Egyed Mihály,
a megyei Kosárlabda Szövetség főtitkára.

●

„Egy korszerű tornacsarnok ügyében" című cikk minden részletével egyetértünk és szeretnénk néhány gondolattal hozzájárulni a probléma megoldásához.

Pécsett már évek óta vajúdik a sportcsarnok létesítésének kérdése. Érthetetlen a helyzet számunkra, mert versenyzőinkkel járjuk az országot és szinte minden városban jobb körülmények között találjuk a sportolókat, mint Pécsett. Nem nagyobb városokra gondolunk, hanem jóval kisebbekre, mint Szombathely, Veszprém, Pápa, Tata, Székesfehérvár, Kaposvár, Szeged, Baja, stb. Sehol az országban nem vettek el az utóbbi években annyi sportlétesítményt, mint éppen Pécsett.

A Tüzér utcában egy hatalmas épület áll, amely egyszerre 20—30 ember étkezését biztosítja. (Ez aztán gazdaságos kihasználás!) Aztán itt vannak az új beruházások és építkezések. Általában olyan iskolát építenek, amelyekbe nem kell nagy tornatermet építeni. Inkább kis iskola legyen, mint egy nagy, mert ahhoz esetleg nagyobb méretű tornaterem kellene. Végül meg kell említenünk, hogy a meglévő szükségmegoldásul szolgáló PVSK-terem is lehetne a rossz körülmények mellett szebb, otthonosabb.

Hosszú évek óta várjuk az égető probléma megoldását. Igéretekeket kaptunk ugyan, reménykedtünk is, de lassan elhagy a remény. Akinek feladata, sőt kötelessége lenne a kérdésnek megoldása, nem tesz az ügy érdekében érdemi lépéseket. Egyre több a sérülés, és egyre többen teszik félre a kosárlabdát, kézilabdát, pengét, vonulnak vissza a birkózástól, ökölvívástól, tornától és egyéb sportágaktól, mert ebben a csarnokban a sportolás nem egészségvédelem, hanem az egészség tervszerű alászását szolgálja.

Azt pedig nem engedhetik meg sportolóink, hogy a téli időszakot kihagyják teremhiány miatt, mert a mai korszerű edzésrendszerben az egyenlő lenne a minőségi sportról való lemondásról.

A sport az egészségvédelmet, a szervezet edzettségét szolgálja. A pécsi teremben erre nincs lehetőség, mert ez már nem edzés, hanem megbetegítés. Pedig úgy gondoljuk, hogy a legfőbb érték mégis csak az ember!?

A Vörös Meteor Sportkör vezetősége.

●

Jóleső érzéssel olvastam a Dunántúli Napló vasárnapi számában újra felvetett sportcsarnok megépítésének problémáját. Engedjék meg, hogy néhány gondolatot a sportcsarnok megépítésével kapcsolatban felvessek.

A PVSK sportcsarnoka már évekkel ezelőtt kinőtt abból a fogalomból, amit a sportcsarnok elnevezés magában foglal. Valóban ezidáig néhány sportolónak sportolási lehetőséget biztosított, de amit egy sportlétesítménynek nyújtania kellene, semmilyen formában nem képes. Sokan hivatkoznak arra, hogy szükség megoldásnak megfelel, pedig annak sem, legfeljebb kényszermegoldásnak. Hogy ez meddig marad kényszermegoldás, az az illetékes szervek aktivitásától, hozzáállásától függ.

Elsősorban a városi TvT-től, amely arra hivatott, hogy a város sportlétesítmény problémájának is gazdája legyen. A VTST aktivistái tegyenek meg mindent annak érdekében, hogy a lovardai lehetőséget minél előbb valósítsák meg. Végre otthont kell adni a teremsportok kedvelőinek, akik idáig a legmostohább körülmények között sportoltak, valamint azon sportágak űzőinek, akik idényjelleggel vesznek igénybe sportcsarnokot.

Nagyon szeretnénk, ha rövid időn belül hírt kapnánk, hogy a régi lovarda, illetve a leendő sportcsarnok ügye pozitív eredményre jutott és már 1963-as évben sportolási lehetőséget nyújt!

DR. NAGY FERENC

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

Gyermekgondozót keresek. Baumann, Rákóczi út 14. Érdeklődni szombat délután és vasárnap délelőtt.

Idősebb, megbízható magányos bejárónőt keres dr. Horváth. — Fürst S. u. 7/c.

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt keres a pécsi Idegklinika. — Rét utca 2.

Dolgozó szülők gyermekére lakásomon vigyáznék. — Pécs, Uj-Meszes, Korvin Ottó u. 17. fszt. 4.

Angol nyelvtanítás, — korrepetálás különórákban, rendkívül jutányosan. — Telefon: 18-81. mellékállomás 87

AZ AGRÁRIA Keményítőgyár (Pécs, Siklósi út 47.) keres technikumi végzettséggel művezetőt, azonnali belépésre. Lehetőleg gépipari technikumi végzettségűek jelentkezzenek.

Villanyszerelőket felveszünk állandó munkára. Fizetés szakmai gyakorlattól és szaktudástól függően 1500 Ft-tól 2000 Ft-ig. Pécsi Kokszművek, — Pécs, Felszabadulás útja 107.

Igényes szülők iskolás vagy kisebb gyermekük gondozását kertes házamban vállalom. — Telefon: 19-38.

A Diósviszlói Kossuth Mg. Termelőszövetkezet vizsgázott halászmestert keres azonnali belépésre. Lakás biztosítva. Fizetés megegyezés szerint. Utiköltséget csak alkalmazás esetén fizetünk.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél — Mohács, Dózsa Gy. út 31. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatok műszaki vezetői fizetése.

LAKÁS

Kettőszoba összkomfortot keresek. „Tavasz" jeligére választ a Sallai utcai hirdetőbe.

Budai vámnál kétszobás, összkomfortos, földszintes lakásomat elcserélném nagyobbra „Megegyezés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba 2 fér fi részére kiadó. Érdeklődés du. 3 óra után vagy vasárnap egész nap. Fürst Sándor utca 18.

GÉPJÁRMŰ

Opel Olympia blokkot vennék ármegjelöléssel. „Opel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőezer kilométert futott új Oktávia Super eladó. Pécsbányatelep, Borbála u. 16.

VEGYES

Érdes, recés szövetű, kifakult műbőrkabátok újrafestése (sima nem festhető). Tüzér utca 4 sz.

Bérbeadnám Bősendorfer rövid zongorámat havi 150 Ft-ért. — „Barokk stil" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 18-07 telefonon.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. — Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással.

Jegyezze: Minőségi kalaptisztítást, vasalást Kertész Józsefnél. Uj cím: Városház u. 2 sz.

Faredőny készítését és javítását vállalom, levelezőlap hívására házhoz megyek. Rozboud, Pécs, Majláth u. 26.

Uj állapotban lévő magnetofont elcserélnék új állapotban lévő mosógépért. Eladó új Moszkvics dinamórelé amperměrő és egy 3+1-es rádió. Paunász, Otemető utca 36.

INGATLAN

Kis családi házat vennék OTP kölcsönnel is átveszek. Lakáscsere esetleg lehetséges. — Ajánlatokat ármegjelöléssel „Kolozsvár utca" jeligére kérek a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs közelében, Pogány, Rákóczi út 3 sz. ház eladó, egy szoba, konyha, mellékhelyiséggel 12 000 Ft-ért. — Részletre is. Kút villany van. Mindennap megtekinthető.

Azonnal beköltözhető családi ház, 300 négyszögöl szőlővel olcsón eladó. Zsolnay Vilmos utca 57.

Beköltözhető családi ház lakó nélkül háromszoba, konyha, nagy udvarral átadó. József utca 42.

Két vagy 3 szobás házat vennék beköltözhetően, ármegjelöléssel. Demeter Gyula, Diósi út 49 sz.

Pécsudvardon jó karban lévő szőlő eladó. — Érdeklődni: Pécs, Nagy Flórián u. 14.

Eladó telkek Mohácson, Komlón Siklóson, Sellyén, Szigetvárott, Harkányban és a megye több községében. Kedvezményes fizetési feltételek! — Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

A harkányi üdülőtelepen 50—80 négyszögöles vikend-telkek négyszögölenként 30—40 forintos áron eladók. Bővebb felvilágosítást a Siklósi OTP fiók ad.

Kétszoba, összkomfortos ház eladó Pécsett, a Siklósi úton. Gazdálkodásra is alkalmas udvar, pince, padlás. Leveleket „Áprilisi beköltözés" jeligére a Magyar Hirdető Kiren deltségére, Pécs, Sallai utca 8.

Magaslati út alatt építendő társasházba a jelentkezés megkezdődött este 6—8-ig. Cserfa utca 2. vagy 39-47 telefonon.

Családi ház beköltözhetően eladó. Szőlő u. 10 sz.

Pécsújhegyen 273 négy szögöl házhely, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni Nagykozár Rákóczi út 3 sz.

Vennék kisebb gyümölcsöst présházzal, autóbuszmegállóhoz közel, „Készpénz" jeligére. Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 3 szobás lakással, 130 négyszögöl gyümölcsössel ház eladó. Pécsett. — Érdeklődni: Perczel utca 31. I. 6.

553 négyszögöl szőlő, présház, szoba, pince, teljes felszereléssel, gyümölcsfákkal eladó. Rácváros 24.

ADÁS-VÉTEL

Alba Regia export televízió teljesen új állapotban eladó. Kolozsvár utca 9. II. em. 7.

4x100 Diamant rendszerű sikkötőgép eladó. Kaposvár, Latinka Sándor utca 9 sz. Nagy.

Politúros kombinált szekrény, két fotel, egy rekamié részletre eladó. Megyeri út 6.

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, éjjeliszekrények konyhabútorok, kanapék, fotelok, lószőrmatracok olcsón eladók. — **Doktor Sándor u. 57. Vásárkor nyitva.**

400-as csonka motor eladó. III. Liliom utca 8. Uj-Mecsekalja. 10—20-as busz.

Hálószobabútor, szekrények, ágyak, íróasztal, rekamié, fotőlyök, kályhák olcsóbb árban állandóan kapható. — Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Modern új konyhabútor, hármasszekrény, kétszemélyes rekamié, pároságyak, kerekasztal eladó. Szilágyi Dezső utca 16. Szabó asztalosnál.

Singer varrógép. Exakta-Warex fényképezőgép, hatszemélyes evő eszköz eladó. József utca 42 sz.

Munkácsy televízió eladó. Puskás Bálint, Bóly, Dózsa Gy. u. 1.

Eladó szelonok, hálószobabútorok, háromajtós szekrények, toalett-tükrök, szekrények, ágyak, afrik matracok, sodronyok, asztalok, konyhaszekrények, iratszekrények íróasztalok. Koltainál, Rákóczi út 48.

Hálószobabútor, hármasszekrény, rekamiék, kombináltszekrény asztalok, székek, kályhák, sodronyok, matracok, éjjeliszekrények, szekrények, — ágyak, fehér félhálló olcsón eladó. Megyeri út 6. sz. Szabó.

Modern konyhaberendezés, sodronyok, olcsó rekamié, fotelok, ágyak, szekrények, — bútorfélék eladók. — Belső-Vámház u. 2 sz. Üzlethelyiség.

Költözködés miatt eladó hollandi hálószoba, kombináltszoba, hármasszekrény, rekamiék és egyéb használati tárgyak. Semmelweis utca 10 sz. Maczák.

Eladó vajszínű hármasszekrény és modern cseresznyefa ebédlőasztal, hat zöld kárpitozott székkel. — Telefon: 40-54.

Asztaldeszkák, bútorok, festmények eladók. István tér 15.

Hálószobabútor, konyhabútorok, ágyak, — szekrények, könyvszekrény, tűzhelyek, kályhák, televízió, és kerekasztalok, rolós iratszekrények, varrógépek és egyéb bútorok dús választékban, olcsón. Báránynál, — Hal tér 1. Vásárkor nyitva.

Eladó csőgarnitúra újszerű állapotban, szoba WC, sodronyok, lószőr matracok, rekamiék, sezlonok, gyermek rekamié, heverők. Báránynál. Hal tér 1. Vásárkor nyitva.

Veszek hármasszekrényt, páros ágyat, sezlont, szép rekamiét kicsi kályhákat. Bárány, Hal tér 1.

Drohoka biztos hatású tyúkszemirtó tapaszt 3.60-ért. Vidákovics drogériából. Doktor Sándor utca.

Hízott sertés 250 kg. súlyú eladó. Fodor, Basamalom dülő 23.

Olajkályhát, gyárit, — magas áron veszek. — Munkácsy M. u. 23 sz. földszint 3.

Eladó jó karban lévő kombinált gyalugép, 45x153 lappal, motorfordulat 2800. A gép vasállványos. Bármikor megtekinthető Ottó József asztalosnál, Sásd. Rákóczi út 17.

Eladó kombináltszekrény, 3 fotel, asztal, 2 személyes rekamié, há ló, sötét dió, könyvállvány, lemezjátszó, mesterhegedű, konyhabútor, korcsolya. József Attila u. 7.

Uj NDK keretes rekamié, sezlon, redőnyös kis iratszekrény, fekete, jó karban lévő női télikabát, utazókok eladók. Megtekinthető: Bartók Béla u. 47., alsó csengő. — Délután 5 órától.

Óriásvirágú francia Chabaud szekfűmag minden színben, gram monként 10 Ft-ért kapható. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka 27.

Sezlon nagy választékban olcsón kapható, kétszemélyes rekamié diófurnéros, első rendű kivitelben eladó. Bárány kárpitos, Rákóczi út 73 sz.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 5-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Hírek.
A könyvesbolt kirakatából.
Branislav Nusics: Az általános iskola.
Szombatesti muzsika.
17.30: Német nyelvű műsor: Bemutatjuk új fúvószenei felvételeinket.
18.00: Hírek.
18.10: Levelekre válaszolunk.
18.15: Híres tenoristák lemezeiből.
18.35: Dunántúli novellaskönyv. Barta Lajos — Aratás.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Zenélő levelezőlap.
19.45: Hétvégi gondolatok. Vasvári Ferenc jegyzete.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Hoffmann meséi (este 7 órakor).
Tájszínház: Bekopog a szerelem (este 7 órakor). Csányoszrón.

MOZI:

Park: III. Richard (4, fél 7 és 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth: Csudapest (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve. Te (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Amikor a fák még nagyok voltak (6 órakor).
Építők kultúrotthona: Elmaradt találkozó (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Római történetek (5 és 7 órakor, szélesvásznú).
Rákóczi (Mecsekalja): Az éjszaka szépei (7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Pillantás a hídról (7. órakor, szélesvásznú).
Kossuth (Mohács): Kertes házak utcája (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Kertes házak utcája (8 órakor).
Táncsics (Siklós): Münchausen báró (fél 8 órakor).

BÁBELŐADÁSOK

Pécs város Művelődési Háza (Déryné u. 18.) bábszínházában január 6-án, vasárnap de. fél 10 és 11 órakor. Műsor: Furfangos nyulacskák, és Elátkozott malom.

MODERN TÁNCTANFOLYAM

kezdődik 9-én, szerdán fél 7-kor a KPVDSZ Művelődési Házban. — (József utca 15). Vezeti: Hermann.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 6. VASÁRNAP

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 70 FILLÉR 4. SZÁM

SZÁZTIZENKÉTEZER SZERVEZETT DOLGOZÓ

Újjáválasztották a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsát

A Szakszerevezetek Baranya megyei küldött közgyűlése tegnap Pécsett újjáválasztotta a Szakszervezetek megyei Tanácsát és a Számvizsgáló Bizottságot. A küldött közgyűlésen megjelent *Kádas István* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottság Revíziós Bizottságának tagja, a SZOT nemzetközi osztályának vezetője és *Varga György* elvtárs a SZOT titkára. Az elnökségben helyet foglalt *Novics János* elvtárs az MSZMP Baranya megyei bizottságának titkára, *Bogár József* elvtárs a megyei pártbizottság tagja, az SZMT vezető titkára, *Földes Andrásné* elvtársnő a megyei pártbizottság PTO vezetője.

A dolgozók 90,6 százaléka szakszervezeti tag

Bujdosó László elvtárs elnöki megnyitója után *Bogár József* elvtárs, az SZMT vezető titkára kiegészítő szóbeli beszámolót mondott ahhoz a jelentéshez, amelyet a küldöttek a közgyűlés előtti napokban írásban megkaptak.

Az írásbeli jelentés elemezte az SZMT és a megyei szakmai központok tevékenységét, az egyes szakszervezeteknek a termelést, a gazdasági fejlődést elősegítő tevékenységét, az ipar, a mezőgazdaság és a kultúra területein elért eredményeket. A jelentés tárgyalta a megye szervezett dolgozóinak élet- és munkakörülményeit és elemezte a szakszervezetek munkásvédelmi tevékenységét. A szervezett munkások száma a megyében 1962. június végén közel 112 ezer. A szervezettség foka az előző közgyűlés óta 86 százalékról 90,6 százalékra nőtt.

Bogár József elvtárs szóbeli beszámolójában a népgazdasági tervek teljesítéséért folyó munka szakszervezeti tennivalóiról szólott és az 1963-as év tervfeladatait vázolta. A munkaversenyről többek között ezeket mondotta:

— Sok üzemben megfeledkeznek arról, hogy a kollektív verseny mellett az egyéni versennyel is foglalkozni kell. Nem szabad az egyéni versenyt a szocialista versenyben figyelmen kívül hagyni. A kiváló dolgozó cím, az oklevél és a jutalmak olaítélésénél formális döntések is előfordulnak, sokszor a dolgozók nem is ismerik, mit kell teljesíteniök ahhoz, hogy egy éves teljesítés után az oklevél, a jelvény tulajdonosaivá legyenek.

Bírálta ezután egyes szakszervezeti bizottságok formális döntéseit, elemezte azok okait és rámutatott ebben a Szakszervezetek Megyei Tanácsának felelősségére is.

A munkavédelmi és társadalombiztosítási ügyekről szólva a balesetek megelőzésének módszereiről beszélt, a felelősségrevonás módszereit és a szakszervezeti bizottságok felelősségét hangsúlyozta.

A dolgozók iskoláiról szólva kijelentette, hogy több figyelmet kell fordítani arra, hogy akik a tanulást elkezdték, azt ne hagyják abba.

Beszámolóját ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Megyénk 110 ezer dolgozója azt várja a küldött közgyűléstől, hogy úgy válassza újjá a szakszervezetek megyei tanácsát, hogy az elősegítse az országos érdekű határozatok és terveknek a megyében való jó végrehajtását.

Szakképzés, egészségvédelem

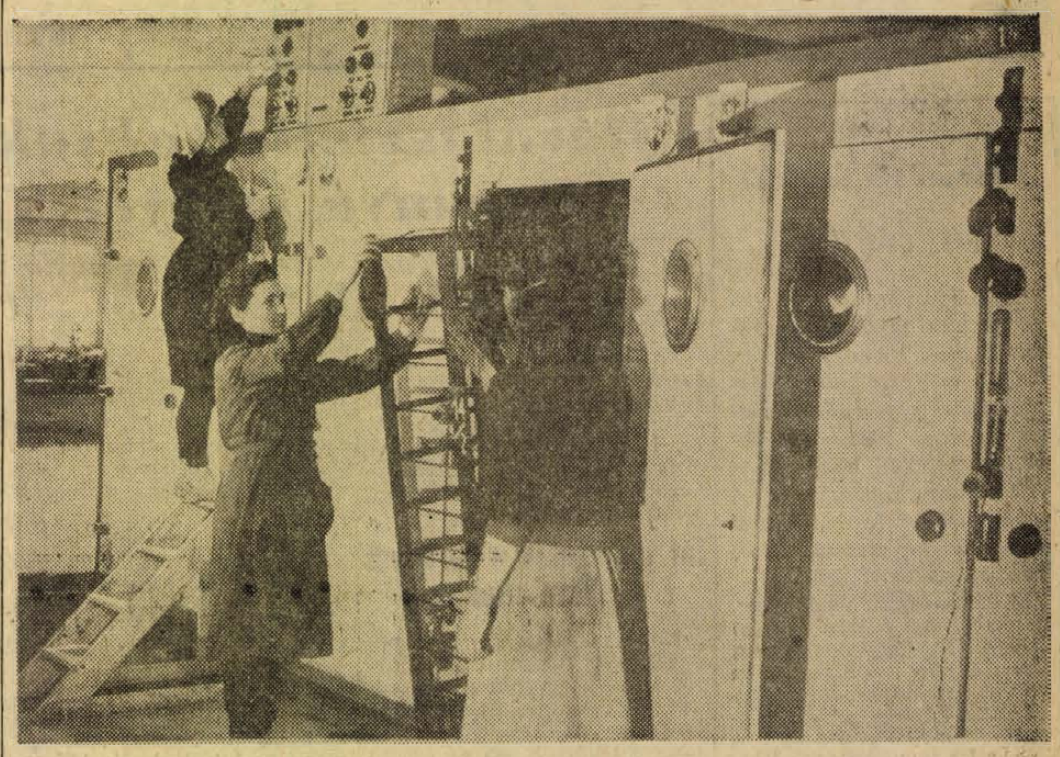
A vitában 24 felszólalás hangzott el.

Bánáti Rezső a vasutas szakszervezet küldötte arról számolt be, hogy a pártkongresszus tiszteletére indult országos versenyben a pécsi üzletigazgatóság nyerte el az első helyet. *Móra Ferenc* pécsbányatelepi bányász arról szólott, hogy ne csak dolgozzunk szocialista módon, hanem tanuljunk is. *Kovács Lászlóné*, az építők porcelángyári küldötte elmondta, hogy a gyárban milyen precizen és jól szervezték meg a női dolgozók egészségvédelmét, ellátását és a szocialista brigádok versenyét. Most nőgyógyászati rendelő létrehozását is tervezik s az idén is megszervezik a gyermekek csereüdültetését, hasonlóan a múlt évben lezajlott bajai üdültetéshez.

Szepeshegyi István elvtárs Zobák-akna üzemvezetője a nehéz fizikai munka gépesítéséért folytatott vállalati és szakszervezeti munkáról mondta el véleményét. A műszaki középkáderek képzését és továbbképzését is elemezte. Felszólalására többen reagáltak, saját példáikat mondták el ezzel kapcsolatban. *Hosszú József* a közlekedési szakszervezet munkájáról számolt be. *Dr. Szücs Endre* a KÖJÁLL megyei igazgatója az orvos-egészségügyi szakszervezet balesetvédelmi munkájáról adott képet felszólalásában. Hangsúlyozta, hogy a múlt évben nőttek a balesetek az iparban, s főleg a kéz, láb és szemsérülések száma növekedett. Véleménye szerint a szakszervezeti bizottságok sok helyen még mindig nem törődnek elégé a balesetek megelőzésére irányuló propaganda, felvilágosító munkával s egyes vezetők maguk is hajlamosak arra, hogy megállapítsák, senki

(Folytatás a 2. oldalon.)

A CSIBEKELTETŐBEN



Uj gépsort szereltek be a Mezőgazdasági Vállalat pécsi baromfikeltető telepén. Még ebben a hónapban megkezdődik a keltetési idény, és a tavalyi 1 millió 600 ezerrel szemben 3 millió 100 ezer baromfit fognak keltetni. Jelenleg még a gépek átvizsgálása, tisztogatása folyik.

Az ország egyik legkorszerűbb oktatási intézménye lesz a vegyipari gépésztechnikum

Az év végére elkészülnek a tervek — Óriási gépműhelyt építenek

A Baranya megyei Tervező Iroda megbízást kapott a felsőés középfokú vegyipari gépésztechnikum kiviteli tervének elkészítésére. Az oktatási intézményt — mint ismert — az Alkotmány utca 77 sz. alatt, a volt Damjanich laktanya területén, részben a régi épületek felhasználásával építik fel.

A terveket ebben az évben készítik el. A létesítményt 1965 januárjában kezdik építeni, s *1965. szeptemberében adják át utolsó lépcsőjét.* A beruházási program 25 millió forintot irányoz elő. Ennek keretében 8 tantermes középfokú vegyipari gépésztechnikumot létesítenek 280 tanulóra s 3 évfolyamos felsőfokú gépésztechnikumot hoznak létre 210 hallgatóval. Ehhez járul a 190 férőhelyes fiú- és a 40 személyes leányszálló, az 500 adagos üzemi konyha, étteremmel.

Az intézmény 60x50 méteres, tehát *1500 négyzetméter alapterületű gyakorló gépműhelyt kap 300 négyzetméteres öltözőhelyiséggel.* Ez a gépműhely a legnagyobb lesz az országban. A gépműhelyben forgácsoló, szerelő, kovács, hegesztő és villanyszerelő részleget rendeznek be. Ugyancsak a nagy épületben kap helyet a vegyi gépészműhely is, amelyben a vegyi üzemekben található összes gépek mintadarabjait kiállítják, hogy a diákok tanulmányozni tudják.

Mivel volt laktanyaépületeket is hasznosítanak, a régi épületek valamennyi ajtaját, ablakát, padlózatát kicserélik, és a külső vakolás is más lesz. Ilymódon a régi épületek is korszerűbb külső formát fognak ölteni.

Az SZKP és a szovjet kormány vezetői megtekintették az új technika kiállítást

Moszkva (TASZSZ)

Nyikita Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára, a szovjet Minisztertanács elnöke, *Alekszej Koszigin*, az SZKP KB Elnökségének tagja, a Minisztertanács első elnökhelyettese, *Frol Kozlov*, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének és Titkárságának tagja, a Legfelső Tanács Elnökségének tagja, valamint *Alekszandr Rudakov*, az SZKP Központi Bizottságának titkára, a Központi Bizottság ipari és építésügyi irodájának elnöke szombaton Moszkvában megtekintette az új technika kiállítást.

Az új technika kiállításon az automatizálási és gépgyártási állami bizottság a népgazdaság különféle ágaiban felhasználásra kerülő több száz újfajta gépet, felszerelést, műszert és automata gépsort mutat be. A párt és a kormány vezetői megtekintették az új mezőgazdasági és útépítőgépeket, folytatólagos hengersorokat és csőhegesztőket, az újfajta nagy termelékenységű forgácsológépeket, komplex szénfejtőket, kőolajfinomító berendezéseket és vegyipari gépeket, az elektronikus számítógépeket, az elektronika új donságait és számos értékes észrevételt tettek.

Egyensúlyi helyzet az időjárásban

Az enyhe levegő egész Európából kisöpörte a hideget — További enyheség, köd, eső várható

Január első napjai az enyheség és a csapadékosság jegyében teltek el. Mint a Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán közölték, a decemberi nagy hideget viszonylag meleg afrikai, illetve földközi-tengeri áramlás söpörte ki szinte egész Európából, s mindenütt az évszaknak megfelelő, vagy azt néhány fokkal meghaladó hőmérsékleti szint alakult ki. Párizsból legutóbb 6, Madridból 5, Rómából 13 és Athénból 19 fokos meleget jelentettek a meteorológiai megfigyelők. Igaz ugyan, a Szovjetunió európai területein még mindig mérnek mínusz 15—22 fokos nappali maximumokat, de ott ez nagyjából megfelel az időszak normáinak. Nálunk pénteken plusz 1,4 fok volt a napi középérték, ami 2,3 fokkal magasabb a január eleji átlagoknál.

A hidegre fölsikló enyhe légáramlat hazánkban újabb havazásokat, esőzéseket hozott. Csütörtökön és a péntekre virradó éjszaka országosan 8—10 az északi hegyes vidékeken és a Dunántúl egyes tájain 15—18 milliméter csapadék hullott, amelyhez a legutóbbi 24 óra alatt még további 9 milliméternyi esett.

Szombaton az ország déli megyéiben újabb esőzés kezdődött, csaknem az egész országot elárasztotta a köd. A következő napokban előrelátható lag lényegesen nem változik az idő, újabb esőre havasesőre, ködszitálásra van kilátás. A vasárnapra virradó éjszaka a hőmérséklet 0 fok körül lesz, a nappali maximumok országszerte plusz 2— plusz 5 fokig emelkednek.

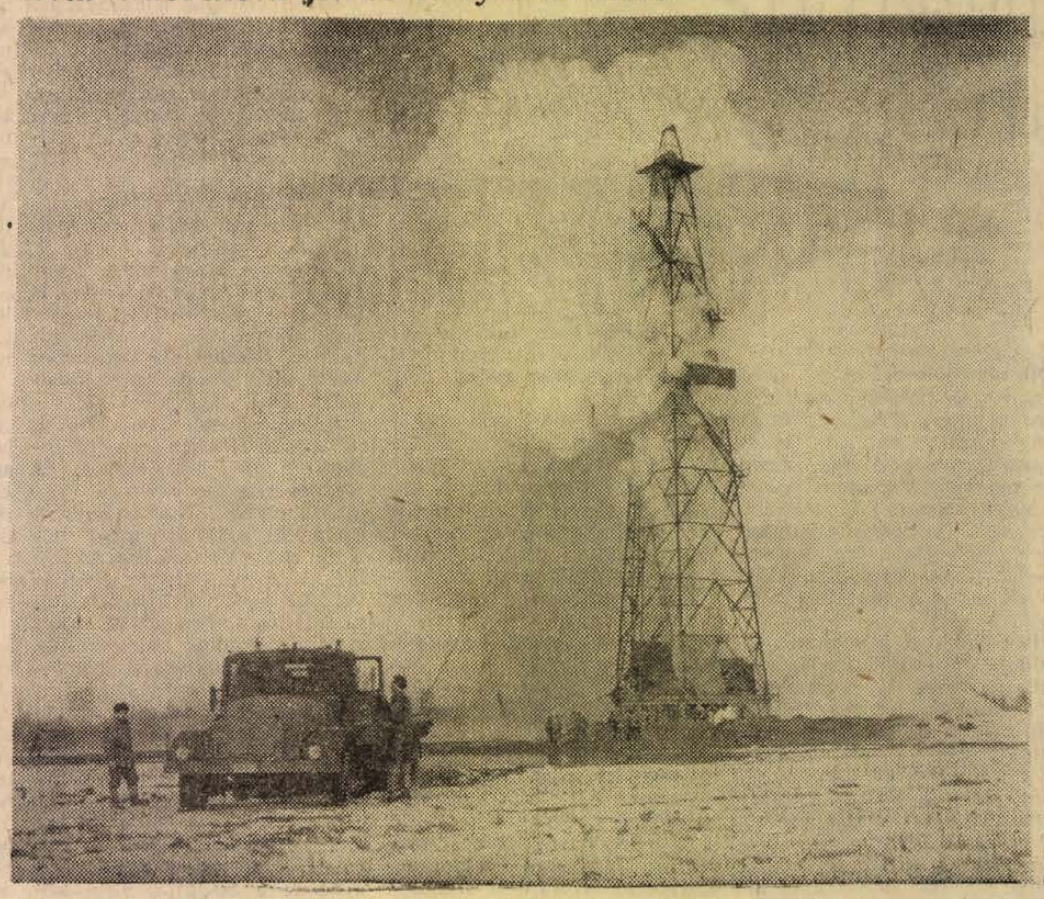
Még mindig ég az üllési földgáz

Nem sikerült a fúrótorony ledöntése

A Szeged melletti Üllés község határában feltört és meggyulladt földgáz szombaton délig a legnagyobb erőfeszítések árán sem tudták elfojtani, eloltani. Az olajbányászok, illetve a tűzoltók kezdetben mesterséges ködöt, majd gyorsan kötő cement befecskendezésével kísérleteztek, de eredménytelenül. Szombaton úgy határoztak, hogy ledöntik a mintegy ötven méteres fúrótornyot. Arra számítottak, hogy a hatalmas szerkezet összeomlás esetén elzárja a kiförést, azonban ez a próbálkozás sem járt sikerrel, mert a gépkocsikhoz kötött toronymerevítő kötelek húzás közben elszakadtak.

A hatalmas erejű gáz- és gőzsugár, valamint a lángok miatt újabb köteleket nem tudtak a toronyra kötni.

A szakemberek úgy vélik, hogy a kút környékének lávaszerűen fortyogó talajában az alapozás rövidesen meglazul, a torony önmagától összeomlik, s elzárja a gáz útját. Ugyanakkor a közelben megkezdték új fúrótorony alapozását, újabb kutat fúrnak, hogy ezen keresztül megcsapolhassák a mélyben levő gáztömeget.



Megkezdték Komlón az új fűtőközpont építését

Uj fűtőközpontot építenek Komlón az erőmű régi üzemépületében. Az új fűtőközpont segítségével kívánják megoldani Zobák-akna hőellátását, valamint a Lenin téren épülő és a Kenderföld C-épület lakóházainak fűtését. Az új fűtőközpont építése az elmúlt napokban kezdődött meg, s bár a központ berendezéseinek szállítását a gyártó cégek csak 1964-re vállalták, az erőmű dolgozói bíznak abban, hogy az 1963. őszi fűtési idény kezdetére üzemképes lesz a fűtőközpont, ugyanis Zobák-akna üzembe helyezése részben az épülő fűtőközpont működésétől is függ.

Fiatalokhoz méltóan

A pártkongresszus fényénél lehetőségünk van, de kötelességünk is, hogy átgondoljuk a Kommunista Ifjúsági Szövetség eddigi tevékenységét, s megfelelő következtetéseket vonjunk le feladataira vonatkozóan. A leghelyesebb kiindulópont ehhez a kongresszus nézőpontja, szelleme.

A kongresszus jóváhagyta, megerősítette a párt eddigi politikáját. Ha azt mondjuk, hogy a párt politikája az eddigi továbbfolytatása, felmerül a kérdés, hogy e politikának mégis van-e új eleme, s ha igen, mi az? Van, feltétlenül. S ez nem más, mint az a közeli távlat, amely a kongresszusi terem levegőjét csakúgy, mint egész mai életünket igazi pátosszal lengi be, hogy hazánk a szocializmus teljes felépítésének a korszakába lépett. Bonyolultabb feladatokat jelentő, éppen ezért több tudást, nagyobb hozzáértést kívánó időszakban. Az emberek szinte minden korosztályának nagyszerű perspektívája ez, de a szocialista jövő kialakításában az ifjú nemzedék, a ma 16—20 évesei a legérdekeltebbek.

A kongresszuson meghatározott feladatokból világosan rajzolódik ki, hogy előtérbe került a szocialista építő, gazdasági szervezőmunka és az emberek nevelése. KISZ-szervezeteink és bizottságaink előtt az a feladat áll, hogy sajátos eszközeikkel, mindenekelőtt az „Ifjúság a szocializmusért" mozgalommal ezt segítsék. Hogy hol, milyen területen? Az iparban mindenekelőtt a munka termelékenységének emelését. A KISZ hagyományos termelési, takarékossági és társadalmi munkamozgalmai jó eszközei ennek. Az olyan új formák, mint a „Kiváló ifjú mérnök és technikus" mozgalom, vagy a „Szakma ifjú mestere" mozgalom tömegesítése, az újítások és ésszerűsítések, tapasztalatcserék szervezése, a fiatal műszakiak fokozottabb bevonása — mind megannyi emelője a munkatermelékenység emelésének. Az ifjúsági munkában azonban az erők zömét — fáradtságot nem kímélve — a falura kell összpontosítani. Jelentős szerepet kell vállalnunk abban, hogy a fiatalok tagként lépjenek a tsz-ekbe, hogy tömegesítsük a falusi termelési mozgalmakat, hogy előrehaladást érjünk el a mezőgazdasági szakmunkásképzésben, segítsünk az öntözés fejlesztésében, a talajjavítási munkában. Ez a sokoldalú, aktív tevékenység egyben a falusi KISZ-szervezetek megerősítésének is útja.

Annak a feladatnak teljesítésében, hogy a KISZ váljék a fiatalok vonzó, eleven, színes mozgalmává, szükség van az ifjúsági munka módszereinek további tökéletesítésére, a munka további társadalmasítására és tervszerűségére, a KISZ-vezetés színvonalának további emelésére. Olyan módszereknek kell gyökeret verniök, amilyenekre a párt most jó példát mutat. Az egyszerűségre, a szerény, de elemző, igényes értékelésre, következetes végrehajtása. Mindez nem mond ellent a fiatalos lelkesedésnek. Ellenkezőleg: az ifjúsági szövetség munkáját még jobban át kell szőni vidám, játékos elemekkel, ahol bőven buzog a fiatalos hév és szenvedély, gazdagon áramlik a fantázia, jókedv és a tettvágy. Ilyen módszerek, csakis ilyen szellem alkalmas a fiatalságot nagy országépítő feladatokra mozgósítani. Mert mi segíteni akarunk, erőnkhöz mérten részt kérünk a kongresszusi határozatok végrehajtásából. Ugy, ahogy ez illik. Fiatalokhoz méltóan.

KUPKA SÁNDOR
KISZ megyei titkár

Újjáválasztották a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsát

(Folytatás az 1. oldalról.)

sem felelős az előforduló balesetekért.

Kupka Sándor elvtárs az ifjúság nevelésének kérdéseivel kapcsolatos szakszervezeti feladatokat vázolta és hangoztatta, hogy jobban együttműködött a múlt évben a szakszervezet és az ifjúsági szövetség, mint a megelőző években.

Jól dolgoznak a baranyai szakszervezetek

Kovács József elvtárs a pedagógusok megyei titkára arról szólt, hogy sokan nem veszik figyelembe, amikor este beülnek az iskolapadokba, hogy nemcsak ők dolgoztak egész nap, hanem az a pedagógus is, aki őket éppen oktatja. Rámutatott, hogy túl vannak terhelve a pedagógusok, mert nemcsak tanítanak, hanem társadalmi munkát is végeznek, maguk is esti tagozaton tanulnak tovább a főiskolán vagy az egyetemen s emellett még esti iskolában is tanítanak. Javasolta, hogy nagyobb létszámú osztályokat alakítsanak a következő tanévben az esti iskolákban.

Földes Andrásné elvtársnő a párt elismerését tolmácsolta a küldöttközgyűlésnek s arról szólott, hogy a szakszervezetek, az ipari munkások és értelmiségi dolgozók a mezőgazdaság erősítéséért is sokat tettek az elmúlt években. A társadalmi és tömegszervezeteknek jelentőségéről szólt ezután és rámutatott, hogy a szocializmus építése során mind több állami feladatot vállalnak magukra a szervezetek.

Varga György elvtárs, a SZOT titkára felszólalásában megállapította, hogy á Baranyában működő szakszervezetek helyesen értelmezték és jól hajtják végre a SZOT XIX. kongresszusának határozatait. Népgazdasági terveink realitásáról beszélt ezután, majd a kormány által eddig elrendelt szociális intézkedések időszerűségét emelte ki. Megemlítette, hogy újabb hasonló intézkedések várhatók s mindez annak köszönhető, hogy a szervezett dolgozók becsületesen dolgoztak, termeltek, adtak az országnak. Ezért tud ebben az évben többet adni az ország is a dolgozóknak, elsősorban pedig azoknak, akik alacsonyfizetésűek, kis keresetüek. A prémiumrendszer felülvizsgálásának szükségességét hangsúlyozta ezután, majd az ipar átszervezésének népgazdasági hasznát vázolta.

— Az iparvállalatok összevonásával nem az a cél — mondotta —, hogy megismételjük a rosszemlékű „racizásokat", nem az a cél, hogy feleslegessé tegyünk embereket, hanem, hogy úgy csoportosítsuk át a dolgozókat, hogy mindenki a legmegfelelőbb munkahelyet foglalja el, s olyat, amely képességeinek és szakképzettségének megfelel.

Arról is szólott, hogy az új iránti érzéket kell tovább fejleszteni az emberekben és a munkaverseny szervezésével kapcsolatos több kérdést is felvetett.

Szüts Istvánné, a bányász szakszervezet küldötte az aktivistáknak a felelős munkába való fokozottabb bevonását javasolta és a felnőttoktatás kérdéséhez szólt hozzá.

A vitában elhangzott javaslatokat *Bogár József* elvtárs foglalta össze s adott rájuk választ.

Az újjáválasztott SZMT

Felvégi Ferenc elvtárs tett javaslatot az újjáválasztandó SZMT tagjaira, majd szavazásra került sor, amelynek során 53 tagú új tanácsot választottak 7 póttaggal és megválasztották az új, öttagú számvizsgáló bizottságot is két póttaggal.

Az újjávalasztott SZMT elnökéül *Beck Ferenc* elvtársat, a Pécsi Szénbányászati Tröszt személyzeti vezetőjét választották meg, vezető titkáraul *Bogár József* elvtársat, titkáraul pedig *Biró Bódis József* elvtársat. Biró Bódis József elvtársat egyidejűleg megbízták az SZMT közgazdasági munkabizottságának vezetésével is.

A választás után *Beck Ferenc* elvtárs, az SZMT elnöke köszönetet mondott a bizalomért, *Bogár József* elvtárs pedig javasolta, hogy két héten belül üljön össze az új SZMT, készítse el munkatervét és a kultúrotthonok 1963. évi költségvetését, majd pedig *Bujdosó László* elvtárs bezárta a küldöttközgyűlést.

Gyevi Károly



Piroska és a farkas — a múzeumban
Foto: Czakó

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: felhős, párás, enyhe idő. Több felé köd, ködszitálás, kisebb eső. Mérsékelt, helyenként élénk déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérséklet holnap plusz 2—plusz 6 fok között.

HÍREK

Veszélyben a vadállomány

Az idei „nagy télben" veszélybe került az ország híres vadállománya. Az utóbbi napokban megkezdték az etetők számának szaporitását, illetve az etetőhelyek kiszélesitését: a vastagabb hóval borított helyeken hócekkekkel törnek csapást az apróvad számára az etetőhelyekhez, több vidéken a vastag hóréteg felett a fák derekához kötözik a szénát, s 3—4 naponként megújitják az adagokat.

A Magyar Vadászok Országos Szövetsége külön felhivia a vadásztársaságok figyelmét a hasznos vadmadarak, elsősorban a fogoly és a fácán védelmére. Szükségesnek látszik, hogy a vadrejtő bozótok környékére, a gyepük mellé, bokrok tövébe hetenként legalább kétszer szórjanak ki kukoricát, árpát, kölest, cirokmagot vagy rostaaljat, gyommagvakat, s a tél közepétől kezdve gondoskodjanak egy kevés olajosmag: napraforgómag, kendermag, lenmag, olajpogácsamorzsa, stb. adagolásáról is.

★

— BARANYÁBAN 61-en értek el négy találatot az elmúlt évben a lottózók közül. A 61 szerencsés lottózónak összesen 5 717 725 forintot fizetett ki az OTP.

— *KÉPKIÁLLITÁS nyilt a komlói Május 1. Művelődési Házban „Tájak és városok" címmel. A Képcsarnok Vállalat által rendezett kiállitás január 17-ig tekinthető meg.*

— NÉGYSZÁZÖTVEN személyes kultúrtermet épit a sombereki termelőszövetkezet. A hatalmas épületben klubszobákat helyeznek el, a nagyteremben pedig korszerű színpadot állítanak fel. Az építkezéshez szükséges anyag már megvan, a munkálatokat még ebben az évben elkezdik.

— *KÖZÉPKORI színjátszás címmel dr. Tóth István tanár január 7-re hirdetett előadását január 14-én, hétfőn este fél 7 órakor tartja meg Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) a TIT drámatörténeti sorozatának keretében.*

— A MEGYEI Bíróság pénteken ítélkezett Lakatos Ferenc sásdi lakos bűnügyében. Lakatos 1962. szeptemberében Sásdon az utcán megszúrta Szabó István és Guzsa Jenő sásdi lakosokat. A két ember a helyszínen meghalt. A bíróság Lakatost 15 évi börtönre ítélte.

— *TOLNA megyei mintára szervezik meg a sellyei járásban az aprómagtermelést. Az eddigi mintegy 5087 hold helyett 1963-ban 7072 holdat vetnek be aprómagvakkal és a területen termő növények 30 százalékán magot fognak.*

— A TIT művészeti szakosztálya a képzőművészeti sorozat következő előadását január 10-én, csütörtökön fél 7 órai kezdettel tartja a Városi Művelődési Házban (Pécs, Déryné u. 18.). Dr. Pogány Frigyes egyetemi tanár vetitettképes előadásának címe: „A téralakítás művészete".

— *1962. DECEMBER 24-én Sellyén egy pár kesztyűt találtak, tulajdonosa kellő igazolás mellett a sellyei járási rendőrkapitányságon átveheti.*

— A LOTTÓ rendkívüli jutalomsorsolásán Waller Nándor, Komló, Gorkij u. 25. szám alatti lakos, segédvájár, 5 467 366. számú ikerlottószelvényével 100 000 forintos lakberendezési utalványt nyert. A szerencsés lottózó a lottó megindulása óta rendszeresen heti öt lottó szelvénnyel játszik. Amióta az ikerszelvényt bevezették, azóta két iker és egy számtáblás szelvénnyel próbál szerencsét. A nyertes a lakberendezési tárgyakat személyesen fogja Budapesten kiválasztani.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA

1963. január 6-án, vasárnap:

9.45: Hétmérföldes kamera. — Uttörőhíradó. — 10.00: Jégmozaikok. — Gyermekek a városligeti műjégpályán. — 11.30: Zaa, a kis fehér teve. — Francia kisfilm. — 17.55: Hírek. — 18.00: Afrika! Afrika! — A Mali Köztársaság. — 18.25: Teli Vilmos. — Magyarul beszélő angol ifjúsági filmsorozat. — 18.55: Az újságíró meg a szatíra. — Vető József jegyzete. — 19.05: Lapzárta előtt. — Közvetítés a Népsport szerkesztőségéből. — 19.30: TV-híradó. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: A kumaoni emberevő. — Angol film. (16 éven aluliaknak nem ajánljuk!) — 21.15: Lapzárta után a nyomdától az olvasóig. — 21.35: Hírek.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics EGY NAPJA

(7.)

Nincs keservesebb perc, mint ez, — reggel elindulni a kivonulásra. Sötétben, fagyban, korgó gyomorral, egész napra. Szinte megbénul az ember nyelve, senkinek nincs kedve a másikkal beszélgetni.

A gyülekezőhelyen a munkaelosztó helyettese fontoskodott.

— Hallod-e Tyurin, meddig várjak még? Megint húzod az időt.

Ha Suhov fél is a munkaelosztó helyettesétől, ám Tyurin nem fél. Ebben a hidegben a lélegzetét sem pazarolja hiába, csak topog szótlanul. És mögötte az egész brigád topog a hóban: top-top, srr-srr.

Ugy látszik, Tyurin mégis egy kiló szalonnát vitt, mert a 104. brigád újra a régi oszlopba került, ez a mellette felsorakozott brigádokból is kivilágilik. A szegényebbeket, meg az ostobábbakat hajtják a „szocváros" építésére. Hű, milyen cudar élet lesz ma ott: huszonhét fok fagypont alatt, fúj a szél és se fedett hely, se meleg!

A brigadérosnak sok szalonnára van szüksége: a PPCsbe is kell vinni, a saját gyomrát is meg kell kenni. A brigadéros nem kap csomagot, mégis mindig van szalonnája. Akárki kap a brigádból, rögtön megajándékozza.

Mert másképp nem élsz meg.

A fő munkaelosztó egy deszkalapon megjelöli:

— Ugye, Tyurin ma egy beteged van? Huszonhárman mentek munkára?

— Huszonhárman — bólintot igenlően a brigadéros.

Akkor hát ki hiányzik? Pantyelejev. Talán beteg?

A brigád egyszerre összesúgott: Pantyelejev, ez a rohadt dög megint a zónában maradt. Pedig semmi baja sincs. A koma tartotta ott. No, biztosan megint beköp valakit.

Nappal minden ok nélkül berendelik, talán három óra hosszat is ott tartják, — senki sem látta, senki sem hallotta.

Aztán bemehet a kórházba...

A főút feketéllett a buslátoktól, lassan vonultak az út mertén a brigádok, — motozásra. Suhovnak eszébe jutott, hogy át akarta festeni számát a pufajkáján, ezért a tér másik oldalára tolakodott. Ott már két-három zek állt a festő előtt. Suhov is beállt mögéjük. A magunkfajta embernek a szám csak bajt okoz, a smasszer a szám után már messziről felismer, a konvoj is felírja a számát, viszont ha nem újítod meg idejében a számot, mehetsz a karcerbe: miért nem törődsz a számoddal!

Három festőművész van a táborban, képeket festenek ingyen a feljebbvalóknak és egymásután, sorjában a gyülekezőhelyre járnak, hogy a kivonulás előtt számokat mázoljanak. Ma az őszszakállú öreg a soros. Amikor ecsetjével számot fest valamelyik rab sapkájára, éppen olyan, mint a pópa, amikor balzsammal megkeni valakinek a homlokát.

Mázol, egyre mázol, azután kesztyűjébe fúj. Kötött kesztyűje elvékonyodott, megdermed benne a keze, nem tud rendes számokat festeni.

A művész átfestette Suhov pufajkáján az „S—854"-es számot. Suhov most már nem kötötte át a buslátot, mert közeledik a motozás és a madzagot kezében tartva igyekezett a brigád után. Mindjárt körülnézett: Cézár, az egyik brigádbeli társa rágyújtott, de nem pipát szív, hanem cigarettát, vagyis — lőni lehet a csikket. Suhov mégsem kérte egyenesen, hanem szorosan Cézár mellé furakodott és oldalvást elnézett mellette.

Látszólag közömbös volt a tekintete, de feszülten figyelte, hogy a vöröslő hamu pereme minden szippantás után (Cézár elgondolkozott és ritkán szívott) a dohányt egyre fogyasztva, tovább halad a cigarettán és a csutkához közeledik.

Rögtön ott termett Fetyukov is, ez a sakál; egyenesen Cézár elé állt és izzó szemmel nézte a száját.

Suhovnak már egy csipetnyi dohánya sem volt és nem is remélte, hogy ma estig szerezhet, így hát egészen megfeszült a várakozásban és úgy érezte: jobban áhítja ezt a csikket, mint a szabadságot, de azért mégsem alázná meg úgy magát, mint Fetyukov, hogy másnak a szájából kinézze a csikket.

Cézárban mindenféle náció keveredett: nem lehet tudni görög-e, zsidó, vagy cigány? Még olyan fiatal. Egy filmstudióban dolgozott, de még az első filmje sem készült el, mikor letartóztatták. Sűrű, fekete ,tömött bajusza van. Itt azért nem borotválták le, mert az ügyiratokhoz mellékelt fényképen is így vették le.

— Cézár Markovics! — szólalt meg Fetyukov hízelgő hangon, mert nem állhatta tovább, — adjon egy szippantást.

Arca megrándult a mohó vágytól.

Cézár felemelte szempilláit fekete szeméről és Fetyukovra nézett. Azért szokott rá lassacskán a pipára, hogy ne zavarják, amikor dohányzik, ne kéregessék tőle a csikket. Azért dohányzott, hogy bátorító gondolatokat ébresszen magában, s valami táplálékot adjon gondolatainak. De mihelyt rágyújtott, sok szempárból sugárzott feléje: „Add nekem a csikket!"

Cézár Suhovhoz fordult és így szólt:

— Nesze, Ivan Gyenyiszics! És hüvelykujjával kitolta az égő cigarettavéget a rövid borostyánszipkából.

Suhov megrezzent (pedig várta, hogy Cézár neki adja a csikket), egyik kezével gyorsan, köszönő mozdulattal elvette a cigarettavéget, másik kezét pedig a biztonság kedvéért alája tartotta, hogy le ne pottyanjon. Nem sértődött meg azon, hogy Cézár finnyás volt, s nem a szipkában adta oda neki a csikket, hogy végigszívja (az egyik ember szája tiszta, a másiké pállott). Eldurvult ujjai nem égtek meg, pedig egészen a parázsnál szorongatta a csikket. Az a fő, hogy megelőzte Fetyukovot, ezt a sakált, s most addig szívta a füstöt, amig a parázs az ajkát sütötte. M-m-m! A füst szétterjedt az éhes testben, fejébe és lábába szállt.

(Folytatjuk.)

Hogy falun is szebb legyen az élet!

AZ UDVARON Warszava személyautó áll. A termelőszövetkezeté. Valamikor ilyen csak a megyétől, vagy a járástól jött ki ide. Most meg innen mennek be vele a megyéhez, járáshoz. Nagy különbség.

Egy asszony jön, kicsit biceg még. Kiírták. Mondja neki az elnök:

— Biceg még.

— Nem biztatnak, hogy egyhamar abbahagyom bicegést. Talán majd később. Dolgozni azért már tudok. Azért jöttem, hogy megkérdezzem: vissza mehetek-e a régi helyemre.

Az elnök megnyugtatja. Furdal a kíváncsiság.

— Hol dolgozik és kapott-e táppénzt, amig beteg volt?

— A sertéstelepen — mondja Ujpál Béláné. — Hat hétig voltam beteg. A sertések oda szorítottak a falhoz. Minden napra 20 forint táppénzt kaptam. Egyébként több mint ötszáz munkaegységem van.

Az asszony abbahagyja, az elnök meg mondja:

— A múlt évben körülbelül 60—70 000 forintot fizettünk ki a betegeknek a szociális alapból.

Érdekes dolog. Kedvem lenne összehasonlítani a régi parasztot, aki beteg volt és a mostanit. De nincs erre szükség.

Éppoly fölösleges ennek a bizonyítása, mint azé, hogy elégedettek az itteni emberek. Harmincöt forintot terveztek egy—egy munkaegységre és 38 forintot osztanak, ha nem többet. Ennyire nem számítottak, különösen, amikor látták a nagy beruházást. A baksai termelőszövetkezet a múlt évben megteremtette annak az alapját, hogy az idén valóban nagyüzemmé váljék. A tengeri üzemegységben kialakították a sertéstelepet. Van itt fiaztató, malacnevelő, hizlalda. Mindez összkomfortos, mert van villany is, víz is. A növendékmarhákkal és a juhokkal a tésenyi üzemegységben, a tehenekkel pedig a rádfai üzemegységben foglalkoznak. Baksán hamarosan elkezdik az 5000 férőhelyes tojóház építését, mert itt meg baromfival szeretnének foglalkozni. Jól felszerelkeztek és mégis jól fizetnek, pedig a fel nem osztható szövetkezeti alapjuk az elmúlt évben 10 százalék helyett 30 százalékra nőtt, a termelési alapjuk is a duplájára növekedett az 1961-es évhez viszonyítva. Csak egy példa: az elmúlt évben elérték azt, hogy a szántóterület 18 százalékán lucernát termesztenek. Ez nem kis dolog. Kevés állami gazdaság dicsekedhet ilyen eredménnyel. Teljesen gépesítették a termelőszövetkezetet, saját, jól felszerelt gépjavító műhelyük van.

Ehhez hasonlót több helyen lehet látni, de olyat, ami közvetlen az iroda mögött van — a közös tsz-étkezdét — kevés termelőszövetkezetben.

Fehérköpenyes, feketehajú fiatalasszony sürgölődik a folyosón: Tanics Ferencné, a termelőszövetkezet szakácsa. A konyhában rántotthús sül, pároltkáposzta illata száll, az ebédlőben dupla teríték. Most csak huszan ebédelnek itt, 6 forintért, de amikor munka van, meg nincs disznótor, akkor negyvenen—ötvenen.

EZEKRŐL a dolgokról beszélgetek az asszonyokkal a fészer alatt, ahol a gép után kézzel morzsolják a csután maradt kukoricát. Hazudnék, ha azt mondanám, hogy általában nem elégedettek ezek az asszonyok. A munkából is, a vezetésből is, a jövedelemből is kiveszik a részüket. Két asszony van a vezetőségben: az egyik Temesi Jánosné, a másik pedig Kovács Sándorné. Helyeslik a nagyobb jövedelmet, a tsz-étkezdét, de mind a kettőre azt is mondják: fejleszteni kellene még. Ez jobban levenné az asszonyok válláról a gondot.

Persze van még más tennivaló is. A munkában például már nagyon jól együtt vannak az asszonyok, de a szórakozásban még nem. Jó volna egy klub, ahol könyvtár is van, meg ahol beszélgetni is lehet. Ehhez mindjárt hozzá is teszik: az igazság az, hogy épül már a klub, ahol mind a kettő meglesz. Nincs a faluban cukrászda. Az asszonyoknak pedig nem illik a kocsmába járni. Jó lenne valahogy úgy átrendezni az italboltot, hogy az cukrászda is legyen egyuttal.

A férfiak persze ma még szívesebben eszik a feleségük főztjét, mint azt, amit a tsz-étkezdében kapnak. Pedig itt is kitünően főznek. Hogy az asszonyok jól nevelik a férjeiket, arra bizonyíték: egyre többen járnak a tsz-étkezdébe. Az étkezde sokat könnyít az asszonyokon. Az a baj, hogy még nem sokat. A hely is kicsi és különösen ilyenkor télen az érdeklődés is. Az asszonyok azt mondják: ha már főzünk a gyerekeknek, akkor főzünk magunknak is. A felnőtteken segített már a termelőszövetkezet, segíteni kellene a gyerekeken is. Persze ehhez bővíteni kellene a napközis keretet és jó lenne létrehozni egy állandó jellegű napközis óvodát is.

A termelőszövetkezetben egyre több lesz a gép.

A GÉPEK átalakították a határt, betörtek az állattenyésztésbe. Most azon a sor, hogy a gépek előretörésével egyidőben lássurk hozzá a falusi emberek életének a megváltoztatásához, jobbá, könnyebbé tételéhez.

Szalai János

Kollokviumok a Pécsi Tanárképző Főiskolán

A tanári szobák előtt kisebb csoportok csendes sustorgása: — Mit kaptál? Tudtál? Sikerült? — rakétáztak a kérdések. Csak két hallgatónőt találunk az egyik mélyedésben elbújva. Vagy nem sikerült a kollokviumuk, vagy még az utolsó percekben is rendezni akarják gondolataikat. Legnagyobb csoportosulás a magyar irodalmi tanszék előtt. Bent vizsgáznak.

A baloldali szobácskában *dr. Kolta Ferenc* tanszékvezető főiskolai tanár előtt négy hallgató jegyzetel: készíti felelettervét — nyugodtan, magabiztosan. Valamennyien negyedévesek, van már vizsgarutinjuk. Közben az egyik hallgató, a szőkehajú *N. Erzsébet* nehéz tétellel birkózik: *A két világháború közötti magyar irodalom rendszerező áttekintése* a tétel címe. Nem csoda, ha néha belezavarodik a különböző izmusok csoportosításába. A felelőn látszik, hogy jól felkészült az anyagból. Gyors mondatai mégis a magoló típusra emlékeztetnek. A vizsgáztató tanár megállítja a cséphadarást, kíváncsi a felelő önálló véleményére is. Belekérdez az anyag sűrűjébe.

— Nem tudom. De ne tessék engem megállítani a felelésemben! *Dr. Kolta Ferenc* vizsgáztató tanár nyel egyet, s amikor a felelet értékelésére kerül sor, megállapítja:

— Szaktudása jó, de nem kifogástalan. Pedagógus egyénisége azonban nem példamutató. A tanárnak fegyelmezettebbnek kell lennie, hogy másokat is fegyelmezhessen.

A szőke lány ajkbiggyesztve hagyja el a szobát, s helyére a feketehajú névrokon *N. Erzsébet II. ül.* Első tétele: Solohov. Választékos stílusban, zamatos ízzel fogalmazza meg mondanivalóját. Már-már azt hinnénk az ember, ebből jeles felelet lesz, amikor kiderül, hogy Erzsi nem olvasta még el a Csendes Don-t. Jó jegy kerül az indexébe.

T. Csaba hallgató indexébe eddig jeleseket és egy közepest sikerítettek bele a vizsgáztató tanárok. Nyugodt hangon magabiztosan beszél József Attiláról, mint a proletár líra megteremtőjéről. A tartalom és a forma jegyében elemzi József Attila verseit, kiemelve mindenütt, miként vonultak be a marxista tételek költészetébe. Itt is a szép feleletet lerontja az a körülmény, hogy T. Csaba az előírt kötelező olvasmányokkal nem tudott kellőképpen megbirkózni.

— Hiába, kevés volt az időm — mondja már kint a folyosón. — A művészettörténeti szigorlatom következik tíz nap múlva. Tudniillik, — teszi még hozzá — magyar, orosz és rajzszakos tanárjelölt vagyok.

— Miből írja a szakdolgozatát?

— Az orosz irodalomból. A Csongor és Tünde orosz fordítását hasonlítom össze az eredetivel.

— Ha végzett, hol szeretne elhelyezkedni?

— Lehetőleg Pécs környékén.

— Távolabbi tervei?

— Orosz szakos középiskolai tanár szeretnék később lenni.

A szomszédos szobában *dr. Péczely László* főiskolai tanár délszláv-szakos hallgatókat vizsgáztat irodalomelméletből. A négy hallgató négyféleképpen felel: jegyeik is ilyenek. Az irodalomtörténet nagyon fontos a magyar szakos tanároknak az irodalmi művek értékeléséhez. „Sajnos a középiskolákból ilyen szempontból keveset hoznak magukkal a hallgatók. — mondja *dr. Péczely László* — mintha valakitől azt kívánnók, olvasson anélkül, hogy az abc-t ismerné."

A biológiai tanszéken *M. Zsuzsa* hallgató birkózik *Sebestyén Zoltán* főiskolai docens előtt az arckoponya csont jaival. Az erősen „megviselt" koponya szinte vele együtt izzad a sok tapogatástól, amig felel, és közben szemléltetően magyaráz.

Dr. Wéber Mihály a biológiai tanszékvezető főiskolai tanár szerint az 53 negyedéves hallgató igen komolyan felkészült a kollokviumokra. Legtöbb feleletük jeles vagy jó. A hallgatóktól azután megtudjuk, hogy felkészülésüket nagyban megkönnyítette a kérdező főiskolai tanár most megjelent új tankönyve: *„Az ökológia és az állatföldrajz alapjai"*. Most kollokválnak először ebből az általános iskolában is hasznosítható tantárgyból a hallgatók.

Sok a vizsgázó a Tanárképzőn. Fő oka ennek: a háromszakos képzés és a levelező oktatás. A magyar szakon több mint 1000 nappali és 2000 levelező hallgató van. A biológián 605 a hallgatók száma. Jól van ez így. Szükség van minél több jólképzett tanárra. Várja őket a magyar falvak népe — szocialista kultúrára szomjasan.

(T. I.)

240 000 felnőttet és gyermeket juttat kedvezményes üdüléshez az idén a SZOT

Jelentős mértékben fejleszti tovább üdülőhálózatát a SZOT ebben az évben.

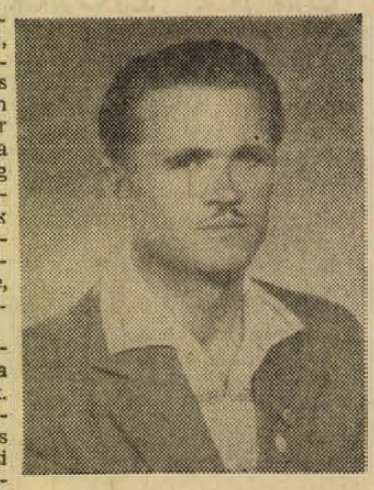
A Dunakanyarban folytatják egyes üdülőtelepek korszerűsítését. *Hajdúszoboszlón, ahol tökéletesítik a meglévő üdülők épületeinek felszereltségét, augusztusban új, korszerű, 380 ágyas gyógyüdülőt nyitnak.* Színvonalasabbá teszik a miskolc—tapolcai, a hévízi és a nagyobb balatoni üdülőket is. Nemcsak az épületeket és parkjaikat hozzák rendbe, hanem egyre több üdülőt látnak el új berendezéssel is.

Előreláthatólag májusra befejezik a Visegrád gőzös újjáépítését. Ez a gőzös majd a nyári hajózási idény után ősztől tavaszig a margitszigeti sportuszoda mellett horgonyoz és kabinjaiban az egyhetes kultúrüdültetés résztvevői kapnak szállást.

A SZOT azonban nemcsak a beutaltak számának növeléséről gondoskodik, hanem étkezésük javításáról is. Az idén már a levesekből és a sütményféleségekből is többféle választékot készítenek számukra, sőt ahol indokolt, külön központi cukrászüzemet is létesítenek, hogy a beutaltak még többféle és még jobb sütemény között válogathassanak. Arról pedig minden üdülőben gondoskodnak, hogy a választékban mindig legyen legalább egy kímélő jellegű étel is.

Erőfeszítéseinek eredményeként *1963-ban a SZOT mintegy 240 000 felnőttet és gyermeket juttat az eddiginél is kultúráltabb, színvonalasabb kedvezményes üdüléshez.* Ez a szám 15 000-rel haladja meg a tavalyit.

Miért nem karácsonyozott otthon Beregszászi József?



Mokány kun képéből elővillogó szúrós szemei, boxolóról mintázott orra, szögletes, energikus álla az első pillanatban nem valami derűtkeltő, de amikor elmosolyintja magát, amikor a kacér kis bajuszkája alatt meg villogtatja két rizsfehér fogsorát, egyszerre más jelek tűnnek elő. Valami bizarr kamaszos vonások, amik egyszerre kaphatóak a gyengédségre, a harciasságra. Egyszerre érezni rajtuk a mézet és a borsot.

Azt mondják róla, egyformán szereti a békességet és a bajt. De ha csak mondanák. A Borsod és a Szabolcs-Szatmár megyei újságok nem is egyszer írták meg Beregszászi József nem mindennapos históriáit.

Kilencszáznegyvennégy tavaszán a Csepeli Vasműnél dolgozott, amikor hírét vette, hogy a szovjet hadsereg előőrsei benyomultak Kárpát-aljára. Nem az újságból olvasta. Hiszen azokban öles címekkel még a diadalmas előnyomulásokról, a rugalmas elszakadó mozdulatokról írtak. Beregszászi József hírforrásai megbízhatóbbak voltak. Nem hiába nevezték Csepelt Vörös Csepelnek akkoriban.

Az történt, hogy Beregszászi József az egyik éjszakán átlopózott a német—magyar tábori csendőrség szinte egymásbafonódó láncán, hogy személyesen is meggyőződjön a hír hitelességéről. Hogy aztán ott is maradt? Lehetne találgatni, azért-e, mert nem vállalta visszafelé is a veszélyes utat, vagy talán azért, mert nem is lett volna már ideje rá. Nem nagyon, mert legelsőnek azt derítette fel, hogy a szovjet seregek előőrsei nem is katonafélék, hanem éppen olyan elnyűtt ruhájú, borostás képű, munkáskinézésű emberek, mint ő. A különbség is csak annyi volt közöttük, hogy azoknak fegyver volt a kabátjuk alatt, na meg az, hogy nem értették meg egymás szavát.

Mégis befogadták, be is „öltöztették". A kiképzés, az előléptetés is hamar ment. Aknakutató lett a szovjet partizán alakulatnál. Nappal kikémlelték, hova ássák be a német aknarakók a halálcsapdákat, hogy aztán éjszakánként aknától aknáig kúszva bedöglesszék valamennyit. Annak az egy német fadobozos aknának a kivételével, amelyik a tiborszállási erdőben az ő kezében robbant szét.

Szerencséje volt Beregszászi Józsefnek. Igaz, letépte a két ujját, az állkapcsát is összetörte, a mellkasába is jutott néhány darabka az aknaszilánkokból, de aki értett valamelyest a német aknákhoz, az mind esküdött rá, hogy Beregszászi József az angyal kötényében volt azon a napon.

Sazóta sem hagyta el percre sem a szerencséje. Felgyógyulása után még sokáig tűzszerészkedett, de az sem volt veszélytelenebb foglalkozás, amikor később a Közlekedési Minisztérium búvároként éveken át hídroncsokat, vízi aknákat halászgatott, Pozsonytól az Al-Dunáig. Nagy-nagy robbantó tudománya végül is békés beosztáshoz segítette. Előbb a Barabás-tarpai, majd a tarcali kőbánya üzemvezetője lett, de ott sem hagyta békén a természete. Mint 1958 tavaszán sem, amikor a jégár miatt halálos veszélybe került a tokaji Tisza-híd.

A Bodrogon és a Tiszán felgyülemlett kásás jég ott torlódott fel a Tisza-híd és a háború idején felrobbantott roncshíd között, ahol áttörhetetlen páncéllá fagyott. És amikor bekövetkezett a zajlás, kétkilométeres jégdugót szorított neki az új híd pillérjének.

Hiába bombázták a jeget repülőgépről, inkább ártottak vele, mint használtak. Az ötmillió forintos híd sorsa egyre aggasztóbbá vált. Ha a jég elkaszálja a hidat, hosszú időre elszakíthatja egymástól Szabolcs és Borsod megye közlekedését.

Ekkor jelentkezett munkára Beregszászi József. Robbantó brigádjával négy és fél napon át tartó emberfeletti munkával megmentették a hidat.

Jutott azért Baranyának is valami Beregszászi József hőstetteiből. Egy évvel ezelőtt helyezték le hozzánk üzemvezetőnek a Nagyharsányi Kőbányába. Már-már úgy nézett ki, hogy minden különösebb cselekedet nélkül fejezi be az esztendőt, mert az ő esetében nem nevezhető szenzációnak, hogy többszörös újító. A Barabás-tarpai, a tarcali több millió forintos újításai után itt is milliós újítással mutatkozott be. Szóval békés volt az esztendő és úgy nézett ki, békében is fejeződik be.

Karácsony előtt két nappal történt a hátborzongató eset. Beregszászi József már hazafelé indult volna a családjához Nyíregyházára. Az asszonynak, a három gyereknek is megvásárolta már a karácsonyi ajándékot és éppen a levelüket olvasgatta, amikor falfehér arccal berohant hozzá Kázmér Gyula, a művezető.

— Józsi meneküljünk! Égnek a gázpalackok!

A telep szinte pillanatok alatt kiürült és ami igaz, igaz, Beregszászi József is együtt futott el a többiekkel. De csak a trafóházig. Ott azonnal kikapcsoltatta a nagyfeszültséget és egy erélyes parancsszóval megállította a menekülő embereket.

— Mindenki itt van?!

— Mindenki!

Már futottak volna tovább, amikor valaki rémülten felkiáltott.

— A Horváth és a Rittinger nincs itt! Ugy tudom, a műhelyben maradtak.

És Beregszászi elvtárs pillanatig sem tétovázott. Rohant vissza egyedül a két bentrekedt emberért.

— Az égő palackok mellett lehetett csak bejutni a műhelybe — mondotta — és tudtam már, hogy ezért maradt vissza a két ember. Nem mertek kijönni. Őszintén megmondom, ha én vagyok a helyükben én is százszor meggondoltam volna.

Százszor? Amikor minden pillanatban felrobbanhatott volna a hét gázpalack? Beregszászi József tovább mondja a fantasztikus históriát.

— Horváth és Rittinger ott kuporogtak halálraváltan a fúrógép, az eszterga alatt és hiába hívtam, rángattam őket, mozdulni sem mertek. — Hát jó — kiabáltam velük — ha maguknak csak ennyit ér az élet, maradjanak. Kirohantam a műhelyből, de még visszakiáltottam nekik, hogy próbáljanak az ablakon át kimenekülni. Pedig magam is láttam, hogy azon keresztül nincs menekvés. Az ablak vaskereteit úgy sem tudnák szétfeszíteni. Ekkor határoztam el, hogy nem hagyom cserben őket.

— Kirohantam hát újra az ajtón és akkor láttam, hogy az egész hegesztőraktár lángokban áll.

Pillanatok alatt felmérte, mivel járna az az iszonyatos robbanás, amit a gáz, az oxigénpalackok vinnének végbe. Mi is történnék? Először is elsöpörné a műhelyt, az irodaházat, de még a közeli falut is teleszórná mázsás kövekkel, halálos vasszilánkokkal.

— Nem tudnám még most sem elmondani, hogyan tudtam felmérni magamban a katasztrófa következményeit. Én csak a két kuporgó embert láttam magam előtt a műhelyben és már határoztam is. Én vagyok az üzemvezetőjük. Én felelek mindenért. Ne nevessen ki, még arra is gondoltam, hogy a süllyedő hajót is a kapitány hagyja el utoljára.

Egy szemtanú mondta el, mit látott a fedezék mögül.

— Még végignézni is istenkísértés volt, Józsi bácsi rohant felénk és futtában is parancsot osztogatott:

— Mindenki fedezze magát! Valaki fusson el a faluba riasztani! Szerezzen nekem valaki egy savoltó készüléket!

— A KISZ-titkárunk, Szigetvári Jóska szerzett valahonnan egy oltókészüléket és talán oda is futott volna vele a tűzhöz, de Józsi bácsi nem engedte. Kikapta a kezéből és visszaparancsolta a fedezékbe. És egyedül futott el a készülékkel, bele a lángokba.

De ezt már újra Beregszászi elvtárs mondta el.

— Tudtam, hogy mit cselekszem. Talán nem is bántam volna már az anyagi kárt, amit a minden pillanatban bekövetkezhető robbanás okozhat. Attól még elmenekültem volna én is. De az a két élet, ott bent a műhelyben, nem hagyta, hogy elgyávuljak.

— Pedig... — és egy pillanatra elbicsaklott a hangja — pedig engem is hazavártak karácsonyra. Hiszen még a levelüket sem olvashattam végig, amikor berohan hozzám a művezető.

— Egy pillanatra még elémkáprázott a három gyerekem és az asszonyom arca, aztán nem gondolkoztam tovább...

Beregszászi elvtárs eloltotta a poklot. Amikor Ujj János, az egyik baggergépész kezet rázott vele, igen sután hangzott a gratulációja. Csak annyit mondott:

— Ne haragudjon üzemvezető elvtárs, ezt nem lehet meggratulálni. Ezt megköszönni sem lehet. Nincs erőm, nincsen szavam rá...

Hát ezért nem ment haza karácsonyozni Beregszászi József.

Az asztalán még mindig ott volt a hazulról kapott levél és a megvásárolt ajándék csomag.

— Még az a szerencse, hogy a csokoládé nem romlandó portéka — viccelődött. — Épp olyan édes lesz az nekik azután is, mintha karácsonyra kapták volna. Az a fontos, hogy madárlátta legyen. — Hátha ez nem az, akkor nincs is madárlátta csoki a világon...

Pálinkás Gy.

Villamos energia a vízből, a Napból és a Föld mélyéből

Írta: Nikolái Szemjonov Nobel-díjas kémikus

A világ energiatermeléséből — becslés szerint — egy főre átlagosan ma csak 0,1 kilowatt óra jut. Amíg az energiaszolgáltatás csak e szint körül mozog, nem küszöbölhető ki — főleg a fejlődésben elmaradott országokban — a nehéz fizikai munka. A természetben található energiaforrások kétségtelenül lehetőséget adnak arra, hogy ezt a mennyiséget a többszörösére emeljük, de a modern energiaforrások (az elektromosság, a szén, az olaj, az uránium és a tórium, a vízi energia) nem kimeríthetetlenek. Ezért szükséges, hogy olyan új és hatalmas energiaforrásokat találjunk, amelyek gyakorlatilag korlátlan mennyiségű energiát szolgáltathatnak és könnyen kihasználhatók.

A napenergia

A napenergia nagy lehetőségeket kínál, feltéve, ha megtanuljuk, hogyan használjuk ki. A Nap másodpercenként 40 trillió kalória energiát sugároz a Föld felé. Igaz, hogy ennek az energiának nagy része az atmoszférában (elsősorban a felhőkben) szétoszlik vagy részben elnyelődik. Évi átlagban a Földnek jutó napenergiának csak 30 százaléka éri el a Föld felszínét. Ha az egész 30 százalékot elektromos energiává tudnánk átalakítani, sokkal több energiát nyernénk, mint amit a termonukleáris energia maximális kihasználása szolgáltat. Ez azonban lehetetlen, mert ehhez a Föld egész felszínét, beleértve az óceánokat is, fényelemekkel és termoelemekkel vagy más energiagyűjtő készülékekkel kellene beborítani. De a Földet érő napenergia egytized része is elég volna arra, hogy az energiatermelést a mainak többszörösére növeljük, és ez az energiaforrás teljesen kimerítetlen.

A Föld belső hője

A harmadik lehetséges és gyakorlatilag kimeríthetetlen energiaforrás a Föld magmájának belső hője. (Ez a réteg a kontinensek alatt átlagosan 30 km mélységben, az óceánok alatt lényegesen kisebb mélységben helyezkedik el.) Ahhoz azonban, hogy ezt az energiát hasznosíthassuk, kiaknázhassuk, előbb ki kell dolgozni a mélyfúrás gazdaságos módszereit. Több országban dolgoztak már ki erre terveket, és némelyiket már a gyakorlatban is alkalmazzák. De valószínű, hogy valamikor a jövőben új technikák fogják a fúrást helyettesíteni: például a sziklák megolvasztása és az olvasztott anyag kivonása.

Új technikát kell kidolgozni arra is, hogy az óriási mennyiségű energiát a termelés helyétől nagy távolságra lehessen szállítani. Valószínű, hogy ez földbe fektetett csőhálózaton továbbított nagyfrekvenciás hullámok segítségével valósítható meg. De végül is, azt hiszem a fényemissziós erősítők (lasser) és a molekuláris erősítők (maser) tökéletesítése teszi majd lehetővé, hogy a levegőben (szűksávú fotonsugárzás vagy ultrarövid hullámú sugárzások útján) szállítsunk energiát.

Energia a Marson való élet számára

Eljöhet az az idő, amikor termonukleáris reaktorok alkalmazásával a Marson olyan atmoszférát és olyan klímát teremtenek, amely alkalmas arra, hogy emberi lények néhány évtizeden át ott éljenek. Ennek alapfeltétele, hogy ott néhány száztrillió tonna oxigént termeljünk. Oxigént a Marson található vízből lehetne előállítani: ha ez elégtelennek bizonyulna, fel lehetne használni a víz elbontásakor termelt hidrogént, hogy azzal a Marson található oxigéntartalmú érceket redukáljuk ez a folyamat egyúttal vizet is szolgáltatna.

Kiszámították, hogy ha néhány termonukleáris erőművet építenének a Marson, ezzel tízezerszer annyi elektromos energiát tudnának termelni, mint a Föld mai termelése. Ha ezt az energiát a víz elektrolizisére használnák fel, fel lehetne halmozni elegendő oxigént.

Energia a Holdból

Egy másik távoli álom, a Hold felhasználása mint energiaforrás. A Hold felszíne tizenhatszor kisebb, mint a Földé. Mivel azonban a Holdnak nincs atmoszférája, minden felület egységét háromszor annyi sugárzás éri, mint a Föld hasonló területű felületét. Ez azt jelenti, hogy a napenergia elnyelése szempontjából a Hold felszíne a Föld felszín 1/5 részének felel meg, a Hold tehát nagyjából ugyanannyi energiát kap, mint amennyit a Föld kontinensei.

Így tehát, ha sikerülne a Hold felületét félvezetőkkel és nagy hatásfokú fényelemekkel beborítani, és módot tudnánk találni arra, hogy a termelt elektromos energiát — például rádióhullámok útján — elszállítsuk, a Holdból egy gigantikus erőmű válhatna, mely a Föld számára sok trillió kilowattóra energiát termelne. A Holdon lehetne véghez vinni az atom és termonukleáris folyamatokat, és így a Föld mentesülne a radioaktív szeny nyezéstől is.

Rádiójelzések a világűrből

Igen, ez is lehetséges. A szovjet tudósok műve az a gigászi méretű rádióteleszkóp, amelynek segítségével felfogják a világűrből érkező jelzéseket. Nyolc hektáron terül el az óriási berendezés. Érzékenységére jellemző, hogy a leghatásosabb csillagászati eszközökkel sem észlelhető messzi csillagcsoportokat is felfedezi. A rádióteleszkóp eredetisége — kereszt alakja. A keresztben elhelyezett antennákkal a Napon például egyszerre 64 pont figyelhető meg. A rádióteleszkóp segítségével a kozmikus rádiósugarak forrásait is meg tudják különböztetni egymástól.

Ha a közönséges teleszkópon figyelik a Napot, akkor csak felszíni rétegét, az ún. fotoszférát láthatják a csillagászok. Márpedig a bolygók életére igen nagy befolyással van a kromoszféra és a napkorona. A plazmából kitörő sugarak elektron- és protonáramlatok a Föld mágnesmezejébe kerülve mágnesviharokat idézhetnek elő, s ez sok bajjal jár. A viharokkal kapcsolatban viszont csakis a rádióasztronómia szolgálhat pontos adatokat. Hisz a napkorona sokszor méteres hullámokat bocsát ki magából.

Milyen messzire tekint vissza a múltba a rádióteleszkóp szeme? Mintegy tízmilliárd fényévre! Ezek a rádióhullámok ugyanis akkor keletkeztek, amikor bolygónk még nem is létezett. A kozmikus rádióhullámok energiája a legkisebb földi adóállomáséhoz képest annyi, mint egy csepp víz az óceánnal szemben. A szovjet tudósok azonban a rádióteleszkóp segítségével ezt a cseppet is fel tudják fogni, hogy elárulja nekünk, mi történik a mi Tejut-rendszerünktől messze a világűrben.



Önműködő postahivatal

Prága központi pályaudvarának postahivatalában nem okoz már gondot a csomagok és egyéb küldemények osztályozása. — Nem mintha panaszkodni akarnánk, hogy kevés a küldemény és elhanyagolnak bennünket a feladók — nevet Vojtech Konicek, az egyik csomagcsoportosító. — Van belőlük bőven, talán né ha sok is az „isten áldásából", de ma már könnyűszerrel elbánunk velük az automata csomagosztályozó jóvoltából — mutat az óriási csarnokban szinte éjjel-nappal üzemben lévő ötletes és mégis igen egyszerű berendezésre.

Jaroslav Zvadil és Zdenek Matous mérnöknek a Gyógyszer-Kutató Intézet gépesítési központja két tehetséges dolgozójának találmánya valóban nagy könnyítést jelent a postahivatal számára. Egyetlen óra leforgása alatt ez a gép a legnagyobb pontossággal nem kevesebb, mint 1200 csomagot osztályoz és csoportosít.

Milyen elvek alapján történik a csomagok osztályozása? Az automata berendezés elektromos relék és fotocellák módszerén alapszik. A csomagküldeményeket az emeleten lévő szállítószalagra helyezik. A vezérlőasztal kezelője elolvasta a küldeményen feltüntetett rendeltetési helyet — ehhez körülbelül két másodpercnyi ideje van — megnyomja a szállítási irányt jelző gombot, ezáltal impulzust ad a fénysugárnak, amely működésbe hozza a berendezést.

A szállítószalag mentén felszerelt karok a gombnyomás folytán meglökik a szalagon futó, előttük elhaladó csomagokat, amelyek a karokkal szemben elhelyezett lejtős vályukon lecsúszva az alájuk előkészített csomagszállító-kocsikra esnek.

A csomagok egyszerre tizenhat földrajzi irányba csoportosíthatók. A csomagosztályozónak mindössze a földrajzi fogalmakkal kell tisztában lennie. Ha például a rendeltetési hely a szlovákiai Malacky, akkor a csomagot Konicek elvtárs gombnyomásra a Bratislava irányába tartozó küldemények csoportjába sorozza.

Súlyos csomagokat azelőtt izmaik megfeszítésével 10—12 dolgozó hordta széjjel a csarnokban. És ma? A munkaerő megtakarításon kívül — mindössze két csoportosító dolgozik az automatával, s munkájukat fáradságmentesen és gyorsan végzik.

Mesterséges denevér

Hosszú ideig titok maradt a denevér bámulatos tájékozódó képessége a sötétben. Csupán az ultrahangok alaposabb vizsgálatával és természetesen a denevér élettani vizsgálataival sikerült kideríteni, hogy ez a furcsa kis állat a sötétben való tájékozódásra a Doppler-radar klaszszikus elvét használja fel.

Sokáig azt hitték, hogy a denevér azért képes táplálékát a levegőben is elfogni, mert nagyszerű látása van. Amikor azonban kiderült, hogy teljesen vak denevérek sem halnak éhen, merőben más mechanizmust kerestek a denevér kiváló tájékozódó képessége mögött. Kísérletek során a denevér 1 mm átmérőjű drótokat kikerült és csupán a 0,3 mm-nél vékonyabb huzalszálakat nem tudta már észlelni.



Azóta megállapították, hogy a denevér ultrahang impulzusokkal „dolgozik": 50 kHz körüli frekvencián sugároz ki és hallószervével észlelni tudja a fülébe eltérő frekvenciával visszaérkező rezgések közötti különbséget. Minthogy a Doppler-hatás a denevér repülése közben mindig fellép, tehát az érzékelés lehetősége is adva van.

Ezt a jelenséget hasznosították az egyelőre még kizárólagos tudományos kísérlet keretében az amerikai Lockheed repülőgépgyár elektronikai osztályának kutatói, amikor egy összesen 6 kisugárzó és érzékelő (vevő) elemből álló ultrahangos „műdenevért" készítettek el. A kisugárzó egységekről kiinduló ultrahang hullámokat a készülék előtt levő esetleges akadályok visszaverik és a hat egység megfelelő koordinálás útján pontos tájékoztatást ad arról, hogy mekkora távolságra van a készülék használója előtt a kérdéses akadály. Ennek megfelelően a készülékhez kapcsolt fejhallgatóval bizonyos magasságú vagy szaporaságú jelzőhang hallatszik; kellő gyakorlással el lehet sajátítani a műdenevér kezelését és így a kis távolságra való tökéletes tájékozódást. A kisugárzott ultrahang energiája nem nagy, úgyhogy a készülék csupán 6 m-en belül ad információt a használója előtt levő akadályokról. Ennél nagyobb teljesítményre nincs is szükség, mert hiszen akkor már annyi zavaró, hamis jel lépne fel, hogy ez a tájékozódást teljesen lehetetlenné tenné.

A készüléknek előreláthatólag elsősorban a vakok vehetik majd hasznát. Minimális begyakorlás árán biztonsággal pótolhatja a látás érzetét az ultrahangos, denevér-rendszerű tájolókészülék.

A sarki fény hangja...

Alaszkában élő öreg bányászok szerint a ragyogó sarki fénynek „suhogó hangja" van. A sarkkörön vagy annak közelében élő emberek gyakran állítják, hogy a fényjelenséget bizonyos zörejek is kísérik.



Egy amerikai tudós, Gene Wescott, az alaszkai egyetem tanára most elhatározta, hogy a legkorszerűbb és igen érzékeny műszerek segítségével végére jár ennek a kérdésnek.

Véleménye szerint az a tapasztalat, hogy a kutyák üvölteni szoktak sarki fény idején, szintén bizonyítja, hogy bizonyos hangokat hallanak, amelyek az emberi fül számára nem kivehetők.

Az Északi-, illetve a Délisarkon tapasztalható fényjelenségek leggyakrabban a Föld két mágneses pólusa, mágneses mezők közelében tűnnek fel. Kétféle „aurora" létezik: az ív, amely a látóhatártól indul ki, és szivárványként fogja át az eget, vagy az úgynevezett „korona", amelynél a sugárnyalábok legyezőszerűen terülnek szét az égen. Az Északi-sarkon ezt a jelenséget Aurora borealisnak, a Délisarkon Aurora australisnak mondják. A legutóbbi tudományos magyarázat szerint úgy vélik, hogy sugárzás, illetve a Napból kilövellő elektromos töltésű részecskék idézik elő a jelenséget, amikor összeütköznek az atmoszféra felsőrétegében levő gázokkal és izzásba hozzák azokat.

Jéggyár a hajón

A Szovjetunióban, a Kaszpi-tenger halászainak jobb munkája érdekében, jelentős újítást vezettek be. Átadtak üzemeltetésre egy olyan hajót, amelyen nemcsak modern halfeldolgozó üzem működik, hanem egy nagyteljesítményű modern jéggyár is. A jéggyár terméke — 18 fok Celsius hőmérsékleten tartja a raktárat. Ennek következtében naponta 30 tonna halat konzerválhatnak. Minthogy a halak feldolgozása a hajón történik, erről a halászkombinátról — amidőn kiköt — azonnal vagonokba rakják át a csomagolt és fogyasztásra kész halkonzerveket.



Vlagyimir Gyemihov sétáltatja Griskát, a készívű kutyát.

A KÉTSZÍVŰ KUTYA

A sebész ezután folytatta a beszélgetést:

— A műtétet, amelyet Griska juhászkutyán végrehajtottunk, szépen sikerült, amiről néhány perc múlva saját szemével is meggyőződhet. Mindkét szíve rendesen működik, s nemcsak, hogy egyik nem zavarja a másikat, hanem még segíti is: a második, átültetett szív átvette a terhelés egy részét. Griska műtétje óta csaknem száz nap telt el szövődmény nélkül. Ez azt igazolja, hogy e kísérletek folytatása indokolt. Éppen ma egy óra múlva, egy másik kutyán megismételjük a kísérletet. Griskának rövidesen kétszívű és háromtüdejű „ikertestvére" lesz.

Gyemihov évek óta foglalkozik az izgalmas kérdéssel: hogyan lehetne az élő szervezet beteg szerveit — egy másik élőlény egészséges szerveivel kicserélni.

— Műtőinkben már nem ritka a „mesterséges tüdő és szív", amely rövid időre lehetővé teszi e szervek kikapcsolását. A készülék egyelőre csupán három órára tudja biztosítani a mesterséges légzést és vérkeringést. De vajon szükséges-e hogy ezt az időt felemeljük? Szerintünk enélkül is célt érhetünk. A beteg szervezetéhez a műtét időtartamára, de ha kell korlátlan időre a műtét után is, áttetsző műanyag borítóban élő szerveket kapcsolhatunk. Laboratóriumunk ennek az elgondolásnak a kivitelezésén munkálkodik.

— Most pedig hadd mutassam be Vologyát — folytatta a sebész. — A fiú 23 éves, Moszkva környékén Ugyelnája vasútállomás mellett lakik. Esztendeje baleset érte, a jobb lábát térden felül amputálni kellett. De ami azután következik, azt hadd mondja el inkább Vologya maga.

A fiú, aki nem akart beletörődni szerencsétlenségébe, a lapokban olvasott a professzor kísérleteiről. Mihelyt segítség nélkül mozdulni tudott, felkereste Gyemihovot. Az arra kérte: várjon az operációval. Előbb hadd jöjjenek az állatkísérletek, s majd ha azok sikerültek, akkor következhet az ő műtétje is.

— Teljesen megbízom Vlagyimir Petrovicsban, különben nem ragaszkodnék ennyire a műtéthez — mondta nekem Vologya. — Ha egyszer sikerülnek a szív- és tüdőátültetések, gondolom, a végtagműtéteknek még inkább sikerülniük kell.

Ma azonban erre a műtétre még nem kerülhet sor. Gyemihov doktor azonban búcsúzás közben már azzal biztatta Vologyát, hogy azért az idén meg fogja operálni. Egyedülálló vállalkozás lesz ez!

Gyemihov ezután a műtőbe invitált, ahol már előkészítették a kísérleti állatot. A szomszéd helyiségből vidám csahollással egy jól megtermett juhászkutya rontott felé. A híres-neves Griska volt, a kétszívű kutya. Látszott, hogy jól érzi magát.

Gyemihovot a műtőben az asszisztensek mellett két vendég is várta: dr. Kessel ismert angol sebész és az amerikai Eugene Shirokoff doktor. A műtőasztalon egy komondor feküdt. Oldalán leborotválták a bundáját, bőrén szinte átütött a szívverése. Gyemihov megkezdte a bemosakodást. Ekkor újra ott termett Griska, s barátságosan odadörgölőzött a műtétre előkészített állat pofájához. Az egyik ápoló nyomban elvezette.

A nap hőse ezúttal már nem Griska volt...

V. BELIKOV.

Amit a jelenlegi lakáshelyzetben is megtehetünk:

I. Az albérlők helyzete a városban

Dr. Békei László, a pécsi járásbíróság munkatársa 1956 decembere óta foglalkozik lakásügyekkel. Ő tárgyalja a megyében előforduló peres lakásügyek 85 százalékát. Hatéves, tapasztalatokban gazdag bírói működése szolgáltatta alábbi cikksorozatunk anyagát is, amelyet az albérlők helyzetével kezdünk.

A reális becslések alapján több ezer albérlő él a városban. Nincs adatunk arról, hogy mennyi lakik rossz és mennyi ún. jó főbérlőnél. A tények arra mutatnak, hogy nem kevés az olyan főbérlők száma, akik csak annyit kérnek, amennyit a törvények megengednek. Az ilyen helyeken patriarchális viszony alakul ki az albérlő és főbérlő között. Viszont igaz az is, hogy sok az olyan főbérlő, aki csak kétlábon járó fizető automatát lát az albérlőjében, s az a célja, hogy minél többet préseljen ki megszorult lakójából.

600 forint cementpadlós szobáért

Ilyen ember volt N. T. háztulajdonos is, aki az egyik Mecsek lejtőjén fekvő utcában lakott. Kiadott egy kapualjból nyíló, cementes padlójú és gerendás mennyezetű, tehát rossz szobát. Elhelyezett benne két ágyat, 1 ruhaszekrényt, 1 konyhaasztalt és két széket, és amikor bekopogott az albérlő, hatszáz forintot csikart ki a nehéz helyzetben lévő embertől.

Az albérlő, azazhogy albérlők — mert egy idős hivatalsegéd és élettársa kopogott be — fizettek. Később megsokalták az összeget. Megkezdődtek a viták, majd a veszekedések, amelyek a brutalitásig fajultak. A házigazda kikapcsolta a villanyt, távollétükben betört a lakásba, és kirakta a holmijukat, vagy egyszerűen kizárta őket a lakásból, e miatt egy éjszaka a vasúti váróteremben kellett aludniok.

Amikor a bíróságra került az ügy, már a házigazda is megszeppent, és már csak 400 forintot mert bevallani a 600-ból. Ám hiába tagadott: az ügyészség is vizsgálatot tartott és bebizonyosodott a 600. Az albérleti díjat is leszállították 250 forintra (a bírósági szakértő helyszíni szemléje alapján), s hogy a kárvallott hivatalsegéd mégis elégedetlenül távozott a bíróságtól, arról már a bírák nem tehettek. Ennek ugyanis a hivatalsegéd volt az oka.

A hivatalsegéd azt állította, hogy ő megfizette a havi 600 forintot, a házigazda viszont állhatatosan tagadta ezt. Tanúkra vagy csekkekre lett volna szükség, ám sem tanúk, sem pedig csekkek nem voltak. Igy a bíróság kénytelen volt helyt adni a házigazda felmondásának, s az albérlőknek el kellett költözniök a lakásból.

Az esetnek az a tanulsága, hogy ha sok is az albérleti díj, akkor sem az az eljárás, hogy nem fizetek. Akkor is fizetni kell, mert ha az albérlő nem fizet, akkor a főbérlő vagy házigazda felmondhat. Fizetni, ugyanakkor panaszt tenni a bíróságnál — ez a helyes út. Ha az albérleti díj magas, a kárvallott úgy is visszakapja a többletet a bíróság ítélete után.

A másik tanulság, amit a bíró tanácsol: az albérlők postán küldjék el a pénzt. Akkor kezükben marad a postai feladóvevény, s a főbérlő nem tagadhatja le a fizetést, mint ahogy az nem egyszer előfordul.

1300 forintot kért a lakóktól

K. L. a másik házigazda ugyancsak meg akarta lovagolni a nehéz lakáshelyzetet. Eladta a házát, és ebből akart jól élni holta napjáig.

A ház, amelyben lakott, két egyszoba, konyhás, különböző mellékhelyiséges lakásból állt. Az egyikben maga lakott, a másikat pedig eladta egy fiatal házaspárnak 25 ezer forintért és havi 800 forint életjáradékért.

A nyugdíjas vasutas — mert az volt a házigazda — ilymódon több mint megkétszerezte a jövedelmét. Több mint megkétszerezte, hiszen a 670 forint nyugdíjat megtoldotta 800-zal. Ebből, 1470 forintból már gond nélkül tudott volna élni a feleségével, ám a főbérlő — most már azzá vált — többet akart. Egy szoba összkomfortjából kiadott egy 7,7 négyzetméteres előszobát egy gépkocsivezetőnek és a feleségének. Ezért a mozaiklapos, kicsiny helyiségért, amelyen ráadásul még a házigazda is keresztül járt, 500 forintot kellett fizetniök a lakóknak. Az egykori házigazda tehát 1300 forintot vágott havonta zsebre, csupán azért, mert neki háza illetve lakása volt, míg a többiek nem rendelkeztek vele.

Amikor a bíróságra került az ügy — többnyire az az ilyen ügyek vége — a házigazda körmönfontan tagadott. Minden áron azon volt, hogy a szólni merészelő albérlőjét kitegye. Hasztalanul. Az albérlő máig is a lakásban él, és természetesen nem 500-at, hanem csak havi 210 forintot fizet. Ennyire szállították le az összeget, szintén a bírósági szakértő helyszíni szemléje alapján.

A bíróság azért tudta az albérlő érdekeit a legteljesebben megvédeni, mert az albérlő okos volt, elviselte az idegháborút, s amikor döntésre került a sor, a főbérlő hiába hivatkozott magas korára, betegségére, meg a közeli rokonára, akit oda akar hozni (ilyenkor mindig hirtelen „megbetegszenek" vagy megjelennek a közeli rokonok), nem volt mentsége.

Többnyire az albérlőknek van igazuk

Ezek természetesen szélsőséges példák voltak. Az esetek többségében nem merészkednek idáig a magukról megfeledkezett főbérlők. Amint dr. Békei elvtárstól hallom, a 100 forint a tipikus eset. Ennyivel szoktak többet kérni a megengedettnél.

Ami a legérdekesebb: a perek mintegy 80 százaléka az albérleti díj leszállításával végződik. Többnyire tehát az albérlőknek van igazuk.

Mivel a jelenlegi lakáshelyzet nehéz, nincs arra remény, hogy az albérletben élőknek otthont tudjunk adni. Azt csak a 15 éves lakásépítési terv végrehajtásával érjük el. Addig nincs más választás, mint az albérlő—főbérlő viszonyt normalizálni, jobbá tenni, mint amilyen ma.

Ennek a jobbá tételnek egyik útja az, ha az albérlők minimális jogi tájékozottságra tesznek szert az ügyeket illetően. Amint dr. Békei elvtárs elmondotta, a 38/1960. sz. kormányrendelettel módosított 3/1960. sz. kormányrendelet, valamint a végrehajtásról intézkedő 3/1960. ÉM—PM. sz. együttes utasítás rendelkezik a kérdéssel kapcsolatban. Ha tehát az albérlő sokallja az összeget, hasznos lesz, ha megkéri a vállalati jogászt, hogy mutassa meg neki a jelzett rendeleteket, és igazítsa el őt a paragrafusrengetegben. Ennek birtokában már az albérlő is meg tudja állapítani, hogy a bírósághoz kell-e fordulnia, avagy sem.

Magyar László

„FEHÉR HETEKET" rendez a kereskedelem

A kereskedelem sokéves tapasztalatai szerint a farsangi esküvőket megelőző időkben erősen fellendül az ágynemű méteráru és a kész ágyneművásárlás. Ebben az időben váltják be a textlipari dolgozók is textilutalványaikat. A kereskedelem már hosszú idő óta minden évben, s így az idén is megrendezi január 7—21. között az úgynevezett „fehér heteket".

Az idei „fehér hetekre" általában másfél—kétszer annyi ágyneművásznat kapott a kereskedelem, mint tavaly és ez a mennyiség elegendőnek látszik az igények kielégítésére.

A „fehér hetek" idején az üzletekben országszerte ágyneműkiállításokat rendeznek.

Jegesedés miatt szakadt meg a telefon-összeköttetés

Ezen a télen „kijutott" a postának az elemi károkból. Vidéken az eső, a jegesedés rongálta meg a telefonhálózat egy részét.

A Bakony térségében a légvezetékeket az eső, s a fagy eljegesítette, s az egyre szaporodó jégtömeg sok helyen leszakította a vezetékeket. A jegesedés hetvennyolc postai, MÁV és egyéb összeköttetést rongált meg, s tíz kisebb községgel megszakadt a telefonforgalom. A zavarok elhárítását azonnal megkezdték. Szombaton százötven postás dolgozott a helyreállításon, amit vasárnap be is fejeznek.

Prágába érkezett a Kubában járt magyar íróküldöttség

Pénteken délután többórás késéssel útban hazafelé Prágába érkezett a Kubában járt magyar íróküldöttség: — *Tatay Sándor*, a delegáció vezetője, *Pándi Pál*, *Galgóczi Erzsébet*, *Győre Imre* és *Csóri Sándor*.

A magyar íróküldöttség pénteken este a prágai Magyar Kultúrában baráti találkozón vett részt csehszlovák írókkal, költőkkel és kritikusokkal.

A kelengye első darabja



Bédi Máriát két év óta szórakoztatja a keresztrejtvényfejtés. Előbb a Pajtásban megjelenő keresztrejtvényeket fejtette meg, később az Ország—Világ rejtvényeivel próbálkozott. Tavaly szenecséje volt, a helyes megfejtésért könyvjutalmat kapott az Ország—Világ szerkesztőségétől és az év végén újabb kellemes meglepetés érte.

— Azt hiszem nyugodtan mondhatom, karácsonyi meglepetés volt számomra az az ajándék, melyet a Dunántúli Napló szerkesztőségétől, mint a karácsony előtti több fordulós keresztrejtvény-pályázat egyik résztvevője nyertem.

A nyeremény két brokátpaplan.

Már a karácsonyfa alatt ültünk az ünnep előestéjén, amikor elővettük az újságot. Akkor derült ki, hogy a nyertesek között a legszerencsésebb vagyok, s én kapom meg a két paplant.

Mivel Bédi Mária mindössze tizenöt éves és a Leöwey Klára Gimnázium első osztályos tanulója, eddig nem gyűjtöttek számára kelengyét.

— Kissé korai lett volna, úgy gondolom — véli Bédi Gyula, Mária papája, — de azt hiszem ez a nyeremény jó alapja lesz a kelengyének.

Hivatalos nyereményjegyzék a lottó első játékhetéről

Az első játékhétre beérkezett 4 126 208 darab lottószelvény. Öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 52 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 59 512 forint 50 fillér. Három találatot 4490 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 345 forint. A kéttalálatos nyeremények száma 122 124 darab, ezekre egyenként 12 forint 70 fillért fizetnek.

A főkönyvelő tiszteletes úr

— Tiszteletes úr, én azt a pénzt, amiről szó volt, nem vettem fel, itt meg azt állítják, hogy megkaptam — ezekkel a szavakkal állít be a kisharsányi tsz könyvelői szobájába egy fiatalember, a termelőszövetkezet tagja.

A „tiszteletes úr" megszólítás nem mást illet, mint a tsz főkönyvelőjét.

— Nem vette fel? — kérdi a főkönyvelő. — Na, majd megnézzük. — A szekrényhez megy, a szekrény polcain kotorás rendben az iratok, doszsziék, közülük kiveszi az egyiket s a sok bizonylat és egyéb ellenmervények közül egy cédulácskát húz elő.

— Nézze már, ez a maga aláírása?

Nézi a fiatalember egy ideig, miközben nagyokat pislant, aztán fejcsóválva megszólal:

— Az istenit, ez az én aláírásom... ne haragudjon tiszteletes úr, de igazuk van. A pénzt már felvettem... most már emlékszem is... megfeledkeztem róla... — mondja és köszönve kimegy a szobából.

— Látja, mindenről a legpontosabb kimutatást kell vezetni, akkor nincs vita. A rendes adminisztráció, a pontos könyvelés legalább olyan fontos a tsz életében, mint például a kukoricatermelés — mondja Szőke János főkönyvelő.

— S a „tiszteletes úr" megszólítás?

— Én vagyok kérem a község református lelkésze.

Tsz főkönyvelő és lelkész? Erről beszélgetünk s megvallom, kissé zavarban vagyok, mer nem találok megfelelő megszólítást az első pillanatokban. Elvtársnak hívjam, vagy kartársnak, vagy tiszteletes úrnak mondjam én is? Nos, egyelőre maradok a „János bácsi"-nál, bár még „bácsi" sem igen, hiszen csak 51 éves.

Fejből sorolja a tsz-re vonatkozó legfontosabb adatokat: 1200 holdon gazdálkodunk, 104 család 130 taggal, 1961-ben 30 forintot fizettünk egy munkaegységre, most is ennyi lesz, lehetne több is, de 100—150 ezer forintot tartalékolunk, január 1-el egyesültünk a nagytótfalusi tsz-el, most már 2053 holdunk van, 183 a családok száma, 251 a taglétszámunk...

Sorolja, sorolja az adatokat, alig tudom követni a ceruzámmal.

— És mennyi református van a községben? — kérdem csak úgy mellékesen, közbevetően.

Elmosolyodik, megigazítja magán a kék munkaköpenyt, cigarettára gyújt.

— Amikor én ezelőtt 25 esztendeje... ebbe a községbe jöttem, akkor körülbelül fele-fele arányban voltak itt a reformátusok és a katolikusok. A községünket ma 900 körüli lélek lakja s ebből 250 a református...

Próbálgatom szövögetni a szót a gondolat köré: miként egyezteti össze János bácsi a „lelki teendőket" a nagyüzemi, szocialista gazdaság munkájával, nincs-e ellentétben a két munkakör.

Válaszként néhány mondatban az utóbbi 12 esztendő „önéletrajzára" emlékezik.

— Amikor 1951-ben megalakult a tsz, és már itt dolgoztam, hívtak, jöttem. Rendezgetni kellett a könyvelést, meg ami ezzel jár. 1956-ban feloszlott a szövetkezet a községben... átmentem Nagyharsányba és 1958, 1959-ben ott voltam a tsz főkönyvelője. — 1959-ben itt újra megalakult s 1960-tól ismét ebben a szövetkezetben dolgozom. Hogy ez a munkám nincs-e ellentétben a lelkészi teendőkkel? Nincs. A mi egyházunk a XVI. században a reformációval reális talajra állt... Iparosember fia vagyok, apám engem mindig munkára nevelt. Van nekem kőműves segédi oklevelem is. Fizikai munkát végeztem én kezdetben a tsz-ben. Amikor a gazdasági épületek épültek kevertem a habarcsot, hordtam a téglát... Alföldi vagyok, szentesi... Tömörkény István, az író is alföldi, az ő szavaival hadd fejezzem ki magam: célszerű szögényember vagyok.

Egy férfi nyit be az irodába, valami papírt nyújt a főkönyvelőnek. Elolvassa, összeadja a papíron lévő számokat, aláírja, aztán ismét kettesben maradunk.

— Mi a véleményem a nagyüzemi gazdálkodásról? Kérem, ha nyugatra tekintünk ott is azt látjuk: a nagyüzemé a ma is, a jövő is. A kisbirtokosokat fokozatosan elnyeli a nagy üzem. Korszerűen gazdálkodni ma már csak a nagy táblákon lehet.

Huszonöt esztendeje ebben a községben. Mi az a változás, amit 1945 óta itt észrevett, — ez is szóba kerül.

— Reálisan, őszintén: van akinek jobb, van akinek rosszabb. De hadd tegyem hozzá: a parasztok többségének jobb mint régen. Néhány nagygazda csak az, akinek életnívója rosszabbodott, a többinek emelkedett. Persze vannak atyámfiai között még akiknek magyarázni kell. Azt mondják: a városiak többet keresnek... De ennek is két oldala van. 1961-ben ebben a tsz-ben 10—12 ezer forint volt az átlagkereset. A városinak 3 forintért kell például a kenyeret venni, addig a tsz-tagnálunk 208 forintért kap egy mázsa búzát... Na és a háztáji?... Nézze csak a falunkat. Atyámfiai gyarapodnak, mondhatjuk — gazdagodnak. Tatarozzák házaikat, divat lett a házakon a hármasablak, rádió csak van a községben, sőt televízió is... Nem lehet ezt nem észrevenni...

Elkerülhetetlen, hogy a vallás is szóba ne kerüljön. S miért ne beszélnénk róla?

— Én hiszem az istent... s csak azért mert ezt tanultam... Atyámfiai? Eljönnek a templomba... de mind kevesebben... Nézze, én azt mondom amit az állam maga elé tűzött a szocializmus szép dolog, egyetértek vele. Beszéljek képletesen? A cél: a nagyharsányi hegy teteje. Én szeretném atyámfiait oda felvezetni... véleményem szerint mindegy, hogy ki hol, a hegy melyik oldalán kapaszkodik fel, csak feljusson...

„Főhivatásáról" esik szó. A lelkészség-e vagy a főkönyvelői munka? Nem választja ketté. Istentiszteletet is tart, keresztel is... Rendes fizetést kap a tsz-től, az egyháztól pedig lakást... Két lánya és egy fia van. Egyik lánya Pécsett a honvéd-kórházban ápoló, már férjhez ment, a másik a megyei KÖJÁLL dolgozója, egészségügyi főiskolára jár, a fia harmadikos gimnazista.

Nagy a család s a kereset mellett „atyámfiai" adománya is pótol valamit — gondolom. A „lukmáról", a papi párbérről esik szó.

Elmosolyodik.

— Ugy van az kérem, hogy azt mondják atyámfiai: kigyelmednek több a munkaegysége, jó' van, rendben, több is jár, de akkor én adjak a kevesebből?...

A tsz terveiről beszél. Távlati terveink 250 hold szőlőkultúra. Főként olaszrizlinget telepítenek. A 250 holdból 65 holdat már betelepítettek.

Most az egyesülés után bővül a könyvelőség. Ő marad továbbra is a főkönyvelő, a beosztott könyvelő pedig a nagytótfalusi könyvelő lesz, aki — szintén református lelkész.

Dolgoznak a közösségért. A megyében még számos tsz-ben lelkész a könyvelő, de János bácsi közülük a legrégibb tsztag.

Már esteledik, felgyújtja a villanyt, s amikor búcsúzom, azt mondja, ő még marad, mert olyan ez a munkakör, hogy se eleje, se vége... Azt mondják, rendben tartja a tsz pénzügyeit, ért hozzá, 1960-ban elvégezte a kettős-könyvelői tanfolyamot is.

Kezet fogunk.

— Én csak azt kérem — mondja búcsúzóul, — ha egyszer ezt a munkakört el kell hagynom, találjanak nekem itt valami tennivalót, egy kis sarkot, mert az én életem már összenőtt ezzel a tsz-el...

Szükség van a munkájára, megbecsülik, szeretik a tagok. Hűséges volt a tsz-hez, s ha rákerül a sor, a tsz sem lesz hozzá hűtlen bizonyára.

— A viszontlátásra Szőke — mondom, s elharapom hirtelen mondat végét, majdnem „elvtárs"-at mondtam, aztán kijavítom: viszontlátásra János bácsi.

Nem is tudom, miért haraptam el a szót...

GARAY FERENC

Vasárnap népszavazás Brazíliában

Rio de Janeiro (TASZSZ)

Mint a TASZSZ tudósítója jelenti, január 6-án népszavazást tartanak Braziliában. A több mint 18 millió választópolgár foglal állást az 1961. szeptemberi súlyos politikai válság idején eszközölt alkotmánymódosításról, amelynek alapján 1961-ben az elnöki rendszer helyébe bevezették a parlamenti rendszert.

A parlamenti rendszer a jelenlegi formájában nem vált be. A kongresszus reakciós körei bojkottálták a kormányt és az országban rendkívül népszerű és befolyásos Goulart köztársasági elnök több fontos javaslatát.

Az államférfiak és a politikusok többsége, a társadalom széles rétegei követelik az elnöki rendszer visszaállítását. A módosítás hatálytalanítását követelik a szakszervezetek és a Kommunista Párt is.

Feltételezik, hogy a nép az alkotmánymódosítás hatálytalanítására adja le szavazatát.

Algéria és az Európai Közös Piac

Párizs (MTI)

Az algériai kormány kéréssel fordult a Közös Piac brüsszeli központjához, ideiglenesen hosszabbítsák meg a római egyezménynek az Algéria és a hatok viszonyát szabályozó rendelkezéseit. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy Algéria a Közös Piac országaival folyó külkereskedelmét egyelőre hasonló feltételek mellett bonyolítja le, mint amikor Franciaországhoz tartozott. Az algériai kormány bejelentette, hogy megfigyelőket küld Brüsszelbe, de ugyanakkor hangoztatta, hogy mindezideig nem döntötte el, csatlakozik-e valamilyen formában a Közös Piachoz.

Katangában szünetelnek a harcok

Bunche vasárnap megkezdi tárgyalásait — Amerikai fegyverek érkeztek Leopoldville-be

Leopoldville (MTI)

Néhány órával azután, hogy az amerikai Ralph Bunche, az ENSZ főtitkárhelyettese megérkezett Leopoldville-be, Katangában megszüntek az ENSZ katonai akciói. Mint Elisabethville-ben, Katanga fővárosában egy ENSZ szóvivő kijelentette, *az ENSZ-csapatok nem nyomulnak tovább Jadotvilleből Kolwezi felé.* A szombati nap folyamán csak járőr tevékenységet folytattak.

Nyugati hírügynökségek jelentései hangsúlyozzák, hogy a kongói ENSZ parancsnokság legalább is egyelőre nem tervez újabb katonai akciót Csombe zsoldosai ellen. Az AP egy magasállású ENSZ tisztviselőt idéz, aki szerint a világszervezet csapatai *„addig nem folytatják előrenyomulásukat Kolwezi felé, amíg a politikai helyzet ki nem kristályosodott".*

Bunche — hír szerint — vasárnap kezdi meg tárgyalásait Leopoldville-ben az ENSZ további katonai és politikai lépéseiről. A főtitkárhelyettes megérkezésekor csupán azt hangsúlyozta, hogy *„a világszervezet helyre akarja állítani a mozgási szabadságot Katanga egész területén és az ENSZ-csapatok szükség esetén a jövőben is folytatnak hadműveleteket ezzel a céllal."*

Pénteken Leopoldville-be érkezett az első amerikai fegyverszállítmány az ENSZ haderők részére, — több harckocsi és páncélautó. A katonai járműveket Katangába irányítják. Amerikai fegyverek Kongóba szállítását nemrég határozták el, amikor Truman tábornok vezetésével amerikai katonai küldöttség járt Leopoldville-ben.

Az észak-rhodesiai Ndolában egy katangai „kormányszóvivő" szombaton kijelentette, *lehetséges, hogy Csombe rövidesen Elisabethville-be utazik tárgyalásokra. A szóvivő — akinek szavait az AP amerikai hírügynökség idézi — hozzáfűzte, hogy az elisabethville-i angol és belga konzulátus állandó rádióösszeköttetést tart fenn Csombe főhadiszállásával.* Az angol és a belga konzul ugyanis rá akarja bírni Csombet, hogy mielőbb utazzék a katangai fővárosba.

Az angol sajtó általában elítéli az ENSZ katangai akcióját. A lapok hatáskeltés céljából fényképeket közölnek megölt, illetve megsebesített belga személyekről, s dühös támadásokat intéz U Thant ENSZ főtitkár ellen.

A Daily Express írja vezércikkében: U Thantnak nem volt semmiféle megbízatása ezen támadás indításához. Az ENSZ arra utasította, hogy állítsa helyre a rendet Katangában, nem hatalmazták fel arra, hogy a faji szélsőségek háborúját szítsa, vagy hogy Katangára olyan rendszert kényszerítsen erőszakkal, mely megfelel U Thant és afro-ázsiai klikkje elméleteinek.

Leopoldville-ben pénteken este Adoula kongói miniszterelnök fogadta az Union Miniere társaság vezetőit.

A bányavállalat New Yorkban közleményt hozott nyilvánosságra. Ebben közli, hogy az ENSZ-csapatok és a katangai csendőrök között lezajlott harcok, illetve az okozott anyagi károk következtében *egész Katangában szünetel a vállalat munkája.* Ebből a közleményből tűnik ki, hogy Jadotville közelében a visszavonuló katangai csapatok két hidat felrobbantottak.

Nyugtalanság Szaúd-Arábiában

Kairó (TASZSZ)

Fejszal emir, Szaud-Arábia miniszterelnöke azzal a kéréssel fordult az Egyesült Államokhoz, hogy sürgősen küldjön amerikai hadihajókat és repülőgépeket Szaud-Arábiába — jelenti az Akhbar al-Jom című lap washingtoni tudósítója. Mint a tudósító rámutat, Szaud-Arábia vezetői a nép felkelésétől tartanak.

Azzal összefüggésben, hogy Fejszal miniszterelnök általános mozgósítást rendelt el Szaud-Arábiában, a Jemeni Arab Köztársaság tájékoztatásügyi minisztere kijelentette: „Ez az intézkedés azt mutatja, hogy Szaud-Arábia vezetői a forradalom kitörésétől félnek".

Stikker és a bonni vezetők „szent-szövetsége"

Bonn (MTI)

Stikker NATO-főtitkár szombaton Bonnban tovább folytatta titkos tárgyalásait. Délelőtt Adenauer kancellárral folytatott négyszem között újabb eszmecserét, délután pedig Schröder külügyminiszterrel tárgyalt hosszabban a külügyminiszter venusbergi villájában.

Stikker megbeszéléseiről bonni hivatalos körökben tovább sem hajlandók nyilatkozni. Azt hangoztatják, hogy „bizalmas és kényes jellegű problémák megtárgyalásáról van szó". A kiszivárgott információk azonban megerősítik azokat a feltevéseket, amelyek szerint Stikker és a bonni vezetők újabb „szent-szövetséget" készülnek kötni, hogy a NATO-n belül kierőszakolhassák régóta szőtt atomfegyverkezési terveik megvalósítását.

A kormánypárti Rheinische Post szerint Stikker teljes mértékben osztja Bonn aggodalmait és kívánságait az atomkérdésben és a NATO főtitkár is azon a nézeten van, hogy „az atlanti szövetség kettéhasadását eredményezné az, ha a NATO-atomhaderőt az Egyesült Államokra, Nagy-Britanniára és Franciaországra korlátoznák".

A Frankfurter Allgemeine Zeitung értesülése szerint Stikker azt tárgyalta meg a bonni vezetőkkel, hogyan juttathatnák legjobban érvényre közös álláspontjukat a NATO-tanács január 9-én kezdődő újabb ülésszakán.

Ostromállapot Peruban

A perui katonai junta szombaton rendeleti úton ostromállapotot hirdetett ki az ország egész területére — jelenti az UPI.

A rendőrség szombaton reggel megrohanta a baloldali pártok és szervezetek, köztük a Nemzeti Felszabadítási Front, valamint a Szociális Haladó Mozgalom irodáit és 300 politikust elhurcolt. A foglyokat a biztonsági rendőrség épületébe szállították. A rendőrség körülvette Ceasar Pando Egusquiza tábornok, a Nemzeti Felszabadítási Front elnökének lakóházát, aki azonban nem tartózkodott otthon.

A junta egyébként a napokban rendeletet adott ki, amelynek értelmében valamennyi sajtóorgánumnak haladéktalanul és teljes terjedelmében közölnie kell a kormányrendeleteket. A sajtó képviselői országszerte hevesen tiltakoznak az intézkedés miatt.

Mint ismeretes, néhány hete Peruban országszerte fellángolt a sztrájkmozgalom. A junta már korábban rendkívüli állapotot vezetett be Cuzco, Pesco, Junin és Lambayeque tartományokban, a legnagyobb parasztés munkástüntetések színhelyén.

A katonai junta az ostromállapot bevezetését bejelentő közleményben baloldali elemek kormányellenes összeesküvésére hivatkozik.

Anglia veszteségként került ki a bahamai paktumból

London (MTI).

Az angol közvélemény valamennyi politikai irányzata teljes összhangban harsogja a vészkiáltást a „Kennedy-veszedelemről". Michael Foot baloldali munkáspárti képviselő ezzel kapcsolatban a következőket írja a Daily Heraldban:

— Kennedy úgy véli, kezében tartja a legtöbb ütőkártyát és bombát. Elhatározta, hogy ezentúl még céltudatosabban él a hatalmával, akár tetszik barátainak és ellenségeinek, akár nem. Most nem vitatkozunk arról, hogy talán ebben az egyetlen válságban indokolni lehetett a hatalom ilyen arcátlan megragadását egyetlen ember által. Mivel azonban most arra oktatnak ki bennünket, hogy ez a viselkedés lesz a jövőben az ügyek vezetésének iskolapéldája, itt az ideje, hogy tegyünk valamit. Vajon emberek vagyunk-e vagy egerek? A való tény az, hogy a jelen pillanatban sorsunk fölött a Fehér Ház gyakorolja a hatalmat. Vissza kell szereznünk elvesztett demokratikus jogainkat. Elsősorban olyan angol kormányra van szükségünk, amely nem hajlandó jóváhagyni azt a politikát, amelyről nem tanácskoztak vele, olyan kormányra, amely hajlandó terjeszteni saját elgondolásait a világproblémák békés rendezéséről és amely megőrzi függetlenségét és méltóságát. Ha nem akarjuk, hogy sorsunkat Palm Beach-ben döntsék el, cselekednünk kell.

Az erősen jobboldali Daily Express tudományos és védelmi szakértője ezeket írja:

— A nassaui egyezmény inkább hasonlít hódító által kierőszakolt feltételek összességére, mint barátok közötti alkura. Az ijesztő egyenleg szerint az összes nyereséget Amerika vágta zsebre, az összes veszteséget Anglia szenvedte.

Az olasz külügyminiszter Bonnba látogat

Róma (MTI).

Piccioni olasz külügyminiszter január 12-én Bonnba látogat, s ott megbeszélést folytat a nyugatnémet kormány tagjaival. Hivatalosan a látogatás az Atlanti Szövetséghez tartozó országok közötti szokásos véleménycserét szolgálja, a valóságban azonban a tárgyalások középpontjában Nagy-Britanniának az Európai Közös Piachoz történő csatlakozása áll majd.

Vámháború az USA és a Közös Piac között?

Az Egyesült Államok földművelésügyi miniszterének sajtóértekezlete

Washington (MTI).

Orville Freeman, az Egyesült Államok földművelésügyi minisztere csütörtökön *Kennedy* elnökkel tárgyalt az ország mezőgazdasági nehézségeiről. Ezt követően Freeman sajtóértekezleten ismertette a problémákat. Elmondotta, hogy az Európai Közös Piac tervezet védővám-intézkedései rendkívüli mértékben érintenék az amerikai farmereket, akik *össztermelésük 16 százalékát a tengerentúl adják el.* Az amerikai mezőgazdasági export Nyugat-Európába irányuló része csaknem *1.1 milliárd dollár évenkint*, ami körülbelül egyharmada az összes mezőgazdasági exportnak.

A Közös Piac országai a *baromfira* vonatkozó védővámot már felemelték *fontonkint 5 centről 13 centre.* Most hasonló emelés fenyegeti a *gabonaexportot* is. Ha ez megtörténik, akkor az Egyesült Államok *kénytelen lesz átértékelni külföldi segélyprogramját mind gazdasági, mind katonai vonalon*, hogy pótolja a külföldi valutában keletkezett veszteségeket.

A gabonaprobléma lényege az, hogy jelenleg Franciaországban bushelenkint 2 dollár 30 cent ártámogatást adnak a gabonának, a nyugatnémetek viszont 3 dollár 15 centet. Az amerikai ártámogatás bushelenkint 1 dollár 82 cent.

Az amerikai földművelésügyi miniszter hangoztatta, *ha a Közös Piac országai a nyugatnémet ártámogatást fogadják el, akkor a francia parasztok valószínűleg 6 millió acreval (kb. négymillió kat. hold) nagyobb területen vetnek majd gabonát és annyit termelnek*, hogy a Közös Piac egész szükségletét fedezzék! Ez teljesen megszüntetné az amerikai gabonaexportot és lejjebb szorítaná a világpiaci árakat.

Az Egyesült Államok külföldi kereskedelmi törvénye értelmében, ha az amerikai exportot díjszkvalifikálják, az elnöknek joga van ellenintézkedéseket tenni. A csütörtöki tárgyaláson arról volt szó, hogy *ha a Közös Piac a támadást megkezdi, akkor az Egyesült Államok feltétlenül ellentámadással válaszol.*

Freeman miniszter a továbbiakban elmondta, hogy a másik kérdés, amelyről csütörtökön Palm Beach-ben Kennedy elnökkel tárgyalt, a farmerek májusban, vagy júniusban sorrakerülő szavazása. E szavazás célja dönteni arról, elfogadják-e a gabonatermelés új ellenőrzését. A földművelésügyi miniszter szerint, ha a farmerek az új ellenőrzés ellen szavaznak, akkor az amerikai mezőgazdaságban káosz keletkezne, a *jelenlegi gabonaár bushelenkint (egy bushel = 35.26 liter) 2 dollárról 1 dollárra csökkenne*, ami a világpiaci árakat fenyegetné és zavart okozna a gabonakereskedelemben világszerte.

A nagy befolyással rendelkező Amerikai Farmerek Szövetsége (American Farm Bureau Federation) egyelőre arra biztatja a farmereket, hogy *szavazzanak az ellenőrzés ellen.* Freeman földművelésügyi miniszter hangoztatta, hogy a farmerek májusi vagy júniusi szavazása az 1963-as esztendő egyik legfontosabb eseménye lesz.

Születésnapi ünnepség Bonnban

Bonn (MTI).

Szombaton Bonnban — az előző évekhez hasonlóan — nagy ceremóniával ünnepelték meg Adenauer születésnapját és a nyugatnémet sajtó is vezércikkekben üdvözli a 87 éves kancellárt. Az idei születésnapi ünneplés azonban — hangsúlyozzák a sajtókommentárok — „melankólikus hangulatban" zajlik, mivel a Spiegel-ügy nyomán kirobbant kormányválságot Adenauer csak úgy tudta áthidalni, hogy ígéretet tett: ősszel visszalép és másnak adja át a kancellári tisztséget.

A bonni pártok vezetői szombaton délelőtt egymásnak adták a kilincset a Schaumburg-palotában, hogy gratulálljanak a kancellárnak. A szokásos szerencsekívánó szólamok azonban alig leplezték azt a tényt, hogy Adenauer alvezéreit most elsősorban az a gond foglalkoztatja: vajon betartja-e a kancellár a visszavonulásra tett ígéretét és nem próbálkozik-e meg ismét azzal, hogy taktikai manőverekkel meghosszabbítja uralmát.

Jellemző, hogy még a keresztény-demokrata Bonner [illegible] is hűvös fogadtatásban részesítette a kancellár születésnapi köszöntőjét. Ez annál is inkább feltűnő, mert a kancellár születésnapjával foglalkozó vezércikkekben elismeri: Adenauer tekintélye az utóbbi években állandóan csökkent. — Ez tagadhatatlan tény — írja, majd így folytatja: — Ez a tény pedig parancsoló következtetések levonását követeli meg. Ezeket a konzekvenciákat — Adenauer érdekében is — még az idén le kell vonni. A kancelláron múlik, hogy vajon a hatalom és a felelősség elkerülhetetlenné vált átadása megrázkódtatás nélkül [illegible] végbe.

Hírek sorokban

PEKING

Mint az Uj Kina jelenti, szombaton Pekingből Hangcsouba utazott Bandaranaike aszony ceyloni miniszterelnök és Subandrio, Indonézia első miniszterének helyettese, külügyminiszter. A magas külföldi vendégeket elkísérte Csou En-laj, a kínai államtanács elnöke és Csen Ji elnökhelyettes, külügyminiszter

LONDON

Gaitskell a Munkáspárt vezére, újból kórházba ment, betegsége komolyabb fordulatot vett. A kiadott hivatalos jelentés szerint vírusos influenza következtében mellhártyagyulladást és szívburokgyulladást kapott.

PÁRIZS

A francia nemzetgyűlés január 5-ére virradó éjjel jóváhagyta azt a kormány által előterjesztett törvénytervezetet amely szerint különleges, úgynevezett állambiztonságot kell felállítani.

PALM BEACH

A floridai Palm Beachben szabadságát töltő Kennedy amerikai elnök szombaton tanácsadóinak egy csoportjával tárgyalt. Csaknem egyidejüleg érkezett a „floridai Fehér Házba" Rusk külügyminiszter Finletter, az Egyesült Államok állandó képviselője a NATO-nál és McCone, a Központi Hírszerző Ügynökség (CIA) igazgatója. Az elnök sajtófőnöke, Salinger szerint Kennedy NATO-ügyeket és a legutóbbi bahamai megállapodást vitatja meg Rusk külügyminiszterrel és Finletterrel. McCone „szokásos időnkénti jelentést" tesz Kennedynek.

NEW YORK

A dél-vietnami szabadságharcosok pénteken lelőttek egy újabb amerikai helikoptert, amely lőszert szállított az Apbak falu környékén folyó harcok színhelyére. Ez már a tizenkettedik amerikai helikopter, amelyet a dél-vietnami partizánok az utolsó [illegible]

WASHINGTON

Az Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal közölte, hogy *pénteken megszakadt az összeköttetés a Mariner—2 Venus-rakéta és a Föld között* — jelenti a Reuter-iroda. A Mariner—2 — mint akkor hírt adtunk róla — december 14-én haladt el a Venus mellett és a bolygóra vonatkozó értékes adatokat továbbított a Földre. A Földdel fenntartott rádiókapcsolat megszűnése a tudósok várakozásainak megfelelően, az általuk kiszámított időpontban következett be. Ekkor a Mariner—2 földünktől 86.880.000 kilométer távolságban volt.

RABAT

Marokkó fővárosában pénteken este tették közzé az új kormány névsorát. A régi kormánytagok közül az új listán nem szerepel Allal el Fasszi, az izlám-ügyek volt államminisztere, Mohamed Duini nemzetgazdasági és pénzügyminiszter, továbbá Mohamed Bucette igazságügyminiszter.

PÁRIZS

A francia rendőrség letartóztatta az OAS fasiszta szervezet 11 tagját. A letartóztatottak beismerték, hogy tagjai egy terrorista bandának, amely nek az volt a feladata, hogy eltegye láb alól az Unió az Uj Köztársaságért (UNR) nevű degaulleista párt egyik képviselőjét, Sanguinettit. Bevallották azt is, hogy tavaly Spanyolországban találkoztak az OAS több vezetőjével, köztük Cardy volt tábornokkal. Tőlük kaptak megbízást Sanguinetti meggyilkolására.

NEW YORK

Azahari, az északborneói felkelők vezetője szombaton Manilában kijelentette, hogy csapatai az angol imperializmus ellen, az északborneói független állam (Kalimantan) megteremtéséért harcolnak. Céljuk, hogy meghiúsítsák azt az angol kísérletet, amelynek értelmében Borneo északi része (Sarawak, Brunei és Észak-Borneo) beolvadna a tervezett [illegible]

MAYA

Bemutató előtti beszélgetés a rendezővel és a primadonnával

Filmszerű operett? | Pécsi Ildikó primadonna

Fényes Szabolcs melódiáitól hangos ezekben a napokban a színházi próbatermek és a színpad környéke. Teljes erővel folyik a készülődés a *Maya* című operett bemutatására: a festőteremben születnek a díszletek, a varrodában a ruhák, a színpadon pedig *Kalmár András* rendező *Kardos György* karmester és *Fodor Antal* koreográfus társaságában a II. felvonást nyitó revüjelenetet állítja be.

Amikor a táncosok levonulnak, a szusszanásnyi szünetben elbeszélgetünk Kalmár Andrással.

— Első pécsi rendezésem, a Bajadér után az a bírálat ért, hogy nem eléggé merészen oldottam meg feladatomat. Úgy vélem, most alkalmam kínálkozik arra, hogy a Maya rendezése során sokkal merészebb formában tegyek lépéseket azon az úton előre, mely a korszerű operettjátszáshoz vezet. *Fényes Szabolcs operettje a maga idejében is eltért a Kálmán Imre-féle nagyoperettek hagyományaitól. Sok apró képre bomlott (ami akkoriban merész újításként hatott) és muzsikájának dzsesszes elemei revüszerűvé tették.* Ezenkívül az operett szerepeit már nem volt elég csupán eléneklni, hanem színészileg el is kellett játszani azokat. Én ezeket a darabban rejlő elemeket és tendenciákat igyekszem rendezésemben kibontani, meg erősíteni, továbbfejleszteni.

— Milyen eszközökkel sikerül megvalósítani érdekes rendezői elképzeléseit?

— Például azzal, hogy *a darab nem a nyitánnyal kezdődik, hanem egy rövid prózai jelenettel, mely pisztolylövéssel fejeződik be, utána, teljes sötét és csak ekkor indul a nyitány, ekkor kezdődik tulajdonképpen a játék.* A továbbiak során is fokoztam a meglepetés-elemek hatását, tovább fejlesztve a detektívregénybe illő dramaturgiai hatásokat. Úgy érzem, hogy a pénteki bemutatón sok minden igazolja majd: előrehaladást tettünk-e a musical felé, de úgy, hogy azért operettet játszunk. Véleményem szerint ugyanis nem elválasztófalat, hanem kapcsolatot kell keresnünk az operett és a musical között, nem eltiltani kell az operettet és követelni a musicalt, hanem megtalálni és továbbfejleszteni az operett értékes elemeit, persze sohasem tévesztve szem elől, hogy a XX. század második felében élünk. Ezt többek között azzal próbálom érzékeltetni, hogy *az előadást valahogy filmszerűvé igyekszem tenni, ami a mozihoz, tv-hez szokott mai közönség számára nyilván vonzóbb és izgalmasabb.* Ilyen filmszerű lesz például a II. felvonás nagy revüje, ami teljesen új és sem a néhány évvel ezelőtti fővárosi, sem a mostani szegedi előadásokon nem szerepelt.

Az új revüjelenettel kapcsolatban Kardos Györgyöt, az előadás zenei betanítóját és karmesterét is megkérdeztük.

— Ennek a jelenetnek zenei anyagát Fényes Szabolcs egyéb motívumaiból Gyulai-Gaál Ferenc állította össze és hangszerelte számunkra. Így a pécsi előadás sokkal gazdagabb zenei anyagot nyújt a közönségnek, mint amilyen az operett eredetileg volt. Egyébként azt hiszem, hogy már csak zenéje miatt is nagy sikerre számíthat a Maya. Pedig Fényes Szabolcs ezt az operettjét 17 éves korában komponálta, akkor mutatták be, amikor érettségizett. Mesélik, hogy a fiatal, ismeretlen diákot nem akarták beengedni a főpróbára, alig hitték el neki, hogy ő az operett zeneszerzője.

Kalmár András említette, hogy a Maya szerepeit színészileg is meg kell játszani. Ez bizonyára újabb feladatot rótt a rendezőre.

— A korszerű, igényes és a musicalhoz közeledő operettjátszás érdekében — válaszolt Kalmár András — olyan szereposztásban hozzuk ki a Mayát, ami biztosítja a színészi alakítások színvonalát is. A primadonna szerepet — melyről el kell mondanom, hogy egészen más feladatot ró a színészre, mint pl. egy Kálmán-operett primadonna szerepe — *Pécsi Ildikóval játszatjuk el, jóllehet ő prózai színésznő.* De olyan prózai színészeink is komoly feladathoz jutnak, mint *Koós Olga és Fülöp Mihály*, persze azért nem hiányoznak az operett-műfaj régi és új képviselői sem: Mester István a bonvivan szerepében, valamint Péter Gizi és ifj. Latabár Kálmán.

A Maya Pécsi Ildikó második pécsi szerepe. Gyors számvetést készítünk, hogy életében hányféle szerepet kapott?

— *Először egy musicalban léptem színpadra, még harmadéves főiskolás koromban a Petőfi színház Gazdag szegények előadásán.* A Koldusoperában *Korcsma Jennyt*, a Salemi boszorkányok-ban *Abigélt* alakítottam. A vizsgaelőadásokon a Romeo és Júliában *Capuletné* voltam, Merimée: A művésznő hintaja című darabjában pedig a művésznő. A nyáron felléptem a Sportol az asszony című műsorban, itt Pécsett Roxannal mutatkoztam be, ezek mellett még néhány filmszerep, közeljövőben mutatják be az Isten őszi csillaga című filmet, mely ben szintén játszom.

Színes és gazdag az a skála, melyet Pécsi Ildikó ilyen rövid idő alatt végigjátszott a drámától a zenés műfajig. Bizonyára nem idegen számára ezekután Maya szerepe sem.

— Nem idegen, de azért nagyon izgulok, hogyan tudom majd megoldani — válaszolja és indul a színpadra, hogy játsszon, énekeljen, táncoljon. Hiszen színésznő.

— nt —

Tart még a gesztenyeszezon

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat mohácsi cukrászüzemében a gesztenyeidény be köszöntése óta állandóan készítenek gesztenyepürét, amelyet negyed és félkilós csomagolásban a csemegeboltokban hoznak forgalomba. A fő szezonban napi 5—6 mázsa gesztenyepüré készült a mohácsi cukrászüzemben, s még most is 50—60 kilót készítenek naponta ebből a finom csemegéből.

A mohácsi cukrászüzem készítményének jó híre eljutott Szegedre, Kaposvárra és Szekszárdra is, ezekbe a városokba éppúgy, mint Pécsre, rendszeresen szállították a gesztenyepürét. Mint értesültünk, az importált gesztenye szezonja még két hétig tart, de valószínűnek látszik, hogy sikerül olasz marónit beszerezniök, s ebben az esetben még hosszabb ideig elláthatják a pécsi üzleteket pürével.

A karácsonyi ünnepekre háromezer, újévre 1500 tortalapot sütöttek a mohácsi cukrászüzemben, s nagyobb menyiségű habrolót és krémeslapot készítettek. Ha befejeződik a gesztenyepüré gyártása, tovább növelik a félkész tészták termelését, s valószínűleg sor kerül arra is, hogy a félkész tortákhoz vajkrémet készítenek.

LEVÉL LVOVBÓL

Kedves magyar Barátaink!

Örömmel tudatjuk, hogy az Ukrán SZSZK lvovi terület dolgozói küldötteinek ülésén megalakult a Szovjet—Magyar Baráti Társaság Lvov területi csoportja.

A Szovjetunió népei és a magyar nép közötti barátságot a történelem kovácsolta a forradalmi harcban. A szocializmus felépítése, a lenini politika győzelme idején ez a barátság egyre mélyebb és gyümölcsözőbb lesz.

Szovjet-Ukrajna jelenleg magasan fejlett, virágzó iparral és mezőgazdasággal, gazdag nemzeti kultúrával rendelkező köztársaság. A lvovi terület dolgozói büszkék azokra az eredményekre, melyeket az ukrán nép a gazdasági, társadalmi és kulturális élet területén elért. De büszkeséggel és bizalommal tölt el bennünket az a tudat is, hogy szomszédunkban a testvéri magyar nép velünk egy sorban halad a kommunizmus győzelméért folyó harcban.

Mindnyájan feszült figyelemmel kísértük a Magyar Szocialista Munkáspárt VIII. kongresszusának munkáját, amely nagyszerűen tükrözte a Magyar Népköztársaság gyorsütemű fejlődését.

Őszintén reméljük, hogy a további építőmunka során még tovább fejlődik a magyar és szovjet nép közti barátság és együttműködés. Megteszünk mindent, hogy a Szovjet—Magyar Baráti Társaság Lvov területi csoportja minél hatékonyabban segítse elő ennek a célkitűzésnek valóraváltását. Tudjuk, hogy a béke és a népek közti barátság harcosainak első soraiban haladva, — a Magyar—Szovjet Baráti Társaság aktivistái ugyanezt teszik.

Egész szívünkből kívánjuk a testvéri magyar népnek, hogy további nagy eredményeket érjen el a szocializmus építésében.

Éljen és virágozzék a szovjet és magyar nép örök és magbonthatatlan barátsága!

A SZOVJET—MAGYAR BARÁTI TÁRSASÁG LVOVI TERÜLETI CSOPORTJÁNAK ELNÖKSÉGE

ÚJ ÉV — ÚJ TERVEK

Pezsgő irodalmi élet — Új témák kívánkoznak vászonra Filmszerep és Jágó

Nagy tervek megvalósulása jegyében kezdődött az új év Pécs irodalmi és művészeti életében. Az írók és művészek határozott elgondolásokkal láttak munkához már az év első munkanapján. Mit szeretnének meg valósítani ebben az évben?

Pákolitz István,

az írószövetség pécsi csoportjának titkára

— Tavaly munkatervi feladatainkat — a kisebb hiányosságokat leszámítva — lényegében teljesítettük. Sikeres irodalmi esteket rendeztünk a megyében és azon kívül is, Esztergomban, Zalaegerszegen, Szekszárdon, Dombóvárott és Bonyhádon. Kapcsolatot tartottunk az ország más területén élő és dolgozó költőkkel és írókal. Az írócsoport munkájának fellendítését segítette elő a prózai, lírai és kritikai szakosztályok megalakulása. Négy önálló kötet és egy műfordítás jelent meg 1962-ben az írócsoport tagjainak tollából. Az óesztendőről így elmondhatjuk, hogy számunkra eredményes volt.

Ezután az írók és költők 1963-as évi terveire, feladataira terelődött a szó. Az írószövetség titkára elmondotta, hogy az új esztendőben első tényleges feladatuk a fiatal költők országos konferenciájának megrendezése lesz. Ezt az Pécsi Írócsoport január 25—26-án kívánja megrendezni. A pécsieken kívül mintegy 70 résztvevőre számítanak. A Jelenkor központi támogatással az új évben havi folyóirat lesz. Ez új feladatokat hárít az írócsoportra is. Egyrészt — a színvonal megtartása, sőt növelése mellett — több munkát követel, másrészt pedig olyan vitalehetőségeket is biztosít a folyóirat, amelyre eddig nem, vagy korlátozottan volt mód.

— Az új évben — mondotta Pákolitz István — írócsoportunk működésében nagyobb szerepet kívánunk biztosítani a társművészeteknek is. Feladatul tűztük ki, hogy a jövőben még elevenebb kapcsolatot tartunk fenn a társ-írócsoportokkal. Az irodalmi estek kiszélesítését, az elmaradt előadások megtartását is meg akarjuk valósítani.

Simon Béla

festőművész

Simon Béla elmondotta, hogy szinte már hagyományossá válik az április 4-i közös kiállítás. Felszabadulásunk ünnepén mutatják be az új évben is az ösztöndíjas képzőművészek 1962. évi alkotásaikat. Simon Béla 4—5 képet és mintegy 20—25 vázlatot készített az elmúlt évben. Ő Siklóson és környékén dolgozott, de a nyáron járt Drezdában is, ahol a világhírű képtár megtekintésével bővítette élményanyagát és ismereteit.

— Eredményes volt számomra is az 1962-es esztendő — mondotta — Bizse, Soltra, Lantos és Kelle kollégáim is, amint tapasztaltam — gazdag anyagot gyűjtöttek. Szép anyagot láttam Platthy Györgynél és Horváth Olivérnél is. Cseh László komoly terven dolgozik. Együtt örültünk Martyn Ferenc Munkácsy-díjjal való kitüntetésének. Úgy érzem elmondhatjuk, hogy a pécsi képzőművészeti élet országos viszonylatban is jelentős szerepet tölt be.

Milyen tervei vannak?

— Önálló nagyobb kiállítás nem, legfeljebb kis klubkiállítás szerepel tervemben. Csoportos kiállításon és pályázaton természetesen részt veszek. Szeretnék 1963 nyarán a Balaton környékén dolgozni és a bányát közelebbről megismerni. Az utóbbi időben ezek a témák foglalkoztatnak. Remélem, hogy 1963 számunkra még bőségesebb és gazdagabb anyagot érlel és ehhez nem kis részben hozzá segít bennünket az ösztöndíj is.

Dávid Kiss Ferenc,

a Pécsi Nemzeti Színház művésze

Az ő számára 1962 sikeres bemutatkozást hozott Victor Hugo darabjának főszerepében. Minden előadáson sok tapsot kap az 1000 frankos jutalmat megszerző rokonszenves csavargó alakítója, Dávid Kiss Ferenc.

— Elégedett vagyok, mert sokat köszönhetek 1962-nek. Meghozta a diplomát, a pécsi szerződést, és színészi pályafutásom legjobb, legszebb szerepét. Nagyon örülök, hogy Pécsre kerülhettem és sikerült az első igazi bemutatkozásom az „Ezer frank jutalom"-ban a közönség előtt. Nagyon szívemhez nőtt ez a szerep és én már most elégedett vagyok az évaddal, amely két csodálatos szerepet juttatott számomra. Az Othelló Jágója volt számomra a legnagyobb shakespeare-i szerepálmom és ez az álom valóra válik. A darab bemutatója február közepén lesz.

— Megszerettem a várost és a pécsi színházat. Nagyon jól érzem magam itt és így könnyebben megy a munka is. Az új esztendőtől másik vágyam teljesülését, a filmezést várom. Remélem, hogy a tavasszal, vagy a nyáron filmszerepeket is kapok. Ha ez is teljesül, akkor a Jágóval együtt már az 1963-as esztendővel előre is elégedett lehetek.

A Budapest Espresso című zenés műsort hétfőn fél 6 és fél 9 órai kezdettel mutatják be. Tekintettel arra, hogy az előadások a Liszt Ferenc-teremben lesznek, az Országos Rendező Iroda felhívja a decemberben elmaradt előadásra megváltott jegyek tulajdonosait, hogy a jegyeket a jegyelővételi pénztárban, de legkésőbb az előadás előtt át kell cserélni. Korlátolt számban jegyek még kaphatók az előadásra.

Könyvespolc

A LOUVRE KÉPTÁRA

Első ízben jelenik meg magyar nyelven a párizsi Louvre képtárát ismertető könyv. — *Kurt Clasen* bevezető szövege és jegyzete mellett 150 igényes kivitelű, nagyméretű reprodukció mutatja be a világ legnagyobb múzeumában található képeket, a középkortól a XIX. századig terjedő időből. *Leonardo, Rafael, Giorgione, Tizian, Rembrandt, Rubens, Greco, Valasquez* és más híres mesterek művei elevenednek meg a rendkívül szépkiállítású album lapjain.

A MAGYARORSZÁGI CORVINÁK

Mátyás király híres Corvina könyvtárának Magyarországon található darabjait ismerteti a díszes kiállítású album. A több ezer, pazar kiállítású kódexből, a reneszansz művészet örökértékű alkotásaiból ma már mindössze százhetvenegynéhány corvinát őriznek a világ különböző könyvtáraiban, ebből negyvenöt van hazánkban. Ezekből állította össze Berkovits Ilona neves műtörténész a kötetet, amelyben 32 szöveg közötti kép és 48 színes tábla fakszimilében mutatja be sokszínű nyomással, dús aranyozással, vagyis az eredeti hangulatot idéző modon a Corvin-kódexek legszebben illusztrált lapjait.

ISTVÁNFFY MIKLÓS: A MAGYAROK TÖRTÉNETÉBŐL

Istvánffy Miklós, a XVI. század magyar közéletének jelentős alakja, magasállású közéleti személyisége, aki helyzeténél fogva ismerte a politikai események kulisszái mögött megbúvó hátteret is, ott kezdte írni a magyarok történetét, ahol Bonfini abbahagyta, 1590-ben. A mai olvasót is leköti könnyed stílusa, gondos nyelve és az érdekes, saját korát ábrázoló történetírás. A kötet válogatását végezte, a bevezetőt és a jegyzeteket írta: Székely György.

CESAR PETRESCU: AZ IGÉRETEK VÁROSA

Az Európa Kiadó jelentette meg a kiváló román író regényét, amely a két világháború között egy kisvárosban játszódik. A mű azt mutatja be, mihez kezd, milyen sors vár egy gyengejellemű, középszerű, de hallatlanul becsvágyó emberre ebben a korban, s milyen események, szemléletek, gondolatok, vágyak lappanganak a felszín alatt.

HEGEDŰS GÉZA: MEGKONDULNAK A HARANGOK

Ez a lebilincselő történelmi regény a törökök elleni harc korát eleveníti fel. Az önző, egymással torzsalkodó magyar főurak és Hunyadi János harcain keresztül mutatja meg végül: milyen küzdelmek, szándékok, erők öltöttek testet a nándorfehérvári győzelemben.

MEGSZÜLETETT A MAGYAR STAN ÉS PAN



P. Howard regényéből készülő „Meztelen diplomata" című új magyar film főhősei a „Sovány és Kövér" Garas Dezső és Szendrő József. Riporterünk a két művész „magánéletéből" örökített meg néhány pillanatot.

MTI Foto — Keleti Éva felv.

A közlekedési balesetek „mágnesei“

Frontátvonuláskor van a legtöbb baleset
Az emberek nagy része nem túlzottan érzékeny

A frontátvonulások hatását 9 esztendő több mint húszezer balesetének feldolgozásával vizsgálták meg a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium pályaalkalmasságvizsgáló intézetének szakemberei dr. Horváth László Gábor kandidátus, az intézet vezetője irányításával.

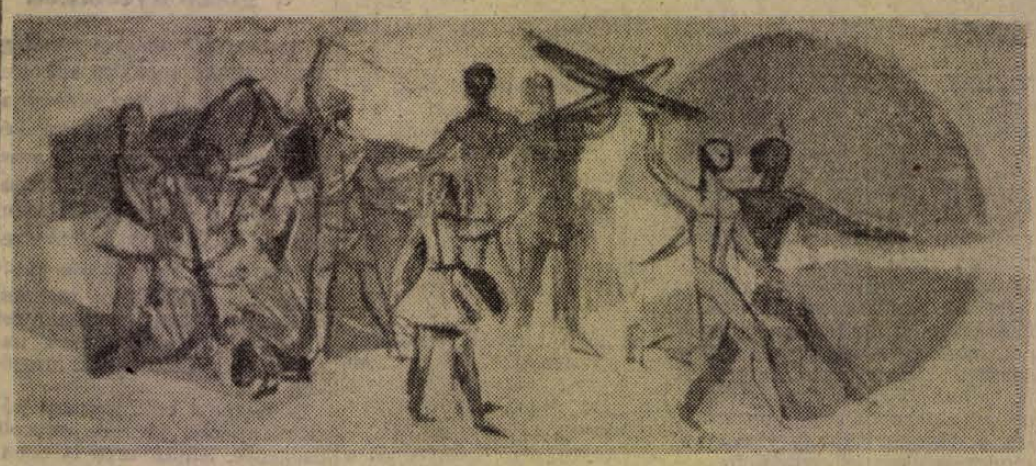
A frontátvonulásokat megelőző és követő, egyaránt 68—68 órás, összesen tehát 136 órás időtartamot nyolcórás szakaszokra bontották és statisztikát készítettek arról, hány baleset történt ezekben a szakaszokban az egyes frontátvonulások alkalmával. Végül összeadták a különböző frontátvonulások azonos periódusaira kapott számokat — s igen érdekes eredményhez jutottak.

Kiderült ugyanis, hogy a legelső nyolcórás periódusban, amely hatvan órával a „front” előtt végződött, összesen 16 baleset történt; 40 órával később, vagyis körülbelül egy nappal az új légtömeg érkezése előtt viszont már 746. A következő nyolcórás szakaszokban a balesetek száma még gyorsabban emelkedik: előbb 1277-re, majd 3287-re, s a frontátvonulás pillanatát is magában foglaló nyolc óra statisztikája már 7283 balesettel, vagyis az összes baleseteknek több mint egyharmadával „tetőzik”. Ezután a balesetek száma körülbelül ugyanabban a tempóban csökken, ahogyan előbb emelkedett.

Szerencsére az emberek nagy része nem túlzottan érzékeny az időjárási változásokra. Az ő esetükben tehát ilyenkor sem növekszik a baleseti veszély. Fokozottan veszélyesek azonban a gyenge idegrendszerűek, a betegek, az alkoholisták, az indulatosak, az ingerlékenyek, valamint az agresszív, illetve félénk, szorongásra hajló beállítottságúak.

A megfelelő csoportra gyakorolt hatásuk tekintetében azonban a vizsgálatok nem mutatnak lényeges különbséget a két különböző frontátvonulás, a hideg levegőt hozó betörési front, és a meleg légtömegekkel érkező felsiklási front között. Ez pedig arra mutat, hogy nem a különböző légtömegek eltérő fizikai, kémiai és elektrofizikai tulajdonságai, hanem kifejezetten a légtömegek cseréje okozza az emberi szervezet működésében azokat a zavarokat, amelyek később már esetleg a baleseti statisztikában tükröződnek.

MOZAIK A VASASI ISKOLABAN



Nagyméretű mozaikkal szándékoznak díszíteni a vasasi általános iskolát, s a mozaik elkészítésére pályázatot hirdetett a városi tanács. Egy budapesti festőművészen kívül két pécsi festőt, Simon Bélát és Soltra Elemért kérték fel, hogy készítsenek pályázati tervet. Január végén bírálják el a terveket, s döntik el, hogy a benyújtottak közül melyiket készíttessék el a művésszel.

Képünk Soltra Elemér pályázati munkájának vázlatát ábrázolja.

Készül Pécs húszéves kulturális fejlesztési terve

Az Országos Tervhivatal, közvetlenül pedig a Művelődésügyi Minisztérium megbízást adott az egyes területek távlati fejlesztési tervének elkészítésére. Pécsett a városi tanács művelődésügyi osztálya fogott hozzá a nem könnyű feladat megvalósításához. Készül egy oktatási és egy népművelési terv.

A népművelés húszéves fejlesztési terve elsősorban

a művelődési otthonok és könyvtárak

fejlesztését foglalja magába. *Baló István*, a Városi Művelődési Ház vezetője így foglalta össze röviden a tervkészítés feladatait:

— A munkának még egészen az elején vagyunk, éppen csak egy megbeszélést tartottunk eddig. Most kell felvennünk a kapcsolatot a tanács tervosztályával is, hiszen ismernünk kell a lehetőségek határát is, mielőtt a terv részleteihez hozzákezdünk. Kétoldalú lesz a munka: egyfelől feimérjük, milyen létesítményeink vannak, milyen felszereléssel, adottságokkal, hiányosságokkal, másfelől a célkitűzéseket, követelményeket gondoljuk át, hogy összehangolhassuk a kettőt. A város művelődési házai és művelődési termei egyaránt elsősorban bővítésre szorulnak. Legtöbb helyen korszerűsítésre, fejlesztésre is szükség van. A kialakítandó új városrészekben kulturális kombinátokat terveznek, de ehhez hasonlóan kellene az eddigi létesítményeket is átalakítani.

Szöllősy Kálmán, a városi könyvtár vezetője a következőkkel egészítette ki a tájékoztatást:

— A városi könyvtárnak jelenleg 50 ezer kötetnyi könyvállománya van. A megszokott gyarapítási ütem mellett húsz és múlva egy

160—200 000 kötetes könyvtárral

számolhatunk. Mondani sem kell, hogy már maga ez is jelentős bővítést, fejlesztést követel. Azonkívül a várost a jelenleginél összehasonlíthatatlanul jobban be kell hálózni a fiókkönyvtárak rendszerének. Minden lehetőséget meg kell adni a lakosságnak ahhoz, hogy kényelmesen, kulturáltan, igényének megfelelően jusson hozzá a könyvekhez. Például feltétlen szükség van a város területén megfelelő olvasótermekre a könyvtárakban, jól felszerelt, bőségesen ellátott, klubszerű olvasótermekre. És van még számos követelmény, amelynek húsz év alatt meg kell valósulnia.

— Például — veszi át a szót ismét *Baló István* — el kellene azt érni, hogy a művelődési házak és a könyvtárak egy tömbben, valódi kulturális kombinát jelleggel, működjenek. Reméljük, az új városrészekben így is lesz, de meg szeretnénk valósítani ezt itt, a régi és feltétlenül átalakításra szoruló művelődési házakban is. Az mindenesetre tény, hogy ezekre a célokra

többmillió forint

áll majd rendelkezésre, s a távlati terveknek nem csekély szerepe van abban, hogy ezt a lehető legcélszerűbben, leggazdaságosabban és legnagyobb eredménnyel használjuk fel.

Készül tehát Pécs város 20 éves kultúrfejlesztési terve. Március végén már részleteiben is kibontakoznak majd a művelődést szolgáló elképzelések, amelyeknek megvalósítása a következő évek feladata lesz.

ÚJ TÁNCISKOLA

kezdődik január tizenötödikén, kedden este 7 órakor a Vasútas Kultúrotthonban. (Váradi Antal u. 7/d. szám.) Tanít: Balog.

Lányok a sztriptiz-bárból

Látogatásunk az egyik közismert bécsi sztriptiz-bárban — a lányoknak szólt. Honnan jöttek? Hogyan vélekednek munkájukról? — ezt próbáltuk firtatni körükben.

●

Kéken és vörösen ragyogja be a Kärtnerstrassét a Moulin Rouge neonfeltrata. Kerek táncparkett, asztalokkal, székekkel körülvéve, hátul páholyok, a karzaton ugyanúgy majd néhány szeparé és a bár. Hogy kik üldögélnek itt? Hármas-négyes csoportokban urak: szemmel láthatóan üzletemberek, vagy valamilyen nemzetközi kongresszus résztvevői. Néhány házaspár, vagy szerelmespár, aki rászánt egy-egy ezrest, hogy egyszer életében részese lehessen az igazi „édes életnek”.

Az asztali lámpák elalusznak. Nagy darab, vörös hajú, feltűnően feljett lány lép a dobogóra. Leül egy székre, lassan, kényelmesen leveti hosszú kesztyűit, majd odalép az egyik asztal mellé, s ringó csípővel felkér egy kopasz amerikait, nyitaná ki ruhája cippzárját. A derék úr fülig elvörösödik, de neje bátorítón bólint feléje. Végül is remegő ujjakkal kibújtatja a lányt ruhájából. Az emberek köröskörül kacarásznak. Sorra hull le ezután az egyébként sem éppen túlöltözött lányról minden ruhadarab. — Aztán egyszer csak nem marad rajta más, csak a rendőrileg előírt nylon-háromszög...

●

Tina Rosé, a vörös hajú „művésznő” itt van most asztalunknál. Bécsi lány.

Mióta dolgozik a sztriptizben? — érdeklődtünk.

— A jövő hónapban lesz egy éve. Úgy történt az egész, hogy táncolni tanultam, aztán — munka nélkül maradtam. Az artistaügynökségen megkérdezték, dolgoznék-e meztelen felsőtesttel. Igent mondtam. Tizennyolc éves koromig még ruhában táncoltam, de azután — mert előbb nem szabad, tiltja a törvény — sztriptizt csináltam már...

— Nem zavarja, hogy ennyi ember előtt kell vetkőznie?

— Egyáltalán nem.

— És mit szól mindehhez a mama?

— Semmit. Maga is táncosnő volt. Jól keresek, s így is úgy is éjszaka kell dolgoznom, ha már ezt a pályát választottam.

Most kétten jönnek asztalunkhoz: a „Red Twins” (Vörös Ikrek) nevet viselő testvérpár Németországból, faluról érkeztek Bécsbe, amint ez kiejtésükön is erősen érződik. Hogy honnan?

— Ooó, ne kérdezze ezt... Szüleinknek egy kis főggyük van, oszt nem is tuggyák, hogy mink sztriptizt csinyálunk... Azt hiszik, csak úgy táncolunk...

— És hol léptek már fel?

— Berlinben, Genfben, Baselben, Zürichben...

— Zürichben? Hisz ott mindent bezárnak éjfélkor. És az Erkölcsvédő Egyesület?

— Van azért sztriptiz ott is! És az éjféli záróra igazán kellemes dolog... Így is jól keresünk, s korábban ágyban vagyunk...

— Tanultak valahol táncolni?

— Áááá, iszen mi csak annatörök vónánk...

Hogy első ízben hogy érezték magukat sztriptiz közben?

— Furcsa érzés vót... Két-három hónapra is szükségünk vót, míg megszoktuk...

Ma már a ruhával együtt gátlásaikat is levetkőzik, hisz semmi az egész...

Az utolsó lány, akivel beszélgettünk, német származású, de Franciaországban nőtt fel. Carina de Paris néven szerepel. Sztriptiz-specialista.

— Anyu ott ül — mutat egy szék felé, — ő mindig velem jön. De apu és a nővérem polgári foglalkozást úz Párizsban.

Canina festő és szobrászmodellként indult.

— Melltartót reklámoztam, mert megvolt hozzá az alakom... De nagyon keveset kerestem... Elmentem egy éjjeli lokál balettjébe táncolni. A tánckar aztán feloszlott, s így lettem — sztriptiz-táncosnő... Bár más modellt állni, mint itt táncolni. Ott mégis csak kollégák közt volt az ember...

●

Ismét ott ülünk a nézőtéren. Az előadás megy tovább. Itt a méregdrága lokálban, és kint, a város peremén is — olcsóbb keretek között. Nyugaton a sztriptiz diadalútja szinte a korszak jelképévé vált. És talán az is: csillogó, villogó, izgató szimbóluma a hanyatlásnak, a züllésnek. A sztriptiz elődei is diadalutat jártak egy-egy társadalmi korszak végén. A római rabszolgatartók dáridói és orgiái, a feudális korszak kicsapongásai nem csupán néhány kiváltságosnak jutottak osztályrészül, hanem — olcsóbb, szerényebb keretek között — az egész társadalom számára életszükségletet jelentettek.

Ma is így van ez. Csak az az érdekes, hogy azok az országok, amelyek nem tartoznak a „szabad világhoz”, jól megvannak sztriptiz nélkül is. Még Kuba is, amely nem olyan régen — két-három éve — az élvhajász amerikaiak számára valóságos sztriptiz-paradicsom volt.

●

Nem a bűnös szenvedélyek poklát akartuk bemutatni a sztriptiz-bárral, s létezésének okára nem is az előkelő mulatóban találhatjuk meg a feleletet. Annál inkább számtalan fiatal lány sorsában. Abban a világban, ahol a test ritmikus vetkőztetése többet hoz a konyhára, mint egy egész hónapi fáradtságos munka. Mert amíg így lesz, addig mindig lesznek fiatal lányok, akik ezt a könnyebb utat választják.

(A Stimme der Frau c. osztrák lapból.)

Tallózás

MIBE KERÜL A MEREDITH-ÜGY?

Az amerikai kormány most nyújtotta be Mississippi állam vezetőinek a fajgyűlölet „számláját”. A Meredith-ügy idején ugyanis a rend fenntartása 1.6 millió svájci franknak megfelelő összegbe került. Ebben nem foglaltatik benne a katonai erők odairányításának költsége; — a néger diák egyetemi tanulmányainak folytatásával kapcsolatban 30 000 főnyi katona vett részt a „kedélyek lecsillapításában” és még ma is 500 katona vigyáz Meredith testi épségére.

VARRÁS HELYETT — RAGASZTÁS

Röviddel miután amerikai sebészek a műtéti csipeszek helyett megkezdték speciális ragasztószalag alkalmazását a sebek összefogására, most feltaláltak egy új ragasztószert is, amely helyettesíti a varrást. Ezentúl a véredényeket nem varrással, hanem a plasztik anyagból készült ragasztóval lehet majd összekötni. Az eljárásnak, feltalálói szerint, a következő előnyei vannak: a szövet két azonnal összefogja és pedig olyan erővel, amely lehetetlenné teszi, hogy elváljanak egymástól, mielőtt bekövetkeznék a természetes behegedés. A ragasztóanyag nedves szöveteken is „köt” és az emberi test hőmérsékletén megtartja valamennyi sajátosságát. Végül, de nem utolsó sorban, baktériumölő hatása is van.

SZÍNHÁZ A BORPINCÉBEN

Egy régi pborpincében létesített 33 néző befogadására alkalmas miniatűr színház akkora sikert aratott Koppenhágában, hogy elhatározták, hasonló kamaraszínházat létesítenek a dán tengerészet egyik volt aknaszedő hajóján. Az úszó színház valamivel nagyobb lesz, 175 nézőt tud majd befogadni. A Koppenhága környéki Esbjerg halászkikötőben fog horgonyozni és januárban nyitja meg „kapuit” a csónakon érkező közönség előtt.

PORTUGÁLIÁBAN BETILTOTTÁK A PROSTITUCIÓT

Szilveszter éjszakáján szűnt meg hivatalosan Portugáliában a prostitució. A hatóságok soha nem közöltek adatokat arról, hogy hány nyilvános ház és prostituált volt az országban. Nem hivatalos adatok szerint azonban a nyilvántartásba vett prostituáltak száma 7000 körül mozgott, a nők egyharmad része 16 éven aluli volt.

Portugália volt az utolsó latin nyelvű európai ország, ahol még nem szüntették be a prostituciót.

EKKÖVEK A LOMBIKBAN

A Halle körzetben lévő bitterfeld-i elektrokémia kombinát Kelet-Németország első üzeme, amely lombikban ékköveket állít elő. A mesterségesen előállított kövek 15 színárnyalatban készülnek. Az üzem specialitása a füsttopáz és különféle ametisztszerű mű-kövek.

A bitterfeldi üzem ipari célokra is állít elő köveket, elsősorban órákhoz és igen érzékeny mérőműszerekhez, lemezjátszókhoz, stb.

Közlemények

A Lőwey Klára Gimnázium épületében folyó tanfolyam, valamint a legsürgősebb belső átalakítási munkálatok miatt a tanítás 2 nappal később kezdődik. Első tanítási nap: 1963 január 10. csütörtök.

Dr. Görcs László
igazgató

*

Az Építők Szakszervezetének Nyugdíj Csoportja 1963. január 8-án a szakszervezetek székházában Pécs, Színház tér 1. félemelet klubhelyiségben taggyűlést tart, amelyre teljes számú megjelenést kérnek.

*

A Magyar Autóklub pécsi csoportja 7-én, hétfőn 18 órakor klubnapot tart a Nádor kávéház vadászatermében. Kérik a klubtagok megjelenését, figyelemmel a tárgy fontosságára.



APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

Magányos nő felvenne idősebb bejárónőt egész napra. Érdeklődni Hunyadi út 36. alsó csengő.

GÉPKOCSIELŐADÓI, garázsmesteri, vagy személygépkocsi vezetői állást vállalnék 15-től, 10 éves gyakorlattal. „Autó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

FELVESZÜNK okleveles, mérnököt, vagy 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkezo földmérésben jártas technikust és szerződéses munkaeröket földmérési munkálatokhoz. Jelentkezés: Földmérési Felügyelőségen, Pécs, Kulich Gyula u. 5. sz. földszint 12. ajtó.

Dolgozó szülők gyermekére lakásomon vigyáznék. Pécs, Uj-Meszes, Korvin Ottó u. 17. földszint 4.

A Diósviszlói Kossuth Mg. Termelószövetkezet vizsgázott halászmestert keres azonnali belépésre. Lakás biztosítva. Fizetés megegyezés szerint. Utiköltséget csak alkalmazás esetén fizetünk.

Leinformálható bejárónőt négy órás elfog laltságra keresek, délelőtti órákra. Madách Imre u. 24. Jelentkezés vasárnap de. 10—13-ig, hétköznap 18—19-ig.

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat perfekt gyors- és gépírónőt keres felvételre.

Házvezetőnőnek egy jobb családhoz elmennék. „Vizsgázott szakácsnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háztartási alkalmazottat bentlakással azonnal felveszek. József Attila u. 5. szám.

Bejárónőt keresek fél napra. Dr. Szalai, Toldi utca 5. szám.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél Mohács, Dózsa György út 31. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatok műszaki vezetői fizetése.

Gyermekszerető háztartási alkalmazott, délutáni órákra elhelyezkedne. „Becsület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Rendes dolgozó fiatal embert keresek szobatársnak, különbejáratú bútorozott szobába. — Hunyadi J. u. 37. sz.

Elcserélném kettőszobás szolgálati lakásomat hasonlóért, városi val. Széntrösztnél dolgozóval. Cím: Pécs I. k. Andrásbányavölgy 2. 3-as a. Sinkovics.

Bútorozott szobába fürdőszoba használattal, fiatal fiú lakótársat keresünk. — Cím: Vak Bottyán u. 21.

Keresek egy szoba, konyhás, vagy összkomfortos lakást. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspárnak különbejárattal üres, vagy bútorozott szoba kiadó. Pécs, Mező Imre u. 58.

VEGYES

Faredőny készítését és javítását vállalom, levelezőlap hívásra házhoz megyek. Rozboud, Tompa Mihály u. 26.

Költözködést, bútor és zongora szállítását szakszerűen vállalom. Schreer Tibor, Alkotmány utca 31. Telefon: 61-89. szám.

Autóhűtők, permetezőkannák javítását vállalja, Teifel József, Rákóczi út 38. Érckoporsó eladó.

Ruhakölcsönző, menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek, Ágoston tér 1.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

GÉPJÁRMŰ

Trabant Combi, 18 ezret futott, áron alul eladó. Budai Nagy Antal u. 12. Megyeri kitérőnél. Érdeklődni vasárnap délután.

Fecskefarkas Felicia sürgősen, 70 ezerért eladó. Ujmeszes, Sztahanov u. 5. II. 1.

ADÁS-VÉTEL

Enyvezőbak vasból 6 db., 5 orsós eladó. — Tompa Mihály u. 26.

Perzsabunda eladó. — Dischka Gy. u. 16., bal csengő.

Vennék 30—35 kg. házi zsírszalonát vagy zsírt. Fischer Kálmán, Rét utca 7. szám.

Körpáncélos, keresztpúros, páncéltőkés, rövid, fekete zongora eladó. Megye u. 15/1.

Dunna, vánkosok eladók. Sánc utca 7. sz.

Hízott sertés 250 kg. súlyú, eladó. Fodor, Basamalom dülő 23. sz.

Modern, új konyhabútor, hármasszekrény, kétszemélyes rekamié, párosságyak, kerekasztal eladó. Szilágyi Dezső u. 16. Szabó asztalosnál.

Hálószobabútor, szekrények, ágyak, íróasztal, rekamié, fotelok, kályhák olcsóbb árban állandóan kaphatók, Sooky bútorüzletében. Zsolnay u. 1. szám.

Eladó szezlonok, hálószobabútorok, háromajtós szekrények, toalett tükrök, szekrények, ágyak, afrik madracok, sodronyok, asztalok, konyhaszekrények, iratszekrények íróasztalok, Koltainál, Rákóczi út 48. szám.

Új, háromajtós szekrény, rekamié, eladó. Tábor u. 4. (Alkotmány utcából nyílik).

HÁZASSÁG

49 éves, 165 cm magas, önhibáján kívül elvált jól kereső bányász megismerkedne házasság céljából komoly asszonnyal, akinek lakása van. Gyermek nem akadály. „Szeretet" jeligére a komlói hirdetőbe.

1800 forint keresettel rendelkező üzemi munkás keresi azt a 40—47 éves, lakással rendelkező, kissé molett özvegy vagy elvált asszonyt házasság céljából, aki meleg otthonát megosztaná velem. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levélre válaszolok. „Kalandorok mellőzzenek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, önhibáján kívül elvált szakmunkás 20 ezer kp-vel megismerkedne házasság céljából lakással rendelkező, korban hozzá illő lánnyal vagy asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. Leveleket 2200 jeligére a Jókai utcai hirdetőbe kérem.

62 éves, nyugdíjas, különélő férfi vagyok, keresem hozzám illő nyugdíjas özvegyasszony ismeretségét házasság céljából. Lakás szükséges. „Pipacs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

170 cm, 21 éves magas, érettségizett szakmunkás megismerkedne házasság céljából hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal 17—25-ig. Csak fényképes levelekre válaszolok. — Hosszú, szőkehajú előnyben. „Twist" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves, jómegjelenésű, önhibámon kívül elvált asszony vagyok. Megismerkednék özvegy vagy nőtlen férfival 38—42-ig. — Csak fényképes levelekre válaszolok. A fényképet visszaküldöm. Lakásom van. „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Azonnal beköltözhető családi ház 300 négyszögöl szőlővel olcsón eladó. Zsolnay V. u. 57. szám.

Eladó telkek Mohácson, Komlón, Siklóson, Sellyén, Szigetvárott, Harkányban és a megye több községében. Kedvezményes fizetési feltételek! Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

A harkányi üdülőtelepen 50—80 négyszögöles vikkendtelkek négyszögölenként 30—40 forintos áron eladók. Bővebb felvilágosítást a siklósi OTP fiók ad.

Szőlő 400 n.-öl és ugyanannyi gyümölcsös a málomi hegyben eladó. Érdeklődni: Málom, Felső u. 6.

Kétszoba összkomfortos, részben szuterinos családi ház, garázzsal beköltözhetően eladó. Kertváros, Nyárfa utca 4. szám.

Háromszobás kertes családi ház, beköltözhetően eladó. OTP kölcsön átvehető. Érdeklődni: Dorn, Pécs, Kiss Ernő u. 23. szám.

Beköltözhető 2 szoba, összkomfortos kertes ikerház, eladó. Táncsics u. 34. szám.

Eladó Vasas I. bányatelepi házam, mely áll konyha, szoba, éléskamra, gazdasági épület, és 128 négyszögöl kertből. Érdeklődni lehet Pécs, Gépipari Technikum portáján délelőtt 9 óráig minden nap.

Házhely eladó. Pécs, Péter u. 38. sz. Dombiné.

Elcserélném modern szoba, konyha, éléskamrás lakásomat fürdőszobásért, ahol a WC, víz bent van, esetleg kétszobásért. Telefon 34-28. „Megegyezünk" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Girán Csaba, Girán György, Dömötör Katalin, Brauner Ferenc, Ulrich Csilla, Szerző Magdolna, Kelemen János, Czíglányi Ágnes, Kruller Andrea, Kelemen Tamás, Vitzl Éva, Nagy Zoltán, Bircsák Tibor, Herbály Attila, Angyán István, Hóbár Márta, Papp László, Papp Zoltán, Méhész Csilla, Deutsch Dóra, Schneider Antal, Kovács Ildikó, Kostyák Ilona, Deák Ilóna, Nyári Éva, Konyicsák Lenke, Schleier Zoltán, Kith Mária, Fáskerti Oszvald, Pető Gabriella, Széli László, Geiger Miklós, Farkas Károly, Geresdi József, Grünwald Csaba, Mezei Tibor, Deák József, Magyar Judit, Nagy Árpád, Tavasz Ibolya, Vidvindics László, Orsós Zsuzsanna, Tamás János, Schmidt Lívia, Polgár Erzsébet.

Házasságot kötöttek:

Petrohán Mihály gépkocsivezető és Csordás Mária eladó, Matusa János úttisztító és Vágner Erzsébet, Kovácsevics Pál iparitanuló és Marton Gizella, Ortlieb Lőrinc asztalos és Horváth Rozália gy. munkás, Papp Imre előadó és Papp Klára eladó, Kenderik István boltvezető és Sztraka Regina varrónő, Hébert János vájár és Apa Ilona varrónő, Gulyás László gy. munkás és Schmidt Györgyi gyors és gépíró, Győrfi Mátyás órás és Maul Kornélia felszolgáló, Solymos Lajos gépkocsirakodó és Sárközi Katalin, Laurinyec Mihály traktorvezető és Nagy Mária, Gyarmati István asztalos és Szilágyi Mária, Nagy János villanyszerelő és Zeffer Mária nőiszabó, Dick Ferenc gyári munkás és Csonka Magdolna segédmunkás, Erdősi József nyugdíjas és Jádi Mária nyugdíjas, Csontos József vájár és Török Margit, Gáspár József szerviz segédmunkás és Szente Anna, Juhos Ferenc bányacsillés és Mészöly Mária, Gerényi József kőműves és Varasdi Teréz kesztyűvarrónő, Sütő Imre és Somos Anna orvostanhallgató, Csonka János csillés és Horváth Margit, Hartmann János lakatos és Böröndi Erzsébet segédmunkás, Schauker József csillés és Bakucz Katalin konyhalány, Porony Ferenc csillés és Imre Anna segédmunkás, Nyiri Sándor csillés és Gyurica Mária gyári munkás, Gergelics Lajos operátor és Sütő Rozália gépíró, Dávid Sándor gumijavító és Hatházi Anna üzletvezető, Jung László csillés és Tóth Éva laboráns, Belovárecz József gépkezelő és Vörös Rozália eladó, Farkas György motorszerelő és Grillmayer Gizella előadó, Gottfried István vájár és Schönberger Krisztina, Gáspár Ferenc hivatalsegéd és Harcos Mária pénztáros, Radó József tanár és Kovács Margit gépíró, Gábor József villanyszerelő és Zuber Erzsébet, Krémer Antal ált. isk. tanár és Jakabos Ibolya Irma ált. isk. tanár, dr. Faludi László csoportvezető és Pajor Györgyi adm., Török László zenész és Piegel Mária eladó, Mikics István és Karacs Sára bolti eladó, Schneider István s. munkás és Dömötör Mária kereskedelmi eladó, Radnóti János körzeti felügyelő és Pozsgai Márta tanár, Szücs József BM dolgozó és Bartha Lenke, Kovács László rakodómunkás és Lukács Anna segédmunkás, dr. Varga Ferenc docens és dr. Hutás Zsuzsanna tanársegéd, Kozma Tibor s. munkás és Sipek Teréz, dr. Czurkó Géza orvos és Vigan Mária technikus, dr. Péceli Endre orvos és Jakucs Edit bérelszámoló. Könczöl Boldizsár fürömester és Szutyor Katalin kesztyűvarrónő, Gergelics Béla csillés és Raczkó Magdolna, Turi László bányamérnök és Vörös Piroska gyógyszerész, Borhy Sándor rakodómunkás és Vida Julianna s. munkás.

Meghaltak:

Ábrahám József 57 éves, Schnell Richárd 60 éves, Gorrieri Ferenc 79 éves, Schauker Adolf 69 éves, Gelencsér József 67 éves, Steinbach Mária 63 éves, Türr Istvánné sz. Verdecker Gizella 63 éves, Heller András 78 éves, Kertész István 65 éves, Csirke Ferenc 82 éves, Wágner Sándor 62 éves, Tüch Karolin 87 éves, Brandt Henrikné sz. Dürr Magdolna 74 éves, Böröcz Jánosné sz. Árki Erzsébet 84 éves, Perlaky József 63 éves, Safranek Jánosné sz. Andics Irén 41 éves, Eischer Antal 88 éves, Benkő Andorné sz. Bana Éva 70 éves, Perlaki Ferenc 76 éves, Unterberger Andrásné sz. Her Anna 79 éves, Vas Ferencné sz. Levél Erzsébet 90 éves, Paszpisil Istvánné sz. Marton Mária 85 éves, Hettich Henrikné sz. Veisz Erzsébet 56 éves, Brauer Gáborné sz. Klingenbrumer Teréz 81 éves, Decsi Ferencné sz. Tokajy Anna 78 éves, Vider Ferencné sz. Kriszt Erzsébet 69 éves, Pörényi Jánosné sz. Ferencz Margit 36 éves, Stahl Anna 65 éves, Bornemisza Pál 66 éves, Matola Vilmos 67 éves, Varga Györgyné sz. Bánovics Anna 57 éves, Deák Sándor 71 éves, özv. Harpf Lászlóné sz. Galacz Mária 85 éves, Almási Erika 10 hónapos, Sándor Géza 73 éves, Jankovics Rozália 76 éves, Ginter Rudolf 75 éves, Kovács István 6 éves, dr. Németh Antlané sz. Mersich Piroska 57 éves, Hornung Mihály 83 éves, Pozsár Sándorné sz. Vajda Erzsébet 58 éves, Sveig József 52 éves, Petri Mihály 1 napos, Sárközi Piroska 1 éves, Orsós Katalin 18 éves, Marczel György 2 napos, Orsós Sándor 8 hónapos, Pintér Mihályné sz. Fóris Teréz 64 éves, Takács Jánosné Wéber Teréz 34 éves, Hideg Mihályné sz. Vukovics Magdolna 65 éves, Király János 77 éves, Kalotai Ádám 69 éves, Molnár Gyula 49 éves.

Felhívás adóbevallás beadására

A városi tanács pénzügyi osztálya felhívja a mező-, és erdőgazdasági ingatlant használókat és ló (öszvér) tulajdonosokat, hogy 1963. február 15-ig adóbevallást tartoznak adni a mezőgazdasági lakosság általános jövedelemadójának 1963. évi kivetése végett.

Adóbevallást köteles adni: a) az, aki 1963. január 1. napján az ország területén 400 négyszögöl, vagy ennél nagyobb mező-, vagy erdőgazdasági ingatlant (ideértve a kertet és szőlőt is) tulajdonjog, haszonélvezet, haszonbérlet, felesbérlet, illetmény, vagy egyéb más címen használt; b) aki 1963. január 1. napján kétévesnél idősebb ló vagy öszvér tulajdonosa (haszonélvezője); c) az erdőbirtokossági társulat az 1961/62 gazdasági évben elért tiszta jövedelméről. Bérletnél a haszonbérlő, illetőleg felesbérlő, felénél kisebb részért való bérbeadás esetén pedig a bérbeadó tartozik bevallást adni. A közös háztartásban élők a férj (apa), ha az nem él, az anya neve alatt együtt adóznak. Ezért a közös háztartásban élők valamennyi családtag által használt földterületet, valamint a tulajdonukban (haszonélvezetükben) lévő lovakat (öszvéreket) a családfő köteles bevallani még abban az esetben is, ha magának a családfőnek használatában nincs adóztatható földterület és tulajdonában (haszonélvezetében) nincs adóztatható ló (öszvér). A közös háztartáshoz való tartozást az 1963. január 1. napján fennálló állapot szerint kell elbírálni.

A bevallási ív nyomtatványt a lakóhely szerint illetékes kerületi tanács pénzügyi osztályán kell átvenni és azt kitöltve ugyanoda kell benyújtani. A bevallás beadásakor adóívét és bérbeadás esetén a bérleti szerződést mindenki vigye magával.

Azok adóját, akik határidőben nem tesznek eleget bevallás-adási kötelezettségüknek, a pénzügyi osztály felemelt adótétel alkalmazásával fogja kivetni.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretet drága férj, édesapa, testvér és rokon

Molnár Gyula

MÁV főelőadó

január 2-án 49 éves korában elhúnyt. Temetése január 8-án, kedden 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága kis halottunk,

KOVÁCS ISTVÁNKA

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, a ház lakóinak, a meszesi jóbarátoknak és ismerősöknek, a Petőfi utcai bányászház lakóinak, a meszesi bölcsőde és a II. sz. klinikák dolgozóinak. Külön köszönetet mondunk az idegklinika önfeláldozó orvosainak és nővéreinek.

A gyászoló család.

Raktárost,

lehetőleg vaskereskedőt, aki vízvezetékszerelő anyagismerettel rendelkezik, többéves gyakorlattal felvesz a **Pécsi Bádogos és Szerelő KTSZ,** Pécs, Kossuth Lajos utca 63. szám.

Baranya megyei Mozüzemi Vállalat

tehergépkocsivezetőt,

több éves gyakorlattal rendelkezőt alkalmaz új ZUK gépkocsira. Jelentkezés a vállalat gépkocsielőadójánál Perczel u. 22. szám alatt a délelőtti órákban.

A Pécsi Gáz- és Hőszolgáltató Vállalat

fűtésszerelőt

és **segédmunkásokat** felvesz. Jelentkezés Pécs, Légszeszgyár utca 11. szám.

Szövetkezetünk Mechanikai Művekkel történt megállapodás szerint az általunk gyártott

forróvíztárolók garanciális javítását

a vásárlást követő 6 hónapon belül díjtalanul, 6 hónap után pedig az üzemeltető költségére 8 napon belül elvégezzük.

Pécsi Bádogos és Szerelő KTSZ. Pécs, Kossuth Lajos utca 63. Telefon: 20-35.

ÚJ TÁNCISKOLA

kezdődik január 8-án, kedden este 7 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) **Tanít Fellnerné.** Beiratkozás a Műv. Ház irodájában.

Pécsen felállításra kerülő lyukkártyarendszerű (hollerith) gépi feldolgozó időre keres; FINOMMECHANIKÁBAN JÁRTAS 1—2 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

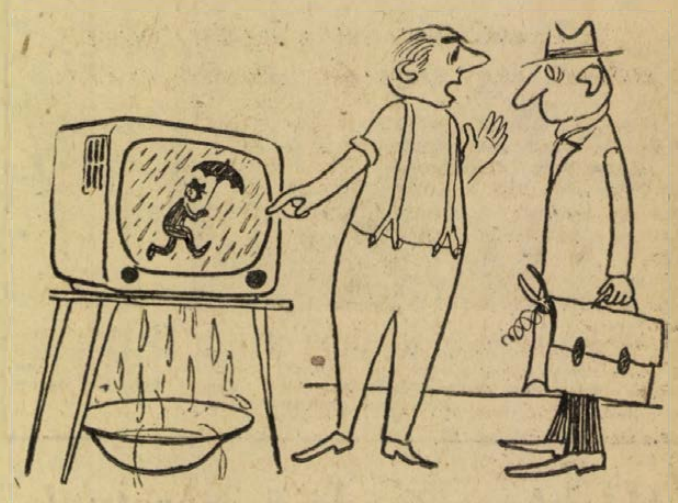
elektróműszerészeket

23 életév felett.

SZÁMVITELI ÉS SZERVEZÉSI ismeretekkel rendelkező, 25—30 év körüli munkaerőket. ÉRETTSÉGIZETT, 20—25 év körüli munkaerőket. Elméleti és gyakorlati (7—8 hónapos) kiképzés, Budapesten. Műszakos üzemidő. Szállást, napidíjat, havonta egyszeri hazautazást a kiképzés idejére biztosítunk. Részletes önéletrajzot, fizetési igény megjelölésével „Számító Központ" jeligére Budapest, 9. postahivatal, Pf. 35.

ERB JÁNOS:

Szolgáltatunk



— Tessék nézni szerelő úr az ilyen adásoknál mindig beázik.

AMIKOR A HÁZ MESTER JAVÍT



— Mondtam neked, hogy szakképzett szerelőt hívjunk.

ÓVATOS HÁZIASSZONY



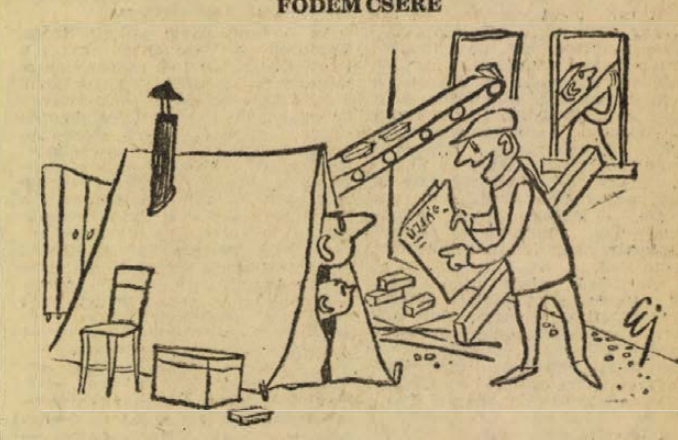
— Holnap délutánra kérnék egy bejárónőt, lehetőleg öreget.

ALKU



— Tehát a lakás kétszobás, az annyi mint szobánként 400, aztán naponként két liter sör az összesen 12 liter...

FÖDÉMCSERE



— Tessék nyugodtnak lenni, az újság szerint enyhe idő jön és különben is májusban már itt a tavasz.

SPORT



Az NDK-ban is szavaztak a sportújságírók az év legjobb sportolójára. Csapatversenyben 38 462 ponttal a nemrégen világcsúcsot úszó 4x100-as női gyorsváltó vitte el a pálmát. Képünkön: (balról, jobbra) a négy német kislány: Barbara Göbel, Ingrid Schmidt, Heidi Pechstein és Ute Noack.

„Még hosszú ideig szeretnék helytállni csapatomban"

Csupák József ismét edzésbe állt

Megdöbbenéssel fogadta a több ezres pécsi szurkolósereg azon a november eleji vasárnapon a hírt, hogy egyik kedvencét, Csupák Józsefet a Ferencváros mérkőzésről súlyos sérüléssel sürgősen kórházba szállították. Nagyszámú, állapotát eltúlzó kósza hírek terjengtek akkor a városban. Legtöbben úgy vélték, hogy egy eredményekben gazdag sportpályafutás zárult le, azzal a pályán lezajlott balszerencsés eseménnyel, amikor Halasi és Csupák József szándék nélkül összefejelt.

A borulátók álláspontjával részben az orvosok is osztoztak, hogy a pécsi labdarúgó sérülése az 1962-es évben a legsúlyosabb volt a sportágban. Diagnózis: orrcsonttörés és homlokcsont repedés!

Nem véletlen, hogy olyan sokan sajnálták a kitűnő sportoló elvesztését, hiszen Csupák József hét éve erőssége, biztos pontja volt az NB I-es lila-fehér együttesnek és ahogy a szükség követelte, hol mint összekötő, hol hátravont középcsatár, hol a fedezet helyén szerepelt, legtöbbször szélsőhátvédet játszott, de amikor egy időszakban Kamondi betegsége miatt őt helyettesítve mint jobbszélső is jót nyújtott. Sokat tett a csapatért, és idén már mint a csapat egyik legtapasztaltabb, legrutinosabb tagja nélkülözhetetlennek számított.

Annál nagyobb öröm volt most, hogy előreláthatólag mégsem veszti el a Pécsi Dózsa együttese Csupák Józsefet!

— Január harmadik napján már én is megjelentem a csapat első idei edzésén, a felkészülés rajtjánál — meséli megnyugvással és örömmel a játékos. Bizonyára a sporttól megerősödött szervezetemnek köszönhetem, hogy a súlyos sérülésből ilyen meglepő gyorsan kilábaltam. Az orvosok Budapesten annak idején értetlenül és hitetlenül álltak az előtt, hogy ilyen hatalmas ütés következtében nem kaptam agyrázkódást, mégcsak fejfájás sem kínzott. Csak nagyon furcsán és kellemetlenül hatott rám, hogy műtétre számítva, csak az ötödik nap után tették helyére az orrcsontomat. Ezután gyors gyógyulás következett.

— Pillanatnyilag milyen álláspontot foglalnak el az orvosok azzal kapcsolatban, hogy megkezdte edzéseit?

— Az az orvosi szakvélemény, hogy nem lesz kihatással volt sérülésem, még fejjátékomra sem.

— És a saját vélemény?

Erővel végig birtam az első edzéseket, most elég nagy izomlázzal küzdök, hiszen több mint két hónapig nem léptem pályára, mégcsak komolyabb mozgást sem végezhettem. Azt hiszem, eleinte gátlásaim lesznek a fejelések alkalmával. De erős akaraterővel azon is túlteheti magát az ember.

Én egy pillanatig sem gondoltam, hogy búcsút kell mondanom a labdarúgásnak. Úgy érzem, a bajnoki rajtig teljes értékű játékossá válhatok újból, és talán a csapatba is visszaverekedhetem magam — valamelyik posztra.

Új feladatokra készülnek a PVSK-sportolók

Tervek — Sport és munka — Eszmei nevelés Női cselgáncs

Pécs egyik legrégibb és egyik legnagyobb sportkörének, a 600 sportolót számláló PVSK-nak vezetői napjainkban az 1963. évi eredményes sportolás alapjainak megteremtésén munkálkodnak. A MÁV Igazgatóság épületében lévő sportirodában együtt találtuk Verbőci Józsefet, a sportkör titkárát és Lukács János KISZ sportfelelőst, amint a tömegsport ezévi teendőit tárgyalták meg. Igy egészen friss tervekről kaphattunk tájékoztatót.

UJABB SIKEREKET SZEREZNI A VÁROS SPORTJÁNAK

Célunk az MSZMP sportra és testnevelésre vonatkozó tézisei szellemében — mondotta Verbőci József — tovább fejleszteni sportkörünket. Növelni kívánjuk a sportolók létszámát és minőségi szakosztályainkat újabb feladatokra készítjük fel.

— Az elmúlt évben 450 férfi és 150 női sportoló tartozott sportkörünkbe, ezenkívül a kispályás labdarúgó-bajnokságban több mint 100 vasutas dolgozó képviselte egyesületünket. A Kilián Testnevelési Mozgalomban eddig két arany, három ezüst, egy bronz és nyolc vasjelvényt szereztek dolgozóink.

— A sportbeli eredmények fokozásához az anyagi és dologi feltételek biztosítva vannak, valamennyi szakosztályt megfelelő képesítéssel rendelkező edző irányít. Ezen túlmenően azonban fontos szerepet kap célkitűzéseinkben a sportolók eszmei nevelése is, melyet a KISZ-szervezet vállalt magára. A munkára való nevelés is jelentős helyet kap terveink között. E téren már eddig is komoly eredményeket értünk el, sportolóink a munka területén is helytállnak.

MOZGÓSÍTÁS A TÖMEGSPORTRA

— Ebben az évben — kapcsolódott a beszélgetésbe Lukács János — még nagyobb lehetőségeket teremtünk a tömegsport számára, mint az elmúlt években. A Kilián Testnevelési Mozgalom résztvevői számára asztalitenisz, sakk, teke, természetjáró versenyeket rendezünk, valamint labdajátékokban mérkőzhetnek. A mozgósításra vonatkozó tervek már készek, az első versenyekre márciusban kerül sor.

LABDARÚGÓ ÉS KOSÁRLABDA ISKOLÁK

— Már a múlt évben megindultak a labdarúgó és kosárlabda iskolák, amelyekben egészen fiatal, 10—12 éves gyerekekkel foglalkozunk. Ebben az évben tovább kívánjuk ezeket fejleszteni. Ugyancsak ebben az évben megalakítjuk a női cselgáncs szakosztályunkat is.

— A minőségi szakosztályok is konkrét feladatok eléréséért küzdenek. Igy a férfi kosarasok a vidék legjobbja cím elnyeréséért, a nők a középcsoportba való feljutásért, labdarúgóink az NB I. Be jutásért, tekézőink a megyebajnokság megnyeréséért és a feljebbjutásért harcolnak. A négy ifjúsági válogatottal rendelkező ökölvívók az NB II. élmezőnyében szeretnének végezni. De a többi nem említett szakosztály előtt is elérhető célkitűzések állnak.

GONDOSKODÁS A LÉTESÍTMÉNYEKRŐL

Létesítményeink megóvása és karbantartása egyik fontos tétele terveinknek. Máris beszereztünk 6 mázsa fűmagot, amellyel a nagy pálya gyepszőnyegét hozzuk rendbe, bajnoki mérkőzések lejátszására alkalmas állapotba hozzuk a kis fűvespályát, szükségöltözőt létesítünk, hogy a tömegversenyek résztvevőit is elhelyezhessük.

A PVSK vezetőitől hallottak arra engednek következtetni, hogy a pécsi sportkedvelők és PVSK-szurkolók ebben az évben is számos vasutas sikernek lesznek részesei, mert a tervszerű munka feltétlenül meghozza gyümölcsét.

Egy korszerű tornacsarnok ügyében

A Dunántúli Napló 1962. december 31-i számában cikk jelent meg, amelyből megtudhatjuk, hogy a volt pécsi lovarda felszabadul. A cikkíró javaslatot tesz, hogy ezt a helyiséget megfelelő átalakítással a sportolók rendelkezésére lehetne bocsátani. A cikk sajtóvitát váltott ki, és e vitához szeretnék hozzászólni.

A lovarda sportcsarnokká való átalakítása tudomásom szerint nem új dolog. Az évek óta húzódó probléma ezideig nem oldódott meg. Azt hiszem felesleges lenne ma elsősorban arról beszélni, hogy kié a felelősség ebben a kérdésben, inkább arról kellene most tanácskozni, hogyan lehetne megoldani a lovardának sportparadicsommá való átalakítását. Egyetértek a cikkíróval, hogy Pécs város sportja az egész magyar testnevelés és sportmozgalomban igen komoly helyet foglal el. A szükségesség tehát nem vitás. Az biztos, hogy nekünk pécsieknek kell ebben a kérdésben állást foglalni és ez nem lehet más, mint hogy ezt a létesítményt, amely rendkívül alkalmas lenne a teremsportok űzésére, a sportolók rendelkezésére kell bocsátani. Ehhez a nagyszerű lehetőséghez, az MTST is kedvező módon, anyagilag is hozzájárul. Várjuk tehát az Építőipari Vállalat állásfoglalását ebben a kérdésben, hogy hajlandó-e lemondani erről a létesítményről, mert így súlyos problémáktól mentené meg Pécs sok ezer sportolni vágyó fiatalját.

A városi tanács vezetői tudomásom szerint szintén örülnének, ha az ifjúság nevelésének egy újabb nagyszerű lehetősége teremtődne meg Pécs számára. Nem várhatjuk azonban, hogy a városi tanács vezetői éljenek javaslattal, hanem ezt a sportvezetőknek kell megtenniök. Készítsünk konkrét javaslatot a városi tanács végrehajtó bizottsága részére, amely tisztázná a tulajdonjog problémáját, valamint egy költségvetést, amely az átalakításhoz szükséges anyagi eszközöket összegezné. A magunk részéről annyi felajánlást tehetünk, hogy a 10 000 diáksportoló óriási erőt jelent városunkban és hajlandók vagyunk, ha kell, társadalmi munkát is végezni, hogy Pécs város súlyos teremproblémáját valamilyen módon enyhíteni tudjuk.

Orosz Ottó,
a megyei és Pécs városi Iskolai Sportbizottság elnöke.

Magyar sportlovakat vásárol a Szovjetunió

A szovjet lótenyésztési szakemberek az egyébként is jóminőségű sportlóállományt az európai sportlótenyésztő országokból vásárolt — tenyészállatokkal igyekszenek tovább javítani. Az elmúlt napokban vásárlási céllal érkezett hazánkba V. F. Csebajevszkij, az Oroszországi Szovjet Föderatív Szocialista Köztársaság mezőgazdasági minisztériumának lótenyésztési szakértője, aki Pál Jánossal, a Földművelésügyi Minisztérium lótenyésztési igazgatóságának vezetőjével sorra látogatta legjobb méneseinket. Elismeréssel nyilatkozott a kiváló magyar tenyésztörzsekről, elsősorban a híres magyar lipicai, valamint az edzett magyar félvérfajták iránt érdeklődött, amelyek jó örökítő képességükkel igen alkalmasak a szovjet sportló fajták további finomítására. A tervek szerint a szakértő 30 félvér mént és kancát vásárol a magyar ménesekből.

Készülődnek már a PVSK-atléták is

Már december elején megkezdték a jövő évi szezonra való felkészülést a vasutas atléták. Az alapozó edzéseket a PVSK tornacsarnokban végzik, szombatonként pedig a Mecsekre látogatnak, hogy szabadban is folytassák a munkát. A futóatlétákkal Verbőczi József, a dobókkal a kitűnő gerelyhajító Lukács János foglalkozik, a jövő utánpótlását pedig Szécsi János oktatja, aki szépszámú általános iskolás fiúval és lánnyal ismerteti meg az atlétika fortélyait.

Sajnos, a szakosztály ismét gyengült, ugyanis több, már a megyei és az országos élvonalhoz tartozó fiatal eltávozott az egyesülettől. Gál József, a tehetséges gerelyhajító katonai szolgálatra vonult be, Jenczer János és Gagyi Endre pedig a Testnevelési Főiskolán kezdte meg tanulmányait, Honti Róbert a Pécsi Pedagógiai Főiskola hallgatója lett.

Az MTST elnökhelyettese Pécsett

Héttőn délután fél hat órás kezdettel — a Pécsi Dózsa Sörház utcai klubhelyiségében kerül sor az 1962/63-as évad utolsó sportakadémiai előadására. Ezúttal a városi TST agit. prop. bizottsága és a Pécsi Dózsa Sportkör közösen rendezi meg a sportakadémiai előadást.

Az előadás iránt városszerte már most nagy az érdeklődés, ez érthető is, mert valamennyi sportágat érintő téma szerepel a műsoron „A magyar sport útja" címmel. Az akadémia előadója *Terényi Imre* elvtárs, az MTST elnökhelyettese lesz.

A rendezőség minden érdeklődőt szívesen lát, az előadás után filmvetítésre kerül sor, és annak meghallgatása a Kilián Testnevelési Mozgalom követelményeibe is beleszámít. Belépés díjtalan.

A sportnak szentelte életét...

Nagyon szokatlan a csend így hétköznap a Tanárképző Főiskola folyosóin. Megszűnt a nagy sürgés-forgás, ünnepi a hangulat, a hallgatók egy-egy csoportja csendesen vitatkozik az ablakmélyedésekben. Folynak a kollokviumok. A legideálisabb időszak egy tanárral folytatandó beszélgetésre, természetesen ha nem vizsgáztat.

Szerencsém van! Irodájában találom a fiatal tanársegédet, papírrengetegbe burkolózva.

— Éppen jókor jössz, legalább szolgálhatok egy jó témával! — kacsint egyet, a jellegzetes mosoly pedig egy pillanatra sem hagyja el ajkát.

Ha ezt meg tudjuk valósítani — újságolja — talán még Eger úszósportját is lepipálhatjuk. Melegvizű uszodáról van szó, érted?

Igen, Szigeti Lajos mindenben ilyen lelkes, mert él-hal a sportért. Már kisdiák korában megízlelte mit jelent sportolni és azóta, bár mint aktív sportoló abbahagyta a versenyzést, de a mozgalomnak lelkes munkása. A kis kaposvári középiskolás diákot, a vidéki városkában sokan ismerték. Uszott, vízilabdázott, kosarazott, kézilabdázott, asztaliteniszezett, a Rákóczi SE-ben rúgta a labdát és ha idejéből telett lejárt az atlétikai pályára is. Nem jegyezte el magát egyik sportággal sem, azt tartotta, a legjobb dolog mindegyiket űzni, mert ha jó testnevelő tanár akar lenni, mindenhez értenie kell.

— Az első edzés után érett meg bennem a gondolat, amelytől egy pillanatig sem tántorodtam el, hogy testnevelő leszek, — mondja lelkesedve miután megnyugtattam, hogy a melegvizű uszodára is rátérünk. — Középiskolai tanulmányaim után a Testnevelési Főiskolára jelentkeztem, de a létszámkorlátozás miatt átirányítottak Pécsre a Pedagógiai Főiskolára. Itt végeztem a biológia és testnevelés szakot, majd itt maradtam tanársegédnek.

Itt maradt azért, mert jelesen végzett és ezen túlmenően azért, mert tanárai látták, hogy olyan pedagógust nyernek vele, aki minden idegszálával azon lesz, hogy a keze alól kikerülő fiatal tanárok minden tekintetben megálljják helyüket az életben. Hallgató korában is rendszeresen sportolt, oszlopos tagja volt az iskola sportkörének. A PEAC OB. I-es kosárlabda csapatában játszott, a Pécsi Dózsában úszott és vízilabdázott, azonkívül az asztaliteniszt sportot is versenyszerűen űzte.

— Amikor itt maradtam a főiskolán nehezen indult minden. — Azoknak a tanároknak lettem kollégája, akik engem oktattak. Kicsit furcsa volt, de lassan belejöttem és segítségükkel most már otthonossá vált a Tanárképző. Tanítottam labdarúgást, kézilabdát, kosárlabdát, úszást és testnevelés módszertant. Jelenleg csak három tantárggyal foglalkozom.

Az ő tanítványai voltak Szőcs, Kamondi és Vass Ottó akik a Pécsi Dózsa NB I-es csapatában is játszottak. Elsődleges feladatának a tanárképzést tartja, s komolyan képezi magát Szigeti Lajos, de ezen túlmenően már hosszú évek óta bekapcsolódott a pécsi sportéletbe. Korábban az iskola sportköri elnöke, a kézilabda csapat edzője volt. Rövid ideig foglalkozott a Pécsi Bányász kézilabda csapatával is. Később levelező úton elvégezte a Testnevelési Főiskolát, majd 1958-ban a Pécsi Dózsa úszó edzője lett.

Szigeti Lajos tanársegédet mint úszóedzőt nem kell különösképpen bemutatni, mert a város sportszerető közönsége már ismeri.

— Ráütöttem 1958-ban, hogy kézilabda, kosárlabda és úszó edzői ténykedés nem fér meg egymással, így maradtam a Dózsa úszóknál. — mondja Szigeti Lajos. — Valamiről le kellett mondani, hogy eredményt is tudjak felmutatni. Nem igaz?

De igen, így igaz. És az eredmények nem maradtak el. 1958-ban a Dózsa úszók a vidéki csapatok között a hatodik helyen végeztek. Két év múlva már a vidék második legjobb együttese lett a lilafehér gárda. Megnyerték az OB. II-őt, majd egy évvel később az OB. I/B-t és azóta az első osztályban szerepelnek. A pécsi úszósportban soha nem volt akkora fejlődés mint Szigeti Lajos időszakában. Az 1958-as kisgyerekekből, mint például Bonyár Lajos és Kármán Katalin országos viszonylatban is számottevő úszót nevelt.

— Sok a megbízatásom, a társadalmi funkcióm, de nem panaszkodom. Olyan ambíciót érzek, hogy mindegyiknek eleget tudok tenni. Tagja vagyok a VTST-nek, a Magyar Egyetemi Sport Tanácsnak, megválasztottak a megyei Uszó Szövetség élére és a Testnevelési Tudományos Tanácsban is helyet kaptam. Tavaly a kínai kandidátussal dr. Yang Ten-laval folytattunk kísérleteket az úszás élettanával kapcsolatban és mondhatom jó eredményt értünk el itt is. Nagyon megkedveltem a fiatal kínai orvost. Még most is tartom vele a kapcsolatot bár már otthonában Kínában munkálkodik.

Mint tanársegédet és mint úszóedzőt is nagyon szeretik tanítványai. A főiskolán a sportkör elnöke és nemcsak az órákon találkozik a hallgatókkal, hanem a sportpályán is, ami igen fontos összekötő kapocs. Uszói közül mind többen jelentkeznek a főiskolára. Kármán Katalin, Gillai Zsuzsa, Kegyhelyi Erzsi és Csirkéi Kati az ő tanítványai a főiskolán és az uszodában is.

— Négy évvel ezelőtt kaptam számomra munkám legnagyobb elismerését és úgy éreztem, hogy ez még többre kötelez. Akkor lettem a Testnevelés és Sport Kiváló Dolgozója.

Ha valaki megérdemelte, Szigeti Lajos biztosan. Olyan lelkes és odaadó munkáért, amilyent ő végez dicséret és elismerés jár.

— De hogy is állunk azzal a melegvizű uszodával, amit a beszélgetésünk elején említett?

— Mindenesetre azt le kell szögezni, hogy a pécsi uszodakörülmények nagyon mostohák — mondja. — Nyáron alig három hónap áll rendelkezésünkre szabadtéri edzések és versenyek lebonyolítására. Néhány hete elmentünk a Hőerőműhöz, miután megtudtuk, hogy nagyon sok a melegvizük. A szakemberek véleménye hogy minden nehézség nélkül tudnának a Balokány strandfürdőnek 2400 köbméter vizet szolgáltatni naponta, ha a városi tanács elintézné a felmerülő költségeket. Ez a költség maximálisan alig több egymillió forintnál, de szerencsés esetben 300 ezer forintra is csökkenhet.

Azt hisszük nem kell kommentárt fűzni a javaslathoz. A Balokány fürdő vize naponta cserélhető lenne, tetszés szerinti vízhőfokkal és 8—9 hónapi nyitvatartással. Soha vissza nem térő alkalom!

— Néhány nappal ezelőtt elkészítettem a részletes tervet, összeállítottam a felmerülő költségeket és elküldtem az illetékeseknek. Úgy érzem megértésre találnak majd a város vezetőinél is. Ha így lesz, megoldódik az úszók és vízilabdázók évtizedes problémája.

Jelen pillanatban legfőbb vágya, hogy ez a számára „monumentális" dolog sikerüljön. Már előre tervezget, mi lesz akkor, ha nem három, hanem nyolc hónapig tarthat az úszó idény?

— Nagy dolgokat lehetne művelni, de egyelőre még hagyjuk a tervezgetést, majd még a határozatot sem sietjük meg.

Reméljük azonban, megszületik és akkor Szigeti Lajos munkájában újabb állomás következik.

Fertőli Miklós

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 6-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Rövid történetek tanulsággal. — Zenés összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Népi kincsek nyomában... — Zenés összeállítás.
18.00: Hírek.
18.10: Zenés ABC.
18.40: Változó falu — változó emberek. — KESZÜ.
19.00: Közvetítés a szigetvári Arany Korsó étteremből. Sárközi Mötyök István népi zenekara játszik.
19.20: Ének a hómezőről. — Versek.
19.30: Párizs szerelmesei. — Könnyű dallamok.
19.45: Sporthírek.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Bajadér (délután 3 órakor). Bekopog a szerelem (este 7 órakor).

MOZI:

Park: Lángoló sziget (délelőtt 10 órakor), III. Richárd (4, fél 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: Odüsseus (ifjúsági előadás délelőtt 8 órakor). Az elvarázsolt herceg (délelőtt 10 órakor). Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth: Csutak és a szürke ló (délelőtt 10 órakor). Csudapest (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Cica mica és más mesék (délelőtt 10 órakor). Amikor a fák még nagyok voltak (4 és 6 órakor).

Építők kultúrotthona: Darvak dala (délelőtt 10 órakor). Az elmaradt találkozó (5 és 7 órakor).

Gárdonyi Géza kultúrotthon (Istenkút): Nem ér a nevem (6 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Hálátlanság (délelőtt 10 órakor). Münchhausen báró (3, 5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Amíg élek (délelőtt 10 órakor). Az éjszaka szépei (5 és 7 órakor).

Május 1 (Vasas II.): Napjainkban történt (délelőtt 10 órakor). Pillantás a hídról (5 és 7 órakor. szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Balti égbolt I. (délelőtt 10 órakor). Kertes házak utcája (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).

Zrínyi (Szigetvár): A kolostor titka (délelőtt 10 órakor). Kertes házak utcája (fél 4, fél 6 és 8 órakor).

Táncsics (Siklós): Szökés a szigetről (délelőtt 10 órakor). Római történetek (fél 6 és fél 8 órakor, szélesvásznú).

HÉTFŐ

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 7-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Tél a versendi tsz-ben... — Riport. Aktuális témák. Népszerű dalok, népszerű énekesek. Hétfői beszélgetés. Szerb népi táncok.
17.30: Német nyelvű műsor: Magunk közt szólva... Tollrajz. A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. A technika világából. Egy gyűlés margójára. — Jegyzet. Hangszerszólók.
18.00: Hírek.
18.10: Táncritmusban.
18.30: A város határán — Riportműsor.
18.40: Takács Margit énekel.
18.50: Dél-dunántúli híradó.
19.05: Színes, tanulságos élet. — Zenés összeállítás.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Szünnap.

ZENE:

Liszt Ferenc terem: Budapest Eszpresszó. Az Országos Rendezőiroda műsora (fél 6 és fél 9 órakor).

MOZI:

Park: Egy csep méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Petőfi: Pedró a Sierrába megy (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth: Csudapest (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve. Te. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan.)

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az éjszakai vonat (6 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Münchhausen báró (5 és 7 órakor).

Ságvári Endre kultúrotthon (Újmecsekalja): Aki szelet vet (fél 6 és fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-39, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA, Pécs, Munkácsy Mihály

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Index szám: 25.054

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 8.
KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 50 FILLÉR 5. SZÁM

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FELOLVASÓTÉR

ÜNNEPÉLYES ESKÜTÉTEL A 48-AS TÉREN



Az egységek elvonulnak a díszemelvény előtt.

(Tudósítás a 3. oldalon)

Hivatalosan is megkezdődött Nyugat-Berlinben a választási harc

Vasárnap reggel, tehát pontosan hat héttel a február 17-én esedékes választások előtt megkezdődött Nyugat-Berlinben a választási harc.

Nyugat-Berlinben tizenegynehány politikai párt működik. Közülük azonban számos apró párt jóformán csak „sörözö egyletnek" számít.

Az 1. számú listán a Német Szociáldemokrata Párt, a 2. számú listán a CDU, a 3. számú listán az FDP és a 4. számú listán a Nyugat-Berlini Német Szocialista Egységpárt indul.

Vasárnap a frontváros utcáin már megjelentek az első plakátok. Az FDP naracssárga színű, messzire virító plakátjain a nyugatnémet címer fekete sasmadara látható s a plakát jelszava szerint az FDP azért harcol, hogy Nyugat-Berlint mindenki ismerje el Nyugat-Németország egyik tartományául. Ezek szerint a szabad demokraták, akik a legutóbbi, 1958-as választásokon nem kaptak annyi szavazatot, hogy képviselőt küldhessenek a schönebergi városházára, a sovinizmus szításával akarnak sikereket aratni.

A CDU plakátjain Amrehn helyettes polgármester fényképe látható s mellette a felírás: „Mindig Berlinben". Ez a burkolt, de a nyugat-berlini polgár számára érthető támadást jelent Willy Brandt ellen; Brandt ugyanis gyakran távol van Nyugat-Berlintől, s mint bírálói mondják: játssza a nagy nemzetközi államférfit, közben pedig elhanyagolja hivatali kötelességeit.

A szociáldemokraták plakátjai a legszükszavúbbak: Willy Brandt fényképe alatt csupán ez olvasható rajtuk: „Válaszd a Szociáldemokrata Pártot!" A frontvárosi jobboldali szociáldemokrata vezetőknek nem is nagyon lehet több mondanivalójuk, amivel odaállhatnak a választók elé.

Pozitív, építő jellegű programja csupán egyetlen pártnak: a Nyugat-Berlini Német Szocialista Egységpártnak van a frontvárosban, amely — mint ismeretes — a múlt év novemberi küldöttközgyűlése óta önálló párttá alakult. Ezt jelképezi az is, hogy a választási listákon a párt német rövidítése — SED — után még egy W betűt is hozzátesznek, jelezvén, hogy ez a párt Nyugat-Berlinben (West-Berlin) működik.

A SED—W plakátjain megértést és együttműködést követel a Német Demokratikus Köztársasággal, hangsúlyozván, hogy Nyugat-Berlinnek csak ezzel az egyetlenegy állammal vannak határai. Ez a párt követeli a német kérdés békés rendezését, a német államok konföderációját, nem utolsó sorban pedig síkraszáll a demokratikus jogok biztosításáért, a polgárok egyenlőségének érvényre juttatásáért. Máris számos jel mutat arra, hogy a SED—W-t minden tekintetben hátrányos helyzetbe szorítják a választási harc során. A párt nem ismertetheti céljait a nyugat-berlini rádiókban és televízióban s a város egyes kerületeiben akadályokat gördítenek a nyugat-berlini kommunisták választási gyűléseinek megtartása elé is.

1963-ban 15 százalékkal növekszik a megyei tanács irányítása alá tartozó helyiipari vállalatok szolgáltató tevékenysége

A lakosság részére végzett szolgáltatások aránya 15 százalékkal nő 1963-ban a Baranya megyei Tanács irányítása alá tartozó helyiipari vállalatoknál.

A Komlói Helyiipari Vállalatnál például meggyorsítják a szolgáltató részlegek munkáját. Ezért egy üzemmérnököt és egy diszpécsert állítanak a szolgáltató részlegek élére, akiknek a munkaszervezés és a kooperáció javítása lesz a fő feladatuk. Bár az átvevőhelyek hálózatát szélesítik a vállalatnál, a javítási munkákat mégis központilag, egy helyen végzik el. Ehhez két újonnan beszerzett gépkocsi nyújt majd segítséget.

A Mohácsi Vegyesipari Vállalatnál az év első napjától új részlegek működnek. Megszervezték a városban a gépkocsi és motorszervizt, ahol futó és nagyobb javításokat végeznek. Korábban megoldatlan volt Mohácson az irodagép javítás is, melyet január 1-től vezetett be a Vegyesipari Vállalat. Új szolgáltatás Mohácson a töltőtoll-töltés és a villamosgéptekercselés is.

Elkészültek a komlói Lenin téri lakások tervei

Tavaly megtörtént a komlói Lenin téren a lebontott régi lakóházak helyén a tereprendezés, megkezdték a támfal építését szinte végszóra megérkeztek a komlói városi tanácshoz a téren épülő korszerű, többszintes lakóházak tervei is.

A Lenin téren összesen 160 lakás épül, ebből az első ütemben 68-at építenek meg. A lakások egy-két és háromszobásak lesznek, legtöbb lakás azonban kétszoba összkomfortos. Az építendő lakások alapterületileg megegyeznek a korábban elkészült lakásokkal, szolgáltatások tekintetében azonban előnyösebbek lesznek a régieknél, mert távfűtésen kívül állandó melegvíz-ellátást biztosítanak a bérlőknek. Az új lakások előnye továbbá, hogy a lakások szobáiba szekrényeket építenek.

Az úgynevezett „A" épület, amely a pártbizottság közvetlen szomszédságában épül, két emeletes lesz. Az épület földszintjén üzleteket helyeznek majd el. Innen a rendelő intézet irányában, az úgynevezett „felső platón" alakítják ki a háromszobás lakásokból álló háztömböt. Itt épül meg a szuperett is, amelynek tervei még nem ismeretesek.

A komlói Lenin téri lakásokat az ÉM Komlói Építőipari Vállalat dolgozói építik, s az építkezést még ebben az esztendőben megkezdik.

A zárszámadások előtt

Az elmúlt év utolsó hónapjának közepén kezdték meg a leltárkészítést a baranyai termelőszövetkezetek. Ezen a héten előreláthatóan befejezik ezt a munkát, mert a 204 közös gazdaságból eddig 174 már számba vette a vagyonát. Ez a nagy munka alaposan igénybe veszi a tsz-ek szakembereit, de még a gazdákat is, hiszen több mint másfél milliárd értékű közös vagyon felméréséről van szó. A korán beköszöntött tél is akadályozza ezt a munkát. Néhány közös gazdaság még most fejezi be a kukorica szedését, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Tsz pedig a szőlőoltvány értékesítésével maradt el a novenber végén érkezett fagy és havazás miatt. Pedig ennek a jövedelmét is beleszámították a várható 36 forintos munkaegység értékébe.

Az év végén közbejött akadályok ellenére is kedvezőbb képet mutat a termelőszövetkezetek anyagi helyzete, mint az elmúlt évben. A 392 ezer holdon gazdálkodó 53 ezer termelőszövetkezeti tag egyenként 3 ezer forinttal több jövedelemhez jut az 1962-es esztendő termelési eredményei alapján, mint a tavalyi zárszámadáskor. A gyenge eredménnyel gazdálkodó termelőszövetkezetek száma viszont 10-zel csökkent a kedvező időjárás és a tagság szorgalmának eredményeként. A zárszámadó közgyűléseket egyébként január közepén kezdik meg a baranyai közös gazdaságok.

Túlteljesítették az új év első négy napján termelési tervüket

az Agrária Keményítőgyár dolgozói

A tavalyihoz képest emelt tervet kell teljesíteniük az új esztendőben az Agrária Keményítőgyár dolgozóinak. A teljes évi terv még nem ismeretes, de az első negyedévi a tavalyi év hasonló időszakához viszonyítva 16 ezer forinttal magasabb termelési terv teljesítését tűzi ki célul.

Az új esztendő termelése jól kezdődött a gyárban: a jó műszaki előkészítés a dolgozók szorgalmával párosulva már az első napokban kiváló eredményeket hozott. Négy nap alatt az előírt 392 mázsával szemben 400 mázsa keményítőt gyártottak, dextrinből 3 mázsa, kukoricalekvárból pedig 6 mázsa volt a többlettermelés.

Tekintettel arra, hogy az idei ötéves terv már teljesen kihasználja a kapacitást, 1963-ban fokozott mértékben kerül előtérbe a műszaki fejlesztés. A műszaki fejlesztési terv sok feladatot ró a gyár dolgozóira. Igy többek között meg kell oldaniuk az erős korrózionak kitett vascsövek terjes cseréjét. Vascsövek helyett műanyagcsöveket építenek be, s ezzel több százezer forintos megtakarítást érnek el népgazdasági szinten. A vascsöveket ugyanis gyorsan kikezdte a rozsda, s ezért körülbelül félévenként kellett kicserélni őket. A műszaki fejlesztést szolgálja a gyárban annak a korszerű csírátlanító ciklonnak az üzembehelyezése, melyet ugyancsak erre az évre szabott meg feladatu a terv. — Eddig csírátlanítás nélkül dolgozták fel kemonyítővé a kukoricát, pedig a csírátlanított kukoricából minőségileg jobb keményítő készül, s ráadásul a csírából értékes olajat nyerhetnek, melyet piperecikkek készítésénél használ az ipar. Az 1963-ban üzembehelyezendő homoktalanító ciklon is kedvezően befolyásolja majd a keményítő minőségét, mely különösen az export szempontjából fontos.

Átadták az új-mecsekaljai telefonközpontot



Tegnap délután az új-mecsekaljai új postán ünnepélyes keretek között átadták az 500 mellékállomásos, kézikezelésű, lámpajelzéses mellék-központot. A központot 60 összekötő áramkör kapcsolja össze a pécsi automata központtal és 10 összekötő vonal az interurbán központhoz fut be. A mellék központban négy munkahelyen kapcsolják a hívásokat. Az új létesítményt a Budapesti Posta Központi Javítóüzem építette, a külső hálózat kialakítását pedig a Pécs I. Műszaki Fenntartási üzem dolgozói végezték. A képen: Paál József postaműszaki igazgató (a jobbszélén) átveszi a mellék központot Somkuti Ferenctől, a Központi Javítóüzem vezetőjétől (balról a harmadik).

Foto: Erb János

3700 mázsa dohányt termeltek a baranyai tsz-ek

Jó termést takarítottak be és adtak le a tsz-ek dohányból. Mig 1961-ben 430 holdról 2100 mázsát, addig 1962-ben 470 holdról már 3700 mázsát szüreteltek. A 4.7 mázsás holdankénti termést — az aszályos időjárás ellenére — a kellő talajmunkával és szakszerű ápolással tsz-eink 8 mázsára növelték. Ennek pénzbeni eredménye sem maradt el, hisz volt olyan tsz, ahol egy holdról 23 ezer forint értékű termést szedtek le. Ebben „szerencsében" az egyébként közepesen gazdálkodó kozármislenyi szövetkezet részesült, ugyanis 10 holdon termelt dohányt és 109 mázsás termést szüretelt. A dohánybeváltó ezért a termésért 230 ezer forintot fizetett ki a szövetkezetnek. Kiváló terméssel dicsekedhet még a csertői Kossuth is, a 11 holdon termelt 107 mázsájával, valamint a bári Uj Élet, a 10 holdról betakarított 190 ezer forint értékű termésével.

Több patak kilépett medrébő Veszprém és Fejér megyében

A hirtelen olvadás és a bőséges esőzés hatására háromszorosára duzzadt a Veszprém megyét átszelő több mint ötven patak vize. Somlóvásárhelyen és Somlójenőn a Torna és a Csinger patak elhagyta medrét és elöntötte a környező kerteket, réteket, Somlójenőn több ház is veszélybe került.

Vasárnap sok dolga akadt a székesfehérvári tűzoltóknak is. A felgyülemlett csapadékot a város csatornahálózata képtelen volt elvezetni, a víz befolyt egyes helyeken a házakba is.

Baracskánál kiöntött a Váli patak, több ház veszélybe került. Nagyvenyimen két ház összedült.

Székesfehérvárott hétfőn már csak a város külső területén dolgoztak a tűzoltók, — ahol a víz miatt két család kilakoltatására került sor. A községek közül hétfőn délelőtt csak Enying—Leshegyről kértek segítséget, ahol három ház került víz alá.

Az együttműködés szép példája

Három pártszervezet ötszáz lakásért

Azt az egyszerű igazságot, hogy az élet, a munka — és minden — az emberektől függ a földön, mindenki elismeri.

A kommunistáknak egyenként is ezért kell élniök és dolgozniok, a pártszervezetnek is ezért kell tevékenykedniök. Valahogyan úgy, ahogyan ezt a Pécsi Tervező Vállalat, a Megyei Tanács és a Komlói Építőipari Vállalat pártszervezetei teszik.

Együttműködnek.

Mindegyikük tudja, hogy a komlói Zobák-akna építkezéseinek 1964-ben el kell készülniök. Ezért meg kellett gyorsítani a beruházásokat.

Igen ám, de ha a bánya elkészül, akkor ott embereknek kell majd dolgozniok, az embereknek pedig lakás kell. — Ezért határozott úgy a kormány, hogy terven felül 500 lakást építsenek Komló területén.

A lakásépítés beruházója a megyei tanács tervosztálya.

Az ott dolgozó kommunisták a közelmúltban azt mondták: *„Ha a bányának 1964-ben el kell készülnie, akkor a lakásoknak korábban kell készen állniok. Meg kell tehát gyorsítani a lakásépítés ütemét. Mit tehetne ezért a megyei tanács pártszervezete?"*

Levelet írtak a Pécsi Tervező Vállalat pártvezetőségének. Arra kérték a vállalat minden párttagját, hogy támogassák javaslatukat: kössenek szocialista szerződést a lakásépítkezések meggyorsítására. Levelet írtak a Komlói Építőipari Vállalat kommunistáihoz is, amelyben ugyanerre kérték őket. Levelükben többek között ezt írták: *„Meggyőződésünk, hogy a feladatot csak akkor lehet végrehajtani, ha az operatív munkában leginkább érdekelt szervek — a beruházó, a tervező és a kivitelező — szocialista módon együttműködnek... Javasoljuk, hogy a szerződést a lakásépítés beruházási programjának jóváhagyása után közösen készítsük el."*

A komlóiak pártvezetősége levélben válaszolt és közölte, hogy elfogadja az együttműködésre, a szerződés kötésére tett javaslatot. Azt is írta, hogy a Zobák-akna építőinek pártszervezetét is értesítették a javaslatról s azzal ők is egyetértettek. Mindjárt javasolták, hogy verseny szerűen oldják meg a dolgot, dolgozzák ki a verseny feladatait közösen.

Ezek után újabb ötlettel állt elő a tanács pártszervezetének egy tagja, amikor javasolta, hogy a beruházással foglalkozó osztályok pártcsoportjai külön vitassák meg, mit lehetne még ezen kívül is tenni az új lakásokért. Így határozták el, hogy a pénzügyi osztály és a tervosztály közös pártcsoportjának gyűlésén is megtárgyalják a dolgot, hozzáadják a maguk elképzeléseit is a tervbevett szerződéshez.

Mondhatná valaki, hogy szép, szép ez, de nem olyan nagy dolog, hogy dobra kéne verni. Pedig nagy dolog. Valóban meggyorsíthatja, előbbre hozhatja az ötszáz lakás megépítésének idejét. Ez pedig azt jelenti, hogy a tervbevett időben kezdhet el termelni az új bányaüzem.

És újabb bizonyítékát jelenti annak, hogy a pártnak nemcsak a központi vezető szervei, hanem alapszervezetei is a VIII. pártkongresszus határozatának megvalósításán dolgoznak. És mert ezzel a pártonkívüli dolgozók is egyetértenek, ebben az esetben is biztos, hogy csatlakozni fognak a kommunisták kezdeményezéséhez, résztvesznek majd a szocialista szerződés kidolgozásában és végrehajtásában.

Gy. K.

Budapest espresso

Az Országos Rendező Iroda tegnap este Pécsett is bemutatott műsorának nem rossz az alapötlete. Csak dicsérni lehet azt a törekvést, hogy az esztrádban az egymás mellé dobált, önálló számok helyett valamiféle egységes, tartalmilag összefüggő, tehát igényesebb műsort nyújtsanak a közönségnek. Ezúttal a keretjáték egy képzeletbeli eszpresszóban játszódik, ahol nagyon sokan megfordulnak: így a szomszéd szálloda takarítónője, diáklányok, szerelmespárok és neves fővárosi művészek. Már e felsorolás is némi kételyt támaszt, hogy az alapötletből mennyire lett valóban jó esztrádműsor? A Budapest Espressó írói és összeállítói mintha egy kicsit megijedtek volna saját ötletük újszerűségétől és merészségétől, ezért gyorsan engedményeket is tettek a színvonal rovására a könnyebb megoldások felé. Ha végigviszik a megkezdett játékot, ha néhány valóban tipikus és mindenekelőtt mulatságosabb figurát visznek színre, ha igényesebben válogatják meg a tréfákat és gondosabban ügyelnek az egész műsor egyenletes színvonalára, akkor maradéktalan örömmel üdvözölhettük volna a műsort.

Így is több, óriási sikert aratott részlete volt az előadásnak. A közönségnek tetszett Rátonyi Róbert, bár magánszáma semmi kapcsolatban nem volt a megkezdett és időnként felbukkanó keretjátékkal. Komikus színészünk olyan elragadó temperamentummal és utánozhatatlan humorral szólaltatta meg a már részben ismert és többször hallott számokat is, hogy az frissnek, kacagtatónak hatott. Míg Rátonyi elmaradhatatlan szalmakalapjával, sétapálcájával és régi slágerösszeállításával a múltat idézte, a műsor tánczenei része döntő többségében a legújabb jelennel örvendeztette meg a hallgatóságot: twistben nem volt hiány. Twisttel aratta legnagyobb sikerét Záray Márta és Vámosi János, twistet játszott Balassa Tamás és tánczenekara. Ami még ezen kívül elhangzott? Völcsey Rózsinak egy gyengécske blüetten és egy „mai"-nak beállított mama-szerepen kívül más nem jutott. Mednyánszky Ági, Rózsahegyi Marika és Gálcsiki János hol a felbukkanó keret jeleneteit töltötte ki, hol attól függetlenül énekelt, táncolt. Győző László espressó-pincére amolyan narrátoros, a jelenetekbe belejátszó konferanszié ként jó figurát rajzolt, és ha jobb szöveget kap, még hálásabb a feladata. Így is a Budapest Espressót örvendetes előrehaladásként könyvelhetjük el az esztrádműsorok fejlődése terén, amit a színházból a Lisztterembe szorult közönség őszinte tapsa is igazolt.

— nt —

Dobi István üdvözlő távirata a Svájci Államszövetség új elnökéhez

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte hivatalba lépése alkalmából *dr. Willy Spühlert*, a Svájci Államszövetség új elnökét.

*

Dr. Willy Spühler táviratban mondott köszönetet *Dobi Istvánnak*, jókívánságaiért.

Élelmiszeriparunk 20 terméke kapott tavaly márkajelzést

A Belkereskedelmi Minisztériummal és a minőségvizsgáló intézetekkel egyetértésben tavaly megvizsgálták a korábban márkázott és a márkázásra javasolt termékeket. A vizsgálat alapján húsz élelmiszeripari terméket találtak alkalmasnak a márka jelzés „viselésére". Eszerint az ipar jelenleg a következő termékeknél tudja biztosítani az egyenletes minőséget.

Piros és kék *Daru*-cigaretta, *Herz-* és *Pick*-szalámi, *Gyulai* kolbász, az *Exporco*, az *Excelsior* és a *Glóbus* doboz-sonka, az *Opera-Luxus*, az *Exotic* és a *Caola* piperezappan, a *Royal Opera Luxus* zsíros krém, valamint az *Opera Luxus* púder, folyékony púder, zsíros krém, krémrúzs, kölnivíz és parfőm. Márkás áru a *Vermuth* ürmös bor is.

Az idén a pécsétes barackpálinka márkázását tervezik.

Ülést tartott a Népfront megyei elnöksége

A Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége tegnap ülést tartott.

Az elnökségi ülés megvitatta az országgyűlési és tanácstagi választások előkészítésével kapcsolatos feladatokat és az eddig elvégzett munkát. Megtárgyalta az eddig beérkezett javaslatokat az országgyűlési képviselők és megyei tanácstagok személyére és döntött abban a kérdésben, hogy kiket javasol megválasztásra.

Az elnökségi ülés napirendjének előadója *Sztergár János* elvtárs, a Hazafias Népfront megyei titkára volt.

HÍREK



A Pécsi Általános Építő KTSZ Zsolnay utcai üveges részlegében 1500 Békés garnitúrához készítették el a tükröket. Képünkön: Kocsis Lászlóné tükörborító munka közben.

★

— A SÁRHÁTI és magyarteleki tsz 10—10 holdon virágricinust termelt. A szövetkezetek egy-egy holdról 10 ezer forint értékű magvat takarítottak be.

— *A HOSSZÚHETÉNYI termelőszövetkezetben még ebben az évben munkába állítják a tsz fűrésztelepét, gatterjét. Valószínű, hogy eladásra is jut a fűrészárúból.*

— EBBEN AZ ÉVBEN termelőszövetkezeteinkben kb. 48 millió forint értékű öntözőgépet állítanak munkába. A forgalomba kerülő öntözőberendezések zömét magyar dieselmotoros öntözőagregátal szállítja a gyártó vállalat.

— *A SZIGETVÁRI járási tanács művelődésügyi osztálya pályázatot hirdetett az oktatási reform megvalósítását elősegítő gyakorlati tapasztalatok feldolgozására. A felhívásra 13 nevelő küldötte be pályázatát. A pályázat legjobbjait a tanács 200—700 forint összeggel jutalmazta.*

— SOMOGYAPÁTI és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet ebben az esztendőben mintegy 120 ezer forintos költséggel korszerűsíti a vásárosbéci, a merenyei és a patapoklosi boltjait.

— *SZIGETVÁRON a közeljövőben egy zenés presszót adnak át rendeltetésének. A tervekben szerepel egy söröző-bisztró létrehozása is.*

— A SELLYEI JÁRÁSBAN a sokgyermekes anyák részére az elmúlt esztendőben 31 ezer forint segélyt utaltak ki.

— *A SZIGETVÁRI járási rendőrkapitányság vezetője Mester Ferenc segédmunkás, mozsgói lakost 200 forint pénzbírsággal sújtotta, mert motorkerékpárját ismételten vezetői igazolvány nélkül vezette.*

— A VASUTASOK országos kongresszusi munkaversenyében a MÁV pécsi igazgatóságának ítélték az első díjat.

— *A PÉCSI PORCELÁNGYÁRBAN a nők 34 százaléka részt vesz a politikai oktatásban. A pártoktatásban 155-en, középfokú állami iskolai oktatásban 22-en tanulnak, egy nő pedig egyetemi tanulmányokat folytat.*

— ÚJ BOXBŐRCSERZŐ műhely épül a második ötéves tervben a Pécsi Bőrgyárban. Üzembehelyezésével jelentős javulás várható a bőrcserzés minőségében.

HELYREIGAZÍTÁS

Lapunk vasárnapi, január 6-i számában „A főkönyvelő tiszteletes úr" című cikkünkben a nyomda hibájából sajnálatos, értelemzavaró elírás történt. A cikk 5. hasábja második bekezdésében a mondat második része helyesen így hangzik: „...s nem csak azért, mert ezt tanultam..."

— *A MÁV ÉS AZ AKÖV szakszervezeti bizottsága és igazgatósága közösen jutalmazza azokat a dolgozókat — évenként — akik az esti középfokú és egyetemi oktatásban kiváló eredményeket értek el.*

— HIRDETMÉNY! A Pécsi Szénbányászati Tröszt pécsújhegyi üzeme 1963. évi január hó 10-én, csütörtökön reggel 6 órától 17 óráig a tulajdonát képező iparvasútjának felújítási munkálatai elvégzése céljából, az iparvasutat pályaszintben metsző a Pécsi Kokszművektől kiágazó kozári bekötőutat a közforgalomból kizáratja. Ezen korlátozási idő alatt kerülő útként a Karancs utcai átjáró és a pécsújhegyi üzem belső területén átvezető út használható.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

16.50: Hírek. — 16.55: Közvetítés Ostravából. — 18.00: Ifjúsági híradó. 18.15: A kisfilmek kedvelőinek. (1. Szépség, Párizs, 2. Népművészeti album, 3. Cigánytánc. — 18.55: Falujáró kamera. — 19.15: Népi muzsika. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: Közlekedi baleset nélkül! — 19.55: A TV mesekönyve. — 20.00: Lilliomfi. — 21.45: Amiről beszélnek. — 22.05: Hírek, TV-híradó ism.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhős, párás idő, esőkkel, később, főként északon havazásokkal. Mérsékelt, helyenként élénk északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2, plusz 1, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap nulla, plusz 4 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVAN GYENYISZOVICS EGY NAPJA

(8.)

De alighogy szétáradt ez a kellemes érzés Ivan Gyenyiszovics testében, fülét máris zúgolódó hangok ütötték meg:

— Elszedik az alsó ingeket!..

Suhov már megszokta, hogy ilyen a zek élete; csak arra vigyázz, hogy át ne harapják a torkod.

De miért vennék el az inget? Hiszen maga a parancsnok adta! Nem, ez nem lehet...

Még két brigád várt előttük a motozásra és az egész 104-es brigád látta: a stábbarakkból kijött Volkovoj hadnagy, a rendészeti parancsnok és odakiáltott valamit az őröknek. Erre a smasszerek, akik Volkovoj távollétében csak úgy-ahogy motozták meg az embereket, most egyszerre nagyon fürgék lettek, s úgy vetették magukat a rabokra, mint a vadállatok. Közben a parancsnokuk egyre ordítozott:

— Ki-gom-bol-ni az ingeket!

Nemcsak a zekek és a smasszerek félnek Volkovojtól, hanem azt mondják, maga a táborparancsnok is. Lám, az isten is megbélyegezte ezt a gazembert, olyan vezetéknevet adott neki! — Volkovoj* csakugyan farkas. Hosszú, fekete, mogorva ember, mindig gyors léptekkel jön-megy. Hirtelen felbukkan a barakk mögül: „Hát ez meg itt miféle gyülekezet?" Nem lehet elrejtőzni előle. Kezdetben szíjból font, karvastagságú korbácsot hordott magánál. Azt mondják, a BUR-ban ezzel verte az embereket. Vagy, amikor az esti sorakozónál a barakk előtt összegyültek a zekek, hátulról odasettenkedett és valamelyiknek a nyaka közé sózott a korbáccsal: „Miért nem álltál be a sorba, te állat?" A csattanásra a tömeg valósággal hullámzásba jött. Akire pedig lesújtott, az a nyakához kapott, letörölte a vért és hallgatott: nehogy a tetejébe még bevágja a BUR-ba is.

Mostanában — ki tudja miért — nem hordott magával korbácsot.

Amikor erős a fagy, a reggeli és esti közönséges motozásnál egyszerű az eljárás: a rab kigombolja buslátját és széthajtja szárnyait. Ötösével állnak és öt smasszer áll szemben velük, akik megtapogatják a zek madzaggal összekötött pufajkáját, belenyúlnak a jobb térd fölött lévő, egyetlen engedélyezett zsebbe. Az örök kesztyűt viselnek és ha valami ismeretlen holmit tapogatnak ki, nem húzzák elő mindjárt, hanem lustán megkérdezik: „Hát ez micsoda?"

Mit kereshettek reggel a zeknél? Kést? Hiszen kést nem visznek ki a táborból, inkább behoznak .Reggel azt kell ellenőrizni, nem visz-e a rab három kiló élelmet magával, hogy megszökjön. Volt idő, amikor annyira féltek emiatt a kenyértől, az ebédre adott kétszáz grammos darabtól is, hogy parancsot adtak: minden brigád készítsen magának faládát, s abban vigyék a munkahelyre a brigád kenyerét, a brigád tagjaitól pedig szedjenek el minden kenyérdarabkát. Nem tudni, hogy mit akartak ezzel elérni, talán inkább az embereket akarták gyötörni, hadd legyen még több gondjuk: harapj az adagodba, de jegyezd meg magadban, hogy ez a tiéd és tedd a ládába. A kenyérdarabok pedig annyira hasonlóak, hiszen egy kenyérből valók, így azután egész úton töprenghetsz és emésztheted magad: nem cserélik-e fel az adagodat? Még a barátok is összetűztek emiatt, s néha verekedéssé fajult a veszekedés. Egyszer azután hárman megszöktek a munkahelyről, autóval, s a kenyérládát is magukkal vitték. A parancsnokság akkor észbekapott és a főbejáratnál minden ládát összetörtek. Vigye mindenki a maga adagját — mondták.

Reggel még azt is ellenőrizni kell, nem húzta-e civilruhádra a rabruhát. Pedig már régen elszedték mindenkitől a civilholmikat az utolsó darabig, mindent megjelöltek és azt mondták, hogy a büntetés kitöltéséig nem adják vissza. A büntetés kitöltését viszont még senki sem érte meg ebben a táborban.

Ellenőrizni kell azt is, nem visz-e magával levelet valamelyik, hogy szabad személy révén továbbítsa? Ám ha mindenkinél levelet keresnének, akkor délig sem érne véget a motozás.

De Volkovoj azt kiáltotta, hogy valamit — nem értették, hogy mit — meg kell keresni, mire a smasszerek gyorsan lehúzták kesztyűjüket, megparancsolták a zek-eknek, hogy tárják szét pufajkájukat (pedig mindenki a barakk melegét őrizgette alatta), gombolják ki az inget — és tapogatni kezdték az embereket, nem rejtegetnek-e valamilyen tiltott holmit. Az előírás szerint két inge lehetett a zek-nek, egy alsó és egy felső ing. A többit levetni! — így adták tovább a zek-ek sorról-sorra Volkovoj parancsát. Azok a brigádok, amelyek az előbb már átestek a motozáson — milyen szerencse! hadd menjenek, némelyek már a kapun is túljutottak, de ezek itt gombolkozzanak ki! Aki magára húzott valamit, vesse le, itt, a csípős fagyban!

Így is kezdődött, de zűrzavar lett belőle: a kapunál már csak kevesen voltak és a konvoj* a főbejáratnál ordítozott: davaj, davaj! Mire a 104-es brigád sorra került, Volkovoj hangja megenyhült: jegyezzék fel, hogy kin van felesleges ruhadarab, este majd adja le az illető személyesen a megőrzőben és mellékesen frás beli magyarázatot is: hogyan és miért rejtegette.

Suhovon minden darab állami holmi, tessék, tapogasd ki akár a mellét, a lelkét is. De Cézárnak felírták a barchet ingét, Bujnovszkijnak meg a lélekmelegítőjét és a magakészítette haskötőjét, Bujnovszkij kakaskodik, kiabál, ahogyan a torpedóhajón megszokta — persze még háram hónapja sincs a táborban:

— Nincs joguk a fagyban levetkőztetni az embereket! — Ugy látszik, nem ismerik a büntetőtörvénykönyv kilencedik paragrafusát...

De ismerik. Hogyne ismernék. Te nem ismered, barátocskám.

— Maguk nem szovjet emberek! — vágja oda nekik a kapitány. — Maguk nem kommunisták!

A büntetőtörvénykönyv paragrafusának emlegetését még csak eltűrte Volkovoj, de most eltorzult az arca és lesújtott, mint a villám:

— Tíz napi szigorított.

És valamivel halkabban odaszólt a törzsőrmesternek:

— Majd este csukd le.

Reggel nem szívesen zárnak be senkit; ne legyen egy kivonuló munkással kevesebb. — Hadd görnyedjen egész nap, este pedig a BUR-ba vele!

Itt van a BUR is a főúttól balra: kétszárnyú kőépület. A második szárnyat az ősszel toldották hozzá, — egy szárnyban már nem tudták mind elhelyezni azokat, akiket megbüntettek.

A börtönnek tizennyolc cellája van, néhányat egyes zárkának alakítottak át. A tábor minden épülete fából van, csak a fogda épült kőből.

(Folytatjuk.)

* Volk, orosz: farkas, jelent.

* konvoj = kísérő őrség.

MELLÉKCSATORNÁK

A zengővárkonyi termelőszövetkezet vezetői nagyon jói ismernek egy olyan embert, aki gépet tud adni. A tervet a megye megkapja, de ő terven felül is tud gépet adni. Azt kérdezte tőle még a múlt évben a zengővárkonyi tsz egyik vezetője: „Nem tudnál valamilyen gépet adni?" Az illető gondolkozott és így válaszolt: „Sajnos, csak egy teherautót tudnék átpasszolni." Állt az alkú. Ha nincs ló, szamár is jó, vagyis modernül: ha nincs traktor, hát megteszi a három és fél tonnás teherautó is. Megkapták a teherautót. És nem nagyon tudnak mit kezdeni vele. Már a MÉK-kel is tárgyaltak, hogy esetleg szállítanának neki vele. Van egy plusz teherautó a megyében, de nem oda került, ahová kellett volna. Mert például mennyivel nagyobb szükség lett volna a teherautóra a magyarteleki termelőszövetkezetben. Ez a termelőszövetkezet ugyanis tizenhat kilométerre szállítja a gabonáját és járműve bizony nagyon kevés van.

Egy másik eset.

A siklósi termelőszövetkezetben nagy mennyiségű oltványt állítanak elő. Az oltványokat úgy helyezték el az iskolában, hogy legjobban Dutra traktorral tudták volna kiszedni. Bejárták a fél országot Dutra traktorért: könyörögtek, fenyegetőztek. Minden hiába. Nem voltak elég élelmesek, vagyis nem volt jó kapcsolatuk. Annál inkább volt a szigetvári termelőszövetkezet vezetőinek. Ők szereztek egy Dutra traktort. Hogy erre nagyobb szükség lett volna Siklóson? Fő az, hogy van egy traktor. A siklósiak meg lánctalpassal szedték ki az oltványt és ebből elég tetemes káruk keletkezett.

Bizony ma még előfordul és nem is ritkán: nem azon múlik, hogy kap-e gépet a termelőszövetkezet, hogy megvannak-e a szükséges feltételek, hanem gyakran azon:

MILYEN AZ ÖSSZEKÖTTETÉS?

Ez nagyon helytelen.

Vannak még más példák is. Egyik nagyon élelmes termelőszövetkezeti elnökünk kihallgatta egy, a termelőszövetkezet szempontjából nagyon fontos vállalat embereinek a beszélgetését. Nem is nagyon kellett kihallgatnia, hisz azok úgy beszéltek, hogy akaratlanul is értsen a szóból. Panaszkodtak: hány községbe kellene még ellátogatniok, ha lenne gépkocsijuk. De nincs. Persze azért ezeket a községeket mégis meg kellene látogatni. A tsz-elnök gondolt egy nagyot. Van őneki kocsija. Felajánlotta: ő úgyis kíváncsi azokra a községekre, ha nem vetik meg a kocsiját, hát beleülhetnek. Beültek. És nem voltak hálátlanok. Olyan dolog történt, amire az elnök maga sem számított. A következő átvételnél minden áruja első osztályú lett. És ezért 75 ezer forint pluszjövedelem ütötte a tsz markát.

Egy másik termelőszövetkezet vezetőit gyötörte a gond: hogyan lehetne egy lánctalpast szerezni. Nagyon kellene. Vadászatot rendeztek. Utána vadászvacsora, egy kis bor. Alkalmas pillanatot teremtettek és ekkor megkérdezték az illetékest: „Nem lehetne kiszorítani nekünk egy lánctalpast, ekével együtt". Az illetékes nem válaszolt azonnal. Alaposan meggondolta a dolgot. Gondolatban végig járt a gépek között és ráakadt egy lánctalpasra. Igaz, hogy azt eredetileg egy gyengébb termelőszövetkezetnek szánták. No mindegy. „Mondja meg az elnöknek, megkapják a gépet" — üzente vissza. És megkapták a lánctalpast. Nem kellett hozzá más, csak

EGY KIS VADÁSZVACSORA.

A baksai termelőszövetkezet nem volt a gépesítésre kijelölt tsz-ek között. Az elnök érvelt: nekik már javítóműhelyük is van, gépcsoport-vezetőjük is van, helyesebb lenne, ha őket gépesítenék. Az érvelést helyben hagyták. A múlt évben gépesült a tsz. Teherautót azonban nem kaptak. De azért szereztek. Összeköttetés révén.

A pogányiak is szép csendben gépesítettek. Innen is, onnan is szereztek valamit, végül kialakult a gépparkjuk. Élelmes tsz-vezetők. Ezt mondják rájuk. Ebben az élelmességben azonban van valami furcsa mellékíz. Mert ma már élelmes a gépállomási ember, aki alkatrészt szerez, élelmes a főkönyvelő, aki terven felül kipréseltet valamit a vállalatnak... Szóval, nagyon sok az élelmes ember. És ez lassan oda vezet: az emberek felsőbb összeköttetésekhez járnak, mert ott el tudják intézni azt, amit nem tud a járás, a megye.

Gépeket szereznek, beruházásokat szereznek, náluk állíttatnak be kísérleteket és az ördög tudja, mit nem csinálnak.

A példák bizonyítják — elég

SOK A MELLÉKCSATORNA.

Nem ez a jellemző, de ilyen is van. És erre fel nem figyelni bűn. A fő erek az életet jelentik, de a mellékereknek is nagy szerep juthat. A fő ereken még jó a vérellátás, csak az a baj, hogy néha itt-ott a mellékereken is több vér megy el a kelleténél. Ez komplikációkhoz vezethet.

A komplikációt pedig csak úgy tudjuk megelőzni, ha te is, én is, ők is, mindannyian azon leszünk, hogy minél előbb elzáródjanak ezek a mellékcsatornák. Nem szabad azt nézni, hogy ez nekem, neked előny, csak egyet szabad nézni, azt, ami mindannyiunknak előny. E csatornák elzárásához három dolog kell: nem szabad külön kérni, nem szabad külön adni és nem szabad külön megigérni. Ha e három dolgot mindenki betartja, akkor minden pénz, minden gép oda jut, ahol arra szükség van és nem oda, ahol jobban tudnak kunyerálni. A három dologból pedig az egész országnak csak haszna lehet.

Szalai János

70 millió forint aprómagvakból

Megyénk mezőgazdasági üzemei, állami gazdaságai és termelőszövetkezetei nagy bevételhez jutnak idén is az aprómagtermelésből. A lucerna, vöröshere, étkezési borsó, bab, ricinus és más aprómagvak „fogása", illetve termelése 1963-ban mintegy 70 millió forinthoz juttatja a mezőgazdasági üzemeket. Az aprómagvakkal bevetett terület 1963-ban 10 százalékkal lesz nagyobb, mint a múlt évben. A termelőszövetkezetek 28, az állami gazdaságok 3 ezer holdat vetettek be ősszel és vetnek be tavasszal a jól fizető növények magvaival. A mágocsi Béke Tsz-ben például múlt évben 195 mázsa lucernamagot „fogtak" és ezért nem kevesebb, mint 720 ezer forintot kaptak. A belvárdgyulai tsz pedig közel 3 millió forintot írhatott jóvá aprómagvainak beszállítása után.

Ankét Kende Sándor regényéről Komlón

A múlt évben jelent meg *Kende Sándor: Testvérek* című regénye, amely árva ipari tanuló fiúkról szól, s az író az ő sorsukon, érzéseiken, vágyaikon és kalandjaikon keresztül keres választ a jelen kérdéseire. A regény színhelye egy komlói üzem, s anyagának nagyrészét is az ösztöndíjas hónapok alatt Komlón gyűjtötte össze a pécsi író.

Most a komlói Zrínyi Művelődési Ház művészeti klubja író-olvasó találkozót rendez, s ezen — január 24-én — Kende Sándor regényét vitatják meg.

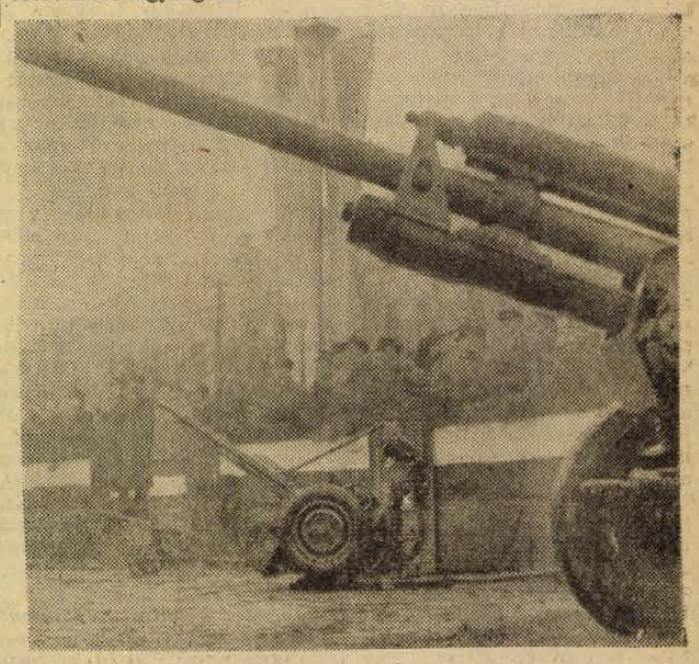
Ünnepélyes eskütétel a 48-as téren

Vasárnap délelőtt Pécsett a 48-as téren került sor a Magyar Néphadsereg pécsi helyőrségéhez bevonult fiatal katonák ünnepélyes eskütételére. Hozzátartozók, ismerősök és Pécs város dolgozói közül mintegy háromezren tekintették meg az első nyilvános eskütételt, amelyen résztvett *Palkó Sándor* elvtárs az MSZMP Központi Bizottságának póttagja, a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke, *Papp János* elvtárs a megyei pártbizottság titkára, *Ambrus Jenő* elvtárs a városi pártbizottság első titkára és *Kőrösi Lajos* elvtárs a Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke.

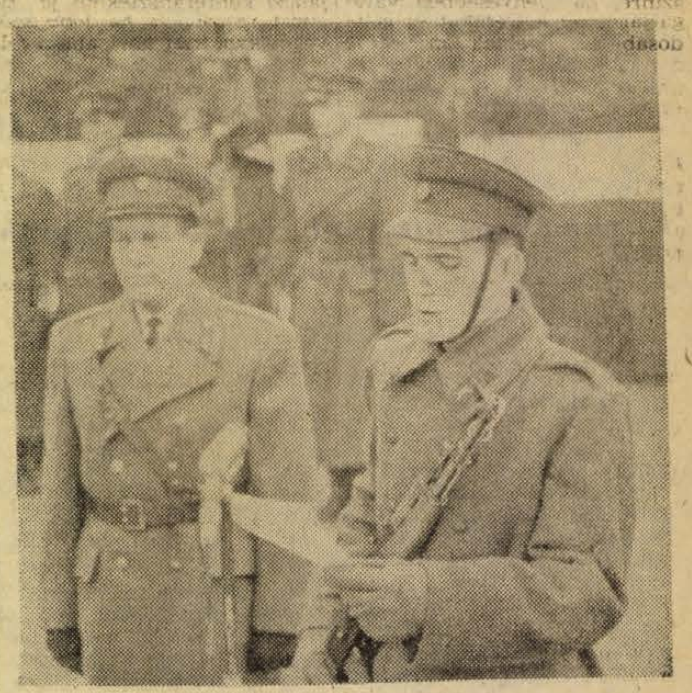
A Himnusz után — amely alatt hat löveg kilenc díszsortüze dördült el — Kőrösi Lajos elvtárs a Pécs Városi Tanács VB elnöke köszöntötte a felsorakozott egységeket.

Ezután következtek az eskü ünnepélyesen hangzó szavai: „Én... a dolgozó magyar nép fia esküszöm..." Az eskü után *Farkas Mihály* alezredes, a pécsi helyőrség parancsnoka beszélt a katonákhoz.

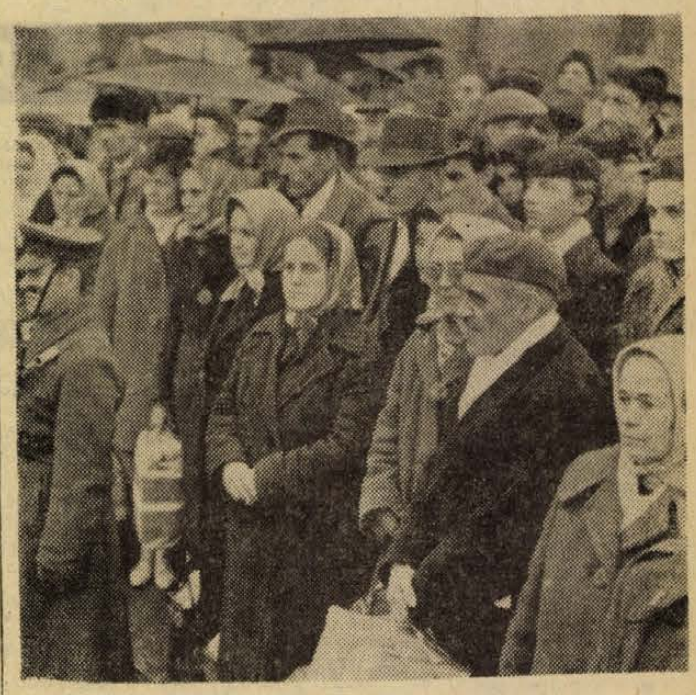
— Most, miután a nép színe előtt letették az esküt, gratulálok önöknek és kívánom, hogy katonai szolgálati idejük alatt és egész életükben az eskü szelleme vezérelje önöket. Az adott szavuk törvénnyé lett és semmilyen erő nem tántoríthatja el önöket esküjüktől, mert legdrágább számunkra az adott szó becsülete. Sok tanulás, sok munka vár önökre. A gyakorlótereken sok verejték fog hullani, de ezzel a verejtékkel megszerzik azt a képességet, hogy a korszerű harcban megállják a helyüket és megőrizzék önmagukat családjaik és a szocializmus örömére.



Korszerű fegyverek díszítik a díszemelvényt.



Az egyik fiatal katona felolvassa az eskü szövegét.



Büszkén nézik fiaikat, hozzátartozóikat a szülők és a rokonok, és a kézben vagy a lábnál ott van a finom hazai is.

Erb János felvételei

Mit olvas Baranya népe?

Aki Szabó Pál iskolatársa volt — A versendi cigányok irodalomszomja — Twistelés magyar ruhában

A *Tiszatáj* írta egyik nemrégiben megjelent számában, milyen kevesen olvasnak a Szeged környéki tanyavilágban. Izgatott a kérdés, baranyai vonatkozásban, s ezért elmentem a járási könyvtárosoknak a Megyei Könyvtárban tartott hétfői szakmai továbbképzésére. A népi írókról és főleg Szabó Pál írói munkásságáról tartott előadás után őszinte vita indult az előadó és a továbbképzésen résztvevők között: *többet olvasnak-e a baranyaiak, mint a tiszatájiak?* A Szeged környékén megkérdezett 500 ember közül csak nyolcan ismerték Szeged nagy íróját, *Móra Ferencet*, a többség még Petőfinél tart a költők közül; és Jókait, Mikszáthot, Gárdonyit és Móriczot kedvelik a magyar irodalom nagyjai közül.

A beszélgetésből kiderült, hogy megyénkben némileg jobb a lakosság olvasási készsége. *Szabó Margit*, sellyei járási könyvtáros arról számolt be, hogy a parasztírókat nem nagyon olvassák. Azt mondják: — Mi is így éltük át a régi szomorú időket, ismerjük nagyon jól ezt az életet, nem kérünk belőle még olvasni sem. A parasztírók ne a múltról írjanak, hanem a jövő távlatairól!

És igazuk is van. Ez az oka annak, hogy Szabó Pál, Veres Péter és Darvas József művei csak szórványosan kerülnek a falusi ember kezébe. Kivétel ez alól a szabály alól a Siklóson élő *Békefi* néni, aki eddig az összes parasztírók műveit elolvasta. Baranyában is a könyvtárak állományából Jókait, Gárdonyit, Mikszáth és Móricz műveit kölcsönzik a legszívesebben. Móricztól nem a történeti regényeket szeretik olvasni, hanem a Légy jó mindhalálig-ot, és a szerelmes témájúakat: a Forró mezőket és a Pillangót. A pöttyös és a csíkos könyveket a fiatalok és a felnőttek egyaránt szinte kézről kézre adják.

Bendik Györgyné, a siklósi járási könyvtár dolgozója felszólalásából megtudjuk, hogy nemcsak a fiatal, hanem még az öregedő korosztály is a szerelmes regényeket szereti olvasni. Az a kérésük, hogy a mai írók többet foglalkozzanak a házasságok problémáival és bátrabban merjenek állást foglalni a szocialista szerelem és erkölcs kérdéseiben.

Józsa Gyuláné, a mohácsi könyvtáros szerint Szabó Pál művei közül sokan csak az újabbkori műveket szeretik, mert a régieket sematikusoknak tartják. Elmondja még, hogy a mohácsi szociális otthonban él *Braun Ignác* bácsi, aki osztálytársa volt a biharugrai írónak. Leleplezi Szabó Pált: — Nem volt az elemi iskolában valami jó tanuló. Akkoriban senki sem nézte ki Paliból, hogy nagy író lesz. Kevés szeretetet kapott otthon, s talán ez az oka annak, hogy a beleszorult szeretetet most az emberekre szórja. Náci bácsi szereti olvasgatni Szabó Pál műveit, és gyakran kiált fel, ha felismeri a regény egy-egy szereplőjében a falusi „mintákat".

Hogy a könyvtárosok mi mindent tehetnek az irodalmi ízlés irányításának érdekében, mi sem mutatja jobban, mint az a körülmény, hogy Siklóson megszerették a verses kötetek olvasását. Többen vannak, akiket érdekelnek a világirodalom klasszikusai. A siklósi kórházban a betegek Thomas Mann-t és Hemingway-t is olvassák. A mohácsi *Speidel József* nagy élvezettel olvasta Hasek: Svejkjét: — Én is tiszti pucer, csicskás voltam az első világháborúban. Mintha csak újra átélném mindazt, ami velem történt!

A szajki és versendi cigányok szinte falják a regényeket. Szívesen olvassák a mai magyar regényírókat, de akad köztük olyan is, aki az Érzelmek iskoláját és a Bovárynét is olvasta. Sok függ tehát a könyvtárosoktól és a nevelőktől. Az érdeklődés felkeltésével, szaktanácsadással rá lehet irányítani az olvasók figyelmét giccsek helyett az értékes mondanivalójú művekre, a magyar és a világirodalom klasszikus alkotásaira. Tervszerű, agitatív munkával elérhetjük majd, hogy a fiatalok nemcsak a twist után bomlanak majd, hanem a jó könyvek után is. És ha már a twistet említettük, hadd írjuk meg azt is, hogyan botránkozott meg az egyik falu népe azon, hogy a televízióban magyarruhás falusi lányokat láttak twistet táncolni. Nem a twist miatt háborodtak fel, a magyar ruha miatt.

(T. I.)

1963-ban a sellyei járásban nem lesz gümőkóros tehén

Félmillió forintot jelent a tsz-eknek! Nő a tejhozam

Évek óta tartó szorgalmas megelőző és szelektáló munka gyümölcse érik be a sellyei járásban. Ez évben érik el tudniillik a járás termelőszövetkezetei tehénállományuk teljes gümőkórmentességét. A negyedévenként folytatott tuberkulin vizsgálatok alkalmával a tsz-eknél megjelölték a fertőzött teheneket és azokat hizlalásra javasolták. Így elérték a fertőzés megszüntetése mellett, hogy a tehénlétszám sem csökkent. 1963. januárjára már 20 község tehénállománya mentes a tuberkulózistól és idén a többi is követi példájukat. Ez anyagilag is óriási hasznot jelent a tsz-nek, hisz egy liter „negatív" tejért 30 fillérrel többet kapnak, mint a másikért. A sellyei járásban ez évente félmillió forintos többletbevételt jelent.

Fehér szőrmeáru érkezett

Sallai utca 14 sz. alatti részlegünkbe, mely kitűnően alkalmas

szőrmézésre, kucsmák és gyermekbundák készítésére

Készséggel állunk kedves vevőink rendelkezésére. — Pécsi Ruházati Ktsz

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat azonnali belépésre keres

RAKTÁROS VEZETŐ LAKATOST,
SZERSZÁMKIADÓ RAKTÁROST,
GÉPKEZELŐT (gépészt),

villamossági képesítéssel rendelkezők előnyben, valamint

AUTÓSZERELŐT.

Jelentkezés: Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. munkaügyi előadónál.

„Erősítsük a kommunista mozgalom egységét a béke és a szocializmus diadala érdekében"

A Pravda szerkesztőségi cikke

Az emberiség fejlődésében egyik legfelelősségteljesebb szakaszhoz érkezett. E szakaszt rendkívül fontos események, valamint a szocializmus és a béke erőinek éles összecsapásai jellemzik az imperializmus, a reakció és a háború erőivel. Az új világ: a béke, a szabadság és a boldogság világa, az emberiség igazi tavasza erősödik és bővül, szűkebb körre szorítja a régi világot: a kapitalizmus, az erőszak és a kizsákmányolás világát. 1962 eseményei újabb szemléltető bizonyítékot szolgáltattak erre.

A kapitalista országokban

a munkásmozgalom fő eredménye az, hogy az igen éles osztályharcba sikerült bevonni a dolgozók újabb rétegeit, fokozódott a harc a monopoltőke elnyomásával és önkényével szemben, növekedett a kommunista pártok és a szocialista eszmék befolyása.

Bulgária, Magyarország, Csehszlovákia és Olaszország kommunista és munkáspártjainak nemrég lezajlott kongresszusai meggyőzően bizonyították, milyen gyümölcsöző eredményekkel jár mind a szocialista, mind a kapitalista országok kommunista pártjai szempontjából a nemzetközi kommunista mozgalom stratégiai és taktikai vonalának következetes megvalósítása.

Az SZKP XXII kongresszusán, majd Bulgária, Magyarország és Csehszlovákia kommunista és munkáspártjainak kongresszusán a Kínai Kommunista Párt küldöttsége azt állította, hogy hiba volt nyiltan bírálni az albán vezetők irányvonalát, és a testvérpártokra igyekezett hárítani a felelősséget a felmerült nézeteltérésekért.

Az Albán Munkapárt vezetőinek antileninista irányvonalát az 1960-ban megtartott moszkvai tanácskozás résztvevői határozottan visszautasították. Ám az albán vezetők nem hallgattak a józan ész szavára. Az Albán Munkapárt 1961. februárjában lezajlott IV. kongresszusán felléptek a kommunista pártok tanácskozásain elfogadot nyilatkozat és kiáltvány alaptételei ellen és szembeállították ezekkel saját külön álláspontjukat.

Az Albán Munkapárt vezetőinek álláspontja mély aggodalmakat keltett a Szovjetunió Kommunista Pártjában és minden kommunista pártban, amelyek nagyra értékelik soraink egységét. Az SZKP Központi Bizottsága még 1960. augusztusában kétszer is javasolta az Albán Munkapárt Központi Bizottságának, hogy szervezzék meg a két párt képviselőinek találkozóját. Az albán vezetők visszautasították az SZKP Központi Bizottságának minden kísérletét, amely a kapcsolatok rendezésére irányult.

Sajnos a helyzet nemcsak, hogy nem javult, hanem rosszabodott is. Az albán vezetők nyiltan szakítanak a kommunista mozgalommal, a marxizmus-leninizmussal, mind mélyebbre süllyednek a dogmatizmus, a szektásság és az elvakult nacionalizmus mocsarába, egyre szélesebb körben alkalmazzák a személyi kultusz marxizmustól idegen módszereit.

Korunk legfontosabb, legéletbevágóbb problémája

a háború és béke kérdése. Az életben a kérdés így merül fel: vagy a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélése, vagy pusztító háború. Más kivezető út nincs. Felvetődik a kérdés: milyen álláspontra helyezkedjenek a kommunisták? Csakis a békés együttélés álláspontjára. A nemzetközi munkás- és felszabadító mozgalom nagyszabású támadó harcot vív az imperializmus ellen a békés együttélés körülményei között. A szocialista országoknak nincs szükségük háborúra. Sikeresen fejlődnek a békés viszonyok között és győzelmet aratnak majd a kapitalizmussal folyó, világot átfogó gazdasági versenyben és ez rendkívül nagy jelentőségű lesz abból a szempontból, hogy minden nép egyetlen helyes útként a szocialista utat válassza.

Ténylegesen harcolni az imperializmus ellen, védeni a békét, mindenképpen segíteni a világ felszabadító mozgalmának fejlődését a szocialista országok számára, elsősorban a következőket jelenti:

— Sikeresen fejleszteni a szocialista társadalmat, elsősorban következetesen előmozdítani a gazdasági életük fejlődését. Minél hatékonyabban fogják építeni gazdasákukat a szocialista országok, annál erősebbek lesznek gazdaságilag és politikailag, annál nagyobb lesz a befolyásuk a történelmi fejlődés irányára és ütemére, annál határozottabban és biztosabban védelmezhetik a békét;

— Szilárdan és következetesen békeszerető külpolitikát folytatni, amely gyengíti az imperializmus pilléreit, elősegíti a békeerők összefogását és megkönnyíti a dolgozók és az elnyomott népek szabadsága és függetlenségi harcát; olyan politikát folytatni, amely a legcsekélyebb lehetőséget sem nyújtja a szocializmus ellenségeinek, hogy széthúzást szítsanak a béke, a demokrácia és a szocializmus erői között;

— A legnagyobb éberséget tanusítani az imperializmussal szemben, mindenképpen gyarapítani az egész szocialista tábor hatalmát és védelmi képességét, mindent megtenni a népek biztonságáért és a béke fenntartásáért;

— Erősíteni a testvéri barátságot és a szoros együttműködés szálait azokkal az ázsiai, afrikai, latin-amerikai államokkal, amelyek nemzeti függetlenségük kivívásáért, illetve megszilárdításáért küzdenek, segíteni és támogatni a nemzeti felszabadító mozgalmat;

— Minden vonalon előmozdítani és erősíteni a nemzetközi munkásmozgalom valamennyi csapatának és szervezetének harcos szolidaritását.

A háború utáni években

nem volt élesebb nemzetközi válság, amely termonukleáris világégéssel fenyegetett, annál a válságnál, amelyet nemrég hozott létre az amerikai imperializmus a Karib-tenger térségében. Vajon milyen álláspontra helyezkedtek abban a felelősségteljes órában a tiranai rikoltozók?

Támogatták-e a Szovjetuniót, amely a forradalmi Kubát védelmező főerő volt és útját állta az atom-mániákusoknak? Nem, nem ezt tették. Sőt, lényegében véve segítettek az imperialista provokátoroknak, hogy konfliktust idézzenek elő, összeütközést hozzanak létre a Szovjetunió és az Egyesült Államok között, amivel egyszersmind a háború szakadéka felé sodorták az egész világot is.

Mindenki előtt világos, hogy Kuba helyzete lényegesen szilárdabb lett, nemzetközi tekintélye pedig megnőtt. A szabadság világító tornya a nyugati féltekén még erősebben világít. Vajon ez „München"? Vajon ez meghátrálás? Ugy látszik azok, akik a „második München" meghatározást készítették, nem ismerik a történelem elemeit és olyasmiről beszélnek, amivel maguk sincsenek tisztában.

A kommunista mozgalom úgy véli, hogy ha az imperialisták háborút robbantanak ki, ez a korhadt kapitalista rendszer végleges pusztulását fogja jelenteni. Ám a szocialista forradalomnak nincs szüksége arra, hogy atom vagy hidrogénbombák törjenek számára utat.

Amig fennmarad az imperialista táborból kiinduló háborús veszély, addig nincs meg a teljes és általános leszerelés, addig az SZKP szent kötelességének tekinti, hogy meg őrizze a szovjet állam védelmét, fegyveres erőinek harckészségét olyan szinten, amely biztosítja bármely ellenség teljes szétzúzását.

A Szovjetunió minden eszközzel

elősegíti a nemzeti felszabadító mozgalmak fejlődését, a szégyenletes gyarmati rendszer mielőbbi felszámolását. A Szovjetunió mindig segítő kezet nyújtott és nyújt az imperializmus és a kolonializmus ellen felkelő népeknek. A fiatal nemzeti államok általában síkraszállnak a békéért, s a békeövezet fontos láncszemét alkotják. Fölöttébb szükséges, hogy e békeövezetet bővítsük, hogy a szocialista és a fiatal nemzeti államok harci szövetségét erősítsük, hogy türelmesen, tárgyalások útján megoldjuk a felvetődő vitás kérdéseket, s hogy ne engedjünk meg semmiféle olyan akciót, amely ezekben az államokban aláássa a haladó erők pozicióit, gyengíti a felszabadult államok és a szocialista országok barátságát. Nagyon káros dolog lenne, ha e rendkívül sokrétű világban a forradalmi folyamatokat egyetlen régi sémába terelnénk, ahogy ezzel a dogmatikusok próbálkoznak.

A Szovjetunió Kommunista Pártja csakúgy, mint a többi marxista—leninista párt internacionalista kötelességének tekinti, hogy szigorúan betartsa a moszkvai tanácskozásokon elfogadott okmányok tételeit, s hogy a kölcsönös kapcsolatok terén az említett okmányokban lefektetett elveknek megfelelően járjon el. Ezért a kommunistákban feltétlenül komoly aggodalmat kelt az utóbbi időben napvilágot látott azon tézis, hogy a nemzetközi kommunista mozgalomban „ideiglenes többség van", amely „makacsul kitart hibái mellett", és „ideiglenes kisebbség", amely „bátran és határozottan védelmezi az igazságot".

Az SZKP XX. és XXII. kongresszusán

meghatározott irányvonala a szocializmus összes erőinek tömörítését, valamennyi testvérpárt egységének erősítését, az antiimperialista front minden erejének összefogását szolgálja. Ezen az irányvonalon nyugszik a szocialista Jugoszláviával való viszonyunk fejlesztésének álláspontja is. A jugoszláv kommunisták és vezetőik által bel- és külpolitikai téren az utóbbi időben tett lépések sokat törlesztettek abból, ami hibás volt és Jugoszláviában a szocializmus építésének ártott. A jugoszláv kommunisták lépéseket tettek az egész kommunista világmozgalomhoz való közeledés és a vele való egység érdekében, s akik azt állítják, hogy Jugoszláviában „restaurálták a kapitalizmust", hogy ott „új burzsoá elemek" foglalták el a vezető pozíciókat, szándékosan valótlant mondanak, nem akarják elemezni a tényeket és jelenségeket, s azokat koholmányokkal cserélik fel, megkísérlik egy egész ország népét kitaszítani a szocializmusért küzdő harcosok soraiból. Az SZKP nyiltan kijelenti, hogy a Jugoszláv Kommunisták Szövetségével még egész sor ideológiai kérdésben nézeteltérések vannak. Ám Jugoszlávia közeledése ahhoz az országhoz, amely a kommunizmust építi, vitathatalanul elősegíti számos ideológiai kérdésben a nézeteltérések mielőbbi leküzdését.

A kommunista mozgalomban

nincsenek „fölérendelt" és „alárendelt" pártok. A kommunista pártok testvértek. Egy az ideológiájuk — a marxizmus—leninizmus, egy a céljuk — harcolni az imperializmus ellen, a kommunizmus győzelméért. Valamennyi kommunista párt egyenrangú és önálló, valamennyi felelős a kommunista mozgalom sorsáért, győzelmeiért és kudarcaiért. E tételeket a mi pártunk mondta ki először.

A kommunista pártoknak van egy kipróbált módszerük: a vitás kérdéseket eszmecsere útján oldják meg. Pártunk mindig síkraszállt e módszer mellett. Az SZKP-nak mélységes meggyőződése, hogy a jelenkori világfejlődés legfontosabb kérdéseinek kollektív megvitatása lehetővé teszi a nemzetközi kommunista mozgalom tömörítését.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvér, nevelőanya, nagyanya és kedves rokon

Jakovicska Gyuláné

Miklós Róza

január 5-én 77 éves korában elhunyt. Temetése január 10-én csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérem, unokánk, sógorom, nagybátyám

Stenczer Ernő

22 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 10-én, csütörtökön 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy jóságos szerető feleség, testvér, édesanya, anyós, nagyanya és rokon

Méhes Gyuláné

Jeszenovszky Ilona

január 6-án 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 10-én, fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, jóságos édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédmamánk

özv. Tóth Jánosné

Kaufmann Mária
hegyőr özvegye

1963. január 6-án örökre itthagyott bennünket. Temetése 11-én, pénteken délután fél 4 órakor lesz. (Szövetség utcai lakos.)

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, sokat szenvedett nagynénénk és rokonunk

Timina Erzsébet

tanárnő

január 6-án 71 éves korában elhunyt. Temetése január 10-én, csütörtökön 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló Babi, Zsuzsika a rokonság és pedagógus ismerősei.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk

Pörényi Jánosné

Ferencz Margit

temetésén megjelentek, koszorúk, és virágok küldésével vagy bármely módon fájdalmunkban velünk együtt éreztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

Hornung Mihály

temetésén megjelentek koszorúk, virágok küldésével és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhítették, köszönetet mondunk.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

Id. Ginder Rezső

temetésén résztvettek s fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a pécsújhegyi zenekar közreműködéséért.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk özv. Untenberger Andrásné temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. — Külön mondunk köszönetet a Porcelángyár, a Szikra Nyomda dolgozóinak és a ház lakóinak.

A gyászoló Miszlai, Untenberger és Laufer család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk Perlaki Ferenc temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapánk Halbich József nyugdíjas január 3-án 72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. — Temetése január 9-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

— Szeretett édesapa, após, nagyapa és rokon Korpusz József 79 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 10-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

— Szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya és kedves rokon özv. Pere Ferencné Lőrincz Ida január 4-én 87 éves korában elhunyt. — Temetése január 9-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

APRÓHIRDETÉSEK

Vennék 1—2 szobás, villaszerű házat Harkányban, vagy Sikondán, beköltözhetőt. — „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hizót megvételre keresek. 200—250 kg-ig. Ajánlatokat faluról is az alábbi címre: Farkas Mihály Pécs, Sallai utca 15.

Elcserélném szoba-konyhás lakásom hasonlóért. Csak PIK-házban, sürgősen. — Rokusalja u. 12 sz.

Munkácsy televízió eladó. Nagyvárad u. 23.

2 szoba, komfortos családi ház beköltözhetően eladó. OTP kölcsönnel átvehető. Telek 625 négyszögöl. — Cserdi község 66.

Elcserélném Budapest, Hősök terei nagyméretű társbérleti lakásomat, pécsi főbérletiért. Érdeklődni Pécs, Virág utca 4 sz.

Eladó egy jó állapotban lévő 48 basszusos tangóharmonika. — Weltmeister gyártmány. Pécs, II. ker. Szent Vince u. 4.

Irógépet, rádiót, gitárt távcsövet, villanyborotvát veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Eladó szezlonok, párna fotőlyök, rekamié, afrik matracok, szezlonok szekrények, ágyak, — asztalok, Koltainál, — Rákóczi út 48.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié fotőlyök sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, író asztal, asztalok, szék, vitrin, szekrények, kályhák, tűzhelyek, prima bútorok olcsóbb árban Soóky bútorüzletében vásárol ható, Zsolnay utca 1.

Különbejáratú bútorozott szoba diáklányoknak kiadó. Pécs, Vas Gereben utca 50.

Beköltözhető családi ház, esetleg félház elköltözés miatt eladó. József utca 42.

Exakta Warex fényképezőgép, Singer var rógép, evőeszköz eladó József utca 42.

Universál és plastik előhívótank és Forte papirok eladók. Rodostó út 20. fszt.

3+2 világvevő rádió részletfizetésre 800 forintért eladó. Aradi vértanúk útja 11.

Televízió, rádió, magnetofon, lemezjátszó, mosógép javítás Hohmann. Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38.

Eskűvőre fehér szőrme kulibunda, perelin és boleró kölcsönzés. Teréz utca 5 sz.

Veszek hálószobabútorokat, konyhagarnitúrákat, szekrényeket, rekamiékat, ingaórákat, kakukkórákat, fehér márványt, székeket, asztalokat Koltai, Rákóczi út 48.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat veeztőségénél Mohács, Dózsa György u. 31. sz. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

A Zala megyei Tanács Tervező Irodája azonnali belépésre alkalmaz megfelelő gyakorlattal rendelkező okleveles építészmérnököket és általános mérnököket irányító és tervező munkakörbe. — Felvétel esetén igényjogosultságnak megfelelően lakást biztosítunk. Cím: Zala megyei Tanács Tervező Irodája Zalaegerszeg, Bíró Márton u. 43 sz. Telefon: 473.

Beköltözhető 3 szobás ház, kedvezményes fizetéssel eladó. Nap utca 4 sz.

Eladó vajszínű hármas szekrény és modern cseresznyefa ebédlőasztal, hat zöld kárpitozott székkel. Telefon: 40-54.

Nagyharsányban, Petőfi utca 273 sz. ház eladó, mely áll 2 szoba, 1 konyha és gazdasági épületből, 700 négyszögöl kerttel. — részben szőlő. azonnal beköltözhető.

Veszek használt férfi félcipőt, bakancsot, gumi- és bőrcsizmát, férfiruhát és nadrágot. — Koltai, Zetkin Klára u. 2.

Kifogástalan állapotban Trabant Combi áron alul eladó. Móricz Zs. tér 7. III. 16. Megtekinthető 14 órától.

Wartburgomat elcserélném házért, lakásért, vagy eladom. — Ágoston téri önkiszolgálóbolt.

Bútorozott szobába női szobatársat keresek. — Nyil utca 22.

Pálos templom mellett épülő új társasházba jelentkezhet — személyesen Cserfa u. 2 sz. vagy 39-47 telefonon, este 6—8-ig.

Kétnormás Munkácsy televízió eladó. Bóly, Harmat Antal. Pécsi út.

350-es drapp IZS nagyon sürgősen eladó. Bóly, Széchenyi tér 9. Gálos.

Öz utca 7 szám alatt lévő családi ház és 1092 négyszögöl szőlő Felső-Makár tető 6 sz. lakható épülettel eladó

Egy vagy 2 szoba, konyhás lakást keresek. „Megegyezésre" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Építtetők figyelem! — Lakóházak, melléképületek új és átalakítási tervezését vállalom. Cím: Varga Lajos, képesített kőművesmester, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 36/4. sz.

A harkányi üdülőtelepen 50—80 négyszögöles víkend-telkek — négyszögölenként 30—40 forintos áron eladók Bővebb felvilágosítást a siklósi OTP fiók ad.

Lovakat ad el a garéi Közös Akarat MTSZ. Megtekintés Garéban.

Eladó vagy elcserélhető egy kis családi ház. Derkovits u. 3. sz

Eladó telkek Mohácson, Komlón, Siklóson, Sellyén, Szigetvárott, Harkányban és a megye több községében. Kedvezményes fizetési feltételek! Bővebb felvilágosítást a területileg illetékes OTP fiókok és tanácsok adnak.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással.

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat perfekt gyors- és gépírónőt keres felvételre.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Perzselőgép eladó. — Mezőszél utca 52 sz.

Szoba, konyhás lakást keresek. Cserealap van „Nyugdíjas nő" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás új családi ház Kovács-telepen sürgősen eladó. Érdeklődni: Uj-Mecsekalja, Hajnóczy u. 25/a sz. Szögiék.

Zongora olcsón eladó, vagy bérbeadó. Kóczián Sándor u. 12. a kapuval szembeni ajtónál. Telefon: 40-84.

Eladó 218 négyszögöl házhely a Pipacs utcában. Érdeklődni lehet Megyeri út 10 sz. — Telefon: 46-42.

Valóban a rászorulóknak...

A tsz-alapszabálynak van egy paragrafusa, ami kimondja: a tagok jövedelmének kettő százaléka erejéig a jövedelemből szociális és kulturális alapot lehet képezni, melyből segíteni lehet az arra rászorulókat. Nos, nézzük meg megyénk egyik szövetkezeténél, hogyan gazdálkodtak ezzel az alappal, mire fordították, mire adták ki a forintokat?

Az 1962-es évben a somberekí termelőszövetkezet 71 800 forint értékben képezett szociális és kulturális alapot.

Az összeg hallatán mindenki azt mondaná: szép pénz és ezt sok jóra lehet fordítani. Valóban a somberekiek nem is gazdálkodtak rosszul a 71 800 forinttal.

A szociális alap ötven százalékát a tanácsi óvoda támogatására fordították. A községi óvoda férőhelye ugyanis kevés és 35 tsz-tag gyermegét nem tudták befogadni. A tsz a hivatalos létszámon felüli gyermekek étkezési költségét, valamint két dajkának és egy szakácsnőnek fizetését vállalta. Ez az alapjában véve helyes intézkedés, nagyon sokat segített a tsz tagjain, hiszen az asszonyok nyugodtan elmehettek dolgozni, nem kellett otthon maradniuk a gyermekekre vigyázni. Sajnos azonban, ez a segítség másoktól vonta el a pénzt, nem tette lehetővé, hogy a tsz úgy segítse a rászorulókat, mint lehetett volna.

Nagyon helyesen használta fel viszont a szociális alapot a szövetkezet a betegek támogatására. Az alapszabály szerint a beteg tagok részére fél munkaegységet lehet jóváírni, a másik felét pedig a szociális alapból fedezni. Erre a célra Somberekben tizennégyezer forintot költöttek.

Ki adott segítséget azelőtt a parasztembernek, ha valakije meghalt, szerencsétlenség, vagy baj érte?... Senki! Most a tsz Biró Miklósnénak például férje halálakor 500, Hóman Péternének 500, Tamás Lőrincnek felesége elhunyta alkalmából szintén 500 forint segélyt adott. Pál János, Halócsi Lajos, Csibi István 5—500 forintot kapott bevonulási segély címén, Pál Ágoston pedig asztalitűzhelyet kapott nászajándékul. A hétgyermekes Illés Noénak 500 forintot adtak.

Nem veszett kárba a szociális és kulturális alapnak a kirándulásokra elköltött része sem, összel 65-en tekintették meg a mezőgazdasági kiállítást, negyvenen Harkányban voltak. Nem sajnálta a pénzt az úttörőnap megrendezésére sem a tsz, de megtartották az öregek napját is. Ezen a napon sörrel, étellel vendégelték meg az idős embereket és csak látni kellett volna, milyen meghatottan köszönték meg a fiatalok kedvességét, figyelmét.

Összefoglalva: a somberekiek nem bántak rosszul a szociális és kulturális alappal, s az óvodai támogatáson kívül tényleg a lehető legszükségesebbre költötték el a pénzüket. Jövőre pedig már az óvodai probléma is megoldódik és már lényegesen kisebb segítségre szorulnak a legifjabbak. Ha a felhasználás tételeit nézzük, láthatjuk: a 71 ezer forinttal sok embert örvendeztettek meg. Ám, a somberekí tsz, jó tsz, egy munkaegység értéke 42 forint körül jár, s így a szociális és kulturális alap sem kevés. Mi van ellenben a gyenge, még meg nem szilárdult termelőszövetkezeteknél? Nyilvánvaló, kisebb az alap, több a rászoruló, a támogatásra váró ember.

És itt érünk el a támogatás leglényegesebb kérdéséhez, ahhoz, hogy tulajdonképpen a segítségnyújtás nem teljesen a szociális és kulturális alaptól függ. Attól is, természetesen, de nem csak attól függ! A tsz gazdálkodása folyamán rengeteg alkalom nyílik arra, hogy prémiumnál, természetbeni juttatásoknál, munkával való megbízásoknál — ha nem is kivételes, de — egyenlő esélyben részesítse a valóban rászorulókat. Nem kell egyetlen tsz-vezetőnek sem megmagyarázni, hisz ismeri a falut, tudják, kik élnek nehezen, — legyenek idősek, vagy fiatalabbak, — kiknél okoz súlyos gondot a gyermekek ruházat, egyébbel való ellátása, ki maradt özvegyen, ki rokkant meg, kinél kopogtat erősebben a szükség. A segítés sokszor egészen apró dolgokon múlik. Fogaton, amivel hazahozza a kis fát, vagy szerződésre kiadott sertéshizlaláson, kisebb szívességeken, vagy még azt is merném állítani, jó szón — a tsz-elnök látogatásán, a vezetőség érdeklődésén az idős, vagy rászoruló ember körülményei iránt, és mindjárt csökken a gond, kevésbé fájó a baj, naposabb az élet. De mennyi örömet is lehet szerezni akkor, ha a szociális alap kasszájából csöppen is valami, és a jó szót anyagi támogatás is tetézi.

Egy nagy gazdaság vezetése sok energiát, időt köt le. Sok elnöknek kisebb gondja is nagyobb annál, hogyan él a kívülálló, hiszen szorítják a tervekkel, nyakára járnak a MÉK-től, az állatforgalmitól, telefonál a járás, jönnek a szakemberek, az állatorvos, eltörött a süldő lába, vagy „lerohadt a teherautó" Pécs előtt és így tovább. „Meg hát a panaszt hallgathatná az ember napestig, volt-e a világon olyan ember, aki elégelte pénzét?"...

Mégis, különösen most, a téli hónapokban, sort lehet keríteni ezeknek a dolgoknak a „mélyére" is, fel lehet mérni a helyzetet, ki lehet kutatni az emberek szíve-vágyát. Hogy ez milyen jó hangulatot szül — nemcsak az idősek, hanem az erejük teljében lévőknél is — azt sok-sok példával bizonyíthatnánk. Hogy ez mennyi — ha nem is értékelhető, megfogható — jövedelmet hoz, azt nem lehet felmérni, de a tagság munkalendületében, a közösség eggyé válásában óriási segítséget jelent.

Sokat tettünk a falusi emberekért, de ebben az évben még többet kell tennünk. Soha ne felejtsük el: megigértük!

Szűts István

Egy hét az országutakon

Az elmúlt héten személyi sérüléssel járó közúti baleset megyénkben mindössze egy történt. Szombaton Sutyor Gyula (Somogyjád, Klapka u. 203.) tehergépkocsit vezetett Pécsről Mohács felé. A gépkocsivezető mellett pótutasként Ványi Gyula (Pécs, Ujmecsekalja 49.) foglalt helyet. Szajknál a 12-es AKÖV tehergépkocsiját javította az út szélén Takács Gyula gépkocsivezető. Sutyor az álló gépkocsit kerülni akarta, de vele szemben egy személygépkocsi közeledett. Sutyor a szembe jövő személygépkocsitól kerülni nem tudott, fékezett, de így is belehajtott az álló tehergépkocsiba. A baleset következtében Ványi Gyula súlyos sérülést szenvedett. A balesetért Sutyor Gyula okozható.

Pécsen felállításra kerülő lyukkártyarendszerű (hollerith) gépi feldolgozó iroda keres: FINOMMECHANIKÁBAN JÁRTAS 1—2 éves szakmai gyakorlattal rendelkező

elektróműszerészeket

23 életév felett.

SZÁMVITELI ÉS SZERVEZÉSI ismeretekkel rendelkező, 25—30 év körüli munkaerőket. ÉRETTSÉGIZETT, 20—25 év körüli munkaerőket. Elméleti és gyakorlati (7—8 hónapos) kiképzés, Budapesten. Műszakos üzemidő. Szállást, napidíjat, havonta egyszeri hazautazást a kiképzés idejére biztosítunk. Részletes önéletrajzot, fizetési igény megjelölésével „Számító Központ" jeligére Budapest, 9. postahivatal, Pf. 35.

Nemzetközi miniszterhelyettesi konferencia a vasúti személyszállítás megjavítására

Hétfőn délelőtt Budapesten háromnapos tanácskozásra ültek össze Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia, a Szovjetunió és Magyarország küldöttei, akik miniszterhelyettesi szinten tárgyalták meg a nemzetközi vasúti személyszállítás kérdéseit. Ebben a tárgyban az elmúlt években több értekezletet tartottak és ezek határozatainak végrehajtását felülvizsgálják a budapesti értekezleten.

Hazaérkezett a Kubában járt magyar íróküldöttség

A magyar íróküldöttség, amely Tatay Sándor vezetésével két hetet töltött Kubában, vasárnap visszaérkezett Budapestre.

Mi épül az országban 1963-ban

A Középülettervező Vállalatnál elkészültek az 1963-ban épülő középületek makettjei. Közülük mutatunk be néhányat.



A kaposvári fürdő tervének makettjét Gyarmati Sándor modelltervező műanyagból készítette.



A Pest megyei bíróság épületét Kiss E. László tervezte. A képen: Koszt Mihály grafikus igazít az épület modelljén.

Korszerű távíróközpontot kap az idén Pécs

Közvetlen kapcsolat Budapesttel és néhány nagyobb várossal

Egészen szabálytalan időközökben villognak a hívást jelző gomb-lámpák, kisebb-nagyobb megszakítással kattognak az írógépek, tompán zúg a szakadatlanul futó gumiszalag motorja, rend, tisztaság. Ez a pécsi távirda, amelyet az üvegkalitkában ülő lányok, fiatal asszonyok töltenek meg élettel, pezsgéssel, vidámsággal. Mindegyikük előtt gép, jobbkezük felől villogó fényű kapcsolótábla, fejükön fülhallgató.

— Ma egészen szürke napunk van — állítja Végh Attila távirdai csoportvezető — hiszen mindössze 350—400 táviratunk van. Általában ennyi szokott lenni a hétköznapi forgalomban. Most nincs nagyobb névnap, fizetés, elmúltak az ünnepek is, amikor 1200—1400 táviratot továbbítottunk naponta.

A távirdában minden évben az Erzsébet nap a legnehezebb. Akkor minden távirdai munkahelyen ülnek, nem akad egyetlen üres üvegkalitka sem, sőt olyankor a távbeszélő központ dolgozóinak segítségét sem nélkülözhetjük.

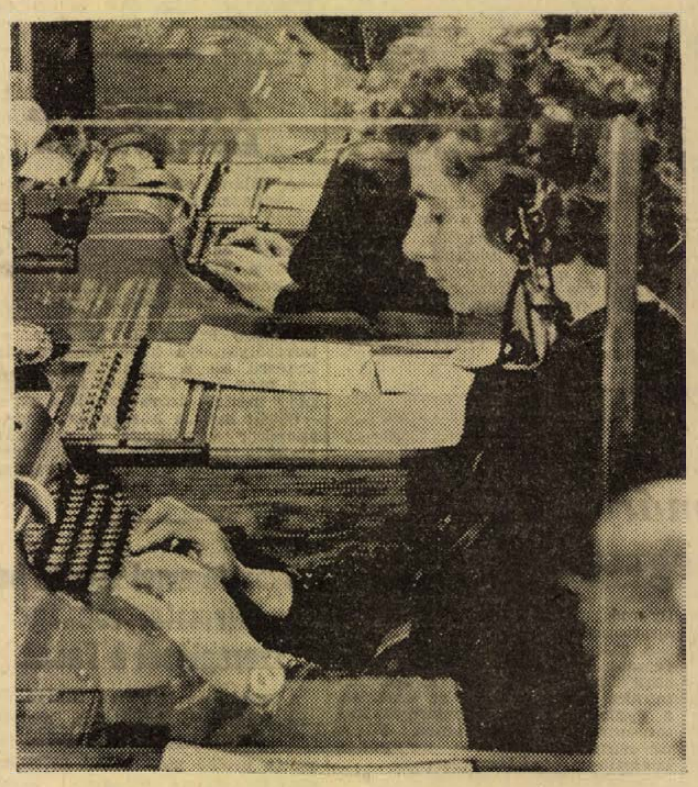
Kántor Sándorné osztályvezető a nemzetiszínű sávos zsákokra mutat. Vagy tíz sorakozik táviratokkal degeszre tömve az ablak alatt.

— Ezek a táviratkötegek elmúltak fél évesek, most megsemmisítjük őket, nincs már szükség rájuk az esetleges reklamáció miatt...

Az őrzött táviratok kivétel nélkül „átmenő"-ek, valamelyik baranyai járásból, vagy szomszéd megyéből, Pécsen keresztül továbbították őket. Az átmenő táviratokat gyakran érheti szövegcsonkítás, mely nevek, utca és helységnevek eltéréséből, elírásból adódik. Gyakoriak a hasonló hangzású hely- és utcanevek. Mágocsból például könnyen lehet Nágocs, de azt már Somogy megyében kell keresni, s ha rosszul címezi meg feladója a táviratot Nagyharsány helyett esetleg Nagyvarsányba továbbítják. Irásban csak egy betűvel, távolságban 400 kilométerrel tér el a baranyai nagyközségtől.

Pontosság, gyorsaság, alapos helyismeret — ezek a jó távirász munkájának fő vonásai.

A pécsi posta távközlési dolgozói kézbesítettek már néhány olyan táviratot is, amelyik külföldről érkezett és a név, valamint az ország és város megjelölésén kívül nem volt közelebbi cím rajta. Megtalálták legutóbb K. Gy.-t is, akinek neve mellett egy Jugoszláviából érkezett táviraton csak ez állt: „Magyarország, Villány utca". K. Gy. táviratát először Villányba küldték, majd érdeklődtek utána szerte a megyében. Végül a távirat szövege alapján „nyomoztak": N napon átutazom Mohácson. Következtetésük szerint a távirat feladója csak hajós lehetett, aki Jugoszláviából jövet találkozni akart itteni barátaival. Alapos munkájukba került, s végül Végh Attila csoportvezető helyismeretének volt köszönhető, hogy kiderítették; Pakson van a Villány utca és az ott lakó K. Gy.-nek szól a Jugoszláviából érkezett üzenet.



Távoli városokba indulnak a táviratok.

A tempó, amellyel a távirdában dolgoznak, erős. A „belkezelés"-re mindössze tizenöt percnyi idő áll rendelkezésre, ennyi időnek szabad eltelnie a távirat feladásától a továbbításig, amióta üzembehelyezték az automatikus továbbító szalagot.

Azt mondják a távirdában, hogy az eddig is komoly követelmények, amelyeket velük szemben munkájuk támaszt, a korszerűsítéssel tovább nőnek. A távirda hazai viszonylatban most is egyike a legmodernebbeknek, de már tanítják Budapesten az 1963-ban Pécsett felszerelésre kerülő, még korszerűbb távirdaközpont leendő kezelőit: Hoffmann Ilonát, Mazur Máriát és Ferenczi Idát, akiknek a francia nyelvet is el kell sajátítaniuk ahhoz, hogy kihasználhassuk az új központ nyújtotta lehetőségeket és később közvetlen összeköttetést teremtsünk külföldi városokkal is.

— Az új központ azt is jelenti majd a gyakorlatban — mondja Kántor Sándorné —, hogy például egy pécs—miskolci távirat 5 percen belül közvetlenül továbbítást nyer, amennyiben hasonló központ működik majd Miskolcon, mint ahogy azt tervezik az ország néhány nagy városában; Szegeden és Debrecenben is.

Orosz nyelvű klubest lesz Pécsett

Szombaton, 12-én este orosznyelvű klubestet rendez az MSZBT és a TIT Pécsett a Bartók klubban, az orosz nyelvet tanulók számára.

A klubesten fellép a TIT kisszínpada is és bemutatja Jevreimov: *„A lelkek kuliszszái"* című színdarabját. Bemutatnak két orosznyelvű filmet is, majd pedig versekkel, prózai művekből vett részletekkel lépnek fel a nyelvtanulásban részesülők.

Tizenötezer televízió- és rádiózavar egy év alatt

Eljárás a rendeletek megszegői ellen — Kötelező a gépkocsik zavarszűrése

A rádió- és a televízió-előfizetők számának gyarapodásával növekszik a posta zavarelhárító szolgálatának a munkája is. A háború előtti időben évenként négy-négy és félezer rádiózavart kellett kivizsgálniok. 1958-tól már hatezren felül volt a hibabejelentések száma, a múlt évben pedig már 15 000 hibát vizsgált meg és hárított el a posta. Az országban mintegy 2.3 millió rádió- és több mint 300 000 televízió-előfizető van, s a bejelentett hibák 30 százaléka televízió-zavarokra vonatkozik.

Jónéhány rendelet védi a televízió- és a rádió-tulajdonosokat s e rendelkezések végrehajtását a posta szigorúan ellenőrzi. A nagyfrekvenciás berendezéseket — a televízió vétel legnagyobb ellenségét — például csak a posta engedélyével lehet üzemben tartani. Jelenleg 1600 pvc hegesztő berendezésnek van végleges, vagy ideiglenes működési engedélye, sorsuk azonban bizonytalan. Ezeket ugyanis csak műsoridőn kívül lehet üzemeltetni, s ez az idő az adások bővítésével egyre csökken.

Szabályozzák az orvosi diatermiás készülékek használatát is. A posta néhány éve kezdte meg az országban található ilyen berendezések áthangolását olyan frekvenciára, amely a televízót nem zavarja. Az idén ezt a munkát be is fejezik, az új berendezéseket pedig már úgy készítik, hogy a közvetlen környezetben sem okoznak zavart. A két éve kiadott rendelet alapján sikerült elérni, hogy az elektromos készülékeket, háztartási berendezéseket már zavarszűrő szerkezettel készítsék. A múlt évben a posta például 92 gyár új termékeit vizsgálta meg, s valamennyi termék már zavarszűrővel ellátva került forgalomba. Rövidesen újabb eredmény várható a zavarelhárítás munkájában. *A posta 12 különféle, a legtöbb elektromos berendezéshez alkalmas zavarszűrő berendezést fejlesztett ki, s ezek gyártását az első negyedévben három híradástechnikai üzem megkezdi.*

Az új KRESZ előírja, hogy a gépkocsik csak zavarszűrővel ellátva közlekedhetnek. A rendelkezés egyelőre csak az új kocsikra vonatkozik. *december végéig azonban minden kocsira fel kell szerelni a zavarszűrőt.* Megoldatlan probléma még a neonok és az erősáramú vezetékek okozta zavar. A városokban egyre több a neon berendezés, a televíziótulajdonosok szemszögéből nézve azonban ezek a fények rontják a vételt. A posta kiderítette, hogy a nagyfeszültséggel működő neonberendezések okozta zavarokat meg lehetne szüntetni, ha több transzformátorral működtetnék ezeket. Felkérték a Nehézipari Minisztériumot is, amennyiben lehetséges, a nagyfeszültségű vezetékek telepítésekor kerüljék el a lakott területeket.



Elkészült a budapesti műkorcsolyázó Európa-bajnokság plakátja és emblémája. A plakátot a Nyomda Kísérleti Vállalat dolgozói készítik. Gonczelik Károly művezető, Akhinszki Imre gépmester és Bánó Endre grafikus művész az első nyomatot nézik.

SPORT

Már a tavaszra készülnek a Dózsa-úszók

A sikeresen lezárt év után csak igen rövid szünetet tartanak a Pécsi Dózsa úszói. A december 23-i budapesti verseny után alig háromhetes pihenő következett és január 10-én már megkezdődik a tavaszi idényre való felkészülés.

A lila-fehér úszók csütörtökön tartják első edzésüket, de egyelőre csak „szárazon". Az edzésterv kéthetes tornatermi felkészülést ír elő és csak a harmadik héten szállnak vízbe a versenyzők. A szakosztály vezetősége felkéri versenyzőit, hogy a mai idény-nyitó szakosztályi értekezleten — délután 6 órás kezdettel, a Sörház utcai klubhelyiségben lesz megtartva — teljes létszámban jelenjenek meg és felszerelésüket hozzák magukkal, mert egyben rovancsolást is tartanak.

Tanulmány készül Pécsett a gyermektornáról

Várkői Ferenc testnevelő, volt sokszoros magyar válogatott és olimpikon tornász, már húsz éve foglalkozik a jövő tornászgenerációjának nevelésével. Sok válogatott tornász került már ki a keze alól, és több százra tehető gyermekkel ismertette meg a tornasport szépségeit.

A két évtizedes tapasztalatait foglalja most írásba, a gyermektorna oktatásával kapcsolatban. A mintegy kétszáz oldalas könyv majd tartalmazza a hat éves élet-kor alatti gyermekek tornaoktatásának gyakorlati eljárásait. Leírást találhatnak majd a szakemberek a gyermekfoglalkoztatás leghelyesebb módszereiről, két mintaóráról, a különböző gyermekszereken — pad, zsámoly, talaj, stb. — folytatott munkáról. Bemutatja, hogyan kell egyes gyakorlatokat elsajátíttatni, és hogy milyen legyen a különböző helyzetekben a segítségnyújtás. Mindezt részletesen, fényképfelvételekkel is illusztrálja majd a könyvben.

A hazánkban szinte egyedülálló témájú mű kétharmad része már elkészült, és lektorálását Kerezsi Endre, a világszerte ismert tornász-szakember vállalta el.

A villányiak is korcsolyáznak

A villányi sportolók a téli idényt is kihasználják. Az elmúlt év őszén építettek maguknak, jórészt társadalmi munkában, egy tenisz- és egy röplabda-pályát, amit a hideg időben fellocsoltak és korcsolyapályát létesítettek. A korcsolya a községben nagy népszerűségnek örvend, különösen a fiatalabb korosztály körében. A korcsolyapálya késő estig rendelkezésre áll a fiataloknak, gyakran még este 9 órakor is, villanyfény mellett szórakoznak a jégen.

Ujság még a községben, hogy a sportkör vezetősége a napokban alakítja majd meg a tenisz-szakosztályt, hogy új színnel gyarapítsa a villányi sportéletet.

Győzelemmel fejezte be guatemalai vendégszereplését a Vasas

A Közép-Amerikában túrázó Vasas labdarúgó együttese, magyar idő szerint, hétfőn hajnalban, játszotta utolsó guatemalai mérkőzését. Guatemala válogatott kerete ellen 6:3-ra győzött a magyar piros-kék együttes.

A magyar bajnokcsapat hétfőn utazott el Guatemalából és szerdán kapcsolódik bele a guadalajarai Mexico nemzetközi tornába.

Az elmúlt évben is jól dolgozott a TTT Pécsi Szervezete

Amikor a TTT Pécsi Szervezete évi munkáját mérlegre tesszük, nem feledkezhetünk meg arról, hogy csupán másfél év telt el létrehozása óta, ami pedig a tudományos tevékenység szervezése, koordinálása, a feltételek biztosítása és a segítés módszereinek kidolgozása szempontjából elenyészően csekély idő.

Mindebből következik, hogy itt a munka értékelésénél az a mérce ma még nem alkalmazható, amelyet évtizedek óta működő tudományos társaságok és szervezetek tevékenységének értékelésénél alkalmaznak. Ha mindehhez hozzátesszük, hogy egy olyan tudományterület művelésének előmozdításáról van szó, amely világviszonylatban is csak most kezd valójában fejlődésnek indulni, akkor világossá válik, hogy egy vidéki szervezet csak igen korlátozott feladatokra vállalkozhat, s ennek megfelelő eredményeket könyvelhet el évi mérlegén. Azt azonban minden szerénytelenség nélkül elmondhatjuk, hogy a lehetőségekhez mérten a pécsi TTT Szervezet jó munkát végzett. Eredményeit országos szinten is számontartják és értékelik.

A Magyar Testnevelési és Sporttanács elnöksége 1961 márciusában határozatot hozott a tudományos kutatás szervezeteinek kiterjesztéséről. A határozat indokolása szerint „a TTT társadalmi alapjainak szélesítése és a kutatómunka kiterjesztése érdekében szükségessé vált a vidéken lakó TTT-tagok és a testnevelés és sport kérdései iránt érdeklődést tanúsító legjobb szakemberek szervezeti összefogása." A vidéki szervezetek feladata elsősorban az elmélyültebb elméleti vizsgálódás iránt érdeklődést tanúsító szakemberek összefogása, a tudományos tevékenység feltételei megteremtésének elősegítése, a kutatómunka szervezése, koordinálása és serkentése. Mit tett a pécsi szervezet ezen feladatok megoldása érdekében az elmúlt év során?

1. Sikeresen valósította meg a kutatómunka iránt érdeklődő vagy már ilyen tevékenységet folytató szakemberek összefogását. Tagjainak sorában tanárok, orvosok, kiváló sportemberek egyaránt találhatók, s a szervezet hatóköre ma már jóval túlterjed a város határain. (Mohácsi és kaposvári tagjaink is vannak.)

2. Eredményes kutatómunka folyt a következő témákban:

a) Az ifjúkori hypertonia és a sporttevékenység közötti kapcsolat. (Témavezető: dr. Szalai István.)

b) A vízhőmérséklet hatása az úszóteljesítményre. (Témavezető: Szigeti Lajos.)

c) A család szerepe az iskolai és iskolánkívüli ifjúság testnevelési és sporttevékenységében. (Témavezető: dr. Komlósi Sándor.)

d) Testnevelési helytörténeti kutatás. (Témavezető: Szuhovszky Bertalan és Farmosi István.)

e) Az iskolás ifjúság testnevelési és sportszemlélete alakulásának vizsgálata. (Témavezető: dr. Kálmánchey Zoltán.)

f) A gerincferdülések — elsősorban a scoliózis — javítása legmegfelelőbb eljárásainak és módszereinek vizsgálata. (Témavezető: Parcsmai Lajosné.)

g) A testnevelés és sport hatása a tanulóifjúság tanulmányi munkájára. (Témavezető: Szabó József.)

h) A tömegek testnevelési és sportigényének felkeltésére és annak kielégítésére szolgáló eljárások, módszerek vizsgálata. (Témavezető: Jillek Emil.)

Mindezen túlmenően két fontos feladat megoldása tekintetében könyvelhetünk el eredményeket:

i) Elkészítettük egy általános iskolai kiadvány kéziratát, amely a testnevelési órákon kívüli testnevelési és sporttevékenység szervezési, vezetési és módszeri kérdéseivel foglalkozik. Ezt a könyvet a TTT adja ki és megjelenésére a legközelebbi hónapokban számíthatunk.

j) Szervezetünk komoly szerepet vállalt abban az országos kutatómunkában, amelyet a Testnevelési Tudományos Kutató Intézet irányítása mellett, a TTT támogatásával végeznek az iskolai testnevelés továbbfejlesztése érdekében. Ezekkel a kutatásokkal kapcsolatban sor kerül antropometriai, fiziológiai adatok felvételére, a fizikai képességek és lélektani adottságok felderítését célzó vizsgálatok lebonyolítására.

A vizsgálódások több éven keresztül folynak, és 50 000 iskolai tanulóra terjednek ki. A kutatás jelentősége igen nagy, hiszen első országos tudományos vállalkozás a 6-tól 18 éves iskolás ifjúság testnevelési és sporttevékenységének szilárd tudományos alapokra való helyezése érdekében. (Jelentőségét mutatja, hogy a kutatás iránt más országok részéről is érdeklődés mutatkozik.)

Természetesen egy ilyen hatalmas vállalkozással kapcsolatban — a leggondosabb előkészítés ellenére is — nehézségek, problémák adódnak. A pécsi TTT szervezet tagjainak, a kutatásban részt vevők komoly, lelkiismeretes munkájának is köszönhető, hogy ezekre a problémákra időében felhívtuk a központi irányítás figyelmét, aminek eredményeképpen azoknak korrekciója megtörténik.

Befejezésül csupán annyit: e vázlatos összefoglalásból is kitűnik, hogy a TTT pécsi szervezete nem tétlenkedik, s az elmúlt egy évben végzett munkája jó eredményeket hozott.

DR. KÁLMÁNCHEY ZOLTÁN
a TTT Pécsi Szervezetének elnöke.

„Legnagyobb gondot a teremhiány okozta"

Értekezletet tartott a megyei Kézilabda Szövetség

A Baranya megyei Kézilabda Szövetség vasárnap délelőtt a megyei tanács klubhelyiségében tartotta szokásos évi értekezletét. Szembetűnő volt, hogy a Tanárképző Főiskola, PEAC, Porcelángyár és Komlói Bányász szakosztálya nem képviseltette magát. A legkirívóbb viszont az volt, hogy a megyében lévő 14 iskolai szakosztály közül mindössze egy, a pécsi Nagy Lajos Gimnázium képviselője jelent meg!

Az évi munka értékelését *dr. Rédey Tibor* főtitkár tartotta. A beszámoló külön foglalkozott az egyes bizottságok munkájával és megállapította, hogy az edzői, játékvezetői és szervezési bizottság munkája sok kívánnivalót hagyott maga után. Pozitíven értékelte az igazoló és ifjúsági bizottság munkáját. A továbbiakban a szakosztályok munkáját tárgyalták. Sajnos ezen a téren még nagy a lemaradás. *Az elmúlt évben még az NB II-ben szereplő Pécsszabolcsi Bányász, Vörös Meteor és Komlót B. tartalékcsapatainak a kidlittása is többször nehézséget okozott.* Azonban örvendetes tény, állapította meg Rédey dr., hogy az iskolai sportkörök munkája, illetve aktivitása az elmúlt évhez viszonyítva javult. Végezetül a beszámoló értékelte a megyei szövetség és különböző társszervek kapcsolatát. Különösen jó volt a viszony a járási szövetségekkel, az Iskolai Sport Tanáccsal és a megyei TST-vel, ami az egyik biztosíték arra, hogy a fejlődés ebben az évben is töretlen volt.

A hozzászólások kivétel nélkül a nagyfokú létesítményhiánnyal és a tornacsarnok kérdésével foglalkoztak. Sajnálattal állapították meg, hogy még mindig semmilyen konkrét intézkedés nem történt ezen ügyben az illetékesek részéről. Pálfai András hozzászólásában bírálta az iskolai sportkörök munkáját. Sajnálattal állapította meg, hogy a tanulók társadalmi egyesületben való szereplésével kapcsolatban még sokszor nem a kiadott irányelvek alapján járnak el. Kifogásolta, hogy a legtöbb iskolai szakosztálynál még az edzések megtartása is problémát okoz. Ez pedig nem szolgálja az egyetemes sport fejlődését.

Befejezésül a jól dolgozó aktívák kerültek megjutalmazásra. Igy dr. Bertha Pál, Kisfali Pál sellyei, Bánfai László, Udvardi Pál sásdi, Abelovszki Géza pécsváradi, Hang Ferenc pécsi járási, Istvánfalvi Miklós, Kripl János Komló városi, Singer István, Rédei István és Harmath János megyei szövetségi aktivisták kaptak könyv, illetve tárgyjutalmat.

Közlemények

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat kéri, hogy az újonnan tatarozott házingatlanok homlokzatára sem plakátot, sem pedig egyéb vonatkozású hirdetményt ne ragasszanak, mert ezek a nagy költséggel helyrehozott ingatlanok képét esztétikailag rontják s ezen kívül a ragasztásokkal mind a festés, mind a vakolás kárt szenved.

*

A KIOSZ pécsi járási helyi csoport kultúrvezetősége ezúton értesíti iparostársait, hogy a TIT rendezésében 8-án este 18 órai kezdettel dr. Degrell István sebész adjunktus: Amit a rákról mindenkinek tudni kell címmel tart előadást, diavetítéssel egybekötve. Az előadás színhelye: KIOSZ Pécs, Rákóczi út 24. szám alatti kultúrterme.

MODERN TÁNCTANFOLYAM

kezdődik 9-én, szerdán fél 7 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban. (József utca 15.) — Vezetés: Hermann.

UJ TÁNCISKOLA

kezdődik január 15-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. (Várady Antal utca 7/2 sz.) Tanít: Balog.

UJ TÁNCISKOLA

kezdődik ma este 7 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) Tanít: Fellnerné. Beiratkozás a helyszínen.

Baranya megye 1962. évi legjobb atlétikai eredményei

DOBÓSZÁMOK

Súlylökés: (Megyei csúcs: 14.80, Sojtor József, PEAC 1950.)

1. Reha József (PEAC) 13.47 m, 2. Lovász Lázár (Dózsa) 13.20 m, 3. Farmosi Tibor (Dózsa) 13.00 m, 4. Scheffer János (Dózsa) 12,99 m, 5. dr. Balogh Zoltán (PEAC) 12.96 m, 6. Specht Antal (P. Építők) 12.83 m, 7. Wéber Ádám (PVSK) 12.62.

Diszkoszvetés: (Megyei csúcs: 48.92, dr. Józsa Dezső, PEAC 1939.)

1. Borbás Gyula (Dózsa) 42.57 m, 2. dr. Balogh Zoltán (PEAC) 41.70 m, 3. Lovász Lázár (Dózsa) 41.42 m, 4. Scheffer János (Dózsa) 38.33 m, 5. Specht Antal (P. Építők) 36.45, 6. Wéber Ádám (PVSK) 36.14 m.

Gerelyhajítás: (Megyei csúcs: 71.44 m, Lukács János, PVSK 1958.)

1. Lukács János (PVSK) 65.10 m, 2. Wéber Ádám (PVSK) 64.97 m, 3. Gaál József (PVSK) 63.32 m, 4. Kellermayer Miklós (PEAC) 62.90 m, 5. Füredi Ferenc (PVSK) 60.26 m, 6. Csapó János (PVSK) 56.26 m, 7. Börcsök János (PVSK) 55.37, 8. Domán Gábor (PVSK) 54.43, 9. Szörényi István (PVSK) 52.55 m, 10. Schmidt Márton (Bólyi MEDOSZ) 51.95 m.

Kalapácsvetés: (Megyei csúcs: 54.15, Lovász Lázár, P. Dózsa, 1962.)

1. Lovász Lázár (Dózsa) 54.15 m, 2. Hauszmann Ervin (P. Dózsa) 50.45 m, 3. Vitéz Miklós (PVSK) 45.18 m, 4. Farmosi Tibor (Dózsa) 44.85 m, 5. dr. Horváth Jenő (PEAC) 43.03 m, 6. Derényi László (Dózsa) 42.01 m, 7. Gáspár János (Dózsa) 42.00 m.

Az összes atlétikai versenyszám közül a gerelyhajításban értük el a legmagasabb színvonalat. A ranglista első három helyezettje I. osztályú szintet ért el (63 m), de a többiek eredménye is kimagaslik a vidéki átlagból. Lukács eredményének értékét növeli, hogy edzői tevékenysége mellett nem sok gondot fordíthatott saját felkészülésére, s így is meg tudta őrizni vezető szerepét feltörő tanítványaival szemben.

A kalapácsvetés is népszerű versenyszám Pécsett. Lovász és Hausz mann sok versenyen indult, mindketten métereket fejlődtek egy év alatt. Kár hogy a többiekről ezt nem mondhatjuk el. Legtöbb esélye a tehetséges Farmosinak van az 50 m eléréséhez.

Diszkoszvetőink elmaradtak a várt eredményektől, mert nem készültek rendszeresen, egyedül Lovász javította meg két méterrel eddigi legjobbját. Az utánpótlásra jellemző, hogy az első 15 között nincs ifjúsági versenyző. (!)

Leggyengébb dobószámunk a súlylökés. Itt bizony több megye is előttünk jár. Ma már vidéki viszonylatban sem ritka a 15 m körüli dobó, ezért a vidéki bajnokságon és a megyék közötti versenyeken súlylökőink nem játszanak — a többi versenyszámhoz viszonyítva — komoly szerepet. A legjobb 20 között nem találunk ifjúsági versenyzőt, sőt a 11 métert sem értek el ifjúsági súlylökőink. (!)

Terényi Imre:

„Az idén már létrejön a sporttömegszervezet"

Hétfőn este a városi TST és Pécsi Dózsa Sportkör közös rendezésében került sor az évad utolsó sportakadémiai előadására. A Dózsa Klubban élénk érdeklődés mellett megtartott akadémia előadója *Terényi Imre* elvtárs, az MTST elnökhelyettese volt, aki „A magyar sport útja" címen tartott előadást.

Az előadás bevezető része foglalkozott a sport biológiai, társadalmi jelentőségével és azokkal a problémákkal, melyek világszerte kísérő jelenségei a sportmozgalmaknak. A továbbiakban a magyar sport előtt álló feladatokról volt szó. Terényi elvtárs beszélt a sporttömegszervezet céljáról, amely többrétű. Kifejtette, ennek a szervezetnek kell biztosítani, hogy a sport a megnövekedett társadalmi követelményeknek eleget tudjon tenni és távlati vonatkozásban is biztosítsa a fejlődést. A sporttömegszervezetnek kell megteremteni a társadalom túlnyomó többségének, megfelelő sportolási lehetőségeket is.

A magyar sportvezetés előtt álló feladat az egységes bajnoki rendszer megvalósítása, a szakmai munka színvonalának az emelése, a gyakorlati és tudományos kutatómunka eredményeinek közös nevezőre hozása és az utánpótlás bázisainak megteremtése.

A közeljövő tervei között szerepel a sportköri és olimpiai sportiskolák megszervezése, a Kilián Testnevelési Mozgalom kiszélesítése, a falusi dolgozók országos spartakiádjának új alapokon való megrendezése és az országos sportnapok szervezése.

Végeredményben a magyar sport irányától azon tevékenykednek, terveik arra irányulnak, hogy a testnevelési és sportmozgalomba minél nagyobb tömegeket vonjanak be, emeljék a színvonalat, hogy a sport a magyar ifjúság és egyben a dolgozó nép érdekeit szolgálja.

A nagy tetszéssel fogadott előadás után filmvetítésre került sor.

Sportmozaik

Didit hazavárják.

A brazilok világbajnok labdarúgó csapatának tagja, a Botafogo egykori játékosa, a perui bajnok Christal Lima együttesénél kötött edzői szerződést. Didi kezdetben sikereket ért el Orth György egykori csapatával, legutóbb azonban sorozatos vereségek érték az együttest. A kudarcot elsősorban az okozta, hogy a csapat több elsővonalbeli játékosa sérülés miatt nem szerepelhetett. Az edzők sorsa azonban úgy látszik, az egész világon egyforma. Ha rosszul játszik a csapat, ő a hibás. Didi sem tud csodákat művelni, s most Limában a vereségeket az ő nyakába varrják. Hírek szerint Didi rövidesen hazatér Rio de Janeiróba.

Nem könnyű a profi-futballistáknak

Az FC Torino labdarúgó-csapata várakozás alatt szerepel az olasz labdarúgó-bajnokságban. A drága pénzen vásárolt profik a vezetők véleménye szerint nem teljes energiával küzdöttek a mérkőzéseken; amikor azután a csapat 4:0-ra kikapott a Fiorentinától, a vezetőség úgy döntött, hogy két játékos kivételével a csapat többi tagja havi fizetésének csak a felét kapja meg. Csupán Vieri kapus és Gerry Hitchens, az angol középcsatár nem fizet büntetést. Olaszországban ilyen szigorú fegyelmezésre még nem volt példa. Úgy látszik, használt a módszer, mert a Torino legutóbb idegenben is győzni tudott Sampdoria ellen.

Egy korszerű sportcsarnok ügyében

A Dunántúli Napló 1962 december 31-i számában megjelent *„Egy korszerű sportcsarnok ügyében"* című cikkhez szeretnénk kapcsolódni mint érdekeltek. A Baranya megyei Ökölvívó Szövetség vezetősége kell, hogy foglalkozzon ezzel a városunkat igen égetően érintő problémával. Nem akarjuk a cikkben foglaltakat megismételni, csupán kiegészíteni szeretnénk Meg kívánjuk említeni, hogy szövetségünk az ökölvívósport tömegesítését kívánja minél jobban kiterjeszteni és ezen belül a minőséget kialakítani. Ehhez elsősorban olyan mérkőzések megrendezésére lenne szükség, mely komoly színvonalat jelentene az ökölvívósportot kedvelőknek. Sajnos, teremhiányra való hivatkozással minden ajánlatot vissza kellett utasítanunk, mert 120 ezer lakosú városunk nem rendelkezik olyan nagyobb befogadóképességű sportcsarnokkal, ahol egy komolyabb mérkőzést megrendezhetnénk.

Az elmúlt évben pl. a Magyar Ökölvívó Szövetség felajánlotta a lengyel, az NDK és a román utánpótlás válogatott fogadását. Ezeket az ajánlatokat azért kellett visszautasítanunk, mert nincs olyan helyiség, ahol megfelelő számú közönség előtt tudtuk volna a mérkőzéseket megrendezni. Tudomásunk szerint ez a probléma más teremsportot is igen komolyan érint. Nemzetek közötti mérkőzések megrendezését Pécs sportkedvelő közönsége nagyon szívesen látná pl. kosárlabda, kézilabda, tenisz, röplabda, birkózás, torna, asztalitenisz és az újnak mondható cselgáncs stb. sportágban. Sajnos ettől a kínálkozó sok „csemegétől" Pécs és környéke sportkedvelői elesnek. Véleményünk szerint a nagy befogadóképességű terem hiányát nemcsak a sportszakosztályok érzik, hanem a párt és egyéb kulturális és tömegszervek is. Úgy érezzük, hogy egy komolyabb gyűlés vagy ünnepség megrendezésénél nem mindegy, hogy azon csak 400—500 dolgozó vagy 2000 vehet részt. Tehát ez nemcsak a sport, hanem ennél még nagyobb jelentőségű megmozdulások megrendezésére is igen alkalmas lenne.

A lovarda ügye tehát nemcsak a sportolók és sportvezetők ügye, hanem Pécs város és környéke valamennyi dolgozójáé. Kérjük a teremsportot igénylő szövetségek nevében, hogy városunk vezetői adják meg a lehetőséget arra, hogy a régen kért lovardát sport és egyéb tömegmozgalmi célokra megkaphassuk.

Pécs város vezetőinek ez irányban tett intézkedését előre is megköszönjük.

SÁRKÁNY KÁROLY
a megyei Ökölvívó Szövetség főtitkára

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 7-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája . . . — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: A termelőszövetkezeti tervezésről. — Kommentár. Habich Konrád zenekara játszik. Német nyelvoktatás Szászváron. — Riport. Fúvószene.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.40: Számvetés zárszámadás idején. — Kommentár.
18.50: Részletek „A pillanat embere" és a „420-as urak" című filmek zenéjéből.
19.05: Dél-dunántúli híradó.
19.20: Munkás arcképek, üzemi történetek az Állami Erdőgazdaságnál.
19.40: Dalibor Brazda zenekara játszik, Gyurkovics Mária énekel, Egon Morbitzer hegedül.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Balett-est, 1963. (este 7 órakor, Csortos-bérlet).

MOZI:

Park: Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Petőfi: Pedro a Sierrába megy (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth: Csudapest (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve, Te (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az éjszakai vonat (6 órakor).
Építők kultúrotthona: Szerelmi levelezés (5 és 7 órakor).
Józserencsét (Pécsszabolcs): Münchhausen báró (5 és 7 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Bolondos halászfalu (7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Hintónjáró szerelem (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Hátha mégis szerelem (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Pillantás a hídról (8 órakor).
Táncsics (Siklós): Római történetek (fél 8 órakor, szélesvásznú).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 18. 73

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőnél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.054

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 9.

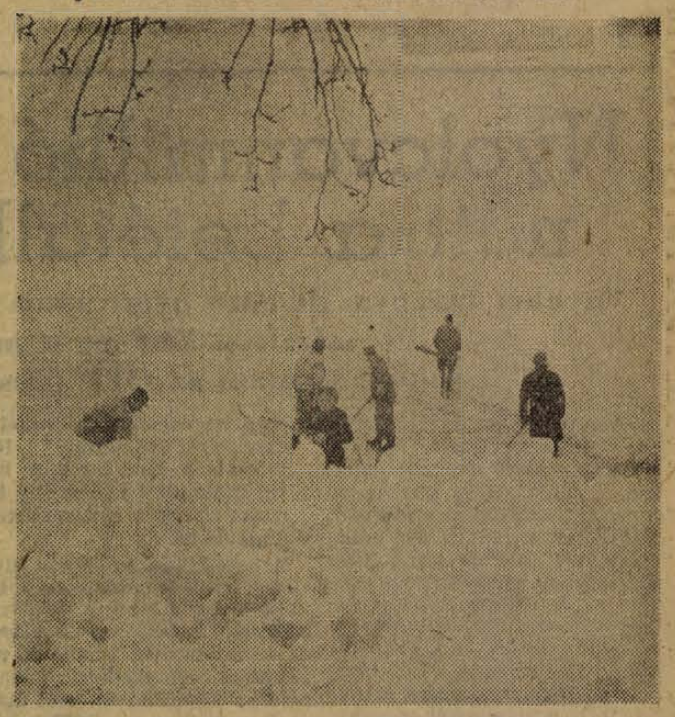
SZERDA

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 6. SZÁM

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

JÉGVÁGÁS A BALATONON



Az elmúlt hetek hideg időjárása kedvezett a lovasi Uj Élet Tsz-nek is. A befagyott Balatonon megkezdték a jégkitermelést

ÉVELEJI GONDOK

A jó kezdet — fél siker, tartja a közmondás, s így igaz ez a megállapítás üzemeink, vállalataink életében is. Egy munkás hét múlott el az 1963-as esztendőből, s egy hét után elmondhatjuk, hogy reménykeltő eredményekkel köszöntött ránk az új esztendő. Egy egész sor olyan vállalatról adhatnánk számot, amely kimagasló eredményeket produkált az egy hét alatt. S hogy többet ne említsünk, itt van a Pécsi Szénbányászati Tröszt, amely az egyik üzemében bevezette a négyműszakos termelést. A minőségi mutatók javulása, az önköltség kedvező alakulása mellett igen jó mennyiségi eredményeket is hozott a négyműszakos termelés.

Vannak azonban olyan vállalataink, üzemeink, amelyeknél kisebb-nagyobb gondokkal küszködnek az éveleji hetekben. Így a legnagyobb gondok jelenleg az építőiparban vannak, amely abból adódik, hogy az építőipar függvénye az időjárásnak. A bizonytalan esős időjárás komoly gondot okoz az építési anyagok szállításánál. A talaj felázott, s így csak nehézségek árán tudnak szállítani. Az építkezésekhez kellemes lenne ez a lágy időjárás, de anyagot csak úgy tudnának biztosítani, ha megfagyna a föld, s lehetne fuvarozni. Nagy gondot jelent az ipari gerincek építése, a gázvezetékek lefektetése, mert az árkokat nem tudják vízteleníteni, s így természetesen szerelni sem lehet. A bizonytalan időjárás a munkaerőgazdálkodást is megnehezíti, mert nem tudják, milyen arányban küldjenek munkásokat fagyszabadságra. Ahol megvannak az adottságok, az építőipari vállalatok teljes kapacitással végzik a szereléseket, belső munkákat. Április negyedikére az ÉM Baranya megyei Építőipari Vállalat az új-mecsekaljai második hétemeletes épület 96 lakását szeretné átadni.

A pécsi Pannonia Sörgyárban inkább értékesítési, mint árutermelési problémák mutatkoznak az év elején. Az elmúlt esztendő hasonló időszakát figyelembe véve csökkent a sörfogyasztás, s így természetesen a sörgyártást is csökkenteni kell. A kiszerelőrészlegeknél, a palackozóban a két műszakról áttértek az egy műszakra, mindaddig így dolgoznak, amíg a fogyasztás intenzívebben nem növekszik. Megindulási gondok jelentkeznek a fűtőház építése és a rekonstrukció megvalósítása körül. Az üzem fejlesztését már a múlt esztendőben el kellett volna kezdeni, azonban ennek objektív akadályai voltak, amelyek többé-kevésbé a városi tanács építési osztályán múlottak. A sörgyár mellett, a Tavasz utcában néhány lakást le kell bontani, hogy fejleszteni tudják az üzemet. A városi tanácsnak e régi, korszerűtlen lakások helyett új lakások építése céljára átadtak mintegy másfél millió forintot. Ez az áttelepítés azonban a tervezettnél lassabb ütemben történik. Így természetesen az üzemfejlesztésben is megrekednek.

A Pécsi Dohánygyárba a múlt év karácsonya táján érkezett meg a csehszlovák rendszerű vákumos nedvesítő berendezés, amelyet csehszlovák szakemberek segítségével szerelnek be. Most kerül sor az előkészítő osztály teljes gépsorának a bekapcsolására is. Ezek a gondok azonban mind olyanok, amelyek örömet jelentenek, mert az új technológiával az emberek munkáját könnyítik meg és a minőséget javítják.

A bőrgyárban is teljes kapacitással dolgoznak. Ők már a múlt év negyedik negyedében biztosították az idei jó kezdést. Természetesen gondok azért itt is akadnak. A múlt évben történt meg az üzemben az átszervezés a marhaboxbőr-gyártás területén, ami több termelést és az önköltségcsökkenést nagymértékben elősegíti. Azonban az átszervezésnek vannak olyan utónyomai is,, amelyeknek az ÉM Építőipari Vállalat az oka. December 31-re ígérték a lebontott raktártetőnek az elkészítését, s mind a mai napig ez még nem történt meg. Beázik az emeleti raktáruk, s anyagaik veszélyeztetve vannak. A bőrgyár vezetői elhatározták, hogy január elsejével megjavítják, illetőleg magasabb színvonalra emelik a műszaki vezetést, s megvalósítják az operatív vezetést, új programozási módszert dolgoznak ki. Az új programozásnak az a lényege, hogy az üzembe került nyersbőrt végigkísérik egészen a készárutermelésig. Az üzemben hosszú az átfutási idő, s most az új rendszer segítségével minden időszakban tiszta képet kaphatnak a munkafolyamatokról, a bőr útjáról, állapotáról. Az első napokban még kicsit döcögött ez az új rendszer, a műszaki vezetőknek is előbb bele kell szokniok, de minden bizonnyal haszna származik belőle a gyárnak.

A Dél-Dunántúli Áramszolgáltató Vállalatnál folyamatos a termelés, ez a vállalat szolgáltató tevékenységéből adódik. Az építési, szerelési munkálatok is jó ütemben haladnak. Vannak azonban apróbb anyaghiányok. Ilyen problémájuk többek között az is, hogy nem kapnak régebb óta fénycsövekbe gyújtófejet, s így a város több pontján a kiégett, elromlott csöveket nem tudják kicserélni.

A Pécsi Kesztyűgyárban bizonyos importanyagkésés van, azonban a gyártmányaikhoz 75 százalékban használnak hazai anyagot, s amíg késik a németországi importanyag, addig is teljes kapacitással üzemelnek. A hónap végére, vagy a negyedév végére helyre áll az arány az exportra és a hazai piacra gyártott cikkek között. Az idei esztendőben a Pécsi Kesztyűgyár exportfeladatai megnövekedtek. Az első negyedévben várnak tíz darab import tűzőgépet, amely sok segítséget jelent a munkájuk megkönnyítésében. Remélhetőleg sem az importanyagok, sem az importgépek nem váratnak sokat magukra.

Üzemi, vállalati vezetőink éveleji gondjait mind az a nemes törekvés szüli, hogy minél eredményesebben, gazdaságosabban üzemeltessék a rájuk bízott gazdasági egységeket, s hogy az idei esztendőben ne csak a mennyiségben, hanem inkább a minőségben érjünk el jelentős fordulatot Ezek a gondok a népgazdasági érdekeket szolgálják és siker koronázza őket.

Tartalomból:

Nyolcvanmillió forinttal nőtt a betétállomány

Műszaki fejlesztés a Pécsi Szénbányászati Trösztnél

Horthy és Adenauer levélváltása

Csombe visszatért Elisabethville-be

Nincs árvízveszély Baranyában

Csütörtökön országszerte megkezdődnek a jelölőgyűlések

Meghatározták a képviselői mandátumok megyék közötti megoszlását — Hogyan történik a jelölés?

Mint ismeretes, január 10. és 29. között szerte az országban, mintegy 105 000 jelölőgyűlésen a választók millió vitatják meg, kiket tartanak legmegfelelőbbeknek arra, hogy a különböző szintű tanácsokban és az országgyűlésben képviseljék választókerületük lakosságát. Illetékes helyen tájékoztatták az MTI munkatársát a gyűlések lebonyolításáról, a jelöltek lajstromának összeállításáról.

6 750 000 választó polgár

— Előzetes számítások szerint február 24-én, a tanácstagi és képviselőválasztások napján hazánk mintegy hat és háromnegyed-millió szavazásra jogosult lakója járul az urnák elé. Most, a csütörtökön kezdődő jelölőgyűléseken a választók arról tanácskoznak, hogy az egyes választókerületekben kiknek a neve kerüljön fel a jelöltek lajstromára, kik azok, akik eddigi munkájukkal, tevékenységükkel érdemesek a lakosság bizalmára, alkalmasak a közösség ügyeinek intézésére.

— A jelölőgyűléseken egyebek között mintegy 1500 megyei, 5800 járási, 5500 járási jogú városi, 87 000 községi, 300 fővárosi, 3000 budapesti kerületi, 400—500 megyei jogú városi és 4000 megyei jogú városi kerületi tanácstagjelöltet, továbbá 340 képviselőjelöltet és 173 pótképviselőjelöltet személyéről döntenek a részvevők. Az országos választási elnökség meghatározta a képviselői és pótképviselői mandátumok megyék közötti megoszlását is. E szerint Budapest főváros 68,

Baranya megye és Pécs város 14,

Bács-Kiskun megye 19, Békés megye 15, Borsod-Abaúj-Zemplén megye és Miskolc megyei jogú város 24, Csongrád megye és Szeged megyei jogú város 14, Fejér megye 12, Győr-Sopron megye 14, Hajdu-Bihar megye és Debrecen megyei jogú város 16, Heves megye 12, Komárom megye 10, Nógrád megye 9, Pest megye 25, Somogy megye 12, Szabolcs Szatmár megye 19, Szolnok megye 15, Tolna megye 10, Vas megye 10, Veszprém megye 14, Zala megye pedig 8 képviselőt küld a parlamentbe.

— Érdemes megemlíteni, hogy a jelölőgyűléseket falvakban, városokban egyaránt a helyi népfrontbizottságok és a választókerületi bizottságok szervezik. A nagyszabású eseménysorozat előkészítéséből természetesen részt vállalnak a többi társadalmi és tömegszervezetek aktivistái is.

A tanácskozásoknak — éppen a kötetlen hangulatú beszélgetések, hasznos eszmecserék elősegítésére — nincsenek sémái, hivatalos „szabályai". Általában mindenütt a népfrontbizottság, vagy a választókerületi bizottság küldötte elnököl majd, s a napirend aszerint alakul, hogy az adott körzetben mi foglalkoztatja legélénkebben a lakosságot. A jelöltek személyére vagy a gyűlés elnöke, vagy a résztvevők közül valaki tesz javaslatot, s az indítványt a jelenlévők természetesen megvitatják. Ha a végső álláspont kialakult, s a jelölt ott van a gyűlésen, akár nyomban beszámolhat a választóknak életéről, eddigi munkájáról és terveiről.

Az új év első tanítási napja

Az új esztendő első tanítási napján szinte teljes létszámmal kezdődött meg a munka Pécs középiskoláiban. A Nagy Lajos Gimnázium 650 tanulója közül 16, a Széchenyi Gimnázium 670 diákja közül csak 15 hiányzott. Az első órák szüneteiben kicserélődnek a szünidei élmények. — Mindenki kíváncsi arra, ki hol járt, mi történt vele, mit olvasott, hol szórakozott.

Nyirády Erika, a Janus Pannonius Gimnázium I D. oszt. tanulója háromnapos rajvezetői továbbképzésen vett részt Szigetvárott.

— Mit tanultak a három nap alatt?

— Nagyon sokat. — Főleg azt, hogyan kell az úttörőkkel foglalkozni az őrsi munka során. Sok új éneket, játékot is tanultunk. Este táncoltunk, televízióztunk.

A Nagy Lajos Gimnázium természetjáró szakosztályának tagjai Ivasivka Mátyás vezetésével négynapos téli táborozáson vettek részt. A járasztó portyák során megismerték a Keleti Mecsek legszebb részeit: Kisújbányát, Rákvárt, Márévárt és Mecseknádasdot. Eredetileg sítábornak indult a túra, de az időjárási viszonyok a sielést nem tették lehetővé.

Annál gazdagabb élményekkel tele tért haza Komlói Piroska a Janus Pannonius Gimnázium II. A. osztályos tanulója a bánkúti sítáborból.

— Pompás, különböző minőségű havunk volt a sízésre a Bükkben. Hetvenen vettünk részt a táborban, velem együtt négy pécsi diáklány és négy pécsi fiúgimnazista. Nagyon sokat siztünk és a táboron belül háziversenyt is rendeztünk.

— És ki lett a győztes?

— Egy miskolci fiú. Én csak második helyezést értem el.

A téli szünetben nem mindenki hódolt a sportnak. A IV. osztályosok közül sokan komoly tanulmányokat folytattak a szünidőben. Rihmer Antal, a Nagy Lajos Gimnázium IV. osztályos tanulója Pécsváradon szülei körében úgy töltötte a vakációját, hogy a fizikai példatár III. osztályos anyagát teljesen, a IV. osztályból pedig 80 példát oldott meg. Ezenkívül kidolgozta a történelmi tételeket is.

Két aranyérmet hozott haza Keszthelyről Kocsis Béla, a Széchenyi Gimnázium IV. A. osztályos tanulója. — Most is készül valamiféle meglepetés?

— Talán el tudok készülni az országosan meghirdetett biológiai tétellel: A biológiai védekezés helyzete és lehetősége lakóhelyem környékén. Már eddig sok anyagot gyűjtöttem össze. Harminc lapnyi terjedelmű dolgozatot szeretnék írni.

A Széchenyi Gimnázium legnagyobb tanulója: a 190 cm-es Gyurasics István, III. E. osztályos tanuló. Megtudjuk tőle, hogy a szünetben Miskolcon kosarazott a megyei ifi válogatottal.

— Eredmény? Lövés?

— Baranya győzött 66:52 arányban. Én 15 gólt dobtam, — mondja büszkén.

Nagy tábora van a tízpercben egy élénkszemű fiúcskának, Radics Márknak. Épp azt meséli, hogyan járták a szomszédos községekből összeseregelett vadászok falujukban. Bár mindegyikükre két hajtó is esett, mégis a 60 vadász csak 28 nyulat és 3 fácánt lőtt. Erre mérgükben paprikásnak főzték meg a vadászzsákmányt.

Jókedvűen indult meg a tanítás az 1963 év második hetében. Maradjanak csak tovább is vidámak. Tanáraink, ne rontsa el kedvüket a közelgő félévi bizonyítvány izgalma.

(T. I.)

158 traktort kap Baranya 1963-ban

Kevés esztendő volt olyan gazdag gépbeszerzésekben, mint az 1963-as. Ötéves tervfeladataink teljesítése céljából mezőgazdasági üzemeinket egyre jobban gépesítjük. Ez a törekvés látszik az idei gépkiutalásoknál is, valamint az a cél, hogy dolgozó parasztságunk munkája könnyebbedjék. 1963-ban kiutalással 158 erőgépet kap a mezőgazdaság, ebből 9-et a gépállomások és 149-et a termelőszövetkezetek. A gépek között a mezőgazdasági kiállítás sztárja, a négy kerék meghajtású univerzál traktor is szerepel. Ebből 30 darabot látunk majd a baranyai földeken dolgozni. Sz. 100-as lánctalpas is lesz és a jól bevált UTOS 45-ös is.

Nagyszerű munkagépeket lehet majd a vagonokból kirakni még a nyár előtt. Ilyenek a szovjet gabona- és silókombájn, az Orkán járvaszúró, a Mählader zöldtakarmánybetakarító, az AS 1,8-as magyar silókombájn, a Rapidtox magasnyomású permetező és porozó, valamint különböző pótkocsik a szállítások gyorsabb lebonyolítása céljából.

22 RS—09-es eszközhordozó traktor is érkezik megyénkbe, de ezeket kiutalás nélkül is kaphatják a tsz-ek. A felsorolt gépeken kívül szabadon vásárolhatnak a tsz-ek boronákat, tárcsákat, kultivátorokat, gyűrűshengereket, rendsodrót is egyéb gépeket is.

Vége az enyheségnek

Az afrikai partok felől indult, s már hosszabb ideje tartó melegáramlás északi „ága" hétfőn teljesen elgyengült, s így az Északkelet-Európában felgyűlt hideg légtömegek ismét támadásba lendültek Közép-Európa felé. Kedden a hideg már csaknem teljesen körülfogta a Kárpátok láncát, sőt a Dévényi szorosnál, valamint az eperjes—tokaji hegylánc mentén megkezdődött a beözönlése is.

A megélénkülő északi, északnyugati széllel „beszökött" hideg hatására Szombathelyen már hétfő este havazott. Számítanunk kell, hogy a hideg hamarosan az egész országot elözönli, kiszorítja az enyhe levegő maradványait is.

Február 1-én osztják ki a félévi értesítőt

Az általános és középiskolákban végetért a téli szünidő, s kedden ismét megkezdődött a tanítás. A tanév első fele január 25-én zárul, s 30-ig megtartják a félévi tantestületi értekezleteket. A tanévnyitó utasítás alapján a tanulók érdemjegyeit — osztályonként, az osztályfőnökök vezetésével sorra kerülő rövid értekezleteken állapítják meg. Az általános iskolákban az elsősöket félévkor még nem osztályozzák. A többi osztályokban és a gimnáziumokban is a félévi érdemjegyeket a tanulmányi értesítőbe csak számjegyekkel írják be, az általános tanulmányi eredmény megjelölése megszünik, s ennek feltüntetése a évvégi bizonyítványban is elmarad.

A félévi értesítőket február 1-én osztják ki a diákoknak.

Nyolcvanmillió forinttal nőtt a betétállomány

Tizenkét baranyai dolgozó nyeri autót — A fizetésből élők 30 százaléka KST-tag a megyében
Sajtótájékoztató az OTP pécsi fiókjánál

Elmondhatjuk, hogy számszerűnag az Országos Takarékpénztár eredményeinek, adatainak feldolgozása igényli talán a legbonyolultabb munkát. A pécsi fiók elmúlt évi eredményeinek pontos kimutatása sem készült el még teljes egészében. A tegnap délelőtt lezajlott sajtótájékoztatón is. Balatonyi Dezső, az OTP pécsi fiókjának vezetője, csak tájékoztató jellegű adatokat közölhetett a nyilvánosság részére, a baranyai vonatkozású számadatokról.

Legérdekesebb és legjelentősebb az az adat, hogy

Baranyában a betétállomány az 1962-es évben tovább növekedett, nyolcvanmillió forinttal.

A takarékoskodó emberek száma is természetesen nőtt, akik a takarékpénztárban helyezett betétek kamatai révén, 15 millió forinthoz jutottak.

A kamatozó és nyereménybetétkönyvek mellett, egyre többen rendelkeznek már gépkocsinyeremény-betétkönyvvel. A legszerencsésebbek közül tizenketten nyertek gépkocsit Baranyában az elmúlt évben. Pillanatnyilag 30 millió forintot találhatunk az autónyeremény-betétkönyvekben.

A KST-mozgalom tovább fejlődött az 1962-es évben. Eddig 27 ezer dolgozó kapcsolódott be, amely a bérből és fizetésből élő dolgozók 30 százalékát teszi ki. Ők együttesen 31 millió forintot helyeztek el a KST-ék pénztáraiban.

A felnőttek nyomán példásan takarékoskodtak a tanulóifjúság tagjai is. Az iskolák diákjai több mint 1 millió 700 ezer forint értékű takarékbélyeget vásároltak.

Különmozgalmat indított az OTP pécsi fiókja az év végén, a takarékosság növelésére. A szervező munka nyomán értékes eredmények születtek. A tsz-zárszámadási akció során

a termelőszövetkezeti tagok 10 millió forintot helyeztek takarékba, a ktsz-ek dolgozói az év végi jutalékból 3 milló forintot takarítottak meg, az üzemek munkásai a nyereségrészesedésből 10,2 milliót, a bányászok a hűségjutalomból 12,5 millió forintot tettek a takarékbetétkönyvekbe.

A betétállomány annak ellenére szembetűnően nőtt a tavalyi évben, hogy a lakásvásárlások, a gépkocsivásárlások és a házépítések száma is rohamosan emelkedett. Tavaly például 32 millió forintot utalt át Baranyában az OTP betétkönyvekből, gépkocsivásárlásra.

A szerencsétvárók száma is magasra rúgott ismét, hiszen 9,5 millió darab totó- és lottószelvényt vásárolt megyénk lakossága. Elmondhatjuk, hogy eredménnyel. Hatvanegyen értek el négy találatot, akik 5 millió 717 ezer forintot vettek át és nyolcan értek el a totón főnyereményt. A játékosok jelentős hányada a jutalomsorsolásnál sem álltak hadilábon a szerencsével.

Tovább növekedett a magánerőből történő lakásépíttetők és családi ház építtetők száma is.

Családi ház építésre 53 millió forint értékben, és 1001 esetben adott kölcsönt a pécsi fiók.

Ezek közül 823 lakás elkészült, 111-el több mint az 1961-es évben, 55 százalékban városon és 45 százalékban vidéken.

Ezzel kapcsolatban meg kell még feltétlen említeni, hogy a lakások nagysága is nőtt, hiszen zömmel az építtetők két- és háromszobás lakásokat építtettek. Emeletráépítésből nyert lakások közül mindössze csak 24-et fejeztek be. Ebben az évben ezt az akciót szélesebb alapra kívánják helyezni.

Tavaly épült ezideig a legtöbb szövetkezeti lakás is. Pécsett 348, Komlón 59 tulajdonos költözött új otthonába.

Nagy visszhangra talált a társasház építési akció is, de sajnos, telekhiány miatt nem sikerült olyan mértékben megindítani, mint az igények követelnék. A tanácsok nem kezelik kellő aktivitással és lelkesedéssel ezt a kérdést.

Emelkedett a vásárlási kedv is, amit az engedélyezett hitelek összege hűen tükröz. Áruvásárlásra közel 48 millió forintot, igényeltek és kaptak meg a megye lakói, és ezen kívül 9 millió 255 ezer forint értékben vettek fel személyi kölcsönt az 1962-es évben, kétszeresét, illetve másfélszeresét a tavalyelőtti összegnek.

A kislakásépítés is tavaly volt a legeredményesebb. Mind eddig két és félezer bérleményt adtak el.

Új gépek érkeztek

Az év utolsó napján megérkezett az 1963. évi első mezőgazdasági gépszállítmány a szigetvári járásba. A nyolc UTOS traktort és 3 silókombájnt a somogyapáti, mozsgói és szigetvári termelőszövetkezetek között osztották el, mert az új évben ezt a három nagy tsz-t jelölték ki teljes gépesítésre. Az elmúlt évben a rózsafai, szentdénesi és nagydobszai termelőszövetkezeteket gépesítették. Velük együtt most már hat teljesen gépesített tsz lesz a járásban.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhős idő, kisebb havazásokkal, havasesőkkel. Elénk, a Dunántúlon időnként erős északi szél. A hőmérséklet csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 0 fok körül.

Javítják a gyógyszerellátást

Az új év alkalmából az Egészségügyi Minisztériumban tájékoztatták a Magyar Távirati Iroda munkatársát gyógyszerellátásunk eddigi eredményeiről és a fejlesztési tervekről.

— A gyógyszertárak államosítása óta több mint négyszeresére emelkedett a gyógyszerforgalom. *1962-ben a kórházakban felhasznált gyógyszereken kívül több mint 1,8 milliárd forint értékű gyógyszert vett igénybe a lakosság.*

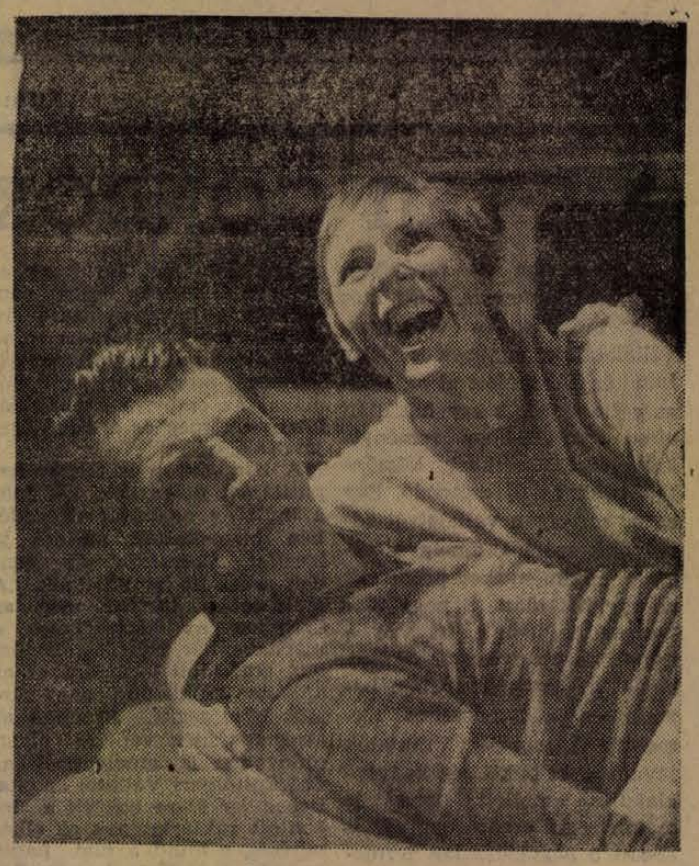
— A rohamosan megnövekedett forgalom szükségessé tette a gyógyszertári hálózat korszerűsítését és bővítését. *Hatszázötven gyógyszertárat korszerűsítettünk, 95 új gyógyszertárat nyitottunk. A közforgalmú gyógyszertárak száma 1391, egy szógyszertárra „7200 lakos jut".* Ez az arány nemzetközi viszonylatban is igen jó. Ezért a jövőben új gyógyszertárat főleg új ipari városokban és ellátatlan falusi körzetekben építünk, másutt inkább a meglevőket korszerűsítjük. Az elmúlt évben mintegy száz olyan falusi ingatlant vásároltunk meg, ahol jelenleg elmaradott körülmények között működik a gyógyszertár, ezeket az épületeket helyreállítjuk, bővítjük. Többi 300, főleg vidéki gyógyszertár felújítása már nem gazdaságos. Ezeket folyamatosan új épületben kell elhelyezni.

— Továbbra is probléma a gyógyszerraktározás. A jelenlegi, meglehetősen nagy költséggel átalakított megyei raktárak zömében nem felelnek meg a korszerű gyógyszertárolás igényeinek. Új raktár eddig három megyében épült. Az ötéves tervben további öt raktárat szándékozunk átadni rendeltetésének.

— Lényegesen fejleszteni kívánjuk az intézeti gyógyszertárak hálózatát, amelyek az illető terület szakmai vezető-intézményei lehetnek.

— A gyógyszerellátás egyik legfontosabb tényezője a magasan képzett, hivatásának tudatában lévő gyógyszerész. Arra törekszünk, hogy gyógyszerészeink a fokozódó követelményeknek megfelelően tudják betölteni a jövőben is hivatásukat és egyre nagyobb mértékben váljanak az orvos egyenrangú segítőtársaivá. Lényeges feladat még, hogy a gyógyszerészképzés további fejlesztésén kívül minél nagyobb számban adjunk a gyógyszerészek mellé jól képzett gyógyszertári asszisztenseket. A gyógyszerészek tehermentesítésére távlatban el szeretnők érni, hogy egy gyógyszerész mellett két asszisztens dolgozzék a gyógyszertárban.

HÍREK



Psota Irén próbálja a Petőfi Színházban Breffort—Monnot „Irma te édes" világhírű musical comedy főszerepét. Partnere Horváth Tivadar. Rendező: Katona Ferenc. Bemutató január 18.

— **KÖNYVSZEKRÉNYEK** helyett kombinált szekrényeket gyárt idén a Siklósi Faipari Vállalat. A keresett kombináltszekrényekből 2400-at adnak át 1963-ban a kereskedelemnek.

— ***NÖVELIK** az égetett mész termelését az új évben a megyei tanácshoz tartozó mészégető üzemek; tavaly 2400 tonnát termeltek, ebben az évben 4000 tonna égetett mész előállítását írja elő tervük.*

— **FÉLIG KÉSZ ételeket** árusító üzlet nyílt a Komlói Helyiipari Vállalatnál. Az üzletet a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat látja el olyan árukkal, melyek megkönnyítik a vállalatnál dolgozó nők háztartási munkáját.

— ***A PANELÜZEM** szabadtéri platóján gyártják ideiglenesen a gépszerelés befejezéséig az épületelemeket. Az I. negyedévben összesen háromemeletes lakóház építéséhez szükséges panel készül el a „szabadtéri" üzemben.*

— **A HURKATÖLTŐ** és a húsdaráló a legkelendőbb kölcsönzési cikkek ezekben a hetekben a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat pécsi fiókjánál. A fiók 12 hurkatöltője állandóan közkézen forog. A kölcsönzési idejüket tekintve csak az „örök szezonális cikk", a mosógép tesz túl rajtuk.

— ***AZ ÚJ-MECSEKALJAI** mellékközpontba kapcsolt távbeszélő előfizetők a 08 kiiktatásával közvetlenül a központkezelőtől kérhetnek ébresztést. Az új mellékközpont üzembehelyezése utáni reggelre az oda kapcsolt közel háromszáz előfizető közül hárman vették igénybe ezt a szolgáltatást. A mellékközpont kezelőjének az első éjjelen volt „legcsendesebb" szolgálata, mindössze hárman kértek tőle kapcsolást.*

— VÁJÁR- és diesel-mozdonyvezetői tanfolyamot indítanak január közepén a komlói III-as aknán. A vájári tanfolyamra azok a segédvájárok jelentkezhetnek, akik 300 csapatműszakkal rendelkeznek.

— ***A TEHENEK** tejhozamát a sellyei járás termelőszövetkezeteiben a múlt évi 1500 literrel szemben 1963-ban évi 2000 literre akarják emelni. Ennek érdekében az állatgondozók részére tanfolyamokat tartanak.*

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

16.00: TV-híradó (ism.). — 16.15: Falujáró kamera (ism.). — 16.35: Pirosbetűs hétköznapok. Magyar—csehszlovák film. — 12.00: Hírnek. — 17.00: Hírek. — 17.05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora: A növényápolás és gépei. Előadó: dr. Fülöp Gábor. — 17.55: Kambodzsa szívében. — Csehszlovák kisfilm. — 18.15: Tanuljunk oroszul! (Nyelvlecke kezdőknek). — 18.35: Pelyhes sziget. Szovjet kisfilm. — 18.45: TV-világhíradó. — 19.00: TV meseskönyve. — 19.05: Közvetítés a Jókai Színházból. B. Brecht: Állítsátok meg Arturo Uit! — Szatíra. (14 éven alul nem ajánljuk). A közvetítés szünetében: Molnár G. Péter színházi jegyzete. — 22.05: Hírek, TV-világhíradó ismétlése.

Gyakorlattal és érettségivel rendelkező

gyors- és gépírónőt

felveszünk. Jelentkezés a Kesztyűgyár személyzeti irodájában.

A SZOLZSENYICIN

IVÁN gyógyászovics

Egynapja

(9.)

A hideg behúzódott az ing alá, s most már nem lehet kiűzni onnan. Hiába bugyolálták be magukat a zek-ek, — nem ért semmit. Suhov hátát is szaggatja a fájás. Hej, ha most kórházi ágyon fekhetne és alhatna! Nincs is más vágya. Legfeljebb egy vastagabb pokróc.

Ott állnak a zek-ek a kapu előtt, gombolkoznak, átkötik a derekukat, pedig a konvoj már üvölt:

— Davaj! Davaj!

A smasszer hátbavágja őket:

— Davaj! Davaj!

Első kapu. A zónaköz. Második kapu. A főkaputól jobbra és balra egy-egy korlát.

— Állj! — kiált a kapuőr.

— Ugy mentek, mint a birkanyáj. Ötösével felállni!

Már megvirradt. A kapu mögött kialudt a tűz. A konvoj kivonulás előtt ugyanis mindig tüzet rak, hogy az őrök melegedjenek és számlálás közben jobban lássanak.

Egy kapuőr hangosan számol:

— Első! Második! Harmadik!...

Az ötös sorok különválnak és láncban haladnak át a kapun, így akár elölről nézed, akár hátulról öt fej, öt hát, tíz láb.

A második kapuőr — az ellenőr, szótlanul áll a második korlátnál, csak azt ellenőrzi, hogy társa helyesen számolt-e.

És még ott áll és figyel a hadnagy is.

A táborőrség részéről.

Az ember értékesebb az aranynál. Ha egy fej eltűnik a drót mögül — a magadéval pótolhatod.

A brigád újra együtt van.

Most meg a konvoj őrmestere számolja meg őket:

— Első! Második! Harmadik!...

Az ötös sorok megint különválnak és láncban haladnak tovább.

A másik oldalon a külső őrség helyettes parancsnoka ellenőrzi a számolást.

Azonkívül egy hadnagy is.

A konvoj részéről.

Semmiképpen sem szabad tévedni. Ha egy fejjel kevesebbet írsz — a magadéval pótolhatod.

De mennyi kísérő van itt! Félkörben állnak a hőerőmű építésére induló oszlop körül, géppisztolyukat előreszegezik, egyenesen a képedbe irányítják. Elővezették már a szürke kutyákat is. Az egyik kutya a fogát vicsorgatja, mintha kinevetné a zek-eket. A konvojőrök rövid bundákban vannak, csak hatan viselnek hosszú bundát. A hosszú bundákat felváltva átadják egymásnak: azok vesznek fel, akik az őrtornyokba mennek.

A konvoj a brigádokat összekeverve, ötösével mégegyszer megszámlálja a hőerőmű építésére induló oszlopot.

— Napkeltekor legerősebb a fagy, — magyarázza a másodosztályú kapitány. — Azért mert az éjszakai lehülés akkor éri el a mélypontot.

A kapitány általában szeret magyarázgatni. Ki tudja számítani bármelyik év bármelyik napjára, hogy újhold lesz-e vagy telihold.

A kapitány egészsége szemlátomást romlik, arca beesett, — de az esze fürgén jár.

Itt, a zónán kívül, a süvöltő szélben még Suhov mindenhez hozzászokott arcát is erősen csípte a fagy. Suhov kitalálta, hogy az erőműhöz vezető úton végig szembe fog fújni a szél, ezért elhatározta, hogy előveszi a rongyot. Ő is, mint sokan mások, két hosszú madzaggal ellátott rongyot hordott magánál, ellenszél esetére. A zek-ek azt tartották, hogy ez a rongy segít. Suhov egészen a szeméig betakarta arcát, fülei alatt átvezette és a tarkóján megkötötte a madzagokat. Majd a sapka lehajtható részével befedte a tarkóját és felhajtotta a buslát gallérját. Ezután a sapka elülső, lehajtható részét is homlokára húzta, így csak elől a szeme maradt szabadon. Buslátját jól összehúzta derekán egy zsineggel. Mostmár minden rendben volna, csak a kesztyűje nagyon vékony és a keze máris meggémberedett. Megdörzsölte és összecsapkodta tenyerét, mert tudta, hogy kezeit mostantól kezdve az egész úton végig hátratéve kell tartania.

A külső őrség parancsnoka felolvasta a rabok mindennapos „imádságát", amellyel már mindenki tornig volt:

— Foglyok, figyelem! Menet közben szigorúan betartani a rendet! Nem lemaradni, nem torlódni, az egyik ötös sorból nem átmenni a másikba, nem beszélni, nem nézni oldalt! A kezeteket hátratéve tartani! Kilépés jobbra vagy balra szökésnek számít, a konvoj figyelmeztetés nélkül tüzet nyit. Előre, indulj!

S amint ez már szokás volt, — a két elülső konvojőr elindult. Az oszlop megmozdult, a vállak hullámzásba jöttek és a konvoj, — húsz lépéssel jobbra és balra a menetoszloptól, tíz lépésnyi távolságban egymás mögött a géppisztolyokat lövésre készen tartva megindult.

Már egy hete nem esett hó, az út keményre volt taposva. Megkerülték a tábort, a szél oldalukról az arcukba vágott. A menetoszlop hátratett kézzel, leszegett fejjel, akár egy temetési menet, útnak indult. Csak az előtted haladó két-három ember lábát látod, meg egy talpalatnyi letaposott földet, ahová lépni fogsz. Időnként kiáltozni kezd valamelyik őr: „J—negyvennyolcas! Kezeket hátra!". „B—ötszázkettes! Zárkózz fel!" Később már ritkábban kiáltoznak: a szél vág, zavarja a látást. Az őröknek tilos rongyot kötni az arcukra. Nem valami kényelmes szolgálat...

Amikor kicsit melegebb az idő, mindnyájan beszélgetnek az oszlopban — akár rájuk kiabálnak az őrök, akár nem. Ma azonban valamennyien meggörnyedtek, mindenki igyekszik az előttelevő háta mögé bújni, s mindannyian gondolataikba merültek.

A rabnak a gondolata sem szabad, — szüntelenül ugyanarra tér vissza, mindig egyazon kérdések körül forog: vajon nem találják meg a kenyerét a matracban? Kap-e fel mentést este a kórházban? Lecsukják-e a kapitányt, vagy nem? És hogyan szerzett Cézár meleg fehérneműt? Biztosan megkent valakit a csomagőrzőben, különben honnan lenne a barcheting?

Suhov ma éhséget érzett, mivel kenyér nélkül és hidegen ette meg a reggelit. S hogy ne korogjon, ne követelőzzék a gyomra, eltereite figyelmét a táborról, arra gondolt, hogy rövidesen levelet fog hazaírni.

A menet elhaladt az asztalos műhely mellett, amit a zekek építettek, a lakótelep mellett (a barakkokat is rabok építették, de szabad emberek élnek bennük), az új klub mellett (az is a rabok munkája, alapozástól a falfestésig, de a mozielőadásokat szabad emberek nézik), majd kiért a sztyepp pére, szemben a széllel és a vörös pírban felkelő nappal. Jobbról és balról, ameddig a szem ellátott, csupasz, fehér hótakaró borított mindent, egyetlen fácska sem volt a sztyeppén.

(Folytatjuk.)

Az államigazgatás társadalmasítása

Interjú dr. Szamel Lajossal, a Pécsi Tudományegyetem államigazgatási tanszékének vezetőjével

Az államigazgatás társadalmasításának problémájáról beszélgettünk dr. Szamel Lajossal, a Pécsi Tudományegyetem államigazgatási tanszékének vezetőjével.

— Mit értünk az államigazgatás társadalmasításán?

— Az erre a kérdésre adható válasz tudományosan teljesen tisztázott és a tudományos kutatások eredményeként került megfogalmazásra az MSZMP kongresszusi irányelveiben. E szerint az államigazgatás társadalmasításának egyik útja az, hogy a lakosság minél szélesebb rétegei kapcsolódjanak be a közügyek intézésébe, a másik pedig, hogy az állami szervek hatásköréből mind több feladat közvetlenül társadalmi szervek és a tömegszervezetek hatáskörébe kerüljön. Meg kell jegyeznünk azonban azt, hogy az államigazgatás társadalmasítása kifejezésnek van egy olyan értelme is, amely szerint ez abban áll: az államigazgatási tevékenység fokozatosan elveszíti politikai-hatalmi jellegét s ennek megfelelően az államigazgatási szervek is társadalmi önigazgatási szervekké válnak.

— Az államigazgatás társadalmasításával kapcsolatban melyek a már most napirendre tűzhető feladatok?

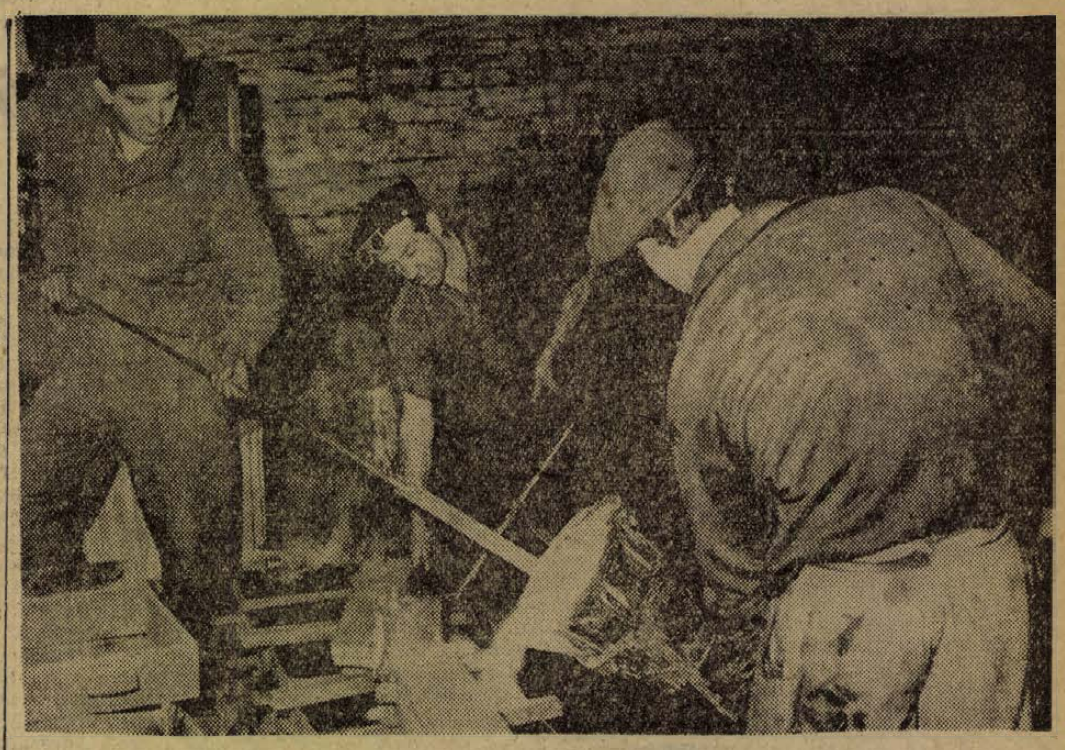
— Előre kell bocsátanom, hogy az államigazgatás társadalmasítását illetően tartózkodni kell minden túlzástól, hevenyészett átszervezéstől. Ez nem „kampányfeladat", amelyet szoros határidőn belül el kell végezni, hanem hosszú munka, amely része az egyetemes népi állam kialakulása folyamatának. A szocialista demokratizmus mind szélesebb körű kibontakoztatásának az államigazgatás társadalmasítása csak az egyik, de nem az egyetlen és talán nem is elsődleges eszköze. A legfontosabb tennivaló a tanácsok és szerveik működésének az alkotmányos elvek irányában való továbbfejlesztése. *Hangsúlyoznunk kell továbbá azt, hogy mind a baráti szocialista országokban, mind nálunk az államigazgatás társadalmasítását illetően igen sokféle kísérlet van folyamatban. Nagyon fontos, hogy ezeket valóban kísérleteknek tekintsük és csak akkor törekedjünk őket általánosítani, ha meggyőződtünk arról, hogy a gyakorlatban beváltak.*

A kongresszusi irányelvek szerint a lakosságnak a közügyek intézésébe való bekapcsolására a helyi tanácsok alkalmasak. Az irányelvekben kitűzött feladat az, hogy a tanácsok a lakosságot közvetlenül érintő kérdéseket a dolgozók közvetlen részvételével döntsék el. Véleményem szerint az irányelvek e pontjának megvalósítására a legjobb szervezeti formák a tanácsok állandó bizottságai. Tudott dolog, hogy az állandó bizottságok a tanács javaslattevő, véleményező és ellenőrző szervei. Azonban már a mostani törvényi keretekben sincs akadálya annak, hogy a szakigazgatási szervek az állampolgárok egyes ügyeiben a megfelelő állandó bizottság véleményének meghallgatásával határozzanak. Különösen olyan ügycsoportok jöhetnek szóba erre, amelyekben mérlegelésnek, méltányosság alkalmazásának van helye, vagy nagy szerepe van a helyi ismereteknek. Így például: adómentesség és adókedvezmény engedélyezése, méltányosság címén adó elengedése, községfejlesztési hozzájárulás mérséklése, gyermekek láthatásának meghatározása, kiskorúak házasságkötésének engedélyezése, egyes építési engedélyek kiadása, közgyógyszer-ellátásra való jogosultság eldöntése, kórházi ápolási díjak mérséklése vagy elengedése és nem utolsó sorban a lakások elosztása. Későbbi lépés lehetne az, hogy az állandó bizottságok ezekben az ügyekben nem csak véleményt nyilváníthatnának, hanem ők kapnak meg azt az ügydöntő jogkört, amelyekkel ma még a szakigazgatási szervek, azaz a végrehajtó bizottság osztályai, csoportjai önálló szakelőadói rendelkeznek.

Országszerte tapasztalható, hogy az államigazgatás társadalmasítását is előmozdítandó, különböző új szervezeti formákat hoznak létre. Így például társadalmi munkás szervező bizottságot, szabálysértési, gyámügyi, községfejlesztési szakbizottságot, jogpropaganda szervező bizottságot, helyi művelődési tanácsot. Mindezek ma még kísérleti állapotban vannak, felőlük megnyugtató értékelést kialakítani még nem lehet, de útjukat figyelemmel kell kísérni, mert az új szervezeti formák elől sem lenne helyes mereven elzárkózni.

— Mit jelent az államigazgatás társadalmasítása az államigazgatási apparátus számára?

— Elsősorban azt, hogy az apparátus munkájának biztonsága növekszik, hiszen az ügyek eldöntésében támaszkodhatnak az állandó és egyéb bizottságok tagjainak és aktíváinak értesüléseire, élettapasztalatára és biztosítva van az ügyintézésben az alapos, sokoldalú megfontolás. Az államigazgatás társadalmasításának említett módjai nem teszik feleslegessé az államigazgatási apparátust, ellenkezőleg, azt kívánják, hogy az apparátus dolgozóinak politikai felkészültsége, általános kulturáltsága, szakmai tudása növekedjék, és minden szinten javuljon az államigazgatás vezetésének színvonala. Az a véleményem, hogy a szocialista építésben előttünk álló feladatok megoldása érdekében az államigazgatási szervezet politikai és szakmai fejlesztését szakadatlanul az érdeklődés homlokterében kell tartanunk és ezzel párhuzamosan kell lépéseket tennünk az államigazgatás társadalmasítása felé — fejezte be nyilatkozatát dr. Szamel Lajos, a Pécsi Jogtudományi Egyetem államigazgatási tanszékének vezetője, majd hozzáfűzte, hogy ebben a nyilatkozatban a társadalmasítás hatalmas problémakörének csak egyes, a közérdeklődésre leginkább számottartó kérdéseit törekedett megvilágítani.



A pécsi Sopiana Gépgyár öntödéje az új év első napjaiban elkezdte az exportra készülő 475 literes dagasztógépek részeinek öntését. Képünkön: az Agárdi brigád a gépalkatrészeket önti. *Foto: Aczél*

Műszaki fejlesztés a Pécsi Szénbányászati Trösztnél

Csökken a vágathossz — Lemeztagos kanyarképes szállítóberendezések — Fejlámpát kap minden dolgozó

A Pécsi Szénbányászati Tröszt 1963. évi termelési terve több mint százezer tonna szénnel emelkedik. Azokkal a fejtési és feltárási módszerekkel, amelyekkel eddig termelték a szenet, nehéz lenne biztosítani ezt a mennyiséget. Nagyfokú koncentráció, munkaszervezés és műszaki fejlesztés szükséges ahhoz, hogy a tervek megvalósuljanak.

Mit tett eddig a Pécsi Szénbányászati Tröszt az idei termelés sikeréért?

AZ ELMÚLT ÉVBEN KIKÍSÉRLETEZTÉK

azokat a technológiai eljárásokat, amelyekkel biztosítani kívánják az idei év sikerességét.

Nagy problémát jelentett eddig a Pécsi Szénbányászati Trösztnél, hogy a vágathajtási sebességek alacsonyak voltak. Ezért azonos nagyságrendű szénvagyon feltárásához és előkészítéséhez egy időben sok vágatot kellett telepíteni. Az alacsony vágathajtási sebesség másik hátránya pedig az volt, hogy a kutatásra nem jutott elég idő, így egy-egy szinten tekintélyes mennyiségű szénvagyon nem került kibányászásra. Ezért a nehéz adottsággal működő üzemek strukturális átalakítását, a vágathajtások átszervezését kezdték meg.

Szakosították a műszaki munkát, a tartósan biztosított nagy szelvények lehetőséget adtak arra, hogy rakodógépeket használjanak. A csilleváltás gyorsítására vándorváltókat alkalmaznak, a meddő munkahelyeket pedig fúrógépekkel látják el.

Az idei feladatok között első helyen áll, hogy valamennyi szintes vágatot vándorváltóval és rakodógéppel lássanak el. A kiszolgálás megkönnyítésére kísérletre két olyan sűrített levegős mozdonyt szereznek be, amelyek alkalmasak 10—15 csille vontatására. A feladatok között szerepel 80 fúrókalapács beszerzése. A kemény telepű vágatok kihajtása magasnyomású injektálással történik, ehhez 12 berendezést kap a Pécsi Szénbányászati Tröszt.

NAGY JELENTŐSÉGE VAN

az elővájási munkahelyek koncentrált telepítésének. Vasas-bányán az idei esztendőben áttértek a négy műszakos termelésre, ami sok tekintetben biztonságosabbá teszi a bányaművelést, jelentősen emeli a termelékenységet, s bizonyos mértékben a menynyiséget is. Ugy tervezik, hogy a vasasi tapasztalatok alapján az év második felében a többi üzemeknél is áttérnek a négy műszakos termelésre.

A csillézési időveszteség csökkentésére az év második felében tíz vándorváltót készítenek el. A bányaművelés megkönnyítésére több helyen megvalósítják az állandó jellegű jó világítást, turbófénycsöveket szereznek be.

A meglévő folyamatos szállítóberendezések segítségével, valamint a megrendelt 11 lemeztagos kanyarképes szállítóberendezés segítségével a fejtési csillézést úgyszólván teljesen megszüntetik. Az idei év első felében a Pécsi Szénbányászati Tröszt valamennyi dolgozóját fejlámpával látják el, ami nagy segítséget jelent a bányászoknak, különösen a ferde fekvésű vágatokban.

Ahhoz, hogy a terveket meg valósíthassák, a koncentrációkat tovább kell fejleszteni, meg kell valósítani az elővájások és fenntartások koncentráltságát is. Végeztek már a trösztnél gazdasági számításokat arra vonatkozóan, hogy a vágathossz-csökkentések milyen mértékben alkalmazhatók és milyen megtakarítást jelentenek. Az eredmények pozitívak. Ez azért fontos dolog, mert a jelenlegi termelési szintjük tartásához elegendő mintegy 60—70 kilométeres vágathossz, szemben a jelenlegi 120 kilométerrel.

A meglévő támokhoz mintegy 600 könnyű acéltámot várnak, s így ebben az évben mintegy 3900 acéltám áll rendelkezésükre a szükséges acélsüvegekkel együtt. A múlt év decemberében kísérleteket végeztek Vasas-bányán a húsz tonnás teherbírású Hungária B. támokkal. A kísérleti eredmények pozitívak. Az idei évben kapták meg a 6 kapa-ló-t, ami ugyancsak nagy segítséget jelent a fizikai munka megkönnyítésében.

Az elmúlt években a lóvontatás és sűrítettlevegős mozdony állt a bányabeli szállítás középpontjában. A szelvények növekedése következtében, valamint

A SZELLŐZTETÉS

javítása lehetőséget adott a korszerű Diesel-mozdonyok alkalmazására. A mozdonyszállítás akkor gazdaságos, ha központos töltőbunkerek állnak rendelkezésre. Vasas-bányán ezt a dolgot már jól megoldották, s megvalósításra vár Pécsbányatelep két keresztvágatában is.

A fejtésben dolgozókat kesztyűvel látják el.

Évről-évre nő a bányabiztonság, a bányagépesítés. A szenet is mindinkább gépi jövesztéssel nyerik, s a bányában is arra irányul a fejlődés, hogy az embernek csak mindinkább irányító szerepe legyen; a gépeket irányítsa.

Hamar Imre

Egyre több tsz villamosíttatja majorját

Korszerű gépegységeket kapcsolnak be

A betervezett villamosítási programnak megfelelően a falvak villamosításán felül termelőszövetkezeteink már a majorjaikat is villamosíttatják. A Baranya megyei Villanyszerelő Vállalat — terven felül — végezte el a pogányi tsz nándorligeti majorjának villamoshálózat építését és belső szerelését. A munka értéke eléri a 200 ezer forintot. A villamosított berendezések, szerelések átadására január 22-én kerül sor. A vállalat ugyan csak terven felül végezte el a szigetvári tsz papréti majorjának 110 ezer forint értékű, valamint a Pécs málomi tsz 32 ezer forint értékű villamosítását. Januárban kerül átadásra a kátolyi tsz 200 ezer forint értékű villamosítása is.

Az első negyedévben további három szövetkezet örülhet a fényt és energiát szolgáltató árammak; a palotabozsokiak, a kémesiek és a lotthárdiak. Ezeket a munkákat a vállalat március végére be is fejezi. A majorok villamosításával egyidejűleg sor kerül a darálók, szecskavágók, sőt újabban tejhűtőgépek, kompresszorok, víz melegítők elektromos bekötésére is. Ebben az évben megyénk tsz-ei nagy lépést tesznek előre a majorok villamosításában.

Raktárost,

lehetőleg vaskereskedőt, aki vízvezetékszerelő anyagismerettel rendelkezik, többéves gyakorlattal felvesz a Pécsi Bádogos és Szerelő KTSZ, Pécs, Kossuth Lajos utca 63. szám.

Ötmillió palack után...

— Ha van egy csendes pillanatom, leülök ide a pince végébe ehhez a kis asztalhoz. Megcsinálom a jelentést, aláírom: Hartai János pincemunkás. Viszem fel Sólyom elvtársnak, az üzemvezetőnek. Másképpen minden időmet itt töltöm.

— Mióta?

— Negyvenkilencben kezdtem a Borforgalmi szederkényi telepén. Aztán bekerültem Pécsre a palackozó üzembe. — Megszokja az ember. Hány fok van?... Tizennégy, tizenöt. Kellemes. Különösen ilyenkor, télen. Persze mindig így vagyok, gumicsizma, overall. Nem, nincs különösebb, egy inget húzok alája. Mondom megszoktam. Lezajlott végre a szilveszter, most van egy kis nyugvása az embernek. Akkor?... Volt olyan nap, hogy kétszázötven láda bort vittek el innen.

Jöjjön megmutatom a pince többi részét is. Régen építhették, mafla nagy hodály. Mennyi bor van benne? — Nehéz lenne kiszámítani. Ez a kisebb benyíló, itt csak kicsi hordók vannak. Ötven-hatvan hektósok. Nos itt már nagyobbak. — Ezek száz hektósok. A legnagyobb?... — Mindjárt odaérünk. Látja, 1887-ben építtették. Persze, ezeket már úgy kell építeni. A legnagyobb hatszázhúsz hektós.

Szóval itt töltöm az időmet. Mennyit palackozunk egy évben? — Tavaly például 1 millió 200 ezer palack ment ki. Összesen tizennégyezer hektó bor. Ebből a pécsiek ittak meg kilencezret Szép teljesítmény. — Hogy én szeretem-e a bort? — Megiszom, de soha nem rugok be. Tudja csoda, az ember megáll, ha már érzi. Szeretem a munkáját is. Otthon Szederkényben van négyszáz négyszögöl szőlőm. Feleségem tsz-tag. — A szőlőm Juhfark fajta. Még nem hallott róla? Az volt a Törley meg a Littke „legjobb bora" Mert abból csinálták a pezsgőt. Nem erős, tíz-tizenegy maligán fokos. Éppen pezsgőnek való. Mi milyen borokat palackozunk? Hát először is a kommerszeket: asztali fehéret, pecsenye fehéret, kadarkát, a minőségből: siklósi, mecseki rizlinget. Jók a boraink. Ugye már nem igen hallja a vendéglőkben, hogy „ez is csinált bor", — „Szérüskertek királynéja", „Csapi rizling" „Zsupplé", meg mit tudom is én miket össze nem hortak borainkra. Volt, nem mondon még az ötvenes évek elején az „Itóka", nos azt Pesten készítették, de a többit sose csinálták. Most meg? — Nézze, nem árulok el titkot: volt olyan pécsi termelő, hogy a mi asztali fehérünket vette meg, aztán meg keverve eladta huszonötért mint saját termést. Még mondta is: „Ez nem afféle borforgalmi bor. Ez tőkén termett"...

Hogy melyik volt eddig a legjobb bor, amit ide behoztak? Hát kiváló volt a Czompó Sándoré Máriagyűdről. Négy-öt hektó traminit hoztak tizennégy nyolcas maligánfokkal. Az bor volt kérem! De a villányi se kutya!

Miért mondják rám hogy „jó dolgozó" vagyok? — Hát beleadja az ember. Nem sok a fizetésem, meg kaphatnék máshol talán többet is, de a fene egye, megszerettem a pincét. Hiányozna. Most nem működik a palackozó, mert leltározunk, de nemsokára újból megindulunk. Én csak szüröm, kezelem a borokat itt lent, innen üvegcsövekben megy a francia gépig. Az őszi termés közepes volt, de azért jók lesznek a borok... Én is örülök, ha a pécsieknek jót tudunk adni. Boros nép ez erre kérem.

Vigyázzon a lépcsőn, sikos eléggé. Hát akkor... viszont látásra.

— TS —

Laboratórium a takarmánytermelés szolgálatában

A Zengőaljai Állami Gazdaság laboratóriumában értékes vizsgálatokat folytatnak. A különböző területekről bekerülő mintákat — melyeket 2 méter mélységig vesznek — kémhatásokra, kalciumtartalomra vizsgálják meg. Az elkészült „kartogrammokat" az állami gazdaság központjába szállítják, ahol a szakvezetők felhasználják őket a tervek elkészítésénél, a különböző takarmánynövények vetési helyének kiválasztásánál, a telepítéseknél. Ujabban az erdőgazdaság is felkérte hasonló vizsgálatok elvégzésére a laboratórium dolgozóit. A korszerű talajvizsgálat egyre nagyobb szerepet kap megyénk mezőgazdaságában.

De Gaulle kitart halogató politikája mellett

Párizs (MTI).

George Ball amerikai külügyminiszter-helyettes a NATO állandó tanácsa előtt fejti ki Kennedynek a Polaris-rakétákra és az atlanti atomerőre vonatkozó javaslatát, amelyet Washington eddig csak a nyugati atomklub két tagjelöltjével — Nagy-Britanniával és Franciaországgal ismertetett részletesen. Ball Párizsban érkezése előtt Finletterrel, az Egyesült Államok állandó NATO-képviselőjével együtt részt vett Kennedy és vezérkara floridai tanácskozásán, ahol megvitatták de Gaulle válaszát.

Ball küldetését párizsi diplomáciai körökben azzal magyarázzák, hogy *az amerikai elnök elhatározott szándéka: Franciaország félig elutasító, félig halogató magatartása ellenére hozzákezd Bahamában körvonalazott terve végrehajtásához.* Ball feladata, hogy ehhez megszerezze a NATO-tagállamok támogatását. Kennedy meg akarja akadályozni egy olyan európai tömb kialakítását, amely az Egyesült Államoktól független atomerőre támaszkodva vitássá tehetné Amerika vezető szerepét a nyugati világban. „Az amerikai elnök — írja ezzel kapcsolatban az Aurore — akárcsak de Gaulle, tisztában van vele, hogy a politikai szempontok nem kevésbé fontosak, mint a katonaiak. Miután Bahamában sikerült az angolokkal megegyeznie, arra törekszik, hogy Franciaországot elszigetelje, amennyiben az kitartana kalandor vállalkozása mellett".

Az Egyesült Államoknak mindenesetre nemcsak Franciaország ellenállásával kell számolnia. A nassaui javaslatot nem fogadták túlságos lelkesedéssel az atlanti táborban, és különösen Nyugat-Németországban váltott ki tiltakozást. Ball Párizsból Bonnba készül, hogy megnyugtassa Adenauert. A szövetségi köztársaság részt követel a NATO-atomerőben, ugyanakkor Párizs révén is igyekszik a pusztító fegyverek birtokába kerülni. Politikai téren is folyik a kettős játék. Míg Schröder Anglia csatlakozásának „megkönnyítésére" vállalkozik, addig Adenauer de Gaulle-t támogatja merev elutasító álláspontjában és a Párizs—Bonn tengely megerősítésével igyekszik elejét venni, hogy Nagy-Britannia belátható időn belül politikai szerephez jusson a kontinensen. „Bonn a zavarosban akar halászni — mutat rá a Libération. — Az új amerikai politikai irányzat erősen nyugtalanítja, minél nagyobb a zűrzavar a szövetségesek között, annál több esélye van, hogy Kennedy az európai „hajthatatlansággal" szemben engedményekre kényszerül".

Csombe visszatért Elisabethville-be

Elisabethville (MTI)

Csombe kedden délben visszatért Elisabethville-be. A katangai szakadárok vezetője, aki tíz nappal ezelőtt, az ENSZ-csapatok és a katangai csendőrség újabb harcainak kitörésekor szökött meg, a Reuter-iroda jelentése szerint az észak-rhodesiai Ndolából repülőgépen érkezett a határ-széli Kipusiba, — a rhodesiai hadsereg őrsége kísérte idáig — s innen gépkocsin utazott Elisabethville-be. A nyugati hírügynökségek eddig azt jelentették, hogy Csombe a katangai Kolwezi bányaváros közelében lévő támaszponton tartózkodott.

Az ENSZ kedden délelőtt már megszüntette Csombe elisabethville-i rezidenciájának őrzését, hogy ott „teljes szabadságot biztosítson" Csombenak.

A katangai helyzetre jellemző módon a tartomány washingtoni képviselője szinte egyidejűleg Csombe visszatérésével, a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy Csombe, úgymond, sohasem tér vissza, hanem mindhalálig folytatja a dzsungelharcot.

*

Az indiai hadügyminisztérium kedden bejelentette, hogy március végéig visszavonják az ENSZ kongói csapataiból az indiai egységeket. Jelenleg 4700 indiai katona tartozik Kongóban az ENSZ parancsnoksága alá.

Manilában kedden közölték, hogy a Fülöp-szigetek január 15-én hat sugárhajtású vadászrepülőgépet és 114 főnyi repülőegységet bocsát az ENSZ kongói parancsnokságának rendelkezésére.

Összehívták az afrikai államfők értekezletét

Kairó (TASZSZ)

Az afrikai országok egyhangúlag elhatározták, hogy 1963 május 23-ára Addis Abebába összehívják az afrikai államfők értekezletét. Ezt megelőzően az afrikai országok külügyminiszterei fognak tanácskozni.

Horthy és Adenauer levélváltása

Berlin (MTI)

A Neues Deutschland kedden száma a bonni hadügyminisztérium által pénzelt Wehrwissenschaftliche Rundschau című nyugatnémet folyóirat 1962 decemberi számának egyik közleménye alapján részleteket ismertet Horthy Miklós és Konrad Adenauer 1954—1955-ös levélváltásából.

Horthy Miklós, Magyarország egykori fasiszta kormányzója, aki annak idején Portugáliában élt, 1954 november 3-i levelében arra kérte Adenauert, hogy tanúsítson még több megértést a magyar fasiszták iránt.

— Ha Ön, szövetségi kancellár úr — írta Horthy Miklós — közelebbről is volna szíves érdeklődni e kérdés iránt, akkor kívánságára további felvilágosításokkal szolgálhat Önnek Hennyey Gusztáv vezérezredes úr, az NSZK-ban és Ausztriában működő Magyar Menekültügyi Iroda vezetője, az én utolsó külügyminiszterem, aki végig hű maradt hozzám, akiben tökéletesen megbízom, s aki máris szoros kapcsolatban van az Önök külügyi és menekültügyi hivatalaival.

Adenauer 1955 február 10-én keltezett válaszlevelében biztosította Horthyt, hogy „nagyrabecsüli személyét és harcát".

Ettől az időponttól fogva az emigráns magyar fasiszták még a korábbinál is nagyobb támogatást kaptak a bonni kormánytól, s nem véletlen, hogy 1956-ban a nyugatnémet kormány a magyar ellenforradalom egyik legaktívabb támogatójának bizonyult. Azóta pedig Hennyei Gusztáv, a nyugatnémetországi emigráns magyar fasiszták vezére, még közelebb került Bonnhoz, mert Münchenből a nyugatnémet főváros közvetlen közelében levő Bad-Godesbergben, a Nachtigall-strasse 5. szám alá költözött. Hennyey és a nyugatnémet kormány között Oberländer volt az összekötő, de azóta is, hogy Oberländert fasiszta múltja miatt a bonni kormánynak el kellett bocsátania, a nyugatnémet kormányköröket igen szoros szálak kötik össze a mai napig az emigráns magyar fasisztákkal.

A kommunista mozgalom egységéért

Korunkat a szocialista világrendszer történelmi győzelmeinek korszakát a nemzetközi kommunista mozgalom növekvő egysége és összeforrottsága a szocialista országok népeinek egyre erősödő barátsága jellemzi. Az 1962. évi események szemléltetően bizonyítják, hogy a nemzetközi kommunista mozgalom nagyszerű sikereket ért el. Mindenekelőtt azért, mert harcának minden szakaszában szentül megőrizte hűségét a marxizmus—leninizmus zászlajához, egész tevékenységével e győzelmes tanítást követte.

A nemzetközi kommunista mozgalom legfontosabb dokumentumai: a háború és a béke kérdésének a béke javára való eldöntését, a két világrendszer békés egymás mellett élésének megszilárdítását tűzik ki főfeladatul. A kommunisták a béke leghatározottabb és legkövetkezetesebb harcosai.

Amikor a kommunisták a világnak valamely kritikus pontján a háború kiküszöbölésért, a termonukleáris háború veszélyének elhárításáért harcolnak, nem valami engedményes politikát követnek, nem estek a pacifizmus bűvöletébe, nem vesztették el szem elől az osztályszempontokat, hanem a háború veszélye elleni harcban a szocializmus ügyét viszik előre.

A nemzetközi kommunista mozgalomban szakadár erők léptek fel, akik olyan nézeteket terjesztenek, amelyeknek éle a marxizmus—leninizmus egész sor alaptétele ellen irányul, s amelynek célja, a testvérpártok összeforrottságának aláásása. Az Albán Munkapárt dogmatikus vezetői képviselik ma nyíltan a marxizmus—leninizmussal szemben az ellenséges nézeteket.

A dogmatikusok lényegében lemondanak a békés együttélés politikájáról. Az albán vezetők nem értenek egyet a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélésére irányuló politikával, azzal a küzdelemmel, amelynek célja a leszerelés, valamint a vitás kérdések tárgyalása útján való békés rendezése. Nem értenek egyet azzal a tétellel, amely szerint a szocializmusba való átmenetnek több formája van.

A békés egymás mellett élés a nemzetközi osztályharc formája. A jelenlegi nemzedék előtt valóban csak ez a választás van: vagy a termonukleáris katasztrófa, vagy pedig a különböző rendszerű országok békés egymásmellett élése.

Az első világháborúban 10 millió ember pusztult el, 20 millió vált nyomorékká. A második világháborúban csaknem 50 millió ember pusztult el. Milyen pusztítást okoz egy harmadik világháború emberben, anyagi javakban ezt elképzelni is nehéz. Lenin a világháborút a legnagyobb gonosztettnek, a jelenkori civilizációtól és kultúrától való teljes elrugaszkodásnak nevezte. A szocialista forradalom harcosai mindig az imperialista háború megakadályozásáért küzdöttek, mindig azt hirdették, hogy a szocialista forradalom feltételei háború nélkül is szükségszerűen megérlelődnek. A világháború — az első és második is — valóban maga után vonta mind a szocialista forradalmak, mind a nemzeti felszabadító forradalmak fellendülését. De a szocialista forradalomnak nem háborúra van szüksége, hanem az imperialista háború megakadályozására. Ezt diktálja a népek érdeke, amely azonos a szocialista forradalom érdekeivel.

A marxista—leninistáknak az a vonala, amelynek célja a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélésének megszilárdítása, a szocializmus gazdasági versenye a kapitalizmussal és e körülmények között a kommunizmus győzelmének a biztosítása, sohasem látott vonzóerőt kölcsönöz a mozgalomnak; oldalára állítja a legszélesebb népi tömegeket.

A szektások, dogmatikusok nem bíznak a kommunizmus, a néptömegek erejében. Nem hisznek abban, hogy a szocializmus világháború nélkül is győzelemre juthat újabb országokban. Ha ez a vonal megerősödnék, eltaszítaná a népeket a szocializmus országaitól, elszakítaná az emberek millióit a kommunista mozgalomtól.

A békés egymás mellett élésnek, a tárgyalásoknak van reális alapja, bizonyítja ezt a kubai válság megoldása, a háborút is elhárítottuk és a Kubai Köztársaság is megmaradt. Ez a szocialista tábor erejét, meghatározó szerepét, és nagy győzelmét jelenti. Ki nyert a háborús veszély elhárításán? Hruscsov elvtárs azt mondja: „Az egész emberiség".

A kommunisták mindig az emberiség érdekeit tartják szem előtt harcukban. A világháború megakadályozása nem illúzió. A nemzetközi kommunista mozgalom jól tudja, hogy az imperializmus történelmileg túl élte magát, de azt is tudja, hogy az imperialistáknak atomfegyvereik vannak, amelyeket használnának. Egy atomháború sok százmillói ember kiirtására, a termelőerők óriási pusztulására vezetne. Ez rendkívül megnehezítené egy új társadalom felépítését az atomvilágháború után megmaradó romokon. A kommunistáknak nem szabad hallgatniuk erről, hanem egyenesen és nyíltan kell beszélniök a tömegeknek a fennálló veszélyről. Ez elősegíti, hogy a népek harcba induljanak a tartós békéért az imperializmus ellen.

A szocialista világtábor a nemzetközi munkásosztály és az antiimperialista front és az összes békeszerető erők közös erőfeszítésével el tudja hárítani a világháborút. A kommunista és munkáspártok nyilatkozata rögzíti: „A szocializmus világméretű győzelme előtt, amikor a kapitalizmus a világ egyrészében még fennmarad, létrejön annak reális lehetősége, hogy a világháborút kiküszöböljük a társadalom életéből."

A munkásmozgalom az opportunizmus és a baloldaliság „a kispolgári forradalmiság" elleni harcban nőtt fel és erősödött meg. A „baloldali" opportunizmus, a dogmatizmus és a szektásság mind súlyosabb veszéllyé válik a munkásmozgalomban.

A kommunista pártok nagy tapasztalatra tettek szert a revizionizmus elleni harcban; ezt egyébként könnyebb felismerni. A „baloldali" opportunizmust nehezebb leleplezni, mert kapituláns mivoltát, állforradalmiság mögé rejti, s a tömeg érzelmein játszik.

A marxista—leninista pártok egysége és összeforrottsága: a szocialista világrendszer további győzelmeinek záloga. A kommunista világmozgalomban minden alap megvan a nézeteltérések megoldására. A szocialista világrendszer országai és valamennyi kommunista és munkáspárt kölcsönös viszonyának alapját, a marxizmus—leninizmusnak, az élet által igazolt elveit, a proletár internacionalizmus elvei alkotják.

A nemzetközi kommunista mozgalom sorai tömörítésének és egységének érdekében az 1960. évi tanácskozás meghatározta a pártközi kapcsolatok elveit, amelyeket a pártoknak tevékenységük folyamán követniök kell. A kommunista pártoknak kipróbált módszerük: a vitás kérdéseket eszmecsere útján oldják meg.

A nemzetközi kommunista mozgalom soraiban nem szabad megengedni a szakadár tevékenységet. Az imperialisták igyekeznek hasznot húzni az egységbontó tevékenységéből. Az imperializmus egész hatalmas gépezete főcsapást a kommunizmusra — azon eszmékre igyekszik mérni — amelyek a szocializmus és a kommunizmust diadalmasan építő országokból indulnak ki. Az imperialisták főcsapása ezen országok politikája ellen irányul.

A nemzetközi kommunista mozgalomnak a szocialista világtábornak hatalmas és megtörhetetlen életereje a marxizmus—leninizmus elveire épülő egységben és összeforrottságában van. Vigyázzunk erre az egységre, erősítsük minden eszközzel ezt az egységet a közös ellenséggel, az agresszív imperialistákkal szemben, mert ez minden kommunista és munkáspártnak szent kötelessége.

A kommunista és munkáspártok engesztelhetetlenül harcolnak a revizionizmus és a dogmatizmus ellen, védelmezik a marxista—leninista elméletet tisztaságát. Ezen az alapon tömörítik a munkásosztályt és aratnak új győzelmeket a békéért, a demokráciáért, a szocializmusért vívott harcban.

Rozs László

Búcsúfogadás a ceyloni miniszterelnök tiszteletére

Kuangcsou (MTI)

Csen Ju Kuangtung tartomány kormányzója kedden Kuangcsouban (Kanton) búcsúfogadást adott Bandaranaike ceyloni miniszterelnök és kísérete tiszteletére — jelenti az Uj Kina hírügynökség.

A fogadáson jelen volt Csen Ji miniszterelnökhelyettes is.

A banketten felszólaló Csen Ji, Csen Ju és Bandaranaike méltatta a kínai és a ceyloni nép hagyományos barátságát és az afrikai és ázsiai népek összefogását.



Anilkó pamutvászon 80 cm széles 24.80 Ft

Lepedővászon, 140 cm széles 50.90 Ft

Pannonia zefir, 80 cm széles 37.— Ft

Inlet 80—180 cm széles 32.— — 78.— Ft

Len lepedővászon, 140 cm. széles 55.— — 62.— Ft

vászon- és kész ágyneműa régi helyett!

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk

Oláh Gyula

nyugdíjas

január 6-án 38 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 11-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett drága feleség, édesanya, gyermek, testvér és kedves rokon

Dénes Ignácné

Kruzsely Julianna

január 5-én 28 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése január 9-én, szerdán 2 órakor lesz a Vasas II. temetőben.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Szeretett édesapa, após, nagyapa, Tóth Ferenc nyugdíjas január 6-án 89 éves korában elhunyt. Temetése 10-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

— Szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama özv. Eilingsfeld Antalné Leib Teréz január 8-án 78 éves korában elhunyt. — Temetése 11-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiúnk, testvérem, unokánk és kedves rokonunk

Ifj. Betlehem László

egyetemi hallgató

január 7-én 22 éves korában elhunyt. Temetése január 11-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Baranya megyei Vendéglátó Vállalat több éves gyakorlattal rendelkező

perfekt gyors- és gépírónőt alkalmaz azonnali belépésre

Jelentkezés a vállalat műszaki osztályán, Kossuth L. utca 9. sz. alatt, délelőtti órákban.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk Dobos György temetésén megjelenésükkel, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a meszesi általános iskola VIII/A osztályos tanulóinak, a DÉDÁSZ vezetőségének, dolgozóinak, a rokonoknak és ismerőseknek.

A gyászoló család.

„Munkában" a kicsik



A József Attila utcai óvodában az óvó néni felügyelete mellett készülnek az agyagbabák.



Összehajolnak a buksi fejek, nagy csöndben készül a házi mesekönyv.



Egy kis testedzés a nagyoknál.



Koncsag Évike és Tarján Zita „felnőttesdit" játszanak, mint az igazi nagyok.

Erb János képriportja.

Épül a szigetvári baromfikombinát

Befejezéshez közeledik a korszerű 13 000 férőhelyes baromfikombinát építése a szigetvári Uj Élet Termelőszövetkezetben. Az új csibenevelőben még az első negyedévben megkezdik az üzemeltetést. A csibenevelő mellé 5000 férőhelyes tojóházat építenek és ez látja majd el tenyésztojással, illetve naposcsibével a kombinátot. Még ez évben a tojóházat is átadják rendeltetésének. A korszerű baromfikombinátot az előzetes tervek szerint a két szigetvári tsz közösen üzemelteti.

Változatlanul ömlik és ég a földgáz Üllésen

Több mint százezer köbméter forró víz és iszap, s ennek többszörösét kitevő menynyiségű metángáz ömlött már ki a még mindig égő üllési gázkitörés kezdete óta. Az olajbányászoknak drótkötelekkel és vontatókkal már sikerült eltávolítaniok az elromlott elzárószerkezetet, s így nagyobb nyíláson zúdulnak ki az anyagok a föld mélyéből. Ennek következtében csökkent a kiömlő gáz és vízsugár magassága, mennyisége azonban változatlan. A szakemberek most arra számítanak, hogy a megnagyobbodott felületen ömlő gáz ereje a mintegy kilencszáz méter mélyen benyúló béléscső saruja alatt hamarabb képez kavernát, amelynek beomlása elfojtja a gázkiömlést.

Baranyában több száz növényvédelmi társulással fokozzák a gyümölcstermelést

Fontos javaslat a háztáji termelésre

Hasznos javaslat készült el a MESZÖV elnökségén. A SZÖVÉRT központnak — a MÉK-ek országos szervének — a háztáji termeléssel kapcsolatos kérdésekről és a tájtermő területek kialakításáról küldtek fel egy értekezést. Az egyik statisztikai adat szerint ugyanis a gyümölcsfaállomány 40 százaléka a házi és háztáji kertekben, valamint a szórvány gyümölcsösökben van. 1961-ben például a felvásárolt gyümölcs 51,7 százaléka ezekről a területekről került a fogyasztók asztalára.

Ezek a tények késztették a baranyai MESZÖV-öt arra, hogy számba vegye annak lehetőségeit, hogyan lehet fokozni a szórvány és háztáji gyümölcsösök termelését. Ennek során *a legfontosabb szerepet az úgynevezett növényvédelmi társulásoknak szánják.* Ugyanis már több mint félszáz ilyen szervezet működik Baranyában, országos viszonylatban a legtöbb. Körülbelül egy esztendeje alakultak azzal a hasznos céllal, hogy a háztáji kertek és a szórványok faállományát megvédjék a kártevőktől. A MESZÖV most egyre több baranyai községre akarja kiterjeszteni ezeket a társulásokat. Igy *márciusig 100—120, 1965-ig pedig további 130—150 községben szervezik meg a növényvédelmet.* Feladataik között szerepel a kiöregedett fák újakkal való pótlása is.

A háztáji területek fejlesztésénél figyelembe veszik a már kialakult termelőkörzeteket, s a megye általános adottságait is. Igy a cigánymegy termelését főleg a szigetvári, a sásdi, a mohácsi és a pécsváradi járásokban szorgalmazzák. Az úgynevezett étkezési kékszilvát pedig főleg a sásdi, a siklósi és a sellyei járás falvaiból várják.

A pécsi, a pécsváradi és a szigetvári járás házi kertjeiben pedig a cseresznye és a gesztenye fokozott termelését segítik elő ezentúl. A több gyümölcs érdekében kedvezményesen juttatják védőszerekhez, valamint facsemetékhez a gazdákat.

Nincs árvízveszély Baranyában

A Dráva jégmentes — Mohács és Baja között jégtörő hajók dolgoznak

A hirtelen bekövetkezett olvadás, valamint a szokatlanul csapadékos időjárás, mint ismeretes, az ország több vidékén okozott árvizeket. Az illetékes szervek többnyire megtették a jelentősebb kár megakadályozását célzó intézkedéseket és felkészültek az esetleges mentésre is.

A Baranya megyei Vízügyi Igazgatóságnál elmondották, hogy jelenleg megyénkben nem fenyeget árvízveszély.

Amennyiben a csapadék nem szűnik, úgy Baranya megye mélyebben fekvő területein belvízveszélyre lehet számítani. Elsősorban a mohácsi, a siklósi és a sellyei járás körzetében.

Baranya megye területét átszelő fő folyamok jelentős áradására nem lehet számítani, a Dráva teljesen jégmentes és a Dunán is csupán Mohács körzetében van egy jégdugó, melyet a jelenlegi áradás elvihet.

Mohács és Baja közötti Duna-szakaszon jégtörő hajók dolgoznak, amelyek előreláthatólag a jelentősebb árvizet okozó jégzajlást megakadályozzák.

Közlemény

Az Építőipari Tudományos Egyesület pécsi csoportja január 9-én du. 6 órakor, Janus Pannonius u. 11. sz. alatt filmvetítést tart. Vetítésre kerülnek: 1. sz. Építőipari Világhíradó, 1—2. sz. Magyar Építőipari Híradó. Előregyártott vizes térelem című hangosfilmek.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Miért nem égnek a villanyok a királyegyházi vasúti megállónál?

A vasúti megállónknál minden este negyven-ötven személy száll le a 18 óra 45 perckor érkező vonatról. Az embereknek korom sötétségben kell az állomásról kigyalogolniuk. A megállónál felszereltek ugyan pár hónapja lámpákat, de még egy este sem kapcsolták fel őket az esti vonatérkezéskor, mert a vasútnál reggel hattól este hatig van csak szolgálat és az ott lakó szolgálatos vasutas azt mondja: ha felkapcsolja a villanyt, az az ő számlájára megy, neki kell kifizetnie. Most már csak az lenne a kérdésem a vasútigazgatósághoz: vajon nem ég-e feleslegesen egy villany valahol a dunántúli vasútállomásokon, mert azt el lehetne oltani és a mienket meg felgyújtani.

A község lakói nevében:

S. F.
Királyegyháza

Mikor javítják meg a Gergely utcát?

Mi, Gergely utcai lakók már több mint egy évtizede kérjük az utca rendbehozatalát. Az utca állapota miatt nehéz a házhozszállítás, nem jön be a mentőautó, sőt még a gyalogjárók is az esős, havas időben nehezen tudnak közlekedni. A sok kérés eredményeként négy év óta csak ígéreteket kapunk. Véleményünk szerint nem lehet kifogás az, hogy ez az utca nincs még száz százalékosan beépítve.

Az utca lakói nevében:
KOLUMBUSZ KÁROLY
nyugdíjas
Gergely utca 10.

Az illetékesek válaszolnak

Igényt tartunk a mosókonyhára

Az „Igényt tartunk a mosókonyhára" című levélre szeretnénk megjegyezni, hogy az újonnan épült házingatlanok mosókonyháit gázüsttel szerelteti fel a beruházó, hogy azzal a lakók kényelmesebb életmódját elősegítse.

Vállalatunk az év folyamán ellenőrizte a kezelésében lévő ingatlonok mosókonyháinak, valamint annak tartozékainak használatát, egyben vizsgálva azt a kérdést is, hogy a közös használatú helyiséget a lakók miként használják. A vizsgálat folyamán megállapítást nyert, hogy az új ingatlanok mosókonyháit és azok felszereléseit a lakók túlnyomó többségben nem használják, tehát a tetemes költségbe kerülő mosókonyha-felszerelés használaton kívül van és így megy tönkre.

A kérdés végleges rendezése végett körlevelet bocsátottunk ki a lakókhoz, hogy használják-e a mosókonyhát és felszereléseit, illetőleg kívánják-e a továbbiak során használatba venni.

A fentiekkel kapcsolatban többek között felkerestük a Semmelweis u. 17, 19, 21. számú ingatlan lakóit, hogy kívánják-e a mosókonyhát és annak tartozékait használni. A lakók túlnyomó többsége lemondott annak használatáról, már csak azért is, mert a komplett felszereléssel ellátott Semmelweis u. 19. számú épület helyiségét sem használták mindeddig.

Vállalatunk nyilvánvalóan csak akkor veszi igénybe esetleg más célra ezt a közös használatú helyiséget, ha a lakók mindegyike lemond használati jogáról. Tekintettel arra, hogy többen igényt tartottak rá, nyilvánvalóan erről szó sem lehet, legfeljebb a gázüstöt hagyományos fa- és széntüzelésűvel cseréljük fel.

Megjegyezni kívánjuk még, hogy éppen a levél írója az, aki a közös helyiséget használja rendeltetés ellenesen (motort, stb. tárol benne).

Nemeskéri Gyula,
a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatója

Egy levél margójára

Kapok egy levelet. Borsi Gyula írta Ózdfaluról. Ózdfalun lakik, a tanácson aláírták neki a kijelentőjét, de a hegyszentmártoni termelőszövetkezetben van a munkakönyve. Nem engedik el. Pedig ő dolgozni szeretne. Még 1958-ban hívták el a Bogádmindszenti Állami Gazdaságból. Azt mondták: „Lépj csak be, majd traktoros leszel". Az is lett igaz, hogy később, de felült a traktorra. Aztán kiolvadt a csapágya. Levették a gépről. Gyalogmunkásnak tették. Súlyosan beteg ember, gyalogmunkára nem alkalmas. A munkakönyvében még nem volt bent, hogy tsz-tag, hát elment a vajszlói gépállomásra. A tsz engedélye nélkül felvették. Tavaly ősztől idén májusig itt dolgozott. A tsz kikérte a gépállomástól. A törvény az törvény, a gépállomás kiadta azzal, hogy gépre ültetik oti is. Nem ültették. Később ugyan ajánlottak neki gépet, de akkor már nem fogadta el. Most a legkülönbözőbb dolgokat hallani erről az emberről.

A vajszlói gépállomás igazgatója csak megerősíti azt, amit Borsi Gyula ír.

— Kifogástalan traktoros volt. A páprádi tsz-nél dolgozott. Mi minden pillanatban visszavennénk — mondja az igazgató.

És a hegyszentmártoni tsz elnöke mit mond?

— Lógós ember. Haragszik rá a gépállomás igazgatója is. Traktoros volt nálunk, de agyonhajszolta a gépet. Igen, mondta, hogy ő jelentkezett tagnak Bogádmindszenten, de nem hozott írást. Most kocsmáros a feleségével együtt. Ki akar játszani bennünket. A bogádmindszenti tsz átveszi és átadja a gépállomásnak.

Most hagyjuk az ellentmondásokat. Hallgassuk meg inkább, mit mond a bogádmindszenti termelőszövetkezet főkönyvelője.

— Szólt, hogy át akar jönni. Mi csak örülnénk neki. Jól jönne egy jó traktoros. Ha át lehetne hozni, jó lenne...

A gépállomáson rövid idő alatt háromszor kapott prémiumot, kiváló traktorosnak tartották, a tsz-elnök lógósnak nevezi és ugyanakkor azt mondja: agyonhajszolta a gépet, a bogádmindszenti tsz-ben jelentkezett, a tsz-elnök azt mondja: kocsmáros a feleségével együtt, meg azt: ajánlottak ők neki gépet, de nem fogadta el. Ez igaz, persze azzal a kiegészítéssel, hogy akkor már a feleségét áthelyezték Ózdfalura italbolt- és boltkezelőnek és ő is utána ment.

Bonyolult ügy. A tsz-elnök is azt mondja: ő is kapott egy átiratot a járási tanácstól, amelyben törvénysértőnek mondják a munkakönyv visszatartását, de ebben az van: csak akkor kell kiadni, ha tsz-be megy, Borsi pedig a gépállomáson akar elhelyezkedni. Borsi viszont a bogádmindszenti termelőszövetkezetben jelentkezett, tehát ott akar dolgozni. Igenám, de a hegyszentmártoni termelőszövetkezet elnöke előrelátó: ki akarják játszani, a Borsi csak ugródeszkának használja a bogádmindszentieket. Borsi Gyula azt írja: a sellyei járási tanács v. b. 390/1962. szám alatt hozott határozatában neki adott igazat. Ezt a hegyszentmártoni tsz-elnök sem tagadja, de...

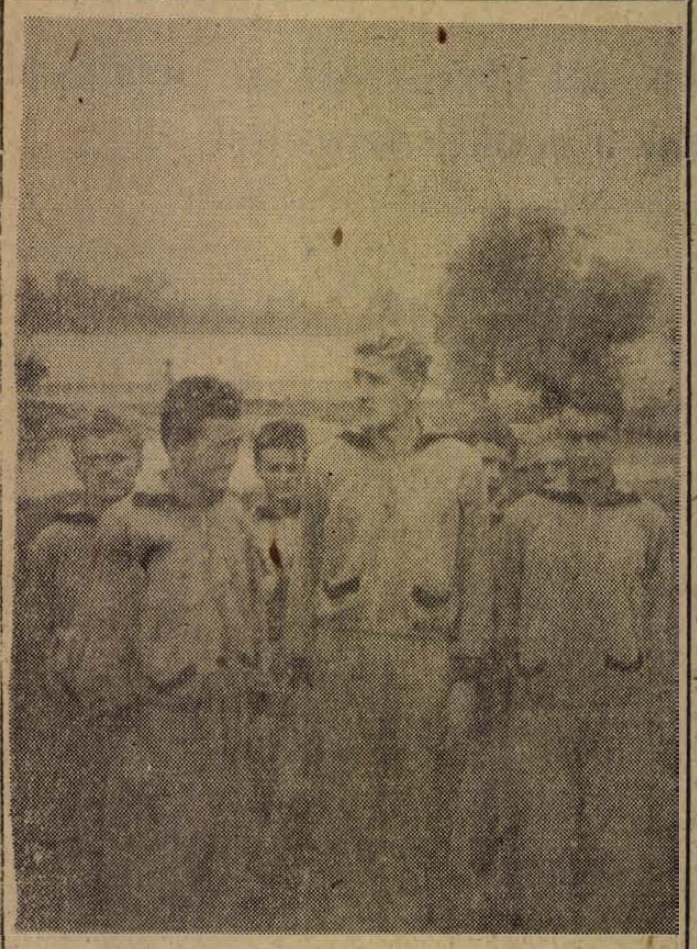
Bonyolult ügy. A hegyszentmártoni termelőszövetkezet elnökének szemében Borsi Gyula lógós, nem dolgozik, a feleségének segít az italboltban. Igaza van. Nem dolgozik. De, kinek a hibájából? Munkakönyv nélkül hol dolgozhatna? És ki nem adja ki a munkakönyvet? Pontosan az, aki lógósnak vádolja.

Folyik a vita, Borsi Gyula pedig betegeskedik. Operálni kellene, de kitől kérjen SZTK-t? A hegyszentmártoni tsz-től? Onnan nem kap, hiszen ott nem dolgozik. Onnan már szeptemberben elköltöztek. Munkát sem kap. Egy traktoros nem dolgozik. Nem azért, mintha nem lenne munkája, hanem azért, mert egy termelőszövetkezet elnöke nem akarja megérteni: Ózdfaluról mégsem járhat át valaki a hegyszentmártoni termelőszövetkezetbe. Ő nem enged a negyvennyolcból. Legfeljebb csak akkor, ha elküldik a pecsétes írást a bogádmindszenti termelőszövetkezetből, mert úgye, ki tudja...

Bizalmatlanság? Több annál. Borsi Gyula elment Hegyszentmártonból, a felesége után. Senki nem akadályozhatja meg, hogy másutt — főleg ugyancsak a mezőgazdaságban — munkába álljon.

Szalai János

SPORT



Megkezdték a felkészülést a pécsi háromtusázók is. Az elmúlt évben az MHS fiatal szakosztálya szép eredményeket ért el. A háromtusázó fiatalok legfőbb vágya, hogy e sportágról minél előbb áttérhessenek az öttusára, azonban ennek még akadályai vannak. A vívóedzéseket már elkezdték, de a lovagláshoz még nincsenek biztosítva a feltételek. Az elmúlt héten az öt versenyző számára Szentlőrincen helyet kaptak, így rövid időn belül reméljük minden megoldódik és a tavalyihoz hasonlóan már öttusában is sikeresen szerepelnek!

Szorgalmasak a vívóink is

A PENGÉK acélja összecsap, majd éles „hejlááá" kiáltás hasít a levegőbe. Az Egyetemi Tornacsarnok vívótermében érdekes kép tárul a szemlélődő elé. Egyik sarokban az ugrókötél pereg egy fiú kezében, tőle nem messze érdekes asszó folyik. Egy-egy találat után lekapják fejükről a fejvédet és jó ideig vitatkoznak, mi volt benne jó, hogy lehetett volna védeni?

A „mester" fiatal lánnyal iskolázik, a fal mellett kislányok, kisfiúk lábgyakorlatoznak, egy komoly szemüveges fiatalember vezényletével.

Edzés van, mindenki mozog, dolgozik, elfeledkezve a hétköznapi gondokról. Most, mint sportolók szerepelnek mindannyian. Milyenek mint emberek? Nézzünk csak be a fejvéd rácsa mögé. Az ugrókötelező fiú egyetemi hallgató. A hosszúra nyúlt asszó küzdő ellenfelei technikus és gimnáziumi tanuló. Aki a kicsikkel foglalkozik, orvos és így sorolhatnám tovább egészen az apró kis iskolásokig.

A „Mester" az iskola után kezet fog tanítványával, akinek helyén már ott áll egy „harcias" kardozó Ligeti Jutka a padon ülve izzadt homlokát törölgeti. Jólesik egy kis pihenő az iskolázás után, de nem sokáig. Pár perc múlva ismét talpon van, asszózik. Jutka Kaposvárról került Pécsre. Egyetemi hallgató, és saját bevallása szerint jól érzi magát Pécsett.

— Mikor idekerültem olyan kedvesen fogadtak, hogy szinte nem is éreztem az új környezet idegenségét. Szakosztályunkban jó a kollektív szellem, megőrizzük elődeink példás közösségi életét.

Ligeti Judit nemcsak a pástonállja meg helyét, de az egyetemen is. Tanulmányi eredménye jó, az érmek és az oklevelek pedig a pástonelért sikereiről tanuskodnak. Hogyan lehet a tanulást és a rendszeres edzést összeegyeztetni?

— Nagyon nagyon nehéz, de nem megoldhatatlan. Vizsgák előtt egy-egy edzés kimarad, de a versenyek előtt egyet sem mulasztok el. Éppen ezért nagyon jó lenne, ha több nagyobb versenyen vehetnénk részt. A komoly felkészülés és a versenyen szerzett tapasztalatok mellett az elért eredmény, csak további önbizalmat és lelkesedést kölcsönözne.

— Sajnos, ez a kérdés már régóta megoldhatatlanul áll az illetékesek előtt — szól közbe dr. Méhes Károly, a PEAC vívószakosztályának egyik törzstagja. — A lehetőségünk megvan, hogy budapestiekkel versenyezhessünk, hiszen a fővárosiak mindig szívesen látogatnak le Pécsre. A versenyek megrendezése azonban különböző akadályokba ütközik. A pestiek elfoglaltsága miatt nehéz az időpont összeegyeztetése, és nincs aki a szervezést irányítsa. A szövetségnek ki kellene használnia ezeket az alkalmakat, tovább erősíteni a vidék és a főváros közti kapcsolatot.

MÉHES DOKTOR megfontolt szavai mögött sok éves tapasztalat húzódik. 1949-ben kezdett vívni, mint gimnáziumi tanuló, az évek során határtalan szorgalommal dolgozott, I. osztályú vívó lett.

Szemüvege furcsán csillog, mikor régi versenyzőtársairól beszél. Az akkori I. osztályú kardcsapat lassan felbomlott, kit erre, kit arra vetett a sors. Ő itt maradt és ma már, mint orvos képviseli egyesülete színeit. Délelőtt előadásokat tart az egyetemen, délután betegeket gyógyít, dolgozik, tanul és este az edzésen a kicsikkel foglalkozik. Hosszú ideig a Baranya megyei Vívó Szövetség elnöke volt, és a szakosztály sorsát ma is szívén viseli! Igazi vívó, aki példaként állítható nemcsak az utánpótlás, de minden sportoló elé.

— Különösebb terveim nincsenek, hiszen elsősorban orvosi hivatásomnak élek. A vívástól azonban nem tudok elszakadni. Nagyon sokat köszönhetek mesteremnek, Miska bácsinak, aki jó vívóvá és igazi sportemberré nevelt. Sokat írhatnánk még róla, szerénységéről, szorgalmáról, lelkiismeretességéről anélkül, hogy túlzásokba bocsátkoznánk. Sokat mesélhetnénk a többiekről is, mint emberek és mint sportolók, de azt hiszem felesleges. Ezzel a mester, Varga Mihály is egyetért, aki hosszú, fáradságos évek munkájának gyümölcsét látja bennük. — Kicsit fáradtan, de megelégedéssel néz tanítványaira, mi pedig további jó munkát és még nagyon sok sikert kívánunk a nagy „családnak!"

— V. J. —

Már Mexikóban van a Vasas

A Vasas labdarúgó csapata, magyar idő szerint, hétfőn este, megérkezett Mexikó Citybe, ahonnan tovább folytatja útját Guadalarájába, ahol szerdán kapcsolódik be a nemzetközi labdarúgó torna küzdelmeibe.

A játékosok közül Sárosi László ismét sérült, így játékára nem számíthatnak a nemzetközi tornán.

SPORTHIREK

Bemutatkozott Grosics Gyula edző

Kedden délután Tatabányán csaknem egyórás edzéssel a bányászcsapat labdarúgói is megkezdték felkészülésüket a tavaszi bajnoki fordulóra. Ezen az első edzésen mutatkozott be Grosics Gyula, az együttes új edzője, aki Lakat Károlytól vette át a csapat irányítását.

Uj főtitkár a Labdarúgó J. T.-ben

Uj főtitkár került a Labdarúgó Játékvezetők Testületének élére. Fekete Károly, aki néhány évvel ezelőtt még mint játékvezető szerepelt a különböző osztályú bajnoki találkozókon, majd a JT-ben is tevékenykedett, már átvette új megbízatását.

Fekete Károly elmondotta, hogy társadalmi munkában tölti be ezt a tisztséget, — akárcsak elődei. — máris hozzálátott a legsürgősebb teendők végrehajtásához. Így például február 9-ére országos játékvezetői taggyűlést hívtak össze, amelyen megvitatják a legfontosabb kérdéseket.

Amerikai futballmérkőzés az Antarktison

A napokban, nem a legideálisabb körülmények között rendeztek amerikai futballmérkőzést az Antarktison. Az amerikai haditengerészet csapata a tudományos kutatóállomás együttesével mérte össze tudását a keményre dermedt havas pályán —30 fokos hidegben, erősen szeles időben.

A mérkőzést a haditengerészek csapata nyerte 6:0 arányban.

Bánky Tamás az utánpótlás válogatott keretben

A Magyar Torna Szövetség vasárnap Budapestre hívta egybe az utánpótlás válogatott szempontjából figyelembe vehető 1943, 44, 45, 46 és 47-ben született fiú tornászokat, hogy számukra válogató jellegű versenyt rendezzen.

Pécsről Bánky Tamás a PBTC kitűnő képességű 1946-os születésű tornásza is a meghívottak között szerepel. A válogató verseny érdekessége, hogy a résztvevők teljesítményeit nem a megszokott pontozásos módon értékelték, hanem egy nyolc tagú válogató bizottság megfelelő, közepes és nem megfelelő bírálata alapján osztályozták.

A BTC tornászának gyakorlatai kimagaslottak a mezőnyből, őt szeren olyan kiválót nyújtott, hogy a bizottság egyhangúlag „megfelelő" osztályzattal értékelte teljesítményét. Bánkyn kívül mindösszesze egy versenyző kapott hasonló osztályzatot. A fiatal tehetség teljesítménye annál is figyelemre méltóbb mivel azt rendkívül erős mezőnyben érte el és korban lényegesen idősebbeket is maga mögé utasított.

A válogató verseny eredményeként Bánky Tamást az MTSZ meghívta a február 5-től március 5-ig tartandó utánpótlás válogatott edzőtáborba.

A munkastatisztikai pontverseny állása az atlétáknál

Elkészültek a MASZ-ban az atlétikai munkastatisztikai pontverseny összeállításával. Tavaly a MASZ a minőségi munka serkentése és jutalmazása céljából ismét módosította a pontozást. Így 1962-ben 20 pont járt az érdemes sportolói, 10 pont az I. osztályú eredményekért, (mindkét esetben még külön 5 jutalompont, ha versenyző első ízben érte el az érdemes, illetve I. osztályú szintet), továbbá 6 pont a II. osztályú, 4 a III. osztályú és 2 a serdülő szintű eredmény után. Ez a pontozás helyesen előnyben részesítette a jó oktatómunkát végző, tehát sok magasabb minősítésű versenyzővel rendelkező szakosztályokat.

A munkastatisztikai pontverseny végeredménye:

Férfiak: 1. Bp. Honvéd 1033, 2. U. Dózsa 881, 3. Vasas 602, 4. MAFC 518, 5. Vasas Izzó 483, 6. BEAC 431, 7. MTK 397, 8. Csepel 380, 9. Szegedi VSE és Tatabányai Bányász 356—356, 11. FTC 340, 12. Szolnoki MÁV 307, 13. SZEAC 283, 14. TFSE 259, 15. DEAC 244, 16. Bp. Spartacus 233, 17. Székesfehérvári MÁV 229, 18. Pécsi Dózsa 228, 19. BVSC 222, 20. Debreceni SI 217 pont.

Nők: 1. Bp. Honvéd 436, 2. U. Dózsa 424, 4. Vasas 322, 4. MTK 321, 5. Csepel 284, 6. Békés megyei SI 256, 7. BEAC 237, 8. Bajai Építők 220, 9. Kecskeméti Katona G. 218, 10. Sz. MÁV 216, 11. I. sz. ITSK 206, 12. TFSE 200, 13. MAFC 195, 14. Izzó 184, 15. SZVSE 173, 16. Békéscsabai Dózsa 172, 17. Pécsi SI 168, 18. Debreceni SI 162, 19. CVSE 144, 20. Bp. V. Meteor 143 pont.

Változatlan marad a kispályás labdarúgó-bajnokság

A szakszervezeti sportfeladatoknak a TST hatáskörébe való utalásával kapcsolatban több kispályás labdarúgó-csapat vezetője érdeklődött szerkesztőségünkben, hogy az idén milyen formában kerül megrendezésre ez a nagy tömegeket megmozdító bajnokság.

Ebben az ügyben kérdést intéztünk Rózsahegyi Mátyás elvtárshoz, a városi TST elnökéhez, aki erről a következőket mondotta:

— A testnevelési és sportmozgalomban bekövetkezett átszervezés csupán annyiból érinti a kispályás labdarúgó-bajnokságot, hogy a jövőben nem az SZMT, hanem a városi labdarúgó szövetség intézi az ügyeket.

— A TST változatlanul fenntartja a kispályás labdarúgó-bajnokságokat, költségvetésében biztosítja a szükséges anyagiakat. A labdarúgó szövetségen belül úgynevezett „kispályás" bizottság — melynek tagjai a volt szakszervezeti sportaktívák lesznek — fogja ellátni az irányító és ellenőrző feladatokat. Lehetőséget biztosítunk újabb csapatok bekapcsolódására, és amennyiben elegendő jelentkező akad, úgy újabb, az ötödik bajnoki csoportot is beindítjuk. Kezdeményezés történt a PVSK-val az öltözőhiány megszüntetésére, és valószínű a kispályás idény kezdetére — átmeneti megoldásként — szükségöltözők is rendelkezésre fognak állani.

— Labdarúgó szövetségünk feladatul kapta, hogy haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a múlt évi bajnokság rendezőségével és tegye meg a szükséges intézkedéseket.

A TST elnökének szavai megnyugtathatják a kispályás labdarúgás híveit, hogy ebben és a következő években is alkalmuk lesz hódolni kedvenc sportjuknak.

Évzáró a megyei MHS-ben

Az MHS megyei elnökségén bensőséges ünnepségen került sor az 1962. évben végzett munka értékelésére. *Fáber Zsigmond* elvtárs, az MHS megyei elnöke köszöntötte az MHS sportvezetőket és edzőket, majd az elmúlt évi munkáról szólva hangsúlyozta, hogy az MHS szervezetek munkájának színvonala minőségileg és mennyiségi szempontból is jelentősen emelkedett.

Ezután került sor az 1962-ben végzett eredményes munkáért járó kitüntetések és pénzjutalmak kiosztására. Az *„MHS Munkáért Érdemérem"* aranyfokozatát *Baji István*, az MHS pécsi lövész klubjának elnöke kapta meg. Ezüst fokozatot *Pusztavölgyi István*, a pécsi tartalékos tiszti tagozat aktivistája, bronzfokozatot pedig *Csóka Ottó*, a Pécsi Repülő Klub vezetője, *dr. Horváth Lajos*, az MHS szabadszentkirályi alapszervezetének elnöke, *Kovács István*, az MHS siklósi járási elnöke, *Péter Ferenc*, az MHS megyei aktivistája, *Csethe István*, a pécsi háromtusa szakosztály edzője és *Hidvégi Ferenc*, a Pécsi Lövész Klub edzője kaptak.

Pénzjutalomban a következő sportaktivisták és edzők részesültek: *Várkonyi Károly*, a könnyűbúvár szakosztály edzője, *Perecz József* a kiképzési osztály aktivistája, *Elek Antal* siklósi alapszervi vezető, *Villányi Pál*, a megyei kiképzési osztály komlói aktivistája, *Balogh János*, a szigetvári MHS gazdasági vezetője, *Papp József* szigetvári és *Farkas Ferenc* kiképzési aktivista.

A kitüntetések és jutalmak átnyújtása után *Nyéki Károly* elvtárs, a megyei pártbizottság osztályvezetője köszöntötte a Magyar Honvédelmi Sportszövetség kitüntetett vezetőit és aktivistáit, majd további munkájukhoz sok sikert kívánt. Az ünnepség után az MHS elnöksége megvendégelte a sportvezetőket és edzőket.

Ha kell, társadalmi munkával is segítjük a korszerű sportcsarnok létesítését

A Dunántúli Napló 1962. december 31. számában a sportcsarnok problémájával kapcsolatos cikkhez, mint a Pécsi Dózsa NB II-es kézilabda-csapatának edzője kívánok hozzászólni. Két éve bérlők vagyunk a PVSK sportpályán és a csarnokban. Télen mi is a terembe szorulunk azonban az edzések megtartása így is komoly nehézségekbe ütközik. Első és legnagyobb akadály a terem hőmérsékleti viszonya. Sajnos, ez átlagosan +2 —1 fok között ingadozik, fűtése lehetetlen. Bizony erősebb átmozgatás után a kihevült játékosok néhány percnyi pihenője elég arra, hogy hosszabb kimenetelű betegséget szedjenek össze, ha éppenséggel nem kell örökre abbahagyni a sportot. (Volt már erre példa). De statisztikailag kimutatható, hogy 8 hónapi szabadtéri edzés alatt nem történik annyi sérülés, mint a teremben rövid 3 hónap alatt.

A másik nehézség, mely szintén az egészségre ártalmas, a játék következtében felvert por. Bár a személyzet mindent elkövet a terem tisztántartása érdekében, azonban a padlózat teljes kicserélése komoly anyagi megterhelést jelentene a Pécsi Vasutas Sportkörnek.

Vegyük alapul, hogy Pécs kézilabda-sportja 5 NB-s csapattal rendelkezik és ilyen mostoha körülmények között készül a nemzeti bajnokságra. Megjegyzem még azt is, hogy csak a Dózsának volt szerencséje ehhez a nagy teremhez jutni, a többi csapatok még ilyen körülmények között sem jutottak lehetőséghez. Ugyanakkor NB-s ellenfeleink, mint Győr, Székesfehérvár, Szeged, Tatabánya, a budapestiekről nem is beszélve, mind nagyobb és kulturáltabb környezetben készülhetnek fel. Tehát mi pécsiek eleve hátrányban indulunk más városokkal szemben.

Gondolom, hogy évek óta tervbe vett lovarda átalakítása helyes lenne! Egyben a Pécsi Dózsa kézilabda-szakosztályának KISZ-szervezete nevében szerény társadalmi munkánkkal kívánunk hozzájárulni a város sportja „fellegvárának" építési munkálataihoz.

Hang János tanár.

— A PÉCSI DÓZSA Sportkör vezetősége ma délelőtt rendkívüli elnökségi ülést tart, melyen a labdarúgó-csapattal kapcsolatos fontos személyi változásokat tárgyalják meg.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat azonnali belépésre keres

TMK VEZETŐ LAKATOST,
CSOPORTVEZETŐ
GÉPKEZELŐT (gépészt),

villamossági képesítéssel rendelkezők előnyben, valamint

AUTÓSZERELŐT.

Jelentkezés: Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. munkaügyi előadónál.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 9-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Kultúrcsoportok műsorából. Nőtanácsok falun . . . — Jegyzet. Aktuális témák. Érdekelni fogja hallgatóinkat. Dalmát dalok.
17.30: Német nyelvű műsor:
18.00: Hírek.
18.10: Muzsikáló pécsi fiatalok.
18.25: Közérdekű téma a mikrofon előtt. A pályaválasztási tanács munkájáról.
18.35: Könyvespolc. A klasszikus ókor könyveiről.
18.40: Cigányszerelem. Egyveleg Lehár Ferenc operettjeiből.
18.50: Dél-dunántúli híradó.
19.05: Zenéről—zenére.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Balett-est, 1963. (este 7 órakor, Uray-bérlet).

MOZI:

Park: Egy csepp méz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Petőfi: Pedro a Sierrába megy (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth: Csudapest (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Indonézia képei, Korszerű hengerművek, Zsarnok medve, Te (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Az éjszakai vonat (5 órakor).
Építők kultúrotthona: Szerelmi levelezés (5 és 7 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Bolondos halászfalu (7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): Hintónjáró szerelem (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Hátha mégis szerelem (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Pillantás a hídról (8 órakor).
Táncsics (Siklós): Római történetek (fél 8 órakor, szélesvásznú).

UJ TÁNCISKOLA

kezdődik Hermann tánctanár vezetésével január 9-én, szerdán este 7 órakor a KPVDSZ Kultúrotthonban, József utca 15 sz.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotőlyök sarok rekamié ágybetétek ágysodrony, íróasztal, asztalok, székek vitrin, szekrények kályhák tűzhelyek, prima bútorok olcsóbb árban Soóky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay u. 1.

Táncruhát színes nylon tüllből kölcsönözzön. Ágoston tér 1.

Beköltözhető családi ház, esetleg félház elköltözés miatt eladó. József utca 42.

Exakta Warex fényképezőgép, Singer varrógép, evőeszköz eladó. József utca 42.

Veszek hálószobabútorokat, konyhagarnitúrákat, szekrényeket, rekamiékat, ingaórákat, kakukkórákat, fehér márványt, székeket, asztalokat. Koltai, Rákóczi út 48.

Eladó szezlonok, páros fotőlyök, rekamié, afrik matracok, szezlonok, székrények, — ágyak, asztalok Koltai nál, Rákóczi út 48.

Fehér nylon csipke, fehér és fekete tüll eladó. Szt. István tér 7. Harmadik ajtó.

Bútorát, ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja. Alpár újjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútoraimat. Alsó-Balokány u. 41.

Hálószoba, konyhagarnitúra, szekrények, ágyak asztalok, tűzhely, kályhák, szoba-WC, rádió, lemezjátszó szezlon, rekamié, székek olcsón kapható. — Báránynál. Hal tér 1.

Kossuth Lajos utcai nagyméretű kétszoba, előszobából álló lakásomat elcserélném 1 szoba komfortosért. — Telefon: 34-28.

Villatelek a Magaslati útnál eladó. Érdeklődni du. 3 órától. Lánc utca 21 sz.

Trabant Combi eladó. Nagyvárad u. 29 sz.

Kétszoba, személyzetis pécsi lakásomat elcserélném másfél, esetleg egy szoba, összkomfortosra. „Belváros" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Teljesen új tabulátoros Erika táskairógép eladó. Érdeklődni lehet Urológiai klinika irodájában 6—16-ig.

Teljesen új Kékes tv eladó. Ungvár u. 19. — Megtekinthető: du. 5-től 7 óráig.

Kis bútorozott különbejáratú szobát keresek idősebb dolgozó nő, feltétlen rendes, tiszta, jobb megjelenésű idősebb magányos nőnél. „Vasárnap jelentkezem" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi fürdőszobás bútorozott szoba két diáknak, vagy fiatal értelmiséginek kiadó. Telefon: 59-61.

Kettőszoba, összkomfortos főbérleti lakást keresek a belvárosban I. emeletig. „Azonnal" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás lakásomat elcserélném összes mellékhelyiséggel. Kis boldogasszony u. 36. — Tettye u. végén. Megtekinthető vasárnap egész nap.

Kétszobás kis családi házat vennék részletre vagy életjáradékra. — „30 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szezlon nagy választékban, olcsón kapható, kétszemélyes rekamié diófurnéros, elsőrendű kivitelben eladó. — Bárány kárpitos, Rákóczi út 73 sz.

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat perfekt gyors és gépírónőt keres felvételre.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Bejárónőt keresek, fél napos elfoglaltságra. „Gyermekszerető" jeligére Sallai utcai hirdetőbe. —

Beköltözhető 3 szobás ház, kedvezményes fizetéssel eladó. Nap u. 4 sz.

Munkácsy televízió eladó. Nagyvárad u. 23.

Elcserélném egy nagyobb és egy kisebb szobás nagykonyha, éléskamrás nem pótbéres lakásomat két nagyobb szoba, konyhásért. „Minél előbb" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Budapest, Hősök tere i nagyméretű társbérleti lakásomat pécsi főbérletért. Érdeklődni Pécs, Virág utca 4.

A Zala megyei Tanács Tervező Irodája azonnali belépésre alkalmaz megfelelő gyakorlattal rendelkező okleveles építészmérnököket és általános mérnököket irányító és tervezői munkakörbe. Felvétel esetén igény jogosultságnak megfelelően lakást biztosítunk. Cím: Zala megyei Tanács Tervező Irodája Zalaegerszeg, Bíró Márton u. 43 sz. Telefon: 473.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél. — Mohács, Dózsa György u. 31. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

350-es drapp IZS nagyon sürgősen eladó. Bóly, Széchenyi tér 9. Gálos.

Kétnormás „Munkácsy" televízió eladó. Bóly, Harmat Antal, Pécsi út.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 10.
CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 7. SZÁM

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FELTÁRTA

Szavazzatok a Hazafias Népfront jelöltjeire!

Választási felhívás a magyar néphez

Magyar dolgozók! Választópolgárok!

Február 24-én új országgyűlési képviselőket, új tanácstagokat választ az ország népe.

Az elmúlt négy esztendő nagy győzelmeket érlelt hazánkban. Népünk szorgos munkája nyomán valóra váltak nagy, építő terveink. Iparunk, mezőgazdaságunk, kultúránk évről-évre egészségesen fejlődött.

Az elmúlt négy év alatt nemzeti jövedelmünk 31 százalékkal, a foglalkoztatottak száma 21 százalékkal, a fogyasztás 19 százalékkal nőtt. Az élet országunkban jobb lett.

Munkánk eredményei elismerésre találnak barátaink körében, s azokat még ellenségeink sem tagadhatják. Hazánk nemzetközi tekintélye tovább nőtt.

A magyar nép történelmi vívmánya a mezőgazdaság szocialista átszervezése. Parasztságunk, az egész társadalom segítségével, a korszerű, szocialista nagyüzemi gazdálkodás útjára lépett. A szocialista ipar mellett létrejött a szocialista mezőgazdaság: leraktuk a szocializmus alapjait. Országunkban megszűnt a kizsákmányolás, nincs munkanélküliség, a dolgozó embert nem gyötri a létbizonytalanság, az élet békés, biztonságos.

Nincsenek többé ellentétes érdekű osztályok, ma minden becsületes embernek közösek az érdekei. Erősödik népünk szocialista nemzeti egysége.

Közéletünk tiszta és az emberiesség szelleme hatja át A szocialista törvényesség szilárd alapokon nyugszik. Becsülete van a tudásnak, a szorgalomnak, az alkotó munkának. A művelődés joga mindenkié, a kultúra közkincsé válik. Megbecsülés jár minden jó szándékú embernek, aki magáénak vallja nemzeti céljainkat és kiveszi részét a közös munkából.

Előrehaladásunk feltétele volt és marad, hogy az ország népe és vezetése egységes, összeforrott, hogy hazánk erejét az egyetemes emberi haladásnak, a béke megőrzésének szolgálatába állítottuk. Ahhoz a hatalmas szocialista táborhoz tartozunk, amely a béke biztosításának, a népek testvériségének és boldogulásának jelszavát írta zászlajára.

Eredményeink nagyok, de nagyok a feladataink is. A Magyar Szocialista Munkáspárt VIII. kongresszusa az alkotó munka új programját határozta meg. A cél: a szocializmus teljes felépítése. A kongresszus határozatait népünk ismeri és magáénak vallja.

Most az a feladat, hogy megvalósítsuk ötéves tervünket. Ez a terv is reális. El kell érnünk, hogy az ipari termelés 48—50 százalékkal, a mezőgazdasági termelés 22—23 százalékkal, az egy főre jutó reáljövedelem 16—17 százalékkal növekedjék. Ehhez még jobb munkára, a vezetés színvonalának további emelésére és gondosabb gazdálkodásra van szükség. A párt és a kormány az országépítés nagy feladatainak megoldására összpontosítja erejét, mindig szem előtt tartva az egyes emberek gondjait, mert a szocializmus legfőbb célja az emberek boldogulása. A jövőben is minden erejével küzd a békés egymás mellett élés politikájáért, az általános és teljes leszerelésért, a béke megvédéséért.

Ezeknek a feladatoknak az elvégzésében fontos szerep vár az új országgyűlésre és az új tanácsokra.

A választópolgárok a jelölőgyűléseken szabad, őszinte eszmecsere után tegyenek javaslatot a jelöltek személyére. A Népfront azokat jelöli képviselőknek és tanácstagoknak, akik ismerik a nép gondjait, vágyait és lelkiismeretesen képviselik a dolgozók érdekeit. A Hazafias Népfront jelöltjei olyanok legyenek — munkások, parasztok, értelmiségiek, a társadalom minden rétegének képviselői — akik eddigi munkájukkal kiérdemelték a dolgozók megbecsülését és bizalmát.

Erőnk tudatában bizakodva nézünk a jövőbe. Rajtunk múlik, hogy jó reményeink valóra váljanak.

Magyar dolgozók! Választópolgárok!

Szavazzatok a Hazafias Népfront jelöltjeire, mert ezzel a szocializmus teljes felépítésére mondtok igent!

Szavazzatok a Hazafias Népfront jelöltjeire, ezzel is erősítsétek közéletünk demokratizmusát, a szocialista nemzeti egységet!

Szavazzatok a Hazafias Népfront jelöltjeire, erősítsétek népünk hatalmát, hazánk függetlenségét, védelmezzétek a világ békéjét!

Éljen szabad hazánk, a szocialista Magyarország!

HAZAFIAS NÉPFRONT ORSZÁGOS TANÁCSA.

Jégtörő hajók a Dunán
3. oldal

Szocialista gyár lesz a Kenderfonóból?
3. oldal

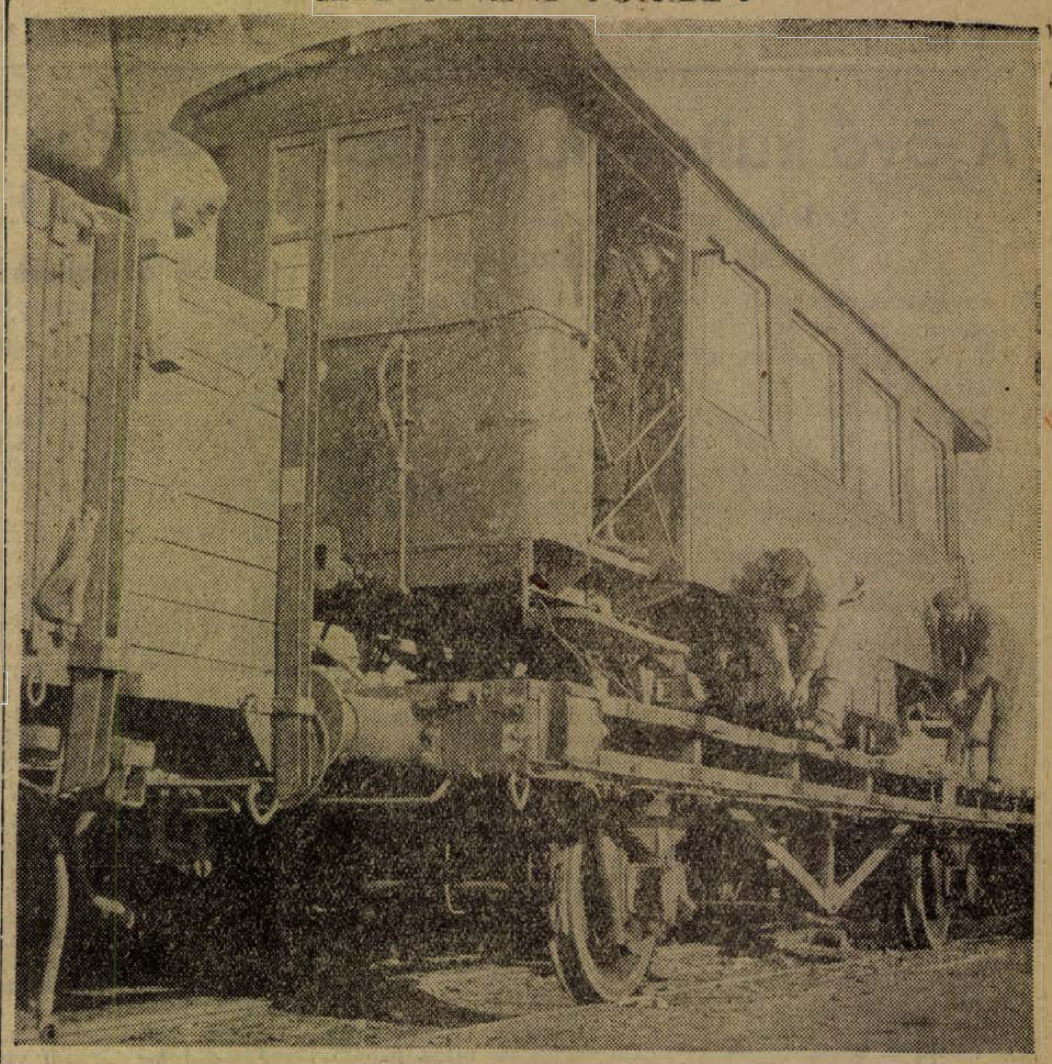
Törzsi villongások Dél-Kaszaiban
4. oldal

Nyereménybetétkönyv sorsolás
4. oldal

Miért tiltja a törvény a lakáseladásokat?
5. oldal

Személyi változások a Pécsi Dózsa labdarúgó-szakosztályában
6. oldal

MIT VISZ A VONAT?



A tejtől az ócskavasig, a lótól a déligyümölcsig, minden „utazik". A múlt évben például annyi teheráru ment el Pécsről, amit ha egyszerre szállítanának, mintegy 150 kilométer hosszú szerelvénybe férne csak be, és a Pécsre érkezett áru szerelvényének hossza pedig 376 kilométer lenne. A képen: széles nyomtávú vagonon utazik keskeny nyomtávú „rokona" Villányból Balatonfenyvesre. (A teherforgalomról a továbbiakban a 3. oldalon számolunk be képekben.

Hruscsov elvtárs Lengyelországba utazott

Moszkva (TASZSZ).

Szerdán Lengyelországba utazott Nyikita Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, és Nyikolaj Podgornij, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, az Ukrán KP Központi Bizottságának első titkára.

Hruscsov és Podgornij úton Berlin felé, ahol részt vesznek az NSZEP VI. kongresszusán, néhány napot Lengyelországban töltenek.

Pártunk politikájának célkitűzései mindenütt győzelmet aratnak

Ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Tanácsa

Szerdán a Parlament Vadásztermében kibővített ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és megtárgyalta a február 24-i választások előkészítésében a népfront-mozgalom feladatait.

A tanácskozáson megjelentek: *Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, dr. Münnich Ferenc és Rónai Sándor,* az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Bognár Rezső, Darvas József, Szabó Pál* és *Z. Nagy Ferenc,* a Hazafias Népfront Országos Tanácsának alelnökei, valamint társadalmi életünk sok más vezető személyisége, köztük az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak és a kormánynak több tagja, számos művész, tudós, író, egyházi személyiség, munkás és dolgozó paraszt.

Dr. Ortutay Gyulának, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkárának megnyitója után *Kállai Gyula,* a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke mondott beszédet.

— A Hazafias Népfront Országos Tanácsának ülését azért hívtuk össze, hogy megtárgyaljuk mozgalmunk, s egyben egész népünk életének nagyjelentőségű eseményével, a február 24-i országgyűlési és tanácsi választásokkal kapcsolatos feladatainkat — hangsúlyozta többek között, majd így folytatta:

— Az új választások kiírásakor meg kell állapítanunk, hogy

a négy évvel ezelőtt megválasztott országgyűlés és tanácsok megfeleltek a nép bizalmának,

feladataikat jól ellátták, történelmi jelentőségű munkát végeztek.

— A képviselőket és tanácstagokat a nép iránt érzett nagyfokú felelősség érzése hatotta át. Erősödtek és szélesedtek kapcsolataik a dolgozók tömegeivel. Nyugodtan állíthatjuk tehát, hogy a Hazafias Népfront négy évvel ezelőtti jelöltjei megválasztásuk után jó munkát végeztek. Az Országos Tanács nevében köszönetet mondok eredményes tevékenységükért.

— A februári országgyűlési és tanács választásokat a népfrontmozgalom jegyében bonyolítjuk le. Népünket most is arra hívjuk fel, hogy szavazzanak a szocializmusra, a békére, — szavazzanak a Hazafias Népfront jelöltjeire. Ez megfelel népünk érdekeinek, megfelel pártunk politikai

A jövő kultúrmunkásai

Érdekes próbálkozások a Művészeti Gimnáziumban

Az egész kérdés azzal kapcsolatban került szóba, hogy a TIT művészeti szakosztálya nagyon kevés előadóval rendelkezik. A művészeti ismeretterjesztés — ez esetben leginkább a képzőművészetről van szó — nem áll valami erős lábakon. Nemcsak

a hozzáértő ember

kevés, hanem a vállalkozószellemű is, s gyakorlatilag Pécsett alig néhány ember van, aki előadások tartását vállalná munkásakadémiákon, művelődési házakban, peremkerületekben, községekben. Felmerült az utánpótlás kérdése is, és itt jegyezte meg valaki, hogy a Művészeti Gimnáziumban érdekes próbálkozások vannak.

Miféle próbálkozások? Hogy az iparművészetet tanuló, képzőművészettel foglalkozó fiatalokat már az iskolaévek során megismertessék az ismeretterjesztő munka alapjaival. Tartsanak néhány előadást még diák korukban, hogy megszokják, megszeressék ezt a munkát, és esetleg később kiváló kultúrmunkásokká váljanak. Hiszen bárhová is kerülnek az itt végző diákok, munkájuk valamiféleképpen úgyis kapcsolatban lesz a művészettel. S a négy év alatt komoly elméleti tudást szereznek, azonfelül pedig olyan szeretetet és ragaszkodást szívnak magukba a művészet iránt, hogy mindezt kár lenne parlagon hevertetni.

Hogyan történik azonban a gyakorlatban ez az „előképzés?"

A gimnázium harmadikos tanulói,

akik ebben az évben a renaissance és a barokk művészettel foglalkoznak művészettörténet órákon, önálló feladatot kapjanak. Egy-egy témából fel kell készülniük, anyagot kell gyűjteniük és azután önálló előadást tartani az osztály előtt. Még a szemléltető anyag ról is maguknak kell gondoskodniuk a könyvtárakban, levéltárakban. Akik az első félévben a legsikerültebb előadást tartják, azok a második félévben ugyanezt az előadást megtartják a Leöwey Gimnázium első osztályában. Ezzel az iskolával történt ugyanis eddig megállapodás.

A tanárok szerint a dolog máris beváltnak tekinthető. Eleinte „mafláskodtak" kicsit a gyerekek, ilyesmikkel érveltek, hogy „nem tudok én úgy beszélni", és hasonlók. De kiderült, hogy néhányan máris nagyon tehetséges előadók, és az a kis bátorság majd megjön magától. Hiszen éppen ez is az egyik cél: önbizalom és gyakorlat szerzése.

Jövőre még fontosabb és hasznosabb feladatot vállalnak a fiatalok. A tervek szerint

a középiskolás kollégiumokba

fognak ellátogatni egy-egy jól összeállított kis előadással. Mi után a kollégiumok régóta kérnek előadókat, művészeti témájú előadásokat, de ezt a jelenlegi lehetőségek mellett nem lehet teljesíteni, a Művészeti Gimnázium tanulóinak ez a vállakozás máris jelentős kultúrmunka lesz.

Gazdag program a Fegyveres Erők Klubjában

Mi a modern? — Zenés vígjáték Tisztjelöltek klubja

Fennállásának rövid ideje alatt máris gazdag programot valósított meg a baranyai és pécsi Fegyveres Erők Klubja. Az új év első hónapjában tovább folyik a változatos, gazdag klubélet, sőt, új színekkel is bővül.

Már kétszáz tagot számlál az ifjúsági klub, és érdekes összejövetelekben, foglalkozásokban nem szűkölködik. A napokban *Hogyan kell szépen táncolni* címmel rendeztek klubdélutánt. Hermann Ferenc tánctanárt hívták meg, s a szép, kulturált társastánc-bemutató után vitát rendeztek. Január 20-án *Néhány szó a képzőművészetről* címmel hallanak előadást a fiatalok, s azután tárlatlátogatáson vesznek részt. Ugyanis ezen a napon nyílik meg a Fegyveres Erők Klubjában az *Építjük, védjük szép hazánkat* című képzőművészeti kiállítás, amely Budapestről, az Ernst Múzeumból érkezik Pécsre, s egy hétig lesz nyitva.

Érdekes előadást, azaz u. n. kerekasztal beszélgetést rendezett a technikai klub is: Új KRESZ — régi Pécs címmel. Három előadó világította meg a pécsi közlekedés jelenét, jövőjét, a város történelmi múltját, kialakulását. Hasonló „kerekasztal konferenciát" rendeznek több előadóval a tartalékos tisztek is, *témája: Amit a rakétáról tudni kell.*

Mi a modern? Ezzel a címmel indul sorozat a Feleségek klubjának rendezésében, de férjek részére is... Első előadását Máté Pál tervező mérnök tartja január 11-én a modern lakáskultúráról.

Premierre is sor kerül a Fegyveres Erők Klubjában, január 18-án. Itt mutatja be a Pécsi Nemzeti Színház Kertész Imre: Csacsifogat című háromfelvonásos, zenés vígjátékát, amelynek zenéjét Fényes Szabolcs szerezte.

Végül: új klub is alakul ebben a hónapban. Létre kívánják hozni a tisztjelöltek klubját, a pécsi gimnáziumok és más középiskolák harmadik—negyedik osztályos fiútanulóiból, akik érdeklődnek ez iránt. Az alakuló gyűlés január 21-én lesz.

Ezer vagonnal növelik az idén a húsbaromfi-termelést

45 tsz kap speciális tojótyukállományt

Az utóbbi években erőteljes fejlődésnek indult a magyar baromfitenyésztés. Elsősorban nem az állománylétszám fejlesztése, hanem a tenyésztés, valamint a tartási körülmények korszerűsítése és a réginél gazdaságosabb, speciális fajták, illetve azok hibridjeinek elterjesztése volt a cél. Mint a Földművelésügyi Minisztérium kisállattenyésztési osztályán tájékoztatásul közölték, a jelenlegi 26.5 milliós létszám csak valamivel haladja meg a múlt évi állományt, a szocialista szektor részaránya azonban a tavalyi 2.7 millióról 3.3 millióra nőtt.

Az idei fejlesztési tervekben főleg a húsbaromfi-nevelés és a tojástermelés előirányzatait emelték az előző évekhez képest. E szerint az idén országosan 1000 vagonnal több húscsibét adnak majd közfogyasztásra, illetve feldolgozásra a termelő üzemek. A vágóbaromfi állami felvásárlása 500 vagonnal emelkedik. A tojástermelésben 100 millió darabos termelési és 50 milliós felvásárlási növekedést ír elő a terv.

A fokozott árutermelési igényekhez az állam megadta, illetve megadja a szükséges támogatást. Az idén 45 termelőszövetkezetben építenek egyen ként 5000—10 000 tyúk befogadására alkalmas, korszerű tojóházat. Ezekbe a gazdaságokba mintegy 200 000 Leghorn jellegű hibridjércét, tyúkot összpontosítanak étkezési tojás termelése szempontjából. A tojótörzsek kiszállítását már is megkezdték, s tavaszra teljes kapacitással megkezdik működésüket az új szövetkezeti „tojásgyárak". Néhány község háztáji tenyészetét úgynevezett egyhasznú tojóhibridekkel javítják fel. Ezekből a speciális fajtákból egyelőre húszezret adnak át a termelőszövetkezeti tagoknak, cseretakarmány ellenében pedig 1000 vagonnyi különleges tojótápot is rendelkezésükre bocsátanak.

A húscsibe-nevelés fellendítése érdekében 1 millió Lohmann-fajta húsbaromfit adnak ki nevelésre. A rendkívül gyors fejlődésű új fajta naposcsibéit nagyobbrészt állami gazdaságok, kisebbrészt termelőszövetkezetek kapják.

HÍREK



Januári napfürdő

Foto: Erb

— *SZENTEGÁTON 12-én, szombaton este 7 órakor „Szabadság, szerelem" címmel Petőfi-estet tart a helyi irodalmi színpad.*

— TIZENKÉT új autóbuszt kap ebben az évben a Pécsi Közlekedési Vállalat. Az új buszok megérkezése után hat régebbi autóbuszt kiselejteznek. Néhány autóbusz érkezését már az I. negyedévben várják.

— *A BÁCS MEGYEI Gard község délszláv kultúrcsoportja ezekben a napokban több baranyai községben lép a közönség elé. Versend és Németi után Alsószentmártonba látogatnak a vendégek, majd pénteken Kásádon, szombaton Felsőszentmártonban, vasárnap délután pedig Monyoródon szerepelnek.*

— JELENKOR irodalmi estet rendeznek január 14-én este 7 órai kezdettel Sásdon. Az esten Kende Sándor és Galambosi László olvasnak fel műveikből.

— *A KÜLPOLITIKA gépezete címmel Fekete Sándor a Magyar Rádió főmunkatársa tart előadást a TIT nemzetközi és jogi szakosztályának rendezésében január 14-én, hétfőn délután 5 órakor a Bartók Klubban.*

— A TÁTRAI VONÓSNÉGYES holnap fél 8 órai kezdettel a Liszt-teremben tartja kamarabérleti hangversenyét. A műsoron közreműködik Soproni Mária zongoraművésznő és Novák Lajos gordonkaművész. A hangverseny műsora: Haydn: B-dur vonósnégyes, Mozart: Esz-dur vonósnégyes és Schubert: Pisztráng ötös.

— *A TIT MŰVÉSZETI szakosztály és a Nevelők Háza közös rendezésében január 11-én este fél 7 órakor a Városi Művelődési Házban műsoros est lesz Párizs versekben és képekben címmel. Dr. Pogány Frigyes egyetemi tanár tart vetítettképes előadást, amelyet irodalmi műsor tesz színesebbé. A verseket és szanzonokat Mikes Lilla színművésznő adja elő.*

— *HUSZONEGY gyakorló vájár tett eredményes szakmunkásvizsgát december 10-én a Komlói Szénbányászati Tröszt III-as aknáján.*

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

17.35: Hírek. — 17.40: A Magyar Hirdető műsora. — 17.50: Beszélgessünk oroszul (Nyelvlecke haladóknak). — 18.10: Mi újság a Futrinka utcában? Egy szobakonyhás tejesköcsög, bábjelenet (ismétlés). — 18.55: A veszteségidő nyomában... — 19.05: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A jövő hét műsora. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: Szerelem a jégen. Amerikai film. — 21.25: Magyar zeneművész a kamera előtt: Komlós Péter hegedül. — 21.45: Hírek, TV-híradó zárása.

1. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics egy napja

(10.)

Új esztendő kezdődött, ezerkilencszázötvenegy, és ebben az évben Suhovnak két levél megírására volt joga. Utolsó levelét júliusban küldte el és októberben kapott rá választ. Uszty—Izsmában más volt a rend, ott akár minden hónapban írhatott volna. De miről? Suhov ott sem írt gyakrabban mint itt.

Suhov negyvenegy június 23-án került el otthonról. Vasárnap volt, az emberek éppen Polomnyából, a templomból jöttek hazafelé és azt mondták: háború van. Polomnyában a posta már értesült a hírről, de Tyemgenyovoban egészen a háborúig senkinek sem volt rádiója. Most azt írják, hogy minden házban vezetékes rádió bömböl.

Irni most — olyan ez, mintha szunnyadó, feneketlen mélységbe kavicsot dobálna. Ami lehullt, ami eltűnt — annak nincs visszhangja. Nem írhatod meg, melyik brigádban dolgozol, s milyen ember a brigadérosod, Andrej Prokofjevics Tyurin. A lett Kilgasszal most több beszélnivalód van, mint az otthoniakkal.

Azok is kétszer írnak évente — s te nem érted az életüket. A kolhoznak új elnöke van, — minden esztendőben új elnök. A kolhozt bővítették, de már azelőtt is bővítették, majd újra felaprózták. Aztán meg, aki a munkaegység-normát nem teljesíti, annak levesznek a háztáji kertjéből, némelyiknek egészen a házáig lefaragták.

Suhov főként azt nem tudja felfogni az asszony leveléből, hogy a háború óta a kolhoz egyetlen lélekkel sem gyarapodott: a lányok, a legények — mindegy, hogy ki hogyan ügyeskedte ki — de egymásután elmennek a városba, vagy gyárakba, tőzegtelepekre. A férfiak fele egyáltalán nem tért vissza a háborúból, akik pedig visszatértek — azoknak nem kell a kolhoz: otthon élnek, de máshol dolgoznak. Alig egy-két férfi van a kolhozban: Zahar Vasziljics, a brigádvezető, meg Tyihon, a nyolcvannégy éves ács, aki nemrég nősült és már gyermekei is vannak. Ugyanúgy az asszonyok viselik a kolhoz terhét, mint a harmincas években.

Suhov ezt semmiképpen sem tudta megérteni: otthon élnek, de másutt dolgoznak. Suhov látta a régi paraszti életet, látta a kolhozélétet, de azt képtelen megérteni, hogy a parasztemberek ne a saját falujukban dolgozzanak. Csak nem vándoripart űznek? És a szénakaszálással mi lesz?

Az asszony azt válaszolta, hogy a vándoriparral már rég felhagytak. Már ácsmunkára sem járnak, amiről pedig valamikor híres volt a környék, vesszőkosarakat sem fonnak, ma már ez nem kell senkinek. De mégis született egy újfajta, vidám munka: a szőnyegfestés. Valaki mintákat hozott a háborúból, akkor kezdődött és azóta mind több a szőnyegfestő mester: sehol sincsenek alkalmazásban, sehol nem végeznek állandó munkát, egy hónapig segítenek a kolhozban kapálás meg aratás idején, ennek fejében a kolhoz 11 hó napra igazolást ad nekik, hogy ezt és ezt a kolhoztagot saját ügyében elengedték és az illetőnek nincs semmiféle tartozása. A szőnyegfestők pedig bejárják az országot, még repülőgépen is utaznak, mert drága az idejük, ezrével gereblyézik be a rubelt és mindenütt szőnyegeket festenek: ötven rubel egy szőnyeg, akármilyen régi lepedőre festve, amit már nem sajnálnak, amiért már nem kár, — egy szőnyeget állítólag egy óra alatt megfestenek, nem kell több idő hozzá. Az asszony erősen reméli, hogy Iván hazatér és ő is szőnyegfestő mester lesz. — Akkor majd kilábolnak a nyomorból, amiben most az asszony tengődik, technikumba adják a gyerekeket, és a régi, korhadt házikó helyett újat építenek. A szőnyegfestők mind új házat építenek maguknak, a vasut mellett már nem ötezer ház áll, mint korábban, hanem huszonötezer.

Suhov akkor megkérte az asszonyt, írja meg, hogyan is lesz ebből a szőnyegfestő, hiszen sohasem tudott rajzolni! És miféle ezek a szőnyegek, milyen a mintájuk? Az asszony azt felelte, hogy csak a bolond nem tud szőnyeget festeni: egyszerűen a vászonra kell fektetni a mintát és ecsettel bemázolni a rajta vágott nyílásokat. Háromfajta szőnyeg van: az egyik a „Trojka" — egy huszártiszt hajt egy szép trojkafogatot — a másik a „Szarvas", a harmadik pedig olyan, mint a perzsaszőnyeg. Nincs is többféle minta, de az emberek szerte az egész országban ezekért is hálásak és valósággal szétkapkodják a szőnyegeket. Azért, mert egy igazi szőnyeg nem ötven rubelbe, hanem ezrekbe kerül.

Ó, ha Suhov legalább fél szemmel láthatná azokat a szőnyegeket...

Ivan Gyenyisszovics a táborok ban és a börtönökben elszokott attól, hogy eltervezze, mi lesz holnap, mi lesz egy év múlva és miből tartja el a családot. Mindenre a felettesek gondolnak helyette. — így talán könnyebb is. Még hátra van neki egy tél, egy nyár, azután megint egy tél és egy nyár. De ezek a szőnyegek felkavarták, nyugtalanítják...

Úgy látszik, a szőnyegfestés gyors kereset. És valahogyan fájt neki, hogy elmarad a falubeliek mögött...: Bár szíve szerint Ivan Gyenyisszovics nem vállalkozna örömmel szőnyegfestésre. Ehhez a munkához hangoskodás és szemtelenség kell, hogy leszedje az embereket a lábukról. Suhov pedig már negyven esztendeje él ezen a földön, fogalmak a fele kihullott, a feje kopaszodik, soha senkinek nem adott és senkitől nem fogadott el semmit, erre még a táborban sem szokott rá.

A könnyű pénz nem nyom semmit, az embernek nincs olyan érzése, hogy lám, most keresett. Jól mondták az öregek: amiért nem fizeted meg a teljes árat, azt nem is hordod el tisztességgel. Suhovnak még jó a keze, tud dolgozni, miért ne lehetne kályhásmester, miért ne végezhetne asztalos- vagy bádogosmunkát, ha kiszabadul?

Csakhogy az állampolgári jogok megvonása miatt senkinek sem fogják alkalmazni, talán haza sem engedik, — no, akkor már inkább jöjjenek azok a szőnyegek.

Közben az oszlop megérkezett és megállt az építkezés nagykiterjedésű zónájának főbejárata előtt. Még előbb, a zóna sarkánál két hosszúbundás konvoj-őr különvált és a térségen keresztül a távoli őrtornyok felé indult. Amíg a konvoj el nem foglal minden őrtornyot, addig senkit sem bocsátanak be. Az őrség parancsnoka géppisztollyal a vállán elindult a főbejárat felé. Az őrház kéményéből szüntelenül gomolygott a füst: a kapus, egy szabad ember, egész éjszaka ott ül, hogy senki se hordhassa el a deszkákat, vagy a cementet.

Túl a szögesdrótkapun, túl az építkezés zónáján, s az oldalsó, messzi drótsövényen, fel kel a nap hatalmas, vörös korongja, mintha ködben úszna. Suhov mellett Aljoska nézi a napot és örül, ajka mosolyra húzódik. Arca beesett, a tábori adagon él, nincs semmi mellékese, — vajon minek örülhet? Vasárnaponként a többi baptistával együtt egész nap suttogva imádkozik. A tábori élet lepereg róluk, mint gunáról a víz.

(Folytatjuk)

Jelentkezés a felsőfokú gépipari technikumba

A Zipernovszky Károly Gépipari Technikum igazgatósága közli, hogy az 1963—1964-es tanévben a felsőfokú technikumi esti tagozaton kellő számú jelentkező esetén a következő szakokat indítja: 1. Hőerőgépész, 2. Automata, 3. Villamos gépek.

A felvételre jelentkezőknek matematikából, fizikából és rajzból, továbbá ha nem rendelkeznek középiskolai érettségi bizonyítvánnyal, magyar nyelv és irodalomból is felvételi vizsgát kell tenniök. A felvételi vizsga sikere érdekében a technikum előkészítő tanfolyamot szervez, melyre a jelentkezéseket az igazgatóságon kapható űrlapon január 15-ig kell beadni a technikumba. (48-as tér 2.)

A tanfolyam tartama 1963. január 15-től júniushus 25-ig heti két alkalommal az esti órákban. Részvételi díj 450 forint. Érdeklődés személyesen, vagy 25-71-es telefonon.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: párás idő, változó mennyiségű felhőzet, néhány helyen kisebb havazás. Mérsékelt szél. Az éjszakai lehűlés kissé fokozódik. A nappali hőmérséklet holnap fagypont alatt lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3, mínusz 7, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 1, mínusz 4 fok között.

Szocialista gyár lesz a Kenderfonóból?

Öt és fél millió kilométernyi fonalat gyártanak
Uj gépek, légkondicionáló berendezés

Az új esztendő talán akkor kezdődött a Pécsi Kenderfonóban, amikor megtartották a decemberi termelési tanácskozásokat, amelyeken ismertették az 1963. évi feladatokat.

Ebben az esztendőben súlyban 3 százalékkal több fonalat kell termelni a gyárban, mint 1962-ben, és a tavalyi 5 372 000 kilométer helyett idén

5 420 000 kilométernyi fonalat

gyártanak. A termelési érték 0,6 százalékkal nő, a termelékenységet 2,5 százalékkal javítják. Az önköltség csökkentésében 0,9 százalékos javulást irányoztak elő.

Menetrendszerű pontossággal már az év első munaknapján rendelkezésre állt a gyárban a műszaki intézkedési terv. A műszintterv készítői azt vették figyelembe, hogy műszaki segítség nélkül nem várható a dolgozóktól a termelékenység lényeges növelése, tehát legtöbb intézkedésük a dolgozókat, munkakörülményeik javítását szolgálja. Többek között megállapítja a terv, hogy zsúfolt a durvaelőkészítő üzemrész és a zsúfoltság immár a munka gátjává válik. Ezért toldalékot építenek az üzemrészhez, melyre 400 ezer forintot költenek.

1963-ban megoldják a kóc és szálfinomelőkészítőben a szellőztetést. Automatikus kannatömködő és forgató szerkezetet szerelnek a nyújtó gépekre, ezzel lehetővé teszik, hogy a gépeknél dolgozók kisebb fizikai erőkifejtéssel végezhessék munkájukat. Átalakítják a keresztcsévélő gépeket úgy, hogy a száraz és nedves keresztcsévélőben majdnem teljesen megszüntetik a zajt, s ezzel megfelelő munkakörülményeket teremtenek az eddig legzajosabb két üzemrészben is.

Az idei év szenzációja mégis a

légkondicionáló berendezés

lesz, amelyet a szárazfonódában szerelnek fel. Tudományos mérésekkel megállapították, hogy ha a levegő relatív nedvességtartalma 70 százaléknál alacsonyabb, s ráadásul meleg is van, a dolgozók kellemetlenül érzik magukat, a munka terméketlenebb, több a szakadásszám. Az automata légkondícionáló berendezés a szárazfonodában dolgozók számára megfelelő munkakörülményeket teremt. Bár a légkondícionálót egyelőre kísérletképpen üzemeltetik majd, elhatározták, hogy szükség szerint a későbbi években más műhelyekben is felszerelik. A műszaki fejlesztést szolgálja a belső anyagmozgatás korszerűsítése is. Ennek tervei idén készülnek el a gyárban, Szovjetunióban szerzett tapasztalatok és tudományos leírások figyelembevételével. A terv megvalósítása a következő esztendőre marad.

A műszaki intézkedési terv szerint 850 ezer forintot fordítanak a géppark felújítására. Az első vizes- és szárazfonó gépeknél abban jelentkezik a korszerűsítés, hogy megoldják a gépek fokozatos indítását, ezzel lényegesen csökkentik majd a szakadások számát. A vizesfonódában favályúk helyett zománcozott vaslemezeket használnak a jövőben, mert a favályúk élettartama mindössze egy év, a zománcvályúké 10—15 esztendő. Hat vizesfonógépre tokozott orsókat szerelnek a most használatos szárnyas orsók helyett, mert azokat havonta egyszer kell olajozni. Ha azt számítjuk, hogy a szárnyas orsók olajozása miatt műszakonként négyszer is le kellett állni, a tokozott orsók alkalmazása 40—50 százalékos termelékenység-emelkedést jelent. Hasonló célt érnek el két nyújtógép átalakításával is.

A technológia továbbfejlesztésére különféle kísérletek folynak a gyárban. A finomkártoló gépeken például szalagtekercsképzőt akarnak alkalmazni, kikísérletezik a rövidített fonási eljárást, próbálkoznak a gerebenezés kihagyásával a szálfonalgyártásnál, mert ezzel kilónként 5—6 forinttal olcsóbbá tehetnék a gyártást. Megpróbálják elhagyni vegyi feltárás alkalmazásával az áztatás nehéz fizikai munkáját. Mindezekre 251 ezer forintot fordítanak. A dolgozók munkakörülményeinek javítása 556 ezer forintba kerül, a teljes műszaki intézkedési terv végrehajtása 913 ezer forintot igényel.

Az újítási feladatterv is elkészült, ezekben a napokban jutnak el a dolgozók kezébe a terv sokszorosított példányai. Ezekből kiderül, hogy az újítások is a terv végrehajtásának szolgálatában állanak, és az is, hogy a gyár vezetői nagy jelentőséget tulajdonítanak a dolgozók újításainak.

Tavaly jó eredményeket hozott a Pécsi Kenderfonóban a munkaverseny. Az év végéig tizenkét brigád nyerte el a szocialista címet, ezekben több, mint száz ember dolgozik. További

11 brigád 124 tagja

célul tűzte ki a szocialista cím követelményeinek teljesítését. A szocialista brigádmozgalomban résztvevők az összmunkáslétszámnak több mint felét adják, ezért nem tartják a gyárban túlzottnak, ha idén a szocialista gyár címet is megpályázzák. Az év végi termelési tanácskozáson ezt külön megszavazták a dolgozók, s elhatározták, hogy ezért munkájuk, tudásuk legjavát adják. Fellendült azóta a tanulási kedv, sokan szakmásító tanfolyamon vesznek részt, szakmai, politikai oktatásra jelentkeztek.

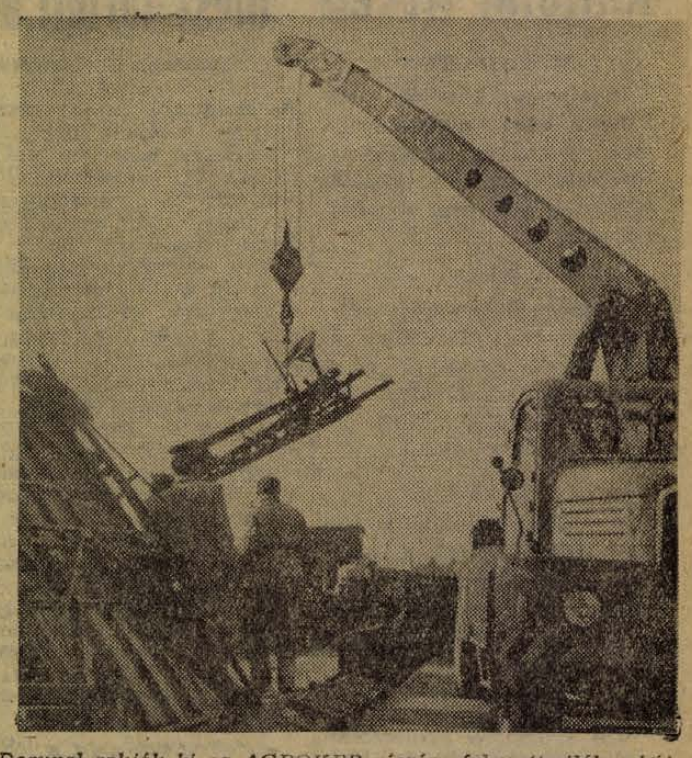
Negyven milliméter csapadék az új évben

Megkezdték a földek víztelenítését

Nagy tömegű hólé és eső áztatta meg Baranya megye földjeit. A dombosabb járásokban ez nem okoz különösebb gondot, a mélyfekvésű sellyei és szigetvári járásban azonban komoly károkat okozhat a sok csapadék.

A szigetvári járásban — a megolvadt havat nem is számítva — 40 milliméter eső hullott le az új esztendőben. A mélyebb fekvésű táblákon áll a víz, s félő, hogy megnyomja a vetéseket, a víz alatt megfullad a növényzet. Hirtelen fagy esetén jégpáncél borítaná a búzavetéseket, ami hasonló veszélyekkel jár. Ezért a járási tanács mezőgazdasági osztálya felhívta a termelőszövetkezeteket a földek víztelenítésére. Néhány gondosabb termelőszövetkezetben már ősszel, a vetések előtt elvégezték a csatornázást, illetve az árkok karbantartását, hogy veszély esetén a nagytömegű hólét gyorsan levezethessék. Ahol ezt elmulasztották, ott most kell elvégezni, a vetések mentése érdekében. A járás termelőszövetkezetei megkezdték a vízlevezetést. A csatorna hálózat mindenütt megvan, csupán a táblákról kell levezetni a vizet az elszívó árkokba. Ez sem könnyű munka, de halaszthatatlan a jövő évi kenyér megmentése érdekében.

MIT VISZ A VONAT?



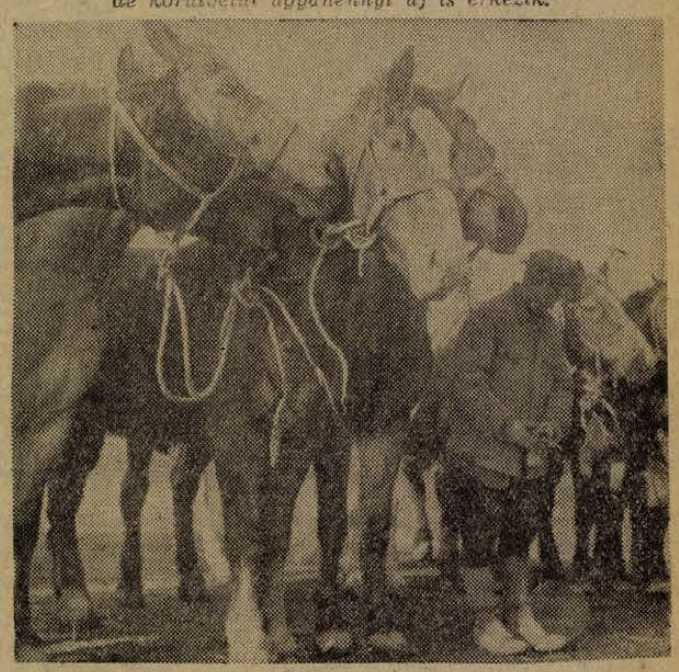
Daruval rakják ki az AGROKER részére érkezett silókombájnokat.



Itt pedig kénsavas ballonokat raknak teherautóra, hogy mielőbb a pécsi akkumulátorjavítóhoz jusson.



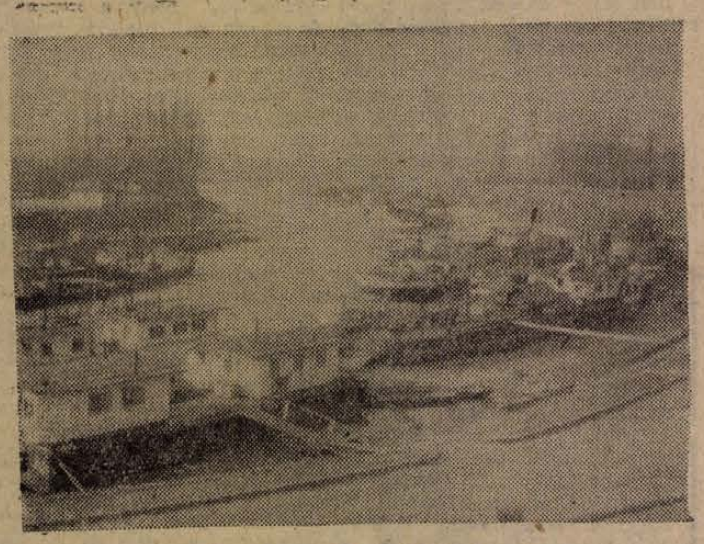
Vagonszám szállítják a lyukas edényeket a hulladéktelepről, de körülbelül ugyanennyi új is érkezik.



Ezek a „pacik" a ferencvárosi vágóhidra mennek, onnan bizonyára lógyulai formájában utaznak tovább.

Erb János felvételei

Jégtörő hajók a Dunán



Pihennek a hajók a bajai téli kikötőben.

— Mohács magasságában erősen zajlik a Duna, a bal parton a jégtáblák összecsúsztak, — érkezik a jelentés Bajára a Vízügyi Igazgatóságra.

A Bajai Vízügyi Igazgatóság egyik szobájában az URH rádió adó-vevő mellett Richter József főmérnök inspekciózik. Valóságos kis „vezérkar" dolgozik itt, feladatuk, hogy a jelentés alapján azonnal intézkedjenek, töressék a jeget a Dunán. Irányításuk alá egy egész kis jégtörő flotilla tartozik. A mohácsi szakaszon három, egyenként 600 lóerős jégtörő hajó várja a rádióparancsot, hogy a parancs értelmében azonnal a veszélyes helyre siessen.

Megszólal a rádió:

— Halló, itt százas... Halló, itt százas kéri az irányítást — jelentkezik az egyik hajó.

— Itt központ. Itt központ. Helyzetjelentést kérek — mondja a mikrofonhoz hajolva a főmérnök.

— Jelentem, hogy a mohácsi kikötőnél a jég áll, a vízállás 10 centivel emelkedett...

Ismét a főmérnök veszi át a szót:

— A százas menjen le a határig és alulról felfelé rombolja az álló jégmezőt.

— Utasítást vettem. Végrehajtom.

Itt ülünk a főmérnökkel a kis szobában, az asztalán grafikonok, jelentések. S míg a jelentéseket tanulmányozzuk, valahol Mohács alatt, a jugoszláv határ közelében a kapott utasításnak eleget téve a százas jégtörőhajó befúrja páncélozott orrát a jégtáblák közé, törik, recseg a jég, s a jégtáblák lomhán megmozdulnak dél felé...

Piros és kék ceruzával rajzolt grafinokat terít elém a főmérnök. A jelentések alapján pontosan vezetett grafikon jól mutatja a Duna jéghelyzetét. A jugoszláv határig a grafikonokon csak egy-egy rövidke szakasz a teljes beállást jelentő piros szín. A kék szín a zajlást mutatja. A határtól lefelé azonban csak pirossal rajzolt vonalakat látok.

— Igen, a jugoszláv határtól áll a Duna jege — mondja a főmérnök, aztán arról tájékoztat, hogy a magyar—jugoszláv vízügyi megállapodás értelmében kölcsönösen tájékoztatják egymást a Duna jéghelyzetéről is. A zombori folyammérnöki hivatallal vannak kapcsolatban, ahonnan meghatározott időnként adják a jelentést. A legutóbbi jelentés szerint kedden Apatinnál két helyen is állt a Duna jege.

— Veszélyről egyelőre szó sincs — mondja, — az utóbbi kétnapos eső alaposan megtisztította a Dunát a jégtől.

Ismét serceg a rádió.

— Halló, itt százas. Halló, itt százas...

— Itt központ.

— Halló, itt százas. Jelentem, hogy a határtól felfelé haladok, munkámat a parancs alapján végzem...

— Rendben — mondja a főmérnök, s ezzel a beszélgetés véget ér.

— Félóránként jelentkezik a hajó — magyarázza a főmérnök, — mindig tudjuk, merre van, mit dolgozik.

Ügyes dolog ez a rádióval irányított jégtörő flotilla. Immár harmadik esztendeje mindig megjelennek a hajók, ha szükség van rájuk. Eszembe jut 1956 tavasza, amikor jeges árvíz zúdult végig megyénkben a Duna mentén, s nyomában házak omlottak össze... Ha akkor is lettek volna jégtörő hajóink, talán könnyebb lett volna a helyzet. Jelenleg 6 jégtörő hajónk van, de évenként újabb és újabb hajókkal gyarapodik ez a speciális flotilla.

— A hajók december 28-án kezdték el itt a Duna alsó szakaszán a munkájukat — mondja a főmérnök. — Most már azonban az enyhébb idő beálltával, a napokban ismét visszamennek Budapestre, ahol uszályok vontatására használják őket. Mehetnek, mert Bajától felfelé szinte jégmentes a Duna, ki kell használni a hajózási lehetőséget. A bajai téli kikötőből is elment most két román hajó — felfelé. A délnek haladó hajók azonban még a kikötőben vesztegelnek.

Mikorra ezek a sorok megjelennek a jégtörőhajók már Budapesten lesznek, de bármikor készen állnak arra, hogy szükség esetén ismét munkához lássanak...

(Cserny)

Külföldi hírek

WASHINGTON

Hivatalosan közölték, hogy Fanfani olasz miniszterelnök még januárban az amerikai fővárosba látogat. A látogatás időpontját még nem állapították meg.

RÓMA

Rómában hivatalosan bejelentették, hogy Macmillan miniszterelnök február 1. és 3. között Rómában hivatalos tárgyalásokat folytat Fanfani olasz miniszterelnökkel.

TUNISZ

Tunéziában betiltották a Kommunista Pártot. A hatóságok kedden hivatalosan közölték a párt vezetőivel, hogy a pártnak be kell szüntetnie tevékenységét.

BONN

Von Hassel, a Német Szövetségi Köztársaság új hadügyminisztere szerdán átvette hivatalát. Strauss volt hadügyminiszter, mint ismeretes, a Spiegel ügyből kirobbant botrány miatt kényszerült távozásra.

WASHINGTON

Kedden este Washingtonban az Országos Művészeti Galériában Kennedy elnök ünnepélyesen „bemutatta" Leonardo da Vinci világhírű festményét, a Mona Lisa-t Amerikának. A kiállítás megnyitóján ezerötszázan vettek részt. Jelen volt Malraux francia kulturálisügyi miniszter is, valamint Kennedy elnök felesége.

PÁRIZS

Mint az AFP hírügynökség jelenti, január 8-án délután az accrai stadionban bomba robbant. A robbanás nem sokkal azután történt, hogy Nkrumah elnök elhagyta a stadiont, miután résztvett a kormánypárt által rendezett gyűlésen. Ilyen formán Nkrumahnak nem történt semmi baja.

RÓMA

Nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott kedd este az Olasz—Szovjet Baráti Társaság római székházában Andrej Voznyeszenszkij, a fiatal költőnemzedék egyik legmarkánsabb egyénisége.

Ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Tanácsa

(Folytatás az 1. oldalról.)

A tanácsokba és az országgyűlésbe jelöljünk több nőt.

Megfelelő számban jelöljük az ifjúság képviselőit is — hangsúlyozta az előadó, majd üdvözölte a fiataloknak azt az újabb nemzedékét, amely az 1958-as választások óta töltötte be 18. évét, s február 24-én először járul az urnákhoz.

— Azt tartjuk helyesnek — mondotta ezután — ha a közéleti tevékenységbe mind nagyobb és nagyobb tömegek kapcsolódnak be. Ennek egyik jó módja az, ha a választások során államhatalmi testületeink egy része megújul, s új, arra rátermett emberek lesznek tanácstagok és képviselők. Azokat, akiket most nem jelölnek újra, arra kérjük, hogy a közélet más területén ugyanolyan lelkesedéssel és eredménnyel végezzék tevékenységüket, mint ahogy azt eddig a tanácsokban és az országgyűlésben tették.

— Szervezzük meg a jelölőgyűléseket úgy, hogy milliók vegyenek részt a munkájukban, s mint az ország gazdái, mondják el véleményüket a párt és a kormány politikájáról, a jelöltek munkájáról és feladatairól.

— Nagy munka előtt állunk: **az egész magyar nép véleményét kérjük s pártnak és a kormánynak eddig követett és a VIII. kongresszuson megerősített politikai irányvonaláról.**

Nyugodt lelkiismerettel nézünk a válasz elé. Az országban rend, nyugalom, törvényesség honol. Az emberek nyugodtan, magabiztosan néznek a jövőbe, mert tudják, hogy érdemes dolgozni, alkotni, munkájuk gyümölcsét senki nem sajátítja ki, azzal maguk és családjuk javát szolgálják és a szocialista hazát erősítik. Tömegeink összeforrottak, s az erősödő szocialista nemzeti egység jegyében munkálkodnak a szocializmus teljes felépítésén.

Megvan a jó tervünk a további előrehaladásra, az ország felvirágoztatására.

— Bízunk benne, hogy mindez kifejezésre jut a választásokon, a Népfront jelöltjei, pártunk politikájának célkitűzései mindenütt győzelmet aratnak — mondotta többek között befejezésül Kállai Gyula.

A Kállai Gyula beszédét követő véleménycserében többen felszólaltak. Az elhangzott észrevételekre Kállai Gyula válaszolt, majd az ülés résztvevői egyhangúlag elfogadták a Hazafias Népfront Országos Tanácsának választási felhívását.

Brazíliában nagy többséggel megszavazták az elnöki rendszert

Rio de Janeiro (AP, Reuter, AFP)

Braziliában vasárnap népszavazást tartottak annak eldöntésére, hogy a választók jóváhagyják-e a kongresszus által tizenöt hónappal ezelőtt végrehajtott alkotmánymódosításait.

A vasárnapi népszavazás szavazatainak eddig kétharmad részét vizsgálták át. Ebből kitűnik, hogy a választók 6:1 arányban elvetették az alkotmánymódosítást, s ezzel az elnöki rendszer visszaállítása mellett döntöttek. A nem hivatalos eredmények szerint 20—25 százalék tartózkodott a szavazástól.

Goulart elnök kedden megkezdte egy új kormány megalakítására irányuló tárgyalásait. Az új kormány január 31-e után annak a kormánynak a helyére lép, amelynek élén jelenleg Lima miniszterelnök áll. Ekkor lép hivatalába az októberben megválasztott új kongresszus is.

Felrobbantottak egy erőművet Katangában

Csombe alkuszik — Törzsi villongások Dél-Kaszaiban

Elisabethville (MTI).

A katangai szakadár kormány szóvivője szerdán bejelentette, hogy a múlt éjjel Jadotville és Kolwezi között felrobbantottak egy kis teljesítményű erőművet és egy transzformátor-állomást.

Leopoldville (AP, Reuter, AFP)

A kongói központi kormány Lundula tábornok vezetésével katonai vizsgálóbizottságot küldött a Katangával szomszédos Dél-Kaszai tartományba, ahol néhány nappal ezelőtt véres törzsi villongások törtek ki. Egy kongói kormányrendelet nemrégiben öt különálló részre osztotta fel a tartományt, s az itt élő törzsek területi viszályok miatt egymásnak rontottak. Leopoldville-be érkezett jelentések szerint a törzsi harcoknak közel 400 halálos áldozata van. Köztük van egy belga vállalat két európai alkalmazottja is. A baluba és a lulua törzsbeliek legvéresebb harcainak színhelye a gyémántbányájáról nevezetes Csikapa helység volt. Itt állítólag fellázadt a kongói kormánycsapatok egy zászlóalja is.

A hírekkel kapcsolatban az ENSZ szóvivője Leopoldvilleben azt mondotta, hogy a világszervezetnek „nem volt tudomása" az eseményekről. — Igyekezett azonban úgy beállítani a dolgokat, hogy az összetűzések azért következtek be, mert az ENSZ nemrégiben kivonta csapatait Csikapa helységből.

New York

Az ENSZ szóvivője New Yorkban kedden este cáfolta azt a jelentést, amely szerint Csombe, a katangai szakadárok vezetője hajlandónak mutatkozott együttműködni a világszervezettel. A nyilatkozat szerint U Thant nem kapott olyan értesülést, hogy Csombe engedelmeskedett volna az ENSZ ultimátumának.

A nyereménybetétkönyv-sorsolás eredménye

Az Országos Takarékpénztár szerdán délután Budapesten a Vörös Csillag Traktorgyár kultúrotthonában rendezte a nyereménybetétkönyvek 1962. negyedik negyedévi sorsolását és az 1962. évi fő sorsolását.

Az első húzáson az 1962. december 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban levő nyereménybetétkönyvek közül azok, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább fedsorolt számokkal, az 1962. negyedik negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték:

Számvégződés:	Nyeremény:	Számvégződés:	Nyeremény:
002	25 százalék	422	25 százalék
046	25	468	100
077	50	483	25
083	25	500	25
101	25	595	25
176	25	613	25
186	25	644	25
216	25	686	25
253	25	710	25
298	50	732	25
323	25	834	25
373	200	839	25
		845	25

A fősorolásón az 1962. december 29-ig váltott és a húzás napján forgalomban lévő nyereménybetétkönyvek vettek részt. Azok a könyvek, amelyek sorszámának utolsó négy számjegye (számvégződése) megegyezik a kihúzott négyjegyű számmal, az 1962. évi átlagbetét ezer százalékát nyerték. A kisorsolt számvégződés a következő:

8296.

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító OTP-fiók vagy postahivatal január 18-tól fizeti ki.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat azonnali belépésre keres

TMK VEZETŐ LAKATOST, CSOPORTVEZETŐ GÉPKEZELŐT (gépészt),

villamossági képesítéssel rendelkezők előnyben, valamint

AUTÓSZERELŐT.

Jelentkezés: Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. munkaügyi előadónál.

Rendelhet virágot

ismerősének, rokonának az

egész ország területére

a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virág" üzletben" lehet megtenni.

Oláh Gyula

temetési időpontja megváltozott péntek helyett 10-én, csütörtökön 4 órakor temetjük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy hű élettársam, édesapánk, nevelőapánk, nagyapánk

Jekl József

a Sopiana Gépgyár dolgozója 1963. január 8-án 52 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 12-én, szombaton fél 1 órakor lesz a központi temető ravatalozójából.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

Gálos Béla

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a 12. sz. ÁKÖV vezetőségének, dolgozóinak, Hosszúhetény és Kovács-telep lakóinak, továbbá a Mélyfúró V. vezetőségének és a laboratórium dolgozóinak részvétükért valamint gyors és önzetlen segítségükért.

A gyászoló család.

Szeretett édesapánk

Kerák József

nyugdíjas

82 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 11-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Gyászoló gyermekei.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett jó feleségem, édesanyám, menyünk, testvérünk, leányunk, kedves rokonunk, Takács Jánosné Wéber Teréz temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Külön köszönetet mondunk a Nőtanácsnak, a Pécsújhegyi Szénmosó dolgozóinak és a zenekarnak.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk Banka János január 8-án, 68 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 12-én, szombaton 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

A Sopiana Gépgyár vezetősége és pártszervezete fájdalommal tudatja, hogy munkatársuk

Jekl József

52 éves korában elhunyt. Temetése január 12-én, szombaton fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A Sopiana Gépgyár saját halottjának tekinti.

Emlékét kegyelettel megőrizzük!

A népjelöltjei

Tizennyolc éves fiatalemberekkel beszélgettem tegnap a választásokról. Az egyik azt mondta, nagy szerencsének tartja, hogy január negyedikén elmúlt 18 éves. Nagyon izgalmas dolog lehet beleszólni az ország vezetésébe, képviselőt választani, résztvenni a tanácsok munkájában, „felnőtt jogon" (így mondta!) résztvenni a politikai és tömegszervezetekben.

A másiknak szomorú történelmi példa jutott eszébe. Tanulta, hogy a fasiszta Hitlert 1933 januárjában neyezte ki kancellárrá Hindenburg s utána elkezdődtek a haladó munkások elleni terrorakciók. Azt is tudja, hogy az akkori lapok vastag címbetűkkel írták: „Hitler döntő győzelmet aratott a választásokon!" Ez éppen harminc évvel ezelőtt volt Németországban.

A mai fiatalok tudják, hogy a hitlerista „választás" mi volt. Azt is tudják a történelemből, hogy a Horthy-féle Magyarország parlamentje hasonlított az akkori német birodalmi gyűléshez. (A sorsa is majdnem ugyanaz lett.) Hitler szétkergette a birodalmi gyűlést, a magyar országgyűlést pedig kisajátították a fasisztákkal szövetkezett főurak és nagytőkések.

Az idősebbek személyes élményeik alapján is emlékeznek az úri Magyarország választási komédiáira. Ők személyes tapasztalatból is tudják, hogy a terror és a megfélemlítés eszközeit milyen ügyesen alkalmazták a nép befolyásolására az akkori Magyarország urai.

Régi példa, de nem árt négyévenként megismételni, hogy Baranyában egy földbirtokos képviselőjelöltet a Dunát igérte választóinak, ha megválasztják. Azt igérte, hogy ide vezetteti Pécsre a Dunát, hidat is építtet rá, ha képviselő lesz. Megválasztották.

A régi öregek tapasztalatból is tudják, hogy a nagy csinnadrattával összecsődített tömegeknek milyen szemtelenül hazudtak és igérgettek a grófi képviselőjelöltek és burzsoá kortesei, — meg a korteskortesei, akik leginkább félrevezetett szegény emberek voltak a falvakban.

Ma megkezdődtek az 1963. február 24-i választások jelölő gyűlései Baranyában. A jelölő gyűléseken a dolgozó emberek, háziasszonyok, diákok, ipari munkások, dolgozó parasztok döntik el, hogy kiket vegyenek fel a jelöltek listájára. — Meghallgatják a Hazafias Népfront javaslatait és kijelölik azokat, akiket legméltóbbnak tartanak arra, hogy jelöltként résztvegyenek a képviselőválasztáson. Megyei tanácstagokat is választunk február 24-én, az ő jelölésük is lezajlik a jelölő gyűléseken.

Február 24-én pedig véglegesen leadjuk szavazatainkat a jelöltekre, akik között egyetlen kizsákmányoló gyáros, földesúr és bankár sincsen, mert nem is lehet, amióta népi hatalom van Magyarországon.

Jelöltjeink dolgozó emberek, munkások, parasztok, tudósok, pártonkívüli közéleti emberek és párttagok, asszonyok, lányok és férfiak, fiatalabbak és idősebbek is. — Felszólalnak majd a pécsszabolcsi kultúrotthonban, Uj-Mecsekalján, a Porcelángyár kultúrházában, a siklósi kesztyűgyárban, a szigetvári cipőgyárban, a termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, a bányaüzemeknél, a gépállomásokon. Ott lesznek az emberek között, — ott vannak ma is — munkatársaik közt, ismerik napi gondjaikat éppen úgy, mint örömeiket, hiszen maguk is ugyanazt az életet élik.

A burzsoá pártok választási fogásaihoz tartozik ma is a hangoskodás, a nagyzolás, a csillogó frázisokba csomagolt igérgetés. A mi szocialista hazánkban idegenek ezek a fortélyok, nekünk nincsenek fogásaink és trükkjeink, nem hangoskodunk és nem igérgetünk, de tettekre serkentjük dolgozó társainkat. Se kérkedésre, se erőszakra, se csalárdságra és hazudozásokra nincs szüksége nálunk egyetlen képviselő vagy tanácstag jelöltnek sem. Akiről az emberek tudják, hogy önzetlen, áldozatkész munkása volt eddig is a népi hatalomnak, arra úgyis bizalommal szavaznak, azt megválasztják. Ezzel nem rangot, nem cifra ruhát és naplopást biztosítanak neki közpénzen, — mint ahogyan az a horthysta Magyarországon szokásban volt, hanem még több munkát, még nagyobb felelősséget, még több áldozatvállalást kérnek tőle. Azzal bízzák meg őt a választók, hogy minden erejével és tudásával közreműködjék abban, hogy felépüljön nálunk a szocialista rendszer.

Az 1958-as választásokon félreérthetetlenül a szocialista forradalomra szavazott népünk. A párt által meghirdetett politikára, az ellenforradalom teljes felszámolására, a szocializmus építésére szavazott. Azért tudtuk lerakni a szocialista rend alapjait, mert a nép minden becsületes fia kiállt emellett a politika mellett.

Hogy teljesen felépüljön a szocialista társadalom, hogy sokkal jobban éljünk mint ma, hogy még olcsóbb legyen minden, ami az élet szebbé tételéhez szükséges, hogy még szilárdabb legyen a béke s ezzel tovább gyengüljenek a háborús erők, ezért szavazunk saját jelöltjeinkre 1963 februárjában.

Ezzel kiállunk eddig követett helyes külpolitikánk tovább folytatása mellett, a Szovjetunióhoz való hűség politikája, a felszabadulásukért küzdő gyarmatok harcát segítő politikánk mellett.

A munka- és az életkörülmények jelentős javulását értük el eddig is. Az új év úgy kezdődött, hogy a kormány felemelte az özvegyi nyugdíjakat, bejelentette, hogy rendezi a kétgyermekesek családi pótlékát s arról is tudunk, hogy az alacsony fizetésű dolgozók keresetének emelését is megkezdték előkészíteni. Amiből többet termeltünk, azt az idén már olcsóbban vásárolhatjuk meg, mint tavaly s ahogyan erősödik a szocialista mezőgazdaság, úgy nő a termékbőség élelmiszerekben és ipari nyersanyagokban is. Baranya lakosságának életszínvonala duplája ma az 1938-asnak, ami az ország minden dolgozójára is érvényes.

Szavazunk februárban. Az építő, tanuló, szocialista hazát most teremtő nép szavaz a népfront jelöltjeire, a párt politikájára, a béke és az élet igazságaira: a szocializmusra.

Tűz az Empire State Buildingben

A nagy amerikai hírügynökségek szerdán gyorshírben röpítették világgá, hogy tűz ütött ki a világ legmagasabb épületében, a 102 emeletes, 449 méter magas New York-i Empire State Buildingben, amelynek 900 hivatalában naponta 60 ezer ember dolgozik.

Reggel 10.30 órakor Burch Hayden televízió-technikus erős füstszagot érzett. Mivel a füst egyre fokozódott, értesítette a tűzoltókat. Nem sokkal később lángokat jelentettek a 24, a 25, a 64, a 65, a 67. és a 68. emeletről. A tűz, amelyet a szakértők véleménye szerint egy villanyvezeték hibája okozott, gyorsan terjedt az egész épületet behálózó kábelrendszer útján.

A tűzoltóság a 85. emelettől lefelé szobáról-szobára járt, hogy megfékezze a tűzvészt. A tűzoltók munkáját nagyban megnehezítette, hogy a State Building acélváza árnyékolta rövidhullámú adóikat. Ezért kénytelenek voltak igénybe venni az épület telefonvonalait.

Az utcán 10 000 főnyi tömeg figyelte a rendőrkordon mögött a tűzoltók küzdelmét.

Legfrissebb jelentések szerint a tűzet sikerült eloltani. Emberéletben nem esett kár.

Amit a jelenlegi lakáshelyzetben is megtehetünk II.

Miért tiltja a törvény a lakáseladásokat?

Gyakran cserélnek az emberek lakást. A cserék többsége indokolt is. Ha például két ember összeházasodik, s mind a kettőnek szoba-konyhás főbérleti lakása van, érthető, hogy a két kicsi helyett egy nagyobb lakásba akarnak menni. Hasonló a helyzet akkor is, ha a fiatal házaspár össze akar költözni az idős mamával.

Van lakáscsere a lakbérpótlék miatt is. Akinek kevés a pénze, inkább kisebb lakásba megy, minthogy lakbérpótlékot kelljen fizetnie. Mások azért cserélnek lakást, mert más városba szólítja őket a kötelesség — van tehát variáció elég.

Ezúttal mégsem a szokványos esetekről írunk, hanem azokról, ahol látszólag semmi indoka a lakáscserének, sőt, ha jól meggondoljuk, nem is lakáscsere az, amit annak neveznek. Dr. Békei László, a pécsi járásbíróság munkatársa másik szóval jelöli a fogalmat: lakáseladás.

Az a bizonyos „banánhéj"

Ilyen volt például Cs. M.-né esete is, akinek néhány éve meghalt a férje. Az özvegy másodszor is férjhez akart menni. Mivel az új férjjelöltnek már volt lakása, nem volt szükségük arra a szoba-konyhára, amiben Cs. M.-né lakott.

Két út állt az asszony előtt: felajánlja a tanácsnak a lakást, vagy pedig eladja a szoba-konyhát. Az utóbbit választotta. Csakhamar talált egy embert, aki 12 ezret igért, ám egy újabb ügyfél jelentkezett, aki a 12 ezret 15 ezerre licitálta.

Ez a valaki egy MÁV mérnök volt, Debrecenből. Pécsre helyezték, anélkül, hogy lakást adtak volna neki. A mérnök a szüleinél lakott Debrecenben, nem volt tehát olyan lakása, amit elcserélhetett volna egy pécsivel. Ezért volt kész 15 ezret adni Cs. M.-nek a szoba-konyháért. Természetesen, a csereszerződésben nem beszéltek pénzről, ott úgy állították be, mintha Cs. M.-né a mérnök nemlétező debreceni lakásával cserélt volna.

A tizenötezer forint nem volt csekélység a családos mérnök számára. Mégsem élvezhette az új otthon örömeit. A környék lakói ugyanis észrevették, hogy Cs. M.-né nem költözött Debrecenbe. Ebből logikusan szűrték le azt a következtetést, hogy nem lakáscseréről, hanem lakáseladásról volt szó. A többi már a bíróságon játszódott le, a mérnök kárára. A mérnöknek ugyanis ki kell költöznie a lakásból, a kérdéses 15 ezer forintot pedig az asszonynak be kell fizetnie az államkasszába.

Így derül fény a többi lakáseladásra is. A környék lakói között ugyanis mindig vannak olyanok, akiknek lakásra lenne szükségük, akik azonnal felfigyelnek, ha egy lakás megüresedik vagy gazdát cserél. Az ezerszemű társadalmi ellenőrzés az, amely a lakáseladásokat meghiúsítja. A lakáskereskedők mindig elcsúsznak ezen a „banánhéjon".

„Kombinátorok" és áldozatok

A következő ügy kissé bonyolultabb, bár a dolgok lényege szokványos. Mint minden lakáseladási perben, itt is vannak „kombinátorok" meg áldozatok, csupán a konkrét körülmények teszik az ügyet egyedivé.

Az áldozat itt egy idősebb tisztviselő volt, akinek már a nyugdíjaztatásán járt az esze. Egy belvárosi ütött-kopott házacskában élt, szoba-konyhás lakásában. Nyirkos és vizes volt.

A tisztviselő valahová a Mecsek lejtőire szeretett volna költözni öreg napjaira. Kapóra jött neki S. T.-né, akinek a szőlők szomszédságában volt egy szoba-konyha összkomfortos lakása. S. T.-né ugyanis férjhez akart menni, s a lakást szívesen átadta 20 ezer forint fejében.

Mivel a cserét így még nem lehetett nyélbeütni, S. T.-nének nem volt szüksége a tisztviselő nyirkos lakására, kapóra jött K. Gy., aki a második számú kombinátor szerepében lépett a csere-bere színpadára. S. Gy.-nek ugyanis háza volt a Mecsek oldalán, s sürgősen szüksége lett volna pénzre. Annyira szüksége volt reá, hogy kész volt beköltözni a tisztviselő nyirkos belvárosi lakásába is.

Csakhamar megkötötték az alkut, ami úgy szólt, hogy K. Gy. és a tisztviselő színlegesen lakást cserélnek. A háztulajdonos leköltözik a tisztviselő belvárosi lakásába, az pedig papírforma szerint, felköltözik K. Gy. volt házába. A valóságban természetesen nem oda hurcolkodik, hanem a férjhez menni készülő asszony, S. T.-né lakásába.

K. Gy., a második számú kombinátor 15 ezer forintot nyomott a belvárosi lakásért a tisztviselő markába. Látszólag rosszul járt, a valóságban viszont ő nyert az üzleten a legtöbbet. Azzal ugyanis, hogy a csere csak színleges volt, K. Gy. lakása üresen maradt, s így a háza is szabadrendelkezésű lett. A szabadrendelkezésű háznak pedig mindig nagyobb az értéke. K. Gy. is sokat kapott a házért, annyit, hogy még a 15 ezer forint lefizetése után is vastag maradt a pénztárcája.

Nem sokáig örülhetett a haszonnak, mint ahogy a tisztviselő sem élvezhette nyugodtan a jó levegőt. A környék lakói ugyanis felfigyeltek az esetre, s a csere-berélők megint elcsúsztak azon a bizonyos „banánhéjon". A bíróság úgy döntött, hogy a tisztviselőnek vissza kell költöznie régi lakásába, a 20 ezer forintot pedig Sz. T.-nének be kell fizetnie az államkasszába.

Járatlan út

A bíróság azért döntött így, mert a törvény tiltja a lakáseladásokat. Csak az öröklakás kivétel. Egyébként úgy szól a törvény, hogy akár állami tulajdonban van a ház, akár magánszemély kezében, lakást adni és venni nem szabad.

A törvény bizony szigorú, és nagyon fájdalmas lehet azok számára, akik a kisebb-nagyobb kombinátorok hálójába kerülve elvesztik megtakarított pénzüket, miként az a debreceni MÁV mérnök meg a pécsi tisztviselő esetében is történt. Ám van az éremnek egy másik oldala is, mégpedig az, hogy ha a lakáseladásokat megengednők, olyan feketepiac virágzana ki, amelyben a léhűtők és munkakerülők hada támadna fel. Az engedékenység valóságos táptalaj lenne számukra.

A lakáseladás meg a lakásvétel tehát járhatalan út. Aki nem akarja megtakarított pénzét kiszórni az ablakon, az ne lépjen erre az útra. Ez dr. Békei László pere tanácsa.

Az már más kérdés, hogy a jelenleg érvényben lévő lakásrendelet távolról sem tökéletes, s javításokra szorul, s a cikkünkben szereplő tisztviselőnek vagy ahhoz hasonló embereknek nincs módjuk törvényesen is elérni azt, amivel eddig csak görbe úton próbálkozhattak. Reméljük, hogy a törvényhozó szervek gondolnak reájuk, s a rendelet-módosítások nem késnek sokáig.

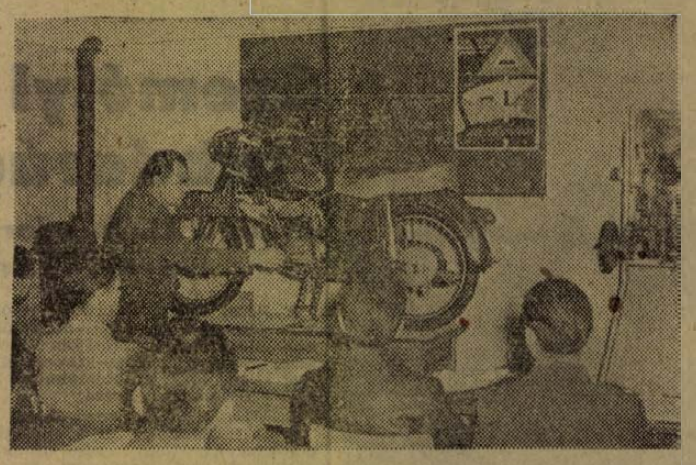
Magyar László

Komlói Vízmű víz- vagy mélyépítő

mérnököt felvesz

lakás később lehetséges. — Jelentkezés írásban vagy személyesen Komló, Kossuth L. utca 19 sz.

MOTOROSOK ISKOLÁJA



A Magyar Honvédelmi Sportszövetség Baranya megyei elnökségének motorosklubja nemrégiben új szaktantermet létesített, amelyben gazdag szemléltető anyag segíti a motorvezetés oktatását. Az MHS motorosklubjában ebben az esztendőben motorkerékpárvezetői tanfolyamokat szervezenek, s az első tanfolyam január 15-én kezdődik.

Azért is érdekes az MHS motorosklubjának a kezdeményezése, mert a klub szaktantermében azok is megtanulhatják a motorvezetést, akiknek nincs motorjuk, mivel ott a gyakorlati képzést is lehetővé teszik.

A Dráva mentén

Múlt évben a drávaszabolcsi termelőszövetkezet gyengén gazdálkodott. Hiába csatolták hozzá 1961 január elsejével Drávapalkonyát, Drávacsehit, nem sokat segített a bajokon. A gyenge gazdálkodásnak nem egy fő oka volt, hanem sok apró: kapkodó és tervszerűtlen vezetés, silányan termő föld, kevés munkát végző tagság. A végeredmény 12 forintos munkaegységérték lett.

Idén már 24 forintot osztanak

Igaz, hogy még ebben az évben a szövetkezet 250 ezer forintos állami támogatást kapott, de minden jel arra mutat, a drávaszabolcsiak kifelé haladnak a hullámvölgyből. A szövetkezet vezetősége szerint jövőre már nem vesznek igény be állami segítséget, megállnak a saját lábukon és megszilárdítják gazdaságukat.

Miért ilyen bizakodók a tsz vezetői és tagjai? Mert az 1962-es év nagy változásokat hozott életükben. Nagy változást hozott a gazdálkodás módjában, a gépesítésben, a tervszerűségben, az irányításban.

Fazekas Imre és Temesvári Béla főagronómus személyében a nagyüzemi gazdálkodáshoz értő, szervezési tapasztalatokkal rendelkező emberek kerültek a tsz élére. Az eredmény nem is maradt el.

Gyorsan teltek nyáron a zsákok

A gabonák ebben az évben annyit fizettek, amennyit egyéni korában egyik tsz-tag sem termelt. A hazai búzák 12, a külföldiek tizennégy mázsát adtak holdanként. Kielégítő volt az 50 hold kender termése is, kukoricából átlagosan 24—25 mázsa csöves töltötte a zsákokat, de volt olyan tábla, ahol a 40 mázsa is megtermett. Az állattenyésztés hozamaira sem panaszkodhatnak, 961 sertésüknél az elhullás csupán három százalékos volt, de szépen fejlődtek a tehenek, hízómarhák és a mintegy 250 juh is. Mind a növénytermesztés, mind az állattenyésztés a tervezett bevételt meghozta, nem okozott csalódást a tsz tagságának. Különösen kedvező termést adott és 80 ezer forinttal vastagította a közös „pénztárcáját" a hat hold paprika, amelyet kísérleti céllal ültettek ki ebben az évben, valamint a 7 holdas gyümölcsös, amelynek termését jól lehet értékesíteni.

Járási elsők a vetésben

Bizony nem keveset kellett a gépeknek, de a tagoknak sem a 2100 holdnyi szántóföldön forgolódni ahhoz, hogy a járásban elsőnek fejezhessék be az őszies vetését. A villányi gépállomás felszámolása alkalmával tizennégy erőgépet kaptak s volt mivel szántani. A jó munkaszervezés és gépesítés lehetővé tette, hogy élen járjanak az őszi mélyszántásban és a vetésben. A talajerő visszapótlására is nagy gondot fordítottak, idén 250 holdat zöldtrágyával, 250-et istállótrágyával szántottak alá. A tsz vezetősége jól „célbatalált" a prémiummal is, munkaegységenként 5 kiló terményt tudtak a tagoknak kiosztani. A munkakedv egészségesen emelődött.

Akik idén már sokat dolgoztak

Ilyen emberekből nem kevéset lehetne felsorolni a szövetkezetben. A palkonyai üzemegységben például Dani Lapos a múlt évi munkaegységének háromszorosát teljesítette, míg Langó Márton, Kányási Sándor megduplázta. Troha Flórián 1961-ben alig dolgozott, idén Géczi Sándorral kétszeresen túlteljesítették a betervezett munkaegységet.

A tsz tagsága nem hiába fogta meg a munkát, mert jövőre a tervek szerint már 30 forintot fognak osztani. A drávaszabolcsiak elhatározták, hogy 70 holdas kertészetet létesítenek, erre helyük, módjuk nagyon alkalmas, hiszen a Dráva mellett annyit öntözhetnek, amennyit csak jónak látnak. A kukorica 90 százalékát jövőre már vegyszeresen gyomirtják s ez munkaerőt szabadít fel a kertészet számára. Vetéseik szépek és mint a tagok mondják: hitelt adna rá még a bank is!

A Dráva mentén örömmel fogadják az új esztendőt, mert a szövetkezetben megteremtették azokat a gazdasági alapokat, melyeken állva ki lehet lábolni a bajokból. Nem örddöngösség, nem valami csoda történt Drávaszabolcson, csupán a munkakedv és a jó irányítás párosult a kellő gazdasági segítséggel.

— ts —

Patkó Bandi unokái

A helyszínen almuskát ittak a tettesek

Betörők álmokfutásáról adtak hírt a Földművesszövetkezetek Szigetvári Járási Központjából. A megye nyugati részén ugyanis egymásután hat falusi kereskedelmi vagy vendéglátóipari egységről törték le a lakatot.

Első alkalommal december 23-án éjjel vitték el a szentlászlói önkiszolgáló bolt és vele együtt a vegyesiparcikkbolt teljes pénzkészletét. Úgy látszik azonban, hogy a tetteseknek nemcsak karácsonyra, hanem szilveszterre is szükségük volt a pénzre. Ezért december 28-ának éjjelén ismét két betörést hajtottak végre. Ezuttal az antalszállási italboltba és kocsmába hatoltak be. A nyomokból azonban arra lehet következtetni, hogy a tettesek antialkoholisták, mert mindössze egy lapos üveg pálinka hiányzott, s a helyszínen is kizárólag almuskát fogyasztottak. Sőt, a pénz ellopásánál is finnyásnak bizonyultak, mert a „kerek" összeget ott hagyták, s csak a papírpénzt vitték magukkal. Még az előre becsomagolt és megszámolt, úgy nevezett pénzrolnit is meghagyták. Azért, mert húzza a zsebüket, vagy pedig nem bíztak a számolás pontosságában?

De ez az összeg is hamar elfogyott, mert még szilveszter éjjelén az ablakon keresztül behatoltak a somogyhárságyi bolba és elvitték a pénzkészletet. S hogy ki legyen a féltucat betörés, január 4-én éjjel betörtek a somogyhárságyi italboltba is. A rendőrség erélyes nyomozást folytat.

Mohácsi lakóhellyel
ADMINISZTRÁCIÓS MUNKAKÖRBE
férfi vagy női munkaerőt havi 1000 Ft illetménnyel január 15-től felveszünk. — Jelentkezés január 14-én de. a Bm. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. — Mohács, Budapesti országút.

Két állomás között

Megy a vonat. Zötyögnek benne az emberek. Mennyi ember! S mind más és más. Jó lenne egy nagy röntgen, jó lenne beléjük látni. De ilyen nincs. Csak hang van, mozdulat van, arckifejezés van. És zsibongás. Olyan ez a zsibongás, mint amikor télen a kályha duruzsol. Jól esik a zsibongásban melegedni.

Edények csörögnek, asszonyok nyomakodnak a kupéba.

— Talán lakodalom lesz? — kérdi egy borostásarcú ember.

— Nem, csak százhatvan gyereknek kell főzni... — és tovább nyomakodnak.

— Magyarbólyiak. Ismerem őket!

— Különös a vonat. Csak egy kérdés kell: Hová utazik? és máris olyan meghitt beszélgetés kezdődik, mintha régi ismerősök volnának.

— Hányadik állomás Nagynyárád? Ott szeretnék leszállni. Jártam ám én erre valamikor 1941-ben. Akkor itt volt nagygyakorlatunk. Csakhogy akkor ezt Németpalkonyának hívták, arrább meg volt egy másik község. Németmárok. Ott is voltunk. De sok új ház épült itt, Villánykövesden! Szóval Bóly után kell leszállni? Sokat változott ez a táj is, meg az én hajam is. Látja, azóta megőregedtem, kopaszodom, ősszülök...

Lehetetlen nem odafigyelni a beszélgetésre. Becsukom a szemem. Jól esik hallgatni.

— Ott vagy még?

— Ott.

— Jól lement a motorok ára.

— A Simpsoné tíz és félezerrel.

— Tudnál szerezni egyet?

— Van a raktáron.

— Jó, akkor majd megyek. Képzelem, milyen dühösek lehetnek, akik részletre vásároltak Pannoniát. Most mi lesz velük?

— Hát kifizetik. Akkor még az volt az ára.

Mellettem fiatalember ül. Városias az öltözete. A bőrkabátja ott himbálódzik a fogason. Egy másik, magas, harminc év körüli ül mellette.

— Győrből jön? Hát az jó messze van.

— Járt már ott?

— Még nem. És hová megy?

— Villányba. A gépjavító állomásra.

— Akkor egy helyre megyünk.

— Maga is villányi?

— Nem, csak ott dolgozom. Én zalai vagyok. Meg a barátom is. Itt van munka, ide jöttünk dolgozni. Nálunk gyenge a tsz. Hát eljöttünk. Ezerkétszáz embernek kellene megélni 1400 hold földön. Még nem megy. Talán majd később. De addig is élni kell.

— És milyen hely Villány?

— Jó. Igaz, hogy csak két hete dolgozunk ott, de van ott minden. Sokfelé megfordultam én a barátommal, de olyan jó kenyeret, mint amilyent Villányban sütnek, még nem ettünk. Igaz-e?

A barátja nálánál nyolc—tíz évvel idősebb. Bólint és ő kérdez.

— Oda helyezték a gépjavítóhoz?

— Nem. A gyárunktól vásároltak egy esztergapadot. Hat hónapi jótállás van rá. Elromlott. Ezt jöttem megjavítani.

— Jól jön ez a kis kiruccanás úgye? — kacsint és tovább folytatja. — Aztán lehet egy ilyen úton keresni valamit?

— Ha ügyes az ember...

— Magának gyűrű van az ujján. Nem szabad a menyecskékre gondolni...

Nevetnek.

És a nevetésbe belevegyül a rádió hangja. Aprócska rádió. Az ember a tenyerében elrejtheti. Az emberek a hang után fülelnek. Szőke nő kezében lapul a kis masina.

— Twist! Ez igen. Szilveszterkor kitwisteltük magunkat. Házibuli volt. A házigazda felesége nem tudott twistelni. Csak nevetett és mindig azt hajtogatta: jaj, csak extázisba ne essetek. Csuda egy tánc. Ugy jó, ha az ember combból csinálja. Ha én edző lennék, a pingpongozók edzéstervébe is bevenném a twistet. Jól erősíti az izmokat.

— Az biztos.

— Hallom, maga is twistelt a központban?

— Fél óráig egyfolytában. Két fiatal kezdte, én meg melléjük szegődtem. Ők ketten járták, én meg egyedül. Háromszor tették fel a lemezt. Amikor vége volt: kiáltak, hogy volt. Én nem birtam tovább.

Hallgatnak. Csak kis szünetet tartanak. A vonaton nincs szünet. Ha nem beszélnek ők, hát beszélnek mások.

Idősebbek.

— Ötvenhatban disszidált és kiengedték hozzá az anyját?

— Miért ne engedték volna?

— Én nem tudom, miért nem kapom már meg a papírokat?

— Maga is megkapja, csak legyen türelemmel!

Férfi keze csúszik fel a kabáton. A gombot piszkálja.

— Ezek a gombok, mintha mandulából lennének...

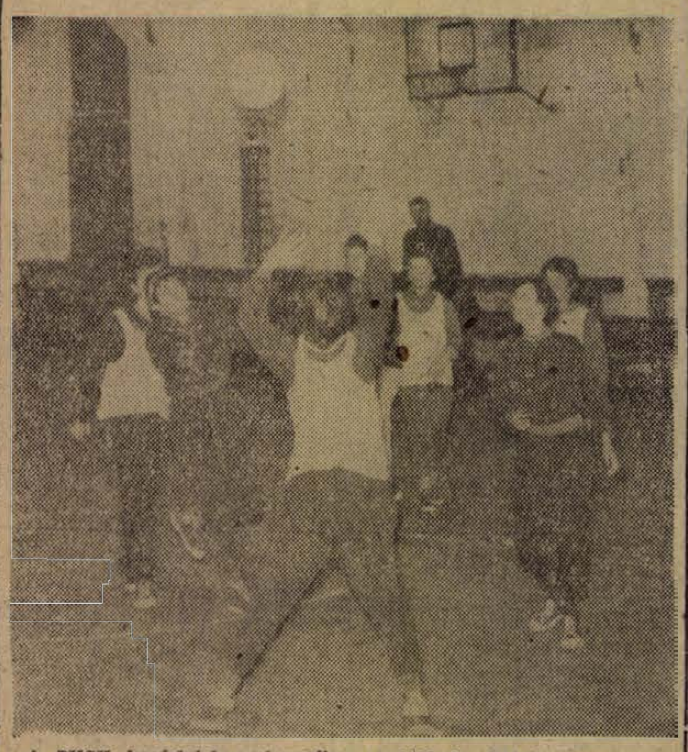
— Abból is vannak. Félbe vágott mandulából. Kifúriam, lakkal bevontam és felvarrtam.

— Ugyan ne viccelljen. Akkor a gomb belsejének üresnek kellene lennie.

— Üres is! — és a nő most már többek kíváncsi tekintete előtt kifordítja a gombot. Valóban üres.

A kupé viszont tele van. Időnként jönnek, időnként mennek. Kattognak a kerekek, zötyögnek az emberek. Mintha egy egész ország gondja, baja, öröme, kétsége szorult volna ebbe a vonatba!

Szalai János



A PVSK kosárlabda-szakosztálya serdülő és ifjúsági csapattal biztosítja magának a jövő kosarasait. Jó teljesítményt nyújtott a serdülő leánycsapat nemrégiben az MTK ifjúsági csapatával tartott háromharmados edzőmérkőzésen, ahol a pécsi lányok szoros eredményt harcoltak ki maguknak. Képünk a serdülő és ifjúsági csapat közös edzéséről készült.

Foto: Aczél

„Téli" rajt a kézilabdázóknál

Október végén elnéptelenedtek a kézilabda-pályák és csapataink megérdemelt pihenőre tértek. December elején már elkezdődött az alapok lerakása és együtteseink zöme igen keményen dolgozott, hisz mindenki szeretné eredményeit növelni. A szabadtéri bajnokságra való felkészülést szolgálják a szombaton megkezdődő és február végéig tartó teremkézilabda-mérkőzések is. Bár az igen kisméretű PVSK-sportcsarnok nehéz feladat elé állítja a csapatokat, mégis mindenki és nem utolsósorban a szurkolók is már nagyon várják az egyik legjelentősebb „téli" sportesemény megkezdését.

A Szövetség a csoport-beosztásnál a szurkolók érdekeit is szem előtt tartotta, igyekezett olyan besorolást készíteni, hogy kb. egyenlő erejű csapatok kerüljenek egy csoportba. Ez az egyik biztosítéka, hogy izgalmas mérkőzéseknek szurkolhatnak majd az érdeklődők. Érdekesség az is, hogy a részvevők közül egy sincs olyan csapat, amely most ismerkedik a kézilabda sporttal és így felkészültebb együttesek lépnek majd pályára.

Az első fordulóban 36 mérkőzés, 20 férfi és 16 női kerül lebonyolításra. Már ekkor több érdekes találkozó lesz. A férfi I. osztályban ekkor találkozik az elmúlt évi megyei bajnokság első két helyezettje, a Pécsszabolcsi Bányász és az Urán SC, de érdeklődésre tarthat számot a Mohácsi Farost együttesének bemutatkozása is, akik sok ügyes fiatal játékossal erősödtek és emellett az egész téli időnyt szorgalmasan átdolgozták. Ugyszintén izgalmasnak igérkezik a jelentősen megerősödött PEAC és Komlói Bányász találkozója is.

A női I. osztályban a Tanárképző Főiskola teljesen újjászervezett és átigazolásokkal jelentősen megerősödött csapatának bemutatkozása tarthat érdeklődésre számot, amely a Pécsszabolcsi Bányász ellen küzd majd a pontokért. A többi, Bányász—Szigetvári ZMSE, Mohácsi Selyem—Építők, V. Meteor—PEAC találkozón az NB-s csapatok lényegesen nagyobb játékerőt képviselnek ellenfelüknél.

Az alacsonyabb osztályokban nagyon nehéz lenne az érdekesebb mérkőzéseket kiemelni, hisz a papírforma szerint az egymás ellen játszó együttesek játékereje között nincs nagy különbség. Csak az első forduló után fog eldőlni, hogy melyik szakosztály használta ki jobban a felkészülésre álló időt.

Remélhető, hogy szombaton du. 3 órakor a PVSK-sportcsarnokban megkezdődő mérkőzéseken sok izgalmas találkozónak lehetnek szemtanúi a sportkedvelők.

Személyi változások a P. Dózsa labdarúgó-szakosztályában

Balogh II. Sándor az új edző, Lovig Károly a szakosztályvezető — Kállai Lipót a második csapatot edzi

A Pécsi Dózsa Sportkör elnöksége január 9-én rendkívüli elnökségi ülést tartott, amelyen megtárgyalta a labdarúgó-szakosztállyal kapcsolatos problémákat és az alábbi határozatot hozta:

1. Kállai Lipót edző azzal a kérással fordult a sportkör elnökségéhez, hogy fontos munkaköri beosztását figyelembe véve, a labdarúgó-csapat első edzői teendőinek ellátása alól mentse fel. Emellett a jövőben is, ahogy a szabad ideje lehetővé teszi, mint másodedző részt kíván venni a labdarúgó-csapat felkészítésében.

Az elnökség helyt adott Kállai Lipót kérelmének, elismerve eddigi tevékenységét, úgy határozott, hogy mint másodedző továbbra is tevékenykedjék, szaktudásával, a Pécsi Dózsánál eltöltött hároméves edzői tevékenysége alatt szerzett tapasztalataival segítse az új edző munkáját.

2. A sportkör elnöksége szerződést kötött Balogh II. Sándor, az Ujpest volt kiváló labdarúgójával többszörös magyar válogatottal és egyben megbízta őt az első csapat edzői teendőinek ellátásával. Balogh Sándor átvette a labdarúgó-csapat edzését és Kállai Lipót másodedzővel közösen készítik fel a csapatot a tavaszi bajnoki fordulóra.

3. Hucker Ferenc elvtárs, a labdarúgó-szakosztály vezetője kérással fordult az elnökséghez, hogy fontos munkaköri beosztását és társadalmi munkáját figyelembe véve, járuljon hozzá a labdarúgó-szakosztály vezetői teendőinek ellátása alóli felmentéséhez. Az elnökség elismerését és köszönetét fejezte ki Hucker elvtárs eddigi tevékenységéért és kérelmét elfogadta. Egyidejűleg úgy határozott, hogy Hucker elvtárs továbbra is vegyen részt a sportkör munkájában mint elnökségi tag, mely tisztség kisebb lekötöttséggel és elfoglaltsággal jár.

Az elnökség megvitatta a labdarúgó-szakosztály vezetőségének helyzetét és úgy határozott, hogy egy kisebb létszámú szakosztályvezetőséget (7 tagú), a labdarúgáshoz értő, állami és társadalmi vonalon kevésbé lekötött sporttársakból hoz létre. A labdarúgó-szakosztály új vezetőjeként Lovig Károlyt, a Pécsi Dózsa volt kiváló játékosát bízta meg.

Az elnökség fontos feladatának tartja az utánpótlás nevelését. Éppen ezért úgy határozott, hogy a labdarúgó-szakosztály vezetősége mellett egy állandó bizottságot hoz létre, melynek feladata az utánpótlás nevelése. Ezen intézkedéssel lehetővé válik, hogy a szakosztály-vezetőség több időt fordíthasson arra, hogy az első csapat minél jobb eredményeket érjen el.

4. A sportkör elnöksége kéri a Dózsa sok ezres szurkoló táborát, fogadják megértéssel a határozatot, mely azt a célt szolgálja, hogy elősegítse a város reprezentatív labdarúgó-csapatának sikeres szereplését az NB I-ben. A szurkolók, akik annyiszor bizonyították be szeretetüket a csapat iránt, remélhetőleg a tavaszi idény nehéz mérkőzésein is ott állnak majd a csapat mellett és buzdításukkal lelkesítik és segítik a Dózsa labdarúgóit a jobb eredmények elérésében.

Pécs, 1963. január 9-én.

A PÉCSI DÓZSA SPORTKÖR ELNÖKSÉGE

Akiktől sokat várunk!

És az új edző, Balogh II. Sándor, valamint az új szakosztályvezető, Lovig Károly már a tegnapi edzésen részt vett. Igaz, mint „nézők", de az edző kíváncsi szemmel figyelte a játékosok mozgását, gyakran kérdezősködött Kállai Lipóttól. Ismerkedett a csapattal. Lovig Károly is érdeklődve szemlélte az edzést, de ő már ismeri a játékosokat, csak Balogh Sándort kalauzolta. A két új vezetőtől érdeklődtünk, hogyan látják az új „beosztásukkal" járó feladatokat?

BALOGH II. SÁNDOR edző:



— Azt nem mondhatom, hogy a játékosokat nem ismerem, mert minden edzőnek nagyjából ismernie kell a másik együttest. Én is így vagyok, nagyjából ismerek mindenkit, csak egyedül Vajdát nem. Még nem vettem át a csapatot, egyelőre még ismerkedem. Annyit előre mondhatok, hogy azért jöttem a Pécsi Dózsához, mivel régóta kedvelem az együttest. Kállai Lipót is régi jó barátom és örülök, hogy együtt dolgozhatom vele. Mindenesetre szeretnék a tavaszra egy jól kezelő együttest összehozni, amellyel a későbbiek folyamán minden tekintetben megálljuk a sarat. Nálam nincs öreg vagy fiatal játékos. Aki az edzéseken és a pályán megfelelően dolgozik, az lesz az első csapat tagja.

LOVIG KÁROLY szakosztályvezető:



— Nehéz munka vár ránk a tavaszi fordulóban, de én bízok a fiúkban. Ugy gondolom, minden tekintetben megértjük majd egymást, hiszen nemrég még együtt játszottunk a pályán. Sorsolásunk könnyebb az őszinél, de ha eredményesen akarunk szerepelni, először egy ütőképes jó kollektívát kell kialkítanunk és ezzel együtt a hazai mérkőzéseket meg kell nyernünk. A Pécsi Dózsának a játékosállománya sohasem volt ilyen jó, mint most, és annak feltétele, amit az előbb mondottam, ezzel adva van.

Félszáz versenyző az első edzésen

Többhetes szünet után tegnap délután megkezdte edzéseit a PVSK ökölvívó-szakosztályának versenyzőgárdája. A mintegy hetven igazolt versenyző közül körülbelül félszázan jelentek meg az első edzésen. Itt ismertette Horváth Géza edző a részletes munkatervet és megbeszélést tartott a versenyzőkkel.

Ismét nehéz év vár a szakosztály tagjaira. Három csapattal rajtolnak majd a tavasszal. Az NB II-es csapat szeretne feljebb végezni a tabellán, az ifjúsági együttes pedig újra tervbe veszi — mint két évvel ezelőtt — a területi csapatbajnokság megnyerését.

Sajnos, a közel hetven versenyzővel ismét csak egy edzőnek kell foglalkoznia, mert másodedzővel nem rendelkeznek. Pedig az ökölvívásban fő helyet kell elfoglalnia az egyéni technikai és taktikai oktatásnak, amihez segédedzőkre is szükség lenne. Így egy-egy versenyzővel kevesebb iskolázást tud végezni Horváth edző, a munka nagy megterhelést jelent. Remélik, a jövőben talán változás áll be ezen a téren.

Kósa Géza, a csapat tagja meghívást kapott a magyar felnőtt ökölvívó válogatott keret közös alapozó edzéseire, amelyet január 2. és február 15-e között bonyolítanak le Tatán. Ez egyben felkészülést szolgál a moszkvai Európa-bajnokságra is. Kósa Géza, a meghívásnak nem tudott eleget tenni tanulmányi elfoglaltsága miatt, mert az ipartanuló-intézet utolsó éves dieselmotorszerelő tanulója és szeretné sikerrel fejezni be a tanulmányi évet. Ezért itthon készül a jövő évi szezonra.

Lesz-e sportnapzadicsom a rézi lovardából?

Fertői Miklós elvtárs cikke, amely a Dunántúli Napló 1962. december 31-i számában megjelent, a Pécsi Bányász női kézilabda-szakosztályának minden játékosában és vezetőjében érdeklődést és figyelmet keltett. Érzésünk és megítélésünk szerint Pécs város sportolóinak sportérdekeit képviselő ilyen kérdés régen vetődött fel a sajtó hasábjain.

A szabadtéri versenyek megrendezéséhez a Szénbányászati Tröszt, annak párt- és szakszervezeti bizottsága anyagi, erkölcsi támogatásával, valamint szurkolóink és a mi társadalmi munkánkkal Pécsújhegyen egy országos hírű stadiont építettünk. A teremsportok megrendezéséhez pedig egy jobb tornacsarnok kellene, amely több sportágnak otthont nyújtana. Köszönettel tartozunk a PVSK vezetőinek, hogy éveken keresztül lehetőséget adtak arra, hogy kedvelt sportunkat télen, heteken át tudtuk folytatni, mégis úgy érezzük, hogy nem vagyunk hálátlanok, amikor egy olyan tornacsarnokot kérünk, amely több sportág részére is jobb sportolási lehetőséget nyújt.

Szükségtelen a cikkben foglaltak ismétlése, helyette az illetékesekhez fordulunk, hogy hiúsági kérdést félre téve, a sportolók érdekeit képviseljék és az ügy támogatásával végre teremtsenek a teremsportok számára is egy „sportparadicsomot". Szükség esetén mi is végzünk társadalmi munkát.

HAVASI GYULA

Három oknál fogva

A Real Madrid vezetősége egy nagyszabású emlékmérkőzésen szeretné Alfredo di Stefanót elbúcsúztatni. Erre az alkalomra Madridba hívták a River Plate argentin csapatot. Három ok miatt esett erre a csapatra a választás. Az első az, hogy Buenos Airesben ennek a klubnak volt di Stefanó a játékosa, másodszor a River Plate 1951-ben Madridban legyőzte a Real Madridot és ezzel a büszke spanyol csapatot megfosztotta húsz évi hazai veretlenségétől, harmadszor pedig az, hogy 1961-ben ismét a River Plate volt az a külföldi csapat amelynek sikerült 3:2 arányban legyőznie és ezzel a Real Madrid hatévi veretlenségére tett pontot.

Húszéves gyorskorcsolyázó csúcs a múlté

Szerdán este a városligeti műjégpályán megkezdődött a Bp. Petőfi kétnapos Vittori Dezső és Witterner István gyorskorcsolyázó emlékversenye. A legjobb magyar sportolókon kívül rajthoz állnak a még Budapesten tartózkodó NDK gyorskorcsolyázók is. A kedvező idő és a jó jég eredményeként a férfiak 500 méteres futamában Martos Mihály 20 éve fennállt rekordot adott át a múltnak.

500 m, férfi: 1. Tilch (NDK) 42,8 mp., új pályacsúcs! 2. Martos M. 43,9 mp., új országos csúcs! (régi 44 mp.).

APRÓHIRDETÉSEK

Családi ház a belvárosban részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni INKÖZ-hél. Rákóczi út 39.

Kombináltszoba, klubgarnitúra, konyhaberendezés, rekamié, — mosógép-centrifuga, — porcelánok, edények lakásfelszámolás miatt sürgősen eladó. Pécs, Rákóczi út 16. lépcső.

EGY vontatóvezető elhelyezkedne hosszú gyakorlattal termelőszövetkezetbe. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőt azonnal felveszek. Boltívköz 4. — Virágüzlet.

Trabant Limousin kedvező fizetéssel eladó. Kossuth u. 56.

Ságvári Endre u. 2. sz. ház beköltözhetően eladó 55 000 Ft-ért.

Pécs, Basamalom dűlő 38 szám alatti szoba, konyhás lakásom melléképületekkel és két katasztrális hold kertészetre alkalmas területtel azonnali beköltözéssel szabadkézből készpénz ellenében eladó. Érdeklődni lehet a helyszínen, Kothencz Istvánnál.

Családi házam felépül téglahat hónapra egy szoba, konyhát, esetleg egy nagy szobát keresek akár albérlőként is. Legmagasabb bérletet egész időre előre fizetem. „Gyermektelen házaspár" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Exakta Warex fényképezőgép, Singer varrógép, evőeszköz eladó. József utca 62.

Magányos dolgozó férfi háztartását családtagként rendbentartanám otthonért. „Közép korú dolgozó nő" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Rövid a cipője? Ne szenvedjen! Gyorsan meghosszabbítja Vétek cipészmester, Kossuth Lajos u. 52.

Eladó teledió háló, — kombináltszoba, konyhabútor, női ruhák, rádió, lemezjátszó, varrógép, hegedű, szőnyegek, szelon, könyvállvány, korcsolyák, Bősendorfer barokk stílusú rövid zongora, szalongarnitúrával stb. József Attila u. 7 sz., földszint 2.

Baranya megyei Téglagyári ES felhívja a vevők figyelmét, hogy a magasított tégla vételára január 1-től csökken. 1000 db, I. o. minőségben 775 Ft. — 1000 db. tömör téglának 740 db. magasított felel meg. Magasított téglával megtakarítható: habarcs, — szállítási költség, munkadíj. Kapható: dunaszekcsői, hidasi, mohácsi, pécsi, sásdi, siklósi téglagyárakban

Zománcozott Kalorkályha olcsón eladó. Megyeri út 10.

Eladó kombináltszekrény, szelonok, Tavasz televízió, ebédlőasztal, szürkecsi, János utca 15 sz. II. emelet.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotőlyök, sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, írógasztal, asztalok, székek, vitrin, szekrények, kályhák, tűzhelyek, prima bútorok, olcsóbb árban Sooky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay u. 1.

Eladó szelonok, páros fotőlyök, rekamié, afrik matracok, szelonok, szekrények, — ágyak, asztalok. Koltainál, Rákóczi út 48.

Pécsett, a székesegyház közelében, (Báthori u. 14.) 1417 négyszögöl területű közepén épült villát tulajdonközösség megszüntetése végett bírósági árverésen eladják. Kétszoba, konyha, éléskamra és az egész telek azonnali beköltözhetőségével. — Előtte park, hátul szőlő, gyümölcsös. — Gyönyörű parkettás nagy szobák. Kétszárnyú nagy pince, ötlíkos szuterin, fagymentes gyümölcstároló, autógarázs. — Kikiáltási ár: 253 480 Ft. Bánatpénz 10 százalék. A nagy telek közel megéri a fenti összeget, a villa rá ajándék. Az árverés Pécs, Széchenyi tér 14. (Bíróság) I. em. 33 ajtó. 1963. január 16 de. 11 órakor lesz. — Érdeklődni felerészben tulajdonosnál: Pécs, Nagyárpádi út 2.

Pécsi 2 szoba + személyzetis, parkettás — (kandalló, gáz) lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortos budapestire sürgősen. Petőfi u. 31. Győrffy.

Sötét szekrény, mosóteknő, díszpárnák eladók. Felső-Balokány u. 26 sz. Muszil.

Kombináltszekrény rekamiéval, kerekasztal két székkel, éjjeliszekrény, fehér félháló, rekamiék, hálószobabútor, asztalok, szekrények, ágyak, sodronyok, matracok, kályhák olcsón eladók. Szabónál. Megyeri út 6 sz. alatt.

Egy új vaskerítés 18 méter hosszú eladó. — Szemely 15 sz. alatt

Családi ház sürgősen eladó. Szemely 72 sz. alatt.

Wartburg újszerű állapotban eladó. Dietzmalom u. 12 sz.

Zongora olcsón és 2 db. törzskönyvezett magyar vízslakőlykek eladók. Dietzmalom u. 12 sz.

Eladó 2786 négyszögöl gyümölcsös és kert megosztva is. Vízvezeték, villany van. Kedvezményes fizetési feltételek. Érdeklődni: Rózsa Ferenc u. 24.

Kétszer 2 szoba, hallos összkomfortos ház eladó, emeleti lakás azonnal beköltözhető. Mártírok útja 24 sz., emelet.

Gyakorlott gyors- és gépírónőt 5 hónapos időtartamra, azonnali belépésre keres a Dél-Dunántúli Cipőnagyke reskedelmi Vállalat. — Pécs, Rákóczi út 36.

Veszek hármasszekrényt, sima kétajtós szekrényt, szelont, rekamiét, íróasztalokat, párnás és faszéket, szép könyvszekrényt, kombináltszekrényt. — Bárány, Hal tér 1.

Bútort veszek! Hibás kombinálat, rekamiékat, szoba-, konyhabútorokat, hagyatékot, hármasszekrényt, fotelokat, párnásszéket, szelonokat ágybetétet. Címeket Megyeri út 6 alá, Szabó.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 78. Todenbier.

Építtetők figyelem! — Lakóházak, melléképületek új és átalakítási tervezését vállalom. — Cím: Varga Lajos képesített kőművesmester, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 36/4.

27 000 km-t futott príma állapotban lévő Wartburg eladó. Megtekinthető minden nap du. 5 óráig. Komló, Kossuth L. u. 42 sz. alatt.

Elcserélném kisméretű szoba, konyhás lakásom, nagy szoba konyhásra. Megegyezés szerint. Kóczián Sándor u. 5. Pankász.

Elcserélném szekszárdi 2 szoba, összkomfortos központi lakásomat hasonló pécsiért. Cím: Szekszárd, Hunyadi u. 24 lakásos bérház. — Fodor.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél, Mohács, Dózsa György utca 31. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

Irógépet, rádiót, gitárt távcsövet, villanyborotvát veszek. Wágner Rákóczi út 73.

Angol nyelvtanítás, — korrepetálás különórákban, rendkívüli jutányosan. Telefon 18-81, mellékállomás 37.

445 négyszögöl szőlő a szabolcsi hegyen pincével, olcsó áron eladó Gyulay Sándorné, Ujmeszes, Frankel Leó utca 27 sz.

Azonnal pénzhez jut! Január 11-én a szigetvári könyvesboltba hozza be olvasott könyveit, magas áron megvásároljuk.

Vennék 1—2 szobás vil laszerű házat Harkány ban vagy Sikondán beköltözhetőt. „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jégkorcsolya 32-es cipővel, rádió, zeneszekrény eladó. Dischka Győző u. 8. emelet.

Társasház öröklakásba jelentkezés személyesen Cserfa u. 2. — Telefon: 39-47, este 6—8 óráig.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. jan. 10-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Ma kezdődnek a jelölőgyűlések... — Kommentár. Hírek. A tudomány és technika világából. Bárác István énekel.
17.30: Német nyelvű műsor: A téli tanfolyam tapasztalatairól. — Riport. Könyvelők és adminisztrátorok a mezőgazdaságban. — Jegyzet. Dallamról—dallamra.
18.00: Hírek.
18.10: Hanglemezbarátok műsora.
18.40: Pillantás a jövőbe. Abaligetre és az orfűi völgybe. — Összeállítás.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Jókedv, vidámság. — Hegyi József népdalfeldolgozásai.
19.25: Európa 2000. — Vasvári László elbeszélését felolvassa: Pécsi Ildikó. (Ismétlés).
19.45: Addinsel: Varsói koncert.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Ezer frank jutalom (este 7 órakor).

ZENE:

Liszt Ferenc-terem: „B" Kabarébérleti hangverseny. Közreműködik a Tátrai vonósnégyes (fél 8 órakor).

MOZI:

Park: A szórakozott professzor (5, 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és 1 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Az állomáson (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. Kis sakál és a teve. Játék. 16. sz. sporthíradó. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Építők kultúrotthona: Szerelmi levelezés (5 és 7 órakor).

Fekete Gyémán (Gyárváros): Háború és béke I—II. (5 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Ne fogadj el édességet idegentől (5 és 7 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Rákóczi (Mecsekalja): Bekerítve (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Kertes házak utcája (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Pinocchio (5 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Hintónjáró szerelem (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Gróf Monte Christo I—II. (fél 6 órakor, szélesvásznú).

UJ TANCISKOLA

kezdődik január 15-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. (Várady Antal u. 7/2 sz.) Tanít: Balog.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőnél. Előfizetési díj 1 hónapra 1L— Ft. Indexszám: 25.054

Világmozaik

RAGASSZÁL MAGADNAK KOSZTÜMÖT!

Amerikában olyan műgyantát állítottak elő, amely a ruhadarabok varrásai helyébe ragasztást tesz lehetővé. Az anyag kiszabása és összeférceléze után a szövetdarabokat a megfelelő módon egymásra fektetik és műgyantával elátva forrón rávasalnak. Az így kelekezett „varrások" minden mosást kiállnak.

TEHERVONAT — A HÁLÓSZOBÁBAN

A nyugatnémet Bamberg környékén egy tehervonat kisiklott és egy kocsi a vasúti töltés mellett álló házba szaladt bele; átlörte a házfalat, és egy 60 éves asszonyt, aki az ágyban feküdt, súlyosan megsebesített.

UJABB ÁLLOMÁS A NÁTHA ELLENI HARCBAN

Angol orvoskutatók, a British Medical Journal című szaklap tanúsága szerint, újabb eredményeket értek el a közönséges nátha elleni küzdelemben. A szaklap beszámol egy salisbury-i kórház kutatásairól, ahol náthavírusokat fecskendeztek be önként vállalkozó kísérleti alanyok bőre alá. Bebizonyosodott, hogy az így kezelt emberek egyike sem kapott náthát és a befecskendezésnek semmiféle kellemetlen mellektünete sem volt. Az orvosok most ugyanezeknek a kísérleti személyeknek egy idő múlva orrcseppek alakjában adják ugyanezeket az immunizáló vírusokat és ha a hatással később is meg lesznek elégedve, ez már igen nagy lépést jelent a nátha teljes leküzdése felé.

HÁZÉPITÉS ... LÖKHÁRITÓKKAL

Három szovjet mérnök Asbabadban különleges kétemeletes házat épített vasbeton alapra... acélrugókkal. Az utóbbiak felveszik a földrengés lökéseit; ezáltal a ház alapja tizezerszer kevésbé merev lesz, mint a közönséges alapozásnál.

A földrengés normális körülmények között 10—13 másodpercig tart, ami elegendő ahhoz, hogy a legerősebb falak is ledőljenek. Az Asbabadban most felhúzott téglaépületnek több mint 36 órás földrengés kellene az összeomláshoz.

FÜBŐL KÉSZÜLT RUHÁK?

Nincs kizárva, hogy rövidesen fűből készült ruhákban és öltönyökben fogunk járni. Természetesen nem közvetlenül fűből, ahogyan a mezőn terem, hanem megfelelő eljárással kezelt fűalapanyagból. A fűvet üstökben összekeverik egy teljszerű anyaggal, feldolgozzák, hevítik, lehűtik, majd fagyasztják. Mélyhűtött állapotban három hónapig áll, azután feloldják és hozzákevernek különféle műrostokat, amelyek ellenállóbbá teszik. Ezt a terméket azután olyan rostokká dolgozzák fel, amelyekből már szövetek lehet készíteni. Az így készült anyagok állítólag igen kellemes és praktikus viseletet biztosítanak. Szaknyelven „bioteztil-rostoknak" nevezik őket. Tervbe vették, hogy a fűvön kívül esetleg szalmából, levelekből, virágokból stb. is készítenek majd textilanyagokat. Képzeljük csak el: jázminruhát Párizsból, orchideaköpenyt Dél-Amerikából, vagy muskátliruhát Magyarországról!

AMERIKAI GAZDASÁGI TÖRVÉNYEK ÉS A NŐI DIVAT

Norman Norell a legismertebb amerikai divattervező január 3-án mutatta be tavaszi kollekcióját. Az amerikai női divat kialakulására kihatással van az a legújabb gazdasági rendelkezés, amely szerint ezentúl az „üzleti vacsorák" költségeit csak a feleség részvétele nélkül lehet költségszámlán feltüntetni. Ennek következtében az üzletemberek feleségei az eddiginél jóval többször kénytelenek otthon maradni, míg a férj üzletfeleit látja vendégül. A tavaszi kollekcióban ennek megfelelően a „házias" modellek vannak túlsúlyban.

A NAPFOLTTEVÉKENYSÉG HATÁSA A SZÍVBETEGEKRE

Grigorij Danesevszkij professzor, az éghajlat és az egészségi állapot közötti összefüggés szakértője, egy moszkvai szakmai ülésen elmondotta: 23.000 szívbetegen több éven át folytatott kísérletei azt bizonyítják, hogy rendkívül érzékenyek az időjárás változásaira, de különösen a napfolttevékenységre és a föld mágneses erejének ingadozásaira. Sokkal több a szívroham azokban az időszakokban, amikor a légkörben a napfolttevékenység megélénkül. Különösen a szívkoszorú érelmeszesedésben szenvedőkre veszélyes.

MENNYIT BIR EGY CSECSEMŐ?

Egy angol gyermekgyógyászati szaklapban dr. Trevor P. Mann cikket közöl arról, hogy a közhittel ellentétben a csecsemők mennyire szívósak. Felemlít egy esetet, amelyben egy leányanya újszülött csecsemőjét elásta, két óra múlva egy kutya kaparta ki a földből, s a kisbaba mindezt élvezte.

Az ENSZ-csapatok Kolwezi elfoglalására indultak

Elisabethville (MTI).

A katangai ENSZ-csapatok csütörtökön két nagyobb hadoszlopban megindultak Elisabethville-ből nyugat felé, a katangai szakadárok utolsó bástyájának, Kolwezinek bevételére, s egyidejűleg egy másik hadoszlopban kelet felé is előrenyomultak, Sakania vasúti csomópont irányában. Az ENSZ elisabethville-i főhadiszállása ezzel „biztosítani akarja az ENSZ-csapatok akadálytalan közlekedését Katangában".

Az akció előestéjén Csombe ígéretet tett, hogy hajlandó közreműködni „megakadályozni a vérontást". Az ENSZ így feloldotta háziőrizetét, amelyet U Thant ENSZ-főtitkár rendelt el, és Csombe kelet, az észak-rhodesiai határ felé tartva Sakania felé csukott gépkocsiban, katangai fegyveresek kíséretében előre indult az ENSZ-csapatok útvonalán. Miközben Csombe „békítgető" beszélgetéseket folytatott az úton felbukkanó katangai csendőrökkel, a másik irányban, Kolwezi felé vezető úton a katangai csendőrök felrobbantották a hidakat.

A Reuter tudósítójának jelentése szerint Csombe déltájban az Elisabethville-től 175 kilométernyire lévő Mokambo helységbe, közvetlenül az észak-rhodesiai határra érkezett. Itt a szakadár katangai „állam" zászlójával feldíszített egyik házban Csombe összeült belügyminiszterével Munongoval, a katangai hadsereg és a tartomány odasereglett vezetőivel, valamint Katanga brüsszeli követével.

Bunche, az ENSZ főtitkárának helyettese szerdán este repülőgépen elutazott Elisabethville-ből New Yorkba, ahol jelentést tesz U Thantnak. Utját rövid időre megszakította Rómában. Sajtótudósítókkal közölte, hogy véleménye szerint Kongóban „javul a helyzet". Meglepetéssel értesült, — mint mondotta — Csombe „háziőrizetéről", de hozzáfűzte, hogy a katangai szakadárok vezetőjét személy szerint teszik felelőssé minden további szabotázscselekményért. Ha Csombe Katangában „továbbra is erőszakos cselekményekre" készteti a világszervezetet, az ENSZ esetleg kénytelen lesz kiadni Csombét a központi kongói kormánynak, hogy az bíróság elé állítsa.

Leopoldville.

Kaszavubu, a Kongói Köztársaság elnöke pénteken elrendelte, hogy vonják be a katangai frankot és helyette azzal egyenlő értékben vezessék be a kongó frankot, az egységes Kongó pénzegységét. A katangai frank Dél-Katangában még egy ideig, később meghatározandó időpontig forgalomban marad.

Amerikai vizsgálat Dél-Vietnamban

London (MTI).

A Daily Mail jelenti Washingtonból:

Kennedy elnök könyörtelenül szigorú vizsgálatot rendelt el annak megállapítására, a Viet Kong-csapatok miért arattak újabban olyan megsemmisítő győzelmet az amerikaiak által sokkal jobban fel fegyverzett, amerikai kiképzésben részesült dél-vietnami csapatok felett. Az elnök ebből a célból Harry Felt tengernagyot, az Egyesült Államok csendesóceáni hadserejének parancsnokát Saigonba küldte. A vizsgálatnak meg kell állapítania többek között azt, hogy miért nem hajlandók a dél-vietnámi csapatok harcolni és hogy milyen mélyen kell még az Egyesült Államoknak ebbe az őserdőbeli háborúba bekeveredni. A végső lökést a vizsgálat elrendeléséhez az a súlyos megalázó vereség adta meg, amelyet a dél-vietnami haderők Ap Poc-nál szenvedtek, amikor Viet Kong-csapatok lelőttek öt amerikai helikoptert és megöltek három amerikait, akik a harcba igyekeztek bevetni a vonakodó déli vietnami hadsereget, amely a saját csapatait ágyúzta és egyik lövedéke hajszál híján eltalálta Robert York amerikai dandártábornokot.

Gólnélküli döntetlen Barcelónában

Nemzetek közötti válogatott labdarúgó mérkőzést játszott szerdán este Barcelónában Spanyolország és Franciaország csapata. Több mint 65 ezer néző előtt a találkozó 0:0-ás, gólnélküli döntetlennel ért véget.

Kedvezőbb a légiforgalom tavalyi baleseti statisztikája, mint 1961-ben

London (Reuter)

A Flight International című folyóirat szerdán statisztikát közölt az 1962. évi légiszerencsétlenségek ideiglenes adatai alapján.

Tavaly légiszerencsétlenségek következtében 1454 ember halt meg, míg 1961-ben az áldozatok száma 1258 volt.

A statisztikai arány ugyanakkor azonban csökkent. A százmillió utasmérföldre eső áldozatok arányszáma először volt egy alatt. Az ideiglenes baleseti arány százmillió utasmérföldre 0,96, 1961-ben viszont 1,12 volt.

1962-ben 56 repülőgép zuhant le, szemben az 1961. évi harminceggyel.

Az 1454 áldozat közül 1218 utas, 236 pedig légiszemélyzet volt. Csökkent a menetrendszerű járatokon bekövetkezett szerencsétlenségek áldozatainak száma: az 1961 évi 814-ről 780-ra.

Megnőtt viszont a szerencsétlenségek száma a nem menetrendszerű járatokon, amelyek a világ légiutasforgalmának 10 százalékát bonyolítják le. A szerencsétlenségek 36 százaléka e repülések során történt.

Novotny Moszkvába érkezett

Moszkva (TASZSZ).

Indonéziába, Kambodzsába, a Vietnami Demokratikus Köztársaságba és Burmába vezető útján Antonin Novotny csehszlovák köztársasági elnök feleségével és kíséretével csütörtökön Moszkvába érkezett.

Felrobbant egy ház Budapesten

Szerdán éjféltájban erős detonáció zavarta meg a Budapest XIV. kerületi Szatmár utca környékének nyugalmát: a 38 számú földszintes családi ház robbanás következtében romba dőlt.

A háromszobás, összkomfortos családi házban a szerencsétlenség pillanatában négyen tartózkodtak: mindnyájukat maguk alá temették az összeomló falak. Árokháti László 40 éves textilfestő bedolgozót súlyos, Árokháti Lászlóné 37 éves ugyancsak textilfestő bedolgozót könnyű sérüléssel emelték ki a romok alól. Mentők mindkettőjüket kórházba szállították. Tizenöt éves Erzsébet nevű leányuk azonban meghalt, életét vesztette a ház tulajdonosa, özv. Halasi Sándorné 64 éves háztartásbeli is.

Az eddigi megállapítás szerint Árokhátiék egy ismerősükkel folyamatosan nitrolakkos festékkel dolgoztak a ház pincéjében. A robbanás feltehetően azért következett be, mert a nitroanyagból származó gáz valamilyen oknál fogva szikrával érintkezhetett. Az anyagi kár meghaladja a 200 ezer forintot.

Örségváltás a NATO európai haderőinek főparancsnokságán



Lauris Norstad tábornok, a NATO európai haderőinek távozó főparancsnoka (balról) és utódja Lyman L. Lemnitzer tábornok.

Kennedy és Kuznyecov találkozója

Washington (MTI).

Hírügynökségi jelentések szerint Kennedy amerikai elnök fogadta Kuznyecov szovjet külügyminiszter-helyettest és egyórás megbeszélést folytatott vele. A találkozó az amerikai elnök kérésére jött létre.

A Fehér Ház szóvivője a találkozó után kijelentette, hogy a tárgyalások „igen szívélyes légkörben zajlottak le". A két politikus a kubai kérdésről a múlt héten tartott tárgyalások eredményét vitatta meg és kicserélte nézetét több más nemzetközi problémáról, köztük a berlini kérdésről.

A megbeszélés után Kuznyecov mosolyogva közölte az újságírókkal: „new yorki tárgyalásaim befejeződésének jegyében az elnök meghívására látogatást tettem nála. A találkozón több olyan problémát vitattunk meg, amelyek kölcsönösen érdeklik a két felet".

A szovjet külügyminiszterhelyettes csütörtökön Rusk amerikai külügyminiszterrel villásreggelizik és eszmecserét folytat vele. Két félnapos washingtoni tartózkodás után pénteken tér vissza New Yorkba, majd innen hazautazik Moszkvába.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: párás, erősen felhős idő, havazásokkal, mérsékelt szél, várható hőmérsékleti értékek éjjel és napközben is északnyugaton mínusz kettő—mínusz hat fok között, délkeleten nulla fok körül.



Sötétség. Csak a diavetítő kattog néha egy-egy fordításnál. Hollandia szebbnél szebb tájai tárulnak elénk. Az 1800 kilométer hosszú partvonalat és szigetvilágot összekötő monumentális Delta-terv valóban nagy erőfeszítése a holland népnek.

— 1953. február elsejének éjszakáján a viharda gály óriási területeket öntött el Hollandiában. 1800 halálos áldozata volt a katasztrófának. De más ok is befolyásolta a Delta-terv elkészítését. Eddig a tengervíz hatására a folyók környékén lévő termőterületek elsósosodtak. Ez erősen befolyásolta a terméseredményeket is. A Delta-terv gátrendszere emeli a talajvíz-szintet és az édesvíz hatására megszűnik a növényzet elsorvadása.

Hollandia magyar szemmel

A földrajzszakos tanárok továbbképzése Pécsett

A földrajzszakos tanárok továbbképzése folyik éppen a Nagy Lajos Gimnázium 80-as termében, ahol Csillag Ferencné, a Széchenyi Gimnázium tanárnője tart térképekkel, vázrajzokkal, fényképekkel és diafelvételekkel szemléltetett, érdekes előadást a földrajzszakos tanároknak. A legújabb eredményekről értesülhetnek itt a nevelők, hiszen Csillag tanárnő egyhónapos hollandiai tartózkodása után csak pár napja érkezett vissza Pécsre.

— Már gyermekkoromban jártam Hollandiában. Mint gyenge fizikumú tanulót a holland kormány nyaraltatási akciója során kivittek erősödésre. Bár azóta 40 év telt el, mégis emlékszem arra, hogy az egész úton éheztünk. Vagy rántott vagy bablevest kaptunk ebédre, pedig a jószívű hollandusok az utazási időre a gyermekek étkeztetésére csokoládét, tejet, húst és sokféle konzervet küldtek. Nem csoda, ha többen közülünk kint maradtak, megszökve az itthoni nyomor elől.

— És találkozott ilyen régi sorstársakkal?

— Igen. Ezek már elvesztek a magyarság számára. Én jobban tudtam hollandul, mint ők magyarul.

— Milyen az ottani élet?

— Gazdasági téren fellendülés észlelhető. A háború okozta károkat igyekeznek helyreállítani. A munkanélküliség leküzdésére nagy természetátalakító munkálatokba fogtak. (Delta-terv, Ijssel-tó polderesítése.) A lakásviszonyok terén még sok a tennivalójuk. A lakbér igen drága. A kereset egynegyed részét lakbérre kell költeni. 1970-re szeretnék megoldani a lakáshiányt. Amszterdamban 3000 ember él használatból kivont uszályhajókon vagy autóbuszokban.

— És mi a véleményük rólunk?

— A magyarokat nagyon szeretik. A gimnáziumi tankönyvekben azonban Magyarországról írt közléseik pontatlanok. Nem ismerik még újjáépítő munkánk eredményeit. Olyan agrárországról beszélnek, amelynek ipara még jelentéktelen. Általában érezni rajtuk a nyugati világ befolyásának hatását. Még valamit. Megszűnt a közmondásos régi holland tisztaság. Szemetesek az utcák. Mikor megkérdeztem, miért van ez így, azt felelték: A mai fiatalság zabolátlan. Hiába beszélünk nekik, nem hallgatnak már az öregekre. Volt nevelőszüleimnél Leidenben is tapasztaltam, hogy a fiatalságnak sok mindent megengednek. A középiskolások például nyílt helyen is cigarettázhatnak vagy szivarozhatnak. A twistért ott is meg vannak őrülve.

— Milyen a holland iskolarendszer?

— Csak hat elemi osztály kötelező. Sok a felekezeti iskola. Ujabban mindjobban erősödnek az ún. humanista, ezek az alapjában véve felekezetnélküli jelleggel létesített iskolák. Minden középiskolában kötelező a német, francia, angol és a latin nyelv tanulása. Aki érettségizik, annak jól kell beszélnie e három nyelven. Nyelvoktatásuk is éppen ezért gyakorlati jellegű. Hollandia kereskedő ország, ahol fontos a három nyugati világnyelv ismerete. Nagyon kedvelt iskolatípus náluk a „hoogere burgerschool". Ez valamivel több a mi általános iskolai végzettségünknél. Ebben az iskolatípusban is kötelező a három említett nyugati nyelv ismerete — fejezte be nyilatkozatát Csillag Ferencné tanárnő.

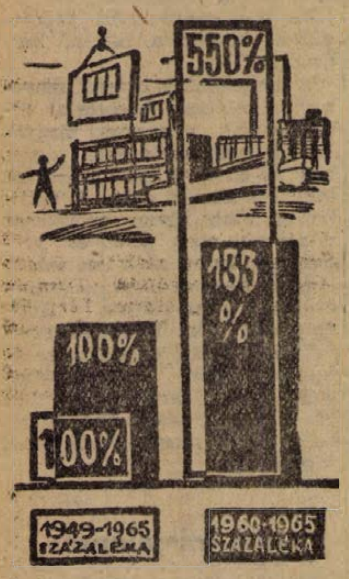
(T. L.)

Magyarország ötéves terve

Beruházások 1961—1965. években.



A szocialista ipar termelésének alakulása.



A mezőgazdaság termelése az ötéves tervben.



Amit a jelenlegi lakáshelyzetben is megtehetünk (III.)

Az eltartott öregek helyzete a városban

Törvényeink szerint, ha valaki valakit eltartásra vállal, annak halála után övé marad a lakás. Lakást szerezni tehát úgy is lehet, hogy eltartási szerződést kötök egy öreggel, s annak haláláig együtt élek vele.

Ez a paragrafus furcsa gondolatokat ébreszt az emberben. Mégpedig: az eltartási szerződések kiindulópontja embertelen. Ha ugyanis eltartásra vállal valaki valakit, érdeke, hogy az öreg mielőbb meghaljon.

„Szerencse"-szerződés

Dr. Békei László, a pécsi járásbíróság munkatársa olyan eseteket idéz elém, amelyekben a fiatal eltartók nemhogy szégyelték, hanem kinyilvánították embertelenségüket. Az egyik ügyben V. L.-né volt az áldozat.

A 61 éves mama Mecsekalján élt egy házacskában. A férje már évekkel ezelőtt meghalt, s az a 359 forint, amit kapott, bizony kevésnek bizonyult. Ezért kötött szerződést a 47 éves J. M.-mel és feleségével az eltartásra. A szerződés úgy szólt, hogy J. M.-ék lefizetnek hatezer forintot, s továbbá minden hónapban átadnak 500 forint életjáradékot, s ennek fejében övék marad majd a ház.

Kezdetben a mama békességben éldegélt eltartójával a házban, később pedig — amint történni szokott — összeveszтek egy semmiségen. Azon, hogy hová állítsák az udvari esővizes hordót. Az első veszekedést a többi követte, szitkozódásokkal és fenyegetőzésektől kísérve. Az eltartó felesége, J. M.-né végülis olyan kijelentésre ragadtatta magát, hogy agyonüti az öregasszonyt, mert ha két évet kap is, még mindig olcsóbb lesz a ház...

Nem tudni, hogy tudott-e a mama arról, hogy ilyesmi már előfordult, s a bíróság 12 évet varrt egy ilyen gyilkos nyakába. Tény és való: joggal félhetett, mert J. M.-né nem sokkal azután csúnyán megverte. A szerencsétlen öregasszony elmenekült a tulajdon házából...

A többi már a bíróságon játszódott le. A szerződést felbontották és hatálytalanították, az embertelen eltartóknak el kellett hagyniok a lakást.

„Elég lesz egy tányér leves is"

A következő ügyben az eltartók is meg az eltartott is tele vannak emberi gyarlóságokkal. A legtöbb gyarlóság az eltartóknál mutatkozott.

B. J., egy 70 év felé járó, szikár bácsi a történet kárvallottja, aki egy szoba-konyhás lakásban éldegélt a városban. Volt neki egy műhelye is, amelyből a szerszámokat már eladogatta.

Volt az öregnek egy asszony lánya, aki azonban nem vállalta apja eltartását. Ehelyett a kolléganőjét próbálta rábeszélni erre. Így érvelt: „Nem sok kell az öregnek már! Reggel egy kis tea, délben pedig egy tányér leves és valamicske, beéri azzal is..."

A várható előnyök a kolléganőt meggyőzték, s férjével együtt beköltöztek az öreg lakásába. Az öregnek a régi műhelyben csináltak helyet. Ez még nem volt baj, mert a műhelyt rendbehozták és lakhatónak bizonyult. A baj ott kezdődött, hogy nem kötöttek eltartási szerződést. Ebből mindig viták és veszekedések szoktak keletkezni, és így történt most is. Az öreg házikosztot kívánt, amit az eltartók nem tudtak megadni (az asszony is dolgozott), az öreg több cigarettára gondolt, az eltartók kevesebbre és így tovább. Bekövetkezett a hadiállapot, az öreg folytonosan vesztett és visszavonult, s a végén már némi pénzecskével, teával, cukorral és citrompótlóval kellett beérnie. Ha nincs valamennyi nyugdíja, éhkoppon maradt volna.

A bírósági ítélet vágott bele ebbe az idült állapotba. Az eltartóknak ki kellett költözniök a lakásból, az öreg megkapta a maga igazságát.

Gyenge az ellenőrzés

Kétségtelen, hogy az eltartásra váró öregek sem angyalok, s tele vannak az öregkorral járó furcsa szokásokkal. Az előbbi öregnek például kezdetben az Olimpiából szerezték az ebédet, mégsem ízlett neki az étel. Viszont igaz az is, hogy a legtöbb hiba mégsem az öregeknél, hanem eltartóiknál tapasztalható. Amint dr. Békei László bíró mondja, akárhány ügy is kerül a bíróság elé, a legtöbb esetben a kisemmizett öregeknek kell igazat adniok.

A tanácsnak időnként helyszíni ellenőrzést kellene tartania az eltartott öregeknél. Amint a fenti példák mutatják, ez az ellenőrzés nagyon sok visszaélést tárna fel.

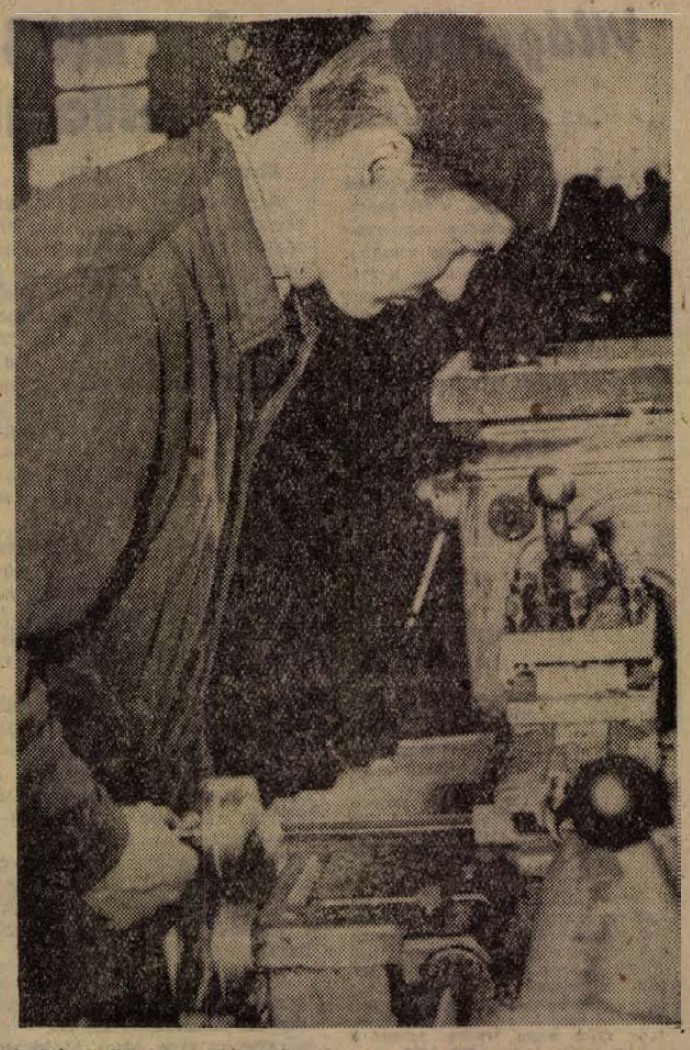
Mivel még a legemberségesebb eltartási szerződés is antihumánus abban a tekintetben, hogy az eltartók érdekelve vannak az öreg halálában, az öregek számára az eltartási szerződés nem jelenthet igazán megnyugtató megoldást. Ha nincs gyerekük, vagy közeli hozzátartozójuk, számukra csak a szociális otthon útja lenne járható.

Szív és matematika

Az államnak is kifizetőbb lenne szociális otthonokat építeni lakások helyett. A matematika ugyanis azt mondja, hogy olcsóbb száz jó lakásban élő öreget szociális otthonban elhelyezni, s felszabaduló lakásba száz fiatal családot beköltöztetni, semmint száz új lakást építeni.

Magyar László

TÖBBSZÖRÖS FIATAL ÚJÍTÓ



A Pécsi Sopiana Gépgyár fiatal esztergályosa, Mesztegnyei József többszörös újító, mint ifjúsági brigádvezető, kiváló és példamutató munkát végez. Legutóbbi újítása a „támasztóbakos leszúró kés", mellyel mintegy 30 százalékos munkaidő-megtakarítást ért el.

Foto: Acél.

Állatorvos mint főállattenyésztő

A szigetvári járásban 1962 októberében három termelőszövetkezetnél alkalmaztak állatorvost főállattenyésztőnek. Az egyik tsz, ahol ilyen szerződést kötöttek az állatorvossal, a nagydobszai Vörös Sugár. Vajon származik-e előnye egy szövetkezetnek abból, hogy erre a nagyon is felelősségteljes, komoly szakértelmet kívánó munkakörre állatorvost alkalmaz, vajon ez az alkalmazás megfelel-e az állatorvosnak? Erre a kérdésre kerestünk választ a nagydobszai termelőszövetkezetben.

RENDSZERES TAKARMÁNYOZÁS

Kálmán Sándor tsz-elnök szerint az állatorvos máris sok jó javaslatot tett az állattenyésztés fellendítésére. Ez pedig a szövetkezetnek szinte életkérdése, mert kettőszázhúsz szarvasmarhájuk van (ebből 72 tehén), valamint nyolc-kilencszáz sertés és 400 juh. A baromfiállomány sem lebecsülendő, 2200 naposcsibét nevelnek fel. A nagyszámú jószágállományhoz már korábban is elkelt volna egy nagytudású szakember. Az új főállattenyésztő azzal kezdte működését, hogy elkészítette a takarmánytervet. Azelőtt minden két hétre kiadták a takarmányt, de hogy mennyit kapjon egy-egy állat, milyen tápértékkel, ezt senki sem számította ki. Az állatelhullásokat is szigorúbban fogja most a főállattenyésztő, azelőtt, mint állatorvos legfeljebb oltásokkal küzdött a baj ellen, most a tartásra, gondozásra is kiterjed figyelme. A javaslatai között legjobbnak mi azt tartottuk, hogy a nyári malacokat expresszhizlalásra fogjuk be, tíz hónapig tartsuk csak és akkor 100 kiló körüli súlyban adjuk le.

HAVONTA EZER FORINT

Ennyi munkabért ad a tsz az állatorvosnak főállattenyésztői munkájáért és ez az összeg megtérül az állatok szakszerű kezelése, tartása, takarmányozása, az egész állattenyésztés fellendülése révén. És hogy van megelégedve ezzel az állatorvos?

Mostbacher Ferencet Kistamásiban találtuk meg, amint éppen teheneket oltott a házaknál. Az állatorvos helyeselte a szigetvári járási tanács kezdeményezését és mint mondotta: az ezer forinttal elégedett. Hogy mi az előnye ennek az új módszernek? Elsősorban, hogy nagyobb lett a tekintélye, súlyosabb a szava a tsz tagjai előtt. A vezetőségi üléseken részt vesz és tanácsokat ad. Most már neki is szinte „presztízs" kérdés az állatállomány jó gyarapodása, a tejhozam növelése. Eddig a tsz-ben például nem etettek tápokat, most az ő javaslatára áttérnek erre a hasznos takarmányozásra. A malacoknál azelőtt 14 százalékos volt a kiesés, most csak 3—4 százalékos. A szarvasmarháknál szükség lekcióra van szükség s az egyedi takarmányozás bevezetése. Ezzel a fejési átlagot 12 literre is fel lehet emelni.

AZ UJ MÓDSZER HIBÁJA

— Az is van — mondja a fiatal állatorvos — mégpedig a túlterhelés. Az ideális állapot az lenne, ha egy nagy, összevont tsz-nek külön állatorvosa lenne. Persze ez már talán túlságos jövőbe nézés, de ebben az esetben tudná igazi képességeit kifejteni az állatorvos. Természetesen így is sok hasznos dolgot véghez tud vinni a szövetkezetben.

HOL LEHETNE MÉG „FŐÁLLATTENYÉSZTŐT ALKALMAZNI?

Megyénkben nem egy helyen. Például Palotabozsokon, ahol Gyimesi János az állatorvos. Dr. Gyimesi Palotabozsokon és Sombereken látja el az állatorvosi teendőket. Sombereken és a másik tsz-ben is fejlett állattenyésztést folytatnak, és ha jó brigádvezetők is vannak, mégis hiányzik a tudományos felkészültséggel rendelkező ember. A nagydobszaiak, a szigetváriak példáján okulva talán jó lenne, ha itt is megállapodást kötnének az állatorvossal.

Juhász elvtárs, a tsz elnöke nem is zárkózik el a dologtól. Háromszáznegyven szarvasmarhájuk, ezernél több sertésük, négyszáz juhuk és a somberekiek még nagyobb állatállománya szinte követeli a megoldást.

Javasoljuk a két tsz-nek, de a többieknek is, hogy látogassanak el Nagydobszára. Nézzék meg az ottani állapotokat, beszélgessenek el az érdekeltekkel, aztán döntsenek. Ha az állatorvosokat, mint főállattenyésztőt alkalmazzák, ebből a tsz-nek csak előnye származhat. De előnye származhat az állatorvosnak is, akinek a hivatása szintén ebbe az irányba mutat.

Szűts István

Nyolc társasházat épít a Pécsi Általános Építő KTSZ

Új gépekre van szükségük — Télen is tudnak munkát adni

Németh Imrével, a Pécsi Általános Építő KTSZ műszaki vezetőjével beszélgettünk hogyan készültek fel az új évre, sikerült-e építőiknek munkával kezdeni az új esztendőt, milyen terveik vannak az első negyedévre.

— A szövetkezet gondoskodott úgynevezett áthúzódó munkákról, melyek most is biztosítják kapacitásunk teljes kihasználását. Pécsett tizenhat

ÁTHÚZÓDÓ CSALÁDI HÁZ

építkezésünk van, de újabb lakás és családi ház építkezésekre is van már megrendelésünk.

A leghidegebb napokon belső munkán foglalkoztatják dolgozóikat. A téli iskolai szünetet ők arra használták fel néhány iskolában, — többek között a Leöwey Klára Gimnáziumban, — hogy belső javításokat, alakításokat végeztek. Az említett iskolában például 180 négyzetméternyi folyosóburkolatot cseréltek ki. Átalakítási munkába kezdtek a Pécsi Fodrász KTSZ helyiségeiben, s felújításokat végeznek óvodákban, szociális otthonokban.

— Mihelyt az időjárás ezt lehetővé teszi, természetesen befejezzük a még tavaly megkezdett munkákat és azonnal megkezdjük a szerződésben már lefixált családi házak építését. Közben tárgyalásokat is folytatunk társasházak építésére. Néhány terv már birtokunkban van, ezekre rövidesen megkötjük a szerződéseket.

Összesen hét-nyolc társasház építéséről van szó, ezekben hetven lakás lesz. Társasház épül a Hunyadi úton, a szülésznőképzővel szemben, a Kulich Gyula utca 17. számú telken, a Kálvária dülő 2. sz. alatt, a Jurisics Miklós úton, a Gebauer utca 5-ben, valamint a Citrom utca 16-ban.

— Az eddig megrendelt 12 családi házon kívül

TOVÁBBI 20 CSALÁDI HÁZ

építésére számítunk. Ezek mellett azt hiszem zökkenő nélküli felépíthetjük a kérdéses társasházakat, ha munkánkban élvezzük a felsőbb szervek hathatós támogatását.

Németh Imre bevallja: a szövetkezet építőgép-parkja korszerűsítést kívánna, s a szállítóeszközök sem a legmegfelelőbbek. A betonkeverőgépek például kis űrtartalmuak, ezért a meglévők mellett szükségük lenne egy nagyobb teljesítményű, 270 literes betonkeverő-gépre. Ezen kívül szívesen vennének egy autódarut, mely több százezer forintba kerül ugyan, de ára legkésőbb két év alatt megtérülne.

— A másik fontos dolog, amiben segítséget várunk: központi telephelyünk mielőbbi kijelölése. Most még csak körülbelül tudjuk, hogy hol lesz a telephely, mely megszünteti majd szétszórtságunkat, jobb munkakörülményeket és megfelelőbb ellenőrzést biztosít. Szeretnénk azonban, ha az illetékesek lerövidítenék az ügyintézés idejét, mert a telepre nagy szükségünk lenne. Bár épületet azonnal nem tudnánk emelni rajta, puszta bekerítése lényegesen könnyítene anyagtárolási gond jainkon.

— Tavaly az első negyedben a rossz időjárási viszonyok miatt nem teljesítette tervét a szövetkezet. A második félévben azonban már teljesen pótolták az éveleji lemaradást. Ebben nagy szerepe volt a munkaversenynek is. Idén elsősorban

A MINŐSÉG

javítására szeretnék irányítani a versenyt.

Németh Imre megfontoltan beszél terveiről, de többször visszatér arra, hogy a végrehajtás bizonyos mértékig a telephely megszerzésének, a géppark részbeni korszerűsítésének függvénye, amihez segítséget várnak. Ugy véljük, hogy a KISZÖV-től minden szükséges támogatást megkapnak ahhoz, hogy 1963-ban valóban jó munkát végezhessenek.

H. M.

Komlói Vízmű víz- vagy mélyépítő

mérnököt felvesz

lakás később lehetséges. — Jelentkezés írásban vagy személyesen Komló, Kossuth L. utca 19 sz.

Az illetékesek válaszolnak

KÖTELES VAGYOK-E ELTÜRNI A HÁZIBULIKAT?

Nem

A Napló december 29-i számában Kovács István kiváló bányász, pécsi lakos levelében arról ír, hogy köteles-e eltürni a „házibulikat". A levélben foglaltakkal kapcsolatban a levélírót és a lakosságot az alábbiakról kívánom tájékoztatni:

A levélben foglaltak szerint megállapítható, hogy a levélíró lakása szomszédságában lévő lakó időközönként „olyan házibulikat rendez, melyek éktelen dübörgéssel és zajjal járnak, aminek még éjjel 2—3 órakor sincs vége".

Városok és községek csendjének biztosítása érdekében kiadott 323.600/1947. BM. sz. rendelet 7. §. 1. bekezdésében foglaltak szerint a városok területén lévő magánépületekben bármily módon olyan mérvű tartós jellegű zajt okozni, amely a szomszéd lakásokban tartózkodókat nyugalmukban, vagy munkájukban zavarná — nem szabad. Ugyanezen §. 2. bekezdésében foglaltak szerint 23 órától reggel 7 óráig terjedő időben rendezett házimulatságok alkalmával keletkezett zaj sem lépheti túl az előző bekezdésben foglalt korlátozásokat. Ugyanezen rendelet 8. §. 1. bekezdésében foglaltak szerinti az esetleges zaklatások lehető elkerülése érdekében a nyugalmában háborított személy a rendőrség védelmét csak akkor igényelheti, ha panaszát megelőzően a házmegbízott, vagy házfelügyelő, vagy házkezelő, vagy két tanú jelenlétében a tilalom megszegőjét, illetve a tilalom megszegéséért felelős személyt figyelmezteti, hogy a nyugalmát, vagy munkáját zavaró zaj okozását a megkívánt mértékben csökkentse, illetve hagyja abba.

A csendrendelet megszegőit a rendőrhatóság 500 forintig terjedhető pénzbírsággal sújthatja.

A fenti jogszabályon kívül a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága által hozott 2/1957. számú rendeletben foglaltak szerint „tiloz bérleményben 22—6 óra között kiabálni, énekelni, hangosan rádiózni, általában kellő gondossággal elkerülhető bármely módon zajt okozni." Ezen tanácsi rendelet szerint is szabálysértést követ el és 500 forintig terjedhető pénzbírsággal sújtható az, aki a fentiekben foglaltakat megszegi.

Az ilyen szabálysértések elkövetése esetében természetesen a hatóságoknak csak akkor van módjukban eljárni, ha a szabálysértés tudomásukra jut.

Ehhez szükséges az, hogy a nyugalmában háborított személy, vagy személyek sérelmüket a rendőrség tudomására hozzák, vagy pedig az ilyen köznyugalmat zavaró zaj megszüntetése érdekében kérjék a rendőrség közvetlen segítségét.

DR. NEMES ALAJOS
rendőr alezredes,
a megyei rendőrfőkapitányság vezetője

Miért drága a tehertaxi?

December 12-én a Dunántúli Napló ötödik oldalán megjelent „Miért ilyen drága a tehertaxi?" című cikkel kapcsolatban az alábbiakat kérjük az olvasók tudomására hozni:

A kérdéses fuvarfeladatot nem a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat tehertaxi gépkocsija, hanem a Bútorházzal szerződést kötött Boyszolgálat gépkocsija végezte.

Ezzel kapcsolatban még azt kívánjuk megjegyezni, hogy a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat a tehergépkocsi díjszabás szerint végzi fuvarfeladatait és ez a Boyszolgálat által használt díjszabásnál lényegesen alacsonyabb.

Laki Pál,
a 12. sz. Autóközlekedési V. szakosztályvezetője.

KINEK A FELADATA?

A dolgozó feladata a kézi-hajszárítógép beszerzése

„Kinek a feladata?" címmel Solti Ferenc férfifodrász kérdést tett fel a Pécsi Fodrászipari Vállalat vezetőségének a Dunántúli Napló 1962 december 18-i számában. A tárggyal kapcsolatban a vállalat vezetősége az alábbi választ adja:

Magyarországon az összes állami fodrászipari vállalatnál — kivéve a Pécsi Fodrászipari Vállalatot — kb. egy éve a dolgozóknak kell a kézi hajszárítógépet kézi szerszámként beszerezniök. A vállalat vezetősége 1961. augusztus 8-án tartott termelési tanácskozáson felhívta a dolgozók figyelmét, hogy a Pécsi Fodrászipari Vállalat dolgozói is igyekezzenek beszerezni kézi hajszárító gépet, hogy országosan e vonatkozásban is egységes eljárás legyen.

Több mint egy év élt dolgozóink rendelkezésére, hogy a kézi hajszárítókat beszerezhessék. A beszerzés megkönnyítésére — tekintettel arra, hogy importcikk — az OT és a Könnyűipari Minisztérium illetékes főosztálya vállalatunk részére 30 kézi hajszárító gép beszerzésére devizaforintot biztosított, hogy dolgozóinkat a szerszámmal is elláthassuk. E tény ről is termelési tanácskozáson tájékoztattuk dolgozóinkat.

Dolgozóinknak tehát tudomásuk volt arról, hogy minden szakmunkásnak saját magának kell a jövőben kézi hajszárítót beszerezni és nem meglepetésszerűen értesítettük dolgozóinkat a gépek megérkezésekor.

Ugy érezzük, a vállalat vezetőségének döntése helyes volt, hogy az országosan kialakult egységes rendszert Pécsett is bevezette.

Tehát a jövőben a dolgozó feladata a kézi hajszárítógép beszerzése és karbantartása, melyről dolgozóinkat több esetben is egységesen és határozottan tájékoztattuk. A szerszámkoptatási díjak kapcsolatban az állami vállalatok havi 20 forintot fizetnek ki a dolgozóknak, ami természetesen a kézi hajszárítógépet is magában foglalja. A fodrászipari szövetkezetek csak 16 forint szerszámkoptatási díjat fizetnek, és ott a villanyhajvágógép is kézi szerszámnak minősül.

KOVÁCS BÉLA
igazgató

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, após, nagyapánk, testvérünk

Jekl József

82 éves korában elhunyt. — Temetése január 12-én, szombaton fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászolják felesége, fiai, menye, unokája és nővérei

Mohácsi lakóhellyel
ADMINISZTRÁCIÓS MUNKAKÖRBE
férfi vagy női munkaerőt havi 1000 Ft illetménnyel január 15-től felveszünk. — Jelentkezés január 14-énde. a Bm. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat mohácsi kirendeltségén. — Mohács, budapesti országút.

Rendelhet virágot
ismerősének, rokonának az
egész ország területére
a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virágüzletben" lehet megtenni.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
Molnár Gyula
a szeretett drága jó férj, édesapa, testvér, vő, sógor, rokon munkatárs, sporttárs és ismerős temetésén koszorút és virágot helyeztek sírjára és együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni. Külön köszönetet mondunk a MAV Igazgatóság vezetőjének és dolgozóinak, a pártbizottságnak és szakszervezetnek, a játékvezető sporttársaknak, a postaigazgatóság dolgozóinak, a Kassa u. 2 sz. kedves lakosainak a koszorúkért és részvétük nyilvánításáért.
A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS
Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk
Drahos Gyuláné
temetésén megjelentek, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.
A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS
Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett feleség, édesanya, leány, testvér és rokon
Dénes Ignácné
Kruzsely Julianna
temetésén részt vettek, vagy részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki az ismerősöknek, rokonoknak, a Vasas II. általános iskola tantestületének és a bakonyai tsz vezetőségének.
A gyászoló család.

RÁDIÓ-ÉS TELEVÍZIÓ műsor

1963. január 14-től 20-ig

HÉTFŐ

Január 14

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Napirenden
8.15: Tánczene
9.02: Lányok, asszonyok
9.22: Zenekari muzsika
10.10: Az óvodások műsora
10.30: Háború és béke. Vers
10.37: Népek zenéje
11.10: Rádióiskola
12.10: Mindenki kedvére!
13.59: Részeg eső. Regény folytatásokban. IV.
15.10: Válaszolunk hallgatóinknak
15.25: Könnyűzene
16.05: Úttörő híradó
16.25: Édes anyanyelvünk
16.30: David Ojsztrah hegedű
17.15: Tánczene
17.50: Ifjúsági Magazin
18.10: Zinka Milanov énekel
18.30: A mikrofon előtt
18.45: Szent Szilveszter éjszakája. Rádiójáték
21.40: Zenei műsor
22.20: Könnyűzene
23.15: Két vonósnégyes

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Tánczene
14.40: A szeméttelep kincse. Elbeszélés
15.00: Operarészletek
15.50: A világ minden tájáról
16.05: Magyar nóták, csárdások
16.55: Fúvószene
17.15: Gazdasági fórum
17.25: Beethoven: II. szimfónia
18.10: Élő világirodalom
18.30: Operettdalok
19.05: Kamarazene
19.40: A ma és a holnap
19.55: Könnyűzene
21.05: Közvetítés a Zeneakadémiáról

KEDD

Január 15

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Reggeli hangverseny
9.00: A Gyermekrádió műsora
9.20: Új nótát fujjunk . . .
9.39: Fúvószene
10.10: Zenei műsor
10.50: Dunántúli rapszódia. Rádiójáték
12.15: Tánczene
13.00: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13.20: Haydn-művek
13.55: Kőmíves Kelemenné Székely népballada
14.03: Népi zene
14.40: Nem boszorkányság, technika
15.40: Megtudtuk, elmondjuk
17.15: Új felvételeinkből
17.40: Gazdasági híradó
18.00: Régi számok új változatban
18.40: Téli Balaton
19.05: Dohnányi Ernő zongorázik
19.25: A Szabó-család
20.25: Könnyűzene
20.55: Tarkaest
22.15: Mai szemmel
22.35: Operarészletek
23.15: Villám és esti tűz. Elbeszélés
23.20: Népdalok

PETŐFI-RÁDIÓ

14.19: Sosztakovics: X. szimfónia
15.10: A légkörkutatás napjainkban
15.25: Könnyűzene
16.05: Zenélő városok: Berlin
16.40: Riportműsor
16.55: Tömegdalok
17.15: Időszerű nemzetközi kérdések
17.25: Tánczene
18.05: Világvége este nyolckor. Rádiókomédia
18.35: Népi zene
19.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19.25: Könnyű hangszerszólók
19.35: Dalest
20.35: A munkásakadémia tanulói között
21.40: Ismeretterjesztő előadás
21.55: Tánczene

SZERDA

Január 16

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Vidám melódiák
9.00: Élő világirodalom
9.20: Operarészletek
10.10: Úttörőhíradó
10.30: Tánczene
11.00: Napirenden
11.05: Bach-orgonaművek
11.25: A Szabó-család
12.15: Szív küldi . . .
13.00: Válaszolunk hallgatóinknak
13.15: Madrigálok
13.38: Részeg eső. folytatásos regény. V. rész
13.58: Miljutyin: A cirkusz csillagai. Operett két részben
16.25: A barátság hullámhosszán
16.35: Operakórusok
17.19: Népdalcsokor
17.40: Grimm testvérek
18.35: Zenekari muzsika
19.20: Esti beszélgetés
19.35: Filmzene
20.25: Könnyűzenei híradó
21.15: Lukács Margit és Ladányi Ferenc előadóestje
22.20: Sporthírek
22.25: Kamarazene

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Népi zene
14.40: Orosz nyelvlecke
15.00: Zenekari muzsika
15.40: Versek
15.50: Gyermekkórusok
16.05: Két zongoraszonáta
16.35: Arcképek. Tóth János írása
16.50: Fúvószene táncritmusban
17.15: Az elektromos áram keltésének új módszerei
17.30: Olasz áriák
18.10: Könnyűzene
18.35: Az emberi test titkai: az idegrendszer
19.05: Népi zene
19.45: Orvosi tanácsok
19.50: Lírai önéletrajz. Versek
20.00: Szimfonikus zene
21.10: Operettrészletek
22.00: Tánczene

CSÜTÖRTÖK

Január 17

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Operarészletek
8.50: Mozaikok
8.55: Dr. Dolittle kalandjai. Rádiójáték
9.45: Gyermekzene
10.10: Az emberi test titkai: az idegrendszer
10.35: Magyar nóták
11.00: Szultána. Regény ismertetése
11.25: Szonáta két zongorára
11.50: Édes anyanyelvünk
12.15: Könnyűzenei híradó
13.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13.25: Egy falu — egy nóta
13.50: Gazdasági fórum
14.00: Liszt-művek
14.40: Barlanglakók
15.10: A nap hőse Rádiójáték
15.50: Händel a-moll szonáta
16.05: Lányok, asszonyok . . .
16.20: Színes népi zene
17.10: Nemzetközi tükör
17.20: Faluról falura
18.20: A Kagan-trió játszik
19.00: Nabucco. Négyfelvonásos opera
20.54: Miért szép? Tóth Árpád versei
22.15: Gyermeknevelés
22.30: Tánczene
23.32: Sárközy István: Júlia-énekek

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Magyar tájak dalaiból
14.55: Kutyakaparó
15.00: Gounod: Faust. Valpurgis-éji jelenet
15.50: A külföldi sajtó hasábjairól
16.05: Zenekari muzsika
16.55: Operettrészletek
18.10: Rádióegyetem
19.05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19.25: Tánczene
19.55: Zempléni Kornél hangversenye
20.20: Új érzékszervek az atomkorban
20.30: Előszóval és muzsikával

PÉNTEK

Január 18

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Népdalok
8.35: Napirenden
8.40: A megzavart játék. Elbeszélés
8.59: Kórusok
9.10: Rádióegyetem
10.10: Az óvodások műsora
10.30: Vendégszerkesztő: Karl Lorenz
11.00: Zűrzavaros éjszaka. Komédia
12.15: Mindenki kedvére!
14.00: Részeg eső. Regény folytatásokban
14.20: Népdalfeldolgozások fúvósokra
14.45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról
15.10: A Gyermekrádió énekszakköre
15.30: A nyakigláb. Elbeszélés
15.45: Kamarazene
16.25: R—63-as riporttekeres
16.45: Szimfonikus zene
17.15: Ötórai tea
17.40: Rádióiskola
18.25: Mozart-áriák
18.40: A felvégtől az alvégig
19.00: Pénteken este...
23.00: Beethoven: Krisztus az olajfák hegyén. Kantáta

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Zenekari muzsika
15.10: Játék a tükörrel. Elbeszélés
15.30: Részletek daljátékokból
16.05: Szív küldi . . .
16.45: 1000 szó franciául
16.55: Muzsikáló fiatalok
17.25: Ifjúsági őrjárat
17.40: Nagy magyar operaénekesek
18.10: Könnyűzene
19.05: Kulturális jegyzet
19.10: Énekkarok
19.28: Vidám félóra Zágon István írásaiból
19.58: Heti hangverseny-kalauz
21.05: Sporthíradó
21.20: Szimfonikus zene
22.05: Reviczky Gyula két verse

SZOMBAT

Január 19

KOSSUTH-RÁDIÓ

8.10: Lányok, asszonyok . . .
8.30: Dunajevszkij filmzenéjéből
8.45: A felvégtől az alvégig
9.05: Pénteken este...
10.10: Gratulálunk!
12.35: Mit olvassunk?
13.50: Tetszik, nem tetszik?
14.20: Előszóval és muzsikával
16.50: Hét nap a külpolitikában
17.25: A budai Vártól a „Gyepűig"
17.40: Új felvételeinkből
18.00: Gondolat
18.40: Világhírű zenekarok
20.25: B. u. é. k. 1963!
23.15: Tánczene

PETŐFI-RÁDIÓ

14.20: Filharmonikus zene
15.10: Válaszolunk hallgatóinknak
15.25: A Komlós-vonósnégyes hangversenye
15.55: Eszperantisták őtperce
16.05: Mesélő városok: Krakkó
16.50: Hanglemezgyűjtők húszperce
17.10: Orvosi tanácsok
17.15: Operahíradó
17.40: Cigánytűz. Elbeszélés
18.10: A könnyűzene kedvelőinek
19.05: Népi zene
19.40: Láttuk, hallottuk
20.00: Századunk zenéjéből
21.55: Cocteau versei-ből
22.00: Tánczene

VASÁRNAP

KOSSUTH-RÁDIÓ

Január 20

8.10: Kamarazene
9.00: Vidám műsor, Zsákbamacska
10.05: Édes anyanyelvünk
10.10: Psota Irén és Charles Aznavour énekel
10.55: Arcképek rivaldafényben
11.10: Ifjúsági hangversenysorozat
11.55: Hallgatóink figyelmébe
13.00: Hétvégi jegyzetek
13.10: Operettdalok
13.30: Rádiólexikon
14.00: Népi zene
14.40: Új művével jelentkezik Hubay Miklós
15.00: Bach műveiből
15.45: Nemzetközi kaleidoszkóp
16.05: Könnyűzene
16.30: Új Zenei Újság
17.10: Családi körben
18.05: Részletek zenés színjátékokból
19.00: Szemtől szembe
19.10: Tánczene
20.10: A magyar irodalom kincsesháza
21.15: Hanglemezparádé
22.25: Zenekari hangverseny
23.25: Az este
23.32: Könnyűzene

PETŐFI RÁDIÓ:

7.30: Az evangélikus egyház félórája.
8.00: Mit hallunk a jövő héten?
8.30: Szórakoztató népi zene.
9.00: Tűzek. Versek.
9.05: Operakalauz. Prokofjev: A három narancs szerelme. Ismertetés
10.05: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról (ism.)
10.20: Falusi életképek
11.10: A tűz virágai. Versek.
11.20: Tánczene.
13.10: Kulturális krónika
13.30: Zongoraművek.
14.20: Miska bácsi lemezesládája
15.05: Dudorász Pali Mesejáték
15.55: Schubert VI. szimfónia
16.30: Tóth Ferenc: Magyar népdalok és táncok
16.45: A 200 éves gabonaszemek regénye.
17.00: Könnyűzene
18.10: Kórusok, hangszerszólók.
18.35: Munkáshétköznapok az NDK-ban.
19.00: Cimarosa: A titkos házasság. Három felvonásos opera.
19.50: Színpad, rendező, közönség
20.55: Meixner Mihály beszélgetése az opera szereplőivel.
21.05: Ady Endre és József Attila versei
22.00: Népi zene.
22.45: Perújrafelvétel. Rádiójáték.

TELEVÍZIÓ

Kedd, január 15.

18.00: Hírek
18.05: Ásványok és kőzetek világa
18.35: Aranyérmes úttörők műsorából
19.05: Ez az év jól kezdődik. Költözés egy új lakóházba
19.25: Mezőgazdászok fóruma
19.30: TV Híradó
19.45: A TV Mesekönyve
19.50: Szerencsés fiúfás Angol film
21.20: A magyar fúvósötös műsora
21.40: Közlekedj baleset nélkül!
21.50: Hírek. A TV Híradó ismétlése

Szerda, január 16.

10.00: A TV Híradó és a tegnap esti műsor ismétlése
17.00: Hírek
17.05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora.
18.05: Magyar kisfilm
18.25: Tanuljunk oroszul!
18.45: TV Világhíradó
19.00: A TV Mesekönyve
19.05: A csalafinta báróné. Közvetítés a József Attila Színházból.
21.40: Hírek. A TV világhíradó ismétlése

Csütörtök, január 17.

17.30: Hírek
17.35: Beszélgessünk oroszul!
17.55: Paletta. Kisdobosok és úttörők műsora.
18.35: Hogyan lehetek százéves. Orvosi tanácsok
18.45: Nagy pillanatok, nagy felfedezések. Hatvan éves a repülés
19.05: Telesport
19.30: TV Híradó
19.50: A TV Mesekönyve
19.55: Tele-jockey L. Zenés nyugatnémet film
20.15: Fórum. A TV művészeti folyóirata

Péntek, január 18.

8.35—12.00: A tegnap esti műsor ismétlése

Szombat, január 19.

17.30: Hírek
18.00: Mi újság a Futrinka utcában?
19.10: Egy régi villamos. Magyar kisfilm
19.30: TV Híradó
19.45: TV Mesekönyve
19.50: Hétről hétre
20.00: Zeneiő órák. Örökifjú sanzonok.
21.00: Családi album
21.30: Szórakozó Budapest
22.30: Hírek. A TV Híradó ismétlése

Vasárnap, január 20.

9.40 Hétmérföldes kamera. Utóörhíradó
9.55: Úrhajóvetélkedő
11.00: Maradandóbb, mint a kőlni TV-játék
11.30: Arcképek, találkozások. Látogatás Gádor István kerámikus művésznél
17.55: Hírek
18.00: Afrika! Afrika! Niger
18.30: Tell Vilmos. III. A kis kényszermunkások. Angol ifjúsági filmsorozat.
19.10: Telesport
19.30: TV Híradó
19.50: A TV Mesekönyve
19.55: Átkozottak. Magyarul beszélő francia film, 14 éven aluliaknak nem ajánlott.

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja.)

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

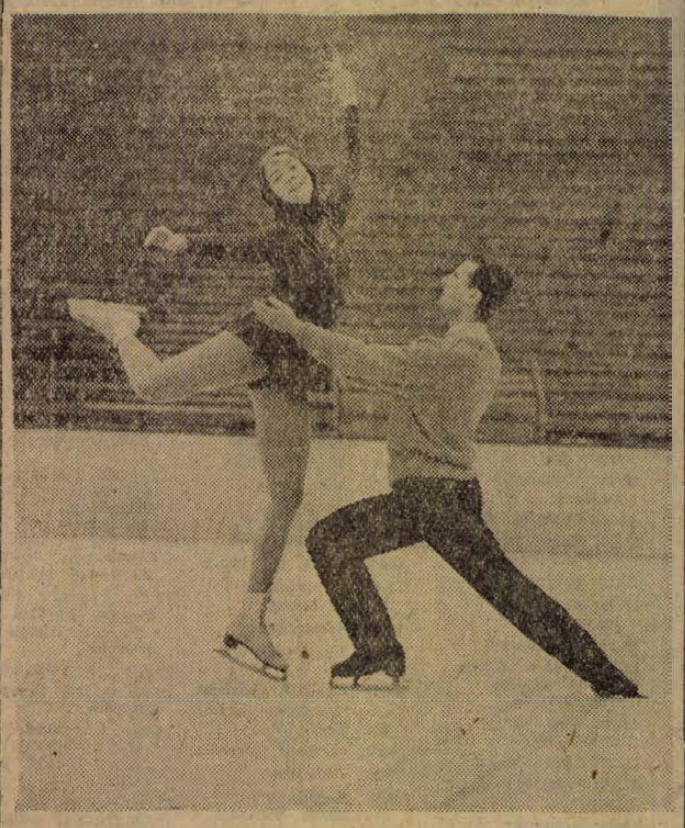
Kossuth rádió: 6.26: Rákóczi induló. — 6.30: Hírek, időjárásjelentés. — 6.35-től 7.59-ig: Vidáman — frissen! Zenés műsor. — Közben: 5.30: Hírek, időjárásjelentés. — 5.00: Falurádió. — 6.35: Sport- és totóhírek. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek, időjárásjelentés. — 7.10: Uj könyvek. — Kb.: 7.30: Színházak és mozik műsora. — Kb.: 7.45: Hirdetőoszlop. — 7.59: Pontos időjelzés. — 8.00: Műsorismertetés, időjárásjelentés. — 8.08: Technikai szünet. — 9.59: Időjelzés. — 10.00: Hírek, tapszemle időjárásjelentés. — 11.50: Időjelzés. — 12.00: Déli harangszó, hírek, időjárásjelentés. — 16.59: Időjelzés. — 17.00: Hírek. — 19.50: Jó éjszakát, gyerekek! — 19.59: Időjelzés. — 20.00: Esti krónika, időjárásjelentés. — 21.59: Időjelzés. — 22.00: Hírek. Néhány perc külpolitika. Időjárásjelentés. — 24.00 Hírek, időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz — [illegible]: Vízjelzőszolgálat.

Petőfi rádió: 5.30: Hírek időjárásjelentés. — 8.00-tól 8.00 Reggeli zene. — Közben: Kb.: 6.25: Színházak és hangversenyek műsora. — 6.50: Torna. — 8.00: Hírek, időjárásjelentés. — 8.10: Műsorzárás. — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat. — 14.00. Időjárás- és vízállásjelentés. — 16.00: Hírek időjárásjelentés. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. — 21.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.15: Műsorzárás.

A Pécsi Állami Gazdaságban
kukoricatörésben
részt vett dolgozók, akik termény keresetüket még nem vették át, Üszög pusztán jelentkezzenek elegendő zsákkal az alábbi időpontokban:
I. kerületiek január 14-én 8—16 óráig
II. kerületiek január 15-én 8—16 óráig
III. kerületiek január 16-án 8—16 óráig
pótnap január 17-én 8—16 óráig
akik ez idő alatt keresetüket nem veszik át a gazdaság pénzben megváltja azt. A pénzt január 25—30-ig naponta 10—12 óra között a pénztárban (Megyeri út 74.) felvehető.

A pécsi Felsőfokú Vegyipari és Gépészeti Technikum
(Pécs, Alkotmány u. 77. Tel.: 23-18) az 1963—64 oktatási év nappali tagozatára beiratkozni szándékozók részére kellő számú jelentkezés esetén felvételi vizsgára
előkészítő tanfolyamot rendez
A tanfolyam önköltséges, részvételi díj személyenként 450 forint. — A tanfolyam 1963. január 20-tól június 25-ig tart. — Jelentkezés írásban a fenti címen. Határidő: január 18. — A felsőfokú technikum esti és levelező tagozatot az 1963—64 oktatási évben nem indít.

Versenyzőink készülnek az Európa-bajnokságra



Korda Györgyi és Vásárhelyi Pál új kűrrel készülnek az Európa-bajnokságra, a koreográfiát Sallay Éta készítette. Naponta másfél-két órát gyakorolnak, „az utolsó simításokat" végzik a kűrön.

SPORT

Mohács sportja

Hiányosságok a labdarúgás vezetésében — A 75 éves múlt kötelez

Az ország sportjának jelenlegi helyzetéről a Népszabadság vasárnapi számában azt írta: „A sportban egyelőre vihar előtti csend van, a sportolók gyűjtik az erőt a közelgő versenyekre, hogy túlszárnyalják a tavalyi eredményeket". Általánosságban ez csendült ki Mohács sportszakembereinek, szurkolóinak szavaiból is, amikor sportjuk eredményeiről, felkészüléséről véleményeket gyűjtöttünk.

Asztalitenisz

A kerek kaucsuklabda híveinek fellegvárát a Farostlemezgyárban találtuk. Annak ellenére, hogy csupán egy éve indultak a megyei bajnokságban és a háromfordulós küzdelem első szakaszában mindössze egy döntetlenjük és a PBTC elleni egyetlen vereségük akadt, — elégedetlenek. Különösen ez utóbbi fájt nekik. Most, hogy megoldódott a teremkérdésük, a már szép számú szurkológárdájuknak, a minden támogatást megadó Farostlemezgyárnak úgy szeretnének örömöt szerezni, hogy a bajnokság végén a 2. hely megszerzésével legalább az NB II. osztályozókon való részvételre akarnak jogot nyerni. Ezért készülnek rendszeres heti 2 edzéssel a hamarosan induló újabb bajnoki rajtra.

A kézilabdázók

örültek a megyei bajnokságban várakozáson felüli jó szereplésüknek. Ezt elsősorban a csapatban lévő kitűnő kollektív szellemnek tulajdonítják. Különösen a neves PEAC elleni jó eredményekre büszkék. Az őszi forduló után szünetet nem tartottak. Bevonultak a terembe és a felkészülési tervbe illesztve, lelkesen készülnek a pécsi teremkupa bajnokságra. Csak az országos szövetség bürokratikus, késedelmes munkáján háborogtak, mert megengedhetetlennek tartották, hogy pl. Brassói és Rajner átigazolása hat teljes hétig tartott.

Az evezősöknél

„gőzerővel" készülnek a rajtra. Sportlétesítményekben, sportszeretetben és sportban egyaránt. Az új csónakgarázsuk nyers állapotban már elkészült. Az eddigi 155 000 Ft-os építkezés kitűnő jövendő hajlékot sejtet máris a mohácsi evezősöknek. A régi lebontott tetőszerkezetből — társadalmi munkával — 20 méter hosszú, ideiglenes épületet „varázsoltak". Itt helyezték el átmenetileg a versenyhajóikat. A jégpáncélba merevedett Duna sem árthat kikötőtutajuknak, mert a Mohácsi Gépgyár önzetlen támogatásával sikerült partra emelni a súlyos alkotmányt. Igen jól esett a megyei TST 15 000 forintos váratlan támogatása is. Ugyis időszerű volt már náluk egy új kormányos négyes. Igaz, 24 000 forintba kerül egy ilyen versenyhajó, de ott van ismét a mindent áthidaló társadalmi munka és már készítik is pótlásul — a Bp. Gheorghiu Dej Hajógyár evezős szakosztályának patronáló irányítása mellett — a 9000 forintot érő csónak vasvázát.

Mindezek mellett a sportbeli munka egy pillanatra sem szorult háttérbe. Szakaszos módszerrel, heti 2 edzéssel, férfiak, nők felváltva a gimnázium tornatermében szorgalmasan gyakorolják az evezésnek megfelelő gimnasztikai gyakorlatokat. Az 1962. év jó szereplése kötelez a dúsnak ígérkező ez évi versenyprogramra is, a három déli város evezős viadalára, az MTE 75 éves jubileuma alkalmából Mohácson rendezendő országos vidéki evezősbajnokságra, és a budapesti bajnokságra.

A kiesés elkerüléséért

A labdarúgóknál igen vegyes a hangulat. Az őszi gyengébb szereplést nemcsak pár játékos távozásának, hanem legalább ilyen mértékben a felkészülés előtti huzavonának tulajdonítják. Sajnos, ez utóbbi jelenség kísértetiesen kezd most tavasz előtt is ismétlődni. Márfi István szakosztályvezető egymagában nem győzi az MTE öt csapatával (I., II., ifi, úttörő, serdülő) járó vezetési teendők ellátását — mondotta Molnár Endre, a járási Labdarúgó Szövetség elnöke. Nincs segítsége. A szakosztály vezetői torzsalkodnak, az egyéni vélt sérelmeket a közösségi munka elébe helyezik. Igen helytelenítik a szurkolók, hogy még az NB III-as játékosok részére sem rendeztek az őszi szereplés után, egy közös kiértékelő összejövetelt. Most pedig türelmetlenül várják, hogy legalább a tornatermi edzések megindúljanak. A sok mende-monda után megoldódott az edzőkérdés is, — maradt az eléggé magárahagyott Ruff Ferenc. A kellő játékosanyag változatlanul megvan. A nagyszámú szurkoló sereg rendületlenül bízik a város reprezentatív csapatában. Remélik, hogy tavasszal — a jó védelem előtt — olyan csatársor fog játszani, amely nemcsak az előkészítésben, hanem a végrehajtásban is jeleskedik. Tudják, ha a vezetés is lelkesen — minden személyi problémát félretéve — részt vesz a csapat munkájában, baj nem lehet.

Az ökölvívó szakosztályban

Dr. Tamás Lajos edzői irányítása mellett, változatlanul lelkes munka folyik. Az eredményt mutatja a pécsi tehetségkutató versenyen szerzett két aranyérmük és ezüstérmeik. Kár, hogy itt is dr. Tamás igen magárahagyatottan működik.

Ez év Mohács sporttörténetében igen nevezetes dátum. 75 éve annak, hogy pár lelkes ember sportkörbe tömörítette a város sportolni vágyó ifjúságát. A szép jubileum kötelez. Kötelezi a mostani utódokat, úgy sportoljanak, hogy méltóak legyenek sok sikeri elért elődeikhez.

Dr. Pazar Ferenc

Örömmel csatlakozom

a Dunántúli Napló azon cikksorozatához, amelyben a szakszövetségek vezetői szót emelnek a lovardának sport céljára való felhasználása mellett. Én nem a vasutas csarnok helyett, hanem amellett képzelem el az üzemeltetését. A jelenlegi szűkös teremviszonyok között még jelenlegi állapotában sem nélkülözhetjük a vasutas csarnokot, mert ha leszámítjuk a téli fagyos hónapokat, számos terembe kényszerült sportág edzéseinek és versenyeinek biztosít lehetőséget. Minden körülmények között szükség van a lovardára, mint sportlétesítményre. Ugyanis nincs a városnak olyan terme, ahol egy teremsportág, egy országos versenyt zökkenő nélkül megrendezhetne. Nem is beszélve a sport alapjáról, az edzési lehetőségekről.

Ha megnézzük városunk legjobb tornatermének, az egyetemi tornacsarnoknak a túlzsúfoltságát, elképesztő dolgokat tapasztalunk. Például az NB II-ben szereplő asztalitenisz-csapatnak heti két alkalommal maximálisan 6 óra edzési lehetősége van. Ezzel szemben egy I. osztályú versenyzőnek minimum 12—16 óra edzésidőre lenne szüksége, hogy lépést tudjon tartani az élvonallal. Már pedig ilyen körülmények között csak sportolgatni lehet, de komoly eredményt várni semmiesetre sem. Városunk az utóbbi 10 évben rohamosan fejlődik. Ezzel egyenes arányban esnek vissza a teremsportok lehetőségei. Az ötvenes évek elején még 80! pécsi csapat játszott a különböző bajnokságokért. Ma csak 47. Azóta a következő helyekről szorultak ki a termek másféle igénybevétele miatt az asztaliteniszezők: MHS, KPVDSZ, Rendőr Klub, Tiszti Klub, Szikra Nyomda, Zsolnay gyár, Építők, KIOSZ, SZOT székház, Városi Művelődési Ház, Vágóhíd, Dohánygyár, Olajgyár, Borforgalmi, Kesztyűgyár, Vasutas Otthon kultúrtermei. A 4—6 órás heti edzésidő csak kínlódás, de semmiesetre sem fejlődési lehetőség.

A többi sportág háza táján ott is hasonló dolgokat észlelhetünk. Például a Dózsa röplabdázói a rossz idő beállta óta még egy órát sem edzettek. Nagyon sürgősen tenni kell valamit, s ebben az első lépés a lovarda sportcsarnokká való átalakítása.

WEICH LÁSZLÓ,
a Baranya megyei Asztalitenisz Szöv. főtitkára

Villáminterjú az első pécsi női kosárlabda-válogatottal

Hogyan lett Láng Klári öt év alatt nagyválogatott

A pécsi vasútállomás segédhivatalában találtunk rá tegnap Láng Klárira, a PVSK OB I-es női kosárlabda-csapat hátvédjére, a legújabb pécsi válogatott sportolóra, akit a Magyar Kosárlabda Szövetség figyelembe vett az 1964. évi Európa-bajnokságra készülő együttesbe.

A hirtelenszőke, csinos nyúlánk leány ugyancsak meglepődött, amikor jövetelünk célját megtudta, de néhány pillanatnyi gondolkodás után máris válaszolt kérdéseinkre.

— Nagyon boldog vagyok — mondotta munkatársunknak — teljesen váratlanul ért az a kitüntetés. Szerdán Budapesten a sportcsarnokban egésznapos erőnléti edzéssel kezdődött meg a közös felkészülési program és ezentúl minden szerdán kerül sor közös edzésekre. Jövő szerdán különösen dúsított műsor lesz, délelőtt a Sportcsarnokban, délután a Margitszigeten, este pedig valamelyik fürdőben fejezzük be a napot.

— Hogy mióta sportolok? A PVSK-ban kezdtem 1957 őszén, 1959 tavasztól vagyok az első csapat tagja. A múlt évben egy alkalommal már szerepeltem a lengyelek elleni utánpótlás válogatottban, de aztán nem hívtak meg többet, ezért ért most különösen nagy meglepetéssel a meghívás.

— Hogy mik a terveim? Mindenekelőtt MÁV szakvizsgáimat kívánom sikerrel letenni és még sokáig játszani a PVSK-ban, sok sikert szerezni és megállni a helyemet a válogatottban is.

Bóta László, a csapat edzője is örömmel vette tudomásul Láng válogatottságát, erről a következőket mondotta:

— Klári született kosárlabdatehetség, ehhez rendkívül nagy szorgalom és akaraterő párosul. Ezeknek az adottságoknak tudható be, hogy öt év alatt — ami kosárlabdában igen ritka teljesítmény — válogatott lett.

— Együttesünkben hátvédet játszik, de szükség megoldásként a közép poszton is megállja a helyét. Rendkívül rugalmas, jó ütemérzékkel rendelkezik, kitűnő a helyezkedése, tisztán és jól szerel. Ezekre a képességekre figyeltek fel a budapesti vezetők és vették figyelembe a válogatásnál.

— Még egy előnye van, jól dob kosárra távolról is, kár a csapat szerkezete miatt ezt a tehetségét nem tudja megfelelően hasznosítani. A jó tulajdonságok mellett még vannak területek, melyeken fejlődnie kell, ilyen például az



emberfogás elleni játék, valamint fokozatosan át kell vennie az irányító hátvéd forgató szerepét is.

— A válogatottság azt jelenti, hogy ezentúl még nagyobb leterhelés vár rá. Máris elkészítettem részére az egyéni edzéstervet, ebben a maximális erőnléti állapot elérése a fő cél. Láng öt éve dolgozik a kezem alatt, ez alatt az idő alatt számtalanszor bebizonyította tudását, bízom benne, hogy a válogatottban is megállja a helyét.

Magunk részéről is sok sikert kívánunk a legújabb pécsi válogatottnak.

— A Postás kosárlabda szakosztálya értesíti férfi játékosait, hogy január 15-én, kedden délután 17 órakor a Postaigazgatóság épületében játékosértekezletet tart.

Rádió és TV sportközvetítési programja

A rádió a budapesti műkorcsolyázó Európa-bajnokságról naponta kétszer ad közvetítést. Február 27-én a Ferencváros—Ploesti Vásári Városok Kupa mérkőzésről és március 20-án a Wales—Magyarország Nemzetek Kupája válogatott labdarúgó találkozóról lesz közvetítés.

A televízió tervében szerepel a műkorcsolyázó EB és VB budapesti, illetve Cortina d'Ampezzo-i közvetítése, február 5. és 10, illetve február 28. és március 3. között. Sor kerül a magyar asztalitenisz-bajnokság döntőjének műsorba állítására is.

Márciusban még érdekes eseménynek a jugoszláviai Planicában lebonyolításra kerülő síugróverseny közvetítése igérkezik.

A televízió egész évi terve az, hogy a tavalyi 101 hazai és külföldi közvetítést ne csak létszámban érjék el, hanem minőségben túl is szárnyalják.

Sportszerűségi verseny a Teremkézilabda Kupában

A városi KISZ-bizottság a napokban két vándorserleget ajánlott fel a megyei Kézilabda Szövetségnek, hogy a teremkézilabdakupa mérkőzésein legsportszerűbben játszó női és férficsapatoknak adják át a kiértékelés után.

A szövetség úgy döntött, hogy háromtagú bizottságot hoz létre, akik minden héten értékelik a csapatok sportszerűségi versenyét és a kupa-küzdelmek végén adják majd át a vándorserlegeket. Az elmúlt évi versenysorozat alkalmával, többször előfordult, hogy a csapatok játékosai elragadtatták magukat a mérkőzések alatt és a szabálytalanságok a keményebb talaj miatt, komoly sérüléseket okoztak. A sportszerűségi verseny egyik érdekessége lesz, hogy az a csapat, amelyből véglegesen kiállítanak játékost, a továbbiakban nem szerepelhet a sportszerűségi versenyben. Valószínű, a közel 70 együttes nagy harcot vív nemcsak a helyezésekért, hanem az értékes vándorserlegért is!

APRÓHIRDETÉSEK

Skoda Oktávia Super személygépkocsi és egy panofix bunda sürgősen eladó. — Telefon: 59-55.

Continentál táskaírógép prima japán zsebrádió, 4 méteres polc, zománcüst eladó. — Rózsa Ferenc u. 5.

Bútorozott szoba azonnal kiadó egy értelmiségi nő részére. Érdeklődni: Szabadság u. 28. I. ajtó.

Boroshordónak alkalmas hordók (100 literesek) új állapotban sürgősen eladók. — Ürögi út 11. Schilli Mihály.

Szoba, konyhás ház kis szőlővel beköltözhetően eladó. — Pécs, Szabadság u. 56.

Elcserélném pécsmeszesi 2 szoba, konyha, szuterinos, kertes házamat hasonló harkányival. „Hóvirág" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Motoros faműrészelőgép újszerű állapotban eladó. Ugyanott tűzifa fűrészelést vállalunk. Megtekinthető: Felső-Malom utca 11 sz.

Eladó ház összkomfortos lakással, gyümölcsössel és kerttel beköltözhetően. Doktor Sándor u. 13 sz.

Moszkvics 407-es eladó Lőszeszgyár u. 13. sz. Pécs.

Egyszoba, konyhát keresek. „Elintézzük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő Erika táskaírógép eladó. — Megtekinthető hétköznap 3 és 4 óra között. Munkácsy M. u. 5. I. jobb ajtó.

Egyszobás, konyhás, éléskamrás belvárosi lakást keresek. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők 2 szobás, konyhás, éléskamrás, előszobás utcai lakást adok 2 db 1 szobás, konyhásért belvárosban „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó új 100 lit. villanyboiler. Telefon: 39-28.

Ujszerű állapotban lévő sötét háló ágybetéttel együtt eladó. — Uj-Meszes, Tolbuhin út 29. fszt. 3. ajtó.

Kettő + személyzeti szobás, gázos lakást keresek. Két különálló cserelakást adok. Érdeklődni lehet: Sallai utcai hirdetőben — „Január" jeligére.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre. Valamint kőműves és segédmunkásokat Vegyes KTSZ Felsőszentmárton. — Felvétel esetén utiköltséget fizetünk. — Technikusi fizetés megegyezés szerint. — Továbbá családi ház építését, alakítását és javítást kulcsátadással vállalunk.

Harmóniumot, hibásat is veszek. Farkas Ercsi Arany János 5.

Egy igen szép vitrin tükörhátlappal, hiba nélkül eladó. Madarász V. u. 13.

Figyelem! Kérem azt a becsületes magán gépkocsivezetőt, aki január 6-án kertvárosnál felvett két MAVAUT-ost zöld Moszkviés kocsijára, a bent felejtett sárga irattáskát a benne lévő jegyekkel adja le a 12. AKÖV-nél.

Gyermekszerető házvezetőnőt keres orvos házaspár. Nagypeterd, körzeti orvos.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamiék, fotőlyök, sarokrekamié, — ágybetétek, ágysodrony, íróasztal, asztalok, székek, vitrin, — szekrények, kályhák, tűzhelyek prima bútorok olcsóbb árban — Soóky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay utca 1 sz.

Exakta Warex fényképezőgép, Singer varró gép, evőeszköz eladó. József utca 42.

Televízió, rádió, magnetofon, lemezjátszó, mosógép javítás Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Tel.: 43-38.

Hálószoba, konyhagarnitúra, szekrények, — ágyak, asztalok, tűzhelyek, kályhák, szobába WC, rádió, lemezjátszó szelon, rekamié, székek, olcsón kapható. Báránynál — Hal tér 1.

Kertes ház (1x2 és 1x1 szobás) beköltözhetően sürgősen, két részben is eladó. Polgár György, Diós utca 33.

Trabant eladó. Egyházasharaszti, állatorvos.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve készen kapható. Orsolya u. 10.

Hálószobabútor, konyhaszekrény (3-as), háromajtós szekrény, ágyak, rekamié, fotel, gömbölyűasztal, kombinált szekrény eladó, Szabó, Kossuth tér 6.

Vennék 2 vagy 3 szobás családi házat, — vagy öröklakást OTP-s előnyben. Megye u. 24 sz. 14—18 óra közt.

Bútoreladás részletfizetésre! — Kombinált szekrény, rekamiék, konyha, szobabútor, ágyak, szekrények, — asztalok, éjjeliszekrények. Szabónál, Megyeri u. 6 alatt.

Azonnal beköltözhető kétszoba, konyha, mellékhelyiségből álló családi ház igen jutányos áron eladó. Megtekinthető Böck János u. 8. sz. alatt. Szombat du. 2—6-ig, vasárnap de. 10—12 óráig.

Eltűnt kutyám (vörös nagy, (dússzőrű) szerdán reggel a Jakabhegyi útról. Igen magas jutalom a nyomra vezetőnek. Tel.: 28-58. Sallai u. 27. I. em. 4.

Bútorozott szoba házaspár részére kiadó. Kertváros, Bogár u. 19.

Üres albérleti szobát keresek. „Megbeszélés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Valódi bőr férfikabát, szövet férfikabát, férfi kerékpár eladó. Bercsényi u. 8. Hegyi.

Elcserélném nagykanizsai 2 szoba, összkomfortos, gázos és egyszoba komfortos gázos lakásaimat hasonló pécsiekre. — Uj Mecsekalja 52 ép. II. em. 22. vagy Nagykanizsa, Néphadsereg u. 11 sz.

Közgazdasági Technikumot végzett, vagy képesített könyvelői okievéllel rendelkező fiatal munkaerőt alkalmaz az erdőgazdaság két vidéki erdészetnél, (Sellye, Sasrét.) — Jelentkezés: Pécs, József u. 19. sz. Főkönyvelőnél.

Fehérhegy felett, Kirov u. 43 sz. alatt egy szoba összkomfortos ház eladó. Kovácsné.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Kifogástalan állapotban Trabant Combi áron alul eladó. Móricz Zs. tér 7. III. 16. Megtekinthető 14 órától.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvész műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél, Mohács, Dózsa György u. 31. — Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

400 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, városhoz, autóbuszhoz közel eladó. Cím: József Attila u. 33. Dohánybolt.

VASAS szakmával, szállításvezetői vizsgával, autós anyaggazdálkodás vezetésében, gépjárművezetésben — gyakorlott vezető állású állást változtatna. Ajánlatokat „2200" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

GYAKORLOTT időmérőt felveszünk. Jelentkezést Sallai utcai hirdetőbe, „Pécsi munkahely" jeligére címre kérjük leadni.

Vennék baracskost, — gyümölcsöst 3—500 négyszögölig. „Vízközelben" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Wartburg eladó. — Alkotmány utca 13 sz.

GYAKORLATTAL rendelkező ált. adminisztrátort és gyors- és gépírót azonnali belépéssel alkalmazunk. Pécsi Cipész Szövetkezet, Madách Imre u. 10

Ház eladó azonnal beköltözhető. Érdeklődni Ifjúság út 25 sz.

Elcserélném 2 szoba, konyhás házmesteri lakásomat egy szoba, konyhás főbérletért, lehetőleg a belvárosban. Megtekinthető: délután 2—6-ig, Széchenyi tér 6 sz.

Építtetők figyelem! — Lakóházak, melléképületek új és átalakítási tervezését vállalom. Cím: Varga Lajos, képesített kőművesmester, Szentlőrinc Munkácsy M. u. 36/4.

Alkotmány u. 41 sz. családi ház beköltözhetően eladó.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 11-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Aktuális témák. Garai kultúrcsoporttal Baranyában . . . — Riport. Innen — onnan. Érdekességek. Juhászdalok.

17.30: Német nyelvű műsor: Faluról—falura. — Összeállítás. Fúvószene.

18.00: Hírek.

18.10: Zenélő levelezőlap.

18.40: A Történelmi Társulat előadás-sorozata. Népi építészetünk stíluskérdései. Füzes Endre műzeológus előadása.

18.50: Munkásmozgalmi dalok.

19.05 Dél-dunántúli híradó.

19.20: 15 nap külföldön. — Zenés utinapló.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (este 7 órakor). Bemutató bérlet.

MOZI:

Park: A szórakozott professzor (5, 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Az állomáson (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. Kis sakál és a teve. Játék. 10. sz. sporthíradó. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémán (Gyárváros): Liliomfi (6 órakor).

Építők kultúrotthona: Béklyók (5 és 7 órakor).

Ságvári Endre Kultúrotthon (Uj-Mecsekalja): Diákok voltunk (fél 6 és fél 8 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Ne fogadj el édességet idegentől (5 és 7 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Rákóczi (Mecsekalja): Bekerítve (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Kertes házak utcája (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Pinocchio (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Hintónjáró szerelem (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Gróf Monte Christo I—II. (fél 6 órakor, szélesvásznú).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 40. 52

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Index: 25 054

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 12.
SZOMBAT

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 9. SZÁM

Eredményeink alkotója a dolgozó ember

Aczél György elvtárs a pécsszabolcsiak képviselőjelöltje



Hatszáz ember jött össze tegnap este Pécsszabolcson a Puskin Kultúrházban, hogy országgyűlési képviselőjelöltet állítson a február 24-i választásokra.

A jelölőgyűlés elnökségében helyet foglalt *Aczél György* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a művelődésügyi miniszter első helyettese, országgyűlési képviselő, *Palkó Sándor* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának póttagja, a Baranya megyei Tanács VB elnöke, *Ambrus Jenő* elvtárs Pécs város pártbizottságának első titkára *Földes Andrásné* elvtársnő a megyei pártbizottság PTO vezetője, kiváló dolgozók, bányászok és tömegszervezeti vezetők.

Dr. Pilaszanovits Imre, a Hazafias Népfront Pécs városi elnöke mondott megnyitót. — Arról szólott, hogy

a jelölőgyűlés résztvevői

azért jöttek össze, hogy éljenek demokratikus jogaikkal, kiválasszák jelöltjüket, akit az országgyűlési választásokon óhajtanak megválasztani. Javasolta, hogy a gyűlésen megjelent *Aczél György* elvtársat jelöljék országgyűlési képviselőjelöltnek.

Ezután Aczél György elvtárs **szólalt fel.**

Hangoztatta, hogy a pártnak, az országgyűlésnek nagy érdemei vannak abban, hogy hazánkban a szocializmus alapjait lerakt uk, de az eredmények alkotója a dolgozó ember, a bányász és minden munkás a parasztsággal, az értelmiséggel közösen. A februárban megválasztandó képviselőknek az lesz a kötelességük, hogy erre az alkotó munkára építsenek, ezt segítsék, hogy gyorsabban haladhassunk a szocializmus teljes felépítése felé.

Emlékeztetett Kádár elvtárs 1958-as novemberi pécsi látogatására, amikor a dolgozó emberek szeretete egy spontán módon létrejött 35 ezer fős tömeggyűlésen is kifejezésre jutott és a tömegben jelen volt ellenséges elemek meg sem merték kísérelni a provokációt.

Elmondotta egy francia újságíró küldöttséggel való találkozását, amikor a publicisták azon vitatkoztak magyar kollégáikkal, hogy hol van demokrácia és szabadság: náluk vagy Magyarországon. Bizonygatták, hogy a nyugati szabadság teljesebb, mint a miénk. Azonnal elakadtak érveléseikben azonban, amikor megkérdezték tőlük, hogy miért kíséri fegyveres rendőrök és civilbe öltözött testőrök hada de Gaulle elnököt, miniszterei, amikor az utcán mennek. Megmutatták nekik a magyar állami és pártvezetőket, amikor kíséret nélkül közlekednek az utcán az emberek között, szabadon.

Kubai élményeiről is szólott, a szocializmus és a szabadság lényegét elemezte, majd hazai tennivalóinkra térve azt hangsúlyozta, hogy szerényen örüljünk minden elért eredményünknek, ne törődjünk azzal, ha ellenségeink szidalmaznak, mert ez azt jelenti, hogy

jó úton járunk.

Ez pedig dicséretnek is beillik.

A továbbiakban arról szólott hogy kis ország vagyunk, nem vagyunk világtényezők, mégis nagy a felelősségünk, mert a szabadságukért küzdő népek figyelnek ránk, példamutatást várnak tőlünk.

— Közel álltunk a háborúhoz a múlt év október, novemberében, amikor az amerikai elnök Kuba-ellenes provokációja bekövetkezett — mondotta —, de a Szovjetunió és az egész szocialista tábor megfontolt és határozott fellépése elhárította a veszélyt. Kötelességünk — hangsúlyozta Aczél elvtárs —, hogy ezután is ezen az úton haladjunk: a biztonság, a béke és az erős önbizalom útján. Ha erőt, szilárdságot, egységet alkotunk barátainkkal, fontos szerepünk és helyünk van a világban.

— Van az úgy még ma is, hogy veszekszünk, vitatkozunk irigykedünk de dolgozunk, hogy saját családunk jobban éljen, s közben a szocialista rendszert erősítjük munkánkkal, szocialista erkölcsöt alakítunk ki a társadalmi érintkezésben és személyünkben is.

Befejezésül Aczél elvtárs megköszönte a bizalmat, s arra kérte a jelölőgyűlés résztvevőit, hogy miután képviselőnek jelölték — s ha megválasszák — dolgozzanak úgy mint eddig, támogassák munkájában, mert csak

választók és képviselők

együtt dolgozhatnak eredményesen.

Lelkes taps fogadta Aczél György elvtárs beszédét s végül dr. Pilaszanovits Imre a népfront pécsi bizottságának elnöke bezárta a jelölőgyűlést.

Nagy események előestéjén

Minden túlzás nélkül elmondhatjuk, hogy ma az egész világ ismét Berlinre tekint és feszülten várja: mi történik néhány nap múlva a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán. Miről fog beszélni N. Sz. Hruscsov: hogyan foglalkozik majd a német kérdéssel, érinti-e a nemzetközi kommunista mozgalomnak, a szocialista országok kapcsolatainak időszerű kérdéseit?

Amit a nyugatberlini lapok és a nyugatnémet újságok a legutóbbi napokban Hruscsov berlini látogatásáról összevissza irkálnak, az nem közönséges. Ha valamire el lehet mondani, hogy kávézacc ból való jósolgatás, akkor ezekről a cikkekről ez nyugodt lelkiismerettel megállapítható.

Az NSZEP VI. kongresszusának kétségtelenül van néhány olyan jellemvonása, amely máris világosan kitűnik, s ezekből levonhatunk egy-két olyan következtetést, amely okvetlenül helytálló és reális.

Az első dolog mindjárt az a tény, hogy N. Sz. Hruscsov vezeti az SZKP küldöttségét. Hruscsov már korábban is járt Berlinben, ez lesz az NDK alapítása óta a hatodik látogatása. Az NSZEP legutóbbi, 1958 nyarán tartott V. kongresszusán is ő volt az SZKP küldöttségének vezetője. De itt, Berlinben különösen lehet érezni, milyen különleges súlya van a jelenlegi nemzetközi helyzetben Hruscsov mostani látogatásának. Egyes nyugati lapok ugyanis a kubai válság után nagyon elvetették a súlyokat, teljesen félremagyarázván a helyzetet, abban reménykedtek, hogy a Szovjetunió már nem tartja olyan lényegesnek a szocialista tábor érdekeinek védelme szempontjából az NDK támogatását. A legvérmesebb nyugatnémet ultrák már ismét az NDK bekebelezéséről álmodoztak. Acheson, az amerikai ultrák egyik szószólója pedig a westpointi katonai akadémián tartott előadásában nemes egyszerűséggel az egyik határmenti kis városkáról „Helmstedt-vonalnak" nevezte el az NDK — és az egész szocialista tábor — nyugati határait, s kijelentette, hogy ezt a vonalat a Nyugatnak nem kell okvetlenül tiszteletben tartania.

Nos, Hruscsov elvtárs berlini látogatásának puszta híre most egyszerre kihúzta a talajt az ilyen felelőtlen politizálgatás alól. Az a tény, hogy az SZKP küldöttségét személyesen N. Sz. Hruscsov vezeti az NSZEP kedden megnyíló kongresszusára, önmagában is mutatja, milyen nagyra értékelik a Szovjetunió vezetői az NDK kormányának és az NSZEP Központi Bizottságának a német kérdés békés rendezésére és a szocialista tábor közös érdekeinek védelmére irányuló tevékenységét.

Sőt, ezeknek a szélsőséges politikusoknak azt is tapasztalniok kellett, hogy a Szovjetunió mostanában élesebb hangot használ velük szemben ha a német kérdésről van szó. Elég itt utalnunk Hruscsov elvtársnak Adenauerhoz intézett legutóbbi levelére, Hruscsovnak a Daily Express számára adott újévi interjújára, s a Pravdának a német békeszerződés megkötésének szükségességéről és a nyugatberlini kérdés rendezéséről szóló cikkére. Ezt persze Nyugaton is érzékelik és ők ezt úgy fejezik ki, hogy „fokozódott a Szovjetunió nyomása a német kérdésben". A dolognak persze az a lényege, hogy a Szovjetunió és az NDK továbbra is a német kérdés bé-

(Folytatás a 4. oldalon).

Magyar pártküldöttség utazott Berlinbe

Hruscsov elvtárs tovább utazott Varsóból Todor Zsivkov vezeti a bolgár küldöttséget

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottsága tagja, a budapesti pártbizottság első titkára vezetésével pénteken pártküldöttség utazott Berlinbe, Németország Szocialista Egységpártjának január 15-én kezdődő VI. kongresszusára. A küldöttség tagjai Sándor József, a Központi Bizottság tagja, a Központi Bizottság párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője és Kárpáti József, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete.

Hruscsov, az SZKP KB első titkára, a szovjet Miniszter tanács elnöke és Podgornij, az SZKP KB Elnökségének tagja, Ukrajna Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, akik Gomulka és Cyrankiewicz meghívására Berlinbe menet megszakították útjukat Lengyelországban, január 11-én az Olsztyni vajdaságba érkeztek.

A szovjet vendégeket útjukra elkísérték: Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára, valamint Jozef Cyrankiewicz, Zenon Klyszko, Ignacy Loga-Sowinski és Marian Spychalski, a Politikai Bizottság tagjai.

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának határozata értelmében a pártnak a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán résztvevő küldöttségét Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára vezeti.

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására január 13-án Berlinbe utazik a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának küldöttsége, hogy részt vegyen az NSZEP VI. kongresszusán. A küldöttséget Veljko Vlahovics, a JKSZ Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának tagja vezeti.

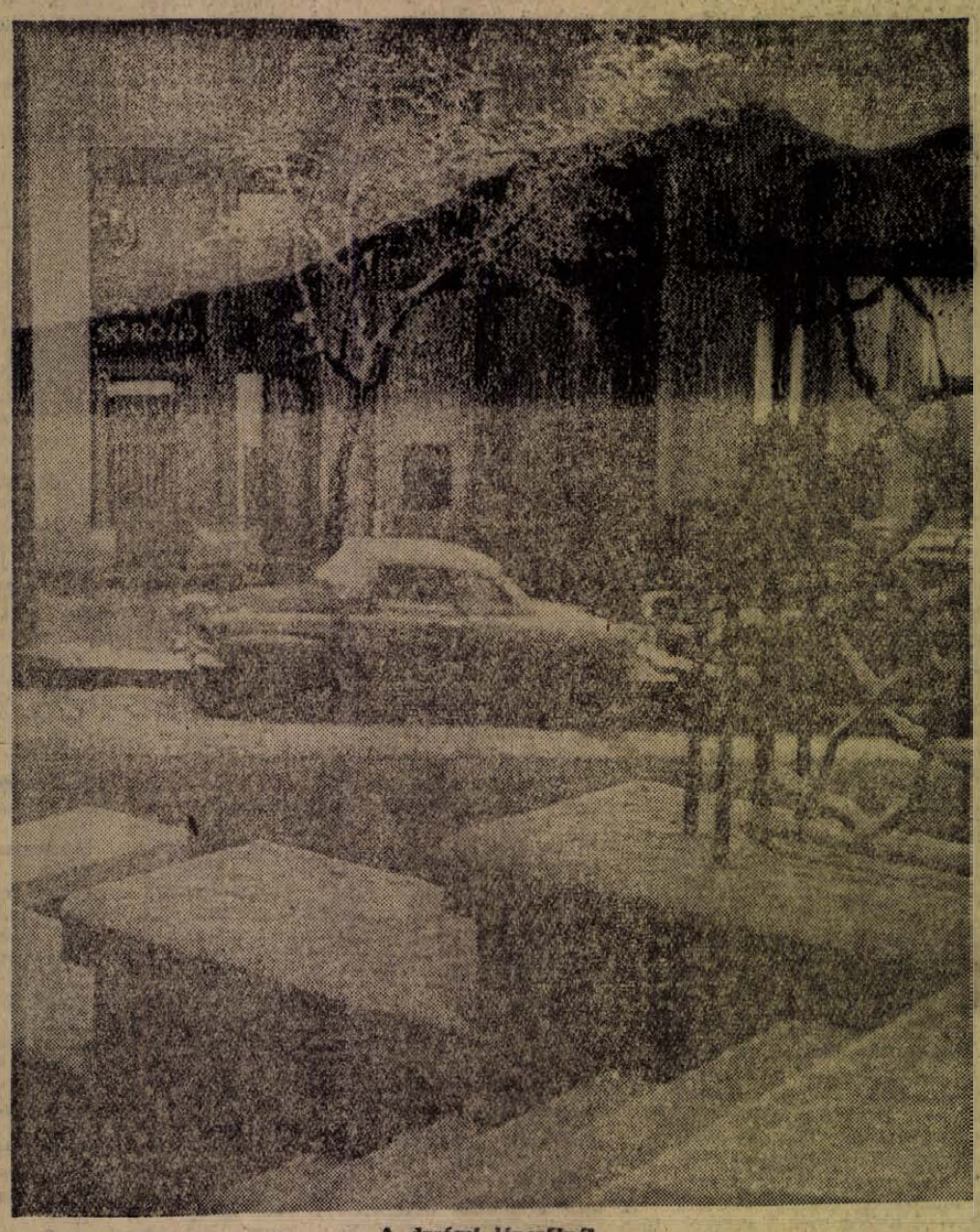
Öttalálatos a lottón

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 2. héten Vecsésen megtartott lottósorsoláson az alábbi nyerőszámokat húzták ki:

24, 34, 54, 81, 90

A második heti lottószelvények kiértékelései során öttalálatos szelvényt találtak. A szerencsés fogadó nyereményét a 7,234.186 számú szelvényen érte el. A szelvények kiértékelése még folyik.

HAVAS PÉCSI ESTE



A dzsámi lépcsőinél.

(Képriport a 3. oldalon)

Magyar—jugoszláv tárgyalások

Csergő János kohó- és gépipari miniszter és Danilo Kekics jugoszláv iparügyi államtitkár között Budapesten tárgyalások kezdődtek a két ország gépiparának és kohászatának együttműködéséről.

MAYA

Fényes Szaboles operettjének bemutatója

Az 1963-as esztendő első színházi bemutatója zajlott le pénteken este, nagy sikert aratva a könnyű zenés műfaj, az operett kedvelői körében.

Az elmúlt évek folyamán gyakran okozott nehéz fejtörést a korszerű operettjátszás problémája mindazoknak, akik ezt a közönség körében változatlanul népszerű műfajt művelik. Az útkeresés nemegyszer vitte őket buktatókkal teli zsákutcákba, melyek végül is járhatatlanoknak bizonyultak. A Pécsi Nemzeti Színház péntek esti operett-bemutatóján az az érzés uralkodott el rajtunk, hogy a színház lelkes és fáradhatatlan művész-kollektivájának sikerült megközelítenie az operettjátszás korszerű, színvonalas, de ugyanakkor őszinte közönségsikerre is számot tartó formáját, amivel egyelőre még nagyon ritkán találkozni. Az út járhatóságának első feltétele a megfelelő darabválasztás volt. *Fényes Szabolcs* és *Harmath Imre Maya* című operettje szerencsés választásnak bizonyult. **Részben, mert *ez a darab kiállta már az idő próbáját és a maga műfajában maradandónak bizonyult, részben pedig azért is, mert a Maya tartalmazza mindazokat a lehetőségeket és feltételeket, amelyeket egy fantáziadús rendező fel tud használni és tovább tud fejleszteni* munkájában. *Kalmár András* személyében ez a rendező a színház rendelkezésére állt és elsősorban az ő érdeme, hogy a Maya előadása szinte hiánytalan élvezetet nyújt az operett kedvelőinek, de ugyanakkor nem ad lehetőséget arra sem, hogy a mindenben újat keresők fanyalogjanak.** Kalmár operettet játszat (és nem az operett persziflázsát), viszont az emberi érzelmek őszinte kifejezésének, a színészi játéknak, a darab dramaturgiájának nagyobb teret enged a megszokott és meg únt operett-sablonokkal szemben. Azt, ami nincs benne az előadásban, úgy véljük őszintén, még a legelfogultabb operett-rajongó sem kérheti számon, mert amit kap, összehasonlíthatatlanul több, értékesebb, szórakoztatóbb, látványosabb. *Kalmár mozgalmas, néhol szinte a filmhatásokkal kacérkodó rendezése olyan operettet tár elénk, amely remekül szórakoztat, üdít, de semmiesetre sem vállalkozik hamis illúziók keltésére.* A cselekmény bizonyos átcsoportosításával az eredeti szövegkönyvet sokkal izgalmasabbá, érdekesebbé, egységesebbé teszi, a régebben divatos „mindent elmondunk" helyett eljátszatja a szituációkat. Így született meg például a II. felvonás revüképsora, a Mayatrió világsikerének bemutatása. A hatás fokozására felhasználja persze rendezői ötlettára számos kellékét, kezdve attól, hogy a cselekmény egy részét leviszi a nézőtérre, egészen addig, hogy gyors színváltozásokkal fokozza a tempót. Különösen örködött azon, hogy a prózai és zenei részek helyes aránya, az ének- és táncszámok dramaturgiai funkciója ezuttal ne pusztán óhaj maradjon, hanem valósággá váljon. Ebben segítőtársa mindenekelőtt *Kardos György*, akinek lelkiismeretes, gondos és hozzáértő betanító munkája, valamint lendületes vezénylése nyomán Fényes Szaboles fülbemászó, kedves melódiái megfelelő tolmácsolásban válnak az előadás fontos részévé. A táncok (*Fodor Antal* koreográfiái) ugyancsak a szituációknak megfelelő szerepet töltenek be, jóllehet egy kissé halványabb színnel, mint ahogy azt egy látványos revüképben elvárnánk. És itt kívánkozik tollhegyre az az észrevétel is, hogy *különösen a rövid, pergő képekre bontott II. felvonás követelményei még meghaladják azokat a lehetőségeket melyekkel a pécsi színpad technikai felszerelése jelenleg rendelkezik.* Az adott körülmények között *Bozó Gyula* díszletei betöltik feladatukat szép színpadképek tárulnak elénk és a kosztümök jóleső látványával is megajándékoz bennünket.

A karmester, koreográfus, díszlet- és kosztümtervező végső fokon az operettbemutató sikeréhez a külső adottságok összehangolt és stílusos megteremtésével járul hozzá, de a Maya azon operettek közé tartozik (sajnos, kevés van belőlük!), amelyeknél nem elegendő a romantikus álpátosz, a könyzacskókra vagy nevetőizmokra hatás, a szépen-hatásos elénekelt belépő vagy szerelmi duett. A szerepek mindezeken túl, vagy inkább előtt: színészi jellemábrázolást is követelnek; ezeket a szerepeket el kell játszani. Így lesz az előadás jobb, szebb, hitelesebb, korszerűbb és nem utolsó sorban művészileg is értékesebb.

Ennek a rendezői elképzelésnek a megvalósítása ott kezdődött, hogy Maya szerepét nem a színház kitűnő hangú primadonnájára bízták, hanem *Pécsi Ildikóra.* A drámai szerepkörből más területre történő átruccanás a beskatulyázás veszélyétől óvja meg a színészt, Pécsi Ildikó is láthatóan örül a szerepnek. Akkor igazán jó, amikor valódi művészi eszközökkel, árnyalt játékkal és mégis könnyeden, közvetlenül állíthatja elénk Maya alakját. Szintén a javára írhatjuk, hogy alakítása teljesen egyéni, annak ellenére, hogy főleg operettben néha szinte lehetetlen egy-egy nagy elől hatása alól mentesülni. Mindemellett Pécsi Ildikó kedvesen-ügyesen énekel és táncol is, ami — elvégre operettről van szó — ugyancsak nem mellékes körülmény. *Koós Olga* találta meg legsikerültebben a zenés műfajban is hatásos és mégis színvonalas színészi játékstílust. Madelaineje vérbeli francia nő, akit fanyar humorral, ízléses mértéktartással állít elénk. *Mester István* Charlie-ja sokkal sikerültebb alakítás, mint amilyennek Radjami szerepében megismertük. Örömmel állapíthatjuk meg, hogy Mester szenvedélyes színészi-emberi játéka fölénő az operett-bonvivánnak. Pontosan érzi és érti feladatát és azt igyekszik meg is oldani. A többiek már inkább szabályos operett-figurák: *Péter Gizi* a szubrett kelléktárának többé-kevésbé megszokott eszközeit használja fel a siker érdekében, ezúttal sem eredménytelenül. *Ifj. Latabár Kálmán* Rudi halványabban megírt szerepében is sok poénnal nevetteti meg a közönséget és táncoskomikusi fogásain túlmenően bebizonyítja: van szíve, embersége is. *Fülöp Mihály, Bakos László, Faludi László, Szerencsi Hugó, Arany Kató, Müllner Domonkos* és még egy sor epizódszereplő mellett *Szalma Lajos* nagyon kedves, meleg lírával megformált zenebohócát kell külön megemlítenünk, valamint a négy szólótáncost: *Domján Máriát, Rónay Mártát, Téry Pirit és Domján Tibort.*

Ha a színház célja a Maya bemutatásával csupán az igényes szórakoztatás lett volna, akkor is eredményesnek mondható munkájuk. De a Maya ennél több: szavak és igérgetések helyett egy megvalósított lépés előre a megkezdett úton. A bemutató sikere is ezt mutatja.

A közönség hosszantartó tapssal köszöntötte a művészeket és a premieren megjelent *Fényes Szabolcsot.*

— *nt* —

Fényes Szaboles a Maya pécsi előadásáról

A Maya péntek esti premierjén megjelent közönség meleg tapssal köszöntötte *Fényes Szabolcs* zeneszerzőt, aki a kedvelt operett zenéjét még érettségije előtt, 18 éves korában komponálta és most harminc év után Pécsett is megtekintette az előadást és a színpadon a színészekkel együtt megjelent a premier közönsége előtt.

Előadás után az igazgatói irodában érdeklődtünk a népszerű zeneszerzőtől arról, hogyan tetszett neki a Maya pécsi előadása.

— ***A Maya pécsi előadása nagyon tetszett. Kalmár András rendező kiváló munkát végzett és különösen szerencsésnek tartom azt, hogy — például a légiós jelenetben — kitűnően szatirizált, ami a vidám jelenetnek „komoly" mondanivalót kölcsönzött és ezzel is javította a darabot. A Mayát 1945-ben is bemutatták Budapesten Karádi Katalinnal, Básthy Lajossal és az idősebb Latabárral, de elmondhatom, hogy ezt is figyelembe véve a pécsi verzió az egyik legszerencsésebb Maya-előadásnak bizonyul.***

— *Igen tetszett továbbá a harmadik felvonás spanyolos tercettje, a szerelmespár valcerduettje, a légiós induló színpadi beállítása.*

Ami a színészeket illeti, hirtelen nem is tudnák különbséget tenni közöttük. Mindenesetre Pécsi Ildikóról annyit megjegyzek: kellemes meglepetés volt, hogy az eredetileg szopránra írt szerepet ilyen kellemesen, sanzonszerűen énekli althangján.

— Pécsről, a pécsi színpadról milyen véleményt hallhatunk?

— ***A pécsi balettnek nagy tisztelője vagyok és produkcióit nemcsak hazai, hanem európai szinten is értékesnek tartom. Pécsen korábban csak egyszer, — két évvel ezelőtt — voltam, de a város szépsége, eleven pezsgő kulturális élete ezalatt is igen jó benyomást tett rám.***

— Mi a véleménye, mint az egyik legjobban érdekeltnek és hozzáértőnek az operettről?

— *Hiszek az operettben, annak jövőjében, illetve megújulásában. Abban, hogy új operettek írásában „korszerűsítésében" jelenleg csak így állunk, mi szerzők is hibásak vagyunk, de biztos vagyok abban, hogy megtaláljuk azt a hangot, amely — ha még el is vagyunk maradva — az új operett megteremtéséhez vezet.*

— A közeljövőben az Ön részéről látjuk-e ennek valamilyen konkrét jelét?

— *A Fővárosi Operett Színház részére írok egy új operettet, amelyet az idén ősszel induló évadban „Örökké a tied" címmel mutatnak be. Ez az operettem mai témájú és szereplői színészek, muzsikusok, írók, filmesek, televíziósok, sőt kultúrfunkcionáriusok is.*

— Mit üzen a pécsi közönségnek?

— *Drukkoltam, amikor ifjúkori szerzeményem bemutatójára Pécsre érkeztem, mert nem tudtam, hogy ezt a 18 éves fejjel „elkövetett" művemet milyen fogadtatásban részesíti. Nagyon örültem a sikernek, hálás vagyok a meleg fogadtatásért, amit ezuton is köszönök.*

Mi pedig köszönjük kedves Mester, kedves Fényes Szabolcs azt a sok örömet, szépséget, amit a „Mayá"-val és azóta „elkövetett" sok szép szerzeményével Pécs, Baranya lakosságának is szerzett.

Igaz Sándor

A PKV felhívása

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 14-től a 13-as jelzésű Kossuth tér—Hird autóbuszvonalon a Kossuth térről 13.10 órakor induló járatot 10 perccel korábban közlekedteti.

Január 13-tól, vasárnaptól kezdődően a 14-es jelzésű, Kossuth tér—Petőfi-akna autóbusz forgalmát az aláhbi menetrend szerint bonyolítja le: Kossuth tér: x4.35, 5.20, x6.05, 7.00, 8.40, x11.00, 11.20, 13.00, x13.15, 14.50, 16.00, 17.20, 19.10, 20.50, 23.20.

Petőfi-akna: H 2.00, x6.10, 6.30, x6.50, 8.00, 9.15, 12.05, x12.40, x14.00, 14.25 15.25, 16.35, 18.00, v 19.50, x20.10, 22.15, v 24.00,

x — munkanapokon közlekedik, v — munkaszüneti napokon közlekedik, H — a hét első munkanapján nem közlekedik.

HÍREK

Változás a Dunántúli Napló oldalterjedelmében

Január 13-tól kezdve a Dunántúli Napló a Pécsi Szikra Nyomda rotációs gépének nagyjavítása miatt változott oldalterjedelemben jelenik meg. A rotációs gép javításának időtartama alatt a vasárnapi számaink az eddig szokásos tíz oldal helyett nyolc oldalon jelennek meg, a pénteki számaink pedig a szokásos hétköznapi 6 oldalas terjedelemmel szemben nyolc oldal terjedelemben kerülnek az olvasóhoz. Tehát hetenként továbbra is negyven oldal terjedelemben számolunk be a bel- és külpolitika aktuális eseményeiről, változatlanul megtartjuk eddigi rovatainkat. E tekintetben azzal a változással, hogy a Kiláto, Tudomány—Technika, Notesszal a világ körül, stb. különoldalainkat, tekintettel a vasárnapi számaink korlátozott terjedelmére, a nyolc oldalas pénteki számunkban közöljük.

Természetesen, a rotációs gép felújítása után az eddig szokásos terjedelemben jelenik meg továbbra is a Dunántúli Napló.

★

— *MINT AZ ÉV VÉGI vizsgálatok megállapították, a tavalyi 14-ről 9-re csökkent a gyenge termelőszövetkezetek száma a szigetvári járásban. Az egy munkaegység értéke pedig 27,9 forintról 30 forintra emelkedett.*

— AZ UTÓBBI két hónapban 80 erőgépet javítottak ki a gépállomások a termelőszövetkezeteknek Baranyában. A kijavított gépek közül 20 traktorban motorcserét is végeztek.

— *JANUÁR 1-IG 84 000 forint értékben 5500 cirokseprűt készítettek a hirdi termelőszövetkezet tagjai. A tél folyamán még további 3000 seprűt értékesít a szövetkezet.*

— A MAGYARHONI Földtani Társulat mecseki csoportja január 17-én, csütörtökön du. 17.30 órakor a MTESZ helyiségében (Janus Pannonius utca 11. sz.) szakülést tart. Szabó Pál Zoltán Délkelet Dunántúl morfogenetikai jellegzetességei, Fábiáncsics László: A geofizikai rétegazonosítás lehetőségeinek vizsgálata a Mecsek kőszénmedencéjében címmel tart előadást.

— JANUÁR 14-én este hat órai kezdettel a pécsi fegyveres erők klubjában a tartalékos tisztek klubja „Amit a rakétákról tudni kell" címmel vitaestet rendez a tartalékos tisztek számára.

— *TIZENHÁROM tehergépkocsi szállította tegnap este és éjjel a sózott homokot a város legfontosabb útvonalaira, hogy ma reggel az autóbuszjáratok, elsősorban a bányászjáratok zavartalanul közlekedhessenek.*

— A DÉLDUNÁNTULI Áramszolgáltató V. pécsi üzemvezetősége pécsi munkahelyre felvesz villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés munkanapokon 7—8 óra között Pécs, Rákóczi út 34 sz. alatt.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA

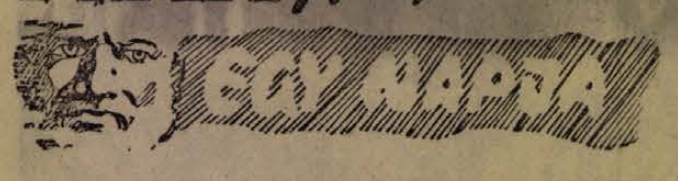
1963. január 12-én, szombaton: 17.00: Hírek. — 17.05: Ki mit tud? — 18.50: Hétről—hétre... — 19.00: Lányok — asszonyok. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A TV mesekönyve. — 20.50: Közvetítés a prágai televízió stúdiójából: Sztravinszkij: Mavra. Egyfelvonásos vígopera. — 20.20: Te, mit szólsz hozzá? — Magyarul beszélő olasz filmvígjáték. (16 éven aluliaknak nem ajánljuk!) — 21.50: Vidám lakóhelyismeret... Róna Tibor „Vidám percei". — 22.25: Jazz-baletti. — Az Intervízió műsora Varsóból. 23.30: Hírek. TV-híradó (ism.).

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: hideg, párás idő, kisebb havazásokkal. Mérsékelt helyenként élénkebb északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet keleten mínusz 4—mínusz 7, nyugaton mínusz 6—mínusz 10, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap keleten mínusz 2—mínusz 5, nyugaton mínusz 4—mínusz 7 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(12.)

A kétszáz gramm kenyér egészen lefoglalta Suhovot. Azon az oldalon, a közelében ült az egész 104-es brigád is.

A két észt, mint két ikertestvér ült egy alacsony betonlapon. Szipkából, közösen szívott fél cigarettát, felváltva egy slukkot az egyik, egyet a másik. Szőke, nyúrga, ösztövér mind a kettő. Nagyszeműek, hosszú az orruk. Ugy ragaszkodnak egymáshoz, mint ha levegőt sem tudnának venni egymás nélkül. A brigádvezető nem is választotta őket széjjel sohasem. Mindenüket megosztják egymással s az emeletes ágyakon felül, egymásmellett van a helyük. A sorakozón, kivonulás előtt és lefekvés után örökké egymással disputálnak. Hallkszavú, lassúbeszédű emberek. Nem testvérek. Csak a brigádban ismerkedtek meg. Ők mondják, hogy egyikük tengerparti halász volt, másikukat meg szülei, amikor ott is szovjetek lettek — ő akkor még kisgyerek volt, — elvitték Svájcba. De amikor felcseperedett, fejébe vette, hogy hazamegy Észtországba és ott végzi el a főiskolát.

S még azt mondják, hogy a nemzet — semmi. Minden nemzet egyforma, mindenütt vannak gazemberek. De Suhov eddig észtek között rossz emberrel nem találkozott.

Ültek, mint a kukák. Ki betonlapon, ki formán, ki meg csak úgy a földön. Reggel nincs beszélhetnékje az embernek. Nem forog a nyelve. Mindenki gondolataiba mélyedt és hallgatott. Fetyukov, a sakál valahol csikkeket szedett össze (a köpőedényből is kiszedi, nem ássa el), s most szétmorzsolgatta, térdére papírt terített és erre szórta a dohányt. Otthon három gyereke van. De amikor leültették, megtagadta őt mind a három. Felesége is elhagyta és újra férjhezment. Így sehonnan sem kap semmit.

Bujnovszkij táguló szemmel nézte Fetyukovot. Ráförmedt:

— Össze akarsz szedni mindeny nyavalyát? Majd a szifilisz kirojtozza a szád! Dobd el!

A kapitány, mint parancsoláshoz szokott ember, vezénylő hangnemben beszélt mindenkivel.

Fetyukov azonban nem függ Bujnovszkijtól. A kapitány sem kap csomagot. Félig fogatlan száját torz mosolyra vonva veti oda:

— Várj csak, kapitány! Ha majd nyolc évet lenyomsz, te is csikkre fogsz rágyújtani. Érkeztek már a táborba nálad büszkébbek is...

Fetyukov magáról ítél. De a kapitány talán majd helytáll...

— Mi, mi? — szólalt meg a süket Szenyka Klevsin, aki egy szót sem értett az egészből. Azt hitte, arról beszélnek, hogy Bujnovszkij jól megjárta reggel kivonuláskor. — Nem kellett volna! — csóválta fejét szánakozva. — Megspórolhatta volna az egészet.

Szenyka Klevsin sorsába beletörődött, esendes ember. — Egyik füle már 41-ben lefagyott. Utána fogságba esett. Megszökött, de elkapták és bevágták Buchenwaldba. — Buchenwaldban csak a csoda mentette meg a haláltól. Itt most csendben tölti le idejét. Ha kiborulsz, véged van, — mondogatja.

Az már igaz. Aki összeomlik, itt rohad, aki talpon marad, megússza.

Alekszej állát támasztva hallgat. Imakönyvet olvas.

Suhov kirágta a gyürke belét, de a héját meghagyta. Azzal minden kanálnál tisztábbra tudja kienni a kását a tálból. Visszabugyolálta a kenyérhéjat a fehér rongyba. Jó lesz ebédre. A batyút vattakabátja belső zsebébe dugta. Begombolkozott. Kész. Jöhet a hideg. Most már küldhetik munkára. De azért még várhatnának egy kicsit.

A 38-as brigád felcihelődött és szétszéledt. Ki a betonkeverő géphez, ki vizért, ki meg a vasvázhoz.

Tyurin és helyettese, Pavlo viszont nem mozdult. A 104-es brigád legfeljebb 20 perce ülhetett, s még a rövidített téli munkaidő is este 6-ig tartott, mégis mindenki szerencsésnek érezte magát. Mintha közel lenne az este is.

— A fene egye meg, még nem volt már burán! — sóhajtott Kilgasz, a jóltáplált, rózsaszín arcú lett. — Egész télen nem volt még! Micsoda tél ez?!

— Bizony, burán kellene..., burán... — sóhajtott utána az egész brigád.

A környéken, ha dúl a burán, nemhogy munkába nem mennek, de még a barakkból sem bújnak ki. Kifeszített kötél nélkül a barakktól az étkezdéig eltévednek az emberek. A zek megfagy a hóban s a kutyáké. És ha megszökik? Volt rá eset. Buránban olyan a hó, mint a por. Préselni sem lehetne keményebbre, úgyösszeáll a hófúvásban. Egy ilyen hófúváson át léptek meg néhányan a szögesdrót fölött. De nem messze jutottak.

Jól meggondolva, nincs semmi haszna a buránnak. Lakat alatt tartják a zeket. Nem hoznak időben szenet és kihül a barakk. Nem hoznak lisztet a táborba és nincs kenyér. Bedöglik a konyha, megnézheti magát az ember. Utóvégre hiába van burán — tartson három napig vagy egy hétig, ez mind szünnap, s aztán egymásután ugyanannyi vasárnapon munkába zavarják a zeket.

Méigs szereti a buránt és érte fohászkodik. Mihelyt kicsit nekidurálja magát a szél, mind az eget vizsgálja. Szakadna ki az a dunna!

Már minthogy esne a hó.

Mert talajmenti hófúvásból sohasem lesz istenes burán.

Valaki odaódalgott a 38-as brgiád kemencéjéhez melegedni, de elakolbolították.

(Folytatjuk.)

Naponta 30 000 liter tejet dolgoz fel a sellyei üzem

A közelmúltban korszerűsített sellyei sajtüzemben több mint 30 000 liter tehén- és juhtejet dolgoznak fel naponta. Az itthon és külföldön is közkedvelt trappista sajtból 488 180 kilogrammot gyártott az üzem 1962-ben. A tehéntejből készült trappista mellett egyre közkedveltebb a gyár új készítménye, a juhtejből készült balkáni sós kaskaval sajt is. A kaskaval gyártására csak a múlt évben rendezkedtek be, s az év végéig 2693 kilogrammot gyártottak. A trappista sajt jelentős részét, a kaskavalt pedig teljes mennyiségben exportálták. A juhtejtermelés szélesebb körű elterjedésével az üzem 1963-ban tovább növeli juhsajt-termelését és exportját.

„Fehér Amur" ezüstkárász

Az ország természetes vizeinek halállományát a múlt évben kezdték bővíteni importált halfajokkal. A kisebb folyókba elsősorban angolnát és ezüstkárászt, a sebes hegyi patakokba pedig pisztrángot telepítettek. Több vidéken megkezdték a kiváló étkezési rákfajták elszaporítását is.

Az új halfajok telepítési programját 1963-ban tovább folytatják. Az említett értékes fajokon kívül kísérletet kezdenek a Fehér Amur néven ismert különleges ponty meghonosítására. Ennek a pontyfajtának legfőbb „erénye" az, hogy az állati eredetű eleségeken és a szokásos abraktakarmányon (korpa, dara, stb.) kívül sokféle vízinövényt, sőt falombot is szívesen fogyaszt. A füvevő Fehér Amurt a tervek szerint elsősorban a Balatonban és a Velencei tóban, majd néhány folyó holtágában szaporítják el.

Harkány jövője elsősorban gyógyító tevékenységében van

Betegcsere létesülhetne a népi demokratikus országok között

— Nézze csak főorvos úr! Már ennyire be tudom hajlítani a lábom! — Kiss Ernő, 28 éves fiatalember szavait az örömteli felismerés diktálja: gyógyul, javul a lába, s talán el is dobhatja a botot mire visszaküldik Bogádmindszentre. Az iszap, masszás, torna, fürdő és a lelkiismeretes ápolás együttesen megteszi a magáét a súlyos motorbaleset után, mely Kiss Ernőt érte. Akikkel egy szobában fekszik a harkányi reumakórházban, hasonló véleményen vannak.

A reumakórház

beteganyagát az egész ország „adja", azért majdnem minden szobában akadnak baranyaiak. Csombor József, a dunafalvai Kossuth Tsz állatgondozója is itt gyógyíttatja magát.

Sebesi Sütő Jánost Bonyhádról küldték Harkányba, 21 hónapi betegeskedés után. — Sérülései még gyógyultan is ijesztőek, de sokkal szomorúbb, hogy lábai időnként meg merevednek és a fájdalmaktól meg sem tud mozdulni az ágyban.

— Ha gyakrabban jöhetnék Harkányba, semmi baj se volna. Egy hét alatt szinte teljesen rendbejött a bal lábam és a másik is sokat javult. — Felemeli a lábát, mintha labdába akarna rúgni. Meglóbálja, forgatja, s talán ezt teszi mindig, ha elérkezik a főorvosi vizit ideje és megállnak ágyánál.

— Igen — ismerik el a kórház orvosai — neki különösképpen jót tesz Harkány! — És ugyanezt mondják Horváth Béla, Hómann Péter, Makács Béla és Deák Márton eseteiben is, akik Baranya különböző községeiből kerültek Harkányba. De kimondják azt is, hogy némely esetben — különösen a baleseti utókezelésen lévőknél — kevés az átlagos három hét amit a kórházban töltenek, mert ezeket az embereket teljes gyógyulásukig ott kellene tartani a gyógyfürdőben. Ma még sajnos, nincs erre mód, de a gyógyfürdő kórházának orvosai, akik sok éves tapasztalatból ismerik a harkányi víz gyógyító hatását, szeretnék mielőbb elérni, hogy legalább egy utókezeléses osztály nyíljék a baleseteket szenvedett dolgozók számára Harkányban.

Dr. Győr Sándor főorvos azt vallja, hogy a harkányi víznek kéntartalma a legértékesebb, de jócskán van benne fluor is, mely az idegvégződések fájdalomérzetét csökkenti és feloldja az izületek merevségét. Bár 220 beteget gyógyítanak állandóan a harkányi kórházban, az orvosok mégis azt állítják, hogy

sok víz kárbavész

melynek értéke a jelenlegi kihasználtságnak tíz-húszszorosát is indokolná, elsősorban természetesen gyógyítás szempontjából.

— Nehéz állást foglalni, mert sokféle vélemény alakult ki Harkány jövőjét illetően — mondják az orvosok, mégsem tudják elhallgatni azt a józan megállapítást, hogy Harkány jövője elsősorban gyógyítási tevékenységében van, s ebben különösképpen ha külföldi tapasztalatokat is figyelembe veszünk, igazat kell adni.

A kórház irodájában — messze a gyógylásukon örvendező munkások csendes szobáitól — érdekes beszélgetés alakul erről dr. Győr Sándorral, kollégájával Bencze doktorral, és betegekkel.

Kiderül, hogy táppénzes állományban lévő dolgozóknak 33 százalékát a balesetek teszik ki, akik megfelelő utókezelés híján hosszas ideig rokkantsági nyugdíjat kapnak, majd csökkent munkaképességgel kezdenek újra dolgozni, sok gondot okozva családjuknak és a társadalomnak. A harkányi víz, egy utókezeléses osztály segíthetne ezeken az embereken, sőt segíthetne a népi demokratikus országokban baleseti utókezelésre szorulókon is, ha anyagi áldozatokat hozva joobban kihasználnánk a gyógyforrás nyújtotta lehetőségeket.

— Szerintem — vallja dr. Győr Sándor — a KGST egészségügyi szekciójának fontos feladata lesz ebben a kérdésben megoldást keresni. — A KGST segítségével például tbc-s betegeket küldhetnénk a Magas Tátrába, a lengyelektől viszont gyógyfürdőbe utaltakat fogadhatnánk. El tudnám képzelni azt is, hogy az NDK-ból ahol igen fejlett fokon áll a művégtaggyártás, ugyancsak vendégül látnánk betegeket, s cserében művégtagokat kérnénk saját betegeink számára. Lengyelországban tudomásom szerint — 300 intézeti ágy áll olyan betegek rendelkezésére, akiket újból megtanítanak foglalkozásuk gyakorlására, — vagy új szakmát sajátíttatnak el velük, oda esetleg magyar betegeket is eljuttathatnánk.

Ez az elképzelés nem rossz, lehet, hogy magasabb szinten már foglalkoznak vele, mégis érdemes beszélni róla és érdemes lenne részletesen megismerni az orvosok elképzeléseit Harkány a megyei tanács jóvoltából sokat fejlődött az elmúlt esztendőkben, az orvosok és betegek mégis kissé türelmetlenek. Ebben a türelmetlenségben azonban van valami jó. Az, — ahogy a kórházban láttuk — hogy

magukénak érzik Harkányt

mint gyógyhelyet, s fejlődéséhez, híres gyógyfürdővé válásához maguk is szeretnének hozzájárulni.

— Pöstyénben, ahol kevésbé jó a víz — mondják — 5500 beteg gyógyul télen, nyáron, özönlenek fürdőjébe a külföldiek. Nálunk, Harkányban ez miért ne lehetne?

A kérdésre választ adni nehéz. De ha összefognának nagy vállalataink, egyes minisztériumok és együttesen keresnék a megoldást, már sokkal könnyebb lenne.

H. M.

Mi a teendő a földeken?

Beszélgetés szakemberrel

A mezőgazdaság legcsendesebb hónapja a január. Az őszi munka már régen véget ért, a tavasz még messze van. A hirtelen hóolvadás és a néhány nap alatt lecsett nagytömegű csapadék azonban egyszeriben újra a mezőkre terelte a figyelmet. A Misina tetőn 30, a pogányi repülőtéren 34,5, Baranya néhány pontján pedig még 40 milliméternél is több csapadékot mértek az év első napjaiban. S ha ehhez a múlt évről áthúzódó és megolvadt havat is hozzászámítjuk, akkor láthatjuk, hogy igen sok csapadékkal kellett megbírkózni a szántóföldeknek.

Vajon nem okozott-e már eddig is kárt és nem jelent-e további veszélyt a nagymennyiségű hólé és víz az őszi vetésekben? — tettük fel a kérdést Baracs József megyei főagronómusnak.

— A mostani időjárás a mélyebb fekvésű Alföldön komoly veszélyt jelenthet az őszi vetésekre. Nálunk Baranyában azonban ilyen veszélyről nincs szó. Persze minden járásban van mélyebb fekvésű, kedvezőtlen szerű tábla, ahol megáll a víz, különösen a szigetvári járás néhány pontján és Sellye—Kétújfalu környékén gyakori a vízmosás okozta kár. Ezeken a helyeken fokozottabb gondot kell ezekben a napokban fordítani a víz elvezetésére.

A most lehullott nagytömegű csapadékot a talaj semmiképpen sem tudta mind beszívni, ennek minjegy 30 százaléka elfolyt. Az említett kritikus helyeken és mindenütt, *ahol erre szükség van, szabad utat kell biztosítani a víz gyors elfolyásának, mert különben a víz alatt kipusztul a növényzet.* Ez a legtöbb helyen mindössze néhány kapavágásba kerül a termelőszövetkezetnek, annyiba, amennyivel a táblát összekötik az elszívó csartonával, árokkal. Azonban ezen a néhány kapavágáson múlhat egy-egy tábla búza termése.

Ezen a rendkívüli feladaton kívül van-e még más aktuális munka most a szántóföldeken?

— Feltétlen van. *Itt az ideje például a téli fejtrágyázásnak.* Amint a talaj megfagy és a gépek rámehetnek a földre, azonnal ki lehet szórni a nitrigén-műtrágyát az őszi búzavetésekre. Ezzel a munkával semmiképpen nem szabad megvárni a kitavaszodást, mert a tavaszi felengedés után rendszerint sokára lehet rámenni a földre, s akkor már megkésünk, nem érjük el célunkat a fejtrágyázással. Néhány előrelátó termelőszövetkezetben — így a mohácsi Uj Barázda, a belvárgyulai Közös út Tsz-ben, stb. — már a fagyos decemberi időszakban kiszórták a műtrágyát. Helyesen tették, mert jobb pár héttel előbb, mint pár nappal később.

— *A harmadik nagyon aktuális munka most az istállótrágya kihordása.* Ehhez a munkához is januárban áll rendelkezésre a legtöbb emberi, gépi és fogaterő. Az utóbbi időben óriási istállótrágya-készletek halmozódtak fel a megyében, s a kihordás üteme olyan lassú, hogy még évekig is eltarthat, míg a tsz-majorokat, háztáji udvarokat megtisztogatják. A most kihordott trágya már az ezévi termeséseket is jelentősen növelné. S a trágyahordás egész télen át munkát ad a tsz-tagoknak, kocsisoknak.

Mint a szakember válaszaiból is kiderült, láthatjuk tehát, hogy a szántóföldekhez még a tél derekán, januárban sem lehetünk hűtlenek, ha azt akarjuk, hogy aratáskor, betakarításkor ne csalatkozzunk reményeinkben.

H. M.

Újra jelölték

Csütörtökön este sűrű pelyhekben hullt a hó. Bogádon a jelölőgyűlésre siettek az emberek. Voltak olyanok, akik több kilométert gyalogoltak — Nagykozárról, Hirdről, hogy részt vehessenek ezen a gyűlésen.

Egy csoportban 8—10 ember beszélgetett. Valaki azt mondta: *„Megszerettük ezt az asszonyt"*. Egy másik hozzáfűzte: *„Jól jártunk vele. Szívesen meghallgatja az embert, s ha vannak problémáink, azokat el is intézi."*

Azután megkezdődött a jelölőgyűlés. *Zákonyi László*, a gyűlés elnöke beszélt a VIII. pártkongresszuson kijelölt feladatokról, valamint a község és az egész választókörlet gazdasági, kulturális és politikai fejlődéséről. Hangsúlyozta, hogy most nagy felelősség hárul mindenkire, amikor újra kell jelölni megyei tanácstagot. Elmondotta, hogy a Hazafias Népfront részéről olyan legyen a jelölt, aki nagyon szereti az embert és segít a termelőszövetkezet megszilárdításában. — Van ilyen jelöltjük: *Farkas Elemérné* a volt megyei tanácstag. Mindjárt hozzá is tette, hogy a Hazafias Népfront nevében javasolja újra jelölni megyei tanácstagnak.

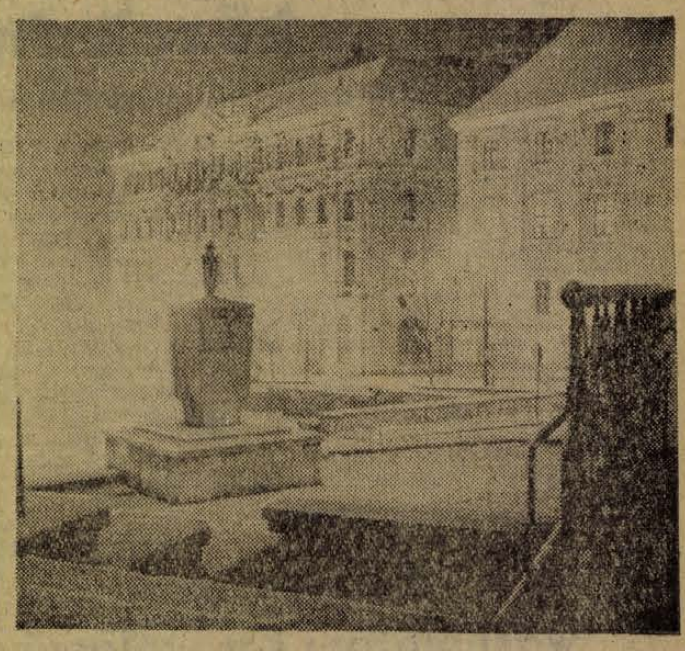
Ezt követően felejt hetetlen perceknek lehettünk szemtanúi. Az elnök bejelentette, hogy az ifjúság köszönteni kívánja a gyűlést. Az úttörők énekeltek, majd szavaltak. Ezután egy út törő kisleány köszöntötte Farkas Elemérnét. Az elmúlt négy esztendő jól végzett munka jeléül átnyújtott egy piros szegfűcsokrot.

Farkas Elemérné nagyon meghatódott. Körülnézett, végtelen boldogság sugárzott a szeméből. — Ugy érezte az ember, mindenkit akart látni, lassan múltak a pillanatok, és nagyon halkan csak annyit tudott elmondani, hogy köszönöm. Zúgott a taps, mintha azt zengte volna, hogy szívesen.

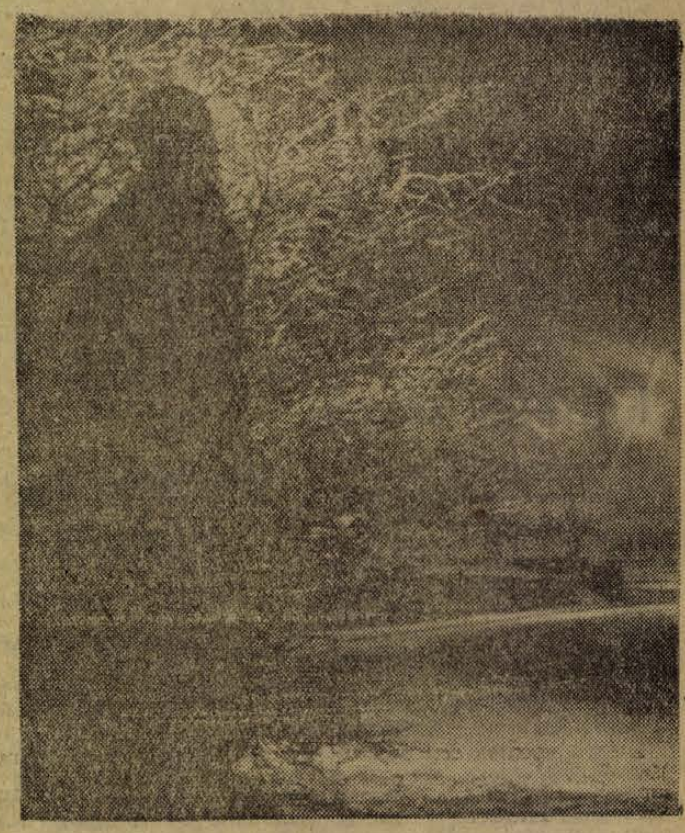
Ezután felszólalt *Szücs Istvánné* és azt mondta: azért javasolja Farkas Elemérnét megyei tanácstag jelöltnek, mert nagyon emberséges. — Évekkel ezelőtt, amikor a nőtanácsnál dolgozott, akkor a községi nőtanácsnak sok segítséget nyújtott és most az elmúlt négy esztendőben, mint megyei tanácstag is kiérdemelte az emberek bizalmát. *Berta József* felszólalásában azt mondta: azért javasolja Farkas Elemérnét megyei tanácstagjelöltnek, mert négy év alatt jól dolgozott. A gyűlés résztvevői ezután egyhangulag jelölték Farkas Elemérnét megyei tanácstag jelöltnek.

Gungl Ferenc

Havas pécsi este



A Széchenyi tér.



A Nővérek sziluettje.



Beszélgetők a Sétatéren.

Erb János felvételei.

6000 TV-szekrényt gyárt idén a Faipari KTSZ

A Pécsi Faipari KTSZ-ről elég keveset tudunk, pedig jelentős mennyiségű bútort készítenek évenként. A mintaboltjukban — a Kossuth Lajos és a Felső-Malom utca sarkán — rendszerint modern vonalú, szép bútorokat láthatunk. Érdeklődésünkre a ktsz műszaki vezetője elmondta, hogy ebben az esztendőben még több bútort gyártanak, mint tavaly. Az úgynevezett Békés hálószoba-garnitúrából 1600 darabot készítenek, s ezen felül 2.5 millió forint értékű bútorokat gyártanak. Kombináltszekrényeket, háromajtós szekrényeket, dohányzóasztalkákat, kárpitozott bútorokat, könyves szekrényeket és polcokat, ebédlőszekrényeket és ehhez hasonló bútorokat.

Érdekesség, hogy ebben az esztendőben igen nagy mennyiségű — 6000 darab — televíziós-szekrényt gyártanak a Pécsi Faipari KTSZ műhelyeiben. A tv-szekrények szépek, s elég nagyok lesznek A szekrény bárrekeszében világítótestet helyeznek el, az ajtói pedig metszett üvegek helyettesítik A ktsz-ben gyártott tv-szekrények a pécsi üzletekben is eladásra kerülnek 1210 forintos áron.

Az ENSZ-csapatok Kolwezihoz közelednek

Csombe visszatért Elisabethwille-be

Leopoldville (MTI).

Az ENSZ szóvivője Leopoldville-ben ma egyértelműen valótlannak nevezte azokat a híreket, amelyek a Katangában szolgáló etiópiai csapatok állítólagos atrocitásáról szónak, s amelyeket a katangai információs szolgálatok *„jól fizetett európai szakemberei"* terjesztenek.

Mint a szóvivő kijelentette, ezeket a hiresztéléseket az egyes rádióállomások és a nyugati sajtó nagy része átveszi anélkül, hogy valódiságukat ellenőriznék. A katangai propagandisták ezzel Európa és Amerika különböző országaiban részvétet akarnak kelteni a katangai bűnözőkkel szemben — mondotta a szóvivő.

Az ENSZ-nek a nyugati sajtó egy jelentős részét élesen élitélő nyilatkozatára azok a rémtörténetek adtak okot, amelyek az etiópiai katonák állítólagos önkényességeiről és kegyetlenkedéseiről a világsajto egy részét bejárták. Ezekkel szemben az ENSZ kongói parancsnoksága leszögezte, hogy tisztelet illeti ezeknek a csapatoknak a bátorságát, szolgálatkészségét és fegyelmét, amellyel mindenfajta provokációkkal szembenéznek.

*

Katangában az ENSZ-csapatok pénteken mintegy 112 kilométerre megközelítették Kolwezit. Az ENSZ szóvivője közölte, hogy egy indiai század Jadotville-től 72 kilométerre behatolt a Dikuwe folyó partján fekvő Kakandába és átkelőhelyet keres a folyón.

A Reuter egy másik jelentése szerint a kongói központi kormány tiltakozó jegyzéket adott át a leopoldville-i belga nagykövetnek az elisabethville-i belga konzul magatartása miatt. Emlékezetes, hogy a belga konzul néhány nappal ezelőtt saját gépkocsiján vitte Csombét az észak-rhodésiai határról a katangai fővárosba.

Elisabethville.

Csombe csütörtökön az esti órákban mokambói útjáról visszatért Elisabethville-be. Hírügynökségi jelentések szerint a pénteki napot elisabethville-i rezidenciáján töltötte. Ugy tudják, hogy rádión érintkezésbe lépett „kormányának" a városon kívül tartózkodó tagjaival.

London.

Egy Reuter-jelentés közli, hogy Kanza pénteken háromnegyed órás megbeszélést folytatott Lord Home angol külügyminiszterrel a kongói helyzetről és az angol—kongói kapcsolatokról. Egyuttal átadta a külügyminiszternek Adoula kongói miniszterelnök Macmillan-hez írt levelét.

Kuznyecov washingtoni tárgyalásai

Washington (MTI)

Mint már jelentettük, Kuznyecov szovjet külügyminiszterhelyettes csütörtökön találkozott *Rusk* amerikai külügyminiszterrel és háromórás megbeszélést tartott vele. A találkozó első részében a két politikus a főbb nemzetközi kérdéseket vitatta meg, ezután pedig Rusk villásreggelit adott Kuznyecov tiszteletére.

Csütörtökön délután a szovjet külügyminiszterhelyettes *William G. Fosterrel*, az amerikai leszerelési és fegyverzetellenőrzési hivatal vezetőjével tanácskozott.

Mindkét megbeszélésen jelen volt *Dobrinyin*, a Szovjetunió washingtoni nagykövete is.

A tanácskozások végeztével a szovjet külügyminiszterhelyettes elmondotta az újságíróknak, hogy *„érdekes és hasznos beszélgetést"* tartott Ruskkal, ezen megvitatták a szovjet—amerikai kapcsolatok kérdéseit és néhány fontos nemzetközi problémát.

Külföldi hírek

CELINOGRÁD

Pénteken végetért a szűzföldi fiatalok második találkozója. A találkozó résztvevői levelet küldtek Nyikita Hruscsovnak, s ebben vállalják, hogy 1963-ban legalább 800 millió pud szemesterményt és 300 000 tonna húst bocsátanak állami felvásárlásra.

MOSZKVA

Jurij Andropov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága titkára, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Szövetségi Tanácsa külügyi bizottságának tagja szovjet parlamenti küldöttség élén csütörtökön repülőgépen a Vietnami Demokratikus Köztársaságba utazott.

HAVANNA

A Trinidad közelében fekvő Casilda faluban (Las Villas tartomány) meggyilkolták Oliviero Marin Valdivia diákot, egy parasztcsalád gyermekét, a kubai forradalmi kormány ösztöndíjasát. Ellenforradalmár banditákból álló nagyobb csoport támadta meg azt a házat, amelyben Valdivia családjával együtt élt. Az egyenlőtlen fegyveres harcban a banditák először megsebesítették, majd megölték Olivierot.

PÁRIZS

Gaston Balewski, a tudományos kutatások minisztere a nemzetgyűlés költségvetési vitájában kijelentette: Franciaország 1965-ben 80 kilogramm súlyú műholdat készül felbocsátani. A műholdat a „Diamant" nevű francia rakétával lövik ki pályájára. A következő évben az Eldo, az űrrakéták kifejlesztésére alakult közös nyugat-európai szervezet egy tonna súlyú műhold kilövését tervezi. A nyugat-európai Cape Canaveral-t Perpignan közelében a tengerparton építik ki.

PÁRIZS

A L'Humanité jelentése szerint portugál Guineában Benanda vidékén nemrég elkeseredett harc folyt a hazafiak és a portugál gyarmatosítók között. Mindkét részről áldozatok voltak.

LONDON

Nagy-Britannia acéltermelése az elmúlt évben 20,5 millió tonnára csökkent. Az angol acéltanács adatai szerint az 1962. évi csökkenés — az 1961 évihez viszonyítva — 7 százalék, az 1960 évhez viszonyítva pedig 16 százalék.

WIESBADEN

A Német Szövetségi Köztársaság Statisztikai Hivatalának jelentése szerint a nyugatnémet részvényárfolyamok indexe 1962-ben 24 százalékkal esett.

Nagy események előestéjén

(Folytatás az 1. oldalról.)

kés, megegyezéses rendezésének szükségességét vallja, de persze ugyanilyen magatartást vár a másik féltől is, elvégre — hogy a régi magyar kifejezéssel éljünk — kettőn áll a vásár. Nem kétséges, hogy az NSZEP VI. kongresszusa nagy nyomatékkal foglalkozik majd a német kérdés ilyen, kompromisszumos megoldásának lehetőségeivel és várható, hogy a kongresszus szónoki emelvényén elhangzó beszédek közelebb hozzák majd a megoldáshoz ezt a roppant bonyolult és a nyugati fél által szándékosan mégjobban összekuszált problémát. Nagyjelentőségű kongresszus lesz ez az egész német nép jövendője szempontjából.

Berlinben és az NDK-ban egyébként nagy az öröm, hogy ismét szabad német földön üdvözölhetik Hruscsov elvtársat. Az SZKP küldöttségének programja még nem ismeretes, ezért most mindenütt abban reménykednek, hogy éppen hozzájuk fog ellátogatni Hruscsov elvtárs. Ezt minden üzem vagy mezőgazdasági termelőszövetkezet nagy kitüntetésnek tartaná.

Ball a NATO állandó tanácsában ismertette Kennedy javaslatait

Párizs (MTI)

George Ball, az Egyesült Államok külügyminiszterhelyettese pénteken a NATO párizsi állandó tanácsa előtt ismertette a nassaui megbeszéléseken létrejött angol—amerikai megállapodást és Washingtonnak egy többoldalú NATO-atomerő felállítására tett javaslatát.

Ball előterjesztése szerint *a közös NATO-atomerő felállítása rövidesen megkezdődne.* Az első szakasz lényegében atombombákkal ellátott bombavetőkből állana, ezt követően pedig sor kerülne a Polaris-rakétákkal felszerelt NATO-tengeralattjáró flotta felállítására, közös legénységgel és egységes parancsnokság alatt. Az amerikai javaslat nem tisztázza az egyik legfontosabb kérdést, milyen formában döntenek az atlanti atomerő esetleges felhasználásáról. Nem kétséges azonban, hogy erre csak az Egyesült Államok hozzájárulásával kerülhet sor. A közös atomerő az európai NATO-parancsnokság, tehát az amerikai Lemnitzer tábornok irányítása alá tartozna.

Ball csütörtökön este megbeszélést folytatott *Couve de Murville* francia külügyminiszterrel, párizsi megfigyelői körökben úgy tudják, azok az amerikai lapjelentések, miszerint az Egyesült Államok javaslatot tenne Franciaországnak bizonyos atomtitkok közlésére, nem felelnek meg a valóságnak. Ball Couve de Murville-lel folytatott beszélgetése során a NATO állandó tanácsában előterjesztett javaslat ismertetésére szorítkozott.

A francia külügyminitszer egyébként pénteken ebéden látta vendégül *Heath* lordpecsétőrt, aki az esti órákban Ball-lal találkozik. Mindkét beszélgetés főtárgya Angliának a Közös Piachoz való csatlakozása, amelyről hétfőn újabb tárgyalás kezdődik Brüsszelben.

Az egészségügy egyre inkább az egész társadalom ügyévé válik

A Magyar Vörösgkereszt Baranya megyei vezetősége tegnap megtárgyalta a múlt évben végzett munkát és meghatározta az 1963. évi feladatokat. A vezetőségi ülésen jelen volt és részt vett a vitában: *Rostás István* elvtárs, a szervezet országos főtitkára is.

Az előterjesztés és a vita nagy felelősséggel, lelkes segíteni akarással tárgyalta a végzett munkát. Megállapították, hogy a megye területén az egészségügy egyre szélesebb méreteket öltő társadalmi üggyé válik.

Az egyik legelevenebben vitatott munkaterület a térítésmentes véradás volt. Az elmúlt év munkájának legjelentősebb eredménye, hogy több mint 3300 fő adott térítésmentesen mintegy 1000 liter vért. A klinikák és a kórházak igénye azonban ennél sokkal több.

A vér életet jelent

Az elért eredmény jelentős és kifejeződése az emberek egymás iránti felelősségérzetének, a segíteni akarásnak. Nem hisszük azonban, hogy megyénk lélekszámának csupán egy százalékban van meg ez a nemes emberi érzés. A vöröskereszt járási és városi szerveinek és az egészségügyi szakszolgálatnak sokkal hatékonyabb munkát kell végezniök a térítésmentes véradás jelentőségének tudatosítása, a véradás szervezése terén ahhoz, hogy ez évben legalább 1000—1500 fővel növelni tudják a véradók számát. A célkitűzés reális, amit mutat többek között az ÉM Baranya megyei Építőipari Vállalat példája, ahol rövid néhány hetes szervezéssel el tudták érni, hogy 300 dolgozó adott térítésmentesen vért.

A mohácsi járási szervezetnél a helytelen, rossz szemlélet következtében 440 fős lemaradás van a tervezetthez mérten. Reméljük, ez évben a vöröskereszt szervezetek a szervezésben, az illetékes állomások pedig a vér levételében hatékonyabb munkát fognak végezni. Ehhez a kiszállásos helyszíni vérvétel feltételeinek jobb biztosítása is szükséges.

Örvendetes a fejlődés a tisztasági mozgalmak terén. A tisztább, tehát egészségesebb, kulturáltabb udvarok és üzletek számának növekedése szemlélteti e fejlődést. Az elért eredmény a társadalmi és tanácsi szervek együttműködésének köszönhető. Meg kell jegyezni, hogy a tisztasági mozgalom további fejlődését fékezi az, hogy még sok helyen a tsz-ek és állami gazdaságok vezetői, az ott dolgozó társadalmi szervek keveset tesznek a tisztább, az egészségesebb környezet kialakításáért. Pedig joggal elvárhatnánk, hogy jó példát mutassanak.

Pécsett, Komlón és Mohácson az állami köztisztasági intézkedéseknek van némi eredménye. A fejlődés ellenére a városokban sok még az eldobált hulladék, sok a szemét. A szemetes utca és tér sajnos a fertőzések táptalaját jelenti, s emellett elcsúfítják szép városainkat.

Szó volt a vitában a TBC és az alkoholellenes társadalmi bizottságokról is. Megállapították, hogy szervezésük helyes és indokolt volt, munkájuknak van kezdeti eredménye. Kevesebb polémizálást és több konkrét munkát várnak e bizottságoktól.

A vitában végigvonult a kifejlődőben lévő új szocialista faluért érzett felelősség. Az elmúlt évben a tsz-ek egészségügyi felelőseinek kiválasztása, munkába állítása lényegében megtörtént. December hónapban 150 egészségügyi felelős a Megyei Tanács VB mezőgazdasági osztályának segítségével, 3 napos tanfolyamon vett részt. Az egészségügyi felelősök most már tudják feladataikat. A továbbiakban nagy szükség volna arra, hogy a körzeti orvosok és az összes függetlenített egészségügyi dolgozók nap mint nap segítse munkájukban ezeket a lelkes társadalmi munkásokat. A tsz-ek vezetősége pedig ne akadékoskodó, hanem segítő társat lásson bennük.

Sok szó esett még a szociálpolitikai tevékenységről és a megyei-járási-városi elnökségek javuló munkájáról is. További feladatként jelölték meg az aktivisták hálózatának szélesítését.

Teljes egyetértés volt abban, hogy el kell érni ebben az évben

a szakvezetéssel közösen

hogy a főfoglalkozású egészségügyi dolgozók többsége ne csak kötelességből, hanem belülről fakadó felelősségérzettel, lelkesedéssel segítse az egészségért folyó társadalmi mozgalmat. Minél több embert kell megnyerni — mindenekelőtt a vezető beosztású dolgozókat — hogy az egészség megóvásáért, a betegségek megelőzéséért mind többen tevékenykedjenek.

További feladata megértetni minden gazdasági vezetővel, hogy a növekvő életszínvonal az egészséges embernek jelent teljes boldogságot, ezért nemcsak a tervek teljesítése, hanem az egészség megóvása is feladata a vezetőnek. Ehhez vegye igénybe és támogassa a társadalmi aktivisták munkáját.

A helyzet és a feladatok józan értékelése jó alapja annak, hogy ez az év a vöröskeresztes munka további fellendülését, tartalmának javulását, s eredményeként kevesebb fertőzést, balesetet hozzon.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, nagyapa, testvér

Heim András

postaforgalmi igazgató hivatalvezető január 9-én 59 éves korában elhunyt. Temetése január 14-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

Stenczer Ernő

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmukat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk felejthetetlen édesanyánk,

özv. Brauer Gáborné

temetésén megjelentek, és fájdalmunkat bármely módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Porcelángyár és a Bőrgyár dolgozóinak.

A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

(Nenczl) Fülöp Anna

január 10-én 58 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 13-án, vasárnap 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

Nenczlné

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

Oláh Gyula

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a párt, a Hazafias Népfront, a III. ker tanács és Bakonya II-es üzem vezetőségének, valamint a lakóknak.

A gyászoló család.

A Pécsi Fémipari Vállalat

esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő

szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.



Ágyneművászon 24.80—29.80 Ft
Lepedő (méter) 50.90—62.— Ft
Pannónia 37.— Ft
Színes ágynemű 25.50 Ft
Kész dunna
Pannónia 4 sz. 260.— Ft
Vászon és lax dunna 215.— Ft
Kész lepedő 95.——103.— Ft
stb.
Nagy választékban a
PÉCSI RUHÁZATI BOLT
szaküzleteiben.

vászon- és kész ágynemű a régi helyett!

A pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum

(Pécs, Alkotmány u. 77. Tel.: 23-18) az 1963—64 oktatási év nappali tagozatára beiratkozni szándékozók részére kellő számú jelentkezés esetén felvételi vizsgára

előkészítő tanfolyamot rendez

A tanfolyam önköltséges, részvételi díj személyenként 450 forint. — A tanfolyam 1963. január 20-tól június 25-ig tart. — Jelentkezés írásban a fenti címen. Határidő: január 18. — A felsőfokú technikum esti és levelező tagozatot az 1963—64 oktatási évben nem indít.

Amit a jelenlegi lakáshelyzetben is megtehetünk IV.

Ha az emberek megegyeznének!

Gyakran előfordul, hogy kettő, esetleg több család lakik egy lakásban. Olyan lakásban, amelynek ugyan több szobája van, de az előszobát, konyhát vagy a többi mellékhelyiséget közösen használják. Ilyen a társbérlet.

Amint dr. Békei Lászlótól, a pécsi járásbíróság munkatársától hallom, a válások újratermelik a társbérletet. Abban az esetben ugyanis, ha a lakás elfelezhető, s a körülmények is emellett szólnak, a bíróság megosztja a lakást. Jobbik esetben falat húznak a két ember közé, ám ha ez műszaki szempontból nem oldható meg, a régi házastársak társbérletben élnek egymással.

Egy tragikomikus eset

A válásos lakásmegosztás tipikus esetének nevezhetnénk Z. F. és felesége ügyét. Tizenegy évi házasság után elváltak egymástól. A vagyoni viták után hajbakaptak a kétszoba összkomfortos lakáson is. Szerencséjük volt, mert az egyik szobabejárat elfalazásával, és egy új bejárat nyitásával elválaszthatták a két embert egymástól. A szerencse mégsem volt teljes, mert a fürdőszobát és a többi mellékhelyiséget közösen használják, a társbérlet tehát a falazgatások ellenére is megmaradt.

Z. F.-ék eseténél sokkal komplikáltabbakat is produkál az élet, olykor egyenesen tragikomikussá válnak az ügyek, mint például L. M. és felesége válópere után is.

L. M. és felesége egy 4 szoba, 2 konyha összkomfortos lakásban éltek, társbérletben A. V. ősbérlővel. Kettő szobát L. M.-ék, két szobát pedig A. V.-ék használtak, a WC-vel egybeépített fürdőszobát mind két család az ősbérlő konyháján át közelítette meg. L. M.-éknek külön konyhájuk volt, amely az előszobából nyílott.

Mivel a válópernél L. M. is, meg a felesége is ragaszkodott a lakáshoz, a bíróság megosztotta közöttük a helyiségeket. Egyik szobát a férfi, a másikat pedig az asszony kapta. Régebbi konyhájukat közösen használták, s közös lett az A. V.-ék által is használt fürdőszoba—WC is. L. M. felesége nem sokkal később életközösségbe lépett egy másik férfival, ilymódon teljessé vált a hármas társbérlet.

Az egészből L. M. húzta a legrövidebbet. L. M. szobáját ugyanis csak a közös fürdőszoba—WC-n át lehet megközelíteni. Ezt a fürdőszobát pedig igen sokan használták. Használta az ősbérlő negyedmagával, használta L. M. volt felesége harmadmagával. (Az asszonynál maradt ugyanis a házasságból származó gyermek is.) Elképzelhetjük hát L. M. helyzetét, akinek a szobáját csak egy ajtó választotta el a fürdőszobától.

L. M. a bírósághoz fordult, de a bíróság nem tudott a volt feleségének lakást adni. Ilymódon a régi helyzet némi szabályozásoktól eltekintve fennmaradt. Most már — másfél évvel a válás után! — A. V., az ősbérlő tett beadványt a bírósághoz. Amint írja, kibirhatatlanná vált az élete, mert a volt házastársak állandóan veszekszenek, s a feleségének már teljesen felőrlődtek az idegei.

Veszekedés semmiségért

Sajnos, ott sem sokkal jobb a helyzet, ahol nem volt házastársak, hanem idegenek laknak társbérletben egymással. Ott is rengeteg a veszekedés. Nem véletlen tehát, hogy a társbérletnek olyan gazdag irodalma van Magyarországon, s a téma annyit szerepel a vicclapok hasábjain.

B. F. és T. I. társbérlők például azon vesztek össze, hogy ki és mikor használhatja a fürdőszobát, továbbá azon, hogy a hallon, vagy nem hallon keresztül szellőztessék-e a szobát. Egy másik lakásban azon kaptak hajba a társbérlők, hogy ki mennyi bútort rakhat az előszobába, s miként helyezheti azt el? A harmadik lakásban, ahol egy fiatal és egy idősebb házaspár élt egymás közvetlen szomszédságában, a tűzhely miatt tört ki a háborúskodás. A konyhát egy függönnyel már elfelezték egymás között, a tűzhelyen viszont — ki főzhet és mikor főzhet — nem tudtak megosztozni. Lehordták egymást mindennek, utána elmentek a bírósághoz, hogy tegyen közöttük igazságot.

Általában ilyen ügyek miatt keresik fel az összeférhetetlen társbérlők a bíróságot. A perköltségek sajnos nagyon kicsinyek, nem tesznek ki többet, mint a lakás évi bérének 5 százalékát! Ez 50 forintos lakbér esetében is csak — 600 forintnak az 5 százaléka — 30 forint! Ezért a 30 forintért tárgyal és hallgat ki tanúkat a bíróság, ezért a 30 forintért kell kikérni a népi ülnököket a termelésből!

Mivel a költségek nagyon csekélyek, vannak akik sportot űznek a pereskedésből. Számukra a társbérlő beperlése az unaloműzés egyik eszköze, s mégha vesztenek is, akkor is büszkék arra, hogy a törvény elé citálhatták, s zaklathatták embertársukat.

Bizony, nem ártana, ha a költségeket magasabbra emelnék!

Ami többet érne a pereskedésnél

A bíróság ítélete egyébként sem teremthet tökéletes rendet az ilyen ügyekben. A bírósági ítéletnek ugyanis a természeténél fogva hatósági kényszer jellege van. Joggal kérdezhetjük: mi ér többet? A kényszer vagy a megegyezés?

Amolyan szónoki kérdés ez, amely önmagában hordja a válaszát. Nyilvánvaló, hogy többet ér, ha a társbérlők kompromisszumos megállapodást kötnek egymással. Többet ér, hiszen a társbérlők jobban ismerik a lakást és egymást, mint a bíróság, másrészt az ilyen megállapodás mögött több-kevesebb meggyőződést is lehet találni. A bíróság ítélete után kevésbé kereshetjük annak nyomát. Ott a felső fórum kényszerítő ereje dönt.

Amint dr. Békei László bírótól hallom, a múlt évben megjelent egy kormányrendelet, amely lehetővé teszi a társbérletek megszüntetését. Azoknál a lakásoknál, ahol a megosztás műszakilag keresztülvihetőnek látszik, a társbérlők az illetékes tanács építési osztályán kérhetik a megosztást. Amint a rendelet kimondja, még abban az esetben is meg lehet osztani a lakást, ha valamelyik félnek nem jut konyha. Gondoljuk, a rendelet végrehajtásával sok áldatlan háborúskodásnak az elejét lehet venni.

Magyar László

Pécsi garázsgondok

Pécsett és Baranyában évről évre szaporodnak a személygépkocsik, s ez örvendetes jelenség. A személygépkocsik rohamos gyarapodása azonban különösen Pécsett nagy gondokkal jár a vállalatoknál, de az autótulajdonosoknál is.

Pécsett igen sok személygépkocsi a „csillag" garázsban éjszakázik, csőben, hóban, hidegben, melegben. S ez a körülmény a gépkocsik élettartamát kedvezőtlenül befolyásolja. Az őszi-téli csapadék sem használ nyílván a szabadban parkírozó gépkocsiknak, de a nyári nagy hőmérsékletingadozás is káros következményekkel jár.

— Mit tett a városi tanács ipari osztálya és mit tettek az illetékesek annak érdekében, hogy könnyítsék a vállalatok és egyéni autótulajdonosok garázs gondjait?

A pécsi Városi Tanács ipari osztályán már régebb idő óta foglalkoznak ezzel a problémával és több lehetőséget kidolgoztak a garázs gondok megoldására. Az eredeti tervek szerint Pécsett, a Szigeti út 134 szám alatt kívántak létrehozni egy olyan garázst, amely a legmodernebb eszközökkel, berendezésekkel van ellátva. A garázst felszerelték volna szerviz részleggel és üzemanyag töltő berendezéssel. A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium azonban 1960-ban olyan rendeletet hozott, mely szerint a tárca vállalatai hozhatnak csak létre ilyen garázsokat.

Egy későbbi tervükben pedig azt dolgozták ki, hogy Pécsett, a Felsőmalom utcában mintegy hatmillió forintos beruházással létrehoznak egy autójavító szerviz telepet. Az illetékes minisztérium is helyesnek látta ezt az elgondolást. Így lehetővé vált volna hogy a jelenlegi Bajcsy-Zsilinszky út 12 szám alatti üzemet, amely az ország legnagyobb tanácsi autójavító üzeme — új telephelyre költöztessék. Helyére viszont mintegy 100—150 férőhelyes garázst lehetett volna létrehozni. Ennek a garázsnak az lett volna elsősorban a hivatása, hogy a Nádor és a Pannónia szálló előtt parkírozó kocsiknak helyet biztosítson. Emellett természetesen, vállalati kocsiknak is biztosítottak volna itt garázst. Az Országos Tervhivatalnál azonban az idei esztendőre betervezett százezer forintnyi tervezési költségeket törölte, — de mégis bíznak abban, hogy a problémát sikerül megoldani.

A Pécsett lévő személygépkocsiknak csak a fele parkírozik garázsban éjszaka. A gépkocsik másik fele utcán, kapuk mögött, udvarokban, — jobbik esetben kapuk alatt.

Az utóbbi esztendőben sorra alakultak a garázsépítő szövetkezetek. Ez a forma valóban alkalmas arra, hogy a személyi tulajdonban lévő személygépkocsikat védett helyre mentsék. Pécsett a kerületi tanácsok szervezésében jött létre a Timár utcai garázs, amely mintegy 20 gépkocsit, Meszesen pedig 3—4 garázs egybeépülésével mintegy 30 gépkocsit tudnak elhelyezni. Az őszszel a Pécsi Hőerőmű autótulajdonos dolgozói részére a Diósi úton létesítettek 12 gépkocsi garázst. A Jókai utcai garázsszövetkezet mintegy 20 garázst épít, amelynek egy jelentős része már el is készült. A városi tanács építési osztálya most adja ki az építési engedélyeket az Uj-Mecsekalján épülő 12 garázshoz. Szó volt arról is, hogy az Uj-Mecsekalján épülő emeletes házak alagsorában is létesítenek autógarázsokat. Ennek azonban több hátránya is van. — Amig például egyférőhelyes garázst létrehozhatnak 7—10 ezer forintból, addig az alagsori csak mintegy 30 ezer forintból valósítható meg. Igaz ugyan, hogy az alagsori garázsok fagymentesek. A fagy azonban nem tesz különösebb kárt a kocsikban, legfeljebb az akkumulátort kell kivenni éjszakára. A városkép javítása érdekében is célszerű modern, vízszintes vonalban elhelyezett garázsokat építeni, ezek jól illenek különösen az emeletes városrészekbe.

Nagyon ízléstelenek és rontják a városképet a házak, háztömbök végébe „ragasztott" garázsok. A városi tanács ezek megszüntetéséért, illetve ezek további építésének a megakadályozásáért küzd.

A „maszek" garázsbérlet jelenleg kétszáz forint körül mozog. Érdemes tehát garázst építeni, mert az autótulajdonosoknak aránylag rövid időn belül megtérül a hozzájárulási összeg.

Hamar

„Állítsátok meg Sonja Hennie-t...!"

— Láttad szerdán a TV-ben az „Állítsátok meg Arturó Uit?"

Igen. Ragyogó volt. Izzás, feszültség, gondolat. Megrázta az embert.

— És utána, csütörtökön az amerikai filmet?

— Azt is. Borzalmas volt. Néha arra gondolok, hogy azért mutatnak be ilyen filmet, hogy bebizonyítsák, hogy Nyugaton is vannak „saláták".

— Nekem meg a Ludas rajza jutott eszembe. A TV-filmet vásárol, ez volt a címe. Egy „bevásárló" áll az utcasarkon, és a kukaedény filmtekercsei között válogat

— A kedves, öreg Sonja Hennie. Gyermekkoromban volt világbajnok. Bizony elment felette az idő... különben is torkig vagyok már a jószívű, a szegényeket felkaroló grófokkal, hercegekkel, az egész Courts-Mahler-i ragadós, hazug idillekkel.

— Pszt!... Mindenki így van vele. Operettben még elmegy, mert ott legalább a zene... Akivel csak beszéltem...

— Hát akkor miért veszik meg ezeket a filmeket? Miért mutatják be?

Te, lehet, hogy még nekünk fizetnek, amiért elhozzuk?!

— Látod, erre nem is gondoltam.

*

Felkelek a fotelből és legszívesebben leordítanám az erkélyről: „Állítsátok meg végre Sonja Hennie-t!"

De elhallik Pestre egyetlen kiáltás?

(SZÜTS)

Telszós szerint meg lehet bénítani az egész testet

Egy fiatal orvostudomány: az anasthesiológia

Az anasthesiologia magyarul az érzéstelenítés tudománya együtt született a modern sebészettel, s valamivel több, mint száz esztendős múltra tekint vissza. A nagyszerű magyar orvosi iskola ezen a téren is az elsők között volt: 1846 őszén—telén végezték a világon az első altatásos műtéteket, és Balassa János, a nagy magyar sebész már 1847-ben éterrel narkotizált. Később a magyar orvosi iskola kidolgozta a helyi érzéstelenítést. Ezt a módszert — kétségtelen eredményei mellett — a külön legesen nehéz, de manapság egyre inkább megszokottá váló műtéteknél, amilyenek a szív- és érműtétek, az idegsebészeti, a mellkasi műtétek, stb., nem alkalmazzák.

A legutóbbi évtizedekben a világ vezető országaiban hallatlanul fejlődött az érzéstelenítés tudománya, amely ma már önálló orvosi szakmának számít. Egyik legkiválóbb képviselője, *Amerikában élő hazánkfia, dr. Földes Ferenc, nagy érdemeket szerzett az izomellazító szerek kutatásában és a kombinált narkózis kidolgozásában.*

Régen, amikor az érzéstelenítés fontosságát még nem ismerték fel, az altatást többnyire a legfiatalabb orvosra bízták. Az érzéstelenítő orvos feladata mindössze az volt, hogy a műtét idejére elaltassa a beteget, s ezzel elősegítse a sebész zavartalan munkáját, és a műtét alatti fájdalmak elkerülését. A mai anasthesiológus a műtéti előkészítésben, a műtét alatt és az azt követő, úgynevezett postoperatív szakban egyaránt fontos feladatot tölt be. Megfelelő fájdalomcsillapító- és altatószerekkel gondoskodik arról, hogy a beteg fájdalommentesen, nyugodtan, félig alvó állapotban kerüljön a műtőbe. A műtét alatt az altatáson kívül ellenőrzi a beteg életműködéseit és közreműködik a műtéti sokk elhárításában.

Az operáció után helyreállítja a szervezet egyensúlyát.

Súlyosabb műtéteket ma már kombinált narkózissal végeznek. A beteg keringési és légzőszerveit az orvosi kívánalmaknak megfelelően működtetik, sőt gyakran ki is kapcsolják, például szív- és tüdőműtéteknél. Ezt az izomellazító szerek használata teszi lehetővé, amelyekkel tetszés szerint meg lehet bénítani az egész test izomzatát, vagy azokat az izmokat, amelyeknek a működése a sebész munkáját zavarná. Főleg a Kuráre típusú izomellazítókat használják, amelyeknek hatása hasonlít az indiánok híres nyílmérgére, a kuráréra. Az anasthesiológus kezében az izomellazító szerek veszélytelenek, mert pontosan tudja őket adagolni és hatásukat ellenőrizni.

Az izomellazítók forradalmi változást hoztak az érzéstelenítés technikájában, és rendkívül elősegítik a sebész munkáját. Másik nagy előnyük, hogy alkalmazásuk esetén elegendő az altatógázok csupán felületes alvást biztosító adagolása. A modern altatószerek — mint a nitrogénoxydul, a fluothan — jóformán minden kellemetlen mellékhatás nélkül alkalmazhatók, és ha az orvos az adagolást abbahagyja, hatásuk néhány perc múlva megszünik. Az altatáshoz szükséges legtöbb készítményt ma már a magyar gyógyszeripar világszínvonalon gyártja, az izomellazítókat viszont még külföldről importáljuk.

Megtörténtek már az intézkedések arra is, hogy a magyar egészségügyi intézetek széles körben alkalmazhassák ezt a korszerű anasthesiológiát.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói részére ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak 1963. január 12-én (szombaton) du. 14 órától január 14-én (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére: **Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 és du. 15—16 óráig. (Szombat délután is.)**

II. kerület részére: **A Városi Rendelőintézetben (ügyeletes orvosi szoba). Tel.: 30-00. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 és du. 16—17 óráig. (Szombat du. is.)**

III. kerület részére: **A Petőfi u. körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 és du. 14—15 óráig. (Szombat du. is.)**

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 03-ason (posta) kell bejelenteni.

Komlói Vízmű víz- vagy mélyépítő

mérnököt felvesz

lakás később lehetséges. — Jelentkezés írásban vagy személyesen Komló, Kossuth L. utca 19 sz.

AZ ALKOHOLELLENES BIZOTTSAG ÜLÉSE



— Korszakalkotó ötletem van! Tegyünk a szeszes italokba klórt, és máris nem issza senki!

Délszláv nyelvű könyvekkel látnak el 17 baranyai községet

A jugoszláv könyvkereskedelmi szervek jelentős értékű devizáért vásároltak a közelmúltban magyarnyelvű könyvet, hogy a bácskai és Temesközi magyarság igényét kielégítsék. Most a SZÖVOSZ is indít egy akciót, s ennek keretében a dél-magyarországi szerb és horvát szórvány-lakosságot látják el az anyanyelvükön írott könyvekkel. Mintegy fél évvel ezelőtt kezdték el az igények felmérését. Tegnap reggel Pécsre érkezett Halasi István, a SZÖVOSZ instruktora. Merész Emillel, a Baranya megyei szövetkezeti könyvkereskedelem irányítójával vizsgálják meg közelebbről, hogy milyen a kereslet. Előreláthatólag tizenhét baranyai délszláv község rendszeres ellátását biztosítják szerb—horvát nyelvű könyvvel. Az első könyvajánlatok között sok klasszikus jugoszláv író műve szerepel, mint Jakov Ignyatovics: Örökifjú férj, Josip Kazaracs: Holt tőkék, Miroszlav Krleza: Három honvéd, Prepiska: Jaksics levelei. De megvásárolhatják majd a Nóbeldíjas Ivó Andrics művét, a Panorámát. Kapható lesz ezen kívül horvát nyelven az Ezeregyéjszaka mesei és Hamingway Fiesta-ja.

Fiatal építésztechnikusokat

felvesz a **Pécsi Közúti Üzemi Vállalat.**

Illetmény megegyezés szerint. Utiköltséget felvétel esetén térítünk. Jelentkezés: Közuti Üzemi Vállalat Pécs, Lenin tér 5 sz. — Munkaügyi osztály.

Rendelhet virágot

ismerősének, rokonának az

egész ország területére

a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virág" üzletben" lehet megtenni.

A Pécsi Állami Gazdaságban

kukoricatörésben

részt vett dolgozók, akik termény keresetüket még nem vették át, Üszög pusztán jelentkezzenek elegendő zsákkal az alábbi időpontokban:

I. kerületiek január 14-én 8—16 óráig
II. kerületiek január 15-én 8—16 óráig
III. kerületiek január 16-án 8—16 óráig
pótnap január 17-én 8—16 óráig

akik ez idő alatt keresetüket nem veszik át a gazdaság pénzben megváltja azt. A pénz. január 25—30-ig naponta 10—12 óra között a pénztárban (Megyeri út 74.) felvehető.

Bemutatjuk:

A P. Dózsa új edzőjét

Pesterzsébeten 30 évvel ezelőtt az EVTK kölyökcsapatában kezdte el labdarúgó sportpályafutását. Tizenöt éves volt, amikor bekerült az első csapatba. A tehetséges fiatal labdarúgóra hamar felfigyeltek a szakvezetők. Tizenhat éves korában már amatőr válogatott lett. Három éven keresztül pontosan 38-szor szerepelt hátvéd poszton a legjobbak között.

1940-ben lett Balogh II. Sándor az Ujpest profijátékosa. A lila színekben 1953-ig volt aktív labdarúgó. Ez alatt sem „maradt hűtlen" a válogatott mezhez. Tizenhárom esztendőből 7 éven keresztül volt csapatkapitánya a magyar válogatottnak, amelyben ez alatt 25-ször játszott nemzetközi találkozón.

Mielőtt elindultak volna egy kis „tüdőtágító és izomerősítő mezeizésre" a Pécsi Dózsa labdarúgói, edzői tevékenysége felől érdeklődtünk.

Balogh Sándor elmondotta, hogy edzői képesítését még játékos korában szerezte meg, majd a Testnevelési Főiskola tanfolyamán szakoktatói képesítést szerzett. Aktív edzői tevékenysége 1953-ban Tatabányán kezdődött, majd 1955-től az Ujpesti Dózsánál másod, később pedig főedzőként működött.

— 1959-ben kerültem Miskolcra, a Vasutas SC csapatához. Az NB I-ben az MVSC-vel a legjobb eredményt — amely emlékezetes számomra — talán a Honvéd ellen értük el, amikor csapatunk 1:0-ra győzte le a fővárosi együttest. Másfél év után kerültem ismét Budapestre, ahol hivatali elfoglaltságom miatt csak egy kisebb csapatot (a Magyar Pamutot) irányítottam.

Az elmúlt napokban a Dózsa NB I-es labdarúgóinak lett edzője Balogh Sándor. Az első edzések tapasztalatairól és jövőbeni terveiről ezeket mondotta:

— Az első edzések azt mutatják, hogy minden játékos akarással és lelkesedéssel végzi munkáját. Ezt kértem a fiúktól és teljesítik is, mert tudják, hogy csak azoknak a játékosoknak lesz helye a csapatban, akik a legjobbak. Nincs és nem is lesz előítélet az idősebb vagy fiatalabb játékosokkal. Megvan a lehetőség és a megfelelő játékosállomány, hogy előkelőbb helyezést tudjon magának biztosítani a csapat. Gondot fordítunk az utánpótlás nevelésére is, amelyet Molnár László, a csapat volt másodedzője irányít. Egyelőre folytatjuk a napi két edzést. Már az alapozásnál sokat foglalkozunk a játékosok egyéni technikai képzettségének fejlesztésével, szeretnénk elérni azt, hogy a csatársor eredményesebb és gólratörőbb játékot produkáljon a tavaszi szezonban.

A szurkolók érdeklődve várják, hogy az új edző bemutassa az „új" csapatot. Január 23-án lesz az együttes első nyilvános kétkapus edzése, majd január 27-én idegen ellenféllel játszanak.

Évadnyitás a P-szabolcsi Bányásznál

A Pécsszabolcsi Bányász SK labdarúgó-szakosztálya szombaton, január 12-én délután 5 órakor tartja évadnyitó szakosztály-értekezletét a Puskin Kultúrotthonban. A szakosztály vezetői előbb értékelik az elmúlt féi évi munka eredményeit, majd ismertetik a szakosztály felkészülési tervét a tavaszi idényre. A vezetőség nemcsak a játékosok mejelenésére számit, hanem a szurkolókat is szeretettel várja.

Mai sportműsor

KÉZILABDA: A Pécsi Esti Napló Kupa-mérkőzései, PVSK tornacsarnok: Széchenyi II.—Szabolcs II., férfi 15, Meteor III.—Porcelángyár, női 15.35, Széchenyi—Gépipari, férfi 16, Bányász II.—Szabolcs II., női 16.35, Szabolcs—Tanárképző, női 17, Tanárképző—Dózsa, férfi 17.25, Meteor—PEAC, női 18, PEAC—Komló, férfi 18.35, Urán SC II.—Tanárképző II., férfi 19, PEAC II.—Komló II., férfi 19.35, Kesztyűgyár—506. ITSK, férfi 20.10.

ASZTALITENISZ: A városi egyéni bajnokságok versenyei, egyetemi tornacsarnok 15.

A negyedik kupa-győzelem után — az ötödik előtt

Szombaton ismét megkezdődnek az „Esti Pécsi Napló" kézilabda teremkupa mérkőzéssorozatai, amely eldönti minden osztályban, hogy melyik csapatnak sikerült legjobban a többhetes felkészülés, melyik együttesek nézhetnek legnagyobb bizakodással a tavaszi szezon rajtja elé.

A közvélemény már eldöntötte, hogy a női első osztályban is nagy harc folyik a kupagyőztes csapat cím eldöntéséért, de azért az első hely kérdése már majdnem biztos. Száz közül talán százan most is a kezdés előtt a Pécsi Bányász NB I-es női csapatára szavaznak. Természetesen nem ok nélkül. Az együttes jó erőt képvisel az NB I-ben, összeszokott, jó erőnlétű gárda, a játékosok egyéni képessége is kiemelkedik a teremkupa mezőnyéből, akik már folyamatosan négy éve, a kupa birtokosai.

Tehát az ötödik győzelemre készülődek. Az alapozás előkészítését — könnyebb mozgásokkal — már november 28-án megkezdték, az erős munkára pedig december közepétől tértek át. Négy alkalommal gyűltek össze hetenként, amikor a meszesi általános iskola tornatermében, Pécsújhegyen és a szabadban készültek. A rendelkezésükre álló kisméretű terem miatt játéklehetőségük nem adódott, de Zákányi edző véleménye szerint annyit már le tudott szűrni a tapasztaltakból, hogy kitűnő erőre tettek szert a játékosok, ami elsősorban annak eredménye, hogy sokkal lelkesebben, nagyobb intenzitással, akarással és kedvvel vettek részt a felkészülésben.

Vasárnap első idei bemutatkozásuk alkalmával a Szigetvár együttese ellen lépnek pályára. Eleinte természetesen még nem várható mutatós játék, de egyre javuló teljesítménnyel szeretnének jól rajtolni az NB I-ben. Ugyanis már az április 7-i bajnoki nyitányon nagy feladatot kell megoldani. Itthon kezdenek a sokszoros magyar bajnok, Budapesti Spartacus együttesével.

Az elmúlt évben több váratlan zökkenő zavarta a csapat szereplését és ezért nem sikerült a harmadik helyen végezni a tabellán. Havasi Ilona, aki az ország egyik legmegbízhatóbb kapusává fejlődött, búcsút mondott a versenysportnak, Becker Katalin pedig egészségi állapota miatt szüntette be sportpályafutását. Milkovics porceláneással, Szamos tokszalagszakadással bajlódott az év folyamán. Az első csapat tagjai közül négyen a szezon alatt házasságot kötöttek. Holub Mária a jövőben Schmidt Jenőné, Halasi Ilona Kelemen Gyuláné, Milkovics Ilona Nógrádi Endréné, Bor Irén pedig Czakó Gyuláné néven szerepel a jövőben.

Az eltávozások ellenére is bő keret áll az edző rendelkezésére a csapat összeállításánál. A fiatalok közül már egyre többen fejlődésükkel és szorgalmukkal felhívták magukra a figyelmet. A jelek szerint jövőre már Sztranyák Katalinra és Sztranyák Annára is számíthat az edző az első csapatban is. Mindkét fiatal, tehetséges játékos még csak 18 éves.

Súlyos és megoldhatalan problémát jelent azonban, hogy egyelőre csak egy kapussal rendelkeznek. Ezt ellensúlyozza az az öröm, hogy Holub Mária játékára már biztosan számítanak a magyar válogatott „A" csapatában is. A pécsi játékos két hetet töltött alapozással a tatai edzőtáborban, jelenleg pedig hetenként kétszer a fővárosban vesz részt közös edzésen, ahol a válogatott együttessel a január végén Bukarestben sorra kerülő nemzetközi teremtornára készülnek.

Az MTK csapata Pécsett készül a tavaszi idényre

A budapesti MTK labdarúgócsapatának vezetősége úgy határozott, hogy a felkészülési időt az együttes Pécsett, számukra a legideálisabb környezetben tölti el. A csapat Kovács Imre edző vezetésével január 16-án érkezik Pécsre és itt 28-ig tartózkodik. A Pécsi BTC vezetősége az MTK „legénysége" részére rendelkezésre bocsátja az autóbuszát és így a kékfehéreknek a közlekedés sem jelent problémát.

A játékosok a Dömörkapui Menedékházban laknak és innen járnak majd a különböző edzésekre. Az év első labdarúgó-csemegéjét is az MTK csapata szolgáltatja e hónap 27-én délelőtt, amikor a Pécsi BTC-vel játszik barátságos mérkőzést!

Személyi igazolvány csere

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság a 16. életévüket elért fiatalok részére a személyi igazolványt az év I. negyedében ünnepélyes körülmények között fogja kiadni. Ennek érdekében a 16 évesek összeírása, az okmányok begyűjtése nagyrészt megtörtént. A személyi igazolványok zavartalan kiosztása érdekében felhívja azokat az 1947. évben született fiatalokat, akik az összeírásból valamilyen oknál fogva kimaradtak, hogy a kérdőívek kitöltése és az okmányok benyújtása végett haladéktalanul jelentkezzenek az illetékes rendőri szerveknél vagy ahol az összeírás önállóan történt, pl. iskoláknál, tanintézeteknél, hogy ezek vezetőinél ezt a tényt jelentsék be.

Az 1963. évben lejáró személyi igazolványok kicserélése a megye területén megkezdődött. Mindenki akkor köteles a személyi igazolvány kicserélése végett az állandó lakhelye szerint illetékes rendőrkapitányságon jelentkezni, amelyik hónapban személyi igazolványának érvénye lejár. Ennek érdekében mindenki ellenőrizze le személyi igazolványának érvényességét — egyrészt a személyi igazolvány 3. oldalán, esetleg az érvényesítő bélyegen — annál is inkább, mert a kicserélés elmulasztása szabálysértési eljárást von maga után és 3000 forintig terjedhető pénzbírsággal sújtható.

A személyi igazolvány kicseréléséhez be kell nyújtani a lejárt személyi igazolványt, kitöltött állandó lakás bejelentőlapot — a személyi igazolvány számát és érvényességi idejét nem kell beírni — fehérsarkos 2 db fényképet, 10 forintos illetékbélyeget, adatváltozás esetén az ezt bizonyító okiratokat. A rendőri szervek felhívására szükség esetén mindazokat az okmányokat be kell mutatni, amelyekre az előző személyi igazolvány kiállítása történt.

Mindazon személyek, akik személyi igazolványukat annakidején személyes nyilatkozat alapján kapták — mivel külföldön születtek vagy kötöttek házasságot, és még az okmányokat külföldről nem szerezték be — hogy okmányaikat szerezzék be. Az ilyen kérelmeket a községi anyakönyvvezetőnél kell benyújtani. Az idegen nyelvű okmányokat a magyar fordítással együtt kell benyújtani.

Áramszünet

Áramszünet lesz 14-től 31-ig 7 órától 16 óráig kisfeszültségű hálózat karbantartása miatt Egerág községben.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

Nagy gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt azonnalra alkalmaz a Patyolat Vállalat — jelentkezés Szabadság út 13 sz.

Közgazdasági technikumot végzett munkaerőt alkalmaz az Erdő gazdaság árpádtetői erdészetéhez. Jelentkezés Pécs, József utca 19 sz. a főkönyvelőnél.

Közgazdasági technikumot végzett, vagy képesített könyvelői oklevéllel rendelkező fiatal munkaerőt alkalmaz az Erdőgazdaság két vidéki erdészetnél. (Sellye, Sasrét). Jelentkezés: Pécs, József utca 19. Főkönyvelőnél.

Intelligens
gyors- és gépírót
azonnalra alkalmazunk osztott munkaidőben. Kézzel írt ajánlatokat „Irodalom" jeligére a Jókai utcai hirdető irodába kérünk

Géplakatost és bognárt vesz fel a szabad szentkirályi Uj Élet Tsz. Jelentkezés írásban. Fizetés megegyezés szerint.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre, valamint kőműves és segédmunkásokat Vegyes KTSZ Felsőszenmárton. Felvételi esetén utiköltséget fizetünk. Technikusi fizetés megegyezés szerint. Továbbá családi ház építését, átalakítását és javítását kulcsátadással vállalunk.

Sertéstenyésztési és hizlalási telepvezetőt keres a Villány—Siklósi Állami Gazdaság felvételre. Lakás biztosítva van. Jelentkezés Siklóson az Á. G. központjában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Gyermekszerető házvezetőnőt keres orvos házaspár. Nagypeterd, körzeti orvos.

GYAKORLATTAL rendelkező ált. adminisztrátort és gyors és gépírót azonnali belépéssel alkalmazunk. — Pécsi Cipész Szövetkezet, Madách Imre u. 10 sz.

FELVESZÜNK azonnali belépéssel két fő bányagépész v. gépészmérnököt üzemmérnöki munkakörbe, egy fő építésztechnikust műszaki ellenőri munkakörbe. Jelentkezés É. M. 7. sz. Kőbánya Vállalat Komló.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél Mohács, Dózsa György u. 31. Követelmény: építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

Háztartási alkalmazottat keresek. Sallai utca 46 sz.

GYAKORLOTT időmérőt felveszünk. Jelentkezést Sallai utcai hirdetőbe „Pécsi munkahely" jeligére címre kérjük leadni.

LAKÁS

Elcserélném debreceni belvárosi egyszoba, összkomfortos lakásom hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Zrínyi u. 6. Csaba.

Lakásért idős nőt vagy férfit eltartanék. Városház u. 2. Házmesternél.

Elcserélném kaposvári 1 szobás, udvai összkomfortos lakásomat pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Kossuth L. u. 50 sz. Balás.

Szegedi kétszoba összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Érdeklődni: Szeged, Járásbíróság. Dr. Nádassyné.

Beköltözhető másfél vagy kétszobás összkomfortos lakást keresek egy, illetve két szobás nem összkomfortos cserelakás, eset leg ingatlan van. — „Gábor" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szép szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat hasonlóra. Zöldfa utca 20.

Egyszoba, összkomfortos főbérleti lakást keresek. Költözködést fizetek. Telefon: 38-44.

Két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném két különálló 1 szobásért. Érdeklődni Állkotmány u. 30. Fullér, naponta délután 5 óra után.

Mohácsi belvárosi kettőszobás, fürdőszobás kamrás emeleti főbérleti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra, esetleg egyszobásra. — Bővebbet: Pécs, Jurisics Miklós u. 5.

Értelmiségi dolgozó házaspár rövid időre albérleti szobát keres. Ajánlatokat „Építkezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Pécsi kétszobás, szép, belvárosi lakásomat elcserélném Budapest környéki vagy budapesti hasonlóért. Cím megtudható: INKÖZ Vállalat Pécs, Rákóczi út 39/b.

Elcserélném egy nagyobb és egy kisebb szobás, nagykonyha, éléskamra, nem pótbéres lakásomat két nagyobb szoba, konyhásért. „Minél előbb" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő, esetleg háromszobás főbérleti lakást keresek. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

407-es Moszkvics, 4 sebességes, jó állapotban, sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Kossuth utca 125., vagy 29-27-es telefonon.

407-es négysebességes Moszkvics olcsón eladó. Engels u. 12.

402-es Moszkvics jó állapotban eladó. Árába motort beszámítok. Pécs, Kandó Kálmán u. 20. III. em. 21. ajtó.

Trabant eladó. Egyházasharaszti, orvos.

Eladó 1100 Skoda Rapid 15 000 Ft. Nagymotort beszámítok. Cím: Vári János, Villány.

Garantáltan 22 000 kilo métert futott Wartburg gépkocsi eladó. Érdeklődni: Kisgyüd u. 4/1. Telefon: 37-57.

407. Moszkvics, fizetési könnyítéssel, sürgősen eladó. Meszes, Korvin Ottó u. 18. — Deli.

Wartburg eladó. Alkotmány u. 13.

Trabant Limousin kedvező fizetéssel eladó. Kossuth u. 56.

27 000 km-t futott, prima állapotban lévő Wartburg eladó. Megtekinthető: mindennap du. 5 órától. Komló, Kossuth L. u. 42. sz. alatt.

Moszkvics 407-es, jó állapotban, áron alul eladó. Ungváry István, Vajszló. Telefon 38.

ADÁS-VÉTEL

Uj csehszlovák mély gyermekkocsi eladó. Uj-Mecsekalja 51 épület. Telefon: 23-40, 617 mellék. Délután 6-tól.

Olajkályhát, gyárit — magas áron veszek. — Munkácsy M. u. 23. földszint 3.

Lamberger Gloss zongora eladó. Táncsics M. u. 76. Kertváros.

Bútort veszek! Hibás kombinálttat, rekamiékat, szoba-, konyhabútorokat, hagyatékot hármasszekrényt, fotelokat, párnásszéket, szelonokat, ágybetétet Címeket Megyeri út 6 sz. alá kérem. Szabó.

Eladó kombináltszekrény, szelonok. Tavasz televízió, ebédlőasztal, zsúrkocsi. János utca 11. sz. II. emelet.

Veszek hármasszekrényt, kombináltszekrényt, sima kétajtós szekrényt, szelont, rekamiét, íróasztalokat, párnás és faszéket — szép könyvszekrényt. Bárány. Hal tér 1.

Kombináltszekrény rekamiéval, kerekasztal, két székkel, éjjeliszekrény, fehér félháló, rekamiék, hálószobabútor, asztalok szekrények, ágyak, sodronyok, matracok, kályhák olcsón eladók — Szabónál, Megyeri út 6 sz. alatt.

Hálószoba, konyhagarnitura, szekrények — ágyak, asztalok, tűzhely, kályhák, szoba WC, rádió, lemezjátszó, szelon, rekamié, székek olcsón kaphatók Báránynál. Hal tér 1 sz.

Kismeretű könyvszekrény eladó. Toldi M. u. 1. Zákányi.

Elcserélném kemányfa nagyméretű kétszemélyes ággyal félhálómat kisebbért. Alkotmány utca 78.

Jó állapotban lévő álló 90 literes kazán és három radiátor eladó. Magyarürögi út 26.

Eladó szelonok, páros fotőlyök, rekamié, afrik matracok, szelonok szekrények, ágyak, asztalok Koltainál, Rákóczi út 48.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotőlyök sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, író asztal, asztalok, székek, vitrin, szekrények, kályhák tűzhelyek, prima bútorok olcsóbb árban. Soóky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay u. 1.

Egy világos háló eladó Felső-Vámház u. 36 sz. Alsó csengő.

Harmóniumot hibásat is veszek. Farkas, Ercsi, Arany János u. 5.

Olajkályha eladó. — Veszek száz, kétszáz literes hordót, szőlődarálót. Kopár, Kulich Gyula u. 21.

Nagyméretű új perzsa (breitschwanz bocharа) bunda eladó Délelőtt 23-06 telefonon.

Baranya megyei Téglagyári ES felhívja a vevők figyelmét, hogy a magasított tégla vételára január 1-től csökkent. 1000 db. I. o. minőségben 775 forint. 1000 db. tömör téglának 740 db. magasított felel meg. Magasított téglával megtakarítható: habarcs, szállítási költség, munkadíj. — Kapható: dunaszekcső, hidasi, mohácsi, pécsi, sásdi, siklósi téglagyárakban.

Zsebrádió, használt barna olcsó női télikabát, kerek mosógépre facsaró szerkezet, kb. egy méteres játékzongora eladó. — Regős utca 12. II. 6.

6 személyes asztal, — kárpitozott székekkel külön is eladó. Megtekinthető du. 4 óra után. Jókai tér 2. emeleten. Visnyei.

6 személyes modern asztal sötét, négy kárpitozott székkel és zománcozott mosogató eladó. Érdeklődni: Városház u. 2. II. em. 9., vasárnap.

VEGYES

HIVATALSEGÉDUNK, aki a Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalatnál, Pécs Megyeri út 90 sz. alatt teljesít szolgálatot hivatalos útja alkalmával a pécsi nagyposta hivatalban vagy annak környékén elvesztette ún. Bank zsákunkat, melyben csak hivatalos okiratok voltak. — Kéri fent nevezett vállalat a becsületes megtalálót, hogy jutalom ellenében a zsákot tartalmával együtt vagy küldje be vállalatunkhoz a vállalat költségére, vagy személyesen adja le a vállalat, nál, amikor is a jutalmat átveheti.

Idős személynek vagy házaspárnak meleg ott hont, szeretetet és megbecsülést adnánk némi készpénz ellenében. Leveleket „Lelkiismeret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

INGATLAN

Cserdi szőlőhegyen eladó szoba, konyha, előszoba és melléképületek, 600 n-öl területen termő gyümölcsfákkal. Érdeklődni: Kőhalminál.

Szőlő Kis-Daindolban nagy présházzal eladó. Érdeklődni: Felső vámház u. 45. Kassai.

Vennék 2 szoba, összkomfortos, beköltözhető házat, 5—600 n-öl szőlővel, barackossal. Címeket: INKÖZ, Pécs, Rákóczi út 39.

Cserelakás nélkül beköltözhető lakással házrész eladó. Munkácsy utca 41. Szentirmai.

Azonnal beköltözhető kétszoba, konyha, mellékhelyiségből álló családi ház igen jutányos áron eladó. Megtekinthető: Böck János u. 8. sz. alatt. Szombat du. 2—5-ig, vasárnap de. 10—12 óráig.

Háromszobás, összkomfortos ház beköltözéssel eladó. Sörház u. 15.

Aranyhegyen 240 n-öl fiatal szőlő és gyümölcsös eladó. Csabafi, Péter u. 40.

Beköltözhető, új, kétszoba, összkomfortos villa eladó. Gyopár u. 10. (Havi-templomnál).

Eladó 2 szoba, összkomfortos családi ház OTP-kölcsönnel átvehető. 1 szoba, konyhás lakáscserével beköltözhető. Cím: Pécs, Úrhajós utca 1. sz. (Szövetség utca felett).

Ház eladó 55 ezerért, beköltözhetőséggel. Aradi vértanúk útja 29. sz.

Családi ház, beköltözhetően, kettőszobás lakással eladó. Mihály u. 9. Tel.: 30-61.

Mohács, Fürdő utca 1. számú háromszobás kis ház, azonnal beköltözhetően eladó.

Modern öröklakás eladó, Alkotmány u. 7. Érdeklődni lehet: Toldi u. 1. Zákányi.

Beköltözhető ház eladó, 2x2 szoba, konyha. Laskó u. 24.

Szekszárdon eladó ház, háromszoba, mellékhelyiségekkel, azonnal beköltözhető, kettő héten belül. Érdeklődés: Szekszárd, Mátyás király u. 5.

Szekszárd központjában családi ház eladó. 3 szoba, mellékhelyiségekkel. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet: Szekszárdon, Mátyás király u. 10. Telefon: 25-23.

Magaslati úti OTP-öröklakások mellett épülő új társasházba jelentkezhet Cserfa u. 2. 39-47. telefonon, este 6—8-ig.

Kertes ház (1x2 és 1x1 szobás) beköltözhetően, sürgősen, két részben is eladó. Polgár György, Diós u. 35.

Rákoskerten, állomáshoz közel 2 házhely, 558 n-öl, 15 éves gyümölcsfákkal eladó. — Balog, Nagypeterd, Posta.

Társasház céljára a Hunyadi út egyik legszebb helyén telek eladó, 40 méter utcafronttal. Telefon: 18-61 déli 12—14 óráig.

Pécsvárad, Rózsa Ferenc u. 30. sz. alatti ház több lakrészből és nagy udvarral, szabadkézből eladó. Érdeklődni: ugyanott.

Kertes ház a belvárosban olcsón eladó, beköltözhető kétszoba, hall, fürdőszobás lakással. Érdeklődni: Jókai u. 12.

Kertvárosban, Málomi út 2. sz. 3 szobás, összkomfortos ház, gyümölcsöskerttel eladó. Érdeklődni: helyszínen. Felében beköltözhető.

Beköltözhető lakással, 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó, vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás főbérletért, megegyezéssel elcserélhető. — Pécs, Nagy-Daindoi 45. sz. Autóbuszmegállónál.

Belvárosi összkomfortos, 3 szobás öröklakás azonnali beköltözhetőséggel eladó. Vasárnap megtekinthető. Pozsony u. 2. földszint.

Kovácstelepen 116 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Uj-Mecsekalja 38. ép. fszt. 5. sz.

Csertőn lévő 2500 n-öl szántóföld és szőlő, lakható házzal eladó, vagy ingatlanért átcserélném pécsiért. — Érdeklődni: Felsőmalom u. 7., az udvarban. Ángyán.

Beköltözhető kis családi ház eladó. 45 000 kp. Pécsszabolcs, I. ker., Szabó István u. 42. sz.

Tompa Mihály u. 52. sz. kertes ház beköltözhetően eladó.

Szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, busz megálló és biztos megélhetést nyújtó üzem közelében eladó. Erdősi, Mártírok u. 42. sz.

Város belterületén beköltözhető, gazdálkodásra nagyon alkalmas szoba, konyha és melléképülettel, betegség miatt, olcsón eladó. Basamalom dülő 44. sz.

445 négyszögöl szőlő a szabolcsi hegyen, pincével, olcsón eladó. Gyulay Sándorné, Ujmeszes, Frankel Leó u. 27.

Vennék Pécs területéhez tartozó 400—1000 négyszögöl szőlőt, gyümölcsöst életjáradékra, vagy részletre. — Készpénz harmincezer forint. Ajánlatokat: „Orvos-család" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe leadni.

Ház eladó Kandó Kálmán u. 2. sz. lakáscserével beköltözhető. Érdeklődni: Tábor u. 6. sz. Koppány.

Ház beköltözhetően eladó. Pécs, Szőlő u. 10. sz.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 12-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Megyeszerte megkezdődtek a jelölőgyűlések. — Tudósítások. A könyvesbolt kirakatából. Mindig szívesen hallgatjuk.

17.30: Német nyelvű műsor: Kívánsághangverseny.

18.00: Hírek.

18.10: Hétvégi gondolatok. — Vasvári Ferenc írása.

18.20: Zenélő levelezőlap.

18.50: Levelekre válaszolunk.

19.00: Déli-dunántúli híradó.

19.15: Szórakozzon mindenki kedvére. — Könnyűzene.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (este 7 órakor). Tímár-bérlet.

MOZI:

Park: A szórakozott professzor (5, 7 és 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Az állomáson (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. Kis sakál és a teve. Játék. 10. sz. sporthíradó. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Liliomfi (6 órakor).

Építők kultúrotthona: Béklyók (5 és 7 órakor).

Jószenecsét (Pécsszabolcs): Ne fogadj el édességet idegentől (5 és 7 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Rákóczi (Mecsekalja): III. Richárd (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): A rendőr (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Pinocchio (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Ma éjjel meghal egy város (fél 6 és 8 órakor).

Táncsics (Siklós): Iván gyermekkora (fél 8 órakor).

BÁBELŐADÁSOK

január 13-án, vasárnap de. fél 10 és 11 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) Műsor: A bűvös tűzszerszám c. mesejáték.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-09.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály [illegible]

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.054

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

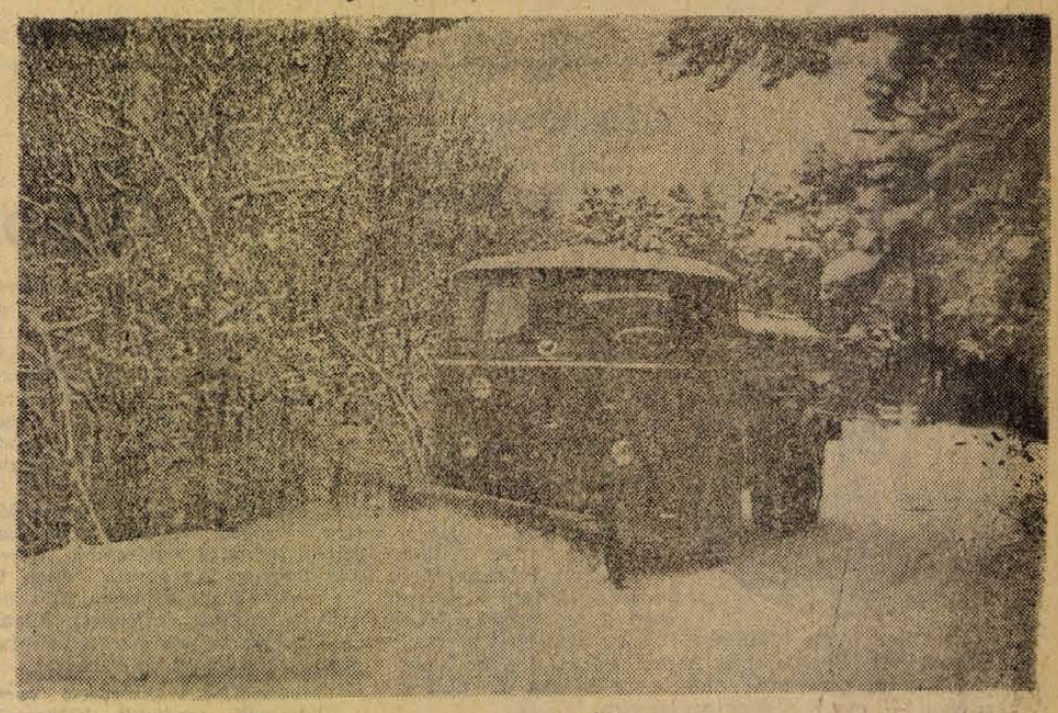
DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1962. JANUÁR 13.
VASÁRNAP

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 60 FILLÉR 10. SZÁM

HÓEKÉK JÁRJÁK AZ ORSZÁGUTAKAT



Három gépkocsira szerelt és két lófogatos hóeke járja a megyében az utakat, hogy zavartalanná tegyék a járműforgalmat. Ezenkívül 150 munkás lapátolja kézierővel a havat a város fontosabb pontjain. De ez kevés, a Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat rendkívüli hómunkásokat is vesz fel. Képünkön Barta Ferenc a Misinatelőre vezető utat tisztítja a Skodával.
Foto: Czakó

TARTALOMBÓL:

Az építés művészete
3. oldal

Mai kortesek
5. oldal

Az ENSZ futni engedte Csombet
6. oldal

Szovjet—amerikai leszerelési tárgyalások
6. oldal

Tárgyalások és kompromisszumok

A hét nemzetközi eseményei közül a legjellemzőbb és némileg jelzi az egész fejlődés irányát is az az üzenet, amelyet a Szovjetunió és az Egyesült Államok megbízottja közösen fogalmazott meg és közösen juttatott el az ENSZ főtitkárához. Az U Thanthoz intézett levél, amelynek aláírói Kuznyecov és Stevenson, a Karib-tenger térségében kirobbant válsággal foglalkozik és megállapítja, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok kormányának, ámbár nem volt lehetősége, hogy a probléma minden vonatkozását megoldja, de a válság rendezésében eiért kölcsönös megegyezés lehetővé teszi, hogy a kérdést levegyék a Biztonsági Tanács napirendjéről. Ami a kubai kérdéssel kapcsolatos problémáknak azt a részét illeti, amelyek tovább ra is nyitva vannak, ezek közül kétségkívül a legfontosabb, hogy az Egyesült Államok még mindig nem határozta meg szokat a garanciákat, amelyek alkalmasak Kuba biztonságának szavatolására. Fidel Castro U Thanthoz intézett levelében ki is fejezi ezirányú aggályait és U Thant főtitkár, aki szerdán válaszolt a szovjet és az amerikai ENSZ küldött levelére, nyomatékosan hangsúlyozza: a béke biztosításának fontos feltétele, hogy az érdekelt kormányok tartózkodjanak minden olyan cselekedettől, amely valamilyen módon súlyosbítja a helyzetet a karibi térségben. Teljesen világos, hogy az ENSZ-főtitkárnak ez a figyelmeztetése az Egyesült Államok kormányának, pontosabban azoknak az amerikai agresszív köröknek szól, amelyek nem tettek le a Kuba ellenes támadásról.

A szovjet kormány egyébként folytatja fáradozásait, hogy végleg elhárítsa a Kubát fenyegető veszélyt, Kuznyecov a napokban felkereste a Fehér Házban Kennedy elnököt, akivel tanácskozást folytatott a kubai kérdésről, pontosabban azokról az eredményekről, amelyeket ebben a kérdésben az eddigi tanácskozásokon sikerült elérni.

A világsajtó azonban nemcsak azért szentel különösebb figyelmet a Kuznyecov—Stevenson levelének, mert felismeri annak a jelentőségét, hogy a két csúcs-nagyhatalom közös lépéséről van szó, hanem azért is, mert a levél leszögezi, hogy „a háború kirobbanásával fenyegető válság elhárítására tett intézkedések elvezetnek a fennálló más ellentétek rendezéséhez és a további háborús veszélyt rejtő feszültség általános enyhítéséhez". A világ közvéleménye ebben a megállapításban annak a reménynek a felcsillanását látja, hogy tárgyalások útján a vitás problémák bármilyen bonyolultnak látszanak is, sikeresen megoldhatók. Persze a szovjet—amerikai közös levélnek ez a megállapítása nemcsak reményeket keltett, hanem aggodalmakat is. A nyugati tábornak azokban a körében, amelyek az agresszív hidegháborús politika fenntartásában érdekeltek, a problémák ésszerű, kompromisszumos megoldásának lehetősége komoly nyugtalanságot kelt. Ez világosan megítélhető nemcsak egyes vezető nyugati lapok kommentárjaiból, hanem politikai nyilatkozatokból és főleg abból a megélénkült diplomáciai tevékenységből, amely a nyugati kormányokat a napokban foglalkoztatja.

Az Egyesült Államok nyugateurópai szövetségesei, — elsősorban Franciaország és Nyugat-Németország —, attól tartanak, hogy a Szovjetunió és az Egyesült Államok között valamilyen megegyezés jön létre az ő fejük felett, s ilymódon olyan helyzet elé kerülnek, amelyben összes hideg háborús terveiket fel kell adni. De Gaulle-t elsősorban az úgynevezett atomklubban elfoglalt bizonytalan helyzete aggasztja, mert tisztában van azzal, hogy a szovjet—amerikai együttműködésnek, ha valóban a béke érdekeit kívánja szolgálni, mielőbb el kell jutnia oda, hogy megfékezik a fegyverkezési versenyt, s ennek első lépése a nukleáris fegyverkísérletek beszüntetése lenne. Nyilván ez a magyarázata annak, hogy de Gaulle külügyminisztere legutóbb igen éles hangon jelentette ki: Franciaország semmi körülmények között sem hajlandó lemondani a nukleáris fegyverkísérletek folytatásáról. Adenauer aggodalmai viszont a nyugat-berlini kérdés körül csoportosulnak. A kancellár attól tart, hogy a nyugat-berlini helyzet rendezése végül is elkerülhetetlenné válik, mégpedig azon a kompromisszumos alapon, amelynek hátrányossága a karibi térségben kirobbant válság során is bebizonyosodott. Mint legutóbb Hruscsov kijelentette, a Szovjetunió és az Egyesült Államok álláspontja között tulajdonképpen nincs is nagy távolság. Valójában az egyetlen megoldatlan kérdés a Nyugat-Berlinben állomásozó külföldi csapatok problémája. A Szovjetuniónak az az álláspontja, hogy a leghelyesebb lenne, ha a NATO-csapatokat ENSZ-alakulatok váltanák fel Nyugat-Berlinben. E megoldás realitását nyugati oldalról is nehéz kétségbevonni.

Éles ellentétek támadtak a nyugati szövetségesek között, gazdasági vonalon is, konkréten Angliának a Közös Piachoz való csatlakozása kérdésében. Ebből a szempontból elhatározó jelentőségű lesz a közeli napokban sorrakerülő brüsszeli értekezlet, amelynek döntenie kell Anglia csatlakozásáról. Macmillan — mint ahogy az angol lapok írják — döntő rohamra készül. Macmillan úgynevezett döntő rohamával függnek össze azok a lázas tanácskozások, amelyeket részben Londonban, részben Brüsszelben és Párizsban folytattak e napokban. Ezek közé tartozott Schröder nyugatnémet külügyminiszter látogatása Londonban, valamint Heath angol lordpecsétőr, vagyis az angol kormány európai ügyekkel foglalkozó miniszterének tanácskozásai különböző nyugateurópai fővárosokban. Angliában általában az a vélemény, hogy amennyiben a most következő brüsszeli értekezlet nem oldja meg Anglia csatlakozásának problémáját, kormányválságra kerülhet sor Angliában. Az Economist című tekintélyes angol hetilap legutolsó számát már a kormányválság problémájának szenteli. Ez mint tünet, rendkívül jellemző. Tény az, hogy Angliában egyre inkább növekszik azoknak a száma, akik reálisan számolnak a csatlakozás kudarcával és azokat a módozatokat keresik, amelyek lehetővé tennék Anglia számára a gazdasági együttműködést a nyugateurópai Közös Piac országaival — csatlakozás nélkül.

Munkánkat öröm és siker kíséri

Abaligeten Palkó Sándor elvtársat jelölték megyei tanácstagnak

Tegnap este az abaligeti kocsma helyiségében tartották meg az abaligeti választó körzet megyei és járási tanácstagi jelölő gyűlését, amelyen Abaliget, Mecsekrákos, Tekeres, Orfű, Hetvehely, Bános, Husztót, Kán, Okorvölgy, Szentkatalin, Mecsekszakáll és Kovácszénája küldöttei a megyei és a járási tanácsba egy-egy tagot jelöltek.

Az abaligeti termelőszövetkezet elnöke köszöntötte a megjelenteket. Ezután került sor Palkó Sándor elvtársnak, az MSZMP Központi Bizottsága póttagjának, a megyei pártvégrehajtó bizottság tagjának, a megyei tanács elnökének beszédére.

Palkó Sándor elvtárs

emlékeztette az idősebbeket

azokra az időkre, amikor a korteskedés során hatalmas invázió indult a választási kerületek, a falvak felé. A kortesek, a képviselőjelöltek fűt-fát igértek a falvaknak, s az a sok igéret csak arra volt jó, hogy semmit se váltsanak valóra. De nem is adatott meg mindenkinek a választói jog, az uralkodó osztályok olyan feltételeket állítottak a választók elé, amelyek sok embert kizártak a választók közül, s legfőképp a nőket.

A mai jelölőgyűléseket alapjában véve egészen más tartalom, hang jellemzi, nem az alaptalan igérgetés, csupán annak a számbavétele, ami egyre fejlődő, gazdagodó életünkből természetszerűen következik. Abaliget és a környező községek lakói is nap mint nap meggyőződhetnek arról a hatalmas változásról, amely végbement falvainkban, egész népünk életében. Amíg például Abaligeten 1958 előtt egyetlen olyan ember sem volt, aki egyetemet végzett volna, addig ma tizen rendelkeznek egyetemi végzettséggel. Abaliget az elmúlt négy esztendőben kapott villanyt, amely a kulturálódásnak, a szórakozásnak egész sorát hozta az emberek életébe. Amíg négy évvel ezelőtt egyetlen rádió sem volt a faluban, ma szinte minden háznál, 117 családnál van rádió és nyolcan rendelkeznek televízióval. Megnőtt a könyvtár könyvállománya, s a villanyvilágítással rohamosan megnőtt az olvasási igény is, az elmúlt évben például 1900 könyvet olvastak el Abaligeten.

A megyei tanácsnak komoly tervei vannak

Abaliget fejlesztését

illetően. A megyének ez a vidéke csodálatosan szép. S a táj szépségét még tetézi az asztmások gyógyítására kiválóan alkalmas cseppkőbarlang. Ezeket az adottságokat a jövőben még jobban ki kell használni, s a községnek is mindent meg kell tennie az idegenforgalom fejlesztéséért. A jövőben sokkal nagyobb hatáskört kapnak a tanácsok, s így az abaligeti barlangot és a tavat is a községi tanács kezelésébe adják. Az idegenforgalom fejlődése a termelőszövetkezetnek is kiváló értékesítési lehetőséget biztosít. Ha ügyesen szervezik munkájukat és gondot fordítanak a kertészetre, virágzóvá tehetik termelőszövetkezetüket. Az idegenforgalom fejlesztése megkívánja új utak építését és a meglévők javítását is. Ehhez szükség van a községek társadalmi összefogására.

A távlatba tekintve komoly perspektivája van Abaligetnek és környékének. Az eddigi elgondolások szerint asztma kórház, SZOT-üdülők és gyermekszanatóriumok épülnek majd Abaliget és Orfű között.

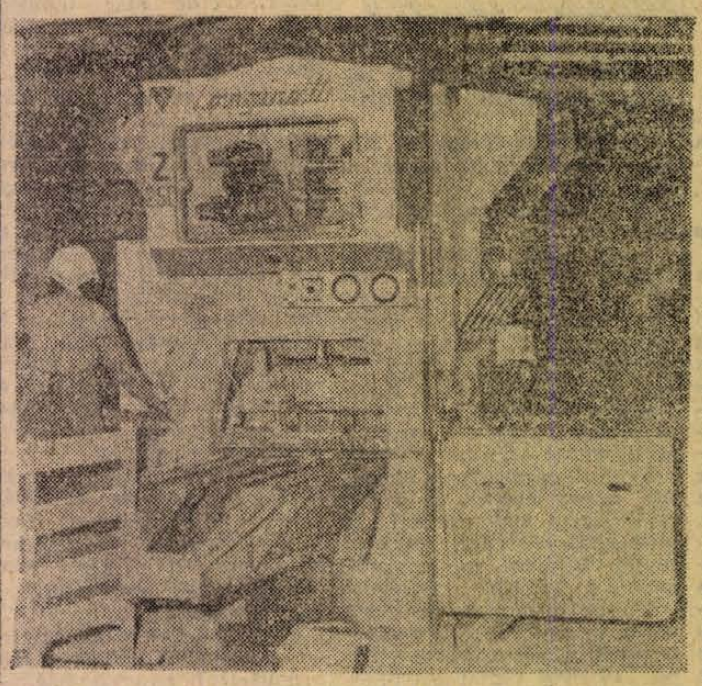
Nyugodt és egyenletes mai életünk fejlődése. Szívesen dolgoznak ma az emberek, mert érzik, hogy érdemes dolgozni, munkájukat öröm és siker koronázza. Az idén a termelőszövetkezetek újabb 45 SZK—4-es kombájnt és 30 darab kévekötő aratógépet kapnak a megyében, s ez azt jelenti, hogy a kézi aratás gyakorlatilag megszűnik.

Ezután került sor a megyei és a járási tanácsba való jelölésre.

A megyei tanácsi tagságra

a küldöttek egyhangulag Palkó Sndor elvtársat, a járási tanácsba pedig Petrőcz István elvtársat, az abaligeti általános iskola igazgatóját jelölték. Az iskola úttörői piros szegfűcsokrokkal köszöntötték a jelölteket.

A jelölőgyűlés után került sor a községi nőtanács, a termelőszövetkezet és az általános iskolások műsorára.



A Pécsi Cementáruipari Vállalat 1963-ban 435 ezer négyzetméter mozaiklapot gyárt. Képünkön az üzem közkedvelt Longinotti présgépe, mely egy műszak alatt 7600 mozaiklapot készít.
Foto: Acél

Megérkezett Berlinbe az MSZMP küldöttsége

Berlin (MTI)

Szombaton reggel fél hétkor megérkezett Berlinbe a Magyar Szocialista Munkáspártnak a Német Szocialista Egységpárt VI kongresszusán résztvevő küldöttsége. A magyar pártküldöttséget Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára vezeti. A küldöttség tagjai: Sándor József, a KB tagja, a KB osztályvezetője és Kárpáti József, a Magyar Népköztársaság berlini nagykövete, aki az NDK fővárosában csatlakozik a küldöttséghez.

Az MSZMP küldöttségének fogadására megjelent Erich Apel, a NSZEP Politikai Bizottságának póttagja, Guenter Mittag, a NSZEP Központi Bizottságának titkára, Erich Mielke államvédelmi miniszter és Hans Rodenberg professzor, a Központi Bizottság tagjai, továbbá a KB apparátusának számos osztályvezetője. Jelen voltak a magyar nagykövetség vezető munkatársai.

Új szovjet nagykövet Magyarországon

Moszkva (TASZSZ)

Georgij Gyenyiszov 54 éves diplomatát nevezték ki a Szovjetunió magyarországi nagykövetévé.

Georgij Gyenyiszov 1929 óta vezető tisztséget töltött be a Komszomolban és a pártban. 1959-ben az SZKP Központi Bizottságának osztályvezetőjévé nevezték ki. Legutóbb Gyenyiszov a Szovjetunió bulgáriai nagykövete volt. Georgij Gyenyiszov az SZKP Központi Bizottságának tagja.

Vlagyimir Usztyinovot felmentették a Szovjetunió magyarországi nagykövetének tiszte alól, mivel más beosztást kapott.

Folytatják a mecseki kutatófúrásokat

A Mecseki Földtani Kutató-Fúró Vállalat ebben az esztendőben 60 millió forintos termelési tervet valósít meg. A vállalat munkájában jelentős helyet foglalnak el a perspektívikus kutatófúrások. A távlati feladatú fúrásokra az egész évi termelési tervnek több mint fele — 37 millió forint — jut.

A vállalat ebben az évben is folytatja az országos programban végzett kutatómunkáját. Többek között a Mátrában és a Tokaji hegységben különböző ércek és ásványi anyagok után kutatnak, a Budai hegységben pedig szerkezeti kutatófúrásokat végeznek.

Közvetlen környezetünkben, a Mecsek hegységben tovább folytatják a széntelepek utáni kutatófúrásokat. Különösen sok fúrást végeznek a pécsszabolcsi és a komló—zobáki szénmedencében. Csupán érdekességként kell megemlíteni, hogy az ásványi anyagok utáni kutatófúrások mellett a Mecseki Földtani Kutató-Fúró Vállalat körülbelül 3 millió forint értékű munkát végez a térképezésekhez és egymillió forint értékű kutatófúrást végeznek tűzálló anyag feltárására.

Pillantás

NAGYVILÁGB

□ 24 diákot 12 botütéssel büntettek meg Bangkokban. A diákok — az ipariskola növendékei — egy tudományos műszaki kiállítást akartak megl átogatni az iskola vezetőségének tilalma ellenére. A büntetés végrehajtását az iskola valamennyi diákjának és tanítójának végig kellett nézni.e.

*

□ *Az 1962-ben elkészült tengyel filmek közül külföldön Roman Polanski KÉS A VIZBEN című műve iránt nyilvánult meg a legnagyobb érdeklődés. Ugyancsak több ország megvásárolta forgalmazásra Tadeusz Konwicki EMLÉKEK ÉJSZAKÁJA című filmjét. (Mindkét filmet a közeljövőben hazánkban is bemutatjuk.)*

*

□ Velencében sikert aratott, a New York-i ősbemutatón viharosan ünnepelték a VASÁRNAPOK SYBILLEL című francia filmet, melynek főszereplői: Nicole Courcel, Patricia Gozzi és Hardy Krüger.

●

Brecht a tékozló tiú

Egy augsburgi kulturális megbeszélésen dr. Müller, a város főpolgármestere többek között arról is szólott, hogy igazságot kell szolgáltatni Augsburg nagy fia, a Nyugat Németországban sokat támadott Bertolt Brecht emlékének, hiszen „századunk egyik legnagyobb lírikusa és drámatírója". A bölcs polgármester megállapítása azonban annyira kihozta a sodrából Kurt Georg Kiesinger urat, Baden-Württemberg szövetségi állam miniszterelnökét, hogy válaszbeszédében rendreutasította a polgármestert, mondván: Brecht tényleg érdemes fia volt Augsburgnak, de „tékozló fia" is, és mint ilyen nem számíthat Adenauer meg Strauss pártjának a bocsánatára.

●

□ LIPCSÉBEN tökéletesen helyreállították az 1678-ban épült csodálatos szépségű barokk stílű úgynevezett „Régi börzét", ahol annak idején a kereskedők kötöttek egymással üzleteket. A tökéletesen helyreállított épületben természettudományi múzeumot létesítenek.

*

□ *PISÁBAN a város egyik kerületében, ahol igen sok a kóbor macska, „jótét lelkek" karácsony estén apró halakkal és baromfi darabkákkal „díszített" karácsonyfát állítottak a hontalan cicáknak.*

POLOSKA-EXPRESSZ

Úgy látszik, a mai „atomkorban" is előfordulhatnak még olyanféle kellemetlenségek, mint amilyenekről annakidején Goethe panaszkodott olaszországi utazásakor.

Szilveszter éjszakáján egy expresszvonat indult Rómából Münchenbe olyan rendkívül nagyszámú utassal, hogy a vasúttársaság egy már régen használaton kívül helyezett hálókocsit volt kénytelen beállítani a szerelvénybe. Alighogy ebben a hálókocsiban az utasok lefeküdtek, a poloskák ezrei lepték el őket úgy hogy reggelre valamennyien sebesre vakarták a testüket és szilveszteri hangulatuk a „forrpontra emelkedett". Egy közbeeső állomáson már-már pánik tört ki a szörnyű poloska-invázió miatt, úgy hogy az állomásfőnök kénytelen volt a hálókocsit kikapcsolni a szerelvényből és az utasok inkább összezsúfolódtak a többi kocsiban.

Eddig 325 vagon kukoricát dolgozott fel a bólyi hibridüzem

Október óta megállás nélkül teljes üzemmel működik a bólyi hibridgyár. A gyár fennállása óta ilyen nagy mennyiségű kukoricával még egy évben sem kellett megbirkózniuk. Eddig 325 vagon hibrid kukoricát dolgoztak fel, illetve fémzároltak s 7 vagonnal máris túlszárnyalták tavalyi teljesítményüket.

Február 20-ig befejezik a gyárban a kukorica szárítását, s március 10-én véget ér a feldolgozási szezon. A fémzárolt vetőmagot február 15-én kezdik kiszállítani a gyárból. Ebben a szezonban összesen 470 vagon fémzárolt hibrid kukoricát ad át a gyár hazai vetőmagellátásra és külföldi exportra.

— A SIKLÓSI kesztyűüzemben pénteken délután képviselő jelölőgyűlést tartottak, amelyen Laki István elvtársat javasolták képviselőjelöltnek.

Országszerte megkezdődött a vadnyúlbefogás



A szabadszállási Petőfi Vadásztársaság is megkezdte az élő vadnyúl befogását. Az élő nyulakat darabonként 130 forintért veszi át a MAVAD, amelyeket azonnal exportál Nyugatra. A MAVAD az élővad befogásához a vadásztársaságok részére ingyenesen bocsátja rendelkezésükre a szükséges felszereléseket: hálókat, cölöpöket és szállító ládákat.

Juhász József lett a megye legjobb ifjú traktorosa

Több száz fiatal traktorvezető versenyzett az elmúlt évben is a megye legjobb ifjú traktorosa cím elnyeréséért. A napokban értékelték a fiatalok versenyét, mely szerint az 1962. év győztese, a megye legjobb ifjú traktorosa *Juhász József*, a bólyi gépállomás dolgozója lett. Juhász József 26 éves és hét éve traktoros. Már az előző évben is versenyzett s akkor a harmadik helyen végzett. Az elmúlt évben UE —28-as traktorával 339 műszaknormát teljesített. Kiváló, lelkiismeretes munkájáért ítélték oda neki az elsőséget.

Az ifjú traktorosok versenyének második helyezettje *Gubik Endre*, a palotabozsoki gépállomás dolgozója lett, aki Belorusz traktorával az elmúlt évben 325 műszaknormát teljesített. Harmadik *Mirkó Ferenc* zetoros, a bólyi gépállomás traktorosa 314 műszaknormás teljesítménnyel. A tavalyi első *Sztranyák Ferenc* most az ötödik helyen végzett. A megyei KISZ végrehajtó bizottság szerdai ülésén kerül sor a legjobb eredményt elért ifjú traktorosok megjutalmazására. A megye öt első legjobb ifjú traktorosát miniszteri kitüntetésre terjesztik elő.

A kétműszakos ifjú traktorosok versenyében az első helyet a szigetvári gépállomáson dolgozó *Mezei testvérpár* szerezte meg. A Mezei testvérek egész éven át együtt dolgoztak, s DT traktorukkal kiváló eredményt értek el. A 25 éves Mezei József teljesítménye 204 műszaknorma, a nála 7 évvel fiatalabb öccsé, Mezei Ferencé 245 műszaknorma. Méltán érdemelték ki a kitüntetést.

1000 aprócikk bolt

Nem bolt, csak osztály. 1000. aprócikk osztály a Pécsi Kiskereskedelmi V. 9. számú Kossuth Lajos utcai vasüzletében. Alig egy hete nyílott meg, s máris rendkívüli népszerűségnek örvend városszerte, sőt megyeszerte.

Az 1000. aprócikket hirdető neonfeliratot alighanem 1500-ra kell helyesbíteni, ha továbbra is ilyen mértékben bővül a választék. Mi mindent találni az osztályon? Nylon tasakokban 5, 10, 25, 50 dekás csomagolású szegfűéleket, fatsavarokat. Kulcsokból például hosszú évek óta nem volt ilyen hatalmas választék a szaküzletekben. Aztán lakatok, tolózárak, asztalra szerelhető házisatuk, a legkülönbözőbb méretű fafúrók, kézifúrógépek, vízcsapok, csapgumik, gyermekkocsi és rollerkerekek, vésők, hidegvágók, rekamié-görgők, felszegelhető kész zárak kilinccsel, redőnylapok és minden egyéb olyan apró cikk, ami nélkülözhetetlen a házi ezermesterek számára.

Az osztály forgalmára jellemző, hogy a másik négy vasáru osztályon együttvéve sincs akkora forgalom, mint itt. Kakuszi Józsefné, az aprócikkosztály pénztárosa (ugyanis külön eladója és külön pénztárosa van az osztálynak) talán a legnépszerűbb pénztáros ma a városban. Hiszen egész nap csak dicséről, hálálkodó szavakat hall a közönségtől.

A legnagyobb érdem mégis Bischof Ferenc boltvezetőé. Ő nézte meg Budapesten a hasonló rendeltetésű boltokat, s nagyon jól megnézte magának. Olyannyira, hogy nem is egy fővárosi vásárló maga is messze a budapesti 1000 aprócikk boltok elé helyezi a pécsiekét. Bischof Ferenc csak a jó tapasztalatokat hasznosította, amikor hazaérkezett. Elmondotta, hogy a budapesti Otthon Áruház aprócikk osztályán a játékbabától a főzőedényig, egy káosz volt, a jobb sorsra érdemes osztály.

A pécsi 1000 aprócikk osztály minden tekintetben a vásárlók érdekeit szolgálja azzal is, hogy önkiszolgáló rendszerű, azzal is, hogy külön pénztára van, de talán legjobban azzal, hogy nemcsak felderíti, hanem rövid időn belül be is szerzi a hiánycikkeket.

A televízió műsora

1963. január 13-án, vasárnap: 10.30: Zenealbum. Közvetítés az Országos Filharmónia „Zenealbum" sorozatának II. hangversenyéről a Landler Jenő Kultúrotthonból. — 12.55: Ujévi ünnepség a cirkuszban. Az Intervízió műsora Moszkvából. — 15.00: A Magyar Hirdető műsora. — 13.25: Hírek. — 18.35: Tell Vilmos. — Magyarul beszélő angol ifjúsági filmsorozat. 2. A támadás. — 19.00: Tűnődés a vízről. Tabi László jegyzete. — 19.10: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 20.00: A TV mesekönyve. — 20.05: Szophoklész: Elektra. Televízió-játék. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk!) — 21.40: Este a Fészekben. Látogatás a művészek klubjában. — 22.10: Hírek.

HÍREK

Változás a Dunántúli Napló oldalterjedelmében

Január 13-tól kezdve a Dunántúli Napló a Pécsi Szikra Nyomda rotációs gépének nagyjavítása miatt változott oldalterjedelemben jelenik meg. A rotációs gép javításának időtartama alatt a vasárnapi számaink az eddig szokásos tíz oldal helyett nyolc oldalon jelennek meg, a pénteki számaink pedig a szokásos hétköznapi 6 oldal terjedelemmel szemben nyolc oldal terjedelemben kerülnek az olvasóhoz. Tehát hetenként továbbra is negyven oldal terjedelemben számolunk be a bel- és külpolitika aktuális eseményeiről, változatlanul megtartjuk eddigi rovatainkat. E tekintetben azzal a változással, hogy a Kilátó, Tudomány—Technika, Notesszal a világ körül, stb. különoldalainkat, tekintettel a vasárnapi számaink korlátozott terjedelmére, a nyolc oldalas pénteki számunkban közöljük.

Természetesen a rotációs gép felújítása után az eddig szokásos terjedelemben jelenik meg továbbra is a Dunántúli Napló.

●

— NAGY DÁNIEL, az Elnöki Tanács helyettes elnöke szombaton fogadta V. I. Usztyinovot, a Szovjetunió távozó rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét. A búcsúlátogatáson jelen volt Kiss Károly, az Elnöki Tanács titkára is.

— A KÖZÉPKORI DRÁMA és színjátszás története címmel dr. Tóth István gimnáziumi tanár tart előadást hétfőn este fél 7 órakor Pécs város Művelődési Háza nagytermében. Az előadás keretében bemutatásra kerül Pathelin Péter prókátor és a Dézsa című francia bohózat. Ezeknek szereplői: Pécsi Ildikó, Dávid Kis Ferenc, Karikás Péter és Upor Péter. Jegyek a helyszínen is válthatók.

— A TIT kisszínpadon (Janus Pannonius u. 11.) január 20-án, vasárnap este 7 órai kezdettel ismét bemutatják Ereinov: Lelkek kulisszái és Saroyan: Halló, ki az? című egyfelvonásosait. Jegyek elővételben a TIT titkárságán kaphatók.

— ZENEKART ALAKÍTOTT a szigetvári munkásőrség. A társadalmi szervek segítségével, anyagi támogatásával vették meg a hangszereket.

— EGY ÉV ALATT 4264 nézője volt a szilágyi kultúrház televízió klubjának. Összesen 138 alkalommal szerveztek tv-estéket.

— A TIT közgazdasági szakosztálya és a MTESZ ipargazdasági bizottsága rendezésében január 14-én fél 5 órakor Tamás György, az Élelmezésügyi Minisztérium tervosztályának vezetője előadást tart „A vállalati összevonások eddigi tapasztalatai címmel" a Megyei Bíróság kultúrtermében (Pécs, Széchenyi tér 14. fszt.)

— A TIT SZABADEGYETEM nyelviskolájában január 14—31-ig tartanak a beiratkozások a második félévre. Csatlakozni lehet bármely szemeszteren a már működő csoportokhoz, de egészen kezdők számára új csoportok indulnak. Német, angol, orosz, francia, olasz nyelvoktatás kezdő, haladó és társalgási fokon. Angol és német gyermekcsoportok általános iskolások számára. Beíratás naponta (szombat kivételével) du. 3—7 óráig a Szabadegyetem titkárságán, Janus Pannonius u. 11. I. em. A beíratási és tandíj az öthónapos (20 munkahét) félévre heti egyszeri kétórás foglalkozással 102 forint. A félév február 1-én kezdődik.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: hideg idő, havazásokkal. Élénk, helyenként erős északkeleti szél, hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 9—mínusz 14. Legmagasabb nappali hőmérséklet hólnap mínusz 6—mínusz 10 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics Ecetfája

(13.)

Belépett a csarnokba Tyurin. Mogorván nézett körül. A brigadérosok egyszerre tudták: valamit csinálni kell, mégpedig iziben.

— No, együtt van a 104-es brigád?

Tyurin létszámellenőrzés nélkül — nála senki nem tünhet el — gyorsan rendelkezni kezdett. A két észtet meg Klevsint és Gopcsikot egy nagy malteros ládával elküldte a hőerőműhöz, világos: a bridád átmegy a késő ősszel félbehagyott, befejezetlen erőműépítkezésre. Két embert a szerszámraktárba küldött, a Pavló átvette a szerszámokat. Négyen máris indultak a havat eltakarítani az erőmű környékéről, a gépterem bejárata elől, a gépteremből és a lépcsőkről. Ketten parancsot kaptak, hogy szénnel fűtsenek be a gépteremben. Csórjanak desz kát, hasogassák fel begyújtósnak.

További rendelkezések: egy ember szánon vigyen oda cementet; kettő hordjon vizet, másik kettő homokot, még egy pedig söpörje le a havat a homokról, s az összefagyott homokot spájszerral porhanyítsa.

Maradt még Suhov és Kilgas, a két legjobb mester a brigádban.

A brigadéros magához hívta őket.

— No, fiúk! (Nem mintha idősebb lett volna náluk. Csak ez volt a szavajárása: „Fiúk!" Ebéd után salakblokkal megkezditek a falrakást az első emeleten. Ott, ahol ősszel a 6-os brigád abbahagyta. Egyelőre pedig meleget kell csinálni a gépteremben. Három nagy ablaknyílása van, azt valamivel el kell zárni. Gondolkozzatok, mivel lehetne. A gépterem lesz a malterkeverő és melegedőhelyiségünk. Ha nem tudjuk befűteni, megfagyunk, mint a kutyák! Megértettétek?

Mintha még mondani akart volna valamit, de érte szaladt Gopcsik, a rózsaszín-malacképű 16 éves ukrán legényke. Panaszolta, hogy a másik brigád nem adja a malteros ládát. Huzakodás van emiatt. Tyurin usgyi, elugrott oda.

Suhov és Kilgas egymásra nézett. Többször dolgoztak már együtt, Becsülték egymást, s egymásban a ácsot is, a kőművest is. Most hol találnak a puszta havon valamit, amivel befedhetik az ablaknyílásokat? Kilgas szólalt meg:

— Ványa! Az előregyártott faházaknál tudok egy helyet, ahol nagy köteg kátránypapír van. Én dugtam el. Ugorjunk el oda!

Kilgas lett létére úgy beszél oroszul, mintha anyanyelve volna. Ráragadt már gyermekkorában. A szomszéd falu óhitű volt. Csak két éve táborlakó, de már mindent tud. Szemesnek áll a világ! Johann a neve. Suhov Ványának szólítja, ahogy Kilgas őt.

Indultak volna már a kátránypapírért, de Suhov előbb még elszaladt az autójavító üzem épületébe, a kőműves kanálért. Mesterembernél nagy szó a kézhez álló, könnyű szerszám. De az építkezéseken az a rend, hogy mindennap reggel vételezni kell minden szükséges szerszámot, este meg le kell adni. Szerencse dolga, ki milyen szerszámot kap másnap. Ő egyszer fogta magát, megkeverte a raktárost és meglovasított egy jó kőműveskanalat. Ezt azóta minden este elrejti, s reggel, ha falazni kell, előkersi. Hát persze, ha most a szocvárosba hajtották volna a 104-es brigádot, fuccs a jó szerszámnak. De már hajol is, egy lyukból követ piszkál ki, benyúl és előhúzza a kőműveskanalat.

Kilgas és Suhov az autójavító üzemből elindultak az előregyártott házelemek felé. — Minden leheletük után sűrű pára gomolygott. A nap felkelt már, de nem sugárzott; szakasztott úgy, mintha köd lett volna. Ehelyett két oldalán fényoszlopok derengtek.

— Mintha oszlopok állnának ott. Nem? — szólalt meg Suhov, fejével intve Kilgasnak.

— Felőlünk lehetnek oszlopok. Csak szöges drótot ne feszítsenek ki köztünk. Akkor oda se neki.

Kilgas szájából nem fogy ki a tréfa. Ezért kedveli mindenki a brigádban. A lettek előtt meg az egész táborban nagy becsülete van. Igaz, ő könnyen tréfál. Havonta két csomagot kap, hát jól táplálkozik. Piros az arca, mintha nem is táborban élne.

Bazi nagy az objektum zónája. Időbe telik, míg átérnek.

Útközben összeakadtak a 82-es brigáddal. Most itt gödröket vésett. Kis — 50 centiméter hosszú, széles és mély — gödröket; de itt a föld nyáron is, mint a kő, most meg a fagytól még keményebb. Harapdálhatod! Csákánnyal vésik. A csákány visszapattan, szikrázik, morzsányit nem harap. Az emberek állnak, nézelődnek a gödrök felett. De melegedni nincs hol, elmenni nem szabad, fogják hát a csákányt és újra kezdik. Az is melegít.

Suhov felfedezte köztük egy vjatkai ismerősét.

— Hé, te földvágó! Halod-e? Tüzet rakhatnátok mindegyik gödör fölé. Attól felengedne a föld! — oktatta.

— Nem szabad, — sóhajtotta a vjatkai zek. Még fát sem adnak.

— Szerezzetek!

Kilgas nem szólt közbe, csak kiköpött.

— Hagyd, Ványa! Ha a vezetőség észnél volna, nem vésetné csákánnyal a csonttá fagyott földet.

(Folytatjuk.)



AZ ÉPÍTÉS Művészete

Más szemmel nézünk egy tájat a természetben, s megint más szemmel egy képkiállításon. A valóságban mindig akad valami zavaró körülmény, amely megbontja a hangulatot.

A festmény — az más. Az kiszűri, elretusálja a szépséghibákat, s ha meg is hagyja bennünk a nyugtalanságot, mégis desztilláltabb, jótékonyabb hatást gyakorol szépérzékünkre.

De így vagyunk minden más művészettel, amely nem a nyers természetet, hanem annak

a lelkét, a lényegét

adja. Azt adja, ami mindaddig megfoghatatlanul motoszkál bennünk, amíg egyszer össze nem találkozunk vele. Mégis van e ráismerések rengetegében olyasvalami, amivel naponta találkozunk, mégsem jutunk sokkal messzebb a tudomásulvételnél. — Ez az építészet.

Vagy talán nem is így kellene megfogalmazni? Hiszen legtöbbször egy különös homlokzaton, egy bonyolult tetőszerkezeten, egy nyugtalanítóan aszimmetrikus erkélymegoldáson állapodik meg a tekintetünk és ilyenkor nem az építészetre gondolunk általában. Nem a tervezőt, az építőt látjuk a műben, hanem a művet önmagában. Valahogy így vagyunk ezzel, hiszen egy tárlaton először a szignót keressük a képen, és igazában csak azután csodáljuk, vagy kritizáljuk magát az alkotást. Így teszi ezt a sznob, de így a műértő, a műpártoló is.

Ne értsenek félre, nem vitaindító cikknek szántam e szerény sorokat. Nem is akarom újra feltenni a már-már agyoncsépelt kérdést: mely művészethez áll legközelebb, vagy művészet-e egyáltalán az építészet.

Én itt is a szignót keresem. Az olvasható aláírást, ami közelebb visz egy kevésbé ismert műteremhez, ahol éppoly töprengések, vajúdások közben születnek az alkotások, mint a festők műtermében. Csak nem palettával, nem ecsettel. Körzőkkel és vonalzókkal, tussal és logarléccel, számokkal és ábrákkal. De amíg az utolsó vonal, az utolsó szám, az utolsó ábra is odakerül a papírra, átéli-e a tervező azt, amit a festő? A jó festő. A művész.

Ezt szeretném felderíteni. Felderíteni abból a beszélgetésből, amit

a tervező iroda műtermében

Köves Emil tervező mérnökkel kezdtünk el a munkájáról, hogy a végén belebonyolódjunk a „kényes" kérdésbe: művészi rangú-e az építészet?

Köves Emil személyében először a szakember nyilatkozott. A hazai és a külföldi építőtechnika különbözőségeiről, hasonlóságairól. Az amerikai és a japán építészet egyelőre elérhetetlen technikai előnyeiről, a finn, s svéd építőtechnika szerényebb, de a számunkra mindenképpen követendő példáiról. Arról a nemes, tartalmas egyszerűségről beszélt, ami kifejezője az északiak tervezési, építési módjainak, amit nekünk is követnünk kellene. De olyan formán, hogy ne téglával és vakolattal utánozzuk azt, amit ők acéllal és vasbetonnal oldanak meg.

— Ez nemcsak anyag- és pénzpazarlás, hanem közönséges hamisítás. Nekünk a mi adottságainkkal kell megtalálnunk azt a kifejezési formát, amely modern, de sajátosan modern, miután a mi technikai felkészültségünkből fejlődtek ki — mondotta.

De a következő szavával már meg is védelmezte a magyar építészetet.

— Vannak azért biztató jelek. Az ipari objektumainknál mindennél hamarább rátalálunk a sajátos, tehát a legmegfelelőbb kifejezési formára. — S jó példának mindjárt meg is említi a Székesfehérvári Aluminium Művet, a Tiszavidéki Vegyi Kombinátot.

A közintézmények, a lakóépületek között már jóval kevesebb a választék. A kevesek közül az Ybl-díjas Borvendég Béla tervezésében épült Tiszaparti toronyházat említette meg, de mondott egészen közeli példákat is. A szintén Ybl-díjas Tillai Ernő tabi kultúrházát, a balatonföldvári Goldberger-üdülő éttermét példázta, a pécsi tervező munkái közül. Csak akkor vált szűkszavúbbá, amikor az ő munkájára terelődött a szó.

— Talán a nagykanizsai irodaház tervezésére emlékszem a legszívesebben. Meg a komlói dávidföldi iskolára...

Nem is említ többet, pedig jól tudom, hogy a munkái között olyan is szerepel, amelyekkel országos pályázaton nagyszerű helyezést ért el. Én pedig nagyon szeretném már hallani nemcsak a szakembert, hanem a művészt is, aki nemcsak a technikáról, az építés modern technológiájáról beszél, hanem azokról a percekről, órákról, amit a rajztábla felett tölt el.

Az alkotás perceiről,

óráiról faggatom.

Akadozik a beszélgetés. Nehéz a téma. Egyszerre olyan nehéz lesz, mintha egy festőt kérdeznének: mondja el, milyen élmények zsonganak benne addig, amíg csupán egyetlen élő színt kikever a palettáján.

Mit is mondott Köves Emil?

— Amikor valaki egy szép homlokzatot lát, azt hiheti, hogy az a minden. Az a műalkotás. S ha már így véli, úgy is fogalmazza meg, hogy a tervezés valamiféle játék a formákkal. Pedig nem minden a szép homlokzat, nem minden a forma. A külső homlokzatok és a belső terek megalkotása, megjelenése nem önmagáért történő játék.

És lassan, nagyon lassan kitárulkozik a tervezés művészi igénye, amelyben éppen olyan törvény a tartalom és a forma egysége, mint a hivatásos képzőművészetben, vagy akár az irodalomban. Persze mindegyik sajátos, tehát ez is.

De mennyire az. Amikor arról beszélt, hogy micsoda élmény, amikor megérzi a feladat lényegét, azt, amikor döntenie kell: — megvagy, ne tovább! — Erről így beszélt:

— Mielőtt hozzáfogtam a nagykanizsai székház tervezéséhez, félnapokat üldögéltem a beépítésre váró téren. A környező házakat, a térséget nézegettem órákon át. Bele akartam képzelni azt a nagy modern épületet, amely beleillik és nem bontja majd meg a tér és a régies stílusú házak harmóniáját. És addig néztem, amíg pillanatokra elém nem káprázott a kép, az új székház képe. A többi már nem volt ennyire nehéz.

És a dávidföldi iskola tervezése? A sivár térség, ahol akkoriban kezdtek építkezni? Rengeteg időt eltöltött ott is.

— A legszebb kilátást kerestem. A kökönyösi dombokra, a Mecsekre, a komlói erdőkre. Itt olyanformán kellett a környezetet „lefényképeznem", hogy a gyerekek is úgy lássák majd, amikor a tízpercek zsivajában kitódulnak az iskola udvarára. Nem volt szabad kihagynóm, hogy ez a kép meg ne jelenjen a gyerekek előtt.

Ha mindazt leírnám még, amit Köves Emil építésztől hallottam,

a legnagyobb „tárlatról"

a városrendezés művészetéről, vagy csak azokról az egyes középületekről, amelyek méreteikkel, modern vonalaikkal uralkodó módon kiemelkednek az ódon környezetből, s mégsem, cseppet sem bontják meg a harmóniát. Ha le tudnám írni még azt, hogy menynyi küszködéssel, kétséggel, s mégis milyen határtalan önbizalommal készül maga a tervrajz, talán sikerülne felderítenem, amire vállalkoztam: — Átéli-e a tervező azt, amit a festő. A jó festő. A művész.

Milyen jó lenne most ugyanezt azonnal megkérdezni egy hivatásos művésztől is.

Pálinkás György

Fiatal építésztechnikusokat

felvesz a
Pécsi Közúti Üzemi Vállalat.
Illetmény megegyezés szerint. Utiköltséget felvétel esetén térítünk. Jelentkezés: Közuti Üzemi Vállalat Pécs, Lenin tér 5 sz. — Munkaügyi osztály.

A színész képviselőjelölt

SZOMBAT délután két óra. A Pécsi Nemzeti Színház színpadára esik a reflektorok fénye. De az ajtókat nem zárják be, lábújjhegyen lépve, óvatosan még mindig jönnek, bekívánkoskodnak az emberek. Nem mutatnak be most semmilyen darabot. Kicsit furcsa, fordított a helyzet: a színészek ülnek a nézőtéren és „idegenek" a színpadon. Csendes Lajos elvtárs, a megyei pártbizottság agitációs és propaganda osztályának vezetője beszél négy év munkájáról, eredményeiről. Aztán Kosztolányi Károly, a Hazafias Népfront városi Elnökségének tagja, mint jelölőbizottsági elnök tesz javaslatot: Takács Margit színművésznőt vegyék fel az országos pótképviselők névjegyzékébe.

A választók kitörő tapssal fogadják a bejelentést. A földszinti sorokból pedig egy gömbölyűarcú, szőke asszony kel fel és színésztől szokatlan zavarral köszöni meg a bizalmat.

— Én nem is tudom... Elvtársak, barátaim..., mit illik ilyenkor mondani. Mást nem vagyok most képes: ezután is úgy fogok dolgozni, szerepelni, élni, mint eddig.

Erre még inkább felzúg a taps, a jelenlévők ünneplik a pótképviselő-jelöltet.

Aztán az irodában elsőnek gratulál Nógrádi Róbert, a színház igazgatója, Szalma Lajos, Takács Margit férje, aki mindjárt megkérdi aggódva:

— De azért ezután is fogsz takarítani meg főzni?

Barátok, kollégák nyújtanak kezet, örülnek, látszik, hogy „együttéreznek" ezekben a pillanatokban a jelölttel. Upor Péter, a színház párt titkára meg is jegyzi: „keresni sem lehetett volna képviselőnek népszerűbb embert, mint Takács Margitot".



Aztán végre az ünnepléstől kicsit elszakadva, leülhetünk beszélgetni. Mire is gondolhat ilyenkor egy képviselőjelölt?

— Nagyon meg vagyok hatódva. Azt hiszem, ez meg is látszik rajtam. Tudja, hogy van ez, én nem szoktam zavarba jönni, hisz a színpadon nem szabad, de ez most más. Amikor hallgattam az előadót.. Négy év, eredmények, kulturális forradalom, a színház szerepe, később a számok: háromszázhúszmillió a baranyai emberek takarékbetéte, százharmincmillió lakásépítésre, meg hogy mi van már falun. Tudja, én is ott voltam a tsz szervezésénél. Jártam agitálni. Ó, én ismerem az életet! Szegénynek születtem, nagyanyám nevelt. És a színházi élet? Egyikből a másikba. Ugyan ki törődött velünk, hogyan élünk?! Ötvenkettőben kerültem Pécsre, megszerettek. Hogy melyik darabban? — Nagyon sokban felléptem, de talán a legemlékezetesebb a Csárdáskirálynő Ceciliája. Operett, zenés darabok, vígjáték... Nem, el sem akarom hinni, hogy egy színészt „engem javasolnak pótképviselőnek. Nem tettem semmi különöset.

BESZÉL, cigarettázik, arcán, szemén látni, hogy ez most más, nem idegen szerep, nem másnak az érzései, olyan darab, melyet ő írt, ő a hőse, a főszereplője. Kopogok le a színház lépcsőin, s arra gondolok, milyen nagyot is fordult itt a világ, a modern színjátszásban már előfordul, hogy a közönség fent ül a színpadon és az életben a színészek mi közöttünk. Valódi „Brecht"-i dramaturgia, vagy egyszerűbben csak a nép dramaturgiája, hogy azt mondhatja a narrátor:

Takács Margit képviselőjelöltünknek szívből gratulálunk.

Szűts István

Elvált fiatalasszonyé az öttalálatos

Hosszabb idő után ismét sikerült telitalálatot elérni a lottón. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon pénteken találták meg a főnyereményt jelentő 7 234 186 számú szelvényt, amelyen az öt kihúzott számot ixelte a tulajdonosa. Az értékelés befejeztével kiderült, hogy a szelvényt Budapesten vásárolták, s a második héten nincs is párja az öttalálatosnak. Így a szerencsés tulajdonos 1 713 282.50 forint nyereményt kap.

A szerencsés lottózó szombaton délután fél 2 órakor telefonon jelentkezett a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon. Neve Kiss Béláné, foglalkozása adminisztrátor, zuglói lakos. Az év első nagy nyertese elvált fiatalasszony, két gyermek édesanyja. Három szelvénnyel játszik rendszeresen, de eddig még nem nyert. Kiderült azonban, hogy a családban nem ez az első nagy nyeremény, hiszen édesanyjának, Somi Kovács Lászlónénak 1960. januárjában négyes találata volt, amire csaknem ötvenezer forintot kapott.

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság hivatalos nyereményjegyzéke szerint az egy öttalálatoson kívül 49-en értek el négyes találatot, amelyekre egyenként 34 965 forint nyeremény jut, a háromtalálatos szelvények száma 3363, a nyeremény egyenként 510 forint. A 92 718 kéttalálatos szelvényre egyenként 18.50 forintot fizetnek.

Ha jönne a legény

AZ ÜVEGTETŐ ALATT meleg van. Ide bújtak a lányok meg az asszonyok. Nagy halomban sárgarépa — piszkos is, meg tiszta is. Ezt tisztították. Most éppen ebédelnek és tanulnak. Az iskolaigazgató előadást tart nekik: a kertészkedésről.

— Csak így tudjuk megoldani. Este már nincs nagy kedvük előadást hallgatni. Ebédszünetben meg ráérnek.

Elmegy az igazgató és én ott maradok négy asszonnyal és három lánnyal. A lányok frissek, pirosak, az asszonyok is. És féktelen jó kedvűek. Hét nő egy helyen — és egy férfi. Nehéz dolog. Mit kérdezzek tőlük? Ha ők kezdenek faggatni, akkor végem. Az isten tudja, mit kérdeznének! Dicsérem a lányokat: milyen szépek, milyen csinosak. Az asszonyok összenéznek és mosolyognak.

— Férjhez kellene adni őket — mondja az egyik és huncutkásan rám nevet.

Ez az. Férjhez adni.

— Milyennek képzelik el a „jövendőbelit"?

Zúg-zsibong egyszerre az üvegház.

— Ha már választani lehet: legyen szőke, csinos és szeressen — mondja Tarr Margit.

Ezt egy szuszra mondta. A többin gondolkodni kell.

— Legyen iskolája is.

— Milyen?

— Hat buta, három ostoba — jegyzi meg Kovácsné, aki ott ül a saroknban és a nevetéstől majd kiesik a kenyér meg a hús a kezéből.

Jót nevetnek.

— Azt akartam én csak mondani, hogy ne legyen buta. Ha valami szakmája lenne, az még jobb lenne.

— NE LEGYEN RÉSZEGES — veszi át a szót Tarr Julia a kisebbik lány. Fekete hajú, mint a nővére. — De azért szeressen szórakozni. Én is azt mondom: mit ér a gimnázium, meg a technikum, ha nincs megértés.

— Na Ibi, te milyent szeretnél? — kérdik az asszonyok.

Himmer Ibolya az előbbiek ellentéte. Szőke, álmodozó arcú. De csak látszatra. A választás nála gyors és lakonikus.

— Aki megkér...

— Neki van igaza! — mondják az asszonyok. — Mert úgy igaz az: a legény és nem a lány választ párt.

— Lehet, hogy így volt a maguk idejében, de most nincs ám így. Most akár mi is udvarolhatunk.

— Lány udvarol. Ki hallott már ilyet!

Az asszonyok egymásra néznek. A lányok meg tovább mondják a magukét.

— Legyen két-három évvel idősebb, mint én. De nagyon idős se legyen! Engedjen el dolgozni és szeresse a főkészétételt is... Ne kívánja, hogy otthon süssünk kenyeret, amikor a pék is süt. Szeresse a gyerekeket.

Mondanák még, de a rövid gondolkodási időt kihasználom.

— És milyen lesz az esküvőjük?

— Egyszerű. Nem kell nagy lakodalom. A lakodalom aggodalom. Az ember ott áll hat vizeskészlettel, nyolc véndővel és ki tudja mivel nem...

— És a bútorról mi a véleményük?

— Van aki úgy gondolkodik: jó a bútor. Én azt mondom: elég egy rekamié is, meg egy rádió. Aztán majd együtt megszerzünk mindent.

Ezt mondja: Tarr Margit is, Tarr Julia is.

Himmer Ibolyának más a véleménye.

— Nekem már megvan a bútorom. Jó az, ha nem mindjárt bútorgonddal kezdjük az életet.

Az asszonyok szedelőzködnek.

— Na lányok, indulás dolgozni — mondják és először a négy asszony: Nicht Antalné, Kovács Istvánné, Gyöngyösi Árpádné, Reif Jánosné indul kifelé utánuk a három lány. Mindannyian a borjádi termelőszövetkezet kertészeti brigádjának tagjai.

KINT HŰVÖS VAN hőfelhők gyülekeznek.

Új földet hordanak a melegházba, hogy ne érje őket váratlanul a tavasz.

SZALAI JÁNOS

Négyszer hét az huszonnégy

Nem történt sajtóhiba. Az alábbiakból kiderül, hogy így is lehet számolni.

A vasasi bányában — mint minden pécsi szénbányában — a munkaidő hét óra. A munkások beosztása pedig három harmados, s harmadonként egy-egy óra „üresjárat", hogy leteljék a nap. Pontosabban csak ilyen volt a helyzet, mivel január elsejétől a vasasi szénbányában nem háromharmadban dolgoznak a bányászok, hanem négy negyedben. Hogy létezik ez? Hát igen, itt kell jó matematikusnak lenni, s itt kell egyezni a fenti számolásnak. A felső határ adva van, a napot „megnyújtani" nem lehet, az mindenképpen huszonnégy óra.

Mit mond az üzemvezető? Hogyan sikerült ez a sakkhúzás? Azt mondja, hogy nem új dologról van szó, mert már a tavalyi évben egy-két munkacsapat ilyen beosztásban dolgozott.

— A tröszt vezetői hatvankettőben egy elővájási munkahelyet engedélyeztek a vasasi bányában. Mit lehetett tenni? Schmidt Józsefék brigádját négy-negyedes munkaidőre osztottuk be. Kitűnően bevált ez a szervezés, a munkahely állandóan telepítve volt, a teljesítmény pedig emelkedett. A tervezett 11 centiméteres helyett 17.6 centimétert haladtak előre, — mondja Vándor elvtárs, a bányaüzem vezetője.

MÉRTANI PONTOSSÁG A SZERVEZÉSBEN

Egy gépgyárban például hiába osztanánk és szoroznánk a négyszer hét órát, az mindenképpen huszonnyolc lenne, mert a dolgozó, ha belép a portán, öt perc múlva a munkagép mellett lehet. A bánya más, ott ha beöltözik a bányász, még nagyon sok idő eltelik, mire a földalatti munkahelyre megérkezik és effektív termelési feladatokat végez. S így „igazolni" lehet a címben adott eredményt is. Vándor elvtárs bizonyít:

— Az átszervezés eredményeképp mindegyik negyednél egy óra fedés van. Ezt az egy órát kell mértani pontossággal betölteni. Ha a műszak reggel kezdődik, akkor a bányászok beöltöznek és fél hatkor történik a beosztás. Ez kereken tíz percig tart, utána a munkahelyre szállítják a dolgozókat. A munkahelyen még marad tíz perc, ez alatt elfogyasztják az uzsonnájukat és megkezdik a munkát, leváltják az előző negyedet és attól függ, milyen helyen vannak, azt csinálják, amit szükséges.

Az új beosztással jóval több idő jut a termelésre és az előkészítő, karbantartó munkára is. Régen a három harmadból két harmad termelt, egy pedig az előkészítéssel, fenntartással foglalkozott. A két termelő harmad körülbelül tíz órát töltött produktív munkával, azaz fejtéssel, míg a harmadik harmad hat órát foglalkozott az előkészítéssel. A jelenlegi szervezés eredményeképpen az első két negyed (tehát 12 órai munkaidő) kizárólag a fejtéssel foglalkozik és a másik kettő negyed, ami ugyancsak tizenkét óra, a fenntartást végzi.

Vándor elvtárs a példák és a tények tömegét sorolta fel, hogy bizonyítsa a négynegyedes munkaszervezés tíznapos eredményeit. Egy biztos, a pécsi tröszt szénbányái közül a vasasiak eredményei a legjobbak ebben az esztendőben. Naponta 2—3 százalékkal túlteljesítik termelési terveiket.

A BÁNYÁSZOK KERESETE NEM CSÖKKEN

Sőt emelkedik, hiszen a csapatok teljesítménye magasabb és a munkabért aszerint fizetik, hogy mennyit termelnek, mennyi az egy főre jutó teljesítmény. E tényt különösképpen nem is kell bizonyítani, bármelyik csapatnál a fizetési boríték szemléltetően bizonyít. Milyen előnyök származtak még a négynegyedes munkabeosztásból?

— Kevesebb időt kell az embereknek eltölteni az aknán, — mondja Vándor elvtárs, — tehát többet lehetnek odahaza, több idő jut pihenésre. A vidékről bejáró bányászoknak körülbelül egy és egynegyed órát jelent, a vasasiaknak pedig azt jelenti, hogy a műszakjuk miatt nyolc óránál többet nem kell távol lenni otthonuktól. Visszatérve a keresetre, a négynegyedes beosztás azt eredményezi, — bármily furcsán hangzik is, — hogy többet tudnak dolgozni az emberek, mint a régebbi háromharmadosban, s nyilván több munkával több lesz a kereset is.

Végső konzultációként csak annyit, hogy nagyon helyes volt a vasasiak bátor lépése. Az új szervezésnek a létjogosultságát már a tavalyi egyedi kísérletek tapasztalatai is igazolták, s igazolja az eddig eltelt első dekád is.

Gazdagh István

Nagysikerű előadás a városi Művelődési Házban

Pogány Frigyes professzor és *Mikes Lilla* színművésznő *„Párizs versekben és képekben"* című előadása hatalmas sikert aratott pénteken este a Városi Művelődési Házban a TIT és a Nevelők Háza rendezésében. Az építészet, az irodalom és előadóművészet, valamint a technika és a fotóművészet csodálatos harmóniájában elevenedett meg Párizs régi és új története. Pogány professzor élményt jelentő előadását mindig megfelelő helyen szakította meg az irodalmi illusztráció és annak segítségével teljes egésszé forrott össze az előadás és egységes hangulatban idézte Párizst, ez az egység élményközelbe hozta a várost. A szépen felépített előadásnak sikerült Párizst történeti fejlődésében és területi elrendezettségében idézni. A versek és prózák korhoz és területhez alkalmazkodva teremtették meg a gondolatok és megjelenítések lágy harmóniáját. Villon: Haláltánc balladáját Mikes Lilla színművésznő a középkori Párizs igézetében megrendítő realitással, nagy művészi átéléssel tolmácsolta, míg az előadás Párizs középkori építészeti emlékeit mutatta be. Nagyon szuggesztív volt Victor Hugo: Részlet a párizsi Notre Dameból című idézete, amely a hajnali Párizs ébredését írja le, miközben a vásznon a Notre Dame és a Saint Chapelle lenyűgöző szépségű részletei elevenedtek meg. A századforduló Párizsát Desaugieres kaleidoszkópszerű ragyogó mozgalmasságú verse — Párizsi körkép este ötkor — illusztrálta.

Valójában társadalmi esemény volt az előadás és a folytatás: Róma és Firenze bemutatása is legalább a fenti igények szintjén biztosítja majd a modern érdeklődésű emberek élményelhetőségét.

(—ács)

Az élet normái

Társadalmunkban gyakorlati igénnyé és feladattá vált a szocialista erkölcs szabályainak betartása. Ahhoz viszont, hogy a szocialista erkölcs egyre inkább jellemzővé, általánossá váljék, szükséges megismerni a szocialista erkölcs alapvető szabályait, normáit és ezek ismeretén túl gyakorlatilag alkalmazni őket.

Nézzük meg röviden, mit értünk általában erkölcsön? Amióta emberi társadalom van, mindig voltak bizonyos — társadalmi koronként tartalmilag egymástól lényegesen eltérő — olyan követelmények, amelyeket a társadalom, annak egy osztálya támasztott az egyén magatartásával szemben. Ezek a követelmények főleg a hazával, a saját társadalmi osztállyal, a munkával, embertársukkal szemben tanúsított magatartással (férfi-nő kapcsolata, házastársi viszony, szülők-gyermekek viszonya stb.) voltak kapcsolatosak. Attól függően, hogy a társadalom, annak egyik osztálya által meghatározott követelményeket betartották-e, vagy sem, ítélték meg az emberek magatartását, cselekedetét, jónak vagy rossznak, becsületesnek vagy becstelennek, igazságosnak vagy igazságtalannak, azaz erkölcsösnek vagy erkölcstelennek.

Tehát

az erkölcs

a társadalmi tudat egyik, történetileg változó formája, az uralkodó osztályok alapvető érdekei által meghatározott azon nézetek, szabályok, normák összessége, amelyek meghatározzák az emberek kapcsolatait: a hazához, a társadalomhoz, saját osztályukhoz, a munkához, egymáshoz és önmagukhoz. **Az erkölcs az emberek magatartásában és cselekedetében fejlődik ki és mérhető le. Ebből is következik — e nem tudományos igényű meghatározásból — hogy az erkölcsnek több társadalmi, gyakorlati szerepe van. Melyek ezek? Csak néhányat sorolok fel: segítse a gazdasági alap, társadalmi rend kibontakozását, megszilárdítását; tudatosítsa az egyes emberben, hogy az adott (uralkodó) osztály mit tart jónak, rossznak, becsületesnek, becstelennek, s így helyes irányba terelje az egyének cselekvését; azaz mozgósítson, vagy konzerváljon az adott osztály érdekeinek megfelelően.**

A szocialista, illetve kommunista erkölcs, mint egyazon társadalmi forma, egymástól mereven el nem választható két fejlődési szakaszának erkölcse, egy hosszú fejlődési folyamat eredménye, amely tartalmazza az egész emberiség által kialakított erkölcsi értékeket. ***A mi erkölcsünk a munkásosztály alapvető osztály-érdeke által meghatározott szabályok, nézetek összessége, amelynek alapját a szocialista, illetve a kommunista termelési viszonyok képezik. Célja, a kizsákmányolás teljes felszámolása, a szocializmus, majd a kommunizmus felépítésének szolgálata.*** **A mi erkölcsünk alapvető szabályait, normáit a XXII. kongresszus foglalta össze az „erkölcsi kódex"-ben, melyek egyben a kommunizmust építő ember erkölcsi vonásait is jelentik.** ***A legfontosabb erkölcsi vonás a kommunizmus ügye iránti odaadás,*** **amely végső soron magában foglalja az összes többi követelményt is. A szocialista hazafiság és a proletár nemzetköziség egysége jut kifejezésre a szocialista haza és a szocialista országok szeretete egy pontban történt megfogalmazásában. A fentebb említett legfontosabb erkölcsi követelményből is következik, hogy**

a munka a legfőbb

erkölcsi kötelesség, s a legfőbb erkölcsi fokmérő: a munkaerkölcs színvonala. **Ehhez az erkölcsi kötelezettséghez szervesen hozzátartozik a társadalmi tulajdon védelme és gyarapításáról történő gondoskodás; ide tartozik még a fegyelmezettség, a pontosság is, mint erkölcsi követelmény. Az „erkölcsi kódex" több pontja foglalkozik a kollektivizmus és humanizmus, továbbá a kommunista jellemvonások megfogalmazásában összegezhető követelményekkel. Nagyon lényeges, hogy a becsületesség, az igazságosság és erkölcsi tisztaság mellett polgárjogot nyert,** ***erkölcsi követelmény lett az egyszerűség, a szerénység; a család védelme, a gyermeknevelés. A szabadság védelmének erkölcsi kötelessége bővült a béke védelmének erkölcsi kötelezettségével.*** **Nem véletlen az erkölcsi kódex 11. pontja sem, amely kimondja: „kérlelhetetlenség a kommunizmus ellenségeivel, a népek békéjének és szabadságának ellenségeivel szemben". Ebben a megfogalmazásban nemcsak az osztályellenségről van szó, hanem a naplopókról, a karrieristákról, a háborút kirobbantani, a gyarmati rendszert fenntartani akarókkal szembeni kérlelhetetlenségről is. Ime azok a szabályok, normák, amelyek meghatározzák a mi erkölcsünk lényegét. A mi erkölcsünk alapvetően különbözik minden más erkölcstől. Alapvetően jellemzi a mi erkölcsünket, hogy az közösségi jellegű, s egyre inkább általánossá válik; hogy osztályharcos, forradalmi erkölcs, mert** ***egész társadalmunk a szocialista világrendszer alapvető céljai érdekében mozgósítja az embereket;*** **s valóban humánus erkölcs, mert „mindent az emberért, mindent az emberrel" gondolat fejeződik ki benne.**

Talán problémát jelent egyesek számára, hogy a mi erkölcsünkről szólva egyaránt használjuk a szocialista és a kommunista jelzőt is. Ez így helyes, bár tudjuk, hogy a kettő teljesen nem azonos. Miben fejeződik ki a különbség? E megkülönböztetés alapja a szocializmus és kommunizmus gazdasági rendjében, termelőerőiben és termelési viszonyaiban megmutatkozó különbség. A szocialista és kommunista erkölcs megkülönböztetésére vegyünk egy gyakorlati példát. Mindenki tudja, hogy a termelésben ma általános ösztönzési elv az anyagi érdekeltség elve. Ez a szocializmusban teljesen erkölcsös, mert aki többet és jobban dolgozik, azt megilleti a több bér, a több fizetés. Ugyanakkor teljesen erkölcstelen, aki nagyobb mértékben akar részesedni a termelt javakból, mint ahogy munkája alapján megilleti. A kommunista társadalom erkölcsében az anyagi érdekeltség elve eltűnik, s az emberek cselekedeteit alapvetően erkölcsi tényezők határozzák meg, irányítják. Így a szocialista erkölcs általánossá tétele — a szükséges gazdasági és politikai feladatokkal együtt —

előkészítője a kommunista társadalomnak,

e társadalom emberének: így a szocialista társadalom erkölcsében már jelen van a kommunista erkölcs is.

Megvannak-e a szocialista erkölcs általánossá tételének feltételei? A feltett kérdésre egyértelmű igen-nel kell válaszolni! Azáltal, hogy hazánkban osztatlanul uralkodóvá váltak a szocialista termelési viszonyok, létrejött az egységes társadalmi-gazdasági alap, a szocialista erkölcs elterjedésének — sőt gyorsabb ütemű elterjedésének — legfőbb ***objektív alapját*** **teremtették meg. Gyakorlatilag szinte felmérhetetlen lehetősége nyílt meg a szocialista tartalmú életmód és erkölcs gyorsütemű kialakulásának. A burzsoá erkölcs és életmód gazdasági alapjának felszámolása viszonylag gyorsabb ütemben oldódott meg, mint a burzsoá erkölcs tudati felszámolása. Általános törvényszerűség, hogy a tudat lassabban fejlődik, mint a gazdasági alap. Viszont nem törvényszerű, hogy a lemaradás olyan nagy fokú legyen, mint az ma még tapasztalható. Világosan kell látni, hogy a régi rend erkölcsi maradványai minél erősebben és tovább hatnak, annál tovább fékezik a társadalmi előrehaladást. Ezért fontos: felismertetni az emberekkel munkájuk társadalmi hasznosságát, kialakítani az egyénekben a társadalom számára végzett munka nemes, erkölcsi érzését és tudatát. Hiszen a szocialista erkölcs általánossá tétele nemcsak az értelem, az erkölcsre vonatkozó ismeretek kérdése:** ***nagyon fontos szerepet kapnak e folyamatban az érzelmek is.***

Társadalmunk egész fejlődésének legforradalmibb eleme a munkásosztály és annak pártja. Érthető tehát, hogy a szocialista, kommunista erkölcs hordozóivá is nekik kell válniuk elsősorban. Ezért pártunk komoly feladatának tekinti, hogy tagjainak minden tevékenységét áthassa a kommunistákat jellemző erkölcsi tulajdonság.

Ezért fokozottabb ilyen vonatkozásban is a párttagok felelőssége, mert az emberekkel kapcsolatos bánásmódjuk, azok módszere, eszköze, nemcsak politikát, hanem erkölcsöt formáló tényezők is. ***A szocialista erkölcs szellemében élő ember, legyen az párttag, vagy pártonkívüli, egyaránt elítéli és harcol az önzés, a bizalmatlanság, a talpnyalás, az intrika, a munkakerülés, a nép vagyonának herdálása légköre ellen.***

Egyeseknél ma még erkölcsi „hőstettnek számít", ha őszintén és nyíltan, segítő szándéktól vezéreltetve tárnak fel hibákat, problémákat. Pedig ma már ez nem „hőstett", hanem erkölcsi követelmény, s ha még egyesek nem tartanak itt, ezen erkölcsi fokot nem értékel el, segíteni kell, hogy ide eljussanak.

Ahogy az élet minden területén, úgy az erkölcsnél is a szónál szebben beszél a tett, az erkölcsre vonatkozó ismereteken túl alapvető, hogy a mindennapi élet gyakorlata legyen forrása és legfőbb formálója a szocialista erkölcsnek. Gyakorlati életünkkel is bizonyítsuk, hirdessük a mi erkölcsünk magasabbrendűségét.

Szentirányi József



Nagy gyakorlattal rendelkező **lakatos**

karbantartót

valamint **gépkocsirakodó**

segédmunkást

azonnalra alkalmaz a **Patyolat Vállalat.** Jelentkezés Szabadság u. 13.

Számok fejlődő megyénk életéből







ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,
hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:
Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

MAI „KORTESEK"

A FELSZABADULÁS ELŐTT a szentlőrinci járásban a főszolgabíró bíróválaszásra hívta össze az egyik falu lakosságát. Abban az időben a bírójelölés a főszolgabíró szuverén joga volt — ezt nem felejtette el többször is hangoztatni. A falu lakói három jelölt közül választhattak. Az egyik jelölt természetesen a főszolgabíró „embere" volt, a másik két jelöltet pedig a főszolgabíró azok közül választotta ki, akiket a falu népe utált. Ezzel is biztosítani akarta, hogy az ő jelöltje kerüljön ki győztesként.

A választók megérkeztek s a főszolgabíró mielőtt szavazásra került volna a sor — a teremből kihordatta a székeket. Ezekután tette fel a kérdést: ki szavaz X. Y.-ra, — ez volt az ő jelöltje, majd így folytatta: „Aki nem szavaz rá, üljön le". Igen ám, de hova? A földre? Így mindenki állva maradt.

— Tehát mindenki áll — folytatta a főszolgabíró. — Ez azt mutatja, hogy a jelöltet egyhangúan bírává választották — hirdette ki a választás eredményét.

Bodor Pál a sellyei községi tanács vb-titkára mesélte el ezt a kis történetet „kitérőként", amikor a község fejlődéséről, a választásokról beszélgettünk.

Azt kérdeztem Bodor elvtárstól: ha ma korteskednie kellene, vajon milyen érveket tudna elmondani, hogy az „ő" jelöltjére szavazzanak a község lakói?

Egy kis visszapillantással, az 1945 előtti idők vázolásával kezdte a választ. Középület Sellyén? Volt. Kettő. A közjegyzőség és a csendőrség épülete. Más semmi. A két felekezeti iskolában összesen 60—80 gyerek járt. A község? Lett volna fejlődési lehetősége. — Jelentős kereskedelmi község volt, a messzi környék lakói itt adták el állataikat, terményeiket, itt vásároltak. Gyűlt is a pénz a község kasszájába...;

Megszürkült fedelű betétkönyvekben lapozgatok, amelyeket a Pécsi Postatakarékpénztár szentlőrinci fiókjánál helyeztek el. A „sportalap" betétkönyvön az összeg: 11 960 pengő. A dátum: 1941. Az „óvodaalapítási" betétkönyvön 3445 pengő szerepel. Egy másik könyvecske több mint 30 ezer forintot „ért"... és így tovább, sok-sok kis szürkefedelű betétkönyve volt a községnek 1940-től 1944-ig. — Anyagiakban tehát mondhatni jól álltak, — könyörtelenül behajtották az adókat, nagy pénzt zsebeltek be a vásárokból is...;

De hiába volt a sportalapon több mint 11 ezer pengő, nem költötték el a köz javára. Hiába volt közel három és félezer pengő óvodaépítésre, nem volt óvodájuk.

Hagyjuk a múltat.

— **MIVEL ÉRVELHETNÉK?** — mondja a titkár. — Az előbb a sportról volt szó. Csak egyetlen adat: 1960-ban 1 millió forintért építettük a strandot, mellette csónakázó tavat. A nyáron a strandon már úszó-oktatás is volt. Ebben az évben úszóversenyeket szeretnénk rendezni. A strand mellett épül az új sportpálya... Beszéljünk az óvodáról. Felépült — mintegy 400 ezer forintos költséggel — a napközis óvoda, ahova 80 gyermek jár. Ha már itt tartunk, tudnék érvelni mással is: építettünk egy 5 tantermes iskolát közel 400 ezer forintért, 1960-ban 2,5 millió forintért újabb nagy iskolát, jövőre hozzákezdünk egy másik 4 tantermes iskola építéséhez, amelyet fokozatosan 12 tantermesre bővítünk... több mint 500 gyerek jár általános iskolába .. gimnáziumunk van 90 tanulóval... Érveljek még? 1959-ben 2 millió forintos költséggel 20 ágyas szülőotthon épült, amelyben az elmúlt esztendőben 263 gyerek született...

A szekrényhez megy, vaskos könyvet vesz elő, lapoz benne és folytatja:

— ...ahol 1942-ben összesen tizenegyen kötöttek házasságot... Érveljek még?

— Ha van...

— Kérem. A községnek 1958 előtt összesen egy mélyfúrású kútja volt, a vízvezeték hossza 200 méter. Ma? Tízezer méter a vízvezeték hossza, a vizet közel 300 házba már bevezették. Ma a községnek egyetlen utcája sincs, ahol vízvezeték ne lenne. Igaz, másfélmillió forintba került, de állami hozzájárulás... községfejlesztési alap.. volt rá pénz. Régen csak a főutca volt köves. Kétmillió forintért a község belterületén 3 kilométer hosszú makadámutat építettünk, közel 12 ezer négyzetméter járdát 1,5 millióért...

SOROLNÁ MÉG, annyi érve van, hogy belefáradok a jegyzetelésbe. De hiába, még egyet kénytelen vagyok leírni. A község amíg — mint a titkár tréfásan mondja — „maszek" község volt, évi 800 ezer forintot vett be adókból. Most a község évi költségvetése 2,5 millió forint. A két összeg közötti különbséget az állam adja. Egyedül az iskolák fenntartása évente közel 1 millió forintba kerül...

— Ha most a régi világban élnénk, a közeli drávaiványiak és drávasztáraiak azt hiszem ismét hallanák azt a „kortesfogást", amit évtizedekkel ezelőtt ismét és ismét megígértek nekik: új bekötőutat kapnak. Mindig ezzel bolondították őket választásokkor. Ma? Az elmúlt év szeptemberében közel 10 millió forintos költséggel megkezdődött a bekötőút építése — mondja a titkár.

Míg beszélgetünk, illetve a titkár engem „agitál", megérkezik Kisvárda Rezső tanácselnök elvtárs is. A nőtanács rendez valami tanfolyamot — bentlakásosat — itt Sellyén s mint mondja a hallgatók megfelelő elhelyezését ellenőrizte. Ő is bekapcsolódik beszélgetésünkbe.

— Engem is jelölnek — mondja. — Én ünneplőbe állok választóim elé, s megkérdem: jól végeztük-e munkánkat?

Amikor hazafelé jövök, arra gondolok, hogy — de könnyű dolga is lenne egy mai „kortesnek"...

Garay Ferenc

Öntözési tanfolyam Siklóson

Az új esztendő megnövekedett feladatai közé tartozik Baranya mezőgazdaságában az öntözés kiterjesztése. Az elmúlt esztendőben négyezer holdat öntöztek a megye termelőszövetkezetei az idén ennek háromszorosát: tizenkétezer holdat. A nagy feladat valóraváltásához természetesen szakemberekre is szükség van. Ezeknek a képzése kezdődött meg a siklósi járás művelődési házában. Az előadások közti szünetben beszéltünk Hardy József megyei öntözési felügyelővel a tanfolyam célkitűzéseiről.

— Az elkövetkező hónapokban — mondta, mintegy kétszáz termelőszövetkezeti gazda vesz részt az öntözési tanfolyamon. Háromhetes oktatást szerveztünk egy-egy csoport részére. Ebben 50 tsztag tanul, számukra teljes ellátást biztosítunk. Az előadók a megye legjobb öntözési, vízügyi szakemberei, mérnökök, kertészek, gyakorlati munkában résztvevő gépésztechnikusok. Megismerkednek a hallgatók ezen az oktatáson a forgalomban lévő öntözőgépek szerkezetével, telepítési módszereivel. Ez természetesen csak alapot ad arra, hogy a tavasszal a gyakorlatban alkalmazzák a tanultakat, hiszen három hét alatt nem nyújthatunk teljes és egészen alapos ismereteket. De az alapelvekkel megismerkedhetnek a résztvevő gazdák, akik egyben szakmunkások is lesznek a tanfolyam elvégzése után. Az elmúlt év sok vesződsége is arra inti a közös gazdaságokat, hogy érdemes öntöző szakmunkásokat kiképezni, hiszen ezzel sok bajt és késedelmet kerülhetnek el. — Mintegy hatvan termelőszövetkezet küldi el erre a tanfolyamra a szakma iránt érdeklődőket.

Bélyegárusító automata



Elkészültek az első bélyegárusító automaták, amelyeket a jövő héten szerelnek fel a nagyobb postahivatalokban. Rövidesen megkezdik sorozatgyártásukat is, még ebben az évben háromszáz darabot szerelnek fel. A tekercsben készülő 20, 40 és 60 filléres bélyegeket az értéknek megfelelő számú 20 filléres bedobásával és egy kar elforgatásával kapja meg a vásárló.

Jelölőgyűlések

Pécsett, Uj-Mecsekalján a Ságvári kultúrotthonban január 13-án, vasárnap fél 10 órakor, Bikalon január 13-án, vasárnap ,Pécsett az egyetem aulájában január 14-én, a pécsújhegyi Gorkij művelődési házban, január 14-én, a Szigetvári Cipőgyárban, január 14-én, Bólyban január 14-én, az Urán Aknamélyítő Vállalatnál január 14-én, a komlói III-as aknánál január 14-én tartják meg a képviselő jelölőgyűlést.

A képviselő póttagok jelölőgyűlései: január 13-án Harkány, január 14-én Pécsett a TIT helyiségében, január 15-én Komlón, január 16-án Hirden.

A megyei tanácstagok jelölő gyűlései: január 13-án Bikal, Harkány, Siklósnagyfalu, Magyarbóly, január 14-én Magyarszék, Somogyhárságy, — Szigetvári Cipőgyár, Szigetvári Konzervgyár, Kisgépgyártó Vállalat, Pécsvárad, Püspöklak, Versend, Borjád, Majs, Villány, Komló III-as akna, Komló Kossuth-akna, Komló belvárosi iskola, Komló, (Mánfa), Mohács Uj Barázda Tsz, Mohács Vegyesipari Vállalat, Mohács Sárhát tsz, Sumony, Vejti Sellye tsz.

Január 15-én Beremendi Cementgyár, Szászvár, Felsőmindszent, Mecseknádasd, Berkesd, Szederkény, Dunaszekcső.

Szavak élete — országunk élete

Úttam a falu főterén és fülem a következő mondatot kapta el: „Jön a dömperrel és az agronómus megmondja majd neki, hogy melyik üzemegység területén dolgozik, én úgy tudom, hogy a hidroglóbus mellett..."

Szőrkucsmás, jegenyemagas atyafi mondotta ezt egy söröshordót formázó testes emberkének. Mindkettő látnivalóan parasztember volt. Az a fajta, amelyiknek emlékezete még őrzi a népmesék Árgyilus királyfiját, és a népballadákat benépesítő betyárok rekedt indulatszavait. És ez a mondat már olyan volt, hogy ha 18 évvel ezelőtt hangzik el, nincs magyar paraszt, aki megértse.

Ilyen nagyot változott parasztságunk nyelvkincse ilyen rövid idő alatt?

Ilyen nagyot!

S ebben a változásban nem kevés a nyelvnek természetes gazdagodása — és nagyon sok az, amit a viharos iramú társalmi-gazdasági átalakulásunk hozott magával.

A nyelvészek számontartják, hogy a Czuczor—Fogarasi-féle nyelvszótár, amely 1874-ben jelent meg, még „csak" 110 784. cikkből állt s ezen belül mintegy 100 000 szót ismertetett. Negyedszázaddal később az Akadémia által kiadott „Címszójegyzék" már 122 000 szót ismertetett. Nemrégiben jelent meg a Magyar Nyelv Értelmező Szótárának hetedik, befejező kötete s a hét vaskos kötetben 206 873 szócikket találunk.

Nyelvünk óriási arányú általános gazdagodását jelzik ezek a számok. És ezen belül a paraszti élő beszéd színesedését, szebbé, kifejezőbbé válását is.

Hirhedtté vált a múlt században egy Müller nevű angol nyelvésznek az az állítása, amely szerint vannak angol parasztok, akiknek a szókincse még a 300 szót sem éri el. Talán ez a képtelen „megállapítás" is bátorított nálunk az 1940-es években egy cikkírót arra, hogy kifejtse: a magyar parasztember beéri 300—500 szó használatával.

Aki életében tíz percet beszélt már magyar parasztal, vagy akárcsak belelapozott egy népköltészeti antológiába, az tudja, hogy ez a tények milyen durva, igazságtalan, — parasztságunkat mélyen sértő — meghamisítása. És ha csak futólag is szemügyre vesszük, mivel, mennyiben gyarapodott parasztságunk szókincse a felszabadulás óta, elámulunk.

Új szavak seregét hozta elsősorban a munkásmozgalom. Még az átlagértelmiségiek körében is vajon hányan ismerték a Horthy-világban például ezeket a szavakat: aktíva, népnevelő, pártmunkás, ideológia, pártiskola, dogmatizmus, stb., stb.

A nagyüzemi gazdálkodás saját szervezési formái, mindennapi gyakorlata is szavak százaival vagy talán ezreivel gazdagította nyelvünket. Valaha vajon mire gondolt volna a parasztember például ezeket a szavakat hallván: munkaegység, zárszámadás, brigádvezető, kombájn[illegible], agronómus, tervfegyelem, mérleghiány, gépállomás, üzemegység, sértésgondozó, ellenőrző bizottság.

De áradtak — és áradnak — az új szavak a közigazgatás, a kereskedelem, az iskola életéből is. Ma már megszokott csengésük van is ilyeneknek: vébé-tag, népi ellenőr, tanácstitkár, önkiszolgáló bolt, vendéglátóipar, árualap, technikus, levelező hallgató, társadalmi ösztöndíj, vegyszeres gyomirtás, hitelkeret, faluszínház, űrhajó, televízió, kardigán.

Uj fogalmak, intézmények, eljárások, árucikkek — az új élet megannyi ténye hozta nyelvünkbe e szavakat, vagy tette korábban ritkább használatukat mindennapivá.

Még régi közmondásaink egyike-másika is megújult az évek során. Korszerűbb gondolati tartalmat kapott. Jegyzetfüzetemben bukkantam például a következőkre: „Idővel a buta elnök is hajt az okos szóra." És: „A gebe csak gebe marad, ha tsz jászlához kötik is."

A magyar nyelv történetének viszonylag rövid szakasza során gyökeresedtek meg nálunk e szavak. És jámbor testvériességben élnek és hatnak olyan évezredes szavainkkal, mint a mos, varr, főz, apa, anya, vő, meztéláb. És jól megférnek a nyelvújítás korában alkotott olyan — ma már matuzsálemi korúnak vélt — szavainkkal, mint például a sütemény, ügyes, veszteség, versenyez, emberiség és társaik.

És ha már a nyelv gazdagodásáról beszélünk, nem mehetünk el szó nélkül elhulló, lassan-lassan feledésbe merülő szavainkról sem. Azokról, amelyek használata a régi világ intézményeihez, emberi viszonylataihoz, jogrendjéhez kapcsolódott. Gyakran tapasztaltam, hogy a mai falusi gyermekek többsége nem érti már egyes olyan szavak jelentését, — holott azok használata még húsz esztendeje is természetes volt. „Ispán ,intéző, szolgabíró, fiatalúr, méltóságos" — sorolhatnánk a régi rendszer hatalmi viszonyait érzékeltető szavakat. De az ilyen direkt politikai vonatkozású szavakon kívül százszámra vannak az olyanok ,amleyek közvetettebb módon ugyan, de ugyanerről a változásról beszélnek. Néhány hete például egy falusi iskola harmadik osztályos tanulóinak föltettem a kérdést: „mit nevezünk palatáblának?" Huszonegy gyermek válaszolt, valamennyi írásban. Egyetlen elfogadható feleletet sem kaptam. Mégis ideírok egyet a buzgó felvilágosítások közül. Így szól: „Palatáblának mondjuk azt a táblát, amire őseink írtak, mert nem volt még papír..."

S ezt a népmesei ízű feleletet töltőtollal rótta papirra a nebuló, ugyanolyannal, mint amilyennel én ezt a cikket írom.

Így vallhat szavak eltűnése arról, hogy miként válik teljesebbé, szebbé az élet.

Bajor Nagy Ernő

Külföldi hírek

PEKING

Az NSZEP Központi Bizottságának meghívására szombaton elutazott Pekingből Berlinbe a Kínai Kommunista Párt küldöttsége, hogy részt vegyen a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán. A kínai küldöttséget Vu Hszüecsuan, a Kínai KB Központi Bizottságának tagja vezeti — jelenti az Uj Kína.

MOSZKVA

A Szovjetunióban tartózkodó kubai kereskedelmi kormányküldöttség folytatja tárgyalásait Moszkvában a két országot érintő kereskedelmi—gazdasági kérdésekről. Az utóbbi napokban Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter és helyettese Mihail Kuzmin újabb megbeszéléseket tartott Alberto Mora Besserra kubai külkereskedelmi miniszterrel.

BONN

Mint a DPA hírügynökség jelentette, a flensburgi bíróság négyévi börtönre ítélte Martin Fellez volt SS-tisztet, aki ellen az volt a vád, hogy 1942 nyarán részt vett negyvenezer zsidó meggyilkolásában Krakkó környékén. Az ügyész életfogytiglanig tartó kényszermunka kiszabását követelte, de a bíróság csak két gyilkosságban való részvételben mondta ki bűnösnek a vádlottat és ennek alapján hozta a fenti enyhe ítéletet. A négyévi börtönbüntetésbe beszámít az a két és félév is, amelyet Fellenz vizsgálati fogságban töltött.

MOSZKVA

Nyikolaj Organovot nevezték ki a Szovjetunió új bulgáriai nagykövetévé. A 62 éves Organov hosszú időt töltött párt- és állami munkában. Az utóbbi időben az OSZSZSZK Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöki és a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökhelyettesi tisztét töltötte be. Nyikolaj Organov az SZKP Központi Bizottságának tagja.

PÁRIZS

A francia parlament két háza, szombatra virradó éjszaka — a nemzetgyűlés 272 szavazattal 187 ellenében a szenátus igen csekély szótöbbséggel — megszavazta az új állambiztonsági törvényszék felállítását. Az új bíróság szervezete és perrendtartása megőrizte rendkívüli jellegét, s a demokratikus ellenzék elleni fegyvert jelent a kormányhatalom kezében.

WASHINGTON

Az AP közlése szerint pénteken Franciaország és Anglia washingtoni nagykövete kihallgatást kért Rusk amerikai külügyminisztertől. A külügyminiszter előbb a francia, majd az angol nagykövettel tárgyalt, mindkettőt tájékoztatta Kuznyecov külügyminiszterhelyettessel tartott megbeszéléséről. A francia nagykövettel megtartott eszmecserén szó volt a kongói problémáról is.

Az ENSZ futni engedte Csombét

Legújabb jelentés Katangából

Leopoldville (MTI)

Az ENSZ kongói parancsnoksága csupán utólag értesült arról, hogy Csombe a szombatra virradó éjszaka már nem tartózkodott elisabethville-i palotájában és Észak-Rhodesiába menekült barátjához, Welenskyhez, a Közép-Afrikai Államszövetség fajüldöző politikájáról hírhedt miniszterelnökéhez. *Csombe tevékenységéről az ENSZ-nek semmiféle értesülése sem volt.* A világszervezet szóvivője szombaton délután Leopoldville-ben csak annyit tudott mondani, hogy az Elisabethville-ből kivezető utakat őrző katonák közül senki sem látta Csombét.

Mint ismeretes, a katangai szakadárok vezetője szombaton az észak-rhodesiai Ndolában bukkant fel. Egyes jelentések szerint megkezdte az ellenállás újjászervezését.

Az ENSZ-parancsnokság „semleges" álláspontra helyezkedik a katangai bűnözővel szemben, szabad utat engedett neki, lehetővé tette, hogy újjászervezze az ellenállást az ENSZ-csapatokkal szemben és megvalósítsa a „felperzselt föld" politikáját. Mindez igen súlyossá teszi a helyzetet és *azoknak a megfigyelőknek a véleményét igazolja, akik komolyan kételkednek abban, hogy az ENSZ jelenlegi katangai akciójának valóban az lenne a célja, hogy véget vessen Csombe garázdálkodásának és a tartomány különállásának.*

Hírügynökségi jelentések szerint Csombe egy rendőrségi jeepen menekült el Elisabethville-ből, miután előzőleg hosszasan tanácskozott az angol és a belga konzullal. Az AP tudósítója összefüggésbe hozza Csombe menekülését azzal, hogy a kongói nemzeti hadsereg 60. tisztjéből és leopoldville-i közigazgatási vezetőkből álló misszió érkezett a katangai fővárosba. Nyugati diplomaták szerint *Csombe nem volt hajlandó aláírni azt az okmányt, amely szabad mozgást biztosított volna az ENSZ-csapatoknak Katangában. Megtagadta továbbá Kaszavubu elismerését az egyesített Kongó elnökeként.*

Csombe szombaton az észak-rhodesiai Ndolában tanácskozott „kormányának" három tagjával. A délutáni órákban a rhodesiai hatóságok a szó szoros értelmében kicsempészték a városból. Míg ugyanis Limousine-ja a szálloda főbejárata elé hajtatott, addig Csombe a hátsó kijáraton távozott és egy rhodesiai rendszámtáblájú kiskocsin előbb a határ felé indult, majd hirtelen utat változtatva és az újságírókat maga mögött hagyva a ndolai repülőtérre érkezett.

Ott kíséretének néhány tagjával beszállt a már készen álló repülőgépbe, amely állítólag a mintegy 150 kilométerre lévő Solwezibe indult vele. Ndolában tartott sajtóértekezletén Csombe azt állította, hogy visszatér Elisabethvillebe és onnan Kolwezibe utazik. Hírügynökségi jelentések szerint azonban ez valószínűtlen, már annál is inkább, mert Solwezi teljesen kívül esik az Elisabethville-be vezető útvonalon.

Ndolai tartózkodása alatt afrikaiak több ízben is tüntettek Csombe ellen a szálloda előtt és halálát követelték. A rhodesiai rendőrség két tüntetőt letartóztatott.

Egy ENSZ-szóvivő szombaton este bejelentette, hogy a világszervezet csapatai harc nélkül elfoglalták a rhodesiai határ mentén fekvő Sakania fontos közlekedési csomópontot.

Általános mozgósítás Jemenben

Szanaa, (MTI)

Az AP amerikai hírügynökség a MEN hírszolgálati irodától átvett tudósításra hivatkozva közli, hogy Szalal, marsall a Jemeni Arab Köztársaság elnöke általános mozgósítást rendelt el az országban.

Szalal a mozgósítást Szanaa-ban egy ünnepi beszédben jelentette be. A köztársaság elnöke hallgatóságának többek között még ezeket mondotta: ha Szaud-Arábia és Jordánia királya továbbra is zsoldosokat küld Jemenbe, akkor a jemeni népet szent háborúba vezeti ellenük.

De Gaulle kiteszi kártyáit

Párizs (MTI).

De Gaulle hétfőn délután sajtóértekezletet tart az Elysée-palotában. A francia köztársasági elnök évente csak kétszer nyilatkozik az újságírók előtt. Legutóbbi sajtóértekezlete nagy port vert fel: négy minisztere ott hagyta a kormányt az elnöknek az európai kérdésben tett kijelentései miatt.

Ezuttal olyan időpontban hívta össze de Gaulle az újságírókat, amikor Franciaország és szövetségesei között különösen kiéleződött a viszony, mindenekelőtt az atomfegyverkezés és Angliának a Közös Piachoz való csatlakozása kérdésében.

Párizsi politikai körökben ilyen körülmények között nem várnak meglepő változást de Gaulle álláspontjában. A sajtóértekezletet mégis nagy érdeklődés előzi meg, annál is inkább, mert a köztársasági elnök — amint a kormánypárti Nation írja — közölte minisztereivel, hogy ezúttal kerteles nélkül „kiteszi kártyáit az asztalra".

Pietro Nenni támogatja a kormányt

Heves vita az Olasz Szocialista Párt Központi Bizottságában

Róma (MTI).

Pietro Nenni pénteken este beszámolót tartott az Olasz Szocialista Párt Központi Bizottságában. Ebben elítélte a Kereszténydemokrata Párt magatartását, amely elárulta a kormány megalakulásakor tett programnyilatkozatában vállalt kötelezettségeket. A szónok azzal vádolta a Kereszténydemokrata Pártot, hogy „szuperhazafiak" színében akarnak tetszelegni, s emiatt veszélyben forog a „középbal" egész politikai tartalma.

Nenni mégis elutasította, hogy megfontolás tárgyává tegye támogatásának megvonását a kormánytól, mert ez — szerinte — kormányválságot robbantana ki és megnyitná az utat jobboldali kormány alakulása előtt. Esetleges kormányválság azt jelentené, hogy csődöt mondott a „középbal" irányzat és egy jobboldali kormány minden bizonnyal elvetné a jelenlegi középbaloldali beállítottságú kabinet kevésbé szélsőséges külpolitikáját. Nenni lényegében bizalmát fejezte ki a középbaloldali irányzat sikerében, sőt támogatásáról biztosította a Kereszténydemokrata Pártot.

Nenni beszámolóját szombaton élesen bírálták az Olasz Szocialista Párt Központi Bizottságában a balszárny egyes képviselői, köztük Vecchietti, aki követelte, hogy a szocialisták azonnali hatállyal vonják meg támogatásukat a kormánytól.

Az Unitá külön cikkben figyelmezteti a szocialistákat, Nenni bizonytalan politikai irányvonala azzal a veszéllyel fenyeget, hogy a Szocialista Párt vereséget szenved majd a legközelebbi választásokon.

Árvíz Marokkóban

Több mint harmincezer ember vált hajléktalanná

Rabat (AP).

Marokkónak a tíznapos felhőszakadás után tengerré változott nyugati részéből érkezett újabb jelentések szerint több mint harmincezer ember vált hajléktalanná. A Tanger és Rabat között mintegy 2000 négyzetkilométer kiterjedésű területet elöntő árvíz teljesen tönkretette a földek termését és elpusztította az állatállományt.

A víz alá került falvak lakosságának megmentésére helikopterekkel tesznek kísérletet. A láthatár pereméig nyúló tengerből kiemelkedő magasabb pontokra menekült lakosság mentéséért drámai küzdelem folyik. Sokan, főleg az öregek nem hajlandók elhagyni a hullámnyaldosta szigetecskéken már összedüléssel fenyegető otthonukat. Az alacsonyan repülő helikopterek mentőkötelében kapaszkodókon sokszor több család csüng, akik nem hajlandók egymástól elszakadni.

A mentésben résztvevők jelentették, hogy a helikopterekről csak a pusztulás képe fogadta őket, ameddig a szem ellát. A nagyobb szigetszerű területekre menekülteknek nincs élelmiszerük és ivóvizük.

Genfi jelentés szerint a nemzetközi vöröskereszt felkérte országos szervezeteit, segítsék az árvízsújtotta marokkóiakat élelmiszerrel és ruhaneműekkel.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Heiling Gábor, Dudás Csaba, Szakál Zoltán, Molnár János, Kovács-Szabó László, Zsebe János, Forgács Tamás, Orsós Erzsébet, Báranovics Attila, Bakó Gábor, Szabó Katalin, Biczó László, Gógl Zsolt, Lövész Zoltán, Sovány László, Heitmann Károly, Földi Ildikó, Kovács Richárd, Gáspár István, Bernácz Tibor, Balogh Ágnes, Hegedüs Gabriella, Harka László.

Házasságot kötöttek:

Magyar László újságíró és Weber Katalin vegyésztechnikus, Balatonyi Zoltán nevelő és Pintér Mária nevelő, Czakó Gyula vegyésztechnikus és Bor Irén adminisztrátor, Rózsa Attila gépkocsirakodó és Bajusz Ilona MÁV takarító, Baum Károly gépésztechnikus és Frey Éva adminisztrátor.

Meghaltak:

Bíró János 69 éves, Hall József 72 éves, Huth János 87 éves, Morvay Sándorné született Morvai Mária 52 éves, Elmajer Mártonné született Weiler Erzsébet 55 éves, Tóth József 59 éves, Fejes Ferenc 63 éves, Berta Istvánné született Beleczki Anna 69 éves, Betlehem László László 21 éves, Tóth Jánosné született Kauffmann Mária 79 éves, Stenczer Ernő 20 éves, Heim András 58 éves.

Közlemények

Áramszünet lesz kisfeszültségű hálózat karbantartás miatt Egerág községben 14-étől 31-ig reggel 7 órától 16 óráig.

*

A Zipernovszky Károly Gépipari Technikum igazgatósága közli, hogy az 1963—64. tanévben a felsőfokú technikumi esti tagozaton kellő számú jelentkező esetén a következő szakokat indítja: 1. Hőerőgépész. 2. Automatika. 3. Villamosgépek.

A felvételre jelentkezőknek matematikából, fizikából és rajzból, továbbá ha nem rendelkeznek középiskolai érettségi bizonyítvánnyal, magyar nyelv és irodalomból is felvételi vizsgát kell tenniök. A felvételi vizsga sikere érdekében a technikum előkészítő tanfolyamot szervez, melyre a jelentkezéseket az igazgatóságon kapható űrlapon január 15-éig kell beadni a technikumban. (48-as tér 2.)

A tanfolyam tartama 1963. január 15—június 25-éig, heti 2 alkalommal az esti órákban. Részvételi díj 450 forint. Érdeklődni személyesen vagy 25-71-es telefonon.

*

A pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Technikum igazgatósága megfelelő jelentkező esetén kazánfűtő és Diesel motorkezelő tanfolyamot indít. A kazánfűtő tanfolyam alakuló megbeszélése január 15-én, kedden délután fél 5 órakor, a Diesel motorkezelő tanfolyam megbeszélése január 16-án, szerdán délután fél 5 órakor lesz. Jelentkezés az iskolában, Pécs, 48-as tér 2.

*

A Pécsi Közlekedést Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 14-től a 13-as jelzésű Kossuth tér—Hird autóbuszvonalon a Kossuth térről 13.10 órakor induló járatot 10 perccel korábban közlekedteti.

Január 13-ától, vasárnaptól kezdődően a 14-es jelzésű Kossuth tér—Petőfi-akna autóbusz forgalmát az alábbi menetrend szerint bonyolítja le: Kossuth tér: x 4.35, 5.20, x6.05, 7.00, 8.40, x11.00, 11.20, 13.00, x 13.15, 14.50, 16.00, 17.20, 19.10, 20.50, 23.20.

Petőfi-akna: H 2.00, x 6.10, 6.30, x 6.50, 8.00, 9.15, 12.05, x 12.40, x 14.00, 14.25, 16.35, 18.00, v 19.50, x 20.10, 22.15, v 24.00.

x = munkanapokon közlekedik, v = munkaszüneti napokon közlekedik, H = a hét első munkanapján nem közlekedik.

ÉJSZAKAI MUZSIKA

címmel január 18-án, pénteken du. 5 órakor hanglemezbemutató lesz Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) a Hanglemezgyártó V. rendezésében. Műsoron: Mozart, Gounod, Csajkovszkij, Schumann, Puccini, Wagner, Kodály, Bartók-művek. Előadó: Oldal Gábor, zeneesztéta. Belépés díjtalan.

BESZÉLGETÉS A TÁNCZENÉRŐL

címmel rendezik meg a Hanglemezbarátok Klubja jan. 18-án, pénteken este 7 órakor sorrakerülő összejövetelét Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.), melyen a novemberi előadás témáját folytatja Oldal Gábor. Utána hanglemezsorsolás! Vendégeket is szívesen látunk.

ÚJ TÁNCISKOLA

kezdődik január 15-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. (Várady Antal utca 7/2. sz.). Tanít: Balog.

Tárgyalások Delhiben a határkérdésről

Delhi (TASZSZ)

Második napja folynak az indiai fővárosban a tárgyalások az indiai—kínai határvitás békés rendezésére. A tárgyalásokon az el nem kötelezett országok colombói értekezletének küldöttei közül Bandaranaike asszony ceyloni miniszterelnök, Ali Szabri, az Egyesült Arab Köztársaság végrehajtó tanácsának elnöke és Ofori-Atta ghanai igazságügyminiszter vesz részt, Indiát Nehru miniszterelnök, miniszterek és a külügyminisztérium felelős munkatársai képviselik.

Az indiai lapok élénken kommentálják Bandaranaike asszony és az afrikai—ázsiai országok más képviselőinek delhi-i látogatását. „Ez a küldetés elsőrendű jelentőségű az ázsiai és afrikai országok tömbökön kívül maradásának és szolidaritási politikájának jövője szempontjából" — írja a Blitz című folyóirat.

Szovjet—amerikai leszerelési tárgyalások kezdődnek hétfőn New Yorkban

Washington (MTI)

Az amerikai külügyminisztérium szombaton közleményt hozott nyilvánosságra, amely szerint január 14-én, hétfőn New Yorkban a szovjet ENSZ-küldöttség székhelyén szovjet-amerikai megbeszélések kezdődnek a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetéséről és a leszerelésről.

Az Egyesült Államok részéről William C. Foster, a leszerelési és fegyverzetellenőrzési hivatal igazgatója, a Szovjetunió részéről pedig Fedorenko állandó ENSZ-delegátus és Carapkin nagykövet, a Szovjetunió képviselője a genfi leszerelési értekezleten vesz részt.

Az amerikai külügyminisztérium nyilatkozata a többi között hangsúlyozza: az amerikai és a szovjet megbízottak tárgyalásai után hasznosak lehetnek a további eszmecserék az atomfegyverkísérletek és a leszerelés kérdéséről. Az effajta találkozók megkönnyíthetik a genfi leszerelési értekezlet munkájának újrakezdését.

Az amerikai külügyminisztérium egyik szóvivője kiegészítésképpen közölte, hogy a szóbanforgó megbeszélésekről Kuznyecov külügyminiszterhelyettes látogatásakor állapodtak meg.

Mint az AP hirül adja, amerikai diplomaták tájékoztatása szerint a kétoldalú szovjet—amerikai tárgyalások tervéről értesítették Angliát, és utóbbit állandóan tájékoztatják a megbeszélések menetéről.

Rusk beszámolója az amerikai szenátus külügyi bizottságában

Washington (MTI)

A Reuter és az AP közlése szerint Rusk amerikai külügyminiszter pénteken két és fél órás értekezletet tartott az amerikai szenátus külügyi bizottságának tagjaival, s tájékoztatta őket a nemzetközi fejleményekről. A két és félórás beszámoló javarészét Rusk a kubai kérdésnek szentelte, de beszélt Kennedy és Macmillan nassaui tanácskozásairól, a Közös Piac helyzetéről és a kínai—indiai határviszályról is.

A beszámoló után Rusk újságíróknak kijelentette, úgy véli, hogy ma már kedvezőbbek a kongói kérdés békés rendezésének kilátásai, noha a helyzet állandóan változik. „Ma már több lehetőség van Kongó egységének helyreállítására, mint korábban" — mondotta.

Fulbright szenátor, a külügyi bizottság elnöke azt mondotta a sajtó képviselőinek, nézete szerint az amerikai kormány fenn akarja tartani a Kubával szemben alkalmazott kereskedelmi korlátozó intézkedéseket.

Fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett jó férjem, testvérünk, nagybácsink

Kovács Péter

RÖVIKÖT dolgozója

január 10-én, 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 15-én, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Szeretett anyánk, nagyanyánk, dédi, testvér és kedves rokon

özv. Aubrecht Ferencné

Hering Erzsébet

86 éves korában elhunyt. Temetése 14-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben.

A gyászoló Aradi család

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon

idős Törjéki István

bőrgyári nyugdíjas

január 9-én 64 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család

Pécs I. Megyei Postahivatal dolgozói fájdalommal tudatják, hogy a hivatal vezetője

Heim András

postaforgalmi igazgató

hosszas szenvedés után 59 éves korában elhunyt.

Emlékét kegyelettel megőrizzük!

A Pécsi Állami Gazdaságban

kukoricatörésben

részt vett dolgozók, akik termény keresetüket még nem vették át, Üszög puszián jelentkezzenek elegendő zsákkal az alábbi időpontokban:

I. kerületiek január 14-én 8—16 óráig
II. kerületiek január 15-én 8—16 óráig
III. kerületiek január 16-án 8—16 óráig
pótnap január 17-én 8—16 óráig

akik ez idő alatt keresetüket nem veszik át a gazdaság pénzben megváltja azt. A pénz január 25—30-ig naponta 10—12 óra között a pénztárban (Megyeri út 74.) felvehető.

ÁLLÁS

Intelligens

gyors- és gépírót

azonnalra alkalmazunk osztott munkaidőben. Kézzel írt ajánlatokat „Irodalom" jeligére a Jókai utcai hirdető irodába kérünk

Keresek egyedülálló, 40 év feletti, magányos egészséges, szolid asszonyt, aki beteg feleségem ápolását végezné, családtagnak tekintjük. Pintér Antal Vasas I. 13. Bányatelep 26.

Több éves gyakorlattal rendelkező asztalos szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat munkaügyén. — (Pécs, Irányi Dániel tér 9.).

Napi 3 órára bejárónőt keresek. Cím: Dr. Balázs, Hőgyes E. u. 19. szám.

KÜLSZÍNI Szénbányászati Vállalat pécsi üzemvezetősége azonnali belépésre felvesz: nagy Diesel (Skoda-Stalinyec) motorok javításában és karbantartásában jártas motorszerelőket, valamint lakatosokat és nehézgépkezelői vizsgával rendelkező kotrósegédeket. Jelentkezés: György-aknai irodahelyiség, Kreska, munkaügyi vezetőnél.

Perfekt gyors- és gépírót, nagy irodai gyakorlattal azonnali felvételre keresünk. Statisztikai gyakorlattal rendelkezők előnyben. Munkaügyi Minisztérium 500 sz. Iparitanuló-Intézete Pécs, Rét u. 41. sz. Jelentkezés az intézet főkönyvelőjénél.

Közgazdasági technikumot végzett munkaerőt alkalmaz az erdőgazdaság árpádtetői erdészetéhez. Jelentkezés. Pécs, József u. 19. sz., a főkönyvelőnél.

Gyermekszerető nőt bentlakással felvennék Cserkút, Alkotmány 2. Érd. Pécs, Szilágyi Dezső u. 54. szám.

Közgazdasági Technikumot végzett, vagy képesített könyvelői oklevéllel rendelkező fiatal munkaerőt alkalmaz az erdőgazdaság két vidéki erdészetéhez. (Sellye, Sasrét). Jelentkezés: Pécs, József u. 19., főkönyvelőnél.

Háztartási alkalmazottat keresek. Sallai utca 46. szám.

Zenetanárt keresek elméleti anyag tanítására. „Felnőtt" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Géplakatost és bognárt vesz fel a szabadszentkirályi Uj Élet Tsz. Jelentkezés írásban. Fizetés megegyezés szerint.

Sertéstenyésztési és hizlalási telepvezetőt keres a Villány—Siklósi Állami Gazdaság felvételre. Lakás biztosítva van. Jelentkezés Siklóson az Á. G. központjában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre. Valamint kőműves és segédmunkásokat, Vegyes KTSZ, Fel sőszentmárton. Felvétel esetén utiköltséget fizetünk. Technikusi fizetés megegyezés szerint. Továbbá családi ház építését, átalakítását, és javítását kulcsátadással vállalunk.

Gyermekszerető házvezetőnőt keres orvos házaspár. Nagypeterd, körzeti orvos.

GYAKORLATTAL rendelkező ált. adminisztrátort és gyors- és gépírót azonnali belépéssel alkalmazunk. Pécsi Cipész Szövetkezet, Madách Imre u. 10

FELVESZÜNK azonnali belépéssel 2 bányagépész v. gépészmérnököt, üzemmérnöki munkakörbe, 1 építésztechnikust műszaki ellenőri munkakörbe. Jelentkezés E. M. 7. sz. Kőbánya Vállalat Komló.

GYAKORLOTT időmérőt felveszünk. Jelentkezést Sallai utcai hirdetőbe, „Pécsi munkahely" jelige címre kérjük leadni.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél Mohács, Dózsa György u. 31. Követelmény: építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

A mohácsi kórházban létesített munkahely melletti ápolónőképző iskolába felvételre még négy helyet tudunk biztosítani, kizárólag érettségizettek részére havi 900 Ft-os kezdő fizetéssel.

HÁZASSÁG

Jómegjelenésű asszony, berendezett lakással, megismerkedne házasság céljából komoly, becsületes férfivel. 49—55-ig. „Alkonyodik már" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Házzal, szőlővel rendelkező, elvált asszony, egy gyerekkel férjhez menne bányászhoz vagy szakmunkáshoz 28-tól 38-ig. „Vidéki is írhat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

44 éves özvegy, családos ember, szakmunkás, vidéken lakó, házasság céljából keresi hozzállító nő ismeretségét. „Vidékiek előny ben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas tisztviselő keresi, zenekedvelő nő ismeretségét házasság céljából, akivel hangversenyt nemcsak meghallgatni, hanem arról beszélgetni is lehet és akinek minden munkájában segítőtársa, élettársa is lennék. Választ „Harmónia" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

55 éves géplakatos gépész, törvényesen elvált ,házasság céljából megismerkedne 50—55 éves gyermektelen nővel, kinek lakása van. Kalandorok mellőzve. „Becsületes asszony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

61 éves, nyugdíjas férfi, keres hozzávaló asszonyt, aki kizárólag egyedül él és független, házasság céljából. (Vidékiek előnyben). „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy csinos, molett, egyedülálló, barna özvegyasszony férjhezmenne hozzátiló, komoly 54—60 éves férfihoz. Lakással rendelkező előnyben. „Egy hold szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves, barna, magas leányomnak házastársat keresek. „Lélek a fő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Wartburg személygépkocsi szinkron váltás, prima állapotban, sürgősen eladó. Diósviszló Petőfi u. 126. szám.

Wartburg, prima állapotban 45 000-ért eladó. Pécs, Buzsáki Imre u. 17. szám.

Uj Skoda, garanciális, áron alul sürgősen eladó. Tel.: 43-99. szám.

250-es, kiskerekű Jáwa motorkerékpár 1700-at futott, sürgősen eladó. Cím: Konló, Zrínyi u. 2. szám.

250-es fekete Pannonia kifogástalan állapotban, minden elfogadható árért eladó. Gyulai Pál u. 22. Kertváros.

Eladó 1100 Skoda Rapid, 15 000 Ft. Nagymotort beszámítok. C.: Vári János Villány.

Skoda Oktávia, Super személygépkocsi és egy panofix bunda sürgősen eladó. Telefon: 59-55. szám.

407-es, négysebességes Moszkvics olcsón eladó. Engels u. 12 sz.

Kifogástalan állapotban lévő burkolt Panonia eladó vagy Trabantért elcserélhető. A különbözetet kp.-ben fizetem. Érdeklődni lehet telefonon 21-68/95 mellék 8—15-ig.

Garantáltan 22 000 km-t futott Wartburg gépkocsi eladó. Érdeklődni Kisgyüd u. 4/1. Telefon 37-57. szám.

Wartburg eladó. Alkotmány u. 13. szám.

Moszkvics 407-es jó állapotban, áron alul eladó. Ungváry István, Vajszló. Telefon 38. sz.

LAKÁS

Komlón új kertes családi házban lévő kétszoba, összkomfortos tanácsi lakásomat, elcserélném pécsiért. — Reptéri előnyben. Érdeklődni Pécsett, Fegyveres erők klubja, Katona Józsefnél.

Bútorozott szoba intelligens nő részére kiadó. Telefon: 15-50/103 mellék.

Sümegi lakásomat elcserélném pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Bem u. 18. II. em.

Különbejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Vak Bottyán u. 21. sz.

3 szoba + személyzeti, belvárosi összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba összkomfortosért. „Nagyméretű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pósa Lajos u. 35. szám.

Keresek 2 vagy 3 szobás lakást, a belvároshoz közel. Ajánlatokat Kovács Zoltán, Pécs, III. Nagydaindol 45. címre kérem.

Építtetők! 2 szobás, vagy 1 szoba, összkomfortos lakást keresek. Beköltözés nem sürgős. Ajánlatokat „Jól jár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

INGATLAN

Vikendház Harkányban eladó. Érdeklődni: Édesanyák u. 4. szám.

Beköltözhető szoba, konyhás családi ház eladó. Magyarürög, Fű lemüle u. 33. szám.

Beköltözhető családi ház, nagy kerttel, gazdasági épülettel, szőlő, pince, présház felszereléssel, Két család részére is megosztható. Ujbányától 20 perc. Haláleset miatt eladó. Érdeklődni: Kővágótöttös, özv. Barics Kálmánnénál lehet.

Családi ház, esetleg félház eladó, Azonnal beköltözhető. József u. 42. szám.

Eladó 2 szoba, összkomfortos családi haz OTP kölcsönnel átvehető. 1 szoba, konyhás lakáscserével beköltözhető. Cím: Pécs, Urhajós utca 1. szám. (Szövetség utca felett).

Családi ház, beköltözhetően kettőszobás lakással eladó. Mihály u. 9. Tel.: 30-61.

Kertváros központjában 2 szoba, hallos családi ház OTP-vel eladó. Templom mögött. Micsurin u. 3.

Eladó ház, összkomfortos lakással, gyümölcsössel és kerttel beköltözhetően. Doktor Sándor u. 13. szám.

Beköltözhető 3 szobás ház, kedvezményes fizetéssel eladó. Nap u. 4. szám.

Eladó Nagycsány községben két szoba, konyhás, azonnal beköltözhető ház, összes mellékhelyiséggel, prima állapotban, olcsó áron. — Érdeklődni a helyszínen, Géczi Jánosnál.

Petőfi utcában kétszobás utcai öröklakás részletfizetésre eladó. Érdeklődni Zója u. 15. sz. alatt, Karcaginénál.

Elcserélném Pécs mészesi 2 szoba, konyha, szuterénos, kertes házamat hasonló harkányival. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szekszárd központjában családi ház eladó. 3 szoba, mellékhelyiségekkel, azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet Szekszárdon Mátyás király u. 10. Telefon: 26-23. sz.

Mohács, Fürdő utca 1. számú, háromszobás kis ház, azonnal beköltözhetően eladó.

Házhely eladó. Pécs, Péter u. 38. sz. Dombiné.

Eladók: Aranyhegy legszebb részén, kétszobás, összkomfortos családi ház, présház, pince, nyárikonyha, tyúk- és sertésól, nagy garázs, 300 vagy 500 négyszögöl új szőlővel, barack- és egyéb gyümölcsfákkal, azonnal beköltözhetően. Donátusi buszmegállótól 5 perc. Havanezerrel átvehető, többi megegyezés szerint. Érdeklődni lehet Sallai u. 39. Nagy Iván, du. 2—3 ig, vasárnap egész nap

Vennék 1—2 szobás villaszerű házat Harkányban, vagy Sikondán, beköltözhetőt. — „Szilvia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely, Kovácstelepen, eladó. Érdeklődni: Ürögi Fasor 37. sz.

Bajtárs utca 24. számú ház lakáscserével eladó.

Kovácsszerszám eladó. Abaliget, Kossuth Lajos u. 70. sz.

Belga óriás anyanyulat veszek 6 kg-on felül. Ajánlatot Becefa 9. számra kérek.

Munkácsy TV eladó. Tel.: 15-50 232 mellék

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotelek, sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, iróasztal, asztalok, székek, vitrin, szekrények, kályhák, tűzhelyek, prima bútorok olcsóbb árban Sooky, bútorüzletében vásárolható. Zsolnay utca 1.

Óriásvirágú franciachabaud szegfűmag minden színben, grammonként 10,— Ft-ért kapható, Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka 27.

Kombináltszoba, klubgarnitúra, konyhaberendezés, rekamié, mosógép-centrifuga, porcelánok, edények, lakásfelszámolás miatt sürgősen eladók. Rákóczi u. 16., lépcső.

APRÓHIRDETÉSEK

Vízparti villa, Fonyódon eladó. Fürdő út 15 Hajó- vasútállomás öt perc. Érdeklődni: Mágocs, Szabadság út 36.

Eladó Antal u. 3. sz. családi ház, két szoba, előszoba ,konyha, éléskamra, beköltözhető.

Családi ház a belvárosban, részben beköltözhetően eladó. Érdeklődni INKÜZ-nél Rákóczi út 39. szám.

Pécsudvardon jókarban lévő szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagyflórián u. 14. sz.

Pécsvárad, Rózsa Ferenc u. 30. sz. alatti ház, több lakórészből és nagy udvarral, szabad kézből eladó. — Érdeklődni ugyanott.

Beköltözhető lakással, 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó, vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás főbérletért megegyezéssel elcserélhető. Pécs, Nagydaindol 45. szám. Autóbusz megállónál.

Szőlő eladó, 1800 négyszögöl (Felsőgyükés 2) beköltözhető lakással, mellékhelyiségekkel, teljes felszereléssel. — Érdeklődés: Pécs, Kossuth tér 7., emelet.

Vennék Pécsett; azonnal beköltözhető kisméretű házat. „20 000 készpénz" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Villatelek a Magaslati útnál eladó. Érdeklődni du. 3-tól Lánc u. 21.

Beköltözhető házrész eladó. Hegyalja u. 40.

Vennék Pécs területéhez tartozó 400—1000 négyszögöl szőlőt, gyümölcsöst életjáradékra vagy részletre. Készpénz harmincezer forint. Ajánlatokat „Orvosi család" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe leadni.

ADÁS-VÉTEL

Uj, háromajtós szekrény, rekamié, eladó. Tábor u. 4. (Alkotmány u.-ból nyílik).

Eladó disznóöléshez hackstock, kézi mángorló, zománcozott kalór kályha, 2 db. egyszárnyú ajtó, cementvályú, karosszék, nagy mosóteknő. József Attila utca 33., fekete csengő.

Eladó 3 db. kéziszövésű perzsaszőnyeg, panofix bunda, Exa fény képezőgép tartozékokkal, Gamma kisfilmes nagyítógép. Alexics, Sallai u. 41.

Jó állapotban lévő 6/70-es síkkötőgép eladó. Pécs, Ságvári Endre u. 8. szám.

Márkás, rövid zongora eladó, Toldi u. 7. II. em. Megtekinthető 6 óra után.

Uj, Fáklya kombináltszekrény eladó. 10—5-ig. Kovács, Szigeti út 30. Gazdasági épület.

Eladó konyhaszekrény, sötét hálószoba, rézhengeres fürdőkályha. Visy László út 16. Délelőtt.

Gyermek — mélykocsi matraccal és gyermek fürdőkád eladó. Móricz Zs. tér 3. 31 lakás.

Bútoreladás részletfizetésre! Kombináltszekrény, rekamiék, konyha, szobabútor, ágyak, szekrények, asztalok, éjjeliszekrények. Szabónál, Megyeri u. 6. sz. alatt.

Eladó kombináltszekrény, szezlonok, Tavasz televízió, ebédlőasztal, zsúrkocsi. János utca 11. Második emelet.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya u. 10.

Búza és árpa sürgősen mázsánként a mindenkori piaci áron eladó. Érdeklődni 41-16. telefonszámon.

VEGYES

Csütörtökön délelőtt elvesztettem karórámat. Kedves emlék. 220 Ft. Becsületes megtaláló adja le a Sallai u. hirdetőbe.

Figyelem! Dragila kép keretező üzletvezetője értesíti kedves vevőit, hogy elhalálozás miatt a bekeretezett képeket január 31-ig elvinni szíveskedjenek az üzlet átvétele miatt. Egyben értesítem vevőinket ,hogy továbbra is pontos és gyors munkával állok rendelkezésükre. Kampf Ferenc képkeretező, Pécs Széchenyi tér 8.

Autóhűtők, traktorhűtők, permetezőkannák javítása Telfel József bádogos, Rákóczi út 38 Érckoporsó eladó.

Elveszett nőstény pulikutyám megtalálóját vagy nyomravezetőjét jutalmazom. Maros, Komjáth u. 20. (Meszesi iskolával szemben).

Költözködést, bútor és zongora szállítást szakszerűen vállalom. — Schreer Tibor, Alkotmány utca 31. Telefon 61-89. szám.

Ruhakölcsönző, menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek Ágoston tér 1. sz.

Idős személynek vagy házaspárnak meleg otthont, szeretetet és megbecsülést adnánk, némi készpénz ellenében. Leveleket „Lelkiismeret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai utca 39. Todenbier.

A Fenyves szálló étterme nyilvános

Étlap szerint ebédelhet, vacsorázhat. Krémkávé cukrászsütemény, uzsonna, hidegételek. Kitűnő palackos borok, likőrök, alkoholmentes italok.

Rádió, televízió!

Szolid árak, festői környezet, nyugalom. Naponta 9 órától 23-ig nyitva.

Ismét megnyílt a BOROSTYÁN étterem

Nyitva naponta 9—24 óráig. Kitűnő borok, előfizetéses étkezés, ebéd, vacsora utcán át is elvihető, cukrászsütemények és krémkávé.

Tánczenét az ismert Szigligeti-Ajtonyi-Bartos trió szolgáltatja.

Rendelhet virágot ismerősének, rokonának az **egész ország területére** a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virág-üzletben" lehet megtenni.

A Pécsi Fémipari Vállalat **esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő** szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.

MŰTEREMVEZETŐ **építész-mérnököt, építész-mérnököt és építész-** valamint *gépész-technikusokat* keresünk. Jelentkezés írásban vagy személyesen Győr—Sopron megyei tanács Tervező Iroda, Győr, Bajcsy-Zsilinszky u. 27 a. címen.

A Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum

(Pécs, Alkotmány u. 77. Tel.: 23-18) az 1963—64 oktatási év nappali tagozatára beiratkozni szándékozók részére kellő számú jelentkezés esetén felvételi vizsgára **előkészítő tanfolyamot rendez**

A tanfolyam önköltséges, részvételi díj személyenként 450 forint. — A tanfolyam 1963. január 20-tól június 25-ig tart. — Jelentkezés írásban a fenti címen. Határidő: január 18. — A felsőfokú technikum esti és levelező tagozatot az 1963—64 oktatási évben nem indít.

AZONNAL PÉNZHEZ JUT!

Január 16-án a mohácsi könyvesboltba hozza be kiolvasott könyveit, magas áron megvásároljuk.

Gyakorlattal rendelkező KÖZPONTI-FŰTÉSSZERELŐT és *villanyszerelőt* felvesz *a Pécsi Porcelángyár.*

A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi üzemvezetősége pécsi munkahelyre felvesz ***villanyszerelő*** szakmunkásokat. Jelentkezés munkanapokon 7—8 óra között Pécs, Rákóczi út 34. sz. alatt.

Január 7—21-ig



FEHÉR HETEK

Ágyneművászon	24,80—29,80
Lepedő (méter)	50,90—62,—
Pannonia	37,—
Színes ágynemű	25,50
Kész dunna	
Pannonia 4 sz.	260,—
Vászon és lax dunna	215.—
Kész lepedő	95,— — 103,—

stb.

NAGY VÁLASZTÉKBAN

a PÉCSI RUHÁZATI BOLT szaküzleteiben

LANYOK A BORDASFALON



A PEAC női kézilabda-csapata készül a tavaszi bajnokságra. Képünkön: éppen belemelemítő gyakorlataikat végzik.

Foto: Czakó

Megkezdődtek a Pécsi Esti Napló Kupa küzdelmei

Szombaton a kora délutáni órákban ismét benépesült a PVSK sportcsarnoka. A kézilabdások vették igénybe a játékteret és pontban 3 órakor útjára indult a fehér labda. Néhány perc elteltével a Széchenyi Gimnázium II. csapatának kapujába jutott és „megszületett" az első gól, amelyet ezután sok követett a szurkolók nagy örömére. Szembetűnő volt, hogy a Pécsszabolcsi Bányász NB II-es együttesének tartalék csapata mindössze öt játékossal tudott kiállni. Az már a rendezőket érintette kellemetlenül, hogy az első napon a csarnok csak félig telt meg. Bár ezen a délutánon meglepetés nem volt, arra azonban kevesen számítottak, hogy az NB-s Dózsa, V. Meteor és Pécsszabolcsi Bányász ilyen szoros mérkőzést játszik.

Eredmények:

I. OSZTÁLYÚ NŐI MÉRKŐZÉSEK:

Pécsszabolcsi Bányász — Tanárképző Főiskola 4:3 (3:1), vezette: Magyar. A találkozó csak ritkán emelkedett a közepes színvonal fölé. A rutinosabb NB II-es csapat többet nyújtott ellenfelénél és így bár szoros mérkőzésen, de megérdemelten nyert az igen lelkesen küzdő főiskolások ellen. Góldobók: Hetényi, Somogyi 2—2 illetve Farkas, Fehér, Somfai.

V. Meteor — PEAC 5:3 (3:1), vezette: Takács. Az est legizgalmasabb mérkőzése volt. Mindkét csapat lendületesen játszott, és így végig érdekes játék alakult ki. A két pont sorsát elsősorban a kapusok közötti különbség döntötte el. Góldobók: Völgyesi 3, Baltzer, Fehér, illetve dr. Dombiné 3.

I. OSZTÁLYÚ FÉRFI MÉRKŐZÉSEK:

Dózsa — Tanárképző Főiskola 16:13 (11:6), vezette: Csizek dr. Meglepő volt, hogy a „hazai" pályán játszó lila-fehéreknek milyen nehezen sikerült a győzelmet kiharcolniok. A találkozó jellemzője, hogy sok felesleges szabálytalankodás volt különösen a Dózsások részéről. Góldobók: Móró, Mihálovits 5—5 Szakács 4, Jéki 2, illetve Bozóki 5, Netzler 4, Ákos 2, Péter és Gáspár.

Komlói Bányász — PEAC 17:8 (5:6), vezette: Bertha dr. A nagy lendülettel kezdő egyetemisták 4:0-ás vezetésre tettek szert. Azonban ezután a mind jobban játékba lendülő bányászcsapat a félidő végéig felzárkózott és a II. félidőben már könnyen érte el góljait az összeroppant ellenfele ellen. Góldobók: Papp 6, Appelczoffer 5, Csikós 3, Kovács 2, Schvarcz, illetve Juhász, Árvai 2—2, Bódis, Meskó, Böröczki és Kovács öngól.

Pécs városi asztalitenisz-bajnokság

Szombaton délután és este rendezték meg Pécsett a PEAC tornacsarnokában a városi serdülő és ifjúsági asztalitenisz-bajnokság küzdelmeit. Az elmúlt évhez hasonlóan, most is szép számmal neveztek versenyzők a városi egyéni és páros bajnokságra. Öt sportegyesület és 8 iskola indította el „ping-pongosait", mégpedig 44 serdülő, 32 ifjúsági és 9 lányversenyző állt az asztalok mellé. A lányoknál különösen a gyárvárosi általános iskola tanulói tettek ki magukért, viszont sajnálatos módon a leányközépiskolák egyetlen versenyzővel sem képviseltették magukat.

Délután 3 órakor kezdődtek és a késő esti órákig összesen hét asztalon folytak a küzdelmek. A kieséses rendszerben lebonyolított bajnokságban először a lányok döntötték el a bajnoki cím sorsát. Serdülőben és ifjúsági korcsoportban egyaránt Tamási Zsuzsanna (Gyárvárosi iskola) lett az első. Komlai Magdolna előtt. A páros ifjúságiaknál első Harcos—Szabó, második pedig Komlai—Tamási pár (valamennyien a gyárvárosi iskolából) lett.

A serdülő fiúknál Galambos (Urán SC) és Vicze (Építőipari) vívta a döntőt, amely végülis Galambos győzelmét és a bajnokságot hozta. A harmadik helyen Szabó Gy. és Zboray (mindkettő Urán SC) végeztek. Az ifjúságiak küzdelmében Fritz (Postás) és Pálmai (Pécsszabolcs) játszottak a döntőben. A harmadik helyen Szederkényi (Építőipari) és Pánovics (Postás) osztozkodtak. Ebben a korcsoportban a párosmérkőzések során Pálmai—Fritz és a Cserfai—Szabó P. (mindkettő Urán SC) páros jutott el a döntőig.

Vasárnap reggel 8 órakor ugyancsak a PEAC tornacsarnokában folytatódnak a városi bajnokság küzdelmei. Ma a felnőttek állnak az asztalok mellé, hogy eldöntsék a bajnoki cím sorsát és a helyezéseket.

Olimpiai hozzájárulás december 31-ig

1963. december 31-ig bezárólag valamennyi olimpiai sportág hazai nemzetközi eseményein, az NB I., NB II., NB III. egyéni és csapatversenyein az olimpiai felkészülést szolgáló „olimpiai hozzájárulást" számítanak fel a belépőjegyek árához, az alábbiak szerint:

2 forintig —.50 fillér,
15 forintig 1.— forint,
24 forintig 1.50 forint,
30 forintig 2.— forint.

A Pécsi Porcelán Sportkör elnöksége értesíti a labdarúgóit, hogy 15-én, kedden megkezdi edzéseit, és kéri játékosait, hogy 15 órakor jelenjenek meg a szokott helyen.

SPORT

Szakosztályvezetők és intézők:

A Pécsi BTC-ről

Egyik legrégibb egyesületeink közé tartozik a Pécsi BTC. Harminc kerek esztendő telt el, amikor néhány lelkes sportember elhatározta 1932-ben, hogy az Első Pécsi Bőrgyár önálló sportkört alakít. Az egyesület gerincét a labdarúgók alkották, akik alakulás után pár hónap múlva a kezdet sikerein felbuzdulva, mind nagyobb eredményeket értek el.

Azóta három évtized telt el, egyre népszerűbb lett a bőrgyári sportkör és különösen a felszabadulás után ugrásszerűen fejlődött. Nem volt már probléma a felszerelés, a pálya és az öltöző. — Egymás után alakultak a különböző szakosztályok, amelyek eredményeikkel öregbítették a régi munkáscsapat jó hírnevét.

A téli időszakban is csak látszólagos a pihenés. Dolgoznak a szakosztályok vezetőségei, dolgoznak a sportolók, versenyzők. — Készülnek a tervek a különböző bajnokságokra és folynak az edzések, hogy új eredményekkel örvendeztessék meg a szurkolókat az 1963-as esztendőben is.

Három fordulós az asztalitenisz-bajnokság

és tavasszal a második fordulót játszák a csapatok. A BTC együttese az ősszel került fel a megyei bajnokságból az NB II-be és az újonc együttes meglepő játékkal a 3. helyen végzett.

— Jól felkészült, összekovácsolt csapattal értük el ezt az eredményt, — mondotta Tillmann András szakosztályvezető. — Szeretnénk a bajnokság végén is ezen a helyen végezni, ami nagyon nehéz lesz. Már megkezdtük edzéseinket és örömmel jelenthetem be, hogy a sportkör vezetősége két asztalt biztosított részünkre, így a jövőben négy kitűnő minőségű asztalon edzhetünk és mérkőzhetünk. Férfi csapatunk a megyebajnokságban szerepel és az ősszel az első helyen végzett. Ők is szeretnének az NB. II-be jutni, de előbb még az osztályozókon kellene sikeresen szerepelniük.

A szakosztályban ősz óta megváltozott a helyzet. Rendszeresebbé váltak az edzések és különösen az asszonyok fogtak ősszse. A női csapat minden tagja családos anya, de a sportért nagy áldozatot vállal. Mindennap edzés, sokszor este 7—8 óráig és gyakran a vidéki versenyek alkalmával két-három nap távollét a családtól. Minden dicséret megilleti őket. A bajnokság e hónap 27-én kezdődik, de ezelőtt még eleget kell tenni a Pécs város, majd pedig Baranya megye bajnokságán is.

A város egyetlen női tekecsapata

is a Pécsi BTC-nél található. A városi bajnokságban szerepelnek, együtt a férfiakkal, mivel más versenyzési lehetőségük nincs. A rövid idő alatt azonban több játékos szorgalmával és tehetségével bebizonyította, hogy felnőtt a férfiak mellé.

— Két férfi együttesünk működik a különböző bajnokságokban. — mondja Reisz Lajos a szakosztály intézője. — Az első csapat az összevont megyei, a második a városi bajnokságban. Mindkettő a harmadik helyen végzett. Sajnos a felsőbb sportvezetés úgy határozott, hogy az NB. II-be csak osztályozók árán juthatnak a megyék legjobbjai és így Budapesten ismeretlen pályán kell játszaniuk. A pestiek már hetekkel az osztályozók előtt kiismerik a pályákat és mi legtöbb esetben alulmaradunk. Mindenesetre ebben az évben is megkíséreljük az összevont megye bajnokság megnyerését és ha sikerül, tekében is NB. II-es csapatot üdvözölhet a közönség. Ezt azonban még egyelőre csak reméljük!

A női tornászok I. osztályú versenyre készülnek

Eddig II. osztályúak voltak és megállták helyüket, de a magasabb osztály többre kötelez. A régi olimpiai kerettag Bács-Berger Györgyi is edzésbe állt, így a csapat erősödött és a lányok fogadkoznak, hogy minden megterhelést vállalnak a magasabb osztály érdekében.

— Naponta kemény edzés, a vasárnapokat is beleértve és a szabadságról is le kell mondani ez a feltétel — mondja Deák Ferenc a szakosztály vezetője. — Reméljük sikerrel és akkor a PVSK mellett még egy vidéki együttes, a BTC is I. osztályú csapattal rendelkezik majd. A fiúk nemrégen még serdülő korcsoportban versenyeztek. Idén szintén az az I. osztályban indulnak. Nagyon összeforrott a gárda, mindenben segítik egymást. A téli iskolai szünetben minden nap ott voltak a hideg tornateremben és „gyötörték" a szereket, nehogy valamilyen gyakorlat elsajátításáról lemaradjanak.

Az újonc női kézilabdaszakosztály

is lelkesen dolgozik bár még csak szeptemberben alakult. A 26 tagú gárda tagjai sem hiányoznak az edzésekről, minél előbb szeretnék elsajátítani a kézilabdasport „csínját-binját". Sajnos a sportkör vezetőségének nincs módja, hogy edzőt fogadjon, így társadalmi munkában vezeti az edzéseket a kézilabda szövetség egy-egy vándoredzője. Probléma még a szakosztálynál, hogy nagyon össze... hangolni a labdarúgókkal az edzéseket, mert az öltöző kicsi és a lányok nem tudnak a labdarúgókkal egyidőben edzeni. Felszerelésüket a sportkör biztosította és így tavasszal nem lesz akadálya, hogy részt vegyenek a megyebajnokságban.

A labdarúgók jól zárták az évet

A szakosztály elégedett az őszi forduló eredményével, hiszen a „bőrösök" négy pont előnnyel az első helyen végeztek és mindössze egyszer szenvedtek vereséget.

— Örülünk az első helynek, annál inkább, mivel ezt a helyezést nagy nehézségek közepette értük el, — mondotta Farkas László szakosztályvezető. — Problémát okozott az év közben Keidl és Bódog bevonulása, Varga hosszantartó sérülése, valamint Magyar teljes leállása tanulmányai miatt. Az őszi forduló után nem álltunk le teljesen, minden héten csütörtökön két-két órás elég kemény edzést tartottunk. Tavasszal nehezebb lesz sorsolásunk és éppen ezért szeretnénk jól felkészülni a küzdelmekre. Legfőbb célunk a magasabb osztályba jutás, ami remélem ebben az évben sikerül!

A csapat jól összekovácsolódott, megoldódott az edző probléma. A bajnokság befejeztével elvállalta Bárdosi edző és a teendőket Leipám és Dara vette át.

Az elmúlt években komoly változás történt a nagymúltú egyesület vezetőségében és ennek eredményeként állandóan javultak az eredmények a szakosztályokban. Ma már nyíltan elmondhatjuk, hogy a Pécsi BTC felnőtt régi hírnevéhez.

Fertői Miklós

Négy óra az ökölvívók között

Kétműszakos edzés — Mit kell tudni az ökölvívóknak? A 90 kilós kötélmászóbajnok

A PVSK „kiscsarnoka" hétfőn, szerdán és pénteken a vasutas ökölvívók birodalma, e napokon más sportágak versenyzői csak nézőként léphetnek a terembe, mert délután 5 órától 9 óráig „váltott műszakban" edzenek az ökölvívók. A szerdai edzést munkatársunk is végignézte és azt a megállapítást tette, hogy nagyon nehéz út vezet addig, míg a szorítóban győztesként hirdetnek ki egy versenyzőt.

Így kezdődik...

Az óra mutatója 5 felé közeleg, az ökölvívók öltözőjében Horváth Géza szakoktató kiadja a jelszót „fiúk indulunk". Huszonöt fiatal versenyző vonul át az edzőterembe, és ezzel kezdetét veszi az edzés. A nagy létszámú versenyző gárda miatt az edzés négy csoportban vezeti le az edzéseket. Az első csoportban a kezdők és serdülők, a második csoportban a haladó ifik és seniorok, a harmadik csoportban a területi, a negyedikben pedig az NB II-es felnőtt versenyzők dolgoznak.

Az edzés bemelegítéssel kezdődik. Ezt követik a bordásfal-gyakorlatok, kötélmászás, majd kötelezés és árnyékbokszolás következik és csak ezután kerül sor a homokzsák és körte gyakorlatokra, majd az iskolázásra. Hogy milyen komolyan folyik a munka, azt misem bizonyítja jobban, mint az, hogy a fűtetlen teremben negyedóra után sorra lekerülnek a melegítők.

Még nincs 6 óra, máris megjelennek a második csoport versenyzői és kezdődik előlről az egész, közben az első csoport tagjai az egyik sarokban iskoláznak. Egy este négyszer ismétlődik ez meg, de Horváth Géza edző nem hogy fáradtabbá válna, hanem változatlan frisseséggel irányítja fiait. Szeme mindent lát, észreveszi, hogy a kezdő ökölvívó helytelen beidegződésre hajlamos mozdulatokkal üti a homokzsákot, de azt is figyelemmel kíséri, hogy az NB II-esek mit és hogyan csinálnak, közben felváltva iskolázik, ami azt jelenti, hogy a kiszemelt versenyző az edző kesztyűbe bújtatott kezét igyekszik különböző állásokból ütni.

Nemcsak ütni, állni is kell tudni az ütést

Az ökölvívó-mérkőzésekről szóló tudósításokban sokszor olvasható, hogy X. versenyzőnek kitűnő volt lábmunkája. Hát igen az ökölvívás fontos kelléke, hogy a versenyző erős lábakon álljon, mert ez előfeltétele, hogy időben kitérhessen az ellenfél ütései előtt. Ezért a láberősítő gyakorlatoknak nagy szerep jut, valamennyi versenyzőnek 20—25 perces kötelezés van előírva. Ebben a gyakorlatban Feti Béla bizonyult „házibajnoknak", aki már több esetben kétszázig is felvitte a folyamatos ugrást.

A karizmok erősítése semmivel sem kisebb jelentőségű, mint a lábak erősítése. Erre is speciális gyakorlat szolgál, a kötélmászás, mégpedig lábsegítség nélkül, pusztán karmunkával. A rendkívül nagy erőkifejtést megkövetelő gyakorlatot káprázatos gyorsasággal hajtják végre, de egyik versenyzőnek sem sikerül oly gyorsan a hat méter magas mennyezetet elérnie, mint a 90 kilós Kósa Gézának. Nem csoda, ha ellenfelei nemigen állják végig a három menetet.

És aki nem tud elszakadni

Dóra Sándor a vasutasok 15 éven át volt légsúlyú versenyzője hivatalosan már abba hagyta a versenyzést. A 15 éves versenyzői múlt azonban ki-ki hajtja a csarnokba, szerdán is így volt hat óratájt megjelent az edzésen és csillogó szemekkel figyelte utódjainak munkáját. Mint mondotta, nem tud elszakadni az ökölvívástól, ha már nem is versenyez, de legalább látja kedvenc sportjának további útját.

Három csapattal a szorítóban

A nagy létszámú versenyző gárda lehetővé tette a PVSK-nak, hogy az új bajnokságban három csapatot indíthasson. Az NB II-es felnőtt csapaton kívül a területi bajnokságban is indulnak a vasutas versenyzők, ezenkívül az ifik is részt vesznek az ifjúsági csb-én. A három csapaton kívül azonban még mindig maradnak versenyzők, ezek a serdülők egyéni bajnokságain vesznek majd részt. Tehát a sportkör mind a 70 versenyzőnek rendszeres foglalkoztatást biztosít és ezzel megteremti a minőségi ökölvívás alapjait.

Mai sportműsor

Kézilabda: A Pécsi Esti Napló Kupa mérkőzései, PVSK sportcsarnok: Dózsa II.—Dózsa III., férfi, 8, Dózsa II.—Közgazdasági, női, 18.35. Vasasi Bányász—506. ITSK, férfi, 9, Leöwey Gimn.—Kesztyűgyár, női, 9.35, Mecseknádasd—Porcelángyár, férfi, 10, Márok—Dózsa, női, 10.35, Bóly—Szigetvár, férfi, 11, Meteor—Márok, férfi, 11.35, Janus Pannonius G.—Pécsvárad, női, 12. Nagy Lajos G. II.—Közgazdasági, férfi, 13.35 Bányász III.—Bóly, női, 14.10, S... Építőipari, férfi, 14.35, Meteor—Sellye, női, 15.10, 506. ITSK ...—508. ITSK, férfi, 15.35, Bán... Szigetvár, női, 16.10, Bánya... hács, férfi, 16.35, Mohács... női, 17.10, Urán SC—Szabó... 17.35, Bányász II.—Bán... férfi, 18.10, Nagy Lajos... Bányaipari, férfi, 18.45. — Komló teremkézilabda kuba... kozései, Komló, Keleti ált. isk. tornaterme: 8 órától 19 óráig.

Asztalitenisz: A városi egyéni bajnokság versenyei, Egyetemi Tornacsarnok, 8.

Ma 10 órakor síverseny

A PVSK si-szakosztálya ma délelőtt 10 órakor a Dömörkapu—Kisrét távon — ifjúsági, felnőtt, női és férfiszámokban — sífutóversenyt rendez. Nevezéseket a helyszínen 9 óráig fogad el a rendezőség.

Tornásztoborzót tart a PEAC

A PEAC torna szakosztálya megszervezi ifjúsági és serdülő fiúcsapatát. Azok a közép- és általános iskolás fiatalok, akik kedvet éreznek a tornasport iránt, jelentkezhetnek szerdán és pénteken 5—7 óráig az Egyetemi Tornacsarnokban Czéh Antal oktatónál. Havi tagdíj 3 forint.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP:

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 13-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Legendák nyomában... — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Falusi esték: Szür — Zenés riportműsor.
18.00: Hírek.
18.10: Operett-est. Közreműködik: Bárdos Anna, Szabó Samu, Takács Margit. A Pécsi Nemzeti Színház ének- és zenekara. Vezényel: Paulusz Elemér.
18.40: Pécsi utcák — híres emberek. Babits Mihály.
19.00: Gershwin: Egy amerikai Párizsban.
19.15: Lámpaernyő alatt. — Zenés beszélgetés a Tillai-testvérekkel.
19.35: Esti muzsika.
19.50: Sporthírek.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (délután 3 és este 7 órakor).

ZENE:

Liszt Ferenc terem: A Pécsi Filharmónikus Zenekar koncertje. Egyetemi bérlet V. hangversenye. Vezényel: Henryk Czyz (Lengyelország, délelőtt 11 órakor).

MOZI:

Park: Gleiwitzi eset (délelőtt 10 órakor). A szórakozott professzor (5, 7, 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: Hamupipőke (délelőtt 8 órakor). Áprilisi riadó (délelőtt 10 órakor), Filmművészeti kör előadása (délután 2 órakor). A szórakozott profteszor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: A vár titka (délelőtt 10 órakor). Az állomáson (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Szomjúság (délelőtt 10 órakor). Liliomfi (4 és 6 órakor).

Építők kultúrotthona: Bambi (délelőtt 10 órakor). Béklyók (5 és 7 órakor).

Gárdonyi Géza kultúrotthon (Istenkút): Seiler utca 8. (6 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Kóvirág (délelőtt 10 órakor). Elmentem a nap után (3, 5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Hazug kislány (délelőtt 10 órakor). III. Richárd (5 és 7 órakor).

Május 1 (Vasas II.): Mackó szekere (délelőtt 10 órakor). A rendőr (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Balti égbolt II. (délelőtt 10 órakor). Pinocchio (4, 6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Kristálycipellő (délelőtt 10 órakor). Ma éjjel meghal egy város (fél 4, fél 6 és 8 órakor).

Táncsics (Siklós): Áruló bankjegy (délelőtt 10 órakor). Iván gyermekkora (5 és fél 8 órakor).

HÉTFŐ

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 14-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: A Magyar Rádió kísegyüttese játszik. Kersics Anka énekel. Hírek.
Mai falusi fiatalok... Beszélgetés egy ifjúsági vezetővel. Hétfői beszélgetés.
A macedon dalok kedvelőinek.
17.30: Német nyelvű műsor: Magunk között... — Tollrajz. A tudomány és tecnika világából. Érdekességek. Szórakoztató muzsika.
18.00: Hírek.
18.10: Táncdalok.
18.25: A beruházások tervszerűségéről. — Kommentár.
18.35: Döme József ormánsági dalokat énekel.
18.50: Dél-dunántúli híradó.
19.05: Színes, tanulságos élet. — Zenés összeállítás.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Szünnap.

ZENE:

Nemzeti Színház: A Pécsi Filharmónikus Zenekar koncertje. „A" bérlet V. hangversenye. Vezényel: Henryk Czyz (Lengyelország, fél 8 órakor).

MOZI:

Park: Szóljon a dob (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Fagyosszentek (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. Kis sakál és a teve. Játék. 10. sz. sporthíradó. ...sok 11 órától 3 óráig folytatólagosan.

Fekete Gyémánt (Gyár...): A kapu nyitva marad (6 óra).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Elmentem a nap után (5 és 7 órakor).

Ságvári Endre kultúrotthon (Mecsekalja): Csak ketten játszhatják (fél 6 és fél 8 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.854

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 15.
KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 11. SZÁM

Közös cél egyesít bennünket

Az SZKP küldöttsége Berlinbe érkezett

Berlin (TASZSZ).

Hruscsovnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn este Berlinbe, a Német Demokratikus Köztársaság fővárosába érkezett az SZKP küldöttsége, hogy részt vegyen a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának munkájában. A küldöttség tagjai: *Nyikolaj Podgornij*, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, *Leonyid Iljicsov* és *Borisz Ponomarjov*, az SZKP Központi Bizottságának titkárai, *Nonna Muravjova*, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnöke, *Alekszej Adzsubej*, az Izvesztyija főszerkesztője, az SZKP Központi Bizottságának tagja, *Pavel Szatyukov*, a Pravda főszerkesztője, az SZKP Központi Bizottságának tagja, *Pjotr Abraszimov*, a Szovjetunió NDK-beli nagykövete.

Berlin Keleti pályaudvarán az SZKP küldöttségét *Walter Ulbricht*, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjai, valamint tagjelöltjei, az Államtanács és Minisztertanács tagjai, továbbá a demokratikus pártok és tömegszervezetek vezetői fogadták.

A pályaudvaron megjelentek az NSZEP VI. kongresszusára érkezett kommunista és testvérpártok küldöttségének vezetői.

A pályaudvaron rendezett gyülésen Walter Ulbricht és Hruscsov beszédet mondott.

Walter Ulbricht, az NSZEP első titkára az NDK és Berlin lakosságának nevében meleg szavakkal üdvözölte a szovjet vendéget.

Válaszában Hruscsov tolmácsolta az SZKP és a szovjet nép üdvözletét és sok sikert kívánt az NDK dolgozóinak a szocializmus építésében.

„Közös cél egyesít bennünket: az imperializmus ellen vívott harc, a szocializmus és a kommunizmus felépítéséért vívot küzdelem — hangoztatta. — *Az SZKP Központi Bizottsága nevében biztosítom Önöket összetartozásunkról és arról, hogy megszilárdítjuk és erősítjük azt az egységet, összefogást és barátságot, amely pártjaink, valamint a Szovjetunió népei és az NDK lakossága között alakult ki".*

Hruscsov kitért arra is, hogy Nyugaton sok szó esik Walter Ulbrichthoz fűződő kapcsolatairól. Hruscsov hangoztatta: *„Nincs értelme a találgatásoknak, Ulbricht elvtárs asztalos és én lakatos vagyok. Utunk azonos. Mindketten a munkásosztály egységét, a dolgozó nép egységét kívánjuk a kizsákmányolók ellen vívott harcban.*

Három esztendő telt el azóta, hogy Berlinbe jártam — folytatta Hruscsov. — *De nem más-e a helyzet, mint annakidején? Három esztendeje Berlinnek tátongó határai voltak. Mindenféle elem — tisztátalan elemek is — behatolhatott a demokratikus Berlinbe. Ma más a helyzet. Vajon ez nem siker? Igen, ez a mi sikerünk, ez a Német Demokratikus köztársaság sikere".*

Hruscsov rámutatott arra, hogy világszerte megrendült a kapitalizmus helyzete. A kapitalizmusnak azonban minden országban az ott élő munkásosztály fog végetvetni.

„Nem fogunk háborút viselni azért, hogy valamilyen országban szocialista társadalmi rend létesüljön, hiszen véleményünk az: ez a nép ügye, minden nép belügye. De rokonszenvünk, együttérzésünk azoké, akik eltemetik a kapitalizmust" — mondotta Hruscsov.

A gyülés után az SZKP küldöttségének tagjai gépkocsijaikon szálláshelyükre hajtattak.

Az SZKP küldöttségének fogadásáról a Német Demokratikus Köztársaság televíziója és rádiója helyszíni közvetítésben számolt be.

Nagy felelősség a nép nevében intézkedni

Uj-Mecsekalján Rapai Gyula elvtársat jelölték képviselőnek



Uj-Mecsekalján, a Ságvári Endre Művelődési Házban vasárnap délelőtt tartották a képviselőjelölő gyülést. A gyülésen — ahol közel négyszázan jelentek meg — résztvett *Rapai Gyula* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor elvtárs*, az MSZMP Központi Bizottságának póttagja, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, *Novics János* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára és a megyei pártbizottság több osztályvezetője.

Krasznai Antal elvtárs, a Hazafias Népfront városi bizottságának titkára nyitotta meg a jelölőgyülést, vázolta az elmúlt négy esztendő eredményeit, majd a Hazafias Népfront nevében *Rapai Gyula* elvtársat javasolta Pécs és Baranya országgyülési képviselőjelöltjének. A gyülés részvevői tapsssal fogadták a javaslatot és egyhangúan Rapai Gyula elvtársat fogadták el képviselőjelöltnek. A szavazás után Krasznai elvtárs felkérte a jelöltet, szóljon a gyülés részvevőihez.

— Nagy megtiszteltetés mindenki számára, ha felelős funkcióra jelölik — kezdte Rapai elvtárs. — Én is megköszönöm önöknek a bizalmat. Nem voltam még képviselő, de tudom, hogy mi a kötelessége: hűséggel szolgálni a magyar népet, a szocializmust és a békét. Nagy felelősség a nép nevében intézkedni, a nép nevében törvényeket megszavazni. Ezt a felelősséget minden képviselőnek éreznie kell. Igéretet most nem tehetek, de annyit mondhatok, hogy teljes energiámmal, szívvel, lélekkel a szocializmust fogom szolgálni — mondotta, amit a gyülés részvevői nagy tapssal fogadtak.

Rapai elvtárs ezután a négy év eredményeiről szólott, hangsúlyozva, hogy országunkban leraktuk a szocializmus alapjait, s igen nagy eredmény volt a mezőgazdaság szocialista átszervezése. Beszélt arról, hogy pártunk politikája a realitáson alapul, s ezt a gyakorlati élet is bizonyítja, népünk tisztelettel beszél a pártról. Szólott arról, hogy pártunk nagyon helyesen mondja: aki nincs ellenünk, az velünk van. Minden becsületes emberrel összefogva dolgozunk, aki hajlandó a szocializmus felépítéséért, a békéért tevékenykedni. Beszélt a Szovjetunió, a szocialista tábor hatalmas erejéről, amely képes volt és a jövőben is képes lesz a háborús erőket megfékezni.

— Kérdezzék meg a tömegeket: melyik politikát támogatják? Azt, amelyik a háborút, milliók halálát akarja, vagy azt, amelyik hirdeti: békés körülmények között is győz a szocializmus. Nem vitás, a tömegek az utóbbira szavaznak.

Az emberségről, a humanitásról szólva elmondotta, hogy a mi társadalmunk egyik alapköve — segíteni egymást, s nálunk az egyéni boldogság az emberek közös boldogságából alakul ki.

Beszédének befejezéseként ismételten köszönetet mondott a bizalomért, a jelölésért. A gyülés részvevői nagy tapssal fejezték ki egyetértésüket.

Hótakaró borítja az országot

Rekordhideg a déli megyékben — Rendkívüli intézkedések a MÁV-nál — Szerdára felszabadulnak a főközlekedési utak — A Rivierán is havazik

A két nap alatt lehullott hó csapadék értéke országosan 15—25 milliméter. A friss hóréteg vastagsága az Alföldön 20—30 centiméter között váltakozik, a Dunántúl déli megyéiben átlagosan 30 centiméternél is vastagabb a hó, a magasabb hegyeken nem ritkaság az 50—60 centiméteres rétegvastagság sem.

A havazással együtt jött erős hidegre jellemző, hogy hétfő reggel az északi megyékben mínusz 10—12, a déli országrészeken és délnyugaton pedig mínusz 16—21 fokot mértek, a Zala megyei Lentiből

minusz 23 fokot

jelentett a megfigyelőállomás. Ez volt az idei tél eddigi hidegrekordja.

A Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint az időjárás további rosszabbodására kell számítanunk. A jelek szerint újabb országos méretű havazás következik.

Az idei tél jégvastagsági rekordját a Balaton érte el Balatonaliga környékén, ahol már 27 centiméter vastag a jégpáncél. Az utóbbi napokban többszörösére erősödött a zajlás a Dunán és a Tiszán, s most már a víztükör 50—80 százalékát fedik jégtáblák. A magyar szakaszon még mindenütt zajlik a Duna, de az Apatinnál álló jugoszláv jégmező rohamosan növekszik és hétfőn „átlépte" a magyar határt. Egy héttel ezelőtt az átmeneti enyhülés már megmozdította és összetördelte a jeget a Tisza mellékfolyóin, most azonban másodszor is befagyott a Bodrog, a Hernád, a Sajó, a Berettyó, a Sebes-Körös és a Zagyva is. Ha a tél szigora a következő napokban sem enyhül, a Tisza középső és alsó szakaszán is hamarosan befagy.

Hétfőn délben már közúton is meg lehetett közelíteni Sopront, továbbá Nagykanizsát. **A KPM útügyi osztályának számítása szerint, ha nem fordul viharosabbra a szél, szerdán délelőttre felszabadulnak a fő közlekedési utak.**

Kemény próbára állítja a tél a vasutasokat.

A MÁV vezetői

intézkedtek, hogy a szerelvények megfelelő fűtésére a távolsági gyors- és személyvonatokat megosztják, s ha szükség mutatkozik rá, két részben közlekedtetik. A kisebb állomásokon tartalékmozdonyok állnak készenlétben a szerelvények fűtésére. Mind a forgalmi, mind a vontatási, mind pedig a pályafenntartási dolgozók az egész országban készenléti szolgálatot tartanak. A munkásvonatok vontatására a MÁV a legerősebb, legnagyobb típusú mozdonyokat, a 424-eseket állította forgalomba, hogy a dolgozók lehetőleg időben beérjenek munkahelyeikre.

A MÁVAUT hétfő délutáni tájékoztatása szerint a buszok csak a Tisza vonaláig jutnak el egyelőre, s a Balatontól nyugatra ugyancsak leállt az autóbuszközlekedés.

A hófúvás ezúttal nem rongálta meg a posta távbeszélőhálózatát, viszont zavarokat okozott a soproni televízió közvetítő állomás adásában. A szélvihar ugyanis eltörte az antennarendszer egyik elemét és érintkezési hiba lépett fel. A 32 méter magas antennát egyelőre még nem tudták kijavítani, ugyanis nem lehetett megközelíteni a hibagócot.

Nyugat-Európa

vasárnap is dermesztő hidegben figyelte a hőmérő higanyszálának gyors süllyedését.

A Keleti és az Északi tenger partvidékén a kikötők és a partmenti vizek eljegesedése lehetetlenné teszi a hajózást.

Svédország partjai mentén is komoly nehézségeket okoz a fagy. A halászhajók tétlenségre kényszerülnek.

Angliában vasárnap Manchesterben és Glasgow-ban volt a legalacsonyabb — mínusz 8 Celsius fok — hőmérséklet. Az országutak változatlanul síkosak, hóval borítottak.

Svájcból is a fagy erősödését jelentik. A hótól befújt vasútvonalakon nagy késésekkel közlekedtek a vonatok.

Az Osztrák Alpokban is szakadt a hó, több helyről jelentenek lavinaveszélyt. A hófúvásos országutakon sok volt a baleset, az egyiknél ketten meghaltak. Az éjszaka erős

(Folytatás a 4. oldalon.)

Zavartalan a piacok ellátása

A szombat, vasárnapi hóviharok okozta közlekedési nehézségek, a Zöldség- és Gyümölcsértékesítő Országos Szövetkezeti Központ tájékoztatása szerint sehol sem okozott zavart a piacok ellátásában.

A kereskedelem jóelőre felkészült az ilyen nehézségekre. A boltok raktárterületüknek megfelelően, de szinte mindenütt több napos készletet tárolnak a legfontosabb árukból, — így például krumpliból, vöröshagymából, és zöldségfélékből. A készletek elhelyezése, tárolása a továbbiakban is teljes biztonságot nyújt az ellátás zavartalanságára. A főváros, a vidéki városok és ipartelepek közelében — általában legfeljebb 3 kilométeres távolságban az üzletektől, illetve a fogyasztóktól — több hónapra elegendő mennyiséget tárolnak az említett legfontosabb cikkekből. Ezeket a közeli raktárakat, mire az üzletek több napos készletei kifogynának, mindenképpen meg lehet közelíteni, végső soron tehát az időjárás nem okozott zavart az ellátásban.

Minden tizedik családnak van tv-je

Az ötéves tervidőszak végére az előfizetők száma már megközelíti az egymilliót — Pécs nagyobb teljesítményű adóberendezést kap

A televíziózás az utóbbi években egyre jobban terjed. A fejlődés különösen az elmúlt 4—5 év alatt hozott eredményeket. Azelőtt alig néhány ezren nézték csak a kísérleti adásokat, jelenleg pedig már jóval több mint 300 ezer előfizetőt tart nyilván a posta.

Hazánkban a televízió kialakítása, fejlesztése lényegében későn kezdődött, hiszen külföldön évtizedek óta élvezik a televízió-műsort. Az elmaradás azonban némi előnnyel is járt, többek között azzal, hogy a magyar szakemberek előtt voltak külföldi tapasztalatok. Igy például *a vevőkészülékek kialakítása már aránylag magasabb fokon kezdődhetett.* Nálunk a kisképcsöves készülékeket például a 17 colos jelentette, s jelenti ma is. Egyes külföldi országokban azonban még ennél kisebb, — 12 és 14 colos — képcsővel is gyártottak készüléket.

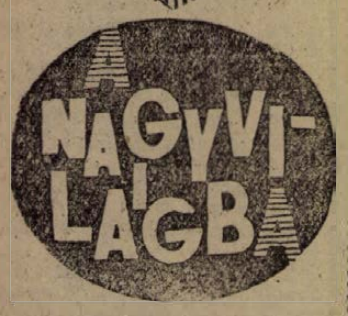
A híradástechnikai ipar az elmúlt években igyekezett az elmaradást csökkenteni. Vevőkészülékekből a hazai piacot ugyan néha nem a legzökkenőmentesebben látták el, jelentős siker azonban, hogy *a televíziót exportáló országok közé jutottunk.* Az ipar a televíziógyártás kezdete óta — jórészt azonban 1959-től — több mint 650 000 készüléket állított elő, amelyek közül mintegy 300 000 jutott el különböző országokba.

Az utóbbi pár esztendőben hozták létre, s bővítették az országos adóhálózatot. A Kabhegyre már olyan berendezést szereltek fel, amely felveszi a versenyt az élenjáró hasonló külföldi gyártmányokkal is. Mód van arra, hogy az országos televízióhálózat még hátralévő állomásait magyar gyártmányú berendezésekkel szerelhessék fel, sőt *szóba került az adók exportja is.*

Hazánk a televízióval közepesen ellátott országokhoz zárkózott fel. Adóhálózatunk az ország területének már mintegy 80 százalékát sugározza be műsorral. Bár csak 1959-es összehasonlító adataink vannak, a statisztika azt bizonyítja, hogy nem állunk rosszul. Ebben az időben ezer lakosra számítva Ausztriában 16, Svájcban 15, Lengyelországban 8, Romániában 5, míg Magyarországon 21 televízió jutott. Ma már hazánkban ezer lakos közül harmincháromnak van készüléke. Ez egy évben azt is jelenti, hogy minden tizedik család saját készülékén nézi a műsort.

Az eddigi eredmények biztatóak, bár még nincs befejezve a televízió fejlesztése. A következő években, a kormány programjának megfelelően az ötéves tervidőszak végéig a televízió-hálózat a tokaji nagy adóval egészül ki, s Pécs is nagyobb teljesítményű adóberendezést kap. Ezzel, s 1—2 kisebb reléállomás üzembehelyezésével az ország területének 90—95 százalékát sugározza, majd be a televízió, s akkor — a forgalomba hozandó készülékeket figyelembevéve — az előfizetők száma már megközelítheti az egymilliót.

Pillantás



☐ *ABBAS Taheri iráni lakos a napokban ünnepelte 131. születésnapját. A matuzsálemkorú parasztember még mindig dolgozgat a mezőn.*

☐ JÖVŐRE tengeralattjárót kap Svájc. Ez lesz az ország első és egyetlen tengeralattjárója, amelyet turista célokra fognak felhasználni a Genfi tóban.

☐ *SZÁZ NAPJA fekszik eszméletlenül Aleandre Levorante argentin nehézsúlyú ökölvívó, akit szeptember 21-én Johnny Riggins egy ökölvívó-mérkőzésen kiütött. A súlyosan sérült bokszolón már három agyműtétet hajtottak végre, és most oxigénsátorban fekszik Los Angelesben.*

☐ V. KATAJEV és V. Rozon szovjet írók a szovjet—amerikai kulturális csereegyezmény keretében egy hónapot töltenek az Egyesült Államokban.

●

„Mint a barlanglakók"...

Az Egyesült Államok-beli Wyomingben egy szállodatulajdonos pihenésre vágyó vendégek számára „vadember" nyaralást nyújt barlangokban. Az ősi állapotokra vágyó, elkényeztetett amerikaiak állatbőrökbe burkolózva, sötét barlangban pihenhetik ki a kényelem megpróbáltatásait. A koszt is ennek megfelelő: nyársonsült vad, nyersfőzelék, gyümölcs, kovásztalan lepény. Forrásvízzel mosdanak és csillapítják a szomjukat.

A szállodatulajdonos barlangjai zsúfoltak.

●

☐ Szüntelen veszély fenyegeti a menyasszonyt és a vőlegényt — ez a hiedelem uralkodik Macedónia és Szerbia több falujában. Emiatt sem a menyasszonynak, sem a vőlegénynek nem szabad a földet érinteni, lóháton mennek a lakodalmas házba, s a vőlegény a küszöbön állva emeli le a lóról menyasszonyát. Macedóniában az a szokás is elterjedt, hogy a vőlegény egyetlen ruhadarabját sem vetheti le a lakodalom befejezte előtt. A sapkáját, sőt még a zsebkendőjét sem teheti le különben „elveszti a szülői áldás egy részét".

☐ *Egy tojásban két tojás — Boszanszki Samacon találta ezt a furcsa tojást Sztanimir Vucsicsevics tanító. A tojás több mint 20 dekát nyomott. Amikor feltörték, még egy tojás volt benne. Ennek a héjában két tojás volt, két fehérje, két sárgája.*

●

Tokió lakossága

1962. december 1-re a japán főváros lakossága elérte a 10 millió 209 ezer 537 főt. A tokiói városi statisztikai hivatal jelentése szerint a főváros lakossága 1962-ben majdnem 250 ezer fővel növekedett.

Az igazgató vicceket mesél. Körülötte mindenki nevet. Csak egy valaki marad komoly.

Miért nem nevet? — kérdi tőle a szomszédja.

— Én más vállalatnál dolgozom.

Növényfajta-kísérletek a tsz-ekben

Az idén új tsz-ek kapcsolódtak be Baranyában a növénytermesztési kísérleti munkába. A szentdénesi, villányi, egyházaskozári és berkesdi termelőszövetkezetek nyolc búzafajta összehasonlítását végzik kijelölt kísérleti telepeiken. Őszi árpa fajta összehasonlító kísérletet végez a berkesdi és csertői tsz. Mindkét szövetkezetben 5—5 különböző árpafajtát termesztenek. A felsőmindszenti, sombereki, egerági és baranyahídvégi tsz-ek kukoricával végeznek fajtaösszehasonlító kísérleteket. Ezek az egymástól meglehetősen távol eső közös gazdaságok azt vizsgálják, hogy melyik növényfajták termesztése a leggazdaságosabb Baranya megyében.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: megerősödő éjjeli, és holnap helyenkint viharos északnyugati, északi szél. Felhőátvonulások havazásokkal, hófúvásokkal. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 10—mínusz 14 fok között, a szélvédett helyeken 15 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 5—mínusz 10 fok között.

Mit láthatunk
Mit hallhatunk

a Filharmónia rendezésében?

Az Országos Filharmónia pécsi kirendeltsége első nagyszabású műsorát január 18-án rendezi a Liszt-teremben, este fél 8 órai kezdettel. A műsorban fellépnek: *Gertler Endre*, a magyar származású, Belgiumban élő kiváló hegedűművész, valamint *Dianna Andersen* belga zongoraművész. Január 23—24—25-én ugyancsak a Liszt-teremben kerülnek sorra az ifjúsági koncertek. *Antal György* vezényletével ekkor Beethoven IX-ik szimfóniáját hallhatják azok az általános iskolások, akik bérlettel rendelkeznek.

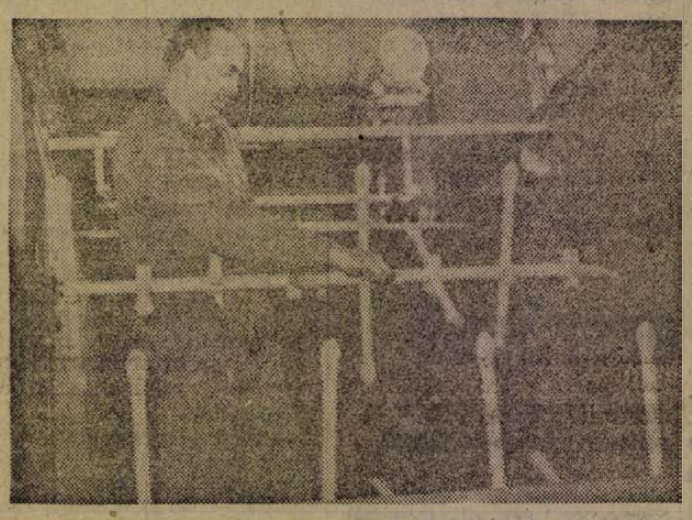
Február elsején *Monice de la Briroilere* francia zongoraművésznő mutatkozik be a pécsi közönségnek. Február negyedikén kerül sor az ifjúsági bérlet második hangversenyére. Vezényel: *Kardos György*. Ugyancsak február negyedikén hangzik el Verdi: Requiem-je Antal György vezényletével, majd február 11-én a Liszt-teremben zenés irodalmi balett lesz. Több más ifjúsági előadással zárul le a hónap közepe, majd a hónap végén ismét neves kül- és belföldi zenész tolmácsolja a híres muzsikákat. A Filharmónia „jó évet" készít elő a zenebarát pécsieknek.

Legalább negyvenezer családi ház és lakás épül az idén magánerőből

A Belkereskedelmi Minisztérium TÜZÉP főigazgatóságán kapott tájékoztatás szerint tavaly csaknem 40 000 családi ház, illetve lakás épült magánerőből. Az idén mintegy két százalékkal több, 2,4 milliárd forint értékű építőanyagot biztosítanak erre a célra. Ez a mennyiség legalább 40 000 családi ház és lakás építéséhez elegendő. *Az OTP egymilliárd 200 millió forint hitelt nyújt az építkezőknek, 100 millió forinttal többet, mint tavaly.*

Az anyagellátás lehetővé teszi a zavartalan építkezést. A TÜZÉP kiterjeszti az építtetőknek nyújtott segítséget. — Igen népszerűvé vált az építkezők körében a múlt évben bevezetett anyagbiztosítási megállapodás módszere, amelynek alapján a TÜZÉP-telepek vállalják, hogy az építkezés sorrendjének és ütemének megfelelően biztosítják a szükséges építőanyagokat. Ezt a módszert az idén bővíteni kívánják. A terv szerint annak, aki megállapodást köt, biztosítanak fürdőszoba-felszerelést és táblaüveget is.

Igen nagyjelentőségű támogatásnak igérkezik az ingyenes műszaki tanácsadás és műszaki irányítás bevezetése. Eszerint az idén néhány megyében megszervezik, hogy a TÜZÉP az építkezés műszaki irányításáról is gondoskodjék. További segítségnyújtást jelent, hogy az ilyen építkezésekhez a TÜZÉP méltányos díj ellenében kölcsönöz az építtetőnek kis gépeket, például betonkeverőt, szállítószalagot és emelő darut.



A Pécsi Dohánygyárban befejezés előtt áll egy, a műszaki fejlesztési terv keretében készülő félautomata előkészítő gépsor. A gyár műszaki vezetői tervezték, üzembehelyezésével gazdaságosabbá válik a termelés (kevesebb lesz a por) és javul a minőség.

Népes jelölőgyűlések a mohácsi járásban

Négyszáz választópolgár jött össze Bólyban, hogy meghallgassa Palkó Sándor elvtársnak, a megyei tanács elnökének választási beszédét, kifejezze egyetértését a Hazafias Népfront képviselő, illetőleg megyei, járási jelöltjeire vonatkozóan.

A lelkes hangulatú gyűlés résztvevői egyhangúan megszavazták Szabó János, — a Sátorhely—Bólyi Állami Gazdaság főagronómusának országgyűlési képviselővé, Szabó Mátyás elvtársnak, a bólyi termelőszövetkezet elnökének megyei tanácstaggá, Botló Etelka községi takarékszövetkezeti ügyintéző és dr. Bengerno Miklós körorvosnak járási tanácstaggá történő jelölését. A népes gyűlésről a megyei tanács filmhíradó csoportja felvételeket készített.

Borjádon, a termelőszövetkezethez tartozó négy község választópolgárai Buschbach Henrikné tsz-tagot megyei tanácstaggá, Szabó Istvánnét, a járási tanács elnökhelyettesét, járási tanácstaggá jelölték.

A képviselő, megyei járási tanácstagi jelölőgyűlésekkel egyidőben eredményesen folynak a helyi tanácsba való jelölések is. A mohácsi járás dolgozói lelkes egyetértésben tesznek hitet a Népfront jelöltjei mellett.

A televízió műsora

Január 15., kedd:

18.00: Hírek. — 18.05: Ásványok és kőzetek világa — Közvetítés a Nemzeti Múzeumból. — 18.35: A nagy kör. — Magyar kisfilm. — 18.50: Aranyérmes úttörők mű sorából. — 19.05: Ez az év jól kezdődik. — költözködés egy új lakóházba. — 19.25: Mezőgazdászok fóruma. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A TV mesekönyve. — 19.50: Szerencsés fiúk. — Angol film. — 21.20: A magyar labdarúgás történetéből. — 21.40: Közlekedj balesetek nélkül! — 21.50: Hírek. A TV-híradó ismétlése.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,

hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:

Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

HÍREK

— HÉTFŐN beiktatták hivatalába dr. Breila Istvánt, a városi tanács egészségügyi osztályának új vezetőjét. Dr. Breila Istvánt Papp Imre, a városi tanács v. b. elnökhelyettese mutatta be az egészségügyi osztály dolgozóinak és a városi egészségügyi intézmények vezetőinek.

— *ELSŐ ALKALOMMAL rendez felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot a Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum igazgatósága. Az előkészítő iránt nagy az érdeklődés, többen jelentkeztek már azok közül, akiket a szeptemberben kezdődött első évfolyamra hallgatóként felvenni nem tudtak.*

— NYUGDIJBA MENT Till Antal elvtárs, a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat volt igazgató helyettese, aki 13 éves kora óta, 47 esztendőn keresztül folyamatosan egy munkahelyen dolgozott.

— *35—40 CENTIMÉTERES hótakaró borítja a Mecseket, de néhol 1—1,20 méteres hótorlaszok keletkeztek. A Misinatetői meteorológiai megfigyelőállomás vezetője szerint vasárnap volt az új év leghidegebb napja, amikor — 16 Celsiust mértek, és a déli órákban is csak — 11 fokig emelkedett a hőmérő.*

— ANNAK ELLENÉRE, hogy már hosszabb ideje szünetel a Misina felé az autóbuszforgalom és terepjáró kocsival is csak nehezen közelíthető meg a tv-adóállomás, eddig nem volt zavar a tv-adás közvetítésében. Az adóállomás dolgozói felkészültek arra is, hogy az időjárás roszszabbodásával esetleg napokig nem tudják elhagyni munkahelyüket.

●

Tudod-e, hogy

megyénkben az elmúlt 4 esztendő alatt csupán községfejlesztési alapból felépült többek között: 30 kultúrotthon, 53 autóbuszváróterem, 64 iskolai tanterem, 25 orvosi rendelő, 22 orvosi lakás, 26 egészségház, 26 tisztasági fürdő, 175 ezer négyzetméter szilárd burkolatú út, 327 ezer négyzetméter szilárd burkolatú járda.

A községfejlesztést segítette a társadalmi munka is. Míg 1958-ban a teljesített társadalmi munka értéke megyénkben 2 millió 410 ezer forint volt, addig ez az összeg az elmúlt esztendő végéig 7 millió 300 ezer forintra nőtt.

●

— *A ZORD HIDEGBEN is jól érzik magukat a mecseki állatkert lakói, még a gólyák és a kis ragadozók is jól bírják a kemény telet, csak estére húzódnak be védett szállásaikba. A közel 170 állat körül négy gondozó tart váltva állandó ügyeletet. Az állatkert ezekben a napokban is látogatható.*

— KÉT TEFU kocsinak nyújtottak segítséget vasárnap délután a 12-es AKÖV autómentői. Az elakadt teherkocsik tejet gyűjtöttek be Szörényben, illetve Szulimánban.

— *IRODALMI EST lesz Pécsett csütörtökön a városi nőtanács nagytermében, hat órai kezdettel. Arató Károly és Makay Ida verseiből, Kende Sándor és Lázár Ervin legújabb prózai munkáiból olvas fel.*

Közlemény

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 14-től a 13-as jelzésű, Kossuth tér—Hird autóbuszvonalon a Kossuth térről 13.10 órakor induló járatot 10 perccel korábban közlekedteti.

Január 13-tól, vasárnaptól kezdődően a 14-es jelzésű, Kossuth tér—Petőfi-akna autóbusz forgalmát az alábbi menetrend szerint bonyolítja le: Kossuth tér: x4.35, 5.20, x5.05, 7.00, 8.40, x11.00, 11.20, 13.00, x13.15, 14.50, 16.00, 17.20, 19.10, 20.50, 23.20.

Petőfi-akna: H 2.00, x6.10, 6.30, x6.50, 8.00, 9.15, 12.05, x12.40, x14.00, 14.25, 15.25 16.35, 18.00, v19.30, x20.10, 22.15, v24.00.

x — munkanapokon közlekedik, v — munkaszüneti napokon közlekedik, H — a hét első munkanapján nem közlekedik.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(14.)

Cifrázni is kezdte, de aztán abbahagyta. Nem lehet hosszú lére ereszteni a beszédet ilyen kutya hidegben. Tovább hallgattak. Addig-addig, míg a behavazott házelemekhez nem értek.

Suhov szeret együtt dolgozni Kilgas-szal, akinek csak egy hibája van: nem dohányos. Ha csomagot kap, szívni valót nem küldenek neki.

De szent igaz, hogy szemfüles fickó... Közrefogták a deszkarakást. Felemeltek egy deszkát, kettőt és csakugyan ott volt a kátránypapír.

Előhúzták. De hogy vigyék el? Az őr a toronyból meglátja őket. Ez még a legkisebb baj. Oda se neki. A pópák a szószékről csak arra vigyáznak, hogy a zekek meg ne lépjenek. A munkazónában meg akár fel is hasogathatják az összes házelemet. Nem számítanak a smasszerek sem. Azok maguk is azt nézik, mit lehet szerezni. A melósok mind köpnek az előregyártott házakra. A brigadérosok is. Ezeket az elemeket csak a civil építésvezető és a zek csoportvezető, meg a hórihorgas Skuropatyenko félti. Skuropatyenko senki-semmi, közönséges zek. Az a munkája, hogy őrizze a többi zektől a házelemeket, ne engedje széthurcolni. Ha nyílt térre jutnak, leghamarabb ez a Skuropatyenko kapja el őket.

— Tudod mit, Ványa? Széltében nem vihetjük. Állítsuk fel, szorítsuk kettőnk közé, s úgy menjünk, testünkkel takarva. Messziről nem veszik észre, — ajánlotta Suhov.

— Ezt jól kitaláltad! Fogni a tekercset félős dolog, így hát majd nem fogjuk, hanem magunk közé szorítjuk, mintha szorosan közrefognánk valakit és gyerünk! Oldalról csak anyi látszik majd, hogy két ember halad szorosan egymás mellett.

— Az ám, de az építésvezető csak rájön, ha majd meglátja a kátránypapírt az ablakban!

— Arra, hogy mi voltunk? Azt mondhatjuk, hogy már így találtuk az ablakokat, amikor az építkezésre érkeztünk, hát csak nem tépjük le?!

— Ez is igaz.

A rossz kesztyűben megdermedt a kezük. Ujjaikat már nem érezték. A láb a válenkiban csak bírja. S ez a fő. A fagyos kéz felenged a munkában.

A szűz havon átgázolva száncsapásra értek. A raktártól a centráléhoz vezetett. No, akkor már vittek cementet.

Dombon áll a hőerőmű, mögötte végződik a zóna. Rég nem járt ott már senki. Egyenletes hótakaró fedi az oda vezető utakat. Így még jobban szembeötlik a száncsadás.

— Frissek, mélyek a nyomok. A mieink voltak.

A centrálé körül már takarítják a havat, falapátokkal utat törnek.

Elkelne a daru az építkezésen. Csak hát kiégett a motorja, s aligha csinálták meg azóta. Cipekedhetnek az emberek. Hordhatják a maltert, az ablakblokkot.

A centrálé — szürke csontváz — két hónapig ott állt a hóban, elhagyatva. Most ott van a 104-es brigád. Ugyan mi tartja benne a lelket? Üres hasak, ponyvavászon-övvel összehúzva. Csikorgó fagy. Melegedő nincs. Szikrányi tűz sincs. De a brigád megérkezett, s újra kezdődik az élet.

A gépterem bejárata előtt szétesett a malteros láda. Ócska volt már, Suhov nem is remélte, hogy egészben meghozzák. A brigadéros a rend kedvéért teremtettézett, de tudta, hogy senki sem hibás. Megőrült, amikor Kilgas és Suhov odadöcögött a kátránypapírral. Uj ötlete támadt, s máris rendelkezett. Suhov csövet eszkábál össze a kályhához, hogy egy kettőre belehessen fűteni. Kilgas két másik észtel malterosládát csinál. Szenyka Ülevsin fejszét fog és hosszú léceket hasít. Csak fél ablakszéles a kátránypapír, lécre kell szegezni. De honnan vegyék a deszkát? Melegedőhöz deszkát ki nem utal a munkavezető. A brigadéros körülnézett. A brigád is. Egyetlen lehetőség van. Az emeletre vezető lépcső korlátjáról le kell verni két szál deszkát. Ne tátsa a száját, aki le-feljár. Akkor nem esik le. Mi mást lehetne tenni.

Nem mindegy a zeknek? Érdemes törnie magát? Így is, úgy is lehúzza a tíz évet a táborban. Nem erőlteti meg magát és kész. Elnyügölődik estig, az éjszaka az övé.

De biz ez nem megy. Erre találták fel a brigádot. A lágerben más a brigád, mint a szabad emberek világában, ahol Iván Ivanics és Pjotr Petrovics külön-külön kap bért. Ez itt olyan szervezés, hogy a zekek egymást hajtják. A vezetőségnek nem is kell nógatnia őket. Vagy pótadagot kap, vagy megdöglik mindenki. Ez a rend... Lazsálsz, te piszok? Én meg éhezek miattad? Nyomás, a kutya istenit!

Szorongatott helyzetben pedig végképp nem ücsörögnek az emberek. Kényszerűségből lót-fut, ha akar, ha nem. Mint a 104-es brigád. Mert most vagy csinálnak melegedőt két óra leforgása alatt, vagy elviszi őket az ördög.

Pavlo már hozott szerszámot. Akad néhány csődarab is. Suhov válogat. Bádogos szerszám nincs. Sebaj, jó lesz az a lakatos kalapács, meg a kisbalta. Ugy ahogy megteszi.

A csődarabokat illesztve kesztyűben is meggémberedik a keze. Miközben a bádogot kalapálja, minduntalan összeütögeti tenyerét. (Enyje, a kőműveskanalát a közelben dugta el. Ugyan az övéi vannak itt, de kicserélhetik. Akár Kilgas is.).

(Folytatjuk.)

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 15.
KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 11. SZÁM

Közös cél egyesít bennünket

Az SZKP küldöttsége Berlinbe érkezett

Berlin (TASZSZ).

Hruscsovnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hétfőn este Berlinbe, a Német Demokratikus Köztársaság fővárosába érkezett az SZKP küldöttsége, hogy részt vegyen a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának munkájában. A küldöttség tagjai: *Nyikolaj Podgornij*, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, *Leonyid Iljicsov* és *Borisz Ponomarjov*, az SZKP Központi Bizottságának titkárai, *Nonna Muravjova*, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnöke, *Alekszej Adzsubej*, az Izvesztyija főszerkesztője, az SZKP Központi Bizottságának tagja, *Pavel Szatyukov*, a Pravda főszerkesztője, az SZKP Központi Bizottságának tagja, *Pjotr Abraszimov*, a Szovjetunió NDK-beli nagykövete.

Berlin Keleti pályaudvarán az SZKP küldöttségét *Walter Ulbricht*, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NSZEP Politikai Bizottságának tagjai, valamint tagjelöltjei, az Államtanács és Minisztertanács tagjai, továbbá a demokratikus pártok és tömegszervezetek vezetői fogadták.

A pályaudvaron megjelentek az NSZEP VI. kongresszusára érkezett kommunista és testvérpártok küldöttségének vezetői.

A pályaudvaron rendezett gyülésen Walter Ulbricht és Hruscsov beszédet mondott.

Walter Ulbricht, az NSZEP első titkára az NDK és Berlin lakosságának nevében meleg szavakkal üdvözölte a szovjet vendéget.

Válaszában Hruscsov tolmácsolta az SZKP és a szovjet nép üdvözletét és sok sikert kívánt az NDK dolgozóinak a szocializmus építésében.

„Közös cél egyesít bennünket: az imperializmus ellen vívott harc, a szocializmus és a kommunizmus felépítéséért vívot küzdelem — hangoztatta. — *Az SZKP Központi Bizottsága nevében biztosítom Önöket összetartozásunkról és arról, hogy megszilárdítjuk és erősítjük azt az egységet, összefogást és barátságot, amely pártjaink, valamint a Szovjetunió népei és az NDK lakossága között alakult ki".*

Hruscsov kitért arra is, hogy Nyugaton sok szó esik Walter Ulbrichthoz fűződő kapcsolatairól. Hruscsov hangoztatta: *„Nincs értelme a találgatásoknak, Ulbricht elvtárs asztalos és én lakatos vagyok. Utunk azonos. Mindketten a munkásosztály egységét, a dolgozó nép egységét kívánjuk a kizsákmányolók ellen vívott harcban.*

Három esztendő telt el azóta, hogy Berlinbe jártam — folytatta Hruscsov. — *De nem más-e a helyzet, mint annakidején? Három esztendeje Berlinnek tátongó határai voltak. Mindenféle elem — tisztátalan elemek is — behatolhatott a demokratikus Berlinbe. Ma más a helyzet. Vajon ez nem siker? Igen, ez a mi sikerünk, ez a Német Demokratikus köztársaság sikere".*

Hruscsov rámutatott arra, hogy világszerte megrendült a kapitalizmus helyzete. A kapitalizmusnak azonban minden országban az ott élő munkásosztály fog végetvetni.

„Nem fogunk háborút viselni azért, hogy valamilyen országban szocialista társadalmi rend létesüljön, hiszen véleményünk az: ez a nép ügye, minden nép belügye. De rokonszenvünk, együttérzésünk azoké, akik eltemetik a kapitalizmust" — mondotta Hruscsov.

A gyülés után az SZKP küldöttségének tagjai gépkocsijaikon szálláshelyükre hajtattak.

Az SZKP küldöttségének fogadásáról a Német Demokratikus Köztársaság televíziója és rádiója helyszíni közvetítésben számolt be.

Nagy felelősség a nép nevében intézkedni

Uj-Mecsekalján Rapai Gyula elvtársat jelölték képviselőnek



Uj-Mecsekalján, a Ságvári Endre Művelődési Házban vasárnap délelőtt tartották a képviselőjelölő gyülést. A gyülésen — ahol közel négyszázan jelentek meg — résztvett *Rapai Gyula* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, *Palkó Sándor elvtárs*, az MSZMP Központi Bizottságának póttagja, a megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke, *Novics János* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára és a megyei pártbizottság több osztályvezetője.

Krasznai Antal elvtárs, a Hazafias Népfront városi bizottságának titkára nyitotta meg a jelölőgyülést, vázolta az elmúlt négy esztendő eredményeit, majd a Hazafias Népfront nevében *Rapai Gyula* elvtársat javasolta Pécs és Baranya országgyülési képviselőjelöltjének. A gyülés részvevői tapsssal fogadták a javaslatot és egyhangúan Rapai Gyula elvtársat fogadták el képviselőjelöltnek. A szavazás után Krasznai elvtárs felkérte a jelöltet, szóljon a gyülés részvevőihez.

— Nagy megtiszteltetés mindenki számára, ha felelős funkcióra jelölik — kezdte Rapai elvtárs. — Én is megköszönöm önöknek a bizalmat. Nem voltam még képviselő, de tudom, hogy mi a kötelessége: hűséggel szolgálni a magyar népet, a szocializmust és a békét. Nagy felelősség a nép nevében intézkedni, a nép nevében törvényeket megszavazni. Ezt a felelősséget minden képviselőnek éreznie kell. Igéretet most nem tehetek, de annyit mondhatok, hogy teljes energiámmal, szívvel, lélekkel a szocializmust fogom szolgálni — mondotta, amit a gyülés részvevői nagy tapssal fogadtak.

Rapai elvtárs ezután a négy év eredményeiről szólott, hangsúlyozva, hogy országunkban leraktuk a szocializmus alapjait, s igen nagy eredmény volt a mezőgazdaság szocialista átszervezése. Beszélt arról, hogy pártunk politikája a realitáson alapul, s ezt a gyakorlati élet is bizonyítja, népünk tisztelettel beszél a pártról. Szólott arról, hogy pártunk nagyon helyesen mondja: aki nincs ellenünk, az velünk van. Minden becsületes emberrel összefogva dolgozunk, aki hajlandó a szocializmus felépítéséért, a békéért tevékenykedni. Beszélt a Szovjetunió, a szocialista tábor hatalmas erejéről, amely képes volt és a jövőben is képes lesz a háborús erőket megfékezni.

— Kérdezzék meg a tömegeket: melyik politikát támogatják? Azt, amelyik a háborút, milliók halálát akarja, vagy azt, amelyik hirdeti: békés körülmények között is győz a szocializmus. Nem vitás, a tömegek az utóbbira szavaznak.

Az emberségről, a humanitásról szólva elmondotta, hogy a mi társadalmunk egyik alapköve — segíteni egymást, s nálunk az egyéni boldogság az emberek közös boldogságából alakul ki.

Beszédének befejezéseként ismételten köszönetet mondott a bizalomért, a jelölésért. A gyülés részvevői nagy tapssal fejezték ki egyetértésüket.

Hótakaró borítja az országot

Rekordhideg a déli megyékben — Rendkívüli intézkedések a MÁV-nál — Szerdára felszabadulnak a főközlekedési utak — A Rivierán is havazik

A két nap alatt lehullott hó csapadék értéke országosan 15—25 milliméter. A friss hóréteg vastagsága az Alföldön 20—30 centiméter között váltakozik, a Dunántúl déli megyéiben átlagosan 30 centiméternél is vastagabb a hó, a magasabb hegyeken nem ritkaság az 50—60 centiméteres rétegvastagság sem.

A havazással együtt jött erős hidegre jellemző, hogy hétfő reggel az északi megyékben mínusz 10—12, a déli országrészeken és délnyugaton pedig mínusz 16—21 fokot mértek, a Zala megyei Lentiből

minusz 23 fokot

jelentett a megfigyelőállomás. Ez volt az idei tél eddigi hidegrekordja.

A Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint az időjárás további rosszabbodására kell számítanunk. A jelek szerint újabb országos méretű havazás következik.

Az idei tél jégvastagsági rekordját a Balaton érte el Balatonaliga környékén, ahol már 27 centiméter vastag a jégpáncél. Az utóbbi napokban többszörösére erősödött a zajlás a Dunán és a Tiszán, s most már a víztükör 50—80 százalékát fedik jégtáblák. A magyar szakaszon még mindenütt zajlik a Duna, de az Apatinnál álló jugoszláv jégmező rohamosan növekszik és hétfőn „átlépte" a magyar határt. Egy héttel ezelőtt az átmeneti enyhülés már megmozdította és összetördelte a jeget a Tisza mellékfolyóin, most azonban másodszor is befagyott a Bodrog, a Hernád, a Sajó, a Berettyó, a Sebes-Körös és a Zagyva is. Ha a tél szigora a következő napokban sem enyhül, a Tisza középső és alsó szakaszán is hamarosan befagy.

Hétfőn délben már közúton is meg lehetett közelíteni Sopront, továbbá Nagykanizsát. **A KPM útügyi osztályának számítása szerint, ha nem fordul viharosabbra a szél, szerdán délelőttre felszabadulnak a fő közlekedési utak.**

Kemény próbára állítja a tél a vasutasokat.

A MÁV vezetői

intézkedtek, hogy a szerelvények megfelelő fűtésére a távolsági gyors- és személyvonatokat megosztják, s ha szükség mutatkozik rá, két részben közlekedtetik. A kisebb állomásokon tartalékmozdonyok állnak készenlétben a szerelvények fűtésére. Mind a forgalmi, mind a vontatási, mind pedig a pályafenntartási dolgozók az egész országban készenléti szolgálatot tartanak. A munkásvonatok vontatására a MÁV a legerősebb, legnagyobb típusú mozdonyokat, a 424-eseket állította forgalomba, hogy a dolgozók lehetőleg időben beérjenek munkahelyeikre.

A MÁVAUT hétfő délutáni tájékoztatása szerint a buszok csak a Tisza vonaláig jutnak el egyelőre, s a Balatontól nyugatra ugyancsak leállt az autóbuszközlekedés.

A hófúvás ezúttal nem rongálta meg a posta távbeszélőhálózatát, viszont zavarokat okozott a soproni televízió közvetítő állomás adásában. A szélvihar ugyanis eltörte az antennarendszer egyik elemét és érintkezési hiba lépett fel. A 32 méter magas antennát egyelőre még nem tudták kijavítani, ugyanis nem lehetett megközelíteni a hibagócot.

Nyugat-Európa

vasárnap is dermesztő hidegben figyelte a hőmérő higanyszálának gyors süllyedését.

A Keleti és az Északi tenger partvidékén a kikötők és a partmenti vizek eljegesedése lehetetlenné teszi a hajózást.

Svédország partjai mentén is komoly nehézségeket okoz a fagy. A halászhajók tétlenségre kényszerülnek.

Angliában vasárnap Manchesterben és Glasgow-ban volt a legalacsonyabb — mínusz 8 Celsius fok — hőmérséklet. Az országutak változatlanul síkosak, hóval borítottak.

Svájcból is a fagy erősödését jelentik. A hótól befújt vasútvonalakon nagy késésekkel közlekedtek a vonatok.

Az Osztrák Alpokban is szakadt a hó, több helyről jelentenek lavinaveszélyt. A hófúvásos országutakon sok volt a baleset, az egyiknél ketten meghaltak. Az éjszaka erős

(Folytatás a 4. oldalon.)

Zavartalan a piacok ellátása

A szombat, vasárnapi hóviharok okozta közlekedési nehézségek, a Zöldség- és Gyümölcsértékesítő Országos Szövetkezeti Központ tájékoztatása szerint sehol sem okozott zavart a piacok ellátásában.

A kereskedelem jóelőre felkészült az ilyen nehézségekre. A boltok raktárterületüknek megfelelően, de szinte mindenütt több napos készletet tárolnak a legfontosabb árukból, — így például krumpliból, vöröshagymából, és zöldségfélékből. A készletek elhelyezése, tárolása a továbbiakban is teljes biztonságot nyújt az ellátás zavartalanságára. A főváros, a vidéki városok és ipartelepek közelében — általában legfeljebb 3 kilométeres távolságban az üzletektől, illetve a fogyasztóktól — több hónapra elegendő mennyiséget tárolnak az említett legfontosabb cikkekből. Ezeket a közeli raktárakat, mire az üzletek több napos készletei kifogynának, mindenképpen meg lehet közelíteni, végső soron tehát az időjárás nem okozott zavart az ellátásban.

Minden tizedik családnak van tv-je

Az ötéves tervidőszak végére az előfizetők száma már megközelíti az egymilliót — Pécs nagyobb teljesítményű adóberendezést kap

A televíziózás az utóbbi években egyre jobban terjed. A fejlődés különösen az elmúlt 4—5 év alatt hozott eredményeket. Azelőtt alig néhány ezren nézték csak a kísérleti adásokat, jelenleg pedig már jóval több mint 300 ezer előfizetőt tart nyilván a posta.

Hazánkban a televízió kialakítása, fejlesztése lényegében későn kezdődött, hiszen külföldön évtizedek óta élvezik a televízió-műsort. Az elmaradás azonban némi előnnyel is járt, többek között azzal, hogy a magyar szakemberek előtt voltak külföldi tapasztalatok. Igy például *a vevőkészülékek kialakítása már aránylag magasabb fokon kezdődhetett.* Nálunk a kisképcsöves készülékeket például a 17 colos jelentette, s jelenti ma is. Egyes külföldi országokban azonban még ennél kisebb, — 12 és 14 colos — képcsővel is gyártottak készüléket.

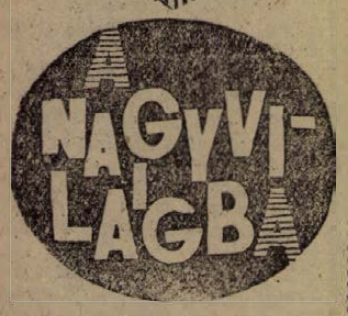
A híradástechnikai ipar az elmúlt években igyekezett az elmaradást csökkenteni. Vevőkészülékekből a hazai piacot ugyan néha nem a legzökkenőmentesebben látták el, jelentős siker azonban, hogy *a televíziót exportáló országok közé jutottunk.* Az ipar a televíziógyártás kezdete óta — jórészt azonban 1959-től — több mint 650 000 készüléket állított elő, amelyek közül mintegy 300 000 jutott el különböző országokba.

Az utóbbi pár esztendőben hozták létre, s bővítették az országos adóhálózatot. A Kabhegyre már olyan berendezést szereltek fel, amely felveszi a versenyt az élenjáró hasonló külföldi gyártmányokkal is. Mód van arra, hogy az országos televízióhálózat még hátralévő állomásait magyar gyártmányú berendezésekkel szerelhessék fel, sőt *szóba került az adók exportja is.*

Hazánk a televízióval közepesen ellátott országokhoz zárkózott fel. Adóhálózatunk az ország területének már mintegy 80 százalékát sugározza be műsorral. Bár csak 1959-es összehasonlító adataink vannak, a statisztika azt bizonyítja, hogy nem állunk rosszul. Ebben az időben ezer lakosra számítva Ausztriában 16, Svájcban 15, Lengyelországban 8, Romániában 5, míg Magyarországon 21 televízió jutott. Ma már hazánkban ezer lakos közül harmincháromnak van készüléke. Ez egy évben azt is jelenti, hogy minden tizedik család saját készülékén nézi a műsort.

Az eddigi eredmények biztatóak, bár még nincs befejezve a televízió fejlesztése. A következő években, a kormány programjának megfelelően az ötéves tervidőszak végéig a televízió-hálózat a tokaji nagy adóval egészül ki, s Pécs is nagyobb teljesítményű adóberendezést kap. Ezzel, s 1—2 kisebb reléállomás üzembehelyezésével az ország területének 90—95 százalékát sugározza, majd be a televízió, s akkor — a forgalomba hozandó készülékeket figyelembevéve — az előfizetők száma már megközelítheti az egymilliót.

Pillantás



☐ *ABBAS Taheri iráni lakos a napokban ünnepelte 131. születésnapját. A matuzsálemkorú parasztember még mindig dolgozgat a mezőn.*

☐ JÖVŐRE tengeralattjárót kap Svájc. Ez lesz az ország első és egyetlen tengeralattjárója, amelyet turista célokra fognak felhasználni a Genfi tóban.

☐ *SZÁZ NAPJA fekszik eszméletlenül Aleandre Levorante argentin nehézsúlyú ökölvívó, akit szeptember 21-én Johnny Riggins egy ökölvívó-mérkőzésen kiütött. A súlyosan sérült bokszolón már három agyműtétet hajtottak végre, és most oxigénsátorban fekszik Los Angelesben.*

☐ V. KATAJEV és V. Rozon szovjet írók a szovjet—amerikai kulturális csereegyezmény keretében egy hónapot töltenek az Egyesült Államokban.

●

„Mint a barlanglakók"...

Az Egyesült Államok-beli Wyomingben egy szállodatulajdonos pihenésre vágyó vendégek számára „vadember" nyaralást nyújt barlangokban. Az ősi állapotokra vágyó, elkényeztetett amerikaiak állatbőrökbe burkolózva, sötét barlangban pihenhetik ki a kényelem megpróbáltatásait. A koszt is ennek megfelelő: nyársonsült vad, nyersfőzelék, gyümölcs, kovásztalan lepény. Forrásvízzel mosdanak és csillapítják a szomjukat.

A szállodatulajdonos barlangjai zsúfoltak.

●

☐ Szüntelen veszély fenyegeti a menyasszonyt és a vőlegényt — ez a hiedelem uralkodik Macedónia és Szerbia több falujában. Emiatt sem a menyasszonynak, sem a vőlegénynek nem szabad a földet érinteni, lóháton mennek a lakodalmas házba, s a vőlegény a küszöbön állva emeli le a lóról menyasszonyát. Macedóniában az a szokás is elterjedt, hogy a vőlegény egyetlen ruhadarabját sem vetheti le a lakodalom befejezte előtt. A sapkáját, sőt még a zsebkendőjét sem teheti le különben „elveszti a szülői áldás egy részét".

☐ *Egy tojásban két tojás — Boszanszki Samacon találta ezt a furcsa tojást Sztanimir Vucsicsevics tanító. A tojás több mint 20 dekát nyomott. Amikor feltörték, még egy tojás volt benne. Ennek a héjában két tojás volt, két fehérje, két sárgája.*

●

Tokió lakossága

1962. december 1-re a japán főváros lakossága elérte a 10 millió 209 ezer 537 főt. A tokiói városi statisztikai hivatal jelentése szerint a főváros lakossága 1962-ben majdnem 250 ezer fővel növekedett.

Az igazgató vicceket mesél. Körülötte mindenki nevet. Csak egy valaki marad komoly.

Miért nem nevet? — kérdi tőle a szomszédja.

— Én más vállalatnál dolgozom.

Növényfajta-kísérletek a tsz-ekben

Az idén új tsz-ek kapcsolódtak be Baranyában a növénytermesztési kísérleti munkába. A szentdénesi, villányi, egyházaskozári és berkesdi termelőszövetkezetek nyolc búzafajta összehasonlítását végzik kijelölt kísérleti telepeiken. Őszi árpa fajta összehasonlító kísérletet végez a berkesdi és csertői tsz. Mindkét szövetkezetben 5—5 különböző árpafajtát termesztenek. A felsőmindszenti, sombereki, egerági és baranyahídvégi tsz-ek kukoricával végeznek fajtaösszehasonlító kísérleteket. Ezek az egymástól meglehetősen távol eső közös gazdaságok azt vizsgálják, hogy melyik növényfajták termesztése a leggazdaságosabb Baranya megyében.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: megerősödő éjjeli, és holnap helyenkint viharos északnyugati, északi szél. Felhőátvonulások havazásokkal, hófúvásokkal. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 10—mínusz 14 fok között, a szélvédett helyeken 15 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 5—mínusz 10 fok között.

Mit láthatunk
Mit hallhatunk

a Filharmónia rendezésében?

Az Országos Filharmónia pécsi kirendeltsége első nagyszabású műsorát január 18-án rendezi a Liszt-teremben, este fél 8 órai kezdettel. A műsorban fellépnek: *Gertler Endre*, a magyar származású, Belgiumban élő kiváló hegedűművész, valamint *Dianna Andersen* belga zongoraművész. Január 23—24—25-én ugyancsak a Liszt-teremben kerülnek sorra az ifjúsági koncertek. *Antal György* vezényletével ekkor Beethoven IX-ik szimfóniáját hallhatják azok az általános iskolások, akik bérlettel rendelkeznek.

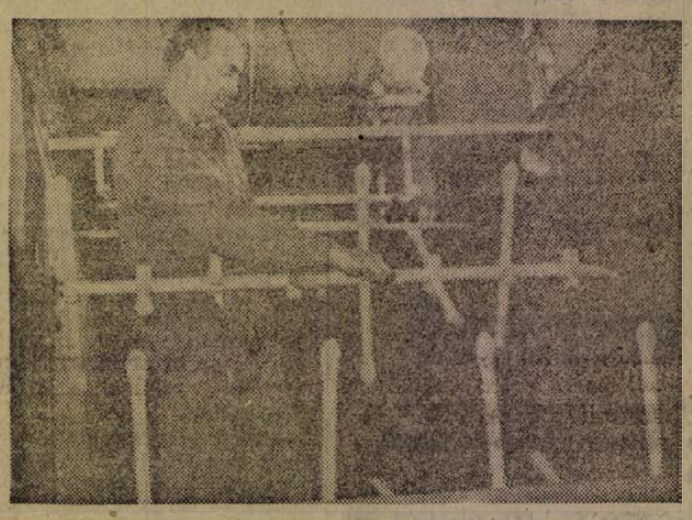
Február elsején *Monice de la Briroilere* francia zongoraművésznő mutatkozik be a pécsi közönségnek. Február negyedikén kerül sor az ifjúsági bérlet második hangversenyére. Vezényel: *Kardos György*. Ugyancsak február negyedikén hangzik el Verdi: Requiem-je Antal György vezényletével, majd február 11-én a Liszt-teremben zenés irodalmi balett lesz. Több más ifjúsági előadással zárul le a hónap közepe, majd a hónap végén ismét neves kül- és belföldi zenész tolmácsolja a híres muzsikákat. A Filharmónia „jó évet" készít elő a zenebarát pécsieknek.

Legalább negyvenezer családi ház és lakás épül az idén magánerőből

A Belkereskedelmi Minisztérium TÜZÉP főigazgatóságán kapott tájékoztatás szerint tavaly csaknem 40 000 családi ház, illetve lakás épült magánerőből. Az idén mintegy két százalékkal több, 2,4 milliárd forint értékű építőanyagot biztosítanak erre a célra. Ez a mennyiség legalább 40 000 családi ház és lakás építéséhez elegendő. *Az OTP egymilliárd 200 millió forint hitelt nyújt az építkezőknek, 100 millió forinttal többet, mint tavaly.*

Az anyagellátás lehetővé teszi a zavartalan építkezést. A TÜZÉP kiterjeszti az építtetőknek nyújtott segítséget. — Igen népszerűvé vált az építkezők körében a múlt évben bevezetett anyagbiztosítási megállapodás módszere, amelynek alapján a TÜZÉP-telepek vállalják, hogy az építkezés sorrendjének és ütemének megfelelően biztosítják a szükséges építőanyagokat. Ezt a módszert az idén bővíteni kívánják. A terv szerint annak, aki megállapodást köt, biztosítanak fürdőszoba-felszerelést és táblaüveget is.

Igen nagyjelentőségű támogatásnak igérkezik az ingyenes műszaki tanácsadás és műszaki irányítás bevezetése. Eszerint az idén néhány megyében megszervezik, hogy a TÜZÉP az építkezés műszaki irányításáról is gondoskodjék. További segítségnyújtást jelent, hogy az ilyen építkezésekhez a TÜZÉP méltányos díj ellenében kölcsönöz az építtetőnek kis gépeket, például betonkeverőt, szállítószalagot és emelő darut.



A Pécsi Dohánygyárban befejezés előtt áll egy, a műszaki fejlesztési terv keretében készülő félautomata előkészítő gépsor. A gyár műszaki vezetői tervezték, üzembehelyezésével gazdaságosabbá válik a termelés (kevesebb lesz a por) és javul a minőség.

Népes jelölőgyűlések a mohácsi járásban

Négyszáz választópolgár jött össze Bólyban, hogy meghallgassa Palkó Sándor elvtársnak, a megyei tanács elnökének választási beszédét, kifejezze egyetértését a Hazafias Népfront képviselő, illetőleg megyei, járási jelöltjeire vonatkozóan.

A lelkes hangulatú gyűlés résztvevői egyhangúan megszavazták Szabó János, — a Sátorhely—Bólyi Állami Gazdaság főagronómusának országgyűlési képviselővé, Szabó Mátyás elvtársnak, a bólyi termelőszövetkezet elnökének megyei tanácstaggá, Botló Etelka községi takarékszövetkezeti ügyintéző és dr. Bengerno Miklós körorvosnak járási tanácstaggá történő jelölését. A népes gyűlésről a megyei tanács filmhíradó csoportja felvételeket készített.

Borjádon, a termelőszövetkezethez tartozó négy község választópolgárai Buschbach Henrikné tsz-tagot megyei tanácstaggá, Szabó Istvánnét, a járási tanács elnökhelyettesét, járási tanácstaggá jelölték.

A képviselő, megyei járási tanácstagi jelölőgyűlésekkel egyidőben eredményesen folynak a helyi tanácsba való jelölések is. A mohácsi járás dolgozói lelkes egyetértésben tesznek hitet a Népfront jelöltjei mellett.

A televízió műsora

Január 15., kedd:

18.00: Hírek. — 18.05: Ásványok és kőzetek világa — Közvetítés a Nemzeti Múzeumból. — 18.35: A nagy kör. — Magyar kisfilm. — 18.50: Aranyérmes úttörők mű sorából. — 19.05: Ez az év jól kezdődik. — költözködés egy új lakóházba. — 19.25: Mezőgazdászok fóruma. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A TV mesekönyve. — 19.50: Szerencsés fiúk. — Angol film. — 21.20: A magyar labdarúgás történetéből. — 21.40: Közlekedj balesetek nélkül! — 21.50: Hírek. A TV-híradó ismétlése.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,

hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:

Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

HÍREK

— HÉTFŐN beiktatták hivatalába dr. Breila Istvánt, a városi tanács egészségügyi osztályának új vezetőjét. Dr. Breila Istvánt Papp Imre, a városi tanács v. b. elnökhelyettese mutatta be az egészségügyi osztály dolgozóinak és a városi egészségügyi intézmények vezetőinek.

— *ELSŐ ALKALOMMAL rendez felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot a Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum igazgatósága. Az előkészítő iránt nagy az érdeklődés, többen jelentkeztek már azok közül, akiket a szeptemberben kezdődött első évfolyamra hallgatóként felvenni nem tudtak.*

— NYUGDIJBA MENT Till Antal elvtárs, a Vas- és Műszaki Nagykereskedelmi Vállalat volt igazgató helyettese, aki 13 éves kora óta, 47 esztendőn keresztül folyamatosan egy munkahelyen dolgozott.

— *35—40 CENTIMÉTERES hótakaró borítja a Mecseket, de néhol 1—1,20 méteres hótorlaszok keletkeztek. A Misinatetői meteorológiai megfigyelőállomás vezetője szerint vasárnap volt az új év leghidegebb napja, amikor — 16 Celsiust mértek, és a déli órákban is csak — 11 fokig emelkedett a hőmérő.*

— ANNAK ELLENÉRE, hogy már hosszabb ideje szünetel a Misina felé az autóbuszforgalom és terepjáró kocsival is csak nehezen közelíthető meg a tv-adóállomás, eddig nem volt zavar a tv-adás közvetítésében. Az adóállomás dolgozói felkészültek arra is, hogy az időjárás roszszabbodásával esetleg napokig nem tudják elhagyni munkahelyüket.

●

Tudod-e, hogy

megyénkben az elmúlt 4 esztendő alatt csupán községfejlesztési alapból felépült többek között: 30 kultúrotthon, 53 autóbuszváróterem, 64 iskolai tanterem, 25 orvosi rendelő, 22 orvosi lakás, 26 egészségház, 26 tisztasági fürdő, 175 ezer négyzetméter szilárd burkolatú út, 327 ezer négyzetméter szilárd burkolatú járda.

A községfejlesztést segítette a társadalmi munka is. Míg 1958-ban a teljesített társadalmi munka értéke megyénkben 2 millió 410 ezer forint volt, addig ez az összeg az elmúlt esztendő végéig 7 millió 300 ezer forintra nőtt.

●

— *A ZORD HIDEGBEN is jól érzik magukat a mecseki állatkert lakói, még a gólyák és a kis ragadozók is jól bírják a kemény telet, csak estére húzódnak be védett szállásaikba. A közel 170 állat körül négy gondozó tart váltva állandó ügyeletet. Az állatkert ezekben a napokban is látogatható.*

— KÉT TEFU kocsinak nyújtottak segítséget vasárnap délután a 12-es AKÖV autómentői. Az elakadt teherkocsik tejet gyűjtöttek be Szörényben, illetve Szulimánban.

— *IRODALMI EST lesz Pécsett csütörtökön a városi nőtanács nagytermében, hat órai kezdettel. Arató Károly és Makay Ida verseiből, Kende Sándor és Lázár Ervin legújabb prózai munkáiból olvas fel.*

Közlemény

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 14-től a 13-as jelzésű, Kossuth tér—Hird autóbuszvonalon a Kossuth térről 13.10 órakor induló járatot 10 perccel korábban közlekedteti.

Január 13-tól, vasárnaptól kezdődően a 14-es jelzésű, Kossuth tér—Petőfi-akna autóbusz forgalmát az alábbi menetrend szerint bonyolítja le: Kossuth tér: x4.35, 5.20, x5.05, 7.00, 8.40, x11.00, 11.20, 13.00, x13.15, 14.50, 16.00, 17.20, 19.10, 20.50, 23.20.

Petőfi-akna: H 2.00, x6.10, 6.30, x6.50, 8.00, 9.15, 12.05, x12.40, x14.00, 14.25, 15.25 16.35, 18.00, v19.30, x20.10, 22.15, v24.00.

x — munkanapokon közlekedik, v — munkaszüneti napokon közlekedik, H — a hét első munkanapján nem közlekedik.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(14.)

Cifrázni is kezdte, de aztán abbahagyta. Nem lehet hosszú lére ereszteni a beszédet ilyen kutya hidegben. Tovább hallgattak. Addig-addig, míg a behavazott házelemekhez nem értek.

Suhov szeret együtt dolgozni Kilgas-szal, akinek csak egy hibája van: nem dohányos. Ha csomagot kap, szívni valót nem küldenek neki.

De szent igaz, hogy szemfüles fickó... Közrefogták a deszkarakást. Felemeltek egy deszkát, kettőt és csakugyan ott volt a kátránypapír.

Előhúzták. De hogy vigyék el? Az őr a toronyból meglátja őket. Ez még a legkisebb baj. Oda se neki. A pópák a szószékről csak arra vigyáznak, hogy a zekek meg ne lépjenek. A munkazónában meg akár fel is hasogathatják az összes házelemet. Nem számítanak a smasszerek sem. Azok maguk is azt nézik, mit lehet szerezni. A melósok mind köpnek az előregyártott házakra. A brigadérosok is. Ezeket az elemeket csak a civil építésvezető és a zek csoportvezető, meg a hórihorgas Skuropatyenko féltik. Skuropatyenko senki-semmi, közönséges zek. Az a munkája, hogy őrizze a többi zektől a házelemeket, ne engedje széthurcolni. Ha nyílt térre jutnak, leghamarabb ez a Skuropatyenko kapja el őket.

— Tudod mit, Ványa? Széltében nem vihetjük. Állítsuk fel, szorítsuk kettőnk közé, s úgy menjünk, testünkkel takarva. Messziről nem veszik észre, — ajánlotta Suhov.

— Ezt jól kitaláltad! Fogni a tekercset félős dolog, így hát majd nem fogjuk, hanem magunk közé szorítjuk, mintha szorosan közrefognánk valakit és gyerünk! Oldalról csak anyi látszik majd, hogy két ember halad szorosan egymás mellett.

— Az ám, de az építésvezető csak rájön, ha majd meglátja a kátránypapírt az ablakban!

— Arra, hogy mi voltunk? Azt mondhatjuk, hogy már így találtuk az ablakokat, amikor az építkezésre érkeztünk, hát csak nem tépjük le?!

— Ez is igaz.

A rossz kesztyűben megdermedt a kezük. Ujjaikat már nem érezték. A láb a válenkiban csak bírja. S ez a fő. A fagyos kéz felenged a munkában.

A szűz havon átgázolva száncsapásra értek. A raktártól a centráléhoz vezetett. No, akkor már vittek cementet.

Dombon áll a hőerőmű, mögötte végződik a zóna. Rég nem járt ott már senki. Egyenletes hótakaró fedi az oda vezető utakat. Így még jobban szembeötlik a száncsadás.

— Frissek, mélyek a nyomok. A mieink voltak.

A centrálé körül már takarítják a havat, falapátokkal utat törnek.

Elkelne a daru az építkezésen. Csak hát kiégett a motorja, s aligha csinálták meg azóta. Cipekedhetnek az emberek. Hordhatják a maltert, az ablakblokkot.

A centrálé — szürke csontváz — két hónapig ott állt a hóban, elhagyatva. Most ott van a 104-es brigád. Ugyan mi tartja benne a lelket? Üres hasak, ponyvavászon-övvel összehúzva. Csikorgó fagy. Melegedő nincs. Szikrányi tűz sincs. De a brigád megérkezett, s újra kezdődik az élet.

A gépterem bejárata előtt szétesett a malteros láda. Ócska volt már, Suhov nem is remélte, hogy egészben meghozzák. A brigadéros a rend kedvéért teremtettézett, de tudta, hogy senki sem hibás. Megőrült, amikor Kilgas és Suhov odadöcögött a kátránypapírral. Uj ötlete támadt, s máris rendelkezett. Suhov csövet eszkábál össze a kályhához, hogy egy kettőre belehessen fűteni. Kilgas két másik észtel malterosládát csinál. Szenyka Ülevsin fejszét fog és hosszú léceket hasít. Csak fél ablakszéles a kátránypapír, lécre kell szegezni. De honnan vegyék a deszkát? Melegedőhöz deszkát ki nem utal a munkavezető. A brigadéros körülnézett. A brigád is. Egyetlen lehetőség van. Az emeletre vezető lépcső korlátjáról le kell verni két szál deszkát. Ne tátsa a száját, aki le-feljár. Akkor nem esik le. Mi mást lehetne tenni.

Nem mindegy a zeknek? Érdemes törnie magát? Így is, úgy is lehúzza a tíz évet a táborban. Nem erőlteti meg magát és kész. Elnyügölődik estig, az éjszaka az övé.

De biz ez nem megy. Erre találták fel a brigádot. A lágerben más a brigád, mint a szabad emberek világában, ahol Iván Ivanics és Pjotr Petrovics külön-külön kap bért. Ez itt olyan szervezés, hogy a zekek egymást hajtják. A vezetőségnek nem is kell nógatnia őket. Vagy pótadagot kap, vagy megdöglik mindenki. Ez a rend... Lazsálsz, te piszok? Én meg éhezek miattad? Nyomás, a kutya istenit!

Szorongatott helyzetben pedig végképp nem ücsörögnek az emberek. Kényszerűségből lót-fut, ha akar, ha nem. Mint a 104-es brigád. Mert most vagy csinálnak melegedőt két óra leforgása alatt, vagy elviszi őket az ördög.

Pavlo már hozott szerszámot. Akad néhány csődarab is. Suhov válogat. Bádogos szerszám nincs. Sebaj, jó lesz az a lakatos kalapács, meg a kisbalta. Ugy ahogy megteszi.

A csődarabokat illesztve kesztyűben is meggémberedik a keze. Miközben a bádogot kalapálja, minduntalan összeütögeti tenyerét. (Enyje, a kőműveskanalát a közelben dugta el. Ugyan az övéi vannak itt, de kicserélhetik. Akár Kilgas is.).

(Folytatjuk.)

A NÉP JELÖLTJEI

Képviselőjelöltek

Szombaton, vasárnap és hétfőn számos helyen tartottak képviselő jelölőgyűléseket. Felsőszentmártonban Ognyenovics Milán elvtársat, Kátolyban Kaszapovics András elvtársat, Szentlőrincen Dezse Béláné elvtársnőt választották képviselőjelöltnek.

A pótképviselő-jelölések alkalmával özv. Babella Károlyné elvtársnőt, a Pécsi Kesztyűgyárban, Czompó Sándor elvtársat Harkányban, Papp János elvtársat Véménden választották jelöltté.

Hétfőn, január 14-én Rameisl Ferencné elvtársnőt, a Szigetvári Cipőgyárban, Molnár István elvtársat Kővágószőllősön a III-as üzemnél, Dobos József elvtársat pedig Komlón a III-as üzemnél megtartott gyűlésen képviselőjelöltnek választották.

A pécsi értelmiség jelöltje

Hétfőn este tartották a TIT Bartók klubjában dr. Szabó Pál Zoltán a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatója pótképviselőjelölését. A gyűlés résztvevői a város értelmiségének képviselői, pedagógusok, jogászok, mérnökök, műszakiak voltak.

A Hazafias Népfront nevében Szabó Gyula múzeológus nyitotta meg a pótképviselő jelölő gyűlést, majd dr. Szabó Pál Zoltán emelkedett szólásra.

Elmondotta, hogy mint pótképviselő legnagyobb feladatának a dunántúli termelőszövetkezetek fejlesztésének segítését tartja. Olyan színvonalat kell a falvakban biztosítani, hogy a városba özönlés csökkenthető legyen.

Változatlan lelkesedéssel

Az építők ismét Trautmann elvtársat jelölték képviselőnek



AZ ÉPITŐK Kultúrotthonában tegnap délután 5 órakor megteltek a széksorok. Pécs város építőipari jellegű vállalataitól, üzemeiből mintegy 500 választópolgár vett részt a képviselőjelölő gyűlésen.

Dr. Bánki Nándor, a megyei pártbizottság ipari osztályának vezetője nyitotta meg a gyűlést, majd a Hazafias Népfront nevében javasolta, újból dr. Trautmann Rezső elvtársat jelöljék országgyűlési képviselőnek.

— Trautmann elvtárs előzőleg is tagja volt államhatalmunk legfelső szervének, az országgyűlésnek — mondotta. — Annak az országgyűlésnek, amely bölcs, meggondolt törvényeivel, döntéseivel pártunk útmutatása nyomán helyesen szabta meg feladatainkat, országépítő munkánkban.

— Trautmann elvtárs mindig méltó volt választói bizalmára. Többek között nagyban elősegítette, hogy a mi kedves városunk napról-napra szépül. Erről Trautmann elvtárs maga is meggyőződhetett, amikor városunkba látogatva szemtőlszembe találkozott szép nyugati városrészünkkel. Látta Uj-Meszes építését, az új egyetemi város kialakulását, épülő új tüdőszanatóriumunkat, az újonnan épülő lakóházak százait, turistaszállónkat, új óvodáinkat, napközi otthonainkat, és látta gyáraink, üzemeink bővítését. Trautmann elvtárs ezen keresztül mérte le az építőipari dolgozók szorgalmas munkáját is.

Ezután a Hazafias Népfront nevében javasolta a választópolgároknak, hogy válasszák meg Trautmann elvtársat Baranya megye országgyűlési képviselőjelöltjévé. A szavazás egyhangú volt. Ötszáz kéz emelkedett a magasba, jelentve azt, hogy Trautmann Rezső elvtársat ezennel jelölték Baranya és Pécs város képviselőválasztási listájára.

EZUTÁN Trautmann elvtárs szólt jelölőihez. Meghatott hangon mondott köszönetet a bizalomért, és fogadalmat tett, hogy nehéz és felelősségteljes megbízatását mindenkor ereje és tudása legjavával szolgálja.

Köszönő szavai után példákkal illusztrálta az építőipar eddigi eredményeit és felhívta a figyelmet a soron következő feladatok nagyságára, s megjelölte azt az utat, amely e feladatok megvalósításához vezet.

— Ha azzal a lelkesedéssel és ambícióval folytatjuk a munkát, mint eddig, az eredmény nem maradhat el — mondotta. — Ez az ambíció, ez a lelkes munka így válik majd szerves részévé valamennyiünk jólétének és ezen keresztül legdrágább kincsünk békénk megőrzésének is. — A munka, a jó munka folytán elért nagy önbizalom hallatlan erőt ad a béke megőrzésére.

TRAUTMANN ELVTÁRS beszédét követő nagy tapsvihar is híven kifejezte azt a nagy bizalmat, melyet jelöltjüknek előlegeznek a választó polgárok.

Becsületes emberek

A véméndi kultúrteremben lehettek vagy háromszázan, ha nem többen. Figyelték az előadó minden szavát. Az ő termelőszövetkezetük kétmillió forintot ruházott be saját erőből? Igaza van, a három község egyéni gazdái azelőtt sohasem ruháztak be ennyit. És kétmillió forint van a takarékban is. Szép összeg. Harminchárommillió az összes vagyonuk és ez egy év alatt hatmillióval nőtt. Szóval nem szegények. 41 344 forint vagyon esik egy-egy családra a közösből és a múlt évi beruházásból is ötezer forint. Ez bizony nem ment volna egyénileg.

Az előadó beszédét taps követte. Az emberek már kifelé indultak. Találomra megkérdeztem néhány embert: *„Miért jelölték Papp János elvtársat, a pécsváradi járási pártbizottság titkárát országgyűlési pótképviselőnek és Novics János elvtársat, a megyei pártbizottság titkárát, megyei tanácstagnak?"*

Heilmann György disznótorból jött a jelölőgyűlésre. Hóna alatt ott van egy aktatáskában a hurkatöltő, a hús daráló és kikandikál a kés is. *„Én már régről ismerem őket. Rendes emberek".*

Csóka András: *„Becsületes, jószándékú emberek. Novics elvtársat is, meg a Papp elvtársat is már több mint tíz éve ismerem. Az eddigi munkájuk is azt bizonyította: a népet szolgálják. Hát ezért szavaztam én is a jelölésük mellett".*

Bolla Kálmán: *„1945-től ismerem őket. Csak a legjobbat tudom róluk elmondani. Igazságszerető emberek".*

Petrik Jánosné: *„Én sokat hallottam róluk. Személyesen nem nagyon ismerem őket. Én úgy hiszem, hogy jól képviselik majd az ügyünket. Ezért szavaztam a jelölésük mellett".*

Este fél tíz van. Véménd utcáin haza indulnak az emberek. Ki tudja, talán az jár a fejükben, amit a megyei tanácstag-jelöltjük mondott: *„Szép község ez a Véménd, jó termelőszövetkezete van, de jó lenne, ha a tavaszon az utcák virágai, a házak külleme is mutatná a vémendiek jólétét".*

Megvalósul egy negyven esztendős álom

Dr. Donhoffer Szilárd professzort jelölték a pécsi felsőoktatási intézmények országgyűlési képviselőnek

Tegnap délután négy órakor került sor a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában dr. Donhoffer Szilárd professzor országgyűlési képviselővé való jelölésére. Az egyetem aulája zsúfolásig megtelt a felsőoktatási intézmények küldötteivel. A jelölőgyűlésen megjelent Rapai Gyula elvtárs is, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára.



A Hazafias Népfront megyei elnöksége nevében Szentistványi Gyuláné köszöntötte a megjelenteket. Elmondotta, hogy államunk hatalmas összeget költ évente a tudomány támogatására, a szakemberek képzésére, a szocialista kultúra fejlesztésére.

Szentistványiné ezután ismertette a Hazafias Népfront megyei elnökségének jelölését, mely szerint a parlamentbe dr. Donhoffer Szilárd elvtársat javasolja. Röviden ismertette dr. Donhoffer Szilárd professzor, Kossuth-díjas tudós munkásságát.

A jelöléshez elsőnek dr. Cholnoky László professzor, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora szólt hozzá. Cholnoky professzor elmondotta többek között, hogy nagy megtiszteltetés érte ezzel a jelöléssel az egyetemet, az egyetem tanári karát. A szocializmus alapjait leraktuk Magyarországon, de nagy feladat előtt áll az egyetem, ki kell fejleszteni a szocialista egyetem alapjait. A most épülő új egyetemi városrész új és nagy feladatokat ró az egyetemre is. Olyan szakembereket kell képezni, akik méltók lesznek a megnövekedett feladatok elvégzésére.

Dr. Donhoffer Szilárd professzor munkatársai, a felsőoktatási intézmények küldöttei és az egyetem hallgatói hozzászólásaikban mind méltatták Donhoffer professzor tudományos kutatásának eredményeit, az iskolareform kidolgozásában szerzett érdemeit, határozott emberi egyéniségét. Az ő személyében biztosítottnak látják a felsőoktatási intézmények méltó tolmácsolóját a legfelsőbb államhatalmi fórumon, a parlamentben.

Ezután a küldöttek egyhangúlag javasolták Donhoffer professzort az országgyűlési képviselőjelöltek listájára.

A jelölés után Donhoffer professzor emelkedett szólásra. Beszédében elmondotta, hogy meggyőződése szerint a szocialista társadalom győzelme előbb-utóbb bekövetkezik az egész világon. Sok millió ember és köztük sok tudós is ezt vallják, akik tőkés társadalomban élnek. Az utóbbi négy esztendőben sokat gazdagodott az ország anyagiakban is. Alig akad olyan ember, aki 1963-ban ne élne jobban, mint 1958-ban. Falun és városon egyre inkább tért hódít a televízió, mosógép, hűtőgép és az egyéb háztartási gépek. Nagy változások történtek a Pécsi Orvostudományi Egyetem életében is. A földből már kiemelkedik a 230 millió forintos beruházással épülő új klinikai tömb, amelyet már 1923-ban megigértek, de csak most válik valósággá. Negyven éven át ez a klinikai tömb csak álom volt, 1965-ben már megkezdi működését, 1967-re készül el a 150 milliós beruházású elméleti intézet. Uj városszerű lesz a fejlődés hazánkban, ha mindenki csak egy kicsit dolgozik jobban, mint eddig.

Erősítsük tovább népünk egységét

Tegnap délután 5 órakor a pécsújhegyi Gorkij Művelődési Ház nagytermét megtöltötték az újhegyi üzemek s a széntröszt központjának dolgozói, hogy a közelgő választásokra országgyűlési képviselőt jelöljenek. A jelölőgyűlésen részt vett *Novics János* elvtárs, a megyei pártbizottság titkára. *Kőrösi Lajos* elvtárs, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

Az egybegyülteket *Szabolcsi Imre* üdvözölte a Hazafias Népfront városi elnökségének nevében, majd rövid bevezető után javasolta a résztvevőknek, hogy jelöljék újból *Pataki Mihály* elvtársat, a Pécsi Szénbányászati Tröszt igazgatóját országgyűlési képviselőnek. A jelölést a résztvevők egyhangúan elfogadták.

A szavazás után Pataki Mihály elvtárs beszédet mondott.

— Nagyon köszönöm a bizalmat. Nem élek vele vissza és igyekszem úgy dolgozni, hogy a jövőben is rászolgáljak választóim bizalmára — mondotta Pataki elvtárs.

Beszédében foglalkozott az elmúlt négy esztendő munkájának eredményeivel, példákat hozott fel a régi választásokról, amikor sok párt indult, sok ígéret történt, de a dolgozók semmit sem, vagy nagyon keveset kaptak az ígéretekből. Adatokkal és tényekkel támasztotta alá országunk gazdasági fejlődését, majd részletesen foglalkozott Baranya megye gazdasági fejlődésével.

— A nép képviselőjének mindig arra kell törekednie, hogy becsülettel helytálljon. Népünk egységes, s ez az egység nagy erőt jelent. A jövő feladata is az, hogy ezt az egységet erősítsük.

— Hogyan tovább? A párt politikája helyes, a VIII. kongresszus jóváhagyta azt, s mi ezen az úton haladunk tovább. Bízunk benne, hogy az elkövetkezendő esztendők eredményes, békés alkotómunkát hoznak. — fejezte be beszédét Pataki Mihály, a pécsújhegyi dolgozók országgyűlési képviselőjelöltje.

Fagyos szél, meleg hangulat Bikalon

Vasárnap reggel 9 óra van Bikalon. A csípős szélnek, a hófúvásnak nekifeszítve a mellet idősek és fiatalok igyekeznek a mozihelyiség felé. — Reggel moziba? Igen, de nem filmvetítésre, hanem választási nagygyűlésre igyekeznek.

Frank Henrik az 55 évével, felhajtott gallérral fúrja át magát a metsző szélfalon. A mozi nem csalta volna ki a meleg szobából, de eszébe jutottak fiatal évei, amikor könnyebben megküzdött volna még a havas viharral is, de nem mehetett, mert nem volt választópolgár. Nem szavazott mert csak más fél évet járhatott iskolába. Nem az ő hibájából. Nem szólhatott bele az ország sorsának intézésébe, de joga volt a kasza, a kapa nyelét fogni, joga volt látástól vakulásig dolgozni, ez s egy-egy vékony szelet kenyér volt osztályrésze. Mint mondja, 45 óta vesz részt a jelölésekben és szavaz.

A gyülekezők között találjuk *Kronvald Jánost, Kriszt Annát, Nagy Évát,* és ott vannak társaik is, akik életükben ez évben szavaznak először. Nagy Évi szégyellősen mondja: „Annyira új, azt sem tudom még, hogy hogyan megy a választás". Zavart, nem tudja érzéseit szavakba önteni, s így vannak ezzel társai is, de szemük csillogása, a kipirult fiatal arcok többet árulnak el a szavaknál. A hideg pirosa már elmúlt, ez a pír a felnőtté válás új, de még kissé szokatlan érzéseitől szőkött arcukba.

A zúgó szél csengetyük csilingelését hozza. Ujabb csoport érkezett, 17-en vannak. Havasan, széltől csípett piros arccal érkeztek a szomszédos Szalatnak községből, egy nevetőszemű fiatalasszonnyal az élén. A hótól igyekeznek ruháikat megszabadítani, topognak, kezüket dörzsölik. Köztük van *Rohán Ferencné* is a maga 62 évével.

Lassan megtelik a moziterem. A vetítő vászon helyén a békét jelképező kék drapéria közepéből ünnepélyesen emelkedik ki a Magyar Népköztársaság címere, *Kovács Jenő,* a Hazafias Népfront járási titkárának elnökletével megkezdődik a gyűlés.

Kovács Lalit tapsolják meg a jelenlévők Juhász Gyula Himnusz az emberhez c. versének kedves tolmácsolásáért. Majd *Gergely Lajos* elvtárs, az MSZMP megyei bizottságának veterán tagja ismerteti az elmúlt négy évben elért politikai, gazdasági és kulturális eredményeket. Kéri a gyűlés résztvevőit, hogy a továbbiakban is segítsék a párt és a kormány politikáját végrehajtani. Önmaguk és népünk boldogulására.

Kiss György hozzászólásában elmondotta azt a kívánságát, hogy a képviselők és a felsőbb tanácsok tagjai továbbra is tartsák a kapcsolatot a választóikkal, s kéri, legyenek még többet velük örömben és gondban egyaránt. — Szomszédaihoz, a tsztagsághoz szól, amikor a rétek gyümölcsözőbb hasznosításáról, a dologidő jobb kihasználásának szükségességéről beszélt.

A gyűlésen résztvevők *Gergely Lajost* országgyűlési képviselőnek, *Somogyi Lászlónét* megyei tanácstagnak és *Nagy Mihály Szilvesztert* a járási tanács tagjának jelölte. A szavazás után Gergely elvtárs mondott köszönetet a választók bizalmáért s ígérte, hogy ennek a bizalomnak meg is fognak felelni.

Vége a gyűlésnek. A kinyíló ajtón betódult a tél hidege. A szalatnakiak is készülődnek az új szántóra. Nem a hófúvásról, hanem arról beszélnek, hogy a községi jelölőgyűléseken javasolni fogják a csatlakozást az itt megválasztott jelöltekhez.

Kennedy elnök kongresszusi üzenete

Washington (MTI)

Kennedy elnök hétfőn a kongresszus két házának együttes ülésén felolvasta az Egyesült Államok helyzetéről szokásos üzenetét.

Kongresszusi üzenetének nagyobb részében Kennedy külpolitikai kérdésekkel foglalkozott és négy kérdéscsoport köré összpontosította kormányának álláspontját a legfőbb nemzetközi kérdésekben.

A NATO helyzetéről szólva az elnök azt fejtegette, hogy *„Nyugat-Európa történelmileg új szakaszába lépett, erősebbé vált, s ezért nem kétséges, hogy továbbra is lesznek nézeteltérések az Atlanti Szövetségen belül"*. Hangoztatta azonban, ezeket a nézeteltéréseket meg lehet oldani, s a legfőbb cél, hogy *„a nyugati szövetség megteremtse a közös védelmet"*. A nassaui megállapodásokról szólva utalt a Nyugat *„védelmének oszthatatlanságára"*, s ugyanakkor amikor tagadta, hogy kormányának politikája a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyét rejti magában, ismét sürgette a multilaterális NATO atomerő felállítását és hangoztatta Franciaország részvételének *„szükségszerűségét"*. Végül síkraszállt a NATO hagyományos fegyverzetű haderőinek fokozása mellett is.

Az Atlanti Szövetséggel kapcsolatban kitért Kennedy az Európai Gazdasági Közösség helyzetére. Mint *„nyomasztó gondról"* emlékezett meg annak lehetőségéről, hogy a Közös Piac a protekcionizmus és a külföldi országokból származó áruk védővámja rendszerének útjára lép. Ezzel kapcsolatban hangoztatta, ha ez bekövetkezik, az Egyesült Államok kormányának eltökélt szándéka, hogy *„él megfelelő jogaival"*. Ez nyilvánvaló utalás amerikai ellenintézkedésekre, amelyekről az elnök a múltban már több ízben is említést tett.

A nemrégen függetlenné vált és a gazdasági fejlődés útjára csak most lépett országokkal kapcsolatban Kennedy hangoztatta, hogy *„nem elegendő az új államokat politikailag támogatni, hanem jelentős gazdasági segítséget is kell nekik nyújtani"*. Beismerte, hogy a latin-amerikai országok úgynevezett gazdasági segélyprogramja *„javításra és átszervezésre"* szorul és az ezekbe az országokba való fokozott behatolásra szólította fel a magántőkét.

A kelet—nyugati kapcsolatok kérdésével összefüggésben Kennedy a *„világbékéhez vezető út keresésének lehetőségeit"* vizsgálva, óvatosságra intette a törvényhozókat. Szerinte az Egyesült Államoknak továbbra is azon kell fáradoznia, hogy a világ legnagyobb katonai hatalmává váljék. Ezt hivatott elősegíteni az új költségvetési tervezet, amely csupán a nukleáris fegyverkezésre 15 milliárd dollárt irányoz elő.

Kennedy a továbbiakban azt állította ugyan, hogy kormánya nem tekinti *„puszta ábrándnak"* a leszerelést, de ennek, valamint egész sor más nagyjelentőségű nemzetközi problémának — köztük a berlini kérdésnek — a megoldását egész sor feltételhez kötötte.

Kennedy végül beszélt *„a kommunista világban mutatkozó növekvő feszültségről"* és annak a véleményének adott kifejezést, hogy *„a szovjet—kínai nézeteltérések csak az eszközökre vonatkoznak, nem pedig a célokra"*.

Államcsíny Togóban

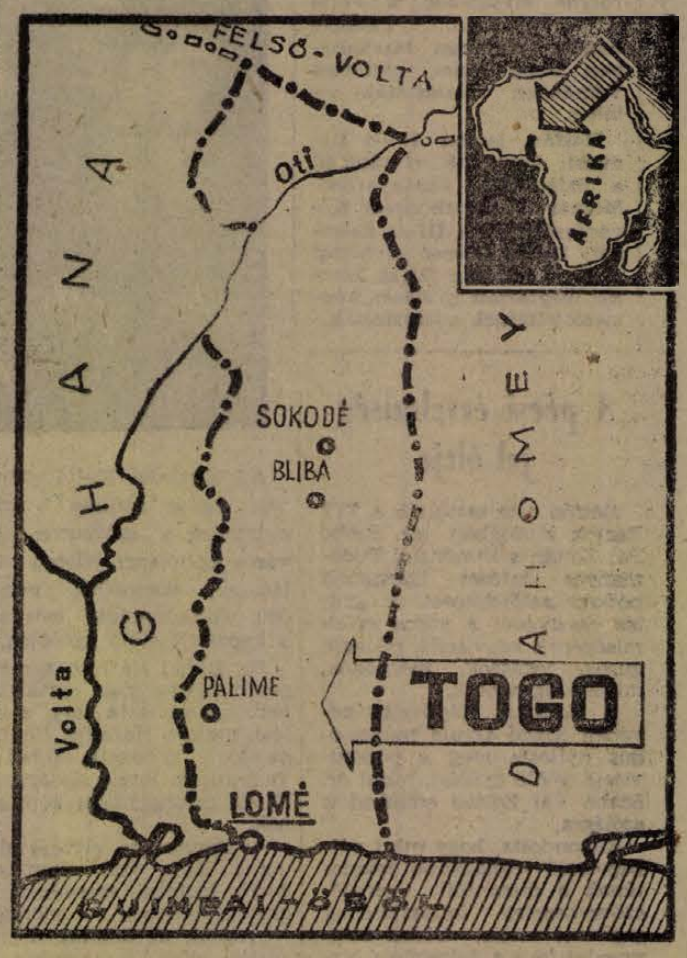
Ideiglenes katonai kormányzat tartja kezében a hatalmat

Lomé (MTI).

Togo nyugat-afrikai köztársaságban vasárnap reggel katonai forradalmi bizottság vette kezébe a hatalmat. Jelentések szerint a bizottság vezetője Emmanuel Gbodzsovi katonatiszt, aki eddig nem foglalkozott politikával. Gbodzsovi vasárnap este a loméi rádióban kiáltványt olvasott be, amelynek értelmében a vezetése alatt álló bizottság Togóban szilárdan kezében tartja a hatalmat. Az országban elrendelték a kivételes állapotot és este nyolc órától reggel hat óráig a kijárási tilalmat. A forradalmi bizottság ígéretet tett, hogy tiszteletben tartja a togói kormány által korábban kötött nemzetközi megállapodásokat és az ENSZ alapokmányát.

A kiáltvány hangoztatja, hogy immár felszámolták azt a politikai, gazdasági és társadalmi rendet, amelyet eddig „profithajhászók bandája" tartott fenn. A vasárnapi puccs során meggyilkolt Olympio elnököt azzal vádolja a kiáltvány hogy gúnyt űzött a demokráciából, fokozta a munkanélküliséget, a munkabéreket visszatartotta és az ifjúságot helytelen politikai célok szolgálatába állította.

Ujabb jelentések nem erősítik meg a Reuter tegnapi gyorshírét, amely szerint Meacsi ellenzéki politikus Togóba visszatérve átvette volna a miniszterelnöki tisztséget. A legújabb jelentések szerint Nicolas Grunitzky volt miniszterelnök, a meggyilkolt Olympio elnök sógora, aki az elnökkel történt szakítása óta szintén számüzetésben él, elhatározta, hogy hazatér Togóba. Grunitzkyt a togói hadsereg vezérkari főnöke kérte fel, hogy térjen haza Dahomeyből.



A Togói Köztársaság — Ghana és Dahomey között — 56 500 négyzetkilométer, lakosainak száma alig másfél millió.
Elmaradt mezőgazdasági ország, ahol a megművelhető területnek alig 12 százalékán termelnek.
Felfedezett országukban bauxit és vasére, eddig azonban nem aknázták ki ezeket kellő mértékben. Ipara lényegében nincs, csupán néhány feldolgozó üzeme. Kivitele kizárólag mezőgazdasági terményekre korlátozódik.

De Gaulle sajtóértekezlete

Párizs (MTI)

De Gaulle tábornok, francia köztársasági elnök hétfőn megtartotta nagy érdeklődéssel várt sajtóértekezletét. Az Elysée-palotában több mint nyolcszáz külföldi és belföldi újságíró gyűlt össze. Jelen voltak továbbá a diplomáciai képviseletek sajtóattaséi és a Pompidou-kormány tagjai.

Sajtóértekezletének jelentős részében de Gaulle külpolitikai kérdésekkel foglalkozott.

A Bahama-szigeteken decemberben végén egy sokoldalú NATO-atomhaderő felállításának kérdésében létrejött angol—amerikai megállapodásról szólva kijelentette, nyilván senki sem gondol arra, hogy Franciaország csatlakozni fog ehhez a megállapodáshoz és leszögezte: *„Franciaország szükségesnek és normális dolognak tartja, hogy legyenek szövetségesei, de nem akarja feladni saját védelmének megszervezésére vonatkozó jogát"*.

Az elnök tehát ismét állást foglalt az önálló francia atomerő megteremtése mellett és a Bahama-szigeteken született megállapodásra utalva kijelentette: *„Az angolok az Egyesült Államok támogatását élvezik tengeralattjárók és rakéták építésében. Nekünk sohasem ajánlottak fel ilyen támogatást, de mi azt nem is kértük."*

A kelet—nyugati kapcsolatok kérdésével foglalkozva de Gaulle óriási jelentőségű ténynek nevezte, hogy a Szovjetunió atomhatalommá vált. — Megismételte kormányának a leszerelés kérdésében elfoglalt negatív álláspontját és csupán annyit volt hajlandó újólag megigérni, hogy — mint mondotta — *„amely napon elpusztítják az összes nukleáris fegyverzeteket, Franciaország is lemond majd saját atomfegyvereiről"*.

Féireérthetetlenül állást foglalt de Gaulle Angliának az Európai Gazdasági Közösséghez tervbe vett csatlakozása kérdésében. Kifejtette, ennek a csatlakozásnak az a feltétele, hogy Anglia fogadja el a Közös Piac vámtarifáját, mondjon le a nemzetközösségi előny vámokról és adja fel a brit mezőgazdaság szubvenciójának egész rendszerét. De Gaulle szerint tehát a belépés kizárólag maguktól az angoloktól függ és csupán Anglia képes megmondani, hogy mikor kerül arra sor. Hozzáfűzte, hogy *„nem kell drámai fejleménynek tekinteni"*, ha a hosszúra nyúló brüsszeli tárgyalások nem hoznak eredményt és elképzelhető egy társulási szerződés megkötése Nagy-Britannia és a Közös Piac között.

A Pécsi Fémipari Vállalat
esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő
szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.

Hótakaró borítja az országot

(Folytatás az 1. oldalról.)

fagy köszöntött be, egyes helyeken mínusz 20 fokot mértek.

Az Olasz Alpokban és az Appenninekben három napja tart a hófúvás, az utak járhatatlanok, sok község elszakadt a külvilágtól. Velencében a síkos utcákon tucatjával érte baleset a járókelőket. Trieszti jelentés szerint a rendkívül csúszós utcákon a vasárnap balesetet szenvedettek közül 140-en kerültek kórházba. Észak-Olaszország egyik hóval befújt országútján 14 gépkocsi futott egymásnak — 18 személy kórházba került. Az ország déli részein hó helyett az eső szakadt. Több helyről jelentettek földcsuszamlást, ezek utakat tettek járhatatlanná. A Tevere és más, kisebb folyók kiléptek medrükből és elöntötték a környező mezőgazdasági területeket.

A Földközi-tengeren

vihar tombol, az erős hullámverés vasárnap megrongálta Ostiának, Róma tengerparti fürdőhelyének strandberendezéseit.

A *francia Riviérát* is birtokába vette a tél. Vasárnap több ízben havazott, a hőmérséklet a fagyponton van, a Nizza körüli hegyekben megjelentek a sielők.

A Montenegro területére két napja zuhogó eső következtében a kisebb folyók kiléptek medrükből. *Jugoszlávia* déli részében mintegy 500 ház lakóit kellett kiköltöztetni az árvízveszély miatt. A két napja tartó havazás majdnem teljesen megbénította az ország vasúti közlekedését: a nemzetközi vonatok is több órás késéssel közlekednek.

Törökországban szélvihar kíséri az esőt. Isztambul alacsonyabb fekvésű negyedeiben több házat elöntött a víz, zavarok jelentkeztek a közlekedésben, a távbeszélő- és távírószolgálatban. Villám csapott be egy minaretbe, amely összedőlt. A Fekete-tengeren lévő kisebb hajók vészjeleket adtak le.

Dermesztő hidegről számolnak be

az Egyesült Államokból

érkezett jelentések. Reuter jelentés szerint a Colorado-állambeli Craigben 33 fokos, a Montana államban fekvő Butte-ban pedig 32 fokos hideget mértek, de még a déli Texas állambeli Lubbockból is 18 fokos hideget jelentettek. Az eljegesedett országutakon sok volt a baleset, ezeknél összesen 31 ember vesztette életét. Ugyanakkor Florida déli részéből tavaszi napsütést jeleznek.

UJ TÁNCISKOLA
kezdődik január 15-én, kedden este 7 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. (Várady Antal u. 7/2.) — Tanít: Balog.

HÁZASPÁROK,
felnőttek tánciskolája kezdődik Hermann tánctanár vezetésével 18-án, pénteken este 8-kor a KPVDSZ Művelődési Házban, József u. 15.

Egyedül semmit sem ér az ember

Alacsonytermetű ember, zömök testalkatához kerekebb arc illenék, — ez tűnik fel legelőször, meg a sűrű szemöldöke. Ugy néz ki, mint aki állandóan töpreng, sok gondja van.

— Pedig most éppen nincsen valami sok gondom — mondja Papp Lajos elvtárs, ez a 26 éves komlói fiatalember. — Kevesebb van, mint néhány évvel ezelőtt. Fiatal vagyok még, de már szép családom van. Jó feleség, két virgonc lány, szépen berendezett összkomfortos lakás, autó, havi közel ötezer forintos kereset, kitűnő szaktársak a bányában, mi kell még? — mondja és kérdezi, de ezzel sok mindenre választ is ad.

Azt már többször megírtuk róla, hogy szocialista brigádvezető, s amikor a helsinki világifjúsági találkozóra utazott tavaly, akkor is írtunk róla. Jól ismerik Baranyában, Komlón pedig különösen jól, hiszen mindennap ott van munkatársai közt és az ifjúsági szövetség alapszervezetében.

Van azért még valami, amit nem tudnak róla.

Szombathelyről került Komlóra. Vájáriskolásként kezdte és megszerette a szénbányászok életét. Ugy mozog a föld alatt, olyan kedvvel és szakértelemmel űzi ezt a mesterséget, mintha tősgyökeres bányászcsaládból származnék. Pedig egyetlen őséről sem tudja kimutatni senki, hogy valami köze lett volna a bányához.

— Én vagyok az első a családban ,aki elkezdte ezt a mesterséget űzni — mondja, — a bátyám meg a második. Amikor megismertettem velem a bányászatot, ő is kedvet kapott rá. Már ő is Komlón telepedett le, ott dolgozik, ahol én, csak másik csapatban.

— Ön ugye szocialista brigádvezető? — kérdezem Papp Lajostól.

— Az vagyok. Ifjúsági brigád ez. Semmivel se vagyok különb egyik brigádtagnál sem, mindegyik épp olyan szívós és szorgalmas mint én. S hogy éppen engem jelöltek pótképviselőnek, ez a brigádom megbecsülését is jelenti, úgy érzem. És egy kicsit a bányászokét, mindegyikét is. Egyuttal pedig a fiatalok megbecsülését is.

— A frontfejtésben jól haladunk most éppen, igyekszünk, hogy megtartsuk az eddigi színvonalat a termelésben. Igyekszünk mindnyájan.

— Azt kérdezi, milyenek a munkaviszonyok? Jók. Igen jók most. Azért mondom, hogy most, mert volt amikor nem voltak ilyen jók. Tizenkét éve vagyok bányász, de még ilyen gondoskodással nem vettek körül bennünket. Rendelet van például arra, hogy 28 foknál magasabb hőmérsékletű munkahelyen nem dolgozhatunk. Pedig 1953-ban, 54-ben még 45 fokos melegben is dolgoztunk.

— Elfogadom a jelölést és nagyon boldog vagyok. Miért ne fogadnám el? Még akkor is, ha munkával jár. Tizenötödikén este hatkor lesz a gyűlésünk Komlón. Ifjúsági gyűlés lesz az főként, a fiatalok jelöltje vagyok. Az ifjúsági szövetségben itthon velük együtt dolgozom, a bányában is velük vagyok. Helsinkiben is őket képviseltem. Ezután pedig — ha megválasztanak — mint pótképviselő, a népfrontban is szeretnék aktívabb lenni: részt szolgálni a bizalomra.

Fejébe nyomja jó meleg bundasapkáját, indul haza, hogy aztán bemenjen Pécsre.

Autóbusszal megy, így biztonságosabb, mert jeges, csúszós az országút.

— Ha többen vagyunk, — ha emberek közt vagyok — jobban érzem magam, mint egyedül. Egyedül semmit se ér az ember, ha valami baj éri, viszont ha többen vagyunk, baj se érhet.

Egy kicsit fáradtnak látszik közvetlenül a munka után, de jókedvű.

Gyevi Károly

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem és kedves rokonunk

Jenczer József
nyugdíjas szabó

január 12-én 75 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése január 16-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló özvegye és rokonsága

Szeretett drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk, testvérünk és kedves rokonunk

Borbás György
nyugdíjas

január 14-én 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 16-án, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya

özv. Kósa Ferencné
Gombárovits Matild

január 13-án 86 éves korában elhunyt. Temetése január 16-án szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a szerető jó férj, édesapa, nagyapa, após, testvér és kedves rokon

Székelyi György
nyugdíjas

január 12-én 66 éves korában elhunyt. Temetése 15-én du. 3 órakor lesz a pécsi Köztemetőben.

A gyászoló család.

Külön autóbusz indul fél 3-kor a Ságvári Endre és Csaba utca sarkáról.

Szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és rokon

Fülöp Nándor
nyugdíjas

január 13-án 67 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 16-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem

Jekl József

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Sopiana Gépgyár vezetőségének, pártszervezetének, dolgozóinak a temetés megrendezéséért, valamint a Köz. Váll. énekkarának.

A gyászoló özvegye, Fajcsi, Bornemisza, Szomer család és unokái

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett jó nagynénénk Timina Erzsébet tanárnő temetésén való megjelenésükkel és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Babi és Zsuzsika.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet a Sopiana Gépgyár Vállalat vezetőségének, pártszervezetének, szakszervezetének, a vállalat összes dolgozójának, ismerőseinek és mindazoknak, akik szeretett jó édesapánk, id. Jekl József temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Gyászoló Jekl és Horvát család

A Kincses Kalendáriumtól — a tsz-akadémiáig

Ez bizony hosszú út volt, de sokak által ismerős, kár részletezni. Lényegesebb ennél, hogy hol tartunk most? Nem akarom a Kincses Kalendáriumot lebecsülni, mert még az 1963-as naptár is hasonlíthatatlanul színvonalasabb, jobb a 30-as évek kalendáriumainál, de azért említem, mert a faluban régen ebből állt a könyvtár. Biblia és „Kincses Kalendárium". Most pedig a karácsonyi könyvvásár alkalmából csak a mohácsi járásban (a város nélkül) 80 ezer forint értékű könyvet adtak el, ami hozzávetőleg 8 ezer kötet könyvnek felel meg. Már ebből is láthatjuk: a „szellem napvilágának" másképpen nyitnak ablakot a falvakban is.

Hogy ennek a tsz,

a nagyüzem teremtette meg

feltételeit, azt az aggodalmaskodók sem vitathatják, a több szabad idő, a megváltozott élet célok sok mással együtt, serkentették a tudásvágyat a parasztemberekben. De éppen ezért! Van fejlett gazdasági formánk, ahol lassan „megélni sem lehet" tudás, hozzáértés, általános és szakmai műveltség nélkül, ugyanakkor van a megyénkben 40 ezer parasztemberünk, akik sokszor az alapvető ismeretekkel sincsenek tisztában. Nem vitás, ebben az évben sokat segítettünk, elég a művelődési programokra egy pillantást vetni, hogy láthassuk: 1963 a kultúrmunkások eredményes esztendeje lesz.

Idén például a tavalyi 28-cal szemben 52 tsz akadémia működik, a legváltozatosabb tananyagokkal. Az előadások decemberben kezdődtek, márciusig tartanak. Összesen egy-egy helyen 10—16 előadás megtartására kerül sor. A résztvevők száma kétezeregyszáz ember. Az előadások felén — nagyon helyesen — termelőszövetkezeti munkákhoz igazodó témákat dolgoznak fel, míg másik része a világnézeti tudást az általános műveltség elérését szolgálja. Az előadásokat filmvetítés, illusztrálás is kíséri, sor kerül művészi műsorok beiktatására. Jellemző adatba ütközünk itt is. A termelőszövetkezetek szeptembertől decemberig a filmtárból 925 filmet kölcsönöztek ki. A pécsi járásban például 130 előadás közül 97-et kísértek filmvetítéssel. A filmkockákon a tsz-tagok a talajjavítástól a különböző gépek kezeléséig, azok rendeltetéséig, a vegyszerek felhasználásától a talajmunkákig sok érdekes dolgot láthatnak.

Az idei tsz-akadémiák

előadásait mindenütt nagy érdeklődés kíséri. Berkesden az egyesített tsz jövője címen tartott Farkas János előadást. Ezen száznégyen vettek részt. Véménden állandóan 35 ember tart ki „makacsul" az akadémia mellett. A tsz-vezetőket dicséri, hogy csaknem mindenhol már előre szerződést kötöttek a TIT-el, anyagilag biztosították az akadémiák működését. Ismét csak a berkesdi tsz „kultúrapártolását" kell megemlíteni abban is, hogy a művelődési házak építésére 5000, egyéb művelődési célokra 6000 forintot adott és a 87 kötetes könyvtárát is átadta a községi tanácsnak. Nem kevesebb, mint 5400 forintot áldoztak a filmvetítőgépre, amivel az akadémiák sikerét segítették elő. Az akadémia megbecsülését fejezte ki a belvárdgyulai tsz intézkedéséért itt ugyanis a vég zetteket magasabb beosztásba helyezték.

Csak fél szemmel néznénk a falusi emberek kultúrálódására, ha a tsz akadémiák mellett nem említenénk meg a közművelődési előadássorozatokat, a munkásakadémiákat, amelyek az állami gazdaság dolgozói körében tettek szert nagy népszerűségre, vagy az ifjúsági akadémiákat, melyeket a KISZ szervezetek a népművelőkkel közösen szerveznek. Nincs megyénknek egyetlen községe sem, ahol valamilyen formában ne folyna ismeretterjesztés és ezt már szép eredménynek könyvelhetjük el. De szólni kell a falvakban működő klubokról is, ahol — különösen az elmúlt év utolsó hónapjai óta — pezsgő élet folyik.

A fiatalok nagyon kedvelik a klubokat,

érthető is, hiszen azelőtt jobb híján „átcsellengték" az estéket s most — ahol helyiséget tudtak biztosítani — kultúrált körülmények között szórakozhatnak, olvasgathatnak, vagy táncolhatnak. Figyelemre méltó példát tudunk erről is felhozni, Ivánbattyánban — ahol ezelőtt a kocsmai verekedések miatt a községet csak „Zsiványbattyánnak" nevezték — nagyszerűen működő KISZ-klub várja a fiatalokat.

Gazdaságilag 1959-ben mozdult meg Baranya parasztsága, s tett óriási lépést azzal, hogy tömegesen lépett a tsz-be. — Most pedig — éppen a tsz miatt — jelenti be igényét a művelődésre, a továbbtanulásra. Végeredményben az egész megyére kiterjedt s mint láttuk nem rosszul szervezett művelődési program ezt az igényt tükrözi, ennek megvalósulását segíti elő. A „menyasszony" azonban itt sem olyan túl szép, mint a fentiek miatt gondolnánk, mert a tsz-akadémiák — mint a legfontosabb fóruma — sem tud kellő tudást adni.

Nem pótolhatják a rendszeres tanulást, kicsipegetnek egy egy fontos dolgot, de azt nem tudják következetesen tovább vinni, megalapozni. Jelentőségük mégi óriási, a tudás étvágyának felkeltésében, abban, hogy az önképzés felé sodorják a hallgatókat. És ha ezt figyelembe vesszük, akkor azt kell mondanunk: kevés még mindig a hallgatók létszáma, negyvenezerből kétezer még nem elég!

Költségben mindegy a tsznek, az előadóknak sem akadály, a falvak többségében hely is akad arra, hogy többen végighallgassák az előadásokat. Tél van és a határt hó borítja. Csendesek a falusi esték és ilyenkor jólesik meglátogatni a kultúrtermeket. Talán még nem „eső után köpönyeg" több tagot szervezni az akadémiákra s a tömegesebb részvétel sokszor egészen kicsi dolgon múlik, azon, hogy távolabbi helyekről fogattal, vagy másképp behozhatják az embereket, munkájukban figyelembe veszik, ha tanul, kedvezményeket adnak nekik. Ha arra is van mód, hogy az előadásokon azok is részt vehetnek, akik minden órára nem tudnak elmenni, akkor megint csak többen töltik meg a kultúrtermeket. — Megfigyelhető, hogy az előadások után szaporodik a hallgatóság létszáma ezeket megtartani legyen gondja a tsz vezetőségének is.

Nagy utat jártunk meg a Kincses Kalendáriumtól a tsz-akadémiáig, de ha már megjártuk, ne álljunk meg ennél. Lehetőségeink úgyszólván korlátlanok.

Szűts István

Egységes bírságolási utasítás a bányászati balesetek megelőzésére

Az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség elnökének nyilatkozata

Az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség a SZOT-tal és az érdekelt minisztériumokkal egyetértésben utasítást adott ki a bányahatóság bírságolási szabályzatáról. *Havrán István*, a Főfelügyelőség elnöke, az MTI munkatársának a következő megjegyzéseket fűzte a rendelkezéshez:

— Eddig is szabtunk ki pénzbüntetést, ha valaki a technológiai fegyelem, a biztonsági szabályok megsértésével a maga és bányásztársai testi épségét veszélyeztette, vagy balesetet idézett elő. A különböző rendelkezések azonban nem voltak egységes jogszabályba foglalva. A két évvel ezelőtt hozott új bányatörvény ide vonatkozó paragrafusa felhatalmazza hatóságunkat, hogy pénzbírságot szabjon ki. Az ennek alapján most kiadott rendelkezés, amely egyaránt vonatkozik a szén-, az érc-, az ásvány-, a kőolaj-, a bauxit- és kőbányászatra, szabályozza a bírságolás egységes végrehajtását és példásabbá teszi a büntetéseket az elkövetett hibák nagyságának megfelelően. *A pénzbírság legkisebb összege ötven forint, a legmagasabb háromezer forint.* Ezeket a büntetéseket a bányahatóság szabhatja ki. A körzeti bányaműszaki felügyelőségek és a bíságolási joggal felruházott más szervek a helyszínen bírságolhatnak ezer forintig.

— Az egységes bírságolási utasítás kiadását részben az tette szükségessé, hogy sajnos, a bányabeli balesetek száma nem csökken, sőt a halálos baleseteké nő. *A rendelkezéssel nem az a célunk, hogy növeljük a balesetek számát* és a pénzbírságok összegeit, hanem az, hogy ezzel a szigorító módszerrel nyomatékosan figyelmeztessük a bányák vezetőit, dolgozóit a technológiai fegyelem, a biztonsági szabályok megtartására, csökkentsük a szabályok megsértéséből eredő balesetek számát, s lehetőleg megelőzzük a baleseteket. — Nem is vonakodunk büntetéshez nyúlni egyetlen olyan esetben sem, amikor akár műszaki vezető, akár a dolgozó idéz elő balesetet mulasztásával. — Akkor is büntetünk, ha nem történik baleset, de szabálytalanságot állapítunk meg.

A bányahatósági büntetést az sem zárja ki, ha bűnvádi eljárás indul a baleset miatt — fejezte be nyilatkozatát Havrán István az OBMF elnöke.

Ki miben tudós?

Zsüri előtt a vetélkedő résztvevői

Tegnap délután tartották meg Pécsett a Baranya megyei KISZ Bizottság rendezésében a „*Ki miben tudós*" vetélkedő előzetes zsürizését. Vágyi Karola, a megyei KISZ-bizottság munkatársa tájékoztatott a zsüri munkájáról.

— A vetélkedőre a jelentkezés az iskolai KISZ-szervezeteken keresztül történt. Az így benevezett fiatalok négy „tudományágban" versenyeznek egymással. Számot kell adniok — aszerint, hogy „Ki miben tudós" — fizikai, biológiai, történelmi és földrajzi tájékozottságukról. A kérdések a középiskolai anyagon kívül általános jellegűek. *A zsüri jelöli ki mindegyik csoportból azt a nyolc—tíz fiatalt aki tudása alapján január 26-án az elődöntőben nyilvánosság elé léphet.* Innet aztán minden tárgyból egy fiatal jut tovább az országos döntőbe.

A fizikia vetélkedőn *Lítz József*, a Tanárképző Főiskola fizikai tanszékének tanára és *Achátz Imréné*, a Széchenyi Gimnázium igazgatója előtt kell tudásukról számot adni a résztvevőknek. A kérdések általában gyakorlati jellegűek, de megoldásukhoz elméleti tudás is szükséges.

A „biológus csoport" zsürijének tagjai: *Wéber* Mihály, a Tanárképző Főiskola állattani tanszékének vezetője, *dr. Tibor* Istvánné tanfelügyelő és *dr. Csürös Csaba*, a KÖJÁLL biológusa. Ebben a csoportban a Nagy Lajos, a Siklósi és a Leöwey Gimnázium tanulóin kívül egy dolgozó és két főiskolás fiatal is részt vett. A vetélkedő érdekességeként kell megemlíteni, hogy egyetlen lány, *Szilvássy Ildikó*, a Leöwey Gimnázium IV. e. osztályának tanulója, résztvevője volt.

Reméljük, hogy a baranyai fiatalok az elődöntőben és az országos döntőben is megállják helyüket.

Egy hét az országutakon

Két súlyos sérülés

HÉTFŐ:

Papp Sándor, az egerágl Gyöngyvirág Termelőszövetkezet vontatósa Egerágról Szókéd felé haladt. A pótkocsin utazott Szajnovics Ferenc szókédi traktoros. Az úttest sáros és vizes volt, a vékony jégréteg beszakadt az úton. Szajnovics Ferenc a pótkocsiról a vontató kereke alá esett és súlyosan megsérült, a mentők a pécsi Honvéd Kórházba szállították.

CSÜTÖRTÖK:

Gergely György szentlőrinci lakos, a Pécsi Köztisztasági Vállalat dolgozója kivilágítatlan kerékpárral a Siklósi út felől Pécs belvárosa felé közlekedett. Amikor a Siklósi útról a Rózsa Ferenc utcába tért — Olteán Árpád, az AKÖV gépkocsivezetője gépkocsival elütötte, Gergely György súlyosan megsérült. A gépkocsivezető volt a hibás, aki nem adta meg az elsőbbséget a kerékpárosnak.

Henryk Czyz és Zempléni Kornél sikere a filharmonikusok koncertjén

A Pécsi Filharmonikus Zenekart ötödik bérleti koncertjén ismét külföldi vendégkarmester dirigálta. Ezuttal egy fiatal lengyel karmesterrel, *Henryk Czyz*-zel ismerkedhettünk meg, míg az est közreműködőjeként *Zempléni Kornél* zongoraművészt hallhattuk.

A műsor *Moniuszko Halka* című operájának nyitányával kezdődött. Örömünkre szolgált, hogy Czyz hazája zenei életének, a lengyel nemzeti opera kialakításában jelentős szerepet játszó Moniuszkonak művét hozta magával, ezzel is szélesítve és gazdagítva városunk hangverseny-programjának skáláját. A mű megválasztásán túlmenően már akkor rokonszenvesnek találtuk vendégünket, aki elképzeléseit, ha nem is magas izzó szenvedélyességgel, de rendkívüli precizitással és belső fegyelmezettségre való dirigensi mozdulatokkal hozta a zenekar tudomására. Karmesteri erényei, kitünő stílus- és tempóérzéke, elmélyült muzikalitása a továbbiak során még meggyőzőbben bontakozott ki.

A romantikus hangvételű operanyitányt *Csajkovszkij* legnépszerűbb műveinek egyike, a *b-moll zongoraverseny* követte. Hans Bülow szerint, akinek Csajkovszkij koncertjét ajánlotta és aki azt sikerre vitte, „nagyon nehéz mű de megéri a fáradságot". Valóban hálás feladatot jelent e mű megszólaltatása és talán épp ezért szerepel csaknem minden zongoraművész repertoárján. Már az első tétel patétikus hangzású, súlyos zongoraakkordjaitól kezdve éreztük, hogy Zempléni Kornél nagy biztonsággal uralkodik hangszerén felfogása átgondolt, technikai tudása pedig fölényes. Könnyed eleganciával győzte le a virtuóz zongoraszólam nehézségeit, ami különösen a harmadik tétel szélvészsodrású, hatásos tolmácsolásában érte el csúcspontját. Külön említést érdemel, hogy a művészek mindvégig magas hőfokon, izgalmas feszültségben tartva szólaltatták meg ezt a meglehetősen sokat játszott művet és szerencsésen elkerülték az üres, álpátoszos megoldás veszélyét. De azt is megemlítjük, hogy ismert Zempléninek — mint előadóművésznek — elsődleges érdeklődése a modern magyar zongoramuzsika iránt. Legközelebbi pécsi koncertjén ezért szívesen hallanánk tőle ilyen jellegű művet.

A hangverseny zárószáma *Schubert V. szimfóniája* volt. A 19 éves zeneszerző e művében is a mozarti utat járja, ezt tükrözi kisméretű zenekara, melyben a vonósokat csupán néhány fúvóshangszer egészíti ki. Ezt az intimebb, kamarahangulatot is sikeresen keltette életre Czyz dirigálása nyomán a Pécsi Filharmonikusok Zenekara.

— mé —

Rendelhet virágot

ismerősének, rokonának az

egész ország területére

a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virág" üzletben" lehet megtenni.

MŰTEREMVEZETŐ

építész-mérnököt,

megfelelő gyakorlattal, továbbá tervező

építész-mérnököt és építész-

valamint

gépész-technikusokat

keresünk. Jelentkezés írásban vagy személyesen **Győr—Sopron megyei tanács Tervező Iroda, Győr, Bajcsy-Zsilinszky u. 27 a. emen.**

SZÖVEG NÉLKÜL





Sima és mintás dunnahuzatok 3½, ill. 4 széles 188.00—260 Ft

Sima és mintás nagypárnahuzat 58.00— 65 Ft

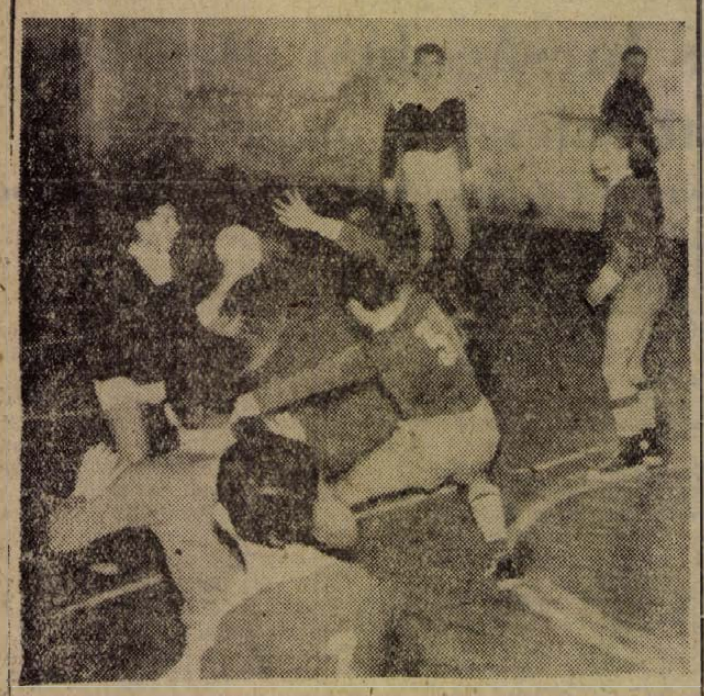
Paplanlepedők 151.30—205 Ft

Lepedő 140x196 cm széles 95 Ft

Inlet dunnatok, 3½, ill. 4 széles 180.00—213 Ft

Inlet nagypárnatok 48 Ft

vászon- és kész ágyneműa régi helyett!



A Pécsi Esti Napló teremkézilabda-kupa első fordulójában a bólyiak fölényesen, 19:9-re győztek a szigetvári csapat ellen. Képünkön: a szigetvári védelem megpróbál „tisztázni".

SPORT

„Reggeltől – estig"

Vasárnap folytatódtak a Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa küzdelmei

Vasárnap már reggel 9 órakor folytatódtak az Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa küzdelmei a PSVK csarnokban. Különösebb meglepetés a második napon sem adódott, de izgalmas és helyenként színvonalas találkozó azonban ezen a napon is akadt. A kedvezőtlen időjárás ellenére sok néző volt kíváncsi a kupamérkőzésekre, vasárnap zsúfolásig megtelt a vasutas csarnok.

Az első fordulóban több mérkőzés elmaradt. A szentlőrinciek férfi- és női csapata nem tudott megjelenni, mivel a Mezőgazdasági Technikumban tanulmányi szünet van és a játékosok zöme itt tanul. A PEAC II.—Komlói Bányász II. találkozó is ilyen okok miatt maradt el. A Pécsi Bányász NB I-es női csapata mérkőzés nélkül jutott a két ponthoz, mert a szigetváriak kapushiány miatt nem álltak ki a mérkőzésre. Részletes eredmények:

I. osztály, nők: Pécsi Építők—Mohácsi V. Lobogó 9:2 (4:0). Az újonc NB II-es csapat könnyed, magabiztos játékkal megérdemelten szerezte meg a két pontot. A mohácsiak kapura nem voltak veszélyesek. Góldobók: Kozma, Halasi 4—4, Bordás illetev Csabánczi. Mészáros.

FERFIAK: Pécsi Bányász—Mohácsi Farost 30:12 (8:4). Mindkét félidőben a Bányász irányította a játékot, de a védekezésre nem fordítottak nagy gondot és ebből született a 12 kapott gól. Góldobók: Sudár 7, Dombi dr., Stefanovics, Wagner 3—3, Baranyai 2, Weber, Kozma, illetve Brassói, Reiner, Bártfai 3—3, Orosz 2, Pfeifer.

Pécsszabolcsi Bányász—Urán SC 16:10 (6:4). A megyebajnokság élcsoportjában küzdő két csapat sokáig egyenrangú ellenfélként küzdött de végül is az egységesebb pécsszabolcsiak szerezték meg a győzelmet. Góldobók: Mozbacher, Zsigli 5—5, Balogh 4, Tóth 2, illetve Homolya 4, Szabó B. 3, Lázár, Szabó Gy., Rédei.

NOK, II. osztály: Márok—Pécsi Dózsa 9:5 (4:3). Pécsi Bányász II.—Pécsszabolcsi Bányász II. 11:6 (5:2), Pécsi V. Meteor II.—Sellye 4:1 (3:1. *III. osztály:* Janus Pannonius Gimn.—Pécsvárad 6:5 (2:2), Leőwey Gimn.—Keszty űgyár 9:3 (4:1), Bóly—Pécsi Bányász III. 10:8 (6:5). *IV. osztály:* Közgazdasági Gimnázium—Pécsi Dózsa II. 6:1 (3:1), Pécsi V. Meteor III.—Porcelángyár 5:2 (2:1).

FERFIAK II. osztály: Bóly—Szigetvár 19:9 (11:1), Gépipari Technikum—Széchenyi Gimn. 21:11 (13:7). *III. osztály:* 506. ITSK—Kesztyűgyár 19:4 (12:2), Mecseknádasd—Porcelángyár 12:11 (4:3). Vasas II. Bányász—500. ITSK 12:12 (3:4), Márok—Pécsi V. Meteor 19:8 (10:7). *IV. osztály:* 506. ITSK II.—508. ITSK 27:17 (13:6), Közgazdasági Gimnázium—Nagy Lajos Gimnázium II. 22:5 (8:2), Széchenyi G II.—Pécsszab. B. II. 8:8 (5:6). Tartalékok: Pécsi Dózsa II.—Pécsi Dózsa III. 12:4 (8:1), Tanárképző II.—Urán SC II. 14:13 (8:7).



A Janus Pannonius Gimnázium jóképességű kézilabda-csapata, amely a teremkézilabda kupaküzdelmekben győzött a pécsváradi csapat ellen.

A világ labdarúgó válogatottja

A Népsport szerkesztősége körkérdést intézett Európa, Közép- és Dél-Amerika 32 vezető sportlapjához és néhány távirati ügynökséghez, hogyan állítják össze az 1962. évi labdarúgó A és B világ-válogatottat, Európa válogatottját, ki volt 1962-ben a világ legjobb öt labdarúgója és Európa legjobb öt labdarúgója? A szavazás alapján így alakult az 1962-es év labdarúgó világranglistája.

Világ A válogatott: Schroiff (Csehszlovákia) — D. Santos (Brazília), Mauro (Brazília), Juszufi (Jugoszlávia) — Zito (Brazília), Masopust (Csehszlovákia) — Garrincha (Brazília) Sekularac (Jugoszlávia), Vava (Brazília), Pelé (Brazília), Zagallo (Brazília).

Világ B válogatott: Gilmar (Brazília) — Armfield (Anglia), Maldini (Olasz o.), Schnellinger (NSZK) — Solymosi (Magyarország), Netto (Szovjetunió) — Sándor (Magyarország), Göröcs (Magyarország), U. Seeler (NSZK), Amarildo (Brazília), Charlton (Anglia).

Európa válogatott: Schroiff (Csehszlovákia) — Armfield (Anglia), Maldini (Olaszország) Juszufi (Jugoszlávia) — Solymosi (Magyarország), Masopus (Csehszlovákia), — Sándor (Magyarország), Sekularac (Jugoszlávia), U. Seeler (NSZK), Tichy (Magyarország), Gento (Spanyolország).

A világ legjobb öt labdarúgója: 1—2. Pelé, Garrincha, 3. Masopust, 4. Sekularac, 5. Eusebio.

Európa legjobb öt labdarúgója: 1. Masopust, 2. Sekularac, 3. Eusebio, 4. Schnellinger, 5—6 Göröcs, Schroiff.

Kevés induló az év első síversenyén

Vasárnap délelőtt a Mecseken jó hóviszonyok mellett, erős északi szélben, havazásban mintegy 26 induló részvételével rendezte a PVSK az év első sífutó versenyét. A felnőtt férfiaknál 2700 métert három körben futottak a sízők, míg a túralécesek és a nők egy körben 1200 méteres távot. A futóversenyen elindult Dévai János, a Spartacus kerékpárosa is és első helyen végzett. Ha a havas idő tovább tart, szombaton újabb futóversenyt, vasárnap délelőtt pedig műlesikló versenyt rendeznek. Részletes eredmények:

Férfi felnőtt: 1. Dévai János PVSK, 39:25, 2. Maletics György PVSK 42:04, 3. Csethe István Tanárképző Főiskola 48:54.

Női felnőtt: 1. Hódmezei Zsuzsa Tanárképző Főiskola 22:36 2. Hollenberger Anna Tanárképző Főiskola 23:47, 3. Gillai Zsuzsa Tanárképző Főiskola 26:34.

Női ifjúságiak: Komlósi Piroska Janus Pannonius Gimn. 19:20, 2. Hegedüs Magda Janus Pannonius Gimn. 24:10.

Férfi túraléces: 1. Karai Lajos PVSK 19:15, 2. Füzesi József Tanárképző Főiskola 24:33, 3. Verbőczy József PVSK 36:40.

Az „olimpiai hozzájárulásról"

Az MTST rendelete alapján az olimpiára való felkészülés céljából az olimpiai sportágak hazai és nemzetközi eseményein a belépődíjjal együtt „olimpiai hozzájárulást" kell fizetni. Ezzel kapcsolatban kértünk nyilatkozatot Hermesz Bélától, a TVST főelőadójától, Mátrai Gézától, a Pécsi Dózsa Sportkör gazdasági ügyintézőjétől, Verbőczi Józseftől, a PVSK főtitkárától és Kiss István szurkolótól.

Hermesz Béla:

— Az „olimpiai hozzájárulásra" vonatkozó rendelet betartását nekünk is elő kell segítenünk. Az elmúlt év végén Budapestről megrendeltettük a sportkörökkel az „olimpiai hozzájárulást" magába foglaló belépőjegyeket. A magyar olimpiai válogatottnak a tokiói olimpiára való felkészüléséhez és kiutazásához nagy összegre van szükség és ezt csak részben biztosítja az „olimpiai hozzájárulás".

Rövidesen kiadunk egy rendelkezést a befizetéssel kapcsolatban. A sportköröket már tájékoztattuk, hogy csak az olimpiai sportágaknál lehet „olimpiai hozzájárulást" szedni. Tehát asztaliteniszben és kézilabdában még az NB I-es mérkőzéseken sem szednek „olimpiai felárat".

Mátrai Géza:

— Nem újkeletű az „olimpiai hozzájárulás", mert már két ízben is fizették a szurkolók a belépőjeggyel együtt. Az igaz, hogy kisebb adminisztratív plusz-munkát jelent számunkra, de lényegében nem okoz problémát. A hozzájárulás céljával és rendeltetésével nemcsak én, hanem minden szurkoló egyetért. Az olimpiára való felkészülést segítő hozzájárulást reméljük, hogy az illetékesek jól felhasználják. Az 50 fillér, vagy az 1—2 forint egy-egy szurkolótól, igazán nem sokat számít, de ezekből a kis összegekből biztosíthatjuk a magyar sportolók eredményesebb felkészülését és szereplését az olimpián.

Verbőczi József:

— Helyesnek tartom az „olimpiai hozzájárulást", mert ezzel elő segíthetjük, hogy a magyar sporttársadalmat több versenyző képviselje az olimpián. Ezt minden sportszerető ember megérti és belátja, hogy az ő hozzájárulása is előségítheti, illetve növelheti a magyar sportolók eredményeit. A sportkör szempontjából nem sok munkát jelent az olimpiai hozzájárulás és a befizetést is könnyen megoldhatjuk.

Kiss István:

— Örömmel fizetem én is az olimpiai hozzájárulást és gondolom, így vannak ezzel szurkolótársaim is. A belépőjeggyel a helyi sportköröket, az olimpiai hozzájárulással pedig az egyetemes magyar sport ügyét támogatjuk. Minden szurkoló és sportszerető ember örül, ha a rádióban a magyar sportolók olimpiai sikereiről hallhat és ehhez filléreinkkel szívesen hozzájárulunk.

— A Pécsi Dózsa labdarúgó szakosztálya értesíti az ifjúsági labdarúgó-csapatok tagjait, hogy az első edzésen, január 15-én délután fél 3 órakor jelenjenek meg a Tüzér utcai sporttelepen.

A pécsi járási asztalitenisz-bajnokság eredményei

Vasárnap rendezte meg Pécsett a járási tanács Kulich Gyula utcai nagytermében a pécsi járási asztalitenisz-bajnokság küzdelmeit. Hat körzetből a járás legjobb 30 serdülő ifjúsági és felnőtt asztaliteniszezője vett részt a versenyen, amelyen a következő sorrend alakult ki.

Férfiak; ifjúsági: 1. Éva László (Gerde), 2. Tavi Miklós) (Görcsöny), 3. Horváth József (Bogád).

Felnőttek: 1. Györkő József (Szentlőrinc), 2. Béres Barna (Szentlőrinc), 3. Bálint Zsigmond (Cserkút).

Serdülők: 1. Zilinszky György (Bogád), 2. Schmidt József (Bogád), 3. Keresztúri Tibor (Cserkút).

Felnőtt páros: Györkő—Szabó (Szentlőrinc). 2. Horváth—Pataki (Bogád), 3. Báling—Buzás (Cserkút).

Serdülő páros: 1. Zilinszky—Schmidt (Bogád), 2. Keresztúri—Gálos (Cserkút).

Ifjúsági páros: 1. Tavi—Otterheim (Görcsöny).

Vegyes páros: 1. Horváth—Dallos (Bogád).

Női ifjúsági egyéni: 1. Dallos Irén (Bogád), 2. Schmidt Mária (Bogád).

150 induló a városi egyéni asztalitenisz-bajnokságokon

Vasárnap az asztaliteniszezőknél is folytatódtak a Pécs város egyéni bajnokságának küzdelmei. A kétnapos versenyen több mint 150 induló volt és különösen a serdülőknél álltak asztalhoz sokan. A nőknél kevés induló volt, mindössze 16. A férfi egyéniben az első nyolc közé hat ifjúsági versenyző került. Részletes eredmények:

Férfi ifjúsági páros: 1. Fritz (Postás) — Pálmai (Pécsszabolcs), 2 Cserfai—Szabó páros (Urán SC) 3. Tóth—Pánovics (Postás), Hasitz—Kovacsics (Nagy Lajos Gimn.)

Ifjúsági leány páros: 1. Harczos Szabó (Gyárvárosi isk.), 2. Komlai—Tamási (Gyárvárosi isk.), 3. Joós (Pécsszabolcs) — Bérczes (Gyárváros), Schmidt—Ggyörgy (Gyárvárosi isk.)

Férfi egyes: 1. Döme (Urán SC), 2. Matarics (PEAC), 3. Fritz (Postás) és Szabó (Urán SC).

Női egyes: 1. Szegletiné (PBTC), 2. Pillmanné (PBTC), 3 Pozsárkóné (PBTC) és Mataricsné (V. Meteor).

Férfi páros: 1. Matarics—Laki (PEAC), 2. Tillmann—Leipám (PBTC), 3. Hegedüs—Vajas (Postás), 4. Fritz (Postás) — Döme (Urán SC).

Női páros: 1. Szegletiné—Tillmanné (PBTC), Rippert (Postás) — Mataricsné (V. Meteor), 3. Gerti (Postás) — Pozsárkóné (PBTC).

Felnőtt vegyes páros: 1. Centgrát—Szegletiné (PBTC), 2. Tillmann—Tillmanné (PBTC) 3. Leipám—Pozsárkóné (PBTC), Matarics (Postás) — Mataricsné (V. Meteor).

— A Pécs városi KISZ-bizottság január 20-án nagyszabású sítúrát rendez a Mecseken. Találkozó délelőtt 10 órakor lesz a vidámpark előtt. A KISZ-bizottság kéri a fiatalokat, hogy a sítúrán minél nagyobb számban vegyenek részt.

Vitrai Tamás:

„Jégországból jelentkezem"

Ez év februárjában kerül sor Budapesten a Műkorcsolyázó Európa Bajnokságra. Mint ismeretes, a Magyar Televízió évek óta közvetíti az EB és VB eseményeit, s ezt természetesen a budapesti eseményeknél is folytatni fogja. A TV rendkívüli hatásos közvetítései a nézők tízezreit nyerte meg a sportág részére.

A MEDICINA Egészségügyi Könyvkiadó ez alkalomra egy színes élménybeszámolót jelentet meg, Vitrai Tamás — az eseményeket évek óta közvetítő riporter — tollából „Jégországból jelentkezem" címmel, hogy a TV-nézők könyvből jobban megismerhessék a jégvilág nagyjait és ígéreteit. A mű szinte valamennyi nagy versenyző képét is tartalmazza.

A szerző röviden, de közérthetően a jégsport szabályaiból is ad ismeretanyagot, hogy ennek birtokában a néző ne csak kívülállóként, hanem egy kissé a szabályok ismerőjeként bírálhassa a gyakorlatokat, a bírók pontozását. Könyvünk közvetlenül a bajnokság előtt kerül kiadásra.

Gyakorlattal rendelkező
KÖZPONTI-
FŰTÉSSZERELŐT
és villanyszerelőt felvesz
a Pécsi Porcelángyár.

APRÓHIRDETÉSEK

Három szoba, összkomfortos belvárosi lakásért elcserélném két, modern utcai szoba, előszobás, fürdőfülkés, éléskamrás lakásunkat megegyezéssel. Telefon: 34-28.

Veszek használt férfi félcipőt, bakancsot, esőköpenyt, férfiruhát nadrágot, gumicsizmát, gyermekcipőt, — Koltai, Zetkin Klára utca 2.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. — Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással. — Ugyanitt szilécek eladók.

Több éves gyakorlattal rendelkező írógép-, pénztárgép műszerésze két és karbantartókat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat munkaügyén. (Pécs, Irányi Dániel tér 9. sz.)

Különbejáratú bútorozott szobába egy vagy két férfi lakótársat keresek. Cím: Madarász V. u. 6. Érdeklődni hátul az udvarban.

Baranya megyei Téglagyári ES felhívja a vevők figyelmét, hogy a magasított tégla vételára január 1-től csökkent. 1000 db. I. o. minőségben 775.— Ft. 1000 db. tömör téglának 740 db. magasított felel meg. Magasított téglával megtakarítható: habarcs, szállítási költség, munkadíj. — Kapható: dunaszekcsői hidasi, mohácsi, pécsi, siklósi, siklósi téglagyárakban.

Pogányban azonnal be költözhető családi ház sok mellékhelyiséggel, részletre sürgősen eladó. Érdeklődni bátyjánál, Parrag Ádám, Pogány.

Jegyezze: minőségi kaptisztítást, vasalást, Kerész Józsefnél. — Uj cím: Városház u. 3.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél. — Mohács, Dózsa György u. 31. Követelmény építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

KÜLSZINI Szénbányászati Vállalat pécsi üzemvezetősége azonnali belépésre felvesz: nagy Diesel (Skoda-Stalinyec) motorok javításában és karbantartásában jártas motorszerelőket, valamint lakatosokat és nehézgépkezelői vizsgával rendelkező kotrógépkezelőket. Jelentkezés: György aknai irodahelyiség — Kreska munkaügyi vezetőnél.

Albérleti szoba egy magányos komoly férfi vagy nő részére kiadó. Tátra u. 10.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre. Valamint kőműves és segédmunkásokat Vegyes KTSZ Felsőszentmárton. Felvétel esetén útiköltséget fizetünk. Technikusi fizetés megegyezés szerint. Továbbá családi ház építését, át alakítását és javítását kulcsátadással vállalunk.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. — Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással.

A mohácsi kórházban létesített munkahely melletti ápolónőképző iskolába felvételre még négy helyet tudunk biztosítani, kizárólag éretségizettek részére havi 900 Ft-os kezdő fizetéssel.

Elvesztettem piroskövés, ötvözött karkötőmet, kedves emlék. Hétfőn délután kérem jutalom ellenében elhozni Fehér Irma, Pécs, Zólyom u. 3.

Középkorú, megbízható nő háztartási munkára egész napra vagy bentlakással elhelyezkedne. Zólyom u. 19. földszint 1.

Elcserélném kisméretű szoba, konyhás lakásom nagy szoba konyhásra. Megegyezés szerint. Kóczián Sándor u. 5. Pankász.

Szekszárdon eladó ház háromszoba, mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhető, kettő héten belül. Érdeklődés: Szekszárd, Mátyás kir. utca 5.

Háromszobás, gázos családi ház beköltözhetően eladó. Felső-Vámház u. 41.

Eladó külföldi estélyi ruha lila és fekete. — Rákóczi út 59. Sarlós.

50 000 Ft készpénzzel kétszobás, összkomfortos épülő társasházba jelentkezhet. — Érdeklődni, jelentkezni Cserfa u. 2 sz. vagy 39-47 telefonon este 6—8-ig.

Autóülések védőhuzatának készítését vállalom, Kovács kárpitos, Hal tér 5 sz.

Középkorú nőt keresek, aki kisgyermekem gondozását lakásomon vállalja. — Cím: Jókai u. G/5 ép. III. em.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotőlyök, sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, irógasztal, asztalok, székek, vitrin, szekrények, kályhák, tűzhelyek, prima bútorok olcsóbb árban Soóky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay u. 1.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Eladó Exakta Warex, Singer varrógép, evőeszköz, házrész. József utca 42.

Eladó magyar, német, olasz mesterektől kijátszott hegedük részletfizetésre. — Veszek használt férfi öltönyöket, Poszák, Somogyi Béla u. 9 sz.

Veszek márványlapot bármilyen színben — csak é héten. Bárány, Hal tér 1.

Gyakorlattal rendelkező lakatost felvesz a Pécsi Dohánygyár. — Jelentkezés személyesen a munkaügyi osztályon.

Magas jutalomban részesítem tizedikén elvesztett fekete pulikutyám megtalálóját, vagy nyomravezetőjét. Maros. Komjáth u. 20. — (Meszesi iskolával szemben) — Telefon: 29-87, 78 melléki.

Kombináltszekrény, — háló, sötét dió fotel, asztal, székek, konyha bútor, rádió, lemezjátszó 3 és fél szeles dunyha, párna, női kabát bundabéléssel, — gyermek bőrkabát — szalongarnitúra olcsón eladó. Ugyanott rövid Bősendorfer barokk zongora bérbe, esetleg eladó.

Rádiót, írógépet, gitárt villanyborotvát, távcsövet, pisztolyt veszek Wágner, Rákóczi út 73.

Igényesnek, két férfi részére bútorozott szoba január 15-től kiadó. „Igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 15-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája ... — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Megnyílt a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusa. — Kommentár. Hogy falvaink szebbek legyenek. Mire tanít egy pohár tea? — A tudomány és technika világából Vidám ritmusok. Fúvószene.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.40: Modernség és felelősség. Vasvári Ferenc jegyzete.
18.45: Operettrészletek.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Hangszerszólók.
19.30: Dél-dunántúli Tükör.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Ezer frank jutalom (délután 3 órakor). Szigligeti-bérlet. — Maya (este 7 órakor). Odry-bérlet.

MOZI:

Park: Szóljon a dob (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor. szélesvászon).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Kossuth: Fagyosszentek (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Kis sakál és a teve, Játék, 10. sz. sporthíradó, előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan.

Fekete Gyémánt (Gyárváros): A kapu nyitva marad (6 óra).

Építők kultúrotthona: A két „N" úr (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Elmentem a nap után (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Hintónjáró szerelem (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Iván gyermekkora (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Ne fogadj el édességet idegentől (6 és 8 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Zrínyi (Szigetvár): A macska kinyújtja karmait (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Pinocchio (fél 3 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly, Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 16. SZERDA

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 12. SZÁM

Megnyílt a Német Szocialista Egységpárt V.. kongresszusa

Walter Ulbricht elvtárs beszámolója

A Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusa kedden reggel a berlini Werner-Seelenbinder Halleban megkezdődött. A hatalmas termet zsúfolásig megtöltötte az 1,6 milliós párttagságot képviselő 2300 küldött, valamint a kongresszus külföldi és hazai vendégei és a világ minden tájáról egybegyűlt újságírók.

Pontban 9 órakor felcsattant a taps: beléptek a terembe a testvérpártok küldöttségének tagjai, élükön N. Sz. Hruscsovval, az SZKP Központi Bizottságának első titkárával, majd a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagjai, élükön Walter Ulbrichttal, az NSZEP Központi Bizottságának első titkárával. A kongresszusi küldöttek nagy tapssal fogadták a régóta betegeskedő Otto Grotewohlt, az NDK miniszterelnökét.

A pártkongresszust Walter Ulbricht nyitotta meg. Sorban köszöntötte a testvérpártok küldöttségeit. A kongresszuson 70 kommunista és munkáspárt képviselteti magát. Walter Ulbricht 9.45 órakor kezdett hozzá referátumának elmondásához.

Walter Ulbricht referátumát — amelynek címe: A szocializmus programja és a Német Szocialista Egységpárt történelmi feladata" — azzal az utalással kezdte, hogy a küldöttek már előre megkapták a Központi Bizottság beszámolóját, az NSZEP programját, az NSZEP Szervezeti Szabályzatát és „A német munkásmozgalom történetének vázlatá"-t. A Központi Bizottság első titkára összefoglalta a nép körében az említett okmányok ról folytatott széleskörű vitának az eredményeit és hangsúlyozta: „Az NSZEP VI. kongresszusának előkészítéseképpen megtartott széleskörű vitának két fő kérdés volt a tárgya:

az új anyagi- technikai és gazdasági feladatok és a szocialista korszak emberének nevelése.

Az emberek nevelése és a gazdasági feladatok megoldása egységet alkot. A pártkongresszus válaszolni fog a szocializmus átfogó felépítése idő szakának erre az alapvető problémájára".

Walter Ulbricht ezután áttekintést adott arról, mit ért el eddig az NDK-ban alkotó erejével a dolgozó nép, amely felszabadult az imperialista uralom és a kizsákmányolás alól. „Gazdasági statisztikusaink rendelkezésre álló számításai szerint az NDK területén — amely a régi német birodalomnak alig egynegyede — 1961 végére elértük egész Nemetország 1936. évi ipari termelésének körülbelül 90 százalékát. A munkatermelékenység emelése tervezett ütemének megtartása mellett

1964 végére elérjük az ipari termelésnek azt a mértékét, amely egyenlő az egész német birodalom 1936. évi termelésével.

Az 1970-ig szóló perspektivikus terv szerint ezt a termelést jelentősen felül fogjuk múlni".

„Az utóbbi évek fejleményei igazolták a 81 kommunista- és munkáspárt 1960. évi tanácskozásán tett megállapítások helyességét" — mondotta Ulbricht referátumának második részében, amelyben értékelte a mai nemzetközi helyzetet. „Az imperializmus megszünt a döntő erő lenni a világban. Az emberi társadalom fejlődésének fő tartalmát, fő irányát és alapvető sajátosságait a jelenlegi korszakban elsősorban a Szovjetunió sikerei, a szocialista világrendszer és azok az erők határozzák meg, amelyek az imperializmus ellen, a társadalom szocialista átalakításáért harcolnak".

A mai emberiség számára a különböző társadalmi rendszerű, államok és népek számára semmiféle más lehetőség nincs, mint a békés egymás mellett élés,

— mondotta a továbbiakban Walter Ulbricht. — A háború alkalmatlanná vált mindenféle vitás kérdés megoldására. Egy atomháború megakadályozása az egész emberiség számára a szó legigazibb értelmében életfontosságú feladattá vált. E feladat teljesítése a legfőbb előfeltétele annak, hogy megmaradjon és tovább fejlődjék az emberi civilizáció, hogy megoldódjanak a legfontosabb szociális, politikai és nemzeti kérdések. Épp ezért a vitás kérdéseket tárgyalásokkal kell megoldani.

A Karib-tenger térségében a Egyesült Államok által előidézett válság után, amely a világot egy nukleáris háború szakadékának szélére vitte, sok ember teszi fel a kérdést, miképpen lehetne kiküszöbölni a második világháború maradványait Nyugat-Németországban, főleg Nyugat-Berlinben, nehogy a mesterségesen izzásban tartott veszélyes tűzfészekből kicsapjon a háború lángja.

Nyugat-Berlin legyen semleges szabad város

Készek vagyunk tekintetbe venni azt, hogy a nyugati hatalmak oldalán Nyugat-Berlinnel kapcsolatban szerepet játszanak bizonyos tekintélymegőrzési szempontok. Hajlandók vagyunk ezért a helyzet rendezésének lépésről lépésre történő mérlegelésére Nyugat-Berlinnek szabad, békeszerető, semleges várossá való átalakításánál. A probléma békés rendezése érdekében hajlandók vagyunk azt a javaslatot is mérlegelni, hogy

Nyugat-Berlinben a NATO zászlaját a jövőben az Egyesült Nemzetek Szervezetének zászlajával cseréljék fel

és hogy az ENSZ ott bizonyos nemzetközi kötelezettségeket és funkciókat átvegyen.

Természetesen a kérdés ilyenfajta rendezése számunkra csak akkor elfogadható, ha

(Folytatás a 4. oldalon.)

A lottó főnyeremény nyertese



A lottó 2. játékhetén Kiss Béláné, zuglói lakos 1 713 088 forintot nyert öttalálatos szelvényével.

Elhatározta, hogy lakást cserél. Szüleivel új lakásának berendezését tervezgeti.

Tv-közvetítés Berlinből

A Magyar Televízió ma délelőtt 9 órakor helyszini közvetítést ad Berlinből, a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusáról, Nyikita Hruscsov felszólalásáról. Utána kb. 11 órakor TV-híradó (ism.) — 11.15 órakor: Közlekedj baleset nélkül! című kisfilmet vetítik.

MAGYAR VONATOK AZ EAK-BAN



Az Egyesült Arab Köztársaság és Magyarország kapcsolatai évről évre fejlődnek. Hazánk számos ipari gyártmánya talált piacra az Egyesült Arab Köztársaságban, pamutszükségletünk jelentős részét a Nilus-parti ültetvényekről szerezzük be. Az EAK vasútainak gyorsvonati szerelvényeit nagyrészt a Ganz-MÁV AG motorvonatok vontatják.

Gyors intézkedések

Tovább épül az új-mecsekaljai áruház — Fedett sportcsarnok létesül — Társadalmi bizottságok a lakáselosztás tökéletesítésére

A jelölőgyűlések amellett, hogy teljesítik fő funkciójukat és megteszik javaslataikat az államhatalmi szervekbe választandó tanácstagokra, képviselőkre — egyben számvetések is. Számvetések, hogy mit csináltunk eddig, s melyek azok a feladatok, amelyeket a közeljövőben feltétlenül meg kell oldani. Hogy ezeket az okos javaslatokat összefogják és mozgósítsanak megoldásukra — egy

OPERATIV BIZOTTSÁG

alakult, amely első izben tegnap délután ült össze a városi pártbizottságon.

A jelölőgyűlésen felvetették az új-mecsekaljai épülő áruház problémáját. Az Állami Áruház az idén tovább épül, s a jövő esztendőben adják át a kereskedelemnek.

Felvetették az új SZTK-rendelő építésének a fontosságát. A tervek már erre is megvannak.

Sok választókörzetben felvetették a rossz út- és járdaviszonyokat. Különösen égető e a probléma Gyárvároson és Szabolcsfalun, de szép számmal vannak a város belső részén is elhanyagolt utcák, járdák. A városi tanács ebben az esztendőben 16 millió forintot fordít járdák javítására, utak építésére, utak salakozására.

Az idén a városi tanács lényegesen több új lakás felett rendelkezik, mint eddig. Ebben az évben 538 lakás épül, jövőre 738, 1965-ben kétszázzal több, mint amennyi a terv ben szerepel. A városi tanács az igazgatási osztály mellett létrehoz egy társadalmi szervet, amely a lakások jobb elosztását hivatott elősegíteni. A bizottság a helyszínen vizsgálja meg mindenkinek a körülményeit és objektív tények alapján dönt.

Fokozatosan kerül sor a Rákóczi úti foghíjak beépítésére és a gázvezetékek bevezetésére. Megvalósul Pécs sportolóinak vágya,

A LOVARDA HELYÉN

fedett sportcsarnok létesül. Az eddigi jelek szerint az OTST mintegy 600 000 forinttal járul hozzá a fedett sportcsarnok átépítéséhez.

A városban és a peremterületeken sokhelyütt probléma van a közvilágítással. A városi tanács tárgyalást folytat a DÉDÁSZ-szal, hogy ezeket a közvilágítási hiányosságokat mielőbb megszüntessék, s korszerű világítótestekkel valósítsák meg Pécs közvilágítását. Sokan felvetették a pécsi ivóvíz problémáját. Több alternatíva közül az a megoldás látszik a legjobbnak, hogy kis házi víztisztító készülékeket gyártanak szériában, amelyek alkalmasak arra, hogy a vizet ivóvízhetővé tegyék. A kísérletek már eddig is jó eredményeket mutatnak az aktív szénnel történő tisztításában. A városi tanács az idén Patacson, Pellérden mintegy tíz kutat furat, ami jelentősen növeli az ivásra alkalmas jó víz mennyiséget. A jobb vízellátást szolgálja a városi tanácsnak az az intézkedése is, hogy a Pécsi Köztisztasági Vállalat parkok öntözésére, utak tisztítására kizárólag Duna-vizet használ. Olyan terve is van a városi tanácsnak, hogy néhány nagyobb üzemet is kizárólag

DUNA-VÍZZEL

táplálnak.

Sok helyütt felvetették azt is, hogy a 40-es autóbusznak nincs csatlakozása a főpályaudvarra érkező vonatokhoz Ez ugyancsak olyan probléma, amin könnyen tudnak segíteni. Problémát jelent az is, hogy Uj-Mecsekalján nincs nyilvános WC, s mindössze csak egy nyilvános telefonfülke van. A nyilvános WC építése jelenleg nem megoldható, a telefonfülkék létesítése ügyében a tanács intézkedik. A nyugati városrész közvilágításának a megvitatása csak akkor következhet be, ha az új áruház alagsorában az új transzformátort be tudják szerelni.

Az operatív bizottság egy hét múlva ismét összeül, amikor az időközben felmerült igényeket, problémákat újból sorraveszik és az addig történt intézkedésekről is számot adnak.

Magyar villamos energia Csehszlovákiának

A vízhiányos száraz ősz, majd váratlan korán bekövetkezett téli fagy a csehszlovákiai vízierőművek vízkészletét alaposan csökkentette, emiatt teljesítőképességük minimális lett. A csehszlovák villamosenergiarendszerben most kapacitáshiány jelentkezett.

A napokban a csehszlovák kormány megbízottaiból, energiaszakértőiből álló küldöttség Budapesten tárgyalt a Nehézipari Minisztérium, a minisztérium villamosenergia iparigazgatósága, valamint az országos energiagazdálkodási hatóság vezetőivel. A tanácskozás a baráti együttműködés szellemében gyors eredményre vezetett a két ország között, amelynek villamosenergia-rendszere, — mint ismeretes — a Vác—Bisztricsányi 220 kilovoltos távvezetékkel össze van kapcsolva és amelyen keresztül már évek óta terv szerinti mértékben kölcsönösen segítik egymást villamosenergiával. Az idei év eleji kisegítési terv eredetileg Magyarország részére irányzott elő energiát a csehszlovák hálózatból. A tervtől eltérő, most megkötött rendkívüli megállapodás szerint a magyar energiarendszer a rendelkezésre álló kapacitásból lemond 50 megawatt teljesítményről a csehszlovák villamosenergia ipar javára és ezzel hozzájárul pillanatnyi nehézségeinek elhárításához. A magyar hálózatban ilyen módon keletkezett hiányt úgy pótolják, hogy egyes régi erőműveket amelyeket egyébként csak kisegítésképpen a szükséghez mérten üzemeltetnek, most fokozottabban bekapcsolnak az áramfejlesztésbe.

Tavaszra újra megkezdődnek a szőlőtelepítések

Ebben az évben 30 000 hold nagyüzemi gyümölcsöst és szőlőt telepítenek az országban. Az ültetvényezési munkákból a baranyai termelőszövetkezetek is kiveszik a részüket. — Az ÜLTETVÉNYTERV Vállalat eddig 100 hold új szőlő telepítésére adott át kész szaporítóanyagot, illetve oltványt a tsz-eknek.

A baranyai tsz-ek egyébként az elmúlt évben is bőségesen megtermelték a saját telepítéseikhez szükséges szaporítóanyagot, sőt más megyéknek is szállítottak. A mágocsi tsz 300 000, a villányi tsz 250 000, a villánykövesdi tsz 450 000, a mohácsi tsz pedig 40 000 kész szőlőoltványt értékesített a vállalatnál. A több, mint 1 millió oltványból a vállalat somogyi és Tolna megyei szőlőtelepítő tsz-eknek is szállított oltványt. A közel 300 000 európai gyökeres vesszőt a lippói, sombereki, belvárdgyulai és siklósi termelőszövetkezetek termelték meg. A gyökeres vessző egy részét a Tolna megyei paksi termelőszövetkezetnek, a többit az alföldi tsz-eknek szállítja a vállalat.

Pillantás

A NAGYVILÁGBA

☐ *Az egyik amszterdami fürdőben a vendégek a kádfürdőhöz játékhajókat bérelhetnek. A fürdőmester szerint a játékhajókat igénybe vevő férfiak 80 százaléka elmúlt hatvan éves.*

☐ EGY 19 ÉVES japán gyárimunkás, amatőr csillagász, aki maga konstruálta teleszkópját, január 3-án tizenkettes nagyságrendű új üstököst fedezett fel. Felfedezését közölte a tokiói csillagászati obszervatóriummal, amely igazolta, hogy az üstököst eddig még senki másnak nem sikerült meglátnia.

●

A tv-bemondó és az időjárásjelentés

Chicagóban azonnali hatállyal elbocsátották az egyik TV társaság bemondóját, mert az időjárásjelentés olvasása közben háromszor megbotlott a nyelve, s utána kijelentette: „Egyébként mindegy, hiszen a meteorológiai előrejelzés úgysem válik soha be!"

Amikor másnap bebizonyosodott, hogy a meteorológiai előrejelzés valóban tévedett, a TV-társaság visszavonta a felmondást, hiszen a bemondó jogi értelemben „nem mondott valótlanságot".

●

☐ A Szovjetunióban tartózkodó jugoszláv atomfizikusok ellátogattak a Moszkva mellett lévő dubnai egyesített atomkutató intézetbe. A tudósítókat Serban Titeica akadémikus intézet igazgatóhelyettese fogadta. A szakemberek megtekintették az intézet laboratóriumát.

☐ *GEORGES DE CONE, a francia rádió riportere személyesen akarta kipróbálni, milyen volt Robinson Crusoe élete a lakatlan szigeten. Eiao lakatlan polinéziai szigetet választotta ki erre a célra, ott akart tölteni egy évet. Sok konzervet, gyógyszert, szerszámokat és egy rádióleadót vitt magával, amelyet naponta öt percig használhatott. Ő maga semmiféle híreket nem kapott. Négy havi magány után 16 kg-t lefogyott és kórházba kellett szállítani. Beismerte, hogy a moszkitók, a krokodilok és a magány elől menekült.*

●

Mesterséges földrengések — a lakónegyedek kipróbálására

A Szovjetunióban nagyszabású kísérleteket hajtanak végre az idén. A téglából és panelekből épített lakónegyedeket próbálják ki, hogyan állnak ellen egy esetleges földrengésnek. Az épületeket víz- és gázvezetékkel, csatornázással, s központi fűtő berendezéssel szerelik fel, majd robbantással mesterséges földrengést idéznek elő. A kísérleteket filmszalagon is megörökítik.

A Pécsi Fémipari Vállalat

esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő

szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.



Kisütött a nap, de a hó a hideg levegő és a szél védelme alatt ellenáll.

548 tsz-tag vesz részt a traktoros tanfolyamon

A január elsejével megindult traktoros tanfolyamnak jelenleg már 548 résztvevője van Baranyában. A bólyi, ócsárdi és a vajszlói gépállomás kivételével, valamennyi gépállomáson elérte, sőt meghaladta a tanfolyamon résztvevők száma a negyvenet. Legtöbb traktoros a pécsváradi gépállomáson tanul, 54 fő, a szentlőrinci gépállomáson 52-en végzik a tanfolyamot. A siklósi járásban, ahol megszűnt a gépállomás, 83 termelőszövetkezeti tag végzi a traktorosképzőt.

A tanfolyamon résztvevők kisebb része — mintegy 15 százaléka — már továbbképzésben vesz részt, nagyobb részük azonban teljesen kezdő. A tanfolyamok február végén zárulnak, s március elején megkezdődnek a vizsgák, amikor 548 új traktoros végez alap- és középfokon. Az új traktorosok teljes számban résztvesznek már a tavaszi munkákban.

„Nekem teljesen mindegy"

Ezzel a címmel kerül sorra január 28-án a Pécsi Nemzeti Színházban az év egyik nagyszabásúnak igérkező esztrádműsora. A jelzett időpontban, január 28-án fél 6 és fél 9 órai kezdettel a pécsi közönség elé lép: *Alfonzó, Kovács Erzsi, Faragó Vera, Kósa András, Galambos Emma, Csajányi György és Németh József.* Az Országos Rendező Iroda műsorában fellép még a „Nebuló" tánczenekar is.

A televízió műsora

10.00: TV-híradó (ism.). — 10.15: Közlekedj baleset nélkül! (ism.). — 10.25: Szerencsés flótás. — Angol film (ism.). — 12.00: Hírek. — 17.00: Hírek. — 17.05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora. A vetőmagkészítés és a vetés gépei. Előadó: Berkó János, az Országos Vetőmagfelügyelőség h. igazgatója. — 18.05: Vaszary János. — Magyar kisfilm. — 18.20: Tanuljunk oroszul! (Nyelvlecke kezdőknek). — 18.45: TV világhíradó. — 19.00: A TV mesekönyve. 19.05: Közvetítés a József Attila Színházból: A csalafinta bárónő. — Zenés vígjáték 3 felvonásban. (16 éven felülieknek!) — A közvetítés I. szünetében: a Magyar Hirdető műsora. — 21.40: Hírek. TV világhíradó (ism.).

Fokozott gonddal etetik a vadakat

A zord időjárás Baranya vadállományát is veszélyezteti. Ezért az erdészetek és vadásztársaságok fokozott gonddal kezdték meg a vadak takarmányozását. A Sátorhely—Bólyi Állami Gazdaság és a Villány—Siklósi gazdaság rezervátumaiban külön fogatosokat állítottak be erre a célra, akik naponta rendszeresen széthordják a takarmányt a területen. A két gazdaságban 25—30 nagyvadas etetőhely van kijelölve az őzek és szarvasok részére, melyeket naponta megtöltenek szénával. A fácánoknak, foglyoknak az erdőben csenderesekben — bokros, fás helyeken, ahol a madarak ilyenkor meghúzódnak — jelöltek ki etetőhelyeket. Ezeket az etetőket nádtetővel védik a csapadéktól. A fácánok, foglyok részére ocsút, szemetes kukoricát szórnak ki naponta. A vadnyulak részére szénacsomókat kötnek ki a bokrokra, ahol az állatok könnyen elérhetik.

A névjegyzék

A Jókai utca 35. szám alatt, a lépcsőházban kifüggesztették a választói névjegyzéket. Uj papír — mindenki megnézi. Ha eléje állnak — hosszú ideig nézik. Kikeresik a nevüket. De nem ez marasztalja őket.

— Megtalálta magát?

— Meg.

— Én is.

De mind a ketten tovább nézik.

Később az egyik megszólal.

— Milyen fiatalok laknak itt.

— Igen.

Ismét tovább böngészik.

Az idősebbik.

— Jó ez a névjegyzék. Nem csak azt tudhatja meg az ember, hogy ki választó jogosult, hanem azt is, ki hány évesnek vallja magát és valójában mennyi.

(Sz.)

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics

Gopcsik

(15.)

Aztán, mintha a szél kiseperte volna az agyát, megfeledkezett mindenről, nem törődött már semmivel, csak arra gondolt, hogy könyökcsövet kell kivezetnie, különben őket füstöli ki a kályha. Elküldte Gopcsikot, keressen drótot, megkötni az ablakon kimenő csövet.

A sarokban van még egy alacsony platnis kemence. Arra terítik a fagyos homokot, hogy felengedjen és száradjon. Már befűtötték, s a kapitány és Fetyukov ládában hordja rá a homokot. Ehhez nem kell ész. A brigadéros ezért egykori nacsalnikokat küld ilyen munkára. Fetyukov is valami nagyfejű volt egy hivatalban. Autón járt.

Az első napokban még ugrált és ráripakodott a kapitányra. A kapitány behúzott neki egyet. Ezen aztán megegyeztek.

Az emberek már tódulni kezdtek a kemencéhez melegedni. A brigadéros rájuk förmedt:

— Ej, de a fejetekre ütök! Először rendezkedjünk be!

Megvert kutyának elég mutatni a korbácsot. Kegyetlen a hideg, de kutyább a brigadéros. Mindenki ment a dolgát végezni.

Suhov figyel. A brigadéros halkan mondja Pavelnek:

— Maradj itt! Tartsd erősen kézben őket! Megyek befejezni a százalékolást.

A százalékolástól több függ, mint magától a munkától. Amelyik brigadérosnak esze van, erre fekszik rá. Ebből él az ember. Az okos brigadéros bebizonyítja, hogy elvégezték, amit nem végeztek el. Amiért keveset fizetnek, azt addig forgatja, amíg jól fizető munka lesz belőle. Ehhez kell a nagy ész. Meg a mutyizás a normásokkal. Nekik is dugni kell.

Meg, hogy kinek kell a százalék! No kinek? A tábornak. A tábor sok fölös ezrest kapar össze az építkezésről. Prémiumot oszt tisztjeinek. Meg Volkovojnak, a tábor ostorának. A zek pedig pótadagot kap este — kétszáz gramm kenyeret. Ez a kétszáz gramm kormányozza az életét.

Hoztak két vödör vizet, de útközben jéggé fagyott. Pavlo belátta, kár hordani. Hóolvasztással többre mennek. A vödröket feltették a kemencére.

Gopcsik vadonatúj alumínumhuzalt szajrézott. A villanyszerelők abból építik a vezetéket.

— Ivan Gyenyiszics! Kanálöntésre is jó lesz. Megtanít engem kanalat önteni?

Ivan Gyenyiszics kedvence ez a csibész Gopcsik. (Suhov fia kiskorában meghalt. Két felnőtt lánya van otthon). Gopcsikot azért fülelték le, mert tejet hordott a benderistáknak az erdőbe. Büntetését felnőtt mértékkel mérték. Kedves kisborjú, mindenkihez dörgölődzik. De van magához való esze. Csomagjaiból egyedül eszik. Olykor éjjel majszol.

Igaz is, mindenkit nem etethet.

A huzalból letörtek valamennyit kanálnak, s eldugták a sarokban.

Suhov a két szál deszkából kétágú létrára hasonlító tákolmányt eszkábált össze.

— Ugorj, Gopcsik, erősítsd fel a csövet!

Gopcsik dróttal a kezében könnyedén felmászott, mint a fürge mókus. Szöget vert a falba, rátekerte a drót egyik végét, áthurkolta a csövet, s a drót másik végét is a szögre tekerte. Suhov sem volt rest. A kimenő könyökcsövet fölfelé megtoldotta. Ha feltámad a szél, nehogy visszavágja a füstöt. Övék a kályha, érdemes vesződni vele!

Szenyka Klevsin is elkészült. Van léc.

Gopcsikkal szögeztetik az ablakkeretre. Fent mászkál, onnan kiabál az ebadta.

A nap feljebb kapaszkodott az égen, eloszlatta a ködöt. Fényoszlopait valahol elvesztette. Bearanyozta a csarnokot.

A kályhát befűtötték lopott fával. Derűsebb lett minden!

— Ritka szép idő januárban! Úgy süt a nap, hogy a tehén oldala is bemelegszik! — vélekedett Suhov.

Kilgas már összeszegezte a keverőládát. Még ráver a kalapáccsal és odakiáltja Pavlovnak:

— Hallod-e, ezért a munkáért legkevesebb száz rubelt szedek ki a brigadérosból!

— Száz grammot kapsz, — nevet Pavlov.

— Az ügyész majd megtoldja! — kiált le Gopcsik.

— Hagyjátok, hagyjátok abba!

Ez Suhov volt. Dühösen felüvölt, mert nem úgy kezdték vágni a kátránypapírt, ahogy kellett volna.

Megmutatta, hogyan vágják

Közben már sokan odatódultak a vaskályhához. Pavlov szétkergette őket. Segítséget adott Kilgasnak, s meghagyta neki, hogy csináljon trógákat, felhordani a maltert az emeletre. Elküldött még két embert homokot hordani. Egyet felküldött letakarítani a havat az állványokról és a megkezdett falról. Egyre ráparancsolt, hogy a megmelegített homokot a platniról hányja a keverőládába.

Kintről motorprüszkölés hallatszott be. Dömper vergődik át a havon. Hozzák a salakblokkot. Pavlo kirohant. Integetett, mutatta, hova rakodjanak.

Az ablaknyílások mindkét felét beszögezték kátránypapírral. De ugyan mi menedéket nyújt? Hiszen csak papír. Mégis, mintha falat húztak volna! Sötétebb is lett odabenn. Attól világít erősebben a kályha.

Aljoska szenet hozott. — Önts rá!

— Ne! Fánál is megmelegszünk — zsivajognak.

Már most kire hallgasson?

(Folytatjuk.)

HÍREK

— A MULT esztendőben 600 ezer forinttal több értékű bútort gyártott a tervezettnél megyénk bútoripara. — 1963-ban további 10 millió forinttal növekszik bútorgyártásunk. A nagy program megvalósítása érdekében egyik faipari vállalatunk a könyvszekrénygyártás helyett teljes mértékben a „Balasagyarmat" típusú bútorok gyártására tért át.

— *HUSZONKÉTEZER tonna kenyér fogyott el a megyében a múlt esztendőben, amely 1000 tonnával több, az 1961. évi tervezésnél. 1962-ben lényegesen nőtt a finomfehérkenyér eladási arány is amely ebben az évben még tovább fog javulni.*

— A PÉCSI Húsipari Vállalat 1961-ben 226 tonna, 1962-ben 1163 tonna csomagolt zsírt hozott forgalomba. Csontos nyershúsból 1961-ben 5703 tonnát, 1962-ben 6208 tonnát fogyasztott el a közönség. Kolbászféléből tavaly 437 tonnát vásárolt fel a város és a megye lakossága.

— *LAKOSSÁGSZOLGÁLTATÓ vállalataink 100 százalékon felül teljesítették tervüket a múlt esztendőben. Ebben az évben további egymillió forinttal növekedik lakosságszolgáltató vállalataink termelési tervszáma.*

●

Január 27-én „Ki mit tud"-s megyei döntője Pécsett

A helyszínen is lehet nevezni vasárnap délelőtt a „Ki mit tud" vetélkedő pécsi elődöntőiben. Január 20-án, délelőtt 9 órakor az énekesek és a zenészek, a pécsi Nevelők Házában mérik össze tudásukat, a többi műfaj versenyzői pedig ugyanez időpontban a Bőrgyár kultúrtermében. A KISZ bizottság a megyei döntőt egy héttel később, január 27-én rendezi. Ezen a vetélkedőn már a televízió „megfigyelői" is részt vesznek, és eldől: ki állhat majd a kamera elé.

●

— JANUÁR 19-én állattenyésztési tanfolyamot indít a termelőszövetkezeti állattgondozók részére a megyei tanács Csobokapusztán.

— *AZ ÁLLAMI gazdaságok juhászataiban megkezdődtek a téli bárányozások. Megszülettek az első kisbárányok Babarcon, Szentlőrincen és Siklóson. A Bükkösdi Állami Gazdaságban az elmúlt két hétben 1200 kisbárány született.*

— FEBRUÁR elsejével kezdődően 200 új traktorost képeznek ki az állami gazdaságokban. A termelőszövetkezeti traktorosokkal együtt így 800 új traktoros kezdheti meg Baranyában a tavaszi munkát.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: ma erős, időnként viharos, holnap mérséklődő északnyugati szél, további hőfokok. Néhány órás napsütés. Szórványosan fellépő, futó havazások. Az erős hideg tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 14—18 fok között, a szélvédett területeken mínusz 20 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 8—11 fok között.

Közlemény

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 17-től kezdődően a 24-es jelzésű Szentkút—Szabolcsfalu autóbuszvonalon a Széchenyi térről 5.25 órakor, Szentkútról 5.50, Szabolcsfaluról 6.35 órakor induló járatokat 10 perccel később közlekedtetik.

Gyakorlattal rendelkező KÖZPONTI-FŰTÉSSZERELŐT *és villanyszerelőt felvesz a Pécsi Porcelángyár.*

PUSZTAI GONDOK—MA

MA MÁR a pusztai embernek is megnőttek az igényei, bár tagadhatalan, sokkal lassabban ment ez a dolog, mint városon vagy akár csak falun. Szentegáton legalábbis, a Biedermannok egykori fészkében, ahol az érintetlenül megmaradt régi cselédházak mellett, valahogy az embereket is kevéssé érintette meg az új, az igényesebb élet forgószele. Vagy csak látszatra? Mindenesetre a kastély egykori fényének megkopásával nem lettek fényesebbek a cselédházak, sőt az újabb 17 éves használat alatt mintha azok is kissé megkoptak volna...

A régi házakban ma már az állami gazdaság dolgozói laknak. Háromszázötven család él itt és a környező pusztákon, Kárászon, Galamboson, Csobokán, meg a többin. Sokan közülük itt is születtek és dolgoztak még a bárónál. Jól emlékeznek rá, hogy milyen volt itt akkor az élet. Négy család lakott egy szobában, s a nyirkos és túlzsúfolt falak között mindig volt egy-két tüdőgyulladásos beteg gyerek, reumás, vesebeteg, vagy tüdőbajos felnőtt. Milyen sokat jelentett számukra, amikor az ötvenes években felszámolták a közös szobákat, s minden család külön lakásba költözött. Ezzel csak a zsúfoltság szűnt meg, a többi tényező maradt, mégis elégedettek voltak.

A bomba tavaly robbant, először, amikor a gazdaság hosszú évek mulasztásait bepótolni igyekezvén, hozzálátott a régi cselédházak felújításához. Tizennyolc lakást újítottak fel, a falakat lerombolták, s újra szigetelték, a szobákat leparkettázták, tágas, világos ablakokat vágtak, s a konyhába, fürdőszobába bevezették a vizet. Tizennyolc család érhette el ezt a paradicsomot, s nem érkeztek üres kézzel, hiszen végülis jól kereső emberek. Rég összegyűjtögették már a hálószoba vagy kombinálszoba árát, előkerültek a földig érő csipkefüggönyök, rádiók, mosógépek, egy-kettőre kelyére került a fürdőkád, s minden, ami a csinos és kényelmes otthonhoz szükséges. A házak előtti kis kertekbe az asszonyok virágokat ültettek, s egycsapásra kivirult a pusztának ez a része.

A RÉGI HÁZAK lakói egymásnak adták a kilincset az új soron, s ámulva látták, hogy ilyen is lehet egy pusztai lakás, ilyen kultúrált körülmények között is lehet élni pusztán. Nem irigykedtek, tudták, hogy a legrászorultabbak kapták meg az első új lakásokat, de visszavonhatatlanul feltámadt bennük is a vágy ilyen szép lakás után. Robbanásszerűen tört fel az emberekből a jó, a szép iránti igény. Mindenki lázasan gyűjteni kezdett szép bútorra, szőnyegre, mosógépre, s megkezdődött az ostrom a lakásokért. Ami jó volt tíz évig, az most egyszeriben rossz lett, elviselhetetlen.

Tisza Imréné is ebben az időben kezdett el gyűjteni. Akkor még szakácsnő volt a konyhán, a férje pedig a kubikos-brigád tagja, ami ugyan nehéz munka, de jól fizető. Megtehette hát, ezer forinttal belépett a KST-be, s az év végéig 12 ezer forintot gyűjtött össze. Ravasz Ferenc, a gazdaság akkori igazgatója mondotta is; „Mire összegyűlik Tiszáné a pénze, megkapja a lakást is". Nem kapta meg.

A konyha három lépés hosszú, ugyanolyan széles, a szoba csak két lépéssel hosszabb, két vasúgy s egy szekrény fér el benne, kályha sem, asztal sem. A falak nyirkosak, Tiszáné mutatja a matracot, lepedőt, penészfoltosak. Mikor a 16 éves fiú most háromhétre hazajött a technikumból, a két testes felnőtt egy ágyba szorult. Ő fekszik a nyirkos fal mellé, mert a férjének csak egy veséje van, kíméli, de az egésznapi nehéz földmunka után nem tud megpihenni a fáradt test a szűk ágyban. A pénzük megvan a szép bútorra, de a kedvük elment. Ő otthagyta a konyhát, a férje pedig mindennap hazakészül Csongrádba, hogy ott majd építenek egy kis családi házat. De ebben a korban új életet kezdeni, évekig adósságot törleszteni, kockázatos dolog.

— Ez a legkisebb lakás a pusztán — mondja keserűen Tiszáné, — tudom, hogy másnak sem könnyű, nem is zúgolódnék. De ott áll három új lakás üresen, csak átjárómunkások hálnak benne, miért nem adják már oda valakinek?

AZ UJ SORON benéztünk az egyik ilyen üres lakásba. A kilincs letörve, ablak betörve, a szép új parketta fekete, mint a föld, a falak leverve, bizony itt, akár újra kezdhetnének egy alapos tatarozást. Legutóbb katonák és az Alföldről jött munkások jártak itt, akik a kukoricát szedték. Nagy kár érte.

Ez a véleménye Orosz Mátyás igazgatónak is. Nagy kár. Pedig mind a három üres lakásnak van már gazdája, csak éppen a nagy munkában nem ért rá összeülni még a lakáselosztó bizottság, a párt, a szakszervezet és a gazdaságvezetés. Még a napokban is kukoricát szedtek. 350 katonát, majd később ugyanennyi alföldi munkást kellett itt elszállásolniok, s jól is jöttek az üres lakások. De most, hogy ennek vége, rövidesen összeül a bizottság.

Tisza Imréné panasza is jogos, ő elismeri. De legalább 60 ugyanilyen jogos panaszt kéne most azonnal orvosolni, köztük sokgyermekes családokét. Sok-sok év mulasztását ilyen rövid idő alatt pótolni azonban nem lehet. Itt vannak ezek a régi cselédházak, s végülis mindenkinek van lakása, ezért nem kaptak új beruházást, mint Babarc, vagy Zengőalja, ahol az állam egész új házsorokat épített a dolgozóknak. Szentegát csak felújításra, karbantartásra kap keretet, nagyobb összeget abból is csak a múlt évben kaptak. Tavaly 2,6 milliót fordítottak lakóépületek javítására, karbantartására, közel egymilliót a 18 lakás teljes felújítására, 105 000 forintot fordítottak közművesítésre. De ez még mind csak csepp a tengerben, ez még csak a kezdet. Azt még pontosan nem tudják, hogy az idén mennyi pénzt fordíthatnak erre a célra. Egy azonban biztos: elhatározták, hogy az összes felújítási keretet a dolgozók lakásainak felújítására használják és még ebben az évben legalább 40 lakást teljesen rendbehoznak. Ez nagyon komoly vállalás. Lehet, hogy nem is sikerül majd úgy ahogy szeretnék, közbejöhet valami, de már a szándék és az erőfeszítés is dicséretes. Sok-sok év adósságát fogja ezzel letöreszteni a dolgozókkal szemben a szentegáti gazdasági új vezetősége.

A PUSZTAI EMBER is más igényekkel él ma már. Ezeknek az embereknek többsége hajlandó volna bármit megtenni, hogy végleg megszabaduljon a régitől, a férges, patkánylakta, egészségtelen cselédházaktól. Ha az állam áldoz, ők is áldoznának, hiszen legtöbbjük takarékos, jól kereső ember. Miért nem lehet itt a pusztán családiház-építési akciót indítani? A gazdaság vezetői azt mondják, erre nincs mód, mert állami területen nem lehet házhelyeket kimérni. Az állam pedig egymaga nem tud egyszerre annyit áldozni, hogy máról holnapra minden pusztai ember jó lakásba költözzék. A gazdaságnak is kellemetlen az, ha állandó dolgozói egyre-másra otthagyják. Talán az illetékesek mégis találnak valami megoldást? Mert még nem holnap és nem is holnapután lesz, hogy a mezőgazdaságból teljesen kiszorítja a gép az embert. S a pusztai embereknek addig is lakniok kell valahol.

Rónaszéki Ferencné

Megalakult a Baranya megyei Cipész Szövetkezet

A kisipari szövetkezetek munkájában mindinkább előtérbe kerül a helyi iparpolitikai tervekben foglalt célkitűzések megvalósítása és ennek érdekében olyan szervezeti formák kialakítása, amelyek legalkalmasabbak a lakosság igényeinek kielégítésére.

A Pécsi Kossuth Cipész Szövetkezet az elmúlt esztendők alatt a szövetkezeti ipar egyik legjelentősebb exportra termelő egysége lett. A szövetkezet vezetősége kettős feladatot oldott meg, amikor exportra is termelt és a lakosság javítási, szolgáltatási igényeinek kielégítését is igyekezett szem előtt tartani. Az utóbbi feladat megoldásával azonban az utóbbi időben már nehezen tudtak megbirkózni. Ez indokolta azt a javaslatot, amelyet a szövetkezet tagsága legutóbbi közgyűlésén elfogadott: maradjon meg a Kossuth Cipész KTSZ mint exportra termelő szövetkezet és váljék ki belőle egy új, a Baranya megyei Cipész Szövetkezet, amelyik elsősorban a javító, szolgáltató tevékenységet látja majd el. A közgyűlésen megválasztották az előkészítő bizottságot, amely előkészíti a január 17-én sorra kerülő vezetőségválasztó közgyűlést. Ezen a közgyűlésen választják meg az új szövetkezet vezető szerveit.

A Kossuth Cipész Szövetkezet javító, szolgáltató munkájával eddig is elégedett volt a közönség. Az új szövetkezet még eredményesebben kívánja szolgálni a lakosság érdekeit, mind a méretes, mind a javító részlegekben.

Rendelet a termelőszövetkezetek építőipari tevékenységéről

Az évente növekvő beruházások kivitelezésében mind nagyobb részt vállalnak: a termelőszövetkezetek házi építőbrigádjai. E brigádok mintegy 15 000 tagja 1959-ben 400—500 millió, tavaly pedig csaknem egymilliárd forint értékű munkát végzett. Az idei esztendőre a termelőszövetkezetek 650 millió forint értékű házi építkezést terveztek. A csökkenés oka, hogy a közös gazdaságokban most már sokkal kevesebb egyszerű épület készül, a nagyüzemi méretű és jellegű, műszakilag igényesebb épületek kivitelezésére pedig az eddigi házi építőbrigádok már nem alkalmasak.

A mezőgazdasági építkezések új feladatait, valamint a „próbavállalkozások" kedvező tapasztalatait figyelembevéve az építésügyi és a földművelésügyi miniszter most együttes rendeletben szabályozta a termelőszövetkezetek építőipari tevékenységét.

A rendelet sok lehetőséget nyújt a termelőszövetkezeteknek megfelelő építkezési szervezetük kialakítására és annak tevékenységére. A szövetkezeteknek a rendelet szerint működő brigádjai felépíthetik a szövetkezet termelési épületeit, ezenkívül építőipari munkát végezhetnek a szövetkezet tagjai, valamint más szövetkezetek, továbbá a földművesszövetkezeti szervek s a községfejlesztés keretén belül a község részére is.

Az elvégezhető munkák jellegét a brigád vezetőjének szakmai képzettsége határozza meg. Ennek alsó határa a kőművesmesteri oklevél. Ha a brigád vezetője építészmérnök vagy építőmester, akkor a brigád bármely építőipari feladat ellátására jogosult.

A közös brigádok élén a résztvevő termelőszövetkezetek által választott igazgatói tanács áll. A jövedelem zömét a rendelet szerint a közös vállalkozás technikai felszerelésére, a szükséges eszközök, kisebb gépek beszerzésére fordítják.

Az új rendelet megvalósítása igen sok előnyt biztosít az építkező termelőszövetkezetek részére. Először is: saját brigádjaik

mintegy 20 százalékkal olcsóbban tudják a termelési jellegű épületeket felépíteni, mint a külső építőipari vállalatok,

mert a házi építkezések után nem kell adót fizetni, s kisebb a rezsiköltség is. További előny hogy nem megfelelő munka esetén a termelőszövetkezet közvetlenül felelősségre vonhatja saját vállalatát, s ez minden bizonnyal az építkezések minőségének javulását eredményezi majd, végül: a több szövetkezetben és községben különböző jellegű épületeken dolgozó brigádok folyamatosan, szalagszerűen s az egész év folyamán egyenletesen szervezhetik meg munkájukat.

Nem sok a jóból!

Amikor a Hazafias Népfronttól felhívtak és közölték, hogy Borjádra kell mennem választási jelölőgyűlést tartani, és hogy a sors különös szeszélye folytán mind a két jelölt a gyengébb nemhez tartozik, egyszeribe megcsappant a kedvem. Nem azért, mintha tagadnám a nők egyenjogúságát, sőt a legmesszebbmenőkig egyetértek annak gyakorlati alkalmazásával is, de a hír hallatára mindjárt a régebbi választások jutottak eszembe, amikor egyik-másik helyen igen csak meg kellett dolgozni azért, hogy elfogadják a női tanácstag jelölését. Sokan — és nemcsak a férfiak — valahogy még mindig idegenkednek attól, hogy nők képviseljék őket, hogy uram bocsá' nő intézze a község ügyeit.

Éppen tegnap hallottam, hogy a sásdi járásbeli Szatinán a jelölőgyűlés résztvevői megvétózták a női tanácstag jelölését, és hosszas vita után végül is kettős jelölést tettek, abban bízva, hogy a választáson majd csak győzedelmeskedik a férfiszolidaritás, megdől a „szoknyauralom". Igaz, hogy ugyanebben a járásban lévő Csikóstöttösön viszont az asszonyok fogtak össze a férfi jelölttel szemben — mondván, hogy őt is tisztelik, becsülik, de hát nekik asszony jelölt kell, aki a tanácsban kellőképpen képviselni tudja majd a nők érdekeit.

Azért ez a borjádi eset — hogy a járási és a megyei tanácstagjelölt is nő — mégis csak túlzásnak látszott. Egészen addig, amíg Borjádra nem értem és meg nem hallgattam az emberek véleményét. A hatra hirdetett gyűlést — jó magyar szokás szerint persze csak úgy háromnegyed hét táján lehetett megkezdeni. Így hát idő is, mód is nyílt arra, hogy az ún. „helyi konkrétumok" megbeszélése közben — amelyekről egyébként később, a beszéd folyamán csaknem teljesen megfeledkeztem — sort kerítsek a jelöltekre is. Ismerik, szeretik-e őket, van-e esélyük, lesz-e zökkenő a jelölés során?

Néhány vélemény:

Piver Zoltán, a tsz elnöke:

— „Buschbach Henrikné megérdemli, hogy a megyei tanács tagja legyen. Szerény, szorgalmas asszony. Jó munkaerő a tsz-ben is, a közéletben is. Szónokolni talán nem tud, de hát nem is azért küldjük a megyei tanácsba, hogy ott nagy beszédeket mondjon, hanem azért, hogy érdekeinket képviselje. Ismeri gondjainkat, terveinket — jó tanácstag lesz belőle."

Schuszter Ádám, az általános iskola igazgatója, a Hazafias Népfront helyi elnöke:

— „Szabó Istvánné tíz évig Borjádon dolgozott, tőlünk került a mohácsi járási tanács elnökhelyettesi funkciójába. Ide mindig hazajön, itt mindenki szereti. Jól ismeri a község ügyes-bajos dolgait, terveit, talán még titkos óhajainkat is. Ha őt jelöljük, azon mi csak nyerhetünk".

Átádi József tanácselnök:

— „Mind a két jelölést szerencsésnek tartom. Hogy mind a kettő nő, az először engem is meghökkentett. Ismerem a borjádiakat, itt mindig tudták, mit kell tenni, mi a község érdeke. Itt kérem egyhangú lesz a jelölés."

Hát ami azt illeti, Borjádon valóban összetartó, felvilágosult nép lakik. Mindennél ékesebben bizonyítja ezt a termelőszövetkezet helyzete. Egy évvel ezelőtt négy község termelőszövetkezete egyesült és vált jól gazdálkodó, komoly, igazi nagyüzemmé. A négy közül kettő gyengébb volt, de a hozományként kapott elég komoly mérleghiány ellenére egy év alatt már a járás jobb termelőszövetkezetei közé tornászták fel magukat. Egy munkaegységre 34 forint jut, 15 forintot fizettek előlegként, 540 szarvasmarha, 1600 sertés, negyven holdas kertészet, 26 mázsás holdankénti májusi morzsolt kukorica átlag mutatja, hogy a borjádiak valóban tudják, mit akarnak.

A szövetkezet szép eredményei és az asszonyok jó munkája elválaszthatatlanok egymástól. Van — persze, hogy van — még Borjádon más olyan dolgos, szorgalmas tsz-asszony is, mint Buschbachné, de hát az ő jelölése egyben az összes borjádi asszony megbecsülésének jele is. Az egész falu büszke lehet arra, hogy éppen tőlük kér a megye tanácstagot, ők jelölhetik újból a járási tanács egyik legnépszerűbb funkcionáriusát Szabó Istvánné elvtársnőt!

Amikor a gyűlés befejeződött, az ismerősök szívélyes mosollyal gratuláltak a két jelöltnek — a férfiak éppúgy, mint az asszonyok. Buschbach Henriknek ugyan többen is odamondták, hogy azután még jobban vigyázhat arra a bizonyos kalapra, de valamennyien bólogatva helyeselték Piver Zoltán tsz-elnöknek, aki az eset summázásaként nagy derültséget okozva végül is kijelentette:

— „Egy kicsit sok a jóból, de hát mindenhogyan úgyis az asszonyoké a hatalom."

Mi csak a kalapot viseljük...

— uj. —

Kevesebben utaznak a MÁV vonatain

A KPM útügyi osztálya tájékoztatása szerint kedden Balatontól északra Veszprém, Zala és Pápa térségében erősen fújt a szél, s így újabb hóakadályok keletkeztek az utakon. Szinte óráról-órára változnak az útviszonyok, s ilyen körülmények között nehéz meghatározni, mikorra tudják felszabadítani az országutakat a közúti igazgatóságok.

A MÁV tájékoztatása szerint eddig sikerült fenntartani a forgalmat minden vonalon, a vonatok azonban sokat késnek. A MÁV felhívta az utasok figyelmét, hogy csak halaszthatatlan esetben induljanak útnak. Ennek eredményeként már csökkent az utasok száma, ami könnyebbséget jelent a vasutasok munkájában.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,

hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:

Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

Fejlődő megyénk számokban



Megnyílt a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról.)

az. magában foglalja, hogy minden résztvevő fél tiszteletben tartja a Német Demokratikus Köztársaság szuverénitását, mindenekelőtt az NDK Nyugat-Berlinbe vezető szárazföldi, vizi és légi közlekedési útjainak felhasználásánál.

Bonni kormányszervek a világsajtóban arról tájékoztattak, hogy a szövetségi köztársaság kormánya és az NDK kormánya között kapcsolat létesült a politikai tanácskozások előkészítésére. Mindkét fél megegyezett abban, hogy megnevezi kormánya képviselőit e tárgyalásokra. Ezeket az érintkezéseket a Karib-tenger térségében történt események megzavarták. Az ügy érdeke azt kívánta volna, hogy ezeket a kapcsolatokat bizalmasan, teljes nyugalomban és tárgyilagossággal kezeljék. — Nyilvánvalóan vannak olyan körök Bonnban, amelyek szeretnék megakadályozni a normális tárgyalásokat, és ezért hónapok óta a legkülönbözőbb sajtóhíreket kürtölik szét, amelyek a tényekkel legnagyobb részben ellentétesek.

Minden értelmes embernek fel kell ismernie: ha a Szovjetunió és az Egyesült Államok tárgyalásokat folytat a német békerendezésről, akkor a két német kormány képviselőinek méginkább tárgyalniok kellene. Ez természetesen csak az egyenjogúság alapján lehetséges" — mondotta Ulbricht.

Utalt rá, hogy a bonni kormány hivatalos képviselője útján azt a javaslatot tette, hogy a két német állam kereskedelmi forgalmának mennyiségét 400 millió elszámolási egységgel növeljék, ennek ellenében azonban követeli az NDK beleegyezését abba, hogy Nyugat-Berlint a szövetségi köztársaság bekebelezze. „Az NDK kormánya természetesen nem köthet ilyen erkölcstelen üzletet" — mondotta Ulbricht. „Ismeretes, hogy a bonni kormánynak semmiféle illetékességi joga sincs Nyugat-Berlinben. Arra természetesen hajlandók vagyunk, hogy az NDK kormánya és a nyugat-berlini szenátus normális kapcsolatainak helyreállítására tárgyalásokat folytassunk".

Walter Ulbricht megemlítette, hogy a következő kérdések tisztázásra szorulnak, de hozzáfűzte, hogy ezek nincsenek összekötve egymással:

1. Nyugat-Berlin és az NDK kapcsolatait csak az NDK és a nyugat-berlini szenátus képviselőinek tárgyalásai útján lehet rendezni. Ha a nyugat-berlini szenátus élne a reális helyzettel, akkor ez nemcsak a nyugat-berlini lakosság érdekében történnék — amely természetesen rosszul érzi magát a nyugat-berlini szűk keretek között —, hanem a német békerendezés érdekében is. Amilyen mértékben Nyugat-Berlin semleges, szabad várossá válik, olyan mértékben tölthet be bizonyos szerepet a feszültség csökkenésének elérésében a két német állam között.

2. A feszültség csökkenése szempontjából nagyjelentőségű a két német állam kereskedelmi kapcsolatainak megjavítása is. Nem reális dolog azonban kereskedelmi kérdéseket politikai feltételekhez kötni, amelyek ráadásul ellentétben állnak a nemzetközi jog szabályaival.

3. A német nép érdekét szolgálná az, ha a két német állam kormánya közti kontaktus a kapcsolatok rendezésére vonatkozó tárgyalásokat eredményezné. Ez lenne az első lépés annak az ároknak a fokozatos betöméséhez, amelyet Németország kellős közepén végighúztak.

4. Természetesen készek vagyunk olyan nyugatnémet javaslatokról is tárgyalni, amelyek ugyanilyen célokat szolgálnak. Véleményünk szerint a német békeszerződés megkötése után lehetségessé válik, hogy fokozatosan kifejlesszük az együttműködést a két német állam között.

5. Eddig tartanak javaslataink.

A kommunista mozgalom érdekei

Beszédének a kommunista és munkáspártok testvéri összetartozásáról, a szocialista táborhoz tartozó államok egységéről szóló részében Ulbricht hangsúlyozta: „a kommunista mozgalom érdekei megkövetelik, hogy minden egyes kommunista párt szolidáris legyen azokkal az értékelésekkel és végkövetkeztetésekkel, amelyeket a testvérpártok tanácskozásaikon együttesen dolgoztak ki az imperializmus ellen, a békéért, demokráciáért és a szocializmusért folytatott harc közös feladatait illetően".

Ide tartozik elsősorban a békés egymás mellett élés meghatározása a lenini elvek alapján. Sajnos, nem valamennyi testvérpárt tartotta magát azokhoz az egyöntetű megállapításokhoz, amelyeket a kommunista és munkáspártok képviselői 1960-ban szögeztek le, a kommunista pártok és a szocialista országok egységéről és egybeforrottságáról, valamint a békés egymás mellett élésről. „Gondolok itt mindenekelőtt az albán párt vezetőinek és azoknak magatartására, akik e mögött állhatnak. Az albán vezetők magatartása időközben eléggé bebizonyította, hogy nemcsak szűklátókörű szektások, hanem ellenfelei a marxizmus—leninizmusnak is. Vannak, akik azt hiszik, hogy csak a kommunista mozgalom belső problémájáról van szó. Ez tévedés. Tekintettel arra a tényre, hogy a Szovjetunió és a szocialista államok közössége a kommunista és munkáspártok vezetésével mindinkább meghatározza a világ fejlődésének irányvonalát, a kommunista mozgalom kérdései rendszerint a népek életbevágó kérdései is".

A kínai—indiai határkonfliktusról Ulbricht ezeket mondotta: „az volt és most is az az óhajunk, hogy ez a konfliktus a lehető leggyorsabban befejeződhessen, hogy a lehető legrövidebb időn belül ismét helyreállhasson a korábbi hagyományos barátság a két állam között. Sajnos, sem a mi, sem más szocialista államok kormányának véleményét nem kérték ki az indiai—kínai határkonfliktus kérdésében, sőt arról nem is tájékoztattak.

Jó kapcsolataink vannak Indiával. A jövőben is fenn kívánjuk tartani ezeket a kapcsolatokat. Az a meggyőződésünk, hogy

a véleményünk szerint legnagyobb mértékben felesleges indiai—kínai határkonfliktus éppen annyira káros a világ békéje és a népek békés együttélése szempontjából, mint a szocialista világrendszer érdekeire nézve.

A Német Demokratikus Köztársaság valamennyi polgárának nevében szólok, amikor azzal a kéréssel fordulok mindkét kormányhoz, hogy a világ békéjének érdekében a legrövidebb időn belül oldják meg határviszályukat.

A két német állam konföderációjához akarunk eljutni

A leszerelés nélkül, a béke biztosítása nélkül nem lehet megszüntetni Németország kettéosztottságát — mondotta Ulbricht. „Ebben az értelemben a béke és a nemzeti egység elválaszthatatlanul összefügg egymással az NSZEP politikájában".

Walter Ulbricht rámutatott, hogy a német nép nemzeti kérdése: a béke biztosítása a militarizmus és az imperializmus legyőzése által.

„A két német állam normális kapcsolatainak helyreállításának útján konföderációhoz akarunk eljutni, amely végetvet a nép további megosztottan élésének és szabaddá teszi az utat az újraegyesítéshez.

Ennek feltétele, hogy a békeszerető erők harca megfékezze a militaristákat Nyugat-Németországban. A szocializmus felépítésének befejezésével, e történelmi küldetés teljesítésével az NDK nem várhat addig, amíg a békeszerető erők lesznek az irányadók Nyugat-Németországban. Az NDK fejlődését nem teheti és nem is fogja függővé tenni a nyugatnémetországi társadalmi rend lemaradásától, amely társadalmi rendet mi az NDK-ban összes növekedési nehézségeink ellenére máris egy egész történelmi korszakkal megelőztük".

Walter Ulbricht ezután Adenauer kancellár képmutató magatartásáról beszélt, aki több emberiességet követel az NDK kormányától. „A legmélyebben emberi érzés, amely jelenleg mindkét német állam lakosságát eltölti: a vágy a tartós béke után. Ha tehát Adenauer úr tenni akar valamit az emberiességért, akkor a legegyszerűbb lépés a két német állam megállapodása lenne az atomfegyverkezésről való lemondást, a fegyverkezés megszüntetését és egy megnemtámadási szerződés megkötését illetően".

Walter Ulbricht javasolta, hogy a két német állam között a tényleges és rendes kapcsolatok létrejöttének előfeltételeit lépésről lépésre teremtsék meg.

„E célból olyan józan és jószándékú egyezményt indítványozunk, amely a két különböző társadalmi rendszerű német állam létezéséből indul ki és az alábbiakat tartalmazhatná:

1. A másik német állam létének, politikai és társadalmi rendjének tiszteletben tartása. Ünnepélyes lemondás az erőszak alkalmazásának minden formájáról.

2. A másik német állam határainak tiszteletben tartása. Ünnepélyes lemondás minden olyan kísérletről és törekvésről, amely e határokat érintené vagy megváltoztatná. A fennálló német határok meghatározása és megerősítése a külföld felé.

3. Ünnepélyes lemondás az atomfegyverek kikísérletezéséről, birtoklásáról, előállításáról és megszerzéséről és az atomfegyverekre vonatkozó rendelkezési jogról.

4. A fegyverkezés leállítása mindkét német államban, egybekötve azzal a kötelezettséggel, hogy nem emelik a katonai célú kiadásokat. További megállapodások a két német államban történő leszerelésről.

5. A két német állam polgárai útleveleinek és állampolgárságának kölcsönös elismerése az utazási forgalom normalizálásának előfeltételeként. Mindenfajta megkülönböztetés és a két német állam polgárainak nem egyenlőjogú kezelésének mellőzése bel- és külföldön.

6. A rendes sport- és kulturális kapcsolatok megteremtése a két német állam között. A szövetségi köztársaság külképviseletei és társadalmi egyesületei, amikor mindkét német állam képviselői egyidőben vesznek részt nemzetközi értekezleteken, kongresszusokon, sportrendezvényeken, Nyugat-Németországban és külföldön — lemondanak az NDK polgárainak mindenfajta megkülönböztetéséről és viszont. Ehhez tartozik az is, hogy a szövetségi köztársaság kormánya lemond arról a mindenféle nemzeti szempontból méltatlan gyakorlatról, hogy a NATO-ban az NDK polgárainak megkülönböztetését szorgalmazza a Nyugat-Berlinben lévő utazási irodán keresztül.

7. Kereskedelmi szerződés megkötése a két német állam kormánya között azzal a céllal, hogy fejlesszék és kiterjesszék a kölcsönös kereskedelmet.

Eddig tartanak javaslataink.

Szoros együttműködés a szocialista országokkal

Ezt követően Walter Ulbricht a Német Demokratikus Köztársaság belső életének kérdéseivel foglalkozott.

A két világrendszer küzdelmében a Német Demokratikus Köztársaságra az a kötelezettség hárul, hogy kivegye részét abból a harcból, amely földünk további történelmét hivatott meghatározni. Ez a hozzájárulás az 1964—1970-es hétéves terv lesz.

Államhatárunk biztosítása után az ellenfélnek nincs már lehetősége arra, hogy folytassa a gazdasági háborút. A Német Demokratikus Köztársaság számára mindenekelőtt az a kényszerű feladat adódott, hogy a gazdasági helyzet stabilizálásával kezdje, megszilárdítsa az NDK gazdasági alapjait és gondosan előkészítsen egy új, szolíd alapokon nyugvó távlati tervet. Ezeknek a feladatoknak a megoldásához szükség van az 1963-as esztendőre. Ezt követően lehetségesnek tartjuk, hogy az 1970-es évig terjedő gazdasági feladatokat az alábbi nem végleges fő mutató számokban jelöljük meg:

1. A fejlődés általános alapja az ipari termelés 160 százalékra való növelése, ahhoz a színvonalhoz viszonyítva, amelyet 1963-ban fogunk elérni. Az egész ipar évi termelése 1970-ben el kell hogy érje a 136 milliárd márkát. Ez azt jelenti, hogy hatszorsa lesz annak az összegnek, amelyet a Német Demokratikus Köztársaság megalapításakor elértünk.

2. A nemzeti jövedelemnek a termelési volumen alapján 104 milliárd márkára kell emelkednie, ami 135 százalék lesz az 1963-as színvonalhoz képest.

Walter Ulbricht az egyes népgazdasági ágak részletfeladatainak ismertetése után rátért a szocialista országok szoros együttműködésének további elmélyítésére:

Ezért egyetértünk Hruscsov elvtársnak az SZKP Központi Bizottsága plénumán 1962. novemberben előterjesztett azzal a javaslatával — mondotta —, hogy a KGST-hez tartozó összes országok teljhatalmú képviselőiből a legrövidebb időn belül alakítsanak nemzetközi közös tervező szervet. Ez logikus folytatása a közös útnak, amely a Lenin által körvonalazott egységes világszövetkezethez vezet.

Az NSZEP Központi Bizottságának első titkára beszámolójának befejező részében pártszervezeti kérdésekkel foglalkozott.

A békeszerető demokratikus Németországért

Az NSZEP fő irányvonala mindig a béke és a szocializmus győzelméért vívott harc volt

Németország Szocialista Egységpártját 1946-ban alapították. Azóta öt kongresszus és három országos pártkonferencia szabta meg az NSZEP politikáját a békéért és a szocializmus győzelméért vívott harcban. Az NSZEP legfelsőbb szerve döntő szerepet tölt be a német nép legújabb történelmének kialakításában, s ugyancsak jelentős nemzetközi hordereje van. Az NSZEP VI. kongresszusa idején ezért vessünk egy pillantást azokra a tanácskozásokra, amelyek kialakították az első békeszerető, demokratikus német állam szocializmushoz vezető útját.

1946-ban Berlinben tartották meg Németország Kommunista Pártja és Németország Szoc.-dem. Pártja egyesítő kongresszusát, s így megalakult az NSZEP, Németország Szocialista Egységpártja. Ez a kongresszus felhívást intézett a német néphez, hogy Németország váljék egységes, szabad köztársasággá.

1947-ben ülésezett az NSZEP II. kongresszusa, amely nyilatkozatban tette közzé az NSZEP javaslatait a londoni külügyminiszteri értekezlet számára, hogy biztosíthassák a német nép gazdasági és politikai egységét.

1950-ben tanácskozott a III. kongresszus. Ez a kongresszus kezdeményezte az első német ötéves népgazdaságfejlesztési tervet.

1952-ben országos konferenciát rendezett az NSZEP, amelyen történelmi jelentőségű határozat született: az NDK-ban fel kell építeni a szocializmus alapjait

1954-ben a IV. kongresszus jóváhagyta „A német munkásosztály, a dolgozó parasztság és értelmiség, minden békeszerető német harcának alapelvei a német nemzet létfontosságú kérdéséről" című határozatot.

1956-ban a III. országos konferencián megállapították a második ötéves terv irányelveit.

1958-ban „Győz a szocializmus" jelszó jegyében tartották az NSZEP V. kongresszusát. Itt részt vett Nyikita Hruscsov is, aki a szocializmus építését az NDK-ban világjelentőségű történelmi eseményként jellemezte és támogatta a két német állam föderációjára tett javaslatot.

1963. január 15-én kezdődött az NSZEP VI. kongresszusa, amely elfogadja a párt új programját. A Központi Bizottság beszámolójáról és a párt új alapszabály-tervezetéről országos vitát rendeztek, amely során több millió dolgozó hallatta szavát. A kongresszus jelentőségét aláhúzza az a tény, hogy — úgy, mint az V. kongresszuson, — ezen is részt vesz Nyikita Hruscsov elvtárs.

Külföldről jelentik

BRÜSSZEL

Mint a nyugati hírügynökségek közlik, Brüsszelben újabb tanácskozások kezdődtek, megvitatják Anglia Közös Piac tagságának feltételeit. — Angliát ismét Edward Heath külügyminiszterhelyettes képviseli. A Közös Piac illetékes miniszterei immár tizenhatodszor értekeznek Anglia csatlakozásáról.

ANKARA

A török parlament hétfőn befejezte külpolitikai vitáját. A vitában utoljára Erkin külügyminiszter szólalt fel. Hazájának a NATO-ban elfoglalt helyzetével kapcsolatban kijelentette, Törökország nem akar kívül maradni az Európai Unión, a Közös Piacon és a többi nyugati szervezeten s általában nem akarja távoltartani magát az úgynevezett európai integráció folyamatától.

BONN

Ball amerikai külügyminiszterhelyettes kedden délben Nyugat-Németországból visszarepült az Egyesült Államokba. Elindulása előtt a frankfurti repülőtéren úgy nyilatkozott, hogy meg van elégedve az Adenauer kancellárral folytatott megbeszélésekkel majd kijelentette, hogy véleménye szerint az NSZK-nak beleszólási jogot kell kapnia a most tervezett multilaterális atomhaderő közös végrehajtó tanácsában. Bonni kormánykörökben ugyancsak azt hangoztatják, hogy meg vannak elégedve Ball-lal folytatott tárgyalásokkal és kijelentik: a Ball által nyújtott tájékoztatások eloszlatják a korábban táplált fenntartásokat és így Adenauer kancellár határozottan igent mondott a Ball által előterjesztett javaslatokra s megígérte, hogy Nyugat-Németország aktív módon közreműködik majd a tervezett multilaterális atomhaderő felállításában.

VARSÓ

A Trybuna Ludu saját értesüléseire hivatkozva közli, hogy Brazilia rövid idő alatt a szocialista országokkal folytatott kereskedelmének értékét évi 300 000 000 dollárra akarja emelni. Ez azt jelentené, hogy Brazilia külkereskedelmi forgalmának 12 százalékát a szocialista országokkal bonyolítaná le. Összehasonlításképpen megemlítjük, hogy ez az érték az 1960. és 1961. évben 30 millió, 1962-ben pedig 80 millió dollár körül mozgott.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat dolgozói fájdalommal tudatják, hogy munkatársuk

Hochrein Fábián

35 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. — Temetése 17-én, csütörtökön 10 órakor lesz a nagykozári temetőben.

Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk

Hochrein Fábián

35 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. — Szeretett halottunk temetése január 17-én, csütörtökön 10 órakor lesz a nagykozári temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezuton mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és jó barátainknak, akik szeretett halottunk

id. Törjéki István

temetésén koszorúk virágok küldésével és megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Bőrgyár vezetőségének, párt- és szakszervezetének valamint össz dolgozóinak a temetésen való részvételükért, valamint a rendezésért.

A gyászoló Törjéki, Misángyi és Grosz család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk, testvérem

Lafferton Henrik

volt kereskedő,

január 14-én 86 éves korában elhunyt. Temetése csütörtökön 4 órakor lesz a Vasas I. temetőben.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, Müller Imréné Kertész Mária üzemi szakácsnő január 12-én 73 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

— Özv. Aranykó Józsefné elhunyt. Temetése csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Dékány család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk özv. Pere Ferencné temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak akik Méhes Gyuláné temetésén megjelentek, részvétükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet a Bártfa utcai iskola tantestületének és a Zsolnay gyári munkatársaknak.

A gyászoló család.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT

üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál Komló, Kossuth Lajos u. 21 sz.

Mit kell tenniök azoknak, akik kimaradtak az ideiglenes választói névjegyzékből

Hétfőn a lakóépületekben kifüggesztették az ideglenes választói névjegyzékeket és a tanácsok hivatalos helyiségeiben ugyancsak közszemlére tették a szavazásra jogosultak listáját. A tanácsi szervekhez már az első napon sokan fordultak azzal a kéréssel: mit kell tenniük azoknak, akiknek neve valamilyen okból nem szerepel a jegyzékeken?

Az illetékesek ezzel kapcsolatban elmondták, hogy az érvényes jogszabályok szerint *az ideiglenes névjegyzékből történt törvényellenes kihagyás miatt az érintett személy a névjegyzékbe történt törvényellenes felvétel miatt pedig bárki kifogást emelhet.* Az ilyen természetű felszólalásokat a községi, a városi, illetve a városi kerületi tanácsok végrehajtó bizottságainál január 22-ig lehet bejelenteni. A bejelentést az érdekeltek szóban és írásban egyaránt megtehetik: szóbeli felszólalás esetén azonban a végrehajtó bizottságnál jegyzőkönyvbe kell foglalni a kifogást.

Az előzetes jelentések szerint jónéhányan nem töltöttek ki összeíró lapot, mert állandó lakhelyüktől távol tartózkodtak, vidékre utaztak, vagy éppen kórházban voltak. A munkásszállások lakói között is vannak olyanok, akiknek neve hasonló okokból nem került fel az ideiglenes jegyzékre. Ilyen esetekben az érdekelteknek a tanácsok végrehajtó bizottságaitól akár személyesen, akár megbízott útján összeíró lapot kell igényelniök, s annak kikötésével kérhetik felvételüket a névjegyzékbe.

A tanácsoknál a felszólalásokat és kifogásokat gyorsan, soronkívül megvizsgálják és elbírálják. Ha a tanács illetékeseinek megállapítása szerint a választói névjegyzékből történt kihagyás törvényellenes volt, a kihagyott személy adatait pótnévjegyzékbe veszik fel.

Természetesen előfordulhat, hogy a végrehajtó bizottság a névjegyzékkel kapcsolatos felszólalást alaptalannak tartja. Ilyenkor az ügyet — legkésőbb a beérkezés utáni napon — átteszik az illetékes járásbírósághoz, városi, kerületi bírósághoz.

A végrehajtó bizottságoknak *hivatalból törölniök kell a névjegyzékből azoknak az adatait, akik elhaláloztak, akik más választókerület névjegyzékében már szerepelnek, vagy akik a törvényes előírások szerint választójogosultságukat elvesztették.* A rendelkezések azonban kimondják, hogy a végrehajtó bizottságok — kérelmükre — *felveszik a szavazásra jogosultak listájára azokat, akik a választói névjegyzékek összeállítása után szerzik meg a választójogosultságot.*

Ha a felszólalás vagy kifogás az illetékes bírósághoz kerül át, az ügy végleges elbírálása előtt megidézik azt is, aki kifogással élt, s azt is, akinek névjegyzékbe történt felvétele ellen a felszólalás beérkezett. Az érdekeltek meghallgatása után a bíróság legkésőbb három napon belül meghozza végleges határozatát amelyről nyomban értesíti a tanács végrehajtó bizottságát és az érdekelt személyeket.

A névjegyzék összeállítására vonatkozó jogszabályok előírják azt is, hogy az ideiglenes névjegyzék, a pótnévjegyzék és a bírósági döntések alapján február 7-ig mindenütt össze kell állítani a választók végleges névjegyzékét, amelyet azután február 8—12-e között szintén közszemlére tesznek.

Itélet a „Tigris" galeri bűnperében

Lapunkban részletesen beszámoltunk arról az úgynevezett „Tigris" galeri ügyéről, amelyet a pécsi járásbíróság tárgyalt. A galeri tagjai voltak: Czéh István (Tigris) elsőrendű vádlott, Balogh Lajos másodrendű, Gazdag József harmadrendű, Kálmán Imre negyedrendű és Meszler László ötödrendű vádlott. Ez a banda több mint másfél éven át garázdálkodott, verekedett, botrányt okozott Pécsett. Utcán, szórakozóhelyeken kötöttek bele ismerősökbe, ismeretlenbe és „szóváltásuk" nem egy esetben a brutalitásig fajult.

A pécsi járásbíróság tegnapra tűzte ki ügyükben az ítélethirdetést. A járásbíróság legnagyobb tárgyalóterme zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel. A galeri tagjai a vádlottak padján — az ítélethirdetés előtt — néha még cinkos mosolyt váltottak egymással, de amikor délután 3 óra után a tárgyalóterembe lépett a bíróság bünte-



A galeri tagjai a bíróság előtt: Czéh István, Balogh Lajos, Gazdag József, Kálmán István, Meszler László

tető tanácsa, már csak a tanács tagjaira figyeltek.

A pécsi járásbíróság Czéh Istvánt bűnösnek mondotta ki öt rendbeli garázdaság, és 3 rendbeli minősített garázdaság büntettében és ezért 2 év 6 hónapi szabadságvesztésre, Balogh Lajost 3 rendbeli minősített garázdaság és 1 rendbeli garázdaság büntettében mondotta bűnösnek és ezért 1 év és 4 hónapi szabadságvesztésre, Gazdag Józsefet 1 rendbeli garázdaság büntettében és 1 rendbeli hivatalos személy elleni erőszak büntettében találta bűnösnek és ezért 10 hónapi szabadságvesztésre ítélte. A bíróság elrendelte a harmad rendű vádlottnál az 1959-ben kiszabott 6 hónapi felfüggesztett szabadságvesztés végrehajtását is. Kálmán Istvánt 1 rendbeli súlyos testi sértés, 3 rendbeli minősített garázdálkodás és 3 rendbeli garázdálkodás büntettében mondotta bűnösnek és ezért 2 évi szabadságvesztésre, Meszler Lászlót 2 rendbeli minősített garázdálkodás és 2 rendbeli garázdálkodás büntettében mondotta bűnösnek és ezért 1 év és 2 hónapi szabadságvesztésre ítélte.

Az ítélethirdetés után az ügyész Czéh, Balogh, Gazdag és Kálmán ítéletének súlyosbításáért fellebbezett, Meszler ítéletét tudomásul vette. Az elítéltek és védők enyhítésért fellebbeztek.

Műszaki és termelési tanácskozásokat tartanak a pécsi szénbányákban

A Pécsi Szénbányászati Trösztnél január 18-án tartják az esztendő első műszaki konferenciáját. A konferencián értékelik, illetve összesítik az 1962-es év termelési és műszaki fejlesztési eredményeit és meghatározzák a folyó esztendő legfontosabb teendőit. A tröszti műszaki konferencia után a pécsi bányaüzemekben tartanak műszaki konferenciákat, majd a dolgozók termelési tanácskozásait rendezik meg.

A bányaüzemek műszaki értekezleteit 21-én tartják meg, majd azt követően 23-a és 30-a között kerül sor a termelési tanácskozásokra. A dolgozók termelési tanácskozásain a termelési feladatokon felül elemzik majd a szocialista brigádok munkáját és a cím odaítélésére terjesztik fel azokat a brigádokat, amelyek vállalásaikat teljesítették. Ugyancsak a januári termelési tanácskozásokon döntik el, hogy kik érdemesek a múlt évi munka alapján a kiváló dolgozó oklevélre és jelvényre.

MŰTEREMVEZETŐ
építész-mérnököt,
megfelelő gyakorlattal továbbá tervező
építész-mérnököt és építész-
valamint
gépész-technikusokat
keresünk. Jelentkezés írásban vagy személyesen Győr—Sopron megyei tanács Tervező Iroda, Győr, Bajcsy-Zsilinszky u. 27 a. címen.

Építkezni szándékozók figyelmébe
A tavasszal egyidőben beinduló építések kő- és kavicsszükségleteinek tavasszal való kielégítése torlódás miatt nehézségekbe ütközik. Hogy építkezését időben megkezdhesse, már most rendelje meg vagontételben való szállításra
építőkő- és kavicsszükségletét
a TÜZÉP-telepeken.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Helyesen járt-e el velünk szemben a Pécsi Közúti Üzemi Vállalat?

A mi 10 tagú brigádunk is kivette részét az útépítésben. Az 595-ös úton Sellye és Vajszló közti útszakaszon dolgoztunk múlt év márciusától októberig, majd ezután a brigádunk egészében felmondott, mivel vállalásunkat befejeztük. Pár nap múlva a vállalat értesített bennünket, hogy a munka december 15-ig tart, addig kötelesek vagyunk dolgozni. December elejéig dolgoztunk, amíg a 35—40 centiméteres fagy be nem köszöntött és ez megakadályozta a további munkánkat. Igen, de megjött a december 15-e és a vállalat vezetősége nem vette figyelembe, hogy már határozatban értesített bennünket, hogy a munkakörünk december 15-ével megszűnik és ezért mindannyian elestünk az új munkahelytől, valamint a havi keresettől is. Éppen ezért a brigádunk hivatkozik az MT. 35. §. (1) és (2) bekezdés rendelkezésére, mely szerint meg kell téríteni a dolgozó átlagkeresetét, ha a munkáltató jogtalanul fogja vissza munkakönyvét. Persze meg kell említeni azt, hogy a fent nevezett munkáltató vezetőségével egyes brigádtagunk közölte panaszát, ami már egy év óta sem intéződött el.

Kérjük ügyünk elintézését és közlését.

A Csikós építő-brigád 10 tagja

Sár, sár, latyak

Kertvárosból január 7-én a vasútra kísértem Székesfehérvárra utazó unokáimat. Ezen az úton az alábbiakat tapasztaltam:

1. Az autóbuszról a vasúti átjáró megállónál bokáig érő sárba szállhattunk le.

2. A Vasút utcában a járdát keresztező kocsibejárat és vágányközökben szintén sárban taposhattunk.

3. A 8.30 órakor induló budapesti szerelvényt a raktár elé állították. A peron sarkától a beszállásig szabad volt kb. 200 métert híg latyakban sétálni akkor, amikor a peron előtt az első vágány teljesen üres volt.

Kérdem: nem lehetne elérni, hogy az üzemek és vállalatok hivatalból, minden figyelmeztetés nélkül jól dolgoznának?

HANTI JÁNOS,
Pécs, Táncsics M. u. 74.

LEGALÁBB HETENKÉNT KÉTSZER HOZZANAK FRISS KENYERET!

Okorvölgy, Kán és Katalin-puszta a Komlói Élelmiszeripari Vállalattól kapja a kenyeret, a hetvehelyi fűszerüzleten keresztül. Hozzánk hetenként kétszer, szerdán és szombaton érkezik a kenyér. Ez még nem is volna baj, de szerdán a keddi, szombaton a pénteki sütésből kapunk. Friss kenyerünk soha nincs, helyette rendszerint három-négynaposat eszünk. Kérjük, hogy legalább hetenként kétszer nekünk is adjanak friss kenyeret.

Réti Ernő, Okorvölgy.

Létezik-e a Halley üstökös?

Azzal a kéréssel fordulok a Dunántúli Napló szerkesztőségéhez, hogy ha mód van rá, válaszoljanak meg nekem a lapon keresztül, hogy a Halley-üstökös tényleg megjelent-e, n kor és mit lehet róla tudni, mert többen azt állítják, hogy em létezik, nem jelent meg, én csak képzelődtem.

özv. Heverdle Gézáné

A TIT csillagász szakosz ályának tagja, dr. Tóth László elvtárs, az alábbi választ adta:

Az égbolt jól ismert égitestei a Nap, a Hold, a bolygók és a csillagok. Ezek mindenki által megszokott látványt nyújtanak nappal, illetve éjszaka. Inkább a hiányuk tűnik fel, amikor például napfogyatkozáskor, holdfogyatkozáskor a nagy égitestek korongjából elsötétedik egy darabka.

Megragadóbb látványt nyújtanak a ritkábban megjelenő, esetleg a fél égboltot átszelő, különös alakú üstökösök.

Az üstökösök nagy számban népesítik be a Nap környékét. Évente átlagosan egy tucatot fedeznek fel a csillagászok. Köztük azonban évszázadonként csak kettő-három akad, mely szabad szemmel is láthatóvá válik.

Régen, amikor váratlanul megjelent az égen egy óriás csóvát maga után vonszoló üstökös, az embereket rettegés töltötte el. Csodát láttak benne, háború, dögvész, trónválság hírnökének vélték. Persze könnyű volt megjelenésüket összekötni ilyen eseménnyel, hiszen az ókorban is, a középkorban is gyakran pusztított háború és járvány.

Ma jól ismerjük az üstökösök tulajdonságait, amelyekből megállapítható, hogy a legkisebb okot sem szolgáltatják az ijedelemre. A Naptól egy fényévnyi távolságra több száz milliárd üstökösből álló üstökösfelhő kering. Nagy bolygóink vonzó hatására néha egy-egy közülük beugrik a Naphoz közeli térségbe. Egy darabig aztán itt kering néhány, vagy néhány tucat éves időszakossággal központi égitestünk körül igen elnyújtott ellipszis pályán, míg darabokra nem szakad, vagy ismét a bolygók zavaró hatására vissza nem tér a távoli családjába.

Az üstökösök pár kilométer átmérőjű szikladarabok csupán, oldünknél milliárdszor kisebbek nak. Számunkra mindaddig látszanának, míg kb. a Jupiter pályáig meg nem közelítik a Napot. Ekkor a fokozódó meleg hatására a sziklához fagyott gázok feolvadnak, kiterjednek, s több ezer kilométer átmérőjű üstökként körülveszik a magot. Közeledve a Naphoz, a fénynyomás a gáztömeg egy részét az üstökös mögé fújja, és esetleg több száz millió kilométer hosszúságú csóva alakulhat így ki.

Az anyagmennyiség tehát kicsi az üstökösökben, csak a méretük óriási. *Babinet* francia csillagász találóan nevezte őket *„látható semmik"*-nek. A Földre nézve még egy esetleges összeütközés sem jelentene katasztrófát. A már egyszer a Földhöz közel járt üstökösök pályáját pontosan kiszámítják, visszatérését közlik.

1910-ben a Halleyről elnevezett híres üstökös volt feltűnő és előre várt jelensége az égboltnak. Ez 75—76 évenként tér vissza. Megjelenését szinte kihagyás mentesen közlik a korabeli krónikák már i. sz. e. 87 óta. *Magjának mérete 20 km lehet csóvája elérte a 150 millió kilométert. Érdekessége még, hogy 1910 május 19-én a Föld áthaladt az üstökös mérges gázokból álló csóváján.*

Természetesen ez a tény sem járt katasztrófával mert ahogy a csillagászok ezt előre közölték, olyan kevés anyagból álló, és ritka gázfelhő volt ez, hogy molekulái úgy lepattantak a Föld légköréről, mint a páncélról a ráeső kavicsok. A babonás emberek által annyiszor várt világvége ezúttal is elmaradt.

Visszatérése 1986-ban esedékes. Szabad szemmel észlelhető, kevésbé fényes üstökös azóta is többször volt látható. Például 1957 tavaszán az *Arend—Roland* üstökös.

Kapunk-e tápot?

A lapok gyakran reklámozzák a táptakarmányokat. Legutóbb a Dunántúli Napló falinaptárán is megjelent egy reklám a tápetetésről. Pedig nekünk parasztembereknek már nem kell reklám, hiszen a gyakorlatban tapasztaltuk ki a táp hasznosságát. Több társam nevében azt kérem az illetékesektől, hogy mi is kapjunk legalább a leszerződött termékek után tápot, tojásra tojótápot, csibeneveléshez csibetápot, süldőneveléshez sertéstápot. Én tavaly 5000 tojást szerződtem le, s az utána járó kukoricát benn hagytam tápért. Igy nem 5000, hanem 10 000 darab tojást udtam leadni a földművesszövetkezetnek. Az azonban mindig bizonytalan, hogy adnak-e kukoricáért a háztájiba is tápot. Pedig ha ezt biztosítanák, az idén már 10 000 tojást mernék azonnal lekötni. És így tenne többi társam is.

Major János, Siklósnagyfalu

Mikor lesz Patacson kultúrotthon-igazgató?

Ezzel a kérdéssel fordulunk a patacsi termelőszövetkezethez és a városi tanács népművelési csoportjához. Sajnos, már több mint egy éve pang a kulturális élet Patacson, mert nincs kultúrotthon igazgató és az újonnan alakult KISZ-szervezetet nem engedik be a kultúrotthonba. Mintegy huszan vagyunk patacsi fiatalok, akik esténként szívesen jönnénk ide televíziót nézni, ping-pongozni, szórakozni, művelődni. A termelőszövetkezet gabonát tárolt a teremben a nyáron, s a ping-pongasztalt is elvitték a teremből, s most sem engedik itt felállítani.

A patacsi KISZ-fiatalok

Miért nincs elég szén Szigetváron?

A nyár óta több ízben is tapasztaltuk, hogy a szigetvári TÜZÉP-nél nem lehet semmiféle szenet vásárolni, s éppen karácsony előtt is üres volt a telep. Megkérdeztük a TÜZÉP-től, mi ennek az oka, miért nem rendelnek több szenet? Azt válaszolták, hogy ők nem rendelhetnek és csak annyi szenet tudnak adni a lakosságnak, amennyit küldenek Szigetvárra.

Jó lenne, ha az illetékesek gondolnának arra, hogy kellő mennyiségű és minőségű szén jusson a vidéki kisebb városokba, lakótelepekre is!

Boda Rudolf
Szigetvár

Az összefogás szép példája!

Mohács-sziget Sáros, a város legkisebb és a szigeti oldalon a legdélibb települések közé tartozik. A sárosi iskola, amely egy tanteremből áll, mégis a kis község kulturális központja. Az itt élő fiatalok Temesi János igazgatónak az irányításával rendszeresen kulturális rendezvényeket tartanak, színdarabokat játszanak, hogy ezzel is segítsék a település lakosságának szórakoztatását, nevelését, s hetenként rendszeresen mozielőadásokat is rendeznek a lakosság számára.

Temesi János igazgató elvtárs elmondta, hogy 1962-ben több mint 40 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek az iskola fiataljai és a település dolgozói. Az iskola tatarozását végezték társadalmi munkával, a kerítéshez a betonoszlopokat saját erőből készítik, járdát építettek és építenek, és célul tűzték, hogy társadalmi munkával és a városi tanács segítségével egy tanteremnek használható művelődési házat építenek, hogy ezzel is elősegítsék településük kulturális fejlődését. A városi tanács végrehajtó bizottsága a múlt évben is 30 ezer forinttal segítette a sárháti település fejlődését.

Dr. Vadon Antal



Az idei tél kedvez a korcsolya rajongóinak. A gyermekklinika mellett lévő PEAC-jégpályát hétköznapokon 300-an, vasárnap 400—420-an keresik fel, főleg az úttörők és diákok. Zsunics Márta, az Alkotmány utcai gyakorló iskola VIII. osztályos tanulója, aki egyébként úszó, úgy látszik a vizet „szilárd halmazállapotban" is kedveli.

SPORT

Folytatódik a sportoktatás

A városi TST szakkáder-bizottsága által rendezett alap- és középfokú sportvezető tanfolyamokon január 22-vel és 29-ével véget és a téli szünet. Az első oktatási napon a közép-, a másodikon az alapfokú tanfolyam V. konferenciáját tartják.

Mindkét tanfolyamon a tanrendben szereplő tananyagból kerül sor konferenciára. A TST szakkáder-bizottsága ezúton is kéri a résztvevők megjelenését, mert akkor kívánják a további konferenciák időpontját is megállapítani.

Új világcsúcs súlyemelésben

Az atléták, gyorskorcsolyázók és úszók után a súlyemelők is felállították az esztendő első világcsúcsát. Philadelphiában az amatőr atlétikai szövetség versenyén Bill March, a budapesti VB harmadik helyezettje, félnehézsúlyú nyomásban 161 kilóra javította a szovjet Vlagyimir Sztepanov 1962. május 25-én Prágában felállított 159.50 kilós világrekordját.

Az NSZK olimpiai bizottsága elutasította a NOB javaslatát

Az ADN jelentése szerint az NSZK olimpiai bizottsága Mainz-Frankfurtban elutasította a NOB december 8-i javaslatát, hogy az 1964. évi innsbrucki téli és tokiói nyári olimpiai játékokon két német csapat (NDK és NSZK) vegyen részt egyforma zászlóval, jelvénnyel és himnusszal.

A KISZ sportosztálya terveiről

Az elmúlt időben a KISZ irányítása alatt végezte testnevelési feladatait a falu, ipari tanuló, középiskolai és az egyetemi ifjúság. Ez azt jelentette, hogy tevékenysége leszűkült ezekre a területekre. Átszervezéssel új helyzet állt elő, mert a KISZ az egész magyar sport irányításának részesévé vált. A pécsi KISZ-bizottság sportszakosztálya mindent megtesz, hogy a KISZ-re háruló nehéz feladatot a lehető legjobban oldja meg.

Feladata kettős: továbbra is szervezni, irányítani a KISZ alapszervezetek sportját és ugyanakkor elősegíteni az egyesületekben sportoló fiatalok eszmei, politikai nevelését.

Sporttevékenységünknek nem a versenyeztetés, hanem a szórakoztatás ifjúságunk szabad idejének hasznos eltöltése a cél. Ezt az alapszervezeteken belül rendezett színes és vonzó sportfoglalkozásokkal kívánjuk elérni.

Tervünk a sportnak egy igen fontos formája, a kirándulások és túrák szervezése. Itt arra törekszünk, hogy fiataljaink jól szórakozzanak, jól érezzék magukat. Ezeket a túrákat, kirándulásokat az elkövetkező időben rendszeresen rendezzük meg városi szinten is.

Fő feladatunknak tekintjük az Ifjúság a szocializmusért mozgalomban résztvevő fiatalok számára biztosítani a követelmények teljesítését. Olyan sportfoglalkozásokat szervezünk elsősorban, amelyek az Ifjúság a szocializmusért mozgalom sportkövetelményeinek teljesítését szolgálják. Arra törekszünk, hogy valamennyi KISZ-tag sportoljon. Több ízben asztalitenisz-, sakkbajnokságot rendezünk alapszervezetek között és terveink között szerepel a röplabdasport meghonosítása is.

Szeretnénk elérni, hogy a KISZ alapszervezetek rendezzenek rendszeresen baráti sporttalálkozókat. Ezek a találkozók váljanak hagyományossá és vegyen részt minden fiatal, aki az ISZM-be benevezett. Az alapszervezet vezetősége legyen a sportban is példamutató és a szervező munka mellett ők legyenek az elsők, akik a sportfoglalkozásokon részt vesznek. Ha ehhez a munkához városunk fiatalsága sportban való részvételével minden segítséget megad, rövidesen teljesíteni tudjuk a párt sporttéziseiben meghatározott feladatokat.

Lukács János,
a városi KISZ Sportoszt. v.

A Tettye-környék Lippai Antalt jelölte tanácstagnak

Hétfőn délután az ünnepélyes alkalomnak megfelelően feldíszített Tettye vendéglő nagytermében jöttek össze a Tettye környék és Hegyalja dolgozói, hogy a közelgő tanácsválasztásokra városi tanácstagot jelöljenek.

A jelölőgyűlésen Molnár Károly elvtárs, a Hazafias Népfront nevében Lippai Antal tanácstaggá történő megválasztására tett javaslatot. A gyűlés résztvevői a javaslatot közfelkiáltással egyhangúan elfogadták és ezzel Lippai Antalt városi tanácstagnak jelölték.

Lippai Antalt, aki a Barátúr utcában lakik, jól ismerik a környék dolgozói, még abból az időből, amikor mint a PVSK válogatott atlétája a címeres mezben harminckétszer szerepelt a magyar válogatottban és számtalan sikert szerzett a magyar sportnak. A volt válogatott atléta — aki a helsinki olimpián és a berni Európa-bajnokságon is képviselte a magyar színeket — 1960-ban hagyta abba a versenyzést jelenleg a MÁV igazgatóság könyvelési osztályán dolgozik és a Cementipari atlétáinak edzője. Jelöléséről következőket mondotta:

— Rendkívül örülök a megtiszteltetésnek, hogy engem jelöltek a környék dolgozói a tanácstagi tisztségre. Minden erőmmel azon leszek, hogy az előlegezett bizalomnak megfelelhessek és tevékenységemmel választóim hasznára legyek. Tudom, hogy felelősségteljes feladatot bíztak rám dolgozótársaim, de remélem, hogy megfelelek majd a követelményeknek.

Alapoznak a birkózók is

Megyénk valamennyi birkózószakosztályában folytatódnak az alapozó edzések. Folyik a felkészülés a tavaszsal sorra kerülő szabadfogású szezonra. A rajt időpontja már sebesen közeledik. Az első versenyre előreláthatólag már január végén sor kerül.

Zökkenőt jelent a munkában, hogy a Magyar Birkózó Szövetségtől még mindig nem érkezett meg a jóváhagyott versenynaptár, és így az első találkozók rendezésének szervezését még nem tudják megkezdeni. Pedig az idő már sürget!

A tervek szerint a nyitányt a Pécsi Dózsa szakosztálya rendezné. Ha a jóváhagyás megérkezik, akkor január 27-én Pécsett bonyolítanak le egy nagyszabású országos ifjúsági birkózó-versenyt.

A jégkorong VB csoportbeosztása

Stockholmban összeült a Nemzetközi Jégkorong Szövetség, s megtárgyalta, hogy milyen formában bonyolítják le az 1963. évi jégkorong-világbajnokságot. A VB-re összesen 21 ország küldte el nevezését, s az egyes csapatokat az 1961-es világbajnokság teljesítményei alapján osztották csoportokba.

Az első csoportban Svédország, a Szovjetunió, Csehszlovákia, Kanada, az USA, az NDK, valamint a Finnország—Nagy-Britannia és a Norvégia—NSZK mérkőzések győztesei szerepelnek. A két vesztes csapat a második csoportban szerepel, ahová még beosztották Svájcot, Lengyelországot és Romániát. A Hollandia—Franciaország és a Jugoszlávia—Ausztria selejtezők győztesei szintén a második csoportba kerülnek. A vesztesek a harmadik csoportban szerepelnek Dániával, Belgiummal, Magyarországgal és Bulgáriával. A csoportokon belüli lebonyolításra kerülő egyes mérkőzések időpontjait a közeli napokban döntik el.

Járási asztalitenisz-bajnokság Sásdon

Az elmúlt héten zajlottak le Sásdon a járási asztalitenisz egyéni bajnokságot eldöntő mérkőzések. Népes mezőnnyel indult a játék. A kedvezőtlen időjárás ellenére Sásd, Magyarszék, Magyarhertelend, Bodolyabér, Liget, Mecsekpölöske, Vidákpuszta jelent meg az erőpróbára. Különös értéke a mérkőzéseknek hogy igen sok fiatallal találkoztunk, akik egy esztendő szorgos munkája eredményeként jutottak el a járási döntőig. Különösen ki kell emelni Magyarhertelend és Bodolyabér fiataljait, akik a rendszeres edzés eredményeként községük sportkörének becsületet szereztek. Eredmények:

Férfi ifjúsági egyéni: 1. Takács László Magyarhertelend. *Felnőtt férfi egyéni:* 1. László Árpád Sásd. *Férfi ifjúsági páros:* 1. László II.—Walter Sásd. *Férfi felnőtt páros:* 1. László I.—Bodor Sásd.

Leány egyéni: 1. Szalai Gizella Sásd. *Felnőtt női egyéni:* 1. Ágasvári Erika Sásd. *Női felnőtt páros:* 1. Ágasvári—Szalai; Sásd. *Felnőtt vegyes páros:* 1. László I.—Szalai Sásd.

Bemutatjuk a Pécsi Szikrát

1945-BEN ALAKULT meg a Pécsi Kokszműveknél az üzemi sportkör. Eddig csupán a teke-sport jelentette az üzem sportéletét. A sportkör megalakulása után két szakosztály működött a Pécsi Kokszművek, a Pécsi Lombik, majd legutóbb a Pécsi Szikra Sportkör keretén belül. 1951-ben vette fel az üzem sportköre a Szikra nevet és még ugyanebben az évben a sakk-szakosztály kezdte meg működését. Ez a szakosztály azonban 1956-ban felbomlott. Ha végigkísérjük a két szakosztály felszabadulás utáni fejlődését, és a különböző bajnokságokban való szereplését, érdekes dolgokat tapasztalhatunk. A labdarúgók először az alosztály-bajnokságokban játszottak, majd az ötvenes évek elején a megyei első osztályban küzdöttek a bajnoki pontokért. Amikor visszakerültek a II.osztályba, átszervezték a csapatot és jól sikerült a fiatalítás is. Megnyerték 1954-ben a Pécsi Szikra labdarúgói a II. osztályt, azonban a megye legjobbjai között már nem tudták megállni helyüket, mert a fiatalok közül sokan bevonultak katonának.

Egy ideig a városi bajnokságban játszott a Pécsi Szikra labdarúgó csapata. Mindig az első három között végeztek, és aztán három évvel ezelőtt sikerült újra felkerülni a megyei I. osztályba. Az első évben 21 ponttal maradtak bent, majd a középmezőnyben végeztek. Az elmúlt év őszén gyengébb teljesítményt nyújtott a csapat. Erről a szakosztály edzője — aki egyébként 1951. óta játszott az üzem csapatában és 1959 óta látja el társadalmi munkában a csapat edzői tisztségét — Helesfay Antal így beszélt:

— Nemcsak, hogy rosszabban játszott a csapat, mint korábban, de szerencsénk sem volt. Három mérkőzést például szinte az utolsó másodpercekben vesztettünk el. A legjobb csatárunk a szezon közepén izomszakadást szenvedett, így nem volt aki az akciókat befejezze. A Basamalom úti salakos pályánkon már másfél év óta készül az öltöző társadalmi munkában, reméljük, hogy tavasszal végre elkészül.

AZ UJ ESZTENDŐ terveivel kapcsolatban az edző elmondotta, hogy január 15-én megkezdik a felkészülést a tavaszi szezonra. Szeretnének kikerülni a veszélyes zónából. Helesfay Antal bízik a csapat jobb szereplésében és hogy „újra feltámad a régi Szikra-szív" és ismét „hajtó" csapattá lesznek. Horváth és Zöldi leszerelt a katonaságtól, Szederkényi is meggyógyult, így a labdarúgó-együttes megerősödve várja a rajtot.

A Pécsi Szikra teke-csapata 1946—49-ig az NB II-ben játszott. A szakosztály vezetője Bálint György már a kezdettől fogva lelkes irányítója volt a Pécsi Szikra teke-életének. 1962 karácsonyán meghalt Bálint György, ezzel a szakosztályt komoly veszteség érte. Az ő irányítása alatt 1956—59-ig NB I-es csapata volt a Szikrának. Jelenleg a Szikra tekézői az NB II-ben küzdenek a bajnoki pontokért. A megalakulás óta két pályán van biztosítva a tekézők számára az edzési és versenylehetőség.

AZ ELMULT NAPOKBAN, a „holtszezon" ideje alatt a tekézők társadalmi munkában felújították pályájukat. Géczi Gyula és társai időt és fáradságot nem kímélve végezték el a f... jítási munkákat. Ezekben a napokban a tekézők is megkezdik az edzéseiket és szeretnének a tavaszi fordulóban az élcsoportban végezni, esetleg a legjobbak közé bejutni. A szakosztály rövidesen mosdót és öltözőt is kap.

— Új szakosztály alapítására egyelőre nincs lehetőség — mondotta Zsámboky Vilmos sportköri elnök —, mert az üzemben sok a vidéken élő dolgozó és azok is inkább idősebbek, akik nem sportolnak. A vállalat vezetősége támogat bennünket és így anyagi nehézségeink nincsenek. Az elmúlt évi 72 000 forint költségvetésünkben a tervezett kiadásokat és bevételeket pontosan teljesítettük. A gazdasági ügyeket Sztázics Ádám intézi és úgy, hogy évek óta még soha nem volt egy fillér hiány sem.

Aztán a tömegsportra terelődött a szó. Megtudtuk, hogy a Kokszművek dolgozói közül többen részt vesznek a KISZ, valamint a szakszervezetek által szervezett asztalitenisz házibajnokságokon is. A tavasszal 50 Kilián-tagkönyves sportmunkájára is számítanak.

A Pécsi Szikra Sportkör tagjainak száma közel kétszáz. Ötven fiatal sportol az üzem sportkörének színeiben.

A PÉCSI SZIKRA sportolói, bár kevesen vannak, de jól dolgoznak. A labdarúgók az elmúlt évi bajnokságban megnyerték a sportszerűségi versenyt. Az idén sem volt még kiállítás náluk. Sportszerűen küzdöttek és fognak a jövőben is harcolni a bajnoki pontokért a Pécsi Szikra sportolói. Ehhez eredményes munkát és további sikereket kívánunk.

Állami Gazdaságok figyelem!

Kisvasúti sín 8 m-es hosszban kapható a MÉH V. komlói átvevőhelyén, — Berek utca 2 sz.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz

vezetésben és kalkulációban jártas gépésztechnikust, valamint két fő gyakorlott villanyszerelőt.

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál, Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

A Komlói Kertészeti Vállalat az

Országos Virágszolgálat

keretén belül megrendelésekre Komló és környékére, ízlésesen elkészített

virágküldeményeket és készítményeket vállal házhoz-szállításra

Megrendelni lehet a 26-03 sz. telefonon, vagy személyesen a vállalatnál.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 16-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Tudósítóink jelentik. Közös akarattal... — Jegyzet. Érdekelni fogja hallgatóinkat. Dalról—dalra.

17.30: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Zenés összeállítás.

18.00: Hírek.

18.10: Renato Carosone énekel, közreműködik a Les Djnns énekegyüttes, Mitsch Miller és együttese, valamint a Magyar Rádió esztrádzenekara.

18.40: Könyvespolc. — Jegyzetek egy pécsi írónő könyvéről.

18.45: Emlékezés Gebauer Ernőre.

19.00: Dél-dunántúli híradó.

19.15: Néger spirituálék.

19.25: Jó munkáért! Ajándékműsor a Pécsi Vegyesipari Vállalat dolgozóinak.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Hoffmann meséi (délután 3 órakor). Adybérlet. — Ezer frank jutalom (este 7 órakor).

Tájszínház: Bekopog a szerelem (este 7 órakor). Dombóváron.

MOZI:

Park: Szóljon a dob (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szórakozott professzor (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: Fagyosszentek (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. Kis sakál és a teve. Játék. 10. sz. sporthíradó. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): A kapu nyitva marad (6 órakor).

Építők kultúrotthona: A két „N" úr (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Hintónjáró szerelem (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Iván gyermekkora (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Ne fogadj el édességet idegentől (6 és 8 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Zrínyi (Szigetvár): A macska kinyújtja karmait (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Pinocchio (fél 8 órakor).

HÁZASPÁROK, FELNŐTTEK

tánciskolája kezdődik Hermann tánctanár vezetésével 18-án, pénteken este 8 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban. József u. 15.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.

Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81, 17 óra után 17-00.

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőnél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

Észak-zalai Víz- és Csatornamű Vállalat pályázatot hirdet a főmérnöki állás betöltésére. Pályázathoz szükséges általános mérnöki oklevél és legalább 3 évi szakmai gyakorlat. A pályázatot írásban, vagy személyesen lehet eljuttatni 1963. január 30-ig a Zala megyei Tanács VB. Építési Közlekedési és vízügyi osztályához Zalaegerszeg. — Fizetés megegyezés szerint, lakást tudunk biztosítani.

Eladó másfélszoba, — konyha, éléskamra. — Kisrókus u. 22 sz.

Eladó egy házhely és egy kis családi ház a Magaslati út mellett. Érdeklődni Pécs, Székely u. 3.

Gyermekszerető, jól főző házvezetőnőt felveszek bentlakással. Nagy Flórián u. 18. — Déli.

Veszek modern kombináltszekrényt, hármasszekrényt, újszerű ülőgarnitúrát, rekamiékat, sezlonokat, konyhagarnitúrát, — konyhaszekrényt, párnásszéket, fotőlyőket, fróasztalt, könyvszekrényt, faszéket. Bárány, Hal tér 1.

Veszek márványlapot bármilyen színben — csak e héten. Bárány Hal tér 1.

Szeretnék lakásért különbejáratú vállalni takarítást, vagy gyermekgondozást. Bosnyák Andrásné, Pécs, Szent Vince u. 4 sz.

Egy egyetemista leányt szobatársnak keresek. Bontott cserépkályhát veszek. „Rendes" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Hálóbútor, konyhabútor, rekamié, fotőlyők sarokrekamié, ágybetétek, ágysodrony, — fróasztal, asztalok, szék ek, vitrin, szekrények, kályhák tűzhelyek prima bútorok olcsóbb árban Soóky bútorüzletében vásárolható. Zsolnay u. 1.

Kombinált TV szekrény eladó. Bischoff asztalosnál, Bartók Béla utca 37.

Eladó Exakta Warex, Singer varrógép, evőeszköz, házrész. József utca 42 sz.

Ablakredőny minden méretben készen kapható. Rózsa Ferenc u. 2 sz. (Alsómalom).

Elcserélném Erzsébettelepi szoba, konyhás lakásomat városiért. Pécs, Székely u. 3. sz. Horváth Károly

Gyakorlattal rendelkező lakatost felvesz a Pécsi Dohánygyár. — Jelentkezés személyesen a munkaügyi osztályon.

Táncruhát színes nylon tüllből kölcsönözzön. Ágoston tér 1 sz.

Veszek varrógépeket, hálószobabútorokat, — sezlonokat, ágyakat, rekamiékat, szekrényeket, íróasztalokat, fehér márványt, konyhabútort, kombináltbútort. Koltai, Rákóczi út 48 sz.

Eladó sezlonok, vitrinek, szekrények, — konyhaszekrények, matracok, sodronyok, toalett-tükrök, hálószoba-bútor, ágyak, — Koltainál, Rákóczi ut 48. sz.

Eladó modern hangulatlámpa, hálószobabútori, konyhagarnitúra, szekrények, — ágyak, hármasszekrény, sezlonok rekamiék, csőgarnitúra, csőrekamié, televíziós asztal, varrógépek, tűzhelyek, kályhák, — kerekasztal, heverők és egyéb bútorok dús választékban Bárány-nál, Hal tér 1.

Esküvőre fehér szőrme kulibunda, perelin és boleró kölcsönzés. Teréz utca 5.

Nők részére különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Kassa u. 26.

Kombináltszekrény, — háló, sötét dió fotel, asztal, székek konyhabútor, rádió, lemezjátszó 3 és fél szeles dunyha, párna, női kabát bundabéléssel, — gyermek bőrkabát, szalongarnitúra olcsón eladó. Ugyanott rövid Bösendorfer barokk zongora bérbe, esetleg eladó. Berkovics, — József Attila u. 7.

Egy új állapotban lévő fehér zománcozott asztali tűzhely eladó. Uj-Mecsekalja 33-as épület, 39-es Dandár u. 2/b. II. em. 2.

Idősebb dolgozó nő bútorozott szobát keres február 1-re, vagy betársuinek dolgozó nővel. Ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe „Állandó" jeligére.

Azonnal beköltözhető pici szoba, konyhás különálló épületet adok 20 000 Ft-ért. — Baráttur u. 9. Kesztyűgyár felett.

Kovács-telepen 154 négyszögöl házhely lakható szobával és ikerháznak fele kétszoba összkomfort beköltözhetően eladó. — Kertváros, Víg u. 27. Kisteleki Vilmos.

Házhely 700 négyszögöl vagy fele Magyarürögi úton olcsón eladó, Geisler Eta u. 4. Molnár.

A Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat azonnali belépésre felvesz műszaki vezetőt. Jelentkezni lehet a vállalat vezetőségénél, Mohács, Dózsa György utca 31. Követelmény: építőipari technikum, fizetés tanácsi vállalatoknál műszaki vezetői fizetés.

Bútorozott szoba férfiak részére kiadó. — Szabadság út 28 sz. I. ajtó.

Bécsi rövid, barna zongora eladó. Engels út 58 sz.

Egy rendes nő bejárónőnek elhelyezkedne, egész napra. „Azonnalra" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

403 Orion kétnormás TV eladó. Petőfi u 47. Földváry.

Figyelem! Dragila kép keretező üzletvezetője értesíti kedves vevőit, hogy elhalálozás miatt a bekeretezett képeket január 31-ig elvinni szíveskedjenek az üzlet átvétele miatt. — Egyben értesítem vevőinket, hogy továbbra is pontos és gyors munkával állok rendelkezésükre. Kampf Ferenc képkeretező. Pécs, Széchenyi tér 8.

Üres főbérleti szobát keresek. „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jegyezze: minőségi kalaptisztítást, vasalást, Kertész Józsefnél. Uj cím: Városház utca 2.

Kékes TV kétnormás, Beethoven rádió eladó Geisler Eta u. 15 sz. Molvay

Ablakredőny készítést, illetve javítást vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre, valamint kőműves és segédmunkásokat Vegyes KTSZ — Felsőszentmárton. Felvétel esetén utiköltséget fizetünk. Technikusi fizetés megegyezés szerint. Továbbá családi ház építését, átalakítását és javítását kulcsátadással vállalunk.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1962. JANUÁR 17.
CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

... ÉVFOLYAM. ARA: 50 FILLÉR 13. SZÁM

A szocializmus világméretű győzelme elkerülhetetlen

Hruscsov elvtárs beszéde az NSZEP VI. kongresszusán

Berlin (TASZSZ).

A Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusa szerdán délelőtt folytatta munkáját. A délelőtti ülés elején N. Sz. Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára kapott szót. A kongresszus küldöttei és vendégei lelkes és hosszas éljenzéssel fogadták N. Sz. Hruscsov megjelenését a szónoki emelvényen.

Kedves Elvtársaim, Barátaim!

Engedjék meg, hogy mindenekelőtt tolmácsoljam a Szovjetunió Kommunista Pártja — Lenin pártja — az egész szovjet nép forró üdvözletét önöknek, a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusa küldötteinek, a párt valamennyi tagjának, a Német Demokratikus Köztársaság minden dolgozójának! — kezdte beszédét az SZKP Központi Bizottságának első titkára. Ezután hangsúlyozta meggyőződését, hogy az NSZEP kongresszusa dicsőséges fejezetet ír be a német munkásosztály részéről a szocializmusért folytatott harc történetébe, fontos tényezővel járul hozzá az egész szocialista rendszer további erősödéséhez, a kommunista világmozgalom fejlődéséhez.

Hét év alatt megkétszereződik iparunk termelése

A Szovjetunió kommunistái, miként más országok kommunistái is, a legfontosabb feladatot abban látják, hogy munkájukkal, harcukkal minden vonalon erősítsék a szocialista közösséget, e közösség helyzetét a világpolitikai küzdőtéren, erősítsék és még összeforrottabbá tegyék a nemzetközi kommunista és munkásmozgalmat — mondotta N. Sz. Hruscsov. Ezzel összefüggésben beszélt azokról a sikerekről, amelyeket a Szovjetunió népei eddig a kommunizmus építésében elértek. A cári Oroszország gazdaságilag messze elmaradt a legfejlettebb európai országok és az Amerikai Egyesült Államok mögött abban az időpontban, amikor a munkásosztály a bolsevikok pártjának vezetésével kezébe vette a hatalmat.

Ma a Szovjetunió erős szocialista hatalom, amely az ipari termelés színvonalát tekintve már régen maga mögött hagyta az európai országokat és közvetlenül a nyomában halad egy olyan hatalmas tőkés országnak, mint az Amerikai Egyesült Államok.

Azon felül, hogy gyorsan növeljük az ipari termelésünket, a tudományos-technikai haladás új csúcsait is elérjük. Az űrhajók megépítéséhez ugyanis hatalmas ipari bázis, a tudomány és a technika magas fejlettsége szükséges. Az űrhajók hazánk ipari és tudományos-technikai felvirágzásának legjobb mutatói.

A nagy Lenin arról az időről álmodott, amikor egész országunkat elborítja a villamoserőművek sűrű hálózata. Ma már nincs messze az az idő, amikor Lenin szavai maradéktalanul valósággá válnak. Még egyetlen példát említeni. Csupán a bratszki vizierőmű kapacitása felülmúlja hazánk összes vizierőműveinek 1948. évi együttes kapacitását.

Amikor a XXI. kongresszuson elfogadtuk a népgazdaság fejlesztésének hétéves tervét, Nyugaton sokan nem hittek e terv realitásában. A kételkedők most már elhallgattak.

A hétéves terv négy esztendeje alatt az ipari termelés 45 százalékkal emelkedett a tervben előirányzott 39 százalékkal szemben.

Ha továbbra is ilyen eredményesen végezzük munkánkat — s ebben mi nem kételkedünk — akkor a hétéves terv végére iparunk nem 80 százalékkal növeli termelését, hanem mintegy megkétszerezi azt.

Gyorsítja fejlődésének ütemét a mezőgazdaság is. Nyugaton gyakran emlegetik, hogy a Szovjetunióban nagy eredményeket értek el az ipari termelésben, de — mondják — a mezőgazdaság munkája akadozik.

Az imperialista urak azonban hiába akarják magukat ilyenféle ábrándokban ringatni. A tények eloszlatják illúzióikat. Az elmúlt tíz év alatt a gabonatermelés és az állati termékek előállítása a Szovjetunióban másfélszer-kétszer lett nagyobb. Meggyőződésünk, hogy a párt által hozott intézkedések feltétlenül elvezetnek oda, hogy hamarosan teljes mértékben fedezni tudjuk összes szükségleteinket a mezőgazdasági termékekben.

Az SZKP Központi Bizottságának novemberi plénuma fontos határozatokat hozott a népgazdaság irányításának további megjavítása érdekében.

A pártszervezeteknek és vezető szerveinknek a termelési elv szerint történő átállításával a népgazdaság pártirányítását még szakszerűbbé, konkrétabbá és céltudatosabbá akarjuk tenni,

közelebb akarjuk vinni a vállalatokhoz, az építkezésekhez, a kolhozokhoz és a szovhozokhoz. A plénum határozatainak végrehajtása még kedvezőbb feltételeket teremt a termelőerők további hatalmas fejlesztéséhez, közelebb hozza a szocializmus győzelmét a kapitalizmussal folyó gazdasági versenyben.

Pártunk egész tevékenysége a nép életszínvonalának emelését szolgálja. Programunk hangsúlyozza: „Mindent az emberért, az ember javára!" A hétéves terv négy esztendeje alatt hazánkban a nemzeti jövedelem 31 százalékkal nőtt. Ugyanezen idő alatt több mint 50 millió szovjet polgár költözött új lakásba. Országunk iskoláiban negyvenkétmillió ember tanul, a felső- és középfokú szakoktatási intézetekben körülbelül 5.5 millió a diákok száma. Évenként több mint százhúszezer mérnököt képezünk ki. Alkotó értelmiségünk magasan lobogtatja a szocialista kultúra zászlaját.

Békeszerződés mindkét német államal

N. Sz. Hruscsov ezután korunk egyik legfontosabb és legélesebb nemzetközi kérdésére, a német problémára tért át. Mint mondotta:

A volt hitleri birodalom helyén két állam, a békeszerető szocialista Németország és a militarista, revansista, imperialista Németország található. Ezenkívül a Német Demokratikus Köztársaság területén egymagában kapitalista szigetként áll Nyugat-Berlin. Ez a jelenlegi Németország reális képe.

A két német állam békés együttélésének biztosítása, a kialakult helyzet valóságnak megfelelő figyelembe vétele — ez nemzetközi jelentőségű feladat.

Az első pillanatra úgy tűnhet, hogy attól az időtől kezdve, amikor javasoltuk a két német állammal kötendő békeszerződés aláírását és a nyugat-berlini helyzetnek az ilyen alapon való rendezését, semmi sem változott. Négy év telt el és még most sem valósult meg a békeszerződés. Nyugat-Berlinben még mindig fennáll a régen elévült megszállási rendszer. Nyugat-Németországban a nyugati hatalmak agresszív köreinek védelme alatt virágzik a revanszizmus és a militarizmus. Egyesek azt mondhatják, hogy az idő úgyszólván kárba veszett, hogy a szocialista országok a német békeszerződés kérdésének éles felvetésével semmit sem értek el.

De akik így gondolkodnak, azok nem látják vagy egyáltalán nem értik a végbement változásokat. Ha elgondolkodnak és elemzik az ezekben az években bekövetkezett események alakulását, akkor el kell ismerniük, hogy a kérdés felvetése óta sok víz folyt le és komoly változások történtek.

A Német Demokratikus Köztársaság helyzete megszilárdult. Az Önök köztársaságának hosszú ideig nem volt meg minden lehetősége ahhoz, hogy hatásosan védelmezze szuverénitását. A nyugat-berlini határ nyitt kapu volt, amelyet az aknamunkát végző erők akadálytalanul és büntetlenül használhattak fel nemcsak arra, hogy a szó szoros értelmében kiszívják Önökből az életerőt és a köztársaság dolgozóit évenként több milliárd márkától fosszák meg, hanem arra is, hogy aláássák magának a szocializmusnak a pilléreit.

1961 augusztus 13-án véget ért ez a lehetetlen helyzet. 1961 augusztus 13. történelmi jelentőségű nap a Német Demokratikus Köztársaság fejlődésében.

Önök ellenőrzésük alá helyezték a nyugat-berlini határt. Ez fontos lépést jelentett a Német Demokratikus Köztársaság szuverénitásának megszilárdításában. Az NDK határainak igazi gazdája és őre lett és lehetővé vált, hogy megbízhatóan védelmezze állampolgárainak szocialista vívmányait és békés munkáját a kívülről irányuló merényletekkel szemben.

És most, ha a szocialista országok legközvetlenebb érdekeinek szemszögéből vizsgáljuk a kérdést, úgy

a német békeszerződés megkötésének problémája nem ugyanolyan, mint amilyen volt az NDK nyugat-berlini államhatárainak védelmére hozott intézkedések előtt.

Ebből persze nem szabad azt a következtetést levonni, hogy a szocialista országokban, a hitlerista Németország ellen harcolt országokban csökkent az érdeklődés a békeszerződés megkötése iránt. Nem, egyáltalán nem csökkent. Sőt, ellenkezőleg, ez a kérdés most is igen nagy fontosságú nemcsak a szocialista államok népei, hanem a világ valamennyi népe számára, amely a hidegháború megszüntetését és a világ békéjének szavatolását kívánja.

A német békeszerződés megkötése nem jelent nyereséget egyeseknek és veszteséget másoknak. Sem most, sem azelőtt sohasem kértük, hogy a javunkra vizsgálják felül az Európában meglévő határokat, sohasem kívántunk semmi más előnyhöz jutni. A Szovjetunió olyan szerződés aláírását javasolja, amely pontot tesz a második világháború után, rögzíti a hitlerista Németország szétzúzása után végbement változásokat. Rendkívül nagyjelentőségű az olyan rendezés, amely véget vetne a revansisták igényeinek és jogi alapul szolgál Európa háború utáni békéjéhez. Ez a rendezés egyformán érdeke mind a Szovjetuniónak, a Német Demokratikus Köztársaságnak és a többi szocialista országnak, mind a semleges országoknak, mind az imperialista tábor tagjainak, vagyis a kapitalista országoknak, amelyek a fasiszta Németország ellen harcoltak, — feltéve, ha a békés együttélés álláspontját valljak és nem akarnak egy új világháborút kirobbantani.

A békeszerződés aláírása — ez az út, amely az európai légkör egészségessé tételéhez, a második világháború maradványainak elhárításához, a békés együttélés szilárdabb alapjainak megteremtéséhez vezet. Ez teszi lehetővé, hogy megszünjék, vagy megoldódjék az a csomó, amely akadályozza más kérdések megoldását.

Ezért mindenki, akinek drága a béke és a népek biztonságának erősítése, velünk együtt törekszik a békés rendezésre Németországgal.

Nézzünk meg egy ilyen fontos kérdést, mint a leszerelés. Amíg nem kötik meg a német békeszerződést, addig nyilvánvalóan nehéz arra számítani, hogy komoly haladás mutatkozzék a leszerelési szerződés megkötésében.

A szocialista országok egyetértenek azzal, hogy a békeszerződést mindkét német államal, vagy ezek egyikével meg kell kötni. A szocialista országok azt javasolják, hogy a békés rendezéssel Nyugat-Berlinnek a szabad város státusát kell biztosítani. A szocialista országok készek arra, hogy e szabad városnak a legmegbízhatóbb garanciákat nyújtsák az ügyeibe való be nem avatkozást illetően, készek biztosítékokat nyújtani arra nézve, hogy Nyugat-Berlin lakossága szabadon válassza meg azt a társadalmi-politikai rendszert, amely neki legjobban megfelel. Ezeket a biztosítékokat az Egyesült Nemzetek Szervezetének kell szavatolnia. Mint erről már szó volt, az NDK, a Szovjetunió és szocialista szövetségeseik még azzal is egyetértenek, hogy Nyugat-Berlinben meghatározott időtartamra külföldi csapatok tartózkodjanak az ENSZ zászlaja alatt.

Ime, ezeket a kérdéseket kell megoldani és meggyőződésünk szerint ezek a kérdések a közeljövőben meg is oldódnak. De hogy hogyan oldódnak meg, az nemcsak az egyik féltől függ.

A szocializmus és béke erői felülmúlják az imperializmus erőit

A szovjet kormányfő ezután részletesen beszélt az erőviszonyok megváltozásáról a szocialista országok javára és az imperialista tábor kárára.

A két világrendszer harca — az erőviszonyoknak az utóbbi időben a nemzetközi küzdőtéren végbement megváltozása eredményeként — újabb szakaszba lépett.

Az imperialisták visszavonhatatlanul elvesztették monopolhelyzetüket a nukleáris fegyverek terén és már rég elvesztették fölényüket a nukleáris fegyverek célbajuttatási eszközeinek tekintetében. Az Egyesült Államok — az imperialista világ vezető nagyhatalma — elvesztette a földrajzi helyzetével kapcsolatos előnyét, elérhetővé, sebezhetővé lett a visszacsapás szempontjából.

Az új erőviszonyok kedveznek a békeharcosok összefogásának, a nemzetközi munkásmozgalom és a nemzeti felszabadító mozgalom fejlődésének, és józanítóan hatnak az imperialista országok uralkodó osztályainak bizonyos körei re is. A nyugati államok legjózanabb képviselői, akik reálisan ítélik meg az erőviszonyokat, egyre gyakrabban kénytelenek elismerni, hogy a vitás kérdéseket a szocialista országokkal nem háború, hanem tárgyalások útján kell rendezni.

Ami a szocialista világrendszert illeti, mi kiálltunk és kiállunk a békés együttélés megszilárdításáért, a két rendszer békés gazdasági versenyéért, a vitás kérdések tárgyalások útján történő rendezéséért.

A szocialista országok gazdasága nő és erősödik, fejlődésének ütemében messze megelőzi a kapitalista világot. A szocialista országok ipari összetermelése 1962-ben az 1957-hez hasonlítva mintegy hetven százalékkal növekedett. A kapitalista világ ebben az időszakban mindössze 25 százalékos növekedést ért el. A szocialista országok ipari termelése jelenleg a gazdaságilag fejlett kapitalista országok termelésének mintegy 64 százalékát teszi ki.

A szocializmus és a kapitalizmus új erőviszonya a nemzetközi küzdőtéren kedvezően érezteti hatását azoknak az államoknak a helyzetében is, amelyek csak a közelmúltban vívták ki nemzeti függetlenségüket. Akarják vagy nem akarják az imperialisták, számolniok kell a valósággal. Más választás nincs számukra. Politikájuk kidolgozásánál kénytelenek figyelembe venni a szocialista országok növekvő erejét, gazdasági és katonai hatalmát, az ázsiai, afrikai és latin-amerikai népek nemzeti felszabadító mozgalmának fejlődését, harcukat a függetlenségért, az imperializmus ellen, valamint azt a fokozódó küzdelmet, amelyet a kapitalista országokban élő dolgozó tömegek vívnak a monopóliumok ellen. Mindez gyengíti az imperializmus állásait a nemzetközi küzdőtéren.

Nemcsak mi mondjuk, hogy a világon az erőviszonyok a szocializmus javára változtak meg. Lényegében ezt ellenségeink is beismerik, amikor „a

(Folytatás a 4. oldalon)

Pillantás a nagyvilágba

□ TÖRÖKORSZÁGBAN 5 és félezer lakosra jut egy orvos, 120 járásnak egyáltalán nincs orvosa és 10 ezer személyre jut tizenhét kórházi férőhely — közölte a török egészségügyi miniszter.

□ *A PRÁGAI Duna-palota kiállítási termében brazil építészeti kiállítás nyílott. A kiállítás anyaga Lengyelországból érkezett, ahol nagy sikert aratott. Prága után Bratislavában és Brnóban is megrendezik, ahonnan Magyarországra és Bulgáriába vándorol tovább a kiállítás anyaga.*

□ A TAVASZI lipcsei árumintavásáron a lengyel Varimex cég műszívet fog bemutatni.

●

Légylábak és szépségápolás

Tudjuk, hogy a régi Egyiptomban a nők nagy súlyt helyeztek a szépségápolásra. Az előkelő egyiptomi nők naponta öt órát töltöttek kozmetikázással és öltözködéssel. A nosszú szempilla már akkor is nagy divat volt. Akit pedig a természet mostohán látott el szempillákkal, légylábakkal pótolta a hiányt. „Szép", hosszú légylábakért fantasztikus árakat fizettek. Feltehető, hogy Cleopátra királynő is légylábakkal árnyékolta mélytüzű szemét.

●

□ *MIG EURÓPA felett tombol a hideghullám, addig Brazíliában hőhullám uralkodik. A hőmérő higanyszála 40 C fok körül mozog. Néhány napon belül öt személy kapott hőgutát.*

□ A SZOVJETUNIÓBAN 123 ezer televíziós adóállomás és 250 ezer reléállomás működik, s összesen 90 millió ember által lakott területre sugároznak műsort. Januártól kezdve egyedül a moszkvai televízió háromféle műsort sugároz majd.

□ *A NÉMET Demokratikus Köztársaságban 1959. óta dolgoznak a művészet tudományos szótárán. A kétkötetes szótár 10 000 címszót foglal magában. Az első kötet még ebben az évben, a második pedig 1964-ben jelenik meg.*

●

Sao Paulónál egy repülőgép lakóházakra zuhant

Eddig kilenc halott, huszonöt súlyos sebesült

A Rio de Janeiro és Sao Paulo között közlekedő légijárat egyik Convair típusú személyszállító repülőgépe — fedélzetén 45 utassal és 5 fős személyzettel — kedden délután szakadó esőben közlekedett Sao Paulo felé. A feltevések szerint a pilóta a menetrendben előírt időpontnál hamarabb kezdte meg a leszállást és nem tudott leereszkedni a foglalt betonpályára.

Az alacsonyan köröző repülőgép Sao Paulo északi peremvárosa fölött repült, amikor lezuhant. A gép földszintes házakra esett, majd kigyulladt és a házakat is lángba borította, — még a zuhogó eső sem oltotta el a tűzvészt.

A kivonult tűzoltók 25 súlyos sebesültet és 9 felismerhetetlenségig összeégett holttestet tudtak kiszabadítani az izzó repülőgéproncsok közül. Négy személy még nem került elő és az sem ismeretes, vajon tartózkodott-e valaki a szerencsétlenség pillanatában a kigyulladt házakban.

A jelentések emlékeztetnek rá, hogy ez volt november 26-a óta Brazíliában az ötödik nagyobb repülőgépszerencsétlenség.

Nagyszerű furcsa-iskola

Január elején furcsa iskolában láttak hozzá a betűvetés tudományához.

Az apátvarasdi erdő szélén áll, fából készült az oldala, s a falu végétől kezdve hat kilométeren át kell keresni, amíg előtűnik. Biztonsággal sem esti tanfolyamnak, sem nappali iskolának nem lehet nevezni, mert szürkefejű öregdiák csakúgy található benne, mint „sorköteles" nebuló, asszonyféle legalább annyi, mint férfiember. S a viharral és egyéb folyékony égi áldással szemben nem cserép vagy betonfödél védi a benne okoskodókat, csak egyszerű kátránypapír. A környező hajlékok közül mégis úgy emelkedik ki, mint az Empire State Building, a messze New Yorkban.

Merthogy cigányok látogatják a tudásnak ezt az otthonát, s könnyű neki kiemelkedni, hiszen apró viskók sívárkodnak mellette. Mégsem illő megvetni senki fiának, mivel ez az iskola társadalmi munkával épült. Igen, a cigánylakosság társadalmi munkájával!

Az apátvarasdi kiszesek sorában több derék cigányfiú is tevékenykedik. Ők fogtak össze a többi KISZ-legénnyel, s a kezük nyomán a viskók fölé nőtt ez az erdőszéli iskola. Segített nekik az erdőgazdaság is, fát kaptak onnét. Aztán ácsoltak, dolgoztak, s ezzel az iskolával összekalapáltak egy támadást az analfabétizmus ellen.

Tizennyolc erdőszéli cigány hegyezi most benne a ceruzát és rója a kis a-t meg a b-t. Nagymiklósi Ferencné jár ki hozzájuk a faluból, ide, hat kilométerre tanítani. Az erdőszéli tizennyolc diáknak — öregnek, kicsinek, lánynak, asszonynak — nem kell Apátvarasdra járni.

Kivéve azt a másik tizenkét erdőszélit, — kerekképű lurkókat —, akik már rendes korban járnak iskolába. De hát ők a legeslegújabb generáció.

(FÖLDESSY)

Az általános iskolában is megszűnnek a tanévvégi összefoglalók

Az 1962—63-as tanévtől kezdve az általános iskolában is megszűnnek a tanévvégi összefoglalók. A rendelkezés valamennyi osztályra vonatkozik.

A most megjelent rendelkezés célja, egyrészt még nyugodtabb feltételeket biztosítani az oktató-nevelő munkához, és egyszerűsíteni a tanévzárás lebonyolítását. Ezzel az intézkedéssel tehermentesítik mind a pedagógusokat, mind a tanulókat, mert nem kell külön készülniök az évvégi összefoglalóra, amely a felső tagozaton 3—4 napot is igénybevett.

„Községfejlesztés Baranya megyében"

címmel kiállítás nyílt Pécsett

Tegnap délben a megyei tanács klubhelyiségében Baranya megye négyéves községfejlesztési munkáját bemutató kiállítás nyílt meg. A falakon táblák, rajzok, illusztrációk egy-egy község létesítményeire vonatkozó adatokat mutatják. A beremendi sportpálya és öltöző mellett láthatja a kiállítás látogatója a dunaszekcsői törpevízművet és a 12 kilométer hosszú vízvezetékhálózatot, amelyet teljesen községfejlesztési alapból és 450 000 forint értékű társadalmi munkával építettek a falu lakói.

A kiállításon nemcsak a meglévő létesítményeket, hanem a jövőt és a terveket is láthatják az érdeklődők. Az egyik táblázaton az idén épülő szalántai művelődési ház alaprajza, a terem másik részében pedig makettje látható.

Táblázatok mutatják be az ötéves terv főbb adatait és irányszámait, de megtalálhatjuk a baranyajenői iskola és a szavai klubház alaprajzát és makettjét is. Fényképek mutatják be az 1958—62-ig Baranya egyes községeiben épült nagyobb kulturális, oktatási, szociális, kommunális és sport létesítményeket. Megtudhatja a kiállítás látogatója azt is, hogy mennyi volt Baranya megyében 1958—1962-ig a községfejlesztési bevétel és kiadás egyes ágazatokra bontva. Ugyanezt egy grafikon évekre bontva is bemutatja. A kiállításon egy tabló bemutatja az 1962-ben legtöbb társadalmi munkaórát teljesítő dolgozók fényképeit is.

A „Községfejlesztés Baranya megyében" című kiállítás egy hétig tart nyitva és naponta reggel 8 órától délután fél 5 óráig díjtalanul megtekinthető. Január 24-től Mohácson mutatják be a kiállítást, január 31-én pedig Siklóson nyílik meg, majd Sellye, Szigetvár, Szentlőrinc, Sásd, Pécsvárad és Komló lesz a kiállítás bemutatásának színhelye.

Magyar építészeti kiállítás Stockholmban

Január 18-án magyar építészeti kiállítás nyílik Stockholmban a Svéd Építőművészek Országos Szövetségének rendezésében. A kiállításra magyar építőművész-küldöttség utazott Svédországba. A küldöttség tagjai: Rados Jenő nyugalmazott egyetemi dékán, a műszaki tudományok doktora és Arnóth Lajos építészmérnök, az IPARTERV osztályvezetője.

A gyermekek előnyben a ruhaipar ez évi tervében

A Könnyűipari Minisztériumhoz tartozó ruhaiparban az idén tovább folytatják a különböző munkafolyamatok gépesítését. A műszaki fejlesztésnek ez a módja jelentősen hozzájárul az idén is az iparág termelésének növeléséhez. A ruhagyárak 1963-ban a tavalyinál 6,5 százalékkal több gyártmányt bocsátanak a bel- és külkereskedelem rendelkezésére.

A tervezéskor a gyártmányok csoportosításánál elsődlegesen figyelembe vették a gyermekruházati cikkek keresletének növekedését, amit eddig rendszerint szem elől tévesztettek. Ez évben a lánykaruhák mennyisége már meghaladja az egymilliót, s ez 270 ezerrel több, mint a tavalyi volt.

A fiúknak a tavalyinál százezerrel több, összesen egymillió négyszázezer ruha készül. Több lesz a gyermekkabát és így remélhetőleg a szülők könnyebben megtalálják majd a gyermeküknek legjobban megfelelő ruhaneműket.

Készülnek az új szaklexikonok

Az Akadémiai Kiadó lexikon szerkesztőségének vezetői tájékoztatták a Magyar Távirati Iroda munkatársát lexikális irodalmunk várható eseményeiről.

Uj szaklexikonokat jelentetünk meg — mondották —, amelyek egy-egy tudományág vagy a művészet szakembereit, művelőit tájékoztatják, de ugyanakkor az érdeklődő nagy közönség ismereteinek bővítését is szolgálják. Csupán az Akadémiai Kiadónál egész sor szaklexikon szerkesztési munkálatai folynak. A hatvan szerzői ív terjedelmű atommag lexikont és az ugyancsak hatvan íves fotolexikont már nyomdába is adtuk.

— A „Magyar Irodalmi Lexikon" munkálatai meglehetősen előrehaladtak.

— A „Művészeti Lexikon" háromszáz íven — ebből mintegy száz ív műmelléklet — ismerteti a magyar művészetet és egyáltalán mindazt, amit a képzőművészetekről tudni kell.

— Több évre tervezzük a Természettudományi Lexikon megjelentetését. Az lesz a legnagyobb szaklexikonunk. A mintegy hatszáz ív terjedelmű lexikon fejlődésükben ismerteti majd az összes természettudományokat. A szerkesztő bizottságot Erdey-Gruz Tibor akadémikus irányítja.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(16.)

Fetyukov a kályha mellett ücsörög. Hülye! Jó, hogy nem a tűzbe dugja válenkijét! A kapitány galléron ragadja és odébb perdíti.

— Kotródj innen, te piszok, menj homokot hordani!

A kapitány úgy viselkedik, mintha itt a táborban is hajón teljesítene szolgálatot. A parancs az parancs, végre kell hajtani. Jócskán lefogyott az utolsó hónapban, mégis húz.

Tartott, ameddig tartott, de csak beszegezték kátránypapírral mind a három ablakot. Már csak az ajtónyíláson árad be világosság. Da hideg is. Pavlo utasítást ad, hogy felül azt is szegezzék be, csak alul hagyják szabadon, annyira, hogy meggörnyedve be lehessen lépni.

Beszegezték.

Közben három dömper is hozott salakblokkot és lerakodott. Csak most már, hogy vigyék fel daru nélkül?

— Kőművesek! Uccú, felmászunk — intett Pavlo, az észt. Örömest, gyerünk!

Suhov és Kilgas felkapaszkodott Pavlovval az emeletre. A lépcső amúgyis szűk volt és Szenyka ráadásul leverte a korlátot. A falhoz tapadtak, nehogy leveszekedjenek. S a hó is ráfagyott a lépcsőfokokra. Csúszott a lábuk. Hogy fogják az emberek felhordani a maltert?

Nézték, hol kell falat rakni. Igen, ott. A félbehagyott falról már lapátolták le a havat. Még fejszével le kell róla hasogatni a jeget, s le is kell söpörni.

Kieszelték, hogyan szállítják fel a salakblokkot. Lepillantottak! Ez az! Minek a lépcsőn cipekedni. Lentről négyen feldobják a salakblokkokat az állányra, onnan ketten odébb dobják a födémre, még ketten pedig kézhez adják a kőműveseknek. Így haladósabb is lesz.

Fenn, ha nem is erős a szél, de fúj. Átjárja őket falrakás közben. No de a megkezdett fal mögött már védve vannak. Könnyebben bírják.

Suhov felnézett az égre. Elámult. A derüs égbolton már majdnem delelőn állt a nap. Csudára telik az idő munka közben! A táborban annyiszor töprengett már, hogy van ez. Észrevétlenül peregnek a napok, egyik a másik után, de az ő ideje nem akar letelni, a szabadulás napja csak nem közeleg.

Lementek. A brigád már körülülte a kályhát. Csak a kapitány és Fetyukov hordta a homokot. Pavlo dühbegurult. Nyolc embert tüstént kizavart a salakdombhoz. Kettőnek meg hagyta, hogy öntsön cementet a ládába és homokkal szárazon keverje el. Vízért, szénért kergette a többit.

— No, emberek, végeztünk a tróglikkal! — szólította Kilgas is kicsiny csapatát.

— Ne segítsek? — ajánlkozott Suhov.

— De — bólintott Pavlo.

Hozták a tartályt havat olvasztani.

Állítólag dél van már.

— Akörül lehet — bizonykodott Suhov is. — Delelőn jár a nap.

— Ha delelőn jár, egy óra van, nem tizenkettő — morduld fel a kapitány.

— Nohát! — hüledezett Suhov. — Öregeink még úgy tudják, hogy délben áll legmagasabban a nap.

— Az akkor volt, — recsegte a kapitány. — Azóta már rendeletet hoztak és a nap egy órakor delel.

— Kinek a rendelete ez?

— A szovjet hatalomé!

A kapitány a vitát elvágva, kiment a tróglival.

Suhov csak magában prézsmitált. Ej, hát már a nap is az ő rendeleteik szerint jár?

Kalapáltak, kopácsoltak, összevágtak négy tróglit.

— Elég! Mostan szusszantunk, megmelegszünk, — mondta Pavlo a két kőművesnek. — Szenka! Ebéd után ti is falat raktok. Üljetek le!

Jogosan telepedtek a kályha mellé. Ebéd előtt már nem érdemes megkezdeni a falazást. Maltert sem kevernek. Minek? megfagyna.

A lassan átízzó szén már állandóan adja a meleget. De csak a kályha körül érezni. Másutt hideg a nagy csarnok, amilyen volt.

Mind a négyen levetették a kesztyűt, s a kályha felett melengették a kezüket. A lábukat távolabb tartották.

Tudnivaló, hogy lábbelit a tűzhöz közel tartani nem szabad. A bakancs bőre kireped, a válenkit átnedvesíti a gőz, s akkor nem melegít. A kályhához érve pedig megég, kilyukad, másikat nem adnak, topoghatsz benne tavaszig.

— Suhov... császár, — kezdte a szót Kilgas. — Féllábbal már otthon van.

— Az ám, a mezítlábával! — vetette oda valaki, közderültségre (Ivan Gyenyiszovics lehúzta nyűtt bal válenkiját. Kapcáját szárítja).

— Suhovnak letelik az ideje.

Kilgas maga huszonöt évet kapott. Szerencsésebbek voltak, akik még beleestek az előző szórásba. Akkor mindenkire egyformán tíz évet osztottak. De negyvenkilencben már más időszak kezdődött. Huszonöt év volt a norma. Személyválogatás nélkül! Tíz évet még kibír az ember, nem döglik bele. De huszonöt évet lehúzni?! A fene megette!

Éppenséggel nem kellemetlen, ha valakire ujjal mutogatnak: ez már szabadul! De Suhov hiszi is, nem is. Mit lehet tudni? Akik a háború alatt szabadultak volna, azokat külön rendelkezésig — negyvenhatig — visszatartották. Megeshetett valakivel, hogy három évre öt év ráadást kapott. A törvényt ki lehet forgatni. — Ne, még tíz! — mondhatják, ha letelt az ideje. Vagy kényszerlakóhelyet jelölnek ki.

(Folytatjuk.)

HÍREK

— BARANYA megyében az utak mindenütt járhatók, természetesen csak óvatos vezetés mellett. Jelenleg két hóeke, egy hóturbina és 64 traktorvontatású fa-hóeke dolgozik az utak szélesítésén. Csütörtökön reggel egy tonna sót szórnak el a pécs—komlói úton, utána az utat földgyaluval lekaparják.

— 118 EZER forintot fordít a MESZÖV az idén népművelésre Baranya megyében.

— RÉGI PÉCSI SIZÓK emlékezete szerint húsz esztendeje nem volt olyan jó minőségű hó a Mecseken, mint amilyen most borítja a Misinát és környékét. A PVSK sízői az elmúlt vasárnapon 130 budapesti versenyző részvételével futóversenyt rendeztek a Mecseken, a következő vasárnapra pedig óriás műlesikló versenyt terveznek a kisréti pályán.

— MÁSFÉL MILLIÓ forintot fizet kerületenként a városi tanács évente a villanyhálózat fenntartásáért, javításáért a DÉDÁSZ-nak. Megállapodás jött létre a tanács és a DÉDÁSZ között, hogy a jövőben ezért az összegért a peremterületek közvilágítását korszerűbbé teszik.

— A SZOKÁSOSNÁL több baleset történt a hideg idő beállta óta Pécsett. Az elmúlt napokban lábát törte Varga István és Sós Rózsa pécsi lakos. Berényi Istvánnét bokatöréssel, Körmöczi Istvánnét kartöréssel, Keszler Józsefet bokazúzódással szállították klinikára a mentők.

— A KPM Pécsi Közuti Igazgatóság értesíti a lakosságot, hogy a mai naptól kezdve a hóval kapcsolatban az utak járhatóságáról érdeklődők a 29-27-es új telefonszámot hívják.

— SZERDÁN délelőtt 11 óra 25 perckor a Pécs külvárosi pályaudvaron a tolatómozdony elütötte Szava László 62 éves nagyvátyi lakost. A sérült kórházbaszállítás után meghalt. A baleset okának és részleteinek megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

— A JELENKOR írói pénteken este a Tolna megyei Könyvtár rendezésében Szekszárdon irodalmi estet tartanak. Az est pécsi résztvevői: Lázár Ervin, Pákolitz István, Pál József, Thlery Árpád és Tüskés Tibor. Szombaton este Véménden rendeznek irodalmi estet, amelyen Makay Ida, Pál József és Thlery Árpád szerepel.

— A NAGYHARSÁNYI és a komlói kőbányákban megkezdték a gépiberendezések nagyjavítását. Az üzemek karbantartó műhelyeinek dolgozói vállalták, hogy négy nappal a határidő előtt pótolják a gépi berendezések alkatrészeit és elvégzik a kar bantartást.

— A KOMLÓI gesztenyési munkásklub egy részében presszót nyit február elején a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA

Január 17-én, csütörtökön:

17.30: Hírek. — —17.35: Beszélgessünk oroszul! — 17.55: Palettа. — Kisdobosok és úttörők műsora. — 18.25: A Magyar Hirdető műsora. — 18.35: Hogyan lehetek 100 éves? — Orvosi tanácsok. — 18.45: Nagy pillanatok, nagy felfedezések. — 19.05: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A jövő hét műsora. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: Tele-jocke i. — Zenés nyugatnémet film. — 20.20: Fórum. — a TV művészi folyóirata. — 21.50: Hírek. TV-híradó (ism.).

Gépészmérnököt

(megfelelő gyakorlattal) keres felvételre a 12 sz. Autóközlekedési Vállalat. Jelentkezés Pécs, Rét u. 43.

Egy jó kezdeményezésről,

amelyik reméljük követőkre talál

Országunk, megyénk belpolitikai életében ezekben a hetekben kétségtelen, hogy a február 24-i tanácsválasztásra való készülődés áll az előtérben. A gyűléseken ahol képviselőjelölteket, megyei, járási, községi, városi tanácstagjelölteket jelölnek, a felszólalók nagy eredményekről adhatnak számot. Szinte nincs megyénknek olyan községe, amelyik az elmúlt négy esztendő alatt ne változott, ne fejlődött volna.

Az eredményekről a jelöltek, a hozzászólók elmondják helyesen, egyetértő véleményüket. De — s ez is igen hasznos — szólnak a még meglévő hiányosságokról is. Pécsett például a jelölőgyűlések alkalmával szó került többek között az új-mecsekaljai épülő áruházról, a lakások jobb elosztásáról, a közvilágítás további javításáról és még egy sor egyéb problémáról, jelentősebbekről és olyan „kisebb" jelentőségűekről is, amelyeknek megoldása egy kis jobb munkaszervezéssel elérhető. A dolgozók, a választó polgárok sok értelmes és megszívlelésre méltó javaslatot is elmondottak a hiányosságok, a problémák felvetésekor. Nagy hiba volna, ha ezeket a javaslatokat szó nélkül hagynánk elröppenni. Ezzel nem hogy segítenénk, de nagyon is hátráltatnánk a hiányosságok kiküszöbölését.

Csak helyeselni és üdvözölni lehet azt a kezdeményezést, amelyet a pécsiek a napokban megvalósítottak. Arról van szó, hogy a jelölőgyűléseken elhangzott problémákat, javaslatokat összegyűjtik és a lehetőséghez mérten azonnal intézkednek a hiányosságok megszüntetése, a problémák minélőbbi megoldása érdekében. Operatív bizottság alakult, amelyik mondhatni kézben tartja a tennivalókat, sürgeti és hatáskörében intézkedik is azok minélőbbi megvalósításáért, lehetőleg úgy, hogy már a választás napjáig konkrét eredménye is legyen ennek a munkának.

Jó kezdeményezés ez.

Amit Pécsett meglehetett valósítani, miért ne lehetne a megye többi városaiban, a járásokban sőt községekben is. Az a jó vezető, aki a lakosság fokozottabb aktivitását figyelemmel kíséri és igyekszik a kérdéseknek a lehetőségek szerint minélőbb eleget tenni. Számos községben adódik nem is egy olyan — tán jelentőségében nem nagy, — probléma, amelyeknek megoldása nem kíván nagyobb anyagi áldozatot sem. A gyors intézkedés sok apró bosszúság megszüntetésére képes. Mindenütt létesíthető egy szűk operatív bizottság amelyik azonnal reagálni tud az elhangzott javaslatokra.

De nemcsak erről van szó, hogy „kampánymunkába" végezzük el ezeket a feladatokat. A lakosság ésszerű javaslatainak megszívlelése, azok megvalósítása folyamatos kell, hogy legyen. Ez egyik lényeges kelléke a választók és választottak kapcsolatának további erősítésének.

FÉLKARÚ ÓRIÁSOK

A VEZETŐ a dolgozó emberek nélkül olyan, mint egy félkarú óriás. Nos, ha ez igaz az állami üzemekben — mert igaz —, akkor kétszeresen igaz a termelőszövetkezetekben. Az állami gazdaságokban például megfizetik a munkást és az köteles végrehajtani azt, amit a vezetők mondanak neki. Itt is szükség van meggyőző munkára, de közel sem olyanra, mint a termelőszövetkezetekben. A termelőszövetkezet földje, állatállománya, gépe, egyszóval minden közös, szövetkezeti tulajdon. Mindenkinek beleszólása van abba: mit, hogyan, miért csinálnak, menynyi pénzt és hova használnak fel. A tsz-gazda, a termelőszövetkezet gazdája. Ahol nem így van — ott meglátszik az eredményeken. A termelőszövetkezetekben sokkal jobban, mint másutt egyedül, magára maradhat a vezető elképzeléseivel együtt.

Egyik sellyei járásbeli termelőszövetkezetben így panaszkodott a párttitkár: „Tudja éjszakákat nem alszom. Már belefájdult a fejem abba: mit, hogyan lehetne csinálni? Hogyan lehetne a termelőszövetkezetet kiráncani a bajból?" Jó az, ha a párttitkárnak fáj a feje. Ez hasznos dolog. De, ha csak neki egyedül fáj a feje — ez nem üdvözítő. Beszélt-e az emberekkel a gondokról, meghallgatta-e véleményüket, elfogadta-e tanácsaikat? A beszélgetés során kiderült, hogy nem. Egyedül akart megoldani valamit, egyedül kínlódta át az éjszakákat és semmire sem ment. Megfeledkezett a tervet végrehajtó, a tervbe beleszóló emberekről. Pedig, ha ezeknek az embereknek nem fáj együtt a feje a párttitkárral, akkor a párttitkár fejfájásából kevés jó születik. Az a jó párttitkár, aki az egész falut gondolkodásra tudja ösztönözni, akivel az egész falu együtt töpreng: „Hogyan lehetne jobbá tenni a szövetkezetet?" Ehhez persze hozzá tartozik az is, hogy a sok hogyant összesítsék és ennek végrehajtásához lásson hozzá mindenki.

A MÁSIK egy termelőszövetkezeti elnök. Szintén a sellyei járásból. A tsz-szervezés idején ő is kint volt a faluban, ahol most tsz-elnök. A tagok hívták. Ő nagy lelkesedéssel ment. Kezdetben nem is volt hiba. De később igen. — Először még csak megtartották a közgyűléseket, meghallgatta az emberek véleményét. Aztán nekilátott és egyedül kezdett dolgozni. Jók voltak az elképzelései? Feltétlenül jók. Ha mindenki szívvel-lélekkel nekilát annak végrehajtásához, csak haszna lett volna belőle a közösnek. De, hogy láthattak volna hozzá szívvel-lélekkel a tagok, amikor még az elnök legközvetlenebb munkatársai — a brigádvezetők sem voltak meggyőződve a terv helyességéről. Őket sem győzték meg. Ezért volt az, hogy az egyik brigádvezető az állatokat, a másik a kukoricát féltette a 130 holdas kertészettől. Ezért következett be aztán az, amire senki sem számított: ez a község mindig arról volt híres, hogy sok a munkaerő, aratócséplőmunkásokat azelőtt mindig innen szerződtettek — a nyáron pedig, amikor a legtöbb ember kellett volna a kertészetbe, akkor kevés lett a munkáskéz. Ebben a községben, ahol azelőtt még karfiolt sem láttak, kalarábéról is csak hallottak — a múlt évben körülbelül az történt, hogy a tagok bebizonyították: rá lehet fizetni a kertészetre, vagy legalábbis nem lehet elérni azt a bevételt, amit terveztek. A kertésznek elment a kedve és kedvszegetten otthagyta a termelőszövetkezetet, más tsz-be ment kertésznek. Most a tsz-vezetők más kertész után kutatnak. A tsz-elnök is le akart mondani, de a járáson azt mondták neki nagyon helyesen: „Maga kitűnő szakember, maga rendbe tudja hozni ezt a termelőszövetkezetet, ha jobb lesz a tömegkapcsolata, ha több gondot fordítanak a tsz-gazdák meggyőzésére." Az elnök maradt és a pártszervezettel együtt igyekeznek javítani a hibákon. Nem lesz könnyű dolguk, különösen ebben a községben, ahol néhány évvel a tehénfogat jelentette az igaerőt.

MINDENÜTT nagy táblákban vannak már a földek. Ez azonban még nem jelenti azt, hogy ma már minden tsz-gazda nagy táblákban gondolkodik. A két példa is ezt bizonyítja. A földet a mérnökök nagy táblákra osztották. Ez könnyű volt. Néhány napos, esetleg néhány hetes munka volt. A vetésforgót, az állatállományt, a gépeket, mind könnyebb volt ehhez a nagy táblához igazítani, mint az embereket. Pedig nélkülük mozdulatlanul állnak a gépek, nem hullik mag a földbe...

Nélkülük még a legnagyobb szaktudású vezető is félkarú óriás. Mert a szép tervek mind elakadnak ott, ahol a végrehajtás következik. Nagy tragédia, ha egy vezető egyedül marad, ha már brigádvezetőt sem talál magának. A közmondás azt mondja: „Jobb későn, mint soha." Nagy igazság van ebben. Egy kicsit későn ébredt néhány termelőszövetkezeti vezető, de felébredt és ez a lényeg. Ha most, mindjárt változtat az eddigi magatartásán, akkor még a bénult félkar erőre kaphat, vissza nyerheti azt, amit egy vezetőnek a legfontosabb: az emberek bizalmát.

Szalai János.

Már gyűjtik az új 114 holdas halastó vizét Zengőalján

Az elmúlt év különösen jó haltermést hozott az állami gazdaságokban. A tervezett 5473 mázsa hal helyett 6309 mázsa bruttó halhozamot értek el, melynek nagy részét, mintegy 4232 mázsa halat — főleg nemes és tükörpontyot — értékesítettek. A többit tenyészanyagként megtartották.

A tenyészhalak zömét már az ősszel kihelyezték a teletetőkbe, később részük a tározókban maradt, ezeket tavasszal fogják kihelyezni. A gazdaságokban most folyik a leeresztett tavak karbantartása, a tófenék-takarítás. Tavaszra újra megszaporodik az állami gazdasági halastavak száma. A zengőaljai gazdaságnak eddig 44 holdas tava volt, most építettek egy új 114 holdas tavat, melybe már meg is kezdték a víz gyűjtését, s tavaszra az új tó is üzemelni fog.

Dr. Marton János, az IBUSZ vezérigazgató-helyettese:

Nemzetközi camping létesítésére kiválóan megfelel az abaligeti környezet

Az IBUSZ a helyi szervek támogatását kéri a megvalósításhoz

Tegnap Baranyában járt *dr. Marton János*, az IBUSZ vezérigazgató-helyettese, *Bánszky Ferenc*, az IBUSZ osztályvezetője és *Mezei László* csoportvezető. A vendégek a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetőjének kíséretében megnéztek több kedvelt kiránduló helyet és ellátogattak Abaligetre is. Látogatásuk céljáról dr. Marton János a következőket mondta:

— Az elmúlt években lényegesen nőtt hazánk idegenforgalma. Tavaly megközelítette a százezret a baráti, és elérte az ötvenezret a tőkés országokból érkező turisták száma. Azt akarjuk, hogy vendégeink jól érezzék magukat nálunk, ezért az a törekvésünk, hogy kiszélesítsük az idegenforgalomba bevont helységek körét és feltárjuk az idegenek előtt azokat a rejtett kincseket, amelyeket ezek a helyek nyújtani hatnak. Talán nem sértem meg a város lakóit, ha azt mondom, hogy *Pécs és Baranya is feltáratlan az idegenforgalom szempontjából.* Éppen ezért, a város és a megye az elsők között jönnek számításba, amikor az idegenforgalom kiszélesítésére gondolunk.

Dr. Marton János hangsúlyozta, hogy egyre több nyugati turista, tőkés utazási társaság érdeklődik hazánk iránt. Legutóbb az American Expresszel kötött megállapodást az IBUSZ. A társaság szervezésében valószínűleg még ebben az esztendőben megérkezik az első amerikai turistacsoport. Mint az eddigi tapasztalatok bizonyítják, a nyugati turisták elsősorban az egzotikumot keresik más országokban, a népi szokások, helyi specialitások vonzzák őket, melyekből igazán bővelkedik Baranya.

— Mindezt egybevetve úgy találjuk, hogy a városon kívül a festői környezetű Abaligetet, legalkalmasabb turisták fogadására. *Abaliget az idegenforgalmi szakemberek szemével nézve, az európai nívó felett áll,* az ottani környezet kiválóan megfelelne nemzetközi camping létesítésére. Ebben a pécsi és a baranyai idegenforgalmi hivatalnál teljes megértésre találtunk és az elgondolás esetleges megvalósításához városi és megyei vezetőknél is támogatásra kaptunk ígéretet.

Az IBUSZ ebben az esztendőben a már meglévő tihanyi és földvári campingen kívül öt-hat új campinget létesít. Nemzetközi camping létesül a Balaton partján, a Velencei-tónál, Szentendrén és valahol Budapest mellett, s esetleg — Abaligeten.

— Hangsúlyozni kívánom — mondta dr. Marton János vezérigazgató-helyettes — hogy Abaligeten nagyon jó benyomásokat szereztünk, Abaliget fogadástechnikailag, turisztikailag is kitűnő hely. Amennyiben sikerül ezt megértetnünk az illetékesekkel is, és már elhatározás lesz az abaligeti nemzetközi camping létrehozása, a helyi szervek támogatását kérjük majd a megvalósításhoz.

Mint az IBUSZ emberei hangsúlyozták, az idegenforgalom fokozása Pécsett és a megyében, több feltételhez kötött. Többek között számolnunk kell azzal, hogy az autoturisztika kiszélesedésével egyre többen veszik igénybe útjainkat és ezáltal az utak gyakoribb javításra szorulnak. *Mozgósítani kell a nyelvtudó embereket, szaporítani kell a jelenleg mintegy nyolcvanra tehető, idegen nyelvet beszélő pécsi és baranyai idegenvezetők számát.* Tovább kell javítani az egyébként elismerten jó idegenforgalmi propagandát Baranyában, rövidesen el kell érni, hogy angol és német nyelvű prospektusaink is legyenek.

A vendégek az idegenforgalom fokozásával kapcsolatos elképzeléseiket ismertették a pécsi városi tanácson, valamint a Baranya megyei Pártbizottság ipari osztályán is, ahol *Gócz Béla* elvtárs elnökhelyettes, valamint *Kárpáti Ferenc* elvtárs, a pártbizottság ipari osztályának vezetője fogadta őket.

(Harsányi)

Akik házhoz viszik a világ eseményeit

A postán nagy a forgalom. Bélyeget, lottót vesznek, a hivatalvezetőnek, Hári Józsefnek bizony van dolga. De akad dolguk a kézbesítőknek: Komár Jánosnak és Vadászi Istvánnak is. Nagy halom újságot és levelet gyömöszölnek a táskákba. Nem csoda, ha tönkre ment már Vadászi István táskája a nagy tehertől. Mutatja a ruháját: három hónapos a postásruha és máris kiszakadt a táskától.

Huszonöt—harminc kilós táskával megrakottan indulnak Drávaszerdahelyre, Drávacsehibe, Ipacsfára és Drávapalkonyára Kovácshidáról. Az egyik 15—16, a másik 26—27 kilométert gyalogol. De szívesen csinálják, hivatásnak érzik a szakmájukat.

Ötszáztizennyolc család lakik ebben az öt községben. Nem sok. És hány családhoz jár napilap, hetilap, hány családnál szól a rádió, televízió? Háromszázharmincöt napilap jár az öt községbe, a hetilapok száma 336, a rádióelőfizetőké 337, a tv-előfizetőké pedig 17. A napilapok száma az elmúlt év utolsó három hónapjában ugrott ilyen magasra. Itt is volt szervezési kampány. És ez idő alatt Komár János 96 Dunántúli Napló és 16 Népszabadság előfizetőt szerzett.

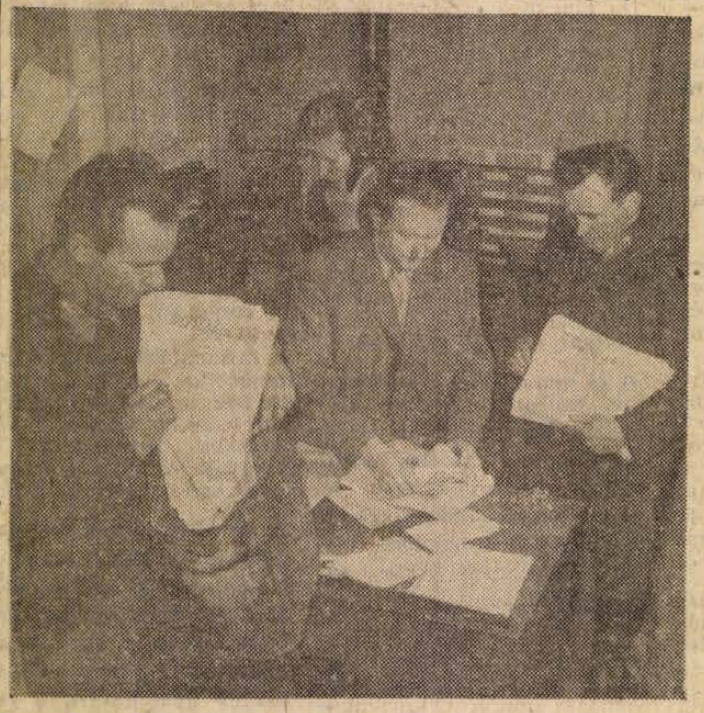
— Nem volt nehéz. Ismernek a faluban, Ismerik.

1961-ben a termelőszövetkezetben tűz volt. Ha Komár János meg nem akadályozza a tűz továbbterjedését, akkor négyszázezer forintnál is több kára lett volna a közösnek.

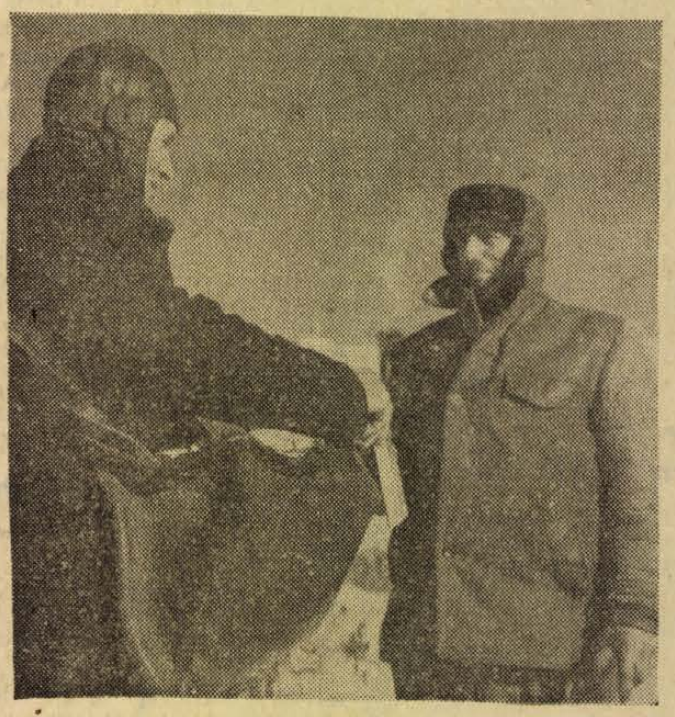
— Tavaly meg a biciklitolvajt fogtam el.

Vadászi István naponta 26 kilométert gyalogol. Sokszor toronyiránt. Viszi az újságot, a levelet. És milyen jó érzés, az újságok között ott van az a 46 Dunántúli Napló is, meg az a 10 Népszabadság is, amire ő gyűjtött előfizetőt.

Dicséretes munkát végeztek és végeznek. Mert valljuk be őszintén: az újságírók, a nyomdászok mellett a postások is sokat tesznek azért, hogy a legtávolabbi pontokon is mindenki, mindenkor értesüljön az ország, a nagyvilág eseményeiről. És ők naponta 15—25 kilométert gyalogolnak azért, hogy a meleg szobában, kényelmesen elolvashassák a napi- és hetilapokat az emberek.



Megérkeztek az újságok, a levelek. A hivatalvezető szétosztja az újságot a két kézbesítőnek: Komár Jánosnak és Vadászi Istvánnak.



— Köszönöm! — veszi át az újságot az egyik újdonsült előfizető, Szin András tsz-tag a kézbesítőtől, Komár Jánostól. — Majd estére elolvasom.

Befejeződött a leltározás a tsz-ekben

A szigetvári járás minden termelőszövetkezetében befejezték az év végi leltározást. Az elmúlt években még zömmel becslésekre, köbözésekre alapozták a leltározást, első ízben történt meg, hogy minden tsz-ben pontosan hitelesített mérlegeken mérték le a készleteket — állatokat, szemes takarmányt stb. Ez a leltár igen pontos képet adott a tsz-ek vagyonáról. Most folyik a leltározások értékelése, az azonban máris megállapítható, hogy a termelőszövetkezetek vagyon gyarapodása lényegesen jobb volt a tavalyinál. Abrak- és szálastakarmánnyal megfelelően el vannak látva a szigetvári járás tsz-ei.

Ebből az alkalomból minden termelőszövetkezet beszerzett megfelelő számú mérleget, az állatmérlegelésekhez mozgó mérlegeket vásároltak, melyek minden majorba elszállíthatók. Az új évben a járás termelőszövetkezetei minden hónapban elvégzik az állatmérlegeléseket — még ott is, ahol eddig csak eladáskor mérték meg az állatokat. Ezzel lényegesen megkönnyítik az önköltségszámítást, és az egész gazdálkodást.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54 sz.

A Pécsi Fémipari Vállalat

esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő

szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.

Állami Gazdaságok figyelem!

Kisvasúti sín 8 m-es hosszban kapható a MÉH V. komlói átvevőhelyén. — Berek utca 2 sz.

Hruscsov elvtárs beszéde az NSZEP VI. kongresszusán

(Folytatás az 1. oldalról)

rettegés egyensúlyáról" beszélnek — folytatta beszédét N. Sz. Hruscsov. — Mi elvetjük „a rettegés egyensúlyának" elvét, de feltétlenül fel kell figyelnünk az ellenség eme következtetésére. E következtetés voltaképpen a szocialista világrendszer megnövekedett hatalmának elismerése az imperialista hatalmak vezető körei által. Az „egyensúlyra" vonatkozó beszédeik már nem azonosak „a kommunizmus visszaszorításának" stb. tézisével.

A békeharc a szocializmusért vívott harc legfontosabb feltétele

Elvtársak! — mondotta ezután a szovjet kormányfő —. Engedjék meg, hogy a kommunista világmozgalom néhány fontos és időszerű kérdésével foglalkozzam. Mindenekelőtt szólni szeretnék a békéért, a békés egymás mellett élésért folyó harc, valamint a munkásosztály által, minden dolgozó által a szocializmus világméretű győzelméért vívott forradalmi harc összefüggéséről.

Napjainkban az a helyzet, hogy a békeharc a szocializmusért vívott harc legfontosabb feltétele lett.

A munkásosztály forradalmi mozgalmának, a nemzeti felszabadító mozgalomnak egyetlen problémája sem vizsgálható a békéért, a termonukleáris világháború elhárításáért vívott harccal való összefüggésen kívül. Éppen ebben rejlik a kommunista világmozgalom taktikája szempontjából az a fontos tanulsága, amelyet a Karib-tenger térségében lejátszódott legutóbbi eseményekből le kell vonni.

A munkásmozgalom történetében már volt rá több példa is, amikor a békeharc a szocializmusért vívott harc fő feltételévé vált — mondotta Hruscsov s ezt történelmi példákkal világította meg, majd rámutatott:

Korunknak az a sajátossága, hogy a békeharc nemcsak a munkásosztálynak, hanem a lakosság valamennyi többi rétegének is minden eddiginél fontosabb történelmi feladatává lett. Ez az a csomó, amelyben összefonódnak az egész emberiség érdekei. A termonukleáris háború veszélye láttán létrejön azon legheterogénebb tömegmozgalmak egységes áradata, amelyeket egyesíteni tud az a közös törekvés, hogy az emberiséget megszabadítsák a háborús katasztrófától. Ezen áradat vezető és szervező ereje a nemzetközi munkásosztály és a szocialista országok. S ennek nem az az oka, hogy a szocialista országok egyszerűen felkapták a békeharc jelszavát, amellyel a népek rokonszenveznek. Nem. Ez azzal magyarázható, hogy

a szocialista országok objektív érdekei, a munkásosztály világmozgalmának, a nemzeti felszabadító mozgalomnak az érdekei elválaszthatatlanok a termonukleáris háború elhárításáért folyó harctól.

A marxisták és leninisták mindig nagy figyelmet fordítottak a háború és a béke kérdéseire és ezeket a kérdéseket mindig konkrét történelmi szempontból vizsgálták. Nem lehet dönteni a háború és a béke kérdésében a reális helyzet számbavétele nélkül. Legyen bátorságunk józanul szembenézni a valódi tényekkel és tudományos pontossággal mérlegelni, mihez vezetne egy modern háború, ha azt nem sikerülne elhárítani. Külföldi tudósok és katonai szakértők számítása szerint az Egyesült Államok jelenleg körülbelül negyvenezer atombombával és robbanó töltettel rendelkezik. Mint tudjuk a Szovjetuniónak is van bőven ezekből a javakból.

Mi történne, ha ezek az atomfegyverek az emberek fejére zúdulnának? A tudósok kiszámították, hogy csupán az első csapás következtében 700—800 millió ember pusztulna el. Eltűnne a föld színéről és rombadőlne nemcsak a két vezető atomhatalom — az Egyesült Államok és a Szovjetunió, hanem Franciaország, Anglia, Németország, Olaszország, Kína, Japán és a világ sok más országának összes nagyvárosa. Egy atom- és hidrogénháború következményei több nemzedék egész életére hatással lennének, betegségeket, halált idézve elő, az emberiség elkorcsosulásához vezetnének.

Nem azért beszélek mindenről, hogy bárkit is rémisztgessek, mindössze felsorolom a tudományos tényeket. E tényekkel feltétlenül számolni kell.

Kétségtelen, ha az imperializmus megszállottai termonukleáris világháborút robbantanának ki, az a háborúkat szülő kapitalista rendszer elkerülhetetlen pusztulásához vezetne.

S vajon a szocialista országok, a világszocializmusért folyó harc ügye nyerne-e a termonukleáris világkatasztrófán?

Csak azok az emberek gondolkodhatnak így, akik tudatosan szemethunynak a tényekre.

Ami a marxistákat és leninistákat illeti, nem gondolhatnak kommunista civilizáció megteremtésére a világkultúra központjainak romjain. A termonukleáris csapadéktól elpusztított és megfertőzött földön.

Nem is szólva arról, hogy igen sok nép számára teljesen megszűnne a szocializmus problémája, mivel ezek a népek fizikailag eltűnnének földünk színéről.

A Szovjetunió, amely nukleáris rakétafegyverrel rendelkezik, jól ismeri e fegyver lehetőségeit. Mi ezt a fegyvert hazánk és a többi szocialista ország védelme érdekében teremtettük meg. Ezért mi felelősséggel foglalkozunk a háború és béke kérdéseivel. Háborút nem akarunk, de nem félünk tőle. Ha ránk erőszakolják, képesek vagyunk a leg határozottabban visszavágni az agresszoroknak.

A békés egymás mellett élés politikája fokozott jelentőségűvé vált

Mi a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének Lenin által meghirdetett elvét tartottuk és tartjuk egyedül helyesnek. Ennek az elvnek a jelentőségét a nemzetközi kapcsolatok egész gyakorlata igazolta és igazolja.

A békés egymás mellett élés politikája fokozott jelentőségűvé vált a mai viszonyok között. Amikor a világon még csupán egyetlen szocialista állam volt, minden oldalról imperialista országokkal körülvéve, a békés egymás mellett élés politikája arra irányult, hogy időt nyerjünk, hogy lélegzethez jussunk hazánkban a proletárhatalom megszilárdítása és a szocializmus építése céljából. Most a háború jellegének megváltozásával, a világporondon a béke és a szocializmus javára kialakult új erőviszonyokkal kapcsolatban a békés egymás mellett élés politikája sokkal fontosabb célokat és feladatokat tűz ki, lényegében új tartalmat nyer.

Végső célja a legkedvezőbb feltételek biztosítása ahhoz, hogy a szocializmus győzelmet arasson a kapitalizmus felett a békés gazdasági versenyben.

Egyesek eltorzítják a mi marxista—leninista álláspontunkat és úgy tüntetik fel, mintha a békés egymás mellett élés politikáját meghirdetve felszólítanánk a forradalmi erőket, a tőkés országok kommunista pártjait, hogy mondjanak le az osztályharcról, a munkásosztály, a dolgozó nép hatalmának megteremtéséért folyó küzdelemről, a népek nemzeti felszabadító harcáról. Ez botor koholmány.

A Szovjetunió nemcsak nyilatkozataiban és deklarációiban támogatja a népek igazságos háborúit, ez a támogatás nem egyszer anyagi segítségben is megnyilvánult. Felszabadító harcában sok nép használta a mi fegyverünket és győzött, kivívta a gyarmati elnyomástól való felszabadulását. A gyarmati népek felszabadító háborúi szent háborúk és ezért mi mindig a függetlenségükért harcoló népek oldalán álltunk, állunk és fogunk állni.

Az albán vezetők azt állítják, hogy az SZKP egyedül a békés út mellett lép fel és kizárja a fegyveres harc útját. Szabad legyen megkérdeznem az albán vezetőktől: meg tudnának-e nevezni egyetlen kommunista pártot is, amely úgy vélné, hogy hazájában forradalmi helyzet alakult ki és az ország kommunistái felkelést kívánnak szervezni, az SZKP pedig fellépett a fegyveres harc módszerének alkalmazása ellen? Talán az albánok tudnak mondani ilyen példát? Bizony hogy nem, mert ilyen példa nincs!

Az albán vezetők úgy vélik, hogy tetszésük szerint bármikor mesterségesen előidézhető a forradalom, hogy a forradalom végrehajtásához nincs szükség megfelelő objektív és szubjektív feltételekre. Az ő „elméletük" szerint minden igen egyszerű: megjelennek a hősök, jönnek és felkelést szerveznek. A történelemben azonban ilyen esetek nem voltak és nem is lesznek. Az ilyen — bocsánat a kifejezésért — „elméletnek" semmi köze a marxizmushoz.

Ami az SZKP-t illeti, mi mindig marxista—leninista álláspontra helyezkedünk. A forradalom győzelméhez szükség van meghatározott előfeltételekre.

A forradalmi helyzet kialakulása esetén a forradalmi élcsapata által vezetett munkásosztálynak ezt a helyzetet ki kell használnia a hatalom megragadására.

Ha a kizsákmányoló osztályok a néppel szemben erőszakhoz folyamodnak, akkor a népnek a szocializmus győzelme érdekében jogában áll a leghatározottabb eszközökhöz, köztük a fegyveres harchoz folyamodni.

Ahhoz, hogy a forradalom valóban győzhessen, meg kell érlelődnie a forradalmi helyzetnek. A népnek, elsősorban élcsapatának, a munkásosztálynak, a tőkés világ legszervezettebb erejének meg kell értenie, hogy szükség van a forradalomra. Könnyelműség volna azt gondolni, hogy a győzelemhez elegendő egy-két bátor, okos, a forradalom ügyéhez hű vezér.

A kizsákmányoló osztályok uralmának megdöntéséhez nem egyes hősök, hanem a forradalmi pártok által vezetett nagy néptömegek tevékenységére van szükség.

Konkrét feltételek szükségesek a forradalom megérlelődéséhez, a kapitalizmus megostromlásához és a munkásosztály győzelméhez ahhoz, hogy a hatalom átmenjen a dolgozók, a nép kezébe.

A világproletáriátus osztályérdekei közösek

Elvtársak! — folytatta beszédét a szovjet kormányfő — A békéért és a szocializmusért az egész világon folytatott harcunk sikereinek fontos feltétele a kommunista világmozgalom egységének erősítése. Minden kommunistának világosan látnia kell, mennyire fontos, hogy a forradalmi erők nemzetközi méretekben egyesüljenek, s összefogjon mozgalmunk mindegyik osztaga.

Egységünk alapja a közös ideológia — a marxizmus—leninizmus, egységünk alapját a proletár internacionalizmus elvei képezik.

A fő dolog ami egybeforraszt bennünket, az, hogy a világproletariátus osztályérdekei, minden dolgozó érdekei közösek. A fő dolog — a munkásosztály nemzetközi feladatainak helyes, marxista—leninsta felfogása. A fő dolog, hogy mélyen higgyünk nagy ügyünk igazában. A fő dolog, hogy kikerülhetetlen a szocializmus világméretű győzelme.

Az a kötelességünk, hogy egybeforrasszuk az összes forradalmi erőt, megedzzük és eszmeileg felvértezzük a kommunista mozgalmat. A Szovjetunió Kommunista Pártja rendíthetetlenül tartja magát a kommunista világmozgalom összehangolt, közös irányvonalához.

Nézeteltérések előadódhatnak, és elő is adódnak az életbe. De nem szabad elfeledni, hogy

a kommunista és munkáspártok között felmerülő nézeteltérések csupán ideiglenesek,

ezzel szemben a szocialista országok népei között már most örök időkre szóló kapcsolatok teremtődnek meg. Ezért csakis ebből a bennünket egyesítő fő dologból kiindulva lehet és szabad kiépíteni a kapcsolatokat a testvérpártok között, s méginkább a szocialista államok között, amelyek közös társadalmi-gazdasági rendszeren alapulnak, s feladatukul tűzik ki a kommunizmus felépítését. Ehhez képest minden egyébnek végső soron csupán részleges jelentősége van.

Ezért, ha nézeteltérések keletkeznek, nem szabad szabadjára engedni a szenvedélyeket. Ilyenkor türelemre van szükség; ahogy mondani szokták, a dolog gyökeréig kell hatolni, meg kell látni a leglényegesebbet. Márpedig a testvérpártok számára, főleg a szocialista országok pártjai számára a leglényegesebb az a közös ügy, amelyért harcolunk — a szocializmus és a kommunizmus felépítése.

Ha támadtak is nézeteltéréseink különféle ideológiai kérdésekben, sőt talán elég fontos kérdésekben, e kérdések helyes értelmezésére kell törekednünk. Emellett nem szabad végletekbe esnünk és szubjektivizmust tanusítanunk valamely ország általános helyzetének felmérésében. Nem szabad például egyik vagy másik szocialista ország politikai jellegét csupán azon téves nézetek alapján meghatározni, amelyeket egy időben az ottani vezetők vallottak.

A fő mutatók ne a szubjektív, hanem az objektív tényezők legyenek. S itt elsősorban arról van szó, kinek a tulajdonában vannak a termelési eszközök, kinek a kezében van a hatalom, milyen úton megy végbe az állam fejlődése.

Ha valamely kérdésben nézeteltéréseink támadtak, ha vitába szállunk egymással és nyomban ezután kijelentenénk, hogy az a szocialista ország, amelynek vezetői valamiben nem értenek egyet velünk, nem szocialista ország, ez merő szubjektivizmus lenne.

Valamennyi kommunista és munkáspárt egységének határozott hívei vagyunk

Amikor mi, kommunisták hatalomra jutottunk, megígértük a munkásosztálynak, minden dolgozónak, hogy olyan rendszert teremtünk, amely örökre végetvet valamely nemzet más nemzet feletti uralmának és biztosítja a nemzetek igazi közeledését és egységét. — mondotta Hruscsov a továbbiakban.

Hogy milyen sikeresen fogjuk valóra váltani a szocialista országok népeinek egységére és összefogására vonatkozó lenini útmutatásokat, az a mi erőfeszítéseinktől, attól függ, hogy a kommunista pártok és vezetőik helyesen értelmezzék a népekkel szemben fennálló nagy felelősségüket.

Nekünk nem előre elkészített építkezési területen, hanem a kizsákmányolók által beszennyezett és lim-lommal eltorlaszolt talajon kell felépítenünk a szocialista társadalom épületét.

Nincs bonyolultabb kérdés a nemzetek közötti viszony kérdésénél.

A kizsákmányoló osztályok uralmának évszázadai és évezredei annyi bizalmatlanságot, annyi torzsalkodást, annyi gyűlöletet és türelmetlenséget, annyi bánatot és keserűséget vittek ezekbe a viszonyokba, hogy valóban gigantikus erőfeszítésekre van szükség ahhoz, hogy lépésről lépésre, türelmesen és szívósan kibogozzuk a nemzetközi kapcsolatok csomóit és elősegítsük a népek egyetlen testvéri családba való összeforrását.

Önök tudják, milyen óriási sikereket értek el a szocialista országok ezen a téren, különösen az SZKP XX. kongresszusát követő legutóbbi esztendőkben.

Mi szilárdan követjük és követni fogjuk a kommunista világmozgalom összehangolt általános irányvonalát. A békéért és a szocializmusért vívott harc elvi kérdéseiben sohasem tettünk és nem fogunk tenni engedményeket. Harcoltunk és a jövőben is harcolni fogunk a marxizmus—leninizmustól való minden elhajlás, mind a jobboldali, mind a baloldali opportunizmus, mind a revizionizmus, mind pedig a dogmatizmus és a szektásság ellen. Meggyőződésünk, hogy csakis az ilyen harc révén lehet elérni soraink valódi megerősödését, csakis az ilyen harc révén közelíthetjük meg alkotó módon korunk alapvető problémáinak megoldását, biztosíthatjuk a kommunista mozgalom új sikereit.

De a mi egész tevékenységünk arra irányul, hogy a marxizmus-leninizmus alapján még jobban megerősítsük a kommunista mozgalom egységét, hogy fokozódjék befolyása az egész világon.

Ezt a harcot mi igazi lenini álláspontról vívjuk, az a gondoskodás vezet bennünket, hogy kibővüljön az imperializmus ellen küzdők frontja.

A világkommunizmus sorainak egysége a marxizmus-leninizmus alapján — ez mindennél szentebb pártunk számára és nem sajnáljuk az erőt ennek az egységnek az erősítéséért.

A kommunista pártok viszonyában türelmet kell tanúsítani, nem szabad szubjektivistának lenni az események megítélésében, nem szabad az egymásközötti vitával örömet okozni osztályellenségeinknek.

A mi álláspontunk szerint a jelenségek megítélésekor a legfontosabból kell kiindulni, abból, hogy milyen állást foglal el egyik vagy másik kommunista párt a munkásosztály győzelméért, a szocializmus győzelméért vívott harc kérdéseiben.

Különösen óvatosnak kell lenniök a vitákban az olyan országok pártjainak, ahol a népek már a szocializmust, kommunizmust építik. Közös kötelességünk, hogy az imperialista táborral szembenállva ne osszuk meg erőnket, elleskezőleg, mindenképpen növeljük ezeket az erőket az egész arcvonalon: gazdaságilag, katonailag, ideológiailag és politikailag.

A gyakorlat megmutatta, hogy időkint olyan nézetek keletkeznek, amelyek eltérően magyarázzák egy ország belső fejlődésének kérdéseit. E tekintetben az utóbbi évek folyamán többé-kevésbé helyes magatartás alakult ki nálunk egymás iránt, türelmesek voltunk és tartózkodtunk attól, hogy kioktassunk másokat és méginkább, hogy beavatkozzunk egymás országainak ügyeibe. Külpolitikai kérdésekben, a munkás és kommunista világmozgalomra vonatkozó kérdésekben szintén jelentkezik az néha, hogy különbözőképpen közelítik meg és eltérő módon értelmezik az eseményeket.

Ilyenkor természetesen lehetségesek különböző álláspontok, előfordulnak viták, amelyek arra irányulnak, hogy helyes, összeegyeztetett irányvonal alakuljon ki. E tekintetben különösen szükség van türelemre és önuralomra.

Pártunk Központi Bizottsága hasznosnak tartaná ha megszüntetnénk a kommunista pártok között jelenleg folyó vitát, egymás pártjának bírálását és bizonyos időt adnánk arra, hogy — mint mondani szokták — a szenvedélyek elüljenek.

Egyes elvtársak úgy vetik fel a kérdést, hogy össze kellene hívni valamennyi testvérpárt tanácskozását a megérett problémák megvitatására. A mi pártunk mindig kiállt az ilyen tanácskozások mellett. Ez esetben mégis úgy véljük, hogy ha azonnal összeülne egy ilyen értekezlet, valószínűleg kevés remény lenne a fennálló nézeteltérések sikeres elhárítására. Egy ilyen tanácskozás most nem az ellentétek nyugodt és ésszerű leküzdéséhez, hanem azok kiéleződéséhez vezetne és a szakadással fenyegetne. Nem szabad elfelejteni, hogy a harcnak megvan a maga logikája, izzanak a politikai szenvedélyek.

A szovjet kommunisták valamennyi kommunista és munkáspárt egységének hű és határozott hívei, közös erőink marxi—lenini tömörülésének hívei. Éppen ezért úgy véljük, hogy a munkásosztály, jövőnk érdekében ésszerűbb lenne, ha most a sajtóban beszüntetnők a polemizálást a vitás kérdésekben.

Hagyjuk az időt dolgozni. Az majd tisztázza, kinek van igaza és ki tévelyeg. Ez alatt az idő alatt el kell távolítani minden hordalékot, mindent, amit az alkalom vetett fel.

Akkor sikeresebben megegyezhetünk, összegezhetjük eredményeinket és kidolgozhatjuk azokat az általános tételeket, amelyek talajából kialakul majd az egységes nézet a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom fejlődésének alapvető kérdéseiben.

Kedves elvtársak! Jól esik megemlíteni, hogy pártjaink — a Szovjetunió Kommunista Pártja és a Német Szocialista Egységpárt — között minden elvi kérdésben teljesen egységes nézet uralkodik. Az SZKP és az NSZEP közötti baráti viszony döntő szerepet töltött be a Szovjetunió és az NDK népei közötti megbonthatalan barátság létrejöttében.

Elsőrendű kötelességünknek tartjuk mindent elkövetni azért, hogy még jobban, megszilárdítsuk barátságunkat — pártjaink, népeink barátságát, minden szocialista ország népének barátságát! — mondotta végül Hruscsov, majd felolvasta az SZKP Központi Bizottságának üdvözletét az NSZEP kongresszusához.

A MAI SZOVJET LÍRA

A Modern Könyvtár sorozatban jelentek meg a fiatal szovjet-orosz költőnemzedék négy legkiválóbb képviselőjének, *J. Jevtusenkonak, J. Vinokurovnak, A. Voznyeszenszkijnek* és *R. Rozsgyesztvenszkijnek* válogatott versei.

Már közhelynek számít a szovjet irodalomban megindult friss áramlatról, a fiatal költők tömegeket mozgató erejéről beszélni. A nálunk is megmutatkozó nagy érdeklődésnek tett eleget az Európa Könyvkiadó, amikor a kis kötetet megjelentette, így az érdeklődő nemcsak újságok, folyóiratok hasábjain talál egy-egy verset, hanem összegyűjtve is kézbe kapja a szovjet „új hullám" legsikerültebb alkotásait.

Eszmékben, költői hitvallásban közös elvet valló, de a kifejezés sokrétűségét, az egyéni hang eredetiségét hirdető lírával ismerkedünk meg. *Mind a négy költő alaphangját az emberbe vetett hit, a szocialista humanizmus hatja át.* A hétköznapok emberének szeretete árad Jevtusenko soraiból, a gondosan megfigyelt cipőgyári munkáslányok a reggeli munkába sietők moszkvaiak, „mázolók, orvosok, lakatosok" pár vonással felvázolt portréiból. Ez mutatkozik meg a mindennapi életből ellesett jelenetekben (Voznyeszenszkij: Grúz piac; Szibériai gőzfürdő) vagy Rozsgyesztvenyszkij Rekviemjében.

Ez a megrendítően szép költemény méltán zárja le az egész kötetet, mintegy szintézist adva az összegyűjtött versek szellemének. A háborút nem kívülről, hanem az ember, az áldozat szemszögéből nézi, folytatva a lírában azt az ábrázolási módot, amelynek a prózában Solohov volt az úttörője. (Emberi sors), A harc, a „döngő, kénkőlángú pokol" keményebb tónusú képei váltakoznak elégikus hangú részletekkel, az anya — egyszerűségében a népdalokra emlékeztető — panaszával. A vers egyszerre tudja visszaadni az újjáépítésre tett fogadalom pattogó ritmusát, az elmúlás, az élettől való örök búcsú tragikumát, hogy végül hatalmas folyamként sodró lendülettel hirdesse az egyetemes békevágyat:

„Köszöntsd a tavaszt,
föld népe!
Pusztítsd el,
Öld meg
a háborút!

„Emlékezetében halhatatlan marad
a tizenhetes év
és benne soha nem lesz többé
ezerkilencszázharminchét
(A város reggel)

Hevessége mögött mindig a hibák kijavításának szándéka húzódik meg, haragja az alkotó harag.

„Tudom: haragudni a hazugokra: jóság!
Kommunista vagyok minden ízemben.
A kommunizmus, az irányít engem,
hogy haragudjam arra, ami útját állja,
s utamról el nem térít jóakarók tanácsa."

Vinokurov is ezt írja:

„Az öklömet — azt én se engedem.
Én jó leszek. De erőt rejt az öklöm."

„Sokfélék vagyunk!" — hirdeti Vinokurov. Az egyéniség szabad kibontakozása általános programja az új szovjet lírának. A közelmúlt uniformizáló törekvéseinek bilincseit lezáró, egyéni hangjára rátalált költő hívebben tükrözi a valóságot. Sokan még keresik a kifejezés módját, kísérleteznek (Voznyeszenszkij), de ezek a művek is eredetiségről, kirobbanó tehetségről tanúskodnak.

Föld népe,
a háborút
átkozd meg örökre!"

Fiatalos lendület, a jövőbe vetett hit jellemzi valamennyiüket. *„Forradalom, fogadj el katonádnak!"* — kiált fel Jevtusenko. Talán ő az, akinek nevével legjobban egybeforrt a szovjet költészet megújhodása, s ő a legszenvedélyesebb köztük. Ugyanezzel a hévvel ostoroz álnokságot, karrierizmust, megalkuvást, mint nagy elődje, a „bürokratákra vicsorgó" Majakovszkij. Követeli a személyi kultusz utolsó maradványainak felszámolását; gyakran fordul Október emlékéhez, szembeállítva a harmincas évek tragikus eseményeivel:

Rozsgyesztvenszkij mély emberségű költészetével bizonyára szívesen ismerkednek meg az irodalom kedvelői.

Bányai László

Nagy kedvezmények a részletvásárlásoknál

Ujabb típusú televíziók, gyermekkocsik, villanytűzhelyek — részletre kaphatók

Az idei esztendő sok kedvezményt hozott azok számára, akiknek nincs anyagi erejük, hogy egyszerre készpénzért vásárolhassák meg a bútorokat, háztartási és egyéb gépeket.

A részletvásárlások megkönnyítése érdekében januárban gyökeres változások történtek. Ma már nincs szükség arra, hogy a részletre vásárlók a szakszervezethez menjenek hitellevélért.

Ötezer forint felett bármit lehet részletre vásárolni.

Bútorvásárlás esetén elég a Bútorházhoz fordulni, itt adnak egy hitellevelet, amit az OTP-hez kell továbbítani. Ha valaki eddig ötezer forint felett vásárolt valamit részletre, a teljes érték negyven százalékát kellett lefizetnie, most csak harminc százalékot kell. Az ötezer forint alatti vásárlásoknál pedig a teljes érték húsz százalékát kell lefizetni vásárláskor. A televízió készülékek közül eddig csak a Tavasz típust lehetett részletre vásárolni, most már Tisza és Kékes készülékeket is vásárolhatnak 12 hónapos, vagy 18 hónapos részletre. A Tavasz készüléket egy éves részletre lehet vásárolni, húsz százalék lefizetése mellett.

Részletre vásárolhatják meg a legalább kétezer forint értékű konyhabútort és csőbútort,

a legalább ötezer forint értékű egyéb bútorokat (az Ideál- és a típusrekamiét kivéve), a BÁV által forgalomba hozott használt bútorokat kétezer forint értékhatár felett. Hanglemezeket eddig ötszáz forinton felül lehetett részletre vásárolni, ezután 300 forint felett is lehet. A varrógépek minden típusát, padlókefélő-gépeket, mindenféle rádiókat, a magnetofonok minden belföldi típusát, úgyszintén lemezjátszót, zeneszekrényt, villanyboilert, centrifugát, olajtüzelésű fürdőszoba-kályhát, fényképezőgépeket, minden fényképezőgéphez alkalmas objektívet, kislabor fényképész-felszerelést, hálózati örökvakut, camping-felszereléseket, sátrakat, hangszereket ezer forintot meghaladó értékben.

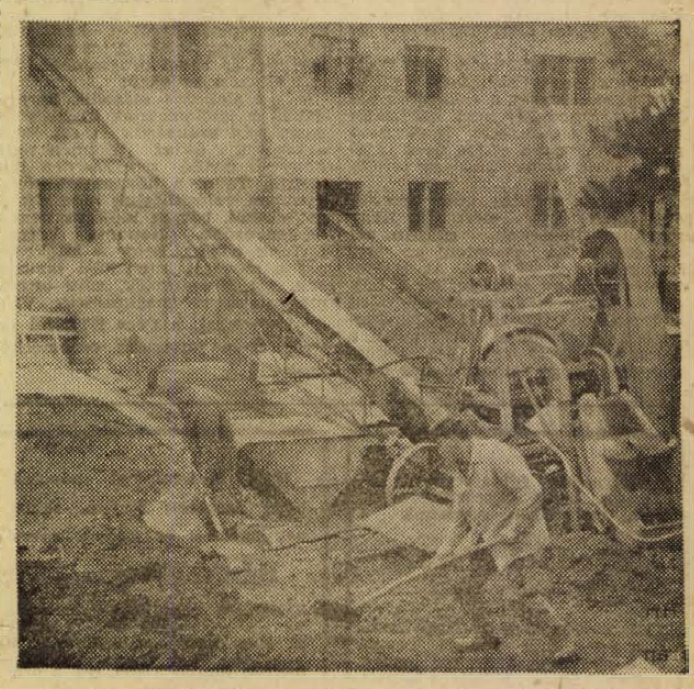
A sportkocsi kivételével, valamennyi gyerekkocsi is vásárolható részletre.

A járműveknél új dolog, hogy a 350 köbcentis motorok minden típusa vásárolható részletre, úgyszintén a kerékpárok és a 170 köbcentis csónakmotorok. Az 1000 forinton felüli villanytűzhelyeket lehetett eddig részletre vásárolni, ezután mindenféle típusú villanytűzhely is kapható. Kapható részletre jelenleg hűtőszekrény is. Februártól a 70 literes Lehel típust is lehet részletre vásárolni.

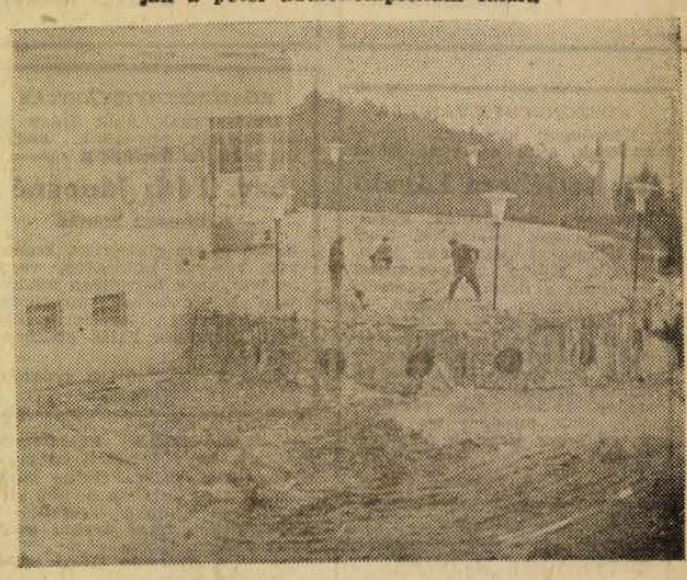
A részletvásárlási akciónak már eddig is nagy sikere van a lakosság körében. Különösen nagy az érdeklődés a részletre vásárolható bútorok iránt.

Újjászületik az üdülő

Négymillió forintos költséggel tatarozzák az üdülő főépületét és a hozzá tartozó Napsugár és Sport üdülőt. Teljesen kicserélték a villanyhálózatot, a vízvezetékeket, az előírásnak megfelelő konyhát és tálalót, új fürdőszobákat és zuhanyozókat létesítenek.



A betonkeverőből kiágazó szállítószalagok, csatornák támasztják a pécsi üdülőkomplexum falait.



Az üdülő terasza ma még várromhoz hasonlít.



Habarcskeverők „díszítik" a hallt, de május 1-re itt és az egész üdülőben modern, új bútorok lesznek.

Erb János képriportja.

Gyermekbénulás elleni védőoltás

A gyermekbénulás elleni védőoltás II. részletét *1963 január 21—26-a között kapják az 1959 október 1. és 1962 szeptember 30-a között született kisgyermekek.*

A védőoltás III. részlete március hó elején lesz. Ennek pontos idejéről még tájékoztatjuk a szülőket.

A Sabin-féle vakcinát ez alkalommal is cseppekben kapják a gyermekek. A cseppeket teában adjuk, ezért kérjük a szülőket, hogy az oltásokra kiskanalakat vigyenek magukkal.

Azokat a kisgyermekeket is, akik a védőoltás első részletének adásakor betegek voltak, így azt nem kaphatták meg, a védőoltás II. részletének adására el kell vinni.

OLTÁSI HELYEK: OLTÁSI IDŐ:

I. kerület:

Fürst Sándor u. 4. sz. Tanácsadó: 1963 január 21, 22, 23, du. 2—4-ig.

Meszes, Gábor Áron u. 10. Tanácsadó: 1963 január 21, 23, 24, du. 2—4 óráig.

Hősök tere, Tanácsadó: 1963 január 21, 23 24, du. 2—4 óráig.

Ady Endre u. 83. sz., Tanácsadó: 1963 január 21, 24, du. 2—4 óráig.

Pécsbányatelep, Kórház tér, Tanácsadó: 1963 január 21, 24, du. 2—4 óráig.

Vasas, Tanácsadó: 1963 január 22, 23, 24, du. 2—4 óráig.

Borbála-telep, orvosi rendelő: 1963 január 22, du. 2—3 óráig.

Ujhegy Munkásklub: 1963 január 22-én du. 2—4 óráig.

II. kerület:

Kilián u. 2. sz., Tanácsadó: 1963 január 21, 24, 25, du. 3—6 óráig.

Sörház u. 10. sz.: 1963 január 21, 23, 25, du. 2—fél 5 óráig.

Jókai Mór u. 9. sz., Tanácsadó: 1963 január 22, 23, 24, du. 3—5-ig.

Kertváros u. 1. sz., Tanácsadó: 1963 január 22, 23, du. 3—6 óráig.

Nagyárpád orvosi rendelő: 1963 január 21, déli 12—2 óráig.

Alom, orvosi rendelő: 1963 január 24, déli 12—2 óráig.

III. kerület:

Stockház, Nagy Jenő u. 38. sz., Tanácsadó: 1963 január 22 du. 3—5 óráig, január 24-én du. 2—4-ig, január 25-én du. 3—5 óráig.

Semmelweis u. 20, Tanácsadó: 1963 január 21, 25, du. fél 4—fél 6 óráig.

Uj-Mecsekalja, Tanácsadó: 1963 január 21, 24, du. 2—4 óráig.

Mecsekalja Rácváros, Tanácsadó: 1963 január 24, du. 2—4 óráig.

A bölcsődés gyermekek a bölcsődében kapják a Sabin vakcinát.

Kérjük a szülőket, hogy a gyermekbénulás elleni védőoltásra saját érdekükben okvetlenül vigyék el gyermekeiket.

PÉCS MJ. VÁROS KÖZEGÉSZSÉGÜGYI JÁRVÁNYÜGYI ÁLLOMÁSA

Ifjúsági jazz-klub alakul

Pécs jazz-kedvelő közönségének régi kívánsága teljesül, amikor február elején a Városi Művelődési Házban ifjúsági Jazz-klub kezdi meg működését.

A városi KISZ-bizottság neves tánczenekar-vezetők — Kész József, Beimel Károly, Vér Ernő — jöttek össze, hogy a KISZ-bizottság vezetőivel meghatározzák a Jazz-klub végleges működési tervét és zenei szaktanácsaikkal segítsék a programjának kialakítását.

A KISZ városi bizottsága és Pécs város Művelődési Háza Ifjúsági Jazz-klubja kéthetenként tartja meg összejöveteleit a városi Művelődési Házban. Előadások hangzanak el majd a jazz történetéből, szó esik a dixilandról, a bluosról, boogiról és a swingről. Az előadásokhoz szükséges zenei illusztrációkat a legjobb pécsi együttesek szolgáltatják.

Az Ifjúsági Jazz-klub nemcsak külföldi, hanem hazai és főleg pécsi jazz-komponisták szerzeményeinek lesz fóruma. Egy-egy klub-összejövetelen a klubtagok kérdéseire és problemáira kiváló jazz-szakemberek adják meg a választ. Lesz „örömzene" is, amit a „jam-session" jelent: az egyes hangszerek megszólaltatói rögtönzött „jazz-kamarazenét" szolgáltatnak. Lesznek élménybeszámolók is, amelyeket a külföldi jazz-fesztiválokon járt szakemberek tartanak.

Az első előadást Kertész Kornél zongoraművész tartja a jazz-klubok létrehozásának jelentőségéről és életéről, majd pedig Radics Gábor „A jazzmuzsika helye napjainkban" címmel tart előadást. Az egyes klubösszejöveteleken nemcsak a klubigazolvánnyal rendelkező tagok vehetnek részt, hanem azok is, akik éppen arra az előadásra kíváncsiak. Az érdeklődők a városi KISZ-bizottságon kérhetik felvételeiket a klub tagjainak sorába.



Anikó pamutvászon 80 cm széles 24.80 Ft

Lepedővászon, 140 cm széles 50.90 Ft

Pannonia zefir, 80 cm széles 37.— Ft

Inlet 80—180 cm széles 32.— — 78.— Ft

Len lepedővászon, 140 cm széles 55.— — 62.— Ft

vászon- és kész ágyneműa régi helyett!

MŰTEREMVEZETŐ
építész-mérnököt,
megfelelő gyakorlattal, továbbá tervező
építész-mérnököt és építész-
valamint
gépész-technikusokat
keresünk. Jelentkezés írásban vagy személyesen **Győr—Sopron megyei tanács Tervező Iroda, Győr, Bajcsy-Zsilinszky u. 27 a. címen.**

Pécsre érkeztek az MTK labdarúgói



Tegnap délután Pécsre érkezett az MTK labdarúgó-csapatának 14 játékosa (Kovalik, Lanczkor, Keszler, Jenei, Palicskó, Sipos, Danszky, Nagy Kovács III., Vasas, Kuti, Lieber Rattmann, Guth), Kovács Imre edző, valamint a csapat intézője és gyúrója. A fővárosi együttesből hiányzott Sándor, aki filmezik és Laczkó, aki a Műszaki Egyemen vizsgázik, valamint a Vasas-portyán résztvevő Bödör és Szimcsák.

Az MTK labdarúgóit a Pécsi BTC autóbusza szállította fel a Mecsekre. Először a sokszoros válogatott Sipos Ferencet kérdeztük meg, aki elmondotta, hogy neki nagyon tetszik a város és a Mecsek. Majd a bajnokságra terelődött a szó:

— Nehéz indulás után sikerült szép eredményt elérnunk. Nagy vágyaim nincsenek, csupán azt szeretném, ha csapatom az első három között végezne. Az is lehetséges, hogy megnyerjük a bajnokságot, mert a csapatok közötti erőviszonyok eléggé kiegyensúlyozottak. Hogy mi a véleményem a Pécsi Dózsáról? Csak azt tudom mondani, hogy mindig nehéz mérkőzést vívtunk a pécsi csapat ellen. Szinte mindig egy-egy gól döntötte el a bajnoki pontok sorsát. Igaz, hogy néha a túlkemény játék is előfordult, de lelkes együttesnek tartom a Dózsát.

Kovács Imrétől, a csapat edzőjétől megtudtuk, hogy a fővárosi csapat január 4-én kezdte az alapozást, amelynek első harmadában tornatermi edzések és mezeizés szerepelt. Arról a kérdésről, hogy miért jöttek Pécsre és mi szerepel az itteni programban, így nyilatkozott az edző:

— Az alapozás második harmadában a játékosoknak kikapcsolódásra van szükségük és ezt Pécs, a Mecsek és az újonnan nyílt Fenyves Szálló nagyszerűen biztosítja. Távol a központtól könnyebben valósíthatjuk meg elképzelésünket, bár az időjárás nem a legkedvezőbb. Naponta kétszer tartunk edzést, hogy a játékosok azt a mozgási intenzitást tarthassák, sőt növelhessék, amit otthon már alapként megkezdtek. Vendéglátóinkkal, a Pécs BTC-vel január 27-én játsszunk edzőmérkőzést.

SPORT

ANKÉT

Egy korszerű tornacsarnok ügyében

Az Építőipari Vállalat 930 000 forintot kér a lovardáért Sportkombinát a Tüzér utcában?

A Dunántúli Napló 1962 december 31-i számában megjelent „Egy korszerű tornacsarnok ügyében" című cikk a város sportközvéleményében hatalmas visszhangra talált. Számos levél érkezett szerkesztőségünkbe, amelyek helyeslik a kezdeményezést és sportvezetők, valamint egyesületek igértek társadalmi munkát, ha a régi lovardából tornacsarnok létesül. Szerkesztőségünk tegnap délután a városi tanács kis tanácstermében ezzel kapcsolatban ankétot rendezett, amelyre a városi tanács és a Baranya megyei Építőipari Vállalat néhány vezetőjét, valamint számos sportvezetőt meghívott.

Az ankéton részt vett *Mesztegnyei Imre*, a megyei pártbizottság és *Ambrusits János*, a városi pártbizottság munkatársa, *dr. Csernus Kálmán*, a megyei TST és *Rózsahegyi Mátyás*, a városi TST elnöke. Sajnos, az Építőipari Vállalattól senki sem jelent meg, a városi tanácsot pedig egy osztályvezető képviselte.

Az ankéton *Fertői Miklós* sportrovatvezető bevezetőjében elmondotta, hogy a város közel tízezer sportolójának majdnem létkérdése, hogy korszerű tornacsarnok létesüljön. Erre igen megfelelő a volt tüzér laktanya területén fekvő lovarda, amelyet az elmúlt években kultúrteremmé varázsoltak. Megemlítette, hogy az ankétot főképpen azért hívták össze, hogy megbeszéljék a vállalat és a tanács részéről felmerülő problémákat és megegyezésre jussank. Sajnos ezt megvalósítani nem lehetett, mivel a tárgyalóképes felek mindkét részről hiányoztak. Mindenesetre az ankéton a hozzászólók érdekes javaslatokat tettek a sportcsarnok megvalósítása ügyében.

A Baranya megyei Építőipari Vállalattal történt keddi megbeszélés alkalmával, olyan megállapodás történt, hogy átadják a lovarda épületét, de kártalanítás fejében 930 ezer forintot kérnek a városi tanácstól. A vállalat legfőképpen étkezdének használta a termet, de a legénységállás lakóinak itt van a könyvtára, mosdó- és fürdőhelyisége, valamint az Üzemélelmezési Vállalat 1800 személyre főző konyhája. A 950 ezer forintos összegből új ideiglenes étkezde felépítését tervezi a vállalat, ami természetesen a dolgozók érdekében szükséges.

— Sajnos, még egyszer sem sikerült úgy tárgyalni a lovarda ügyéről, hogy mindhárom részről ott lettek volna a tárgyaló felek és megállapodásra jutottak volna — mondotta *dr. Buzánszky Béla*, a megyei Kézilabda Szövetség elnöke. — Jó lenne egy bizottságot létrehozni amely az ügyet nem hagyná „elaludni".

— Mi testnevelők azt a feladatot kaptuk, hogy a tömegsportra és az utánpótlás nevelésére nagy gondot fordítsunk — folytatta *Egyed Mihály*, a megyei Kosárlabda Szövetség főtitkára. — De kérdem én, létesítmény nélkül hogyan tudjuk e feladatot végrehajtani? A lovarda sportcélokra való átadása nagyon fontos probléma. A Dunántúli Napló szerdai számában olvastuk, hogy az új tornacsarnok létesítésére az MTST 600 ezer forinttal járul hozzá, csak éppen azt nem olvastuk, hogy a városi tanács mennyit ad erre a célra?

A hozzászólások a sportvezetők részéről bebizonyították, hogy a sportcsarnok létesítése nagyon időszerű és sürgősen megoldásra vár. A sportoló lányok és fiúk ezrei egészségvédelmének egyik feladata, mivel a kicsiny és főleg hideg termekben az ifjúság egészsége forog kockán. *Benedetti Tibor*, a Bm. Tervező Vállalat igazgatója hozzászólásában elmondotta, hogy a régi lovarda épületét a városrendezési terv alapján nem bontják le, hanem célszerűnek látszik környékére egy sportkombinát építése, amely labdarúgó tenisz, kézilabda-pályákból és uszodából áll. Valószínű, hogy az egész sportkombinát tervezését már ebben az évben elkezdik.

Dr. Szalai István, a Sportorvosi Intézet vezetője megemlítette, hogy a lovarda sportcsarnokká való átépítése még a PVSK csarnok mellet sem oldja meg a teremhiányt. Jó volna, ha az iskoláknál korszerű tornatermeket építenének, mert a jelenlegi típustervek alapján épült termek nem felelnek meg az iskolai testnevelés igényeinek. Javasolta, hogy ha másképpen nem megy, szervezzenek gyűjtést a sportolók, sportvezetők, valamint a szurkolók között és bizonyára mindenki szívesen adakozik majd e nemes célra. Gyűjtöttünk állatkertre, vidámparkra, miért ne gyűjthetnénk sportcsarnokra.

Szigeti Lajos, a Tanárképző Főiskola tanársegéde megemlítette, hogy a sportban több kormány- és párthatározat született és azok az emberek, akiknek e határozatok értelmében segíthetnének, hiányoznak az ankétról, amely a város sportjának legfontosabb problémáját tárgyalja. Ha az ország többi városában megoldották a hasonló nehézségeket, itt is meg lehetne oldani, csak a hozzáálláson múlik.

Az ankétot Fertői Miklós elvtárs zárta le és válaszában kitért, hogy a Dunántúli Napló szerkesztősége napirenden tartja továbbra is a régi lovarda kérdését, illetve a sportcsarnok ügyét, és ha városunk sportolói, valamint szurkolói összefognak hamarosan korszerű tornacsarnoknak örülhetünk.

Edzőt cserélt Bóly és Szigetvár

A labdarúgó megyebajnokságban szereplő Bólyi MEDOSZ és a Szigetvári ZMSE is megkezdte a tavaszi előkészületeket. A téli szünet alatt mindkét szakosztálynál edzőcsere történt, mert a volt edzők nem újították meg lejárt szerződésüket.

A tavaszi idényre a bólyi labdarúgókat Czömpöly Elemér helyett Baranyi Ferenc, a szigetváriakat pedig Pincehelyi Sándor helyett Szegő Imre készíti fel.

Szakosztályi értekezlet Pécsszabolcson

A Pécsszabolcsi Bányász SB III-as labdarúgói szombaton a Puskin Művelődési Házban szakosztályi értekezletet tartottak, amelyen a játékosokon kívül szurkolók is szép számmal megjelentek.

Hlaszni István sportköri elnök megnyitó szavai után Meggyes Lajos edző értékelte a csapat őszi szereplését, részletesen foglalkozott az egyes mérkőzéseken nyújtott csapat- és egyéni teljesítményekkel. Reális számításokat végeztek a tavaszi lehetőségeket illetően, valamint megbeszélték azokat a hibákat amelyek — a vártnál jobb szereplés ellenére is — még fellelhetők az együttes játékában.

Az edzői értékelésen több hozzászólás hangzott el, amelyek elismeréssel adóztak az eddigi eredményeknek és további jó szereplésre buzdították kedvenc labdarúgóikat.

A Pécsi Bányász labdarúgó szakosztályának vezetősége értesíti az úttörő és az ifjúsági csapat tagjait, hogy 19-én, szombaton délután 17 órakor az újhegyi sportházban jelenjenek meg.

Alapoznak a kerékpárosok is

Készül az erőgép

Már december hónap elején munkához láttak a Pécsi Spartacus kerékpárversenyzői. Eddig főleg játékos, tornatermi edzések szerepeltek a felkészülés programjában.

A komoly alapozó edzést szerdán délután kezdték meg Motil Emil testnevelő irányításával, az új-mecsekaljai általános iskola tornatermében. Hetenként két alkalommal tornateremben edzenek, és szintén két alkalommal szabadban. Ha az útviszonyok megengedik, kerékpáron dolgoznak, rossz idő esetén pedig a Mecsekre látogatnak, és terepfutással töltik a kijelölt edzésidőt. Az alapozó edzés nyolc hétig tart majd.

Körülbelül nyolc-tíz nap múlva új felszerelés segíti majd a munkát. Már készül az új erőgép, melynek segítségével, a felfüggesztett kerékpáron, különféle beállítással, sokrétű technikát fejlesztő edzést végezhetnek majd. A készülő erőgép tervrajzait a magyar kerékpár válogatott csapat szakemberei hozták Párizsból hazánkba. Ezek alapján készül a korszerű edzést biztosító pécsi gép is.

Az edzéseken szép számmal vesznek részt versenyzők. A mennyiség kielégítő, de sajnos az élversenyzők közül sokan hiányoznak. Az elmúlt évben tizenkét jónevű kerékpározó távozott el különböző okok miatt az egyesülettől. Akik maradtak, azoknak a munkájára azonban feltétlen számíthat a vezetőség, vállalják az idei tervek fokozott edzésmennyiségét. Tőlük komoly eredményt várnak az idei évadban. Körülbelül húsz fiatal maradt, akikre most fokozottabb gondot tudnak fordítani.

Közlemények

Baranya megye és Pécs megyei jogú város Tanácsa V. B. mezőgazdasági osztálya, a Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei állatorvos bizottsága, valamint a TIT agrártudományi szakosztálya január 19-én (szombaton) délelőtt fél 9 órai kezdettel a TIT Bartók Béla helyiségében (Janus Pannonius u. 11.) továbbképző napot tart. Tárgysorozat: I. „Aktuális nagyüzemi juhbetegségek". Előadó: dr. Süveges Tibor szakállatorvos Miskolc. II. „Trichinellózis, trichinellavizsgálat." Előadó: dr. Nemeskéri László osztályvezető, Budapest. Ügyeletes állatorvosok kivételével a megjelenés kötelező.

*

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 17-től kezdődően a 24-es jelzésű, Szentkút—Szabolcsfalu autóbuszvonalon a Széchenyi térről 5.25 órakor, Szentkútról 5.50, Szabolcsfaluról 6.35 órakor induló járatokat 10 perccel később közlekedtetik.

HÁZASPÁROK, FELNŐTTEK

tánciskolája kezdődik Hermann tánctanár vezetésével 18-án, pénteken este 8 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban, József utca 15.

ÉJSZAKAI MUZSIKA

címmel január 18-án, pénteken du. 5 órai kezdettel hanglemezbemutató lesz Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) Műsoron Mozart, Boccherini, Schumann, Gounod, Csajkovszkij, Puccini, Wagner, Kodály, Bartók művek. — Ismerteti: Oldal Gábor. Belépés díjtalan.

BESZÉLGETÉS A TÁNCZENÉRŐL

címmel tartja a pécsi Hanglemezbarátok Klubja január 18-án, pénteken este 7 órakor januári összejövetelét Pécs város művelődési Házában (Déryné u. 18.), melyen a novemberi témát folytatja Oldal Gábor előadó. Vendégeket szívesen látunk.

BÁBELŐADÁSOK

új időpontja Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) január 20-tól kezdődően: minden vasárnap de. 10 órakor. Január 20-án a műsor: A bűvös tűzszerszám.

E HETI TOTÓTIPPJEINK

	Népsport	Népszab.	Népszava	D. Napló
1. Catania—Torino	x 1	1	1 x	1 x
2. Inter—Montava	1	1	1	1
3. Juventus—Genoa	1	1	1	1
4. Lanerossi—Bologna	1 x	1 x	x 1 2	x 1
5. Modena—Fiorentina	x 2 1	x 2	2 1	1 2
6. Napoli—Róma	1 x	1 x	1 x	x 1
7. Sampdoria—Atalanta	1 x	1	1 2	2 1
8. Spal—Palermo	1	1	1	1
9. Venezia—Milan	x 2	1 x 2	2 x 1	x 2 1
10. Lazio—Bari	x 1 2	1 2	1 x	x 2
11. Parma—Lecco	1 2	x	x 2	2 1
12. Pro Patria—Padova	1	x 2	1	1

APRÓHIRDETÉSEK

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Cím: Dél-Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat Pécs, Rákóczi út 36.

2 szobás családi ház, 625 négyszögöl telekkel eladó. OTP kölcsönnel átvehető. — Cserdi község 66.

Modern, szépkivitelű háromajtós szekrény, kettőszemélyes rekamié, dohányzóasztal, kagyló és ebédlőszékek, és több féle bútor eladó. Doktor Sándor u. 34. Földesi Károly asztalosmesternél.

Belvárosban üres, — nagy albérleti szoba kiadó. „Lakbérelőleg" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tsz-ek figyelem! Prima lovasszánkó eladó. Alkotmány u. 53 sz.

GONDNOKI, telep- vagy raktárvezetői állást keresek. „Komoly munkaerő" jeligére — Sallai utcai hirdetőbe.

SZÁLLODAIPARI Vállalat keres portási állásra alkalmas férfitt. Fényképpel ellátott ajánlatot „Nyelvtudás előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Komplett hálószoba berendezés, hét darab kettőezerötszázért. — Iszteskláda, karosszék eladó. Schwarc, Jókai utca 35. II. em. 34.

Veszek varrógépeket, hálószobabútorokat, — szekrényeket, ágyakat rekamiékat, szekrényeket, íróasztalokat, fehér márványt, kombinált bútort, konyhabútort. Koltai, Rákóczi út 48 sz.

Eladó szekrények, vitrinek, szekrények, konyhaszekrények, matracok, sodronyok, toalett tükrök, hálószobabútor, ágyak Koltainál, Rákóczi út 48.

Rádiót, írógépet, gitárt, villanyborotvát, távcsövet pisztont veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Pécs, Csillag utca 19 sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni hely színen, délelőtt 10 órától délután 3 óráig.

Kétszoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonlóért, lehet másfélszobás is. — Jókai utca 2. II. em. 3 ajtó.

Eladó családi ház kedvező feltételekkel. — Elfoglalható 3 szoba, konyha. József u. 42.

Vízparti villa Fonyódon eladó. Fürdő út 15 Hajó- vasútállomás öt perc. Érdeklődni Mágocs Szabadság út 36.

Öröklakás épülő társasházba jelentkezhet este 6—8-ig Cserfa u. 2 sz. vagy 39-47 telefonon.

Felvételre keresünk építésben jártas technikust azonnali belépésre, valamint kőműves és segédmunkásokat Vegyes KTSZ Felsőszentmárton. Felvétel esetén utiköltséget fizetünk. Technikusi fizetés megegyezés szerint. Továbbá családi ház építését, átalakítását és javítását kulcsátadással vállalunk.

Eladó Exakta Warex, Singer varrógép, evőeszköz, házrész. József utca 42.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Észak-zalai Víz- és Csatornamű Vállalat pályázatot hirdet a főmérnöki állás betöltésére. Pályázathoz szükséges általános mérnöki oklevél és legalább 3 évi szakmai gyakorlat. A pályázatot írásban, vagy személyesen lehet eljuttatni 1963. január 30-ig a Zala megyei Tanács VB. Építési Közlekedési és Vízügyi Osztályához Zalaegerszeg. Fizetés megegyezés szerint lakást tudunk biztosítani.

Nikkelezés, krómozás Somfainál, Déryné u. 47 sz.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk, sógorunk

Mártinek Ferenc

ny. bányamérnök

pp.

1963. január 15-én 78 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése pénteken 3 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, sógor, nagybácsink és kedves rokon

Bánhegyi József

nyugdíjas volt pénzügyi előadó

66 éves korában elhunyt. Temetése január 17-én, du. 3 órakor lesz a siklósi temetőben.

Gyászoló felesége.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett fiúnk

ifj. Betlehem László

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön is köszönetet mondunk a Soproni Erdőmérnöki Egyetem tanárainak és évfolyamtársainak, a Mecseki Állami Erdőgazdaság vezetőinek, a Posta dolgozóinak, a II. sz. belklinika és a megyei kórház orvosainak, ápolónővéreinek, az ismeretlen véradóknak, akik mindent megtettek drága fiúnk életének megmentéséért.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Mindazoknak, akik drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és ómamánk

özv. Tóth Jánosné

Kaufmann Máriát

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével vagy részvétüknek bármilyen módon való kifejezésével mélységes fájdalmunkban osztoztak. Ezuton mondunk hálás köszönetet.

A porig sújtott gyászoló család.

— **HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, özv. Pintér Péterné január 15-én 77 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 18-án, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.**

A gyászoló Géczi család.

— Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon Molnár István nyugdíjas főgépész január 15-én 53 éves korában elhunyt. Temetése ma du. fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,

hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:

Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz **GÉPÉSZMÉRNÖKÖT** üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál Komló, Kossuth Lajos u. 21 sz.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz **vezetésben és kalkulációban jártas gépésztechnikust, valamint két fő gyakorlott villanyszerelőt.**

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál, Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

Gyakorlattal rendelkező KÖZPONTI-FŰTÉSSZERELŐT és *villanyszerelőt* felvesz *a Pécsi Porcelángyár.*

Rendelhet virágot

ismerősének, rokonának az

egész ország területére

a kívánt helyen kézbesíti ki a helyi virágüzlet. Megrendelését a Mohácsi Községgazdálkodási Vállalat Szabadság u. 11 sz. „Virágüzletben" lehet megtenni.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. jan. 17-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Falusi hétköznapok . . . — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: A javítóműhelyben. — Riport. Portré a tanácselnökről. Jelentős apróságok nyomában. Népi dallamok.
18.00: Hírek.
18.10: Szórakoztató fúvószene.
18.40: Munkásarcképek — üzemi történetek a Kertészeti és Parképítő Vállalatnál.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Zenéről—zenére.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Ezer frank jutalom (délután 3 órakor, József Attila-bérlet). — Maya (este 7 órakor, Jászai pedagógus-bérlet).

MOZI:

Park: Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Petőfi: Kertes házak utcája (fél 5 fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: A harmadik fiú (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci, Irány Bamakó. Bátor szarvas. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Építők kultúrotthona: A két „N" úr (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Kísértetkastély Spessartban (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): A boldogság madara (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Gyáva (7 órakor).

Kossuth (Mohács): Három testőr (6 és 8 órakor, szélesvásznú).

Zrínyi (Szigetvár): Aki átmegy a falon (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Fagyosszentek (fél 8 órakor, szélesvásznú).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

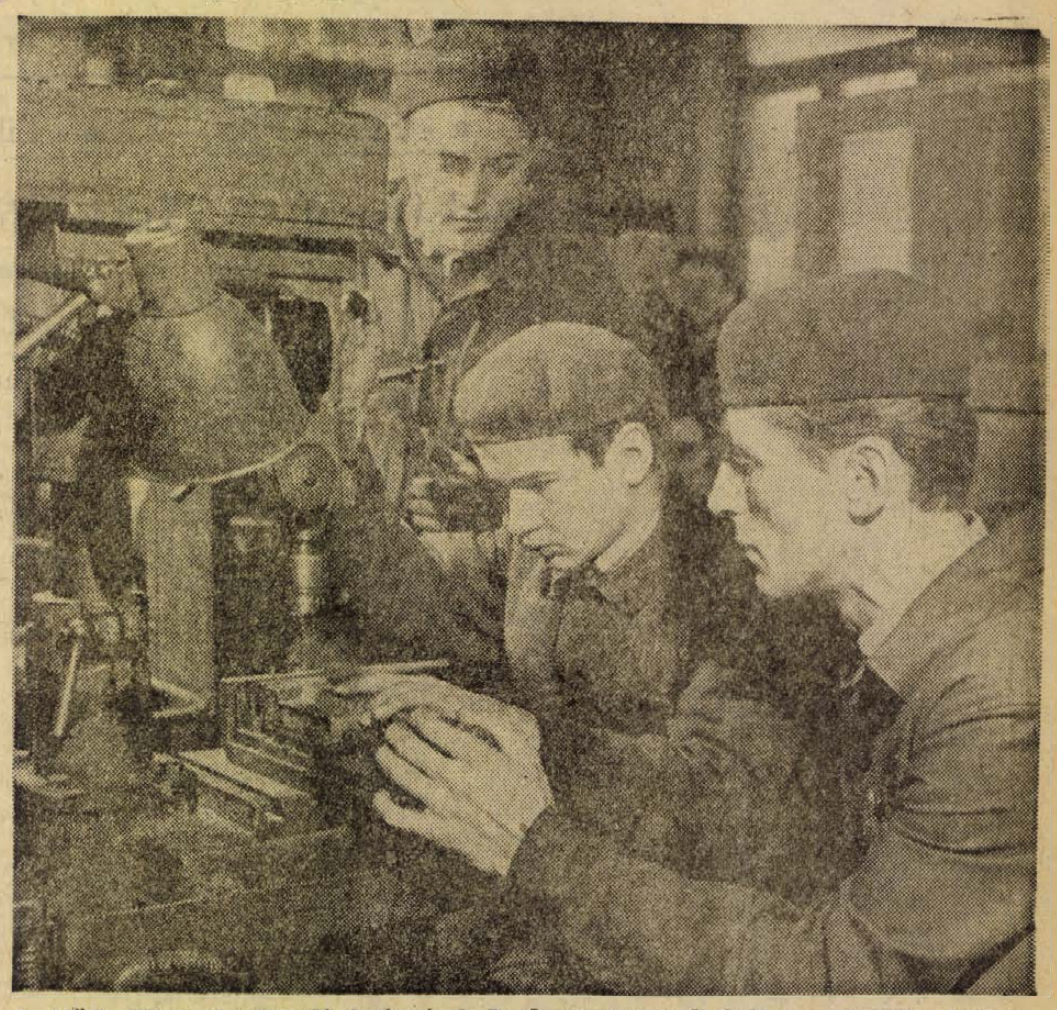
DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 18. PÉNTEK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 60 FILLÉR 14. SZÁM

A TANMŰHELYBEN



A MÜM 500-as Iparitanuló Intézetének Regős utcai tanműhelyében gyakorlati oktatásban részesülnek az első éves esztergályos és lakatos tanulók. A tanműhelyben nyolc szakoktató felügyelete mellett 119 lakatos és 33 esztergályos tanul heti 28 órai gyakorlati foglalkozáson. Itt sajátítják el a szakma alapismereteit és a második, harmadik évben már az üzemek, gyárak műhelyeiben tanulnak, illetve dolgoznak.

Tartalomból:

Notesszal a világ körül
*
Síremlék a Göntéren
*
Kedv és lehetőség
*
Utazás a hulladék körül
*
Csombe Elisabethville-ben
*
Tizennyolc évig rejtőzködött
*
Tízéves a Pécsi Rádió
*
Rádió- és televízió műsor

Tessék körülnézni

Ezekben a hetekben szerte az országban napirenden vannak a jelölőgyűlések. Mindenütt arra törekedtek, hogy azokat jelöljék körzeti, kerületi, falusi, városi, járási, megyei tanácstagoknak és országgyűlési képviselőnek, akik eddigi munkájukkal alaposan rászolgáltak a bizalomra, akik felelősséget éreznek az ország sorsáért, a jövőért. Senki számára sem lehet közönbös, hogy kik kerülnek a tanácsokba, az országgyűlésbe.

Tartalmában és formájában is különböznek a mai jelölő gyűlések és választások az alig több mint két évtizeddel ezelőtti választásoktól, korteskedésektől. A jelölő gyűlések és a választások a tömegek akarata szerint, a legszélesebb demokratizmus mellett zajlanak le.

S van még egy jellemvonás, amelyben különbözik a két világ, a Horthy-korszakbeli korteskedések és a mai jelölő gyűlések, választások között. Ez pedig az őszinteség, reális számbavétele, felmérése való életünknek és felvillantása annak, ami eddig eredményeinkből törvényszerűen következik.

Az idősebb generáció jól emlékezik azokra az időkre, amikor a kortesek, a hordószónokok elpuffogtatták nagy igéreteiket. Csapraütöttek néhány hordót is, hogy pár pohár után kissé tompábbak legyenek az agyak és nagyobb hatásuk legyen az igéreteknek. Mert olyan kortes, olyan képviselőjelölt nem volt Magyarországon, aki annyira szerény lett volna, hogy igérni ne tudott volna. Mohácson például a régi választások alkalmával mindig megigérték a városnak, hogy építenek hidat a Dunára. Ez az igéret bizony csak igéret maradt. Amikor Palkó Sándor elvtársat, a megyei tanács elnökét először Mohácson jelölték a megyei tanácsba, az emberek meg is kérdezték tőle: „Palkó elvtárs nem igéri meg a hidat?"

Palkó elvtárs nem igérte meg. Miért is ámította volna választóit olyasmivel, amit nem lehetett volna valóraváltani? A mi jelöltjeink, a mi képviselőink előbbre látnak, nemcsak a négy év távlatába, hanem sokkal előbbre. Érzik, tudják, hogy felelősséggel tartoznak választóiknak, hogy együtt kell élni a közösséggel négy év után is.

A mi jelöltjeink között sokan vannak olyanok, akik eddig is a nép bizalmát élvezték, s kisebb vagy nagyobb poszton a nép ügyeiért fáradoztak, s ismét szerepelnek a jelöltek között. Ez természetes, hiszen aki erre tette fel az életét, az szívszerint is itt tehet legtöbbet az előbbrehaladásért. Azok a jelöltek, akik most először kerültek a listákra és február 24-én rájuk szavaznak a választók — reméljük új lendületet, felfrissülést hoznak tanácsaink életébe.

Nincs tehát szükség arra, hogy a jelölő gyűléseken a jelöltek beszámolóikban, vagy elbeszélgetéseik során ígéreteket tegyenek. Jövőnk biztos záloga az eddig elért eredmények, s ezek szebben beszélnek minden ékesszólásnál. Az a hatalmas változás, amely végbement hazánkban, gyökerében megváltoztatta államigazgatásunk rendszerét is.

Most, miután falun az a sajátos helyzet alakult ki, hogy a gazdasági vezetés a termelőszövetkezet elnökének, vezetőinek a kezébe ment át — sokan úgy gondolják, hogy lényegesen csökken a tanácsok szerepe. Azt kell látni jelen esetben, hogy fontos szerepe van a tanácsoknak falun városon egyaránt. A tanácsi munkát éppen a mélységben kell hatékonyabbá tenni. Többet és alaposabban foglalkozni a lakosság problémáival, kisebb-nagyobb gondjaival.

Hogy mit alkottunk az elmúlt évek alatt, s mi mellett szavazzunk? Erre talán csak egy felszólítással válaszolhatunk, amelyet az egyik legényszálló lakója fogalmazott meg találóan. Néhány külföldi vendég ellátogatott az új-mecsekaljai legényszállóba. A vendégek megkérdezték az egyik lakót, hogyan élnek? A kérdezett jó ideig hallgatott, aztán csak ennyit mondott: „Tessék körülnézni!"

Igen. Tessék körülnézni! Mi is ezt mondjuk csak. Itt állnak mindazok az üzemek, gyárak, szocialista létesítmények, amelyeket a mi kezünk épített, ami mellett hitet teszünk a választások alkalmával.

A véleménykülönbségeket belső tárgyalásokkal kell megszüntetni

Gomulka felszólalása a Német Szocialista Egységpárt kongresszusán

Csütörtökön, a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának harmadik napján, reggel Wladyslaw Gomulka szólalt fel elsőnek.

Gomulka a LEMP Központi Bizottsága és egész párttagsága nevében üdvözölte a kongresszust, az NSZEP több mint 1,6 milliós párttagságát.

„Az Önök pártja nagy vívmányokat mondhat magáénak és ezek tudatában érkezett el VI. kongresszusához — hangsúlyozta. Őszintén örülünk az Önök gazdasági és politikai sikereinek és támogatjuk az Önök politikájának irányvonalát, amelyet Walter Ulbricht elvtárs referátumában kifejtett".

Gomulka ezután arról beszélt, hogy a nyugatnémet militaristákkal és revansistákkal, a bonni kormánnyal szemben az NDK új, békés és demokratikus perspektívát állít fel az egész német nép számára. A Német Demokratikus Köztársaság létezése az európai béke egyik legfőbb biztosítéka. A lengyel nép, amely évszázadokon át oly sokat szenvedett a német militaristáktól, nagyra értékeli, hogy német földön olyan állam keletkezett, amely hűségesen megvalósítja Marxnak és Engelsnek, a német nép nagy fiának, a tudományos szocializmus megalapítóinak tanításait. A Lengyel Népköztársaságot és a Német Demokratikus Köztársaságot a legszorosabb ideológiai egység kapcsolja össze. A LEMP teljes erejével támogatja a Német Szocialista Egységpártnak a német kérdés megoldásában elfoglalt álláspontját, az NDK biztonsága egyuttal Lengyelország biztonsága is.

Gomulka ezután azt hangsúlyozta, hogy Hruscsovnak a mostani kongresszuson tartott beszéde a lengyel párt álláspontját is kifejezte. *„Egyetértünk Hruscsov elvtársnak azzal a tételével* — mondotta —, *hogy függetlenül az egyrészt az SZKP és a legtöbb kommunista és munkáspárt, másrészt pedig egyes kommunista pártok vezetősége között keletkezett nézeteltéréstől, a nyilvános polémiát és vitát abba kell hagyni. Ezeket a különbségeket nyugodtan és türelmesen, belső tárgyalásokkal kell megszüntetni".*

A LEMP KB első titkára ezután arról beszélt, hogy a Karib tenger térségében kirobbant válság idején egyes kommunista pártok vezetősége részéről erősödött az SZKP, a kommunista mozgalom elleni káros és felelőtlen támadás. E pártok vezetői nem akarják elismerni, hogy ezt a válságot, a Szovjetunió nyugodt, ész szerű és mély felelősségtől áthatott politikája következtében úgy sikerült legyőzni, hogy az Kubának és a szocializmus ügyének is javára vált. Ezt egyébként a szocializmus ellenségei is elismerik. Gomulka példaképpen idézte Eisenhower egykori amerikai elnöknek a karibi válságról szóló nyilatkozatát: *„A mi szemszögünkből nézve a dolgot* — mondotta Eisenhower — *ez az egész úgy nem vezetett sem győzelemhez, sem pedig végleges rendezéshez. Fidel Castro és a kommunizmus továbbra is megmaradt. Szovjet szemszögből nézve Hruscsov elhatározása nagyszerű volt". Ezt az Eisenhowert viszont elragadtatással töltötte el" a munkásmozgalmon belüli véleménykülönbség".*

Véget kell vetni hát annak a felelőtlen polémiának, amely csak a legkülönbözőbb reakciós erőknek használ — hangsúlyozta Gomulka, majd arról beszélt, hogy a Szovjetunió a szocialista tábor legfontosabb, legdöntőbb ereje, amely nélkül egyetlen szocialista ország sem tudna helytállni az imperializmus elleni harcában. Ezt egyetlen kommunista pártnak, különösen pedig a szocialista országok pártjainak sem szabad elfelejteni. A Szovjetunió nagy ereje, nukleáris hatalma, a szocialista táborban elfoglalt központi helye nagy felelősséget ró az SZKP és a szovjet kormány vezetőire minden politikai lépésükért. Nincs egyetlenegy másik olyan párt, nincs egyetlenegy másik olyan szocialista ország, amely ezt a felelősséget magára tudná vállalni. Már csak emiatt is például az Albán Munkapárt vezetőitől legalábbis nagyobb szerénységet és mértéktartást várhatna az ember, ha már felelősséget nem is lehet elvárni tőlük.

„Rossz és ügyünkre nézve káros, hogy egyik vagy másik párt politikájának vezérelveit tekintve eltér az 1957-es és 1960-as moszkvai nyilatkozatok szellemétől és betűjétől. A károk azonban jóvátehetők, ha ezek a pártok visszatérnek a moszkvai nemzetközi tanácskozások dokumentumainak irányvonalához". A nemzetközi kommunista mozgalom annál nagyobb sikerrel tudja majd betölteni küldetését, azt, hogy megmenti a világot az atomháborútól, minél szorosabb lesz a kommunista és munkáspártok egysége.

Gomulka beszéde végén még egyszer sok sikert kívánt a kongresszus munkájához.

Rendszeres autóbusz-közlekedés a tengeren

Ötvenhat fok hideget mértek Jakut-földön — Egész Európában tovább tart a szokatlanul kemény tél

Moszkvában csütörtökön 30 fok hideget mértek. A Szovjetunió európai területein sokhelyen erősen havazik. Hóviharokat jelentettek az Ural vidékéről is. Szibériában számos lakott helységgel megszakadt a vasúti, a távbeszélő- és távíró összeköttetés. Jakut-földön rekord hideget mértek: 55—56 fokkal szállt a fagypont alá a hőmérő higanyszála.

A Szovjetunió fekete-tengeri partvidékén ezzel szemben tavaszias az időjárás és virágzik a jázmin.

Erős hidegről és havazásokról érkeztek jelentések Észak-, Nyugat- és Közép-Európa nagykiterjedésű területeiről is.

A dán tengerparton viharos északi széllel igen gyors ütemben folytatódik a jegesedés. Csütörtökön a kompjárat helyett rendszeres autóbusz közlekedés indult a befagyott tengeren keresztül Femoe és Lolland dán szigetekre.

Hollandiában az erős fagy csaknem 40 százalékban megbénította a vasútforgalmat. Hágában mintegy száz közlekedési baleset történt. Belgiumban az erős havazás három községet teljesen elzárt a külvilágtól Antwerpen közelében.

A norvég fővárosban a csütörtökre virradó éjszaka mérték az eddigi legnagyobb hideget az idei télen: mínusz 30 fokot. Svédország középső területein fokozódott a hideg és a hatóságok figyelmeztették a lakosságot, lehetséges, hogy korlátozni fogják a gázszolgáltatást.

Németországban is igen erős a hideg. Az NDK Keleti-tengeri partvidékén hat-nyolc tengeri mérföld kiterjedésű jégmező képződött.

Nyugat-Németországból érkezett jelentés szerint, ha tovább tart a kemény tél, számítani lehet fennakadásokra az üzemanyag ellátásban.

Svájcban csütörtökön rekordhideget észleltek, mínusz 41 fok volt a Júra-hegységben.

Ausztriában a kemény fagy veszélyezteti a víz- és az energiaellátást.

Új hideghullám tört be Észak-Franciaországba. Párizsban a csütörtökre virradó éjszaka erősen havazott. Az ország középső területein mínusz 17 fokot mértek. Hóviharokat jelentettek Bretagne-ból és Normandiából is. A csatornákon — Dél-Franciaországot leszámítva — szünetel a hajózás.

Csehszlovákiában egyes útszakaszokról három méteres hótorlaszokat jelentettek.

Belgrádban csütörtökön reggel mínusz 17 fokot mértek. Szlovéniában ezzel szemben 31 fokra szállt le a hőmérő higanyszála a fagypont alá, amire 34 év óta nem volt példa.

Hruscsov látogatásai Berlinben

Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára és a vezetése alatt álló szovjet pártküldöttség csütörtökön látogatást tett a nyugat-berlini határon, a Friedrich-strasse-i ellenőrzési pontnál. A küldöttséget Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára kísérte.

Később Hruscsov és a küldöttség többi tagja felkereste az NDK nemzeti néphadserege első határőr dandárjának egyik alakulatát. A szovjet vendégeket Walter Ulbricht kísérte.

Tömeggyűlés Leopoldvillében Lumumba emlékére

Csütörtökön Leopoldvillében tömeggyűlésen emlékeztek meg Patrice Lumumbáról, Kongó nemzeti hőséről, akit két évvel ezelőtt állati kegyetlenséggel meggyilkoltak az idegen gyarmatosítók zsoldosai.

A Kongói Nemzeti Mozgalom elnevezésű párt székháza előtt — a pártot Lumumba alapította — a gyűlésen Christophe Gbenye, a párt jelenlegi elnöke mondott beszédet. Hangsúlyozta, hogy Lumumba egész életét Kongó egységének és függetlenségének szentelte.

Felszólaltak a gyűlésen és beszédeikben adóztak Lumumba emlékének más pártok és politikai szervezetek képviselői is, akik hűek maradtak ahhoz az ügyhöz, amelyért küzdött és életét áldozta Lumumba. Számos felszólaló felhívta a köztársasági kormányt, örökítse meg a kongói nép dicső fiának emlékét.

Pillantás

NAGYVILÁGBA

□ 1959—1962. KÖZÖTT hatszáz új ipari létesítményt helyeztek üzembe az Ukrán SZSZK-ban.

□ *SZIBÉRIÁBAN építik a világ legészakibb gázvezetékét. Az északkelet-szibériai gázlelőhelyről 440 kilométer hosszú földgázcsővezetéket építenek Jakutszkig. A vezetéket különleges pillérekre függesztik.*

□ HAJÓSKAPITÁNY bábáskodott egy fiúgyermek születésénél. A Bela nevű kis utasszállító hajón, Szplit közvetlen közelében szülte meg gyermekét Szlavka Radman 24 éves csiovoi asszony. Közvetlenül a hajó indulása után szülési fájdalmak vettek ratja erőt, a gyermek azonban csak a szpliti kikötőben jött világra a kapitány segédletével. Vjekoszlav Celesztin hajóskapitánynak ez már a negyedik ilyen esete.

●

Programaz egyiptomi írástudatlanság felszámolására

Egyiptomban 13 millió egyiptomi font költséggel végrehajtandó hatalmas programot dolgoztak ki, amelynek célja, 1970-ig teljesen felszámolni az írástudatlanságot az ország területén.

A program lényege, hogy az iparvállalatok aktívan bekapcsolódnak az írástudatlanság felszámolásába, amennyiben kötelezik őket, hogy írástudatlan munkásaikat esti iskolára küldjék. Ellenkező esetben az üzemeket bírsággal sújtják.

Az egyiptomi közoktatási minisztérium legutóbbi adatai szerint a 26 milliós lakosság 73 százaléka írástudatlan, egyedül Kairóban mintegy 825 ezer írni-olvasi nem tudó ember él.

●

— A modern nyelvek amerikai egyesületének Washingtonban megtartott évi kongresszusán Edith Crowell Tracer kaliforniai professzornő ötezer résztvevő tudós előtt követelte, hogy 1985-ig valósítsák meg a német és az angol helyesírás egyszerűsítését. Véleménye szerint ezzel hatékonyan lehetne elősegíteni a nemzetközi kulturális cserét, s az emberiség fejlődését. Kifejtette, hogy sokkal helyesebb lenne, ha az iskolásgyerekek tanulás közben több figyelmet fordíthatnának a tárgyra, mint az írásmódra.

□ *NAGY tűz ütött ki Bangkokban a thaiföldi főváros központjában a múlt hét egyik éjszakáján. A tűzvész több mint ezer házat hamvasztott el.*

□ HONGKONGBAN napi háromezer darabot gyártanak abból a „csoda" fényképezőgépből, amely mindössze 80 centbe kerül és igen éles, jóminőségű 16 felvételt készít. A hongkongi gyárban, ahol a fényképezőgépen kívül szintén rendkívül olcsón tájcsöveket, mikroszkópokat, vetítőgépeket és más optikai műszereket is állítanak elő, ma már több mint 13 ezer ember dolgozik, akik 3—6 hónapig terjedő kiképző tanfolyamon vesznek részt, mielőtt munkába állítják őket. A plasztik kazettás 35 milliméteres fényképezőgép lencséje megfelel a legkorszerűbb követelményeknek, a lencsenyílás F—16-tól 3.5-ig állítható be, a kioldási idő pedig B-től 1/200 mp-ig terjed.

Film - Film - Film - Film - Film - Film - Film - Film - Film

A harmadik fiú

A Szeim folyó melletti kis falucska kolhozába új technikus érkezik, Doncsak, és mint kiderül, régi barátja a kolhoz elnökének. Barátságuk szála még a háborúba vezet vissza, de éppen kellemetlen, fájó emlékeket támaszt a két emberben: a kolhoz elnöke a háborúban vesztette el két fiát. A megmaradt harmadik fiát még a szerelemtől is menteni igyekszik apja és végül mégis a halálba kergeti. A filmet Smaruk rendezte.

Kertes házak utcája

Új magyar film

Az utóbbi időben előítéletekkel fogadjuk az új magyar filmeket. Joggal. Kevés olyan filmet tudnánk hirtelen megemlíteni, amely emlékezetes, maradandó élményeket hagyott bennünk.

A Kertes házak utcája ,című új magyar film jó alkotás. Mai életünk egy-egy jellemző epizódját villantja fel. Sokan talán a Bovaryné mai változatát vélik felfedezni Anna sorsában.

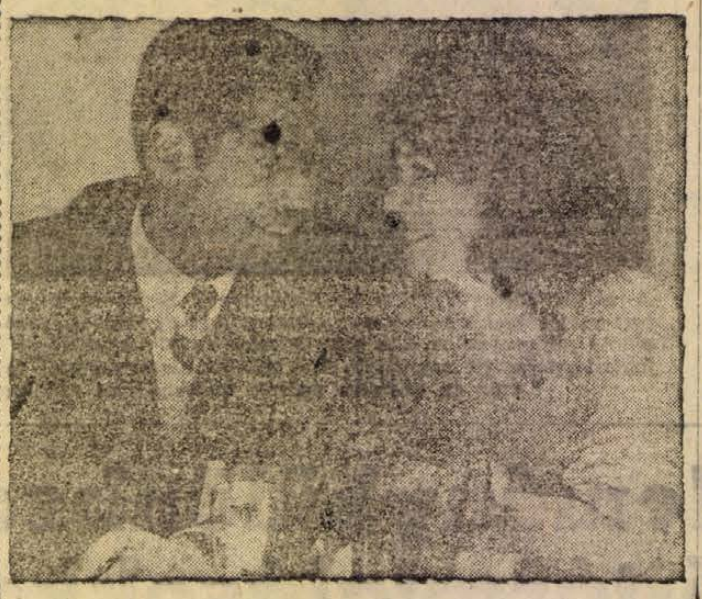
A film egy fővárosi ellenőr egyetlen vidéki „kiszállását" mondja el. S ami a kiküldetéssel kapcsolatos, azt is alig érintve. A film egész szerkezete a „kalandra" épül, a fővárosi Don Juan hódítására. A film persze sokkal több ennél, hiteles eszközökkel mutatja be, hogyan veszti el lába alól a talajt a szövőnőből lett főmérnök-feleség, hogyan ébred rá arra, hogy céltalan az élete. Hiába teremtették meg a minden igényt kielégítő vidéki családi házat, hiába a fényűző berendezés.

A filmben csupa színészkiválóságokat láthatunk: Bara Margit megkapó, lélekteli játékával kiválóan sejteti, érzékelteti azt, ami belül történik, amit nem mond, de nem is kell kimondani szavakkal. Gábor Miklós jól alakítja a vidékre kiutazó fővárosi ellenőrt, Pálos György a jóképességű főmérnököt. A filmben felvillan két korábbi pécsi arc: Medgyessy Mária és Tomanek Nándor.

Csurka István, a Kertes házak utcája írója kiváló lélektani szituációkat teremtett, s a film alkotói Fejér Tamás rendező és Hildebrand István operatőr avatott kézzel ültette át a történetet a filmvászonra. A Kertes házak utcája című film igéret a magyar filmművészetben. Uj hangjával, az érdekes fényképezési technikával, a gazdag színészi játékkal valóban lélek-közelbe hozza hőseit.

Hamar

Keserű szerelem



Egyre több nyugati film foglalkozik a faji megkülönböztetéssel. A Keserű szerelem című francia film nemcsak azokat a veszélyeket mutatja be, amelyek a két fiatal szerelmét kívülről veszélyeztetik, — hiszen Danielle szerelme néger egyetemista, de még önmagukban is le kell dönteniök az előítéleteket. Számos felejthetetlen jelenet teszi emlékezetessé ezt a filmet, amelynek stílusa helyenként ugyan nem mentes az érzelgősségtől, de megkapó képekben mutatja be két diák mély lelki és szellemi kapcsolatát. A film magvas mondanivalója, a kitűnően sikerült fényképezés és a jól sikerült színészi játék a Keserű szerelmet az átlagon felüli francia filmek fölé emeli.

Ilyen is van Pesten!

Valikát a pécs—budapesti gyorsvonaton ismertem meg. Így tudtam meg, hogy az egyik baranyai faluról költözött fel a fővárosba. Hogy miért? Mert szeretett volna a legújabb divat szerint öltözködni, s úgy fésülni a haját még közönséges hétköznapon is, mint ahogy a Brigitte Bardótól látta ott a kultúrházuk mozielőadásán. Hadd pukkadjon meg a s. mszédék Terkája, aki mindig a „Pécsen vett" ruhával hencegett.

Csakhogy azóta fél év telt el — panaszolta a vonaton Valika — s a legmodernebb ruhára még nemigen jutott. Drága az albérlet a mellékkiadásokkal együtt majd négyszáz forint, s kéthetente hazajár az édesanyámfőzte vasárnapi ebédre. S az út is viszi a pénzt. Meg a presszó, a mozi, a színház, s ő még csak kezdő munkás valahol Ujpesten. Hát ezért még mindig az otthoni földművesszövetkezeti boltban vett körömcipőben járt, s a falusi készruha-üzletben vásárolt kiskosztümöt viselte.

Aztán elváltunk a Déli pályaudvaron.

S ma reggel vagy féltucat férfifej csavarodott egyazon irányba a pécsi MÁVAUT állomáson. Ennek szoknyagyanús oka lehet — gondoltam én is, s hirtelen odafordulva megláttam Valikát. Platinaszőke haj, kétszínű, csatos körömcipő, panofix bunda. Megismert rögvest és elmondta, hogy hazajött szabadságra. Megjegyeztem, hogy úgy látszik, jól keres, hiszen a bunda erről árulkodik.

— Egy frászt! — felelte csöppet sem baranyai dialektusban. — A kölcsönből való a bunda. Csak nem hagyom, hogy elegánsabb legyen tőlem a szomszédék Terkája, mikor én már pesti vagyok!

És bizalmasan megmutatta a Fővárosi Jelmez- és Ruhakölcsönző Vállalat átvételi elismervényét.

Később elköszöntünk, s ő beült az autóbuszba, hogy hazamenjen — a Terkát pukkasztani!

(FÖLDESSY)

Képcsarnok a klubhelyiségben

A héten a Mohácsi Kórház fogadta a Képcsarnok Vállalat több mint száz képét. Délelőtt érkezett meg, s délben már „falon" is volt a rögtönzött tárlat. Paravánok helyett széksorok adták a támasztékot, és a kis kiállítási „utcákban" két-három sorban kínálta magát a válogatott képanyag.

Még be sem kapcsolták a hangulatos zenét, már megjelentek az első látogatók — s aztán csoportosan ebéd előtt s utána jöttek a kórház dolgozói — orvosok, nővérek, szigorlók. — Nem egyformák az emberek! Volt, aki futólagos látogató volt csak, de volt, aki már a művészre és a kép hátsó oldalára is kíváncsi volt, és sokan voltak, akik addig néztek egy-egy képet, hogy aztán nem is váltak többé meg tőle.

Vásárlási szándékkal talán senki sem indult, mégis mintegy tizenötezer forint értékben talált gazdára néhány pasztell, olajfestmény, több akvarell és rézkarc. Nem utazott tovább az igényes anyag legértékesebb darabja. Szentgyörgyi



2700 forint értékű „Ülő nő" című festménye sem. Ez alkalommal sokan jutottak 8—16 havi részletre értékes modern képhez, lakásuk büszkeségéhez.

VARGA GYULA

A. SZOLZSENYICIN IVÁN DENISZOVICS EGY NAPJA

(17.)

Néha azért mer hinni. S a lélegzete is eláll: letelik, fogytán van az orsón a cérna!... Szabadlábon élni... Uramisten, milyen is lehet? kább — hogy jutok ki?

De törzsökös táborlakónak nem illik hangosan beszélni erről.

— Ne számítsd a te huszonöt évedet! Még elválik, leülöd-e, vagy sem. Én már nyolc egész esztendőt letöltöttem. Valóságosan. Csak élek, világnak nem érkezek rá töprengeni, hogyan sitteltek le: in Suhovot hazaárulásért ítélték el. Vallomást is tett, hogy hát hazaárulás szándékával megadta magát s a német hírszerző szolgálat megbízását teljesíteni tért vissza a fogságból. Milyen megbízást? Nem tudta megmondani. A vizsgáló bíró sem. Így hát kurtán-furcsán ez maradt a vádiratban.

Ha nem írja alá, kinyírják. Ha aláírja legalább az életét meghagyják. Egyszerű számítás. Aláírta.

A valóság? Az Északnyugati Fronton, negyvenkettő februárjában bekerítették egész hadseregüket. Zabálni nem volt mit. Nem dobtak le nekik repülőgépről. Repülőgépek sem voltak. Már a levágott lovak patáját is lereszelték, s vízben áztatott szaruport ettek. Lőszerük sem volt. A németek az erdőben vadásztak rájuk és apránként összeszedték őket. Suhov is egy ilyen csoporttal került fogságba. Néhány napig volt hadifogoly — ott, az erdőben. Azután negyedmagával megszökött. Erdőkben, mocsarakban bujkáltak. Csoda, hogy visszavergődtek övéikhez. Az ötből ketten. Kettőt a szökés pillanatában géppisztolysorozat kaszált le, a harmadik út közben belehalt sebeibe. Ketten maradtak. Okosabb lett volna, ha azt mondják, hogy az erdőben bolyongtak. Megúszták volna. De ők őszintén elmesélték: — Német fogságból szöktünk meg.

— Fogságból? Az anyátok istenit!...

Ha megmaradtak volna mind az öten, talán egyenként kihallgatják őket, összehasonlítják vallomásukat és hisznek nekik. Kettőjüknek sehogysem hitték el a szökést.

— Bitangok, összebeszéltek!

A süket Szenyka Klevsin valamiképpen kivehette, hogy szükésről beszélnek, mert hangosan közbeszólt:

— Én háromszor léptem meg fogságból. Mind a háromszor elkaptak.

A türelmes Szenyka többnyire hallgat. Nem hall, s nem igen elegyedik a beszélgetésbe. Ezért keveset tudnak róla. Annyit, hogy Buchenwaldban volt, illegális szervezkedésben vett részt, fegyvert csempészett be a felkelőkhöz. A németek kikötötték és bottal vették.

— Azt mondod, Ványa, hogy lenyomtál nyolc évet. De milyen táborokban? Közönséges lágerekben! Nőkkel éltetek együtt! Nem viseltetek számot. Kényszermunka táborban ülj nyolc évig! Olyan ember még nem született!

— Nőkkel?!... Fenét, nősténykel!

Suhov a tűz fényénél felidézte emlékezetében az északon töltött hét esztendőt. Három év a szálfacsuzda mellett! Ilyen szeszélyesen lobogott a máglyatűz is az erdőirtáson. Éjjel döntöttek. Az ottani parancsnoknál törvény volt, hogy a brigád, ha nem teljesítette nappali feladatát, éjszakára az erdőben maradt.

Éjfél után vánszorogtak be a táborba, reggel indultak vissza.

— Ne-em, testvérek, akárhogy is, itt nyugalmasabb. Itt a munkaidőt betartják. Ez törvény. Vége a munkaidőnek, nyomás, vissza a táborba! Ha teljesítettük a normát, ha nem. És biztosabb a száz gramm pótadag. Itt ki lehet bírni! Specláger... Különleges tábor... Annyi baj legyen! Talán zavar a szám? Nincs súlya, nem terhes.

— Nyugodalmasabb! — sipít Fetyukov (Ebédszünet lesz, s mindenki a kályha mellé húzódott). — Az ágyban vágják el az emberek nyakát! Ez neked a nyugodalom...

— A spiclik nyakát, nem az emberekét! — Pavlo felemelt ujjával megfenyegette Fetyukovot.

Szentigaz, a táborban valami elkezdődött. Két közismert spiclit ébresztőkor, az ágyában leszúrtak. Utána egy ártatlan kulit is. Talán eltévesztették az ágyat. Egy begyullad spicli a szigorítottba menekült, ott dugták el, kőcellában. Különös... Ilyesmi nem fordult elő a közönséges táborokban. Ámbátor, régebben itt sem...

Sipolt az áramszolgáltató mozdony. Rekedten kezdte, mintha torkát köszörülné, majd fokozatosan beleadta minden erejét.

Fele idő letelt. Ebédszünet!

Eh, elméláztak! Rég becsődülhettek volna az étkezdébe, helyet foglalni. Tizenegy brigádból kettő fér be.

(Folytatjuk.)

HÍREK

„Ott az én apukám!"

A hétesztendős amerikai Stanley Deal a televízióban egy híradót nézett, az amerikai helikopteres csapatok harci tevékenységéről Dél-Vietnamban. A kisfiú egyszercsak boldogan felkiáltott: „Nini, ott az apukám!"

Ott volt. Nem telt bele fél nap és Stanley Deal édesanyja értesítést kapott a Pentagontól, hogy William Deal őrmester a vietnami harcokban elesett.

●

— AUTÓBUSZ-várót és 3 kilométer hosszú betonlapos járdát építenek Vásárosdombón 1963-ban.

— KÖZÖS komlótermelési társulás alakítását tervezi a szalántai, pogányi és kökényi termelőszövetkezet. *A három tsz képviselői pénteken egész napos tanulmányútra utaznak Bólyba, az ország leghiresebb komlótermelő gazdaságába.*

— EDDIG 11 termelőszövetkezeti erőgépet javított ki a szigetvári gépállomás, s ebből 10 traktorban motorcserét is végeztek. A tavaszi munkák megkezdéséig 32 traktort javít ki a gépállomás a tsz-eknek.

— UJ munkafelvevőhelyet létesít Uj-Mecsekalján, a 30/b. épületben a Pécsi Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet, ahol mindenféle háztartási kisgépet átvesznek javításra. A kijavított gépeket ugyanazon a helyen adják vissza tulajdonosaiknak.

— 326 UJ LAKÓHÁZ épült az elmúlt négy esztendőben a sellyei járásban.

●

Rádió- és televízió-szerviz

A Gépipari Elektromos Karbantartó Vállalat a jövő héten újabb rádió-, televízió- és villamos háztartási kisgépjavító szervizt nyit vidéken.

A rádiók, televízók és a háztartási gépek kisebb javítási munkáit a helyszínen végzik el, s csak a komplikáltabb javítani valókat szállítják be a kirendeltség telephelyére.

A vidéki szerviz-szolgálat népszerűségére jellemző, hogy a mohácsi kirendeltségen több mint négyezer rádió és televízió készüléket, a szigetvári szerviz pedig kétezer készüléket javított meg a múlt esztendőben.

●

— AZ ERDŐSMECSKEI kőbányában — amely az ÉM 7-es számú Komlói Kőbánya Vállalat üzemegysége — ebben az esztendőben 45 ezer tonna követ termelnek ki.

— *A KÖZELJÖVŐBEN jelenik meg dr. Horváth Olivérnek, a mecseki növényflóra legnagyobb szakértőjének új könyve.*

— JANUÁR 23-án a TIT Bartók Klubjában: „A növényvédelem megszervezése a gyümölcsösökben" címmel dr. Néchay Olivér, az FM Növényvédelmi Szolgálat igazgatója tart előadást.

— AZ ELMULT négy esztendőben 30 846 mázsa zsírt, 253 860 mázsa lisztet, 197 640 mázsa cukrot, 755 500 mázsa kenyeret és 72 100 mázsa sót vásároltak Baranyában.

— A TÖRPEVIZMŰVEK építésének befejező munkálatait végzik Sásdon, Hosszúhetényben, Pécsváradon, Királyegyházán és Nagynyárádon.

— *A PÉCSI Állami Gazdaság eszterági üzemegységébe költözött az évekig Bodorfapusztán működő Növényfajta Kísérleti Állomás. Az új hely jellemzőbb képet ad Baranya klímájáról és talajviszonyairól az állomás kísérleteihez.*

— MEGLOPTA szüleit Szijártó Ilona, szigetvári lakos. Ruhákat lopott el a családi háztól és azokat értékesítette. A rendőrség a nyomozást megkezdte.

Utazás a hulladék körül

Tízmillió forint a hulladékbőr feldolgozásából — Samottörmelékből kályhacsempe

Van egy fizikai törvény, amely szerint az anyag nem vész el, csak átalakul. Ezt a törvényt, ha kissé oldottabb formában is, de egyre nagyobb sikerrel alkalmazzák üzemeink, a következő megfogalmazásban: — az anyag nem veszhet el,

az anyagot hasznosítani kell.

Mármint a hulladék anyagot. Ennek az elvnek egyes üzemeinknél tradíciói vannak.

Zsolnayék is sokat töprengtek, amíg kitalálták, hogy a porcelánégetésnél annyira nélkülözhetetlen tonna számra használt samotburkolatot hogyan hasznosítsák, eredeti rendeltetése után. Ebből a töprengésből született meg a kályhagyártás gondolata, ami egyszerre helyet és rangot adott az addig használhatatlannak vélt samottörmeléknek, a kályhacsempe gyártás egyik fontos alapanyagának.

Az „Első Pécsi Bőrgyár" vezetőinek is hasonló gondot okozott a bőrgyártásból visszamaradt rengeteg hulladékanyag, amit az akkori technikai, technológiai adottságok mellett csak részben tudtak hasznosítani.

És ma? Elmondhatjuk-e ma, hogy ebben a két gyárban meg oldották ezeket a problémákat. Kezdjük a bőrgyárral!

Azt eddig is tudtuk erről a gyárról, hogy talpbőrt, felsőbőrt, bélésbőrt, szíjazat és ruházati bőröket gyárt, de kevésbé volt tudomásunk arról, hogy a gyártás során hányféle és főleg milyen mennyiségű hulladék, illetve melléktermék származik a bőrgyártás során. Például

a nyersbőrök feldolgozásakor

egy év alatt nem kevesebb, mint 300 tonna faggyút, 600 tonna vegyes, úgynevezett iparizsírt, 2000 tonna „húslást" (bőrről eltávolított húsos részt) nyernek, amit az Állatifehérje Feldolgozó Vállalatnál értékesítenek.

A krómoxiddal cserzett bőrökről kb. 500 tonnányi bőrforgácsot termelnek évente. A másik igen nagy mennyiségű melléktermékük a sertés- és a marhaszőr. A sertésszőrből úgynevezett tömőszőrt és sertét nyernek, amit a kárpitos, illetve a kefeipar nak szállítanak. Évente nem kevesebb, mint 40 tonna tömőszőrt és kb. 60 tonna sertét vesz át tőlük az ipar. De a marhabőrről eltávolított szőrből is évente 140—150 tonnát termelnek, amit a Fővárosi Gyapjúforgalmi Vállalat vesz át, illetve ad tovább a posztóiparnak.

Mivel a bőrt hasítják, (magyarán egy rókáról két bőrt húznak le), itt is hulladékanyag keletkezik. Ugynevezett színbőrt és hasítékbőrt kapnak. Tulajdonképpen a színbőr miatt történik a gyártás, azonban a meghatározott vastagság megköveteli a hasítást. Az így keletkezett hasíték bőrt is kikészítik és zömmel díszműbőrt, bélésbőrt állítanak elő, amit olcsóbb cipők, papucsok bélelésére használ fel az ipar.

De még a hulladékbőrök hulladékát sem dobják el. A sallangos, szitás, hasznavehetetlennek tűnő hasítékot is feldolgozzák. Van egy „raspa"-üzemük, ahol ezeket a bőrhulladékokat 50x50 centiméteres táblákká formálják és erős nyomással összepréselik. Így kapnak 20—25 milliméter vastag „raspa-tömböket" amelyeket hasítógép alatt lemezekre (3—5 darab) hasítják, attól függően, hogy díszmű, vagy talpbélésre használja fel a megrendelő.

Ezek után még mindig maradnak 5 deciméternél nagyobb felületű bőrhulladékok, amit

a MÉH

vásárol meg. Ebből a hulladékból készülnek az apró díszműtárgyak, sallangok, bőrrel díszített ajándéktárgyak. Csak az öt deciméternél kisebb felületű bőrdarabok kerülnek a hulladéktemetőbe. — S hogy mennyire hasznos a hulladékbőrök feldolgozása, azt leginkább az bizonyítja, hogy a Pécsi Bőrgyár évente nem kevesebb mint 9—10 millió forintot nyert a hulladékbőr feldolgozásából, illetve hasznosításából.

A Porcelángyárban évente több mint fél ezer tonna porcelántörmelék keletkezik a gyártmányok után. Ezt a sokáig értéktelennek vélt anyagot ma már a Kőbányai Kerámiaüzem használja fel a kerámiagyártás fontos alapanyagaként.

Igen fontos gyártmányuk még a samot, amit eredetileg csak a porcelánégetésnél használtak fel, hogy utána értéktelen anyagként szemétre dobják. S ha meggondoljuk, hogy a samottörmelék tonnánként 220 forintba kerül, akkor kiderül, hogy naponta kb. 1000—1500 forintot dobtak ki a szemétre. Csak 1954-ben kezdték hasznosítani, amikor bevezették a kályhagyártást.

Ma már naponta közel 15 tonna samottot gyártanak, hogy eleget tudjanak tenni mind a porcelánégetésnek mind pedig a kályhagyártásnál szükséges csempék előállításának. A samottörmelék hasznosítását legjobban az a tény bizonyítja, hogy a Porcelángyár kályhagyártása éves szinten meghaladja a 10 millió forintos értéket.

Sajnos van még egy másik igen fontos segédanyaguk

a gipsz,

amit a gyártási rendeltetések után mind a mai napig nem tudnak hasznosítani. Azelőtt a cementgyárak használták fel alapanyagként, de újabban márgával pótolják, amit a helyszínen termelnek ki. — Vagyis arról van szó, hogy a márga előállítása sokkal olcsóbb a gipsztörmelék szállítási költségeinél is. A gipsz regenerálására vonatkozóan 10 évvel ezelőtt történtek kísérletek, de a számításokból kiderült, hogy az eljárás nem lenne gazdaságos, nem hozná meg a kívánt eredményt.

Talán az építőipar lenne az egyetlen, ahol hasznosítani tudnák, s ahol nem lenne érdektelen kísérleteket folytatni a gipsztörmelék hasznosítására.

— s — gy —

Cyrano a Leöweyben



A Cyrano de Bergerac megtekintése után a pécsi Leöwey Gimnázium III. e. osztályának kiszistái elhatározták, hogy alapszervezetükhöz meghívják a színház egy tagját, akit felkérnek arra hogy a színház életéről egy rövid előadást tartson. Elhatározásukat tegnap valóra váltották és meghívták Cyrano megszemélyesítőjét, Bánffy György színművészt. A találkozón csak úgy záporoztak a kérdések és Bánffy György alig győzte kielégíteni a sok lány kíváncsiságát.

Pályázat a Derkovits-ösztöndíjra

A pályázatot a művészek munkássága, művészi, emberi magatartásuk és az ösztöndíj időtartamára megjelölt művészi céljaik alapján bírálják el. Az ösztöndíj összege három évi időtartamra havi 3000 forint. Korhatár a 35. életév.

A pályázók kérelmüket a Művelődésügyi Minisztérium képzőművészeti osztályára (Budapest, V. kerület, Szalay utca 10—14., IV. emelet 35.) február 16-ig nyújtsák be. A kérelemhez csatolni kell: 1. a pályázó eddigi művészi munkájának részletes ismertetését; 2. a további munka tervét, s céljait az ösztöndíj idejére; 3. két példányban önéletrajzot; 4. főiskolai végzettség esetén az erről szóló oklevél hiteles másolatát; 5. a művészi munkát bemutató műveket február 15-én és 16-án kell beküldeni a Műcsarnokba (Budapest, XIV. kerület, Dózsa György út 37.).

KEDV ÉS LEHETŐSÉG

8250 holdat akarnak öntözni Mohács-szigeten — 32 millió forint az évi többlethozam

Kezdetben csak néhány ember foglalkozott behatóbban a tervvel. Olyanok, mint dr. Magoss János, a Bajai Vízügyi Igazgatóság szakembere és Pálkúti Keresztély, a mohácsi városi tanács v. b. elnöke. Mohácssziget mindig úgy élt az emeberek képzeletében, mint a nagy lehetőségek, a gazdag termőföldek szigete,

Gazdag ez a sziget, de

még gazdagabb lehetne.

Ebből indultak ki és a lehetőségekből. A II. Rákóczi Ferenc Termelőszövetkezet földjét szeli át a Kanda és a Nagy Csata csatorna. Ha ezeket a fő vízkivételi műből feltöltenék vízzel, egyszerre ezer holdat öntözhetnének minden különösebb beruházás nélkül. Ez volt az első gondolat. A másik logikusan az előbbiből következett. Miért ne építhetnének ki ezekre a csatornákra egy öntözőfürt-rendszert, amellyel kereken 8250 hold területet öntözhetnének.

Elkészültek a tervek, különböző számításokat végeztek. Ezer hold öntözése szinte ingyen megoldott, de nem így a többi 7250. Hogy ezt a nagy területet öntözni tudják, kereken 59 millió forintra lenne szükségük. Összehívták az illetékeseket, akik érdekeltek a vízgazdálkodási társulás létrehozásában. A vízgazdálkodási társulás meg is alakult Papp János elnökkel, a sárháti termelőszövetkezet elnökével az élen. Szépen ki is számítottak és meg is szavaztak mindent. Kiszámították, hogy a fenti összegből 31 millió forintot a társulás tagjainak, a többit pedig az államnak, illetve a Baranya és a Bács megyei tanácsnak kell biztosítania. A társulás tagjai is, az illetékes megyei tanácsok is megszavazták az összeget. Csak éppen pénz nincs. A megyei tanácsok képviselői pénz után kilincselnek a Földművelésügyi Minisztériumban, ahol szintén

nincs hiány jóakaratból

csak még egyelőre az FM sem tudott pénzt biztosítani. Reméljük, az összefogás végül is eredménnyel jár és Mohácsszigeten is hozzákezdhetnek az öntözéses gazdálkodáshoz.

A tsz-ek kezdetben húzódoztak, most meg már ők járnak a járás nyakára, mikor lesz már valami az öntözésből. Most már ők is fantáziát látnak benne. Igazuk van. Kevés olyan hely van, ahol egy-egy hold öntözését 8800 forintból meg lehet oldani és ebből a társulásra 4660 forint esik. Persze, papíron jut ennyi a termelőszövetkezetekre, mert a 3004/5-ös szerint minden hold után 3000 forint kedvezményt is kaphatnak. Egy szó mint száz — fantáziát látnak az öntözésben most a termelőszövetkezetek is.

Az ember felszisszen egy kicsit, ha ilyen nagy pénzről van szó. Mindjárt az az első gondolata: vajon kifizetődik-e, visszatérül-e, és ha igen, menynyi idő alatt? Nagy táblázatok mutatják a különböző jövedelmezőségi számításokat. Három változatot is készítettek, mire egyet véglegesnek mondtak. E szerint a végleges számítás szerint az első évben a 7250 hold öntözött terület 28 millió forint többletjövedelemhez jut tatná a társulás tagjait. Ha hozzávesszük még a különösebb beruházás nélkül öntözhetővé tett ezer holdat, akkor az évi többlethozam értéke mintegy 32 millió forint lenne. Az előbbi szerint a beruházás értéke két év alatt, az utóbbi szerint

1,8 év alatt megtérülne.

Ilyen gyors megtérülés ... beruházástól várható ... ezért jó lenne, ha az ... kesek is támogatnák a tervet.

Persze, e terv megvalósulásának nemcsak ez a pénz az előfeltétele. Azokban a termelőszövetkezetekben, amelyek a társulás tagjai és amelyek öntöznek, növelni kell az állatállományt, elsősorban a szarvasmarha-állományt, mert az öntözés elegendő szerves trágya nélkül semmit sem ér. Az öntözött területen háromszor anyi szerves trágyát kell felhasználni, mint a nem öntözöttön. A lucernát sem lehet a földön szárítani, mert ez terméskieséssel jár. Lucernaszárítókra lenne szükség. Persze, nem lenne nagy vész, ha ezek a lucernaszárítók nem épülnének meg rögtön, mert ideiglenesen, sőt hosszabb időn keresztül is alkalmazhatnák a jól bevált állványos szénaszárítást. A zöld lucerna betakarításához és általában a több termés betakarításához több jármű is kell. És egy ekkora öntözéses terület sok szakembert is követel.

Mindezekre gondoltak a társulás tagjai. Sőt olyanra is gondoltak, hogy egyes termékeket a szigeten dolgozzanak fel, mivel a termés elszállítása sokba kerülne. De sokba kerülne a takarmánytáp átszállítása is. Éppen ezért a szigeti termelőszövetkezet tárgyalásokat kezdett: közösen létrehoznak a szigeten egy takarmánykeverő üzemet.

Sok a járulékos beruházás is. Ez tény. A társulásban résztvevő tsz-ek viszont azt mondják:

az első év

mindenképpen biztosított. Biztosított a többletjövedelem is. Ebből pedig már lehet fejleszteni a szállítógépparkot, a jószágállományt, mindent

Nagyok a lehetőségek Mohácsszigeten. Nagy az ... kedv is. Kár lenne nem kihasználni ezt a lehetőséget is, meg a kedvet is.

Szalai János

A harcosok jelöltje



Két év óta tevékenykedik a városi tanács ipari állandó bizottságában Kaluczky László őrnagy elvtárs, a karhatalmi egység harcosainak képviselője. Pótválasztáson lett tanácstag, mivel elődjét más területre helyezték át.

Hivatali szobájában kerestük fel a mosolygós tekintetű, halkbeszédű küldöttet, hogy munkájáról némi képet alkothassunk. Beszélgetésünk vontatottan indult.

— Sajnos, nem tudtam annyit és olyat tenni, amiről érdemes lenne írni — mondta Kaluczky elvtárs.

Már-már úgy látszott, hogy dugába dől a riport, amikor a telefon csengése zavarta meg az akadozó társalgást. — Sáfrány János elvtárs, a III. kerületi tanács vb-elnöke éppen magához kérette Kaluczky elvtársat a gyárból.

Elhatároztuk, hogy elkísérjük Kaluczky őrnagy elvtársat.

Utunk nem volt hiábavaló. Megtudtuk, hogy a III. kerülettel van a legjobb kapcsolatuk. Sáfrány elvtárs elmondta, hogy a tanács kérésére, a főleg bányászlakta kerületben az egység harcosai egy új parkot építettek társadalmi munkában. Kaluczky elvtárssal az élen részt vettek az állatkert, a vidámpark és az úttörővasút felépítésében. Ezért a kiváló munkáért 1962. áprilisában a tanácsülés jegyzőkönyvileg mondott köszönetet az egység harcosainak és tisztjeinek.

— A közösen végzett munka nagyban elősegítette a dolgozókkal való személyes kapcsolatot — kapcsolódott bele a beszélgetésbe Kaluczky elvtárs. — Hisz ott valóban együtt dolgozott a bányász, a katona, a diák és a paraszt is.

— Őrnagy elvtárs kétéves tanácstagsága alatt volt-e rá példa, hogy más tanácsi szervek fordultak Önhöz kéréssel, esetleg panasszal? — ragadtuk meg az alkalmat, hogy további adatokat tudjunk meg halkszavú küldöttünktől.

— Panaszra nem emlékszem, ám kérés annál több érkezett. Például az őszi mezőgazdasági munkák idejére két traktorost kértek haza a falujukba, mert munkaerőhiányuk volt. Ehhez a felsőbb parancsnokság is hozzájárult, s így teljesíteni tudtuk a tanácsi szervek kérését.

— Az iparügyi állandó bizottságban milyen kérdésekkel foglalkoztak legutóbb?

— A tanácsi kezelésben lévő ipari vállalatok munkáját vitattuk meg. Én itt főleg szervezési kérdésekben tudtam tanácsot adni. Határozatot hoztunk a státuszfegyelem megszilárdításáról, melynek végrehajtása már folyamatban van. Minden remény megvan rá, hogy ennek következtében meg tudjuk szüntetni a „feketeː" státuszokat.

Lám, először azt mondta, nem tett „semmit", s most kiderül, hogy igen sok munka fűződik nevéhez. Szerényen dolgozik úgy, ahogy azt a tanácstagi mandátum megkövetelt.

Pepita presszó

Új, zenés szórakozóhellyel gyarapodott Komló, megnyílt Kökönyösön a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat kezelésében a Pepita presszó.

A presszó helyisége valamikor felvonulási épület volt, később éttermet létesítettek benne. Aztán a Komlói Bányász Sportkör vette át, egy év óta azonban nem használták rendszeresen, havonta egy-két alkalommal társ... összejövetel rendeztek az épületben. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vezetősége megegyezett a komlói sportkörrel a helyiség ügyében, melynek eredményeként megnyílt az újjávarázsolt épületben a zenés presszó, valamint egy harmadosztályú italbolt. A korábbi egyszerűbb berendezést új, kényelmes bútorok váltották fel, a falakat színesre festették, az ablakokra függönyök kerültek, korszerű világítótesteket szereltek fel. A presszóban állandóan kaphatók különböző hideg ételek és különleges cukrászsütemények.

A megnyitón megkerestük Dörnyei Gyulát, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat komlói kirendeltségének vezetőjét, aki elmondotta, hogy korábban közkedvelt szórakozóhelyük volt a komlóiaknak a „Pepita" presszó elődje, s szeretnék, ha mielőbb kialakulna az új zenés szórakozóhely törzs közönsége is.

— Szeretnénk megnyerni a presszó számára a fiatalokat. Azért szerződtettük ide a Both-féle tánczenekart. Olyan légkört kívánunk itt teremteni, amelyben mindenki jól érzi magát, ha kultúráltan, rendes ember módjára akar szórakozni. Szükséges kimondanunk, hogy az új presszóba csak megfelelő öltözetben jöhetnek be a vendégek, akiktől azt is kérjük, hogy kíméljék a berendezést, vigyázzanak rá.

A Pepita presszó naponta 15—23 óra között tart nyitva, a mellette lévő italbolt 7—19 óráig üzemel. A presszóban mindennap van zene és szünnapot sem tartanak.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán — Pécs, Rákóczi út 54 sz.

Mozolov pilóta három élete

Háromszor volt a halál torkában, de megmentették

Súlyos szerencsétlenség érte a múlt év szeptemberében Georgij Mozolov szovjet próbapilótát. Egy újfajta repülőgép kipróbálása közben a géppel együtt lezuhant és olyan sérüléseket szenvedett, hogy életbemaradására nagyon kevés remény volt. Háromszor volt a halál torkában, de hosszú gyógykezelés után mégis megmentették.

A többszörös gyorsasági és magassági világrekorder a múlt év szeptemberében egy új, rendkívül gyors gép prototípusának kipróbálására kapott utasítást. Már az első repülések alkalmaváal áttörte ele a hangfeletti, sőt háromezer kilométeres óránkénti sebességet is elért vele. September 11-én újabb próbarepülésre indult vele. A repülőgép süvöltve száguldott a kék ég felé, de egyszer leállt a motorja, és a gép füstfelhőt eresztve zuhanni kezdett.

A hirtelen sebességváltozás következtében Mozolov néhány pillanatra elveszítette eszméletét. Amikor magához tert, sisakjának hangszórójából a földön levő megfigyelő izgatott hangját hallotta: „Csökkentsd a gázt! Csökkentsd a gázt!"

Hiába kapkodott azonban a műszerekhez, semmit sem tehetett, a motor nem működött. Kidobathatta volna magát a gépből, de megpróbálta menteni, ami menthető. Elhatározta, hogy mindenáron kiegyenesíti a gép röppályáját és akár lángokban is, leereszkedik vele, jóllehet tudta, hogy az üzemtartályok bármelyik pillanatban felrobabnhatnak.

A fülhallgatóból most újabb utasítás érkezett:

— Kapcsold be a kidobószerkezetet! Meneküljl!

Mozolov azonban még mindig tétovázott. Hosszú pályafutása alatt ugyanis még nem fordult elő vele, hogy ki kellett volna dobatni magát a gépből. Tetekintett: a Föld szédítő gyorsasággal közeledett feléje, már alig volt néhány száz méterre. Kinyújtotta kezét, és megnyomta a kidobószerkezet gombját.

Mintha ágyuból lőtték volna ki, úgy repült ki a gépből. Az ejtőernyő azonnal kinyílt feje fölött, de a föld túl közel volt, a zuhanást nemigen tudta csökkenteni.

Miután magához tért mozdulni sem tudott. Mindkét lába eltört, és se keze, se feje nem engedelmeskedett agya utasításainak.

Mintegy félálomban egy hangot hallott maga fölött:

— Hogyan segíthetek?

Egy paraszt állt mellette, aki látta amint lezuhant.

— Tépd el az ejtőernyő selymét és kötözd be a lábaimat. De gyorsan!

A paraszt fürgén és aránylag ügyesen elvégezte a kötözést.

Mozolov közben várta, hogy mikor üti meg a fülét az őt kereső helikopter zúgása. A segítségre azonban majd két óráig kellett várnia. Eszméletét közben ismét elvesztette, félholtan szállították be a Botkin klinikára. Megállapították, hogy keze, lába, több helyen is eltört, emellett még néhány súlyos belső sérülést szenvedett. Megmentésének esélye egy volt az ezerhez.

Dr. Irger sebész rögtön elrendelte, hogy fektessék műtőasztalra. Koponyacsontjának operációja három-négy óra hosszat vett igénybe.

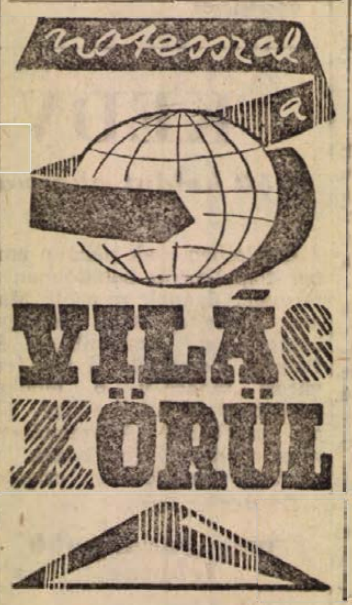
Másnap reggel néhány percre magához tért, azután ismét elájult. Arcbőre lassan szürkülni kezdett.

Ismét műtőasztalra fektették. Szíve abban a pillanatban megállt. Azonnal bekapcsolták a mesterséges légzőkészüléket, ugyanazt, amellyel egy évvel ezelőtt négyszer is visszahozták az életbe Landau Nobel-díjas fizikust. Mozolov szíve újból elkezdett dobogni, és arcába visszatért az élet.

Néhány nap után, amikor már senki sem várta szíve ismét megszűnt működni. Szerencsére azonnal észrevették és ismét segítettek rajta. Majd egész sor operációt hajtottak végre rajta, csontjait szinte darabonként rakták össze. A szerencsétlen pilóta lábadozni kezdett, jóllehet állapota még mindig veszélyes volt.

Csaknem egy teljes hónapon át mindennap konziliumot tartottak felette az orvosok, közöttük Jegoros és Pirger sebészek, Antonov a kórház igazgatója, Vincentin traumatológus és Kocely professzor, akiknek szintén nagy szerepük volt Landau megmentésében.

A súlyosan megsérült pilóta még néhány hétig élet és halál között lebegett, de most már átvészelte a legnehezebbet. Ágya mellett, az éjjeliszekrényen ott áll az E-166 gép modellje, bajtársainak ajándéka. Gyakran simogatja végig pillantásával és azt mondja, nemsokára újból felrepül.



Szudáni útijegyzetek

Túl a Zsiráf-folyón

A szudáni lakosság rendkívül bonyolult néprajzi összetételű. Szudán területén, melyen Anglai, Franciaország, a két Németország, Olaszország, Svájc, Ausztria, Portugália egymás mellett el-Portugália egymás mellett elférne, rengeteg törzs él. Az északi és a középső rész lakói ősidők óta elsajátították az arabok vallását és nyelvét. Az ország neve is arab — Belad esz-Szudan, azaz a „feketék országa". Bár a törzsek megőrizték sajátos szokásaikat, egymás között arabul társalognak. Ám a nagyvárosokban és különösen Gezirában, ahol különféle törzsek ban, az ország gyapottermelő központjában, ahol különféle törzsek fiai dolgoznak egymás mellett, az ültetvényeken kialakult az egységes szudáni nemzet magva.

Az ország déli részén viszont sokrétű negroid törzsek, közös néven niloták élnek. Hosszú időn át szigorúan elszigetelték őket a külvilágtól, sőt az ország többi részétől is. Az angol főkormányzó a „zárt területekre" vonatkozó külön rendeleteket adott ki. Egy szudáni például Khartoumból ellátogathatott Kairóba, Londonba, Párizsba, viszont országa déli részébe nem tehette a lábát. A Felső-Nilus, Bahr el-Ghazal, az egyenlítői tartományokat, ahol az ország lakosságának több mint a harmada él, teljesen elszigetelték és óriási rezervációkká változtatták. A tudományos kutatókat sem engedték ide. Ezért tudunk oly keveset a közép-afrikai nagy területekről. A nagy afrikai mocsárvidékeken még rengeteg a „terra incognita", az ismeretlen föld.

Amikor a Felső-Nilus tartományban jártam és a Szobat folyó partján épült szalmakunyhók között beszélgetni akartam a nuer törzshöz tartozó Lok krokodilusvadászszal, Raduan, a kormányzói iroda tisztviselője így szólította őt:

— Lok, gyere ide! Török akar téged látni.

Mindjárt magyarázattal szolgált.

— Ne csodálkozzék, itt minden fehér embert törökneк neveznek. Az angol gyarmati tisztviselőket is így hívták, mint mindenkit, aki északról jött. Az első külföldiek ugyanis törökök voltak, az ottomán birodalom szultánjának rabszolgavadász csapatai voltak.

A FEKETE KATONA

Nadler belügyi megbízott valaha ezt a jelentést küldte gyarmati főnökének: „Az afrikai nép az elmaradt civilizálatlan fajhoz tartozik. Ilyen maradjon a jövőben is. Ez a nép nem szeret ruhát viselni, mint a civilizált emberek, ezért jobb, ha a jövőben is ilyen barbár primitiv módon fog élni."

Alkalmam volt megismerkedni egy emberrel, aki a civilizáció gyarmati terjesztőinek uralma idején nadrágot mert viselni...

Már egy álló nap kavartuk az út porát a szikkadt szavannán, amikor egy kereskedőtől bérelt rozoga teherautónk defektet kapott.

Messze az országúttól néhány sudár pálmafa magasodott, a derékig érő fűből szénakazalra emlékeztető kunyhók, tukulok tetői meredeztek. Amíg sofőrünk a kerékkel bajlódott, két lándzsás tetovált silluk jött hozzánk a faluból.

— Kvomi omul ji tvol! — mondta az idősebbik és felemelte a kezét. Szokásos baráti üdvözlő szavak, magyarul azt jelentik, hogy „a kígyó végigsiklik a hátadon", ami nagyon jó kívánság, mert ha végigsiklik, akkor nem marja meg az embert, márpedig itt sokan halnak meg kígyómarás következtében.

A másik silluk angolul köszönt és kérdezte, mivel lehet segítségünkre. Így ismerkedtünk meg Acsellel. Élettörténete hátas elbeszélésémа...

A második világháború idején, amikor az olaszok Szudánba is betörtek, az angolok részben a bennszülötteket is mozgósították. Így került Acsel a gyarmati hadseregbe. Egészen más, csodálatos, de ugyanakkor félelmetes világgal ismerkedett meg. Élményei vegyes hatással voltak rá. Samnek, a szakaszvezetőjének, egy birminghami munkásnak köszönheti, hogy kinyílt a szeme. Megtudta, hogy a fehérek nem mindenütt egy formák, ahogyan azt otthon a silluk faluban hitték. Hallott sztrájkokról, a munkások harcáról és még sok mindenről.

Egészen kicserélve, más emberként tért haza a háború után. Már nem akart meztelenül járni, mint tetsvérei. Sokat mesélt tapasztalatairól a törzs tagjainak. Az öreg Gok nem állhatta meg, hogy oda ne vesse:

— Nagy füllentő vagy te, Acsel, de jó téged hallgatni.

Acsel nemegyszer arra terelte a beszélgetést, hogy idegenek basáskodnak az országban és Ret, a sillukok istenként tisztelt fővezére a „törökök" alázatos szolgája lett és nem akarja védelmezni népét. Az emberek ilyenkor riadtan körültekingéltek. Az öreg Gok figyelmeztette is őt: „Bátor ember vagy, Acsel, de tudod-e, hogy a fehér kormiszárnak az egész szavannán fülei vannak?"

A KITÜNTETÉS

Még egy katonával ismerkedtem meg. Ukaninak hívták. A Luluba hegységbe kalauzolt bennünket, lándzsával, íjjal, buffalóbőr sisakkal felszerelve. Még valamit szorongatott a kezében. Amikor széttárta tenyerét, a brit impérium nagy katonai érdemrendjét pillantottuk meg. A kezében hordta a királyi kitüntetést a volt katona, mert egy szál inge sem volt.

Nyikolaj Dracsinszkij

A Duna-delta komplex hasznosításának terve

A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG, kormánya a Német Demokratikus Köztársasággal, a Lengyel Népköztársasággal és a Csehszlovák Szocialista Köztársasággal karöltve komplex Duna-delta hasznosítási tervet dolgozott ki.

Már két éve járja a Duna-delta folyamait a Március 8. nevű román hajó, az úszó „tudományos kutató intézet" 60 tagú személyzetével. Két éve harcol a „nagy expedíció" a vad természettel, hogy felkutassa és az ember szolgálatába állítsa a Duna-delta mérhetetlen kincseit. Mezőgazdasági szakemberek, hidrológusok, halászati szakértők, geográfusok, biológusok, földmérők, műszaki rajzolók alkotják a harminc tagú kutató személyzetet. Feladatuk nem könnyű. A delta nádrengetegének szívébe nehezebb behatolni, mint a dzsungelbe. A kutatók két méternél messzebb nem látnak maguk körül és sokszor derékig járnak az iszapban, hogy feladatukat teljesítsék. S e két év alatt a fiatal kutatók, a hatalmas nehézségeket leküzdve, már több mint ezer kilométert tettek meg.

Elsősorban el akarják készíteni a delta növénytérképét, majd topometrikus térképét. Mindehhez többszáz kilométer hosszú ösvényt kellett vágni a nádrengetegben, olyan helyeken ahová ember még soha sem tette be a lábát. Egyidejűleg feleletet kell adni számos kérdésre. Így például, milyen sás és nád nő a delta különböző pontjain. Minden 500 méterre négy-öt négyzetméter területen megmérték a nád sűrűségét, súlyát, vastagságát, magasságát, vagyis a nádtermést. Ugyanakkor más kutatók az iszapréteg vastagságát, és vegyi összetételét állapították meg. Nem kevésbé fontos feladat volt megállapítani a vízjárási térképet, a víz keringését a deltában, vízmércék segítségével. Az expedíció tagjai számos fúrást végeztek, hogy megállapítsák a talaj szilárdságát a jövendőbeli deltai építkezések megalapozása szempontjából. Tanulmányozzák a vízátszivárgásokat, gátépítések lehetőségeit, a tervezett védőerdők övezetét, a talaj összetételét.

Ma már általában ismeretes, milyen övezet a legalkalmasabb a nád kitermelésére, hol a legelőnyösebb a halászat kifejlesztése, melyek azok a területek, amelyeket a mezőgazdaság és az erdészet céljaira kell felhasználni.

A TUDOMÁNYOS kutató munka nyomán az egykori elhagyott delta lassan benépesedik emberekkel. A komplex hasznosítási terv 15 éven belül 30 000 munkást foglalkoztat majd ezen a területen. A kutatók feladata, hogy ezeknek az embereknek megfelelő életkörülményeket biztosítsanak.

A komplex hasznosítási terv célkitűzése: úgy megszervezni a delta növény- és állatgazdaságának hasznosítását, hogy az ne jelentse egyik vagy másik gazdasági érték háttérbe szorítását. Elsősorban a nád és halállomány sokoldalú hasznosításáról van szó.

A delta közepén Maliuc-ban már nagyszerűen felszerelt biológiai, hidrológiai, vegyi, talajtani stb. laboratóriumok működnek, s szakemberek irányításával folyik a tudományos munka.

A DUNA-DELTA Európa legnagyobb nádtermő vidéke, melynek területe 170 ezer hektárt tesz ki. A tavalyi nádaratási kampány 120 ezen tonna nádat eredményezett, az idén e mennyiségnek legalább a kétszeresét akarják elérni. Ezt az értékes nyersanyagot a Braila mellett épülő Chiscani cellulóz kombinát dolgozza fel, melynek első gépegységei már meg is kezdték a munkát. 1965-ben, amikor a kombinát teljes kapacitással fog dolgozni, egymaga háromszor annyi cellulózét ad majd, mint jelenleg az ország hasonló gyárai együttvéve. Ennek eredményeként Romániában az egy főre eső papírfeldolgozás 7 kilóról 13 kilóra emelkedik. De ezenkívül 50 ezer hektár területről kitermelt nádból 700 ezer köbméter faanyagot, vagy egy milliárd téglát helyettesítő nádlapot tudnak készíteni. Ugyancsak az említett nádmennyiségből, az ország minden lakója számára évente három kiló papír és két kiló vászon — a celluloze-gyártás melléktermékeiből pedig hárommillió liter alkohol, vagy százezer tonna brikett készíthető. Minden hektár nád kitermelése két hektár fenyőerdő kiirtását menti meg.

A nád hasznosítása mellett a komplex terv kellő figyelmet fordít a halászat, mezőgazdaság, állattenyésztés fejlesztésére is. A delta jelenleg az ország halászatának felét adja, s a tervek szerint, e mennyiséget megkétszerezik. A mezőgazdaságra alkalmas területek terméshozama pedig a futóhomok megkötése, a különböző csatornázási és lecsapolási munkák révén megtízszereződik.

Szávai Jenő

A VILÁG „LEG"-JEI

A mai világban a „leg"-ek uralkodnak: szeretnénk a legjobbat, a legfontosabbat, a legszebbet, a legolcsóbbat, a legújabbat, vagy a legrégibbet. Néhány nap múlva, vagy néhány hét múlva azonban megtudjuk, hogy a tulajdonunkban lévő tárgynál van még gyorsabb, van még szebb, még nevetségesebb, még olcsóbb. Felsorolunk néhány ilyen „leg"-et.

LEGTÖBB GYERMEKE Vasziletova orosz anyának volt. Huszonhét ízben szült és 69 gyermeknek adott életet. Négyszer szült négyesikreket, háromszor hármasikreket és tizenhatszor ikreket.

A LEGTÖBB GYERMEKES APA Fat Ali, perzsa sah volt. 1812-ben kijelentette, hogy tudomása szerint 154 fiúnak és 560 leánynak az apja.

A LEGMAGASABB NŐ a német Marianna Wede volt. Tizenhét éves korában halt meg Berlinben, magassága ekkor 2,55 méter volt.

A VILÁG LEGMAGASABB FÉRFIJA 1940-ben halt meg, 21 éves korában. Két méter hetven centi volt a magassága.

AZ EGYETLEN KÉTSZERES SZÉPANYA Betty Halay volt. 1956-ban halt meg Kaliforniában. Összesen 256 utóda siratta meg.

A LEGSÚLYOSABB ÚJSZÜLÖTT 1879-ben született Uj-Skóciában. Megszületése után az orvosok megmérték és a kórházi naplóba beírták: 11 kiló.

LEGHOSSZABB SZAKÁLLA egy norvégnek volt. 1912-ben 30 évi nem borotválkozás után 3,55 méter hosszú szakállt viselt.

A LEGHOSSZABB KÖRME egy kínai papnak volt. 1910-ben Sanghaiban mérték meg: 57,8 centiméter volt. Igaz, 27 évig nem vágta.

A LEGHOSSZABB IDEIG egy amerikai csuklott: 1948-tól 1956-ig egyfolytában. Állítólag nyolc év alatt 160 milliószor csuklott.

LEGTÖBBSZÖR OPERÁLTÁK Lionel David angol katonát. El Alameinnél egy aknára lépett és az orvosok 410-szer fektették műtőasztalra.

A LEGNAGYOBB ÁGYAT a londoni múzeumban őrzik. 3,38 méter hosszú és 3,27 méter széles. 1580-ban készítették.

A LEGERŐSEBB SZESZESITAL — a rum. Állítólag töménysége eléri a 97 százalékot is.

A LEGNEHEZEBB DRÁGAKŐ majdnem 200 kilogramm súlyú volt. Ez az akvamarint 1910-ben bányászták ki Brazíliában.

A LEGNEHEZEBB ARANYRÖGÖT 1872-ben találták Ausztráliában. Súlya 230 kilogramm volt.

A LEGTÖBBSZÖR MENT FÉRJHEZ Woge asszony Scheffieldben. 1922-ben bevalotta, hogy öt év alatt 61-szer kötött házasságot.

A LEGNAGYOBB POSTABÉLYEGET 1913-ban nyomtatták Kínában. Mérete 24,7x6,9 centiméter.

A LEGGYAKORIBB NÉV a világon a Mohamed.

A LEGTÖBB KÖNYVET egy angol író írta. Saját és még 13 álnév alatt 440 műve látott nyomdafestéket.

(Welt am Sonntag)

Vallásháború 1962...

Szinte hihetetlen, de az atomerő századában is vannak vallásháborúk, amelyekben az egyik vallás fanatikus követői „tűzzel és vassal" szembeszállanak a más vallású hívőkkel. Ilyen harcok színhelyévé vált az utóbbi időben Kolumbia. Ebben a dél-amerikai köztársaságban államvallás a katolikus, jóllehet az utóbbi időben jelentősen megnövekedett a protestánsok száma. Ez az oka annak, hogy az ország katolikusai hadjáratot indítottak a protestáns „eretnekek" ellen.

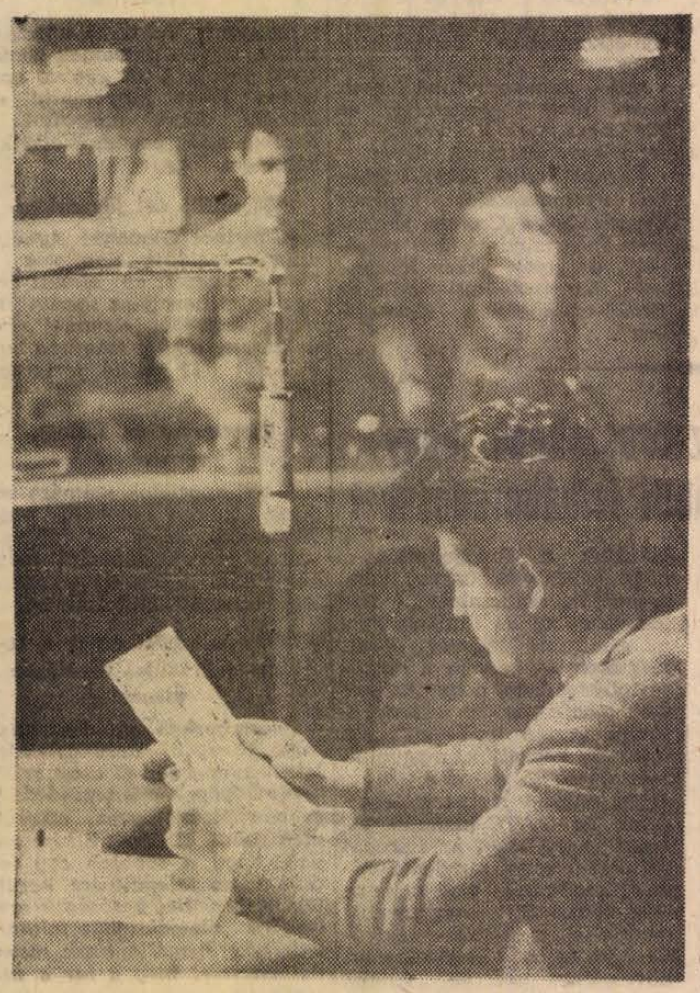
A vallásháború eszmei vezére Kolumbiában Repelon város katolikus papja, Jerome Kontreas, aki kijelentette: „Kolumbiában államvallás a katolicizmus. Tűzzel és vassal kell harcolni azért, hogy megakadályozzuk a protestantizmus elterjedését."

Jerome atya azonban nemcsak igét hirdető lelkipásztor, hanem ha kell, bátran beleveti magát a közelharcba is. Nemrég összegyűjtötte a katolikus iskolák néhány tanulóját és élükön vonult fel a „hűtlenek darázsfészke". Peres Petroni házához, amelyben a protestáns istentisztelet folyt. Az újsütetű „keresztes lovagok" közáporral ostromolták a házat. Ki tudja, hogyan végződött volna a másfélórás ütközet, ha nem lépnek közbe a városi hatóságok.

A TEMPO című mexikói hetilap különtudósításban számolt be erről az eseményről. A cikkből az is kitűnt, hogy a protestáns hívőkre Kolumbia-szerte beköszöntöttek a nehéz napok. Így például Arboletes városban, Zapata katolikus lelkipásztor a fantaszta tömeg élén Jeromin Rodrigues házára tört, ahol összegyűltek a helyi protestáns hívők. Itt is valóságos közelharc alakult ki a katolikusok és a protestánsok között. Maga Zapata atya is csak rendőri erősítés érkezése után hagyta el a „csatateret". Kis idő múlva azonban megint megjelent, ez alkalommal már nem reverendában és feszülettel a kezében, hanem... pisztollyal az oldalán. Párbajra hívta ki a protestáns lelkipásztort, de az visszautasította a „lovagi kihívást"!

Tízéves a Pécsi Rádió

Zene 842 kilométer hosszú szalagon — A szó elrepül?



Tíz évvel ezelőtt, 1952. januárjában jelentkezett először az éter hullámain a Pécsi Rádió. Kezdetben a műsor ideje alig egy óra volt: 20 perc délszláv és fél óra magyar adást sugárzott. A felszerelés?

A MÁSFÉL KILOVATTOS ADÓ

„ereje" csak Pécsre és közvetlen környékére futotta. — Irógépet egy-egy alkalomra kaptak kölcsön a Dunántúli Naplótól. A „riporterek" korántsem korszerű magnóval járták a várost, megyét. Az egyik munkatárs például Vasason akart riportot készíteni. Igen ám, de a magnó 25 kiló volt! Taxival menni? Nagyon szűken álltak anyagiakban. Nem volt más választás: a riporter kerített egy talicskát, beletette a magnót és elindult. Tolta, tolta... mig egy szeneskocsis megsajnálta a kínlódó fiatalembert és kocsijára vette. — Ilyen volt a régi rádió „hőskora". Bármilyen nehézség árán is, de ha elérkezett az adási idő — volt műsor és az akkori körülményeknek megfelelően nem is rossz.

A fejlődés azonban kinőtte a gyermekcipőket és 1956 szeptember végén a kis teljesítőképességű adót 15 kilovattosra cserélték ki. Ez az adó Pécset és Baranyát besugározza, de hallható a megye határain túl is. Jelentősen megnövekedett a műsoridő. A kezdeti alig egy óráról 3 órára. Figyelembe vették: megyénket több nemzetiség is lakja. A szerbhorvát műsor és a német műsor fél-fél óra, két óra pedig a magyar nyelvű adás. Korszerű studió-magnókat, hordozható magnókat kaptak, később gépkocsit is.

Néhány sorban röviden talán így foglalható össze a Pécsi Rádió fejlődése. A jobb felszerelés, a „stabilizált" állapot természetesen a műsorok színvonalában is kifejezésre jutott.

Mennyi a hallgatók száma? Erről csak megközelítő adatok vannak: 30-tól 70 ezerig.

Kezdetben a rádió zenei anyaga, — amint mondják — elfért egy polcon. Ma? A zenei archivumban 842 kilométer hosszúságú magnószalagot tárolnak. Ha ezt megszakítás nélkül lejátszanák 76.2/sec. sebességet számítva — 3700 órán át szólna. Vagyis majdnem

FÉL ÉVIG ÉJJEL-NAPPAL

A Pécsi Rádió iránti szeretetet, megbecsülést bizonyítja az is, hogy a hallgatók például az elmúlt esztendőben 1500 levelet írtak a rádiónak. Azt szokták mondani, hogy a szó elrepül, az írás megmarad. Hos, a rádiósok is bebizonyítják: nagy súlya van a szónak. Százszámra adódik erre bizonyíték, közülük csak egyet: újabb emeletet húztak Pécsett a Rákóczi út egyik régi épületére. A bontás, építés során az egyik lakás lakója levélben panaszkodott a rádiónál: beázik a tető, fűteni sem tudnak... A rádió riportere fogta a magnót és elment az illetékes szerv igazgatójához s megkérdezte: mikorra javítják ki a hibát? Kérdezte és bekapcsolta a magnót. Elhangzott az igéret, sugározta a rádió is. A megígért határidőre rendbehozták az említett lakást.

A rádió életében adódtak meghökkentő esetek is, tréfálva, nevetve beszélnek ezekről. Egy ember kora reggel a Kossuth Lajos utcában egy lovat talált. A ló békésen nézelődött, felszerszámozatlanul lépegetett. A megtaláló elvezette a rádióhoz és kérte: mondják be, hogy talált egy lovat. Itt hagyja, majd jön érte a tulajdonosa. Itt ne hagyja az istenért! — mondták neki, aztán végül is megegyeztek: a Köztisztasági Vállalat istállójába kötötték be a lovat. A rádióban elhangzott közlés után jelentkezett a ló gazdája.

A napjaink műsoraira terelődik a szó. A rádió riportereivel megyeszerte találkozni, tájékoztatják a hallgatókat az eseményekről. A belső munkatársak mellett jelentős számú külső munkatársat is foglalkoztatnak. Rendszeres műsor például a Délbaranyai Tükör, a Tanárképző Főiskola hagyománykutató munkaközösségének műsora, írók, művészek, tudósok állnak rendszeresen a mikrofon elé, valóságos kis kulturális centrum alakult ki a rádió körül. Színészek, újság írók nyitnak be, valamennyien érdekeltek a műsorban. A színészek rádiójátékban szerepelnek, az újságírók híreket, tudósításokat hoznak — kora reggeltől késő estig mozgalmas az élet a szobákban, a studióban.

S ha most valaki azt kérdezné, hogy

MIKÉNT FEJLŐDIK

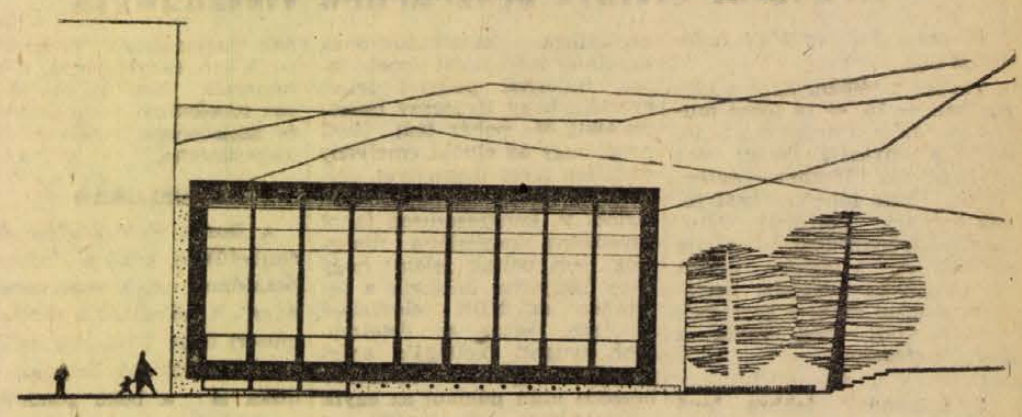
tovább a Pécsi Rádió, elszomorító választ kellene rá adnom. Budapesten a rádió elnöksége — így hírlik — csökkenteni akarja a műsoridőt. A pro és kontra vita túlnő e cikk keretein, ne bonyolódjunk bele. Csak annyit róla, hogy a Pécsi Rádió további fejlődését nem segíti a műsoridő csökkentése. Ez nem lehet perspektíva, ez nem a fejlődés útja. Mint a rádió hallgatója remélem, hogy a műsoridő csökkentéséről szóló terv — nem megalapozott.

A 10. évfordulón további jó munkát kívánunk a rádió belső és külső munkatársainak s ha elérkezik az este 5 óra, szívesen kapcsoljuk be készülékeinket, hogy halljuk: „Itt a pécsi rádió a 223.8 méteres középhullámon..."

Garay Ferenc

Épülő megyénk

Pannónia Sörgyár



A Pécsi Tervező Vállalat mérnökei sok, a megye számára fontos létesítmény tervezéséhez kezdtek. A következőkben ismertetést adunk olvasóinknak a tervezők idei legjelentősebb munkáiról.

A Pannonia Sörgyár főzőháza 1912-ben, 50 évvel ezelőtt épült. Bár az üzem dolgozói sok értékes technológiai változást vezettek be, a 326 ezer hektoliteres évi sörtermelésnél többet elérni nem tudnak.

A söripar ötéves terve évi 350 ezer hektoliteres termelést irányoz elő a Pécsi Pannonia Sörgyárnak. A vállalat dolgozói tervüket csak korszerűsített körülmények között tudják teljesíteni.

A főzőház építési költsége mintegy 10 millió 500 ezer forint. A főzőházba történő átállás során lényeges termelés-kiesés nem lesz, mivel a jelenlegi mindvégig termelni fog. Az új üzemet előreláthatólag 1964-ben adják át rendeltetésének.

Az új létesítmény tervezésekor a tervezők gondoltak arra is, hogy az épület a városképnek megfelelő helyezést kapjon. Az Édesanyák útja felőli épületeket lebontják, így a járművek közlekedése is könnyebbé válik, mivel a Nyár utca felőli rész is belátható lesz.

A további rekonstrukció keretében az északi oldalon lévő műhelyeket lebontják és helyettük kétemeletes korszerű műhelyt terveznek. A sörgyár területének déli oldalán új, a lehetőségekhez képest korszerű palackfejtő épül, mintegy 11 millió 500 ezer forintos költséggel.

Előreláthatólag új ászokpince tervezésével is megbízzák a Pécsi Tervező Vállalatot és ha ez elkészül, teljesen befejeződik a Pannonia Sörgyár rekonstrukciója, melyre 1962-től 4—5 éven át, mintegy 50 millió forintot költenek.

Pécsi fodrászok a magyar fodrász-válogatottban



Két pécsi fodrász indul a magyar csapatban a januári Budapesten megrendezésre kerülő Nemzetközi Béke Kupa versenyen. Rónai László, a női fodrászok mezőnyében indul, míg Hesz János a férfiversenyben mutatja be angol és borotvás hajvágó tudását. A képen: Hesz János munka közben.

A Tanítónő Ujpetrén

Az újpetrei művelődési ház színjátszói a napokban mutatták be nagy sikerrel Bródy Sándor „Tanítónő" című darabját. A közeljövőben mai témájú, zenés vígjáték bemutatását tervezik.

A művelődési ház rendszeresen gondoskodik a fiatalok foglalkoztatásáról. Klubdélutánokat, ismeretterjesztési előadásokat rendeznek. A közös színházlátogatások hozzájárulnak a színjátszócsoport fejlesztéséhez.

SIREMLÉK A GÖNTÉREN

Baranyában a Göntér-dombon, van egy rombadöntött emlékmű. Kopott, kőből faragott kriptaalap, tömör kőkereszt, rövid kőoszlopok, nagyszemű vaslánc. Tulajdonképpen síremlék — de halottját még 1547-ben elvitték erről a helyről, az emlékművet pedig 1896-ban építették. A nehezen betűzhető szerb felirat szerint *„Itt a sírja Stilyánovics szt. István szerb fejedelemnek. Elhúnyt Siklóson 1515. október negyedikén. Teste átvitetett Sisatovác kolostorba 1574. évben"*. Az emlékművet 1956-ban lerombolták.

Hatvan évig minden augusztus 14-én benépesült a Göntéri domb. A rövid vecsernye után megszólalt a tamburazene, körbe állt a nép fiatalja, öregje — és táncolták a kólót. Fáradhatatlanul, órákon át. Azt mondják, nemcsak azóta volt így, hogy az emlékművet megépítették. A környékbeli szerb lakosság évszázadokon át, minden esztendőben megrendezte a Göntéri-dombon az augusztusi népünnepélyt. Évszázadokon át, szájról-szájra őrizték — az öregje valószínű még ma is őrzi — egy sírhelynek és egy nagyhírű szerb vitéznek történetét, akinek a nevét halála után száz évvel írták fel először a históriások — a nép mondái alapján. Később szentté is avatták. Nem csoda, hogy annyi bizonytalanság, annyi görcsös népi hit és tudós feltevés kíséri emlékét, „csodás históriáját".

Ki volt hát voltaképpen Stilyánovics István — dunai naszádparancsnok, egykori siklósi várkapitány? Csodatévő szent? Nagy népi hős? Dózsa György fegyvertársa, akit végülis a nándorfehérvári kapitány kivégeztetett, vagy dalmát törzsi fejedelem volt? Vagy valóban despota, mint a sírfelirat is jelzi, akinek Brankovics özvegye adományozta ezt a címet, mert nem volt fiú-utóda?

A legenda így szól.

Siklóst elfoglalták már a törökök. Sötét, esőváró éjszaka volt, amikor az őrszemek a Göntéri-domb tetején fényt láttak. Azt gondolták, hogy lidérc, amely csalhatatlanul jelzi, hogy a dombon nagy értékű kincset rejtettek el. Amikor azonban megkezdték az ásást, azon a helyen, ahol a fényt látták, kincs helyett egy teljesen épségben maradt férfitestet találtak. Megtudta ezt Amir, a török parancsnok, vagyis Murat bég, akit egyes feljegyzések „Amurates"-nek említenek. Murat bég megtudta a környékbeli lakosságtól, hogy a dombra egy várparancsnokot temettek el, akit a nándorfehérvári kapitány négyfelé vágatott. Szerb ember volt, igaz, jó ember és Istvánnak hívták. Mivel Murat bég maga is szerb származású volt — dalmáciai születésű — nagy tisztelettel őriztette az ereklyét. A hír csakhamar elterjedt, majd egy napon szerzetesek jelentek meg a várban. Átadták ajándékaikat Murat bégnek és elkérték tőle Stilyánovics István testét. A bég jószívvel odaadta, a szerzetesek pedig a szerémségi Sisatovác kolostorba vitték.

És mit mond a történelem?

Az al-dunai naszádok kapitánya volt. Egy időben a siklósi vár kapitánya, de valószínű feltevések szerint, csak „alkalmazotti" minőségben.

Dózsa György paraszt-forradalma mellé állt. Ez okozta egy esztendővel később a halálát is. Stilyánovics István maga mellé vonta a zalánkéméni és péterváradi szerb naszádosokat, más csapatokat is, és ott segített a népi forradalomnak, ahol tudott. Barabás papot és embereit Stilyánovics naszádosai evezték át Bodrogba a Dunán, amikor Oláh Balázs és Nagy Gergely dühödt és nagy számú nemességgel üldözte. Oláh Balázsék tűzzel-vassal pusztítva rabolták végig a megyéket, a bodrogi Szentlőrincnél utolérték Barabásékat. Barabást lánggal égő ruhában dobták ki a toronyból. Teljes volt a királyiak diadala. Amikor azonban a királyi csapatok zsákmánnyal megrakodva hazafelé tartottak — Stilyánovics az útjukat állta Naszádos csapatával alaposan megverte őket, az elhajtott lovakat és barmokat elszedte tőlük, és szétosztotta a legényeknek, a népnek. Ezért „hivatta be" Török Imre nándorfehérvári kapitány, amit az esemény régi krónikása eképpen jegyzett fel: *„...ki királynaszádos vajda vala Szalonkémentt, ki a rácokat megveré Péterváradján az Duna vizén, amikor átköltözinek, az Terek Imreh, az fejérvári bán behivatá Nándorfejérvárban, és négy darabbá vágatá, hogy a király népére támadott vót Péterváradján"*. Négy darabra vágott testét hű emberei kilopták Nándorfehérvárból a Göntéri dombra hozták ott temették el. És a legenda szerint néhány évtizeddel később amikor Murat bég emberei kiemelték a földből — a négyfelé vágott szerb vitéz — összeforrva, egydarabban volt.

A göntéri emlékművet társadalmi összefogással hamarosan helyreállítják — határozott a közelmúltban a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnöksége, és tulajdonképpen a hosszú bevezetőt ezért kellett elmondani. A helyreállítás előtt számos, jelenleg még csak feltevésre épülő körülményt tisztázni kell. A tisztázással Szabó Gyula elvtársat, a pécsi Janus Pannonius Múzeum helytörténészét bízták meg. Gyakorlott, szívós, pontos és a dolgok viszonylatait jól látó szakemberre van ehhez a munkához szükség. Ő ilyen.

A kutatás eddigi eredményei?

Mindaz, amit eddig leírtam.

— A göntéri emlékmű tanúsága szerint — mondja Szabó Gyula — Stilyánovics 1515-ben halt meg. Több más okból is ennek az időpontnak kell hinni. Igenám, de a későbbi feljegyzésekben, dokumentumokban még húsz—harminc esztendővel később is szerepel egy Stilyánovics István. Tisztáznunk kell, hogy ki ez a személy? A fia? Vagy más, közeli hozzátartozója? Vagy csupán névrokon? Remélem, hogy ez a tisztázás eddigi segítőtársaim, Dombi József nyugdíjas tisztviselő és Mincsovics Illés magyarbólyi lelkész, további közreműködésével hamarosan megtörténik.

Tünődöm. Az a bizonyos Stilyánovics nem nagyúr hanem népi hős lehetett. Nagyon szerették az emberei, története szájról-szájra szállt, tovább élt a hagyományokban. Lehet, hogy néhány hőstettét az emberek találták ki mint azt is kitalálták, hogy négy darabba vágott testét a bég katonái összeforrva lelték meg. Csodálatos az egyszerű ember képzelete, és ha összefüggéseiben nézzük a dolgokat — logikusabb is, mint a magát bonyolultnak nevező emberé. Szent volt, és mégse véletlen, hogy a nácik 1941-ben porig bombázták a sisatováci kolostort. Szerette a nép. Az avatta szentté — mondhatom ezt is, és így vagyok leg közelebb az igazsághoz. Nem szokásunk megemlékezni arról, ha egy szent síremlékét helyreállítják. Eltértem a szokástól, mert az igazság és a dolgok összefüggése kívánta így.

Thiery Árpád

A békét meg kell és meg is lehet menteni

Hruscsov elvtárs beszédének visszhangja

Pinczési Pál, az MTI tudósítója írja:

Tavasz a télben. Kint a szabadban — 15, — 18 fokot mutat már hosszú hetek óta a hőmérő higanyszála. De itt bent a hatalmas Werner—Seelenbinder Halle főbejáratánál fehér orgonák illatoznak. Mindenki gyönyörűségét találja bennük. A világhíru német melegágyi és üvegházi kertészet remekei ezek; a kertészek ajándékozták meg velük a pártkongresszust.

*

A színpadtól jobbra levő sajtótribünön bábeli zűrzavar uralkodik: itt kapott helyet az a 80 újságíró, laptudósító, rádió- és tv-riporter, aki kapitalista országokból érkezett a kongresszusra. Akkreditáltatta magát az állítólag „nemlétező" Német Demokratikus Köztársaság fővárosába valamennyi kapitalista világhírügynökség: a Reuter, az AFP, az AP, az UPI, s elküldte képviselőjét a nyugatnémet DPA, az olasz ANSA, a görög ANA. Végighallgatta *Walter Ulbricht* és *Nyikita Hruscsov* beszédét többek között a Daily Telegraph, a Daily Mail, a Daily Express, a Daily Herald, a Times, a Figaro, a Paris Match a Der Spiegel, a Süddeutsche Zeitung, a Frankfurter Rundschau, a Die Welt, a Frankfurter Zeitung, a Newsweek, az U. S. Neys and World Report, a New York Times, a Hearst-lapok, az Il Messaggero, a Stampa tudósítója, s eljöttek újságírók az NDK fővárosába Észak-Európából, Egyiptomból, sőt Venezuelából is.

S hogy mi mindenre kell egy kapitalista sajtótudósítónak ügyelnie! A nyugatnémet lapok tudósítói például feljegyezték, hogy Hruscsov beszéde alatt öt pohár teát ivott meg; hogy az elnöki emelvény díszítése most mennyivel egyszerűbb volt, mint az 1958-ban tartott V. kongresszuson (ahol egyébként kapitalista újságírók nem voltak jelen); hogy hány lámpával dolgozik a teremben az NDK televíziója stb., stb. Persze, az értelmesebb nyugati kollégák azért másra is figyeltek: Hruscsov beszéde után például az egyik nyugatnémet újságíró az MTI tudósítójával való beszélgetése során kijelentette, hogy Hruscsov beszéde nagy hatással volt rá, mert szinte sugárzott a szovjet miniszterelnökről a meggyőződés: a békét meg kell és meg is lehet menteni.

BERLIN

A Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának második napjáról szóló berlini laptudósítások középpontjában Hruscsov elvtárs beszéde áll. A főcímek kiemelik a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárának azokat a szavait, amelyek ben a német jövő letéteményeseként a szocializmust építő Német Demokratikus Köztársaságot jelölte meg.

VARSÓ

A Trybuna Ludu megállapítja, hogy Hruscsov nemcsak a jelenlegi nemzetközi helyzet mély elemzését adta, hanem vázolta a népek békés egymás mellett élésének és a kommunista világmozgalom erősítésének nagyszabású programját is. A lap hangsúlyozza, a kommunisták közti nézeteltéréseket türelemmel, szubjektivitás és szélsőségek nélkül kell megszüntetni.

BELGRÁD

A Borba első oldalán nagy címbetűkkel közli a Hruscsov-beszédnek azt a vezérvonalát, hogy „A békeharc a szocializmusért folyó küzdelem legfőbb feltétele lett". A belgrádi politika is a béke gondolatát emeli ki a szovjet államférfi megnyilatkozásából: „A marxisták nem képzelhetik el a kommunista civilizációt a világkultúra romjain".

PÁRIZS

A francia sajtó vezető helyen foglalkozik Hruscsov felszólalásával. Kiemeli, hogy a szovjet kormányfő beszéde tartalmában és hangnemében is mérsékelt volt. Ezt francia hivatalos körökben is elismerik, de hozzáfűzik: a francia kormány változatlanul ellenzi Hruscsovnak a nyugat-berlini kérdés megoldására tett javaslatát, ragaszkodik a nyugati csapatok jelenlétéhez Nyugat-Berlinben.

Az Humanité összehasonlítja de Gaulle és Hruscsov beszédét, amelyek között csak 48 óra telt el. De Gaulle — írja a lap — az atomfegyver lelkes ügyvédjeként lépett fel, Hruscsov beszéde vádbeszéd volt az atomháború ellen. De Gaulle-t különösen elégtétellel tölti el a jövőbeni francia atomerő, Hruscsov jobbnak látta, hogy egy új világkonfliktus kegyetlenségét tárja elénk. A két beszéd két ellentétes politikát tükröz. Az egyik a háború előkészítése felé fordul, a másik szenvedélyesen keresi a békés együttélés lehetőségét.

LONDON

Az angol sajtó vezető helyen, nagy részletességgel foglalkozik Hruscsov szerdai beszédével. A lapok kiemelik, hogy Hruscsov „figyelemreméltó", „drámai erejű" beszédében szenvedélyesen síkraszállt a békés együttélés politikája mellett és nyomatékosan figyelmeztetett a nukleáris kalandorkodás katasztrofális következményeire.

A Guardian figyelemre méltónak tartja, hogy Hruscsov nem szabott határidőt a nyugat-berlini helyzet rendezésére előterjesztett kompromisszumos javaslataihoz, bár hangsúlyozza, hogy a német békeszerződés megkötését változatlanul elsőrendű fontosságú feladatnak tartja.

A Daily Express „A Kreml realistája" című vezércikkében ezt írja: Hruscsov nagyjelentőségű nyilatkozatot tett Kelet-Berlinben. Hangsúlyozta, hogy olyan békeszerződést akar, amely nem jár egyoldalú nyereséggel az egyik fél, illetve veszteséggel a másik fél számára. Szóval a szovjet kormányfő kompromisszumos megoldásra törekszik.

Csombe visszaérkezett Elisabethville-be

Moise Csombe, a kongói Katanga tartomány szakadár vezetője csütörtökön reggel Kolwezi bányavárosból visszaérkezett Elisabethvillbe, a tartományi székhelyre.

Csombe az ENSZ elisabethvillei központjában megkezdte tárgyalásait az ENSZ tisztviselőivel és katonai vezetőivel. Részt vett a megbeszélésen Sherry, az ENSZ ideiglenes katangai polgári biztosa, Prem Chand tábornok, a katangai ENSZ haderők parancsnoka és Noronha dandártábornok, aki a világszervezet csapatainak legutóbbi akcióját vezette.

Csombe újságíróknak adott nyilatkozatában hangoztatta, hogy nem „tárgyalni" tért vissza Elisabethvillbe, csak azért, hogy megbeszélje az ENSZ-csapatok Kolwezibe tör ténő bevonulásának ügyét.

Elisabethvillei ENSZ körökben nyomatékosan hangsúlyozzák, hogy „Csombe jószándéka még mindig igen kétséges", és „csak akkor hisznek neki, ha már ott látják az ENSZ-csapatokat Kolweziben".

Mutassuk meg az oroszoknak, hogy megértjük a NATO miatti felháborodásukat

Sir Ph. Joubert légi főmarsall a Time and Tide-ban „Anglia legnagyobb ellensége" címmel ezeket írja:

— Kennedy tervei jelentik a legnagyobb veszedelmet, amely most Angliát fenyegeti. Az elnök politikájának legkényelmetlenebb akadálya Anglia, amelyet ezért be akar tuszkolni Európába, ahol a franciák és németek mindig leszavazhatnának minket és így nem folytathatnánk független politikát. Kennedynek fejébe szállt a dicsőség, már korábban is a veszedelmes hatalmi érzés jeleit mutatta, mert igen nagy politikai hatalma mellett nagy katonai szerepet is játszik, mint az Egyesült Államok haderőinek legfőbb parancsnoka.

— Mit tehetünk a nemzetközi feszültség csökkentésére és a béke előmozdítására? Ajánljuk a Szovjetuniónak, hogy békés gesztusként visszavonjuk csapatainkat Németországból és állítsuk meg az elrettentő fegyver őrült megteremtését. Arra a szokásos ellenvetésre, hogy „az oroszok akadályozzák a leszereléshez vezető lépéseket", ezt felelem: képzeljük magunkat a Szovjetunió helyébe. Vajon olyan nagyon sietnénk leszerelni, ha NATO-haderők vigyorognának ránk az Európát kettéosztó vonal minden pontján? Csapataink visszavonása Németországból nagyméretű leszereléshez, békés együttéléshez és a kereskedelem növeléséhez vezetne Anglia és a Szovjetunió között. Biztos, hogy a Szovjetunió nem akar háborút. Mutassuk meg az oroszoknak, hogy megértjük a NATO miatti felháborodásukat.

Közvéleménykutatás a Szovjetunió és a Nyugat közötti békés rendezés lehetőségéről

Az amerikai Gallup Intézet közvéleménykutatást rendezett az Egyesült Államokban és Angliában. Ezt a kérdést tette fel a megkérdezetteknek: „Lehetségesnek tartja-e a Szovjetunió és a Nyugat közötti nézeteltérések békés rendezését?"

A kérdésre Amerikában a megkérdezetteknek 63 százaléka, Angliában pedig 57 százaléka igennel válaszolt. Tagadó választ adott az amerikaiak 31 és az angolok 21 százaléka. Nem nyilvánított véleményt az Egyesült Államokban 6, Angliában 22 százalék.

Tizennyolc évig rejtőzködött

Horogra került egy francia háborús bűnös

Azóta, hogy az angers-i törvényszék 1945. november 11-én távollétében mint háborús bűnöst halálra ítélte, Jacques Vasserre, ha az anyja házában is, voltaképpen börtönben élt. Önkéntes börtönéből az elmúlt tizennyolc év alatt sohasem tette ki lábát és ez idő alatt anyján kívül nem látott embert.

Édesanyja valóságos csodákat művelt, hogy megmentse fiát az igazságszolgáltatástól. Állandóan résen volt, ébersége sohasem csökkent. Fáradhatatlanul dolgozott, minden házi munkát maga végzett el, fiát is kiszolgálta, sőt még haját is ő nyírta. Soha senki, még a szomszédai közül sem gyanakodott, hogy rejteget valakit. Ha a rendőrök — akik évente egyszer a bírósági ítélet alapján ellenőrizték, a házat — megkérdezték, tud-e valamit a fiáról, mindig azt felelte: „Azt hiszem már nem él. Nem kaptam hírt róla."

Ez idő alatt a halálraítélt a padláson aludt. Ha valaki kopogott a kapun, Vasserre azonnal a padlásra rohant és elrejtőzködött. Még éjjel sem ment ki a házból. Csak egy hamisított személyi igazolványa volt, amit annak idején a Gestapótól kapott, ezt azonban nem merte használni.

Jacques Vasserre 1920-ban született. Mindjárt a második világháború elején csatlakozott a nácikhoz, és Gestapó szolgálatába állt. A Gestapó Berlinbe küldte kiképzésre. Amikor visszatért hazájába, részt vett az ellenállási mozgalom tagjai ellen indított irtóhadjáratokban. 1944 áprilisában ő irányította az egyik tisztogatási akciót, melynek során 48 francia partizánt meggyilkoltak. Munkatársait Franciaország felszabadulása után sorra elfogták és elítélték, egyedül ő menekült meg az igazságszolgáltatás elől.

Néhány nappal ezelőtt a rendőrök ismét meglátogatták anyját. Esett az eső, ezért az asszony behívta a rendőröket a házba. Szokás szerint most is azt mondta nekik, hogy nem tud semmit a fiáról.

Befelé menet az egyik rendőr észrevett egy árnyat a padlásfeljárónál. Vasserre volt, aki ezúttal egy kicsit később menekült fel a padlásra. A rendőr megkérdezte az asszonyt:

— Van valaki a házban?

— Igen — dadogta az idős asszony — a cseléd.

— Cseléd? Nadrágban? — csodálkozott a rendőr. Követte az állítólagos cselédet, és néhány perc múlva visszatért a szobába a megbilincselt Jacques Vasserre-rel.

Mikor a rendőrök autón a lille-i börtönbe szállították, nem akart hinni a szemének, hogy ilyen nagy változások történtek a városban. Csodálkozva hihetetlenül nézelődött, és különösen meglepte a nagy forgalom. Halottsápadt volt, annyira megijedt a gépkocsik tömkelegétől. A szabad levegő, amit tizennyolc év után először szívott, fojtogatta, elszédítette. Mire a börtönajtóig ért, lába csupa vér volt: annyira elszokott a járástól hogy cipői feltörték lábát.

Vasserre igyekezett kihasználni azt az időt, amíg önkéntesen raboskodott. Tudta, hogy szörnyű helyzete őrülésbe kergeti, ha el nem foglalja magát, ezért nyelveket tanult. Kilenc nyelvet megtanult, köztük arabul is.

Most várja, hogy a bíróság újratárgyalja ügyét. Tettei nem évültek el és semmilyen amnesztia alá nem esnek.

A televízió műsora

január 18-án, pénteken:

9.25: TV-híradó (ism.). — 9.40: Telesport (ism.). — 9.55: Hogyan született Robinson? — Szatirikus műsor Ilf—Petrov írásaiból ism.). — 11.35: Tele-jockey I. — Zenés nyugatnémet film (ism.). — 12.00: A jövő hét műsora. — Hírek.

A Pécsi Fémipari Vállalat

esztergályos, hegesztő, lakatos, villanyszerelő és villamostekercselő

szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Felsőmalom u. 13 sz.

Pénzhamisító nyomda

Titkos és meglepően eredményes bankjegynyomdát fedeztek fel véletlenül a broadmoori bűnügyi elmegyógyintézetben, ahová olyan személyeket zárnak, akik törvényszéki szakértők által megállapított elmebaj címén menekülnek a büntetéstől.

Az irodai sokszorsítógépen előállított egy- és ötfontos bankjegyek olyan csalódásig hű utánzatoknak bizonyultak, hogy az intézet látogatói által kicsempészve nagymennyiségű pénzhamisítvány került forgalomba. Míg végül az egyik ötfontos bankjegy gyanút keltett — az intézettől mintegy háromszáz mérföldnyi távolságban.

Festő a kirakatban

A szenzációhajhászó ötleteiről közismert Salvador Dali, spanyol festő aranylamé overállba öltözve hevert egy nagy New York-i könyvkereskedés kirakatában felállított mennyezetes ágyban, melynek lábánál egy bőrből készült orrszarvú „pihent". Dali ebben a furcsa helyzetben adott autógrammot legújabb könyvéhez, melynek címe: „Salvador Dali világa". A furcsa látvány még a különc ötletekhez szokott New Yorkban is óriási feltűnést keltett: a könyvkereskedés előtt akkora tömeg torlódott össze, hogy két teljes órán át szünetelt a forgalom a Fifth Avenuen.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, leányom édesanyám

Müller Károlyné

Freitag Mária

január 16-án 56 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt Temetése 18-án, pénteken 2 órakor lesz a pözponti temetőben.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Özv. dr. Müller Jánosné temetése 19-én, szombaton 12 órakor lesz.

Özv. Czupy Jenőné.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek és a RÖVIKÖT N. V. dolgozóinak, akik szeretett férjem Kovács Péter temetésén koszorúk, virágok küldésével és megjelenésükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek.

Özv. Kovács Péterné

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk és testvérem

Borbás György

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik Székelyi György nyugdíjas temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — Külön köszönetünket fejezzük ki a Pénzügyőrség, a Vas- és Műszaki Nagyker. Váll. dolgozóinak a küldött koszorúkért és a temetésen való személyes megjelenésükért. Köszönetet mondunk még az 1. sz. Belklinika orvosainak és ápolóinak és külön dr. Fábián tanársegéd úrnak önzetlen ápolásukért, melyben szeretett halottunkat részesítették.

A gyászoló család.

A világ minden tájáról

Megszünt a Verdi-művek jogvédelme

Giuseppe Verdi 26 operájának és egyéb műveinek zömét 1963. január 1-től kezdve szabadon lehet kinyomatni és előadni. Ezzel megszűnt a Ricordi olasz zeneműkiadó kizárólagos joga.

288 millió évi jövedelem

A torinoi Giovanni Agnelli, akinek családja alapította a Fiat konszernt, az elmúlt évben saját bevallása szerint 288 millió líra jövedelemmel rendelkezett, ami átszámítva körülbelül 12 millió forintnak felel meg.

Táncterem az osztrák vonatokon

A téli sportolók számára indított különvonatokon, hogy hamarabb teljék az idő, az utasok szórakoztatására magnetofonnal felszerelt „mozgó tánctermeket" állítottak be.

Indiánok között élnek a lezuhant braziliai repülőgép utasai

Decemberben az Amazonas folyó környéki dzsungelek felett lezuhant egy 47 utast szállító repülőgép. Miután mindeddig csupán 24 holttestet sikerült megtalálni, elterjedt a híre annak, hogy a többiek egy indián törzs településére kerültek. A braziliai hatóságok széleskörű vizsgálatokat folytatnak, hogy megállapítsák, menyniben felel meg a hír a valóságnak.

Elhunyt az orszarvú „városi tanácsos"

Sao Paoloban nemrég elhunyt Carcaresco „városi tanácsos". Azt mondják, amikor szomszédja tudomást szerzett a szomorú hírről, krokodilkönnyeket hullatott. Ezt szó szerint kell érteni, mert a szomszéd igazi krokodil, a megboldogult Carcaresco pedig orszarvú volt. — Néhány évvel ezelőtt ugyanis fiatal jogászok, a városi tisztviselők korruptsága elleni tiltakozás jelélül Carcarescot jelölték a községi választásokon. Az orszarvút meg is választották, tehát joggal viselte a városi tanácsosi címet.

A nyugatnémetek „nem merevek"

Az egyik nyugatnémet újságban olvastuk: „Senki nem állíthatja, hogy mi németek merevek lennénk és ne tudnánk alkalmazkodni az adott helyzethez. Ezt bizonyítja, hogy 1945-ben jelszavunk így hangzott: „Soha többé háborút!", 1954-ben: „Nélkülünk!" ma pedig: „Soha többé háborút nélkülünk!"

Krokodil a műtőasztalon

Különleges műtétet hajtottak végre Nápolyban. Az állatkertnek a Ganges folyó partjáról származó hetven esztendős krokodilját kellett furunkulusaitól megszabadítani. Egy indiai fakír hipnotikus álomba merítette a rendívüli pacienst. A műtétet egy magyar származású nápolyi sebész végezte a cirkusz műtővé átalakított arénájában.

Maugham nem siet

A 88 esztendős Somerset Maugham nemrégiben influenzában, súlyosan megbetegedett s hosszabb ideig őrizte az ágyat. Látogatását az orvosok szigorúan tiltották. Egyik női tisztelője telefonon érdeklődött hogyléte iránt és megkérdezte, küldhet-e neki narancsot és virágokat. „Narancsot amennyit csak akar — válaszolta Maugham — de a virágok még kissé korainak..."

Boxolók a Louvre termeiben

Armand Vanucci középsúlyú boxoló főfoglalkozása, hogy a párizsi Louvreban teremőr. Az utóbbi években oly gyakori képlopások miatt, mostanában a Louvreban is erősen megszigorították az ellenőrzést. — Több személyzetre van szükség, s ezért az igazgatóság felkérte Vanuccit, érdeklődjék a boxolók között, kinek lenne kedve múzeumi őrnek beállni. Eddig már három boxoló jelentkezett a Louvreban ilyen állás betöltésére.

Az illetékesek válaszolnak

Miért volt hideg a szászvári váróterem?

1962. évi december 19-i Dunántúli Naplóban Bencze István (Szászvár) aláírással levél jelent meg arról, hogy hideg a váróterem a szászvári állomáson. Személyesen kint jártam a cikk megjelenését követően s megállapítottam, hogy a váróterem már fűtve van. Kérdésemre elmondta a szolgálatban lévő pályaőr, hogy valóban előfordult, hogy nem fűtötték be, ha utas nem volt, de egyúttal elmondta, hogy a váróterem teteje rossz, s ott a meleg kihúzódik.

A cikk megjelenése előtt már a MÁV szekszárdi pályafenntartási főnökségnek írtam egy levelet azért, hogy a váróterem átépítése célszerű és indokolt. Választ a mai napig nem kaptunk.

E cikket ugyan a MÁV illetékeseinek kellett volna megírni de miután a Dunántúli Napló nem jut el Szekszárdra az illetékesek kezébe, így kénytelen vagyok helyettük én válaszolni. Egyidejűleg a cikkről a szekszárdi MÁV illetékeseket is értesítettem.

TÉCZELY KÁROLY

Ég majd a villany

A január 9-i számban megjelent: „Miért nem égnek a villanyok a királyegyházi vasúti megállónál?" levélre a következőket válaszolom: az érdekelt állomást utasítottam, hogy az utasok balesetmentes le- és felszállása érdekében az állomási névtábla megvilágítására szolgáló égőt a szolgálat szüneteléséne tartamára hagyja égve egész éjjel.

TÓTH JÁNOS,
az igazgatóság vezetője.

Várjuk a megrendelést

A Dunántúli Napló 1962. december 18-i számában „A szerkesztőség postájából" rovatban Vegyen ki a DÉDÁSZ két villanyoszlopot! címmel hiányolta, hogy az Áramszolgáltató Vállalat a szentkúti bekötőút építését hátráltató két villanyoszlop áthelyezését nem végezte el.

Ezzel kapcsolatban a következőket válaszoljuk. Az Áramszolgáltató Váll. oszlop-áthelyezéseket csak megrendelés alapján végez el. Hasonló esetekben a megrendelést a fizetés módjának feltüntetésével az illetékes kerületi tanácsok adják meg. A nevezett munkára megrendelés eddig üzemvezetőségünkhöz nem érkezett. Javasoljuk, hogy a III. kerületi tanács építési és közlekedési osztályához forduljanak, hogy a megrendelést a DÉDÁSZ pécsi üzemvezetőségének (Rákóczi út 34.) adja meg. Ez esetben a beütemezett munkától függően az oszlop áthelyezését kb. 3 héten belül el tudjuk végezni.

BERTÓK TIBOR
üzemvezető.

Megrendeltük az oszlopok áthelyezését

A Dunántúli Napló 1962. december 18-i számában megjelent cikkel kapcsolatban közlöm, hogy a III. kerületi tanács v. b. építési csoportja a kérdéses oszlopok áthelyezését az Áramszolgáltató Vállalatnál megrendelte.

BOJTOR JÁNOS vb-titkár.

Csak írásbeli megrendeléssel

A Dunántúli Napló elmúlt hónap 5-én megjelent „Hiba van a boiler körül" című cikkére vonatkozóan az alábbiakat közöljük, felülvizsgálatunk alapján. Az Élelmiszeripari Szállítási Vállalat kirendeltségének vezetője a javítást telefonon kérte a Pécsi Általános Építő KTSZ villanyszerelő részlegétől. A részlegvezető a kijavítást meg is igérte és azonnal szerelőt küldött ki. A szerelő megállapította a hibát, valamint azt, hogy szükséges egy darab MO-betét cseréltese. A részlegvezető munkalap és munkaszám hiányában nem tudta a kb. 500 forint értékű csereanyagot megvásárolni, viszont munkalapot nem kaphatott a központi irodától, mivel ott nem volt írásbeli megrendelő.

A cikk nyomán megszületett az írásbeli megrendelő és aznap elkészült a munka. Az ügyrend megköveteli az írásbeli megrendelést s a mulasztás akkor történt, mikor a villanyszerelő részleg vezetője nem kért írásbeli megrendelést és azt sem jelezte, hogy annak hiányában a munkát elvégezni nem tudja.

Ezzel kapcsolatban utasítottuk a Pécsi Általános Építő KTSZ-t, hogy ügyrendjét megfelelőképpen alakítsa ki, olyformán, hogy az teljesen kizárja az ilyen nézeteltéréseket és tekintse elsőrendű feladatának a javítás szolgáltatás legrövidebb időre való elvégzését.

TÁRNAI FERENC
KISZÖV megyei elnök

Jogi tanácsadó

A szülési szabadságról

A múlt év december 29-i számunkban ismertettük az 1962. évi 26. sz. tvr.-ben foglalt rendelkezéseket. E jogszabály többek közt felemelte a szülési szabadság időtartamát 20 hétre. A rendelet megjelenése után több vitatott probléma merült fel az alkalmazást illetően, e kérdések egy része azóta szabályozást nyert, amit az alábbiakban szeretnénk ismertetni.

A legvitatottabb kérdések közé tartozott, hogy a jelenleg szülési szabadságon lévőkre már alkalmazhatók-e az új rendelkezések illetve a felemelt szülési szabadságot milyen esetekben lehet igénybe venni.

A megjelent munkaügyi miniszteri rendelkezések e kérdést az alábbiak szerint tisztázták:

„Azok a dolgozó nők, akik *1962. december 24. napján szülési szabadságon voltak*, jogosultak az 1962. évi 26. sz. tvr.-ben előírt *felemelt szülési szabadságra.* A felemelt szabadság *akkor is jár*, ha az említett időpontban *a szabadságot rendellenes szülés következményeként vették igénybe.*"

Mit jelent e rendelkezés SZTK vonatkozásban?

Ha a dolgozó nő a rendelet megjelenése napján, vagyis 1962. december 24-én, vagy azt követő időben szülési szabadságon volt, szülési szabadságát e rendeletben foglaltak szerint *a szülési szabadság kezdő napjától számított 140 napig meg kell hosszabbítani.* Rendellenes szülés esetén pedig a szülési szabadság kezdő napjától 168. napig lehet meghosszabbítani és e meghosszabbított szülési szabadság időtartamára az egyéb feltételek fennállása esetén terhességi gyermekágyi segélyt kell folyósítani.

A most ismertetettek szerint meghosszabbított szülési szabadság azonban *a szülés után két napnál hosszabb nem lehet.*

Abban az esetben, ha a dolgozó nő szülési szabadsága, illetve terhességi-gyermekágyi segélyezése *1962. december 24-e után lejárt és a munkát felvette, 1963. február 18-ig kérheti* az új rendelkezés szerint járó szülési szabadság hátralévő időtartamát és erre az időre a terhességi-gyermekágyi segélyt.

Megjegyezzük, hogy a dolgozó nőnek még járó szülési szabadság, illetőleg terhességi-gyermekágyi segélyezés időtartamába, természetesen ebben az esetben a munkában illetőleg a fizetett szabadságon töltött napokat beszámítani nem lehet.

Abban az esetben, ha a dolgozó nő 1962. december 24-én, vagy ezután lejárt szülési szabadsága után táppénzben részesült, vagy fizetésnélküli szabadságon volt, a táppénzszolgáltatás, illetőleg a fizetésnélküli szabadság időtartamát a meghosszabbítandó szülési szabadság időtartamába be kell számítani. Ilyen esetben a táppénz és a terhességi-gyermekágyi segély közti különbözetet illetőleg a fizetésnélküli szabadság időtartamára terhességi-gyermekágyi segélyt folyósítani kell.

A mezőgazdasági biztosított nők esetében az új rendelkezéseket a következőképp kell alkalmazni:

Azt tudjuk, hogy a rendelkezések egyidejűleg a mezőgazdasági biztosított nőnek járó egységes anyasági segély összegét is felemelte. A felemelt segélyt, illetve szülési szabadságról szóló rendelkezést arra *a mezőgazdasági biztosított nőre kell alkalmazni, aki az 1962. évi október hó 2-án, vagy azt követő időben szült.*

Ezeknek a biztosítottaknak a régi és az új egységes anyasági segély közti különbözetet *kérésükre* kell kiutalni.

Külön felhívjuk a mezőgazdasági biztosított nők figyelmét arra, hogy ha a fentiekben feltüntetett időpontban, vagy azt követően szültek, vagyis 1962. október 2-án, vagy ezt követően, úgy a régi és az új anyasági segély közti különbözetet csak akkor kapják meg, ha ezt *KÉRIK.* Tehát kérni kell, s nem lehet arra várni, hogy esetleg majd küldik. A rendelet a *KERELEM*-hez fűzi a kifizetést.

A mai tanácsadóban a legfontosabb új rendelkezéseket ismertetjük a szülési szabadsággal kapcsolatban, ez a tájékoztató magában foglalja a 101/1963. sz. MÜ. M. utasításon kívül az SZTK hivatalos rendelkezéseit is. A jövőben még visszatérünk e kérdéshez, s ismertetni fogjuk a többi rendelkezést is részletesen.

Gyorsan és precizen végzünk

műszeripari és egyéb esztergályos munkákat

750 mm. csúcstávolságig.
Pécsi Vegyesipari Vállalat
finommechanikai részlege,
Pécs Kossuth Lajos u. 21.
Telefon: 14-37.

RÁDIÓ-ÉS TELEVÍZIÓ *műsor*

1963. január 21-től 27-ig

HÉTFŐ

KOSSUTH-RÁDIÓ

Január 21.

8,10: Napirenden
8,15: Verbunkosok, népdalok
8,50: Lányok, asszonyok...
9,10: Zenekari muzsika
10,10: Az óvodások műsora
10,30: Lírai önéletrajz. Versek
10,40: Könnyűzene
11,10: Rádióiskola
11,50: Szabó Ferenc: Lenin meghalt
12,10: Mindenki kedvére!
13,50: Részeg eső. Regény, folytatásokban
14,10: Heti zenés kalendárium
15,10: Válaszolunk hallgatóinknak.
15,25: Szív küldi...
16,05: Úttörőhíradó
16,25: Zenekari muzsika
17,15: Ötóral tea
17,50: Madách Imre születésének 140. évfordulóján
18,05: Ifjúsági Magazin
18,30: Részletek Mozart operájából
19,10: A mikrofon előtt: Tausz János belkereskedelmi miniszter
19,30: Népi muzsika
20,25: Kényszerleszállás. Hangbohózat
21,20: Moszkvától Londonig könnyűzenével
22,20: Zene és előadóművészet
23,10: Klasszikus operettrészletek

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Tánczene
14,40: Leszokom a dohányzásról. Elbeszélés
15,00: Cesare Valetti énekel
15,50: A világ minden tájáról
16,05: Katonadalok, cigánydalok, csárdások
16,35: A nap sógorai. Magyar népmese
16,55: Szórakoztató fúvószene
17,20: Új munkás az üzemben
17,30: Jakuts Éva és Sebestyén Sándor hangversenye a stúdióban
18,10: Könnyűzene
18,40: A sárkányvitorlás dzsunka
19,05: Oskar Strauss operettjeiből
19,30: Édes anyanyelvünk
19,35: Hangverseny-közvetítés a Zeneművészeti Főiskola nagyteremből
20,25: Joseph Reding német író elbeszélései
21,40: Az ólé-diplomácia a sivatagban
22,00: Tánczene
22,15: Mai szemmel
22,25: Könnyűzene
23,12: Az első pogácsa. Versek
23,15: Manon. Operarészletek

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Kamarazene
15,10: A csillagok szerepe az emberiség kultúrtörténetében
15,25: Kórusok
16,05: Zenélő városok
16,45: Tíz perc világgazdaság
16,55: Operettrészletek
18,10: Rádióegyetem
18,40: Tánczene
19,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19,25: Montreux-i fesztivál
21,10: Könnyűzene
22,05: A hős. Elbeszélés
22,40: Kamarazene

SZERDA

Január 23.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Operettrészletek
8,55: Napirenden
9,00: Rádióegyetem
9,30: Messze Szibériában. Útijegyzet
10,10: Úttörőhíradó
10,30: Operarészletek
11,25: A Szabó család
12,15: Tánczene
12,55: Válaszolunk hallgatóinknak
13,10: Zenekari muzsika
14,00: Részeg eső. Regény, folytatásokban. VIII.
14,20: Sullivan—Gilbert: A házasságszédelgő. Egyfelvonásos vígopera
15,10: Farsangi emlék. Elbeszélés
15,30: Szív küldi...
16,30: A barátság hullámhosszán
16,40: Ignaz Friedman zongorázik
17,15: Szórakoztató zene
17,30: Halfűkanyar. Rádiójáték
18,30: Irmgard Seefried énekel
19,05: Falusi klub
19,25: Szórakoztató népi zene
20,21: Könnyűzenei híradó
21,11: A fagylaltszínű ötlény. Rádiójáték
22,25: Hangverseny Szabó Ferenc műveiből
23,30: Kerti ház a külvárosban. Elbeszélés
23,50: Szerenádok

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Fúvósindulók
14,40: Orosz nyelvlecke a VII. osztályosoknak
15,00: Zenekari hangverseny
16,40: Levél a kutyákról
16,55: Régi magyar dalok, virágénekek
17,15: A brigád napjai
17,30: Kórusok, hangszerszólók
18,10: Tánczene
18,55: Orvosi tanácsok
19,05: Ravel: a-moll trió
19,30: Munkásakadémia: Automata gépsorok
19,56: Vécsey Ernő—Lendvay Kamilló: Három arcod
20,10: Bordeaux-i fesztivál, 1962
22,15: Verbunkosok, magyar nóták, csárdások

CSÜTÖRTÖK

Január 24.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Dr. Dolittle kalandjai. Rádiójáték
9,05: Édes anyanyelvünk
9,10: Orgonamuzsika
10,10: Munkásakadémia
10,35: Mezei csokor
11,00: Irodalom a természettudományok korában
11,20: Régi magyar operákból
12,15: Könnyűzenei híradó
13,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13,25: Egy falu — egy nóta
13,50: Emberek sorsáról döntenek
14,00: Zenekari muzsika
14,40: A Gyermekrádió műsora
15,30: Könnyűzene
16,05: Kritika Csoóri Sándor: Menekülés a maganyból című verseskötetéről
16,25: Farnadi Edit Bartók-műveket zongorázik
17,10: Moszkvai tudósítónk jegyzete
17,20: Népi muzsika
17,45: Lányok, asszonyok...
18,00: Révész Tibor zenés krónikája
18,40: Ifjú Figyelő
19,00: Tánczene
20,25: Beethoven szimfóniái
22,15: Gyermeknevelés. A szülők elváltak
22,30: Könnyűzene
23,25: Kamarazene.

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Könnyű dallamok, hangszerszólók
15,10: Hőförgeteg. Elbeszélés
15,37: Toronyzene
15,50: A külföldi sajtó hasábjairól
16,05: Dallal, tánccal a világ körül
16,45: 1000 szó franciául
16,55: A Gyermekrádió műsora
17,20: Magyar századok
17,45: Handel: a-moll szonáta
18,10: Havlena úr pere. Elbeszélés
18,25: Offenbach operettjeiből
19,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19,25: Hangverseny az „Opera útja" című műsor hallgatóinak.
19,55: Népi muzsika
20,20: Vidékiek. Színmű három felvonásban
22,50: Mozart: B-dúr nyitány

PÉNTEK

Január 25.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Napirenden
8,15: Operarészletek
9,00: Ifjúsági riportműsor
9,10: Könnyűzene
10,10: Az óvodások műsora
10,30: Iskolai kórusok énekelnek
10,40: Népi muzsika
10,59: Lottóeredmények
11,00: A Rádióiskola hallgatóinak
11,20: Kamarazene
12,15: Mindenki kedvére!
14,00: Részeg eső. Regény, folytatásokban
14,20: Könnyű fúvósmuzsika
14,45: Gazdaszemmel
15,10: Fiatalok Zenei Ujsága
15,35: A Gyermekrádió műsora
16,25: Gyújtópontban: a mérleg tanulságai
16,45: A HVDSZ Liszt Ferenc Férfikara énekel
17,15: Ötórai tea
18,10: Rádióiskola
18,50: Petress Zsuzsa operettdalokat énekel
19,05: A felvégtől az alvégig. Az Ifjúsági Rádió műsora. IV.
19,25: Családi körben...
22,20: Zenekari hangverseny
23,20: Verbunkosok, népdalok, népi táncok

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Zenekari muzsika
15,10: Szív küldi...
16,05: Operettrészletek
16,55: Farkas Ilona, Mascnyi Rezső és Bálint Ágnes hangversenye
17,20: Az Ifjúsági Rádió műsora a fiatal Gorkijról
18,10: Magyar nóták, csárdások
18,50: Fazmacsere
19,05: Könnyűzene Párizsból
19,45: Könyvismertetés
19,55: Cavalli: Messa concertata
21,05: Műzene
22,00: Fernandel Corona énekel
22,20: Gondolatok filmekről
22,25: Ronfa: Részletek A fekete orfeusz című film zenéjéből

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Kossuth rádió: 4.26: Rákóczi induló. — 4.30: Hírek, időjárásjelentés. — 4.35-től 7.59-ig: Vidáman — frissen Zenés műsor — Közben: 5.30: Hírek, időjárásjelentés — 5.00: Faluradió. — 6.35: Sport- és totóhírek. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek időjárásjelentés. — 7.10: Új könyvek. — Kb.: 7.30: Színházak és mozik műsora. — Kb.: 7.45: Hirdetőoszlop — 7.59: Pontos időjelzés. — 8.00: Műsorismertetés, időjárásjelentés. — 8.08: Technikai szünet. — 9.59: Időjelzés. — 10.00: Hírek, tapszemle időjárásjelentés. — 11.50: Időjelzés — 12.00: Déli harangszó, hírek, időjárásjelentés. — 16.59: Időjelzés — 17.00: Hírek — 19.50: Jó éjszakát, gyerekek! — 19.59: Időjelzés — 20.00: Esti krónika, időjárásjelentés — 21.59: Időjelzés. — 22.00: Hírek. Néhány perc külpolitika, időjárásjelentés — 24.00 Hírek, időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz. — Utána: Vízjelzőszolgálat.

Petőfi rádió: 5.30: Hírek időjárásjelentés. — 6.00-tól 8.00 Reggeli zene. — Közben: Kb.: 6.25. Színházak és hangversenyek műsora — 6.50: Torna — 8.00: Hírek, időjárásjelentés — 8.10: Műsorzárás — 13.50: Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat — 14.00 Időjárás- és vízállásjelentés — 16.00: Hírek időjárásjelentés. 18.00: Hírek, időjárásjelentés — 21.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.15: Műsorzárás.

SZOMBAT

Január 26.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Lányok, asszonyok...
8,30: Színes népi muzsika
9,10: A félvégtől az alvégig. (ismétlés)
9,30: Meseoperákból
10,10: Gratulálunk!
10,15: Hangverseny Grofé műveiből
10,50: Együtt a család. Rádiójáték
12,15: Szív küldi...
13,00: Bemutatjuk Juvan Sesztalov manysi költőt
13,15: Zenekari hangverseny
14,10: Mit olvassunk?
15,10: Zengjen dalunk!
15,40: Előszóval — muzsikával
17,50: Mai emberek...
18,00: Nótacsokor, népdalcsokor
18,20: Gondolat
20,25: Ez az év is jól kezdődik
22,15: Táncoljunk

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Részletek Kacsóh: János vitéz című daljátékából
15,10: Válaszolunk hallgatóinknak
15,25: Osváth Júlia és Jámbor László énekel
15,55: Bélyeggyűjtők ötperce
16,05: „A holtak nem harapnak." Rádiódráma
17,15: Híres primások lemezeiből
17,25: Heti hangversenykalauz
18,10: 5x10 perc muzsika
19,05: Orvosi tanácsok
19,10: Vico Torriani énekel
19,40: Félvezetők az élők világában. Előadás
19,55: Edinburgh-i fesztivál, 1962.
21,05: Láttuk, hallottuk...
21,55: Népi muzsika
22,15: A merengőhöz. Vörösmarty Mihály verse
22,20: Rossini—Respighi: A bűvös bolt. Balettszvit

VASÁRNAP

Január 27.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Zenekari muzsika
9,00: Édes anyanyelvünk
9,05: Az Ifjúsági Rádió műsora
9,55: Szivárvány
11,55: Hallgatóink figyelmébe!
12,15: Jó ebédhez szól a nóta
12,50: Hétvégi jegyzetek
13,00: Művészlemezek
13,40: Van új a nap alatt!
14,00: Könnyűzene
14,55: Chopin-művek
15,15: Ismeretlen ismerősök
16,00: Népdalcsokor
16,30: Új Zenei Ujság
17,10: Világhírű művészek operetthangversenye
18,10: Új művével jelentkezik: Fekete Gyula
18,25: Zenekari muzsika
19,00: Viták, nézetek, eszmék...
19,15: Tánczene
19,40: Országúton — dülőúton
20,10: Saavedra—Verdi: A végzet hatalma
22,27: A kék angyal... Zenés műsor
23,02: A szamártestamentom. Történetek
23,32: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után

PETŐFI RÁDIÓ:

7,30: A református egyház félórája
8,00: Mit hallunk a jövő héten?
8,30: Táncmelódiák
9,00: Operakalauz. Verdi: A lombardok
10,00: Népi muzsika
10,33: A madár. Lírai hangjáték
11,00: Salzburgi ünnepi játékok
A szünetben: Házassági ajánlat. Monológ
12,34: Életkor, műveltség, szórakozás
12,54: Szív küldi...
14,20: Kisdobosok félórája
14,50: Gyermekkórusok
15,00: Gazdaszemmel
15,15: Népi együttesek műsorából
15,40: Amíg Erkel Hunyadi László című operája eljutott a színpadig
16,30: Tánczene
17,10: Sándor Judit énekel
17,30: Magyar tájak
18,10: Könnyűzene
19,35: Csajkovszkij: V. szimfónia
20,20: Tarkaest
21,56: Hanglemezek
22,00: Marais-i fesztivál

TELEVÍZIÓ

Hétfő, január 21.

19,25: Hírek
19,30: Debussy-est
21,20: Hírek

Kedd, január 22.

17,45: Hírek
17,50: Iskolások műsora
19,00: Falujáró kamera
19,20: A kis vonat. Jugoszláv rajzfilm
19,30: TV-híradó
19,45: Közlekedj baleset nélkül!
19,55: A TV mesekönyve
20,00: Gyilkosság Gatawayban. I. NDK TV-film. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk!)
21,15: Törzsasztal az Újságíró Klubban
21,35: Menyasszony — vőlegény... Vavrinetz Béla népdaljátéka
22,00: Hírek. A TV-híradó ismétlése

Szerda, január 23.

10,10 Az előző esti műsor ismétlése
17,00: Hírek
17,05: A TV mezőgazdaság szakmunkásképző műsora
18,05: Ritmus és építészet. Román kisfilm
18,25: Tanuljunk oroszul. Nyelvlecke kezdőknek
18,45: TV-világhíradó
19,00: A TV mesekönyve
19,05: Fabi László: Esküvő. Háromfelvonásos vígjáték
21,02: Hírek. A TV-világhíradó ismétlése

Csütörtök, január 24.

18,10: Hírek
18,15: Beszélgessünk oroszul. Nyelvlecke haladóknak
18,35: Kicsinyek műsora
19,05: Telesport
19,30: TV-híradó
19,45: A jövő hét műsora
19,50: A TV mesekönyve
19,55: A tudomány világából
20,20: Gyilkosság Gatawayban. II. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk!)
21,15: Margaret Tynes énekel
21,45: Hírek. A TV-híradó ismétlése

Péntek, január 25.

10,00: Az előző esti műsor ismétlése

Szombat, január 26.

18,00: Hírek
18,05: Mi újság a Futrinka utcában
18,50: Évvégi hajrá. Vidám filmbeszámoló az elmúlt év eseményeiről. (ismétlés)
19,30: TV-híradó
19,45: Hétről hétre...
19,55: A TV mesekönyve
20,00: Slágertotó. Zenés társasjáték
21,30: A makrancos hölgy. Magyarul beszélő szovjet tv-film
22,55: Hírek. A TV-híradó ismétlése

Vasárnap, január 27.

10,00: Rodari: Hagymácska. Zenés mesejáték (ismétlés)
11,10: Kisfilm
11,30: Négyszemközt a műalkotással. A kép születése
14,40: Virágkorzó
15,25: A Magyar Hirdető műsora
15,40: A róka, a hód és a többiek. Szovjet rajzfilm
16,00: Ki mit tud?
18,00: Utazás a föld körül. Kuba
18,30: Tell Vilmos. 4. Az aranykerék
19,10: Telesport
19,20: TV-híradó
19,50: A TV mesekönyve
19,55: Ravel emlékére
20,35: És ön mit tud? A TV vidám műsora. (ismétlés)
22,30: Hírek

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja!)

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz
GÉPÉSZMÉRNÖKÖT
üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál Komló, Kossuth Lajos u. 21 sz.

Gépészmérnököt
(megfelelő gyakorlattal) keres felvételre a 12 sz. Autóközlekedési Vállalat. Jelentkezés Pécs, Rét u. 43.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz
vezetésben és kalkulációban jártas gépésztechnikust, valamint két fő gyakorlott villanyszerelőt.
Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál, Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,
hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:
Pécs, Megyeri út 78. szám.
Telefon: 36-81.

SPORT



Egy nap Tatán, az ifjúsági labdarúgó válogatott, a súlyemelő válogatott, a SZEAC labdarúgócsapata, az ökölvívó válogatott, az atléták és a kajak-kenu válogatott között. Mester és tanítványa: Veres Győző és Nemessányi Árpád.

Jól zárták az évet a PVSK vívói

Most amikor a vívók már az új idényre készülnek, a sok edzés közepette nem igen gondolnak a múlt eredményeire. Ahhoz, hogy helyezéseik jobbak legyenek, nem szabad tétlenkedni, mert a soron következő versenyek egyre nagyobb követelményeket kívánnak. Nem árt visszatekinteni az elmúlt évre hiszen a hibákat csak az elért eredmények összegezése után tudjuk korrigálni. A PVSK vívóinak eredményei annál is értékesebbek, hiszen igen mostoha körülmények között kell edzéseiket tartaniuk. Az olyan nagyszerű teljesítmény, mint a „Pannonia Kupa" megnyerése, melyen a Dunántúl legjobbjai indultak, majd a Vasutas Kupa, amelyet az idény kezdetétől sorozatosan nyert meg a fiatalokból összeállított csapat, önmagukért beszélnek.

Pogány Károly, a vívók edzője elmondotta, hogy Telegdi Ildikó, Keresztes Tamás, Sétáló Mihály és Várnagy Levente egyéniben is megállták helyüket. Sétáló Mihály az összetettben 82 ponttal a második, a fiatal Várnagy Levente pedig 52 ponttal harmadik lett. Ehhez hozzá kell tenni, hogy csapat még soha ilyen nagy pontaránnyal nem nyerte ezt a versenyt. Egyre több a második és harmadosztályú versenyző akiktől ebben az évben nagyon sokat vár a vezetőség. Itt kell szólni Várnagy Csabáról, aki az országos versenyeken egyre jobb eredményt nyújt. Sétáló Valériának pedig — akit a pécsi vívónők példaképüknek tekinthetnek — nemcsak szorgalma, hanem évi mérlege is nagyszerű. A többiek is sportszeretetből kitűnőre vizsgáztak, mivel edzőtermük is egy átalakított istálló, amely huzatos, poros és hideg.

A PVSK vívói 37 versenyen vettek részt az elmúlt évben, melyen 17 első, 7 második, 7 harmadik és 14 negyedik helyezést értek el. Ezenkívül elnyerték a Pannonia, a Vasutas, a Gerendás és az Ádámi Kupát. Összegezve a PVSK vívószakosztályának munkáját, megállapíthatjuk, hogy az áldatlan körülmények ellenére, elismerő eredményeket értek el.

Kárpáti András a Pécsi MHS motoros szakosztályának vezetője

Elmúlt héten tartotta meg a Magyar Honvédelmi Sportszövetség Baranya megyei motoros klubjának vezetősége választó taggyűlését. A taggyűlést Zombori Ernő elvtárs, a motorállomás vezetője nyitotta meg, majd javaslatot tett az új szakosztály-vezetőség tagjaira. Ennek alapján a szakosztály vezetői tisztségre Kárpáti Andrást javasolta, akit a tagság egyöntetűen, nagy lelkesedéssel fogadott el. Ezzel olyan egyén került a szakosztály élére, aki az 1956-os évek kiváló sportolója, többszörös magyar salakbajnoka volt. Műszaki tudását a motorok terén az ország valamennyi motoros berkében jól ismerik.

Kárpáti András megválasztása után a következőket mondotta: — „Működésemmel mind műszaki, mind sportbeli tudásommal szeretném elérni, hogy Pécs városa ismét olyan szép és nívós motorversenyeket lásson, mint 10—15 évvel ezelőtt, amikor is a pécsi motorsport a reneszánszát élte. Ezután az edzői teendők betöltésére a tagság Varga György elvtársat, régi motoros szakembert kérte fel aki a közelmúltban tért haza Budapestről, a motoros edzői tanfolyamról.

Befejezésül a taggyűlést Zombori elvtárs a következő szavakkal zárta le: „Ebben az évben versenyzőinknek technikailag, anyagilag és műszakilag minden támogatást megadunk, s így reméljük, hogy jövőre egy ütőképes, országos versenyen is helytálló versenyző gárdát sikerül kialakítanunk".

VARJU ISTVÁN

Pécs—MTK-találkozó a BTC kultúrtermében

Már hírt adtunk arról, hogy az MTK labdarúgói városunkban — félig-meddig a PBTC vendégszeretetét élvezve — készülnek fel a tavaszi idényre.

A BTC agilis vezetői, élükön dr. Nagy Lajossal most azon fáradoznak, hogy a világot járt budapesti labdarúgókat összehozzák a pécsi szurkolókkal. Az elképzelések szerint az MTK játékosok a jövő hét egyik napján a bőrgyári kultúrteremben „szimultán élménybeszámolót" tartanának.

Az élménybeszámoló keretében formában jönne létre a szurkolók a számukra szimpatikus labdarúgóhoz közvetlenül intézhetnének kérdéseket. A szurkolók közül biztosan sokan fognak megjelenni ezen a Pécs—MTK találkozón, melyen a budapesti kék-fehérek elvezetik a haligatóságot a tengerentúli labdarúgás rejtelmeibe és igen érdekes részletekkel bővítenék a résztvevők ismereteit.

Az élménybeszámolót — melynek végleges időpontját közölni fogjuk — filmvetítéssel kötik egybe.

Eredményesen a megkezdett úton

Tovább erősítik a női atléta szakosztályt — Érdekes kísérletek a fővárosban

Már a negyedik lepergett év eredményeit mériegelhetik a Sportiskola vezetői a pécsi diákok egyesülete négy szakosztályának négyéves munkáját. Tegyük hozzá, hogy túlsúlyban megelégedéssel. Legfőképpen azért, mert a rajtnál kitűzött célt sikerült erősen megközelíteni.

Sikerült az elmúlt évben is a Sportiskolán belül biztosítani azoknak a tehetséges diákoknak a továbbfejlődését, akik az iskolák által nyújtott keretekből már kinőttek.

Kétszáznegyvenen

vettek részt a Sportiskola munkájában az elmúlt évben, a legkiválóbb pécsi pedagógus-edzők irányításával. Az elért szép eredményekért tehát legfőképpen Czéh László, Jakab Ferenc, Várkői Ferenc, Baracs Ferencné, Gáspár János és Csethe István dicsérhető.

A kosárlabdázók a megyei ifjúsági csapatbajnokságban küzdöttek hétről hétre. A fiúegyüttes bajnokságot nyert, a lányok harmadikként fejezték be az évet. Közben nyolc lány és hat fiú kosárlabdázót adtak át társadalmi egyesületnek, akik a Sportiskolában már kitűnően elsajátították a sportág alapvető tudnivalóit.

A tornaszakosztály női versenyzői az országos II. osztályú ifjúsági csapatbajnokságon a tekintélyes ötödik helyet vívták ki maguknak. Tovább folytatták a sikersorozatot a női atléták, akik már az elmúlt években is rohamos fejlődést mutattak a versenyeken, és mind gyakrabban szép teljesítményeikkel hívták fel magukra a figyelmet. Tavaly is, mint a megye legjobb női szakosztálya zárták a szezont, és az országos egyesületi bajnokságon a tizenkettedik helyet szerezték meg a ranglistán. Természetesen, a megyei egyesületi bajnokságot is megnyerték és összesítve, a fiú atléták eredményeit beleszámítva, megelőztek olyan nagy multtal rendelkező atléta-szakosztályokat is, mint a PEAC, a Postás és a Tanárképző Főiskola. Több versenyzőt bocsátottak a nyár folyamán a Baranya megyei válogatott rendelkezésére is.

A vívók munkája az elmúlt évben elérkezett ahhoz a ponthoz, hogy az oktatáson, a sportág legszükségesebb fogásának elsajátításán túl, már hivatalos versenyen is pástra léphettek. Érthető, hogy eredményeik még nem különösen szembetűnőek, hiszen a vívósportban az élvonalba jutás hosszú évek munkáját követeli, de már több II. osztályú versenyzővel rendelkeznek. A nemrég elkészített megyei ranglistán a párbajtőr kivételével az első tíz helyezett között már találkozhatunk a Sportiskola legjobbjainak nevével.

A megvalósításra váró tervekről

pedig így számol be Szepezdi István tanulmányi felügyelő:

— A jelenlegi két és félszáz versenyzőnél többet ebben az évben sem tudunk foglalkoztatni. De nem is a tömegek toborzása a fő célunk, hanem, hogy az iskolák legrátermettebbjeit, az egyes sport ágakra időben és jól kiválasszuk, valamint azoknak biztosítsunk magasabb szintű munkát. Idén tehát majd a legnagyobb gondot a minőségi javulás továbbfolytatására fordítjuk. Ennek érdekében kisebb változásokat terveztünk. Először is érdeklődés hiányában fiú atléta-szakosztályunkat megszüntetjük. A fiú tanulók zömét főleg a labdajátékok vonzzák. Érthető, hiszen adottságaiknak jobban kedveznek. Gyorsabb a fejlődés is azokban a sportágakban, és ez csalogató, ami országos jelenség.

— Ezzel szemben tovább kívánjuk erősíteni női szakosztályunkat. Eddig erősségüket főleg a futó- és ugrószámok jelentették. A doboátlétán irányítását most Gáspár János testnevelő vette át és a felügyelete alatt dolgozó fiatalok felfejlődve klubtársaikhoz, együttesen komoly minőségi szakosztályt képeznek majd. Ezen túl minden vonalon újra kezdünk. Mélyebbre nyúlunk, több általános iskolás fiatalt kapcsolunk be a Sportiskola tevékenységébe. Abból az elgondolásból kiindulva, hogy ezek a sportolók hosszabb ideig maradnak a birtokunkban és a sportágak alapjait úgyis már az említett korban kell lefektetni.

— Várható-e szervezeti változás a Sportiskola életében?

— Idén még nem. A fővárosban kísérletek folynak. Az eredmény majd csak a jövőben szűrhető le. Az elképzelés, hogy a sportiskolákban az edzők

nyolc és tizenhat év

közötti versenyzőkkel foglalkozzanak majd. A résztvevők életkora tehát alacsonyabb lesz, szinteket írnak ki a különböző korcsoportok részére. Előre meghatározott munkát kell elvégezni két évenként. Ezután vizsga, tehát bizonyságtétel következik, és aki itt megfelelőt nyújt, az léphet csak a sportiskolán belül a magasabb korosztályúak közé. Tehát megfelelő szintet kell elérniök a sportolóknak. Mindez a minőségi munkában, a magyar sport utánpótlásának helyes nevelésében, fejlődést jelent majd. A tizenhatodik életév betöltése után a legtehetségesebbekre igényt nyújthat be bármelyik társadalmi egyesület. A fiatal sportoló ekkor tehát egyesületet választhat, ahol tovább gyarapíthatja tudását és amelynek színeiben versenyezhet az elkövetkezendő évek során, míg középiskolai tanulmányait befejezi.

Közlemények

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy január 17-től kezdődően a 24-es jelzésű, Szentkút—Szabolcsfalu autóbuszvonalon a Széchenyi térről 5.25 órakor, Szentkútról 5.50, Szabolcsfaluról 6.35 órakor induló járatokat 10 perccel később közlekedtetik.

BESZÉLGETÉS A TÁNCZENÉRŐL

címmel tartja a Pécsi Hanglemezbarátok Klubja ma este 7 órakor összejövetelét Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.) melyen a novemberi témát folytatja Oldal Gábor előadó. Vendégeket szívesen látunk.

ÉJSZAKAI MUZSIKA

címmel tartja a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat ma délután 5 órai kezdettel hanglemezbemutatóját Pécs város Művelődési Háza nagytermében (Déryné u. 18.) A műsor keretében hallhatják majd a hallgatók Mozart: Kis éji zene, Gounod: Faust-szerenád, Csajkovszkij: Vonósszerenád, — Schumann: In der Nacht, Puccini: Turandot-holdkórus, Kodály: Hegyi éjszakák Bartók: Az éjszaka zenéje, stb. műveket, melyeket Oldal Gábor ismertet. Az érdekes zenei műsorra a belépés díjtalan.

HÁZASPÁROK, FELNŐTTEK

tánciskolája kezdődik Hermann tánctanár vezetésével 18-án, péntek este 8 órakor a KPVDSZ Művelődési Házban, József u. 15.

Időjárásjelentés

Várható időjárás pénteken estig: a kemény hideg tovább tart. Kisebb felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen hószállingózás, mérsékelt, változó irányú szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 18—mínusz 23 fok között, délen és keleten helyenként mínusz 25 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap: mínusz 8—mínusz 13 fok között.

A világ sportja — sorokban

A csehszlovák sportújságírók a jégtánc-világbajnok Roman testvérpárt választották „1962 legjobb sportolójának".

A csapatversenyben a chilei világbajnokságon második helyen végzett labdarúgó válogatott lett az első.

*

BAD LIEBENSTEIN:

A nemzetközi sakkversenyen a 3. forduló függőjátszmáit fejezték be. Ezek során a Pietzsch (NDK)—dr. Szily találkozó döntetlen eredménnyel végződött.

*

KAIRÓ:

Nyugat-Berlin labdarúgó válogatottja 1:0 (1:0) arányú vereséget szenvedett Egyiptom válogatottjától. A mérkőzés egyetlen gólját Taha Ismail balösszekötő lőtte.

*

TOKIÓ:

A japánok — amennyiben megkapják az 1968. évi téli olimpiai játékok rendezési jogát — a versenyeket a Hokkaido szigeten levő Spapporóban bonyolítják le. A japánokon kívül az említett téli olimpiai játékok rendezésére Kanada, Finnország, Franciaország, Norvégia, Svájc és az Egyesült Államok is pályázik.

*

PÁRIZS:

Párizsban nagy érdeklődés előzi meg a szombaton és vasárnap sorrakerülő Monal párbajtőr vívó emlékversenyt. A kétnapos viadalon a nyugatnémet, olasz, svájci, magyar, belga, holland, angol és francia vívókon kívül pástra lépnek a legjobb japán párbajtőrözők is.

A Vasas újabb győzelmet aratott

A mexikói nemzetközi labdarúgó tornán szereplő Vasas együttese magyar idő szerint csütörtökön hajnalban játszotta újabb mérkőzését. A piros-kékek a mexikói Nacional ellen 2:0 (2:0) arányú értékes győzelmet arattak.

A piros-kékek lendületesen kezdtek és már a 6. percben Bundzsák révén megszerezték a vezetést (1:0). Továbbra is a Vasas maradt támadásban és a 16. percben Bödör bomba góljával 2:0-ra alakult az eredmény.

Rahnt letartóztatták

Helmut Rahnt, az ismert nyugatnémet válogatott labdarúgót a Gronaw-Glanerbrücke határátkelési pontnál letartóztatták, amikor a Hollandiából jövet átlépte a határt. Rahn ellen a nyugatnémet hatóságok körözö levelet adtak ki, ugyanis az essenі bíróság négyheti szabadságvesztésre ítélte, mert még 1962 márciusában ittasan vezette gépkocsiját. Rahn az utóbbi időben Hollandiában élt családjával, ahol mint hivatásos játékos szerepelt az SC Enschede csapatában.

Rahn fiát akarta átkísérni a gronaui iskolába. A válogatott labdarúgót letartóztatása után a gronaui fogdába szállították, ahol le kell töltenie büntetését.

Lakosság, közületek

FIGYELEM!

gépkocsitakaró-, napellenző-, kazaltakaró-, sátor, valamint mindennemű más ponyva készítését és javítását, lószerszámok, gépkocsi hűtőtakarók, gépkocsi és motorkerékpár üléshuzatok készítését és javítását rövid határidőre kifogástalan minőségben vállal a

Pécsi Vegyesipari Vállalat szíjgyártó részlege

Pécs, Irányi Dániel tér 9 sz.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 18-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Leltározás után... — Látogatás egy falusi boltban. Egy évvel ezelőtt halt meg Iván Mestrovics. Séta a téli erdőben. Népdalegyveleg.

17.30: Német nyelvű műsor: Faluról falura. — Zenés összeállítás.

18.00: Hírek.

18.10: Zenélő levelezőlap.

18.40: A Történelmi Társulat előadás-sorozata: Zrínyi emlékművek. — Kováts Valéria múzeológus előadása.

18.50: Csiszár Márta énekel, Jankó Árpád klarinétozik, Tornay Ferenc szaxofonozik. Közreműködik: a Pécsi Jogikar Dixiland zenekara és a Tempó puintett.

19.05: Dél-dunántúli híradó.

19.20: Pécs hangversenytermeiből.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (este 7 órakor, Bajor-bérlet).

Tájszínház: Csacsifogat (este 7 órakor). Pécs, Fegyveres Erők Klubjában.

ZENE:

Liszt Ferenc-terem: „B" Kamarabérlet 2. hangversenye. Szonátaest. Közreműködik: Gertler Ede — hegedű és Dianna Andersen (Belgium) — zongora. (fél 8 órakor).

MOZI:

Park: Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon). Csak 18 éven felülieknek!

Petőfi: Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Kossuth: A harmadik fiú (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci. A bátor szarvas. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Suhog a pálca (6 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Építők kultúrotthona: Súlyos döntés (5 és 7 órakor).

Ságvári Endre kultúrotthon (Üj-Mecsekalja): Bolondos halászfalu (fél 6 és fél 8 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Kísértetkastély Spessartban (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): A boldogság madara (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Gyáva (7 órakor).

Kossuth (Mohács): A három testőr (6 és 8 órakor, szélesvásznú).

Zrínyi (Szigetvár): Aki átmegy a falon (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Fagyosszentek (fél 8 órakor, szélesvásznú).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc. Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 29.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 11.— Ft. Indexszám 25 051.

APRÓHIRDETÉSEK

Gyermekszerető 18 éves leány kisgyermek gondozását 12 órától lakásán, vagy szombaton vállalom. „Gyermekszerető" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két kétajtós sínavonalú szekrény. — Erkel u. 1. (Tűzér utca mellett).

Bútorozott szoba házaspár részére kiadó. Kertváros, Bogár u. 19.

Bösendorfer zongora bérbeadó, eladó. Hajnóczy u. 30. b. Dr. H. Telefon: 16-29.

Gazdálkodásra alkalmas lakóház szőlővel, teljes felszereléssel, beköltözhetően eladó. — Érdeklődni lehet Mezőszél u. 37. földszint jobb, vagy 37-32-es telefonon.

Különálló épületben bútorozott szoba kiadó gyermektelen házaspárnak, akiknél mindkét fél dolgozik. február 1-re. Kertváros, Gárdonyi Géza u. 48.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya u. 10.

Eladó Exakta Warex, Singer varrógép, evőeszköz, házrész. József utca 42.

Eladó szezlonok, vitrinek, szekrények, konyhaszekrények, matracok, sodronyok, toalett-tükrök, hálószobabútor, ágyak Koltainál. Rákóczi út 48.

Macskákat és kutyákat vásárol kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet, Rákóczi út 2.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Fiatal hízott sertések eladók kb. 120 kg. — Cím: Kertváros, Gárdonyi Géza u. 20.

Egyetemista lány fürdőszoba, konyha TV-használattal albérletet keres. Csabafi. — Péter utca 40.

Három éves gyermekem mellé keresek gyermekszerető nőt — 5—6 órai foglalkoztatásra. Elekes József, Pécs, József Attila u. 29. sz.

Márványlapot bármilyen színben vásárolok Bárány, Hal tér 1.

Két 4 szeles dunyha eladó. Déryné u. 17., felső csengő.

SZAKKÉPZETT központi fűtés szerelőt és lakatost felvesz állandó munkára a Pécsi Ingatlankezelő V. — Pécs, Bajcsy Zsü út 4.

Olajkályha eladó. — Hunyadi út 40. sz. — 12 órától.

Pécs—Nagyárpád, Hársán Kató u. 4 számú ház eladó, részben berendezve is beköltözhető.

Veszek használt férfi félcipőt, bőrnadrágot, bakancsot, gumicsizmát, férfiruhát, nadrágot, gyermekcipőt, esőköpenyt. — Koltai, Zetkin Klára u. 2.

Opel Olympia személygépkocsi 1952-es kiadású eladó. Pécs, Meszes, Apáffy u. 21.

Angol nyelvtanítás, korrepetálás különórákban jutányosan, eredményesen. — Telefon: 18-81, mellékállomás 87.

Televízió, rádió, mosógép, lemezjátszó, — magnetofon javítás. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38.

Kétszer egyszoba, konyhás házrész eladó Egyszoba konyha beköltözhető. Érdeklődni Széchenyi tér 8. udvar I. em. 1. du. 2—5 óráig.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos lakásomat kétszoba, esetleg másfél szobás összkomfortosra. — „Mecsekalja kizárva" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Madárkitömés: Pécs Fehérhegy, Frankel Leó u. 14. földszint 2.

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Cím: Dél-Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat, — Pécs Rákóczi út 26.

Eladó családi ház kedvező feltételekkel. — Elfoglalható 3 szoba konyha. József utca 62

Gépszerelő tanfolyam indul Jánoshalmán. A Jánoshalmai Mezőgazdasági Géokezelő Szakiskola 1963. február 4-én hathónapos mezőgazdasági gépszerelő tanfolyamot indít Jánoshalmán. Jelentkezhetnek mindazok, a tsz, állami gazdasági és gépállomási dolgozók, akik rendelkeznek mezőgazdasági gépész (traktoros gépész) szakmunkásbizonyítvánnyal, legalább két év szakmai gyakorlattal és betöltötték a 22 éves életkort. Jelentkezési határidő: 1963. január 25.

Sertéstenyésztő és hizlaló telepvezetőt vesz fel a Villány-Siklósi Állami Gazdaság. Lakás van. Jelentkezés Siklóson az A. G. központjában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Gordisán, Petőfi u. 24-es ház telekkel, melléképületekkel eladó.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 19.

SZOMBAT

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 15. SZÁM

Ezermesterek

A megyei KISZ-bizottság, a Megyei Népművelési Tanácsadó és az Ezermester című folyóirat szerkesztősége közös rendezésében január 19-én és 20-án Pécsett ülnek össze az ország ezermester klubjainak vezetői, hogy megvitassák a különböző jellegű műszaki körök és barkácsok problémáit.

A tapasztalatcseréről és általában a műszaki szakköri mozgalomról vezető emberek, szakemberek nyilatkoztak az Ezermester hasábjain, s adtak értékes gondolatokat a lap olvasóinak. Valljuk meg, ez az új mozgalom sok olyan problémával küzd, amelyek megoldásához szükség is van ezekre a gondolatokra, a vezetők és a különböző szervek támogatására. Hisz az ezermesterség mozgalommá válása korunk egyik legfőbb népművelési problémáját segítené megoldani: a műszaki, termelési propaganda széleskörűvé válását.

A rohamos technikai fejlődés korában egyik legnagyobb hiba lenne, ha az emberek nem bővítenék műszaki ismereteiket. Sőt a technikai tájékozatlanság bizonyos fokon a további előrehaladás gátjává válhat. A technika és vele az elektromosság egyre inkább behatol az ember életébe, termelő munkájába, lakásába. A legegyszerűbb készülékek is igényelnek valamelyes technikai ismeretet, kezelési jártasságot.

A műszaki ismeretek terjesztésének eddig fő és csaknem kizárólagos eszköze az ismeretterjesztő előadás, illetve tanfolyam volt. A termelést, valamint az ember művelődését, kényelmét szolgáló gépek és eszközök száma olyan rohamosan emelkedik, hogy a népművelésben, a műszaki propaganda munkában is megköveteli az új formák alkalmazását. Nem elég már ezeket a készülékeket magyarázni, hanem meg kell mutatni, be kell kapcsoltatni, kezeltetni, a legalapvetőbb működési hibáit elhárítani, stb. Az effajta ismeretterjesztésnek a legjobban bevált kerete a szakköri tevékenység, az ezermester klubélet.

Ezért nagy jelentőségű az első országos tapasztalatcsere, mert felhívja a figyelmet arra, hogy az ezermesterek szerveződnek, felismerik társadalmi felelősségüket, közös működési elveket keresnek, s az öncélú „fusizás" helyett társadalmi feladatok megoldásából kérik ki részüket. Egy jól szervezett ezermester klub pedig sok irányú népművelési feladatot tud megoldani.

Hatékonyan segítheti a klub a termelékenység növekedését. Az ezermester gyarapítja műszaki ismereteit, szakkönyveket, szaklapokat olvas, műszaki rajzot és számítást gyakorol. Barkácsoló tevékenysége során fejlődik technikai ötletessége, megtanulja a gépek és szerszámok sokoldalú felhasználását, hulladékból értékes dolgot készít, stb. Vitathatatlan, hogy a felsorolt tulajdonságok bármelyike hasznára válik az ipari termelésnek.

Az ezermester klub olyan ismereteket terjeszt, mely óvja az ember biztonságát. Az elektromosság széleskörű elterjedése nem csak sok kényelmet eredményez, hanem számtalan veszélyt is rejt magában. Nem véletlen, hogy a háztartási gépek számának emelkedésével együtt nő a belőlük származó balesetek

(Folytatás a 4. oldalon)

Szívből támogatjuk az SZKP politikáját

Az NSZEP VI. kongresszusa folytatja munkáját

Rapai Gyula elvtárs nyilatkozata a Pravdában

Berlin (MTI)

A Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának pénteki ülését *Paul Verner*, a Politikai Bizottság póttagja, a berlini pártbizottság első titkára nyitotta meg.

A délelőtti ülésen felszólalt *Vu Hsziu-csuan*, a Kínai Kommunista Párt küldöttségének vezetője. Felolvasta a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának az NSZEP VI kongresszusához intézett üdvözletét. Felszólalásában védelmébe vette az Albán Munkapárt vezetőinek antileninista álláspontját, olyan tételeket hangoztatott, amelyek ellentétben állnak a nemzetközi kommunista mozgalom általános vonalával, ismételten támadásokat intézett a testvérpártok ellen. Teljesen megengedhetetlen hangnemben beszélt a Jugoszláv Kommunisták Szövetségéről, ami

tiltakozást keltett

a kongresszusi küldöttek körében.

A délelőtti ülésen elnöklő Paul Verner, az NSZEP Politikai Bizottságának póttagja a kongresszus véleményét kifejezve a küldöttek és a vendégek viharos tapsa közepette hangsúlyozta, hogy

az NSZEP VI. kongresszusa a világ kommunista- és munkásmozgalma egysége és összefogása további megszilárdításának jegyében folyik, s a Kínai Kommunista Párt képviselőjének beszéde ezzel ellentétben áll.

Mi szolidárisak vagyunk — hangsúlyozta Paul Verner — azokkal a testvérpártokkal, amelyek kongresszusukon bírálták a Kínai Kommunista Párt képviselőjének helytelen álláspontját, mivel ez az álláspont nem felel meg a nemzetközi kommunista mozgalom szabályainak.

A kongresszus nevében az elnök kifejezte szolidaritását N. Sz. Hruscsov elvtársnak, az SZKP küldöttsége vezetőjének azzal a javaslatával, hogy meg kell szüntetni a polémiát a pártok között, mindent meg kell tenni a testvérpártok egységének és összefogásának további megszilárdítása érdekében a marxizmus—leninizmus, a proletár nemzetköziség elveinek alapján.

Hermann Matern-t, a Politikai Bizottság tagját nagy tapssal üdvözölték a küldöttek, amikor a szónoki emelvényre lépett. Beszédében a többi között a következőket mondotta:

A termonukleáris világháború elhárítása elleni harcunkban olyan szükségünk van az egységre, mint a levegőre — hangsúlyozta Hermann Matern. — A kommunista mozgalom egysége alapvető feltétele annak, hogy betölthesse nagy nemzetközi hivatását.

A kommunista világmozgalom korunk döntő társadalmi mozgalma

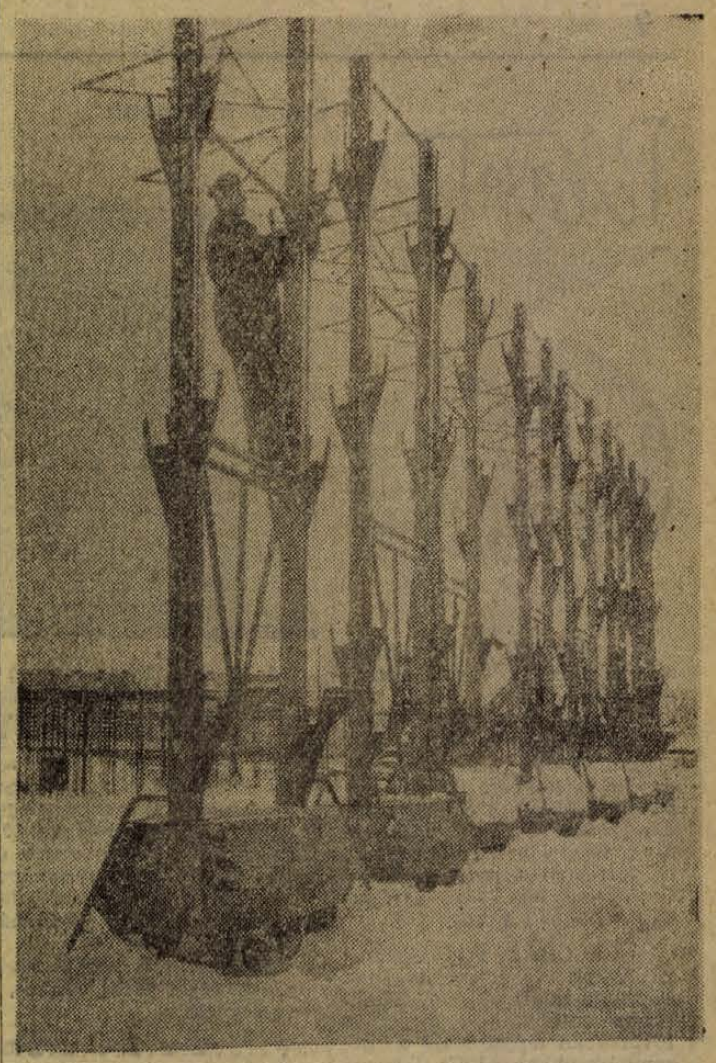
— mutatott rá Herman Matern —,

amelyen belül különböző vélemények lehetnek ugyan, de a gazdaság és a gyakorlat alapkérdéseit kollektívan kell megbeszélni és megtárgyalni.

A Német Szocialista Egységpárt tevékeny résztvevője volt

(Folytatás a 4. oldalon.)

MAGLYARAKÓK



A Pécsi Fémipari Vállalat lakatosrészlege 14 deszkamáglyarakó gépet készített az ERDÉRT Vállalat és a Budapesti Fűrészek részére. Hét már a szabadban összeszerelve várja az idő javulását, hogy elszállíthassák.

Foto: Czakó

Kormányintézkedések a tüzelőanyag-hiány enyhítésére

A Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala közli:

A hazai és európai rendkívüli hideg időjárás nehézségeket okozott a tüzelőanyag ellátásban és szállításban. A nehézségek áthidalására a kormány különböző intézkedéseket tett.

A kormány felhívja a bányászokat: tegyenek maximális erőfeszítéseket, hogy a szén termelési tervet túlteljesítsék. Elrendelte, hogy a széntermelő bányaüzemekben három műszakos vasárnapi termelést szervezzenek január 20 és február 3-án.

Egyidejűleg a kormány intézkedett tervenfelüli tüzelőanyag-import biztosítására is.

Elrendelte a vasúti forgalom átmeneti korlátozását. Ez a korlátozás az áruforgalomban azokra a küldeményekre terjed ki, amelyek nem sürgős jellegűek. A személyforgalomban csökkenti a napi gyors- és távolsági személyvonatok számát azokon a vonalakon, ahol több járat van. A forgalomkorlátozás ellenére továbbra is biztosítva marad a termelés és a lakosság számára szükséges küldemények szállítása és a munkásvonatok indítása.

A kormány intézkedett, hogy egyes, sok szenet fogyasztó üzemek, főként az építőanyagiparban korlátozzák termelésüket.

Az ország valamennyi általános- és középiskolájában a tanítást január 21-től február 3-ig szüneteltetni kell. A szünet utáni első tanítási nap február 4-e. A szünet ideje alatt üzemeltetni kell a napközi otthonokat. A korlátozás a bölcsődéket és óvodákat nem érinti.

A kormány felhívja az ipar, a közlekedés és minden energiát fogyasztó intézmény dolgozóját és vezetőjét, hogy fokozott gonddal takarékoskodjanak az energiával. Felhívja a tanácsokat, szállítással foglalkozó üzemeket és vállalatokat, nyújtsanak segítséget a kitermelt, de az erdőből még el nem szállított tüzifa gyors elszállításában, hogy a lakosság tüzelőanyag ellátását javítsuk.

FORGALOMIRÁNYÍTÓ

Lassan, óvatosan gördülnek a kék autóbuszok a megállóhoz. Az emberek idegesen toporognak a havas, jeges járdán. A türelmetlenebbek szidják a közlekedést. Aki öt perce vár, az úgy érzi, hogy fél óra telt el, s a várt busz csak nem akar jönni. Ki a hibás? — találgatják. Ki más lenne, mint az a vastagon öltözött asszonyka, aki a forgalmat irányítja. Karján kék szalag, minduntalan az óráját és az utcát lesi. „Vajon mi lehet a hiba? Itt kellene már lenni a 22-esnek."

— Majd elintéztetem a vezetőséggel — mordul rá egy ingerült férfi hangja. — Az igazgató jó ismerősöm.

A forgalomirányító nem szól semmit. Magában szűri a szavakat: „Nem mumus az igazgató, nem kell engem ijesztgetni." Begördül a 22-es. Bencze Béláné talán jobban örül, mint a félórája váró utasok.

A Széchenyi tér sohasem ürül ki, egy-két busz mindig van a megállóknál. A forgalomirányító lót-fut a buszok között. Mint harctéren a parancsnok; utasításokat osztogat és jelentéseket fogad.

Egy feketekabátos férfi lép hozzá.

— Kérem szépen, kiesett a buszban a személyi igazolványom, hol érdeklődhetem.

— Jöjjön velem — mondja Benczéné — bent az irodában megnézzük.

Velük megyek én is. A férfi megkapja az igazolványát és nagyokat köszönve elmegy.

Kereken húsz éve dolgozik Benczéné a városi közlekedésnél. A villamosnál kezdte 1942-ben. Volt kalauz, vezető, ellenőr, s most a legnagyobb közlekedési gócpont forgalomirányítója. Közben cseng a telefon, a kertvárosiak kérnek holnapra egy váltást, nincs elegendő emberük. Megigéri, hogy küldi a segítséget.

Emlékeztetem, hogy az utcán milyen gorombán megfenyegete az a férfi, s megkérdem, hogy nem unja-e ezt a beosztást? Nem ment még el a kedve?

— Akkor hatszor itthagyhatnám napjában a vállalatot — mondja. — Főleg az ilyen téli időben, amikor rengeteg a probléma. Persze nem minden utas olyan, a többség kedves és megértő. — Rámnéz kérdően és úgy folytatja. — Mondja, én vagyok a hibás, hogy befagynak a kocsik? Hogy ilyen havas, síkos az út? Én sokkal idegesebb vagyok, ha nem jön időben a kocsi, mint az utasok, elhiheti.

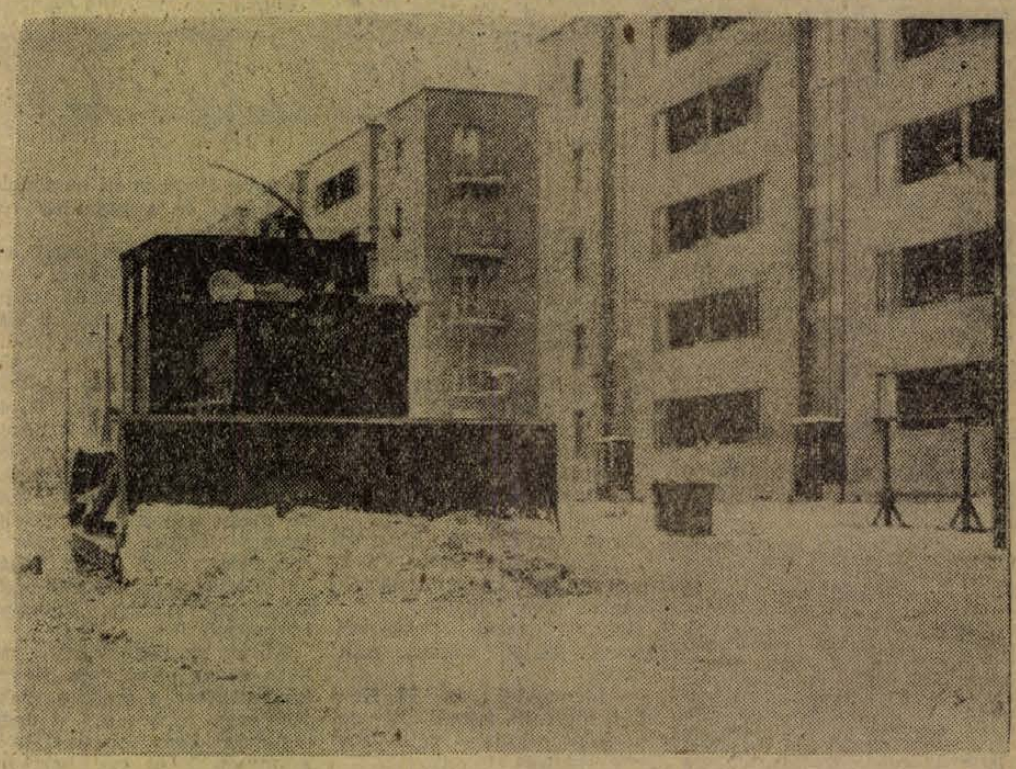
Nem jegyzi fel a naplóba, hogy mi minden történik a tízórás szolgálat idején. Pedig több kötetre való érdekességet jegyezhetett volna fel a húsz esztendő alatt.

— Hát igen — mondja csendesen — van éppen elég érdekesség. Tegnap például ideszólnak telefonon, hogy a Bálicsi útra indulhat a járat, mert lesalakozták. Indítottam a buszt, s az árokban kötött ki. Nem volt az úton egy lapát salak sem. Szerencsére nem történt komolyabb baj...

Ez is érdekesség, de akad még bőven. Két évvel ezelőtt az egyik pécsi vállalat pénztárosa a buszban felejtette az aktatáskáját. A táskában 30 ezer forint volt, a dolgozók fizetése. S így sorolhatnánk a személyi igazolványtól az esernyőig, a pénztárcától a karikagyűrűig, amit a feledékeny utasok elhagynak.

Az irodában állandóan jönnek-mennek. Benczéné is elköszön, azt mondja, hogy a forgalomirányítónak kint a helye.

TISZTÍTJÁK AZ UTAKAT



Buldózerrel takarítják le a göröngyösre fagyott pécsi utcákat. A képen Kovács Vendel, a Baranya megyei Építőipari Vállalat gépével a 39-es dandár út úttestét takarítja.

Pillantás

NAGYVILÁGBAN

☐ *A VILÁGON a legtöbb autóbusz az USA-ban közlekedik, ahol jelenleg közel 280 ezer ilyen jármű van forgalomban. Második helyen áll Anglia 95 978 autóbusszal és Japán 56 192-vel. Brazíliában összesen 51 500, a Szovjetunióban 45 000 autóbusz közlekedik, Franciaországban 37 000, Nyugat-Németországban 33 000 Olaszországban 25 000 és Spanyolországban 12 000.*

☐ OSLÓBAN, a közlekedési vállalatok személyzetének sztrájkja miatt teljesen szünetel az autóbuszközlekedés. A fővárosban dolgozó, de a peremvárosokban élő lakosok emiatt sítalpon vagy pedig szánkón járnak munkahelyükre. Sok iskolában szünetel az oktatás. A kormány közölte, hogy nem közvetít a sztrájkolók és a munkások között.

●

100 éves a londoni földalatti

A napokban ünnepelte születésének 100. évfordulóját. 1863 január 10-én ünnepélyesen megnyitották Anglia első földalatti vasútjának 6 km hosszú szakaszát. Az első földalatti vonatot még gőzmozdony húzta, az első villamosított szerelvény 1890-ben indult.

Azóta számtalan új „csövet" — ahogyan a londoniak nevezik földalattijukat — fektettek le a világváros agyagos földjébe, s a hálózat már több mint 390 km hosszú; ebből 155 km a föld alatt vezet.

●

☐ SOSZTAKOVICS: „Katyerina Izmajlova" című operája, mely közel 30 évig nem szerepelt a szovjet opera műsorán, most nagy sikert aratott Moszkvában. A szerző maga is részt vett a Leszkov novellája alapján írt opera szerepeinek betanításánál.

☐ *MARIO Macari tanár 15 esztendeig tanított latint, görögöt, történelmet és földrajzot az egyik pármai gimnáziumban. Nemrég kiderült, hogy a római egyetemen szerzett állítólagos diplomája hamis.*

☐ AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN tízezres példányszámban kiadták Hruscsovnak „A jelenlegi nemzetközi helyzet és a Szovjetunió külpolitikája" című beszédét, amelyet a Legfelső Tanács 1962. december 12-én tartott ülésén mondott.

☐ *NEGYVEN napja tart már a New York-i nyomdászsztrájk. Szerdán ismét eredménytelenül végződtek a kiadók és a nyomdászok tárgyalásai: a kiadók képviselői kivonultak az ülésről.*

●

Állatbarátok

A norvég embereknek az állatok iránti szeretetére, mondhatnánk megbecsülésére jellemző ez a kis történet.

Ősszel egy költöző madár gyengélkedése miatt nem kelt útra a többiekkel együtt. Egy békés család konyhájára szokott, ahol nagyon szívesen látták és megkedvelték. Jól is érezte magát. Az újságból szerzett tudomást a madárkáról egy repülőtársaság. Mivel sajnálták a kis állatot és gondolták, hogy ez az életforma, ez a változás nem válik a kis állat előnyére, elhatározták, hogy legközelebbi útjuk alkalmával magukkal viszik Afrikába. Huszonnégy óra utazás után — melyet a kismadár mintegy „fenséges vendég" töltött a repülőgépen — szerencsésen eljuttak az ő kis barátaihoz.

L. G.

Épülő megyénk

ÚJ-MECSEKALJA



A 15 éves lakásprogram végrehajtása nemcsak a kivitelezőkre, de a tervezőkre is nagy feladatot ró. Megfelelő elhelyezésű, gyorsan és a korszerű építészeti lehetőségek felhasználásával olcsón felépíthető lakásokat kell tervezniük.

Az úgynevezett bolgárkerti terület beépítésének terveit Tillai Ernő Ybl-díjas, a Pécsi Tervező Vállalat mérnöke készíti. A program szerint: négyszintes házakat terveznek.

Ebben az esztendőben 60 lakás készül el. Ugyancsak az említett területre terveznek egy 8 tantermes iskolát, 50 férőhelyes óvodát és 40 férőhelyes bölcsődét.

A panelházak építésére kétféle tervet készítenek. Az egyik megoldás szerint 30 lakás három épületben, míg a másik 40 lakás négy épület.

A beépítésre kerülő terület kereskedelmi hálózatáról is gondoskodnak. Hús-, szabó-, fodrászüzletet és gyógyszertárat is terveznek.

A beépítendő terület közművesítésére, mintegy 16 millió forintot fordítanak. A közművesítés tervét a budapesti MÉLYÉPTERV készíti.

A bolgárkert területére tervezik Pécs, illetve Baranya megye első, és ezzel az országban a második úgynevezett „szuper-boltot". A bolt az alapvető közszükségleti cikkek árusítására rendezkedik be.

A hatalmas áruház, mintegy 10 ezer lakosú terület ellátását képes megoldani, úgy, hogy minden igényt kielégítenek.

A hatalmas áruház 2 millió 800 ezer forintos költséggel létesül.

A kereskedelmi hálózat bővítési programjának keretében ugyancsak üzletházat terveznek a Visy László út és Surányi út sarkára, melyet 800 ezer forintos költséggel létesítenek.

Telefoninterjú:

Új városnegyed épül a komlói Palántág-dülő helyén — Elkészült Pécsszabolcs területének új térképe

Az ember azt hinné, hogy ilyen zord téli időben a Geodéziai és Térképészeti Vállalat dolgozói a meleg szobában rajzolják a térképeket. Ez volt az én első kérdésem is a vállalat igazgatójához.

— Nem egészen így van, — válaszolta az igazgató — mérnökeink és technikusaink jelenleg is a komlói Palántág-dülőben dolgoznak, pedig napok óta minusz 16—20 fokos a hőmérséklet. Elképzelheti, milyen kellemes ilyen időben...

— Miért dolgoznak a terepen ilyen rossz időben?

— Sürgős a munka.

— Mit csinálnak?

— Lakókörzet felvételéhez készítik a terepen szükséges méréseket. A terület térképezését határidőre el kell végezni, vízszintes és magassági adatokat kell adnunk a tervező iroda részére, hogy ők hozzákezdhessenek a Palántág-dülői lakókörzet terveinek készítéséhez.

— Új városnegyedet építenek Komlón?

— Igen. Palántág-dülőben egy 2000 lakásból álló városnegyed épül fel az elkövetkezendő esztendők során. A mi munkánk azért is sürgős, mert a jövő esztendőben már 200 lakást fel akarnak építeni. Valószínű, azokba a lakásokba költöztetik ki a szanálásra kerülő Kossuth Lajos utcai épületek lakóit.

— Pécsett milyen munkákat végez a vállalat?

— Hosszan lehetne sorolni az idei feladatainkat, de talán egy konkrét munkát, amely éppen a napokban fejeződött be; elkészítettük Pécsszabolcs új térképét, amely 1:1000 méretben készült. Hamarosan nyomdába kerül és az illetékesek rendelkezésére áll.

Vasárnap termelőműszakot tartanak a pécsi szénbányászok

500 vagon szén várható a különműszaktól — Pécsbányatelep nyerte a Legjobb bányakerület címet

Pénteken délután műszaki tanácskozást tartottak a Pécsi Szénbányászati Trösztnél. A tanácskozáson részt vett *Bogár József* elvtárs, az SZMT vezető titkára, a bányászszakszervezet képviselője, a Nehézipari Minisztérium képviselője, a pécsi szénmedence bányaüzemeinek vezetői és a tröszt osztályvezetői.

A résztvevők előtt *Pataki Mihály*, a tröszt igazgatója ismertette az ország szénkészletének a helyzetét, s felkérte az üzemek vezetőit, hogy mindent tegyenek meg a tervek túlteljesítése érdekében, termeljenek minél több szenet. Ismertette azt is, hogy a pécsi szénmedence bányászai január 20-án, vasárnap termelő műszakot tartanak, amelynek során mintegy 500 vagon szenet termelnek.

A műszaki tanácskozáson értékelték az elmúlt év gazdasági eredményeit. *Fulmer József*, a tröszt főmérnöke a negyedik negyed termelési mutatóit jellemezte a műszakiak előtt, majd nagy vonalakban ismertette az idei első negyedév termelési feladatait.

A tanácskozáson értékelték a bányakerületek között folyó hagyományos munkaversenyt. A múlt esztendő utolsó negyedévének gazdasági adatai alapján az első helyet a pécsbányatelepi bányakerület szerezte meg. Elnyerték a legjobb kerületnek járó vándorzászlót és a vele járó 4000 forintos pénzjutalmat.

— *RÉSZBEN megoldódik a tanteremhiány Bogádmindszenten. A községi tanács megvásárolt egy házat, amelyet 1963 elején községfejlesztési alapból átalakítanak iskolai tanteremmé.*

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyiszovics

egy napja

(16.)

A brigadérosnak nyomaveszett. Pavlo futó pillantással körülnéz. Már döntött.

— Suhov és Gopcsik velem jön. Kilgas! Mihelyt Gopcsikot küldöm, indulsz a brigáddal.

A többi egy pillanat alatt a helyükre nyomakodik a kályhánál. Rajzik körülötte, mintha gusztusos nőcske állna ott, mind ölelgetné.

— Csipákat kitörölni! Rágyújtani!

Egymásra néznek, ki gyújt rá. Nem mozdul senki. Vagy nincs dohány, vagy dugdossák, mutatni nem akarják.

Suhov kiment Pavlovval. Gopcsik szaladt utánuk, mint a nyúl.

— Megenyhült az idő. Nem lehet több 18 foknál. Élvezet lesz falat rakni, — vélte Ivan Gyenyiszovics.

Az állványon már jócskán volt salakblokk, sőt a földre is került egy-kettő.

Suhov hunyorogva felnézett az égre. Hogy is áll az a dolog a nappal és a kapitány rendeletével?

Nyílt térre érve, ahol szabadon kószált a szél, összeborzongtak. Mégiscsak csípős hideg volt. Nem szabad elfeledni, a január az azért január.

Kemence köré, deszkából összerótt tákolmány az építkezés konyhabarakkja. Kívülről rozsdás bádoggal is bevonták, hogy eltakarja a réseket. Válaszfal különíti el a konyhától az étkezdét. Különben egyre megy, egyik sem padlós, hanem földes, hepehupás a csizmasarkoktól. Az egész konyhafelszerelés — egy négyszögletes, mázolt kemence, közepében üst.

Ketten ügyködnek ott: a szakács és az eü-ellenőr. Reggel kivonuláskor a szakács darát vételez a táborban, a nagykonyhán. Egy főre úgy ötven grammot, kilót egy brigádra, kevés híján egy pudot* az egész építkezésre. De ő ugyan nem cipeli a darászsákot három kilométerre! Inassal viteti. Minek görnyedjen?! Inkább pótadagot oszt a robotolók rovására. Kétkezi munkásokkal, vagy kriplikkel hordat fát, vizet, velük fűttet. Bárki kötélnek áll egy ebédadagért. Ő meg minek sajnálja a másét?

Előírás, hogy az étkezdében kell megenni az ebédet. Csajkát is a táborból hoznak (nem lehet az építkezésen hagyni, mert éjjel elemelik a civilek. Hoznak, de legfeljebb ötvenet. Ebéd közben mosogatni kell, hogy gyorsabban forogjon az edény (az edényhordásért is pótadag jár), s ajtónálló vigyáz, nehogy kiviszyék a csajkákat. De hiába áll résen — az ördög tudja, megagitálják-e, vagy kijátszák, — az edényt csak kiviszik. Az egész építkezésről össze kell szedetni a csajkákat, vissza kell vitetni a konyhára. Még egy pótadag! Még és még a pótadagok!

A szakács maga csak darát és sót szór az üstbe, meg zsírt adagol — az üstbe és magának. (Ha jó a zsír, leshetik a kulik, ha avas a szakács az egészet az üstbe dobja. Ezért a zek örül ha avas zsírt adnak ki a raktárból). Más dolga nincs a szakácsnak, csak még a kását keveri, amíg fő. Az eü-ellenőr meg csak kotlik és les. Ha megfőtt a kása ő az első, aki telezabálja magát. Meg a szakács. Beállít az ügyeletes brigadéros is — mindennap másik — próbát venni. Tessék-lássék ellenőrzi, ehető-e a kása. Neki dupla adag jár.

Szirénaszóra a brigadérosok sorbaállnak az ablak előtt. A szakács az ablakon kiadja a csajkákat. Az aljukon van egy kis kása. Mérni, számonkérni nem lehet. Pofa be!

A széljárta, sivár sztyeppén aszályos a nyár, dermesztően hideg a tél. Soha nem termett itt semmi a szöges drótkerítésen belül még annyi sem. Csak a kenyérvágóban nő gabona, s az élelmiszerraktárban hány kalászt a zab. Beleszakadhatsz, belegebedhetsz a munkába, enni nem ad ez a föld csak annyit kaphatsz, amennyit a nacsálnyik kiutal. S még azt sem kapod meg — a szakácsok a tányérlesők és a lágeruraságok miatt. Itt is lopnak, ott is lopnak, lopnak még a zónában sőt már a raktárban is. S akik lopnak, azok nem fognak csákányt. A robotolókra hagyják, fogják, a maradékkal együtt! A kuli vegye el a hulladékot az ablakból!

Aki bírja, marja!

Pavlo, Suhov és Gopcsik beléptek a zsúfolt étkezdébe.

Itt egy gombostűt sem lehet leejteni. A hátaktól nem látni a rövid asztalokat, padokat. Akik tehetik, ülve esznek, a többiek — a többség — állva. A déli szirénaszó után elsőnek a nyolcvankettes brigád foglalt helyet. Délig melegedés nélkül gödröket csákányoztak az ágrólszakadtak. Ettek már, de nincs mehetnékjük. Másutt hol melegednének? Káromkodva szidják őket, de lerázzák magukról a szitkot, mint kutya az esővizet. Semmi sem rosszabb, mint kint lenni a hidegben.

(Folytatjuk.)

* Egy pud egyenlő 16.38 kilogramm.

HÍREK

A lottó nyerőszámai

A lottó 3. játékhetének nyerőszámait Komáromban húzták ki. Az öt szám a következő:

3, 9, 15, 32, 63

●

— A MOHÁCS városi vízvezeték létesítéséhez szükséges feltárási munkák megkezdődtek, egy próbakutat már elkészítettek.

— *HÁROM új egészségház épült az elmúlt négy év alatt a sellyei járásban: Királyegyházán, Kisasszonyfán és Sósvertikén.*

— SALAKOS UTAT készítenek az év elején Jágónak és Vásárosdombó között.

— **NAGY SIKERE volt Szőkéden a szűrővizsgálatnak a múlt héten. A vizsgálaton minden tsztag megjelent.**

— *ÖTEZER FORINT értékű tűzkár keletkezett január 10-én a szigetvári Uj Élet Termelőszövetkezet Papp-pusztai melegedőjében. A tüzet az okozta, hogy a melegedőben benzint is tároltak. A tüzet a szigetvári tűzoltók és a lakosság eloltotta.*

— **A SELLYEI járás 41 községében van már jó járda, csupán Révfalun és Monostoron nincs.**

— **TOLNAI ZOLTÁN 40 év körüli kisjakabfalvi lakos, pénteken galambokra vadászott sörétes puskával. Három galambot lelőtt, a negyedik lövéssel azonban mint egy 8 méterről, véletlenül édesanyját találta el. Az idős asszonyt a mentők fejsérüléssel az idegklinikára szállították.**

— A DEBRECENI Agrártudományi Főiskola arany-, illetve gyémánt-oklevelet állít ki azon oklevéles gazdák részére, akik a volt Debreceni Gazdasági Akadémián 50, illetve 60 éve szereztek oklevelet és szakterületükön kiválóan működtek. Kéri mindazokat, akik az oklevélre igényt tartanak, közöljék címüket a Főiskola Rektori Hivatalával. (Agrártudományi Főiskola, Debrecen, Böszörményi út 104.).

— **A VÍZHÁLÓZAT kiépítése 1962-ben befejeződött Sellyén. A község összes utcái be vannak kapcsolva a vízhálózatba.**

— Felhívjuk gázfogyasztóink figyelmét, hogy saját és lakótársaik gázfogyasztását segítik elő, ha az alagsori helyiségek ablakait becsukják, a törötteket beüvegezik. A nagy hideg hatására a szabadon vezetett gázcsőben a gáz befagy. Pécsi Gáz és Hőszolgáltató Vállalat.

●

A televízió műsora

január 19-én, szombaton:

17.55: Hírek. — 18.00: Mi újság a Futrinka utcában? — Szárazkolbász kerítés. — Bábjáték (ism.). — 18.30: Képről—képre... — 19.10: Egy régi villamos. Magyar kisfilm. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A TV mesekönyve. — 19.50: Hétről—hétre... — 20.00: Zenélő órák — örökifjú sanzonok. — 21.00: Családi album. — Részletek Latabár Kálmán televízióműsorából, képfelvételről. — 21.30: Szórakozó Budapest... — Közvetítés a Ganz-MÁVAG Vörösmarty Művelődési Házból. — 22.30: Hírek. — A TV-híradó ismétlése.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: lassan növekvő felhőzet, főleg nyugaton és délen hószállingózások, havazások. Élénkülő keleti, délkeleti szél, helyenként hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az ország délnyugati felében mínusz tíz—tizenöt, az ország északkeleti felében mínusz 15—20 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 9—14 fok között.

Egy rendelet margójára

Sok mindent kinövünk. Ugy vagyunk valahogy a különböző dolgokkal, mint a kamasz a ruhájával. Egyszer csak észrevesszük, hogy hol a lábunk szára látszik ki, hol meg majd a könyökünkig ér a kabát ujja. Pedig nem a ruha ment össze, a lehetőségeink nőttek.

Néhány évvel ezelőtt még örültünk, ha a termelőszövetkezetekben két-három tagú építőbrigád is volt. Volt. És ez volt a lényeg. Egyszerű épületek építésére megfeleltek ezek a brigádok. A termelőszövetkezeti építőbrigádok mindenütt lényegesen olcsóbban építettek. Nekik nem kellett nagy terveket készíteniök, nem kellett felvonulniok — hiszen helyben volt minden. Egynéhány termelőszövetkezetben, mint például a beremendiben nagyobb épületek építésére is vállalkoztak a tsz építőbrigád tagjai. Legalább olyan jól elkészítették, mintha másra bízták volna és jóval olcsóbban.

Megyénk több termelőszövetkezetében megpróbálkoztak közös építőbrigáddal. Abból a helyes elvből indultak ki: egy nagyobb építőbrigád nagyobb tervek megvalósítására is képes. Ezek az építőbrigádok azonban nagyon laza szerkezetűek voltak: hol az egyik, hol a másik termelőszövetkezet gondolta meg magát és vitte el a brigádtagokat saját építkezéseire. Akkor még csak elképzelések voltak az ilyen brigádok létrehozására. Ma már azonban rendelet van: a földművelésügyi miniszter és az építésügyi miniszter most együttes rendeletben szabályozta a termelőszövetkezetek építőipari tevékenységét. A rendelet kimondja: ha a brigád élén például építészmérnök áll, akkor a termelőszövetkezet nem csak a szövetkezet termelési épületeit építheti fel, hanem építőipari munkát végezhetnek a szövetkezet tagjai, valamint más szövetkezetek, a földművesszövetkezetek és a községfejlesztésen belül a község részére is.

A rendelet népszerűségét mutatja az a tény is, hogy Mohácson január 11-én négy termelőszövetkezet részvételével létrejött egy tsz-társulás. A mohácsi, a kölkedi, a lánycsóki és a bári termelőszövetkezet nemcsak arra társult, hogy közösen telepítő őszibarackot, szőlőt, közösen üzemeltet egy gépjavítót, hanem arra is, hogy közösen létrehoznak a társuláson belül egy építőbrigádot is. Ennek a brigádnak jelenleg negyven tagja van, de száz-százötvenre szeretnék növelni a létszámot. Építeni való van bőven, nemcsak az ő termelőszövetkezetükben, hanem a járás termelőszövetkezeteiben is. Az idén már megkezdi ez az építőbrigád a munkát. Többek között ebben az évben hozzákezdenek a 80 000 húsbaromfi előállításához szükséges épület megépítéséhez.

A mohácsi példa azt mutatja: közös erőfeszítéssel, tsz-közi társulással nemcsak olyan feladatokat lehet megoldani, mint a közös gépjavítás, a közös gyümölcstelepítés — a mohácsi tsz-társulásnak például a közösen telepítendő 150 hold barackos három év múlva mintegy tízmillió forint jövedelmet hoz — hanem olyant is, mint a tsz-ek építkezése.

Ez is egy olyan rendelet, amire régóta vártak a tsz-ek. Biztosak vagyunk benne: a rendelet megjelenése után a mohácsiak példája nemcsak példa marad, de sok követőre is talál.

Már a tavaszra készülnek

SZEREDÁN REGGEL mínusz 25 fokot mértek a szigetvári gépállomás hőmérői. Kutyának való idő. A hidegmosónál azonnal ráfagyott a víz a traktorra, de a rend az rend, a javítóba került gépet meg kell tisztogatni. Persze ilyen még nem volt, hogy négy fal között is azonnal jéggé fagyjon a víz. A gumitömlőket kezelő szakinak ismét eszébe jutott a melegmosó amit valahogy teljesen kifelejtettek az új csarnokból. De jó is volna most.

Tavaly télen, mikor még fészerekben, majdnem a szabad ég alatt javítottak, ugyanígy sóvárogtak egy jól fűtött, meleg szerelőcsarnok után. A hatalmas, több mint 30 méter hosszú csarnok most készen áll. Akkora, hogy befférnek mind a hetvenen. Meleg levegővel fűtik. Egy embernek más dolga sincs, mint hogy a hat kályhát kezelje. Jó ide belépni a kinti hidegből és végig tekinteni a monumentális főcsarnokon. Mindenféle gépek, alkatrészek, és emberek. Az egyik végén bejön a rossz traktor s mire 30 méter utat megtesz, újjávarázsolva távozhat a másik kijáraton.

Horváth Jánosnak a gépállomás fiatal főmérnökének is ez a csarnok a birodalma. Ez a modern műhely egyidős a prakszisával. Két évvel ezelőtt mikor az agráregyetem gépész karán kézhez kapta a mérnöki diplomát ennek az új csarnoknak a tervrajza vonzotta őt egyenesen Szigetvárra. Ne vádoljuk őt azzal, hogy túl igényes. Minden fiatal ilyen, ez a természetes, mint ahogy az itteni szerelőknek és ipari tanulóknak is egészen természetessé vált már, hogy kellemes körülmények között dolgozhatnak. Jobban megy a munka, mint eddig? Sokkal jobban. Ez is természetes.

Delet fújnak s a főcsarnokban leáll a motorzúgás, elül a zaj, a csarnok kiürül, mindenki az oldalsó műhelyekbe húzódik, mert ott még melegebb van. A forgácsolók egész délelőtt ingujjban dolgoznak s még így is megizzadnak, a kovácsoknál is igazi nyár van, állandóan izzik a koksz, de füstnek nyoma sincs, elszívja egy állandóan működő berendezés.

A FIATAL MÉRNÖKKEL járjuk a műhelyeket. Minden szép és új. Sok a vadonatúj gép, van mit magyarázni. A hatalmas főcsarnokból 15 kisebb műhely nyílik két oldalt. A Diesel adagoló műhely olyan mint egy tiszta laboratórium. A beállító próbapad előtt kapcsolótábla, csak a gombokat kell megnyomni s máris működik a szerkezet. Itt állítják be nagy precizitással a Diesel adagolókat nemcsak saját részükre, hanem más gépállomásoknak is. Ez az első év amikor javítás szempontjából profilírozták a gépállomásokat. Horváth János büszkén mondja, hogy ők kapták a legfinomabb munkát, legnagyobb precizitást igénylő javításokat a Diesel adagolók beállítását és a dinamó forgórészek készítését. Ezért az elektromos javítóműhely létszámát duplájára növelték s a tekercselést — házi készítésű szerkezettel — gépesítették. Már el is készítettek 12 dinamó forgórészt a pécsváradi gépállomásnak és várják a további megrendeléseket.

Azért a legfontosabb feladat mégis a saját gépeiknek a javítása. Nem csekélység 51 folyó és 25 főjavítást kell a téli szezonban elvégezniök, emellett egy egész sor karbantartást. Most is vagy 12 traktor hever szétszedve a szerelőveren, gumikerekű, körmös, lánctalpas. A javítás részegységenként történik, ami még nem olyan tökéletes, mint a szalagrendszer, de az efajta munkamegosztás is sokkal könnyebbé teszi a munkát. A kinti traktorosok két nap alatt betanulnak egy-egy munkafolyamatot s az ilyen csúcs szezonban nagy segítség ez a szerelőknek.

Vége az bédszünetnek, a nagy csarnok újra megtelik zajjal, kópácsolással. A motorjavító műhelyben, a hegesztőknél, és kovácsoknál újra megindul a munka. Az ipari tanulók tanműhelyében is megkezdődik a tanítás, csak most nem inasok, hanem termelőszövetkezeti tagok ülnek a padokban. Negyvennyolcan vesznek itt részt a környékből 3 hónapos traktorosképző tanfolyamon. Horváth János is elnézést kér, órája lesz s a kötelesség az első. Elbúcsúzunk a fiatal, lelkes mérnöktől és a barátságos csarnoktól amelyben a megye egyik legkorszerűbb szerelőcsarnokát ismertük meg.

A 20 FOKOS hidegben jó visszagondolni arra, hogy ott benn már a tavaszra készülődnek. Mire elolvad a hó, az újjávarázsolt gépekkel az új traktorosok is szárnyrakelnek, hogy meghódítsák a határt.

— Rné —



A 6-os úton, Pécstől Bonyhádig és más útvonalakon fokozatosan új útjelzőtáblákat helyez el a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága. A képen: Metyher János, a vasasi elágazás jelzőtábláját szereli.

A KGST ajánlására

hazánkban készülnek az 1500 tonnásnál nem nagyobb tengerjárók

A magyar hajóipar és más illetékes szervek megbízottai az utóbbi hónapokban több fontos nemzetközi tárgyalást folytattak a magyar hajók iránti külföldi igényekről. A legjelentősebbek a moszkvai tanácskozások voltak, ahol a szovjet szakemberek elismeréssel nyilatkoztak a magyar gyártmányú úszóművekről, s kifejtették, hogy továbbra is készek vásárolni tőlünk hajókat, úszódarukat. *Már létre is jött a megállapodás, amelynek alapján 1963. és 1965. között 90 hajót és 60 úszódarut szállítunk a Szovjetunióba.* Ez a rendelés egymagában a magyar hajóipar kapacitásának 70 százalékos foglalkoztatottságát jelenti, s ha figyelembe vesszük más országok igényeit, biztosra vehető, hogy hajóüzemeinkben nem lesz rendeléshiány. A szovjet megbízottak a KGST ülésén támogatták a magyar szakembereknek azt a kérését, hogy hazánk kapja meg az 1500 tonnásnál nem nagyobb tengerjáró áruszállító hajók gyártását. Hosszú idő óta ugyanis Magyarországon nagy számban készülnek 1200, ezenkívül 1300 és 1400 tonnás tengerjárók. A KGST országai meg is állapodtak a szakosításban. Az áruszállító hajókon kívül továbbra is gyártjuk a Diesel-motoros tolóhajókat, az öt- és száztonnás úszódarukat.

Nagy vonalakban már ki is bontakozott a magyar hajógyártás jövője, amelynek lényege, hogy a nemzetközi követelményekkel lépést tartva, tovább korszerűsítjük 1200 tonnás tengerjáróinkat, 2000 lóerős tolóhajóinkat és 100 tonnás úszódaruinkat. Ugyanakkor fokozatosan rátérünk újabb típusok gyártására. A többi között nálunk készülnek majd az úgynevezett technikai flotta egyes hajói: a kisteljesítményű kikötői vontatók, búvárhajók, földszívó- és kotróhajók. Gyártunk majd 3—25 tonnás kikötői darukat, 5—200 tonnás modern úszódarukat, de igény van 2700 tonnás folyami áruszállító hajókra is. *A választék bővítése és a nagymérvű korszerűsítés azt is lehetővé teszi, hogy kapcsolatainkat a nyugati országokkal is elmélyítsük,* s a világ bármely részén akár teljes tengeri kikötőket építsünk. Máris több új exportra van kilátás. Nemrég az Egyesült Arab Köztársaság, legújabban pedig Norvégia is rendelt hajókat Magyarországtól.

Gépészmérnököt

(megfelelő gyakorlattal) keres felvételre a 12 sz. Autóközlekedési Vállalat. Jelentkezés Pécs, Rét u. 43.

Ismét a jelöltek listáján



Laki István neve nem ismeretlen Baranya megyében. Pécsett született, s az emigráció éveit kivéve, Baranyában élt mindig, ehhez a megyéhez fűződik életének minden tevékenysége.

A munkásmozgalomba már egészen fiatalon bekapcsolódott. 1915-ben már az építők szakszervezetében tevékenykedett. Amikor fegyverrel a kézben kellett megvédeni az 1919-es Tanácsköztársaság vívmányait — Laki István átszökött a demarkációs vonalon és jelentkezett a Vörös Hadseregbe. A Tanácsköztársaság leverése után visszakerült ismét Baranyába, de mindinkább nyilvánvalóvá vált, hogy a munkásmozgalmi tevékenységéért börtön jár. Emigrálnia kellett Jugoszláviába. Azonban itt sem szakadt el osztályától. 1928-ban résztvett az építőmunkások sztrájkjának a megszervezésében. Ezért le is tartóztatták. 1940-ben bekapcsolódott az illegális kommunista párt munkájába. 1944-ben azt a megbízatást kapta a párttól, hogy segítse felkutatni a besúgókat, akik a németek kezére játsszák a jugoszláv hazafiakat.

Huszonnégy év és 6 hónapi emigráció után 1944. decemberében indult vissza és 1945. január harmadikán érkezett meg Pécsre.

Itthon abban az időben bizony sok volt a tennivaló. Laki István bekapcsolódott a mozgalmi munkába ismét és részt vett a földosztásban. 1945. márciusában kinevezték Mohács rendőrfőkapitányának, a következő esztendőben pedig a megyei kapitányság parancsnoka lett. Ezen a poszton tevékenykedett 1950-ig. Ezután következtek azok az idők, amikor sok kommunistával együtt őt is igazságtalanul, koholt vádak alapján elítélték.

1956. októberében, amikor veszélybe került a szocializmus, féltőn és ragaszkodással ismét az igazak ügyét szolgálók élére állt. Amikor helyreállították a rendet, a gyárakban, üzemekben a pártszervezetek újjászervezésén fáradozott. A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei titkára lett, az 1958-as tanácsi és képviselőválasztásokon pedig országgyűlési képviselőnek választották.

A harcos, küzdelmes évek után nyugalmasabb napok következtek. De Laki István elvtárs a nyugdíjba vonulása után sem szakadt el osztályától, pártjától, a kisemberek ügyes-bajos dolgaitól. Naponta keresik fel levélben és személyesen is az emberek, segítségét kérik, tanácsát, közbenjárását ügyeik intézéséhez.

— Mit érzett, amikor megtudta, hogy ismét jelölik a parlamentbe?

— Nehéz elmondani azt a meghatottságot. Nagy örömömre szolgál, hogy az emberek bíznak bennem. A siklósi kesztyűgyárban jelöltek, a jelölőgyűlésen olyan meleghangú ünneplésben részesítettek, amilyet még keveset tapasztaltam. Ezt nem tudom soha elfelejteni. Elértem azt amit ember elérhet, a legmagasabb fórumon, a parlamentben képviselhetem osztályomat, a munkásosztályt.

— Fontos dolognak tartom, hogy a pártmunkában és az élet minden területén igazságosak, őszinték legyünk, az emberekhez, ezzel hasonlítunk ma a legtöbbet ügyünk tisztaságáért.

— H. —

A Földművelésügyi Minisztérium javaslatai

a termelőszövetkezeti jövedelemelosztási módszerek továbbfejlesztésére

Az elmúlt évek tapasztalatai bebizonyították, hogy a termelőszövetkezetek megszilárdulásához jelentősen hozzájárultak a különböző ösztönző jövedelemelosztási módszerek. A Földművelésügyi Minisztérium összegyűjtötte a tapasztalatokat és javasolja a termelőszövetkezeteknek a legeredményesebb módszereket. A javaslatok a Mezőgazdasági Értesítő 3. számában jelentek meg.

A növénytermelésben, különösen a kapásnövények termesztésében a munkaegység jóváírás és ezzel együtt az egész termés bizonyos százalékának kiadása a legelterjedtebb. Ezenkívül széles körben alkalmazzák a különböző célprémiumokat és a termékrészesedést. A minisztérium javasolja, hogy a szövetkezetek az anyagi ösztönzést a növényvédelem területére is terjesszék ki.

Az állattenyésztésben legeredményesebbnek bizonyult a végtermékek után megállapított munkaegység jóváírás, továbbá a terven felül elért eredmények [illegible].

A minisztérium javasolja, hogy a következő időszakban a munkadíjazást és a célprémiumot elsősorban a takarmányértékesülés és az előállított termékek minősége alapján állapítsák meg.

Mind nagyobb jelentőségű a gépesítésben dolgozók anyagi ösztönzése. Itt legelőnyösebb a teljesítménytől függő munkaegység javadalmazás mellett a munka pénzbeli díjazása. A géppel művelt kapáskultúráknál jól bevált a terméseredményektől függő premizálási rendszer.

A termelőszövetkezeti vezetők javadalmazásánál igazságosnak és ösztönzőnek mutatkozik az, ha az alapjavadalmazást a termelőszövetkezetben előállított termelési érték nagysága szerint, a kiegészítő javadalmazást pedig elsősorban az áruértékesítési tervek teljesítése szerint határozzák meg. A vezetők javadalmazásának mértékét és módszereit a közgyűlés állapítsa meg.

Az elmúlt év tapasztalatai ismét bebizonyították, hogy mind nagyobb a jelentősége a termelőszövetkezetekben a rendszeres előlegosztásnak, az előlegezés garantálásának, ahol pedig a feltételek már arra alkalmasak, a garantált munkadíjazás bevezetésének.

A pénzbeni munkadíjazást alkalmazó termelőszövetkezetekben is szükségesnek látszik a különböző premizálási formák fenntartása, akár pénzben, akár természetben.

A minisztérium javaslatai végül hangsúlyozzák, hogy a munkadíjazás és a jövedelemelosztás módszereinek megválasztása a termelőszövetkezeti tagság, illetve a közgyűlés joga. Ennek a jogának gyakorlásában az illetékes párt- és állami szervek támogatják.

Kívánatos, hogy ebben az esztendőben a termelőszövetkezetek bátran alkalmazzák az anyagi ösztönzés legjobb módszereit,

amelyek mind a gazdálkodás erősödését, mind pedig a tagság jövedelmének növekedését elősegítik.

Ezermesterek

(Folytatás az 1. oldalról)

száma is. Ezért többen ellenzik a politechnikát, az elektromos barkácsolást. Pedig a politechnizáció természetes folyamatának visszatartása óriási visszalépés lenne. Nem a távoltartás óvja meg az embert a technikából származó veszélytől, hanem annak felismerése, a tudatos óvatosság, az eszközök fölötti észbeli uralom, stb. Ezeket a tulajdonságokat nagyban elősegíti és fejleszti a barkácsoló tevékenység.

Az sem utolsó szempont, hogy a barkácsolás elősegíti az ember harmonikus életét is. Hisz az ezermester önművelő tevékenysége mellett alkot. A legközvetlenebbül élvezi az alkotás örömét, s ez jó szórakozást jelent számára. Elősegíti fantáziája kibontakoztatását, kielégíti kedvtelését, tehát közelebb kerül ahhoz, hogy megelégedett embernek érezze magát. Ez pedig már politikai kérdéseket is rejt magában. A barkácsolt tárgyak, mint ajándékok: emberi kapcsolatokat, érzelmeket fejlesztenek, mint használati eszközök; sok pénzt takarítanak meg a háztartásban, sok bosszantó apróságtól kímélik meg az embert és gyakran a szolgáltató vállalatot is.

Szép és hasznos dolgok érdekében tanácskoznak városunkban az ezermesterek. A különböző megyék barkács vezetői kicserélik egymás között a már kialakult jó módszereiket, tapasztalataikat. Emellett valószínű elhangzanak a tanácskozáson problémák is, hisz a barkácsolás műhely-, szerszám- és anyagigényes munka. A jó eredmények alapvető feltétele a különböző szervek és üzemek elsősorban erkölcsi, de anyagi támogatása is. Megyénk gyarapodó ezermester klubjai számítanak erre a támogatásra, bíznak a szervek és üzemek segíteni akarásában. Megtisztelő dolog, hogy országos tanácskozás színhelyéül Baranyát választották. Bízunk abban, hogy megyénkben eredményesen valósul meg, és országos visszhangra is talál a megyei KISZ-bizottság és a megyei tanács művelődésügyi osztálya terve: a „Légy te is ezermester" mozgalom.

ANTAL GYULA
megyei népművelési felügyelő

Az NSZEP VI. kongresszusa folytatja munkáját

(Folytatás az 1. oldalról.)

az 1957-es és 1960-as moszkvai tanácskozásnak és általában hive annak, hogy a kommunista és munkáspártok időnként egyeztessék álláspontjukat.

A véleménykülönbségeket

azonban csak alaposan és gondosan előkészített tanácskozáson lehet megszüntetni.

A szónok ezután kijelentette: teljesen egyetért W. Gomulkának azzal a véleményével, hogy a Szovjetunió nélkül egyetlen szocialista állam sem tudná eredményesen felvenni a harcot a világ-imperializmussal szemben. Vagy pozitív módon megfogalmazva ugyanezt: a szocialista világrendszer a világ-imperializmus fölötti győzelem garanciája. A Német Szocialista Egységpárt teljes erejével harcol a szocialista világrendszer egységének megvédéséért és a jövőben is mindent megtesz az egység megóvása érdekében.

Ezután *Luigi Longo*, az Olasz Kommunista Párt főtitkár-helyettese átadta a kongresszusnak az olasz kommunisták forró testvéri üdvözletét.

Ezután arról beszélt, hogy a háború és a béke kérdése az Olasz Kommunista Pártnak is központi problémája. Az Olasz Kommunista Párt teljesen egyetértett és egyetért ma is az 1960-as moszkvai nyilatkozatnak azzal a tételével, hogy a termonukleáris világháború elhárítható.

Az Olasz Kommunista Párt közelmúltban megtartott X. kongresszusa, mint abszurdumot, teljesen elvetette azt a gondolatot, hogy az atomháború a szocializmus ügyét szolgálná.

Az olasz kommunisták a karibi válság napjaiban is szilárdan támogatták a Szovjetunió békepolitikáját. E politikának hála, megőriztük Kuba függetlenségét és megmentettük a békét — hangsúlyozta Luigi Longo.

Luigi Longo ezután hangsúlyozta: egyetért Hruscsovnak azzal a véleményével, hogy a viták jelenleg annyira kiéleződtek, hogy a kommunista és munkáspártok nemzetközi értekezlete jelenleg az ellentétek éleződéséhez vezetne. Javasolta: először

közös téziseket dolgozzanak ki

a világ kommunista és munkásmozgalma fő irányvonaláról és azután hívják össze az értekezletet.

Az Olasz KP főtitkár-helyettese végül hangsúlyozta: az imperializmus elleni harcban meg kell őrizni és erősíteni kell a kommunista pártok egységét és az olasz párt mindent megtesz ezért.

A kongresszuson felszólalt *Gáspár Sándor* elvtárs, az MSZMP Politikai Bizottságának a tagja is. Beszédében a következőket mondotta:

A nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom ereje igazában és egységében van. A szocializmus igazsága gyorsan terjed, mint a jó hír. Egységünk alapja tudományos világnézetünk, a közös cél, a közös feladat. Az egységet erősíti az alkotó, a pártszerű vita. Vitatkozzunk, de csak egymás között. Vitatkozni egy dolog és a Szovjetuniót gyalázni más dolog. Amióta létezik az első szocialista állam a világon, azóta

a Szovjetunióhoz való viszony

mindig meghatározó tényező volt és marad a kommunista mozgalom. Ebben nem ismerünk tréfát...

A mi pártunk és népünk hű a kommunista- és munkáspártok 1957. és 1960. évi moszkvai közös nyilatkozatához.

Mélységesen egyetértünk a Szovjetunió Kommunista pártja Központi Bizottságának azokkal a javaslataival, amelyeket Hruscsov elvtárs a nemzetközi munkásmozgalom vitás kérdéseinek rendezésére az önök kongresszusán kifejtett.

Miután az első napirendi pont vitáját lezárták, az ebédszünet után Walter Ulbricht összefoglalta a vitát. Bevezetőben megemlékezett a német pártkongresszus nemzetközi jelentőségéről. Rámutatott, hogy a testvér és baráti pártok küldöttségeinek jelenléte mennyire fokozta ennek a kongresszusnak jelentőségét, s tükrözte a világ kommunista mozgalmának egységét. Méltatta a marxizmus—leninizmus alapján álló szovjet—német barátságot, azt az erőt, amit a marxista—leninista elmélet jelent a különböző népek közötti kapcsolat megszilárdításában. Ezután néhány szólt szólt a Kínai Kommunista Párttal való vitáról. Vannak bizonyos nézeteltérések Kínával — mondotta —, vannak azonban reménytkeltő jelenségek.

Megvan a remény, hogy a Kínai KP Központi Bizottsága nem zárkózik el Hruscsov elvtárs javaslataitól, vagyis lemond nyílt viták-ról, s hogy olyan helyzet alakul ki, amely lehetővé teszi a pozitív eredményű közös tanácskozás előkészítését

Walter Ulbrichtot beszéde végén sokáig ünnepelték a kongresszusi tagok és a kongresszus vendégei.

Hruscsov elvtárs beszédének visszhangja

MOSZKVA

A Pravda pénteki számában több mint két teljes oldalt szentel a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusának. Ugyancsak első oldalán ismerteti a Pravda „A békés együttélés minden nép hőn óhajtott célja" címmel a Hruscsov-beszéd világvisszhangját. Az első helyen a magyarországi visszhang szerepel; ebben Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára a Pravda budapesti tudósítójának adott nyilatkozatában kijelenti, hogy

a magyar kommunisták szívből támogatják a szovjet kormányt és az SZKP politikáját, amely a világ népeinek legőszintébb kívánságait fejezi ki.

Ezután a Pravda ismerteti a beszéd visszhangját.

VARSÓ

A Trybuna Ludu pénteki külpolitikai kommentárjában leszögezi, hogy az NSZEP kongresszusa a nemzetközi politika legfontosabb kérdéseit érintő eszmecsere fórumává vált. Kiemeli, hogy a világ sorsáért érzett felelősséggel beszélt a békés egymás mellett élésről és a német kérdésnek ennek szellemében történő megoldásáról, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítéséről a beszámolót tartó Ulbricht és a hozzászóló Hruscsov és Gomulka is.

HAVANNA

A kubai sajtó és rádió tovább foglalkozik N. Sz. Hruscsov berlini beszédével. A „Noticias de Hoy" című lap egész oldalas, nagybetűs címben hangsúlyozza „Napról napra hatalmasodnak azok az erők, amelyek megvédik Kubát, — mondotta Hruscsov". A Revolucion című lap a beszédnek azt a részét emeli ki, ahol Hruscsov a karibi válságról beszél.

Nagykanizsai festőművész kiállítása Pécsett

Pénteken dé után 5 órakor nyitották meg Gungl László kanizsai festőművész kiállítását Pécsett a Képcsarnok Vállalat rendezésében. Gungl László festőművész első ízben mutatkozik be szűkebb hazájának, Zala megyének határain túl, s ez a körülmény fokozottabb érdeklődés középpontjába állítja pécsi kiállítását.

A viszonylag fiatal festő művészetét formakeresés jellemzi. A szürrealizmustól a konstruktivizmusig szinte minden művészi formát felhasznál. Témavilága már szűkebb körű, leginkább tájképeket és csendéletet fest. Jó kompoláló készsége, éles festői látásmódja, merész s mégis egységes színhatásai figyelemre méltó alkotásokká avatják festményeit.

A kiállított 25 kép közül talán a legelgondolkoztatóbb a Pókháló című szürrealista festmény, amely a kissé szokatlan ábrázolásmódja ellenére is magvas politikai mondanivalót tartalmaz. De átlagon felülinek mondható a Kihalt utca című tájkép is, amely mélységével, egységes tónusán átszőtt, főként a keleti művészek által alkalmazott háttérből visszatükröződő arany berakásos színezésével vonja magára a figyelmet.

Beszélgetés a tánczenéről

Fiatal párok, középiskolások, üzemi dolgozók siettek tegnap délután öt órára a Pécs városi Művelődési Házba, hogy részt vegyenek a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat és a Magyar Könyvkereskedelmi Vállalat *„Éjszakai muzsika"* címmel hirdetett hanglemezbemutatóján. *Oldal Gábor*, a Hanglemezbarátok című könyv szerzője mutatta be a magyar és a szovjet hanglemezgyártó vállalat legújabban megjelent lemezein Gounod, Schumann, Mozart, Kodály és Bartók muzsikáját. A két vállalat minden áldozatot meghozott, hogy tökéletes illúziót keltsen minden megszólaltatott zenemű, s éppen ezért kiváló minőségű hangszórókat, erősítőket és lemezjátszót szállított le Budapestről a teljes stereo-hatás elérésére.

A délutáni előadásnak szinte folytatásaként *Oldal Gábor: Beszélgetés a tánczenéről* címmel tartott előadást a Hanglemezbarátok Klubja tagjai részére. Az előadó három kérdés köré építette fel előadását: művészietlen-e a mai tánczene, néger eredetű-e és életképes-e? Az elsőre azt a választ adta, hogy a mai kor zenéje a kor szellemiségének lecsapódása, mindig volt ellentét az új és régi között, ez azóta, hogy sokan nem kedvelik a mai zenét. A mai zene nem néger eredetű, bár az amerikai négerek zenéje kétségtelenül hatást gyakorolt rá. A kétféle zene mégis egymástól elkülöníthető, mindegyiknek van önálló élete.

Befejezésül bemutatták azokat a hanglemezeket, amelyek a közeljövőben megjelennek. Ezzel a bemutatóval a vállalat nemcsak tájékoztatta a megjelenteket a várható újdonságokról, hanem felhívta a figyelmet: hogyan kell értékelni egy-egy hanglemezt művészi és akusztikai szempontból. Fontos feladatot teljesít azzal a Hanglemezbarátok Köre, hogy neveli a fiatalok esztétikai és művészeti ízlését.

Az előadást mindkét esetben hanglemezsorsolás követte. A megjelentek nemcsak az értékes előadás emlékével távoztak, hanem kellemes meglepetésként — egy hanglemezzel is.

Gertler Endre és Diana Andersen szonátaestje

Nagy érdeklődéssel vártuk a magyar születésű Gertler Endre és Diana Andersen művészházaspár estjét.

Már a hangverseny kezdetén világossá vált, hogy rendkívül képzett, nagykoncepciójú muzsikusokat hallunk, olvanokat, akiknél semmi sem esetleges, hanem tudatosan megformált és érett megvalósítás az erényük. Játékuk ezért hatott olyan élményszerűen és meggyőzően.

Tudott tény, hogy *Gertler Endrét* nagyszerű formálóképesség, briliáns hangszertudás jellemzi, amely képessé teszi, hogy modern műveket is igazi fényükben kelthessen életre. De nemcsak Gertler Endre játékán éreztük ezt a modern nyelven való „beszélni tudást", hanem *Diana Andersen* zongorajátékából is.

A lehető legtökéletesebb interpretációban szólalt meg az egyáltalán nem *könnyen előadható mű*, Bartók I. hegedűzongora szonátája. Nem véletlen — erről ma este is meggyőződhettünk — ha ritkán szerepel műsoron! Nagy örömünkre szolgált, hogy ragyogó, a mondanivaló maradéktalan kibontásában hangzott el nálunk is és hozzá segített a bartóki világ megértéséhez.

A műsor nyitószáma Bach A-dur szonátája volt. Itt nem éreztük mindvégig a tudatos, de mégis önfeledten ható muzsikálás kellemes hatását. A műben rejlő érzelmi képek hol tompítottan, hol pedig a megkívántnál romantikusabban keltek életre.

A hangverseny záró száma, Cezar Frank A-dur szonátája méltó koronája volt a műsornak. A gazdag tartalmú és pazar felépítésű mű teljes szépségében szólalt meg.

Azok, akik a meleg szoba helyett a Liszt-teremben töltötték el az estet, egy szép hangverseny élményével lettek gazdagabbak.

Megtört a hideg egyeduralma Európában

A többnapos látszólagos mozdulatlanság után Észak-Afrikából, Spanyolországot érintve meleg ciklon közeledik és a hideg lassan visszafelé vonul.

A változás hazánk éghajlatára is hatással lesz. Sajnos, a hideg-párna pénteken még több kilométer magasan feküdt a Kárpát-medence felett, ám déli 12 órakor Budapest fölött 8—10 kilométer magasan már másodpercenként hetven méter sebességgel haladó szelet mértek. — Elsősorban az ország déli részéről már elmondhatjuk, hogy túljutott a hideghullám mélypontján, de csak lassú változásra van kilátás. Még szombaton is mínusz 10 fok körül lesz a hőmérséklet és a fokozódó felhősödés miatt kevesebb lesz a napfény, a szél is élénkül, tehát a mélypont elhagyása még nem sok örömet hoz.

A MÁV Vezérigazgatósága

értesíti az utazóközönséget, hogy január 20-án, vasárnap 0.01 perctől a személyszállító vonatok közlekedésében korlátozásokat léptet életbe.

A naponta munkába járó dolgozók és a hétvégi munkásvonatok közlekedésénél nincs korlátozás, ez az intézkedés csak egyes belföldi gyors- és távolsági személyvonatra, valamint néhány helyi vonatra terjed ki.

Az elmaradó személyszállító vonatokról részletes felvilágosítást a pályaudvarok adnak. A Vezérigazgatóság kéri az utazó közönséget, hogy utazásának megkezdése előtt az állomásokon érdeklődjék.

Rendkívüli szénszünet az általános és középiskolákban

1963. január 21-től február 3-ig valamennyi általános és középiskolában rendkívüli szénszünet lesz. A szünet az általános iskolai és középiskolai diákotthonokra és kollégiumokra, továbbá a dolgozók esti és levelező oktatására is kiterjed.

Az óvodák, óvodai és általános iskolai napközi otthonok, gyermekotthonok (nevelőotthonok) gyógypedagógiai intézetek zavartalan működését a szünet alatt is biztosítani kell.

A középiskolai diákotthonokban (kollégiumokban) elhelyezett állami gondozott tanulókat a leggazdaságosabban üzemeltethető megyei (fővárosi) diákotthonban (kollégiumban) kell elhelyezni.

A félév lezárásának ideje február 9. Bizonyítványosztás napja február 16.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz
GÉPÉSZMÉRNÖKÖT
üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal. Jelentkezés a vállalat igazgatójánál. Komló, Kossuth Lajos u. 21.

A Pécsi Cementáruipari Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező
lakatos szakmunkásokat
valamint a pécsi telepére
1 fő esztergályost
alkalmaz
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Siklósi út 10., illetve a komlói és dombóvári telephelyen.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,
hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:
Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.

Kútépítéshez
FELSZERELÉST vagy BAGGERKAPÁT vesz:
Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő V. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz.

A Pécsi Fémipari Vállalat
lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre.
Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz vezetésben és kalkulációban jártas **gépésztechnikust**, valamint 2 fő gyakorlott **villanyszerelőt.** — Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál. Komló, Kossuth L. u. 21.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS
Ezúton köszönöm meg szeretett, jó férjem elhunyta alkalmából tanúsított részvétet a Postaigazgatóságnak, postás párt- és szakszervezetnek, Pécs I. sz. postahivatal személyzetének és a III. kerületi tanácsnak a szép koszorúkat, a megemlékezés életet felújító szavait és mindenkinek köszönöm minden egy jó gondolatát, könnycseppjét, amit szeretett, jó férjemért ejtettek. Köszönöm, hogy ezen cselekedeteikkel végtelen fájdalmamat enyhíteni és férjemben a jó ember ideálját megtartani segítettek.
Heim Andrásné és családja.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS
Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem, Jenerer József temetésén megjelentek és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek.
A gyászoló özvegye.

Gyakorlott
GYORS- és GÉPÍRÓT
felvesz a Kesztyűgyár. — Jelentkezés a főkönyvelőnél.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat
GÉP-LAKATOSOKAT
motorszerelőt, hegesztőt
felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54 sz.

Téli divatjelentés

Mi a divat? Tulajdonképpen a kor ízlése külsőségekben kifejezve. A mai ember divatjára jellemző a természetes szépség, célszerűség, alkalomszerűség és az, hogy mentes a szélsőségektől.

Minden évszaknak vannak divatszínei. Tavaly ősszel a grafitszürke, terakott, fekete, lila és sárga különböző árnyalatai voltak a legdivatosabbak. A legújabb divat szerint ismét uralkodóak a pasztellszínek, de mellettük már az élesebb akvarell színek is előlépnek. Divatos például az égboltkék és a tengerkék, a víz zöld a rózsaszín és a cseresznyepiros, rózsapiros, a tearózsa sárga és a baracksárga, a gipszfehér, a bézs és a szürkés fehér, de természetesen az eddig használt színek is helyet kapnak az új divatban.

A gyermekdivat

A gyerekek és a fiatalság öltözékei az idei télen korszerűek és célszerűek. *Három és hat éves kor között* a téli öltözködés színes és változatos. Óvodába, iskolába célszerűek a többrészes összeállítások, amelyek nagyszerű variációs lehetőségeket nyújtanak ízléses öltöztetéshez. A lányka és bakfis divatban a trombita és a trapéz vonal érvényesül. A trapéz Párizsból érkező szele egyre inkább tért hódít. Annál is inkább, mert a legdivatosabb, vastag, noppos szövetek a trapézvonalú ruhák, kosztümök, kabátok készítésére legalkalmasabbak. A bébi fiú- és kamaszöltöztetés a könnyedségre, a szabad mozgást biztosítóruhákra törekszik. 3—6 éves korig a színes összeállítások dominálnak, például egyszínű hosszú nadrág, kockás felsőrésszel, vagy fordítva, tweed, vagy csíkos nadrág sima, egyszínű pulóverrel, mellénnyel. Óvodába mosható anyagból készült, kényelmes mozgást biztosító felső blúzokat kaphatunk. A kisfiú öltönyök egyenes vonalúak.

A 6—12 éves korú fiúk öltözete szintén az iskolához igazodik. A kényelem és célszerűség mellett legfontosabb szempont, hogy ne legyen ruházatuk férfias. Ma már minden ruházati boltban kaphatók a könnyed kidolgozású, egyenes öltönyök, mellényszerű ujjas felsőrésszel düftinből, vagy kockás szövetből készítve. A fiúk számára is célszerű az iskolai köpeny. *12—16 éves korban* már kissé férfias a fiú divat, részükre elegáns öltönyök, felöltők kaphatók. Öltönyeik színesek, aprómintásak, színes vagy egyszínű mellénnyel. Zakóik enyhén karcsúsítottak, záródásuk 2—3 gombbal megoldva.

A női divat

fő jellemzője ezen a télen, hogy a derékvonalat övvel, vagy szabásvonallal hangsúlyozzák. A ruhák rövidek, de a térdet takarják. A legjellemzőbb téli ruhatípusok az egyenesvonalú és trapézvonalú kabát és ruha, valamint a trombita formájú gloknis vonalú kabát és szoknyavonal.

A ruhák és kabátok anyaga laza szövetű, könnyű noppos szövet, ebben az évben már nagyobb mennyiségben kerülnek belföldi forgalomba a teljesen gyűrtelenített és éltartó Jester, Pester és más műszálszövetek, ill. az ezekkel készült ruhadarabok. A kosztümök és kabátok egyrésze már az elmúlt őszön ezekből a szövetekből készült.

A kosztüm változatlanul tartja előkelő helyét a női divatban. Az őszi-téli divatban a klasszikus szabású kosztüm, színben harmonizáló pulóverekkel, vagy kétrészes ruhaként úgy nappali, mint alkalmi viseletnek egyaránt használható. A női ruhák könnyedén követik a test formáit, teljesen mentesek a túlzásoktól, nem feszülnek a testhez, de nem is túlzottan bővek. Alsószoknyát csakis fehérneműként és az esztétikai hatás kedvéért kell hozzájuk hordani.

A kalapok az új divat szerint célszerűen, mélyen arcba és fülre húzottak, az idei télen azonban a meleg prém vagy műszőrme kucsma a „sláger".

A táskaforma változatlanul nagy alakú, gyakran esőcseppformájú a párizsi divat szerint. Elegánsabb délutáni öltözékekhez puha bőrből, műbőrből, esetleg antilopból való táska illik. Legdivatosabb táskaszín a négerbarna, hozzá hasonló színű cipőket is vásárolhatunk.

Nappalra elsősorban bundacipőt viselnek a pécsi nők, kár hogy ezekből nincs bőségesebb színválaszték, s hogy elsősorban fehér színűeket gyártanak.

Milyen a divatos férfiöltözék?

A pécsi boltok áruválasztékából ítélve továbbra is könnyed, poröz gyapjúszövetből műszálas és szintetikus anyagokból készülnek a férfi öltözékek. Az idei téli összeállításban a felöltő elsőrendű helyet foglal el. A rever nélküli, nyakig érő, vagy kivágással készült zakó újszerűséget képvisel. A zakó vonala: enyhén karcsúsított, 2—3—4 gombbal záródik. A rever minden esetben kis formátumú és magasan elhelyezett. A divatos nadrág lefelé enyhén szűkített és majdnem kizárólag felhajtó nélküli. (Az aljbőség mindig a test magasságától és a lábfej nagyságától függ.) A télikabátok sportjellegűek, szabásban lezserek és gördülő, nem levasalt gallérral és fazonnal készülnek. Az egész világon kialakult irányzat szerint a nehéz télikabátszöveteket elvetik és helyettük a könnyű, poröz svapjúszövetek kerülnek előtérbe.

A kellék teszi igazán jó öltözötté a férfit is, nem lényegtelen tehát, hogy milyen kellékkel egészítjük ki öltözékünket. Divatos a keskeny karimájú kalap, széles szalaggal, ami lapos hatású kalaptető formát eredményez. Alkalmi öltözékhez kizárólag fehér ing illik, melynek kézelője minden esetben 1—2 centiméterrel hosszabb a zakó ujjánál.

Könnyű divattanácsokat adni — mondhatná valaki —, de tessék megcsináltatni a divatos holmikat! Elárulhatjuk: aki divatosan akar öltözködni, annak nem kell feltétlenül méretes szabóságban készíttetnie ruháit. A magyar konfekciógyárak termékei ma már lépést tartanak a divattal, s ha valaki valóban az első divat szerint akar öltözködni, járjon többet a pécsi ruházati szaküzletekben, onnan lestük el mi is, hogy milyen a jelenlegi téli divat.

H. M.

Gyorsan és precizen végzünk

műszeripari és egyéb esztergályos munkákat

750 mm, csúcstávolságig. **Pécsi Vegyesipari Vállalat** finommechanikai részlege, Pécs, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 14-37.

Új kiállítást rendeznek be a szigetvári várban

Tartalmas programmal indulnak ez évben a pécs-baranyai múzeumok

A Baranya megyei Múzeumi Szervezet már a múlt év decemberében összeállította 1963-as évi tervét, amely a múzeumokban folyó tudományos és ismeretterjesztő munka sokrétűségének figyelembevételével készült el és gazdag programot ölel fel. A baranyai múzeumi élet a Janus Pannonius Múzeum köré csoportosul, ahol tizenegy muzeológus dolgozik. A megye hét múzeumának ellátottságáról is a Janus Pannonius Múzeum gondoskodik. Ez a körülmény a tervben is megfelelő hangsúlyozást kapott.

— *Pécsett a Janus Pannonius Múzeum még az idén megnyitja a hét év óta szünetelő néprajzi kiállítást, „Baranya népei" címmel* — tájékoztat *dr. Papp László* a Baranya megyei Múzeumi Szervezet és a Janus Pannonius Múzeum igazgatója. — A nagyszabású kiállítást a Rákóczi úti néprajzi múzeum nyolc termében rendezzük be, ahonnan az ott ideiglenesen helyet kapott modern képtárt áttelepítjük a pécsi városi tanács végrehajtó bizottsága által felajánlott új helyiségekbe, kisebb részét pedig megfelelő kiegészítéssel a siklósi múzeumba.

A Janus Pannonius Múzeum még ebben az esztendőben szeretné megnyitni (ha megfelelő helyiség áll rendelkezésére) a munkásmozgalom történeti állandó kiállítását is, amely 1867-től 1921-ig felöleli Pécs Baranya munkásmozgalmának anyagát. A múzeumi hónap során a Janus Pannonius Múzeum valamennyi részlege megrendezi kiskiállítását. A művészeti osztály pedig az év folyamán számos időszaki kiállítást rendez, főként helyi és fővárosi művészek alkotásaiból. Tervbe vettük a Zsolnay kerámia állandó kiállításunknak kisebb mérvű felújítását is mondotta dr. Papp László. — *A szigetvári várban új kiállítást rendezünk be, amelyet Zrínyi Miklós és a szigetvári hősök emlékének kívánunk szentelni.* Ha a mohácsi múzeum épületét kellő időben átvehetjük ha átalakíttathatjuk, még az idén berendezzük a mohácsi múzeumot is.

— Milyen feladatokat irányoz elő az új terv a múzeális gyűjtés területén?

— Valamennyi gyűjteményrészlegünk komoly feladatok előtt áll. Folytatjuk az évek óta folyó gyűjtőmunkát, természettudományi téren elsősorban a Mecsek állat- és növényvilágának, valamint az erdő és a gazdasági növények kórokozóinak gyűjtése terén. Régészeti vonatkozásban *folytatjuk a szigetvári vár, a mohácsi csatatér térségében elpusztult középkori faluk kutatását, a bólyi, szebényi és a márfai avarkori temetők ásatásait, valamint a turonyi bronzkori település kutatását.* A munkásmozgalom történeti és a néprajzi kiállítás berendezését is széleskörű gyűjtőmunka előzi meg — Fejezte be nyilatkozatát dr. Papp László múzeumigazgató.

Lukács Ferenc

Nehéz korcsoport

Amikor a must, az újbor forr, zavaros, kesernyés. A jövendő nemes aromái és büszke ereje ott dolgoznak, lenek már zubogásában, de még sok benne a kialakulatlan. Még olyan elemeket is tartalmaz, amelyektől meg kell szabadulnia. Vannak, akik letisztult óboruk birtokában nem sokra tartják, lenézik.

Hát valahogyan így vagyunk a fiatalok, az ifjúság, s ezen belül a legfeltűnőbben fiatalok: a kamaszok dolgával is. Nagyon sok felnőtt értetlenül áll velük szemben, s mivel nem megszokott ízlése szerint valók, lekicsinyli, lenézi őket.

Súlyos hiba! Annyira súlyos, hogy adott esetben végzetessé is válhat. A lekicsinylés, az elítélő lenézés akadályozza, lehetetlenné teszi a megértést, enélkül pedig eleve reménytelen minden „nevelési" kísérlet. Márpedig hova jutnak ezek a gyerekek a mi élettapasztalataink, a mi segítségünk, a mi jóindulatú és megfelelő irányításunk nélkül?... Még soha nem volt ifjúság, amely nélkülözhette volna az előtte járó nemzedék segítségét. De tartsuk szem előtt: nincs még egy kor, amelyben nehezebben fogadná el a vezetést a növekvő ifjú, mint éppen a kamaszkorban, ebben a lázadásokkal, nagyotakarásokkal, letörésekkel és tisztázatlanságokkal teli, fanyar ízekkel dús életszakaszban.

Azt mondom: megértés. Igen, ez a kulcs. Felnőtti helyzetünk felelősséggel kötelez bennünket, hogy megleljük ezt a kulcsot bonyolult, kialakulóban lévő egyéniségükhöz. Hogy a jövő társadalom milyen egyéniségekkel lesz teljes vagy terhes, azért mi vagyunk s leszünk felelősek. A mai felnőttek kötelessége, hogy bevezesse az utódokat a társadalomba, magához emelje őket, s gondoskodjék arról, hogy életképesek, a boldogulásra s a boldogságra képesek legyenek. A 14—18 évesek és a felnőtt kapcsolatában döntő mozzanat, hogy a tapasztalt felnőtt nevel, ő az irányító fél. Nyilvánvaló tehát a felelőssége.

Az ifjak, a kamaszok megértése természetesen nem azt jelenti, hogy mindenben feltétlenül egyet kellene értenünk velük. Ahhoz azonban, hogy egyet-nemértésünket, bírálatunkat, irányításunkat elfogadják, elengedhetetlenül szükséges az, hogy megfelelő magatartással, érett emberséggel közelítsünk hozzájuk, hogy olyan hangot üssünk meg, amely számukra elfogadható, amely eleve magában hordozza a nevelés lehetőségét.

Számolnunk kell azzal is, hogy a kamaszok számára igazságunk elfogadása egyáltalán nem nyilvánvaló, nekik előbb önmagukkal kell megküzdeniök az elfogadásért. És nekünk segítenünk kell ebben a küzdelemben. Nem szabad megsértődnünk ellenkezésükön. A kamasz felől közelítsünk a kamaszhoz, ne a magunk óhajától, ki kell lépnünk a felnőtt ember korlátaiból, nevelésünk közben az ő szemükkel is lássunk, az ő mértékükkel is mérjünk.

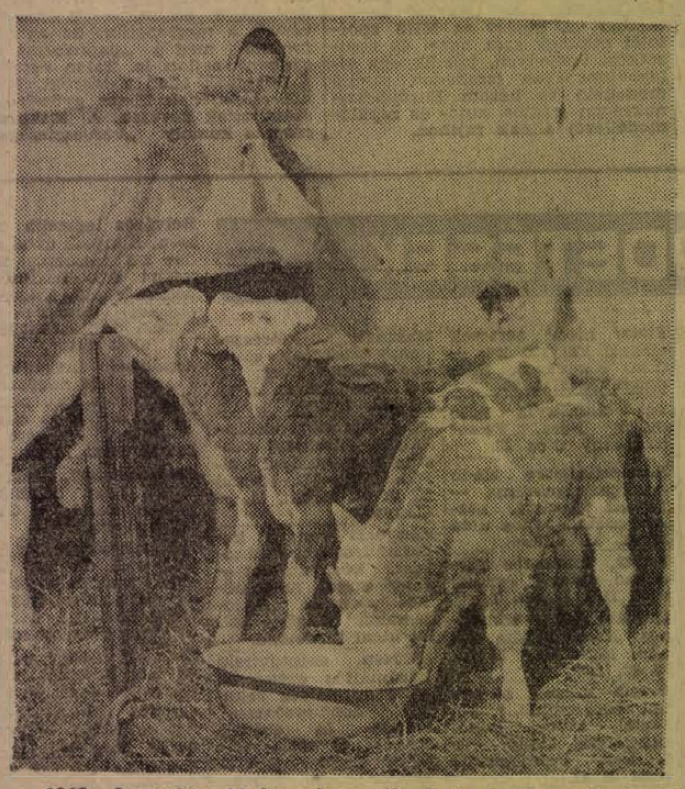
Mások, mint mi. Ez természetes. Másik nemzedék. Ebbe törődjünk bele! Arra törekedjünk, hogy önmagukat valósítsák meg, arra, hogy képességeik jó irányban, s mennél jobban fejlődjenek ki. Önálló emberi egyéniségük kialakulásához kell hozzásegítenünk őket, s ezt az egyéniséget tiszteletben kell tartanunk, meg kell becsülnünk.

Ne hangsúlyozzuk túlságosan a függőségüket! Ne a tilalmak rendszerével, a fékentartás eszközeivel akarjuk nevelni őket! A végtelen szabadság, a kényeztetés azonban éppen ilyen káros. A szabadságot biztosítanunk kell számukra, azonban féltőn vigyázni kell, hogy ez ne fajuljon szabadossággá! Felelős önállóság kialakítására kell irányulnia nevelési tevékenységünknek.

Van még egy sereg „kell", „szükséges", „hasznos", „káros", stb. E cikkben elmondottak mindössze kiindulópontul szeretnének szolgálni azok számára, akik szívükön viselik a „nehéz korcsoport" jövendő sorsát.

(— n —)

NÉGYES IKREK



1962. december 23-án négyes ikreket ellett a szigetcsépi Lenin Tsz Szegfű nevű hatéves tehene. A tehénnek ez a harmadik ellése. A négy kis üszőborjú huszonkét kilogramm átlagsúllyal született. Kovács János gondozó itatásos nevelésével szépen gyarapodnak, most, háromhetes korukban már elérik a negyvenhárom kilogrammot. A jól fejlett, egyenlő nagyságú, Lidi, Sári, Zsófi, Hetyke, jó egészségnek örvend.

Január 7—21-ig



FEHÉR HETEK

Ágyneművászon	24,80—29,80
Lepedő (méter)	50,90—62,—
Pannonia	37,—
Színes ágynemű	25,50
Kész dunna	
Pannonia 4 sz.	260,—
Vászon és lax dunna	215,—
Kész lepedő	95,— — 103,— stb.

NAGY VÁLASZTÉKBAN

a PÉCSI RUHÁZATI BOLT szaküzleteiben

MŰTEREMVEZETŐ

építész-mérnököt,

megfelelő gyakorlattal, továbbá tervező

építész-mérnököt és építész-

valamint

gépész-technikusokat

keresünk. Jelentkezés írásban vagy személyesen **Győr—Sopron megyei tanács Tervező Iroda, Győr, Bajcsy-Zsilinszky u. 27 a. címen.**

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói részére ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak jan. 19-én (szombaton) du. 14 órától január 21-én (héttőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére: **Aj újmeszesi körzeti rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 és du. 15—16 óráig. (Szombat du. is.)**

II. kerület részére: **A Városi Rendelőintézetben (ügyeletes orvosi szoba). Tel.: 30-00. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 és du. 16—17 óráig. (Szombat du. is.)**

III. kerület részére: **A Petőfi u. körzeti orv. rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 és du. 14—15 óráig. (Szombat du. is.)**

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a postának (posta) kell bejelentenie.

Felvétel a szülésznőképző iskolára

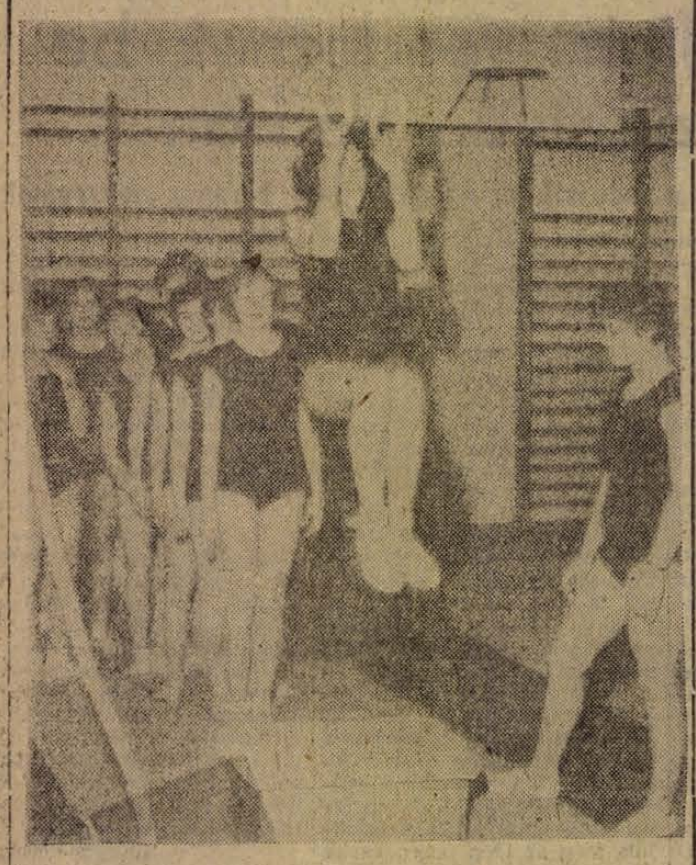
A Pécsi Szülésznőképző Iskola (Hunyadi út 72.) felvételt hirdet folyó év április hóban kezdődő új évfolyamára.

Korhatár: 18—32 év. Iskolai végzettség: érettségi, vagy 8. általános.

Beküldendő iratok: iskolai bizonyítvány, önéletrajz, születési, orvosi bizonyítvány. Iskola, munkahely, tanács javaslata. Keresetl. vagy vagyoni bizonyítvány. Fénykép.

Beküldési határidő: 1963. március 1.

Felvételi vizsga anyaga: Fizika, kémia, egészségtan. Ált. isk. 8. osztály.



Még egy kicsit nehezen, de azért már megy a Leőwey Gimnázium első ordulyosainak a gyűrűn az „ostorlengés".
Foto: Aczél.

SPORT

Szombat — vasárnap

Asztaliteniszezőink seregszemléje

A megyei Asztalitenisz Szövetség ma és holnap — az egyetemi tornacsarnokban — rendezi meg a megyei serdülő, ifjúsági felnőtt férfi és női egyéni bajnokságokat. A kétnapos versenyen megyénk másfélszáznál több versenyzője áll asztalhoz, köztük az NB I-es Urán SC, valamint az NB II-es BTC nők és a PEAC férfiak is.

Egyszerre nyolc asztalon folynak a versenyek

Weich Lászlótól, a megyei szövetség főtitkárától megtudtuk, hogy minden előkészület megtörtént a nagyszabású verseny zökkenőmentes lebonyolítására. Eddig 150 nevezés érkezett, megtörtént a sorsolás és a kiemelés. Egyszerre nyolc asztalon folynak a mérkőzések, oly elrendezésben, hogy a nézőközönség számára is jut elegendő hely.

Férfiaknál többen, a nőknél Szegletiné az esélyes

A nagyszabású verseny esélyeiről következőket mondotta a szövetség főtitkára:

— Mivel a versenyen nem csupán csak a megyebajnokságban, hanem az NB-s bajnokságban szereplő sportkörök versenyzői is részt vesznek, a győzteseket utóbbiak közül várjuk. Az erőviszonyok alapján a férfi mezőny élszámú esélyesének az Urán SC Araló Csabája látszik, de nem sokkal kisebb az esélye ugyancsak az Urán SC-ben versenyző Ragoncsának, Székelyhidinek és Horváthnak, valamint az egyetemi csapatban játszó dr. Kőhalminak is.

— A női bajnokság minden bizonnyal a BTC versenyzőjének, Szegletinének a zsákmánya lesz, aki messze kimagaslik a női mezőnyből. Az ilyen nagyszabású versenyek azonban nem szoktak meglepetés nélkül lezajlani. A magam részéről a Pécsszabolcsi Bányász és a BTC férfiakat tartom képesnek esetleges vártnál jobb eredmény elérésére.

Feljövőben asztaliteniszsportunk

A megye asztalitenisz-sportjáról a következőket mondotta Weich László:

— Az 1962-es esztendő szemmelátható fejlődést hozott a baranyai és pécsi asztaliteniszben. Az Urán SC férficsapata az ország legjobbjai közé került, a BTC nők az NB II-be verekedték fel magukat és ugyanott szerepelnek a PEAC versenyzői is.

— A megyei bajnokságban meglehetős színvonalemelkedés következett be. A férfiaknál igen komoly, kétcsoportos bajnokság folyik 18 csapat részvételével, a női bajnokság pedig 10 résztvevőből áll.

— A férfi megyebajnokságban jelentős szerepet jó ak a Mohácsi Farost SK és a Siklósi KSK versenyzői, akik a Pécsszabolcsi Bányász és Pécsi BTC-vel állnak versenyben a csoportelsőség megszerzéséért. A női bajnokságban a listavezető sellyei lányok mellett örvendetesen szerepelnek a sásdi nők is.

— A jelenlegi megyei verseny nyertesei jogot szereznek az országos vidékbajnokságon való szereplésre, melyen nem indulnak esélytelenül. Ott is az elsők közé várjuk megyebajnokainkat.

Komlói Bányász—P. Bányász kézilabda-rangadó

Ma délután folytatódnak a Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa küzdelmei. Az első fordulóban a csapatok még idegenül mozogtak a teremben és folyamatos játékot nem lehetett látni. A szurkolók csak — egy-egy jól sikerült megoldásnak tapsolhattak. Pozitívan kell értékelni, hogy az együttesek igyekeztek a játékot felgyorsítani, bár erre a kisméretű terem kevés lehetőséget ad. A nézők nagyon várták a meglepetést, de az első forduló még a „papírforma jegyében" zajlott le. Talán egyedül a Dózsások ellen a Maroki KSK női csapatának biztos győzelmére számítottak kevesen. A kisközség csapata komoly „vérveszteséget" szenvedett el, miután két legjobb játékosa a Bányászhoz kérte átigazolását. Lelkes és helyenként ügyes játékukért feltétlen dicséret illeti őket.

A második fordulóban már több mérkőzés igérkezik izgalmasnak, mert két rangadóra is sor kerül. Ezek közül kiemelkedik a Komlói Bányász—Pécsi Bányász férfimérkőzés, amelyet ma délután bonyolítanak le. Az újonc NB I-es és az elmúlt két év kupagyőztes csapata lép pályára. A papírforma a pécsi csapat mellett szól, hiszen igen kemény edzésekkel, pihenő nélkül készülnek a szabadtéri idényre.

Ugyancsak rangadó lesz a női csoportban is, ahol az újonc NB II-es Építők együttese a V. Meteor csapatával küzd a bajnoki pontokért. Az első fordulóban mutatott játék az Építők javára billenti a papírforma mérlegét. A többi I. osztályú találkozó különösen a férfiak csoportjában ígér érdekes küzdelmet, így a Mohács—Tanárképző, Dózsa—Urán, Pécsszabolcsi Bányász—PEAC, a nőknél Pécsszabolcsi Bányász—Tanárképző Szigetvár—Mohács és a Tanárképző—Bányász mérkőzésen várható nagy küzdelem.

Az alacsonyabb osztályú csoportokban is sok érdekesnek igérkező mérkőzés kerül lejátszásra. Így a II. osztályban a férfiaknál a Bányaipari—Bóly, nőknél Építők II.—Bányász II., a III. osztályban a férfiaknál Márok—Mecseknádasd, nőknél Bóly—Leőwey és a tartalék férfi csoportban Komló II.—Dózsa II., Tanárképző II.—Bányász II. találkozó emelkedik ki. Az első forduló tapasztalatai azt mutatták, hogy a lelkesedésben, küzdeni akarásban a legtöbb csapat nál nem volt hiba, így biztos, hogy az érdeklődők számos jó színvonalú összecsapáson szurkolhatnak kedvenc csapataiknak.

A hétvége sportműsora

SZOMBAT, JANUÁR 19:

ASZTALITENISZ. Megyei egyéni bajnokságok első napja: egyetemi tornacsarnok 15.

RÖPLABDA. Téli Kupa mérkőzések, Nagy Lajos Gimnázium: Bányász II.—Bányaipari, férfi 14.30, Janus Pannonius Gimnázium —Dózsa, női 15.25, Janus Pannonius Gimnázium II.—Leőwey Klára Gimnázium női 16.10, Gépipari—Dózsa, női 17.00, Gépipari—Bányász II., férfi 17.50, Nagy Lajos Gimnázium—Bányaipari, férfi 18.40.

SI: A megyei szövetség sífutóversenye, Dömörkapu 14.30.

KÉZILABDA: A Pécsi Esti Napló teremkupa mérkőzései: PVSK tornacsarnok: 500-as ITSK—Meteor, férfi 15, Gépipari—Nagy Lajos, férfi 15.30, Kinizsi—Janus, női 16.10, PEAC—Szabolcs, női 16.35, Szabolcs—PEAC, férfi 17, Építők—Meteor ,női 17.35, Komló—Bányász férfi 18, Komló II.—Dózsa II férfi 18.35, Tanárképző Főiskola II.—Bányász II, férfi 19.10, Építőipari—Széchenyi, férfi 19.45. Az Új Komló teremkézilabda kupamérkőzései; Komló 18.30.

VASÁRNAP, JANUÁR 20:

ASZTALITENISZ: A megyei egyéni bajnokságok versenyei, egyetemi tornacsarnok 8.

SI: A megyei szövetség óriás műlesikló versenye, Mecsek 10; lesikló verseny: Kisrét 14.30.

KÉZILABDA: A Pécsi Esti Napló teremkupa mérkőzései: PVSK tornacsarnok: Közgazdasági—Meteor III, női 8.10, Porcelán—Bár—Szentlőrinc, női 8.35, Szentlőrinc—506, ITSK II., férfi 9 Dózsa—Meteor II, női 9.35, Márok—Mecseknádasd, férfi 10. Szabolcs II.—Márok, női 10.35, 506. ITSK—Vasas II. Bányász, férfi 11, Pécsvárad—Bányász III, női 11.30, Közgazdasági—Széchenyi férfi 12, Bogád—Dózsa II, női 12.35, 508. ITSK—Nagy Lajos II, férfi 13, Bóly—Leőwey, női 13.35, Szabolcs II.—Királyegyháza, férfi 14, Bányaipari—Bóly férfi 14.3., Építők II.—Bányász II., női 15.10, Szigetvár—Sellye, férfi 15.3., Szigetvár—Mohács, női 16.10, Mohács—Tanárképző, férfi 16,35, Tanárképző—Bányász női 17.10. Dózsa—Urán SC, férfi 17.35, Dózsa III.—Urán SC II., férfi 18.10 Porcelángyár—Kesztyűgyár, férfi 18.45, Az Új Komló teremkézilabda kupamérkőzései, Komló 8.

Teljes üzem a beverwijki nemzetközi sakkversenyen

Beverwijk (AP).

Beverwijkben, a hagyományos nemzetközi sakkverseny nagymesteri csoportjában már a kilencedik fordulónál tartanak.

Ezzel párhuzamosan csütörtökön megkezdődtek a mesterek „a" és „b", valamint a nők csoportjában is a küzdelmek.

Az „a" csoportban Sándor Béla képviseli a magyar színeket, aki az első fordulóban Gaprindasvilimérkőzött az angol Wade-val. A nők csoportjában magyar részről Gombás Judit indul, aki mindjárt a zelső fordulóban Gaprindasvilivel, a szovjet világbajnoknővel került szembe, s vereséget szenvedett.

M integy száz hazai és nemzetközi versenyen szerepelnek az MHS-sportolók

A Magyar Honvédelmi Sportszövetségben az évi rajtra már megtörténtek az előkészületek. Erről adott tájékoztatást az MTI-nek Várkonyi László ezredes, az MHS elnökhelyettese.

1963. első nagy feladata az MHS V. országos konferenciájának sikeres megrendezése, amelyre júniusban kerül sor, s amely meghatározza, hogy a következő négy esztendőben hogyan, milyen munkát kell végeznünk. A konferenciával kapcsolatban megszülletett határozat egyébként felszólítja sportolóinkat a hazai és nemzeti rekordok túlszárnyalására.

— Jelentősnek igérkezik a most meginduló szocialista verseny, amelyen az MHS-kör (tanfolyam, tartalékos tiszti tanulócsoport) kiváló hallgatója és az MHS kiváló köre (tanfolyam, tanulócsoportja) cím elnyeréséért küzdenek majd az MHS szervei, szervezetei, s körei.

— Tovább szeretnénk ezenkívül emelni az idén az összetett honvédelmi versenyek részvevőinek számát, s reméljük, hogy túlszárnyaljuk az 1962-es eredményt, amikoris ezeken a versenyeken 158 ezren vettek részt.

A továbbiakban az MHS elnökhelyettese tájékoztatást adott az 1963. évi versenynaptárról, amelyből kitűnik, hogy február 2.—december 15.' között az MHS sportolót mintegy száz hazai és nemzetközi versenyen, köztük egy világbajnokságon (szabadon repülő modellek) és három Európa-bajnokságon (rádiós, autó- és repülőmodellező) állnak rajthoz.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

Építésztechnikust organizációs és kalkulátori munkakörbe felveszünk. — Jelentkezés: Postafiókszolgálat, Magasépítési Üzeme Pécs, Doktor Sándor utca 16.

Gép- és gyorsírót, lehetőleg technikumi végzettséggel felvesz Talajerő Gazdálkodási Vállalat, Kossuth Lajos utca 8. II. em.

PANNONIA Sörgyár gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon.

Mezőgazdasági gépjavító, anyagbeszerzőben 22 éves gyakorlattal, érettségivel, áthelyezéssel tsz-ből tszbe mint főgépész Diesel szerelő munkahelyet változtatnék. Lakás szükséges. Cím: Kruppai Géza géplakatos, Andocs, Árpád utca 6.

GYAKORLOTT kárpitos szakmunkásokat és sikkötőket felveszünk. — Jelentkezés: **Pécsi Vegyesipari Vállalat Pécs, Irányi Dániel tér 3., munkaügy.**

Gerjestenyésztő és hízlaló telepvezetőt vesz fel a Villány—Siklósi Állami Gazdaság. Lakás van. Jelentkezés Siklóson az Á. G. Központjában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Bentlakó háztartási alkalmazottat keresek, aki beteg gondozását segítséggel vállalja. — „Gépesített háztartás" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Észak-zalai Víz és Csatornamű Vállalat pályázatot hirdet főmérnöki állás betöltésére. Pályázathoz szükséges általános mérnöki oklevél és legalább 3 évi szakmai gyakorlat. A pályázatot írásban, vagy személyesen lehet eljuttatni 1963. január 30-ig a Zala megyei Tanács VB. Építési, Közlekedési és Vízügyi osztályához Zalaegerszeg. Fizetés megegyezés szerint. — Lakást tudunk biztosítani.

A Sellyei műszaki KTSZ azonnali belépésre keres építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával valamint gyakorlattal rendelkező egyéni műszaki vezetői állásra. Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Bejárónőt keresek a délelőtti órákra Fein Jenőné, Szabadság út 54 sz.

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Cím: Dél-Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Bákóczi út 36.

LAKÁS

Elcserélném komlói kettőszobás, összkomfortos lakásomat hasonló pécsire. Érdeklődni a Tanárképző Főiskola Műszaki Tanszékén.

Egy szoba, konyha főbérletit keresek fürdővel jobb. „Elintézzük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szobás, fürdőszobás lakásomat három szobásra Ajánlatokat „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Baja melletti nagyközségben állandó vonatközlekedésű állomáshoz közel, gyönyörű kétszoba, összkomfortos lakásomat, melyben víz, ipari áram, állattartás van, elcserélném pécsi lakásért megegyezéssel. — „Minél előbb" jeligére a bajai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi kétszobás, összkomfortos lakásomat rendelővel, egyszoba, hallos vagy másfélszobás budapesti összkomfortosra. „Telefonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Wartburg korall színű eladó. Toldi Miklós u. 5. sz. I. em. Telefon: 17-92.

402-es Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Mészs, Szent István u. 122. (Tolna megye). — Telefon: 4.

Jáwa motorra könnyű oldalkocsit keresek sürgősen. Telefon: 54-65.

Wartburg személygépkocsi, szinkron váltós, prima állapotban, sürgősen eladó. Megtekinthető: vasárnap 10—15 óráig. Pécs, Alkotmány u. 75. II. em. 22. ajtó.

Opel Olympia személygépkocsi, 1952-es kiadású eladó. Pécs, Mészes, Apáffy u. 21.

Skoda Octavia Super garanciális, eladó. Érdeklődni: 48-91. telefonon.

VEGYES

25—30 ezer forinttal üzlettársat keresek. — „Megéri" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kézirásból megbízható, az életben irányítólag felhasználható jellemrajzot ad, levélileg is, Szabó Sándor írásszakértő. Budapest, VIII., Népszínház utca 17.

Nikkelezés, krómozás Somfainál. Déryné u. 47.

Gépszerelő tanfolyam indul Jánoshalmán. A Jánoshalmai Mezőgazdasági Gépkezelő Szakiskola 1963. febr. 4-én 6 hónapos mezőgazdasági gépszerelő-képző tanfolyamot indít Jánoshalmán. Jelentkezhetnek mindazok a tsz, állami gazdasági és gépállomási dolgozók, akik rendelkeznek mezőgazdasági gépész (traktoros gépész) szakmunkás-bizonyítvánnyal, legalább két év szakmai gyakorlattal, és betöltötték a 22 éves életkort. Jelentkezési határidő: 1963. január 25.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Eladnám vagy bérbeadnám barokk rövid zongorámat. „Bösendorfer" jeligére Sallai utcai hirdetőbe, vagy 18-07. telefonon.

ADÁS-VÉTEL

Diópolitúros kihúzóasztal, televízió és dohányzóasztal olcsón eladó, részletre is. — Szigeti út és Faludi Ferenc u. sarok. Kézthelyi asztalosnál.

Tiikó és egyéb fajta villanyvasút sínekkel kocsikkal eladó. Móricz Zsigmond tér 13. III. em. 31.

Márványlapot bármilyen színben vásárolok Bárány, Hal tér 1.

Fiatal hízott sertések eladók kb. 120 kg. — Cím: Kertváros, Gárdonyi Géza u. 30.

Egy keményfa háló eladó, Pécs, Felső-Balokány utca 30.

Részletfizetésre eladó kombináltszekrény, — Távasz televizió, szezlon, asztal. János utca 11 sz. II. emelet.

Fehér, zománcos fürdőkád eladó. Perczel utca 11/1. I. em. 7.

Halványzöld zománcos Kalor-kályha eladó. Munkácsy M. u. 23 sz. fszt. 3.

Prima hosszú bőkabát, fűtő radiátor, kis asztal, tábori kuhó, dobkályha eladó. — I. ker. Pélmonostor utca 36 sz.

Veszek modern kombinéltszekrényt, újszerű ülőgarnitúrát, rekamiékat, szezlonokat, konyhagarnitúrát, konyhaszekrényt, párnásszéket, fotőlyőket, írásasztalt, könyvszekrényt, faszéket, hármas szekrényt. — Bárány, Hal tér 1.

Eladó modern hangulatlámpa, hálószobabútor, konyhagarnitúra, szekrények, ágyak hármasszekrény, szezlonok, rekamié, csőgarnitúra, csőrekamié, televíziós asztal, varrógépek, tűzhelyek, kályhák, kerekasztal, heverők és egyéb bútorok nagy választékban Báránynál, Hal tér 1.

Eladó szezlonok, vitrinek, szekrények, — konyhaszekrények, — matracok, sodronyok, toalett-tükrök, hálószobabútor, ágyak. Koltainál Rákóczi út 48.

Kifogástalan állapotban lévő sötét politúrozott modern hármas szekrény eladó. Megtekinthető: vasárnap egész nap, Doktor Sándor u. 24. Weinhardt.

Baranya megyei Téglagyári ES felhívja a vevők figyelmét, hogy a magasított tégla vételára jan. 1-től csökkent. 1000 db. I. o. minőségben 775 Ft. 1000 db. tömör téglának 740 db. magasított feleháj meg. Magasított téglával megtakarítható: habarcs, szállítási költség, munkadíj. Kapható: dunaszekcsői, hidasi, mohácsi, pécsi, sásdi, siklósi téglagyárakban.

Nagyméretű új kanapé eladó. Tündér utca 26.

Használt kétrészes konyhaszekrény eladó Érdeklődni Pécs, I. ker. Dobó István u. 74. II. em. 7.

Nagyméretű cserépkályha (Zsolnay) összes hozzávalóval eladó. Pécs, III. Kandó K. u. 20. I. em. 11. — Magyar.

Zongorát vennék kereszthúrost, páncéltőkést, körpáncélost — vagy angol mechanikás pianinót. „Kifogástalan" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Modern, szépkivitelű háromajtós szekrény, kettő személyes rekamié, dohányzóasztal, kagyló- és ebédlőszékek, és több féle bútor eladó, Doktor Sándor u. 24. Földesi Károly asztalosmesternél.

Fürdőszoba kályha — olajtüzelésű eladó. — Alkotmány u. 63.

Drohoka biztos hatású tyúkszemirtó tapaszt 3.60 Ft-ért Vidákovics drogériából. Doktor Sándor utca.

Cseh fonott sportkocsit vennék. Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe „Sürgősen" jeligére.

Munkácsy TV eladó. Nagyszében utca 1. —

Exakta Varex II/a fényképezőgép Biotár 2-es lencsével, esetleg Penta prizmával új állapotban eladó. Pécs, Felső-Vámház u. 45. Császár.

INGATLAN

Eladó Budapest XVII. ker. Rákosligeten 200 négyszögöl telken épült 2 szobás, zárt verandás, összkomfortos ház. Érdeklődni: Abaffy, Pécs, Damjanich u. 21 sz.

Eladó 2 szobás családi ház. — Szentlőrinc, Szent Imre u. 2 sz.

Vasas I. 226/a számú ház beköltözhetően 65 ezer Ft-ért eladó. — Bővebbet: Pécs-Meszes Balassa B. u. 17. sz. (Budai vámnál.)

Eladó családi ház kedvező feltételekkel. elfoglalható 3 szoba, konyha. József utca 42.

Kovács-telepen 116 n. öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Új-Mecsekalja 38 ép. fszt. 5.

Belváros legszebb részén, Hunyadi út 38 sz. ház 2,3 részben, 2x2 szoba stb. beköltözhetően eladó. Kedvező fizetési feltételekkel. Érdeklődni Kovácséknál, ugyanott.

Autóbusz megállóhoz 5 percre 404 négyszögöl szőlő és 1300 négyszögöl mandulás eladó „Tavaszig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, Pécsi út 14 sz. ház beköltözhetően eladó. — OTP kölcsön átvehető.

Nagyharsányban, Petőfi utca 273 sz. ház eladó. 2 szoba, 1 konyha, mellékhelyiségek, 700 négyszögöl kerttel azonnal beköltözhető.

Godisán, Petőfi u. 34-es ház telekkel, melléképületekkel eladó.

Családi ház beköltözhetően eladó. — Pécs, Szőlő utca 10.

2 szobás családi ház, 625 négyszögöl telekkel eladó. OTP kölcsönnel átvehető. — Cserdi község 66.

Bogád 48-as út 1. sz. ház eladó. 2 szoba, 2 konyha és 732 négyszögöl kert.

Kétszoba, két konyhás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Gyárváros, Géza utca 14.

Belvárosi 3 szobás, összkomfortos öröklakás azonnali beköltözhetőséggel eladó. Vasárnap megtekinthető Pozsony u. 2. fszt.

Kétszer egyszoba, konyhás házrész eladó Egyszoba konyha beköltözhető. Érdeklődni: Széchenyi tér 8., udvari I. em. 1. du. 2—3-ig.

Kis családi ház eladó részben beköltözhető. Érdeklődni délután 4—6-ig Kertváros, Bólyai Farkas u. 19 sz.

Kovács-telepen 154 n. öl házhely, lakható szobával és ikerháznak fele, kétszoba összkomfort beköltözhetően eladó. Kertváros, Víz u. 27. Kisteleki Vilmos.

Ház eladó 65 ezerért, 25 ezer részlet, 40 ezer készpénzért. — Szoba, konyha beköltözhető. Pécs, Nyíl utca 32 sz.

Azonnal beköltözhető pici szoba, konyhás különálló épületet adok 20 000 Ft-ért — Barátur u. 9. Kesztyűgyár felett.

Háromszobás, gázos családi ház beköltözhetően eladó. Felső-Vámház utca 41.

Házhely eladó. Pécs, Péter utca 38 sz. — Dombiné.

A hétvége műsora

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 19-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Hírek, A könyvesbolt kirakatából, „Kertes házak utcája". — Filmkritika, Népdalok.
17.30: Német nyelvű műsor, Kívánsághangverseny.
18.00: Hírek.
18.10: Levelekre válaszolunk.
18.20: Most érkezett. Zenei újdonságok.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Zenélő levelezőlap.
19.45: Hétvégi gondolatok.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Ezer frank jutalom (délután 3 órakor, Móricz Zsigmond-bérlet). — Maya (este 7 órakor, Somlai-bérlet).

MOZI:

Park: Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Petőfi: Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: A harmadik tű (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci. Irány Bámako, A bátor szarvas. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Suhog a pálca (6 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Építők kultúrotthona: Sellyei döntés (5 és 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Kísértetkastély Spessartban (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): A nagyravágyó asszony (7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Május 1. (Vasas II.): Feltámadás I., II. (7 órakor).

Kossuth (Mohács): A három testőr (6 és 8 órakor, szélesvásznú).

Zrínyi (Szigetvár): Fagyosszentek (fél 6 és 8 órakor).

Táncsics (Siklós): Aki átmegy a falon (fél 8 órakor, szélesvásznú).

BÁBELŐADÁS

lesz január 20-án, vasárnap dé. 10 órai kezdettel Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 15.). Műsor: A bűvös tűzszerszám.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81, 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.654

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 20.
VASÁRNAP

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 60 FILLÉR 16. SZÁM

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Tartják a száz százalékot

A mecseki széntrösztök havi tervteljesítésükben eddig még nem estek száz százalék alá, bár a hó és a fagy gyakran állítja nehézségek elé őket. A Komlói Szénbányászati Trösztnél a havazás megindulása óta voltak napok, amikor a munkások 25 százaléka maradt távol, vagy érkezett késve az üzemekbe, jelenleg azonban zavartalan a munkaszállítás. A vasútnál a szénszállító vagonokat nem tudták mindig időben biztosítani, ami miatt a készletező bunkerek felteltek, mintegy 800 kiürítésre váró csillébe a szén befagyott. A kötélpályának a fagy miatti korlátozott kapacitása következtében a III-as és a Kossuth-akna anyagellátásában voltak nehézségek. A bányában tárolt anyagkészletek kimerültek, jelenleg egyik napról a másikra biztosítják az anyagot. Bétaaknán a kötélpályához csatlakozó gumiszalag szakadt el, ami miatt nagyobb mennyiségű szenet nem tudtak továbbítani. A zavarokon azonban már túljutottak és kilátás van arra, hogy a napi terveket is száz százalékra teljesítik és így megőrzik azt az 1000 tonnás előnyt, amit eddig a havi terv esedékes részében szereztek.

A Pécsi Szénbányászati Trösztnél péntekre virradó éjjel az István-aknai kötélpályán négy csille összefutott, hat pedig lezuhant, mig a tartókötél leesett az egyik oszlopnál. A zavart délelőtt 11 órára már elhárították.

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése

az 1962. évi népgazdaság-fejlesztési terv teljesítéséről

1962-ben a második ötéves tervidőszak második évében a népgazdaság egész, a lakosság anyagi, egészségügyi és kulturális ellátottsága — a terveknek megfelelően jelentősen továbbfejlődött.

A nemzeti jövedelem — annak ellenére, hogy a mezőgazdaság terméseredményeit az időjárás 1962-ben is kedvezőtlenül befolyásolta — az előzetes számítások szerint körülbelül 5 százalékkal növekedett.

Az ipari termelés, a termelékenység, a kül- és belkereskedelmi forgalom a tervnek megfelelően alakult. Az eredmények elérését nagyban előmozdította az MSZMP nyolcadik kongresszusa tiszteletére indított szocialista munkaverseny.

Ipar

A szocialista ipar termelése az elmúlt évben — mintegy 9 százalékkal volt több, mint 1961-ben, ezzel kismértékben meghaladta az 1962. évi népgazdasági tervben előírt színvonalat és több mint 2 százalékkal múlta felül a második ötéves terv 1962. évi előirányzatát. 1962-ben az ipar fő ágazatai közül a bányászat 4 százalékkal, a nehézipar (bányászat nélkül számítva) 10 százalékkal, a könnyűipar 5 százalékkal, az élelmiszeripar 8 százalékkal növelte termelését.

Az ipar egészén belül továbbra is a gépipar és a vegyipar termelése nőtt a leggyorsabban:

1962-ben a gépipar 11 százalékkal, a vegyipar 16 százalékkal termelt többet, mint egy évvel korábban.

A gépiparon belül — az ötéves tervben kitűzött célóknak megfelelően — legnagyobb mértékben a szerszámgépgyártás, a híradástechnika és a műszeripar fejlődött. A három gépipari ágazat termelése együttesen 1962-ben 24 százalékkal volt több, mint 1961-ben és arányuk a gépipar egész termelésén belül az 1961. évi 20 százalékról 1962-ben 22 százalékra emelkedett. A vegyipar egyes ágazatai közül 1962-ben is a gyógyszeripar és a műtrágyagyártás termelésének növekedése volt a leggyorsabb. 1962-ben 35 százalékkal több gyógyszert és 18 százalékkal több műtrágyát gyártottak, mint 1961-ben. Nagymértékben fokozódott a műanyagok gyártása is, a hazai termelés azonban a szükségleteknek még csak kis részét elégítette ki.

Az élelmiszeriparban az év folyamán különösen a húsipar (11 százalékkal), a baromfifeldolgozóipar (10 százalékkal) és a konzervipar (12 százalékkal) termelése nőtt.

1962-ben — a terveknek megfelelően — 5.7 százalékkal nőtt az állami iparban az egy munkás és alkalmazottra jutó napi átlagos teljes termelés. A munkások és alkalmazottak száma az állami iparban egy év alatt 3.3 százalékkal emelkedett. Az év folyamán a termelés növekedésének 63 százaléka adódott a termelékenység növekedéséből. 1962-ben csökkent a termelési költségek szintje is, a csökkenés mértéke azonban — az előzetes számítások szerint — kisebb volt a tervezettnél.

1962-ben az ipari anyag- és termék-készletek tovább növekedtek, a növekedés mértéke azonban kisebb volt, mint 1961 ben. Az iparvállalatok egy része az elmúlt évben sem fordított kellő gondot gyártmányainak korszerűsítésére, nem kellőképpen biztosította a belés a külföldi keresletnek megfelelő. minőséget és választékot.

Mezőgazdaság felvásárlás

A mezőgazdaság 1962. évi eredményeit a késői kitavaszodás, a májusi fagy, a nyári aszály és az 1961. évi igen gyenge takarmánytermés kedvezőtlenül befolyásolta. A mezőgazdaság 1962. évi bruttó termelése ezért nem érte el a tervezett szintet, de némileg meghaladta az 1961. évit. A mezőgazdaság bruttó termelésén belül 1961-hez képest a növénytermelés eredményei viszonylag kedvezőbben alakultak, mint az állattenyésztésé.

A növénytermelésen belül őszi búzából a termésátlag egy kat. holdra számítva 10.3 q (egy hektárra számítva 17.9 q) volt.

(Folytatás a 3. oldalon.)

A SELLYEI ORSZÁGÚT MENTÉN

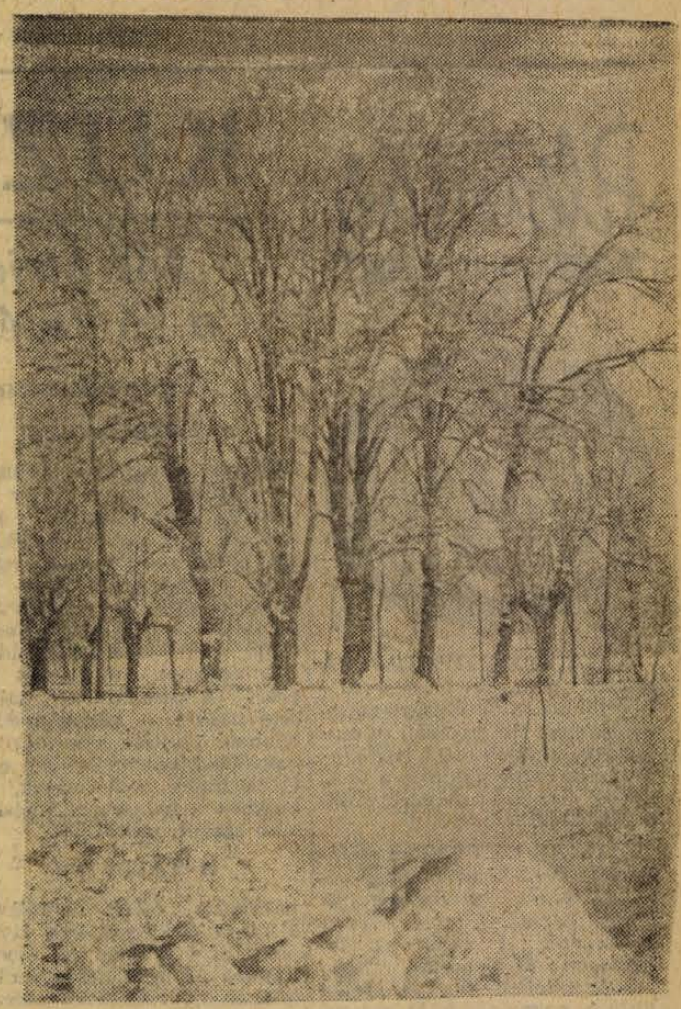


Foto: Erb

Hruscsov elvtárs Eisenhüttenstadtban

Eisenhüttenstadt (TASZSZ) Az Eisenhüttenstadti Kohászati Kombinát megtekintése után Hruscsov és kísérete részt vett a kombinát szakszervezeti művelődési házában rendezett nagygyűlésen.

A gyűlésen Walter Ulbricht rövid beszédben köszönetet mondott a kombinát dolgozóinak a termelési terv sikeres teljesítéséért, majd méltatta az NSZEP VI. kongresszusának jelentőségét.

Utána Hruscsov emelkedett szólásra. Az SZKP küldöttsége és az ezész szovjet nép nevében jókívánságait fejezte ki az üzem dolgozóinak és az NDK minden dolgozójának a szocializmus építésében, további sikereket kívánt nekik.

A megjelentek viharos tapssal fogadták Hruscsovnak azokat a szavait, hogy az NDK dolgozói lerakták a jövő Németországának alapját, és eljön az az idő, amikor egységes Németország lesz, de az nem kapitalista, hanem szocialista állam lesz.

Beszéde végén viharos tapstól kísérve Hruscsov éltette a szovjet—német barátságot és sikeres munkát kívánt a kombinát dolgozóinak.

A kombinát igazgatója ajándékokat adott emlékül Hruscsovnak, Ulbrichtnak, Podgornijnak és a többi vendégnek.

Enyhülés érkezett a Földközi-tengerről

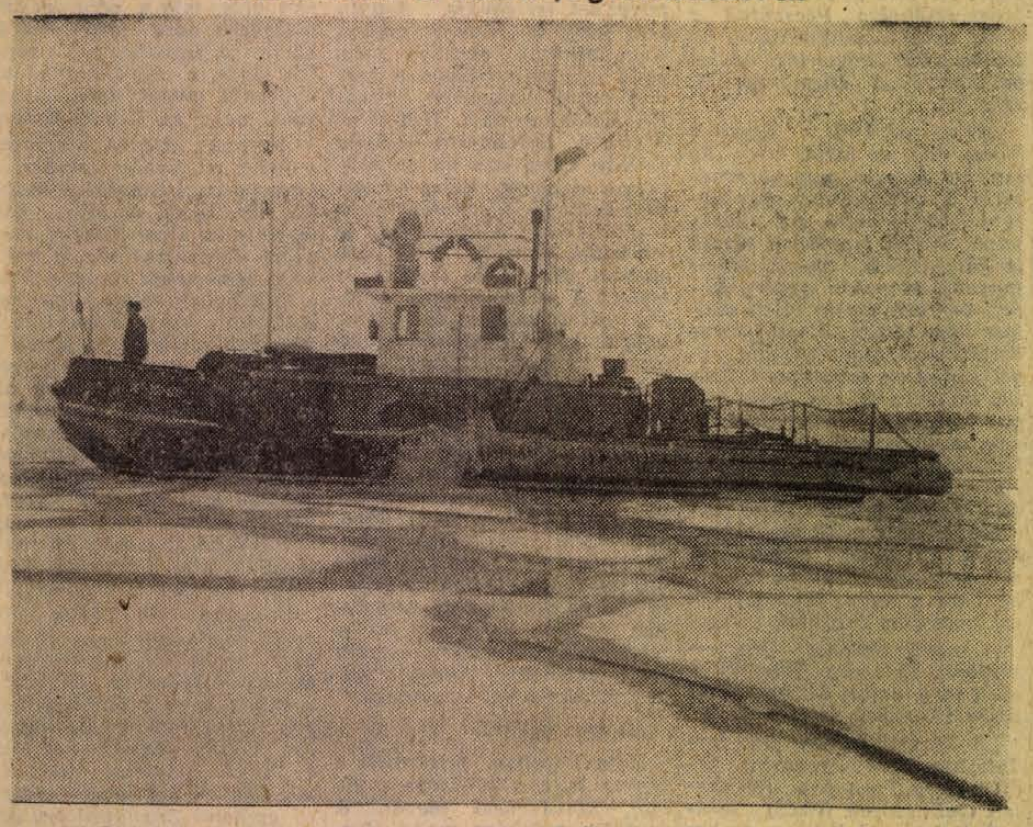
A Baleári-szigetek és Szardínia közti térségben az utóbbi napokban képződött ciklonrendszer enyhe tengeri levegőt áramoltat az európai kontinens fölé.

Hazánk légterébe a szombatra virradó éjszaka érkezett meg a „felmentő" áramlat, s szombaton délig a Baja—Sopron vonalig hatolt előre. A változást erős felhőképződés kísérte, így csökkent a kisugárzás, észrevehetően enyhült a hideg. A Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán jellemzésül elmondották, hogy például Budapesten **pénteken** este minusz 13 fokot mértek, hajnalban pedig már csak minusz 9 fokos volt a fagy. Ugyanígy Miskolc és Debrecen vidékén is 4—5 fokot enyhült a hideg estétől reggelig. Az ország déli és délnyugati megyéiben már a szombatra virradó éjszaka új hőréteg képződött.

Az enyhülés elsősorban a magasabb légrétegekre szorítkozik, s felhősödésben, újabb havazásban nyilvánul meg. A keményhideg kissé visszavonult ugyan, olvadásra azonban egyelőre nincs kilátás. Vasárnap reggelre a felhősödés előreláthatólag az egész országra kiterjed, az északkeleti vidékek kivételével. A hajnali hőmérséklet általában minusz 5—10 fok körül lesz, északkeleten eléri még a minusz 15—20 fokot. Az erősebb havazás zónája valószínüleg megmarad a délnyugati vidékeken, de kisebb hóesés várható az ország más vidékein is. A nappali hőmérsékleti maximumok minusz 5—10 fok körül alakulnak ki. Mivel a jelenlegi keleti szél erős marad, hótúvással, kisebb torlaszképződéssel is számolnunk kell.

Szombaton hajnalban fél 3 órakor elérte Budapestet a dél-dunai hatalmas jégmező, hét év után újra befagyott a folyó fővárosi szakasza.

Küzdelem a Tisza jégtorlaszaival



Tokaj és Nagyfalu éles Tiszakanyarban több kilométer hosszan három méter vastagságú jégdugó keletkezett a folyón. A jég miatt felduzzadt Tisza elöntötte a Bodrog-zugot s emiatt ismételten másodfokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el. Az Észak-Magyarországi Vízügyi Igazgatóság és az ÉM. VI. számú Kőbánya Vállalat közösen napok óta robbantja a jégtorlaszt. A Vízügyi Igazgatóság két jégtörője, a „Tarcal" és a „Jégvirág" a Tiszalöki Vízierőmű fölött állandóan töri a jeget, nehogy újabb torlasz keletkezzen. „Jégvirág" nevű jégtörő a 25 centiméter vastag jégpáncélt „aprítja".

ASSZONY JELÖLT

A minap Csikóstöttösön a hatos választókörzetben az eredeti jelölt — férfi — helyett nőt jelöltek községi tanácstagnak az emberek.

Nem ment simán a dolog, mert akadtak hívei az első jelöltnek is. Azt meg kivétel nélkül mindenki elismerte, hogy Ivánczai István derék becsületes ember, szívén viseli a közügyeket.

— Nincs ellene kifogásunk, csupán csak az, hogy nem a mi körzetünkben lakik, márpedig mi ezt nagyon fontosnak tartjuk.

Ezek a szavak nagyon őszintén hangzottak el, úgy hogy maga Ivánczai István is megértette, nem személyeskedésről van itt szó, a körzet saját emberét akarja jelölni, s ez természetes.

S aztán megindult a vita, hogy ki is legyen az igazi jelölt. Egy ilyen kis körzetben mindenki ismeri a másikat s ilyen esetben meg különösen valódi értékek alapján mérik le egymást az emberek. Egy asszony nevét említette valaki s az est folyamán mind gyakrabban hangzott fel az ő neve.

Horváth Lajosné volt ez a fiatalasszony. Vasutas feleség, egyszerű háziasszony, három gyermek anyja. Ő lett az új jelölt, mert azon az estén végül is egyhangúan őt jelölte a körzet, még a tekintélyes férfiak is rászavaztak.

Mivel érdemelte ki ez a fiatalasszony az emberek bizalmát? Még csak funkciója sem volt eddig, nem mondható befolyásos embernek, sőt „tekintélynek" sem számított soha a faluban. Egyszerű, szerény asszony, akinek azonban a nagy családja mellett mindig jut ideje a közügyekre is. A háztartás, gyermeknevelés mellett nyáron a termelőszövetkezetben dolgozik, ahol párttoló tag. Ha azonban a községben valamilyen megmozdulás van, akár a tanács, akár a helyi nőbizottság vagy a szülői munkaközösség rendez valamit, Horváthné mindig az elsők között jelentkezik a társadalmi munkára. Mindenütt ott van ő, ahol szükség van a szervezésre vagy a dolgos kézre a köz érdekében.

Azt mondják, hogy a községben az első névadó ünnepség megszervezésében is részt vett. Pedig még csak nem is párttag. Horváthnét nem kell hívni, ő jön és segít. Igazi közösségi ember s a közösség most így hálálta, így jutalmazta meg fáradozását.

Csikóstöttösön Horváth Lajosné a hatodik női tanácstagjelölt. Kis faluról van szó és ez a szám is mutat valamit arról az átalakulásról, ami falun ma végbemegy. A nők ma már nemcsak a főzéshez és kapáláshoz értenek, nemcsak a munka javát végzik a szövetkezetben, hanem egyre inkább értik és szívükön viselik a közügyeket is. S ami a legtöbb, meg is bízik bennük a falu.

— Rné —

144 négytalálatos

A lottó 3. játékhetére beérkezett 4 837 958 darab lottószelvény Öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 144 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 25 197.50 forint. A háromtalálatos szelvények száma 9248 darab, ezekre egyenként 196.25 forintot fizetnek. Két találatot 178 509 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 10.20 forint.

Pillantás

NAGYVILÁGBA

☐ GALINA NYIKOLAJEVA másfél hónapot Olaszországban töltött, ahol olasz matematikusokkal, fizikusokkal és biológusokkal találkozott. Nyikolajeva anyagot gyűjtött a XX. század élenjáró tudósairól szóló regényéhez.

☐ *GARY POWERS az emlékezetes U—2 kémrepülőgép pilótája, akinek a Szovjetunió amnesztiát adott, most elvált a feleségétől. A válóperes tárgyaláson kijelentette, hogy szovjetunióbeli fogsága idején csupán egyvalaki bánt rosszul vele, a felesége, Barbara, aki gyakran negyvenöt napig sem küldött neki levelet.*

☐ A törökországi Karabukban egy gazdag kereskedő feleségnek megvásárolt egy 14 éves Guzel nevű kislányt. A kereskedő az ifjú menyasszonyt annak rendje és módja szerint lemérte és összesen 27 ezer fontot fizetett ki érte, vagyis „kilónként" ötszáz fontot.

●

Egynapi „nőuralom" az ókori hagyományokhoz híven

Athén. A Serres körzeti Moneciissia falu lakói ebben az évben is hódoltak ősrégi hagyományuknak, amely az ókori Dyonisos-ünnepek idejéből származik. A hagyomány szerint az ünnepség napján „forradalom" áll be a háztartás rendjében: a házi munkát a nők helyett a férfiak végzik, kenyeret sütnek, megfejik a teheneket, főznek és gondozzák a gyerekeket, a nők pedig férfiruhába öltözve összejönnek a vendéglőben, bort isznak és a politikáról vitatkoznak. A nők egész éjszaka ünnepeltek, vigan daloltak, táncoltak, egészen hajnalig, amikor véget ért „uralmuk".

●

☐ Egy New York-i gyáros megtréfálta örököseit. Halála után a törvényes örökösök egybegyűltek a jegyzőnél, aki felbontott egy borítékot, amelyben mindössze két cédula volt, a következő szöveggel: „Végrendeletemet az Országos Könyvtár egyik könyvében helyeztem el." Tudni kell, hogy a New York-i könyvtárban több mint hárommillió könyv van.

☐ *A RENDKIVÜLI kemény télnek furcsa következményei vannak: az angol királyi palota őrségváltása állítólag még sohasem ment végbe a katonazenekar közreműködése nélkül, kivéve az elmúlt napokban, amikor az 58 tagú fúvószenekar valamennyi hangszere reménytelenül befagyott! — Amikor a katonazenekar karmestere megadta a jelt, a hangszerekből csak siralmasan sipító hangok törtek elő. Hiába olvasztották fel őket, mihelyt a palota előtti térre felvonultak, az összes trombiták ismét befagytak.*

HALÁLOS SZÉNMONOXID MÉRGEZÉS

— Grünwald József — 32 éves — pécsi lakos, 1963. január 18-án 17 és 18 óra között garázsában gépkocsija motorját járatta. A motorjáratás közben mérgező gáz keletkezett, ezt Grünwald József nem vette észre és gázmérgezés következtében a garázsban meghalt.

KÜZDELEM A TÉLLEL

Jól bírja a hideget a távfűtés csővezetéke

Takarékoskodni kell a gázzal

A KOKSZMŰVEK

dolgozói is nagyszerű munkával járulnak hozzá, hogy a kemény fagy ellenére is biztosítsák a lakosság gázellátását. Mint elmondották, egyik nagy problémájuk, hogy az anyagmozgató — vagonkirakó, széntérről a szénőrlőbe szenet rakó — daruk a nagy hidegben nehezen mozognak és ezért a karbantartók szinte éjjel-nappal a gépek mellett vannak, javítják, megelőzik a nagyobb hibákat. Szénnel egyelőre nincs problémájuk, sőt ezekben a napokban a gázdúsabb szenet használják.

A TÁVFŰTÉS

patrónusa a Hőerőmű Vállalat. Mintegy 6 kilométeres távvezeték és 4 kilométeres elosztó hálózat áll a távfűtés szolgálatában. A vállalattól szerzett értesülés szerint a távvezeték dacol a hideggel, s jól fűti a lakásokat. Kisebb problémák adódnak — egy-egy lakást nem fűtött eléggé — azonban ezeket a hibákat a Hőerőmű szerelőbrigádja a helyszínen azonnal kijavította és a jövőben is javítják.

A GÁZ- ÉS HŐSZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

az újság hasábjain is értesíti a fogyasztókat, hogy a rendkívüli tartós hideg következtében a gázszolgáltatás nagyfokú nehézségekkel küzd. A háztartások gázellátása érdekében a városi tanács, mint felügyeleti hatóság utasítására a keramzit üzem gázszolgáltatását teljes egészében szüneteltetik, a porcelángyárban több gázkemence üzemelését leállították. A korlátozások ellenére is a szolgáltatott gáz minősége az előírtnál rosszabb. A minőség javítására a megnövekedett fogyasztás miatt, valamint a gáztermelő vállalat (Kokszmű) tisztító berendezéseinek túlterhelése következtében a jelenlegi körülmények között nincs lehetőség. Előfordulhat, hogy a város gázellátásában a maximális erőfeszítések ellenére is zavarok jelentkezhetnek. Ezért a Gáz- és Hőszolgáltató Vállalat felhívja a gázfogyasztó közönséget, hogy a gázkészülékeket csak állandó ellenőrzés mellett üzemeltessék, s ha gázkimaradást észlelnek, a készülékek csapjait azonnal zárják el. Ne kísérletezzenek a gáz ismételt meggyújtásával, mert levegő-beszívás következhet be, ami a gáz-közművek más helyén is robbanást idézhet elő. Felkérik a gázfogyasztókat — különösen az: ipari és vendéglátó vállalatokat, — hogy a gázzal takarékoskodjanak. Kérik a város lakosságát: ha a város területén gázszivárgást észlelnek, azt a hely megjelölésével személyesen vagy telefonon a Pécsi Gázszolgáltató Vállalatnál jelentsék. (Telefon: 60-85, 60-86, 60-62, 38-94.). Felhívják a fogyasztók figyelmét arra is, hogy a huzatos, hideg alagsorokban az épület gáz alapvezetéke befagyhat, ezért az ablakokat csukják be, a törött ablaküvegeket pótolják.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: élénk keleti szél. Hideg, túlnyomórészben felhős idő. Több helyen, főként délen és nyugaton havazások, hófúvások. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 10—15, északkeleten 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet hoinap mínusz 5—10 fok között.

A mecseki szénmedence minden bányaüzemében dolgoznak vasárnap a bányászok

Ezer vagon feketeszenet várnak a vasárnapi műszakoktól

A mecseki szénmedence bányászai — a kormány rendelete értelmében — január 20-án és február 3-án termelő műszakot tartanak. Minden bányaüzemben rendes hétköznapi műszakok lesznek, ami azt jelenti, hogy a mecseki szénmedence körülbelül ezer vagon szenet termel ki a három műszak eredményeképpen.

Érdeklődtünk a pécsi és a komlói szénbányászati trösztöknél, hogy a bányászok hogyan fogadták a kormány intézkedését a vasárnapi termelésre vonatkozólag? Mindkét trösztnél elmondták, hogy a bányászok megértik az ország nehéz helyzetét, s szívesen segítenek a szénhiány megszüntetése, illetve mérséklése érdekében. Minden lehetőt elkövetnek, hogy a vasárnapi műszakok idején még több szenet termeljenek, mint a szokásos hétköznapi műszakok alkalmával.

Téli szünet az iskolákban

Felkerestük *Ormai Ferenc* elvtársat, a Pécs városi Tanács VB művelődésügyi osztály tanfelügyelőjét, hogy a rendkívüli szünettel kapcsolatban nyilatkozzék:

— Az óvodák, óvodai és általános iskolai napközi otthonok, gyermekotthonok, nevelőotthonok és gyógypedagógiai intézetek a szünet ideje alatt is működnek. Ez is és általában a rendkívüli szünet a pedagógusokra komoly feladatokat hárít. A napközikben megnövekszik a tanulók száma és több nevelőre lesz szükség, hogy az iskolások hasznosan tölthessék el a szünetet. Pécsett a középiskolai kollégiumokban és diákotthonokban elhelyezett állami gondozottakat a szünet alatt két diákotthonban helyezik el. A fiúk a Megye utcai gyermekotthonban, a lányok pedig a Heim Pál utcai leányotthonban kapnak szállást és gondozást. A miniszteri rendelkezés kiterjed a levelező és a dolgozók esti iskoláiban tanuló felnőttekre is.

— *Mivel töltik a pedagógusok és a tanulók a szünetet?*

— A pedagógusok közül többen nevelői és felügyeleti feladatot látnak el a napközi otthonokban. A pedagógusok feladata lesz — amelyre vonatkozóan már konkrét utasítást is adtunk ki, — hogy önképzésre használják fel a szünetet. *A tanulók számára az úttörőszervezetek keretében biztosítanak olyan megfelelő tevékenységet, szórakozást, amely nem igényli a tantermek fűtését.*

A téli szünet következtében kitolódik a félév lezárása és ennek következtében későbbre tevődik a bizonyítványosztás napja is. Pécsett az általános iskolákban a félévi váltás február 18-án lesz. Ez azt jelenti, hogy ettől a naptól kezdve a felsőtagozat jár délután, az alsótagozat pedig délelőtt.

Régi telek, nagy hidegek

Az idei tél a nagy havazások és kemény hidegek jegyében zajlik. A munkából otthonunkba hazatérve Petőfinek szállóigévé lett sorait idézve húzódunk a barátságos hangon duruzsoló kályha mellé. A meleg szoba biztonságot adó ölelésében mint valami izgalmas útleírás részleteit olvassuk az újságokban, hallgatjuk a rádióban a mostani tél kegyetlenkedő uralmáról a világ minden tájáról érkező, szó szerint is dermesztő hatású híreket.

A szigorú, nagy telek történetei a letűnt századokban is fontos helyet foglaltak el a korabeli újságok, folyóiratok hasábjain, emlékiratok, életrajzok és naplók feljegyzései között.

Keresztesi József másfélszáz évvel ezelőtt lezárt s nyomtatásban is megjelent naplójában ilyen feljegyzéseket találunk régi telekről, nagy hidegekről.

„1782. Ezen télen kivált február 13—17 között oly nagy hidegek voltak, mineműk ritkán esnek. Az úrvacsorában levő bor a pohárban megfagyott és jeget kelle inni. József napja felé oly havak estek, hogy sokáig szánon jártak, március 24-én pedig igen nagy mennydörgések hallattak."

„1789. Ezen esztendőnek december 13-ik napjától fogva jan. 17-ig tartott hallatlan téli hideg (milyenre senki, még az asztronomikai jegyzések sem emlékeznek) számtalan embereket megvett, vagy tagjaikban megnyomorított széllyel az országban, kivált a táborozó katonák és eleséget költöztető szekeresek ezen hidegeknek legtöbb kárát vallották. — E hidegségben a farkasok úgy elszaporodtak, hogy seregestől mentek a falukra és sok károkat tettek."

„1795. Ezen esztendő nevezetes kedvetlen dolgokat szült hazánkban, úgymint: Olyan szörnyű tél volt, minémüre még a krónikák sem emlékeznek. A hó egy singnyi vastagságra nevekedett, a fák ennek terhe miatt lenyomattak. A farkasok felakadtak a havon. Sok emberek e miatt eleteket vagy tagjaikat elvesztették; tartott 14 hetekig."

A Magyar Hírmondó 1803. évi számaiban böngészve két, érdekes téli históriára bukkantunk. Az első és rövidebb történet színhelye Pécsvárad s ezért helyi vonatkozásban jelentős adat. Szószerinti hűséggel idézzük a Hírmondó 17. számból:

„Pétsváradjáról, Baranya Várm. Rég az ideje, hogy illy szörnyű hideget nem szenvedtünk, a millyen már egy darabtól fogva jár. Az ablakjaink, midőn legjobban fűtjük is kályháinkat, szemlátomást fagynak. Magok a szegény kisded verebek meleg éjjeli szállást nem lelvén, a mint estve öszvehúzzák magokat, úgy reggel fagyottan találtatnak. Kétség kívül ez az oka, hogy magok a vadak is kegyetlenkednek, mellyek gyászos nyomdokait mi is tapasztaltuk. Mert a városunk mellett lévő erdőn által felénk letérő úton, két mesterlegényt ettek meg a farkasok. Testekkel együtt hírek is elveszett volna örökre, ha tsak a nálok lévő levelek ezt fenn nem tartották volna."

A másik történet Oroszországban, Lemberg környékén esett meg, amint azt az idézett újság 15. száma ismerteti:

„A közelebb múlt Pál-forduláskor, azaz Januárius 24-dikén egy Tarnopoli (Napkeleti Gallitziában fekvő) kerületbeli Lengyel Nemes ember Lemberg felé utazott szánon, kotsissával és egy hűséges inasával, ki 17 esztendeig szolgálta Urát olly hűséggel, hogy annak nagy kedvességében volt. Az akkori nagy hidegben egy, az utazásában megszokott kortsmába beszállott a nemes ember. Mikor megállottak, akkor vették észre, hogy a szán bakján ülő hűséges inas megmerevedett a kemény hideg miatt. Felette nehezen esett a Nemes embernek, hogy hűséges szolgájától illy véletlen meg kellett válnia. Megindult szívvel arra kérte a kortsmárost, hogy temetesse el, igérvén néki 30 forintot az erre teendő költségre. A kortsmáros azzal mentette magát, hogy néki ideje nints arra, hogy azt tselekedje. Azután arra kérte a Nemes ember, hogy legalább engedje meg, hadd legyen a házába a test, míg minél hamarább vissza jön sietős útjából. Uram! — felelte a kortsmáros — úgy szólván most van az én szüretem. A nagy hideg miatt még azok is megkeresnek az utasok közül, a kik soha se szállottak hozzám. Tsak egy szobám van. Hová tegyem a testet? A pintzébe nem tehetem: mivel magam is félnék lejárni belé, kivált estve, ha ott holt test fekünne... A kotsis azomban elő állott s így szóllott gazdájának: Uram! a megfagyott inas nem tsak az Úr előtt volt kedves, hanem a tselédek is nagyon szerették. Én azt gondolnám, temetnénk addig ide valahová a hóba, míg vissza jövünk, akkor osztán tennénk fel a szánra, majd otthon tisztességesen eltemettessük és mindnyájan kikísérjük. — Nem bánom jó fiú — felele az Úr. A megmerevedett testet betemették hóval, s magok azután tovább mentek.

Mi lesz belőle?

Hajnal tájban feleszmélt a fagyos inas, s kibújván a hó alól, körül nézi magát. A kortsma ablakára megy. Zörget. Eressz bé — úgymond — majd megfagyok. — Ki vagy? s mi vagy? — szólítá a kortsmáros. Ennek s ennek az Úrnak a szolgája, úgymond. Soha se tudta megegyeztetni a kortsmáros a történetet azzal, ami az előtt való estve esett. — Nyisd ki, — kiálta amaz — az ajtót, mert betöröm az ablakodat. Sokára beeresztette a kortsmáros. Elbeszélte az inas, hogy ő a hó alól bújt ki, és mivel merevedve lévén, mikor oda tették, eszén sem volt, azt mondta, hogy őtet valamilly gyilkosok tették oda. Tudván a kortsmáros az egész dolgot, annyi esze még is volt, hogy nem eresztette a meleg kementzéhez hirtelen, hanem kivitte a színbe s ott fel s alá járt vele, míg a vére egészen mozgásba nem jött. Azután bévitte a szobába, s a sutba lefektette, s minekutánna kinyugodta magát, enni, innya adott néki, az Ura rovására.

Azomba vissza érkezett szánján a Nemes ember. A kortsmáros elrejtette a magához tért inast, és ezért nem láthatta az Ura. Kimegy mingyárt kotsissával oda, a hol a hóba temettetett az inas. Tsak a hűlt helyét találta. Úgy gondolkodott, hogy bizonyosan a farkasok étték meg. Kezdi a kortsmáros beszélni a dolgot: de az Úr nem hitte. Tsak hamar elő áll az inas: itt vagyok Uram! A véletlen és megfoghatatlan öröm öszve ütközvén az ijedtséggel és bámulással, annyira erőt vettek a Nemes ember szívén, hogy az majd szörnyű halált holt, és haza menvén, eret kénteleníttetett magán kétszer is vágatni..."

Utazgató kereskedők, vándorló mesterlegények, diákok és katonák közvetítésével messzi országokat is bejárt azokban a régi időkben egy-egy ilyen, romantikus história. A hóba süppedt városkák és falvak unalmas eseménytelenségben élő népei, egyszerű emberei ámulattal hallgatták a mesélőt s a szerencsés kimenetel felett megkönnyebbült sóhajtással szították fel a tüzet, az ember ősi védelmezőjét és barátját, mely sötétségben és hidegben maga köré gyűjti, fényével és melegével egybeöleli az embereket, hasznos szolgájaként a szeretetnek.

SZABÓ GYULA

HÍREK

Hova lettél mediterrán tájunk?

Mióta egyszer írtam a pécsi mediterrán tájról, valahogy állandóan felelősnek érzem magamat miatta. Most, ha kilépek a kapun, a verebek szemrehányóan néznek rám tollukat felborzolva dideregnek, s valami jótékony lovasfogatot várnak. A pár éve itt tanyát vert csókák ablakommal szemben egy tv-antennáról szidnak, hordnak nap mint nap. Hát hívtam én ide őket? Előttem valaki dideregve s jeget vert kabátgallérjába dörmögi mérgesen, ez neki mediterrán táj? Várj hát, had magyarázom meg neked, hogy nem én vagyok ezért a felelős. Az eurázsiai magas légnyomás elöntötte egész kontinensünket, annak hátára kapaszkodtak fel mediterrán légtömegek, miközben kiszakadt a zsákjuk, s hullott belőle a hó bőven. Mármost ez a vastag hótakaró a hosszú és derült csendes éjszakákon rendkívül erősen lehűl, mert a hónak nagy a sugárzása, és a hideg légtömeg kitölti az egész Kárpátok övezte medencét. A nap hiába van mostanában legközelebb hozzánk, alacsonyan jár nappal, nem tudja ellensúlyozni az éjszakai nagy lehűlést. Érted már? Értem, de mondd, sokáig tart ez? Majd megkérdjük egy hét múlva 25-én pólfordulást, akkor vagy változik az idő, vagy nem.

S. G.

●

— A HUNNIA Filmstudió a napokban forgatókönyvi szerződést kötött Thiery Árpád pécsi íróval, hogy a Nagy városi requiem című kisregénye alapján egész estét betöltő játékfilmet írjon. A filmet a tervek szerint Fábri Zoltán Kossuth-díjas rendezi.

— A MAGYAR Kémikusok Egyesülete pécsi csoportjának analitikai szakosztálya rendezésében 1963. január 24-én, csütörtökön délután fél 6 órakor (Janus Pannonius u. 11 sz. alatt) az MTESZ helyiségében Upor Endre vegyészmérnök „A kolorimetriás analízis néhány kérdése" címmel tart előadást.

— A TIT Szabadegyetem nyelviskolájában január 14—31-ig tartanak a beiratkozások a második félévre. Csatlakozni lehet bármely szemeszteren a már működő csoportokhoz, de egészen kezdők számára új csoportok is indulnak. Német, angol, orosz, francia, olasz nyelvoktatás kezdő, haladó és társalgási fokon. Angol és német gyermekcsoportok általános iskolások számára. Beiratkozás naponta (szombat kivételével) du. 3—7 óráig a Szabadegyetem titkárságán, Janus Pannonius u. 11. I. em. A beiratkozási és tandíj az öt hónapos (20 munkahét) félévre heti egyszeri két órás foglalkozással 102 Ft. A félév február 1-én kezdődik.

— A TIT Kisszínpad január 20-án, vasárnap este 7 órai kezdettel a TIT Bartók Klubjában bemutatja Evreinov A lélek kulisszái és Saroyan Halló, ki az? című egyfelvonásosát. Az előadást közkívánatra ismétlik meg.

— A TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetem nyelviskolája értesíti hallgatóit, hogy a szénszünet miatt a nyelviskolai oktatás is szünetel. Legközelebbi tanítási nap február 4, hétfő.

A televízió műsora

január 20-án, vasárnap:

9.40: Hétmérföldes kamera. — Úttörőhíradó. — 9.55: Őrhajós vetélkedő. Az Intervízió műsora Varsóból. — 11.00: Maradandóbb, mint a kőlni... tv-jelenet gyerekeknek. — 11.30: Arcképek és találkozások. Látogatás Gádor István kerámikus-művésznél. — 17.50: A Magyar Hírdető műsora. — 18.00: Afrika, Afrika! — Niger. — 18.30: Teli Vilmos. — Angol ifjúsági filmsorozat, 3. a kis kényszermunkások. — 19.00: Esti beszélgetés. Fábián Gyula jegyzete. — 19.10: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.50: A TV meseKönyve. — 19.55: Átkozottak. — Magyarul beszélő francia film. (14 éven aluliaknak nem ajánljuk!) — 21.20: Üdvözlet Romániából. — Zenés kisfilm. — 21.40: Hírek.

január 21-én, hétfőn:

19.25: Hírek. — 19.30: Debussy-est. — Zenekari hangverseny közvetítése a Zeneakadémiáról. A közvetítés szünetében: Zene. — Magyar kisfilm. — 21.25: Hírek.

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése

(Folytatás az 1. oldalról.)

alacsonyabb, mint a kimagasló 1961. évi, de magasabb, mint az azt megelőző évek bármelyikében. Az állami gazdaságok termésátlaga őszi búzából egy kat. holdra számítva 13.7 q (egy hektárra számítva 23.9 q) volt. Az ország őszi búza vetésterületének 43 százalékán nagyhozamú búzafajtákat termeltek. A kukorica, burgonya, cukorrépa termése hozama 1962-ben magasabb volt, mint a kedvezőtlen termésű 1961-ben. — Zöldségfélékből is több termett mint 1961-ben. — A szőlő- és gyümölcstermés — a fagykárok folytán — lényegesen kedvezőtlenebb volt, mint 1961-ben.

1962-ben egy kat. hold szántóterületre 127 kg. (egy hektárra számítva 221 kg.) műtrágya jutott, 23 százalékkal több, mint 1961-ben.

1962-ben több mint 380 000 kat. hold (220 000 hektár), 65 százalékkal nagyobb területet öntöztek, mint 1961-ben.

Az év folyamán 7700 traktort, 5100 traktorekét, 1100 aratócséplőgépet és több más munkagépet kapott a mezőgazdaság.

Az év végén a mezőgazdaságban mintegy 50 000 traktor volt.

A fontosabb munkák gépesítési színvonala tovább emelkedett: az állami gazdaságokban a gabonaaratást teljes egészében, a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben több mint háromnegyedrészben géppel végezték. Fokozódott a kapálás és kaszálás gépesítése is.

Az év folyamán mintegy kétszerakkora területen telepítettek szőlőt és gyümölcsöst, mint 1961-ben.

Az 1962. októberi állatszámlálás adatai szerint a sertések száma 7,6 millió volt. A szarvasmarhaállomány ugyanezen időpontban meghaladta a 2 millót és lényegében ugyanannyi volt, mint 1961. azonos időpontjában, a tehénállomány ezen időszakban 5,6 százalékkal csökkent.

1962-ben az összes felvásárlás — a tervben előirányzott 10 százalékkal szemben — 5 százalékkal haladta meg az 1961. évi szintet.

Közlekedés

A közlekedést vállalatok 1962-ben kb. 215 millió tonna árut szállítottak és 18 milliárd árutonnakilométert teljesítettek, ami valamivel kevesebb, mint amennyit a terv előirányzott. A teherszállítás teljesítménye 6 százalékkal, a távolsági utasforgalom 9 százalékkal volt több, mint 1961-ben.

1962-ben a vasúti áru- és személyszállítás — az előző évekhez hasonlóan — az átlagosnál kisebb mértékben (3 százalék, ill. 7 százalékkal) haladta meg az előző évit. Ugyanakkor a tehergépkocsin szállított áruk mennyisége csaknem 11 százalékkal, a távolsági autóbuszok utasszáma 12 százalékkal volt több, mint egy évvel korábban.

A városi közlekedési vállalatok 1962-ben 1.5 milliárd utast szállítottak, 2 százalékkal kevesebet, mint 1961-ben.

Az év folyamán a járműállomány növekedése mellett a közlekedés fejlesztését szolgálta többek között a hatvan—miskolci vasútvonal villamosításának befejezése. Elkészült a Ferenc távbeszélő központ és több ezer állomással bővítették a győri, a miskolci és a szegedi telefonhálózatot. Megkezdte működését a Kab-hegyi [illegible] közvetítő állomás.

Külkereskedelem

1962-ben a külkereskedelmi forgalom 10 százalékkal meghaladta az előző évit. A behozatal és a kivitel egyenlege kedvezőbben alakult, mint ami vel a terv számolt: a tervezettnél valamivel kisebb behozatal mellett, a kivitel 2.3 százalékkal több volt mint a tervezett.

A szocialista országokkal az elmúlt évben 10 százalékkal, a gazdasági fejlődés útjára nemrég lépett (ázsiai, afrikai, közép- és dél-amerikai) országokkal 21 százalékkal, a tőkés országokkal 4 százalékkal növeltük a külkereskedelmi forgalmat a megelőző évhez képest.

A múlt évi összes behozatal 56 százaléka nyersanyag és félkészterméK, 30 százaléka gép és gépi berendezés volt. A kivitel legjelentősebb tételeit a gépek és gépi berendezések (37 százalék) valamint az ipari fogyasztási cikkek (22 százalék) képezték.

Beruházások — építkezések

1962-ben beruházásokra és felújításokra együttesen — előzetes adatok szerint — kereken 48 milliárd forintot használtak fel körülbelül 9 százalékkal többet, mint 1961-ben. A beruházások összege az év folyamán valamivel kisebb volt, mint amennyit az 1962. évi népgazdasági terv előirányzott, de az 1961. és 1962. évi beruházások együttesen meghaladták a második ötéves terv első két évi előirányzatát.

Az év folyamán a beruházások továbbra is elsősorban az ipari termelés bővítését szolgálták:

1962-ben az ipari beruházások összege mintegy 16 milliárd forint volt, az összes beruházások 44 százaléka.

A mezőgazdaság fejlesztésére az év folyamán kb. 6 milliárd forintot fordítottak, ami az összes beruházások körülbelül 17 százaléka volt.

1962-ben a népgazdaság alapjainak bővítésére számos új beruházást helyeztek üzembe.

Az év folyamán az állami építőipar túlteljesítette 1962. évi lakásépítési tervét és 5 százalékkal több lakást épített, mint 1961-ben.

A beruházások műszaki, gazdasági előkészítése, a tervező intézetek munkájának tervszerűsége 1962-ben sem volt kielégítő. A beruházások—építkezések megvalósítási ideje valamivel csökkent ugyan, de még mindig jóval hosszabb a műszakilag indokoltnál. Több esetben hátráltatta a beruházások üzembehelyezését a gépi és technológiai berendezések szállításának elmaradása.

A lakosság jövedelmei és vásárlásai

1962-ben a lakosság pénzbevétele (a munkabérek, a pénzben kifizetett munkaegységrészesedés, a nyugdíj, a táppénz, a családi pótlék, a nyereségrészesedés, az államkölcsön visszafizetés és valamennyi egyéb pénzbevétel) 4,2 százalékkal haladta meg az 1961. évit. A pénzbevételek növekedésében szerepet játszott a munkabérből élők számának növekedése, továbbá az is, hogy a parasztság jövedelmeinek nagyobb része volt pénzbeli jövedelem, a természetbeni jövedelmei csökkentek.

A pénzjövedelmek növekedése mellett — a kedvezőtlen mezőgazdasági terméssel és az idény eltolódásával összefüggésben a zöldség- és a gyümölcsárak mind az üzletekben, mind a piacokon az év nagy részében magasabbak voltak, mint 1961-ben. Ez az áremelkedés 1962-ben az összes élelmiszerek árszínvonalát mintegy 2 százalékkal megnövelte. A déligyümölcsök, a kávé és a csokoládé árának 1961. december 10-én elrendelt csökkentése, valamint a sör és a cigaretta árának növelése 1962-ben összességében kiegyenlítette egymást.

Előzetes számítások szerint a munkás és alkalmazott kereső reálbére 1962-ben 1 százalékkal, az egy főre jutó reáljövedelem 2 százalékkal haladta meg az 1961. évi szintet, ami valamivel kevesebb, mint amennyivel a terv számolt.

A parasztság fogyasztásának reálértéke — előzetes számítások szerint — az előző évi szinten maradt.

A kiskereskedelmi forgalom 1962-ben — folyóárakon számítva — 4.8 százalékkal volt nagyobb az 1961. évinél. A forgalom növekedése egészében véve megfelelt a tervben előirányzottnak: a tervezettnél nagyobb volt az élelmiszerforgalom és kisebb a ruházati forgalom.

Az élelmiszerforgalom — összehasonlítható árakon számítva — kb. 4 százalékkal haladta meg az 1961. évit. 1962-ben pl. húsból kb. 8 százalékkal, baromfiből több mint 30 százalékkal, tejből 7 százalékkal többet adott el a kereskedelem, mint 1961-ben. 1962-ben a kávé és a déligyümölcsök forgalma másfélszerese, a csokoládéforgalom több mint háromszorosa volt az 1961. évinek.

A kiskereskedelem 1962-ben mintegy 15 százalékkal több tartós fogyasztási cikket (bútort, járművet, háztartási gépet, televíziót, stb.) adott el, mint 1961-ben.

Ruházati cikkekből ugyanakkor a lakosság vásárlása nem érte el az 1961. évit.

Az év folyamán a lakosság takarékbetétállománya kb. 2,1 milliárd forinttal növekedett és 1962 végén elérte a 8,8 milliárdot.

A lakosság egészségügyi és kulturális ellátottsága

A társadalombiztosítás és az egészségügyi hálózat 1962-ben tovább bővült. Az év folyamán a társadalombiztosításba bevontak száma 200 000-rel emelkedett és ennek nyomán a társadalombiztosítás a lakosság több mint 95 százalékára terjed ki. A nyugdíjasok és járadékosok száma egy év alatt 100 000-rel emelkedett: az év végén több, mint 950 ezren részesültek nyugdíjban, illetve járadékban.

A kórházi ágyak száma 1500-zal, az orvosok száma több mint 600-zal nőtt.

A csecsemők és gyermekek szakorvosi ellátása érdekében folytatódott a gyermekorvosi körzetek kialakítása: számuk az év folyamán 125-tel (40 százalékkal) nőtt.

Az egészségügyi helyzetet kedvezőtlenül befolyásolta az év eleji influenzajárvány, melynek során a lakosságnak kb. egynegyede megbetegedett. A bejelentett szövődményes influenza megbetegedések száma 1962. évben az 1961. évinek több, mint ötszöröse volt. A járványnak hatása volt a hiányzásokra és a halandóságra is.

1962-ben tovább fejlődött az oktatás és a lakosság kulturális ellátottsága is.

Az 1961/62-es tanévben az általános iskola 8. osztályát több, mint 140 ezren végezték el, a középiskolákban közel 47 ezren tettek érettségi vizsgát.

Az 1962/63-as tanévben az ország lakosságának egyötöde, mintegy 2 millió fő részesül rendszeres oktatásban. A középiskolák nappali, esti és levelező tagozatain tanulók száma az idei tanévben meghaladja a 330 ezret, csaknem egyötödével magasabb, mint az előző tanévben volt. Számos újtípusú — az 1962/63 tanévben induló — felsőoktatási intézménnyel (főiskolával) bővült az oktatási hálózat. A felsőoktatási intézmények hallgatóinak száma 67 300 fő, 14 ezerrel, 26 százalékkal több, mint az elmúlt tanévben volt, ezen belül a nappali tagozatokra 5700-zal többen járnak. Szakmunkás tanulóképzésben 1962/63-ban 144 ezren vesznek részt.

1962-ben a kiadott művek száma meghaladta a 22 ezret, példányszámuk a 63 milliót. Az év folyamán 3500 új könyv jelent meg.

A televízió-előfizetők száma az elmúlt évben 118 ezerrel (58 százalékkal) emelkedett és elérte a 324 ezret.

Emellett növekedett a rádióelőfizetők száma is.

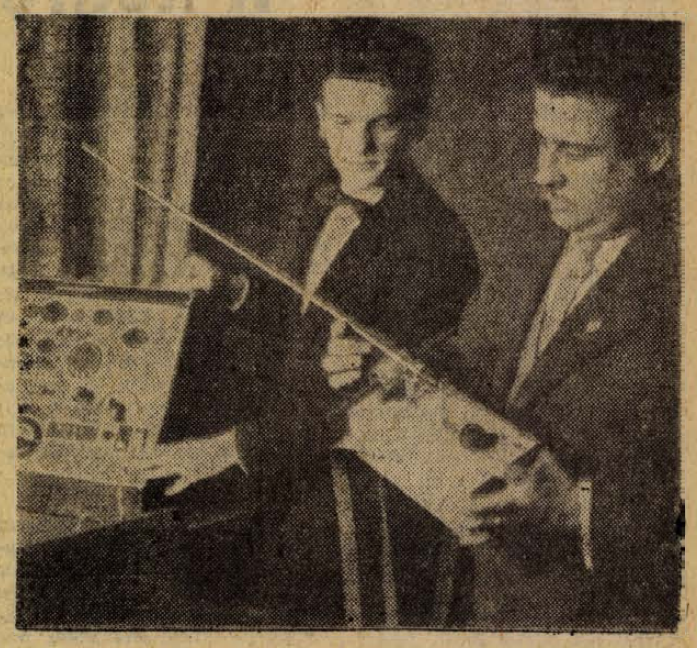
1962-ben 467 000 külföldi érkezett hazánkba, 39 százalékkal több, mint az előző évben. Külföldre 455 000 magyar állampolgár utazott, 22 százalékkal több, mint 1961-ben.

A szakszervezeti üdültetésben résztvevők száma (185 000 felnőtt és 37 000 gyermek) az előző évhez képest 12 százalékkal nőtt.

Budapest, 1963. január 20.

Központi Statisztikai Hivatal

Az ezermester szakkörök tapasztalatcseréje Pécsett

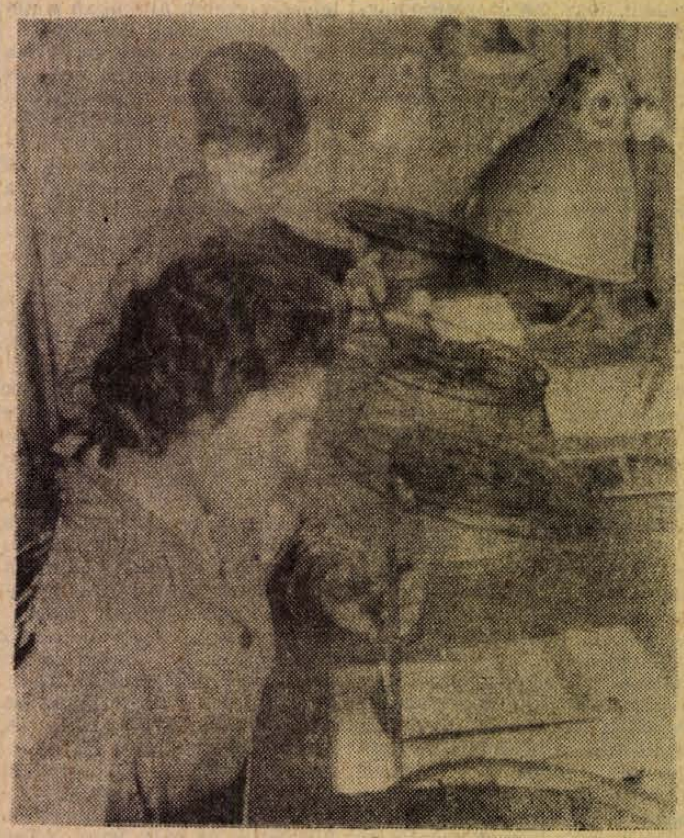


A Pécsi MHS, rádióklub tagjai bemutatták a tanácskozás résztvevőinek azt a rókavevőt, melyet Herl László klubtag készített.

Szombaton délután 3 órakor nyitották meg az ezermester szakkörök első országos értekezletét Pécsett a Dunántúli Napló klubtermében. Az értekezletre 17 megye tanácsi, szakszervezeti, MHS, KISZ technikai, illetve barkácsoló szakköreinek küldöttei jöttek el, hogy tapasztalataikat kicseréljék. Nem véletlen, hogy az értekezlet színhelyéül megyénket választották. Baranya ugyanis az első olyan megye, ahol az ezermester szakköröket szervezetten vette pártfogásába a Pécs-baranyai Népművelési Tanácsadó.

Az ezermester mozgalom országszerte egyre ismertebbé válik és mind hasznosabb irányban fejlődik. A küldöttek az eddigiek során egyetértésre jutottak abban, hogy az ezermester mozgalom további célja lesz létrehozni az olyan falusi ezermester szakkört, amelyben a tagok egyéni kedvteléseiket közös műhelyben, közös szerszámmal űzhetik, és emellett a csekély lakosságú községek kisipari javító szolgálatát pótolhatják. A további tanácskozás során várhatók azok a konkrét javaslatok, amelyeket az ezermester szakkörök küldöttei szervezeti, anyagi és technikai vonatkozásban az ország technikai érdeklődésű közvéleménye elé tárnak.

„FILMESEK"



A MOKÉP pécsi kirendeltsége látja el filmmel Baranya és Tolna megye keskenyfilmes moziját. Havonta átlag 2500 műsor fordul meg a raktárban, itt javítják a meghibásodott filmeket. Képünkön: Kertész Jenőné és Andó Katalin megvizsgálja a filmeket a motoros filmkezelő asztalon.

Foto: Czakó

A számok vallatása...

Hétszázötven vagon abrak

Nagy ív papírok. Nevek, százalékok, összesítések. Vonzanak ezek a nagy ív papírok. Azon kapom magam, hogy a számok megindítják képzeletemet. Összehasonlítok, kalkulálok, mint azok, akiknek ez a hivatásuk. Egyszer azt látom, hogyan lehetne több sertéshús a hentesüzletekben, másszor meg azt: miért nincs

több sertéshús

a mészárszékekben. A számok mutatják ezt. Nem történt semmi különös, csak az, hogy az Állatforgalmi Vállalat dolgozói negyvenhét baranyai tsz-ben — minden járásból néhányban — egy-egy falka elszállításánál felírták, hány hónaposak, hány kilósak voltak azok a sertések, amelyeket elszállítottak.

A *kémesi* termelőszövetkezetből például különböző időpontban elszállítottak 535 sertést. A zöm 13 hónapos korban érte el a 107—111 kilót. De volt köztük hatvanegy, amely 10 és 82, amely 11 hónap alatt lett ugyanennyi kilós. Miért hízott az egyik gyorsabban és miért lassabban a másik? Tem tudom. Erre a számok nem adnak választ.

A *siklósi* termelőszövetkezet is hasonló körülmények között hizlal, mint a kémesi. Innen 191 hízót szállítottak el. Százhuszonnyolc kilenc hónapos korában lett 117—140 kiló, hatvanhárom pedig 10 hónapos korában érte el a 109 kilót.

A *kétújfalusiak* rubrikája is tarka képet mutat. A százhuszonhat sertés között — pedig csak 95 kiló volt az átlagsúly — van, amelyik tíz hónapos, tizenkét hónapos, tizennégy, sőt tizenöt hónapos korában érte el a súlyt.

A *mágocsi* tsz például 115—118 kilós sertéseket adott el nyolc, tizenegy, sőt tizenkét hónapos korban. A *véméndi* termelőszövetkezetnél már nem ilyen szembetűnő az ingadozás. 200 hízó 101, illetve 96 kiló. Persze itt sincs egyenlő arányban a súly és a hónap különbség. Mert míg a 101 kilót tíz hónapos korra érték el, addig a kilencvenhat kilósok nyolc hónaposak voltak...

A *bólyi* tsz-ből két alkalommal elvitt 106 sertés 112,6, illetve 105,1 kilós volt. És az előbbiek nyolc, az utóbbiak pedig kilenc hónaposak voltak.

A számok sorra mesélnek a negyvenhét termelőszövetkezet sertéshizlalásáról és 8886 sertésről mondanak véleményt. Jót is, rosszat is. Az igazsághoz hozzátartozik: a jobb sertéstenyésztő tsz-ek adatai ezek, és ezért jön ki 105 kilós átlagban a tíz hónapos életkor. Sajnos, a termelőszövetkezetek többségében ennél rosszabbak az eredmények. 1961-ben még 13—14 hónap volt a megyében a sertések hízóvá érésének kora, a múlt évben ez körülbelül 12—13 hónapra csökkent. Nagy eredmény! De nem olyan nagy, hogy ezt ne lehetne tovább csökkenteni.

Baranyában, a háztáji gazdaságokkal együtt mintegy 250 000 sertés hízik meg évente. Szakemberek véleménye szerint csak azért, hogy a sertések éljenek, naponta egy kiló árpának megfelelő abraktakarmányra van szüksége egy-egy disznónak. Ez egy sertésnél nem sok, de kétszázötvenezernél rengeteg. Ha ezeket a sertéseket csak egy nappal előbb hizlalnánk meg, akkor 250 000 kiló árpát takaríthatnának meg.

Gyorsan rajzolom a számokat a papírra: 250 000 szorozva harminccal. Nem, ez nem lehet igaz! Mégegyszer utána számolok. Az eredmény ismét az előbbi: hétmillió-ötszázezer. Ennyi kiló árpa egy hónap alatt. Ha egy hónappal előbb híznának meg a sertések, ha a mostani 12—13 hónap helyett 11—12 hónapos korban adnák el a tsz-ek a sertéseket, akkor ennyi kiló árpával kevesebb fogyna a megyében. Helyesebben, ennyivel kevesebbet fogyasztana a kétszázötvenezer sertés és ennyivel több jutna a többieknek. Nem ördöngösség. El lehet érni. Ezt mutatják a felsorolt példák is. Ezt mutatja a negyvenhét termelőszövetkezet példája, ahol az említett adatok szerint átlagban tíz hónapos korban értékesítik a hízottsertéseket. De ezt mutatja a megyei példa is. Egy év alatt egy hónappal csökkent a hízók életkora és ezzel

7 millió 500 ezer kiló

árpát takarítottunk meg. Ha el tudtuk érni ezt az elmúlt évben, akkor az idén is legalább ennyit léphetünk előre.

És akkor több lesz a hús az üzletekben, több lesz a pénz a termelőszövetkezetekben.

Szalai János

A kétfrontos harc néhány tapasztalata

Irta: Rapai Gyula

A marxizmus — leninizmus az emberi történelem legeredményesebb, legéletképesebb eszméje, amelyet követve százmilliók rázták le a kapitalizmus bilincseit és újabb százmilliók kelnek harcra az elnyomók ellen.

A szocializmus eredményei annyira meggyőzőek, a marxizmus eszméi annyira vonzóak, hogy a nyílt harc ellenük egyre nehezebbé, kilátástalanabbá válik. A kapitalizmus ideológusai persze nem mondtak le saját álláspontjukról, ma is védelmezik a kapitalizmust. A „népi kapitalizmust", a „szervezett kapitalizmust" nyíltan dicsítő „elméletek" mellett, erős hadállásai vannak még a kapitalista ideológiában a nacionalizmusnak, az idealizmus különféle válfajainak stb. is.

Ugyanakkor nem kerülheti el figyelmünket, hogy a nyílt burzsoá nézetek mellett igen nagy, az idők folyamán egyre növekvő veszedelmet jelentenek a marxista mezben fellépő, s a párton belül jelentkező helytelen felfogások, antimarxista áramlatok is.

Egyesek abból a tényből, hogy a „kétfrontos harc" kifejezése csak az utóbbi években vált közhasználatúvá, úgy gondolják, hogy ez mozgalmunk új problémája. De ez nem így van. A marxizmusnak keletkezése pillanatától kezdve küzdenie kellett a kétoldalról fenyegető veszély: a jobboldaliság és a „baloldaliság" ellen. A marxizmus története egyúttal a különböző kispolgári-szocialista irányzatok, a szociáldemokrata reformizmus és a marxizmust az alkotó továbbfejlesztés ürügyén meghamisító revizionizmus és dogmatizmus ellen vívott harcok története is.

Lenin a Bolsevik Párt győzelmeinek egyik fő összetevőjét abban látta, hogy az éles elvi harcban le tudta győzni a jobb- és a „baloldali" opportunizmust, a mensevikek, az esszerek, likvidátorok, trockisták nézeteit. A kommunista pártoknak az elmúlt évtizedekben szerzett tapasztalatai bizonyítják, hogy a siker és az előrehaladás megköveteli az alkotó marxista politika kidolgozását és következetes végrehajtását, ami egyet jelent a politika kidolgozásában és a végrehajtás közben jelentkező jobb- és baloldali elhajlások, hibák leküzdésével. E tapasztalatokat foglalja össze a kommunista és munkáspártok 1960-as Moszkvai Nyilatkozata: „A kommunista és munkásmozgalom további fejlődésének érdekei megkövetelik, hogy határozott harcot folytassunk két fronton — a revizionizmus, továbbá a dogmatizmus és szektásság ellen."

A Magyar Szocialista Munkáspárt tapasztalatai is azt bizonyítják, hogy a marxizmus tisztaságáért, az ezen az alapon kialakított helyes politikai vonal megvalósításáért állandó és meg nem alkuvó harcot kell folytatni, hogy az osztályharc eredményes és helyes vezetése megköveteli a kétfrontos harcot.

Pártunk nagy jelentőséget tulajdonít a kétfrontos harc elvének és gyakorlatának. A hazánkban szerzett történelmi tapasztalatok is arról tanúskodnak, hogy a hatalom megszerzése után leglényegesebb feladat a marxizmus—leninizmus elvei alapján a politika kidolgozása és következetes végrehajtása. A szocializmus építéséért folytatott küzdelem csak akkor sikeres, ha a politikai, gazdasági és ideológiai munka ingadozás mentes. A kétfrontos harc értelme ezért: következetesen érvényre juttatni a helyes politikát, leküzdeni azokat az akadályokat, melyek ezt a politikát el akarják téríteni jobbra vagy balra.

Pártunk tapasztalatai azt bizonyítják, hogy a helyes politika végrenajtása sok akadályba ütközik. A tudat fejlődése a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet viszonyai között is, elmarad a szocialistává alakuló léttől. A megváltozott társadalmi-gazdasági viszonyok között tovább él és még hatást gyakorol a kapitalista világnézet, erkölcs és magatartás. A szocializmust építő társadalomban a polgári-kispolgári maradványok, a polgári-kispolgári eszmei irányzatok és a nemzetközi imperializmus hatása egyaránt a szocializmus építése ellen fordulnak. A párt elvetve a sémákat, elutasítva a bonyolult, változó viszonyok alkotó elemzését mellőző dogmatizmust, a tömegeket lebecsülő szektarianizmust, a jobboldali elvtelenséget, képes helyes politikát kialakítani és megvalósítani. Ezért a kétfrontos harc nem valamilyen kampányfeladat, hanem a szocializmus, a kommunizmus felépítéséért folytatott küzdelem *állandó velejárója, szerves része.*

*

A szocializmusért folytatott harc elsősorban a szocializmus és a kapitalizmus küzdelme. Az osztályellenség kiszorítása a politikai hatalomból, a kizsákmányolás felszámolása, a polgári ideológia elszigetelése és likvidálása nélkül nem lehet sikeresen felépíteni a szocialista társadalmat. Viszont azzal is számolni kell, hogy a kapitalizmus ideológiáját nemcsak a polgári és kispolgári rétegek, hanem munkások és parasztok is képviselhetik. Nem az a lényeges, hogy ki képviseli a helytelen álláspontot, hanem az, hogy kinek az érdekét szolgálják e nézetek, elősegítik, vagy gátolják-e a munkáshatalom erősödését.

A munkásosztály először a politikai hatalmat hódítja meg és e hatalmat felhasználja a társadalmi-termelési viszonyok átalakítására, az ideológiai harc végigvitelére. A fejlődés egyes szakaszaiban más és más kérdés kerül a középpontba, új helyzet adódik, új feladatok jelentkeznek. Átalakul a társadalom politikai-gazdasági struktúrája, osztályszerkezete, változnak az osztályok, megszűnik a parasztság rétegeződése, formálódik a szövetségi politika; az osztályharcban más és más területek kerülnek előtérbe stb. Mindez azt követeli a pártól, hogy nyomon kövesse e változásokat, hogy ne hanyagolja el a valóság elemzését. A marxizmus—leninizmus alkotó ereje az élettel való szétválaszthatatlan kapcsolatában rejlik, s abban, hogy állandóan gazdagodik a valóság elemzése révén. Nem ritka eset, hogy egyesek régi tételekhez ragaszkodnak, melyek bizonyos körülmények között helyesek voltak, de a megváltozott helyzetben már gátolják a fejlődést. Gondoljunk csak arra, mekkora különbség van a párt parasztpolitikájában, amíg az egyénileg dolgozó parasztokat érintő intézkedéseket és elveket kellett kialakítani, és amikor termelőszövetkezetbe lépett a parasztság. Maga az élet követeli meg, hogy fellépjünk az egyesek fejében megcsontosodott sematizmus, betűrágás, dogmatizmus ellen és politikánkat a való élet tényeinek elemzésére építsük.

Ugyanakkor az a tény, hogy a munkásosztály a hatalom birtokában van, magában rejti az elbizakodottság veszélyét is, hiszen az uralkodó osztálynak minden eszköz — állami, gazdasági, adminisztratív, kulturális, büntető stb. — rendelkezésére áll és a hatalom könnyen megrészegíthet egyeseket. Különösen így van ez azért is, mert a munkásosztály vezetését egyes személyek realizálják, ily módon előfordulhatnak a hatalommal való visszaélés esetei.

Volt idő, amikor Magyarországon a legfelsőbb párt-, állami vezetésben ez az elbizakodottság lett úrrá. Ennek oka a szubjektivizmus erősödése, a személyi kultusz kiterebélyesedése, az objektív tények elferdítése, figyelmen kívül hagyása volt. A szubjektivizmus eredményeként egyes vezetők saját óhajaikat tekintették a valóságnak, és fokozatosan elvesztették azt a képességet, hogy mások javaslatait is meghallgassák, figyelembe vegyék. Az ilyen típusú vezetők csalhatatlannak vélik magukat, s ha nézetük a gyakorlatban nem érvényesül, megengedhetetlen eszközökhöz is folyamodnak, ami nagy károkat okozhat az ügynek.

A szubjektivizmus, s az ebből fakadó elbizakodottság minden esetben a tömegek lebecsülését eredményezi. Ez egyik legfontosabb tanúsága pártunk történetének.

*

A kétfrontos harc küzdelem eszméink, politikánk tisztaságáért. A kétfrontos harc fogalma elsősorban a párton belül, a párt helyes politikájáért, annak eltorzítása ellen vívott harcot jelöli. Az antimarxista ideológia jelentkezése a pártban: a polgári-kispolgári törekvések, szemlélet, ideológia behatása, amelyben kifejeződik az imperializmus nyomása, a nem szocialista társadalmi erőknek, illetve ezek ideológiájának befolyása. A téves irányzatoknak tápot ad a kispolgári ideológiák szokássá merevedett maradványa, az egyes párttagok elméleti felkészületlensége, a karrierizmus stb. Az opportunista nézetek a párton belül mindenekelőtt szubjektív körülményekből adódnak.

A párt politikai, eszmei és szervezeti egysége erősödik azáltal, ha egy-egy adott kérdésben, konkrétan fellép a jelentkező elhajlásokkal szemben.

A jobboldali és balodali opportunizmus társadalmi gyökere végső fokon azonos, lényegében egy tőről fakadnak. A jobboldaliság éltető eleme a burzsoázia előtti behódolás, amely a munkásmozgalom elárulásához vezet. A „baloldaliság" oka sok esetben a kispolgári álforradalmiságon túl, a gondolkodásmódban meglévő eszmei megrekedtség, konzervativizmus, apolitikusság. Mindkettő veszélybe sodorhatja a munkásmozgalmat, a proletárdiktatúrát, kedvező feltételeket teremt a burzsoá restauráció, az ellenforradalmi erők számára. Tapasztalataink bizonyítják, hogy nem lehet szektás pozícióból sikeresen harcolni a jobboldallal szemben, de a baloldaliság elleni harc ürügyén sem szabad teret engedni a revizionizmusnak.

A kétfrontos harc nem jelent centrizmust, a jobb és balodali nézetek között helyetfoglaló középutat. Azt a tényt, hogy két fronton kell harcolnunk nem szabad sablonosan felfognunk, abból nem következik, hogy minden esetben egyenlő erővel küzdünk a jobb és „baloldal" ellen. Nem általában, hanem csakis konkrétan tudjuk eldönteni, hogy melyik irányba erősítjük a kétfrontos harcot.

Napjainkban, mint azt a Pravda szerkesztőségi cikke megállapítja, az a legfontosabb, hogy „határozottan harcoljunk mind a „baloldali" opportunizmus, mind a revizionizmus, mind a dogmatikus szektásság ellen, kérlelhetetlenül harcoljunk a marxizmus—leninizmus bármiféle eltorzítása ellen".

Ha a munkásmozgalom történetét vizsgáljuk, megállapíthatjuk, hogy a kommunista pártok megalakulása idején elsősorban a revizionizmus ellen kellett küzdeni. Nem véletlen, hogy akkoriban Lenin az opportunizmus leküzdésére fordította a legnagyobb figyelmet. A „baloldaliság", amely akkor még gyerekbetegség volt, már a III. Internacionálé első kongresszusán is jelentkezett, de csak később vált olyan veszéllyé, amelynek felszámolására mind nagyobb figyelmet kellett fordítani. A nemzetközi kommunista mozgalomban, a főveszélyen kívül egyes országokban ettől eltérő helyzet is alakulhat.

A jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzetben, amikor a nukleáris háború nagyon reális veszélye fenyegető árnyékként nehezedik a világ fölé, a kommunista mozgalom minden erejét a háború elhárítására, a békés egymás mellett élés feltételeinek megteremtésére kell fordítani, amelynek célja a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélésének megszilárdítása, a szocializmus gazdasági versenye a kapitalizmussal, és e körülmények között a kommunizmus győzelmének biztosítása. Ez az egyedül helyes vonal sohasem tapasztalt vonzóerőt kölcsönöz mozgalmunknak, a kommunisták mellé állítja a világ minden részén a legszélesebb néptömegeket.

*

A kétfrontos harc az ideológia síkján elválaszthatatlan a párt politikájától, gyakorlati tevékenységétől. A marxizmus—leninizmus tisztaságáért és helyes, alkotó alkalmazásáért folytatott küzdelem egységet alkot. A szocialista forradalom, a szocialista építés általános érvényű törvényeit csak az egyes országok nemzeti adottságainak, a mindenkori történelmi körülményeknek figyelembe vételével, konkrét, sajátos formákban lehet megvalósítani. A revizionisták a marxizmus—leninizmus általános érvényű tanításait rendszerint éppen a nemzeti, történelmi sajátosságokra való hivatkozással, torzítják el, revidiálják forradalmi lényegét. A dogmatikusok ragaszkodnak a marxizmus—leninizmus betűjéhez, de elhanyagolják a „konkrét helyzet konkrét elemzését", amit Lenin a marxizmus lelkének, legfőbb követelményének tartott. A dogmatikusok kezén az elmélet holtnak bizonyul, s nem töltheti be funkcióját; nem lehet a forradalmi cselekvés vezérfonala. Az elmélet próbaköve a gyakorlat. A párt ideológiai harcainak jelentőségét az adja, hogy a problémák elméleti megítélése a gyakorlati cselekvés irányításához ad kiindulópontot. Az elvont elméleti viták, ha azok a valóság problémáit boncolják, mindig érintkeznek a gyakorlattal. Az ideológiai nézeteltérések, harcok a szocialista forradalom gyakorlatának, a forradalmi cselekvésnek eltérő koncepcióit fejezik ki.

A közös törvényszerűségek és a nemzeti sajátosságok kérdésében is, csakis a kétfrontos harcban védelmezhetjük meg a marxizmus tisztaságát. A jobboldali revizionista, nemzetellenes álláspontok leleplezésével egyidőben visszautasítottuk a balról jelentkező olyan nézeteket is, melyek az ország objektív adottságainak semmibevevésében, a nemzeti hagyományok és sajátosságok elhanyagolásában, a forradalmi hagyományok egyoldalú értékelésében jelentkeztek. Az ezzel kapcsolatos jobb- és baloldali nézetek elleni harc erősíti a szocialista hazafiság és szocialista nemzetköziség érzését, a magyar nép és a szocialista tábor többi országainak barátságát, a nemzetközi munkásmozgalom iránt érzett felelősségérzetet, általában a népek barátságának eszméjét.

Pártunk sikeresen megvívta a harcot azokkal a bal- és jobboldaliakkal, akik egyfelől a szocializmus közös törvényszerűségeit, másfelől a nemzeti sajátosságokat becsülték le. Voltak akik túlbecsülték a nemzeti sajátosságokat, előszeretettel foglalkoztak a nemzeti történelem polgári demokratikus hagyományaival, s igyekeztek azt szembeállítani a nemzet érdekében folyó szocialista építéssel. Lebecsülték a munkásmozgalom forradalmi hagyományait, elfordultak a szocialista forradalom nemzetközi fő útjától, s végeredményben a burzsoá nacionalizmust támogatták.

Pártunk politikája a munkáshatalom megteremtésétől kezdve *fővonalában* helyes volt, a szocializmus felépítését tűzte célul. A helyesen megjelölt célok elérését akadályozták jobb- vagy baloldali hibák. Miután a hibák ellen nem folyt következetes harc, a fővonal érvényrejuttatása sok nehézségbe ütközött. A mezőgazdaság szocialista átszervezésével kapcsolatban például már 1947-ben jelentkeztek jobboldali koncepciók. Lényegük az volt, hogy túlbecsülték a középparasztság, a kisbirtok szerepét és fejlődési perspektíváikat, konzerválni igyekeztek a kisparaszti gazdaságot. E nézeteket a párt megbírálta ugyan, de a gyakorlati parasztpolitikában egyidejűleg jelentkező baloldali torzítások lerontották a bíralat hitelét. A baloldali hibák károsan hatottak a mezőgazdaság fejlődésére, rontották a parasztok politikai hangulatát, gyengítették a munkás-paraszt szövetséget.

Pártunk két fronton folytatott következetes elvi harcnak köszönhette, hogy elszigetelte, majd felszámolta azokat a nézeteket, melyek türelmetlenséget, bizalmatlanságot táplálták a parasztsággal szemben. Ugyanakkor fellépett azokkal szemben is, akik a régi hibák megismétlődésétől való félelmükben lényegében lemondtak a mezőgazdaság szocialista átszervezéséről, vagy legalábbis évtizedekre akarták kitolni annak végrehajtását.

A párt vezető szerepe értelmezéséről folytatott viták a szocialista forradalom központi problémáját érintették. A szocializmus sikeres felépítése csakis a marxista párt vezetésével valósulhat meg. A párt vezető szerepének helyes értelmezése és alkalmazása feltétlenül megköveteli az ezzel kapcsolatos helytelen nézetek bírálatát is. A múltban szektás, baloldali befolyások hatására elterjedt a meggyőzés helyetti parancsolgatás, lebecsülték a tömegszervezetek és a pártonkívüliek szerepét.

A revizionisták eltúlozva és elferdítve a pártmunka módszereiben ténylegesen meglévő egyes hibákat, kijelentették, hogy a párt vezető szerepe nem szükséges, sőt káros. Azt javasolták, hogy a nemzet vezető ereje ne a párt, hanem a Hazafias Népfront legyen. Különös hévvel tagadták a párt vezető szerepét az értelmiségi és művészi területeken, úgy tüntetvén fel a dolgot, mintha a párt irányító tevékenysége itt egyenesen gátolná az alkotó tehetségek kibontakozását. Kétségbe vonták a pártszervezetek ellenőrzési jogát az üzemekben, a gazdasági területen is. Pártunk ingadozásmentesen és határozottan utasította el e nézeteket. Az élet minden területén szükség van arra, hogy a párt megszabja a fő irányvonalat, vezesse, szervezze, ellenőrizze és segítse a munkát, persze mindenhol a legmegfelelőbb módszerekkel. Az utóbbi évek gyakorlata hazánkban újólag bebizonyította ennek megtermékenyítő szerepét.

Pártunk 1956 után fellépett a hibás, szektás nézetek és módszerek ellen is. Azt vallja, hogy a tömegek vezetése nem valósítható meg a párttagok és pártonkívüliek közötti kölcsönös bizalom erősítése nélkül, ami viszont csakis az eredményes szocialista építés gyakorlatában kovácsolódhat, csakis fáradhatatlan meggyőző munkával érhető el. Pártunk azt vallja, hogy a pártfunkció kivételével minden funkciót betölthetnek pártonkívüliek is. Ez az elvi álláspontunk jelentősen erősítette a párt tömegkapcsolatait. Ugyanakkor egyes „baloldaliak" ezt a párt vezető szerepe feladásának tekintették. Ezzel a merevséggel sokat ártottak a párt szövetségi politikájának.

Az állami és társadalmi szervezetekben a párt vezető szerepét az ott dolgozó kommunisták segítségével juttatjuk érvényre. A pártszervek nem utasítják egy-egy feladat megoldására az állami szerveket, ehelyett olyan határozatokat hoznak melyek az állami szervben dolgozó kommunistákra kötelezőek s az állami és társadalmi szervek dolgozóival egyetértésben kell elérniök azok megvalósulását. Ez a módszer jelentősen növelte az állami szervek önállóságát, elősegítette a kommunisták következetes meggyőző és szervező tevékenységét.

A társadalmi struktúra, a termelési viszonyok, az osztályszerkezet megváltozása jelentős kihatással van az ideológiai életre is. Az új helyzet azt követeli, hogy az elmélet kövesse a gyakorlatot. Miután a termelési viszonyok szocialistává váltak, az osztályharc új módon, változó formában, új problémák körül folyik. Az osztályharc lényege nem változik, a közvetlen politikai síkról áttevődik főként gazdasági és ideológiai területre. A munkatermelékenység növelése és a gondolkodásmód szocialista átalakítása válik főkérdéssé. Mindez csak a régi polgári-kispolgári szemlélettel való harcban mehet végbe.

*

A kétfrontos harc vitelében nagy jelentősége van az elhajlások elleni harc módszerének. A kétfrontos harc nem öncél, nem harc a harcért. A különböző elhajlásoknak objektív alapjuk van és megjelenésük bizonyos értelemben törvényszerű. Nem kell azonban kutatni és keresgélni az elhajlásokat ott is, ahol nincsenek. A kétfrontos harc csak akkor eredményes, ha a gyakorlati munka során konkrétan jelentkező elhajlások ellen folyik. Ott és akkor kell harcolni a párt politikájától eltérő nézetek ellen, ahol és amikor azok felütik a fejüket. Általánosságban és mindenhol kutatni elhajlások után: bizalmatlanságot szül, túlzásokhoz vezet. A kétfrontos harc tehát a párt politikája kidolgozásának és következetes végrehajtásának, a marxizmus—leninizmus tisztasága védelmezésének módszere.

Eléggé szélesen elterjedtek olyan téves felfogások, melyek szerint bizonyos területeken csak jobboldali, másutt viszont csak baloldali nézetek léteznek. Az élet minden területén előfordulnak ilyen és olyan hibák is. Gyakran azt is tapasztaljuk, hogy akik ma jobboldali álláspontot képviselnek, egy másik alkalommal, vagy más kérdéssel kapcsolatban baloldali túlzásba esnek. Ez azt követeli a párttól hogy elsősorban a helytelen nézetek, felfogások ellen lépjen fel azért, hogy képviselőiket kijavítsuk, helyes útra vezessük. Itt érvelésre, meggyőzésre van szükség mindaddig, amíg a helytelen nézetet képviselő meg nem győződik álláspontja tarthatatlanságáról. Csak ha valaki helytelen álláspontját politikai vonallá fejleszti, ha ragaszkodik hozzá, válnak szükségessé az adminisztratív intézkedések. Tapasztalataink bizonyítják, hogy a helytelen álláspontot képviselők zöme az elvtársi vita alapján meggyőződik a politikai vonal helyességéről és utána következetesen végrehajtja azt.

A különböző nézetek elleni harc nem gyengíti a pártot, ellenkezőleg az egyes kérdések sokoldalú megvitatása, a vita közben keletkező hibás nézetek, felfogások megcáfolása emeli a vezetés színvonalát és eredményessé teszi a munkát. Természetesen, a vita sem önmagáért szükséges, hanem azért, hogy megvilágosodjon a tennivaló, hogy a vita alapján hozott határozat után következzen az egységes megvalósítás.

A kétfrontos harc jelentősen fejleszti a kommunistákban az önálló gondolkodást. A szocializmus építése idején gazdasági téren gyorsabb a változás, mint az emberek gondolkodásmódjában. A gondolkodásmód, a szemlélet, az emberi magatartás megváltoztatása hosszú, türelmes munkát igényel a párttól. Ez a folyamat meggyorsul azzal is, ha a párt a nevelőmunkában kifejleszti a megfelelő vitakészséget, bátorságot, az önálló véleményalkotó készséget. Ez a módszer arra készteti az embereket, hogy maguk alakítsák ki véleményüket és ne csak másokat ismételgessenek, hogy ne sablonosan, mechanikusan gondolkodjanak. A sikeres munka megköveteli a változó élet figyelemmel kísérését, az új helyzet bátor felismerését a marxizmus-leninizmus alkotó alkalmazását. A kétfrontos elvi harc elősegíti a dialektikus gondolkodásmód kialakulását, a dolgok és jelenségek fejlődésben és összefüggésben való vizsgálatát.

A magyar nép előtt most az a feladat áll, hogy az iparban, a mezőgazdaságban, a népgazdaság minden ágában termelékenyebben dolgozzunk. Ezzel egyidejűleg fokoznunk kell a tömegek átnevelésére irányuló eszmei tevékenységet a szocializmus teljes győzelme érdekében. Ezt a feladatot a szocialista alapokon nyugvó és a munkásosztály vezette nemzeti egység, a dolgozó tömegek kezdeményező és alkotó képességeinek kibontakoztatása útján oldhatjuk meg. Ez szolgálja népünk érdekét, és hozzájárulás a nemzetközi munkásmozgalom erősítéséhez.

Kende Sándor:

TESTVÉREK

Az utóbbi, mondjuk tizenkét esztendő során, sajnálatos módon kialakult nálunk egy bizonyos kritikai módszer, amely a látásmódot, a kritikai érzéket és minden egyebet igyekezett „csalhatalan" szabályokba merevíteni. Ez a módszer széles körben el is terjedt, és mivel meglehetősen jövedelmező volt, láthatóan helyenként ma is terjeng. Aki ezt a koncepciót „alkalmazta", természetesen marxistának nevezte önmagát is, a módszert is, holott ez sose volt marxista módszer, hiszen

a marxizmus esztétikája

mentes mindenféle elmerevített, dogmatikus módszertől. Mégis, hosszú idő alatt kialakult az „illem", amellyel egy szocialista kritikus egy, a szocialista építés időszakában született műhöz közeledhet. A módszer veszélye nemcsak azt jelentette — jelenti is —, hogy bizonyos szempontokat fetisizált, hogy időnként mánlákus jellege volt, de az írókról, a művészekről, és a dolgokról általában másíthatatlan kategóriákat alakított ki — egyfajta, merev szempont alapján. Magyarul — beskatulyázott.

Szükséges volt mindezt elmondani előljáróban, márcsak azért is, mert Pécs, a pécsi irodalmi-kritikai élet se volt mentes ezektől a módszerektől és a megcsontosodott kategóriák hellyel-közzel még ma is hatnak. Ha úgy tetszik — a skatulyák. Kende Sándorral kapcsolatban is. Azt mindenesetre előljáróban szeretném megállapítani, hogy Kende Sándor Testvérek című könyve — érdekes, az ifjúság belső, átalakuló világát kutató, vizsgáló regény.

Igaz, hogy Kende Sándor elsősorban a felnőtteknek szánta a regényét — lássák csak meg: milyen is belül, zárt lelkiségében egy árvaházi kollektíva, ha belesodródik az életbe, a kamaszkorba, egy furcsa, kicsit rejtélyes és zajos üzembe, a munka világába, a szervezettségbe — egyszóval: egy másfajta közösségi életformába. Lássák meg a felnőttek, hogy milyen vadak ezek a kamaszok, de valamerre út vezet hozzájuk, lássák meg, hogy a sok galád és viszszataszító külsőség mellett mennyi tiszta, romlatlan szépség, erkölcsiség és emberség van bennük. Igaz, mindez még nem dönti el a regény ifjúsági jellegét, de a látószög, amelyyel a jellemeket, a jellemek fejlődését nézi, az a látószög, amellyel a dolgok közötti összefüggéseket keresi — az avatja végülis ifjúsági regénnyé. Ami tulajdonképpen nem is olyan jelentéktelen dolog. Ugyanakkor a regény kellemes, fordulatos, érdekes olvasmány. Nem mentes ugyan az ilyen frásokban rendszerint megjelenő okító célzatoktól, de ugyanakkor mindazokkal az erényekkel is rendelkezik, amelyek a jó ifjúsági regényekre jellemzőek.

A regény

legszebb, leggazdagabb alakja

Sós Pista. Kende Sándor ezt a tizenhat éves kamaszt építi fel leggondosabban, vele bizonyít, mindent vele akar bemutatni, olyannyira, hogy néha egy kicsit „csodagyerek" jellege is van. Magyarázata természetesen az, hogy Sós Pista alkotja a regény gerincét, az ő jelleme, az ő története a regény alapja, és minden szereplő tulajdonképpen Sós Pista „segítségére" van a regényben. A szótlan, a világgal szemben gyanakvó kamasz ábrázolása néhány jelenteben nagyon jól sikerült, még azt beleszámítva is, hogy Kende Sándor helyenként ki is keresi a helyzetek hatásosságát. Mindenesetre, ha másért nem is, de e néhány jól sikerült jelenetért is érdemes elolvasni a Testvéreket. Különösen szembetűnő a regény — mondhatni természetes alaphangulata. Kende Sándor korábbi regényének, a Közel a mennyboltnak az atmoszférája, a regény valósága egy kicsit steril volt, a regény alakjai minden igyekezet ellenére is egy sterilizált lombikvilágban éltek. A Testvérekben van valami eredeti és sajátos hangulat, reális atmoszféra, amely elűt az előbbi regény hangulatától. Ez tele van élettel, apró, ügyes megfigyelésekkel, valósággal. Kár, hogy ezt a szép alaphangulatot, amely végighalad az egész regényen, gyakran megtöri a mesterkélt valóság is — egy-egy „beszólás" segítségével.

Néhány dologban természetesen

lehet vitatkozni

Kende Sándorral. Elsősorban az készteti az olvasót vitára, hogy az író a hősiességnek, a helytállásnak csupán a romantikus, elkerekített oldalát ábrázolja. (Ezért ifjúsági regény elsősorban.) A világ, amit ábrázol — és ahogyan ábrázolja — igaz, hogy könnyen csábítja az írót a könnyebb megoldásokhoz, a romantikus megfogalmazásra. Mégis, az olvasó gondolom sokkal szívesebben vette volna a nyers és szőges valóságot — úgy hiszem, hogy az is szép. Mire gondolok? Van néhány „csinált" dolog a regényben. Van néhány, a deus ex machinára emlékeztető késleltetés. Kende Sándor pontos, egyenes, kikerekített jellemekkel dolgozik — Sós Pista kivételével — mindent gondosan befejez. Annak ellenére, hogy a látszat szerint igyekszik amit csak lehet — nyitva hagyni. Van néhány jelenet és összefüggés, ami nem előnye a regénynek. Semmiféle funkciója nincs például a futóversenynek, ez a jelenetsor egyébként is emlékeztet a szocialista ifjúsági sportregények szabályzatára, de hasonlóképpen zavarnak az olyan apróságok is, hogy az üzemrész és a leányiskola közötti patronázs kapcsolatot tudajdonképpen Sós Pista és Virág „szervezi" meg.

Ismétlem:

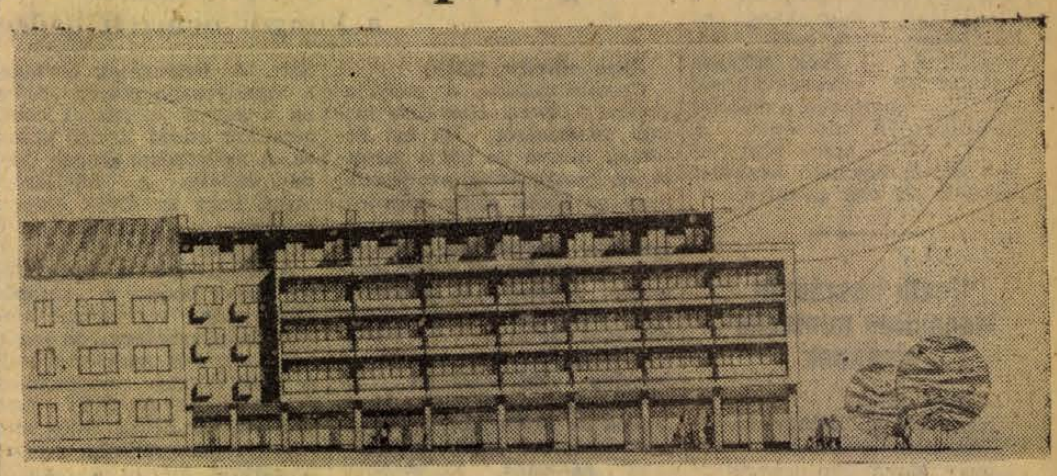
szép olvasmány,

szórakoztató és tanulságos is. Erénye a regénynek a zárt, fegyelmezett szerkesztés, a fent említett tényezők okozzák, hogy a regény logikai rendszere helyenként megbomlik. A Testvérek művészi ereje elsősorban Sós István szépen, emberségesen megfogott alakjában van, és különösképpen egy-egy részlet marad meg az olvasóban — még a helyenként romantikus szituációk ellenére is.

Thiery Árpád

Épülő megyénk

Az első pécsi árkádsor



Városunk egyik legkorszerűbb lakóépületének tervét a Baranya megyei Tervező Iroda készíti. Az épület, a belváros szívében, a Bem utca 3. szám alatt lesz. Földszinti részén alakítják ki Pécs első árkádját. Az árkádokon belül üzlethelyiségeket létesítenek. Izlésesen felszerelt televízió- és rádiószalon, ital- és kávészaküzlet, édességbolt, kenyér és süteménybolt, valamint a Vegyesipari Vállalat felvevőhelye foglalja el a helyiségeket a Bem utca Kossuth tértől a II. Belgyógyászati klinikáig terjedő szakaszán.

Az épületre négy emeletet húznak. Három szinten hat másfél szobás, egy kétszobás és két egyszobás lakást építenek. A negyedik emeletre, melyet tetőterasz zár be, két egyszobás, és egy kétszobás lakás kerül.

A konyhákat beépített bútorokkal rendezik be, s az előszobákba, illetve a fürdőszobákba, típusoktól függően, gardrobszekrényt helyeznek el.

Az említett lakóházat központifűtéssel szerelik fel, s egyben a kazánokat úgy alakítják ki, hogy később bekapcsolható legyen a távfűtési hálózatba. Az épület érdekességéhez tartozik még, hogy szintenként szemétledobót is építenek.

Az 5 millió forintos beruházás terveit előreláthatólag február 20-ra készítik el, és a kivitelezéshez, ha a lediai szükséglakások elkészülnek, még ez év harmadik negyedében hozzákezdenek.

A MÁV vonatkorlátozásairól

1963. január 19-én, szombaton éjjel 0 órakor lépett életbe a MÁV vonatkorlátozása, amely az alábbi útvonalakra vonatkozik:

Az a vonat, amely eddig reggelenként 6.00 órakor indult Nagykanizsára, a korlátozás időpontjától az új rendelkezésig csak Barcsig közlekedik.

A Pécs—Siklós közötti vonatközlekedés, (amely reggel 6.00 órakor, továbbá 10.48 órakor indul Pécsről) elmarad, és ugyancsak elmaradnak a Siklósról visszainduló ellenvonatok is.

Elmarad továbbá a Pécsről Budapestre délután 17.05 órakor induló gyorsvonat, valamint a Budapestről reggel 6.25 órakor visszainduló gyorsvonat is.

A normális menetrend visszaállításáról a MÁV Igazgatóság időben értesíti az utasokat.

Tv-műsor a tanulóknak

A TV a január 22. és február 3. közötti tanítási szünetben a tanulók részére délelőttönként 10—12 óráig műsort sugároz. A délelőtti műsorokban az általános iskolák és a középiskolák diákjai olyan filmeket láthatnak, amelyek tanulmányaikat is segítik. A Televízió kéri az iskolák, művelődési otthonok, klubok vezetőit, tegyék lehetővé, hogy a tanulók megnézhessék a délelőtti adásokat. Az első délelőtti közvetítésre január 22-én, kedden 10 órakor kerül sor.

Saját Európa-rekordjukat javították meg a bikali halak

Egy évvel ezelőtt nagy feltűnést keltett mind a hazai, mind a külföldi halgazdasági szakemberek körében a hír, hogy a Bikali Állami Gazdaság egyik tavából holdanként 15 mázsa 20 kiló pontyot fogtak ki. Ez az eredmény Európa-rekordnak számított, ilyen magas hozamot ugyanis eddig egyetlen halgazdaság sem ért el kontinensünkön. A mecseki hegyháton gazdálkodó nagyüzemben most fejeződött be a nagy lehalászás és az eredmények felülmúlják az előző évieket is. A 420 holdnyi tavak teljes halhozama meghaladja az 5300 mázsát, tehát a holdankénti „termés" 12 mázsa 65 kiló. A gazdaság alsómocsoládi tavának halai pedig több mint két mázsával „megjavították" a tavalyi Európa-rekordot. A száz hold vízfelületű tó átlag 17 mázsa 26 kiló pontyot adott, ami négyszerese— ötszöröse a hazai tavak holdankénti hozamának.

A „rekorderhalak" szakképzett gondozói — a gazdaság halászai — az óriási termés fejében csupán prémiumként átlagosan tízezer forintot kaptak.

Szabad szerelem

A napokban bírósági statisztikai adatokat olvastam. 1962-ben a bűncselekmények száma csökkent. Társadalom elleni bűntettet alig egynéhányan követtek el. A bírósági statisztikának egyetlen olyan rovata van, ahol a számok nem csökkennek. E rovatban a váló- és tartásdíj-perek szerepelnek. Mi az oka annak, hogy a mi társadalmunkban is sok a válóper, és vajon mi a megoldás?

A válóperek okait sokan azzal magyarázzák, hogy több esetben túlságosan fiatal korban kötődik a házasság. A 18—20 éves korban kötött házasság — mondják a „szakértők" — igen gyakran zátonyra jut. Mások azt állítják, hogy a mi társadalmunkban túlságosan nagy a szabadság, és ez elősegítője a házasságtöréseknek is.

A házassági „szakértők" meggondolatlanul ítélkeznek. A 18—25 éves korban kötött házasság többsége megalapozott, egész életen át tartó. És ha azt is észrevesszük, hogy a 25 éven felül kötött házasságkötések — 10—15 éves együttélés után is — szintén végződnek válóperrel, úgy még inkább sántít az ifjú korra való hivatkozás. A demokrácia és a szabadságra történő hivatkozás ugyancsak nem elfogadható magyarázat, ez is sántít, mert a házasélet szabályainak megsértéséhez semmiféle demokráciára nincs szükség. Ahol a házassági életet meggondolatlanul kötik vagy rúgják fel, ott alig, vagy egyáltalán nem beszélhetünk a társadalmi élet írott és íratlan szabályait összefogaló demokráciáról.

Ha a zátonyra futott házasságoknak csak kicsi részét tanulmányozzuk is, kiderül, hogy nem az életkorban és még kevésbé a mi társadalmunk demokráciájában van a baj, hanem azokban, akik gyenge jellemük leplezése végett ifjú korukra, vagy pedig a valóban szabad életre hivatkoznak. Ime két történet:

K. László 1946-ban házasságot kötött. Hűséget esküdött feleségének, B. Magdának. Magda szerette, tisztelte férjét. A házasságból két fiú született. K. László becsületes ember hírében állt. Jól ismerte a szocialista együttélés szabályait és azokról gyakran beszélt is. De e szabályok közül egyre úgy tekintett, mint amelyikről elég csak beszélni. A családi együttélés szabályait már a házasságkötés után megszegte. Magda mindenről évekig nem tudott, vagy legalábbis úgy tett, mintha nem tudott volna arról, hogy László már nemcsak az övé. Egy éjszaka László ittas állapotban idegen lakásba lopózott, hogy egy lányt megszerezzen magának. A lány szembeszállt az erőszakkal, segítséget hívott. (K. László egy kisváros nagy botrányának középpontjába került és vállalati fegyelmiben részesült.).

A botrány után találkoztam K. Lászlóval. Megkérdeztem tőle, hogy történt a dolog, és mit szándékozik tenni.

— Ügyetlen voltam — hangzott a válasz, majd így folytatta: — A jövőben jobban vigyázok.

K. László tehát nem a cselekedetét, hanem ügyetlenségét marasztalja el.

A szabad szerelem tetten ért hívei között természetesen olyan is van, aki őszintén felismeri hibáit, és igyekszik a házasság szabályait betartani. De az is bizonyos, hogy K. László esete nem egyedülálló.

Z. Jánosné — Éva — csinos, művelt asszony. Férje is főiskolát végzett, és ha lehet, csinosabb, mint Éva. Aki Jánosra és Évára tekint, feltétlenül azt gondolja, hogy eszményi házastársakat ismert meg. János és Éva házassága szerelemből szövődött, melyet egy szép kisfiú születése csak megerősített. És sajnos, a látszat mégis csal. Éva valósággal sportot űz abból, hogy minél több férjnek csavarja el a fejét. Megkérdeztem Évát, miért teszi ezt?

— Tisztelet a kevés kivételnek, mindenki így cselekszik. Különben is — folytatta érvelését — a szocializmusban a szerelemnek is szabadsága van.

K. László és Z. Jánosné cselekedetének és érvelésének azonos a forrása. László a házassági élet szabályainak a betartását nem tartja lényegesnek. Éva a „szabad" életre hivatkozik, nyíltan kimondja, hogy számára mi jelenti a szocializmust. Nem nehéz bizonyítani, hogy László viselkedése ugyanúgy, mint Éva véleménye — nem szocialista.

Éva erkölcsi magatartását a szocializmussal összeegyeztethetőnek tartja. Ahogy ő magyarázza: — hiszen a mi társadalmunkban szabadon élnek az emberek. — Valóban, a mi társadalmunkban nem kényszer, vallási előítéletek és anyagi meggondolások, hanem a becsületes emberek tiszta szerelméből fakadó közös életvállalás a házasság alapja. De vajon a szabad élet azt jelenti-e, hogy felelőtlenül kössünk házasságot, majd felrúgjuk a családi életet és a gyermekek gondos nevelése helyett kalandokba bocsátkozzunk? Aki valóban szocialista módon él, nem járhat el így. Az nem hirdeti, hanem Marx-szal, Engels-szel együtt elítéli a „szabad" szerelmet. A marxizmus a családi életben, a szerelemben is a szabad élettel együtt a felelősséget hirdeti. A mi társadalmunkban a szocialista módon élő ember, szemben a kapitalista társadalommal, mindenben, a szerelemben is érzi a felelősséget, és annak megfelelően cselekszik.

A „szabad" szerelem éppen annyira idegen a marxizmustól, mint a burzsoázia bármely más erkölcsi fejtegetése. Marx és Engels félreérthetetlenül kifejezésre juttatta, hogy a „szabad" szerelem fogalma a burzsoázia világnézetének tartozéka, amely azért kellett a tőkéseknek, hogy megmagyarázhassák erkölcstelen életüket, a burkolt és néha nyílt többnejűséget, a prostitúciót.

A munkáspártok története sok bizonyítékot ad arra, hogy a kommunisták csak akkor érhetnek el sikereket, ha a szocialista eszmét minden vonatkozásban elfogadják. Akkor érhetünk el zökkenés nélkül előrehaladást — tanítja Marx, Engels és Lenin, — ha a proletárdiktatúra erősítését, a kommunizmus építését és az új rend erkölcsét egyszerre, mint egymással összefüggő rendszert valósítjuk meg.

László és Éva magatartása azért is bírálandó, mert az ő gondolkodásuk és cselekedetük nem egyedülálló. Velük együtt szép számmal találhatunk olyanokat, akik azt hiszik, hogy ha a termelésben megállják a helyüket, ha a proletárdiktatúra elfogadásáról beszélnek úgy erkölcsük maradhat a régi. Marxhoz, Engelshez és Leninhez következetesen hű kommunisták a szocialista erkölcsben sem tehetnek engedményeket és nem is tesznek.

Igyekeztem választ adni a miért-re. A mi társadalmunkban a „szabad szerelem" nem magyarázható mással, mint azzal, hogy a gyors gazdasági előrehaladás mögött elmarad a szocialista tudat fejlődése. Akadnak emberek, akik a kispolgári, vagy éppen burzsoá erkölcsi felfogásukat hangzatos lepellel takarják. Ilyen a burzsoá prostituciót leplező fogalom, a „szabad szerelem".

A hiba és forrásának megállapítása nem elegendő. Keresni kell a megoldást is. A megoldást, mint minden más világnézeti ügyben, a szerelmi, erkölcsi vitában is a marxizmus—leninizmus adja meg. A marxizmus klasszikusai az emberek tiszteletében, az őszinteségben, az egymás iránti felelősségben, a megfontoltságon alapuló vállalások betartásában, az osztály nélküli társadalom megvalósításában jelöli meg a szocialista erkölcs tartalmát és feladatát.

A „szazad" szerelem bírálata távolról sem igazolja a középkori zárdai és kolostori szellemet. A szerelemnek középkori értelmezése éppúgy idegen a haladó eszméktől, mint a burzsoá társadalom „szabad" szerelme. A marxizmus az általános fejlődés szolgálatával, az emberi magatartás nemesítésével, a szocialista erkölcs terjesztésével, a tiszta szerelmi életet is meghonosítja.

Ha valamiben, úgy a szerelmi életben is nagy jelentősége van a példamutatásnak. Példamutatással kell segíteni azt a közhangulatot, amely elítéli a könnyelmű életet, elveti a „szabad szerelem" burzsoá fogalmát és a marxizmus tanításait teszi az erkölcsi élet alapjává.

A szerelem a legszebb, legemberibb tulajdonságok egyike. A művészeknek, költőknek, íróknak évezredes ihletője. Ám a szerelemről nem elég képet festeni, szobrot faragni, verset írni. A szerelmet meg kell tisztítani attól a szennytől, amellyel a földesurak és a gyárosok bepiszkították. E nemes tisztító munkát csak a munkásosztály világnézete, a marxizmus—leninizmus végezheti el.

Lónyai Sándor

Zil 111–G

A moszkvai Lihacsov autógyár elkészítette a legtökéletesebb szovjet gépkocsit, a Zil—111—G. modelljét. Az új autó, amely külsőre nem sokban különbözik elődjétől, a Zil—111-től, műszakilag sok tekintetben modernebb, fejlettebb. Az új kocsi teljesen automatizált sebességváltóval működik, maximális óránkénti sebessége 170 kilométer. A Zil—111—G nemcsak fűtő, hanem légkondicionáló berendezéssel is fel van szerelve.

Heath beszámolt Macmillan miniszterelnöknek

London (MTI).

Heath angol külügyminiszter-helyettes szombaton beszámolt Macmillan miniszterelnöknek a legutóbbi brüsszeli tanácskozásokról és az angol csatlakozási tárgyalások zsákutcába jutásáról. A megbeszélésen jelen volt Lord Home külügyminiszter is.

A Csombe-klikk külföldre lopta pénzét

Megállapodás Kolwezi feladásáról — A csendőrség beolvad a kongói nemzeti hadseregbe

Elisabethville, (MTI)

Csombe aláírta a megállapodást Kolwezi ellenállás nélküli feladásáról. Ha ezt betartja, illetve be tudja tartatni, ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy az ENSZ elérte jelenlegi hadműveleteinek célját, a biztosította csapatainak mozgásszabadságát Kongó egész területén, Katangát is beleértve. Ezzel a kongói dráma újabb szakasza zárult le.

A megállapodás szerint a *jelenleg Jadotville-nél álló ENSZ-egységek január 21-én lépnek be Kolwezibe, a katangai részövezet egyik legfontosabb városába.* Kolweziben tartózkodnak jelenleg Csombe kormányának tagjai és még mintegy 150 európai zsoldosa. Csombe, s különösen belügyminisztere, Munongo, a város felrobbantásával fenyegetőzött. A fenyegetés beváltása a legsúlyosabb csapás lett volna a súlyos gazdasági nehézségekkel küzdő Kongó számára. A nyilatkozat szerint Csombe vállalja a felelősséget azért, hogy az ENSZ csapatai békésen vonulhassanak be Kolwezibe.

A megállapodás egyik legfontosabb pontja a katangai csendőrségre vonatkozik, amelyet lefegyvereznek, de tagjait nem tekintik hadifoglyoknak. A csendőrség megtarthatja egyenruháját. Az MTI tudósítójának az ENSZ Elisabethville-i főhadiszállásán szerzett értesülései szerint *a csendőrség három hónap multán valószínűleg visszakapja fegyvereit, s mint a kongói nemzeti hadsereg katangai egysége működik majd.* Az ENSZ biztosítja, hogy a csendőröket nem tartóztatják le, csak ha megsértik a törvényes rendet és erőszakoskodnak. A megállapodás biztosítja Csombénak, hogy csendőreiből mint a katangai tartomány elnöke, személyes biztonsága védelmére fegyveres testőrséget szervezzen. A megállapodás azonban nem szabja meg, hány tagú lehet ez a testőrség. Az ENSZ jogot nyer arra, hogy miután a csendőrség lerakta fegyverét, a kijelölt táborokban tovább kutasson rejtett fegyverek után. A megállapodás utolsó pontja a katangai hatóságokat teszi felelőssé azért, hogy a Kolwezi felrobbantására előkészített robbanóanyagokat eltávolítsák.

Csombe négyórás tárgyalás után írta alá a megállapodást, amely nem tesz említést a Csombénak és híveinek biztosított amnesztiáról. Az ENSZ főhadiszállásán az MTI tudósítójának adott felvilágosítás szerint azért nem, mert a megállapodás csak katonai kérdéseket érint. Nyilvánvaló azonban, hogy az amnesztia nem annyira Csombe számára fő kérdés, akinek már több ízben biztosították ezt és megígérték, hogy mind a központi kormány, mind az ENSZ elismeri tartományi elnöknek, hanem Csombe hívei számára. Mindenekelőtt Munongo belügyminisztert és Kibwe katangai pénzügyminisztert érinti, aki köztudomásúlag hatalmas összegeket helyezett el magának Svájcban, s aki számára az amnesztia azt jelentené, hogy megtarthatja a lopott pénzt. *A közeli napokban eldől, vajon Csombe maga komolyan veszi-e a megállapodást, ami valószínűnek látszik tekintettel arra, hogy nem bízhat már azoknak a támogatásában, akik nemrégiben még mögötte álltak.*

Megmutatkozik az is, hogy képes-e érvényt szerezni a megállapodásnak Kolweziben.

Csombe Elisabethville-ben magához kérette a külföldi konzulokat, hogy betekintést engedjen nekik a Kaszavubu kongói elnöktől, valamint Adoula miniszterelnöktől kapott levelekbe. A konzulok előtt hangoztatta, nem tartja kielégítőnek a levelekben foglalt személyi biztosítékokat.

Kolweziből olyan hírek érkeztek Elisabethville-be, hogy Csombénak a városban tartózkodó zsoldosai egymással marakodnak: egyik részük lázadni készül, másik részük pedig a robbantáshoz elhelyezett aknákat szedi össze — az Union Miniere pénztárából felvett húszezer dollárért.

Az MTI elisabethville-i tudósítója idézi politikai megfigyelőknek azt a véleményét, hogy *Kolwezi kérdésében az utolsó szót nem Csombe, hanem esetleg „erős emberei" elsősorban Munongo „belügyminiszter" mondja ki.*

Hangoztatják, hogy Kolwezi átvétele akadályokba ütközne, az amnesztia igéretek sem lennének érvényesek.

De Gaulle és Adenauer a Párizs—Bonn tengely megszilárdítására készül

Párizs (MTI)

Párizsban nem sok esélyt látnak arra, hogy a Brüsszelben megszabott tíznapos várakozási idő alatt de Gaulle megváltoztatná álláspontját. Anglia csatlakozásának kérdésében. A francia külügyminiszter bejelentése, hogy Franciaország távol marad a gazdasági közösség alsóbb szerveinek a brit csatlakozást érintő tanácskozásaitól, alátámasztja ezt a véleményt és a francia polgári sajtó Franciaország elszigetelődésétől tart. Ezért fokozott érdeklődés előzi meg Adenauer küszöbönálló látogatását.

A kancellár vasárnap érkezik Párizsba négy minisztere társaságában. A három napra tervezett tanácskozás hivatalos tárgya a francia—nyugatnémet együttműködés intézményes megerősítése. A decemberben a francia és a nyugatnémet külügyminiszter által kidolgozott tervezet szerint a kormányfők évente kétszer, a miniszterek pedig negyedévenként találkoznak, hogy biztosítsák a két ország szoros együttműködését a külpolitikai, hadügyi, gazdasági és egyéb kérdésekben. De Gaulle — amint ezt sajtóértekezletén is aláhúzta — ebben látja „külön-utas" politikájának alapját.

A kancellárról közismert, hogy osztja de Gaulle nézeteit. Az az elképzelés, hogy Adenauer ennek ellenére Anglia csatlakozásának ügyvédjeként jár majd közbe de Gaulle-nál, főleg a kancellárra nehezedő külső és belső erőket veszi számításba. De Gaulle hétfői sajtóértekezlete óta Bonn csatlakozott az Egyesült Államoknak a NATO atomhaderőre vonatkozó tervéhez és Brüsszelben is — Adenauer akarata ellenére — Olaszországgal és a Benelux államokkal együtt Franciaországgal szemben Anglia csatlakozása mellett foglalt állást.

A francia lapok bonni tudósítóinak szombati jelentései azonban mind arról adnak hírt, hogy a kancellár teljes elszigeteltsége ellenére sem hajlandó a közvetítő szerepére vállalkozni de Gaulle-nál. A francia fővárosban az a vélemény kerekedik felül, hogy Adenauer hű marad önmagához és de Gaulle-hoz. Három négyszemközti tanácskozását a francia elnökkel arra fogja felhasználni, hogy a Párizs—Bonn tengely egyezményes megszilárdításával kész tények elé állítsa utódját és megnehezítse saját külpolitikai irányvonalának megváltoztatását.

A Zipernovszky Károly Gépipari Technikum igazgatósága közli, hogy az iskolai szénszünet tartama alatt a felsőfokú technikumi oktatást zavartalanul megtartják, a felvételi vizsgára előkészítő tanfolyam előadásai azonban szünetelnek.

Európa nagy területein újból hóviharok tombolnak

London (MTI)

Szombaton valamelyest enyhült a hideg Európa-szerte, de nagykiterjedésű területeken újból hóviharok tombolnak.

Felső-Ausztriában a viharos széllel kísért havazás több méter magas torlaszokat emelt az országutakon és a vasútvonalakon. Több személyvonat elakadt a hóban. Az országutakon százával vesztegelnek az autóbuszok és a személyautók. A vihar sok helyen kidöntötte a távíró- és távbeszélő oszlopokat. Számos község teljesen elszigetelődött a külvilágtól.

Jugoszláviában a második napja tartó erős havazás jelentős fennakadásokat okoz a vasúti és a közúti közlekedésben. Belgrádtól délre az országutak nagy része járhatatlan. A fővárosban mínusz 10—mínusz 17 fok hőmérséklet mellett metsző széllel kísért hóvihar tombol. Az Adriai tenger partjáról is hóviharokat jelentettek. A szél sebessége elérte az óránkénti 100 kilométert.

Észak- és Közép-Olaszországban havazás váltotta fel a múlt napok esőzéseit. Nagy területekről jelentettek fennakadást a közlekedésben és az áramszolgáltatásban.

Genfben a 48 órája tartó szüntelen havazás teljesen megbénította a közlekedést.

Párizsban szombaton mínusz 12 fokot mértek. Ilyen erős hidegre 1940 óta nem volt példa a francia fővárosban.

A *La Manche-csatornán* szombaton viharos szélvész tombolt. Az összes személykompokat leállították. A hajózást ezenkívül késlelteti az angol kikötő eljegesedése is.

Lengyelországban fokozódott a hideg, egyes helyeken mínusz 30 fokot mértek.

Csehszlovákiában is tovább tart az erős hideg és sok helyről jelentettek hófúvásokat. Az ország több részében mínusz 22 fokot mértek. A közlekedésben fennakadások vannak.

Nyugat-Németország nagykiterjedésű területein hóviharok tomboltak szombaton. Az utak jelentős része járhatatlan és több községet elvágott a külvilágtól a hó. Waldmünchen és Cham között a Bundeswehr katonái dolgoznak, hogy kiszabadítsanak egy hóban elakadt személyvonatot.

Szombaton Európa legmelegebb pontja *Svédország* volt: az ország nagy területein alig egy-két fokkal maradt a fagypont alatt a hőmérséklet. Dél-Svédországból viszont még erős hideget és újabb sarkvidéki eredetű légtömegek beáramlását jelentették.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK:

Kalányos Erika, Csorba Zoltán, Békési Piroska, Tóth Éva, Hosszu Katalin, Lakatos Dezső, Tar Ilona, Horváth Sándor, Kiss László, Virág Tibor, Gerlec Ildikó, Vlaics Ádám, Fazekas Tamás, Ricz Amália, Szűcs Ilona.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Mondovics János tsz-növényápoló és Szabó Etelka, Jelasics László MÁV vonatfékező és Kántor Ilona konyhalány, Gál Jenő szállítómunkás és Terék Ágnes kesztyűvarró, Dravecz Ferenc gépkocsivezető és Erdészfi Irén asszisztens, Bank Jenő ellenőr és Szávorits Joán számfejtő, Kiss Sándor lakatos és Tóth Mária, Zahn Ferenc hentes és mészáros és Szijártó Mária ház felügyelő, Bakk Endre vonatfékező és Tóth Irén, Lonesár Vendel MÁV vonatfékező és Biharvári Gizella forgalmi naplózó.

MEGHALTAK:

Makafka Lajos 38 éves, Törjéki István 62 éves, Aubrecht Ferencné 31 éves, Fülöp Nándor 85 éves, Arankó Józsefné sz. Illés Terézia 68 éves, Müller Imréné sz. Kertész Mária 71 éves, Mirkovics Dragomirné sz. Jankovits Edit 63 éves, Fürst Margit 63 éves, Kósa Ferencné sz. Gombárovics Matild 85 éves, Péter Péterné sz. Horton Katalin 75 éves, Müller Károlyné sz. Freitag Mária 54 éves, Deák Mihályné sz. Szabó Klára 75 éves, dr. Müller Jánosné sz. Bubreg Mária 84 éves, özv. Hermann Istvánné sz. Szintén Zsófia 84 éves, Szemes Lajosné sz. Vicze Anna 49 éves, Juhász József 76 éves, Bank József 1 napos, Timina Erzsébet 71 éves, Tóth Ferenc 78 éves, Dénes Ignácné sz. Kruzsely Julianna 28 éves, Czinka Béla 39 éves, Oláh Gyula 38 éves, Huszár József 1 napos, özv. Elingsfeld Antalné sz. Leib Teréz 76 éves, Kerák József 82 éves, Bozsolik Ilhály 51 éves, Jekl József 52 éves, dr. Rózsa Andor 56 éves, Berta János 57 éves, özv. Darányi Istvánné sz. Lukács Anna 82 éves, Kovács János 42 éves, Horváth János 66 éves, Wéber Antal 51 éves, Sárosi József 68 éves, Szinger Edit 1 napos, Balogh József 4 napos, Kunos János 1 éves, Böhm Antal 81 éves.

Közlemény

A városi tanács v. b. mezőgazdasági osztálya értesíti Pécs város lakosságát, hogy az Állatorvosi Rendelő Intézetben (Pécs, Megyeri út 30.) vasárnap kivételével 17—18 óráig kisállatok részére rendelést tartanak.

*

A pécsi Szülésznőképző Iskola (Hunyadi út 72.) felvételt hirdet f. év április hóban kezdődő új évfolyamára.

Korhatár: 18—28 év. *Iskolai végzettség:* érettségi vagy 8 általános.

Beküldendő iratok: iskolai bizonyítvány, önéletrajz, születési, orvosi bizonyítvány. Iskola — munkahely — tanács javaslata. Kereseti vagy vagyoni bizonyítvány. Fénykép.

Beküldési határidő: 1963. március 1.

Felvételi vizsga anyaga: Fizika-kémia. Egészségtan. Ált. isk. 8 osztály.

*

A Janus Pannonius Gimnázium igazgatósága ezúton értesíti a levelező tagozat hallgatóit, hogy január 21-től február 4-ig sem tanítás, sem korrepetálás nem lesz. A beszámolók időpontja is megváltozik. Ezeket február 6, 7 és 8-án tartjuk az eredeti beosztás szerint.

Az épületben rendszeresen tartott tanfolyamoknak (TIT nyelviskola, egyetemi előkészítő, könyvelési tanfolyam stb.) sem tudunk a rendkívüli szünet idején helyet biztosítani.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54. szám.

A Pécsi Fémipari Vállalat

lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre.

Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

Gyakorlott

GYORS- és GÉPÍRÓT

felvesz a Kesztyűgyár. — Jelentkezés a főkönyvelőnél.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk, nagynénénk és nagymamánk

özv. Deák Mihályné

Szabó Klára

életének 76. évében január hó 16-án elhunyt. — Temetése 21-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család és unokája Marcsin Erika

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk

Pirkhoffer Júlia

68 éves korában elhunyt. — Temetése 23-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben.

Gyászoló testvérei.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, fiúnk, vőnk, unokánk, testvérem, sógorom, nagybácsim és kedves rokonunk

ifj. Grünwald József

január 16-án, 32 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 21-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk

özv. Kósa Ferencné

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Abaligeti és körzete lakóinak a nagyszámú megjelenésért és a szervezésben résztvevőknek.

A gyászoló család

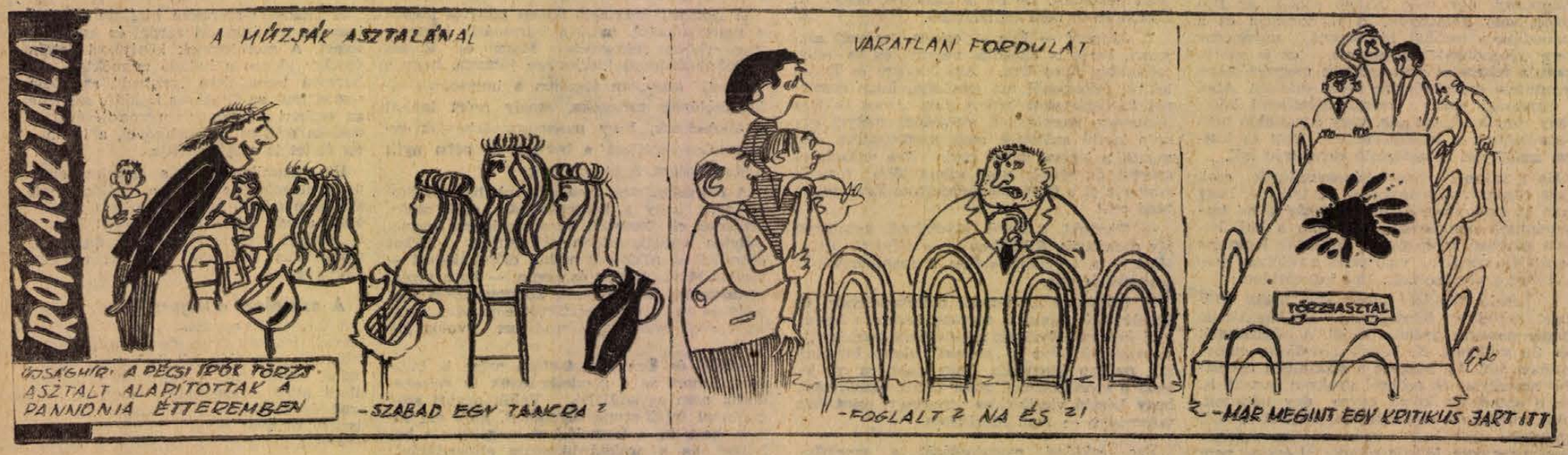
KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik a feledhetetlen férj, testvér, édesapa, nagyapa, dédnagyapa

id. Lafferton Henrik

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhítették.

A gyászoló család



ÁLLÁS

Középkorú nőt keresek, aki kisgyermekem gondozását lakásomon vállalja. Cím: Jókai u. G/5. ép. III. emelet.

ÉRETTSÉGIZETT nőt, lehetőleg gépelni tudót, irodai munkára alkalmaz az Idegklinika. Pécs, Rét u. 2. szám.

Felveszünk okleveles mérnököt, vagy érettségizett 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkező földmérésben jártas technikust és érettségizett irodai munkában jártas, szerződéses munkaerőket, földmérési munkálatokhoz. Jelentkezés: Földmérési Felügyelőségen, Pécs, Kulich Gyula u. 5. sz.

PÉCSI Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Déryné u. 35. Normást, gépésztechnikust, elektrotechnikust, éjjeliőrt, kőművest és segédmunkást felvesz.

A Pécsváradi Járási Tanács VB. azonnali belépésre építészmérnököt, vagy építésztechnikust keres. Jelentkezés önéletrajzzal pécsváradi járási tanács építési és közlekedési csoportjánál. Fizetés a 116/1960. Mü. M. rendelet szerint.

Gép- és gyorsírót, lehetőleg technikumi végzettséggel felvesz Talajerő Gazdálkodási Vállalat, Kossuth Lajos utca 3. II. emelet.

GYAKORLOTT kárpitos szakmunkásokat és síkkötőket felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 9., munkaügy.

Építésztechnikust organizációs és kalkulátori munkakörbe felveszünk. Jelentkezés, Postaigazgatóság, magasépítési üzeme, Pécs, Doktor Sándor út 16. szám.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépésre keres építőipari technikummal vagy kőműves mesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént műszaki vezetői állásra. Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

PANNONIA Sörgyár gyakorlott gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon.

Gyermekszerető, jól főző házvezetőnőt felveszek bentlakással. — Nagyflórián u. 18. sz. Deli.

SZAKKÉPZETT központi fűtés szerelőt és lakatost felvesz állandó munkára a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat Pécs, Bajcsy Zs. u. 4. szám.

Lakásomon gyermek gondozását vállalom. „Jó helye lesz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sertéstenyésztő és hizlaló telepvezetőt vesz fel a Villány-Siklósi Állami Gazdaság. Lakás van. Jelentkezés Siklóson az Á. G. központjában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

GYORS- és gépírónőt felveszünk. Cím: Délidunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 36.

ÉSZAKZALAI Víz- és Csatornamű Vállalat pályázatot hirdet a főmérnöki állás betöltésére. Pályázathoz szükséges általános mérnöki oklevél és legalább 3 évi szakmai gyakorlat. A pályázatot írásban vagy személyesen lehet eljuttatni 1963. január 30-ig a Zala megyei Tanács VB. építési közlekedési és vízügyi osztályához Zalaegerszeg. Fizetés megegyezés szerint. Lakást tudunk biztosítani.

HÁZASSÁG

Házasság céljából megismerkednék 45—52 éves gyermektelen jómegjelenésű nővel. „Jázmin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék gyermekszerető 33—40 éves nővel házasság céljából. „Szeretet" jeligére kérem a választ a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidéki földműves, házasság céljából megismerkedne jó munkás, házias asszonnyal 30—40-ig. Leveleket „Csendes otthon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két szakképzett pár, megismerkedne házasság céljából 18—22-ig, csinos, magas lányokkal, lakással és némi készpénzzel rendelkezünk. Csak fényképes levelekre válaszolunk. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves, nyugdíjas, 850 Ft. havi nyugdíjjal, különváltan élő férfi, megismerkedne hozzáillő özveggyel házasság céljából. „Pipacs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Molett, házias, dolgozó nő, lakással rendelkező, dolgozó férfinak megértő házastársa lenne. „Negyvennyolc éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Társaság hiányában ezúton keresem házasság céljából azt a 23—32 év közötti, szolid, házias, otthonát kedvelő egyedülálló nőt, aki szerető édesanyja tudna lenni 5 éves gyermekemnek. „Becsület, józan élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szép lakással rendelkező, barna asszony keresi annak a jómegjelenésű férfinak ismeretségét 38-ig, aki rendes férj és kislánya apukája tudna lenni. Szeretet jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

50 éves özvegy, művezető, keresi jómegjelenésű nő ismeretségét 40—50 évig. Fényképes levelekre válaszolok. „Házasság lehetséges" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

25 éves legényember, géplakatos szakmunkás, házastársat keres, szolid, házias leány vagy asszony személyében 25 évig. Házam van. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Házam van" jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

JÉPJÁRMŰ

Jáwa motorra könnyű oldalkocsit keresek sürgősen. Telefon: 54-65. szám.

„JUNAK" 350 köbcentis motorkerékpárt (prímát) keresek megvételre. Telefon munkanapokon 61-75 szám.

Moszkvics 407-es, négy sebességes, sürgősen eladó. Érdeklődni: színház portán hétköznap este, és vasárnap, Vasas I. Somogyi K. u. 35. szám alatt.

Liliput autórádió eladó Szabó, Felsőmalom u. 21. szám.

Wartburg, korál színű eladó. Toldi Miklós u. 5. sz. I. em. Tel.: 17-92.

Eladó 125-ös, első teleszkópos Sachs motor Pesti festő, Pécsbánya.

LAKÁS

Egyszobás lakásomat a belvárosban elcserélném 1 1/2, vagy 1 szoba, konyhásért. „Egy szobás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, nagy szoba, konyhás lakásomat mohácsi két szobásra, esetleg nagy szoba, konyhásra. — Pécs, Felsővámház u. 50. Kőhegyiék.

Különbejáratú, üres albérleti szobát keresek. Ha lehet, emeleten. „24 hónapra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba, intelligens nő részére kiadó. Telefon: 15-50/103 mellék.

INGATLAN

Gazdálkodásra alkalmas lakóház, szőlővel, teljes felszereléssel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet Mezőszél u. 37., földszint jobb, vagy 37-32-es telefonon.

Kozármisleny Pécsi út 14. számú ház, beköltözhetően eladó. OTP. kölcsön átvehető.

Balatonszárszón, kétszoba, konyhás ház eladó, melléképületekkel. Érdeklődni: Pécs, Vasas II. A. u. 1. Szekeres.

2 szobás családi ház, 625 négyszögöl telekkel eladó. OTP. kölcsönnel átvehető. Cserdi község 66.

Emeleti házrész eladó kétszoba, összkomfortos beköltözhetőséggel. József Attila utca 45. szám.

Eladó harkányi üdülőtelepen lévő villa, kényelmes, tágas, bekerített telekkel. Érdeklődni lehet Pécs, Rákóczi út 64. szám.

Beköltözhető két szoba, összkomfortos, kertes családi ház, eladó. Táncsics u. 34. szám.

Két szoba, konyhás, éléskamrás, különbejáratú házrész, beköltözhetően eladó. Magyarürögi út 4. Érdeklődni délután.

A város tövében beköltözhetően eladó, családi ház, János u. 9., három szoba, mellékhelyiséggel. Bővebbet a helyszínen, 20—23-ig.

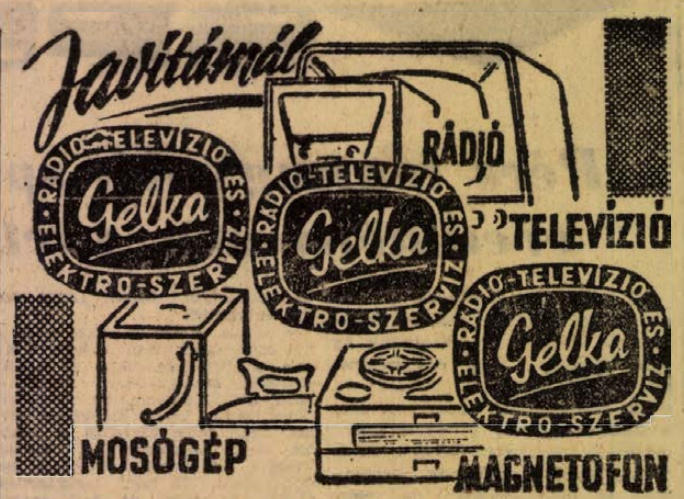
Családi ház kert, szőlő, melléképületek, beköltözhetően eladó. vagy városiért elcserélhető. Pécs, Kismélyvölgy 32. Tóth.

Pécs-Nagyárpád, Hámán Kató 4. számú ház eladó, részben beköltözhető.

Eladó 2 szobás családi ház. Szentlőrinc, Szent Imre u. 2. szám.

Bajtárs utca 2. számú ház eladó. Lakáscserével.

Kétszoba, összkomfortos ház eladó Siklósi úton. Gazdálkodásra alkalmas udvar, pincepadlás. „Áprilisi" beköltözés" jeligére Magyar Hirdetőbe, Sallai utca 8.



Garanciában és garancialidőn túli javítások az ország egész területén.

Lakatos szakmunkást
(hegesztésben jártas)
valamint
raktári anyagkiadót
villanyszerelő anyagismerettel felveszünk. Jelentkezés a munkaügyinél
MEGYEVILL
Pécs, Lyceum utca 4.

Kútépítéshez
FELSZERELÉST vagy
BAGGERKAPÁT vesz:
Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő V. Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. sz.

A Pécsi Cementáruipari Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező
lakatos szakmunkásokat
valamint a pécsi telepére
1 fő esztergályost alkalmaz
Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Siklósi út 10., illetve a komlói és dombóvári telephelyen.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz vezetésben és kalkulációban jártas **gépésztechnikust,** valamint 2 fő gyakorlott **villanyszerelőt.** — Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál. Komló, Kossuth L. u. 21.

Gyakorlattal rendelkező
KÖZPONTI-
FŰTÉSSZERELŐT
és villanyszerelőt felvesz
a Pécsi Porcelángyár.

Gyorsan és precizen végzünk
műszeripari és egyéb esztergályos munkákat
750 mm. csúcstávolságig. **Pécsi Vegyesipari Vállalat** finommechanikai részlete, Pécs, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 14-37.

Azonnal pénzhez jut!
Az antikváriumba
Pécs, Kossuth L. u. 21
hozza be olvasott könyveit
Állandóan vásárolunk
Nyitvatartás 9—18 óráig

Jó gépírót
többéves gyakorlattal keresünk
Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat
Pécs, Pozsony u. 4.

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,
hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:
Pécs, Megyeri út 78. szám.
Telefon: 36-81.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz
GÉPÉSZMÉRNÖKÖT
üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal Jelentkezés a vállalat igazgatójánál. Komló, Kossuth Lajos u. 21.

Gépészmérnököt
(megfelelő gyakorlattal) keres felvételre a 12 sz. Autóközlekedési Vállalat. Jelentkezés Pécs, Rét u. 43.

Lakosság, közületek
FIGYELEM!
gépkocsitakaró-, napellenző-, kazaltakaró-, sátor, valamint mindennemű más ponyva készítését és javítását, lószerszámok, gépkocsi hűtőtakarók, gépkocsi és motorkerékpár üléshuzatok készítését és javítását rövid határidőre kifogástalan minőségben vállal a
Pécsi Vegyesipari Vállalat szíjgyártó részlege
Pécs, Irányi Dániel tér 9 sz.

VEGYES

Gépszerelői tanfolyam indul Jánoshalmán. A Jánoshalmai Mezőgazdasági Gépkezelői Szakiskola 1963. február 4-én hat hónapos mezőgazdasági gépszerelőképző tanfolyamot indít Jánoshalmán. Jelentkezhetnek mindazok a tsz, állami gazdasági és gépállomási dolgozók, akik rendelkeznek mezőgazdasági gépész, (traktoros gépész), szakmunkásbizonyítvánnyal, legalább két év szakmai gyakorlattal, és betöltötték a 22 éves életkort. Jelentkezési határidő 1963. január 25.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai utca 39. Todenbier.

Ruhakölcsönző, meny asszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek Ágoston tér 1.

ADÁS-VÉTEL

Magyar vizsla, hím, díjnyertes, törzskönyvezett, 16 hónapos, eladó. Tel.: 60—40. 534-es mellék.

Szép, nikkelezett, fehér zománcozott asztalitűzhely eladó. Nagy Imre, Pécs, Tettye u. 14. szám.

Óriásvirágú francia chabaud szegfűmag minden színben, grammonként 10 Ft-ért kapható, Toronyi kertésznél, — Békéscsaba, Sztraka 27.

Eladó Liliput villanyvízmelegítő, ágymelegítő, kenyérpirító. — Batthyány u. 4., em. 3. szám.

Vibrafon, prima állapotban eladó. Szigetvár, Művelődési ház, iroda.

Egy teljes üzemképes Tavasz TV eladó. Mező Imre u. 58. A Havi templom folytatása.

Két új, modern ágy, betéttel együtt eladó. Ujmecsekalja, 55. ép. III. em. 32. ajtó.

Egy jókarban lévő négyszögletes mosógép eladó. Cím: Uzsok u. 2. II. em. 5. ajtó.

Olajkályha (Mekalor) fürdőszobai, víztartály nélkül újonnan, utazó bőrkoffer eladók.

Páncéltőkés, körpáncélos, márkás zongora eladó. Megye u. 15/1.

Fajtiszta pulikölykök eladók. Pécs, Bulgár u. 5. Füzes, hétköznap de. vagy vasárnap egész nap. (Nagyhidi útnál, Porcelángyár alatt).

Nagyképernyős Orion-Duna televízió, kifogástalan állapotban eladó. Telefon 60-58. szám.

Diópolitúros kihúzóasztal, televízió és dohányzóasztal olcsón eladó. Részletre is. Szigeti út és Faludi Ferenc u. sarok. Készthelyi asztalosnál.

Modern, szépkivitelű, háromajtós szekrény, kettőszemélyes rekamié, dohányzóasztal, kagyló és ebédlőszékek és többféle bútor eladó. Doktor Sándor u. 34. Földesi Károly, asztalosmesternél.

Pianino és gyakorló zongora olcsón eladó. Telefon 40-84.

Gyönyörű kivitelű nagyképernyős, kétnormás, négyhangszórós export televízió, tartozékokkal, vadonat új nagyteljesítményű táskarádió eladó. — Nagymotorért megegyezés szerint elcserélhető. Bartek, Uj-Mecsekalja, Hajnóczi u. 19/c.

Jóhangú és szép olasz mesterhegedű eladó. Jókai tér 11. Horváth.

Használt férfiruhát, gumi és bőrcsizmát stb. veszek, Hetényi, Bem u. 20. szám alatti üzletben.

Egy keményfa hálóeladó. Pécs, Felsőbalokány utca 30. szám.

Televízió, rádió, mosógép, lemezjátszó, magnetofon javítás. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon 43-38. szám.

Részletfizetésre eladó kombináltszekrény, Tavasz televízió, szelon, asztal. János utca 11., második emelet.

Macskákat és kutyákat vásárol kísérleti célra a Gyógyszertani Intézet, Rákóczi út 2.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya u. 10.

MA
20-án és minden vasárnap
17—22-ig
TÁNC
a Pannónia Szálloda nagytermében
Belépődíj 3,— Ft.

Az IBUSZ kellő létszámú jelentkező esetén Pécsről autóbuszokat indít külföldre

Szlovák körút
IV. 3—10-ig. Részvételi díj 1435 Ft

Cseh - lengyel körút
III. 23—28-ig. Részvételi díj 1235 Ft

Pozsony - Brün - Pöstyén—Vágvölgye körút
III. 24—28-ig. Részvételi díj 1295 Ft

Prága, Budapestről
III. 23—29-ig. Részvételi díj 1130 Ft

Jelentkezni lehet február 2-ig az IBUSZ-irodában

Január 7—21-ig



FEHÉR HETEK

Ágyneművászon	24,80—29,80
Lepedő (méter)	50,90—62,—
Pannonia	37,—
Színes ágynemű	25,50
Kész dunna	
Pannonia 4 sz.	260,—
Vászon és lax dunna	215,—
Kész lepedő	95,— — 103,—
stb.	

NAGY VÁLASZTÉKBAN
a PÉCSI RUHÁZATI BOLT szaküzleteiben

NAPI KÉT EDZÉS



Tegnap először tartott edzést a bőrgyári pályán az MTK csapata. Hetijótoi naponta két edzést tartanak — délelőtt a BTC pályán, délután pedig a Fenyves szállónál gimnasztikai és futóedzést.
Foto: Czakó

SPORT

Pécs legnagyobb sportköre is eredményesen zárta az évet

Ha krónikát vezetnénk a Pécsi Dózsa Sportkör 1962. évi munkájáról, ezt a címet írhatnánk az első oldalra: „Egy eredményes esztendő". Igen. Az elmúlt év Pécs reprezentatív sportkörének, a Dózsának életét, az egyes szakosztályok munkáját előbbre vitte. Voltak kisebb zökkenők, problémák és hiányosságok, de nem szabad elfelejteni, hogy a sportoló fiatalok százait foglalkoztató egyesület szakosztályai révén jelentős eredményeket ért el.

Kezdjük talán a gazdasági ügyekkel. A labdarúgó csapat Szovjetunió és Rappan Kupa-beli szereplése miatt évközben kétszer is módosítani kellett a Pécsi Dózsa költségvetését. A második módosítás után 2 millió 320 ezer forint kiadás és ugyanannyi bevétel szerepelt a költségvetési tervben. Mátrai Géza gazdasági ügyintéző a terv teljesítéséről ezeket mondotta:

— A bevételeket állami támogatással együtt 99 százalékra teljesítettük. Nem teljesítettük a rendezvény-beli tervünket, mert például a Rappan Kupa mérkőzésekről a kedvezőtlen időjárás sok szurkolót távol tartott. Tagsági díjakból származó bevételeket a tagok 106 százalékra, az egyéb bevételi tervünket (Dózsa Híradó, Sportnaptár, napellenző, stb.) közel háromszorosára teljesítettük. A kiadások tekintetében igyekezünk a legtakarékosabban gazdálkodni.

A szurkolók és olvasók nyilván kíváncsiak arra is, hogy mire használták fel a több mint 2 milliós összeget. Az egyes szakosztályok fenntartására, a bajnokságokban való szereplésre így oszlottak meg az összegek: labdarúgás másfél millió, úszóknak 112 ezer, kézilabda szakosztály 126 ezer, atlétika 55 ezer, 900. birkózók 55 300, a cselgáncs és a háromtusa 20—20 ezer, az ökölvívók 76 ezer, a kézilabdázók pedig 57 ezer Ft-t kaptak.

A labdarúgó szakosztály

eredményei nyilván a legismertebbek. A Rappan Kupában az elődöntőig jutott a csapat, az őszi fordulók után pedig a 12. helyen áll a bajnoki tabellán. A lila-fehér együttes 1962-ben nyújtott teljesítményét Kállai Lipót edző így értékelte:

— Kupa szereplésünket nem lehet összehasonlítani például a KK-ban, a VVK-ban, vagy az EK-ban szereplő csapatokéval, mert mi nem kettő, hanem tíz mérkőzést játszottunk. Ez a mérkőzés sorozat nem tette fáradttá a csapatot és a játékosok a kupáért jobban küzdöttek, mint a bajnokságban. 12 pont megszerzését tűztük ki célul az őszi szezonban, és ez állt is nekünk egészen a komlói mérkőzésig. Ha nem jönnek közbe a sérülések (Dunai II., Csupák, Halasi) a tervet teljesíthettük volna. Tavaszszal hét itthoni mérkőzésünkből — az eddig jól menő alapozás alapján mondhatom — könnyebben szerezhetjük össze a „betervezett" pontokat.

Az atlétikai szakosztály

munkája eredményes volt, mert a kitűzött célt megvalósították: jobban szerepeltek a bajnokságban. Az országos egyesületi bajnokságban az előző évi 21. helyről a 14-re, az országos bajnoki pontversenyben a 22-ről a 15. helyre kerültek előbbre. Perlaki a rúdugrásban, Lovász a kalapácsvetésben érte el az I. osztályú szintet. Jakabos országos bajnokságot nyert a 3000 méteren. Villányi Nándor edző elégedett a fiatalok munkájával, mert a rendszeresen dolgozó versenyzői tavaly is jó teljesítményt nyújtottak. — Összesen 14-szer javították csúcseredményt a Dózsa-atléták.

— Sikerült biztosítanunk az NB. II-ben maradást — mondotta Marton Sándor a röplabda szakosztály vezetője — és az őszi fordulóban a hatodik helyen végeztünk. Leánycsapatunk tavaly vett részt először a megyebajnokságban és az őszi fordulóban csoportelső lett. A férfi második csapat harmadik lett a megyei I. osztályban. Szakosztályunk munkájában bizonyos visszaesés mutatkozott a játékosállomány gyengülése miatt. Nehézségek vannak az utánpótlás tekintetében is és ezen ifjúsági csapat létrehozásával kívánunk segíteni. Remélem, a tavasszal javíthatunk és jobban szerepelünk, mint 1962-ben.

A Dózsa-úszók

edzője Szigeti Lajos is elégedetten nyilatkozott a szakosztály elmúlt évi szereplése felől. Az első osztályú úszó CSB korábbi nyolcadik helyéről a hetedikre kerültek a Dózsa úszók. A magyar bajnokságban a tizedik, a vidék bajnokságban pedig a harmadik hely jutott számukra. A minőségi pontversenyben négyszer annyi pontot szereztek, mint 1961-ben. Az úszó-edző elmondotta, hogy az utánpótlás biztosítva van és ez Hermesz Béla munkájának köszönhető.

A cselgáncsozók

első versenyévadja — mondotta Ács Károly szakosztályvezető — szép eredményeket is hozott. Az MTK meghívásos versenyén Jánosi Béla első lett, a Kecskeméti Dózsa bajai versenyén pedig három első helyezést értünk el. Gyengébben szerepeltünk viszont az országos vidék bajnokságon. 52 fős szakosztályunk munkájában tavaly a kezdeti nehézségek megmutatkoztak. Decemberben 14 fiatal versenyzőnk tett övszerző vizsgát. A kezdők közül ketten már a citromsárga övet is megszerezték. Határtalan lelkesedés, kevés lemorzsolódás jellemzi a szakosztály munkáját. Jelenleg a februárban megrendezésre kerülő országos Dózsa-bajnokságra készülnek.

A birkózók

Budavári edző irányításával dolgoztak és közepes teljesítményt értek el. A csapat kiesett az NB II-ből. A versenyzők az egyéni küzdelmekben jobban helytálltak, különösen a felnőttek. Mindkét fogás-nemben a Dózsa birkózók négy—négy megyei bajnokságot nyertek. Az országos minősítő versenyen két első helyezést is ért el a szakosztály és az utánpótlás-helyzete is kedvezően alakult. — Most folynak az alapozó edzések és a Dózsa birkózók ebben az évben szeretnének visszakerülni az NB. II-be.

A vízilabda szakosztályt

Kővári edző irányítja. Tavaly a Téli Kupában előbbre végeztek, mint korábban. A bajnokságban és a Ceglédi Kossuth Kupában egyaránt harmadikak lettek. A Komjáti Kupában az erős mezőnyben a Dózsa-pólósok nem kerülhettek a legjobb nyolc közé. A Népköztársasági Kupában pedig adminisztratív okok miatt nem tudtak részt venni. Az edző elmondotta, hogy a gyengébb teljesítményben közrejátszott két hónapos betegsége is, de az idén javítani szeretnének.

A kézilabdázók, motorosok, lövészek és háromtusázók is az elmúlt évben a többi szakosztály sportolóihoz hasonlóan eredményesen, vagy kisebb zökkenőkkel sportoltak végig az elmúlt esztendőt.

(Bartó)

Sipos Ferenc és Nagy István válogatott labdarúgók élménybeszámolója

A Pécsett tartózkodó MTK labdarúgó-csapata, komoly edzésekkel készülődik a bajnoki rajtra. Tegnap délelőtt a BTC pályán edzettek a kék-fehér labdarúgók és Kovács Imre edző keményen megdolgoztatta őket. A nagy hóban kettőzött erővel kellett dolgozni a játékosoknak, de meg kell mondani, szívesen csinálták.

A fővárosi NB I-es csapat itttartózkodása alatt nyilvános mérkőzést is játszik, mégpedig a Pécsi BTC-vel, 27-én, vasárnap délelőtt 10.30 órakor. Az év első labdarúgó csemegéje az időjárás viszontagságaitól függetlenül valószínű sok szurkolót vonz majd ki a BTC pályára.

A BTC és az MTK vezetői megbeszélték az élménybeszámoló idejét is és úgy döntöttek, hogy azt kedden délután 16.30 órai kezdettel a Bőrgyár kultúrtermében tartják, melyen Kovács Imre edző számol be a csapat New York-i túrájáról, majd utána Sipos Ferenc és Nagy István, a magyar labdarúgó-válogatott két kitűnő játékosa tart élménybeszámolót a chilei világbajnokságról. A BTC vezetősége minden szurkolót szívesen lát.

A labdarúgó ET felhívása

A labdarúgó Edzők Tanácsa felhívja tagjait, hogy 21-én, hétfőn — a megyei tanács nagytermében 18 órás kezdettel tartandó megbeszélésen feltétlenül jelenjenek meg. A megbeszélés napirendjén a minősítési könyvek érvényesítésével és a szerződéskötésekkel kapcsolatos tennivalók szerepelnek.

A Megyei Kézilabda Szövetség ezúton értesíti a Pécsi Esti Napló Kupa küzdelmeiben résztvevő iskolai csapatok vezetőit, hogy hétfőn 6 órakor a szövetség hivatalos helyiségében fontos megbeszélést tart.

Népes mezőny a megyei asztalitenisz-bajnokságon

A múlt hét végén megrendezett Pécs városi asztalitenisz-bajnokság után szombaton délután kezdődtek meg a megyei bajnokság küzdelmei a PEAC tornacsarnokban. A serdülő és ifjúsági korcsoportban 93 fiú és 46 lány állt az első napi küzdelmek során az asztalok mellé. A pécsi versenyzőkön kívül Bogád, Cserkút, Komló, Szentlőrinc, Sásd, Siklós és Bóly legjobb asztaliteniszezői indultak a megyebajnokságon.

Hét asztalon délután 3 órától a késő esti órákig folytak az egyetemi tornacsarnokban a küzdelmek. A serdülő lányoknál színvonalasabb küzdelmek voltak tegnap délután mint az elmúlt héten a városi bajnokságon. Ezen a bajnokságon már elindultak a pécsi Leőwey Klára és a Janus Pannonius Leánygimnáziumok „pingpongosai" is. Valószínűleg a mostoha időjárás miatt Mohács, Szigetvár és Sellye ifjúsági és serdülő versenyzői nem vettek részt a versenyen.

Először ismét a serdülő lányoknál dőlt el a bajnokság és alakult ki a sorrend: 1. Csicsó Magdolna (Komlói Gimnázium), 2. Harka Vera (Pécsszabolcsi Bányász), 3. Makai (Sásd) és Stréb (Bóly). Az ifjúsági lányoknál Csicsón kívül Abai (Bóly), Ágasvári (Sásd), Boós (Leőwey Gimnázium), Stréb (Bóly), Szalai (Sásd), Gaál (Komló), Szarka (Komló) jutott a nyolcas döntőbe.

A serdülő fiúknál Cserfai, az Urán SC versenyzője végzett az első helyen, klubtársa Szabó P. előtt. A harmadik helyen Galambos (Urán SC) és Vicze (Gépipari Technikum) osztozkodtak. Az ifjúsági korcsoportban itt is csak a nyolcas döntőkig jutottak el lapzártáig. A legjobb nyolc közé került: Fritz, Pánovics és Tóth Gy. (mindhárom P. Postás), Szabó P. és Galambos (Urán SC), valamint Pálmai (Pécsszabolcsi Bányász), László (Sásd) és Szederkényi (Gépipari).

Ma reggel nyolc órakor a felnőttek küzdelmével folytatódik az asztalitenisz megyebajnokság.

Jégkorongmérkőzésről a műtőasztalra...

Tragikus eset fordult elő Stockholmban, a jégkorong sport egyik lelkes szurkolójával. Az illető néhány nappal ezelőtt, dermesztő hidegben, vékonyalpú, divatos félcipőben nézett végig egy mérkőzést s csak befejezése után vette észre, hogy mindkét lába megfagyott.

Kórházba került s az orvosok fáradozása hiábavalónak bizonyult, mindkét lábát amputálni kellett.

Komlói győzelem a kézilabda-rangadón

Rendkívüli rossz időjárás a kézilabdázóknak sem kedvezett. A Pécsi Esti Napló Kupa második fordulójában már két rangadót is játszottak, mégsem jelent meg a várt nagyszabású közönség. Meglepő volt, hogy a PEAC férficsapata megszerezte az egy pontot az esélyesebb szabolcsiak ellen. Ebben szerepet játszott, hogy az egyetemisták az általuk diktált iramot végig tartani tudták. Az Építők—V. Meteor női rangadón, mint az előző fordulóban mutatott játék alapján várható volt, az egységesebb újonc NB II-es csapat szerezte meg a győzelmet. A nagy érdeklődéssel várt Komlói Bányász—Pécsi Bányász rangadó úgy indult, hogy a pécsiek fölényesen győznek. Azonban a komlóiak jól hajráztak és így megérdemelten jutottak az értékes két pont birtokába.

Eredmények:

I. OSZTÁLYÚ FÉRFI MÉRKŐZÉSEK:

Komlói Bányász—Pécsi Bányász 13:11 (8:5), vezette: Péter Tibor. A nagy lendülettel játszó pécsi csapat igen ügyesen kombinált és gyors 5:1-es vezetésre tett szert. A komlóiak azonban nem adták fel a harcot és a félidő végéig sikerült felzárkózniok. A II. félidőben az NB I-es csapat bár továbbra is szemre szépen játszott, azonban a befejezésekkel adós maradt. A komlóiak kevesebb adogatásból felépített támadásai sokkal veszélyesebbek voltak, és így ismét sikerült a teremben — megérdemelten — legyőzni egyik nagy riválisukat.

Pécsszabolcsi Bányász—PEAC 15:15 (9:6), vezette: Csizek dr. Végig izgalmas mérkőzés. Az I. félidőben a szabolcsiak, a második félidőben az egyetemisták nyújtottak többet. A sok gyenge közreműködő miatt mindkét együttes kapusa gyengén védett.

I. OSZTÁLYÚ NŐI MÉRKŐZÉS:

Építők—V. Meteor 5:3 (3:2), vezette: Bertha dr. Az emberfogással védekező meteoristák a játék első részében többször hibáztak, amit ellenfelük ügyesen használt ki. A továbbiakban is az Építők játékában volt több ütőerő és ez döntött. Góldobók: Bódis, Halasi 2—2, Györkő, illetve Baltzer 2, Somogyi.

Pécsszabolcsi Bányász—PEAC 14:2 (8:0), vezette: Péter József. A rutinosabb pécsszabolcsi csapat, bár nem erőltette meg magát, mégis gyors egymásután szerezte góljait a gyengén és szétesően játszó ellenfele ellen. A II. félidőben alacsony volt a színvonal, de ekkor is az NB II-es csapat volt veszélyesebb. Góldobók: Antal 5, Heténvi, Somogyi 4—4, Hartmann, Nagyné Kovács, Lebőcz.

További eredmények: Nagy Lajos—Gépipari 18:12 (11:6), II. o. férfi. Kinizsi—Janus 11:5 (6:3), III. o. női, 500-as ITSK—V. Meteor 14:12 (7:7), III. o. férfi.

Hazatértek a PVSK sízői

7 nap Lomnicon, 7 nap Zakopaneban — Napi 40 km lécen
Síiskolák és síklubok Lengyelországban

A PVSK síszakosztályának öt tagja — Bali László, Swinger László, Kovács Zoltán, Nagy Ferenc és Rozsár Csaba — a napokban tért haza kéthetes külföldi felkészüléséről. A vasutas versenyzők ebben az esztendőben is külföldön készültek fel az idényre. Egy hetet töltöttek Tátra-Lomnicon és egy hetet Zakopaneban, a csehszlovák, illetve lengyel sísport fellegvárában.

Kitűnő hóviszonyok, napi kétszeri edzés

Swinger László, a csoport egyik tagja a következőket mondotta tapasztalatairól, élményeiről:

— Első állomásunk Tátra-Lomnic volt, ahol a Hotel Moravában ütöttük fel táborunkat és innen indultunk az edzésekre. Kitűnő sífidő és nagyszerű hóviszonyok segítették elő felkészülésünket. Általában a Lomnic környéki pályákon edzettünk. A le-többször a Hotel Enzián-ig vontattuk magunkat a sífelvonóval és onnan ereszkedtünk le a mintegy 8 km hosszú és 600 méter szintkülönbségű pályán. De gyakran kerestük fel az ó-tatrafüredi lesiklópályát is, amely nem sokkal rövidebb a lomnicinál.

— Mindennap délelőtt és délután tartottunk edzést, a naponta megtett távolság gyakran több, mint 40 km volt. Mindkét edzés alkalmával háromszor tettük meg a távot. Ez azért volt lehetséges, mivel hegymenetben nem saját erőnkre voltunk utalva, hanem a sífelvonókat vehettük igénybe. Zakopaneban az óriás műlesikló pályán edzettünk, itt is napjában kétszer és ugyancsak 40 km távon.

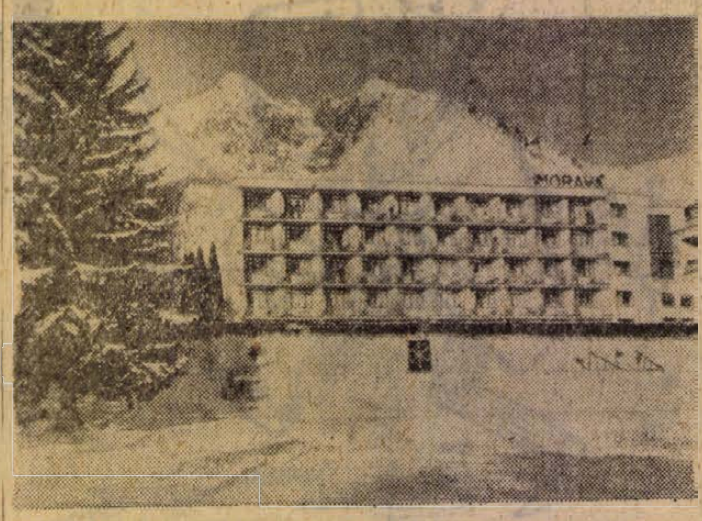
— Nem első ízben jártam a Tátrában és Zakopaneban, de most is magával ragadott a természet csodálatos szépsége, mely káprázatos pompával tárult szemünk elé. Ezért a kéthetes felkészülés nemcsak sportbeli előnyökkel járt, hanem gyönyörű lánivalókat is nyújtott.

Behozhatatlan helyzeti előny

— Mind Csehszlovákiában, mind Lengyelországban az év kilenc hónapjában számtalan versenylehetőség áll a sízők rendelkezésére. Ezen a téren behozhatatlan helyzeti előnnyel rendelkeznek velünk szemben a két ország sízői. A helyzeti előnyből fakadóan sokkal több gondot fordítanak a sisportra, mint nálunk. Ott valójában tömegsport a síelés, nem ezrével, hanem tíz- és százezrével hódolnak a dolgozók ennek a sportnak.

— Például Lengyelországban kötelező az általános iskolai síoktatás, se szeri, se száma a „Si-klubok"nak, melyek nálunk szinte hihetetlennek tűnő támogatást nyújtanak a tagoknak. A két ország síkultúráját, fejlődését különböző létesítményekkel segítik elő. Mindkét országban kitűnően kiképzett pályák, ugrósáncok sokasága hivatott népszerűvé és eredményesebbé tenni ezt a sportot.

— Megvallom őszintén, fájó szívvel hagyjuk ott ezt a valóságos si-paradicsomot. Kétségtelen, hogy a két hét igen nagy hasznunkra vált, sokat tanultunk, különösen Zakopaneban, ahol alkalmunk volt nézőként résztvenni a lengyel válogató-versenyen. Beszéltünk a lengyel válogatottakkal és így [illegible] titkok" [illegible]. Célunk, hogy az itthon maradt versenytársainknak átadjuk tapasztalatainkat és az idei magyar bajnokságon eredményekben hasznosítsuk azokat.



A PVSK-sízők tátrai szállása a Hotel Morava, háttérben a Lomnici csúcs.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP:

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 20-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor. Szabad idejében... — Zenés összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Téli estéken... — Zenés összeállítás.
18.00: Hírek.
18.10: Változó falu — változó emberek. — Szentlőrinc.
18.30: Magyarnóta-est.
19.10: Versek.
19.20: Könnyű muzsika — könnyű történetek. Várnai Ferenc zenés összeállítása. Közreműködik: Dávid Kiss Ferenc, Koós Olga és Koppány Miklós.
19.40: A mezőgazdaság feladatai 1963-ban. — Interjú.
19.50: Sporthírek. Totóeredmények.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (délután 3 és este 7 órakor).
Tájszínház: Csacsifógat (este 7 órakor). Berkesden.

MOZI:

Park: Díszelőadás (10 órakor). — Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Petőfi: Hannibál tanár úr (délelőtt 8 órakor ifjúsági előadás és 10 órakor). — Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Hosszú menetelés (délelőtt 10 órakor). — A harmadik fiú (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Lámpaláz (délelőtt 10 órakor). — Suhog a pálca (4 és 6 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Építők kultúrotthona: Holnap felnőtt leszek (10 órakor). — Súlyos döntés (5 és 7 órakor).
Gárdonyi Géza Kultúrotthon (Istenkút): Sorsok állomása (6 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Cica-mica és más mesék (10 órakor). — A Milady bosszúja (3, 5 és 7 órakor, szélesvásznú).
Rákóczi (Mecsekalja): Afrikában jártunk (10 órakor). — A nagyravágyó asszony (5 és 7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Május 1. (Vasas II.): Leon Gaross keresi barátját (10 órakor). — Feltámadás I., II. (5 órakor).
Kossuth (Mohács): A csikó (10 órakor). — A három testőr (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Mágnás Miska (10 órakor). — Fagyosszentek (fél 4, fél 6 és 8 órakor).
Táncsics (Siklós): A sztyeppék csendjében (10 órakor). — Aki átmegy a falon (5 és fél 8 órakor, szélesvásznú).
Bőrgyári művelődési otthon: Egy katona, meg egy fél (fél 5 órakor).

HÉTFŐ:

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 21-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Az iskola és az élet... Babics Alajos írása. Hírek. Dráva menti dalok és táncok. Hétfői beszélgetés.
17.30: Német nyelvű műsor: Magunk között... Tollrajz. Rádiónaptár. A tudomány és technika világából. Jó szórakozást! — Zenés műsor.
18.00: Hírek.
18.10: Tánczene. Chris Barber együttese játszik.
18.20: A pécsi Posta története. — Riportműsor.
18.40: Kodály: Pünkösdölő. Előadja a Pécsi Tanárképző Főiskola női kórusa, vezényel: Dobák Pál.
18.50: Dél-dunántúli híradó.
19.05: Színes, tanulságos élet. — Zenés összeállítás.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Szünnap.

MOZI:

Park: Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth: Nevessünk (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci, Irány Bamako. A bátor szarvas (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): A fehér csat (6 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): A Milady bosszúja (5 és 7 órakor, szélesvásznú).
Ságvári Endre kultúrotthon (Mecsekalja): Cirkuszművészek (fél 6 és fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy M. [illegible]

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 22. KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 50 FILLÉR 17. SZÁM

ÜZENETVÁLTÁS
Hruscsov és Kennedy között
a nukleáris fegyverkísérletek megtiltásának kérdésében

Moszkva (TASZSZ)

Hruscsov, a szovjet Minisztertanács elnöke és Kennedy, az Egyesült Államok elnöke között többszörös üzenetváltás folyt le a nukleáris fegyverkísérletek megtiltásának kérdéséről. Az alábbiakban ismertetjük az üzenetváltások most nyilvánosságra hozott szövegét.

Igen tisztelt Elnök Úr!

A Karib-tengeri eseményekkel kapcsolatos nemrég lezajlott levélváltásunk során érintettük a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetésének kérdését. Most szeretnék újra visszatérni erre a problémára és kifejteni nézeteimet, miképpen volna lehetséges e kérdés mielőbbi megoldása olymódon, hogy az kölcsönösen elfogadható legyen mindkét fél számára.

Véleményem szerint, elnök úr, elérkezett az idő, hogy egyszersmindekorra végetvessünk a nukleáris fegyverkísérleteknek. Az időpont erre rendkívül alkalmas. Elmúlt a Karib-tenger térségében keletkezett rendkívül éles és feszült válság időszaka. Lehetőségünk nyílt arra, hogy behatóan foglalkozzunk más, halaszthatatlan nemzetközi ügyekkel, így a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetésének régen megérett kérdésével. Nézetem szerint a nemzetközi válságban jelenleg bekövetkezett bizonyos mérvű enyhülés ezt csak elősegítheti.

A Szovjetuniónak nincs szüksége háborúra. Azt hiszem, az Egyesült Államoknak sem igér örvendetes kilátásokat egy háború.

Míg Amerika azelőtt minden háború után növelte gazdasági potenciálját, egyre jobban gazdagodott, addig most egy háború, amelyben modern atomfegyvereket használnának, néhány perc alatt átlépné a tengereket és óceánokat. Egy termonukleáris katasztrófa óriási áldozatokat és szenvedéseket hozna az amerikai népre is, miként más népekre is. Hogy ez ne történjék meg, kötelességünk a teljes egyenjogúság alapján és egymás érdekeinek igazságos figyelembevételével, békés kapcsolatokat fejlesztenünk ki egymással és minden vitás kérdést tárgyalások és kölcsönös engedmények útján megoldani.

A kormányainkat már évek óta foglalkoztató kérdések egyike egy olyan egyezmény megkötése, amely eltiltana mindennemű nukleáris fegyverkísérletet.

***Mi Önnel** együtt azonos álláspontot vallunk arra vonatkozólag, hogy a világűrben, a légkörben és a víz alatt végzett kísérleti nukleáris robbantások eltiltásának ellenőrzéséhez elegendők a nemzetek birtokában lévő észlelési eszközök.*

Nem sikerült azonban ez ideig kölcsönösen elfogadható megoldást találnunk a földalatti kísérletek beszüntetésének problémájára. A megegyezést alapjában véve az akadályozza, hogy amerikai részről nemzetközi ellenőrzést és felügyeletet követelnek a nukleáris hatalmak területén a földalatti atomrobbantások megszüntetésének ellenőrzésére. Szeretnem hinni, hogy Ön maga is megérti azon érvelésünk helyességét, hogy ma már elegendők a nemzeti eszközök e kísérletfajták ellenőrzéséhez is, elegendők az ilyen eszközök ahhoz, hogy e téren is meggyőződjünk az egyezmény betartásáról. Ám Önök mind a mai napig nem akarják nyíltan elismerni ezt a tényt és alapul venni azt a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetéséről szóló egyezmény haladéktalan megkötéséhez.

A Szovjetunió az a törekvés hatja át, hogy kölcsönösen elfogadható alapot találjon a megegyezésre. Ezért az utóbbi időben fontos lépéssel közeledett a Nyugathoz: beleegyezett abba, hogy önműködő szeizmikus állomásokat létesítsenek.

Ezt a gondolatot, mint ismeretes, nem mi vetettük fel, hanem azok az angol tudósok, akik részt vettek a Pugwash-mozgalom nemrég Londonban lezajlott összejövetelén. Sőt, mi jól tudjuk azt is, hogy nem fogadták ezt a gondolatot idegenkedéssel az Önök akkoriban Londonban tartózkodó tudósai sem.

Javasoltuk, hogy a nukleáris hatalmak határai közelében és közvetlenül a nukleáris hatalmak területén is létesítsenek ilyen állomásokat. Kijelentettük, beleegyezünk abba, hogy három ilyen állomást létesítsenek a Szovjetunió területén, a földrengésektől leginkább fenyegetett övezetekben. A Szovjetunióban három olyan övezet van, ahol fel lehetne állítani ilyen állomásokat: Közép-Ázsia, Altáj és Távol-Kelet.

A szovjet tudósok véleménye szerint az önműködő szeizmikus állomások létesítésére a Szovjetunióban a legalkalmasabb hely a közép-ázsiai övezetben Kokcsetav városának környéke, az altáji övezetben Bodajbo városának környéke és a távol-keleti övezetben Jakutszk városának környéke.

Mégis, ha a képviselőink közötti eszmecsere során olyan javaslatok hangzanak el, hogy e szeizmikus övezetekben más helyeken létesítsünk önműködő szeizmikus állomásokat, akkor hajlandók leszünk ezt is megvitatni és megkeresni a

(Folytatás a 4. oldalon.)

A megyei Pártbizottság köszönete
a mecseki szénbányák dolgozóihoz

A párt és a kormány felhívására a pécsi és a komlói széntröszt bányáiban 1963. január 20-án, vasárnap rendkívüli műszakot tartottak, amelyen a munkára beosztott bányászok több mint 90 százaléka részt vett. Jó munkájuk és helytállásuk a pécsi bányákban 5397 tonna, Komlón pedig 5220 tonna szenet eredményezett, és ezzel terven felül hozzájárultak a rendkívüli időjárás okozta szénellátási gondok enyhítéséhez.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága köszönetét fejezi ki a vasárnapi munkában részt vevő bányászoknak, a gazdasági, műszaki vezetőknek, a párt, KISZ és szakszervezeti aktíváknak. Kéri mindkét tröszt bányászait, hogy további munkájukban — különösen február 3-án megtartandó vasárnapi műszak során — kövessenek el mindent a széntermelés fokozására, adjanak minél több szenet a népgazdaságnak, enyhítsék a lakosság, a kórházak, az óvodák, az intézmények üzemek tüzelőgondjait.

Ezuton mondunk köszönetet a vasút, az AKÖV és a TÜZÉP Vállalat dolgozóinak is, akik odaadó munkájukkal elősegítették a széngondok enyhítését.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága

Nagyüzem a MÁV-nál, az AKÖV-nél és a TÜZÉP-nél
Néhány nap múlva zavartalan lesz a tüzelőellátás — 50 tehergépkocsi és 25 lovaskocsi szállítja a tüzelőt — Tűzifa és iszapszén van a telepeken

A tüzelőanyagellátás problémája általános beszédtéma az emberek között. Mindenki megnyugvással vette tudomásul a kormány intézkedését, hogy a szénbányákban vasárnap is termeltek, az iskolákban „szénszünetet" rendeltek el és egyéb módokon igyekeznek megoldani a tüzelőanyagellátás zavarait. A mecseki szénmedence bányaüzemeiben vasárnap is kitermeltek több mint ezer vagon szenet, s ez a „különműszak" nemcsak a bányászoktól kívánt erőfeszítéseket, hanem a szállító vállalatoktól is. Hogyan nézett ki a vasárnapi műszak a MÁV-nál, az AKÖV-nél és a TÜZÉP telepeken? Erről érdeklődtünk az illetékeseknél.

A MAGYAR ÁLLAMVASUTAK

Pécsi Igazgatóságán elmondták, hogy vasárnapra elegendő vagont biztosítottak a szénbányák részére. Pécsbánya-rendezőn, Komlón, Hidason, Szászváron, Mázán és Nagymányokon elegendő vasuti kocsi állt a kitermelt szénmennyiség szállítására, sőt tartalék vagonok is voltak. A vasút dolgozói a személyszállító vonatok után elsősorban a bányák felé induló üres vagonokból álló szerelvényeket indítják, s ugyancsak előnyben részesülnek a szénnel teli szerelvények.

A TÜZÉP

Az embereket a „konkrét dolog" érdekli. Van-e elegendő tüzelőanyag a TÜZÉP-telepeken? Sajnos, választék nincsen, legalábbis egyelőre még nincs, de tüzifa és iszapszén az van. Vasárnap tíz vagon tüzifa érkezett a vasútállomásra, a beszállítás folyamatosan történik. Iszapszén is van elegendő. Nagymányoki brikett kisebb zökkenőkkel érkezik és öt mázsás tételekben lehet kapni. Körülbelül 2—3 nap múlva nagyobb mennyiségű (napi 5 vagon, azaz 100 tona) szállítmányt várnak, amely zavartalanná teszi a lakosság szükségleteinek kielégítését nagymányoki brikettből.

AZ AKÖV

Az AKÖV-nél elmondták, hogy vasárnap a bányamunkásokat szállító autóbuszok mindenütt közlekedtek, semmi fennakadás nem volt, rendes hétköznapi műszakot tartottak. A vasútállomásra érkező szénszállítmányokat az AKÖV kocsijai azonnal kiszállították. Kereken negyven vagon szenet fuvaroztak ki a klinikák, csecsemőotthonok, vállalatok és intézmények részére. A lakosság részére az eladás céljára szánt szénből a TÜZÉP-telepekre ötven mázsát szállítottak, amelyet a telepekről kis tételekben a vásárlók vittek el.

Ki mit tud?

Százötvenen a megyei elődöntőn

Vasárnap rendezték meg Pécsett a Nevelők Házában és a bőrgyári kultúrotthonban a „Ki mit tud" megyei elődöntőjét. Mindkét helyen zsúfolt nézőtér előtt, összesen 150 sikeres produkciót adtak elő a fiatalok.

A Nevelők Házában az ének- és hangszeres szólisták, valamint a zenekarok vetélkedtek a megyei döntőbe jutásért. A zsüri ének- és zenei szakembereinek véleménye szerint — ha az átlagot vesszük figyelembe — akkor is jónak minősíthető a résztvevők elődöntőben nyújtott produkciója. Az énekszólisták közül a Cseke—Laczkó táncdal-duó, Kőháti Attila operaáriával, Kiss Ágnes magyarnótával, Jerabek Éva pedig táncdalával emelkedett ki. Nagy sikert aratott a hangszerszólisták közül Sánta Ferenc (hegedű) és Böröcz Gyula (piszton).

A Pécsi Bőrgyár kultúrtermében szavalók, táncosok léptek fel, de akadt a „Ki mit tud" résztvevői között paródista és bűvész is. A meghallgatott hatvan szavaló közül tizenöten jutottak a megyei döntőbe. A társastánc-párok közül az 1962-es kulturális szemle első helyezettjei, Mánfai Magdolna és Tordai Károly jutottak tovább. Balettben az 500-as Iparitanuló Intézet táncosai nyújtották a legjobbat.

A két „Ki mit tud" műsorról együttesen el lehet mondani, hogy a fiatalok jól felkészültek és bemutatkozásuk sikeres volt. Ezután már a megyei döntő következik, amelyet január 27-én 14 órai kezdettel a Fegyveres Erők Klubjában rendeznek meg.

Új hideghullám Európában
Harminchárom fokos hideg az NDK-ban — Felhőszakadás, jégverés a Földközi-tenger vidékén

Észak-Európa és a Németországtól délre húzódó terület hétfőre virradóan újabb hideghullám uralma alá került.

Jelentések szerint *Moszkvában* éjfélkor 27 fokos hideget mértek, a sok milliós szovjet fővárosban szakadatlanul dolgoznak a hótakarító gépek.

Varsóban az éjjel 28 fokos hideget mutatott a hőmérő — a lengyel főváros valamennyi iskolájában szünetel a tanítás.

Észak-Norvégiában hóvihar tombolt. Az utak ismét járhatatlanokká váltak. Svédországban vasárnap felhőtlen volt az ég, a hőmérséklet azonban nem emelkedett.

Hollandiában havazott, a hófúvás több községet ismét elvágott a külvilágtól.

A Német Demokratikus Köztársaság területén vasárnap Angermündében mérték a legalacsonyabb, mínusz 33 fokos hideget.

Hivatalos közlések szerint a *Duna* forrásvidékétől 240 kilométer hosszúságban befagyott, erre évtizedek óta nem volt példa.

Párizsi jelentés szerint a francia fővárosban havazott. A jelentések szerint a Szajna jege Párizsnál áll.

Angliára vasárnap újabb hópaplant borított a havazással kísért heves orkán. Az ország északi és déli része között szinte teljesen megszakadt az országúti közlekedés. Vasárnap este az angol légierők helikopterei szállították egy közeli városba az angol Radar-hálózat Fylingdalesi állomásának 300 beosztottját, akiket még szerdán zárt el a hófúvás. — Glasgowban a 130 kilométeres sebességgel tomboló vihar orkán ledöntötte egy lakóház falát — több családot kiköltöztettek.

Az erős orkán és a *La Manche-csatorna* vidékén úszó nagy jégtáblák miatt az Európa és Anglia között közlekedő hajók több járata nem indult.

Rendkívül erős orkán tombolt vasárnap *Jugoszláviában* is. Az országutak egyes szakaszairól három méteres hóakadályokat jelentettek. Az Adriai tenger partján olyan üdülőhelyeknek is kijutott a hófuvásból, amelyeken a legöregebb emberek sem emlékeznek havazásra. Velencében a lagunák befagytak.

Olaszország északi felében vasárnap havazott, a déli részben pedig felhőszakadás földcsuszamlásokat okozott. A Szent Gotthárd-alagút olaszországi kijáratát lavina temette be.

Görögországban a viharos felhőszakadást több mint egy órán át jégverés kísérte.

Nem kedvezőbb az időjárás az *Egyesült Államokban* sem. Többfelől jelentettek havazást és jeges esőt. Az ország leghidegebb pontja a Wisconsin államban fekvő Lone Rock volt, ahol majdnem 33 fokos fagyot mértek. Továbbra is fagypont alatt van a hőmérséklet Kaliforniában és a Mexikói-öböl partvidékén, ahol a szokatlanul hideg időjárás nagyon súlyos károkat okoz a déligyümölcs-ültetvényeken. A hét végén a jéggel borított országutakon sok volt a baleset, nem végleges jelentések szerint ezeknél 61 személy vesztette életét.

10 617 TONNA SZÉN



A Szeifert-csapat 520 méterre a föld alatt, a második keleti segéd-keresztvágatban a kaparószalagról tölti a csilleszerelvényeket. (Riport a 3. oldalon).

Erb János felvétele

Pillantás

A NAGYVILÁGBA

☐ ERVIN GESCHONNECK — A lelkiismeret lázadása hőse — Bruno Apitz Farkasok közt védtelen című, hazánkban is megjelent regényének filmváltozatában játszik főszerepet. A kiváló művész, aki évtizedek óta kommunista, hat évet töltött a nácik koncentrációs táboraiban, küldöttként vett részt az NSZEP kongresszusán.

☐ *SOPHIA LOREN a kitüntetések rekordját állította fel. 1962-ben 47 elismerést kapott, többet, mint az eddigi „rekorder", Ingrid Bergman, aki 1944-ben 46 alkalommal nyert díjat.*

☐ ÉRDEKES LELET: Bulgáriában a Ruszei körzet Pepelino nevű falujának közelében a festői „Sasszirt" barlangban ásatások közben barlangi ember maradványaira bukkantak, továbbá kőkéseket, kopjákat és durván megformált agyagedényeket találtak. A leletek feltehetőleg 50—80 ezer éve feküdtek a földben.

●

A világ legelfoglaltabb embere

Amennyiben hitelt adhatunk az angolok állításának, úgy a világ legelfoglaltabb embere a londoni polgármester. Egy évben átlag 350 banketten vesz részt, a hagyománynak megfelelően valamennyin pohárköszöntőt mond. Egyébként a londoni polgármester egyik fő foglalkozása a beszéd mondás — évenként körülbelül 900—950 beszédet kell tartania. A jelenlegi polgármester Sir Frederic Hoare kilencven éves és a londoniak szerint beszédei mindig érdekesek és szellemesek. Szabadidejét sakkozással tölti. Saját bevallása szerint minél hosszabb ideig szeretné még gyakorolni jelenlegi tevékenységét.

●

☐ SULYOS autószerencsétlenség történt Algírtól délnyugatra. Az algériai hadsereg több teherautója egy szakadékba zuhant. 15 katona meghalt, 25-en megsebesültek.

☐ *A LENGYEL kereskedelmi flottának 1963. január 1-én 177 tengeri hajója volt, összesen több mint 1 millió tonna vízkiszorítással. A lengyel kereskedelmi flotta az elmúlt évben 21 tengeri hajóval gyarapodott, amelyeknek vízkiszorítása körülbelül 160 000 tonna.*

●

A Néma levente 100. előadása Moszkvában

A moszkvai Dráma és Komédia Színházban 100-szor adták elő Heltai Jenő Néma levente című verses színművét, amely a szovjet főváros egyik legnépszerűbb színházi produkciója lett.

A Pécsi Cementáruipari Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező

lakatos szakmunkásokat

valamint a pécsi telepére

1 fő esztergályost

alkalmaz

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, — Pécs, Siklósi út 10., illetve a komlói és dombóvári telephelyen.

Zavartalan Pécs vízellátása

Nehézséget okoz a csőtörések elhárítása

A Pécsi Víz- és Csatornaművek ezekben a hetekben megfeszített munkát végez, hogy a város különböző részein a csőtörési zavarokat elhárítsa. A 30—40 centiméter vastag fagy nagyban megnehezíti a munkát, a csövek kibontását. A múlt héten a város magasabb pontjain több helyütt is panaszkodtak, hogy a víznyomás gyenge volt. Ez azért volt, mert csőtörés következett be a Székesfehérvári utcában, s hosszú ideig tartott, amig a szakemberek meg találták a hibát. A Felsőmalom utcában ugyancsak csőtörés volt, s a vízmű szerelői szombat reggeltől vasárnap estig dolgoztak a vezeték kijavításán. A Pécsi Víz- és Csatornaművek vezetősége saját érdekében kéri a lakosságot, hogy a nagy hidegre való tekintettel, éjszakára víztelenítse a házakban a vezetékeket, a házi elzárókat zárják le A Pécsi Víz- és Csatornaművek mindent megtesz annak érdekében, hogy zavartalan legyen a város vízellátása.

Júniusban kétnapos fúvószenekari találkozó lesz Pécsett

Vasárnap délelőtt a Pécs—baranyai népművelési tanácsadó mellett működő zenei szakbizottság zenei életünk jelenlegi helyzetéről tárgyalt. A tanácskozáson megvitatták a művészeti ágak kapcsolatait, a megyében és Pécsett működő zenekarok helyzetét, a zenei ismeretterjesztés pécsi módszereit, valamint az ifjúsági énekkarok műsorválasztását és az előadott művek színvonalát. A megbeszélésen több hasznos javaslat is elhangzott. Többek között javaslat született az „Ifjú zenebarátok köre" megyei hálózatának kiépítésére. Megbeszélték a júniusi kétnapos megyei fúvószenekari találkozók programját, amelyen a kilenc fúvószenekari karnagy is részt vesz. A kétnapos találkozón két hangversenyt rendeznek a Széchenyi téren, 11 fúvószenekar részvételével. A találkozó számot ad majd fúvószenekaraink eddigi munkájáról.

— vf —

A televízió műsora

január 22-én, kedden:

10.00: Pontosan 3.15-kor. — Rajzfilm. — 10.20: Ludas Matyi. — Magyar film. — 17.45: Hírek. — 17.50: Iskolások műsora. 1. Kukkantó, 2. Csilicsala családja. — 19.00: Falujáró kamera. — 19.20: A kis vonat. — Jugoszláv rajzfilm. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: Közlekedj baleset nélkül! — 19.55: A TV meséskönyve. — 20.00: Gyilkosság Gataway-ben. I. rész. — Magyarul beszélő NDK TV-film. — 14 éven aluliaknak nem ajánljuk! — 21.15: Törzsasztal az újságíró klubban. — 21.35: Este van már. — Vavrinecz Béla népdaljátéka. — 22.00: Hírek. A TV-híradó ismétlése.

Megnyílt a magyar műszaki tudományos filmek bemutatója

Kiss Árpád, a műszaki fejlesztési bizottság elnöke hétfőn délelőtt a Technika Házában megnyitotta a magyar műszaki tudományos filmek bemutatóját. Január 21-e és 28-a között több mint száz műszaki ismeretterjesztő filmet vetítenek. Az ünnepélyes megnyitó után bemutatták Magyarország, a Szovjetunió, az NDK, Lengyelország, Románia és Jugoszlávia egy-egy reprezentatív műszaki tudományos filmjét.

Több mint kilencvenhétezer tonna szenet termeltek vasárnap a bányászok

Mint ismeretes, a kormány felhívással fordult a bányászokhoz, hogy a tüzelőanyaghiány enyhítésére teljesítsék túl a széntermelési tervet, s elrendelte, hogy január 20-án, valamint február 3-án szervezzék meg a vasárnapi három műszakos termelést.

Hétfőn délelőtt a Nehézipari Minisztérium szénbányászati főosztálya jelentette, hogy a bányászok megértéssel fogadták a rendelkezést, vasárnap csaknem teljes számban megjelentek munkahelyükön és igen derekasan dolgoztak. A vasárnapi három műszakban 97 268 tonna szenet termeltek ki, ami a hétközi napi terv 102,1 százalékos teljesítésének felel meg.

Javul a táskarádió-ellátás

Világszerte elterjedt a táskarádió. Ez a divat nálunk is hódít. Mintegy 60 000—70 000 hordozható rádióra lenne szükség az idén is. Ehelyett azonban csak 30 000 táska- és 5000 zsebrádiót kap a kereskedelem. Ez a mennyiség a tavalyinál mintegy tizenkétezerrel több ugyan, de az igények kielégítésére nem lesz elegendő.

A Telefongyár már csak 3 sávos táskarádiót készít az idén, azonban csak 55 000 előállítására van lehetősége, s ebből 25 000 exportra megy.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: ma kevés felhő, száraz idő, helyenként élénk északi szél. Holnap felhősebb és csendesebb idő, legfeljebb néhány helyen kisebb havazás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 12—16 fok között, helyenként mínusz 16 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 5—9 fok között.

Felújítják a harkányi kertészet csővezetékét

A siklósi tsz harkányi melegágyi kertészetében már karácsony előtt megkezdték az elhasználódott melegvízszállító csövek kicserélését. A munka a hideg miatt gyakran elakadt, 20 hollandi ágyban azonban így is sikerült befejezni a csőcserét. Ezekben a napokban még 12 hollandi ágyba szerelik be az új vascsöveket, s ezzel a kertészet felújítása befejeződik.

A kertészet hajtatóházában jelenleg plusz 10 Celzius fokos a hőmérséklet, a karalábépalánták szépen díszlenek, a paprika- és paradicsompalánták azonban még így is megérzik a nagy hideget. A holland ágyakban 29 000 szál őszi saláta várja a tavaszi kiültetést. A hajtatóházakban 8000 szál paprika, 5000 paradicsom és 3000 karalábépalánta vár széttűzdelésre. Ebből a mennyiségből ellátják palántával a tsz harkányi telepét és magyűdi öntözéses kertészetét.

ÁRHI-raktár épül

Miskolc után Pécsett építteti fel hatalmas, 500 vagonos tájjellegű raktárát az Áruraktározási Vállalat. Az új raktár terveit Teivogel Mihály, a Pécsi Tervező Vállalat mérnöke készíti.

A raktár Mecsekalja-Cserkút vasútállomással szemben, a 6-os út és a vasút között létesül. Közraktár, tehát a Dél-Dunántúl árucelhelyező központja lesz.

Az új létesítmény három szintes lesz. Figyelembe vették különböző árufélék nedvesség, hő és egyéb igényét, s a terveket ennek megfelelően készítik el. Az alagsorba gépkocsik is behajthatnak és ott tárolják a jelentős hőingadozást nem bíró árukat. A földszintre az „igénytelenebb" áruk kerülnek, míg az emeleten helyezik el a szárazságot igénylő, például finommechanikai műszereket. A három szintet légzsilip köti össze. A raktáron ablak nem lesz, így a szellőztetést és a világítást mesterségesen oldják meg.

Az új raktárt, mely mintegy 14 millió forintos költséggel létesül, előreláthatólag 1965-ben adják át rendeltetésének.



Jól jövedelmez a hirdi Béke Völgye Termelőszövetkezetnek a téli hónapokban a cirokseprű készítése. Októbertől februárig mintegy 11—12 ezer seprűt készítenek, ami 200 ezer forint bevételt biztosít, és ebből 90 ezer forint már az idei gazdasági évet erősíti. A képen: Ambrus János, nyélbe köti a seprűt.

HÍREK

— HÉTFŐN DÉLELŐTT összeült a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezet Központi Vezetősége, amely Varga János szakszervezeti titkár beszámolója alapján kidolgozza a szocialista munkaverseny idei irányelveit, céljait.

— MA DÉLELŐTT 9 órai kezdettel a pécsi járási tanács nagy termében „Uj utak a takarmánygazdálkodásban" címmel dr. Magyari-Beck Vladimir egyetemi tanár tart előadást.

— A NAPOKBAN adták át rendeltetésének a görcsönyi, pellérdi és belvárdgyulai gépjavító üzemet.

— SZERDÁN délután tartja zárszámadását a pécsi gyümölcstermesztési társulás, melyen a vezetőség beszámol a társulás első évének eredményeiről.

— A BARANYA MEGYEI Mezőgazdasági Vállalat szerdán és szombaton kispiaci elárusító helyén friss tojást és kilogrammonként 26 forintos áron kilós csirkéket hoz forgalomba. Az idén már háromezret adtak el, március 31-ig húszezret visznek piacra.

●

„Tegyük még szebbé városunkat?"

Dr. Kolta János egyetemi docens, tudományos kutató szavait idézzük, akit Pécs II kerülete 33-as választási körzetének tegnap este tartott jelölőgyűlésén egyhangulag jelöltek Pécs megyei jogú város Tanácsába. Vele együtt jelölték a II. ker. tanács tagjává Géder Istvánnét, a Dél-dunántúli Rövidáru Nagykereskedelmi Vállalat munkavédelmi előadóját is.

●

— A PEDAGÓGUSOK Szakszervezete a Nevelők Házában nagysikerű klubestet tartott. A résztvevők Honegger: „Johanna a mágyán" című oratóriumát hallgatták meg. Az oratóriumot magyarázattal kísérte: dr. Németh Antal.

— KEZDŐDNEK a zárszámadó közgyűlések. E héten, szerdán a mohácsi Uj Barázda Tsz, csütörtökön a bogdásai, a gyöngyfai és vajszlói Aranykalász, szombaton pedig a szabadszentkirályi termelőszövetkezet tartja meg zárszámadási közgyűlését.

— JANUÁR 24-én délután 3 órakor összeül a Mezőgazdasági Ismeretterjesztő Szakbizottság. Megtárgyalják a mezőgazdasági ismeretterjesztés kérdéseit és a tszakadémiák helyzetét.

HIBAIGAZÍTÁS

— VASÁRNAPI számunk negyedik oldalán közölt, „A kétfrontos harc néhány tapasztalata" című cikk hatodik hasábjának csillag alatti első bekezdésének helyes szövege az alábbi: — „A kétfrontos harc nem harc a harcért. A különböző elhajlásoknak objektíve kispolgári alapjuk van, ezért megjelenésükkel számolni kell". —

Közlemény

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felhívja bérlői figyelmét, hogy tekintettel a szokatlanul alacsony hőmérséklet miatti fagyveszélyre, a házingatlanok vízvezeték csőhálózata befagyásának elkerülése végett, lakásonként legalább egy csapot enyhe folyással nagyjanak nyitva, mert ezáltal a csőhálózat befagyása elkerülhetővé válik. (Természetesen ott, ahol a befagyás lehetősége fennáll.)

Tekintettel arra, hogy ez népgazdasági érdeket képvisel, kérjük bérlőinket, hogy ezen felhívásban foglaltaknak maradéktalanul tegyenek eleget.

*

A Baranya megyei Nyúltenyésztő Szakcsoport 24-én, csütörtökön tagértekezletet tart a TIT klubhelyiségében (Janus Pannonius u. 11.) A tagok megjelenését kéri és érdeklődőket szívesen lát a vezetőség.

ÁRAMSZÜNET

Áramszünet lesz 23-án 8—12 óráig védelmi berendezés karbantartása miatt a 39-es Dandár út, Lumumba u., Hargitai út, vasútvonal és Páfrány út által határolt területen és a 62-es épületben.

Áramszünet lesz 23-án és 24-én 7—14 óráig a Pécsváradi út 7—25, Buzsáki u. és Karancs u. területén.

Áramszünet lesz továbbá 24-én 8—15 óráig állomás karbantartása miatt: Geisler Eta u. 3—21, 2—14, Janus P. u. 4—10, 9—15, Káptalan u. 5, 6, 8, Szent István tér 12, Sallai u. 14, Székesfehérvár u. 1—9, 4, számú házakban.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyiszovics

(19.)

Ivan Gyenyiszovics és Pavlo könyökkel utat törnek. Jókor érkeztek. Egy brigádnak éppen osztják az ebédet, egy a sorára vár. A segédbrigadérosok ott állnak az ablak előtt. Csakhogy megelőzték a többi brigádot!

— Csajkát! Csajkát! — kiabált a szakács. Tüstént adogatják neki. Suhov is szedi össze és adogatja a csajkákat. Nem a pótkásáért, hanem hogy haladjanak.

A piszkos csajkát a konyhán elmossák az inasok. Ezért is kása jár.

Az ablaknál a Pavlo előtt álló segédbrigadéros került sorra!

— Gopcsik! — kiáltotta Pavlo a feje fölött.

— Je-e-len! — visszhangozta Gopcsik az ajtóból. Vékonyka a hangja, mint a kecskegidáé.

— Szaladj a brigádért!

Gopcsik usgyi, el.

Fő, hogy jó a kása. Ma zabdarát kapnak. Kiváló, de ritka étel. Jobbára moharkásán éltek. Napjában kétszer etették. Meg üres, vékony rántott leves járta. A zabdara laktató. Sokat ér.

Suhov maga sem tudja, életében hányszor abrakoltatott lovakat, de sohasem gondolta volna, hogy ő maga is még egész lelkéből sóvárogni fog egy marék zabért!

— Csajkát! Csajkát!

A száznégyes brigádon a sor. Az elől álló segédbrigadéros megkapta a „brigadérosi" dupla adagot. Elveszi a csajkát.

Ez is a robotolók rovására megy, de senki sem akadékoskodik. Mindegyik brigadérosnak jár dupla adag, s vagy maga eszi meg, vagy helyettesének adja. Tyurin odaadja Pavlonak.

Suhov munkához lát. Kiszemel egy asztalt, odanyomakodik. Elkerget két kriplit, egy munkás zekkel szőt ért, s letisztogat az asztalon akkora helyet, ahol szorosan egymás mellett elfér tizenkét csajka. Tizenkét csajkára fel lehet stószolni még hatot, legtetejébe még kettőt. Pavlovtól majd átveszi a csajkákat és utánaszámol. Ügyelnie kell, nehogy idegen kéz leemeljen egy csajkát az asztalról. S az istenért, meg ne lökjék őt, nehogy kiborítsa a kását! Mellette nagy a nyüzsgés. Felkászálódnak a padról, letehénkednek, esznek. Szemmel kell tartania az asztalszomszédokat: saját csajkájukból esznе-e, vagy az övékét dézsmálják?

— Kettő! Négy! Hat — számolt a szakács. Kettesével adja kézbe a csajkákat. Igy könnyebb neki. Egyesével elvétheti.

— Kettő! Négy! Hat — ismételte Pavlo halkan az ablaknál. Kettesével tovább adta a csajkákat Suhovnak. ő pedig az asztalra rakta és magában, de annál figyelmesebben számolt.

— Nyolc, tíz.

Miért nem hozza már ez a Gopcsik a brigádot?

— Tizenkettő, tizennégy...

Kifogyott a csajka a konyhán. Suhov Pavlo válla felett átnézve látja, hogy a szakács még két csajkát tett az ablakba, de még fogja, mintha gondolkodna. Alighanem megfordult és a mosogatókat szidja. Kívülről meg egy halom üres csajkát nyomnak oda. A szakács erre leveszi a kezét a két csajkáról és az üreseket hátra adogatja.

Ivan Gyenyiszovics otthagyja a brigád ebédjét, átlépi a padot, elhúzza a két csajkát, s mintha nem is a szakácsnak, hanem Pavlonak mondaná, halkan ismétli:

— Tizennégy.

— Állj! Hová viszed? — üvölt a szakács.

— A mi emberünk, — mondja Pavlo.

— Jó, jó, a tiétek, de ne zavarjatok meg a számolásban!

— Tizennégy, — vonogatja vállát Pavlo. Maga nem állna oda csajkát elemelni, a segédbrigadérosnak tekintélyt kell tartania, dehát ezt Suhovra kenheti, ő csak utána mondta.

— „Tizennégyet" már számoltam — ordít a szakács torkaszakadtából.

— Számolni számoltad, de visszatartottad! — hangoskodik Suhov. — Ha nem hiszed, menj, számold meg! Mind ott van az asztalon.

Megpillantva a közben odaérkezett két észtet, fordultában kezükbenyomja a csajkákat, szemvillanásnyi idő alatt újra ott terem az asztalnál, s egyetlen pillantással meggyőződik róla, hogy minden a helyén van, az asztalszomszédok nem suvasztottak pedig alkalmuk lett volna rá.

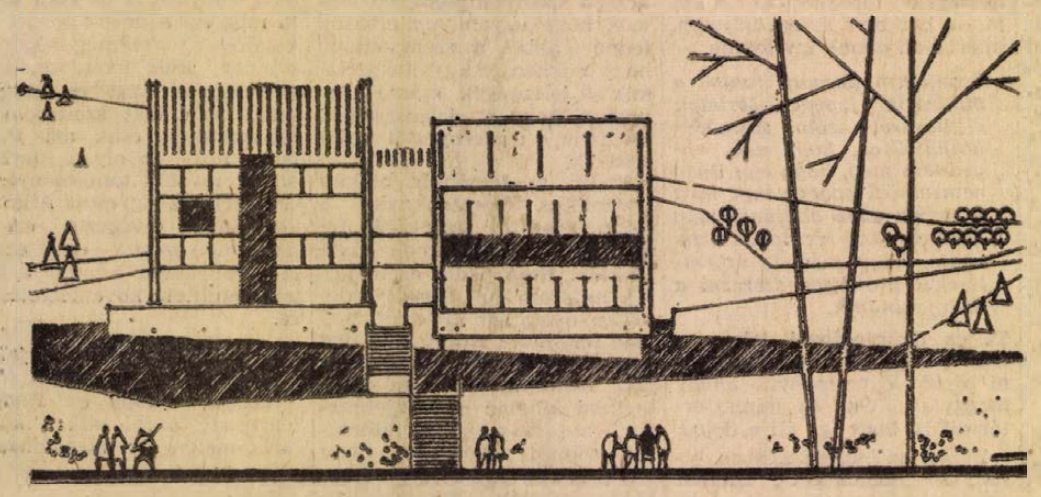
Vörös pofáját a szakács kidugja az ablakon.

— Hol vannak a csajkák? — kérdi szigorúan.

(Folytatjuk.)

Épülő megyénk

Korszerű lakóház a Kalinin úton



A Baranya megyei Tanács beruházásában létesül Pécs egyik legkorszerűbb lakóháza a Pálos templom melletti Kalinin úton (volt Magaslati út). A ház a modern felfogásnak megfelelő négy lakásos, villaszerű épület lesz.

A két és fél szobás lakások központi helyisége nem a hagyományos előszoba, hanem a mai kor igényeinek és életbeosztásának megfelelő ebédlővé átalakítható hall lesz. Ezzel a megoldással Gettó József, a Baranya megyei Tervező Iroda mérnöke, az épület tervezője, mintegy hangsúlyozni kívánja a közös családi étkezés harmóniáját.

A lakások központi helyről fűthetők és ma már természetes, hogy a konyha beépített bútorokkal készül.

A tervezéskor figyelembe kellett venni a területi adottságokat, és mivel a házhely meredek fekvésű, érdekes, aszimmetrikus megoldással a négy lakást két, a lépcsőházzal összekötött épületben helyezik el.

A tervező fokozott gondot fordított a táji lehetőségek kihasználására és ezért az épület város felé eső oldalát hatalmas üvegfelülettel borítják.

A Kalinin úton létesülő lakóház nemcsak azért újszerű, mert családi ház jelleg megtartása mellett, közös lakóház, hanem azért is, mert a tervező a lehetőségek figyelembe vételével, előírta a korszerű építési anyagok: polyester stb. felhasználását.

Az 1 millió 60 ezer forintos költséggel épülő lakóház tervei már elkészültek, a kivitelezést megkezdték és előreláthatólag még a nyár folyamán be is fejezik.

Minden negyedik családnak van Magyarországon elektromos háztartási gépe

Az elmúlt hetekben lebonyolódott kis népszámlálás összeíró biztosai gazdag tapasztalatokat szereztek fejlődő lakáskultúránkról, a háztartási munka átalakulásáról, racionalizálásáról.

Jelenleg körülbelül hétszázezer családnak van mosógépe, kétszázezernek porszívója, mintegy hetvenezer háztartás pedig hűtőszekrénnyel van felszerelve. *Hozzávetőleges számítások szerint körülbelül minden negyedik családnak van elektromos háztartási gépe*, ami a fejlett ipari országokhoz képest még kevés, saját fejlődésünket tekintve azonban nem lebecsülendő eredmény.

Az iparnak egész sor ágazata rendezkedett be a lakosság ellátására, különösen az élelmiszer-, a gép-, a textil-, a vegyi- és az építőipar nyújt nagy segítséget a háztartási munkák könnyítésében. A lakosság sürgetésére, ha késve is, bővült a hűtőszekrények választéka. *A forgalomban lévő százliteres Lehelen kívül megkezdődött a kisebb családok részére alkalmasabb 70 literes Lehel gyártása.* Az idén 15 000-et adnak át belőle a kereskedelemnek. Újdonság a 120 literes nagy hűtőszekrény is, amelyből ugyancsak tizenötezret gyártanak az idén. Az elektromos porszívónak már a harmadik — ezúttal valóban korszerű — változatát bocsátja ki az ipar. A közismert VK és a Porex-típusú gépek után *a Bajai Villamossági Gyár most kezdte meg a Vénusz elnevezésű porszívó gyártását.* A gép szívóhatása igen nagy, vízosztófej közbeiktatásával szobanövények öntözésére is alkalmas, s formája is igen tetszetős. A gép több fontos alkatrésze és burkolata műanyag, könnyen kezelhető és tisztán tartható.

Padlókefélő gépekből is nagy készletekkel rendelkezik a kereskedelem.

Egyelőre még csak húszezer új lakásban szolgálják a háziasszonyok kényelmét a konyhába beépített bútorok. A beépített szekrény, tűzhely, asztal, vízcsap olyan ésszerűen van elrendezve, hogy a háziasszony akár ülve is bármihez könnyen hozzáfér. Az idén újabb tizenkétezer beépített konyhabútort gyárt a Lágymányosi Épületasztalosipari Vállalat.

Új jelzőberendezés Anna-aknán

Korszerű aknajelző berendezést szereltek fel a Komlói Szénbányászati Tröszt villamos üzemének dolgozói Anna-aknán. Az új jelzőberendezéssel a gépkezelő megállapíthatja, hogy mit szállít, s ennek megfelelően végezheti munkáját. A jelzéssel párhuzamosan világító tábláról is leolvasható az adott jelzés és egy regisztráló készülék ezeket papírszalagra rögzíti.

10617 TONNA SZÉN

Most is, mint annyiszor megértették a bányászok a párt, kormány felhívását: — „A szokatlanul hideg tél komoly problémát okozott a vasúti közlekedés, az iskolák, a kórházak, egyéb intézményeink tüzelőellátásában. — Segítsetek".

A felhívásra a pécsi, a komlói bányászok is egy akarattal vállalták a rendkívüli műszakot, a vasárnapi munkát. Pécsett és Komlón több mint 5000 bányász három műszakban termelte a szenet, amely régen volt ennyire létfontosságú, mint napjainkban. Vállalásuk komolyságát mindennél jobban bizonyította az, hogy a műszakok létszáma erősebb volt a hétköznapi termelő műszakokénál. Pedig a disznóölések szezonjában minden bányamester, minden szakaszvezető ki volt téve annak, hogy igen sokan jelentkeznek majd ilyen bejelentésekkel. Itt kell megjegyezni, hogy a pécsi bányászok közül alig-alig akad valaki is, aki ilyen vagy hasonló kéréssel maradt volna ki a termelő műszakból.

E hatalmas vasárnapi műszakokról a pécsi Széchenyi-akna bányászait örökítette meg fényképezőgépünk: a „reggeles" harmad vájárjait, szállítóit, mozdonyvezetőit.

Vasárnap délelőtt 10 óra után szálltunk le a Széchenyi-akna nyolcadik szintjére, a nagy szállítás centrumába. Már a leszállás sem ment minden zökkenő nélkül. Meg kellett várni, amíg a transzport utolsó telicsilléjét is napra szállítják.

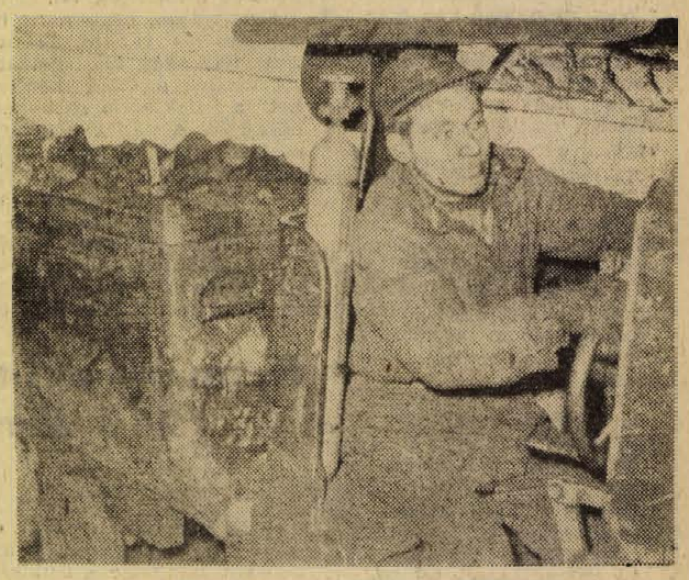
Odalent 524 méterre a föld felszíne alatt a II. keleti segédkeresztvágat szállítófolyosóján a „népesek" már a délutáni leszállókra várakoztak. A főútvonalat átadták Ehr Mihály szerelvényének, amely megállás nélkül rótta a fordulókat, a rakodótól a szállítókasig. Ezért éppen csak megmutatta magát a fotoriporternek és már indult is a következő szerelvényért. Nincs ideje diskurálni. A kaparó alól percenként gördülnek ki a teli csillék, percnyi késlekedés is felboríthatja a termelés, a szállítás folyamatosságát.

A fejtéseket a bányahatóság dolgozói járják. A feszített ütemű termelés fokozottabban megköveteli a biztonsági előírások betartását, felügyeletét. Különös gonddal ellenőrzik az új elektromos kaparóberendezés működését. Megfelel-e minden szempontból a sújtólégbiztos követelményeknek.

A délutáni, az éjszakai diszpécser-ügyelet megelégedéssel jelenti a központnak: — a létszám teljes, a termelés zavartalanul folyik. Hétfő reggel már a kész tényeket jelentik. Pécsbánya 1635 tonna, Szabolcs 2493, Vasas 1269 tonna szenet küldött felszínre a három műszak alatt.

A végeredmény? A Pécsi Széntröszt 5397 tonna szenet adott a lakosságnak, az iskoláknak, a kórházaknak, a vasúti közlekedésnek. Vállalását 100 százalékosan teljesítette. A komlói széntröszt jelentése is megérkezett. Ők is 5220 tonna szénnel járultak hozzá a szénhiány felszámolásához.

— sgy —



Ehr Mihály Dieselmozdonyvezető műszakjában 10 forduló alatt mintegy 400 tonna szenet szállított a kaparótól a kasig

A MÁV pécsi igazgatóságának közleménye
a személy- és teherfuvarozás korlátozásáról

A zord időjárás és a vasút szénhelyzete szükségessé tette az áruszállítás, személyvonati és tehervonati forgalom bizonyos fokú átmeneti csökkentését minden olyan árura vonatkozóan, melyek szállításának elmaradása a népgazdasági termelésben fennakadást nem okoz és szállítása későbbi időpontra halasztható.

Az áru- és vonatforgalmi korlátozás 1963. január 20-án 0.00 órakor lépett életbe és további intézkedésig tart.

A korlátozással kapcsolatban az állomásokon hirdetmény útján közöljük azokat az árufféleségeket, amelyek korlátozás alá esnek és azokat a vonatokat, amelyek a korlátozás alatt elmaradnak.

A személyvonatoknál elsősorban a távolsági vonatok egy részét és ott is elsősorban a gyorsvonatokat korlátoztuk. Minden körülmények között biztosítjuk a dolgozók munkába- és hazajárását.

Megyei vonatkozásban Pécs—Budapest viszonylatban nem közlekedik a Pécsről 17.05 óra kor induló 1901 sz. és ellenirányban ide 10.27 órakor érkező 1902 sz. gyorsvonat. Elmarad Pécs—Siklós viszonylatban a Pécsről 6.00 órakor induló 6720. sz. és 10.48 órakor induló 6724. sz. és 18.51 órakor érkező 6723. sz. személyvonat. Elmarad a Pécstől Barcsig, a 12.32 órakor induló 2425. sz. személyvonat és viszszaútban a Pécsre 19.28 órakor érkező 2416. sz. nagykanizsai távolsági személyvonat. A Pécsről 6.44 órakor induló 2417. sz. személyvonat pedig csak Barcs állomásig közlekedik.

Áruforgalom tekintetében elsősorban a kevésbé értékes és jelenleg rövidebb ideig nélkülözhető tömegáruk, pl. építési anyagok, kocsirakományú forgalmát korlátoztuk.

Darabáru küldeményeknél szintén elsősorban az átmenetileg nélkülözhető darabáruk felvételét korlátoztuk, mint amilyen például a bútor, háztartási gépek, sport-, hangszer-, játékáru, vasáru, stb. Az exportáruk forgalmát változatlanul fenntartjuk.

Minden körülmények között biztosítjuk a nehézipar, a kohászat, a bányászat, az olajipar alapanyaggal, fűtőanyaggal való ellátását, a lakosság tüzelőanyaggal és élelmiszerrel való ellátását,

valamint a népgazdaság termelésének folyamatosságát biztosító anyagok fuvarozását.

Felhívjuk a fuvaroztatók figyelmét, hogy olyan áruk felvételét, amelyeknek szállítása elhalasztható és amelyek a népgazdasági termelés folyamatosságában fennakadást nem okoznak, ne is kínálják felvételre.

Az áruforgalmi és személyforgalmi korlátozással kapcsolatban a vasútállomások részletes felvilágosítást nyújtanak, ezen felül a korlátozás tartamára a MÁV Igazgatósága III. forgalmi és kereskedelmi osztálya is állandó ügyeletet tart.

A személyfuvarozással kapcsolatban a 28-04 (160 m.), az árufuvarozással kapcsolatban pedig a 29-85-ös postai telefonon adjuk meg a szükséges felvilágosításokat.

Tóth János,
az igazgatóság vezetője.

Pótképviselő-jelölt lett Rizsányi Irén

Négy fiatal leány kuporog egy általuk ideiglenesen szobának kinevezett helyiségben, alacsony dobkályha áradó melegében. A berendezés két fekhelyből, egy szekrényből, asztalból, két székből és vizespadból áll. A bútorok felől ugyancsak rideg lehetne itt minden, ha a lányok nem volnának leleményesek és nem díszítenék lakhelyüket teritőkkel, kézimunkákkal. Még az ágynemüt sem szokványosan rendezik el az egyszerű fekhelyeken, hanem úgy rakják, hogy a szürke kis szelon „előkelő" padrekamiénak hasson. Azonkivül, hogy nekik így jobban tetszik, jól is járnak találmányukkal: a szelonukon elüldögélhetnek szabadidejükben, nyert székből ugyanis csak kettő fér a szobába.

Négyen vannak: a három Rizsányi lány, Irén, Rózsi, Annus és Heiszler Juli, szívbéli jó barátnőjük és munkatársuk. Azonkivül, hogy egy faluból, Erzsébetről valók, a munka fűzi szorosra barátságukat. Valamennyien fonónők, s nemcsak ugyanabban a gyárban dolgoznak Hirden, még a műszakbeosztásuk is megegyezik. Most például valamennyien délutánosok ami azt jelenti, hogy ki-ki addig alszik közülük, ameddig akar, vagy amig meg nem szólal Annus magnója, mert egy jó táncszám pattogó ritmusai mellett már mégsem lehet szenderegni. Kézimunkázni, horgolni, kötni, ami a reggeli felkelés és kitakarítás után következik — annál inkább.

De lehet bármilyen varázsos a dallam, lebilincselő a ritmus, néhány nap óta mégis el-elrévednek a lányok a kézimunkák fölött.

— Min gondolkodtok?

— Azon, hogy te képviselőjelölt lettél...

— Te most már másfajta munkás leszel — mondja a középső Rizsányi lány, Rózsi. — Nekem mondták is: nagy ember lett a testvéretek. Képviselőnő. — Pedig még nem is biztos. Igaz? És különben is, ne haragudj érte én mindig csak egyszerű „tagnak" látlak.

Irén elneveti magát, egész fogsora látszik, olyan jót kacag.

— Csak nem hiszitek komolyan, hogy csak úgy egyszerüen megváltozhat az ember? Én nagyon boldog leszek, ha tényleg megválasztanak pótképviselőnek, de maradok az, aki most vagyok. Egyszerű fonónő. Csak... csak azt hiszem, hogy tanulni fogok...

A testvéreknek és Júliának láthatóan jól esnek Irén szavai, de a tanulási szándék meghökkenti őket. Vajon nem lesz-e „felvágós" lány Irénből, ha okosítani kezdik egy középiskolában, mint néhány esetben másnál tapasztalták? Aztán megállapodnak abban, hogy Irén nem olyan lány, nem fogja megtagadni őket.

— Nem sértődöm meg, ha testvéreim ilyesmire gondolnak — néz végig a horgolgató, kötögető lányokon Irén — hiszen mi Erzsébeten mindig „lenézett" lányok voltunk, mert szegények voltunk és anyánk nehezen nevelt bennünket. Szerintem a megbántásért nem megbántással kell fizetni. Ha módomban áll én még azokon az embereken is segiteni fogok, akik nem vettek emberszámba, mert csak a két kezem munkája volt minden vagyonom.

Azt mondják, Erzsébeten még uralkodik a régi törvény, mely szerint vagyont vagyonnal kell házasitani. De ahogy a Rizsányi lányokat nézem, elkelnek hamarosan vagyon nélkül is. — Szorgolmosok a gyárban, ügyeskednek itthon, és lassan-lassan lerakják jövendő otthonuk alapjait. Irénnek teljes szobaberendezése van, ágynemükkel, kézimunkákkal, varrógéppel, Rózsi is megvette már a konyhabútort magának. Annus a legfiatalabb, első értékes szerzeménye a magnó, ami után ő is bútorvásárlásra gondol. Készülődés ez a férjhezmenetelre a javából, mégis tagadják.

— Soká lesz még az! És lehet, hogy nem is megyünk férjhez. Azért még lehet szép bútorunk...

Irén pótképviselősége valóban élénkebben foglalkoztatja őket ezekben a napokban, mint bármi más. Mit fog majd csinálni testvérük, mikor lesz először hivatalos a parlamentbe, mennyire lesz beleszólása az ország nagy dolgaiba és ért-e majd új hivatásához?

— Igazgatónk megigérte, hogy mindenben segiteni fog és azt hiszem nem tagadják meg tőlem ezt azok sem, akik már régebben képviselők.

A fal felé fordul és pillantást vált az ovális tükörből visszanéző Rizsányi Irénnel a pótképviselőjelölttel. Mosolyognia kell a jelölt komolyságán: ez ő? Sötétkék ruháján megigazitja a nagy csipkegallért.

— Örülök, bolondosan nevetgélek — mondja — de mégsem vagyok egészen nyugodt. Hátha nem lesznek velem elégedettek. Tavaly megvettem egy könyvet, melynek segitségével megtanultam varrni. Az volt a cime, hogy „Kezdő varrónők ábécéje". Ha kezdő képviselőknek is irtak volna hasonló könyvet, bizony szivesen olvasgatnám. És akkor már én is nyugodtabb lennék.

(HARSÁNYI)

Melegágyi ablaküvegek, öntözőberendezések a tsz-eknek

A sásdi járás termelőszövetkezeti kertészeteiben is a tavaszra készülődnek. A melegágyak előkészítését már a vazás előtt megkezdték. jelenleg a szervestrágyát újjtik, hogy amint az idő enyhülni kezd, befejezhessék a melegágyakat.

A melegágyak elkészítéséhez eddig 500 melegágyi ablaküveget igényeltek a járás tszei, amihez már meg is k a kiutalásokat. A mágoc termelőszövetkezet 300, a vásárosdombói 100, a csikóstöttösi tsz pedig 30 melegágyi ablakot vásárolt. Még az első félévben megérkeznek az új öntözőberendezések is. A csikóstöttösi és sásdi tsz egy MA—40-es, az egyházasko tsz egy MA—120-as, a mág tsz pedig kettő darab MA—120-as öntözőberendezést vásárol. Az új gépek és felszerelések lehetővé tették, hogy a járás tsz-ei az idén növeljék kertészeti zöldségtermő területeiket, valamint azt, hogy egységnyi területen a tavalyinál lényegesen több zöldséget termeljenek.

Üzenetváltás Hruscsov és Kennedy között

(Folytatás az 1. oldalról.)

kölcsönösen elfogadható megoldást.

Az említett övezeteken kívül a Szovjetunióban van még két szeizmikus övezet: a Kaukázus és a Kárpátok. Ezek az övezetek azonban olyan sűrűn lakottak, hogy gyakorlatilag lehetetlen nukleáris kísérleteket végezni e területen.

Természetesen a megfelelő regisztráló készülékeket a Szovjetunióban lévő önműködő szeizmikus állomásokon történő időszakonkénti kicserélés céljából szovjet személyzet szovjet repülőgépeken szállíthatná a nemzetközi központból és a nemzetközi központba. Mégis,

ha külföldi személyzet részvétele is szükséges e készülékek szállításához, mi ehhez is hozzájárulhatnánk, miután szükség esetén óvintézkedéseket tennénk, hogy ezeket az utazásokat ne használhassák fel felderítési célokra.

Ilyenformán az önműködő szeizmikus állomásokra vonatkozó javaslatunk magában rejti a nemzetközi ellenőrzés elemeit. Ez nagy jóakaratról tanúskodó lépés a Szovjetunió részéről.

Egyenesen megmondom Önnek, hogy e javaslat megtétele előtt alaposan megtanácskoztam a dolgot szakemberekkel és e tanácskozás után én és minisztertársaim arra a következtetésre jutottunk, hogy amennyiben a Szovjetunióról van szó, a részünkről teendő intézkedésekkel kapcsolatos fentebbi elgondolások kellőképpen indokoltak és véleményünk szerint nem váltanak ki ellenvetéseket az amerikai fél részéről.

Ön, Elnök Úr és az Ön képviselői arra hivatkoznak, hogy minimális számú helyszíni ellenőrzés nélkül nem lehet rábírni az amerikai szenátust az atomfegyverkísérletek megszüntetéséről szóló egyezmény ratifikálására. Ezt úgy értjük, hogy e feltétel megköti Önt és nem teszi lehetővé, hogy aláírja azt a szerződést, amelynek alapján egyszersmindenkorra használaton kívül lehetne helyezni az atomfegyverkísérleti terepeket.

Nos, ha ez az egyetlen nehézség, amely a megegyezésnek útját állja, akkor az atomfegyverkísérletek megszüntetésének nemes és emberbaráti célja érdekében hajlandók vagyunk közeledni Önökhöz ebben a kérdésben is.

Felhívjuk a figyelmet arra, hogy október 30-án A. Dean, az Ön képviselője New Yorkban V. V. Kuznyecovval, a Szovjetunió külügyminiszterének első helyettesével folytatott megbeszélés során kijelentette, az Egyesült Államok kormányának véleménye szerint elegendő lenne, ha a Szovjetunió területén évente 2—4 helyszíni ellenőrzést végeznének. Emellett — A. Dean kijelentése szerint — az Egyesült Államok hajlandó volna kidolgozni olyan intézkedéseket, amelyek kizárnának mindennemű lehetőséget, hogy e megfigyelések leple alatt kémkedés történjék. Ezen intézkedések közé tartozna például az, hogy az ellenőröket szovjet legénység által vezetett, lefüggönyzött ablakú szovjet repülőgépek szállítanák, megtiltanák, hogy az ellenőröknél fényképező-gép legyen, stb.

Mi mindezt figyelembe vettük és abból a célból, hogy kikerüljünk a zsákutcából és végre kölcsönösen elfogadható megegyezésre jussunk,

hajlandók volnánk olyan esetekben, amikor ez szükségesnek bizonyul, beleegyezni évenként 2—3 ellenőrzésbe minden egyes nukleáris hatalom területén, a szeizmikus övezetekben, ahol gyanus talajrengések történhetnek.

Magától értetődik, hogy a föld alatti nukleáris kísérletek eltiltásáról szóló egyezmény ellenőrzésének alapját a nemzetek birtokában lévő észlelési eszközök alkotnák az önműködő szeizmikus állomásokkal együtt. A helyszini ellenőrzésekre, Dean kijelentései szerint, óvintézkedésekkel kerülne sor, amelyek megakadályozzák, hogy az ellenőrzést kémkedésre használják fel.

Ugy véljük, hogy most már egyenes és világos az út a megegyezéshez. 1963. január 1-től kezdve a világ mentesülhet a nukleáris robbanások dörejétől. A népek ezt várják és erre szólított fel az ENSZ közgyűlése. A kubai válság megszüntetésével megszabadítottuk az embereket attól a közvetlenül fenyegető veszélytől, hogy halált hozó nukleáris fegyverek háborús használatára kerül sor. Vajon nem oldhatjuk meg békésen a kísérleti nukleáris fegyverrobbantások megszüntetésének sokkal egyszerűbb kérdését? Azt hiszem, mi meg tudjuk ezt tenni és meg is kell ezt tennünk. Ez kötelességünk országaink és minden más ország népei iránt Megvan e kérdés gyors megoldásának minden feltétele. Ha ez megtörténik, ezzel megkönnyítjük a leszerelési szerződés kidolgozását és még határozotabban hozzáfoghatunk a közöttünk sajnos, bőségesen fennálló több halasztathatatlan probléma megoldásához is.

Kennedy válasza Hruscsovnak 1962. december 28-án

Igen Tisztelt Elnök Ur!

— Nagyon örültem 1962. december 19-i levelének amelyben Ön kifejtette a nukleáris kísérletekre vonatkozó nézeteit. Ugy tűnik, hogy nincs eltérés az Ön és az én nézeteim között abban a vonatkozásban, hogy atomszázadunkban ki kell küszöbölni a háborút. Talán csak azok, akik felelősséget éreznek a nukleáris fegyverek ellenőrzéséért, vannak teljes tudatában annak, milyen borzalmas pusztításokat okozna e fegyverek használata.

E megfontolások alapján, az atomfegyverkísérletek eltiltásának problémáját illetően őszintén remélem, hogy az Ön levelében tett javaslatok hasznosnak bizonyulnak olyan szempontból, hogy a megegyezés felé haladhatunk. Felbátorít az a tény, hogy Ön hajlandó elfogadni a helyszíni ellenőrzés elvét. Fontosnak tartom ezt nemcsak azért, mert kongresszusunkban nyugtalanság tapasztalható, hanem azért is, mert úgy vélem, ezek az ellenőrzések a nukleáris fegyver kísérleteknek végetvető megbízható egyezmény leglényegesebb részét érintik.

Ha nekünk az a szándékunk, hogy béke legyen az ideológiailag messzemenően eltérő rendszerek között, akkor meg kell találnuk az eszközöket, hogy csökkentsük, vagy kiküszöböljük a félelem és gyanakvás ismétlődő hullámait, amelyek a tájékozatlanság talajából, a kölcsönös megértés hiányából, vagy abból fakadhatnak, hogy az egyik vagy a másik fél szerint szerződésszegés történt.

Számomra a biztosíték eleme életbevágóan fontos tényező a békés kölcsönös kapcsolatok szélesebbkörű kibontakozásához.

Ami a helyszini ellenőrzés kérdését illeti, én természetesen elfogadhatónak tartok bármely ésszerű javaslatot, amelyet Ön terjeszt elő annak ellensúlyozására, hogy a helyszínre utazó ellenőrök — miként Ön aggódik — „kémkedésbe keveredjenek". Az ENSZ ben elhangzott nyilatkozatában Stevenson kijelentette: az Egyesült Államok hozzájárul bármiféle ésszerű biztonsági intézkedéshez, arra az időre, mialatt az ellenőröket a helyszínre szállítják, azzal a feltétellel, hogy az ellenőrök ésszerű módon megbizonyodhassanak valóban azon a helyen vannak, ahova indultak és olyan szabadsággal rendelkeznek, amely az illető körzet ellenőrzéséhez szükséges.

A helyszini ellenőrzések számát illetően, úgy látszik, bizonyos nézeteltérés forog fenn. A jelek szerint Önnek az a benyomása támadt, hogy Dean azt mondta Kuznyecov külügyminiszterhelyettesnek: az Egyesült Államok elfogadhatna évenként 2—4 helyszini ellenőrzést. Dean engem úgy tájékoztatott, hogy az az egyetlen szám, amelyet Kuznyecov külügyminiszterhelyettessel folytatott megbeszélései során említett, 8—10 volt. Ez már azt jelentette, hogy az Egyesült Államok lényegesen csökkentette követetését, mert azelőtt 12—20 volt az a szám, amelyhez ragaszkodtunk.

Azt reméltem, hogy az Egyesült Államoknak erre a lépésére a Szovjetunió egyenértékű lépéssel válaszol ahelyett a két vagy három helyszini ellenőrzés helyett, amelyet bizonyos idővel korábban tett kijelentése szerint megengedhetőnek tart.

Tudom, hogy a helyszini ellenőrzés kérdése lényeges nehézségeket teremtett az Ön szá mára, bár nem értem teljesen, miért kell ennek így lennie.

Számomra annyira fontos a nukleáris fegyverkísérletek eltiltásáról szóló szerződés hathatósága, hogy nem engedném meg, hogy egy ilyen nemzetközi egyezményt meg zavarjon azon óhajunk vagy bármely más országnak azon óhaja, hogy másféle értesüléseket próbáljon szerezni a Szovjetunióról.

Teljes őszinteséggel feltételelezem, hogy ki lehetne dolgozni olyan egyezményt, amely meggyőzné Önt és miniszter társait is, hogy így áll a dolog.

Ebben az összefüggésben bizonyos nehézséget támaszt számunkra az az utalás is, hogy a helyszini ellenőrzésnek a szeizmikus körzetekre kell szorítkoznia. Igaz, az események szokásos menete esetén nyugtalanságot kelthetnek bennünk a szeizmikus körzetekben előforduló jelentségek, mégis az igazi komoly gyanakvást az olyan fel nem derített szeizmikus jelenség keltené, amely olyan térségben zajlik le, ahol rendszerint nem fordulnak elő földrengések.

Az Egyesült Államok feltételezése szerint ilyen körülmények között a Szovjetuniót megilletné a helyszini ellenőrzés joga, ha ilyen jelenség megy végbe a mi területünkön. Ennél fogva az Egyesült Államoknak szintén rendelkeznie kell ugyanilyen joggal az évi ellenőrzések számának keretei között.

Ön talán azt mondja, hogy az ellenőrzésre kijelölendő más körzetek közül esetleg olyan helyen fordul elő szeizmikus jelenség, ahol rendkívül titkos védelmi objektum van. Elismerem, hogy ez tényleg probléma, de úgy vélem, hogy bizonyos intézkedések kidolgozásával meg lehet gátolni, hogy kevéssé valószínű lehetőség leküzdhetetlen akadályt jelentsen.

Hasznos, de véleményem szerint nem eléggé messzemenő az a javaslata, amely szerint a Szovjetunióban három helyen lehetne létesíteni személyzet nélküli szeizmikus állomásokat.

Ezek az állomások ugyanis kívülesnének azokon az övezeteken, ahol a leggyakoribbak a szeizmikus rengések és így nem regisztrálnának minden olyan jelenséget, amely ezekben az övezetekben történik.

Ezek az állomások hasznosak lehetnének az egész észlelőrendszer lehetőségeinek fokozása szempontjából, de kétlem, hogy ugyanilyen értékük lenne abból a szempontból, hogy csökkenjen a gyanus szeizmikus jelenségek száma olymódon, hogy e jelenségekről kiderítik, földrengéstől származnak.

Ezért a személyzet nélküli szeizmikus állomásoknak, a földrengésektől leginkább fenyegetett övezetekben kell lenniök. Nem pedig ez övezetek határain túl. Ennek érdekében egész sor állomást kellene felállítani Kamcsatka övezetében és a taskenti övezetben. Természetesen kissé csökkenteni lehetne a Szovjetunió területén létesítendő állomások számát, olymódon, hogy állomásokat létesítenek Hokkaido szigetén, Pakisztánban és Afganisztánban. Ha a szovjet területen lévő állomásokat ott állítanák fel, ahol nincsenek helyi rengések és ezeket az állomásokat időszakonként megivzsgálhatnák illetékes amerikai vagy nemzetközi megfigyelők, akiknél hordozható földrengésmérők lennének és ezeket a megfelelő pontokon elhelyezhetnék: ez nagyon elősegítené az észleléssel járó problémák számának csökkentését.

Ön hivatkozott arra, hogy a szeptemberben Londonban lefolyt 10. Pugwash-értekezleten az úgynevezett „fekete dobozokról" megvitatásra került javaslat az Egyesült Királyság javaslata volt, amellyel az Egyesült Államok is egyetértett. Nem hiszem, hogy így állt a dolog. Ahogy velem közölték, ez szovjet javaslat volt, amely egyes amerikai tudósok részvételével került megvitatásra.

A nyilatkozatot aláíró amerikai tudósok közül senki sem képviselte az Egyesült Államok kormányát és nem vitatta meg ezt a dolgot felelős hivatalos személyiségekkel. Mindaz, amit mondtak, saját véleményük volt és közülük senki sem volt szeizmológus. Egyetértésük csak azt jelentette, hogy ez olyan terület, amely további tanulmányozást érdemel. Az Egyesült Államok kormánya elvégezte ezt a tanulmányozást, és ennek eredményeként jutott a fentebb említett következtetésekre.

E problémák ellenére felháborított az Ön levele. Nem hiszem, hogy az általam érintett problémák közül valamelyik is megoldhatatlan volna. Meg kell őket oldani.

Szeretném tudni, hogy az Ön véleménye szerint miként láthatnánk hozzá a legjobban e kérdések megvitatásához, aminek során szükségessé válhat bizonyos technikai kérdések megvitatása is. Gondolom, talán az Ön óhajának is megfelel, hogy az önök képviselője találkozzék William C. Fosterrel, a leszerelési és fegyverzet ellenőrzési hivatalunk igazgatójával, egy kölcsönösen megfelelőnek látszó helyen, például New Yorkban, vagy Genfben. Örülnék, ha megtudnám, mik az Ön javaslatai erre nézve. A tárgyalások után értékelhetjük majd, mire jutottunk, és folytathatjuk közös munkánkat abból a célból, hogy létrejöjjön egy hatékony egyezmény az összes nukleáris fegyverkísérletek megszüntetéséről.

(Hruscsov elvtárs január 7-i válaszlevelét Kennedy elnök üzenetére helyszűke miatt holnapi számunkban közöljük).

A de Gaulle—Adenauer tárgyalások első fordulója

Anglia és a Közös Piac kérdésében Bonn álláspontja változatlan

Párizs (MTI)

De Gaulle francia államelnök hétfőn délelőtt tíz órakor a párizsi Elysée palotában két és fél óráig tárgyalt Adenauer nyugatnémet kancellárral. Megbeszélésükön rajtuk kívül csak egy tolmács vett részt.

A tárgyalást villásreggeli követte.

Francia források szerint a két államférfi hétfőn délelőtt arról tárgyalt, hogy Franciaország és Nyugat-Németország működjék együtt a fegyvergyártás területén, a két ország tartson közös hadgyakorlatokat, a két hadsereg cseréljen tiszteket, s nyugatnémet csapatokat francia táborokban képezzenek ki.

A Reuter iroda jelentése szerint Adenauer szóvivője a tárgyalások megkezdése után kijelentette: a bonni kormány támogatja Anglia csatlakozását a Közös Piachoz, s változatlanul fenntartja e kérdésben foglalt álláspontját".

Az Elysée-palotában megkezdett megbeszélésekkel párhuzamosan Párizsban Couve de Murville francia külügyminiszter Schröder nyugatnémet külügyminiszterrel, Messmer francia hadügyminiszter pedig von Hassel bonni hadügyminiszterrel tárgyalt.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt

felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54. szám.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz **GÉPÉSZMÉRNÖKÖT** üzem-mérnöki beosztásba 1963. április 1-i hatállyal. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál Komló, Kossuth Lajos u. 21 sz.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondok, akik szeretett férjem

Bánhegyi József

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönöm a járási pénzügyi dolgozók, a siklósi törpe vízmű vezetősége, a sportkör, a községi tanács, a rokonok, ismerősök és szomszédok szíves részvétnyilvánítását.

Gyászoló felesége.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, valamint a pécsi Általános Építő KTSZ dolgozóinak, akik szeretett halottunk

Müller Károlyné

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Hálásan köszönjük rokonainknak, barátainknak és ismerőseinknek, akik

Martinek Ferenc

mint feledhetetlen jó férj és testvér, temetésén a nagy hideg ellenére is megjelentek, koszorúk és virágokkal megható részvétüknek kifejezést adtak.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték, hogy jóságos feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk

Bitz Henrikné

Kreidl Erzsébet

1963. január 20-án 59 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedéssel örökre itthagyott bennünket. Temetése január 24-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam testvérem és kedves rokonunk

Gergely József

január 18-án 56 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 23-án, fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Szeretett édesapám, apósom, nagyapánk, dédnagyapánk

id. Makai Antal

tetőfedőmester

január 20-án 85 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 23-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa

Harczos Róbert

életének 73. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 23-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temető nagy ravatalozójából.

A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk apósom, nagyapánk és kedves rokonunk

Orbán János

MÁV nyugdíjas

január 19-én 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 23-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Mélységes megrendüléssel tudatjuk, hogy forrón szeretett aranyos kislányunk, testvérem, sógornőm, unokánk, unokatestvérünk

Kovács Zsuzsika

január 18-án tragikus hirtelenséggel 17 éves korában elhunyt. Temetése 22-én, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

Kovács István és neje

Fájdalommal közöljük, hogy 1921 óta becsületes, szorgalmas szaktársunk, a Munka Érdeméremmel kitüntetett

Gergely József

csoportvezető

életének 55. évében váratlanul elhunyt.

Gergely József egész munkásságát egy műhelyben letöltve, a fiatalokat a szakmára és annak szeretetére nevelve a gyár törzsgárdájában nagy űrt hagyott maga után, akinek emlékét megőrizzük. Temetése f. hó 23-án, szerdán fél 3 órakor lesz.

Pécsi Bőrgyár dolgozói.

A régi világ spekulánsa

Egy levélben, amelyet szerkesztőségünkhöz írtak, a következők állnak: „... van nekem 12 darab Dunántúl Nyomda részvényem és ezekre 1943 óta semmi osztalékot nem kaptam... már fűt-fát megmozgattam, járást, megyét, minisztériumot, sehol semmi eredmény. Most olvastam a Naplóban, hogy a nyomda dolgozói között 100 ezer forint nyereségrészesedést osztanak ki, a részvényeimre, ha én is kaphatnék pár száz forintot...”

Elolvastam még egyszer a levelet, mert nem akartam hinni a szememnek. Jelentkezik a Dunántúl Nyomda egy részvényese 1963-ban! és részvényeire a dolgozók nyereségrészesedéséből osztalékot kér? Tréfa ez, vagy komoly kérés? Lehet, hogy valaki „átaludta” az államosítást? S lehet, hogy évtizedekkel az államosítás után sem ébredt fel?

A levél írója hálálkodva fogad, „na, mégis valaki felkeres, hogy ez ügyben beszéljen velem” — mondja, aztán asztalhoz ültet. Idős ember, hangja erős, magyarázatát széles kézmozdulatokkal kiséri. Valamikor a falu bírája volt.

Hordja, hordja a másik szobából az íveket, a megfakult papírokat. Reszkető kézzel rakja elém, megszállja a remény, hogy itt a pillanat, amikor a részvényekre talán-talán pénzt kaphat...

Nézegetem a nagyives, fakózöld papírokat. „Dunántúl Pécsi Egyetemi Könyvkiadó és Nyomda Részvénytársaság” — olvasom a részvényt. Tizenkét darab, egyenként 20 pengő névértékű, rajta a dátum: 1936.

— Nem mindenki juthatott ám hozzá — mondja izgalomtól elszorult hangon. — Én is csak a jó ismerőseim révén kaptam belőlük...

Aztán újabb részvényeket tesz elém. „Magyar Nemzeti Gazdasági Bank” — 20 pengő névértékű, 1926 a dátum. „Országos Központi Hitelszövetkezet” részvényből 10 darabot számol elém. — Mit ért ebből egy részvény ára? — kérdem. Titokzatosan mosolyog, aztán szinte súgva mondja: „Egy lovat lehetett érte kapni”. Már részvényekkel teli az egész asztal, de úgy látszik, hogy a másik szobában a ládafia még sokat rejteget, mert újabb és újabb kötegeket rak elém. „Pécsi Takarékpénztár RT” — 200 pengő névértékűek, „Magyar Mezőgazdák Szövetkezete részvények 1935-ből... és a többi...

Felemeli az egyik köteget.

— Ezekre 380 pengőt kaptam egy évben — mondja és mutatja a szelvényeket, amelyekből már fele hiányzik. Egy-egy szelvényt mindig letéptek az osztalék kifizetésekor és arra adták a pénzt.

— Nagy összeg volt abban az időben ez a 380 pengő? — kérdem.

Csak legyint a kezével. „Egy pengőből megéltem egy nap” — mondja. Nem tehetek róla, nekem ezekről a szelvényekről eszembe jutnak a szemináriumon tanultak: „szelvényvagdosásból éltek”. Itt előttem az élő példa.

— Mennyi pénz, mennyi pénz... — sopánkodik — és látja, most nem kapok rá semmit. Hát ezt érdemeltem én? — mondja és a szó szinte megkeseredik a szájában. — Azt hittem, öreg napjaimra majd megélhetek ezekből — teszi hozzá. — Tudja mi vagyok én most uram? Koldus. Sokan nem hiszik, hogy van isten, pedig engem az vert meg. Az bizony... istenverés ez...

Mit mondjak neki? Ott kellene kezdeni, hogy 1945-ben .. aztán ott folytatni, hogy 1948-ban a nép kezébe vette az üzemeket, gyárakat... így helyes...

Közelembe húzza a székét, szeme kerekre tágul, úgy kérdezi:

— Mit gondol? Kapok én ezekre valamit?

Nézem az öreget, a régi világ egyik ittmaradt spekulánsát, aki minden pénzét értékpapírokba fektette és — odaveszett az egész. Ebben a szituációban sem hangzik frázisnak: a dolgozók államában és nem a szelvényvagdosás hierarchiájában élünk.

Nem biztatom, nem érnek azok a szelvények már fabatkát sem. Soha többé.

A fakult papírok a szemétbe valók...

GARAY FERENC

Magyar gyártmányú ruha a holland halászokon, kertészeken

A ruházati cikkeket exportáló MODEX külkereskedelmi vállalat vevői közé tartoznak a holland cégek. A Szegedi Ruhagyár készítményei közül sok kerül Hollandiába. Ezek között találhatók például a pvc-bevonatú, úgynevezett hegesztett esőkabátok. Jól beváltak a polyuretánhabbal bélelt nylon felületű zekék, anorákok is, amelyeket vatta tűzés díszít. Ezt a könnyű melegítőt viselik télen a sportolók és a halászok, akik számára ezenkívül viharkabátot és széleskarimájú, felhajtható szélű kalapot szintén tízezerszámra rendeltek a holland kereskedők. A holland kertészek közül is sokan viselnek magyar gyártmányú munkaruhát. Rendszeresen szállít a MODEX vászon kertésznadrágokat.

A MODEX a jövő hónapban Brüsszelben szakmai bemutatót rendez, s ott a Benelux államok kereskedelmi köreivel megismerteti új kollekcióját.

Világjáró munkások

A címben van egy kis túlzás, mert akikről az alábbiakban szó lesz, korántsem járták be még a világot. De ha nem is járták még be, mindenesetre elkezdték. Elkezdte Virág Lajos is, a 21-es AKÖV tehergépkocsi vezetője és elkezdte Kovács László műszaki vezető, Vörös Géza technikus és Oppe Gyula főszerelő, a Pécsi Vasas KTSZ három dolgozója. Még tovább lehetne folytatni a sort az Építőgép Karbantartó Vállalat egyik szerelőbrigádjával, akik a tavasz folyamán Guineába, később Kubába utaznak el, hogy felszereljék azt a saját konstrukciójú komplett üveggyárat, amit a két állam a magyar külkereskedelmi szerveken keresztül rendelt meg tőlük.

Egyelőre azonban maradjunk Virág Lajosnál. Ő

nyolcszor járt

nyolc és fél tonnás tehergépkocsijával Csehszlovákia, Lengyelország útjain. Amolyan besegítő utak voltak ezek, a Budapesti 14-es TEFU megbízásából. Leginkább primőrárut, kajszit, barackot, salátafélét szállítottak Prágába, Varsóba és a Balti tenger környékére.

Egy-egy ilyen úton, amely néha négy napig is tartott, pilóta társával, Pál Jánossal váltották egymást a volán mellett. Két műszakban vezették a kocsit, de a váltást nem kötötték pontos terminusokhoz. Aki fáradtabb volt, tovább aludt, a világért sem ébresztették volna fel egymást. Jól megoldották a hálószoba problémát is. A vezetőfülke üléstámláit kivették, lábhoz helyezték és egy matraccal leborították. Szóval a hálógarnitúráról is gondoskodtak. A hazulról hozott matraccal, plédekkel, vánkossal viszonylag kényelmes ágyat vetettek a vezetőfülkében. Virág Lajos így emlékezik ezekre az utakra:

— Rendszerint csak akkor költögettük egymást, amikor a soros pilóta már páros sürgönyoszlopokat látott az út mentén. Az előre meghatározott érkezési idő szorított bennünket erre a beosztásra. Az a figyelmeztetés, hogy kétórás késés esetén nem veszik át tőlünk az árut.

Kényes portéka a primőr, frissen kellett átadni, hogy az átvevők is azonnal tovább adhassák a helyszínen várakozó gyümölcs-zöldség árusoknak. Lekopogta, hogy soha egy percet sem késtek az átadásokkal.

— Persze pótgumival, tartalék alkatrésszel bőven elláttuk magunkat, hogy ne érjen bennünket meglepetés. Ha mégis megszorultunk, ott volt mindig kéznél a „CSÁD” (a Csehszlovák Autóközlekedési Vállalat valamelyik útbaeső telephelye), ahol szívesen segítettek rajtunk.

Na és hogyan boldogultak tolmács nélkül?

— Tudok egy kicsit oroszul, egy keveset németül, s ezt a kettőt kevergettem, ha szükség volt rá.

Az élményeiről beszél. A „csodálatos” hegycsúcsokról, a „felejthetetlen” Vág völgye tarka camping táborairól, Prága és Varsó sugárútjairól, fényárban úszó utcáiról, a lengyelek magyar-rajongásáról.

— Ha valamelyik lengyel városban valaki lefülelte, hogy magyarul beszélünk, már intett is a legközelebbi taxinak. Városnézésre vitték őket a lengyelek. Uj építkezéseiket mutogatták legszívesebben, de gyakran beinvitálták őket presszókba, vendéglőkbe is.

— Na, egy ilyen varsói presszóban alaposan szégyenben maradtunk — mondotta. — Zaccostól ittuk meg a feketekávét. A pincérnő először elképedt a produkciónkon, aztán tiszta szívből kinevetett bennünket. Igy tudtuk meg, hogy a lengyelek nem zaccal, hanem a zaccról szeretik lehörpinteni a feketét.

A legszebb és minden útjával újra visszatérő élménye az volt, amikor odafelé menet átlépték a lengyel határt.

— Minden lengyel útra vittem magammal egy kis „pótprimőrt”. Egy-két rekeszre való kajszit, amit odakint ananászszámba vesznek az emberek. Én persze az emberkéknek, a kicsinyeknek iparkodtam örömet szerezni a magyar „ananásszal”. Nem lehet azt az ovációt leírni, amit a gyerekek csaptak, amikor megpillantották a kocsinkat. Olyan szép magyar kiejtéssel kiabálták: — Kajszi! kajszi, hogy legszívesebben az igazi primőrt is felbontottam volna a kedvükért.

A Pécsi Vasas KTSZ „világjáróinak”

már kevésbé volt ilyen szines az élménybeszámolójuk: igaz viszont, hogy ez a jugoszláviai út az első útjuk volt és a kiküldetés is egészen más természetű, mint Virág Lajosék. A küldetésük szigorúan helyhez kötötte őket, nemigen volt idejük élménygyűjtésre. Kovács Lászlóék a Belgrád környéki Vladimirovác községben szerelték fel azt a saját gyártmányú komplett sodronyfonó üzemet, amit az egyik jugoszláv kiskereskedelmi vállalat, a METALKA rendelt meg tőlük, még tavaly januárban. Még a szerelés hagyján, de a betanítás is az ő feladatuk volt.

— Vasárnaponként majdhogynem meg kellett szöknünk, hogy lássunk is valamit Jugoszláviából — kesergett Horváth László, a Vasas KTSZ műszaki vezetője.

Igy adódott azután, hogy az élménybeszámoló is sematikusan hangzott.

— Mit láttunk Belgrádban? Talán az új parlamentjük, a Kupstina volt a leglátványosabb, 28 emeletes épületével, modern stílusával. Aztán a Teresia sugárút fényűző portáljaival, fényreklámaival, s túlnyomórészt nyugati árucikkeivel. Feltűnő volt a vidék és a főváros közötti öltözködés különbözősége. Belgrádtól néhány kilométerre még túlzottan hagyományosan öltözködnek az emberek, amíg a fővárosban a legújabb olasz, francia, amerikai divatnak hódolnak a fiatalok. Még megemlítette, hogy sehol annyi virágot, parkot nem látott, mint Belgrádban és ezzel el is apadt a beszámolója:

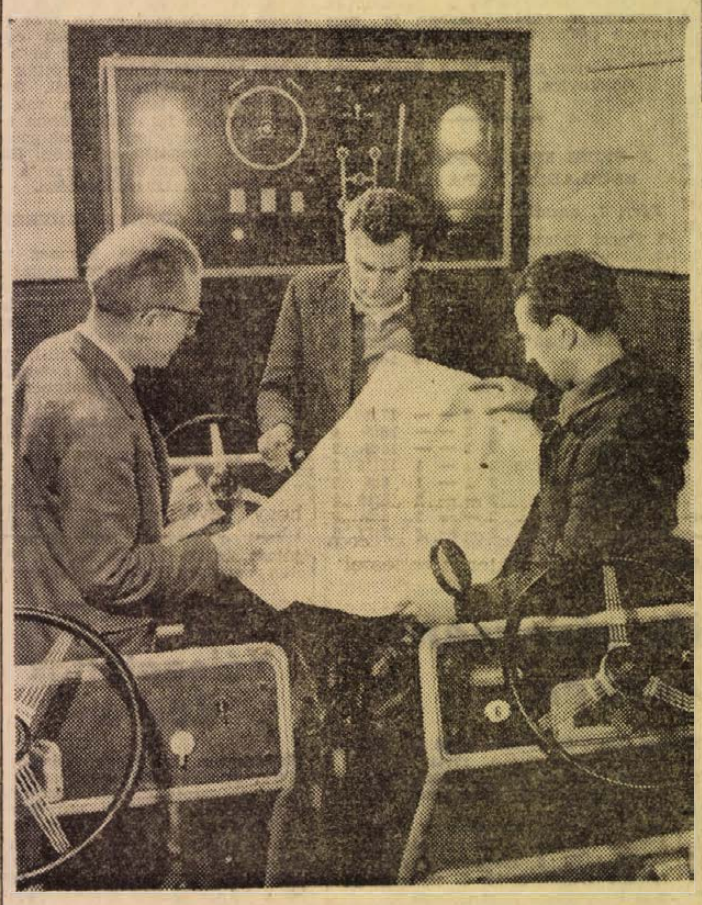
— Mondom, nagyon le voltunk kötve azzal a szereléssel, de ha legközelebb újra úti-élmények iránt érdeklődnek, nagyon kirukkolunk. Kilátásban van egy indiai út, oda is sodronyfonó üzemre kaptunk gyártási, szerelési megbizatást. A napokban kötjük meg rá a szerződést.

— s. gy. —

ÉRTESITJÜK KEDVES VEVŐINKET,

hogy a Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Váll. Központjának és Pécsi Lerakatának új címe:

Pécs, Megyeri út 78. szám. Telefon: 36-81.



A KGST több államában bevezetik az autóvezetés oktatásának magyar módszerét.

A KPM Autóközlekedési Tanintézetében 1956 tavasza óta működik a gépjárművezetés oktatásánál kitünően bevált elektromos vezérlésü reflex inspirátor tanberendezés. A korszerü berendezés iránt több KGST országban érdeklődnek, tervek szerint a közeljövőben hasonló berendezéseket építenek a Szovjetunióban, Csehszlovákiában és Romániában.

Bálint Jenő, Szolesánszky Vilmos és Hibácska Gyula, a berendezés terveit egyeztetik az oktatóteremben

A Pécsi Fémipari Vállalat **lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat** keres felvételre.

Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

A Komlói Helyiipari Szolgáltató Vállalat felvesz **vezetésben és kalkulációban jártas gépésztechnikust, valamint két fő gyakorlott villanyszerelőt.**

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: a vállalat igazgatójánál, Komló, Kossuth Lajos utca 21 sz.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy 200 kg. hízónak **fele eladó.** Rigó u. 34.

KÉT kezdő gép. és gyorsíró kisebb vállalathoz elhelyezkedne. „Szolid” jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Megyeri út 60 sz.

Faredőny készítését és javítását vállalom. — Rozboud, Tompa Mihály utca 26.

6 darab 5 orsós enyvezőbak vasból eladó. Tompa Mihály u. 26.

Béreinek garázst a Surányi úton vagy a közelében. Címeket kérem a Sallai u. hirdetőbe „Társsal is” jeligére.

Elcserélném pécsi belvárosi főbérleti nagyméretü egyszoba, össz komfortos lakásomat ugyanilyen keszthelyiért. „Balaton” jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Magnetofont, rádiót modern planinót, írógépet, távcsövet, villanyborotvát, lemezjátszót, gitárt, pisztolt veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Mosógépjavítás: Rákóczi út 48. Telefon: 26-48. Javítások mindenkor jótállással.

Veszek használt férfi télcipőt, rossz bakancsot, gyermekcipőt, férfiruhát, gumiszmát, új bakancsot, bőr esizmát. Koltai, Zetkin Klára u. 2.

Albérletbe kiadó nagy szoba 3 évre. — Pécs Hajnal utca 8 sz.

Eladó női bundabéléses bőrkabát. Pécs, Uj-Meszes, Frankel Leó u. 10. II. em. 1 ajtó.

Nagyképernyős export TV eladó. Felső-Balokány utca 21.

Cserdi szőlőhegyen eladó szoba, konyha, előszoba és melléképületek 600 n. öl területü termő gyümölcsfákkal. — Érdeklődni: Kőhalminál.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve készen kapható. Orsolya u. 10.

Televízió, rádió, mosógép, lemezjátszó, — magnetofon javítás. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38.

Használt férfiruhát, gumi- és bőrcsizmát stb. veszek. Hetényi, Bem u. 20 szám alatti üzletben.

Ágy kiadó albérletbe. Zólyom utca 19 sz. földszint 1.

Csehszlovák mosógép, centrifugával eladó. — Pécs, Uj-Mecsekalja, Ujposta III. 1.

Orvosi szakirodalmat németből fordítok. — Telefon: 50-07. Ádorné

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié párosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, ágy sodrony, prima bútorok olcsóbb árban — Sooky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Eladó új Exakta Warex, Singer varrógép, hatszemélyes evőeszköz. József utca 42.

Kombináltszekrény, — rekamié, hármasszekrény, toalett-tükör, televíziós szekrény olcsón eladó. Alsó-Balokány utca 41.

Eladó rekamiék, szezlonok, matracok, — konyhaszekrények, — asztalok, sodronyok. Koltainál, Rákóczi út 48 sz.

Eladó hálószobabútorok, toalett-tükrök, éjjeliszekrények, szekrények, sublótok, ágyak, hármas fehér szekrény. Koltainál, Rákóczi út 48.

Hármasszekrény, háló szobabútor, konyhabútor, rekamié, fotelok, párnásszékek, asztalok, ágyak, szekrények, bútorfélék részletre eladók. Megyeri út 6 sz.

Ablakredőny készítését, illetve javítását vállalom. Sallai u. 39. Todenbier.

Olcsón eladó dió háló, kombináltszoba, — konyhabútor, szekrények, szezlon könyvállvány, Orion rádió, lemezjátszó, mesterhegedű, bundabéléses női kabát „József Attila u. 7., 2 ajtó.

Diáklányoknak különbeiratú bútorozott szoba kiadó. Kisgyermek gondozását vállalom. Telefon: 19-38.

Öt űrméter száraz doronghasáb tüzifa eladó. Érdeklődni lehet István-akna 12. sz. — Szirtes.

Eladó csőgarnitúra, rekamiék, szezlonok, hangulatlámpa, asztalok, hálószobabútor, konyhagarnitúrák, olcsón, Báránynál. Hal tér 1.

Sertéstenyésztő és hizlaló telepvezetőt vesz fel a Villány—Siklósi Állami Gazdaság. Lakás van. Jelentkezés Siklóson az Á. G. Központ ában. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Nikkelezés, krómozás Somfainál. Déryné utca 47.

Használt kétrészes konyhaszekrény eladó Érdeklődni Pécs, I. ker. Dobó István u. 74. II. em. 7.

Modern, szépkivitelű, háromajtós szekrény, kettő személyes rekamié, dohányzóasztal, kanapé és ebédlőszékek, többféle bútor eladó. Doktor Sándor u. 34. Földesi Károly asztalosmesternél.

Drohoka biztos hatású tyukszemirtó tapaszt 3.60 forintért Vidákovics drogériából, Doktor Sándor u.

Zala megyei Tanács Építési osztálya Zalaegerszeg, pályázatot hirdet mérnöki állásra — Felvétel: mérnöki vagy építész mérnöki oklevél és legalább 5 évi gyakorlat. Lakást biztosítunk.

402-es Moszkvics kitünő állapotban eladó. Mózs Szent István u. 122. Tolna megye. Telefon: 4.

SZAKKÉPZETT központi fűtés szerelőt és lakatost felvesz állandó munkára a Pécsi Ingatlankezelő Váll. Pécs, Bajcsy Zs. út 4.

Beköltözhető 2 szobás lakással, 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás lakásért megegyezéssel elcserélhető. — Pécs, Nagy-Daindol 45 sz. Autóbusz megállónál.

Kétszoba, összkomfortos, kertes PIK főbérleti villalakásomat elcserélném 3 szoba összkomfortos kertesre megegyezéssel. Müllner, Pécsi Nemzeti Színház.

50 000 Ft-ért szép utcai szoba, konyhás, előszobás lakást adok saját házamban, és életjáradékot fizetek. Ajánlatokat „Életjáradék” jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Modern heverők, egy- és kétszemélyes, univerzális padrekamié, elsőrendű kivitelben, legolcsóbban, szezlonok nagy választékban, Bárány kárpitosnál, Pécs, Rákóczi út 73 sz.

PÉCSI Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Déryné u. 35. Normást gépész technikust, — elektro technikust, éjjeliőrt, kőművest és segédmunkást felvesz.

Szeptemberben beköltözhető épülő új társasházba jelentkezhet személyesen Cserfa u. 2, vagy 39-47 telefonon este 6—8-ig.

Családi ház beköltözhetően jutányosan eladó. „Január” jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elveszett a város szigeti részén egy Csepel teherautó pótkerék. — Kérem a becsületes megtalálót értesítsen 23-54, vagy 51-34-es telefonon.

CSEREÜZLET

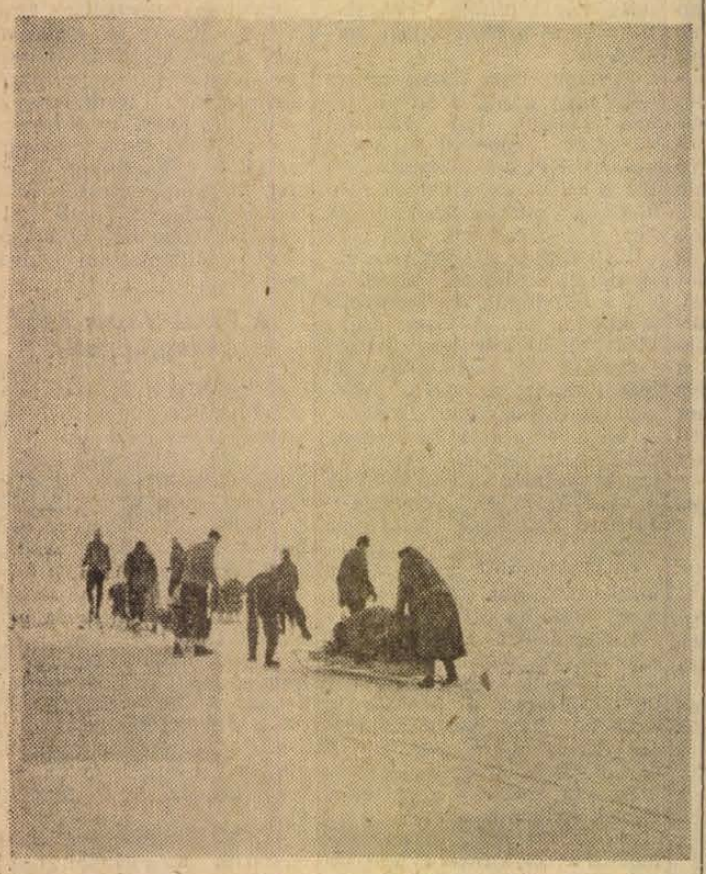


— Öregem, ha elintézi, hogy itt maradhassak az előszobában, nem leszek hálátlan magához a piacon!

Endrődi István rajza.

Ötvennégy óra a jég hátán

Szerencsésen partra értek a balatoni jégmezőt hosszában átgyalogoló turisták



A Balaton-part néhány szakaszán vasárnap izgatott csoportok követték azokat a turistákat, akik péntek reggel nekivágtak a több mint hetven kilométeres jégmezőnek és partra szállás nélkül hosszában gyalogolták át a téli Balatont. A kilenctagú expedíció — hét pétfürdői és két budapesti turista — ötvennégy órát töltött nagyrészt 15—20 fokos hidegben a balatoni jég hátán. A turisták ezt a kirándulást alpesi túrájuk előkészületének szánták. A meleg turistaöltözetben, hegymászó bakancsban útrakelt sportolók 70 méteres kötéllel és teherszállító szánkókkal felszerelve tették meg a rendkívül nehéz utat.

Arató (Urán SC) nyerte a megyei felnőtt egyéni asztalitenisz-bajnokságot

Szombaton és vasárnap ismét az asztaliténiszezőké volt az egyetemi tornacsarnok. A városi egyéni bajnokságok után a hét végén a megyei egyéni bajnokságokat bonyolították le. A versenyeken közel 250 induló volt, különösen az ifjúságiaknál és a serdülőknél álltak sokan asztalhoz. Szép számmal indultak a vidéki versenyzők is. Az időjárás viszontagsága nem gátolta a komlói, szigetvári, sásdi, mohácsi, beremendi, siklósi, bólyi, bogádi és szentlőrinci versenyzőket. Részletes eredmények:

Ifjúsági leányok: 1. Ágasvári Sásd, 2. Abai Bóly, 3. Stréb Bóly és Szalai Sásd.

Ifjúsági fiúk: 1. Szederkényi, Gépipari Techn., 2. Pálmai Pécsszabolcsi B., 3. Fritz Postás, 4. Tóth Postás.

Ifjúsági leány páros: 1. Ágasvári—Szalai Sásd. 2. Boór—Somfai Sásd. 3. Abai—Stréb Bóly és Csicsó—Gaál Komló.

Ifjúsági fiú páros: 1. Fritz—Postás — Pálmai Pécsszabolcsi Bányász 2. Hoics—Kovacsics Postás, 3. Tóth—Bánovics Postás és Cserfai—Szabó Urán SC.

Női egyes: 1. Szegletiné, 2. dr. Nyékiné, 3. Tillmanné és dr. Csonkáné (valamennyi a BTC versenyzője.)

Férfi egyes: 1. Arató Urán SC, 2. dr. Kőhalmi PEAC, 3. Ragoncsa Urán SC és Hrabovszky PEAC.

Női páros: 1. Szegletiné—dr. Nyékiné BTC, 2. Tillmanné—dr. Csonkáné BTC, 3. Mataricsné—Rippert Meteor és Somogyvári—Trapp Beremend.

Férfi páros: 1. dr. Kőhalmi—Hrabovszky PEAC, 2. Arató—Székelyhidi Urán SC, 3. Fritz Postás—Döme Urán SC és Ragoncsa—Horváth Urán SC.

Vegyes páros: 1. Szegletiné BTC—Arató Urán SC, 2. dr. Nyékiné BTC—dr. Kőhalmi PEAC, 3. dr. Csonkáné—Centgráf BTC és Tillmanné—Hartai BTC.

Jól sikerült síverseny a Mecseken

A városi Sí Szöveség és a PVSK jól sikerült síversenyt rendezett szombaton és vasárnap. Az első napon a nagy szél zavarta a versenyzőket, de vasárnapra már ideális sí időben folytathatták küzdelmeiket a pécsi sízők. A versenyeken elindultak a Pécsi Honvéd Helyőrség sízői is, de ott voltak a részvtevők között a lengyelországi Zakopanéból hazatért vasutas versenyzők is. Részletes eredmények:

Férfi felnőtt futólécesek: (Három kör 7200 méter, 150 méteres szintkülönbség) 1. Topolczer PVSK 37:13, 2. Maletics PVSK 37:25, 3. Ijjász Tanárképző 47:07.

Férfi felnőtt túralécesek: (Ugyanazon a pályán) 1. Kovács Honvéd Helyőrség 51:34, 2. Kántor Honvéd Helyőrség 55:06, 3. Herédi Honvéd Helyőrség 55:39.

Férfi ifjúsági futólécesek: (egy kör 2400 méter, 60 méteres szintkülönbség) 1. Leskovács PVSK 17.10.

Férfi ifjúsági túralécesek: — (Ugyanazon pályán) 1. Vönöczki Nagy Lajos Gimn. 16:13, 2. Bossányi Leöwey Gimn. 17:29, 3. Weber Nagy Lajos Gimn. 17:43.

Női felnőtt futólécesek: (Ugyanazon pályán) 1. Hódmezei Tanárképző 17:31.

Női ifjúsági túralécesek (Ugyanazon a pályán) 1. Hódmezei Tanárképző 16:21, 2. Hegedüs Janus Pannonius Gimn. 21:19, 3. Pásztor Janus Pannonius Gimn. 28:35.

Férfi felnőtt óriás műlesiklás 22 indulóval két futamban bonyolították le a 660 méteres pályán 16 kapuval, 140 méteres szintkülönbséggel.

Férfi felnőttek: 1. Jillek Szabolcs PVSK 1:24,02, 2. Horváth PVSK 1:25,06, 3. Schvinger PVSK 1:34,0.

Férfi ifjúságiak: 1. Kovács PVSK 1:40.0, 2. Gertner PVSK 1:45,08, 3. Hegedüs PVSK 1:54,0.

A női ifjúságiak részére műlesikló versenyt rendeztek 300 méter hosszú 100 méter szintkülönbségű pályán: 1. Keresztl Leöwey Gimn. 26,06, 2. Komlósi Janus Pannonius Gimn. 28,00.

A férfi és ifjúsági felnőttek délután a lesiklásban is versenyeztek 660 méter hosszú 140 méter szintkülönbségű pályán, amelyen 11 kaput állítottak fel.

Férfi felnőttek: 1. Jillek PVSK 1:05.8, 2. Schvinger PVSK 1:06,4, 3. Katics PVSK 1:11.6.

Ifjúsági férfi lesiklás: 1. Gertner PVSK 37,0, 2. Hegedüs PVSK 39,0, 3. Széchenyi PVSK 43.0.

Lakosság, közületek

FIGYELEM!

gépkocsitakaró-, napellenző-, kazaltakaró-, sátor, valamint mindennemű más ponyva készítését és javítását, lószerszámok, gépkocsi hűtőtakarók, gépkocsi és motorkerékpár üléshuzatok készítését és javítását rövid határidőre kifogástalan minőségben vállal a

Pécsi Vegyesipari Vállalat szíjgyártó részlege

Pécs, Irányi Dániel tér 9 sz.

SPORT

Több érdekes mérkőzés a Pécsi Esti Napló teremkézilabda Kupában

Vasárnap reggeltől ismét folytatódtak a Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa küzdelmei a PVSK tornacsarnokban. A második forduló második napján is több jó iramú, élvezetes küzdelmet szurkolhatott végig a közönség. Részletes eredmények:

Pécsi Bányász—Tanárképző 17:2 (7:0), női I. osztályú mérkőzés. Az NB I-es csapat tagjai látszik, hogy már jó formában vannak, megerőltetés nélkül, könnyed játékkal fektették kétvállra a tanárképzős lányokat. Góldobók: Bor 7, Csótölyi 5, Szmolkáné 4, Holub, illetve Farkas, Krecskay.

Mohácsi Vörös Lobogó—Szigetvár 13:6 (6:5), női I. osztályú mérkőzés. Az első félidőben a szigetvári lányok egyenrangú ellenfelek voltak de a második félidőben elkészültek erejükkel és nem birtak a jobb fizikumú selyemgyáriakkal. Góldobók: Becker 8, Francsics, Csobánczi 2—2, Kovács, illetve Molnár 3, Schmerl 2, Fenyvesi.

Mohácsi Farost—Tanárképző 17:7 (8:5), férfi I. osztályú mérkőzés. A Tanárképző csapata öt játékossal állt ki és a második félidőben a jó formában lévő mohácsiak támadásainak nem tudott ellenállni. Góldobók: Brassói 10, Reiner 4, Orosz 2, Pfeifer, illetve Péter, Ákos 2, Gáspár.

Pécsi Dózsa—Urán SC 17:6 (8:3), férfi I. osztályú mérkőzés. Végig a Dózsa irányította a játékot és tartalékos összeállításban is biztosan győzött. Góldobók: Móró 5, Mihalovics, Szakács 4—4, Nyéki 3, Gál, illetve Szabó D. 3, Szabó Gy. 2, Boskovics.

A PÉCSI ESTI NAPLÓ TEREMKÉZILABDA KUPA ÁLLÁSA

Férfi I. osztály:

1. Pécsi Dózsa	2	2	—	—	33:19	4
2. Komlói Bány.	2	2	—	—	31:19	4
3. Pécsszab. B.	2	1	1	1	31:25	3
4. Pécsi Bányász	2	1	—	1	31:25	2
5. Moh. Farost	2	1	—	1	29:27	2
6. PEAC	2	—	1	1	33:33	1
7. Tanárképző	2	—	—	2	20:33	0
8. Urán	2	—	—	2	16:33	0

Női I. osztály:

1. Pécsi Bányász	2	2	—	—	17:3	4
2. Pécszab. B.	2	2	—	—	18:5	4
3. Építők	2	2	—	—	14:5	2
4. Moh. Selyem	2	1	—	1	15:15	2
5. V. Meteor	2	1	—	1	8:8	2
6. PEAC	2	—	—	2	5:19	0
7. Tanárképző	2	—	—	2	5:21	0
8. Szig. ZMSE	2	—	—	2	2:17	0

Női II. osztályú mérkőzések: Pécsi Bányász II.—Építők II. 13:3 (5:1), Márok—Pécsszabolcs II. 7:5 (4:2), V. Meteor II.—Pécsi Dózsa 6:4 (4:1). — *III. osztály:* Pécsvárad—Pécsi Bányász III. 11:6 (6:5). Leöwey Gimn.—Bóly 10:6 (4:3). — *IV. osztály:* Bogád—Pécsi Dózsa II. 9:3 (3:1), Szentlőrinc—Porcelángyár 12:1 (8:1), Közgazdasági Technikum—V. Meteor III. 5:3 (4:1).

Férfi II. osztályú mérkőzések: Építőipari Techn.—Széchenyi Gimnázium 14:13 (8:8), Szigetvár—Sellye 15:12 (6:6). — *III. osztály:* Márok—Mecseknádasd 15:15 (9:8), 506. ITSK—Vasas II. Bányász 18:9 (10:4). — *IV. osztály:* 508. ITSK—Nagy Lajos Gimn. I. 23:16 (14:3), Pécsszabolcs II.—Királyegyháza 17:10 (11:5), Közgazdasági Techn.—Széchenyi Gimn. II. 30:8 (12:1), 506. ITSK II.—Szentlőrinc 26:5 (10:2). — *Tartalék csapatok:* Tanárképző II.—Pécsi Bányász II. 12:8 (6:4), Pécsi Dózsa II.—Komlói Bányász II. 20:7 (11:2)

Magyar javaslat készül a vízilabda Európa Kupa bevezetésére

Egyre több sportágban megrendezik a népszerű Európa Kupa küzdelmeket. A bajnokcsapatok találkozói nagy érdeklődés mellett zajlanak le, s a nemzetközi sportélet kiemelkedő eseményei közé tartoznak.

Ezért is érdekes a Magyar Uszószövetségben most készülő tervezet, amely a vízilabda bajnokcsapatok Európa Kupa küzdelmeinek kiírásával, illetve lebonyolításával foglalkozik. A szövetség javaslatát az Európai Uszó Liga (LEN) elé terjeszti.

Két pécsi olimpikon útja

Mike Troy, amerikai úszó, amikor 200 méteres pillangó világrekordját elérte és megkérdezték tőle, mi a hihetetlen 2.12-es eredményének titka, így szólt: — „Pain" (Kín). E felírás — mint elmondotta — ott lógott kollégiumi ágya felett, és állandóan emlékeztette arra a meg nem alkudható gyakorlásra, ami a sportsiker első alapja. Solymosi Egon 54-szeres és Lippai Antal 32-szeres magyar atlétaválogatottak, a PVSK volt híres sportolói — amikor megkérdeztük őket, hogy miben látják a magyar és a megyei atlétika hanyatlását — ha más szavakkal is, de lényegében egyik okként, a Mike féle meg nem alkuvó kitartás hiányát rótták fel a mai atléta-nemzedéknél. Pedig élsportolónak lenni — a sok lemondással, a fáradságot soha nem ismerhető végtelen gyakorlással együtt — csodálatosan szép. Hadd álljon itt bizonyságul erre a két olimpikon visszaemlékezése.

ÉRDEKES SPORTKARRIEREK

. . . .17 éves lusta kamasz voltam. Sportnak még a gondolata is távol állott tőlem. Édesapám határozott parancsára indulnom kellett egy sportünnepélyen. — kezdte sport-élettörténetét Lippai. — És mindjárt (edzés nélkül!) 160-nal nyertem a magasat, 5,60-nal a távolt. A Pécsi AC helyben legigazolt. Kismartoni Károly, a TF későbbi neves tanára azonnal gátra fogott. És jött a kemény edzés, jöttek az élmények. Az 1947. évi milánói első válogatottságom. Két évvel később a szinte rámerőszakolt bukaresti első nemzetközi győzelmem. Ez ideig ugyanis és e versenyen is csak 110 gáton indultam és itt ötödik lettem. Hirtelen betegség miatt, — akaratom ellenére — 400-as gátra is neveztek. 54.4-el én nyertem a versenyt. 56 volt addigi legjobb időm. Ettől kezdve e táv lett mindenem.

— A helsinki olimpia sportpályafutásom csúcsa. A felejthetetlen berni Európa Bajnokság, ahol hatodik lettem olyan idővel, amellyel két évvel előtte olimpiai negyedik helyezettként szerezhettem volna hazámnak pontokat. Az egyik svéd—magyar, amelynek küzdelme örökre belém vésődött. A „lokálpatriotizmus" csodálatos érzése volt minden esetben, amikor Solymosival ketten is képviseltük Pécsről a 4x400-as váltóban a magyar színeket. És 1960-ban, 37 éves koromban a befejezés, — még mindig válogatottként. Amikor Csehszlovákiában e koromban a tucat évnél fiatalabb magyar és cseh ellenfeleim előtt elsőként szakította el mellem a célszalagot. Soha nem felejthetem fáradságaimat, lemondásaimat, de ennek ellenére újból kezdenem. 52.2-es magyar rekordom még ma is él.

— Nekem nemcsak az olimpiai Európa Bajnokság, vagy Európa minden országát bejárt külföldi útaim, hanem élmény volt minden versenyem, — fűzte tovább a szót Solymosi. — Attól a pillanattól kezdve, hogy Diósgyőrben, jó 20 évvel ezelőtt Verbőczi József — a PVSK mai titkára — a labdarúgó-pályáról az atlétikához csábított. Hogy 100—400 méterig sokszor évekig kellett egy tized másodpercekért verejtékezni. Hány szor írtam a naplómba: hogy ezt nem bírom már tovább! És másnap ismét újult erővel, még nagyobb lelkesedéssel kezdtem újra és újra. Mindent megért ott lenni Európa legjobbjai között, vagy olimpikonként a világ legjobbjai között versenyezni.

ŐSZINTÉN A MAI PROBLÉMÁKRÓL

Kétségbeejtőnek tartom, hogy ennyi szépért, ennyi örömért, nem hajlandók a mai tehetségek — mert akadnak Pécsett is komoly tehetségek — pillanatnyi örömökről, táncról, szórakozásról lemondani. Kampányszerű, utolsó pillanatban éjt-nappallá tévő tanulásukkal az egyetemisták nem tudnak és nem is akarnak időt szakítani a folyamatos atlétikai munkára.

Nyiltan beszélni kell erről, hs azt akarjuk, hogy a magyar és a pécsi atlétikának ismét kiemelkedő alakjai legyenek — mondották egyszerre a volt pécsi atlétaválogatottak. De meg kellene szűnni az edzői elhelyezkedésért, anyagi előnyökért folyó, vagy kizárólag csak középiskolákban folytatható atlétizálási problémáknak is, mert szívből szeretnénk, hogy az atlétika ismét régi fényében, sok nagy egyéniséggel ragyogjon.

Dr. Pazar Ferenc

Válogatottak Komlón

Szombaton este Havas László, az MTST munkatársa vezetésével 30 tagú válogatott csoport látogatott el Komlóra, a Zrínyi Művelődési Ház mozitermébe. A válogatottak az olimpiai nap keretében izelítőt adtak néhány sportág igazi szépségéről. A küldöttségben részt vett a háromszoros Európa-bajnok Berczik Zoltán, a tavalyi asztalitenisz tizek bajnokságának győztese Faházi János, a háromszoros Európa-bajnok Földiné Kóczián Éva és Máté Sári asztaliteniszező, a súlyemelő világbajnokság harmadik helyezettje Ecseri Károly, a fővárosi I. kerületi Művészi Tornaképző Intézet háromszoros magyar bajnokcsapata, és a Budapesti Építők kétszeres országos bajnok akrobatikus férfitornász együttese.

A sportolók nagyszerű, élvezetes bemutatókat rendeztek, majd a kétórás műsort Kárpáti Rudolf olimpiai és világbajnok kardvívó élménybeszámolója egészítette ki.

SPORTHIREK

Papp László elutazott Bécsbe

Papp László, hivatásos középsúlyú ökölvívó Európa-bajnok, edzőjének, Adler Zsigmondnak kíséretében hétfőn délelőtt elutazott Bécsbe a február 6-án, a Stadthalleban sorrakerülő angol Aldridge elleni Európa-bajnoki döntő mérkőzésre.

Tizenöt ország a műkorcsolyázó EB-n

Hétfőn délelőtt megérkezett a Magyar Jégsport Szövetségbe a belgák nevezése is a február 5—10-ig Budapesten sorrakerülő műkorcsolyázó bajnokságra. Összesen 15 ország legjobbjai állnak rajthoz az Európa-bajnoki versenyen.

Pécsi Orvosi Műszerkereskedelmi szaküzlet vezetésére kereskelelmi gyakorlattal, egészségügyi áruismerettel és műszerek körében tájékozottsággal rendelkező

üzletvezetőt

keres

Orvosi Műszer és Fogászati Cikk Kereskedelmi Vállalat

Jelentkezéseket kérjük sürgősen, január 26-ig, önéletrajzzal együtt, Budapest, V. ker. Bajcsy-Zilinszky út 24 számra beküldeni.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépésre keres építőip. technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént

MŰSZAKI VEZETŐI ÁLLÁSRA.

Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

A Nagy Lajos Gimnázium I. csapata nyerte a városi középiskolás vívó-csapatbajnokságot

Pénteken este tartották meg a Pécsi Sportiskola rendezésében, a Leöwey Gimnázium tornatermében a városi középiskolás vívócsapatbajnokságot. A versenyre 4 csapat nevezett, köztük a Nagy Lajos Gimnázium, három és a Széchenyi Gimnázium csapata. Meglepetésben nem volt hiány. A Széchenyi Gimnázium jó erőkből álló csapatát 9:7 arányben győzte le a fiatalokból álló Nagy Lajos Gimnázium második csapata. A Nagy Lajos Gimnázium első csapata pedig az igen jó képességű Keresztest nélkülözve is győzni tudott. A versenyt immár másodszor a kiegyensúlyozott erőkből álló Nagy Lajos Gimnázium első csapata nyerte.

Részletes eredmények: Nagy Lajos II.—Széchenyi Gimnázium 9:7. Győztesek Fónai 3, Novák I., Novák II., Németh 2—2.. Nagy Lajos Gimnázium I.—Nagy Lajos Gimnázium III. 9:0. Győztesek: Kasza 3, Szelenczy, Marosvári, Vági 2—2.

A döntőt két győztes vívta egymással: Nagy Lajos Gimnázium I.—Nagy Lajos Gimnázium II. 9:6. Győztesek: Szelenczy, Kasza, Marosvári 3—3, Vági.

A verseny végeredménye: 1. Nagy Lajos Gimn. I. (Szelenczy, Kasza, Marosvári, Vági). 2. Nagy Lajos Gimnázium II. (Novák I, Fónai, Németh, Novák II.). 3. Nagy Lajos Gimn. III. 4. Széchenyi Gimnázium.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ 1963. január 22-i, keddi műsora a 223,3 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája . . . — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Az 1962. évi terv teljesítéséről. — Kommentár. Ácsok a parketten. — Tollrajz. Fúvószene.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.40: A KGST megalakulásának 14. évfordulójához. — Kommentár.
18.45: Filmzene.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Színes népi muzsika Baranyából.
19.35: Egy élet muzsikája. Zenés beszélgetés Tarr Imre mohácsi zenetanárral.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Balett-est 1963. (este 7 órakor, Erkel-bérlet).
Tájszínház: Bekopog a szerelem (este 7 órakor). Szilágypusztán. — Csacsifogat (este 7 órakor) Bonyhádon.

MOZI:

Park: Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Keserű szerelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth: Nevessünk (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci, Irány Bamako. A bátor szarvas (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): A fehér csat (6 órakor).
Építők kultúrotthona: Ki tud Júliáról? (5 és 7 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): A Milady bosszúja (3 és 7 órakor, szélesvásznú).
Rákóczi (Mecsekalja): Feltámadás I., II. (7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): A nagyravágyó asszony (7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Kossuth (Mohács): A harmadik fiú (6 és 8 órakor).
Zrínyi (Szigetvár.): Mi ketten egyedül (fél 8 órakor).
Táncsics (Siklós): A három testőr (fél 8 órakor, szélesvásznú).

MOSTAN KEDVEM KEREKEDIK..,

címmel január 28-án, hétfőn este 7 órakor kerül sor Pécs város Művelődési Háza III. irodalmi estjére, melynek keretében a finnugor rokonnépek költészetét ismerteti dr. Gulya János kandidátus. Közreműködnek: Dávid Kiss Ferenc, Győry Franciska, Karikás Péter, Pécsi Ildikó, Végvári Tamás, a színház művészei. Jegyek a Magyar Irók Könyvesboltjában és a Művelődési Házban válthatók.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 23. SZERDA

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 18. SZÁM

MEGKEZDŐDTEK

a szovjet—amerikai—angol megbeszélések

az atomkísérletek megszüntetéséről

Washington (MTI).

A washingtoni külügyminisztériumban kedden délután — magyar idő szerint 21.00 órakor — szovjet—amerikai—angol megbeszélések kezdődtek az atomfegyverkísérletek megszüntetésének kérdéséről.

A háromhatalmi tanácskozáson a Szovjetunió Federenko, a szovjet ENSZ-küldöttség vezetője, és Carapkin nagykövet, az Egyesült Államokat William C. Foster, a leszerelési és fegyverzetellenőrzési hivatal vezetője, Nagy-Britanniát pedig Sir David Ormsby-Gore washingtoni nagykövet képviselli.

NEW YORK

A *New York Times* kedd**i** száma vezércikkben kommentálja Hruscsovnak és Kennedynek a nukleáris kísérletek betiltásával kapcsolatos levélváltását. A cikk megállapítja, hogy ez a levélváltás *„jelentős lépés előre"* a nukleáris kísérletek betiltása felé. *„Azt a bátorító benyomást nyújtja, hogy a két fél között fennálló „szakadék" — a helyszíni felügyeletek előirányzott számának különbözőségére vonatkozólag — olyan, amelyet a további tárgyalások s az észszerű kölcsönös engedmények áthidalhatnak"*.

Az a helyzet, hogy szembe kell állítanunk a korlátozott felügyeleti egyezmény kockázatát egy olyan helyzet kockázatával, amelyben határozatlan ideig folytatódnak a nukleáris kísérletek — fűzi hozzá a lap.

PÁRIZS

A párizsi lapok bőségesen kommentálják Hruscsov és Kennedy üzenetváltását. Az *Humanité* hangsúlyozza, hogy az üzenetváltás nyomán *„komoly kilátások nyíltak meg arra vonatkozólag, hogy sikerül megegyezni a nukleáris fegyverkísérletek végleges megszüntetése ügyében"*. Mindamellett a megegyezés valójában nagymértékben függ attól a nyomástól, amelyet a világ közvéleménye fejt ki az atomrobbantások végleges betiltása érdekében.

BÉCS

Az osztrák sajtó nagy jelentőséget tulajdonít Hruscsov és Kennedy levélváltásának, amelyet vezető helyen ismertet. A Presse a többi között megállapítja, hogy Hruscsov két levele az atomfegyverkísérletek ellenőrzött beszüntetése kérdésében, jeletősen elősegítette a nagyhatalmak közeledését.

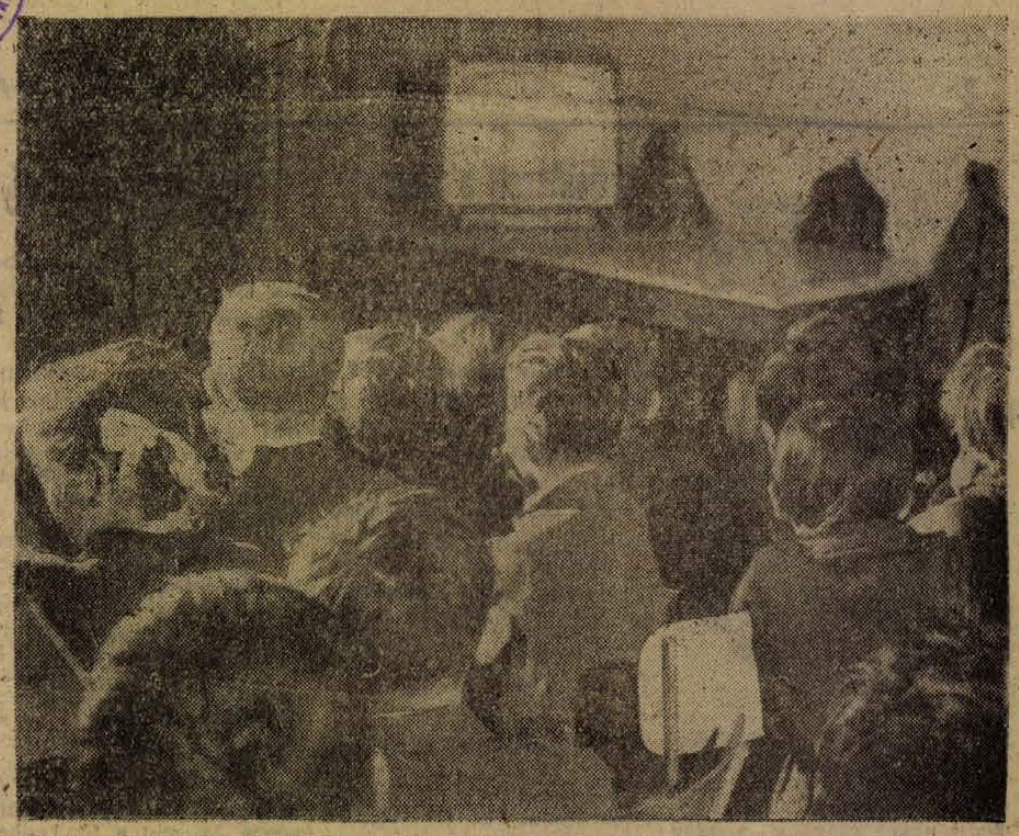
A *Kurier* Bécsnél: *mindkét fél tett egy-egy lépést, Hruscsov elvben hozzájárult a nemzetközi ellenőrzés bizonyos mértékű bevezetéséhez, Kennedy viszont elfogadta az ellenőrzés eszközéül az amerikaiak által eddig visszautasított szovjet „kontroll-dobozokat"*.

LONDON

A keddi angol lapok egyöntetűen megállapítják: *a Hruscsov—Kennedy levélváltás felélesztette a reményt, hogy a Washingtonban kedden kezdődő, a nukleáris kísérletek eltiltásával kapcsolatos háromhatalmi tárgyalások döntő lépést jelentenek a kelet—nyugati egyezmény útján.*

Az angol lapok úgy vélekednek, hogy Hruscsov szovjet miniszterelnök, midőn beleegyezett a nyugati részről követelt helyszíni ellenőrzésbe, eltávolította a nukleáris kísérletek eltiltásához vezető úton az egyik legnagyobb akadályt.

A londoni *Times* a kedden kezdődő háromhatalmi washingtoni tárgyalásokkal kapcsolatban így ír: *„Ezek a tárgyalások megmutatják, van-e elég közös politikai akarat az udvarias levélváltás mögött, hogy végül is megálljt parancsoljanak az atomkísérleteknek"*.



A kéthetes iskolai szünidő alatt külön műsort sugároz a televízió a diákok részére. A megyében és Pécsett is iskolákban, kollégiumokban, kultúrotthonokban megszervezték a tanulók számára a televízónézés. A pécsi Mátyás király utcai általános iskolában az iskola Budapest televíziójában a Ludas Matyi című filmet nézik a diákok. Az iskolában egyébként filmvetítéseket is tartanak és pezsgő élet folyik a különböző úttörő szakkörökben.

Foto: Erb

A szovjet pártküldöttség hazautazott Berlinből

Hruscsov elvtárs látogatása a Németországban tartózkodó szovjet harcosoknál

A **Német Szocialista Egységpárt** VI. kongresszusán résztvett szovjet pártküldöttség vezetője, **N. Sz. Hruscsov**, az SZKP Központi Bizottságának első titkára kedden látogatást tett a németországi szovjet hadseregcsoport harckocsisainál.

A helyőrség tagjai, a hadseregcsoport más egységeinek Wünsdorfba érkezett képviselői, a szovjet katonák családtagjai szívélyesen üdvözölték N. Sz. Hruscsovot.

A helyőrségi tisztiházban tartott gyűlésen felszólalt V. D. Szergejev alezredes, J. Sz. Nyekraszov sorkatona, D. M. Makarenko, az egyik légiegység pártszervezetének titkára és T. N. Gajdamaka tanítónő. Mindnyájan biztosították Hruscsovot, az SZKP Központi Bizottságát, és a szovjet kormányt, hogy a németországi szovjet hadsereg-csoport harcosai a hazától távol is bármely pillanatban készek teljesíteni hazafias kötelességüket.

A gyűlésen az SZKP Központi Bizottsága és a szovjet kormány nevében Hruscsov üdvözölte a szovjet harcosokat, sok sikert kívánt nekik a szolgálathoz, a kiképzéshez és személyes boldogulásukhoz.

Abraszimov, a Szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Német Demokratikus Köztársaságban, kedden estebédet adott a Nyikita Hruscsov vezetésével a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán résztvett szovjet küldöttség tiszteletára.

*

Az SZKP küldöttsége, amely *Nyikita Hruscsov* vezetésével részt vett a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán, kedden hazautazott Berlinből.

A küldöttséget *Walter Ulbricht*, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NSZEP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai és póttagjai, valamint a Német Demokratikus Köztársaság más vezetői búcsúztatták Berlin keleti pályaudvarán.

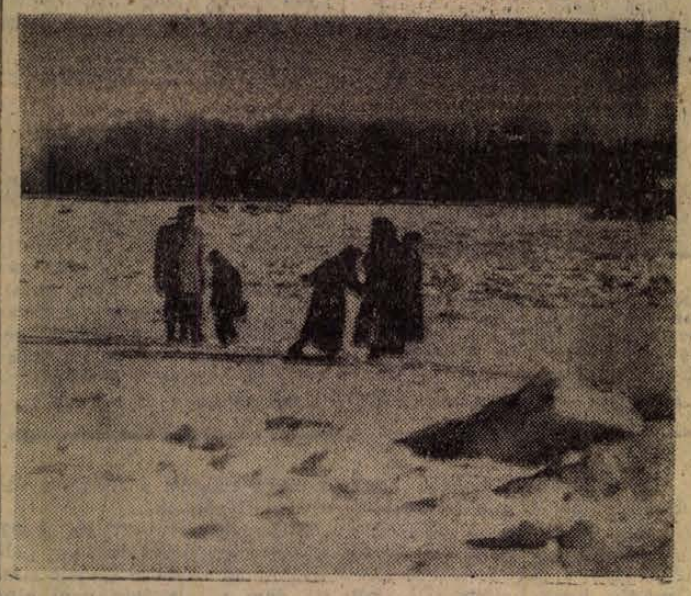
A pályaudvaron Hruscsov és Ulbricht mondott beszédet.

Kulturális együttműködés Irakkal

Bagdad (MTI)

Kedden az iraki közoktatásügyi minisztériumban aláírták az 1963—1964. évi magyar—iraki kulturális munkatervet. A munkatervet iraki részről Iszmail Ibrahim Arif közoktatásügyi miniszter, magyar részről Ráth Károly, a Magyar Népköztársaság iraki nagykövete írta alá.

GYALOG A SZIGETRŐL



Hó lepi az összefüggő jégtáblát, de a mohácsi kikötőben most is vannak hajók. Igaz, furcsa a jelzésük: „Jégtörő I., Jégtörő II. és Jégtörő V." Ezeket a hajókat még akkor küldték Mohácsra, amikor lehetett. Innen indulnak majd harcba a jéggel ezek a hajók, akkor, amikor szükség lesz rájuk.

A befagyott dunán egyelőre még óvatosan, de már megindul a gyalogos közlekedés a szigetről Mohácsra és vissza.

„Kis jégkorszak" Angliában

Már az Atlanti-óceán európai parti vizeit is jég borítja
Hat gépkocsi alatt beszakadt a Fertő tó jege

London (MTI)

Angliában 32. napja tart a „kis jégkorszak" — állapítja meg az AP londoni tudósítója. Keddre virradóra a dermesztő hideg Angliában öt emberéletet követelt. A heves orkán miatt szünetel az élelmiszerutánpótlás szállítása helikopterekkel a külvilágtól elszigetelődött falvakba, valamint az erdei vadállomány és a szabadban tartott juhnyájak etetése repülőgépekről. A jelentések szerint a fagy megtizedeli az állatállományt.

Skandinávia és Észak-Európa között majdnem teljesen szünetel a hajóforgalom a Keleti-tengeren sodródó hatalmas jégtáblák miatt. A Svédországi Nortaelje és a finn Turku között közlekedő hajó a hófúvás okozta rossz látási viszonyok miatt zátonyra futott.

Európa *Atlanti-óceáni* partjai mentén is megkezdődött a jégképződés. Bretagne-ban Legue kikötőjét elzárta egy jégtáblákból képződött sánc, — a feljegyzések szerint ezen a vidéken utoljára 1939-ben volt hasonló időjárás.

Belgiumban a kórházak rendkívüli előkészületeket tettek a fagyártalommal tömegesen jelentkező betegek sorokívüli felvételére. Az ország vasútforgalmát korlátozták.

A Svájci Alpok keleti térségében a keddre forduló éjjelen 19 fokos hideget mértek. Jelentések szerint befagyott a Zürichi tó, — erre csak 1928—1929 telén volt példa.

Görögországban harmadik napja havazik, az ország északi részében dühöngő orkán három méteres hótorlaszokat emelt. A hosszantartó hideghullám ellátási és szolgáltatási nehézségeket okoz *Ausztriában* is. A bécsi városháza a legszigorúbb víztakarékosságra hívta fel az osztrák főváros lakosságát, mert Bécset katasztrofális vízhiány fenyegeti.

A fagy és a hóviharok által sújtott Felső-Ausztriában katonaságot rendeltek ki az autóutakon és vasútvonalakon megszakadt közlekedés helyreállításának biztosítására.

A Fertő tó jege beszakadt a könnyelműen ráhajtó hat személyautó súlya alatt. A mentési munkálatokat akadályozza a jégkéreg további törése. — Még nem tudják, hogy az utasok bennrekedtek-e a jeges vízbe süllyedt autókban.

Tokióból érkezett jelentés szerint hétfőn Japán északi részébe is megérkezett a szigorú tél. Az óránként 130 kilométeres hóvihar megbénította vasuti- és közuti közlekedést és lehetetlenné tette a helyi hajójáratok fenntartását az ország északi szigetei között. Az orkán magasra korbácsolta a tenger hullámait, ezek sokhelyütt elöntötték a partmenti vasútvonalakat és országutakat.

Legyőzik a hideget

A 26-os Építőipari Vállalat pécsi főépítésvezetőségének 130 dolgozója — kubikosok, csőszerelők, betonozók, hegesztők és ácsok — nap mint nap, a hideggel dacolva végzik munkájukat, hogy a pécsbányai György-akna és a Kokszművek közötti hat kilométeres metánvezetéket minél előbb átadhassák rendeltetésének. Az évente 5—6 millió köbméter bányametán hasznosítását megoldó vezeték elkészítése sürgős, hiszen a korlátozott kapacitású Kokszmű nem tudja a növekvő ipari és háztartási fűtőgázigényeket maradéktalanul kielégíteni.

Ezért a 26-os vállalat dolgozói minden lehetségest elkövetnek a vezeték építésének meggyorsítására. A nagy hideg akadályozta például a többrétegű bitumenes csőszigetelést. Sárkány György, Czékmány László és Nagy Lajos ezért a csőre nyeregszerűen feljekvő kokszkosarat szerkesztett, amelyet a szigetelés feltekercselésével párhuzamosan mozgatnak előre. Ezzel az újítással naponta 1200 forintot, az összmunkát figyelembe véve mintegy százezer forintot takarítanak meg. Másik ötlettel az utak átereszeinek készítésénél nyertek időt és könnyebbséget. Mivel az erre a célra szolgáló présgéppel a pécsi építésvezetőség nem rendelkezik, Riegl Miklós gépkezelő javaslatára a bányától kértek kölcsön fúrógépet, amelyhez 400 mm átmérőjű fúrófejet szerkesztettek. Ezzel eddig 90 méter hosszúságban készítettek utak alatti átereszeket a metánvezeték csőcsinek. Megoldották a bányafúrógéppel a bélésszögeknek gépesített beépítését is.

De meg kell küzdeni a csőfektetés során nemcsak a hideggel, hanem a meleggel is. Négyszáz méteres szakaszon az égő meddőhányó átforrósodó szalagjában vízi a vezeték útja és ezért költséges betoncsatornában kell azt elhelyezni. Petkó Zoltán — a metánosok építésvezetője — a csövet megóvó betoncsatorna készítésénél 100 000 forintos megtakarítást ért el a munkát gyorsító, anyagot megtakarító újításával.

Természetesen nem mindent biznak az újításokra, az építést magasfokú gépesítéssel — két hernyótalpas vontató, négy agregátor, három kompresszor és egy betonkeverő gőzgép — működtetésével segítik. Az áldozatos munkát végző 130 dolgozót a vezeték mentén melegedőkkel, sőt a szabadtéri munkahely mellett elhelyezett kokszkályhákkal és kétóránként forró teával óvják a hidegtől. Mindennek eredményeként a múlt év augusztusa — a munka megkezdése — óta a hat km hosszú vezeték építésénél elkészültek a földmunkák 85 százalékával, a csőszigetelés háromnegyedével, a csőfektetés 90 százalékával. Hátra van még a csővezetékhez tartozó különféle szerelvények beépítése. Egészében véve végeztek a munkának majdnem 90 százalékával, a György-akna—Kokszművek közötti hat kilométeres vezeték építésére előirányzott hatmillió forintból eddig több mint ötmilliót költöttek el.

Az időjárás viszontagságai nem teszik lehetővé a munka befejezésének pontos időmeghatározását, de a vezeték biztosan elkészül még az első negyedévben. A Kokszművekben felkészültek a György-aknáról áramló metán fogadására és ideiglenesen akár kézi szabályozással is lehetővé teszik az eddig levegőbe engedett értékes fűtőanyag hasznosítását. A metánt fogadó és a felhasználást automatikusan irányító külföldi műszerek érkezését a legjobb esetben is csak az év második felére igérték az illetékes szervek.

Pillantás

NAGYVILÁGBA

☐ *BEOMLÁS VESZÉLYE fenyegeti a velencei Szent Márk templom tornyát. 1903-ban már egyszer bedőlt a torony, akkor azonban néhány év alatt helyreállították. A torony időszámításunk 800. esztendejében épült.*

☐ A SVÉD GYERMEKEKET — akik 1960 után születtek — kis fémlapocskákkal látják el, amelyen feltüntetik a nevet, a születés napját, a nemzetiséget, a vércsoportot és az esetleges betegségekre vonatkozó adatokat.

☐ *TÖBB MINT 300 csontvázat és az ókori Samariából származó arám nyelvű iratokat találtak a régészek a Jordán folyó völgyének egyik barlangjában. Az iratok alapján feltételezik, hogy a barlangban samariai menekültek húzódtak meg, akiket Nagy Sándor katonái élve befalaztak.*

☐ IDÉN júniusban mutatják be Gesehler Klebes „Figaro válik" című operáját, amely a hamburgi operaház megbízására készült.

●

Ha minden közösség ilyen volna

Az ausztráliai Mitchell városka 30 hűtőszekrénytulajdonosa közös erőfeszítéssel járul hozzá egy 13 éves kislány életének megmentéséhez.

A kislány két héttel ezelőtt lecsett a lóról és agysérülést szenvedett; az orvos úgy rendelkezett, hogy a kórházi ágyon állandóan jég közé kell ágyazni a gyerek testét, hogy testhőmérséklete igen alacsony legyen. Mivel Mitchell városkában nincsen jéggyár, ezért két hét óta a kórház mentőautója nap mint nap végigjárja a városka valamennyi hűtőszekrénytulajdonosát és összegyűjti a jégpakoláshoz szükséges jeget. A kislány a napokban először kezdte visszanyerni eszméletét.

●

☐ ÚJABB TÖMEGSÍRT fedeztek fel az egykori kiel—hassei koncentrációs tábor helyén Nyugat-Németországban. A tömegsírban eddig 52 meggyilkolt maradványait találták meg.

☐ *1821-BEN a Kublai Khán, mongol hódító inváziós flottája egy tájfunban elsüllyedt, még mielőtt Japánba ért volna. Tizenkét amerikai és japán búvár nemrég megkezdte a Hakata-öbölben a 25—30 méter mélységben fekvő 700 éves hajóroncsok felderítését.*

☐ FRANCIAORSZÁGBAN hangos útburkolatot próbálnak ki, amely a veszélyes útkereszteződések és kanyarok előtt zajjal figyelmezteti az autóvezetőket a veszélyre.

☐ *AZ OLASZORSZÁGI Viareggióban megtalálták Goyának Mária Lujza Bourbon királynőről festett arcképét. A festmény valószínűleg 1788—1790 között készült.*

☐ ÚRRAKÉTA kilövő helyet építenek Dél-Franciaországban, a Földközi-tenger partvidékén. Innen akarják kilőni 1965-ben az első francia mesterséges holdat.

Hazautazott a magyar pártküldöttség Berlinből

Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára és Sándor József, a Központi Bizottság tagja és osztályvezetője, akik Kárpáti Józseffel, hazánk berlini nagykövetével együtt a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán a Magyar Szocialista Munkáspártot képviselték, hétfőn éjfélkor hazautaztak az NDK fővárosának Keleti-pályaudvaráról.

Palacsintasütő automata

A Szombathelyi Öntöde és Fémmegmunkáló Vállalat konyhagépeinek családját újabb „taggal" gyarapította: palacsintasütő automatát szerkesztettek. A gép egyszerre megsüti a palacsinta mindkét oldalát, megtölti és összecsavarja.

Négy év alatt 11 mázsa vaj

1953-ban Jersey-bikákat hoztak Dániából Magyarországra. Ezeknek az ivadékából a Pécsi Állami Gazdaságba is jutott. Kiss Bálint szarvasmarha-tenyésztő szakmérnök szerint, szép eredményeket értek el a tenyésztési eljárás során.

— Gazdaságunk 1955-ben kapott Jersey-ivadékot — mondta Kiss Bálint — és azóta sikerült elszaporítanunk az úgynevezett Jersey-félvér szarvasmarhát.

Jelenleg 205 félvér és 84 negyedvér Jersey-tehenünk van. Az elmúlt évben 221-et fejtünk belőlük, egyenként 3292 liter tejet adtak, 4,8 százalékos zsírtartalommal. Ez a magyartarka tehén tejére, amely csak 3,8 százalékos, átszámítva 4389 litert jelent. Tehát ezek az állatok elég sok tejet adnak és, ami a fő, koncentráltabbat, zsírosabbat, mint a magyartarka. Van egy nagyon kiváló egyedünk, a Kardos. Ez az elmúlt évben 7142 liter tejet adott és ebben 343 kiló tejzsír volt. Magyartarka tehén tejére átszámítva megfelel 9000 liternek. Egyébként ez az állat négy év óta termel. Azóta 22 840 liter tejet fejtünk tőle. Ebből 11 mázsa 32 kiló vaj készült. A kistermetű tehén súlya 550 kiló, tehát amióta fejik, a testsúlyának kétszeresét termelte meg vajban.

Tv-film készül Szilágyon

Napok óta folyik a készülődés a szilágyi népművelési otthonban. Esténként harminc asszony gyülekezik az egyik szobában, s szorgalmasan hímezik a torockói és buzsáki mintát. A szilágyi népművészeti szakkör ugyanis egy kiállításra való anyagot akar összeállítani. Ezzel a közeljövőben végiglátogatják a szomszédos falvakat, s ott bemutatják a szakkör munkáját.

De másik oka is van az izgalomnak. Ebben a faluban működik ugyanis az egyik legjobb baranyai televízió-klub. Az elmúlt évben több sikeres tv-estet rendeztek. Ennek alapján a pécsváradi földművesszövetkezet anyagi támogatásával egy állandó jellegű szervezetet hoznak létre. A jövőben nemcsak nézik majd a műsort, hanem meg is vitatják azt. Néhány nappal ezelőtt megegyeztek a Magyar Televízió szerkesztőségével. E szerint a Szegedi Nemzeti Színházból január 31-én közvetítik Erődy Sándor: Tanítónő című színművének előadását. A szilágyiak megnézik ezt a közvetítést, s meg is vitatják az előadást. A vitáról egy 10—15 perces kisfilmet forgatnak a televízió munkatársai. S a faluban nagy most az izgalom, hiszen egy komoly előadást kell mevitatniuk, s a Televízió február 10-én már be is mutatja a szilágyi kisfilmet.

Színesebbek lesznek folyóirataink

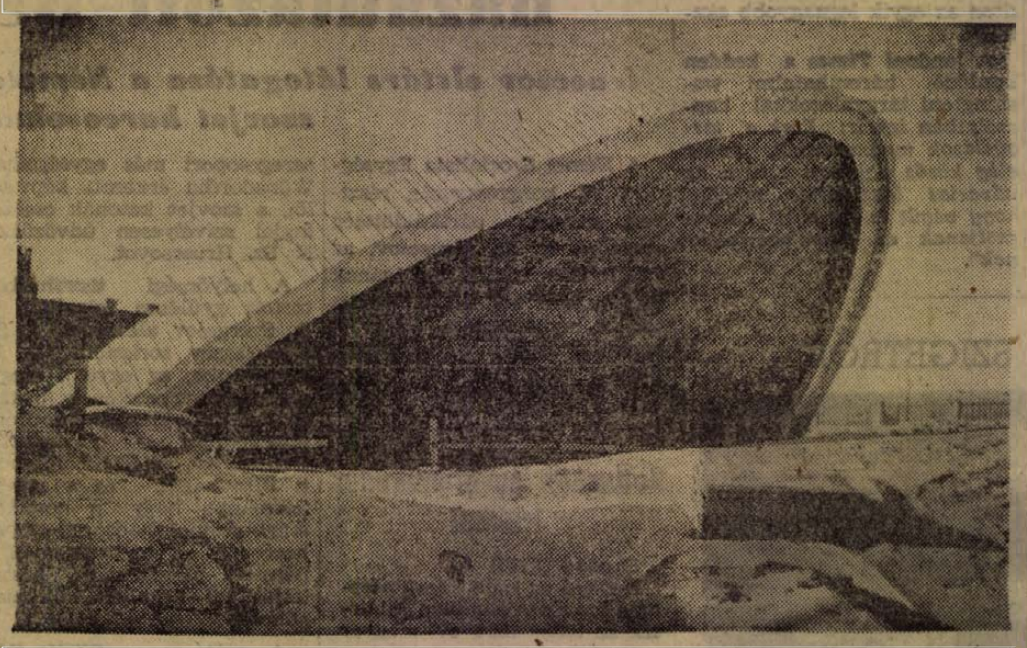
Egész hegyet képeznek a csepeli szabadkikötőben azok a ládák, amelyek az Athenaeum Nyomdába kerülő új mélynyomó rotációs gép alkatrészeit tartalmazzák. A gép szétszedve, 22 vagonban most érkezett meg Olaszországból.

Az Athenaeum Nyomda rekonstrukciója, a nyomdaipar egyik legfontosabb beruházása jelentős állomásához jut el a hét-nyomóműves rotációs gép üzembehelyezésével. Ugy tervezik, hogy az üzempróbákat júniusban megkezdik. A berendezéstől a színes folyóiratgyártás színvonalának emelését várják. A hét nyomómű lehetővé teszi, hogy az eddiginél szebb, színes kép-illusztrációval jelenhessenek meg folyóirataink.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: az ország északi felében felhősebb idő, kisebb havazásokkal, mérsékelt, időnként élénk északi szél-lel. Délen: kevés felhő, havazás nélkül, és gyengébb légáramlással. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet északon mínusz 10—15, délen mínusz 15—20 fok. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 5—10 fok között.

Elkészült az első magyarországi függőtető



Hazánkban most készült először kettős kötélrendszerű kiképzett függőtető a Szélészeti Kutató Intézet központi pincészetének bejárata fölé, a Jászberényi út 1. sz. alatt. A külföldön néhány éve óta használatos függőtető építéséhez zsaluzó- és állvány-anyagnem kellett, építése kb. 25—30 százalékkal volt olcsóbb, mint a hagyományos tetőszerkezeteké. A függőtetőt Horváth Z. Kálmán, az Agrártudományi Egyetem mezőgazdasági építészeti kutató csoport szakvezetője tervezte, s az érdekes építményt Bíró Endrének és Báthory Józsefnek, a Közlekedési Építő Vállalat dolgozóinak irányításával készítették. MTI Foto — Mező Sándor felv.

HÍREK

— AZ UJ-MECSEKALJA Ságvári Endre Művelődési Háza a szünetben mindennap de. 10 óráig az iskolások rendelkezésére bocsát egy termet, ahol a televízió műsorát megtekinthetik.

— *CSÜTÖRTÖKÖN délelőtt 9 órakor nyitják meg a bólyi takarékszövetkezet töttösi kirendeltségét. Az ország legnagyobb falusi bankjának ez lesz a harmadik kirendeltsége.*

— JANUÁR 17-én, csütörtökön hajnalban tűz ütött ki a baranyahidvégi tsz-irodában. Az iratok, okmányok, bútorok és a tetőszerkezet elégett. A tüzet a helyi önkéntes tűzoltók és a lakosság eloltotta. A kár 40 000 forint.

— *AZ ORSZÁGOS Filharmónia pécsi kirendeltsége közli, hogy a szénszünetre való tekintettel az ifjúsági bérleti hangversenyeket február 4-e utánra halasztották. Az előadások új időpontját a Filharmónia külön közölni fogja az iskolák igazgatóságával.*

— MÁR HATVAN tenyésztő csatlakozott a pécsi földművesszövetkezet nyúltenyésztő szakcsoportjához. Az idén háromezer házinyúl szállítására kötnek szerződést.

●

Tudja-e, hogy

. . . a világ legmélyebb bányája az indiai Mysoreban van (3059 méter), ilyen mélységben a hőmérséklet plusz 56 °C. A föld felszínén eddig a legmagasabb hőmérsékletet, 58 fokot 1922-ben Tripolitaniában mérték.

. . . a világ legmagasabb vízesése Venezuelában van. A „le Salto Angel"-nak nevezett vízesés 800 méter magas.

. . . a japán gyöngyhalászok 50 méter mélyre is le tudnak szállni, s ezt a műveletet naponta 60—80-szor is megismétlik.

●

— KEDDEN délelőtt 15 fokos hidegben került sor az 1963-as év első jelentősebb hazai edzőmérkőzésére, a Tatabánya—UEFA ifjúsági együttes találkozójára. A két csapat kétszer harminc perces viadal keretében mérte össze erejét, s a találkozó 0:0 arányú döntetlen eredménnyel végződött. Meglepetésre az ifjúságiak teljesen egyenrangú ellenfelei voltak az NB I-es csapatnak.

— *AZ EGYESÜLT Államoknak 180 millió dollárjába kerül a fegyveres erők növelése a karibi válság idején.*

— BARCS SÁNDOR, a Magyar Labdarúgók Szövetségének elnöke kedden Isztambulba utazott. Barcs Sándor, a szerdán délután sorra kerülő Galata Seray—Milan labdarúgó EK mérkőzést tekinti meg, mint az UEFA ellenőre. Ezenkívül tárgyalásokat folytat még a Török Labdarúgó Szövetséggel, ugyancsak az UEFA megbízásából. Dr. Terpitkó András, az MLSZ alelnöke és Honti György, az MLSZ főtitkára, szerdán Milanóba utaznak a Közép-európai Kupa január 26-án, 27-én sorra kerülő rendes évi közgyűlésére.

A televízió műsora

Január 23-án, szerdán:

18.00: TV-híradó (ism.) —. 18.15: Falujáró kamera (ism.). — 18.35: Nyomorultak I. — Francia film. — 18.10: Hírek. — 17.00: Hírek. — 17.05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora. A nagy termőképességű búza és termesztése. Előadó: dr. Szűcs Kálmán, a mezőgazdasági tudományok kandidátusa. — 18.05: A ritmus és építészet. — Román kisfilm. — 18.25: Tanuljunk oroszul! — Nyelvlecke kezdőknek. — 18.45: TV világhíradó. — 19.00: A TV mesekönyve. — 19.05: Közvetítés a Madách Színház kamaraszínházából. Tabi László: Eskövő. Vígjáték három felvonásban. 14 éven aluliaknak nem ajánljuk! — A közvetítés szünetében: a Magyar Hirdető műsora. — 21.25: Hírek, a TV világhíradó (ism.).

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics EGYNAPJA

(20.)

— Nézz ide! — ordít Suhov. — Húzódj odébb, testvér, széles vagy, nem látni tőled! — taszigál félre valakit. — Itt van kettő. — Feljebb emeli a legfelső két tálat. — Alatta három sorban négy-négy. Pont annyi. Számold meg!

— A brigád még nem érkezett volna meg? — pislog ki bizalmatlanul a szakács a szűk ablaknyíláson, amely éppenséggel azért olyan szűk, hogy be ne lehessen látni rajta, ne tudják, mennyi maradt az üstben.

— Nem, még nincs itt a brigád — ingatja fejét Pavlo.

— Ha nincs itt, akkor mi az istennek foglaljátok el a csajkákat?! — dühöng a szakács.

— Itt a brigád! Itt van! — kiáltja Suhov.

A kapitány szitkozódott az ajtóban, akár a parancsnoki hidon:

— Mi ez a csődület? Ha már ettetek, lépjetek le! Adjatok helyet a többieknek!

A szakács morogva visszahúzódik az ablakból. Tovább oszt.

— Tizenhat, tizennyolc...

Az utolsó adag dupla.

— Huszonhárom. Kész! Következő brigád!

A brigád emberei utat törtek maguknak. Pavlo mindegyiknek nyújtotta a csajkát, némelyiknek az ülők feje fölött, a másik asztalhoz.

Nyáron egy padon elfért volna öt ember, de most, a sok hacukában négyen is alig fértek, üggyel-bajjal emelték a kanalat a szájukhoz.

Suhov az elemelt két adag kásából legalább egyet magának szánt, s most gyorsan nekilátott a sajátjának. Jobb térdét hasig emelve, a válenki szárából előhúzta az „Uszty—Izsma. 1944." feliratú kanalat, levette kucsmáját, a bal hónalja alá szorította, s a kanállal szélétől kezdve enni a kását.

Jó volna, ha csak az evésnek élhetne most. Ha a csajka aljáról akkurátusan kanalazhatná a kását, minden falatot komótosan megforgathatna a szájában!

De iparkodnia kellett, hogy Pavlo lássa, ő már végzett és kínálja fel neki a második adagot. Csak hát Fetyukov is az észtekkel együtt érkezett. Észrevette, hogy elemeltek két adag kását és helyezkedni kezdett. Éppen Pavlovval szemben állva evett, s merőn nézte a kiosztatlan négy brigádadagot. Igy adta értésre, hogy számít, ha nem is egész, de legalább fél adagra.

A fiatal, barna Pavlo azonban zavartalanul pusztította a dupla adag kását. Semmit sem lehetett leolvasni az arcáról. Látja-e, vagy sem kik vannak mellette? Eszében tartja-e, hogy van két fölös adag?

Suhov végzett a kásával. Mivel előre két adagnak csinált helyet a gyormában, ezuttal a zabdarából sem telt el, úgy, mint máskor. Belső zsebébe nyúlt, kiürítette; kibontotta a fehér rongyot, elővette a kirágott gyürkét, gondosan kitörölgette vele a csajka alját és oldalát, lenyalta a gyürkére tapadt kását, s mégegyszer kitörölgette a csajkát. Tisztábbra el sem moshatta volna, éppen csak leheletnyit homályos az alja.

Hátra adta a csajkát az edényhordónak, s még egy percig üldögélt sapka nélkül.

Bár ő emelte el a két fölös adagot, a segédbrigadéros a gazda.

Pavlo kicsinyég még elnyüglődött. Aztán ő is vészett, de nem törölte ki a csajkát, csak a kanalát nyalta le, eltette, keresztet vetett és könnyedén megbökött ujjával két csajkát a négy közül — odébbtolni bajos lett volna: a zsúfoltság miatt. — jelezte, hogy odaadja Suhovnak.

— Ivan Gyenyisszovics. Az egyik a magáé, a másikat vigye el Cézárnak!

Suhov emlékezett rá, hogy az egyik csajkát Cézárnak kell elvinni az irodába (Cézár sem itt, sem a táborban nem alacsonyodott le odáig, hogy az étkezdébe járjon), emlékezett erre, de, amikor Pavlo egyszerre két csajkára bökött, mégis elállt a szívverése, hátha ő kapja meg mind a két fölös adagot. De tüstént felocsudott, a szíve újra rendesen vert.

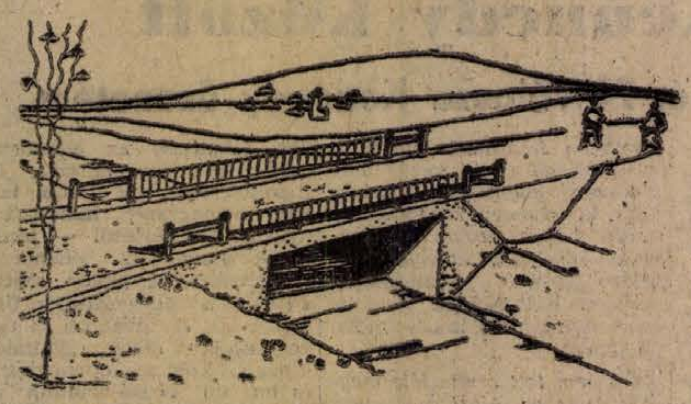
Jogos zsákmánya fölé hajolt, s megfontoltan nyelni kezdte; nem is érezte, ahogy hátulról folyvást taszigálják az érkező új brigádok. Csak ne Fetyukov kapja meg a másik adagot, gondolta még bosszúsan. Gyáva sakál, a készre vár, ebben nagy mester, suvasztani reszkírozni nincs bátorsága.

...Az asztalnál, a közelükben ült Bujnovszkij kapitány. Rég végzett már, s nem tudta, hogy van fölös kása is, nem nézte, mennyi maradt a segédbrigadérosnál. Elbágyadt, átjárta a meleg, s egyszerűen nem volt ereje kimenni a fagyra, vagy a hideg melegedőbe, ahol nem lehet megmelegedni. Ugyanúgy jogtalanul elfoglalta a helyet az újonnan érkező brigádok elől, ahogy 5 perccel előbb mások tették, akiket dörgő hangjával ő kergetett ki. Még újonc volt a táboréletben a közös munkán. Rendkívül fontosak voltak számára az ilyen percek. (Ő is tudta.) Ezek a percek változtatták a parancsoláshoz szokott, hangos tenyészt lassúmozgású, óvatos zsákká, akit éppen lomhaságá szolt át a rászótt 25 évi börtönbüntetésen.

(Folytatjuk.)

Épülő megyénk

Utak – hidak



Az utóbbi időben megnövekedett közúti forgalom, a mezőgazdaság gépesítése egyre nagyobb igényt támaszt az utakkal, hidakkal szemben. Megyénk hídjai többnyire korszerűtlenek, de a rossz állapotban lévő fahidak veszélyesek is a járművek számára.

A hidak bizonytalan állapota nehezíti a szállítás gyorsaságát, mert több helyen nagy kerülőkkel érhetnek csak célba a szállítóeszközök.

A Baranya megyei Tanács az idén mintegy 12 millió forintot költ a megye hídjainak korszerűsítésére, új hidak építésére. A követelményeknek megfelelő, húsz korszerű híd tervezésére már a múlt évben kapott megbízást a Baranya megyei Tervező Iroda. Az 1963-ban kapott megbízásszal együtt összesen, mintegy 28, 4 métertől 10 méter fesztávolságú, vasbetonelemből készülő hídra készítenek tervet.

Nagyobb fesztávolságú hidat Kétújfalu, Szigetvár, Hobol, Okorág, Szászvár és Sásd kap. Az újonnan készülő hidak mindegyike, úgynevezett „B"-terhelésű, 30 tonna teherbírású lesz. A hidak tervezésekor figyelembe veszik a Vízügyi Igazgatóság későbbi mederszabályozási terveit, valamint a várható árvízveszélyt is.

A megye hídjainak korszerűsítése nem fejeződik be ebben az esztendőben, mert a megyei tanács 1964—1965-ben is az idéhez hasonló összeget fordít új hidak építésére. A hidakat a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat építi. A Tervező Iroda hét dokumentációt már elkészített, a további tizenhármat február végéig adják át a beruházónak, és az idén rendelt hídterveket az első félévben szintén elkészítik.

A szigetvári vár fennállásának 400. évfordulója méltó megünnepléséhez a tervezők is hozzájárulnak, a község korszerű útjainak terveivel. Fekete burkolatú, öntött aszfalt, vagy impregnált anyagból készítik az utakat, melyek a követelményeknek minden tekintetben megfelelnek.

1963-ban további 12 község útkorszerűsítéséhez készítenek tervet. Jelentősebb útkorszerűsítés lesz Botykapeterden, Versenden, Sásdon, Mágocson, Máriagyüdön, Mohácson és Harkányban. Több község jó minőségű burkolattal fedett tsz-bekötőutat is kap.

Ez évben folytatódik a vegyipar gyorsított ütemű fejlődése

8,6 milliárd beruházásra — 15 nagy üzemépítést fejeznek be, több mint húszat kezdenek el — Jelentősen növekszik a műtrágya-, a kénsav-, a műanyag-, a műszál-, a pneumatik- és a fotocikktermelés

1963-ban a vegyipar a terv szerint 10.8 százalékkal termel többet, mint tavaly. Ezen belül a kőolaj és az alumínium nélkülözhetetlen szükségletét vegyipar 16.4 százalékkal növeli termelését. Az egyes iparágak közül a nehézvegyipar termelési értéknövekedése 1962-höz viszonyítva 19 százalék, a lakk-festékiparé 25.6, a gyógyszeriparé 18.3, a gumiiparé 6.9 százalékos lesz. A kőolajtermelést körülbelül 100 000 tonnával, a földgáztermelést pedig mintegy 150 millió köbméterrel fejlesztik a tavalyihoz képest. A kőolajfeldolgozás 4.4 százalékkal nő.

Ezeknek a termelési előirányzatoknak megfelelően

gyorsított ütemben fejlesztik a népgazdaságilag legfontosabb termékek gyártását.

Nitrogénműtrágyából majdnem 11 százalékkal, foszforműtrágyából 25 százalékkal állítanak elő többet. Kénsav 27, sósav 54, szintetikus műszál 32, fotófilm 32, fotopapír 15, B—12 vitamin 47, személygépkocsi-abroncs 8 százalékkal lesz több, mint tavaly. A jól bevált Ultra mosogatópor gyártását a tavalyi 3200 tonnáról 5000 tonnára, az Ultrapasztáét 400 tonnáról 2000 tonnára növelik.

Az ágazati export az idén 7 százalékkal növekszik. Az egész kivitelnek majdnem a felét a gyógyszeripar bonyolítja le, kívülle az alumínium-, a kőolaj-, a gumi- és a fotokémiai ipar exportrészesedése a legnagyobb.

A nagyarányú termelésnövekedés biztosítéka az erőteljes, de a gazdaságosságot szem előtt tartó, megfontolt beruházási tevékenység. Tovább emelkedik a beruházások összege. Több mint 3.6 milliárd forintot költenek beruházásokra, ami körülbelül 10 százalékkal több az 1962. évinél.

Tizenöt nagy beruházást fejeznek be 1963-ban és több, mint húsz újat kezdenek el.

A beruházási keret legnagyobb részét, 41 százalékát, a műtrágyagyártás fejlesztésére fordítják. A gyógyszeripar részesedése 14 százalék, a műanyag- és műszálgyártásé 8, a gumiiparé pedig 9 százalék. Az év folyamán termelésbe lépő új üzemek közül legjelentősebb a Berentei Vegyiművek 6000 tonna kapacitású PVC-gyára és 11 000 tonna teljesítményű marónátron részlege. Mindkét üzem nagymértékben hozzájárul a vegyipar műszaki színvonalának emeléséhez azzal, hogy a „technika utolsó szava" alapján épült. Termelésbe lép a nitrokémia kloralkáli elektrolízis üzeme, amely 8000 tonnával bővíti marónátron-termelési kapacitásunkat. A gyógyszeriparban is számos új üzem beruházása fejeződik be. Megkezdi munkáját a Kőbányai Gyógyszerárugyár szteroid-hormon üzeme és a Chinoin-gyár néhány új részlege. A gyógyszeripar fejlődése szempontjából nagyon lényeges a Gyógyszeripari Kutató Intézet új székházának idei átadása.

Ez évben számos nagykapacitású üzem építését kezdik meg.

Szolnokon, a Tisza menti Vegyiművekben 100 000 tonna teljesítményű új kénsavgyár és negyvenezer új szuperfoszfátgyár munkálataihoz fognak hozzá. A Borsodi Vegyikombinátban sor kerül az újabb száz százalékos bővítésre. Ugyanitt hozzálátnak az első négyteljesítményű kaprolaktám üzem építéséhez. A Tiszai Vegyikombinátban a polietilén-gyár, a Magyar Viscosában a dunafon selyemüzem alapjainak lerakása jelzi a műanyagipar fejlődésének új szakaszát. Berentén pedig, — alig hogy üzembe lép majd a tavaly év végén elkészült 6000 tonna kapacitású PVC-gyár — máris hozzáfognak a fejlesztés második ütemához, a 24 000 tonna teljesítményű PVC-üzem beruházásához.

A főpróba jó előadást ígér

Beszélgetés Téri Árpád vendégrendezővel a „Kollegák" bemutatója előtt

A pénteken bemutatóra kerülő Akszjonov darab főpróbája folyik a Pécsi Nemzeti Színházban. A nézőtér sötét s csak a középső padsorokban veti szét a színpad lámpa kéziratpapírokra gyenge fényét. A technikai személyzet dolgozik, rövid utasítások, vezényszavak hallatszanak... Aztán kigyúl a fény, látni engedi a díszleteket... Sietős lépések közelítenek az ajtó felé.

— Elnézést, de olyan hideg van a kabátom magamon hagyni. . .

— Megyek már... jó... köszönöm, szóljatok.

Izgalom, feszültség és a pulóverek alatt hőemelkedés. Ez is a főpróba!

— De az is, hogy már látja az ember: mi is valósult meg a munkájából — mondja Téri Árpád a budapesti Nemzeti Színház tagja, a színész-rendező, aki a pécsiek kérésére pénteken már „közönség elé viszi" az Akszjonov darabot.

— *Nagyon meg vagyok elégedve a pécsi színészgárdával, kedvező benyomásokat szereztem és jól tudtunk együtt dolgozni, de tudja, hogy van... rendszerint nem egészen „jön ki", amit a rendező szeretne. Majd, ha egy két előadás már lepereg...*

— Mit várhatunk a darabtól?...

— Semmi sablonosat nem akarok mondani, afféle kényszermyilatkozatot... nincs erre szükség... majd a bemutató után elválik. Mégis, hogy előzetesen is tájékoztassam a pécsi közönséget — akit én még csak „nézőtársként ismerek", hiszen Pécsett most rendezek először darabot s a színházat is csak, mint néző láttam, — szóval annyit máris mondhatok: nem fognak unatkozni! Akszjonov regényéből készült ez a darab, Sztabavoj dramaturgiájával. — magyar részről Benedek Árpád átdolgozásában.

A darabot már az ismerkedéskor megszerettem. Hallatlanul egyszerű, mégis rendkívül mélyreható, nem készített a szereplőkre semmi hókusz-pókuszt, de meg tudja a közönséggel teremteni a kapcsolatot. És ami legfontosabb: mai fiatalokról szól, a mi emberünkről.

— Az új tartalom igényelt-e új formát? Színpadi formát?

— A zsargatorok itt maguk a színészek... mindenki elmondja magáról kicsoda, a szereplők bemutatják magukat s azoknál a részeknél is, ahol nincs mód a történetet eljátszani, csak láttatni, ott is élő, eleven a darab. *Ballada, szocialista ballada a mai emberről. Remélem a rendezést elégedettek lesznek a pécsiek.*

— Milyen akadályokba ütközött a darab rendezése közben?

— Elég nagy tapasztalattal rendelkezem, hét évig a debreceni Csokonai Színház igazgatója voltam, ötvenhét óta pedig a Nemzeti Színház színészrendezője. Ezért ne vegyék szerénytelenségnek megjegyzésemet a pécsiek, de a színház technikai berendezése elavult. A legegyszerűbb világítási igényeket sem tudják kielégíteni, s a darabnál ez érezteti hatását. Tizenkilenc képből áll ez a darab, s a világításnak rendkívül nagy szerepe van. Vagy itt van például a forgó, amit nem lehet üzemeltetni. Működésének biztonságáért senki sem vállalja a felelősséget.

— Mi kell ahhoz, hogy egy darab megnyerje a közönség tetszését?

— *Azt hiszem a pécsiek is szeretik, ha a darabban szereplő emberek szenvedélyesen, nyílt őszinteséggel keresik az igazságot és Akszjonov darabjában szereplő fiatalok ezt teszik.*

Függöny lebben és újra a zsúfolt színpadon vagyunk. Téri Árpád már újból utasításokat oszt, a reflektorok kigyulladnak.

A főpróba jó előadást ígér.

Szűts István

„Építjük, védjük szép hazánkat"

A szocialista művészet remek alkotásaiból magasszínvonalú képzőművészeti kiállítás nyílt a pécsi Fegyveres Erők Klubjában. A kiállítás anyagából az alábbiakban be[illegible]



Bánó Barna: Tisztavatás



Kamotsai Ferenc: Katonafej



Hirdető

Az elnök szabadságon van

Az irodában azt mondják: „Az elnök szabadságon van". És alighogy kimondják: máris megjelenik Roskó Zsigmond, a siklósi termelőszövetkezet elnöke.

— Igaz, hogy szabadságon vagyok, de...

És már mondja is a magáét. Dühös.

— Megcsinálták velünk a takarmánymérleget, mielőtt engedélyezték a 20 000 férőhelyes csibenevelő felépítését. Mi számoltunk azzal a takarmánnyal, illetve táppal is, amit minden kiló felnevelt baromfi után kaptunk. Ezt betették a takarmánymérlegbe. Most: meg itt van ni. Azt mondják, csak a tojás és pulyka után kapunk plusz tápot pénzért. Most a megyeiek azt gondolhatják: becsaptuk őket. Pedig velünk közölték későn, hogy az idén megváltozik a [illegible] telefonálnak. A kaposvári baromfifeldolgozó jelentkezik. Nem mindegy, hogy egy ilyen húszezres csibenelőt ki tudnak-e használni, vagy takarmányhiány miatt csak félgőzzel működik. Igérik a kaposváriak, hogy ők mindent megtesznek. Talán ki tudnak szorítani valamennyi tápot. Talán annyit is mint tavaly.

— Ez már megnyugtatóbb — veszi le a hallgatót Roskó Zsigmond. — De van ám itt más is. A malomipari és terményforgalmi vállalat is most közölte velünk, hogy a táp és a kukorica közti értékkülönbözetet ezentúl nem lehet pénzben megtéríteni a vállalatnak, hanem ezért is kukoricát, vagy más abraktakarmányt kell adni. Tudja mit jelent ez nekünk? Kilenc vagon pluszt egy fél évben. Honnan vegyük? Mi erre nem számítottunk. A tervkészítésnél sem számítottunk rá. Most rúgjuk fel az egész tervet?

Gondolkodik:

— Ilyen dolgo t előbb is közölhetnének velünk. Ha elvárják, hogy mi teljesítsük a terveinket, akkor ilyen meglepetésekre is készítsenek fel bennünket.

Alaposan felkorbácsolta ez a két eset.

Hirtelen eszébe jut egy másik is.

— Százmyolcvan holdi kendert kell vetnünk. A kendernek nagyon jó föld, jól előkészített talaj kell. Nálunk nem is megy úgy a kender mint Beremenden, vagy a siklósi gazdaság püspökbólyi üzemegységében és másutt. A drávaszabolcsi kendergyár nem a siklósi földekre épült. Most mégis mi termeljük a kendert. Ez így nincs jól. Már tudjuk: csak tavaszi szántásba tudjuk a kendert vetni. Ebből pedig nem sok jó sül ki. Tudjuk, hogy nem fog sikerülni. Ha sikerül, csak a véletlenen múlhat. Ezért kenderből negyed millió forintos kiesésre számítunk. Hatvan-nyolcvan holdat még elbírtunk volna, de ennyit nem. És itt van a húsz hold magkender is. Még soha nem termeltünk. Most ezt is termelünk. Tudom: a kendert is meg kell termelni. De az én véleményem az: elsősorban ott termeljék meg, ahol értenek hozzá, ahol jók az adottságok ehhez, mert csak így lehet belőle haszna a népgazdaságnak is, meg a termelőszövetkezetnek is. Tavaly hasonlóan jártunk a takarmányborsóval. Nem akartuk vállalni. Mondtuk: termelünk mi cukorborsót, nem tudjuk ezt is termelni. Végül mégis termeltünk 92 000 forint kiesésünk lett belőle.

Egy asszony jön az irodába. Panaszkodik: elromlott a szivattyú, nem jó a kapcsoló. Telefonálunk villanyszerelők után. Nincs villanyszerelő.

— Arra felé megyek, majd megnézem én azt a kapcsolót — mondja Roskó Zsigmond. — Szabadságon vagyok, ráérek megcsinálni.

És most a vízről vitatkoznak. Hogy mennyi baj van a sertések vízellátásával. Valami terheléses kapcsolási rendszert emlegetnek, hogy olyant kellene alkalmazni. A vízről hogy, hogy nem a fürdőre terelődik a szó: hová helyezzék a sertéseket, hogy ne menjen a fürdőbe a szag, hogy máshová is lehetett volna tenni azt a fürdőt. Végül kilyukadnak: a fürdőnél sok víz elfolyik, csak úgy kihasználatlanul.

— Huszonhat-huszonnyolc fokos víz. Jó lenne azt bevezetni a sertéstelepre. Nem kellene melegíteni a vizet.

— Igaza van. Egyről megoldódna a vízgond. Milyen jó lenne ez a szarvasmarháknak is. Jó ötlet. Olcsón meg lehet oldani — helyesel Roskó Zsigmond. — Ezért még célprémiumot is kaphat.

Idősebb ember az ötlet tulajdonosa. Tetszik neki, hogy az elnök így a szemébe mondta: jó ötlet és tetszik neki az is, talán meg is valósítják.

Hol egyik, hol másik mond valamit. Az elnökhelyettes azt kérdi az elnöktől: „Bejössz-e, mert ha nem, akkor én elintézem a Szőlfával a pinceügyet." A másik azt mondja: „Megint vannak újabb jelentkezők." Az elnök csak bólint.

— Látja, most már jönnek. Tavaly negyvenhét tagot vettünk fel, most megint húsz jelentkező van. De jönnének akár százan is, ha lakást tudnánk nekik biztosítani. És hozzák a belépődíjat. A nincstelenek belépéskor kétszáz forintot fizetnek. Most mi elmondjuk nekik a jogaikat és kötelességüket, figyelmeztetjük őket: mit várunk tőlük és mit várhatnak ők a tsz-től. Ugy mint a szervezéskor. Csak akkor mi mentünk mindenkihez, most meg idejönnek hozzánk...

Kint csikorog a hó. A hazai vessző a földben maradt, nem tudták kiszedni, korán beköszöntött a tél. Az ollást is el kellene már kezdeni, de tizenöt fokos hidegben nem szállíthatják a vesszőt.

— Megváltozhatna már ez az idő! — sóhajt Roskó Zsigmond és elindul megjavítani a kapcsoló-berendezést. Ért hozzá.

Egyébként is — ő mondja — most ráér ilyesmire is, hiszen szabadságon van.

Szalai János

Francia—nyugatnémet együttműködési szerződést írtak alá

Befejeződtek de Gaulle és Adenauer tanácskozásai

Párizs, (MTI)

De Gaulle tábornok és Adenauer kancellár kedden délelőtt több mint két órát tárgyalt — mint mondják — elsősorban Nagy Britanniának az Európai Közös Piachoz történő csatlakozása kérdéséről.

Nyugatnémet részről kedden délután hivatalosan megerősítették, hogy a kancellár és a tábornok a Közös Piac problémájáról tárgyalt.

Kedden délután az Elysée-palotában ünnepélyes keretek között sor került francia—nyugatnémet együttműködési szerződés aláírására. Az okmányt *de Gaulle és Adenauer*, továbbá *Pompidou* francia miniszterelnök, *Couve de Murville* francia és *Schröder* nyugatnémet külügyminiszter írta alá.

Nyugati hírügynökségek jelentése szerint az együttműködés kiterjed politikai, katonai és kulturális térre, s célja az, hogy „mindörökre végetvessen" a francia—német ellenségeskedésnek.

A politikai együttműködés a két ország vezető államférfiainak rendszeres tanácskozásait, a két ország külpolitikájának összehangolását jelenti, de ugyanakkor — mint a Reuter hangsúlyozza — *sem francia, sem német részről nem tekinti céljának a két kormány külpolitikájának azonosságát.*

A szerződés értelmében a két kormány által hozott külpolitikai döntéseket közlik az Európai Közös Piac másik négy tagjával is.

Az AFP jelentése szerint a kedden aláírt francia—nyugatnémet együttműködési szerződés értelmében a francia és a nyugat-német kormány *közös külpolitikai tanácskozásai vonatkoznak az európai közösségekkel és az európai politikai együttműködéssel összefüggő kérdésekre; a Kelet és a Nyugat kapcsolataira; a NATO ügyeire és a más nemzetközi intézményekben felvetődő kérdésekre. A két kormány rendszeresen tájékoztatja egymást a gazdaságilag elmaradott országok megsegítését célzó terveiről és tanulmányozza e tervek közös megvalósításának lehetőségét. Az együttműködés kiterjed a gazdasági élet olyan fontos területeire, mint a mezőgazdaság, az ipar fejlesztése, hitelpolitika, külkereskedelem, stb.*

Katonai téren a szerződés előirányozza a két ország stratégiai és taktikai felfogásának összehangolását, a két hadsereg közötti fokozottabb küldöttség- és személyi cserét; a fegyverkezés területén a közös munka megszervezését. E célból vegyes bizottságok tanulmányozzák az e kérdések megoldására irányuló már folyó munkálatokat és javaslatokat tesznek az illetékes miniszteriumoknak.

Kulturális vonatkozásban az együttműködési szerződés elsősorban a francia, illetve a német nyelv tanításának fokozását és a tudományos kutatások összehangolását irányozza elő.

A szerződés — az AFP szerint — akkor lép életbe, amikor a két kormány bejelenti, hogy a maga országában megteremtette a feltételeket a szerződés teljesítésére.

A francia—nyugatnémet együttműködési szerződéssel egyidejűleg Adenauer kancellár és de Gaulle tábornok tárgyalásairól közös francia—nyugatnémet nyilatkozatot adtak ki. A nyilatkozat utal a francia—nyugatnémet együttműködés erősítésére és azt állítja, hogy *„évszázados ellenségeskedések után a német és a francia nép kibékülése olyan történelmi esemény, amely mélyrehatóan átalakítja a két nép közötti kapcsolatokat".*

Üzenetváltás Hruscsov és Kennedy között

Hruscsov január 7-i válasza Kennedy üzenetére

Tisztelt Elnök Úr!

Megkaptam válaszát 1962. december 19-én keltezett üzenetemre. Megelégedéssel töltött el, hogy Ön helyesen úgy értékelte a szovjet kormánynak abban az üzenetben előterjesztett javaslatait, mint olyanokat, amelyek arra irányulnak, hogy a legrövidebb időn belül biztosítsák az összes nukleáris kísérleti robbantás betiltását.

Válaszát úgy értékeljük, hogy Ön nem tiltakozott az ellen, hogy a földalatti nukleáris robbantási kísérletek betiltásával kapcsolatos egyezmény ellenőrzésének az alapja a nemzeti ellenőrzési eszközök legyenek az automatikus földrengésjelző állomásokkal együtt.

Utalunk az Ön hozzájárulására, hogy az automatikus földrengésjelző állomások felállítása hasznos abból a szempontból, hogy növeljék a földalatti kísérleti robbantások betiltásával kapcsolatos ellenőrzés hatásossági fokát. A genfi leszerelési megbeszéléseken joggal hangoztatták — köztük az Ön küldöttei —, hogy az ilyen földrengésjelző állomások elhelyezése megfelelő módszer a nemzeti földrengésjelző állomások munkája helyességének ellenőrzésére. A szovjet kormányt éppen ezek az elgondolások vezérelték, amikor javasolta, hogy a pugwashi tudósértekezlet javaslatának megfelelően állítsanak fel automatikus földrengésjelző állomásokat.

1962. december 19-én keltezett üzenetemben ismertettem azt a három térséget, amelyben tudósaink véleménye szerint szükséges lenne önműködő földrengésjelző állomásokat létesíteni a Szovjetunió területén. E térségeket azután választották ki, miután pontosan és sokoldalúan tanulmányozták e helyek földrajzi és szeizmográfikus feltételeit.

Kokcsetav és Bodajbo térségében az önműködő szeizmikus állomásokat javaslatunk értelmében a hegyi kristályos kőzetek végződésénél, Jakutszk térségében pedig az örökös fagy övezetében kellene elhelyezni.

Ismeretes, hogy a kristályos eredetű és a nagy mélységben befagyott talajban mindig megfigyelhetők kisebb szeizmográfikus zavarok, amelyek megkönnyítik a földalatti nukleáris robbantások hatásos feltárását. A Szovjetunió szeizmográfikus övezeteihez tartozó területeken elhelyezendő külföldi földrengésjelző állomásokkal együtt a megadott pontokon felállított automatikus állomások megbízható módszert jelentenek ahhoz, hogy ki lehessen küszöbölni a másik félnek azokat az esetleges kételyeit, amelyek a földrengésjelző állomások nemzeti hálózatának megbízható munkájával kapcsolatban adódnak.

Ön nem tett semmiféle megjegyzést az Altáj övezetben, Bodajbo város térségében elhelyezendő önműködő földrengésjelző állomásokkal kapcsolatban, és így ezt a kérdést mi elfogadottnak tekinthetjük.

Ön azonban kétkedését fejezte ki másik szovjetunióbeli szeizmográfikus övezetben létesítendő földrengésjelző automatikus állomással összefüggően — a távol-keleti és a közép-ázsiai állomások kérdésében. Az Ön véleménye szerint ezekkel az övezetekkel kapcsolatban célravezetőbb lenne ilyen állomásokat létesíteni Kamcsatka és Taskent térségében. A szovjet tudósok véleménye szerint az önműködő földrengésjelző állomásoknak Taskent és Kamcsatka térségében történő elhelyezése rosszabb változatot jelentene a mi javaslatainkhoz képest, mivel az önműködő állomások munkáját e térségekben komolyan nehezítik majd a szeizmográfikus zavarok. De ha önök célravezetőbbnek tartják áthelyezni ezeket az állomásokat, mi nem tiltakozunk ez ellen. Az Önhöz intézett üzenetemben már utaltam arra, hogy a Szovjetunió kész arra, hogy keresse a kölcsönösen elfogadható megoldást az önműködő földrengésjelző állomások elhelyezésében. Egyetértenénk azzal, hogy az önműködő földrengésjelző állomást helyezzék át Taskent térségébe, Szamarkad város közelébe. A távol-keleti övezet állomását pedig állítsák fel a kamcsatkai szeizmográfikus térséghez tartozó Szejmcsanban.

Az önműködő földrengésjelző állomásnak közvetlenül a Kamcsatka félszigeten történő elhelyezése a szovjet tudósok véleménye szerint nyilvánvalóan elfogadhatatlan, tekintettel azokra az erős zavarokra, amelyeket az óceán közelsége és a magán a félszigeten fellépő erős vulkanikus tevékenység idéz elő. Mindez károsan befolyásolja az állomás munkáját.

Úgy tűnik, hogy ilymódon megállapodottnak tekinthetjük a Szovjetunió középázsiai és távol-keleti szeizmográfikus övezeteiben elhelyezendő önműködő földrengésjelző állomások kérdését is.

A szovjet kormány a szakértőivel folytatott tanácskozás után arra a következtetésre jutott, hogy a Szovjetunió területén teljesen elegendő három önműködő földrengésjelző állomás létesítése. Ez annál is inkább így van, mivel az Ön üzenete, Elnök Úr, utal arra a lehetőségre, hogy önműködő földrengésjelző állomásokat helyezzenek el a Szovjetunió szeizmográfikus övezeteihez tartozó területeken — Hokkaidon, Pakisztánban, Afganisztánban, természetesen az illető kormányok hozzájárulásával.

A szovjet kormány megnevezte azokat a helyeket, ahol a Szovjetunió területén önműködő földrengésjelző állomásokat lehet felállítani. Ezenkívül, Elnök Úr, figyelembe véve az Ön óhajait, hozzájárulunk ahhoz, hogy két állomást új pontokra helyezzünk át.

Teljes joggal várjuk ezért, hogy az Önök részéről is nevezzék meg azokat a bizonyos térségeket, amelyeken az Egyesült Államok területén ilyen állomásokat helyeznek el és az amerikai fél az állomáshelyekkel kapcsolatos megállapodásban vegye figyelembe a mi óhajainkat is.

Elnök Úr! Meggyőződésünk, hogy jelenleg adva van minden lehetőség az ellenőrzés kérdésének megoldására. Ismeretes, hogy az utóbbi időben nemegyszer hallottuk a nyugati fél részéről — járuljanak hozzá az ellenőrzés alapelvéhez, és akkor nyitva áll az út a megegyezéshez. Úgy gondoltuk és továbbra is úgy gondoljuk, hogy egyáltalán nincs szükség az ellenőrzésre, és ha mi hozzájárulunk az évenkénti két-három ellenőrzéshez, ez kizárólag abból a célból történik, hogy megszüntessük a megállapodást akadályozó véleménykülönbségeket.

Amint látja, igen komoly lépést tettünk előre, figyelembe véve az Ön elgondolásait. A valamennyi nukleáris hatalom területén végzendő ellenőrzések általunk javasolt száma teljesen elegendő. Hiszen a tanácskozások során az Ön képviselői is elismerték: ahhoz, hogy visszatartsák az országokat a szerződés megszegésének kísértetétől, nem szükséges ellenőrizni minden gyanús jelenséget vagy ezek nagy részét. Eközben megnevezték az évenkénti ellenőrzések számát, amely gyakorlatilag egybevág az általunk javasolt kvótával. Magától adódik, hogy az ellenőrzéseket mindenekelőtt a szeizmográfikus térségekben célszerű végezni, ahol a legtöbb fel nem ismert szeizmográfikus jelenség léphet fel.

Ha Ön azonban szükségesnek tartja, nem tiltakozunk az ellen, hogy ellenőrzéseket végezzenek a nem szeizmográfikus térségekben, azzal a feltétellel, hogy ezek az ellenőrzések megmaradnak az általunk javasolt évenkénti szám keretében.

Felhívtam arra a figyelmet, hogy Ön válaszában elismeri az ésszerű óvatossági intézkedések szükségességét, amelyek kizárnák annak a lehetőségét, hogy az ellenőrzési utazásokat és az önműködő földrengésjelző állomásokhoz vezető utazásokat titkos adatok szerzésére használják fel. Természetesen a helyszíni ellenőrzés során létrejöhetnek olyan körülmények, amikor az illetékes térségben valamilyen védelmi jellegű objektum található. — Nyilvánvalóan ebben az esetben megfelelő intézkedéseket kell tenni, amelyek kizárnák annak lehetőségét, hogy megkárosítják annak az országnak a biztonságát, amelynek területén az ellenőrzést végzik. Ezzel kapcsolatban teljesen egyetértek az Ön üzenetében kifejtett elképzelésekkel.

Elnök Ur, Ön üzenetében javasolja, hogy képviselőink találkozzanak New Yorkban, vagy Genfben, hogy rövid ideig előzetes megbeszélést folytassanak az Ön által érintett problémák némelyikéről. Nem tiltakozunk az ellen, hogy képviselőink ily módon találkozzanak. A szovjet kormány e célból megnevezte Fjodorenkot, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselőjét, és Carapkint, a Szovjetunió képviselőjét a tizennyolchatalmi leszerelési bizottságban, akik találkozhatnak az Ön képviselőivel William C. Fosterral, január 7—10 között New Yorkban. — Eközben abból indultunk ki, hogy a képviselők találkozóinak már a közelgő jövőben a fennmaradt megoldatlan kérdések rendezéséhez kell vezetniök, hogy a tizennyolchatalmi leszerelési bizottság munkálatainak felújításakor képviselőink közölhessék, nyitva áll az út az összes nukleáris kísérleti robbantás betiltásával kapcsolatos megállapodás előtt".

●

HELYREIGAZÍTÁS

A Dunántúli Napló tegnapi számának 4. oldalán Kennedynek Hruscsovhoz intézett 1962. december 28-i válaszlevelébe a levél értelmét megváltoztató szedési hiba csúszott. A helyes szöveg: E problémák ellenére felbátorított az Ön levele.

Választási civakodás Nyugat-Berlinben

Berlin, (MTI).

A február 17-én esedékes nyugat-berlini képviselőválasztások előtt négy héttel hajbakapott egymással a frontvárosban uralkodó két koalíciós párt, az SPD és a CDU. A két párt vezére: Brandt és Amrehn kölcsönösen szitkokat szórt egymásra. Mindketten a koalíció felrúgásával fenyegetőznek.

A vihar előzményeihez tartozik, hogy mintegy két héttel ezelőtt, amikor nyilvánosságra hozták N. Sz. Hruscsov berlini látogatásának hírét, Willy Brandt kifejezte azt a szándékát, hogy találkozni szeretne a szovjet miniszterelnökkel. Ezt elsősorban választási fogásnak szánta, mert ő is jól tudja, hogy nemcsak az amerikai elnökválasztáson, hanem Nyugat-Berlinben is nagyon sokat számít: ki milyen viszonyt akar fenntartani a Szovjetunióval. Willy Brandt arra is számított, hogy ha Hruscsov visszautasítja javaslatát, a felelősséget ezért a szovjet kormányfőre háríthatja.

Hruscsov azonban nem tért ki a találkozó elől és Brandt szabályos meghívást kapott, hogy látogasson el a szovjet kormányfőhöz. Sőt a szovjet fél annyira előzékeny volt, hogy minden részletkérdésben hajlandó volt hozzájárulni Brandt feltételeihez. (Például ahhoz, hogy a határon ne vizsgálják át személygépkocsiját, stb.)

Brandt azonban annyira megijedt egy ilyen találkozó újszerűségétől, hogy nem merte egyedül vállalni érte a felelősséget és tanácsot kért a nyugat-berlini koalíció másik pártjától, a CDU-tól. A frontvárosi kereszténydemokraták pedig kijelentették, hogy a legélesebben ellenzik a találkozó létrejöttét. Attól tartottak, hogy a találkozóból a szociáldemokraták húznak majd hasznot a választásokon, de ezt így nyíltan nem lehetett bevallani.

Ideológiai alapot adtak tehát tiltakozásuknak, mondván, hogy Nyugat-Berlin a német jog szerint Nyugat-Németországhoz tartozik, tehát csak a bonni kancellár van feljogosítva arra, hogy külföldi állam férfiakkal Nyugat-Berlin sorsáról tárgyaljon. Brandt erre kijelentette, hogy nem megy el Hruscsovhoz.

A nyugat-berlini lakosság nagyon sokat várt ettől a meghiusult találkozótól. Elvégre nem valami megnyugtató dolog hosszú ideig élni egy olyan városban, amelynek sorsáról évek óta dönteni kellene, de ez a döntés még nem született meg.

A nyugat-berliniek azt remélték, hogy e találkozó után Willy Brandt legalábbis megegyezést fog kötni az utazási engedélyek ügyében és ezzel lehetővé válik, hogy a nyugat-berliniek meglátogathassák az NDK fővárosában élő rokonaikat. A nyugat-berliniek tehát most teljes joggal úgy érzik, hogy becsapták őket. És az SPD és a CDU most azzal van elfoglalva, hogy a másik kárára próbálja levezetni a népharagot. Brandt mossa kezeit és a CDU-ra hárítja a felelősséget a találkozó kutbaesése miatt. Amrehn és Lemmer viszont a CDU részéről demagógiával vádolja Willy Brandtot. Azt vetik a szemére, hogy miért kellett egyáltalában felvetnie a találkozó gondolatát.

Csombe zsoldosai Dilolobá költöztek

Kolwezi (Reuter—AP).

Csombe zsoldosai Kolweziben — jelentik a nyugati hírügynökségek — „díszfelvonulással" búcsúztak gazdájuktól hétfőn, közvetlenül az ENSZ-csapatok bevonulása előtt. Csombe is meghatottan búcsúzott martalócaitól, és biztosította őket, soha sem felejti el szolgálataikat. A zsoldosok ezután fegyvereikkel és felszerelésükkel két vonaton, valamint egy gépkocsi-oszloppal elindultak az angolai határnál fekvő Dilolo város felé.

Leopoldville-ben az ENSZ szóvivője hétfőn este kijelentette, hogy svéd ENSZ-egységek hétfőn a reggeli órákban elfoglalták a Dilolotól 100 kilométerre fekvő Sandoát.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon

Széki Nándor

a Cementipari V. dolgozója

január 21-én 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 25-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem, leányom, nővérem, sógornőm

Preiszner Károlyné

Jenczer Anna

január 19-én, 61 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 24-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

— Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férj, nevelő apa, testvér Svarda István életének 61. évében, január 19-én elhunyt. Temetése 24-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépésre keres építőip. technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént

MŰSZAKI VEZETŐI ÁLLÁSRA.

Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon

Kalocsa József

garéi lakos

január 21-én 71 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése 23-án, szerdán 2 órakor lesz a garéi temetőben.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa és testvér Móninger Pál nyugdíjas január 20-án 71 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 24-én, csütörtökön 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk Hochrein Fábián temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Hőerőmű V. dolgozóinak, vezetőségének, párt és szakszervezetének megjelenésükért, a koszorúkért és a temetés megrendezéséért, valamint a nagykozári ált. iskola tanárainak és tanulóinak a koszorú küldéséért, hogy ezuton fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek

A gyászoló család.

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre.

Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

Jól képzett

vasesztergályos szakmunkásokat

felvesz a Pécsi Vasas KTSZ

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54. szám.

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt

keres műszaki vezetői beosztásba az Országos Hűtőipari Vállalat kaposvári hűtőháza.

Különös lemondás

A taggyűlés elnöke megadta már a szót. Most van az a néhány másodperc, aminek „hagyománya" van, és ami előadónak, hallgatóságnak egyaránt és mindig túlságosan hosszúnak tűnik. Az ünnepélyes, drapériás asztal mögött komoly, figyelmes férfiak ülnek. A községi pártszervezet vezetősége. Közöttük csinos, fiatal lány áll. Tizennyolc éves. Finom, sötét, fürkésző szeme van. A községi KISZ-titkár. Előtte az asztalon kockás füzet, néha belenéz. A kockás füzetben vannak a „szempontok". Sohase írja le szó szerint a beszámolót, beszéd közben szeret az emberek szemébe nézni. Egyiknek is, másiknak is. Pontosan tudja, hogy mit akar mondani. Napok óta töprengett, tünődött, gyüjtögette a „szempontokat". Napközben, ha valami eszébe jutott — beírta a kockás füzetbe. Pontosan tudja, hogy mit kell elmondani. Őszintén, egyszerűen — ahogy ezt a fiatalok szeretik és szokták. Még egy másodperc, még egy lélegzetvétel. A múltkor valahol azt olvasta, hogy a fiatalok egyforma lelkesedéssel tudnak szeretni és meghalni, jót tenni vagy kegyetlenkedni, hazudni, vagy igazat mondani. Nem igaz.

Szemben harmincvalahány kommunista ül.

Kényelmesen hátradőlnek. Hónapok óta nem volt ilyen könnyű és egyszerű napirend. A hétköznapok váratlan, gyakran felesleges civódásaiban szinte pihenésnek számít. Olyan ez, mint amikor a gépkocsivezető tiszta, jól belátható, üres kanyarba vezeti a kocsiját. Nem történhet semmi baj. Ez van a levegőben.

A titkárlány beszél.

Tizenhét éves korában választották. A pártvezetőség is örült, hiszen talpraesett is szép is — vonza majd a fiatalokat. Ugy mondták, hogy a tű után megy a cérna. A község vezetői büszkék rá. Ha a járástól és nagyritkán a megyétől kijönnek és dicsérik — csak hunyorognak. Értelmes lány. Jó esze, ügyes keze van. Fáradhatatlanul segített a községi ifjúsági alapszervezet létrehozásában, segített a falu szocialista átszervezésében is. Ideológiai kérdésekben meglepően „felnőttes", okos, logikus. Ő szaval a legszebben a község fiataljai közül, járási, megyei díjat is nyert. Ő a legjobb népitáncos. Szépen énekel. Tekintélye van a fiatalok között, és amikor a korábbi gyengekezű titkártól átvette a munkát — szinte hetek alatt megváltozott a község ifjúságának hangulata. Néha — talán csak percekre — megroppan, különös és tartózkodó, mintha kifáradt volna, de ezt senki se veszi észre, végül is az a fontos, hogy az ifjúsági szervezet az „átlaghibáktól" eltekintve sokkal jobban működik, mint eddig bármikor.

Szép és részletes a beszámoló.

A kockás füzetet összecsukja. Rövid, elégedett csend van, a tenyerek már tapsra mozdulnak, de a lány felnéz, felemeli a kezét. A gyenge, bizonytalan szónok mozdulata ez, aki valamit még mondani akar, mert az előbb elfelejtette. A tenyerek megállnak, egy pillanatig különös, várakozó feszültség van a teremben.

— Őszinte szeretnék lenni — mondja a lány megroppant, bátortalan hangon, még a testtartás egyenletességét is elvesztette. — Sokat gondolkoztam... de nem értek egyet a KISZ programjával a vallás terén. A KISZ a vallást eltiltáli, én pedig vallásos lány vagyok. Ha olyan lenne a helyzet, mint a múltban volt, akkor kolostorba mennék. Ne haragudjanak, ha csalódást okoztam...

Nem néz az emberekre. Egyikre se, másikra se.

— Jóéjszakát.

A füzetet felveszi az asztalról és kimegy.

A harmincvalahány kommunista sokáig egy szót se tud szólni, csak az ajtóra bámulnak, ahol a lány kiment. Az nézhet így, ilyen zavartan, akire váratlanul ránytották az ajtót. Vallásos? Évek óta nem látták a templomban. Ha olyan lenne a helyzet, mint a múltban... Hiszen alig látszott ki a földből negyvenötben. Hiába — megbukik itt a logika.

Az első hang egy erős, előretolt fejű emberé, úgy áll, mintha nehéz homokzsákot tartana a nyakában.

— Elvtársak! Itt veszélyben van a népidemokrácia!...

*

Az emlékezetes párttaggyűlés óta másfél év telt el. Akkor nehéz órákat éltek át a község kommunistái. Mi volt ez? Provokáció? Gyerekes meggondolatlanság? „Hős" akart lenni? A forróbb fejűek szigorú megtorlást követeltek. Sőt, még annál is szigorúbbat. A lány a helyi termelőszövetkezet adminisztrátora volt — követelték, hogy az elnök helyezze fizikai munkára. Megbízták a pártvezetőséget, hogy hivasson össze rendkívüli KISZ taggyűlést, és a lányt azonnal, megszégyenítve zárják ki az ifjúsági szervezetből. Természetesen az első órák vad, ideges izgalmát másnapra, harmadnapra a megfontoltság követte. Meghiggadtak a kedélyek, és amikor összehívták a rendkívüli KISZ-taggyűlést P. S. a helyi pártvezetőség képviseletében már csak azt javasolta, hogy zárják ki a lányt a KISZ-ből.

A fiatalok közül — sokan felszólaltak, hiszen nem mindennapi esemény volt — meglepetésre csak egy értett egyet a pártvezetőség javaslatával.

A többi?

— Ez még nem ok — mondták. — Közöttünk is vannak, vagy ha most már nincsenek, de voltak vallásos fiatalok, és és nem zártuk ki őket. Az lenne a legkönnyebb. Nekünk is, neki is. Javasoljuk, hogy minden funkciójából váltsuk le, de ne zárjuk ki. Itt mutassa meg közöttünk, hogy jóvá tudja tenni a hibáját.

Viharos taggyűlés volt — az igaz. K. M. — a volt titkárlány, akit néhány napja a fiatal kommunisták meghatódva, elégedetten hallgattak a taggyűlésen — most összehúzódva, hunyorgó szemmel a leghátsó padon ült.

*

A havat lerázza a cipőjéről, furcsán, kicsit gyanakodva körülnéz, azután leül.

— Csak a nevem ne írja meg — mondja zavartan, és az ölébe ejti a kezét.

A másfél év története néhány mondatba belefér. Az első hónapokban szándékosan magára hagyták. Tudja, hogy hol van a KISZ-helyiség — nyissa be az ajtaját, ha van benne megbánás. A harmadik hónap elején benyitott. A dolgok között logikus összefüggés van, minden áttekinthető, mint egy elektromos vezérlőasztal. Ugy kezdődött másodszor, hogy valakinek megmutatta, hogyan kell egy Radnóti verset elszavalni. Azután a népitánc következett. Azután a klubfoglalkozások. Azután tánczenekart alakítottak, neki jó hangja van, szombaton este slágereket énekelt. Minden kialakult megint a maga természetes rendje és módja szerint, csak a taggyűléseken ült mindig a hátsó sorban és hallgatott. A „munkahelyi megtorlásból" is csak annyi lett, hogy a termelőszövetkezet elnöke egy rosszul sikerült nap után megkérdezte tőle: jár-e még a templomba?

— Az otthoniakon kívül megkérdezte valaki a másfél év alatt, hogy miért tette? — kérdezem.

Rejtélyesen mosolyog, mintha pontosan ezt a kérdést várta volna.

— Nem.

— És miért tette?

Felhúzza a vállát. Nehéz ezt ennyi idő után pontosan megmagyarázni, hogy a lényeget is meg lehessen érteni. Az érvek azóta becsontosodtak. Nem volt eddig kinek elmondani.

— Tudom, hogy meggondolatlanság volt, hiszen hosszú évek óta nem jártam már a templomba... Másfél évig voltam KISZ-titkár. Amikor megválasztottak, olyan nagy kedvvel kezdtem a munkához, hogy komolyan mondom, semmi más nem érdekelt.

— A fiúk se?

— Azok se. Sajnos, már a harmadik hónapban észrevettem, hogy sokan azzal intézik el a feladatot: van titkár, majd az megcsinálja. Azért választottuk. Közben két hónapig könyvelői tanfolyamon voltam. Amikor hazajöttem, minden úgy volt, ahogy itthagytam. Akkor kértem először, hogy váltsanak le. Kinevettek. Kértem a járásiakat is, azok is nevettek. Mit akarok, kérdezték végre jó a községben az ifjúsági munka, erre én le akarok mondani? Nyolcszor kértem őket, de lehet, hogy tízszer is, a végén már meg se hallgattak. Megszokták.

— Félt a felelősségtől?

— Azt hiszem.

— Nem gondolt a következményekre?

Csodálkozva összerántja a szemöldökét. Finom, sötét, fürkésző szeme van. Valóban szép lány.

— Nem. Senkinek se szóltam, de nem is törődtem a következményekkel. Én tudtam, hogy belül mit érzek. Az a fontos, de egyébként is vallásszabadság van, ugye?

— És ha majd megint KISZ-titkár lesz?

— Én?... Ennek örökre vége van. Képzelje el, ha egy előadáson mondjuk a vallásról beszélnék. Mit mondanának a többiek?

A szemében most látok először szomorúságot, de csak egyetlen pillanatig, mert megint jön a kicsit fanyar, kicsit gyanakvó, rejtélyes mosoly. Mintha egy nagy, rejtélyes mosoly lenne ez a lány, pedig egyszerű, átlátható. Amikor néhány héttel ezelőtt valaki elmesélte annak a másfél évvel korábbi párttaggyűlésnek a történetét, azt hittem, hogy szomorú, eltemetett tragédia ez. Azután kiderült, hogy a szokatlan tréfa mellett valami tanulsága is van.

THIERY ÁRPÁD

Építkezni szándékozók figyelmébe

A tavasszal egyidőben beinduló építések kő- és kavicsszükségleteinek tavasszal való kielégítése torlódás miatt nehézségekbe ütközik. Hogy építkezését időben megkezdhesse, már most rendelje meg vagontételben való szállításra

építőkő- és kavicsszükségletét a TÜZÉP-telepeken

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Tisztítsák a járdákat!

Nem tudom megérteni, hogy mi az oka annak, hogy Pécsett a járdákat kevés kivétellel nem takarítják le. Egy héttel a hóesés után még mindig járhatatlanok a járdák.

Sem a tanács, sem a rendőrség „az elmúlt évekkel ellentétben" nem tett semmit ennek megszüntetésére.

Véleményem szerint hiába küzdünk minden területen a balesetek ellen, ha nem teremtjük meg ezen a téren is a balesetek megelőzésének feltételeit. Ne csak papíron legyen kötelező a házfelügyelőknek, háztulajdonosoknak a járdák tisztítása, hanem a gyakorlatban is és amennyiben ezt nem végzik el, vonják őket felelősségre.

MARKSZ KORNÉL

A 42 dkg is fél kiló?

Ha ebbe nem nyugszunk bele — reklamálhatunk. Mert amellett, hogy a Kolozsvár utcai önkiszolgáló boltban vásárlók kénytelenek számtalan esetben eltűrni udvariatlan kiszolgálást, arrogáns válaszokat, olyan furcsaságokat is tapasztalhatnak, amelyet most közre adok:

Átmentem a boltba fél kiló túróért. A kiszolgáló kartársnő lemérte egy csomag túró felét — 42 dkg volt — majd hozzárakta a másik felét, úgy 90 dkg-ot mutatott a mérleg. Erre tanácstalan lett és megkérdezte a boltvezetőt: mit csináljon? A válasz az volt, hogy adja el az egészet egyben, egy kilónak, da ha már elvágta, a csomag felét fél kilónak. Megkérdezték tőlem, hogy a 42 dekás darabot fél kilónak elviszem-e? Elhoztam, mert kellett a túró és nem volt kedvem fillérekért vitatkozni. Észrevételemre egyébként az volt a válasz: „No és ha nem mértük volna le?"

Gondolom, nem kell az ügyhöz kommentárt fűznöm. A vásárlóban mindenesetre kételyek támadnak, ha egy üzletben ilyen tapasztalatokat szerez.

W. A.-né
Kolozsvár u. 15.

Védjük a madarakat!

Két fővárosi lap is foglalkozott a madárvédelem fontosságával. Főként a fürj és a fogoly védelmére hívták fel a figyelmet. Gondolom azért, mert ez vadászati érdekeket is szolgál. — Ezekben a napokban sok apró madár pusztult el, amelyek nagy segítséget jelentenek az ember számára. — Hogy többet ne említsek, a seregély naponta kétszázszor eteti fiókáit, a szénbinke 300—500-szor, ez utóbbi családjával együtt évente mintegy 80—120 kg. rovart pusztít el. Mindnyájunk kötelessége, hogy ezekben a szokatlan hideg napokban segítsük a ház köré beszorult apró madarakat élelemmel.

Nowotarski Miklós, Szigetvár, Dózsa u. 1.

Bírálatunkra mély hallgatás a válasz

1962. november 28-án a Dunántúli Napló közölte levelünket, amelyben felsoroltuk a meszesi bányász lakásszövetkezet Dobó István utcai lakásaival kapcsolatos észrevételeinket.

Kissé furcsának tartjuk, hogy a Komlói Építőipari Vállalat vezetői nem válaszoltak bírálatunkra, s még csak védekezni sem próbáltak vádjaink ellen. Időközben a mázolók végeztek javításokat, de a nyílászáró szerkezeteknek csak a lakás felé eső hibás festését javították ki. A festők véleménye szerint olyan rossz anyagot kaptak, amellyel ha a külső részeket lefestenék, úgysem érnénk el semmit, mert rövid idő alatt leperegne. Esetleg maszek alapon tudnának jó festéket szerezni, s munkaidő után lefesteni. Természetesen a lakástulajdonos költségére. Hasonló a parkettások nyilatkozata, maszek alapon kiválóan rendbehozzák a parkettát. Sajnos, mivel maszek alapon nem bányászkodhat senki, s így mi csak bérünkből élünk, olyan munkát, amit már egyszer kifizettünk, nem szeretnénk még egyszer megfizetni. Főleg azoknak nem, akiknek eredetileg kötelességük lett volna jól megcsinálni.

Az úttal és szemétszállítással kapcsolatos panaszunkkal, sajnos, még ennyi változás sem történt. A kocsút közepén elhelyezett csatornanyílásokon az aszfaltozás hiánya miatt behullik az elterített zuzalék a szennyvízcsatornába és eltömi. Emiatt a Dobó István u. 62. sz. épület alagsorát négy alkalommal elöntötte a szennyvíz.

Sokunkban kezd kialakulni az a vélemény, hogy ügyünkkel senki nem törődik. A városi tanács építési osztályának ugyanis jogában áll(na) más vállalattal elvégeztetni a garanciális javításokat a kivitelező költségére, mégsem tettek érdemi intézkedést.

Nagy Emil, bányatechnikus,
Pécs, Dobó István utca 62.

Senki földje Pécsett

Uj „divat" kezd kialakulni Pécsett. — Több helyen bővítették a közutat, s amikor az már tükörsima, — a további építkezés abbamarad. — Igy a közút és a gyalogjárda között kialakul a „senkiföldje". Ennek jellemzői: általában 10—40 cm. széles, többnyire föld de lehet feltúrt aszfalt is, lehetőleg minél nagyobb gödrökkel. — Megtalálható többek között a Kossuth Lajos utcában, a Rákóczi úton, valamint a Petőfi mozi környékén. „Senkiföldjének" azért nevezhető, mert senki sem törődik vele. Ezeken a forgalmas helyeken idegenek, sőt külföldiek is szép számmal megfordulnak, mosolyognak rajta, — de mi pécsiek inkább boszszankodunk...

Mit csinálnak az illetékesek, akik ezt eddig nem vették észre?

Zalavári László
Pécs, Jókai u. 37.

Előzze meg a MÁV Királyegyházán a baleseteket!

Tavaly is gyakran előfordult és az idén is újra ismétlődik az a helytelen gyakorlat, hogy a Szentlőrincről Királyegyháza felé tartó vonat, amely este 18 óra 45 perckor érkezik Királyegyházára, alig egy percre áll meg. Sem kalauz, sem más vasúti személy nem győződik meg róla, hogy vajon leszálltak-e az utasok. A jelenlegi időjárási viszonyok között életveszélyes leugrálni a vonatról. Kérjük a MÁV-tól, hogy a vonat rendesen álljon meg és a kalauz is szálljon le, meggyőződve arról, hogy rendben történt-e a leszállás. Csak aztán indítsák el a vonatot. Igy elkerülhető lesz a baleset, mely a csúszós lépcsők és jeges talaj miatt állandóan fenyeget bennünket.

Somogyi Ferenc, kovács, Királyegyháza.

Kenyér nélkül maradtunk...

A 242. sz. pécsszabolcsi fűszerüzlet környékén január ötödikén, szombaton és az utána következő vasárnap kenyér nélkül maradt kb. harminc család. Ez az eset szóra sem lenne érdemes, ha olyan okok játszottak volna közre, melyeket kiküszöbölni nem lehet.

Nálunk úgy zajlik le a kenyérelosztás már hónapok óta, hogy a szokásos kenyér-érkezési időpont előtt néhány órával (különösen szombaton) 10—15 tagú kis csoport gyülekezik. A csoport tagjai a kocsi beérkezésekor rávetik magukat a kenyérre és ki-ki — üzletfeleinek igénye alapján — 10—12 kilót kiharcol magának. A 100—120 kiló kenyér tehát 10—12 személy kosarában percek alatt eltűnik. Meg kell említenem, hogy a kereskedő szellem már odáig fajult ezen a környéken, hogy egyesek, megfelelő díjazás ellenében hajlandók házhozszállítani a kenyeret.

Akinek nem jut fehér kenyér, barnát vesz ilyenkor. A fent jelzett időben azonban barna kenyér sem volt. A boltvezető délután 3 órakor közölte az ott várakozók kb. 30 fős csoportjával, hogy várjanak húsz percig, mert addig megérkezik az előzőleg megrendelt kenyérszállítmány. A kenyér azonban öt óráig sem érkezett meg, s akkor az üzlet bezárt.

Nem tudjuk, ki a felelős, nem is keressük. De hasonló eseteket szeretnénk a jövőben elkerülni.

Spruzina László
Pécs, 10. Borbála u. 2.

Nagysikerű „Ki mit tud?" ifjúsági verseny Mohácson

A mohácsi Kisfaludy Károly Gimnázium KISZ-szervezete hónapok óta készül a megyei „Ki mit tud" döntőjére.

A Bartók Béla Művelődési Ház nagytermét vasársap délután 5 órakor már zsúfolásig megtöltötte az ifjúság és a szülők, hogy a seregszemle elődöntőjét megtekintsék.

A „Ki mit tud?" elődöntőben kiemelkedő eredményt ért el Szalai Éva, a Kisfaludy Károly Gimnázium II/a. osztályos tanulója Móra Ferenc: „Másik csaló" című költeményének elszavalásával, Mészáros Ági IV/a. osztályos tanuló Puskin: Anyegin című művéből Tatjána levele, Bedő Zsuzsa III/b. osztályos tanuló Dukanell: Florentin ballada, Gábor Klára Radnóti: Erőltetett menet című versének szavalatával és Kollát István II/c. osztályos tanuló Ady: Az ős Kaján című versének elszavalásával.

A szavalatokon kívül Lieli Pál II/c. osztályos tanuló fuvolaszólója, Szende—Dlusztus énektriója, valamint a gimnázium KISZ-szervezetének népi tánc csoportja aratott nagy sikert.

Dicséretet érdemel a gimnázium KISZ-szervezetének vezetősége és Kövesi Józsefné, Sas Zsuzsanna és Polányi Géza tanárok, akik az előkészítésben és a segítésben példamutatóan részt vettek.

A Kisfaludy Károly Gimnázium KISZ-szervezetének Ki mit tud? elődöntője a mohácsi kulturális életnek nemcsak a fiatalság, hanem a felnőttek számára is egy maradandó emléket nyújtott.

Dr. Vadon Antal

A Pécsi Földművesszövetkezet

naposcsibe előjegyzéseket felvesz.

Mindennap 8—16 óráig a Bajcsy Zs. út 34/2 számú darálójának irodájában. — Telefon: 14-65.

Naposcsibe osztás február 20 körül kezdődik.



A PEAC vívói a tavaszi országos bajnokságra alapoznak. Képünkön: Zámbeki Magda a kitöréseket gyakorolja.
Foto: Csakó

SPORT

Sítúra a Mecseken

A Pécs városi KISZ Bizottság sportszakosztálya vasárnap 50 fővel részvételével jól sikerült sítúrát rendezett a Mecseken. Még nagyobb lett volna a részvétel, ha több sílécet tudnak biztosítani.

A túrát helyes kezdeményezésnek tartjuk, javasoljuk valamennyi városi és járási sportosztálynak, hogy használják ki a jelenlegi hóviszonyokat és a lehetőségekhez mérten rendezzenek hasonló túrákat. A pécsi sportosztály február 10-re tervezi a következő sítúrát.

A PÉCSI ESTI NAPLÓ TERMÉKENYLABDA-KUPA ÁLLÁSA:

II. osztályú férfi:

1.	Bóly	2	2	—	— 13:9 4
2.	Építőipari	2	2	—	— 38:23 4
3.	Bányaipari	2	1	—	1 14:10 2
4.	Gépipari	2	1	—	1 33:29 2
5.	Nagy Lajos	2	1	—	1 28:26 2
6.	Szigetvár	2	—	—	2 24:35 0
7.	Sellye	2	—	—	2 22:39 0

II. osztályú női:

1.	Bányász II.	2	2	—	— 24:2 4
2.	V. Meteor II.	2	2	—	— 10:5 4
3.	Marok	3	2	—	1 16:10 4
4.	Pérszaly II.	2	—	—	2 11:16 0
5.	Dózsa	2	—	—	2 9:15 0
6.	Építők II.	1	—	—	1 3:13 0
7.	Sellye	1	—	—	1 1:4 0

Tartalék férfi:

1.	Dózsa II.	2	2	—	— 32:11 4
2.	Tanárképző II.	2	2	—	— 36:21 4
3.	Urán II.	2	1	—	1 26:21 2
4.	Bányász II.	3	1	—	1 25:26 2
5.	Bányász III.	1	—	—	1 14:17 0
6.	Dózsa III.	3	—	—	3 11:35 0
7.	Komló B. II.	1	—	—	1 7:20 0
8.	PEAC II.				törölve

Lesz-e örökös védője a Dunántúli Napló Kupának?

Komló—PVSK és Pécsi Dózsa—BTC rangadó február 10-én

A hosszú téli hónapok alatt a labdarúgó-szurkolók ezrei alaposan „kiéheztek". Vasárnap délutánonként üres a Széchenyi tér is, nincs mit megbeszélni. Nincsenek gólok, nem várt vereségek és jóleső győzelmek. A labdarúgó-csapatok ugyan már nem pihennek, — tornatermekben és a pályákon gyűjtik az erőnlétet a tavaszi nagy erőpróbákra, — izgalmas mérkőzésekre azonban csak a jövő hónapban számíthatunk.

Az első labdarúgó sportcsemege még néhány hétig várat magára, de már nincs messze az idő, amikor megyénk négy legjobb labdarúgó-csapata, a Pécsi Dózsa, a Komlói Bányász, a PVSK és a Pécsi BTC játékosai kifutnak a pályára, hogy a Dunántúli Napló Kupa keretében ismét megküzdjenek egymással.

Már évek óta nagy érdeklődés mellett rendezi meg szerkesztőségünk e hagyományos kupa-küzdelmet, amely nemcsak azt a célt szolgálja, hogy csapataink felkészülésében segítséget nyújtson, hanem a szurkolók ezreinek óhaját is kielégíti. Közvetlenül a bajnoki rajt előtt láthatják kedvenc együtteseiket, meggyőződhetnek felkészültségükről, megismerhetik a csapat új játékosait és nem utolsósorban forróhangulatú kupaküzdelmeknek lehetnek szemtanúi. A négy együttes közül kettő alacsonyabb osztályban játszik a bajnokság során, de hosszú évek óta mindig sok izgalmat és jó mérkőzést jelentett egy Komló—PVSK vagy Pécsi Dózsa—Pécsi BTC találkozó, amely február 10-én ugyancsak megismétlődik. NB I-es csapatainknak mindig jól kellett játszani, ha a győzelmet meg akarták szerezni bármelyik alacsonyabb osztályban küzdő együttessel szemben.

A Dunántúli Napló Kupa küzdelmeiben talán egyik évben sem volt olyan „szoros mezőny", mint ebben az évben.

Tavaly novemberben a Pécsi Dózsa vereséget szenvedett Komlón, és decemberben a vasutas csapat elleni barátságos találkozón is alulmaradtak a lila-fehérek. Ebben az évben tehát nagyon sokat számít majd az egyes csapatok felkészülése. Mint már az előbb említettük, az alacsonyabb osztály a felkészülési időszakban nem jelent nagy hátrányt és nem jelentene óriási meglepetést, ha például a PVSK szerezné meg a vándorserleget. Természetesen NB I-es csapataink játékosállománya, rutinja sokat „nyom a latba" és a valószínűség a Pécsi Dózsa és a Komlói Bányász mellett szól.

Érdekességként kell megemlíteni, hogy

a Dunántúli Napló Kupa örökös védője az a csapat lesz, amelyik egymásután háromszor, vagy megszakításokkal ötször nyeri el.

A Pécsi Dózsa labdarúgó-csapata 1961. és 1962-ben elnyerte a vándorserleget és ha ebben az évben is elsők lesznek a tornán, végleges birtokukba jut a Dunántúli Napló Kupa. Feltehető tehát a kérdés, jövőre új kupát kell kiírni? Erre a kérdésre mindenesetre nehéz válaszolni. A négy csapat mindegyike komolyan készül a bajnokságra és a felkészülési időszakban nehéz, válogatott anyagú edzéseket hajtanak végre, nem beszélve a vasutas fiúkról és a BTC-ről, akik jóformán szünetet sem tartottak a bajnokság befejezése után, hanem „különleges" edzéssel szeretnének jobb eredményt felmutatni.

A hagyományossá vált Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseire minden évben hatalmas küzdelem alakult ki a két NB I-es csapat, a Pécsi Dózsa és a Komlói Bányász között. Soha sem volt biztos, ki lesz a vándorserleg tulajdonosa és ez most is így van. A két egyenlő képességű együttes között valószínű a pillanatnyi jobb forma, de az is könnyen meglehet, hogy csak a szerencse győz. Többször volt olyan év, hogy a győztes a két félidő játéka alapján döntetlenül végzett és csak a kirásban megállapodott — őt 11-es szerencsésebb kihasználásával jutott a kupa birtokába. Ha a 11-esek is döntetlen eredményt hoznak, akkor sorsolásra kerül a sor.

Egy biztos, majd a pályán eldől, lesz-e végleges gazdája a Dunántúli Napló Kupának, vagy továbbra is „vándorserleg marad?" A négy csapat játékosai majd eldöntik a vitás kérdést, amit ú-y gondolunk, a szurkolótábor már türelmetlenül vár. Az előjelek szerint tehát ebben az évben is jó küzdelmek, izgalmas mérkőzések várhatók a február 10-i és 17-i Dunántúli Napló Kupa találkozókon a Tüzér utcai Dózsa-pályán. A tavalyi nagyszerű találkozókra minden szurkoló emlékszik és a jó emlékek birtokában bizonyosan számos labdarúgást kedvelő néző lesz kíváncsi idén is a „nagy derbikre!"

(Fertőy)

Megbeszélést tartottak a labdarúgó edzők

Hétfőn délután a megyei tanács nagymértékben jöttek össze a labdarúgó edzők, hogy megvitassák az ET 1962. évben végzett munkáját, a testület előtt álló közvetlen feladatokat, valamint egyes adminisztratív kérdéseket.

Ugyancsak megvitatásra került a tavaszi felkészülés ügye, különös tekintettel a rendkívül zord időjárásra. Az értekezlet résztvevői között olyan vélemény alakult ki, hogy a kemény hideg erősen hátráltatja a felkészülést.

Február 10, 17, 24:

Labdarúgó „Gróf Sándor Bányász Kupa"

Hétfőn délután megállapodás jött létre a Pécsi Bányász, Pécsszabolcsi Bányász, Urán SC és Vasas I. Bányász vezetői között, hogy a tavaszi fordulóra való felkészülés elősegítésére labdarúgóik részére kiírják a „Gróf Sándor Bányász Kupa" körmérkőzéseket.

A résztvevők között már megállapodás történt a műsorra vonatkozóan is, a mérkőzéseket Pécs bányatelepen és Pécsszabolcson három vasárnapon át délelőtt bonyolítják le, hogy a szurkolók a délutáni „Dunántúli Kupa" találkozókat is megtekinthessék.

A „Bányász Kupa" végleges műsora: *február 10:* Pécsbányatelep; Pécsi Bányász—Vasas I. Bányász, Pécsszabolcs; Pécsszabolcsi Bányász—Urán SC *február 17:* Pécsbányatelep; Pécsi Bányász—Pécsszabolcsi Bányász, Vasas I. Bányász—Urán SC, *február 24-én:* Pécsbányatelep: Pécsi Bányász—Urán SC, Pécsszabolcs; Pécsszabolcsi Bányász—Vasas I. Bányász.

Az olimpia atyjára emlékezik a világ

Születésének századik évfordulója alkalmából szerte a világon megemlékeztek Pierre de Coubertin-ről, akit a sportnak adott remekműve emelt kulturtörténelmünk nagyjai sorába. A semmiből hozta létre az újkori olimpiai játékokat, hogy korának megújulását, a népek közti barátság meghonosítását előbbre vigye. Eszméinek emlékezetessége táplálta benne azt erőt ahhoz a fáradhatatlan szervező munkához, melyre a sorbonnei előadástól az athéni olimpia létrehozásáig szükség volt. Erről a munkájáról emlékezek az alábbi sorok.

Még a múlt század közepén Curtius német történész előadást tartott Berlinben, melyben azt javasolta, hogy tárják fel az ókori olimpia romjait. Buzgalma élénk visszhangra talált Görögországban, mégis több mint húsz év telt el, míg a kormány megadta az engedélyt az ásatásokhoz és 1875-ben megkezdődhetett a munka. A hat évig folyt ásatások nem remélt eredménnyel jártak, mert jelentősebb részeiben sikerült napfényre hozni a klutúrtörténelem ezen fejezetének emlékét, amit szinte mindenki követett az olimpiai játékok feltámasztásának gondolata.

Egy fiatalember kongresszusra hív...

1892 novemberében a párizsi Sorbonne-egyetemen egy alacsony termetű ember ezzel a javaslattal lépett a nyilvánosság elé: ezerötszáz éves múltból keltsük életre az olimpiai játékokat. Az a 29 éves fiatalember *Pierre de Coubertin* volt, aki már a következő évben elérkezettnek látta az időt terve keresztülvitelére is. Az akkori művelt világ minden népének küldöttelt nemzetközi kongresszusra hívta meg Párizsba. Ez a kongresszus — hetven évvel ezelőtt — ugyancsak a Sorbonne-egyetemen határozta el tizenhárom nemzet küldötteinek egyhangú döntése alapján az ókori olimpiai játékok korszerű formában való felújítását. S elhatározták azt is, hogy már 1896-ban megrendezik a modern olimpiát, melynek színhelyéül — a ragyogó görög múlt elismeréséül — Athént jelölték meg.

Nagy a lelkesedés, de nincs pénz

Amikor megszületett a párizsi határozat, ez szinte leírhatatlan lelkesedéssel töltötte el a görögöket. A nagy lelkesedést azonban némileg lehűtötte *Trikupisz* miniszterelnök, aki addig írta egymás alá a rendelással várható kiadásokat, míg kendőzetlenül kijelentette:

— Görögországnak arra nincs pénze, hogy az első újkori olimpiát megrendezze!

Coubertin 1894 őszén mit sem sejtve Athénbe utazott, hogy ott — mint a Nemzetközi Olimpiai Bizottság *főtitkára* — segítséget nyújtson az előkészületekben. A görögök határtalan szeretettel fogadták az olimpiai játékok „atyját", de azután kényszeredetten bevallották, hogy még semmit sem tettek, Coubertin szinte nem akart hinni a fülének... Kilincselt, tárgyalt. Az illetékesek azonban rezignáltan-szerűen ismételgették:

— A gazdasági válság miatt kormányunk nincs abban a helyzetben, hogy az olimpia megrendezéséhez szükséges összeget rendelkezésre bocsássa.

Coubertin azzal az érzéssel hagyta el Görögországot, hogy álma szertefoszlott...

A magyarok sem vállalják

De a fiatal tudós, aki tennivalóit ingadozás nélkül, vaskövetkezetességgel hajtotta végre, nem akart meghajolni a meg nem értés és a szűkkeblűség előtt. Levelet küldött Magyarországra burkoltan kérdéssel: Elvállalná-e Magyarország — ezeréves fennállásának ünnepségei keretében — az első újkori olimpia megrendezését?

Három hónapig várt reménykedve Coubertin a kedvező válaszra. E helyett ezt kapta: *„... a magyar kormány nem látja az időt elérkezettnek arra, hogy a nemzetközi bajnokversenyekben a kezdeményező lépést megtegye".*

Közben Athénben egyre hevesebben dúltak a politikai harcok. Trikupisz — az olimpia ellenzése miatt — napról napra népszerűtlenebb lett. Őt és kormányát végül is elsöpörte a népharag. Az új kormány legsürgősebb dolga az volt, hogy bejelentse: Görögország vállalja az első olimpia megrendezését! S hogy a nép hűségben is a kormánynak, a szervező bizottság élére Konstantin trónörökös állt.

Mesebeli ajándék

De pénz még mindig nem volt. Alapítványokat tehát, hogy az egész világ görögsége között gyűjtést rendeznek. Ennek eredménye azonban aligha oldotta volna meg a nehézségeket, ha egy Alexandriában élő dúsgazdag görög kereskedő, *Averoff*, bőkezű mecénásként nem jelentkezik. Az ő 920 ezer drachma adománya tette lehetővé, hogy az ókori Herakles-stadiont teljesen újjáépítsék.

S végre eljött 1896 április 6. Csodálatos élmény, magasztos érzés lehetett nyolcvanezer ujongó embernek látni a csodát, amely mintha a történelemkönyvek lapjairól kelt volna új életre. Marathon felől bevonultak a versenyzők és a díszpáholy márványlépcsőiről felhangzott a király szava:

— Kihirdetem az első athéni nemzetközi olimpiai játékok kezdetét! Éljen a gyülekezet! Éljen a görög nép!

Felfoghatjuk, hogy mit érzett az az ember, aki saját álmait látta ezen a napon valóra válni? Az elültetett mag kikelt! De Coubertin még három évtizeden át dolgozott a Nemzetközi Olimpiai Bizottságban, hogy a fiatal fa megerősödjék. Hatvankét éves volt, amikor bejelentette visszavonulását, átadta a stafétabotot. Az újkori olimpia francia atyjából svájci remete lett. Sétálgatott a genfi fák alatt. Itt találtak rá 1937 egyik délutánján. A park egyik padján örökre elaludt... Svájcban temették el, de szívét Görögországba vitték és az olimpiai szent láng alatt helyezték el.

Választások tiszteletére

Ifjúsági kosárlabda-torna

A megyei Kosárlabda Szövetség — a választások tiszteletére — ifjúsági kosárlabda-tornát írt ki. A tornára 12 férfi, 8 női együttes nevezett és hét vasárnapon át tartó mérkőzés-sorozatokat az egyetemi tornacsarnokban bonyolítják le.

Az első forduló mérkőzésére január 27-én kerül sor. Ekkor és minden további vasárnapon reggel 8 órától este 7 óráig tartanak a torna összecsapásai.

A nyolc női résztvevő egy csoportban küzd az elsőségért, a férfiak mezőnye két hatos csoportra osztva mérkőzik. A férficsoportok 1—2. helyezettje a csoportküzdelmek befejezése után különmérkőzéseken dönti el egymásközt az elsőséget.

A torna résztvevői: férfi „A"-csoport: Építőipari Technikum, PVSK II., Gépipari Technikum, Szigetvári Gimnázium, Sportiskola II., Széchenyi Gimnázium I. — „B"-csoport: Széchenyi Gimnázium II., Komlói Bányász, Nagy Lajos Gimnázium II., Sportiskola I., PVSK I., Nagy Lajos Gimnázium I. — Nők: Szigetvári VM I., Sportiskola, Komló, PVSK II., Szigetvári Gimnázium, Szigetvári VM II., PVSK I., Pécsi Postás.

Közlemények

ÁRAMSZÜNET

Áramszünet lesz 23-án és 24-én 7—14 óráig a Pécsváradi út 7—25, Buzsáki u. és Karancs u. területén.

Áramszünet lesz továbbá 24-én 8—15 óráig állomás karbantartás miatt: Geisler E. u. 3—21, 2—14, Janus Pannonius u. 4—10, 8—15, Káptalan u. 5, 6, 8, Szent István tér 12, Sallai u. 14, Székesfehérvár u. 1—8, 6. sz. házakban.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalalat kéri a háztulajdonosokat, házkezelőket és házfelügyelőket, gondoskodjanak arról, hogy a házak kapujától az úttestben a kocsimegállóig legalább 2 méter széles sávról takarítsák el a havat és jeget. Ezt a sávot szórják fel homokkal vagy salakkal a kocsimegállóig, hogy a személygyűjtő edényeket a rakodó dolgozók a gépkocsihoz ki tudják vinni.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 23-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Hírek, tudósítások. Aktuális témák. A Jaksics-duó énekel. Auguszt Seona: Választások Sokac-dalok

17.30: Német nyelvű műsor: Ifjúsági műsor. — Zenés összeállítás.

18.00: Hírek.

18.10: Pergolese: **Stabat Mater:** — Részletek a Pécsi Zeneművészeti Szakiskola kórusának hangversenyéből.

18.30: Pécsi írók a mikrofon előtt: Pákolitz István.

18.50: Dél-dunántúli híradó.

19.05: Könyvespolc. — Könyvek Afrikáról.

19.10: Zenéről—zenére.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Balett-est 1963 (este 7 órakor, Bartók-bérlet).

Tájszínház: Bekopog a szerelem (este 7 órakor). Gödrekeresztúron. — Csacsifogat (este 7 órakor). Szigetváron.

MOZI:

Park: Kertes házak utcája (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Petőfi: Keserű szerelem (fél 5 fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon). Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth: Nevessünk (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó. 1. sz. világhíradó. Leonardo da Vinci. Irány Bamako. A gátor szarvas (Előadások 11 órától 9 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): A fehér csat (6 órakor).

Építők kultúrotthona: Ki tud Juliáról? (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Feltámadás I., II. (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): A nagyravágyó asszony (7 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth (Mohács): A harmadik fiú (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár.): Mi kétten egyedül (fél 8 órakor).

Tánesics (Siklós): A három testőr (fél 8 órakor, szélesvászon).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81.
17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00
PÉCSI SZIKRA Nyomdaipari Vállalat Pécs, Munkácsy Mihály u. 2.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalok-nál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

A III. ker. Tanács VB. Igazgatási Osztálya állati és jogtudományi egyetemet végzett személyt előadói munkakörbe azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezni lehet a III. ker. tanácsnál, Szigeti út 33 sz. alatt.

Barta utcai iskolánál 1/3 négyszögöl beültetett házhely eladó. — Érdeklődni: Marx út 23 sz.

Eladó ebédlőasztal, — ágyak, éjjeliszekrény, edénytelék. Jókai u. 40. fszt. 2.

Táncruhát színes nylon tüllből kölcsönözzön. Árpád tér 1 sz.

Ablakredőny minden méretben készen kapható. Rózsa Ferenc u. 2. (Alsómalom u.)

Zsebórát vennék Omegát, Dozát, vagy más pontosat. Vilmos u. 8.

Beköltözhető 2 szobás lakással 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás lakásért megegyezéssel elcserélhető. Pécs, Nagy-Daindol 65. sz. Autóbusz megáll.

Eladó új Excelsa Warex, Singer varrógép, hatszemélyes evőeszköz. József utca 42.

Bútorát, ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja. Alpár újjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútorainkat. Alsó-Balokány u. 41.

Eladó rekamiék, gezlonok, matracok, kony haszekrények, asztalok, sodronyok. Koltainál, Rákóczi út 48.

Eladó hálószobabútorok, toalett-tükrök, éjjeliszekrények, szekrények, sublótok, — ágyak, hármas fehér szekrény. Koltainál, Rákóczi út 48.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Pécs, Kiss Ernő u. 7.

Kétszobás, 1 konyhás, éléskamrás ház, melléképületekkel, 600 n. öl gyümölcsös — Pécshez közel, Pogány Zrínyi út 7 sz. alatt eladó.

2 köbméter tűzifa eladó. Ady Endre u. 36.

Tűzifa eladó. Alkotmány utca 41 sz.

Különbejáratú utcai bútorozott szobába fér fi lakótársat keresünk Kossuth L. u. 8. sz. I. emelet.

Esküvőre és bálokra fehér szőrme kulibunda, perelin és boleró kölcsönzés. Tenéz utca 5 sz.

Különbejáratú szoba kölcsönért átadó. — Külön időre. József utca 42 sz.

Nyúlbőrt, görény, — pézsma, nyest, minden fajta nyersbőrt vesz Höfler, Hunyadi út 20.

Jó állapotban lévő fűtő ágyteknővel eladó. Üj-Mecsekalja 46-os épület I. fl. 11/a.

Családi ház 800 négyszögöl telekkel, gyümölcsössel eladó. — Érdeklődni: Kassai Vilma, Tenkes.

Eladó különálló udvari másfélszobás, konyhás ház. Papp Mátyásnál. Cím: Kisrókus u. 22. sz.

Garázs kiadó. III. ker. Üttörő u. 62 sz.

Új Moszkvics eladó. Érdeklődni Bruder, Sörgyár.

Eladó új TV szekrény, puhaszőrt csizma és panofix bunda olcsón. Jókai u. 43. II. em. 6.

Pécs, Nap utca 8 sz. ház beköltözhetően eladó.

Önálló vízvezeték- és központifűtés-szerelőket felveszünk. Munkaszállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászépítő Építő Vállalat — Zöldkalapú épületben: kedd, szerda és csütörtök napokon.

Disznóperzselőgép tűzrésű 440.— Ft. — Kulcsár kisiparosnál, Budapest, Rákóczi út 8 sz.

Különbejáratú bútorozott szoba két diáklánynak fürdőszoba, konyha- és zongora használattal kiadó. — „Zongora" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, kert, szőlő, melléképületek beköltözhetően eladó. — vagy városiért elcserélhető. Pécs, Kismély völgy 32. Tóth.

Eladó 10 mázsa szénaÉrdeklődni lehet Cserkut, Rákóczi út 16. sz.

Albérletbe kiadó nagy szoba 3 évre. — Pécs, Hajnal utca 8.

Elcserélném pécsi, bel városi főbérleti nagyméretű egyszobás összkomfortos lakásomat ugyanilyen keszthelyiért. „Balaton" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, párosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, ágy sodrony, prima bútorok olcsó áron Sóóky bútorüzletében, Zsolnay Vilmos u. 1.

Eladó úi deszka és léc Érdeklődni lehet Pécs, III. ker. Rácvárosi út 19 sz.

A géresdnyi Üj Március Tsz szakképzett Diesel motorszerelőt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés tsz-iroda. — Géresdny.

Zala megyei Tanács Építési Osztálya Zalaegerszeg pályázatot hirdet mérnöki állásra. Felvétel: mérnök, vagy építész mérnöki oklevél és legalább 5 évi gyakorlat. Lakást biztosítunk.

A PÉCSI Cementárugyári Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat, valamint a pécsi telepre egy fő esztergályost alkalmaz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán — Pécs, Siklósi út 10, illetve a komlói és dombóvári telephelyen.

Szikvíz kihordó kocsis felvesznek. Szigeti út 125 sz.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 24. CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 19. SZÁM

KÖRVADÁSZAT BABARCON



Szerdán körvadászatot tartott a babarci Béke Tsz vadásztársasága. Tizenhét puskával mentek ki a havas határba és az első kör után tizenkét nyúl volt a zsákmány.

Vihar Nyugat-Európában

A „nem", amelyet de Gaulle külpolitikájának minden diplomáciai manőverének sommázásaként emlegetnek ma a nyugati fővárosokban, igen határozott „nem" az atlanti táboron belül felmerült sok kérdésre.

Legyen-e a NATO-nak közös atomfegyverzete? De Gaulle válasza: nem.

Angliát bebocsássák-e a Közös Piacra? A francia elnök erre is nemmel felel.

A nyugatiak kezdjenek-e tárgyalásokat a Szovjetunióval? Az Elysée palota ura: ne!

Abbahagyják-e a nukleáris kísérleti robbantásokat? Ismét csak: ne!

Így sorolhatnánk még tovább de Gaulle egyéb negatív válaszait, amelyek hol az ENSZ szerepére vonatkoznak (például Kongóban), hol az amerikai atomfegyverek francia földön történő tárolására, hol pedig arra a NATO-igényre, hogy Franciaország olvassza be az „integrált" atlanti haderőbe az Algériában felszabadult hadosztályait, a földközitengeri flottáját, a maga taktikai légierejét (vadászrepülőit, vadászbombázóit) és így tovább. Végül, de nem utolsó sorban, fel kell hívnunk a figyelmet külön arra a makacs „nem"-re, amellyel de Gaulle minden olyan belülről (francia politikusok és Franciaország népe részéről) vagy kívülről (szövetségesei, de az egész világközvélemény részéről) jelentkező nyomásra válaszol, amely az „önálló francia atomütőerő" megteremtésétől akarja eltántorítani.

De Gaulle szinte teljesen elszigetelődött a nyugati táboron belül is. Tudja-e ezt a francia elnök? Bizonyos, hogy tudatában van ennek. De ismerni kell egyéniségét: szinte tetszeleg abban, hogy ismét — akárcsak a második világháború éveiben — „mindenki és minden ő ellene van". 1940-től 1944-ig nem egyszer húzott ujjat az őt befogadó Angliával és az Egyesült Államokkal is, amely a háború első esztendeiben habozott elismerni de Gaulle ellenállási tevékenységét. A ma 72 éves tábornok-elnök személyes okoktól, az egykori sértődöttség nyomaként is, ellenérzésekkel viseltetik Nagy-Britannia és az Egyesült Államok iránt.

Ám túlzás és hiba lenne egyedül de Gaulle érzelemvilágában keresni a mai merev francia külpolitika indítóokait. A döntő inkább az, hogy a világháború után gyorsan talpraállt francia monopoltőkének van ma egy olyan, szinte nacionalistának mondható szárnya, amely az angolszász és a nemzetközi nagytőke rovására, külön utakon járva, próbálja a maga pozícióit erősíteni Franciaországban csakúgy, mint Afrikában vagy az Európai Közös Piacon. Nyílt titok, hogy de Gaulle tábornokot személy szerint is szoros kötelékek fűzik ehhez a francia monopolista csoporthoz: családi kapcsolatokon kívül az a fontos tény is, hogy közeli munkatársai, miniszterei mind e monopoliumok urainak képviselői, kiszolgálói. Elég csak emlékeztetni arra, hogy de Gaulle nemrég elhunyt fivére maga is egy nagybank igazgatója volt, veje a legnagyobb kohászati trösztöt tulajdonosának családjából való, s hogy a miniszterelnök, Pompidou, a Rotschild-bankház vezérigazgatói székéből került a bársonyszékbe.

De Gaulle tábornoknak immár négy és fél esztendős uralma alatt ezer és egy bizonyíték szólt amellett, hogy ez a dinamikus francia tőkéscsoport megtalálta számítását: a személyi hatalom rendszere megszámlálhatatlan előnyt, kedvezményt biztosított számára. Kezdve a pénzreformon egészen a vasúti díjtételeknek a nagybani szállítók javára történt megállapításáig 1958 óta a degaulleista kormányok minden gazdaságpolitikai intézkedése a monopoliumok hasznát növelte. Különösen kirívó példákkal szolgál az „önálló francia atomütőerő" ügye: a Pierrelatte-i izotóp szeparátor építését éppen azokra a monopoliumokra bízták, amelyek de Gaulle-t kezdettől fogva támogatták, ezeknek jut tehát a sok zsíros megrendelés, az előállított atombombák szállítását „Mirage" bombázók kapják feladatul — ezeket a repülőgépeket pedig a legnagyobb gyáros, Dassault, állította elő. Véletlen-e, hogy éppen Dassault az egyik leglelkesebb híve a tábornoknak s az UNK programjával került be most is a nemzetgyűlésbe?

De a francia monopoltőkének ez a csoportja, az ötödik köztársaság politikájának elsőszámú haszonélvezője, egymagában még nem lenne erős arra, hogy az egész nyugati világgal szemben diadalra segítse de Gaulle elképzeléseit, amelyek egybevágnak az említett monopolisták érdekeivel. Az 1958 óta kialakult Párizs—Bonn tengely, Franciaország és Nyugat-Németország szövetsége, amelyet éppen a mostani de Gaulle—Adenauer megbeszéléseken erősítettek meg és öntöttek végleges formába, a tábornokot támogató tőkések és a nyugatnémet monopoltőke egy részének — igen, húzzuk nyomban alá: csak egy részének — szövetkezésén alapul.

Ám az újsütetű francia—nyugatnémet együttműködésnek éppen az a buktatója, hogy a Rajna innenső oldalán a tőkések jelentős csoportjai változatlanul az angolszász és a nemzetközi monopoliumokhoz húznak és csak ímmel-ámmal követik Adenauert a de Gaulle-lal kötött „érdekházasságba", csupán azért, mert látják, hogy a Párizs—Bonn tengely léte — eddig — egyetlen hasznot hozott számukra: fenntartotta a hidegháborús légkört, elodázta a német kérdés rendezését, lehetővé tette a fegyverkezési hajsza fokozását.

Most azonban kettős dilemma elé kerültek az angolszászokkal érdekközösségben levő nyugatnémet monopolisták: de Gaulle „nemet" mondott az amerikai elnök Polaris-tervének, azaz a NATO közös atomhaderejét megteremtő elgondolásnak, ezzel egyidőben pedig elzárkózott Angliának a Közös Piachoz történő csatlakozása elől is. Előbb-utóbb kenyértörésre kerül sor az NSZK-ban: az angolszász orientációjú Erhardt meg a külügyminiszter, Schröder, illetve a de Gaulle tábornokkal lepaktáló Adenauer között.

A nyugatnémetek színvallása után de Gaulle új helyzet előtt találhatja magát. Mindeddig a blöff határait súroló negatív magatartása — ismerjük el — némi eredményeket hozott. Macmillan brit miniszterelnök minden erőfeszítése ellenére Anglia csatlakozása a Közös Piachoz elmaradt, s a brüsszeli tárgyalásokon a francia küldöttség továbbra is szinte teljesíthetetlen feltételeket támaszt (az angol mezőgazdaság rovására, a Brit Nemzetközösség országai érdekeinek sérelmére) a szigetország belépése elé. A francia álláspont itt az — s ennek de Gaulle nyiltan hangot adott

(Folytatás a 4. oldalon.)

Zárszámadás a mohácsi tsz-ben

*

Javul-e az ivóvíz?

*

Adenauer hazaérkezett Párizsból

*

Családi Napló

Eredményes munka Komlón

Egy hét alatt 15 000 tonna szén terven felül — Korszerű fejlámpákat és menekülő-készülékeket kapnak a bányászok

Köztudomású, hogy a tavalyi kötött tervek miatt az ország szénkészlete szinte kilogrammra ki volt „centizve". A tél korábban köszöntött be, némely tröszt a kötött tervet sem teljesítette, s így a szénellátásban kisebb nehézségek adódtak. A Nehézipari Minisztérium felhívta a szénbányászati trösztök figyelmét, hogy az 1963-as esztendő első negyedévében teljesítsék túl terveiket.

A komlói szénbányák a múlt évben tervüket 100 százalékra teljesítették. Az idei év első hetében a komlói tröszt üzemei átlagban 104 százalékra teljesítették terveiket és többletként közel 15 ezer tonna szenet adtak a népgazdaságnak.

Uj típusú fejlámpák

Talán évtizedek óta várták már a komlói bányászok, hogy a nehéz és körülményesen kezelhető kézilámpák helyett fejlámpákkal lássák el őket. Az 1963-as év hozta meg az eredményt. Megérkezett az első 2612 darabos szállítmány Lengyelországból és a Német Szövetségi Köztársaságból.

Komlói védőkesztyűk

A védőkesztyűk problémája valóban régi keletű. Rendeltek a Szovjetunióból is, és más országokból is mintadarabokat. Tömeges rendelést azonban nem engedélyeztek a trösztöt részére. Ezért a komlói ktsz kezdett el kesztyűket készíteni. A kesztyűk tenyérrésze hulladékbőrből, a felső része pedig impregnált, erős vászonból készült. A kísérletképpen legyártott kesztyűket még nem lehet teljes mértékben elfogadni. Jobb anyagot kell biztosítani, a méreteket alakítani kell, s akkor véglegesen megoldódik a kesztyűellátás.

Kicserélik a menekülőkészülékeket

Az úgynevezett CO-s menekülőkészülékeket első ízben Lengyelországból szerezték be a magyar szénbányászok részére. A CO-s menekülőkészülékek bizonyos idő eltelte után már nem használhatók teljes biztonsággal és ki kell őket cserélni újra. A magyar ipar kitűnő CO-s készülékeket gyárt, amelyek kisebbek is, mint a lengyel gyártmányúak és sokkal praktikusabbak. A komlói szénbányákban fokozatosan leszerelték a lengyel készülékeket, s ma már csak a nagymányoki és a tanbányai dolgozók használják a régi típust. Eddig 8500 magyar CO menekülőkészüléket osztottak ki a bányászok között, s még e hónapban sor kerül a többire is. Ezzel a komlói szénbányákban 10 ezer darab magyar CO menekülőkészülék lesz.

Zajmentes irányítófülke

A bányák turbókompresszorai igen nagy zajt csapnak, ami káros a hallásra. Ezért a gépház mellett egymillió forintos költséggel felépítettek egy különálló irányítófülkét, amelyben nincs zaj és a turbó kompresszorok távirányítással működtethetők.

Hruscsov elvtárs Varsóba érkezett

Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára és a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán részt vett szovjet pártküldöttség többi tagja hazafelé vezető útján Varsóba érkezett.

A varsói pályaudvaron Gomulka, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Cyrankiewicz és Zenon Kliszko, a LEMP Politikai Bizottságának tagjai, a szovjet nagykövetség és kereskedelmi kép viselet munkatársai, szovjet és lengyel újságírók üdvözölték a vendégeket.

Gomulka, Cyrankiewicz és Kliszko felszállt a szovjet küldöttség vonatára és szívélyes beszélgetést folytatott Hruscsovval, valamint Podgornijjal, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárával.

Hetvenmillió forint beruházásokra Baranyában

A Baranya megyei Tanács idei beruházási kerete hetvenmillió forint, 18,4 százalékkal magasabb az előző évinél. A különböző ágazatokon belül jelentősen nőtt az egészségügyi létesítményekre előirányzott összeg. Az idén készül el Pécsett, a Mecseken a 300 ágyas tbc kórház, húsz ággyal bővítik a megyei gyermekkórház befogadóképességét. — Komlón ötven férőhelyes óvoda épül központi beruházásból, Kölked, Felsőmindszent, Zengővárkony és Somberek községekben 30—30, Egerágon 40, Hidason pedig 50 személyes óvoda épül községfejlesztési, illetve tanácsi erőforrásból. A Pécsváradon beruházásból elkészülő 12 tantermes iskolán kívül Vajszlón két tanterem épül a megyei tanácsi erőforrásból, 25 faluban pedig a községfejlesztési alapból és társadalmi munkával létesítenek összesen 41 tantermet. Pécsvárad korszerű, 400 személyes művelődési házat is kap ebben az évben.

Sellyén a sütőüzemet adják át rendeltetésének, Komlón folytatják a gimnázium és a kórház építését, nagyobb összeget költenek a várost átszelő Kaszárnya patak lefedésére. A Patyolat új telephelyének építésére 8,7 millió forintot fordítanak az idén, az összesen 27 millió forintos beruházással épülő új üzem 1964-ben kezdi meg üzemelését.

Négyórás tanácskozás Washingtonban

Kedden délután Washingtonban szovjet—amerikai megbeszélések kezdődtek a nukleáris kísérletek megszüntetéséről. A megbeszéléseket az amerikai külügyminisztérium épületében William C. Fosternek, a leszerelési és fegyverzet ellenőrzési hivatal vezetőjének szobájában tartották. A Szovjetuniót Fedorenko ENSZ-küldött és Carapkin nagykövet képviselte, az Egyesült Államokat William C. Foster, valamint két tanácsadója James Goodby és Charles Stelle, Angliát pedig Sir David Ormsby-Gore nagykövet és Peter Wilkinson nagykövetségi első titkár.

A keddi megbeszélések négy óra hosszat tartottak.

Fiatalasszony a jelölt



A megyei tanácstagok jelölőlistáján új név olvasható: Somogyi Lászlóné. A megyében sokan nem ismerik, de annál jobban Szalatnak, Köblény és Bikal körzetében, s neve sokszor szóbakerült a sásdi járás különböző fórumain.

Édesapja cseléd-ember volt, akinek nagy előre lépést megélhetési biztonságot jelentett, hogy MÁV pályamunkás lett. Somogyiné falun nőtt fel és a közgazdasági technikum elvégzése után sem vágyott a városba, hanem a szalatnaki tsz könyvelőjeként dolgozott. Húsz éves sem volt, amikor az elmúlt választások alkalmával tanácstaggá és vb-titkárrá választották. Örült az új munkakörének. De mi legyen a tsz könyvelésével? Nem volt utód, akinek átadhatta volna. Hosszú hónapokig végezte mind két munkát, sok gonddal, sok fáradsággal, de ritkán panaszkodott.

Felettesei is látták, hogy sok a kettő együtt, egy embernek, mégis voltak akik felvetették: hibája, hogy nem vesz részt tömegszervezeti munkában. A bírálók elfelejtették, hogy a tanács tömegszervezeti jellegű is. Elfogadta a „bírálatot", s hogy legyen tömegszervezet amelyben dolgozhat, segített Köblényben a nőtanács, Szalatnakon a vöröskereszt alapszervezetek létherozásában. Létre kellett hozni a tömegszervezeteket, mert akkor még a papíron lévő Népfront bizottságon kívül nem volt más.

Nem az a típus, aki várja, hogy megbízzák feladattal, s utána majd elvégzi. Maga keresi a feladatokat. Mindig vannak ötletei, javaslatai, s az elsők között van a megvalósításban. Az elmúlt évben sokszor hiába keresték az irodában, nem volt ott. De könnyű volt megtalálni, mert még a kisgyerekek is tudták hogy az útépítésnél dolgozik.

Meglepő első hallásra. Mit keres egy fiatalasszony az útépítésnél?

Szalatnak a kövesúttól 3 km-re fekszik Két évvel ezelőtt, akinek arra volt dolga, előbb az eget kémlelte, vajon be tud-e menni kocsival vagy motorral. Rossz volt az az elzártság a külvilágtól a szalatnakiaknak. S ez a fiatalasszony — ki nézné ki belőle — élére állt a falunak és társadalmi munkával megépítették a 3 km-es utat. Az új út gazdasági, erkölcsi értéke számokban nem fejezhető ki, de építési értéke több, mint 500 ezer forint.

Ezekután van, aki azt hiheti, hogy fiatal, bírja energiával, meg a család sem köti még le. Nem egészen így van. Igaz, fiatal, de arra is jut ideje, hogy jó feleség legyen és a kis Lacikának is jó anyukája. Férje ugyan né ha mondja, hogy több időt tölthetne otthon a családdal. De ő családjának tudja az egész falut és a falu is családtagjának tekinti. Jó annak, akinek ilyen szép nagy családja van.

Somogyi Lászlóné fiatal asszony, de munkasikerekben gazdag az a néhány év, amióta kikerült az iskolapadból. A jelölőgyűlésen jól választottak, amikor megyei tanácstagnak jelölték. Most még nagyobb család tagjává válik.

Pillantás



□ A SVÉD FŐVÁROSTÓL délre fekvő Aogestában üzembe helyezték az első svéd atom villanytelepet. Az atomvillanytelep teljesítőképessége 65 000 kilowatt. Az áramon kívül gőzt is termel a 60 000 lakosú város lakásainak fűtésére. Svédországban 1970-ig még két atomüzemű villanytelepet építenek.

□ *A MOSZKVAI politechnikai múzeumban a látogatókat ezentúl robotember vezeti végig. A vörös-fehér színű műanyag-figura 173 centi magas, s a 45 perces körséta alatt a múzeum valamennyi átnivalójáról részletes felvilágosítást ad.*

□ A 87 ESZTENDŐS Rosa Tiersi egy reggel kellemes meglepetéssel tapasztalta, hogy kinőtt az egyik metsző foga és az egyik szemfoga. Az öregasszonynak már 20 éve nem volt egyetlen foga sem.

●

Tizenkét perc istennel

A dortmundi evangélikus egyházközösség Reinold-templomában korszakalkotó újítást vezettek be.

A villám-misét.

Neve is van, úgy hívják, hogy „12 perc istennel". Ennyi ideig tart ugyanis a mise. Prédikációval együtt, amely kerek négy percet vesz igénybe.

Az újítás remélhetőleg nagyot fog lendíteni a rendkívül elfoglalt üzletemberek obligát áhitatán...

●

□ *PHILIP GROUSNAK, a Medrano cirkusz szelídítőjének aláposan meggyűlt a baja leopárdjaival Párizsban. A három foltosbundájú ragadozó — egyébként olyanok, mint a kezes bárányok — egyetlen mutatványra sem voltak hajlandók. Próbálkozott Philip Grous ezzel is, azzal is, a három leopárd azonban sóbálvánnyá dermedve ült a kerek faállványon és semmiféle biztatásra sem volt hajlandó moccanni.*

A szelídítő kétségbeesetten nézett körül, s máris megtalálta a leopárdok különös viselkedésének okát.

A nézőtér első sorában egy leopárdbundás hölgy ült. A leopárdok szimpátia-sztrájkot rendeztek.

□ EGY AMERIKAI utazási iroda kiadta a világ legfurcsább — talán így is nevezhetnénk — menetrendjét. A különös útmutatóban pontos adatokat találhatunk azokról az angol kastélyokról, ahol kísértetek járnak. Benne van, mikor jelennek meg a sóhajtozó, nyöszörgő, huhogó, láncés csontzörgető kísértetek és mennyi ideig tart a jelenés. Tartalmazza az útmutatás továbbá a kísértetek vonulásának pontos útvonalát is.

Most még csak az a kérdés, hogy ilyen hófúvásos időben hogyan jelzik a kísértetjárásban beálló késéseket.

□ *TITKOS BANKJEGYNYOMDÁT fedeztek fel a Broad Moro-i bűnügyi elmegyógyintézetben, ahová olyan személyeket zárnak, akik törvényszéki szakértők által megállapított elmebaj címén menekülnek a büntetéstől.*

SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk.

Jelentkezés Zsolnay Vilmos utca 15. sz. Vasas KTSZ.

Hazánkban is bemutatják Majakovszkij Gőzfürdő című művének filmváltozatát

Az elmúlt napokban újabb külföldi alkotásokkal bővült a bemutatásra váró filmek választéka.

Közönség elé kerül majd Majakovszkij Gőzfürdő című szatirájának színes, szélesvásznú szovjet filmváltozata. Megjelenik a mozik vásznán két francia vígjáték, a „Párizsi kaland" és a „Mi ketten, meg a ló". Az utóbbi már inkább bohózatnak számít. Ezenkívül műsorra tűzik majd Paul Rotha rendezésében Hitler életútját végigkísérő dokumentumfilmet. A filmben sok olyan régi felvétel is helyet kapott, amelyet eddig nem látott a közönség.

Mintegy kétezer gépet és komplett termelőberendezést kap az idén a gépipar

A gépiparban az idén fontos intézkedések történnek a gyártás korszerűsítésére, az 1,9 milliárdos beruházási összegnek több mint felét, kereken egymilliárd forintot gépek és komplett termelőberendezések vásárlására fordítják. Most történik meg először, hogy a gépi beruházás nagyobb az építkezésekre fordított összegek nél. A gépesítés növekedése ellenére a tavalyinál mintegy 30—40 százalékkal kevesebb univerzális szerszámgépet, csúcsesztergát helyeznek üzembe, annál több nagytermelékenységű speciális gépet, teljes és félautomatát, revolver-padot, fogazó-, maró-, kábelgyártógépet és célgépet kapnak az üzemek.

Hozzávetőleges számítások szerint körülbelül kétezer új termelőberendezést helyeznek az idén üzembe. Az itthon gyártott gépeken kívül külföldről is nagyértékű berendezéseket kap gépiparunk. A Szovjetunió a többi között kovácsüzemi berendezéseket és forgácsoló gépeket, Lengyelország öntődei felszereléseket, Csehszlovákia hidegmegmunkáló gépeket, Svájc nagypontosságú szerszámgépeket, Kína különleges szerszámmarókat, Bulgária elektromos targoncákat szállít. Jelentős gépimport várható Angliából, a Német Szövetségi Köztársaságból, Franciaországból és Ausztriából is.

A jelölőgyűlések 80 százalékát megtartották a megyében

A lakosság nagy érdeklődése mellett tartják meg a jelölőgyűléseket Baranya megyében. Az érdeklődésre jellemző, hogy eddig a jelölőgyűlések mintegy 80 %-át megtartották, ahol személyesen találkoztak a választók a jelöltekkel.

A megye területén eddig 4 ezer 40 községi tanácstagjelölt, 117 városi tanácstagjelölt, 281 járási tanácstagjelölt, 67 megyei tanácstagjelölt, 14 országgyűlési képviselő és 7 országgyűlési pótképviselő jelölőlistára való felvételét vitatták meg a választók.

Az eddigi gyűléseken 3 ezer 932 községi, 113 városi, 279 járási és 67 megyei tanácstagjelölt, valamint 14 országgyűlési képviselő és 7 pótképviselő jelölőlistára való felvételét szavazták meg.

Javul a televízióellátás

180 000 készülék kerül az idén az üzletekbe

Javul a televízióellátás, s jóval több lesz a nagyképcsöves készülék is. A két üzem — az Orion és a Székesfehérvári VT — 240 000 televíziót gyárt, amelyből hatvanezer jut külföldre. A legnagyobb tételt Romániába szállítják: a 30 000 AT 611-es típusú készülékeket a román ipar szereli kávába.

A belkereskedelembe 180 000 készülék kerül, a tavalyinál ötvenezerrel több. Igen nagy előnyt, változást jelent az ellátásban, hogy kis- és nagyképcsöves készüléket már egyenlő mennyiségben hozhatnak forgalomba. A két gyár 9 féle televíziót állít elő, köztük három kisképcsöves típust, a választék azonban a második félévtől eggyel csökken. Az Orion ugyanis már csak 10 000 AT 403-as, 17 colos készüléket gyárt. Utána megszünteti ezt a típust, s a nagyképcsöves televíziók üzeme lesz. Ezenkívül 52 000 Kékes és 30 000 Tavasz készüléket ad az ipar hazai megrendelésre. Nagyképcsöves televízióból a tavalyinál harmincezerrel több, összesen 85—90 ezer kerül az üzletekbe s ezen belül növekszik a keresett típusok mennyisége. Így például a hiánycikknek számító AT 505-ösből 38 500-at kap a kereskedelem. A már „lefutóban" lévő Munkácsyból 7000 kerül piacra belföldön. A Székesfehérvári VT legújabb típusából a máris népszerű Alba Regiából 30 000-et kap a kereskedelem. Ezenkívül az Orion gyári AT 611-es és AT 622-es típusból hétezret hoznak forgalomba. Az ötvenéves fennállását ünneplő Orion a jubileumra készített „óriás" 23 colos képcsővel ellátott AT 650-es típusú exportgépből is ad kétezret a belkereskedelemnek.

A forgalomba kerülő mennyiséget figyelembevéve a jelenlegi háromszázharmincezres televízió előfizetői szám az év végéig elérheti a félmilliót.

A televízió műsora

január 24-én, csütörtökön:

10.00: Ravasz róka. — Szovjet rajzfilm. — 10.10: A kis kecske. — Szovjet rajzfilm. — 10.25: Az ötkoronás. — Csehszlovák rajzfilm. — 10.40: Barkács Jani kalandjai. — Szovjet kisfilm. — 10.50: Cimborák. — Magyar film. — 18.10: Hírek. — 18.15: Beszélgessünk oroszul! — Nyelvlecke haladóknak. — 18.35: Kicsinyek műsora: 1. Hans Fallada: Ugribugri hová lettél? 2. Óvodások énekelnek, játszanak. — 19.05: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A jövő hét műsora. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: A tudomány világából. — 20.20: Gyilkosság Gataway-ben. II. — Magyarul beszélő NDK TV-film — 14 éven aluliaknak nem ajánljuk! — 21.15: Margaret Tynes énekel. — 21.35: Hírek. TV-híradó ism.

Ki miben tudós?

Szombaton lesz a megyei döntő

A rendkívül népszerű „Ki mit tud" vetélkedők újabb „ágazatokkal" bővültek, úgymint a „Ki minek a mestere?" és „Ki miben tudós?" Az utóbbi elődöntőjét január 14—15-én tartották meg s ezen 74-en vettek részt. A megyei döntőbe 34-en jutottak. A megyei KISZ-bizottság január 26-án, szombaton délután két órakor rendezi meg a KPVDSZ művelődési otthonában a döntő küzdelmeit.

De mit láthatnak majd a „Ki miben tudós?" vetélkedő nézői? Mindenesetre izgalmas versengést a biológia, a földrajz, a fizika és a történelemtudásból. A döntőbe jutott 34 versenyző nagyon készül s tudásuk legjavára lesz szükség a továbbjutáshoz. A versenyzők úgynevezett totókérdéseket kapnak, 10 kérdésre kell válaszolniuk, illetve 10 dolgot felismerniük. A legjobb öt versenyző további kérdések pergőtüzébe kerül, majd az abszolút győztes nyer jogot az országos versenyen való részvételre. Ott újabb viadal dönti el, hogy ki szerepelhet a TV műsorában, tehát nem könnyű a célig eljutni. A baranyai fiatalok azonban jó eséllyel indulnak, már a megyei elődöntőn is nem egy versenyző kiváló képességekről tett tanúságot. Volt aki az arab történelem, a mohamedanizmus tökéletes ismerőjeként mutatkozott be, volt aki a mitológia terén árult el rendkívüli ismereteket.

A megyei KISZ-bizottság az első három helyezettet értékes könyv- és tárgyjutalomban részesíti.

Ifjúsági filmek a szünidőben

A téli szénszünet ideje alatt nem hiányoznak a pécsi mozik műsoráról az ifjúsági filmek. Így az ifjúság — kisebbek és nagyobbak egyaránt a tél sajátos örömein kívül korcsolyázás, ródlizás, sielés — a mozikban is jó szórakozást talál.

Az általános iskolák alsó és felső tagozatos tanulói részére — de ezen túlmenően a középiskolásoknak és a felnőtteknek, még a legidősebb korosztálynak is — igen kedves szórakozást jelent az *Egyiptomi történet* című új magyar film, amely közös magyar—egyiptomi produkcióban készült. Mintha csak gyermekkorunk mesevilága elevenedne meg előttünk, mikor az álomszép egyiptomi tájon a két kis csavargó gyerek útját és képtelenebbnél képtelenebb kalandjait követjük. Látjuk a nagy város — Kairó — forgatagát, a sivatagot, piramisokat, a szfinxeket és a gazdag egyiptomi ősi kultúra maradványait, fáraók sírját és a mai emberek színes, tarka, számunkra igen érdekes életét. A színes felvételek szinte élethűen festik elénk Egyiptom egzótikumait.

Az általános iskolásoknak ezenkívül még két alkalmas film kerül bemutatásra. A *Cári kegyelem* és a *Mindenért fizetek* című szovjet film.

A középiskolások részére *Eugene Scribe Egy pohár víz* című ismert színdarabja nyomán készült azonos című nyugatnémet filmet ajánljuk.

HÍREK

Tízezer forintos díj

A Komlói Kőbánya Vállalat üzemvezetősége, szakszervezete és pártszervezete a munkahelyi balesetek, valamint a biztonságos munka érdekében munkavédelmi és balesetelhárítási versenyt hirdetett meg az üzemek között. A január 1-től december 31-ig tartó verseny értékelésére 1964. januárban kerül sor. A verseny győztes üzeme (ahol legkevesebb lesz a baleset) 10 000 forint jutalomban részesül. A verseny második helyezettje 5000 forint jutalmat kap.

●

— A PÉCSI Építő KTSZ az idén csupán pécsi vonatkozásban 12 millió forint értékű lakossági munkát végzett. Eddig 32 családi ház és 6—7, összesen 65—70 lakásos társasház építésére kötött szerződést. Vidéken leginkább tsz-istállók, hizlaldák, fiaztatók építésére kötött szerződést, mintegy 3 millió forint értékben.

— FEBRUÁRBAN Baranya megye területén csak Mohácson lesz vásár. Időpontja február 18.

— A MAGYAR Elektrotechnikai Egyesület pécsi csoportja és a DÉDÁSZ Igazgatóság szakszervezetének műszaki bizottsága klubdélutánt rendez január 25-én délután 2 órakor a DÉDÁSZ Légszeszgyár utcai kultúrtermében. Bemutatják a DÉDÁSZ pécsi üzleti igazgatóságának lökésgerjesztő generátorát is. A lökőfeszültségvizsgálatokról Kiss András mérnök referál.

— 28 MILLIÓ forintra emelkedett tavaly Komlón a takarékbetét-állomány, amiből négy és fél millió forint jut az üzemi KST-kre. Ezek szerint egy lakosra 1002 forint megtakarítás jutott Komlón.

— A TÉL HÁTRALÉVŐ részében 10 termelőszövetkezetben tartanak szakelőadást a MESZÖV mezőgazdasági osztályának dolgozói. Mindegyik helyen a kertészeti brigádok tagjait akarják ezzel továbbképezni.

— JANUÁR 27-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban a Mecsek Művészegyüttes Magyar Fantázia című műsorát mutatja be, amellyel a februári agrigentoi (Olaszország) nemzetközi táncfesztiválon szerepel. Jegyelővétel csütörtökön és szombaton délután 2 órától este 9 óráig Pécs város Művelődési Házában (Déryné utca 18.), a Mecsek Művészegyüttes szervezőjénél (Végh József ifjúsági klubvezető).

— HUSZÁR JUDIT nyolc éves meszesi kislányt szülei szerdán délután 2 óra 20 perckor lottószelvényért küldték. A kis Judika a gyermekorvosi rendelőnél az ott álló busz előtt át akart menni az úttesten, egy teherautó azonban elütötte. — Mindkét lába eltörött.

— A PÉCSI ÁLLAMI ÁRUHÁZ 1963. január 21-én a fegyveres erők klubjában nyilvánosan kisorsolta a K. S. T. borítékok áruházi és O. T. P. ajándék nyereménytárgyait. Rádiót a 2305, padlókefélőt a 3979 szám nyert. Fésülködőkészletet nyertek a 333 és a 3514, uzsonna garnitúrát a 4035, 7639, 8121, hőpalackot a 2726 és 4146, ajándék borítékot az 1240, 1710, 2736, 3093, 5473 számok. A nyereményeket e hó 30-áig átvehetők az Állami Áruház központi irodájában (Kossuth u. 7.)

HÁZASPÁROK TÁNCISKOLÁJA

kezdődik február 2-án, szombaton este fél 8 órakor Pécs város Művelődési Házában. (Déryné u. 18.) Tanít Fellnerné. A tánctanfolyamra házaspárok és felnőttek iratkozhatnak be a Művelődési Ház irodájában.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: az erős hideg kissé mérséklődik. Felhős párás idő, többfelé havazás. Mérsékelt, a Dunántúlon élénkebb északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 9—mínusz 14. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 3—mínusz 7 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyiszovics története

(21.)

...Már ordibáltak rá és lökdösték, hogy adjon helyet.

— Kapitány, hé, kapitány! — szól Pavlo.

A kapitány, mint akit álmából ijesztettek fel, riadtan körülnézett.

Pavlo kérdezés nélkül odanyújtotta neki a csajka kását.

Bujnovszkij szeme kitágult, s mint a csodalátó, úgy nézett a kására.

— Fogd meg, a tied! — mondta csillapítóan Pavlo. Ő is fogta az utolsó adagot és vitte a brigadérosnak.

...A kapitány még nemrég Európa körül és a Nagy Északi Uton hajózott, s most itt, repedezett ajkán zavart mosollyal, boldogan hajolt a csajka aljára szerénykedő, zsírtalan, híg, vízbenfőtt zabdara fölé.

...Fetyukov gonosz pillantást vetett rá és Suhovra, aztán odább állt.

Suhov igazságosnak találta, hogy a kapitánynak adták a kását. Idővel ő is kitanul, de most még zöldfülű.

Ivan Gyenyiszovics halványan reménykedett még, hogy Cézár is neki adja kását. De miért adná neki, hisz már két hete ő sem kapott csomagot.

A második adag után is kétszer kitörölte a gyürke héjával a csajka alját, mind a kétszer lenyalta a gyürkét, s legvégül azt is megette, aztán fogta Cézár kihült kását és elment.

— Az irodába viszem, — tolta félre az ajtónállót, aki nem akarta kiengedni őt a csajkával.

Az iroda — fabódé, az őrszoba közelében. Akárcsak reggel, most is dőlt a füst a kéményből. A napos fűti, aki egyben küldönc is. Nem normára dolgozik. Az irodától nem sajnálják a forgácsot és a fát.

Suhov az előtéren át belépett az irodába. Betaszította a nyikorgó, rozzant külső ajtót, a kóccal szigetelt belső ajtót pedig gyorsan behúzta maga után. (Sietett, nehogy ráförmedjenek: „Hé, fa..fej, csukd be az ajtót!").

Az irodában hőség volt, mint a fürdőben. Az ablakról olvadt le a jég és Suhov kitekintve úgy látta, hogy itt vidáman mosolyog rá a nap, nem gonoszul, mint a centrálé tetején. Cézár kályhájának füstje úgy szétterült a napsütésben mint a templomban a tömjénfüst. Az egész kályha, még a csöve is, vörösen izzott, úgy bedurrantottak a pogányok.

Ilyen hőségben — ülve — egy pillanat alatt elalszik az ember.

Két szobából áll az iroda. A másik szobában a munkavezető ül. A félig nyitott ajtón keresztül kihallatszik a mennydörgése:

— Túlléptük a béralapot és az építőanyag keretet! A foglyaitok felaprítják és a melegedőkben eltüzelik a drága deszkát, sőt az előregyártott faház-elemeket is! És ti nem vesztek észre semmit. A zekék a napokban a raktár környékén erős szélben öntötték ki a zsákokból a cementet, ráadásul tróglikban hordták még 10 méter távolságra, bokáig jártak a cementben, hamuszürkén mentek el! Mekkora kár!

Aha, értekezletet tart a munkavezető! Alighanem a csoportvezetőkkel.

A bejáratnál a sarokban egy hokedlin bágyadtan ül a napos. Odább Skuropatyenko, a B—219-es — görbe karó! — az ablakon nézi, most is azt lesi, nem szajrézzák-e a zekék az előregyártott házelemeket. A kátránypapírnál aludtál, mi, apafej?!

Két zek-könyvelő kenyeret pirít a kályhán, dróthálón, hogy meg ne égjen.

Cézár asztalára tehénkedve pipázik. Háttal ül Suhovnak, nem látja őt.

Vele szemben a H—123-as ül. 25 évi kényszermunkára ítélték. Keménykötésű öreg ember. Kását eszik.

— Nem, bátyuska, — mondja lágyan ejtve a szavakat Cézár, — tárgyilagosan el kell ismerni, hogy Eisenstein zseni. Nem zseniális film a Rettegett Iván? A katonák álarcos tánca! A templomjelenet!

— Affektálás! — dühöng a H—123-as, s a kanál megáll a szája előtt. — Annyi művészet, hogy ez már nem is művészet. Paprika és bors a mindennapi kenyér helyett! Ocsmány politikai eszme! Az egyszemélyi zsarnokság igazolása. Három orosz értelmiségi nemzedék emlékezetének megcsúfolása ez! (Érzéketlenül tömi magába a kását, nem élvezi.)

— No de milyen más beállítást engedtek volna?

— Á, szóval amit engedtek! Ne mondja hát, hogy zseni! Mondja azt, hogy talpnyaló! Meghunyászkodó eb! Megrendelésre dolgozott. A zseni nem a zsarnokok ízléséhez igazgatja a beállítást!

— Kh, kh, — köhécselt Suhov. Restellte megszakítani a művelt beszélgetést. De mit álldogáljon ott.

(Folytatjuk.)

Hatmillió forintos jövedelem

Zárszámadás a mohácsi tsz-ben — Két és fél millió forinttal nőtt a fel nem osztható alap — 8500 forint a tagok átlagos jövedelme

Az emberek emlékeznek még arra, mi volt ebben a teremben két évvel ezelőtt. Egyesültek a mohácsi termelőszövetkezetek. Mindenki bizalmatlanul méregette a mellette ülőt. Féltek attól, hogyan érti majd meg egymást ez a sok ember, akik közül jónéhány még a szomszédjával sem volt jóban.



A megyei tanács mosógéppel és centrifugával jutalmazta meg a tsz asszonyait a kukoricatermesztésben elért eredményekért. A jutalmat Ramaisl Ferencné, a megyei nőtanács titkára adta át.

Most is zsúfolásig megtelt a mohácsi Bartók Béla Művelődési Ház színházterme. És mennyivel más a mostani hangulat! Az elnök, Józsa István nyugodtan, kimérten beszél, egyik számot a másik után mondja. Arról beszél, hogy 1961-hez képest

több mint száz százalékkal

nőtt a termelőszövetkezet áruértékesítési terve és ezt is túlteljesítették, aztán arról, hogy 1962-ben előlegként 3 millió 800 ezer forintot osztottak ki, csütörtökön pedig újabb kétmillió 600 ezer forintot kapnak a tagok.

Sorolja is, hogy ne legyen torlódás melyik brigád mikor és hol vegye fel az összeget. Az emberek nyugodtan, nagy figyelemmel hallgatják a beszámolót. Van olyan család, mint a Müllerék, 53 306 forint a jövedelmük. Auth József a feleségével dolgozik a közösben és ketten 36 427 forintot kapnak.

Emlékeznek, hogyne emlékeznének, amikor azt mondták nekik: elérhetik akár a negyven forintot is munkaegységenként már hatvanketőben. Hitték is, nem is. S majdnem elérték. Harminchat forint a részesedés egy-egy munkaegység után a prémiummal együtt. Abban sem bíztak sokan, mint a munkaversenyben. Most látják: a munkaverseny 4.83 forinttal növelte a munkaegység értékét. A mohácsi járás csak két tsz kap jutalmat a kukoricatermesztési versenyben elért eredményekért és ezek közül az egyik a mohácsi. Ott áll a színpadon a mosógép, a centrifuga, amit Ramaisl Ferencné, a megyei nőtanács titkára adott át.

Az embereket a számok foglalkoztatják. Talán jónéhányan vannak köztük, akik elfelejtették már, hogy egy év alatt 2 416 000 forinttal nőtt a szövetkezet fel nem osztható alapja és 2 814 000 forinttal a termelési alap, de azt nem felejtették el: milliókról volt szó és ez nem kis dolog.



Az intéző bizottság beszámolóját hallgatják.

A hozzászólás

itt is nehezen indul. Aztán egy fiatalember felugrik a színpadra, Hornyák László traktoros.

— Én azzal a céllal jöttem a szövetkezetbe, hogy itt megtaláljam a megélhetésemet. Nem találtam meg. Egyszer lakodalomban voltam. Hajnalban jöttem meg, de azért bementem dolgozni. Az elnök hazaküldött. Nem törődnek itt a fiatalokkal. Nem engedtek el gépésziskolára sem.

Balázs Ferencné áll a mikrofon elé.

— Négygyermekes anya vagyok. Sok minden vágyálom volt azelőtt nekem. Még rádióm sem volt. Nem jutott rá. Most a termelőszövetkezetben vehettem ezt is. De van mosógépem is. 345 munkaegységet teljesítettem 185 nap alatt. — Százhetvenöt nap alatt kerestem közel tizenegyezer forintot.

Őt is megtapsolják. Vajon kinek lehet igaza? Az egyik arról panaszkodik, nem tud megélni, a másik meg arról, hogy most sokkal jobban él.

Pály János kér szót. Röviden, tömören beszél.

A gabona kilencvenöt százalékát kombájn csépeli. Nincs pelyva. Miért nem csépelünk legalább huszonöt százalékot cséplőgéppel. Legalább annyi pelyvánk lenne, hogy a házakat kijavíthatnánk.

És most Csortán Jánosnak adják át a szót.

— Nincs igaza Hornyák Lászlónak. Én már ötven éves is elmúltam, s mégis járhatok gépésztanfolyamra. Az igazság az: rendesen kell dolgozni és akkor mindenkit megbecsülnek. Helyet kap nálunk az ifjúság. Őt mi közösítettük ki, traktorosok magunk közül.

Egymás után szólalnak fel a tsz-tagok, megyei és járási vezetők. Mindannyian az eredményekről, a feladatokról beszélnek.

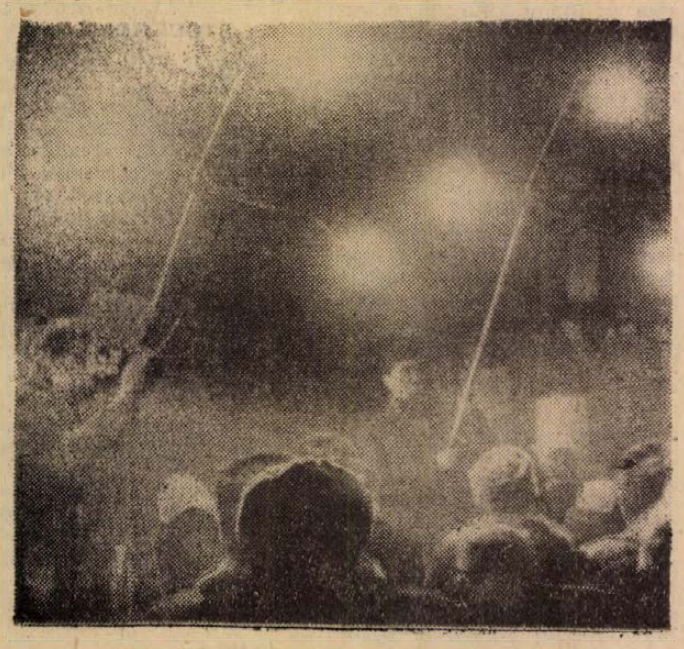
Ismét Józsa István kap szót, válaszol a kérdésekre.

— Átmulatott éjszaka után valóban nem lehet gépre ülni. Ezért küldtem haza. Nem támogattuk? Még nem is volt munkaegység fedezete máris kapott 2500 forint előleget, amikor nősült. És kapott ötszáz forint segélyt is, amit vissza sem kellett adni. Mi nem haragszunk rá. Azt kérjük, dolgozzon becsületesen.

Tele van emberekkel a művelődési ház színházterme.

Ezerhetvenegy tag

képviselője jött el, meghallgatni mit végeztek egy év alatt. Akik bíztak, nem csalódtak. A közel hétezer holdas mohácsi termelőszövetkezet kiállta a próbát. Egy év alatt megkétszerezték a jövedelmüket. És ebben nagy szerepe van az összefogásnak. Megtalálták az emberek az egymáshoz vezető utat és ez abban is megmutatkozik: 1961-ben az egy tagra eső átlagos jövedelem 3500 forint volt, most meg 8500 forint.



Munkában a megyei filmhíradó operatőrje.

Javul-e az ivóvíz minősége?

Két pécsi mérnök figyelemre méltó újítása

Kevés probléma okozott annyi gondot a pécsieknek, mint az ivóvíz immár hosszú hónapok óta tartó élvezhetetlensége. Nem arról van szó, hogy a lakosság ellenségesen fogadta a Duna-víz bevezetését az ivóvíz hálózatba, hiszen nagyon sokan tudják, hogy a fővárosiak és évtizedek óta fogyasztják a Duna vizét. Azt is megértette a lakosság, hogy az ivóvizek, különösen a folyókból nyert ivóvizek többé kevésbé coli fertőzöttek, vagyis szűrés, fertőtlenítés nélkül veszélyt jelent a fogyasztásuk.

Ahhoz, hogy az ivóvíz coli negatív legyen, nemcsak nálunk, hanem a világ minden táján komoly erőfeszítések folynak. Sok helyütt ózonnal, különböző besugárzásokkal, egyszóval az eljárások egész seregével iparkodnak elejét venni a coli fertőzésnek, de minden eljárás közül

A KLÓROZÁS FELELT MEG A LEGJOBBAN

az egészségügyi követelményeknek. Különösen nálunk, ahol a vizsgálatok rég eldöntötték már a Duna víz coli fertőzöttségét. Természetesen attól még senkinek sem jön meg az étvágya a klóros vízre, hogy ismeri az előzményeket.

Erről tanuskodik az a rengeteg levél is, ami naponta érkezik a szerkesztőségbe, s nem egy levélíró bélfertőzésről, gyomorbántalmakról panaszkodik. Ezért megnyugtatásként mindjárt meg is jegyezhetjük, hogy a bélfertőzésről szó sem lehet, de sok esetben fennállhat a klóros vízre erősen reagáló érzékenység, ami nem lehet közömbös a vízellátással foglalkozó szakemberek számára.

Ez abból is kiderült, hogy a Duna vize bevezetése óta egyetlen napot sem mulasztottak el, a víz élvezhetősége érdekében tett kísérletekkel. E kísérletek közül is a legfigyelemreméltóbb a Pécsi Vízügyi Igazgatóság két mérnökének kutató munkája, amelyről az alábbiakban számolunk be.

Majorlaki József vegyészmérnök és Fekete Károly mérnöknek a vízellátási csoport vezetőjének nagyszerű újításáról, amely arra irányult, hogy a víz íztelenítésével szagtalanításával élvezhető ivóvizet nyerjenek. A két mérnök már el is készítette egy olyan

HÁZI VIZTISZTITÓ BERENDEZÉS

prototípusát, amely az eddigi eredményekből ítélve minden tekintetben kielégíti majd az igényeket.

A készülék működéséről csak annyit: a klórozott vizet egy aktív (nuxit BO jelzésű) szénoszlopon folyatják keresztül, ami által a víz deklórozódik. A készülék jelenleg a KÖJÁL laboratóriumában van, ahol különböző egyészségügyi megfigyelést végeznek rajta. Többek között megvizsgálják, hogy a szénoszlop hatására mennyire változnak meg a víz kémiai adatai. Továbbá megállapítják, hogy az aktív szén mennyiség milyen időtartalomra elegendő a víz szűrésére. A kísérlet alatt álló készülékben 45 dkg aktív szén van, ami az eddigi számítások szerint 10 köbméter víz tisztítására alkalmas. Ez gyakorlatban azt jelenti, hogy főzésre, illetőleg ivóvíz használatra 100 napig elegendő.

Az ivóvíz-csapra szerelhető készülékek az előkalkulációk szerint 80 forintos áron kerülhetnek forgalomba, s évente 3—4 esetben kell újratölteni, de az új töltetek már lényegesen olcsóbb áron (kb. 20 forintért) beszerezhetők.

— agy —

A Pécsi Ruhaipari Vállalat bővíti szolgáltatásait

A helyi iparpolitikai terveknek megfelelően 1963-ban mind a kisipari szövetkezetek, mind a tanács irányítása alatt álló vállalatok bővítik szolgáltatásaikat.

A jövőben jobban akarja szolgálni a lakosság érdekeit a Pécsi Ruhaipari Vállalat is. — Fehérneműjavító részlegükben javításokat is vállalnak és megrendelés alapján bármilyen varrási munkát elvégeznek. — Készítenek függönyvédőket, gépkocsitakarókat, bútorhuzatokat stb. Méretes tevékenységük javítása érdekében még ebben az évben központi műhelyt hoznak létre, itt helyezik el a jelenlegi méretes részlegekben dolgozókat. A méretes részlegek helyén rendelésfelvétel lesz.

A Ruhaipari Vállalat dolgozói kísérleteket tesznek arra, hogy szorosabb kapcsolatot teremtsenek más üzemek dolgozóival, mert elsősorban velük akarják gyarapítani megrendelőik számát.

Egyszerűbb, könnyebb lett a dolgozó nők munkája

Hat és fél ezer gyermek jár óvodába — Egyre több háztartási gépet lehet részletre kapni — Házhoz szállítják az élelmiszereket

A Statisztikai Hivatal jelentése szerint Baranya megye ipari termelése az elmúlt négy évben 49.6 százalékkal növekedett, befejeződött a mezőgazdaság szocialista átszervezése, javult a lakosság anyagi helyzete. Négy év alatt 9 ezer lakás épült, negyven községbe vezették be a villanyt, sok község kapott kultúrházat, utat, járdát. A társadalombiztosításba bevontak száma négy év alatt 54 ezerrel nőtt.

Igen szép eredményeket értünk el

a dolgozó nők

helyzetének javításában. A kisgyermekes anyák már korábban is több olyan kedvezményben részesültek, amely megkönnyítette munkájukat. Ilyen volt többek között, hogy minden nőt, akinek legalább két kiskorú gyermeke van, havi egy fizetetlen szabadnap illette meg; a szülési szabadság, melynek idejére tizenkét héten keresztül rendes fizetést kapott; az egyedülálló nők családi pótlékának emelése; az egy éven aluli beteg gyermekek ápolására biztosított táppénzes szabadság és számos egyéb intézkedés. A VIII. párt kongresszus óta újabb jeleit láthatjuk a dolgozó nőkről való gondoskodásnak: 12-ről 20 hétre emelték fel a fizetett szülési szabadság idejét, valamint rendelkezés jelent meg arról is, hogy azok a dolgozó nők, akiknek kiskorú gyermekek eltartásáról kell gondoskodniuk, kórházi ápolásuk idejére a korábbinál magasabb táppénzben részesüljenek.

Bár a bölcsődékben, a csecsemőotthonokban, óvodákban és iskolai napközi otthonokban még korántsem tudunk annyi férőhelyet biztosítani, mint amennyire szükség volna, e téren is szép eredményekről ad számot az elmúlt négy esztendő statisztikája. A megye bölcsődei férőhelyeinek száma négy év alatt majdnem megkétszereződött. Pécsett pedig százzal nőtt. Baranyában tízzel, Pécsett tizenhárommal több csecsemőotthon van most, mint 1958-ban. A megye óvodáiban közel négyezer, a pécsi óvodákban majdnem két és félezer gyermeket tudunk elhelyezni. Pécsett az óvodáskorú gyermekeknek 70.4 százaléka jár óvodába. Mig az iskolai napközotthonokban 1958-ban a baranyai általános iskolai tanulóknak 4.2, a pécsi általános iskolások 11.6 százalékának tudtunk napközotthoni elhelyezést biztosítani, az elmúlt tanévben már 6.7, illetőleg 15.3 százalék volt az arány.

A dolgozó nők munkájának megkönnyítésére egyre több

sikeres kísérletet

tesz az ipar, a gépkölcsönzők, a szolgáltatásokat nyújtó vállalatok, szövetkezetek, a vendéglátóipar. Az a kedvezmény, amelyet újabban egyre több háztartási gép részletvásárlási lehetősége nyújt, ugyan csak a dolgozó nők munkájának megkönnyítését szolgálja. Aki így sem akar háztartási gépekre költeni, annak rendelkezésére állnak a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat gépei. A gépkölcsönzés — elsősorban Pécsett — nagyon népszerűvé vált. A gépek „zsúfolt programját" figyelembe véve tanácsos volna számukat növelni, de elsősorban mosógépből olyan mennyiséget biztosítani, hogy az azonnali kölcsönzés ne ütköznék soha akadályokba. Nem ártana hatásosabb módon népszerűsíteni a gépkölcsönzésnek azt a formáját, mely lehetővé teszi, hogy több család állandóan bérelje és egymás között cserélgesse szükségleteinek megfelelően ugyanazokat a háztartási gépeket, amelyekért havi bérleti díjat fizet.

A pécsi és a vidéki, elsősorban ipari üzemek környékén lévő üzletek vezetőitől is több ötletességet várnának az előrerendelés és a házhozszállítás népszerűsítésében. Kellő propaganda hiányában még mindig kevesen tudják például, hogy majdnem valamennyi pécsi élelmiszerüzletben, akár egy hónapra előre kifizethető a naponta szükséges tej, kenyér, péksütemény ára, valamint a házhozszállítás díja, s hogy rendelésre a kívánt időben — akár reggel hat órára is — rendszeresen megjelenik a boltok egy-egy dolgozója az előre kifizetett élelmiszerekkel. A vendéglátó üzemek már hosszabb ideje IV. osztályú áron adják éthordóba — még az I. osztályú éttermek konyháin is — ételeiket. Egy időben próbálkozások voltak: Pécsett ebéd és vacsora házhozszállításával, ha késve is, nem volna rossz ezt megvalósítani.

A szolgáltató vállalatok,

szövetkezetek azonban többet tehetnének a dolgozó nőkért: meg kellene gyorsítani a javításokat, szaporítani kellene az átvevőhelyek számát, kisebb javítások, szemfelszedés, stb. gyors elvégzéséhez. Igénybe kellene venni az Állami Áruház vezetőinek régebben felajánlott segítségét.

Jól képzett

vasesztergályos szakmunkásokat

felvesz a Pécsi Vasas KTSZ

Vihar Nyugat-Európában

(Folytatás az 1. oldalról)

emlékezetes sajtókonferenciáján —, hogy Anglia tulajdonképpen csak egy „trójai faló" lenne. A Közös Piacon megjelenésekor valójában angliai leányvállalatai révén az amerikai ipar lopakodna be Nyugat-Európa piacaira.

De Gaulle Amerika gazdasági hegemóniájának is hadat üzent tehát némiképpen a közös piaci „nem" nyakas hangoztatásával. Ugyanígy az Egyesült Államoknak a NATO-n belüli katonai „egyeduralmát" is kifogásolja, amikor „nemmel" válaszolt a Polaris-tervre.

De Gaulle a francia minisztertanács legutóbbi ülésén 2 percet engedélyezett a sajtókonferenciája után a nyugati táborban kélt kedvezőtlen visszhang ismertetésére. Utána pedig megvető fölénnyel nyilatkoztatta ki: „Ha valaki megmondja az igazat, az feltűnést kelt. Pedig ilyen igazság az, hogy Anglia nem tartozik Európához, hiszen szigetország azt is józanul meg kell állapítani, hogy a NATO-t az amerikaiak uralják."

De Gaulle — úgy tűnik — egyelőre állja a sarat. A kérdés az: meddig? Kennedy Amerikája aligha enged. Az Egyesült Államok ellentámadása máris megindult. Az amerikai diplomácia mindjobban meggyúrja a NATO és a Közös Piac államainak kormányait, Párizs gazdasági pozíciói ellen pedig éppen a legutóbbi napokban tőzsdei offenzíva is kibontakozott. Az amerikai tőke kezd kivonulni Franciaországból, s ennek nyomán a vezető francia nagyvállalatok részvényeinek árfolyamában máris mintegy 20 százalékos értékveszteség jelentkezett. Kapitalista államokban pedig mindig a börze szolgáltatja a legbiztosabb jelzést — túl az államférfiak nyilatkozatain — a kulisszák mögötti politikai és gazdasági erőpróbák közeledtére.

A Franciaország és szövetségesei közti viszony jövő alakulását nehéz megjósolni. Az viszont tény, hogy de Gaulle a második világháború óta a nyugati tábor legnagyobb diplomáciai viharát, legélesebb ellentétét idézte elő.

Adenauer hazaérkezett Párizsból

De Gaulle állítólag elfogadta a kompromisszumot az angol Közös Piac-tagság kérdésében

Adenauer nyugatnémet kancellár szerdán délelőtt tíz órakor felkereste de Gaulle elnököt az Elysée-palotában. Adenauer és de Gaulle tanácskozása másfél óráig tartott, majd a kancellár az elnöki palotából egyenesen a repülőtérre hajtatott, ahol Pompidou miniszterelnök és Couve de Murville külügyminiszter búcsúztatta.

Adenauer repülőgépen hazautazott Párizsból.

Az AFP és a UPI hírügynökség úgy értesült, hogy a tárgyalások egyik központi kérdésében, a közöspiaci angol csatlakozás ügyében de Gaulle végülis elfogadta Adenauer kompromisszumos javaslatát, s ez azt jelenti, hogy az Európai Gazdasági Közösség bizottságát utasították: készítsen jelentést a brüsszeli tárgyalásokról. Ilyen módon de Gaulle ideiglenesen elhalasztotta Anglia végleges kiutasítását a „hatok előszobájából", nem torpedózta meg véglegesen az angol belépési tárgyalásokat.

Adenauer kancellár szerdán a koradélutáni órákban kíséretének tagjaival repülőgépen hazaérkezett háromnapos párizsi látogatásáról.

A kancellár a délutáni órákban sajtóértekezletet tartott. Ezen mindenekelőtt azt igyekezett bebizonyítani, hogy a francia—nyugatnémet szerződések aláírása és az angol csatlakozási tárgyalások válságba jutása között nincs semmi összefüggés, mint mondotta, *„kizárólag véletlen e két esemény egyidejűsége"*.

A továbbiakban Adenauer hosszas áttekintést adott az elmúlt négy évszázad francia—német kapcsolatainak történetéről és — miként oly gyakran a múltban — ezuttal is a *„francia—német megbékélés"* bajnokának próbálta magát feltüntetni. Hangoztatta, hogy *„évről évre, napról napra ápolta az együttműködést Franciaországgal"* és mostani párizsi látogatása *„az utolsó tollvonás volt a két kormány között létrejött megállapodásokon"*. A történelmi realitásokat teljesen figyelmen kívül hagyva Adenauer *„az európai intézmények nélkülözhetetlen alapkövének"* nevezte a francia—nyugatnémet együttműködést és azt állította, hogy *„amit de Gaulle-lal alkotott, az maradandó, nemzedékek számára szól"*.

A kancellár végül felvetette egy európai parlamenti választás gondolatát olymódon, hogy azt egyidejüleg tartanák az egyes országok parlamenti választásaival.

Hírügynökségi jelentések szerint a francia főváros általában jóltájékozott köreiben úgy tudják, hogy de Gaulle tábornok júniusban Bonnba látogat. A látogatás időpontját még nem tűzték ki. De Gaulle tervbevett bonni útja a most aláírt szerződések ratifikálásával állna kapcsolatban.

A New York Times párizsi kiadásában Sulzberger, az ismert amerikai publicista kommentálja a francia—nyugatnémet megállapodásokat és többek közt hangsúlyozza: *„Amit mi Párizs—Bonn tengelynek nevezünk, az tény addig, amíg Adenauer hivatalban van. Ez azonban már nem hosszú idő és maguk a franciák is beismerik, hogy a kancellár távozása után áttekinthetetlen lesz a német* (értsd: nyugatnémet) *politikai helyzet"*.

Továbbra is hideg időjárás uralkodik Európában

Nyugati hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint egész Európában, továbbá Észak-Amerikában változatlanul hideg időjárás uralkodik. *Franciaországban* három ember megfagyott. A Jurában a nagy havazás miatt több útvonal járhatatlan, és több mint 100 kilométer sebességű szélvihar tombol.

Görögországban kedd óta három ember halt meg a szokatlan hideg következtében. Az ország északi vidékein a közlekedés még mindig szünetel és jelenleg repülőgéppel sem tudják élelmezni a havazás által elszigetelt falvakat.

Olaszország egész területén szintén hideg időjárás uralkodik, Toscanaban minusz 19, Reggio Emiliaban minusz 21 fokot mértek. A Rómától északra húzódó vidékeken a tél az 1956. évinél is súlyosabb károkat okozott. Bari tartomány egész területén továbbá Calabriában szünet nélkül havazik. Olaszországban a helyenként egyméteres hó 70 falut szigetelt el a külvilágtól. Szardiniában és Sziciliában is pusztít a hideg időjárás.

Ausztriában, különösen az ország déli részében szintén nagyon kemény a tél. Stájerországban kedden reggel mínusz 30 fokot mértek. Bécsben, ahol csak mínusz 14 fok volt a hőmérséklet, súlyos vízhiány fenyeget. Az osztrák miniszter tanács felhívást adott ki a villanyárammal való takarékosságra.

Belgiumban az illetékes hatóságok felszólították a lakosságot, hogy a lehető legnagyobb mértékben takarékoskodjanak a gázzal és csak szükség esetén vegyék igénybe a gázszolgáltatást. Mons vidékén ma fűtőanyag-hiány miatt több üzem leállt.

Az angol kórházakba egyre több embert szállítottak be fagy okozta sérülések következtében. A hőmérséklet a szerdára virradó éjszaka mínusz 16 fokra szállt le.

A szófiai rádió jelentése szerint a hóvihar *Bulgáriában* megbénította a közlekedést. A hőmérséklet mínusz 19 fok. — Bulgáriában nem emlékeznek ilyen kemény télre, mint az idei.

Bajorországban és Észak-Németországban mínusz 20 fokra süllyedt a hőmérő higanyszála. Több helyen nincs tüzelőanyag.

Az *Egyesült Államokban* ezidőszerint az ötödik hideghullám pusztít, főleg az ország nyugati területein. A hőmérő higanyszála mínusz 40 és mínusz 18 fok között ingadozik. Az Egyesült Államok több államában hóvihar tombol.

„Választásokra" készül Paraguay

Peking (Uj Kina)

Stroessner paraguayi elnök bejelentette, hogy februárban választásokat tartanak, amelyeken megválasztják az új köztársasági elnököt és a képviselőház tagjait. Stroessner már meg is kezdte választási körútját az országban. A soron lévő „választások" csak úgy, mint az elmúlt években, most is a demokrácia és a paraguayi nép érdekeinek kigúnyolását jelenti majd — hangsúlyozzák haladó körökben. A paraguayi ellenzéki pártok legutóbbi nyilatkozatukban rámutattak, hogy olyan „választási bohózatról van szó, amelynek célja Stroessner hatalmának biztosítása".

Paraguay egyike a legelmaradottabb latin-amerikai országoknak. A rendkívül nehéz gazdasági helyzet következtében az elmúlt tizenöt év alatt csaknem 500 000 paraguayi vándorolt ki az országból. A kormány a legminimálisabb szabadságjogokat sem biztosítja. Az ellenzéki pártokat, politikai szervezeteket, szakszervezeteket részben betiltották, részben pedig a legkegyetlenebb eszközökkel üldözik. A börtönök és a munkatáborok zsúfolásig megteltek politikai foglyokkal, akik közül sokat halálra kínoztak.

Nehru bejelentései az indiai parlamentben

Az indiai parlamentben Nehru miniszterelnök felszólalásával szerdán megkezdődött a vita a hat el nem kötelezett ország colombói értekezletének az indiai—kínai határviszály rendezésére tett javaslatairól.

Mint Nehru kijelentette, az indiai kormány elvben elfogadta e javaslatokat a Kínai Népköztársasággal folytatandó tárgyalások alapjául, de fenntartja magának a jogot, hogy egyes konkrét területi kérdésekben megvédje továbbra is a maga álláspontját.

Nehru azt is közölte, hogy táviratot kapott Colomboból, amelyben Bandaranaike aszszony ceyloni miniszterelnök tájékoztatta az indiai kormányt: a Kínai Népköztársaság kormánya elvileg szintén elfogadta a colombói értekezlet részvevőinek javaslatait.

Nehru hangsúlyozta, minden lehetőséget fel kell használni a Kínával keletkezett határviszály békés rendezésére.

„A semlegesség mindenekelőtt"

Pittermann osztrák alkancellár nyilatkozata Ausztria társulásáról a Közös Piachoz

Dr. Bruno Pittermann osztrák alkancellárnak, az Osztrák Szocialista Párt elnökének a nyugatnémet Spiegel szerdán Bécsbe érkezett legújabb számában megjelent nyilatkozata nagy feltűnést kelt egész Ausztriában. A nyilatkozat hidegzuhanyként hat az Ausztria Közös Piac-társulását mindenáron, még az osztrák semlegesség feláldozása árán is kierőszakolni akaró nyugatbarát nagytőkés körökre és a szélsőjobboldali radikális osztrák pártpolitikusokra.

Pittermann állást foglalt amellett, hogy Ausztriának semlegessége fenntartása érdekében bizonyos körülmények között még gazdasági hátrányokat is el kell viselnie.

Nyilatkozatában ezen kívül a többi között kijelentette: az osztrák semlegesség nemcsak „katonai" jellegű; Ausztria örökös semlegessége azt jelenti, hogy gazdaságpolitikája is semleges. A semleges Ausztria sem békében, sem pedig háború esetén nem vehet részt egy, a szocialista országok ellen irányuló embargó politika érvényesítésében.

Külföldi hírek

MOSZKVA

Moszkvában befejeződtek a tárgyalások arról, hogy a szovjet hajók milyen részt vállaljanak a Kubai Köztársaság részére történő tengeri áruszállításokból 1963-ban.

WASHINGTON

Kennedy elnök kibővített ülésre hívta össze az Egyesült Államok nemzetbiztonsági tanácsát. Salinger, a Fehér Ház sajtófőnöke később újságírókkal közölte: az ülésnek az volt a célja, hogy most, az év elején áttekintsék a nemzetközi helyzetet. Kennedy elnök beszédet mondott, s ebben érintette az Egyesült Államoknak Kubával és a nyugateurópai államokkal való viszonyát, a leszerelés kérdését, a külföldi segélyprogramot, Angliának a Közös Piacba való belépését és a többoldalú NATO atomerő megteremtése kérdéseit.

MOSZKVA

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter feleségével és több más személyiséggel Norvégiába és Dániába látogat, ezen államok kormányainak meghívására. Gromiko hétnapos norvégiai látogatása február 27-én kezdődik és március 6-án érkezik Dániába, ahol három-négy napot tartózkodik majd.

UJ DELHI

Rapacki lengyel külügyminiszter, aki hivatalos látogatáson Indiában tartózkodik, kedden az indiai külügyi tanácsban előadást tartott „A leszerelés lengyel szemszögből„ címmel. Később Radhakrisnan indiai köztársasági elnök fogadta Rapackit. Este a delhi lengyel nagykövet adott fogadást a külügyminiszter tiszteletére.

BRASILIA

Nyugati hírügynökségek jelentése szerint Hermes Lima brazil miniszterelnök kormánya lemondott, hogy lehetővé tegye Joao Goulart elnök számára új kormány alakítását.

PEKING

A Kínai Népköztársaság kormányának meghívására Ofori-Atta igazságügyminiszter vezetésével egy ghanai kormányküldöttség január 16-tól január 23-ig baráti látogatást tett Kínában. A látogatásról január 23-án közös közleményt adtak ki, amely szerint Csou En-laj miniszterelnök és Csen Ji külügyminiszter megbeszéléseket folytatott a ghanai küldöttség tagjaival a két országot érintő nemzetközi kérdésekről és baráti kapcsolataik fejlesztéséről.

NEW YORK

Jerome Wiesner, Kennedy elnök tudományos kérdésekkel foglalkozó külön munkatársa Washingtonban kijelentette, hogy az Egyesült Államok nemcsak a tudomány kedvéért hanem katonai célból is végez űrrepüléseket. Hozzáfűzte, hogy az Egyesült Államok csak a század végén lesz abban a helyzetben, hogy embert küldjön a Marsra.

MOSZKVA

Foy D. Kohler, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete szerdán a moszkvai politechnikai múzeumban megnyitotta azt a műszaki könyvkiállítást, amely a szovjet—amerikai kulturális csereegyezménynek megfelelően került megrendezésre. Körülbelül hétezer könyvet és folyóiratot mutatnak be.

ULAN BATOR

A Mongol Népköztársaság és Nagy-Britannia kormánya elhatározta, hogy felveszi a diplomáciai kapcsolatot és nagykövetei rangban diplomáciai képviselőket küld egymás fővárosába — jelenti a Moncame mongol hírügynökség.

MOSZKVA

Az MTI moszkvai tudósítójának értesülése szerint ez év július 7—21-ig rendezik meg a III. nemzetközi filmfesztivált, amelyre a világ valamennyi filmgyártó országát, így hazánk filmszakembereit is meghívják.

STOCKHOLM

Svédország déli részén, Skanoer és Falsterbo ikervárosban hétfőn este hirtelen kialudtak a fények, elsötétedett a televízió képernyője, elhallgattak a rádiók. Az elektromos művek nyomban megindította a vizsgálatot. Kiderült, hogy egy hattyú okozta a zavart. A didergő szárnyas felrepült egy magasfeszültségű vezetékre, rövidzárlatot okozott és szénné égett. A két városban viszont négy óráig nem volt villany.

LAS PALMAS

Egy négymotoros portugál katonai szállító repülőgép kedden este eltűnt, öt perccel azelőtt, hogy le kellett volna szállnia a repülőtéren — közölték a kanáriszigeti hatóságok. A gép 14 utassal a fedélzetén a tengerbe zuhant.

A francia hadügyi költségvetés

Párizs, (MTI).

A francia nemzetgyűlés szerdán megkezdte a hadügyi költségvetés tárgyalását. Hivatalosan a kormány az állami kiadások 22 százalékát fordítja fegyverkezésre, a katonai jellegű kiadások egy része azonban más tételek alatt szerepel. A tudományos kutatásra szánt összegeknek például a fele az atomfegyverkezéssel függ össze.

Messmer hadügyminiszter bejelentette, hogy az év végére már meglesz a francia atom erő magva, amely 3—4 Mirage —4. típusú francia bombavetőből és a hirosimainál háromszorta hatásosabb bombákból fog állni. 1965-re 50 ilyen bombavetője lesz Franciaországnak. A jövő évben kezdik meg az első, atomrakéták kilövésére alkalmas búvárnaszád építését. A pierrelatte-i izotopelválasztó üzem a tervezettnél gyorsabban épül — hangoztatta a költségvetés előadója, — de lényegesen drágább lesz, mint gondolták. Innen kerülnek ki az első francia hidrogénbombák körülbelül 1970. táján.

KAIRO

Fejszal szaud-arábiai miniszterelnök ügynökei európai országokban pilótákat toboroznak Szaud-Arábia légihadereje számára — közli az Al Akbar című lap londoni tudósítója. Elsősorban azokat a pilótákat igyekeznek bőséges díjazás ígéretével megnyerni, akik azelőtt Csombe szolgálatában álltak.

Szeretett édesanya, anyós, nagymama, dédmama

özv. Federek Istvánné

Feuerstähler Mária

január 21-én. 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 25-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, munkatársaknak, és ismerősöknek, akik szeretett halottunk

ifj. Grünwald József

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon Széki Nándor, a Cementipari V. dolgozója január 21-én 59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 25-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Neonszerelésben jártas

VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁST

azonnalra felveszünk.

Jelentkezés a Megyei Vendéglátó Vállalat, Pécs, Felső-Vámház utca 50 sz.

A Pécsi Fémipari Vállalat

lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre.

Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépésre keres építőip. technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént

MŰSZAKI VEZETŐI ÁLLÁSRA.

Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt

keres műszaki vezetői beosztásba az Országos Hűtőipari Vállalat kaposvári hűtőháza.

BÁBELŐADÁS ELMARAD

A január 27-én, de. 10 órára hirdetett bábelőadás Pécs város Művelődési Házában technikai okok miatt elmarad.

Családi NAPLÓ

Mivel töltse a gyerek a szünidőt?

Az élet gyakran állít bennünket olyan feladatok elé, amelyekre nem számítottunk, s amelyre nem is készülhetünk előre. Ilyen ez a mostani szünet is. Azoknak a szülőknek, akiknek a gyermekei napközi otthonba járnak, nem jelent gondot, problémát ez a nem várt iskolai szünet. A napközi otthonban a nevelők mindent megtesznek annak érdekében, hogy a gyerekek hasznosan és kellemesen töltsék el az idejüket.

De mi legyen azokkal a gyerekekkel, akik nem járnak napközi otthonba, s legfőként azokkal, akiknek a szülei mindketten dolgoznak? Hogyan szervezzék meg ezeknek a tanulóknak a játszási és a tanulási idejét? Vannak szülők, akik talán legyintenek erre, de a szülők legnagyobb részének gondot jelent ez a szünet.

A vakációk egyik legfontosabb funkciója, hogy pihenjen a tanuló szellemileg. Ez a funkciója a mostani szünetnek is megvan. Ezért jó, ha a szülők lehetővé teszik gyermekeik számára a szellemi pihenést, s minél több játékot iktatnak be programjukba. Azonban a gyermek testi fejlődésének érdekében szükséges, hogy fizikai munkát is végezzen. Az édesanyák számára is hasznos, ha a háztartási munkában segédkeznek a tanulók. Szüksége van egészségi sétákra is a gyereknek, nem lehet egész nap a szoba levegőjére ítélni. Azonban fontos szempont, hogy a szülők sokáig ne hagyják felügyelet nélkül gyermekeiket. Ha valahova el is megy a tanuló, barátaival vagy egyedül, a szülő mindig tudjon róla. Az iskolák sok helyen szerveznek közös televízió-nézéseket. Ide nyugodt lelkiismerettel elengedhetik a szülők mert itt hasznosan töltik idejüket, tanulnak, szórakoznak és nevelői felügyelet alatt állnak.

A szülők fordítsanak arra is gondot, hogy *legalább egy órát tanulással, az iskolai anyag ismétlésével, vagy gyakorlásával töltsenek a tanulók.* Jó dolog, ha a szülők maguk olykor tájékozódnak is gyermekeik otthoni tanulmányi munkájáról. Kérdezzenek is gyermekeiktől. A legtöbb iskolában már megtörténtek a félévi szülői értekezletek. A szülői értekezleten, vagy a családlátogatások alkalmával a nevelők elmondották a szülőknek, hogy a gyereküknek melyik tantárgy okoz nagyobb gondot, nehézséget. Jó tehát, ha ezeket a tárgyakat a szünetben többször is előveszi a tanuló.

Már télen előzzük meg a tavaszi vitaminhiányt!

A hideg és rövid téli napok után alig várjuk az első tavaszi szellőt és napsugarat, pedig ez az évszak nemcsak kellemes ajándékokat tartogat számunkra, hanem sokszor kellemetlen meglepetésekkel is szolgál. Tavasszal könnyebbet kapjuk meg az influenzát, mint maskor és sokszor a régóta fennálló betegségek is ilyenkor rosszabbodnak. Az egészséges emberek nagy része is tavasszal fáradtságot, bágyadtságot érez, fogmosás közben pedig sokan veszik észre, hogy fogkefejük véres lesz foghúsuk vérzékenysége miatt.

A tudományos kutatás kiderítette, hogy ezek a tünetek főleg C-vitamin hiányra vezethetők vissza. Mik azok a vitaminok és mi a szerepe a C-vitaminnak a szervezet életében? A táplálkozástudomány fejlődésével mind több olyan anyagot fedeztek fel, amelyek bár energiát nem képviselnek, mint a fehérje, zsír és cukor, mégis nélkülözhetetlenek az ember számára. Funk, lengyel orvos ezeket az anyagokat vitaminoknak nevezte el. Az életvegytannal foglalkozó tudósok az elmúlt évtizedekben egész sor ilyen anyagot fedeztek fel.

SKORBUT

A gyümölcsökben és főzelékekben nagy mennyiségben jelenlévő C-vitamin hiánya az elmúlt évszázadokban nagy veszélyt jelentett az emberiség számára. Az így létrejövő súlyos betegség, a skorbut, főleg a hónapokig nyílt tengeren járó hajósok közül szedte áldozatait. Ez a betegség ma már alig fordul elő, de télen és a tavasz elején, amikor a legnehezebb friss gyümölcshöz vagy főzelékhez hozzájutni, nálunk is gyakori a C-vitamin hiány. Az állapot gyengeséggel, étvágytalansággal, végtagfájdalmakkal jár, az apró erek falának szakadékonysága miatt pedig a foghúson és a bőrön kis vérzések keletkezhetnek.

A vizsgálatok eredményei szerint a C-vitamin hiánya a fizikai és szellemi teljesítőképességet is csökkenti. Az esetek többségében a fiatal hagyma, a retek és a friss saláta fogyasztásával egycsapásra megszűnnek ezek a hiánytünetek, melyeknek kifejlődése azonban — helyes táplálkozás esetén — télen is elkerülhető.

CITROM ÉS SAVANYÚKÁPOSZTA

A C-vitamin igen kényes vegyület, mely a több napon át a raktárakban heverő gyümölcsökben és zöldségfélékben hamarosan elromlik és a levesek, valamint a főzelékek szokásos elkészítési módja közben szintén könnyen tönkremegy. Melyek azok a könnyen beszerezhető ételek, melyek télen és kora tavasszal is bőségesen szolgáltatnak C-vitamint? Mivel a vegyület savanyú közegben áll el a legtovább, a savanyú növények között kell szétnéznünk. A citromnál jóval olcsóbb C-vitamin-forrás a nyers savanyúkáposzta, melynek levét ne öntsük ki, hanem közvetlenül a tálalás előtt keverjük az ételhez. A csipkebogyó tea egész télen át kielégítheti C-vitamin szükségletünket. A frissen szedett új burgonya szintén bőven tartalmaz C-vitamint. Jó tudni egyébként, hogy ha az új burgonyát főzés előtt lehámozzák, akkor C-vitamintartalma a főzővízbe kerül és így számunkra elvész. Csak főzés után hámozzuk meg tehát az új burgonyát és minél rövidebb idő alatt készítsük el, hogy a főzés vagy sütés ne csökkentse túlságosan C-vitamin-tartalmát.

Amennyire kényes a C-vitamin a hő iránt, olyan jól tűri a hideget. Ebből azt a fontos következtetést vonhatjuk le, hogy a mélyhűtött gyümölcsök és főzelékek megőrzik C-vitamin tartalmuk nagy részét, fogyasztásukkal tehát egész télen és tavaszon át pótolhatjuk vitaminszükségletünket. Nagy segítséget jelentenek ebből a szempontból a nálunk néhány éve forgalomba került, de külföldön már régen nagy népszerűségnek örvendő gyümölcslevek is.

GYÜMÖLCSLÉ

A „folyékony gyümölcs" lényegesen különbözik a szörpöktől. Ez utóbbiak előállításához egyharmad rész gyümölcslével kétharmad rész kristálycukrot főznek össze és ezt vízzel öt—tízszeresére higítják. A gyümölcslé viszont maga az egészséges, friss gyümölcs kipréselt, erjedésmentes leve, melyet minden vegyszer alkalmazása nélkül konzerválnak. Nálunk a kifacsart gyümölcslevet enyhén pasztőrözik és a palackozásig 0-fok körüli hőmérsékleten tárolják. A gyümölcsökön kívül egyes zöldségfélék is kitűnően tárolhatók ilyen módon. Ezek közül legnépszerűbb a paradicsomlé, mely gyümölcsökhöz hasonlóan, sok C-vitamint tartalmaz.

A magyar gyümölcs világszerte híres. Almánk és meggyünk, kajszi és őszibarackunk íze és zamata a világ legjobb gyümölcstermő országainak termékeivel is felveheti a versenyt.

Legtöbb gyümölcsünk azonban évenként csak néhány hétig, esetleg egy-két hónapig kerülhet friss állapotban a fogyasztóhoz. A jól elkészített gyümölcslében viszont a friss gyümölcsnek csaknem valamennyi értékes része, így C-vitamin tartalma is megmarad. A gyorsan népszerűvé vált Almuska, Hirös, Meggylé és Őszibaracklé tehát megszünteti legkedvesebb gyümölcseink fogyasztásának idényjellegét. Ennek a jelentősége népünk táplálkozásában szinte felmérhetetlen.

A fentiekből látható, hogy a tavasz kellemetlen meglepetései megelőzhetők, szervezetünk ellenállóképessége pedig jelentősen fokozható.

Dr. S. M.

A téli öltözködésről:

Kendő, sál, kalap

Változatlanul divatosak a kendők és a sálak. Ezeknek egy-egy remek példánya fokozza a kellemes megjelenést s egyúttal biztosítja a téli öltözködés egészségügyi követelményeit is. A színekben és formákban, mintákban és anyagokban igen bőséges a választék. Közel 1000 féle nagyszerű produktum közül szemelheti ki mindenki a neki legjobban tetszőt.

A kendő- és sáldivatban háromféle alapanyag dominál: a tiszta selyem, a muszlin és a monofil nevű műszalkelme. Különösen kedvelik a monofilkendőt, amelyet sokan egyszerűen nylonnak neveznek. Ujabban egyre többen viselik a tiszta selymet is. A kendők és sálak legkedveltebb színei mélytónusúak, de ugyanakkor élénkek.

Változatlanul divatosak a pettyes kendők és sálak. Egyesek szerint a határozott körvonalú mintákat az absztrakt formák kezdik felváltani. Ez azonban még nem általános jelenség. Az egyes darabok megválasztásánál igen fontos az egyéniség ismerete: a mi előnyös, mi nem — kérdése.

Hűvösebb időjárás esetén a kalap hasznos és divatos viselet. Az új kalapformák csinosak, fiatalosak. Kedvelik a turbán-formákat, a kiskarimás bubi megoldásokat és a nagyobb tetejű „kocsis" kalapokat. Divatos színek: a barna, a zöld, a fekete és a grafitszürke. Anyaguk a hosszúszőrű moheron, a nyúlszőr. Estélyi ruhákhoz selyem és tüll kalapok a keresettek.

Divatos-e a fekete harisnya?

Sokan viselik manapság. Főként a fiatalok. Uj, modern — mondják. De valóban új-e csakugyan? Bizony el kell oszlatni az ifjú és idősebb divathölgyek illúzióját, mert a fekete harisnya már néhányszor felbukkant a divat történetében, amióta William Lee, woodboroughi anglikán lelkész feltalálta a harisnyakötő-gépet. A XVIII. század divathölgyei drágakövekkel varratták ki harisnyájukat és ragaszkodtak kedveseik arcképét is. A harisnyaszínt a mindenkori divat diktálta, hol tetszést, hol elszörnyűködést váltva ki. A múlt század kilencvenes éveiben „ultramodernnek" kiáltották ki a fekete harisnyát, s ugyanez a szín a huszas években szerényen húzódott meg a rózsaszínű harisnya divatja mögött. Ma azonban — negyven év múltán — újra divatszín lett. Vajon meddig?



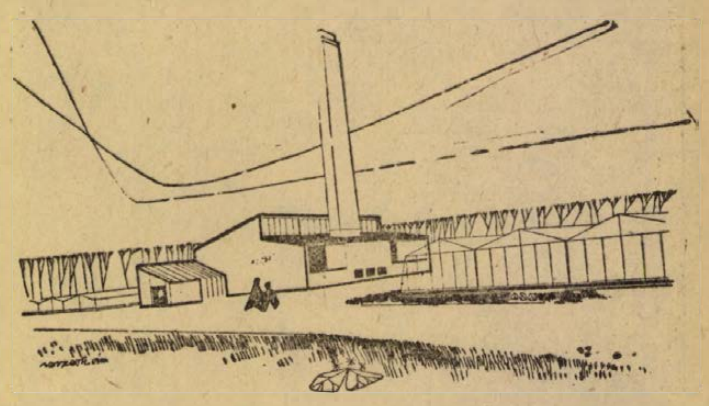
Egy új modell a Kézműipari Tröszt téli és koratavaszi kollekciójából.

Téglapiros fémgombokkal díszített tavaszikabát.

Épülő megyénk

5400 négyzetméteres üvegház

Jó ütemben halad a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat fejlesztése is. A dísz- és melegágyi növények iránti érdeklődés megyeszerte megnőtt, de az igények kielégítését csak korszerű munkaeszközökkel képesek megoldani. A vállalat Siklósi úti telepén, mintegy 5400 négyzetméter alapterületű üvegházat létesítenek.



A melegágyi növények termesztésének alapvető feltétele a fűtés biztonságos megoldása. A Baranya megyei Tervező Iroda mérnöke, Navratil Géza tervet készített az üvegházak távfűtésére.

Az új létesítmény tervezésekor figyelembe kellett venni, hogy a beépítendő terület altalaja vizes, ezért kiemelt kazánokat terveztek. Igy biztosítva lesz az üvegházak egyenletes hőmérséklete és a fűtés biztonsága.

A terveket hossú távra készítették, és ezzel évekre megoldják Baranya téli virág ellátását. A tervező öt kazán beépítését jelölte meg, de módot adott arra is, hogy később, amennyiben fejlesztésre szükség lesz, még további két kazánt beépíthetnek.

A hatalmas üvegház és kazán építését saját erőből végzi a kertészeti vállalat, mintegy 2 millió forintos beruházással.

Új korszak kezdődött a Jelenkor életében

Új lehetőségek — Gazdagabb tartalom — Máris nő a folyóirat iránti érdeklődés

A pécsi és dunántúli írók, az irodalomszerető közönség régi vágya teljesült . Jelenkor havi folyóirattá válásakor Az eddigi, évente 48 íven megjelenő folyóirat 72 ív terjedelemre bővült. A sűrűbb megjelenés, az oldalak számának gyarapodása, az új magyar irodalom fejlődését, a pécsi—dunántúli irodalom értékeinek elismerését is jelentette. Lehetőség nyílik arra, hogy a Jelenkor betölthesse ... vérten irodalmi folyóirat szerepét. Hogyan látja betölthetőnek ezt a szerepet *Tüskés Tibor*, a főszerkesztő?

— Január elsejétől egy új korszak kezdődött folyóiratunk életében. Végrehajtunk bizonyos tartalmi és formai változtatásokat. A havi megjelenéssel végre elevenebb, lüktetőbb, az élethez közelebb álló irodalmi lapot szerkeszthetünk. Mindenek előtt szeretnénk továbbra is egyéni ízt, színt és ízlést képviselni, sajátos arculatot teremteni a Jelenkor számára. Önálló hang, korszerű problémák látása, válasz napjaink emberének izgató kérdéseire ... ilyennek képzelem el azokat az írásokat, amelyeknek helyet adunk hasábjainkon ... Most egyébként alkalom nyílik majd irodalmi riportok, vitacikkek, szociográfiák, esszék, jegyzetek közlésére is s ezek a friss, oldottabb, a merev irodalminál kötetlenebb írások a nagyobb nyilvánosság számára is érdekes olvasnivalót adnak. Mód lesz nagyobb terjedelmű írások, például színdarab, kisregény folytatólagos közlésére is.

— Milyen új rovatok indítására számíthatunk?

— Már az első számban zenei vonatkozású vitát indítunk. Később képzőművészeti, színművészeti problémákról szóló írásokat is közlünk. Nem hagyjuk el a képzőművészeti reprodukciók közlését sem, ezeket már korábban is kedvelték olvasóink. Az új rovatokkal is az a célunk, hogy a dunántúli—pécsi írókat, idősebbeket és fiatalokat még jobban a folyóirat mellé sorakoztassuk, s legjobb írásaikat, munkáikat közölve, gazdag, színes folyóiratot adjunk olvasóink kezébe. Egy-két szót az írókhoz is: *... El kell érnünk, hogy íróink gyorsabban merítsenek — és a havi megjelenés miatt erre lehetőség nyílott — abból az életfolyóból, mely itt rohan el mellettünk. De fel kell ismerni, hogy ez a folyó nem Pécsett, hanem Moszkvában, Londonban, Berlinben ered, illetve képletesen szólva végigfolyik minden országban. Ugy kell tehát meríteni, hogy ne csak helyi, pécsi „vizet" fogjunk, hanem országos, vagy talán európai érdeklődésre számot tartó kérdéseket is felvessünk. Író csak így tud általános érvényűt alkotni, a folyóirat csak ilyen ösztönzéssel válhat valóban az általános érvényű irodalmi alkotás műhelyévé. Ezt szeretnénk mi a Jelenkornál elérni...*

— Hogyan tudja vonzási körét s irodalmi hatáskörét tovább terjeszteni a folyóirat?

A Jelenkor havonta háromezer példányban jelent meg eddig is, de máris fokozott érdeklődés nyilvánul meg iránta. A napokban sorra kerülő, Pécsett rendezendő költők találkozója is a folyóirat hatókörét tágítja. A Jelenkor asztaltársaságának megalapítása a közvetlenebb érintkezést teszi lehetővé. Állandó író—olvasó találkozóinkat, irodalmi estjeinket is tovább kívánjuk folytatni, nemsokára Dunaújvárosban szeretnénk hasonlót rendezni. *A Kossuth Rádió negyven perces műsort sugároz február hetedikén a Jelenkorról*, s ennek nagyon örülünk. De örülünk annak a kedves meghívásnak is, amit a bodai tsz dolgozói küldtek tsz-akadémiájuk zárómúsora alkalmából. Mindezek a folyóirat népszerűségét, megbecsülését mutatják. Igyekszünk ezekre továbbra is rászolgálni.

— Változik-e a folyóirat formája a havi megjelenés miatt?

— Alapvetően nem változik. A nyomdával tárgyalásokat folytattunk, bizonyos tipográfiai egyszerűsítésekre, melyeknek következtében ízlésesebb lesz a lap. A technikai feltételeket kell inkább megemlítenem, mert itt még akadnak döccenők. Helyiség, kályha ... stb., reméljük, ezek csak a „minden kezdet nehéz" szokásos nehézségei, s a lapkiadó vállalat segítségével megoldódnak. Ám száz szónak is egy a vége: beszéljen helyettem a pár nap múlva megjelenő új szám!

Fagyban, füstben, influenzában

Nagy probléma a szénhiány, de még nagyobbá válik, ha egyéb gondokkal is párosul. Mint Pécsett, a Szigeti út 2. szám alatti orvosi rendelőben is, ahol a kezelő orvos és a beteg felváltja szidja azt a szénnek csúfolt poros, köves szemetet, ami egyéb más széntermékkel együtt talán elégne a hőerőmű kazánjaiban, de a rendelő ütött-kopott kályhájában aligha. Persze, ennek elsősorban a kályha az oka.

Ez a kályha több mint ütött-kopott. Már az ősszel az volt, amikor a Baranya megyei Építőipari Vállalat kályhásai összebarkácsolták. Az első begyújtásnál még állta a „sarat", csupán a burkolatlapok deformálódtak el valamelyest. A második begyújtásnál, apró, alattomos hézagok keletkeztek az oldalán, amelyek a napok múlásával egyre jobban átadták magukat az enyészetnek.

De úgy, miért orvos, az orvos? Semmiesetre sem azért, hogy feladja a reményt. Mit tehetett mást, összefogott az asszisztenciával és ősz óta lankadatlan ambicióval felváltva együtt gyógykezelik a kályhát és a betegeket. Az orvosi műszerek mellé odakerült a malterosedény is. Bizony odakerült, és reggelenként a betegek ámulva figyelik kezelőorvosuk „mellékfoglalkozását", a sározás, a gipszelés nemes műveletét.

Figyelik, figyelgetik, amig futja a türelmükből. Ugy néz ki, nem sokáig futja. Egy-két napig még eseményszámba vették, de a hetek, a hónapok múlásával bizony elveszítette elményszerűségét. Annál is inkább elveszítette, mert beteg legyen a talpán az, aki füstben, fagyban, influenzában sokáig bírja ezt a lehetetlen állapotot.

Amikor legutóbb kint jártunk a rendelőben, igen furcsa kívánsággal álltak elő a betegek. Szeretnék, — úgymond, — ha csak egy röpke hétre is itt fagyoskodna közöttük az o „derék" mester, aki annak idején összefuserálta a kályhát, s aki most minden bizonnyal meleg szobában olvassa munkája „dicséretét".

— s —

A Baranya megyei Építőipari Vállalat

GÉP-LAKATOSOKAT

motorszerelőt, hegesztőt felvesz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Rákóczi út 54. szám.



Egyre jobban közeleg az idény kezdete. A PVSK NB II-es ökölvívói szorgalmasan készülődnek, mert az idén sokkal jobban szeretnének szerepelni, mint az elmúlt szezonban. Képünkön: Gombkötő Dezső a horogütést gyakorolja a „körtelabdával".

SPORT

Ülést tart a megyei TST elnöksége

A hét végén ülést tart a Megyei TST kilenctagú elnöksége. Az ülés napirendjében 3 pont szerepel. Elsőnek beszámoló hangzik majd el, hogy milyen utat tett meg, milyen eredményt ért el Baranya megye testnevelés és sportmozgalma az 1962-es évben. Ezután az elmúlt év eredményeit és a sportélet számos más tényezőit, a munka körülményeit, fejlődését statisztikai számokban ismertetik. Végül jelentés hangzik el a Kilián Testnevelési Mozgalom eredményeiről és jelenlegi állásáról a megyénk területén.

Jelentkezés oktatói tanfolyamra

A Sportvezető és Edzőképző Intézet felvételt hirdet az 1963—64. tanévben valamennyi sportágban induló oktatói tanfolyamokra.

Jelentkezési feltételek:

A tanfolyamokra jelentkezhet, aki a) erkölcsi-politikai és egészségügyi szempontból oktató-nevelő munkára alkalmas, b) aki betöltötte 22. életévét, de 45 évnél még nem idősebb, c) középiskolai érettségivel, vagy középfokú iskolai végzettséget igazoló oklevéllel rendelkezik, 40 éven felül pedig általános iskolai végzettséggel, d) a segédoktatói tanfolyamot legalább közepes átlageredménnyel végezte el, e) legalább három éves segédoktatói gyakorlattal rendelkezik, f) valamely sportegyesület tagja.

Jelentkezni lehet — ahol egyben a jelentkezési lapok is beszerezhetők — a területileg illetékes megyei, megyei jogú városi TST-nél.

A tanfolyami oktatás a megyeszékhelyen ez év szeptember második felében kezdődik, négyhetenként — összesen 10 alkalommal — 8 órás foglalkozásra terjed ki. Részvételi díj 300 forint, részletesebb felvilágosítással a TST-ék szolgálnak.

Áramszünet

Áramszünet lesz 24-én 7—14 óráig a Pécsváradi út 7—25. Buzsáki u. és Karancs u. területén.

Áramszünet lesz továbbá 24-én 8—15 óráig állomás karbantartása miatt: Geisler E. u. 3—21, 2—14, Janus P. u. 4—10, 9—15, Káptalan u. 5, 6, 8, Szent István tér 12, Sallai u. 14, Székesfehérvár u. 1—9, 4. sz. házakban.

Biztató a pécsi járási sportszövetségek munkája

A tél a számvetés ideje. Ezt vallották a pécsi járási TST vastag falú, patinás rezidenciáján is, amikor az egyik téli szövetségi napon benyitottunk hozzájuk és lelkes aktívák éppen értékelték a járás sportszövetségeinek, sportköreinek munkáját. Valóban érdekes tevékenysége ez a szövetségeknek — mondotta Keresztes László TST-elnök —, mert hű képet ad egy bajnokság, vagy szezon összes érdemleges eseményeiről. És már nyújtotta is az egyes járási sportágak beszámolóit. Lássuk csak, miről van ezekben szó:

ATLÉTIKA

Az indulás nem volt valami biztató. Ekkits Mihállyal az élén, hiába szervezett a szövetség mezei futóversenyt. A szentlőrinciek felületesen készítették elő a pályát, a versenyzők zöme távol maradt, a rajt elmaradt. Az egy hónap múlva tett újabb kísérlet ismét kudarcot vallott. Ekkor körzeti atlétikai versenyekkel próbálkoztak. Egerágon, Bicsérden és Vókányban ezen biztató számmal jelentek meg a falusi fiatalok. Az utána jövő járási szpartakiád már kirobbanó sikert hozott: a versenyzők számában, rendezésben egyaránt. Igy várható volt, hogy az oda—vissza fordulóban sorra került Sásd—Pécs járások közötti Béke Kupa összecsapás biztos pécsi sikerrel zárul. A várakozás a pécsi járási atlétáknak nem is okozott csalódást. A szezont záró pécsi járási atlétikai bajnokságokon a legnagyobb örömöt az keltette, hogy új atlétikai csapatok jelentek meg a színen: Szabadszentkirály, Hásságy, Helesfa, Cserdi, Nagykozár. Viszont joggal hiányolták itt a már hagyományokkal rendelkező Szentlőrinc és Vókány csapatainak távolmaradását. Végeredményben 1962-ben is új, ismeretlen nevek, tehetségek jelentek meg a salakon, bizonyítva, hogy a sportok királynőjénél is kincsek hevernek parlagon az egyes falukban.

A RÖPLABDÁSOKRÓL

Változatlanul gyökere volt e sportágnak az elmúlt évben is. Különösen a nők körében örvendett népszerűségnek a magas háló sportja. Nagyot lendített a szövetségi munkán, hogy megjelentek az 1962-ben vizsgázott játékvezetők. Hiányoztak viszont a szakképzett edzők. Ezért kerül 1963. évi munkatervükbe egy edzőtanfolyam beindítása is. Vókány és Kistótfalu csapatai vívták az elmúlt év őszi fordulójában a hegemóniáért a legnagyobb harcot. Most egyszer a vókányi lányoknak sikerült — 7 csapat közül — az első helyet, jobb játszmaaránynyal, elhódítani, Szabó János elnökkel az élén, a szövetség büszke lehet lelkes munkájára.

A KÉZILABDÁZÓK

népszerűsége a röplabdán is túlnőtt. Itt már indították a férfiak bajnokságát is. A csapatok többsége helyt állt és végigjátszotta a bajnokságot. Mind a férfi, mind a női csapatoknál a Vasas II. csapatát és a sportkör vezetőségét illeti dicséret elsősorban — fegyelmezett munkájukért. De nem maradtak el messze tőlük e téren a hásságyi és bicserdi lányok sem. Pellérd férficsapata viszont nem dicsekedhet a maradéktalan helytállással. Sajnos a jó játék kialakítását sok esetben gátolta a gondozatlan, előkészítetlen pálya. Mindezt súlyosbította, hogy a szövetség mindenkor nem tudott megfelelő vizsgázott játékvezetőt biztosítani. Ujpetre, Bicsérd előretörése, Egerág és Bogád várakozáson felüli szereplése is azt igazolta, hogy javult a színvonal, falun is mindinkább tért hódít e sportág.

A TÖBBI SPORTRÓL

Az összes között kétségtelenül a labdarúgás vitte el a pálmát. Ennek bizonyítására álljanak itt ezúttal a számadatok: 25 szakosztályban 400 igazolt labdarúgó! Öt járási labdarúgó-csapatnál már vizsgázott társadalmi edző! A mérkőzések vezetésére — a már meglévő 22 játékvezetőhöz — 1962-ben újabb 18 jött. — Természetesen akad még javítani való is. A járási II. osztályban 3 mérkőzés szakadt félbe és a csapatok meg nem jelenése miatt 15 találkozó maradt el. Viszonylag igen kevés esetben kellett fegyelmi büntetést kiszabni: mindössze 14-szer. De szép számmal fordult elő óvás. A 11 éve itt működő Szakvári Henrik elnök vezetésével a szövetség irányító munkája jó — az bizonyos.

1963. évi terv: folytatni, szélesíteni a szövetségek jó munkáját. Létrehozni a jelenleginek mellé újabb 3 szövetséget: a tekét, a kerékpárt és a lövészt. Nem utolsó sorban pedig befejezni a folyamatban levő TST átszervezési munkát, hogy az év végén — ha az egyes megyei szakszövetségek is megadják a kellő támogatást — ismét leírhassuk: A pécsi járási TST-ben jó munkát végeztek.

Dr. P. F.

A hét végén nyilvánosságra kerül:

Ki volt Baranya legjobb sportolója 1962-ben

Amint már korábban hírt adtunk róla, ebben az évben más módon döntik el, ki bizonyult Baranya legjobb sportolójának a tavalyi évben? — ki érte el a különböző sportágakban a legnagyobbra értékelhető eredményt?

Ezúttal nem az olvasótábor dönt. A változtatást elsősorban az tette szükségessé, hogy a szurkológárda nem ismerte egyformán minden sportág eredményeit, a pécsi sportolók „produkcióit". Ezért inkább az ismert, nagyobb népszerűségnek örvendő sportolókra adta szavazatát, ha azok fejlődésében némi zökkenő is állt be, vagy nem is tudták megismételni előző évi eredményeiket. Ezen kívül egyes sportolókra szinte szavazat-inváziót szerveztek klubtársai, ami nagyban rontotta a végeredmény realitását.

Az idei módszer, hogy minden szövetség ranglistát állított fel, az elmúlt évi eredmények alapján sportolóikról, tehát elkészítette a 10—10 férfi és női sportoló sorrendjét. Annak eldöntésére — hogy a különböző sportágak legjobbjai közül kik érdemesek „Baranya legjobb sportolója" cím elnyerésére és a további rangsorban kik foglalhatnak helyet — a közelmúltban bizottság alakult. A bizottság tagjai pénteken délután gyűlnek össze a Pécsi Esti Napló szerkesztőségében, hogy döntést hozzanak.

Érdekességként közöljük, hogy az egyes szövetségek saját sportágukban kit tartanak az elmúlt év legjobb sportolójának.

Úszás: Bonyár Lajos — Kármán Katalin. *Kézilabda:* Sudár Ferenc — Szmolka Lászlóné. *Asztalitenisz:* dr. Pintér András — Szegletiné. *Kosárlabda:* Banna Valér — Kósa Józsefné. *Kerékpár:* Dévai János. *Vívás, kard:* Keresztes Tamás. *tőr:* Várnagy Csaba, *párbajtőr:* dr. Méhes Károly, *női tőr:* Sétáló Valéria. *Atlétika:* Perjaki Andor — Lukács Jánosné. *Ökölvívás:* Pataki László. *Labdarúgás:* Halasi Tibor. *Sí:* Svinger László. *Torna:* Bánky Tamás — Poprócsi Vilmosné. *Tenisz:* dr. Wébel József — Tamássy Lia.

Végleges: 15 ország 101 versenyzője indul a műkorcsolyázó Európa-bajnokságon

Szerdára kialakult a budapesti műkorcsolyázó Európa-bajnokság teljes rajtlistája. Ujabb nevezésekkel, névszerinti bejelentésekkel, most már végleges, hogy 15 ország 101 versenyzője küzd a négy bajnoki címért.

A Dózsa „idénynyitó" kétkapus edzése

Pécsi Dózsa I.—Pécsi Dózsa II. 2:2 (0:2)

Tegnap délután mintegy 300 lelkes szurkoló volt kíváncsi a Pécsi Dózsa labdarúgóinak idei első nyilvános kétkapus edzőmérkőzésére, amelyet csípős hidegben, a hóval borított Tüzér utcai pályán tartalékcsapatával játszott a lilafehér együttes. Az első félidőben ez a két csapat játszott: I. csapat: Danka — Bendes, Kocsis, Csupák — Vajda, Halasi — Györkő, Dunai I., Vári, Dunai II., Török.

II. csapat: Zengői — Szántai, Fenyvesi, Hegyi — Németh, Csordás — Kamondi, Garami, Opova, Rádi, Freppán III.

Az első percekben inkább a tartalékok támadtak. Különösen Garami volt formában. Aztán az első csapat vette át a játék irányítását. Feltűnő volt a csatárok lövőkedve és — bár többször pontatlanok voltak az első csapat csatárai — sokszor kellett nehéz helyzetben Zengőinek védenie.

— A sok mozgáson legyen a hangsúly — adta az utasítást Balogh edző. A fiúk pedig frissen mozogtak. A szurkolóknak is *feltűnt Vári gyorsasága és több pontos labdája, míg az ötösfogat többi tagja veszélyes lövésekkel vetette magát észre.* A félidő utolsó perceiben „fellángoltak" a tartalékok és Kamondi, illetve Opova góljával 2:0-ás vezetésre tettek szert.

A második félidőben több csere történt mindkét csapatban. Az első csapat teljesen új védelemmel kezdett: Arnold — Polgár, Udvarácz, Fenyvesi. A csatársorban Garami lett a középcsatár és Györkő helyére Vári húzódott a jobbszélre. A tartalékok közé Biró, Kovács P. és Kovács M. állt be. A játékidőnek ebben a részében kissé alábbhagyott az iram és csak a vége felé „kapcsolt" rá az első csapat. A fedezetek közül Vajda többször lőtt távolról míg a másik oldalon Kamondi küzdött a labdákért. *Az első csapat mindkét gólját Dunai I. lőtte.*

A mérkőzés után Balogh Sándor edző — aki csaknem végig a pályáról játék közben irányította a csapatokat — úgy nyilatkozott, hogy a látottakkal elégedett, mert mindkét csapatban sokat és a mérkőzés nagyobb részében jól mozogtak a játékosok.

Építkezni szándékozók figyelmébe

A tavasszal egyidőben beinduló építések kő- és kavicsszükségleteinek tavasszal való kielégítése torlódás miatt nehézségekbe ütközik. Hogy építkezését időben megkezdhesse, már most rendelje meg vagontételben való szállításra

építőkő- és kavics-szükségletét a TÜZÉP-telepeken

Közlemény

A Pécsi Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a bérletváltások megkönnyítése és a torlódások elkerülése végett január 28. és február 5-e között az alábbi helyeken bérletjegy-kiadást végez: új-mecsekaljai indítóállomáson 11—19 óra között, Zsolnay-gyár indítóállomásán 11—19 óra között, 48-as tér városházhelyiségében 8—13 óra között, Tanácsház-köz (régi) bérletkiadóhelyiségében 7—13 óra között.

NEKEM TELJESEN MINDEGY... címmel zenés kabarémüsort rendez az Országos Rendező Iroda január 28-án, hétfőn fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban. — Közreműködnek Alfonzó, Kovács Erzsi, Galamboš Erzsi, Faragó Vera, Németh József, Kósa András Csajányi György, Nebuló tánczenekar. Jegyek kaphatók: Filharmónia elővételi pénztárnál, — Színház tér 2. Telefon: 14-50.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. jan. 24-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Zárszámadás a mohácsi tsz-ben. — Riport. A jelölőgyűlések margójára. — Jegyzet. Kultúrcsoportok műsorából.

17.30: Német nyelvű műsor: Az orvos és betegei. — Kommentár. Portré. Ember született. — Karcolat. Szórakoztató muzsika.

18.00: Hírek.

18.10: A zenei szerkesztő postája.

18.30: Termelőszövetkezeti akadémiák Baranyában. — Jegyzet.

18.35: Operettrészletek.

19.00: Dél-dunántúli híradó.

19.15: Magyarnóták és népdalok.

19.40: Közérdekű téma a mikrofon előtt. A jelölőgyűlések tapasztalatai Pécs három kerületében.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Kollégák (este 7 órakor). Nyilvános főpróba.

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Petőfi: Egyiptomi történet (4, 6 és 8 órakor, szélesvászon).

Kossuth: Cári kegyelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet, Hitmus és építészet. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Asch örvező kalandos lázadása (6 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Építők kultúrotthona: Ki tud Júliáról? (5 és 7 órakor).

Jószerencsét (Pécsszabolcs): Az édes élet (5 órakor, szélesvászon). Csak 18 éven felülieknek!

Rákóczi (Mecsekalja): Kertes házak utcája (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Randevú Koppenhágában (7 órakor, szélesvászon).

Kossuth (Mohács): Carmen Jones (6 és 8 órakor, szélesvászon).

Zrínyi (Szigetvár): Ördögcsapda (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Csudapest (fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.

Főszerkesztő: Vasvári Ferenc. Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-61. 17 óra után 17-00.

Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

E HETI TOTÓTIPPJEINK

	Népsport	Népszab.	Népszava	D. Napló
1. Atalanta—Juventus	x 2	1 2 x	2 x	1 2
2. Catania—Spal	1 x	1 2	1 x	1 x
3. Genoa—Modena	1	1	1 x 2	x 1
4. Lanerossi—Inter.	x 1 2	1 2	1 x	2 1
5. Roma—Mantova	1	1	1	1
6. Torino—Palermo	1	1	1	1
7. Strasbourg—Nice	1 x	1 2	1 x	1
8. Angers—Reims	x 2 1	x 2	1 x 2	1 2 x
9. Rouen—Stade Francais	1	1	1	1
10. Monaco—Lyon	1 x	1	1	x 1
11. Montpellier—Rennes	1 x	1 x 2	x 2	2 1
12. Bordeaux—Nimes	1 x	1 2	1 x	x 1

APRÓHIRDETÉSEK

Elcserélném két kisszoba + éléskamrás szuterénos lakásomat hasonlóra (vagy szoba, konyhásra.) Mihály u. 24. Dávid.

Eladó egy 120 kg-os fiatal hízó. Kertváros, Ág utca. Kérner. — Templomnál.

Cserdi szőlőhegyen eladó szoba, konyha, előszoba és melléképületek, 600 n. öl terület termő gyümölcsfákkal. Érdeklődni: Kőhalminál.

Használt férfiruhát, gumi- és bőrcsizmát stb. veszek. Hetényi, Bem utca 20 szám alatti üzletében.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, páros-szekrények, hármasszekrény, tűzhely ágy sodrony, prima bútorok olcsó áron Soóky bútorüzletében Zsolnay utca 1.

Gebauer u. 6 sz. épülő társasházba jelentkezhet személyesen Cserfa utca 2, vagy 39-47 telefonon este 6—8-ig.

Eladó rekamiék, sezlonok, matracok, konyhaszekrények, asztalok, sodronyok. Koltainál, Rákóczi út 48.

Eladó hálószobabútorok, toalett-tükrök, éjjeliszekrények, szekrények, sublótok, — ágyak, hármas fehér szekrény. Koltainál, Rákóczi út 48.

Hármasszekrény, háló szobabútor, konyhabútor, rekamié fotelok, párnásszékek, asztalok ágyak, szekrények, bútorfélék, részletre eladók. Megyeri út 6.

Eladó csőgarnitúra, rekamiék, sezlonok, hangulatlámpa, asztalok, hálószobabútor, konyhagarnitúrák, olcsón, Báránynál Hal tér 1.

Magánrendelkezésű — kis ház a belvárosban olcsón eladó. Rét u. 1. sz. Lépcső.

Kombináltszoba, rekamié, garnitúra, — konyha eladó. Rét u. 1 sz. Lépcső.

Különbejáratú szoba kölcsönért átadó. Kötött időre. József u. 42.

Szemely 72 sz. kis családi ház, szoba konyha, istálló, 350 négyszögöl területtel, új gyümölcsös, beköltözhetően áron alul 22 ezer Ft-ért sürgősen eladó. Busz megálló 15 perc.

Személy 15 sz. alatt 18 m. hosszú vas oszlopokkal, kis és nagykapuval új vaskerítés eladó.

Két személy részére albérleti szoba kiadó. Pervainné, Engels út 23 sz.

Eladó új Exakta Warex, Singer varrógép, hatszemélyes evőesz. köz József utca 42.

Matracok, fehér háló, madonnaképek olcsón eladó. — Megtekinthető naponta 2 óráig, valamint este 6 óra után. Pécs, Citrom u. 9/2.

Egy jó állapotban levő rekamié, két párnázott szék, és egy olajkályha eladó. Pécs III. Szárszorszép utca 18 sz. (Kovács-telep).

Vidéki pedagógus család háztartási alkalmazottat keres bentlakással, esetleg családtagként. Jelentkezés: Pécs, Jókai Mór u. 46. IV. lépcsőház. Hellerné. Telefon: 17-98.

Koloniál asztal, fotelok eladók. Dr. Szalai Toldi utca 5.

Fehér zománcozott asztali tűzhely eladó. Cím: Donátusi út 23. 37-es autóbusz végállomásnál.

Nikkelezés, krómozás Somfainál Dégyné u. 47 sz.

A PÉCSI Cementárugyári Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat, valamint a pécsi telepre 1 fő esztergályost alkalmaz. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán — Pécs, Siklósi út 10., illetve a komlói, és dombóvári telephelyen.

Magnetofont, rádiót, modern pianinót, írógépet, távcsövet, villanyborotvát, kamerát szót, gitárt, visztont veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Bentlakó háztartási alkalmazottat keresek. Érdeklődni biesérdi orvosiakás.

Elcserélném pécsi belvárosi főbérleti nagyméretű egyszoba összkomfortos lakásomat ugyanilyen keszthelyiért. „Balaton" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Hat darab 5 orsós enyvezőbak vasból eladó. Tompa Mihály u. 26.

Farsdőny készítését és javítását vállalom. Rozboud, Tompa Mihály utca 26.

Önálló vízvezeték és központi fűtésszerelőket felveszünk. Munkásszállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy a Kossuth Lajos utcai üzletünket 1963. január 24-től kezdődően reggel 8 órától 13 óráig, délután 14 órától 17 óráig tartjuk nyitva. Pécsi Vegyesipari Vállalat.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 25. PÉNTEK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 60 FILLÉR 20. SZÁM

13066 TONNA SZÉN TERVEN FELÜL

Komlón a Kossuth-akna, Pécsett a Széchenyi-akna halad az élen

A mecseki szénmedencében a hideg és a hó jelenleg nem okoz különösebb nehézséget a termelésben.

A komlói Kossuth-aknán — amely 114,7 százalékos havi eredményével legjobb a mecseki szénmedencében — az I-es szállítóaknán például megfordították a légjáratot — a kinti hideg levegő behuzatása helyett az elhasznált meleg levegőt távolítják el az aknán — és ezzel megóvják a fagyástól. — A szénnel teli csilléket, — ha nem tudják azonnal üríteni — visszatolják a táróba, míg sor kerülhet rájuk.

Az anyagellátásban sincs fennakadás, mert a kedvezőbb napokat rendszeresen felhasználják a munkához szükséges bányabeli készletek feltöltésére. Mindezen felül a korábbi években végrehajtott nagyszabású gépesítés, a fejtési koncentrációk kialakítása, elegendő tartalékfejtés előkészítése, továbbá az egyes emberek munkafeladatainak pontos meghatározása eredményezi azt, hogy a Komlón eddig terven felül termelt 8228 tonna szénből Kossuth-akna 4250 tonnát adott.

A pécsbányai Széchenyi-aknán — ahol szintén időben gondoskodtak elegendő tartalékfejtésről — az elővájásokról ötven főt a fejtésekbe irányítottak. Ugyanakkor jutott munkaerő a külszini szállítás megerősítésére is, fennakadás nincs. A Széchenyi-akna 105,6 százalékra teljesítette esedékes havi tervét és ezzel főrészt vállalt annak a 4838 tonna szénnek a felszínre küldéséből, amit a Pécsi Szénbányászati Tröszt január 1-től január 24-ig terven felül adott. A tröszt egyébként nyolcezer tonnát kitevő, kétszázalékos negyedévi tervtúlteljesítést ajánlott fel, tehát ennek már több mint felét teljesítette.



A 12. AKÖV II-es telepén a rendkívüli hideg időjárás miatt 12 órás váltott műszakban végzik a gépkocsik futójavítását. Igy végzik az I-es műszaki szemlét is, azaz a kocsik 1500 kilométerenkénti vizsgálatát. Naponta átlag 50 kocsit javítanak meg. Képünkön: Port Gáspár lakatos úgyszólván a „hó alól kotor elő" egy ZIL gépkocsit, hogy a javítási munkákat elvégezhessék rajta.

Foto: Czakó

Ujabb magyar—angol kereskedelmi megállapodás

Január 7-től 18-ig Londonban a magyar és az angol kormány képviselői tárgyalásokat folytattak újabb hároméves, hosszúlejáratú kereskedelmi megállapodás megkötésének előkészítésére. A Londonban sikeresen befejezett tárgyalások után a megállapodás aláírására Budapesten került sor. Csütörtökön délután a Külkereskedelmi Minisztériumban Török István, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője és P. B. Hypher, az angol kereskedelemügyi minisztérium főosztályvezetője írta alá a szerződés okmányait.

Sportversenyek, szakköri és klubfoglalkozások

Több száz általános iskolás nézi délelőttönként a tv-adásokat

Baranyában 65 000 általános és középiskolai tanulót érint a szünet. Pécsett valamennyi iskolában, kollégiumban biztosítják a televízió délelőtti műsorának intézményes, felügyelet melletti megtekintését, a moziban ifjúsági filmeket vetítenek. Az iskolák foglalkozásai igen látogatottak: például a 39-es Dandár utcai iskolában háromszáz, a Petőfi utcai általános iskolában 200 tanuló jön össze naponta. Sokan elhozzák magukkal játékaikat.

A Mecseken napközben például szánversenyeket rendeznek a tanárok felügyelete alatt. A nagyobbaknak tornatermi játékokra, sportokra is lehetőséget nyújtanak. A pécsi általános iskolai sportbizottság háziversenyeket rendez az asztaliteniszben, sakkban és más sportágakban.

A pécsi úttörőházban főleg a szakköri élet lendült fel ezekben a napokban, sorra megjelentek a modellezők, fotósok, rádiósok.

Baranya falvaiban az iskolák még a művelődési évad kezdetén szerződést kötöttek a művelődési házakkal, klubokkal rendszeres gyermekfoglalkoztatások tartására. A szünet két hetében természetesen sűrítik ezeket a foglalkozásokat: bábműsorokat adnak a kisebbeknek, „Ki mit tud" vetélkedőket, szakköri foglalkozásokat, ifjúsági filmvetítéseket tartanak a nagyobbaknak.

Még nem sok a remény a fagyhullám csökkenésére

A Duna az osztrák határig befagyott

Az új hideghullám, amely kedden érte el az *Egyesült Államokat*, tovább terjed. Chicagóban szerdán mínusz 26 fokot és a Közép-Nyugaton csaknem mindenütt mínusz 30 fokot mértek. Csaknem teljesen leállt ezeken a területeken a közuti forgalom, az iskolákat bezárták. A Mississippin a hajózás lehetősége megszünt.

Európa egész területén tovább dühöng a tél. *Angliában* a brit hatóságok sok utasszállító járatot leállítottak, hogy lehetővé tegyék a szénszállító tehervonatok eljutását a hideg től leginkább szenvedő vidékekre. Az országutakon, mintegy kétszáz távolsági autóbusz vesztegel az utak járhatatlansága miatt.

Belgium szén- és gázhiánnyal küzd. *Ausztriában és Németországban* hajózhatatlanok a folyók. Az *NDK* kormánya a kitartó hidegre tekintettel átmenetileg korlátozta a különböző üzemekben folyó munkát és egy-két üzemrészleget február elejéig leállítottak.

Tovább tart a rendkívüli hideg Európa déli részében is. *Jugoszláviában* 25-re emelkedett a fagy okozta halálozások száma.

Isztambulból duplamozdonyos mentővonatok futottak ki, mintegy kétszáz katonával, hogy kimentsék a közel ötszáz utassal a hóban rekedt vonatokat.

Sokat szenved *Olaszország* a hidegtől. Az Appenninekben több mint kétszáz falu szigetelődött el. Jeges bóra dermesztő meg az atlanti partvidéket. Olaszország keleti kikötőit. Velence csatornáit három nap óta jégkéreg borítja. Egy motorhajó 192 utassal egész éjszaka meddő kísérleteket folytatott, hogy az Olaszországból Szardiniába utazó emberekkel kiköthessen. A kikötőket jégpáncél borítja.

Elérte a fagy *Tunéziát* is. Kef térségében a hóréteg mint egy 20 centiméter.

Tokiói jelentés szerint óránkénti 60 kilométeres sebességű szélvihar és havazás bénította meg a japán partvidék vasuti forgalmát.

Amig egész Európa fázik, Izlandon plusz hét fokot mértek, verőfényes az idő és további melegedést jósolnak.

Magyarországon mérséklődött a hideg, de még mindig fagypont alatt tartja a hőmérő higanyszálát és tovább hizlalja a Duna jegét. A folyó jégpáncélja csütörtök reggelre már elérte az osztrák határt, az egész magyar szakaszon befagyott a Duna.

Bővítik a sellyei fűztelepet

A sellyei Fűzkitermelő és Feldolgozó Vállalat telepén 100 állandó és időszaki munkás dolgozik ezekben a napokban. A fűztelepen most van a főszezon.

A vállalat idei terve 95 vagon vessző kitermelése volt. A 95 vagon vesszőből 77 vagonnal dolgoznak fel ebben a szezonban. A feldolgozás megkezdődött, s — mivel a hideg miatt a kinti munka leállt — fokozott ütemben folyik. A feldolgozás mellett zárt helyiségekben, félig gépesített megoldással megkezdődött a dugványkészítés, illetve vágás is. Tavaszra 60 holddal fogják bővíteni a sellyei fűztelepet, s ehhez szükséges a dugvány.

A bővített telep már ebben a gazdasági évben is több félkész árut állít elő. Barnavesszőtervük pontosan 420 mázsával magasabb a tavalyinál. Ebben a szezonban a sellyei fűztelepen összesen 1220 rázsa száraz barnavesszőt és 60 mázsa fehér fűzvesszőt állítanak elő. A fehér vessző 50 százalékát nyugatnémet exportra készítik. A barnavessző jó részét is Nyugat-Németországba és Ausztriába szállítják.

Versenyt hirdetünk a vidéki színházak között

Aczél György elvtárs a Pécsi Nemzeti Színház művészeivel találkozott

Tegnap délelőtt Aczél György elvtárs, a Központi Bizottság tagja, a művelődésügyi miniszter helyettese Pécsre látogatott és nyilvános pártnapon a Pécsi Nemzeti Színház művészeivel, dolgozóival beszélgetett.

Upor Péter, a színház pártalapszervezetének titkára megnyitója után Aczél elvtárs rögtönzött előadásban válaszolt a színház művészei által felvetett kérdésekre. Aczél György elvtárs hangsúlyozta a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek nagy felelősségét a kulturális munkában, a kulturális nevelésben.

Sokan azt kérdezték, vajon a pécsi balettet nem viszik-e el Pestre. „Azoknak, akik ilyet gondolnak, válaszolhatjuk — felelte Aczél elvtárs — nemcsak, hogy

nem visszük el a balettet, hanem még a színházat is meg akarjuk erősíteni".

A párt politikája szerint a vidéki kultúrcentrumok kialakításakor még nagyobb szerepet kell adnunk a színháznak, a művészeknek. Gyengítés helyett erősíteni kell. Éppen ezért helyes, ha rendeződik a vidéki színészek anyagi helyzete is. Anyagi és erkölcsi elismerés kell, hogy övezze a vidéki színházak művészeit. Versenyt hirdetünk a nyolc vidéki színház között, s

a legjobb előadást a tv is közvetíteni fogja.

A minisztérium utasította az illetékeseket, hogy a szinkronfelvételeknél, filmezésnél jobban vegyék figyelembe a vidéki színészeket. A magyar dráma hetén vidéki színházak is be fogják mutatni legjobb darabjaikat külföldiek előtt is, s ezzel is növelni szeretnénk európai publicitásukat. Ha akadtak is eddig hibák, 1956 óta a vidéki színészek megbecsülésében sokat tettünk.

A továbbiakban a színház feladatairól szólott Aczél elvtárs.

— Államunk nagy összegekkel támogatja a színházakat, gondoskodik a színészekről. A fiatal és tehetséges művészeknek nálunk nem kell elkallódniuk. Nincs létbizonytalanság. Mit kér ezekért a párt a művészektől, történetesen a Pécsi Nemzeti Színház tagjaitól? Jó előadásokat, elmélyült művészi alakításokat, jó darabok bemutatását.

A színház „menni fog" akkor, ha a darabok a mai ember problémájával foglalkoznak, ha a nézőtéren élőkkel találkoznak az „élettel" a színházban.

Az ideológiában nincs békés egymás mellett élés, itt kemény harc folyik. Az élet igenlése, a kommunista humánumnak, az emberek iránti bizalomnak kell tükröződnie a darabokban.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után élénk vita alakult ki. A vitában felszólalt Nógrádi Róbert, a színház igazgatója, Dobai Vilmos főrendező és sokan mások.

Visszaérkezett Moszkvába az SZKP küldöttsége

Az SZKP küldöttsége, amely részt vett a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusán, csütörtökön visszaérkezett Moszkvába.

A küldöttség vezetője Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára. Kis időt Belorussziában töltött, Nyikolaj Podgornij, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az SZKP Központi Bizottsága Elnökségének tagja, Bresztből Kijev felé vette útját.

Húsz év munkájának gyümölcse

Beszélgetés dr. Horváth Olivérrel készülő könyvéről

Szemet gyönyörködtető a mecseki táj, hát még annak mennyit mond, aki ismeri, érti a nyelvét! A Mecsek gazdag növényvilágának kétségtelen legnagyobb ismerője *dr. Horváth Olivér*, aki már 30 esztendeje vizsgálja, kutatja ezt a csodálatos világot. Neki köszönhető, hogy a Mecsek növényflórája ma a legjobban ismert, a legjobban feltárt az egész országban.

A Széchenyi Gimnázium tanára a tanítás és a természetrajz-múzeumi teendők mellett hosszú évek óta minden szabad percét a Mecseken tölti. Előző könyve, melyre az egész tudományos világ felfigyelt, 10 évvel ezelőtt jelent meg a Mecsek növényflórájáról. Ma már a növényföldrajz-tudományok kandidátusa, s most újabb könyvét fejezte be, melyről így beszél:

— *Tíz éve bízott meg az Akadémia ezzel a témával, de be kell vallanom, én már 20 esztendeje foglalkozom vele. A könyv végre elkészült, épp a napokban küldtem fel Budapestre a mintegy 800 oldalnyi kéziratot. Most lektorálják. A könyv címe: A Mecsek hegység és déli síkságának vegetációja". Mig az előző munkámban egyedileg foglalkoztam a növényekkel, ebben a mostaniban a Mecsek növénytársulásairól írok. Elsősorban az erdőkkel foglalkozom, mert az ősi növénytársulások ezen a vidéken az erdők voltak. Az erdők mellett részletesebben kitérek a legelő és rétek növénytársulásaira is.*

— Elvitathatatlan tudományos jelentősége mellett mit nyújt az új könyv a gyakorlatnak?

— *Könyvemben 5—6 rokon tudomány találkozik. Igy meríthetnek belőle a biológusok, erdészek, a földtan és klímakutatók. A Mecseki Erdőgazdaság például már évek óta az én növénytipológiám alapján dolgozik. A legelő- és rétgazdálkodás felhasználhatja az ősgyep-társulásokra vonatkozó megfigyeléseket, ennek különösen az új gyepesítéseknél lehet jelentősége, ahol nagyon fontos, hogy a füveket helyesen társítsák. Ugyanez vonatkozik természetesen a szántóföldi gazdálkodásra is.*

— A mecseki erdőkben melyek a legjellemzőbb növénytársulások?

— *A fák közül — s ez jellemző egész Közép-Európára — legszívesebben a gyertyán társul a tölggyel. Ez a legjellemzőbb ősi fatársulás a Mecseken. A melegebb, szárazabb déli oldalakon a bolyhos-tölgy, az északi oldalakon a bükk. A fenyő nem őshonos a Mecseken, különösen a feketefenyő nem, mely a Kárpátok déli lejtőjén a legjellemzőbb. Az erdei fenyő Bükkösdtől nyugatra már őshonos. Ennek a felismerésnek gyakorlati haszna az, hogy új erdőtelepítéseknél a vidékre jellemző, az itt őshonos fákat kell ültetni, mert ezek termesztése itt a leggazdaságosabb.*

— És végül, mikorra várható a könyv megjelenése?

— *Talán még ebben az évben. Nekem mindössze két kívánságom van a könyv kinyomtatásával kapcsolatban, az, hogy a mellékelt növénytipológiai térkép színesen készüljön és a könyv ne német, hanem magyar nyelven jelenjen meg, vagy legalábbis sok magyar szöveggel.*

Fogadás a román nagykövetségen

Mihail Rosianu, a Román Népköztársaság budapesti nagykövete a magyar—román baráti, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 15. évfordulója alkalmából csütörtök este fogadást adott a román nagykövetségen.

Résztvett a fogadáson Somogyi Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, Czinege Lajos és Nyers Rezső, a Politikai Bizottság póttagjai, Nagy Dániel, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Vass Istvánné, az országgyűlés alelnöke, Csergő János, Czottner Sándor, Incze Jenő, Nagy Józsefné, dr. Nezvál Ferenc, Péter János, Timár Mátyás és Trautmann Rezső, a Minisztertanács tagjai, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és az MSZMP Központi Bizottságának több tagja, valamint a politikai, a társadalmi és a kulturális élet sok más ismert személyisége. Ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

A fogadás szívélyes, baráti légkörben zajlott le.

Pillantás



☐ MONGÓLIA lakossága a legutóbbi hét év alatt 20,5 százalékkal növekedett. 1963 elején 1 019 000 ember élt a Mongol Népköztársaságban.

☐ *200 MÉTER hosszú és 70 méter magas lapátkerekes kotrógép, Európa legnagyobb kotrógépe e napokban készült el a nyugat-németországi Krupp művekben. A gépóriást a nyugatnémet Fortuna-bánya külszíni fejtésén helyezték üzembe.*

☐ ERŐS KAMPÁNY indult az utóbbi években az Egyesült Államokban a dohányzás ellen. A jelszó az volt, hogy a dohányzás hozzájárul a tüdőrák kifejlődéséhez. A kampány kezdete óta, hét év alatt a cigarettafogyasztás 50 százalékkal emelkedett.

●

Szovjet festőművész képsorozata Magyarországról

Andrej Mihajlov szovjet festőművész, aki Moszkvában szerezte képzettségét és Kirgiziában nőtt nagy mesterré, nemrég több vázlat-albummal tért vissza magyarországi útjáról.

Első Magyarországról készült alkotásai — 30 rajz — budapesti témájúak.

Andrej Mihajlov alkotó terveiben fontos szerepet tölt be a „Magyar barátaink országában" ciklusba tartozó művek folytatása.

●

☐ *SZOVJET GEOLÓGUSOK a Pamir hegységben Murgab kerületben, tengerszint feletti 4500 méter magasságban szénlelőhelyet találtak. Míg régebben a Pamir hegység városaiba több mint 700 kilométer távolságból, Kirgiziából szállították a szenet, addig most erre már nem lesz szükség. Tavaly az újonnan feltárt lelőhelyen megkezdték a munkálatokat. A lelőhely közelében új bányásztelepülés épül.*

☐ A TÖRÖK egészségügyminiszter egyik beszámolójában kijelentette: az országban 5500 emberre jut egy orvos, 120 kerületben egyáltalán nincsenek orvosok és csupán 17 kórházi ágy jut 10 000 lakosra.

☐ *NYUGAT-CIPRUSBAN az ősi Paphos város ásatásainál feltártak egy i. u. II. századból származó épületet, amelynek mozaikpadlóján egy széttört boros amfora hevert. Az amfora belsejében a régészek 1700 éves bor üledékét találták, teljesen szilárd, majdnem elszenesedett állapotban.*

☐ FRANCIAORSZÁGBAN körülbelül 300 olyan ember él, aki már betöltötte 100. életévét. Közülük csaknem 50-en Párizsban laknak. A „Le Monde" című lap jelentése szerint a százéves párizsiak 75 százaléka nő.

— A HÓNAP UTOLSÓ sorsolását vidéken rendezi a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. A 4. játékhét nyerőszámainak a húzását január 25-én, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel Dunaújvárosban tartják. Ugyancsak sorsolással döntik el azt is, hogy a következő tárgynyeremény-húzáson melyik hét szelvényei vesznek részt.

Film Film Film

Egyiptomi történet

A hét filmjei közül kiemelkedő siker igényével lép fel az „Egyiptomi történet". A film története két magyar kisfiú kalandos utazását vetíti elénk. Juhász mama két csemetéje az 1956-os ellenforradalmi események kapcsán külföldre téved. Egy földközi-tengeri szigetről indulnak el. Nem magyar, hanem idegen hajóra szállnak. A hajóskapitány Alexandriában kiteszi őket a partra. Innen Kairóba mennek a gyerekek, kiket közben hazulról keresnek. Az egyik gyermek szegény egyiptomi környezetbe, másik dúsgazdag emberekhez kerül. Édesanyjuk kerülő úton — egy gólya által hozott papírra írt hírből, melyet egy magyar professzor fejt meg — értesül a gyermekek hollétéről. A két gyermeket a hatóságok repülővel hazaszállítják.

A magyar—egyiptomi koprodukciós filmet Mészáros Gyula rendezte. Szereplői: Tóth Lacika, Kiss Anti, Zahya Ayoub, Ahmed Farahat. A felnőtt szereplők közül sok rangos akad: Kiss Ferenc, Kálmán György, Krencsey Marianne, Fónai Márta, Mezei Mária, Latabár Kálmán, Pécsi Sándor, Psota Irén. Már a nevek olvasása után is nagy igény ébred az emberben: jó filmet fog látni. A képek valóban csodálatosak, égszínkék tenger, fehér hajók, tarka öltözetű arabok, titokzatos templomok, zöldszemű istenek, piramisok, a szfinx, luxusautók, twist és keleti „ezeregyéjszaka". Ha a filmnek az volt a célja, hogy bemutassa: mennyi szenvedésen kell keresztülmennie két gyermeknek, aki disszidált, és hogy milyen nagyszerű végre hazatérniük, akkor azt hisszük, „cigány útra szaladt" a rendezés. A film látása ugyanis inkább kíváncsiságot ébreszt és még azt a fiút is utazásra ösztönzi, aki eddig megelégedett a pécs—kozármislenyi távolságokkal. Csupa érdekes, izgalmas, nagyszerű élményben van ugyanis részük a kis „eltévedteknek", sorsukat bármelyik 10 éves megirígyelné.

Mindenesetre a film, ettől az eszmei fiaskótól eltekintve érdekes, kedves, s talán még egy kicsit megható is. Felvételeinek pompája érdemessé teszi a megtekintésre. — *ts* —

A tavalyinál 11 millió négyzetméterrel több pamutszövet

Ez évben tovább fejlődik a textilgyártás legnagyobb ága, a pamutipar. A tervnek megfelelően 5 év alatt 8 méterrel növekszik az egy lakosra jutó pamutszövet-termelés, de már most 4.3 méterrel több jut hazánk minden egyes lakosára, mint 1960-ban, s a tervidőszak hátralévő részében még az eddiginél is nagyobb arányú lesz a szövődék termelésének felfutása.

A textilipar fejlesztésében jelentős lépésnek számít az eddig csak fonodával rendelkező Szegedi Textilművek szövőgyárral való kiegészítése.

A pamutipar egésze a tavalyinál 11 millió négyzetméterrel több textilt gyárt 1963-ban, s ennek csaknem a felét Szeged új üzeme adja.

Mirjami Kuosmanen filmszínésznő

Az ezer tó országából

A „Fehér rénszarvas" című filmből emlékezhetünk rá, ragyogó, kedves, s igazán művészi alakítására. A nagy film hangulatát nem nehéz most Pécsett felkelteni, itt is kemény fogva van a télnek, havas a Mecsek és vastag jégcsapok lógnak a háztetőkről. A fenyőfák valóban „Suomi" pompában, fehéren roskadoznak hóterhük alatt.

— *Nagyon jól érzem magam Pécsett* — mondja Mirjami Kuosmanen filmszínésznő mosolyogva. — *Szép, csodálatosan szép ez a város és az én kedves Jyväskylä városomra emlékeztet.*

A „Fehér rénszarvas" főszereplője és forgatókönyvírója bájos asszony, kicsit kiálló arccsontjaihoz, szürke szeméhez nagyon jól elképzeli az ember a bundasapkát, a fehér köpenyt és a távoli hómezőket.

— *Tegnap megnéztem a balettjüket, nagyon tetszett* — folytatja. — *Régi városban modern balett. Nagyszerű, igazán. Sajnos, amikor Finnországban voltak, nem tudtam látni, most pótoltam. A művészi hitvallásom?... Nos a témák, a nagy témák lehetnek régiek, szerelem, csalódás, az életért folytatott harc, halál, születés, de a kifejezésük legyen korszerű. Ez a lényeg.*

— Dolgozik most, forgat filmet?

— *Igen, egy forgatókönyvet írok. Szeretnék újra egy jó szerepet írni a magam számára. Magyarországra még visszajövök, tavasszal és tanulmányozom a filmgyártásukat. Remélem, sikerül tervem. Pécsett először vagyok. Ha időm engedi, visszajövök ebbe a kedves városba. Hogy mit láttam még itt?... Voltunk a Tanárképző Főiskolán, meg városnézésen... Mit is gyűjthet élményből az ember ilyen rövid idő alatt?*

— Meddig marad?

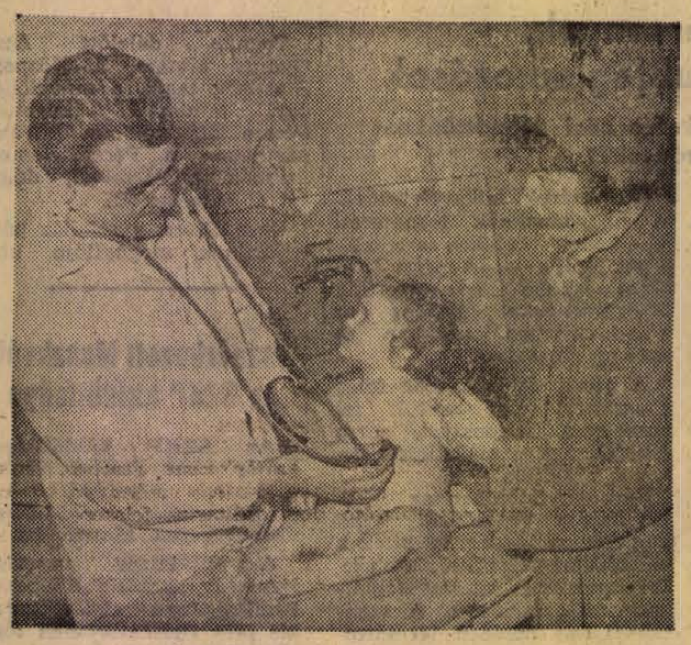
— Még tíz percig.

Karját nyújtja Aatti Sovijärvi professzornak aki elkísérte hazánkba, s mennek a kocsihoz. Mégegyszer felnéz a Mecsekre, szomorkásan rámnéz.

— Viszontlátásra.

Szépen s jól ejtik a magyar szavakat. Elvégre rokonok.

(Szüts)



A Kilián György utcai csecsemőgondozó intézetben hetenként kétszer tart gyermekszakrendelést dr. Dobák Endre gyermekszakorvos. Ilyenkor 20—30 csecsemő vizsgálatát végzi el. A vizsgálaton kívül táplálkozási és egyéb gyerekgondozási tanácsokat is adnak a kismamáknak.

Sakk-király, kagyló, sellő

Már ezen a héten megkezdődött a farsangi forgalom az újjáalakított pécsi jelmezkölcsönzőben. A választék jóval gazdagabb a tavalyinál, hiszen a közelmúltban teljesen új, ötletes jelmezekkel töltötték fel a raktárt. Finn és bolgár népviseleti ruhák, rulett, sakk-király, kagyló, sellő és még számos érdekes jelmez érkezett. Ezekben a napokban a vidéki színjátszócsoportok tagjai a leggyakoribb vendégek, a jövő héten azonban már megkezdődnek a farsangi bálok, amelyre máris nagyon sok jelmezt és alkalmi ruhát jegyeztettek elő.

— **UJ GÉPET szerelnek fel a jövő héten és olajtüzelésre térnek át a Mohácsi Sütőipari Vállalatnál. Igy az üzem napi kapacitása 260 mázsára emelkedik.**

— *JÖVŐ HÉTEN Pécsre látogat a belgrádi rádió és televízió vezetője a rádió és televízió fő munkatársai kíséretében.*

HÍREK

Ma este:

a Kollégák bemutatója



Vetró Margit

Ma este mutatja be a Pécsi Nemzeti Színház Akszjonov—Sztabavoj: Kollégák című háromfelvonásos színművét. A darabot Gellért György és Benedek Árpád fordította. Főszereplők: Mensáros László, Upor Péter, Karikás Péter, Vetró Margit, Vág Mari, Pál László, Győry Franciska. Az előadást Téri Árpád rendezi, a Nemzeti Színház színészrendezője.

●

— *A MÓRA FERENC Ifjúsági Könyvkiadó gondozásában a napokban jelenik meg az Ezt olvastam című olvasónapló. Az idei kiadás a múlt évi nagysikerű olvasónapló második bővített kiadása.*

— FESTMÉNYET és rézkarcot csaknem egymillió forint értékben vásároltak az elmúlt évben Pécs város dolgozói a Képcsarnok Vállalat pécsi fiókjánál.

— **A KPM VASUTI főosztálya vendégeként hazánkban tartózkodó európai vasúti társaságok 150 fős kereskedelmi küldöttsége 27-én, vasárnap Pécsre is ellátogat. A vendégek különvonattal érkeznek városunkba s a város nevezetességein kívül a pécsi balettegyüttes műsorát is megtekintik.**

— A FARSANG utolsó vasárnapján Mesebolt címmel új műsort mutat be a Pécsi Bábszínház együttese. Pákolitz István és Weöres Sándor verseit a kínai bábosoktól tanult módszerrel árnyjátékként jelenítik meg. A műsor zenéjét Farkas Ferenc és Tillai Aurél szerezte. A verseket Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze, és egy amatőr szavaló Füzi Ágnes adja elő. A műsort magnetofonszalagra veszik és úgy kísérik majd az árnyjátékot.

— *A PÉCSI Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a bérletváltások megkönnyítése és a torlódások elkerülése végett január 28 és február 5-e között az alábbi helyeken ad ki bérletjegyeket: új-mecsekaljai indítóállomáson 11—19 óra között, Zsolnay gyár indítóállomás 11—19 óra között 48-as tér váróház helyiségében 8—18 óra között, Tanácsház köz (régi) bérletkiadó helyiségben 7—18 óra között.*

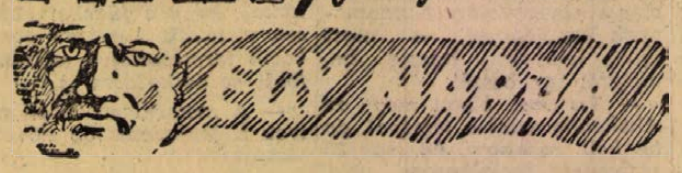
— NEKEM TELJESEN MINDEGY... címmel zenés kabaréműsort rendez az Országos Rendező Iroda jan. 28-án, hétfőn fél 6 és fél 9-kor a Nemzeti Színházban. Közreműködnek Alfonzó, Kovács Erzsi, Galambos Erzsi Faragó Vera, Németh József, Kósa András, Csajányi György, — Nebuló tánczenekar. Jegyek kaphatók Filharmónia elővételi pénztárnál Színház tér 2. Telefon: 14-50.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA:

10.00: TV-híradó (ism.). — 10.15: Telesport (ism.). — 10.35: Nyomorultak. II. rész. — Francia film. — 12.20: A jövő hét műsora. — Hírek.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyiszovics



(22.)

Cézár megfordult, a kásáért nyúlt. Rá sem nézett Suhovra, mintha magától repült volna oda a kása, s zavartalanul folytatta:

— No de kérem, a művészet — nem mi, hanem hogyan.

A H—123-ast elragadta a hév, öklével az asztalt verte:

— Az ördögbe a maga „hogyan"-jával, ha nem ébreszti fel bennem a jó érzéseket.

Suhov odaadva a kását, éppen csak addig álldogált ott, ameddig illett. Várta, nem kínálja-e meg Cézár csavarásnyi dohánnyal. De Cézár már nem is emlékezett rá, hogy ő ott áll a háta mögött.

Suhov megfordult és csendesen távozott.

Semmi baj, jó az idő, nincs nagy hideg. Haladni fognak a falrakással, mint még soha.

A hóban kitaposott ösvényen haladt. A hóban megpillantott egy törött pengedarabot. Nem tudta, mi hasznát vehetné, de hátha mégis jó lesz valamire. Felvette és zsebretette. A centrálén majd eldugja. Az előrelátó ember többet érő a gazdagnál.

A centráléhoz érve elővette az eldugott kőműveskanalat és övébe dugta. Utána vágódott be a melegedőbe.

A napsütés után nagyon sötétnek tűnt a gépterem. S úgy érezte, ott sincs melegebb, mint az utcán, a levegő meg nyirkos.

Az egész brigád összecsődült a kis kerek kályhánál, amelyet Suhov állított fel, meg a gőzölgő homokmelegítő kemence körül. Akinek nem jutott hely, a keverőláda szélére ül. A brigadéros szorosan a kályha mellett helyezkedett el. A kását eszi. Pavlo melegítette neki a kályhán.

Nagy a zsivaj. Az emberek felvidultak. A brigadéros jól végezte be a százalékolást, vidáman érkezett meg, mondják Ivan Gyenyiszovicsnak.

A brigadéros dolga a fejtörés, elismertetni ilyen, olyan, meg amolyan munkákat. Ma is mit csináltak délig? Semmit. A kályha felállítását nem fizetik meg. A melegedőért sem fizetnek. Ezt maguknak csinálták, nem a termelés számára. A munkalapon pedig fel kell tüntetni valamit. Lehet, hogy Cézár is valamit odanyom a munkalapra a brigadéros kedvéért. Tyurin tisztelettudó vele szemben, ok nélkül nem tenné.

„Jól végezte be" — ez azt jelenti, hogy öt napig jól esznek. Jobban mondva négy napig, mert az ötödik napot elsinkófálja a vezetőség. Ez a biztosított minimumra megy, amely egyforma az egész táborban, jó és rossz dolgozót egyformán megillet. Látszólag senki sem károsul, hiszen mindenki egyenlően részesedik. Pedig a zekek hasán spórolnak. Ördög vigye, a zek hasa mindent kibír. Ma lapos, holnap megtelik. Ezzel a reménnyel megy aludni a tábor olyan napokon, amikor csak a biztosított minimum jár.

Jól meggondolva — öt napon dolgoznak, négy napon esznek.

A brigád elcsendesedett. — Akinek van dohánya, szótlanul füstöl. A sötétben ülnek és a tűzbe bámulnak. Mint egy nagy család. Az is a brigád. Család. A brigadéros a kályhánál valami történetet mond el. Kevésbeszédű ember, biztosan jó hangulatban van, hogy így megeredt a nyelve.

Andrej Prokofics sem szokott kucsmában enni. Fedetlen fején már meglátni, hogy öregszik. Neki is rövidre nyírták a haját, s a kályhafénynél látszik, hogy már mákos, tele van ősz hajszállal.

— ...Én a zászlóaljparancsnok előtt is reszkettem, hát még az ezredparancsnok előtt! Jelentkeztem. „Tyurin vörös-katona jelentem, parancsára megjelentem..." Ő szúrósan rámnézett bozontos szemöldöke alól. „Vezetékneved? Atyai neved?" Megmondtam. „Mikor születtél?" Megmondtam. Ez 30-ban volt, 22. évemet töltöttem be, buta bornyú voltam. „No, kit szolgálsz Tyurin?" — „A dolgozó népet szolgálom!" Az ezredparancsnok indulatosan egyszerre két öklével az asztalra vert. „A dolgozó népet szolgálod, de te ki vagy, te aljas?!" Engem mintha leforráztak volna!... De erőt vettem magamon. „Géppuskás lövész, első szám. Kiváló a harci és politikai.." — „Első szám, te nyomorult? Apád kulák! Megjött az írás Kamenyből! Apád kulák, te meg bujkálsz, már második éve keresnek!" Fehér lettem mint a fal. Hallgattam. Egy éve már nem írtam haza, nehogy nyomomra bukkanjanak. Azt se tudtam, élnek-e otthon, ők sem tudtak rólam semmit. „Van neked lelkiismereted? — üvöltött rám az ezredparancsnok, hogy a falak is megremegtek. — Becsapod a munkás-paraszt hatalmat?" Azt hittem, összevissza ver. De nem tette. Parancsot írt, hogy hat órán belül kergessenek ki a kapun... November volt, de lehúzták rólam a téli öltözetet és nyárit adtak helyette, amit már harmadik éve viseltem, adtak hozzá egy vásott köpenyt. Barom voltam, nem tudtam, hogy nem kell leadnom a katonaruhát, elküldhetném őket a... Kegyetlen igazolást nyomtak a kezembe. „Kulák fia, elbocsátva a ..." Mehetek valahova ezzel az igazolással! Négy napos út állt előttem. Vonaton. De menetlevelet nem adtak, élelmiszert sem utaltak ki. — Utoljára még megebédeltem a táborban, s azután kidobtak.

(Folytatjuk.)

Meg kell szüntetni a helyiipar elmaradottságát!

Létesítsenek megyei kutatóintézetet!

Az alábbi cikk figyelemre méltó javaslatot vet fel a tanácsi helyiipar tudományos kutatómunkájának centralizálásával kapcsolatban. A javaslat nyilvánosságra hozása vitaindító célzattal történt, hogy további értékes javaslatokkal bővítve mielőbb megvalósuljon.

Az állami helyiipar a nagyipar kiegészítője. Olyan termékeket kell gyártania, amelyek a helyi jellegeknek, a gyorsan változó divatnak, a helyi anyagfelhasználásnak megfelelnek és nagy szériagyártásra nem alkalmasak. Termelése évről évre nő. A megyei állami helyiipar 1961-ben például

az összipari termelés 15 százalékát

adta el, ennek jelentős része árutermelés. Mindezeket figyelembe véve nem kell külön hangsúlyozni az állami helyiipari vállalatok műszaki fejlesztésének szükségességét.

Az állami helyiipari vállalatokat a tanácsok irányítják. A tanácsok ipari osztályainak szervezeti felépítése nem teszi lehetővé, hogy olyan színvonalon foglalkozzanak a sokféle profilú helyiipari vállalatok műszaki fejlesztésével, mint ahogy azt önköltségi, minőségi verseny megkövetelné, a vállalatok műszaki feladattal foglalkozó dolgozóinak műszaki és közgazdasági felkészültsége pedig alacsonyabb, mint a minisztériumi vállalatok műszaki dolgozóié, elsősorban az alacsonyabb bérezési lehetőségek miatt. Mind a vállalatok műszaki apparátusa, mind a tanácsok ipari osztályai legnagyobbrészt a termeléssel, tervezéssel és beruházásokkal kapcsolatos operatív feladatokat végzik, nagyobb jelentőségű, nagyobb távlatot mutató tudományos kutató munkával csak igen kis mértékben tudnak foglalkozni.

Az alábbi javaslatom tehát abból a célból született, hogy ezt a jelenlegi állapotot megváltoztassuk és a helyiipart közelebb húzzuk a minisztériumi ipar színvonalához. Ennek alapvető feltétele az, hogy a műszaki fejlesztéssel kapcsolatos kutató munkát a minisztériumi iparhoz hasonlóan a tanácsi helyiiparnál is centralizáljuk.

A népgazdaság minden fontosabb ágazatában igazgatóságok működnek, az igazgatóságok mellett szak-kutatóintézetek tevékenykednek, amelyek feladata az egyes iparágak tudományos kutató tevékenységének centralizálása, illetve a központosított kutatás eredményeiről az iparágakhoz tartozó vállalatok tájékoztatása. A minisztériumi kutatóintézetekhez hasonlóan javaslom, hogy a tanács irányítása alá tartozó könnyűipari, élelmiszeripari, építőipari és kommunális vállalatok ilyen irányú tevékenységének viteléhez egy

megyei kutatóintézetet

hozzanak létre. Ez a megyei kutatóintézet az ipari és az építőipari osztály felett felügyeletet gyakorló elnökhelyettes irányítása alá tartozna. Fenntartását a jogi irodához hasonlóan vállalati hozzájárulásból javasolom biztosítani olyan formában, hogy a pénzügyi osztály által megtervezett fenntartási költségeket arányosan a felsorolt vállalatok között szétosztanánk. A tanácsi vállalatok részére végzendő kutatási munkát az intézet díjmentesen végezné.

A megyei kutatóintézet szervezeti felépítésére a következőket javasolom: Intézet vezetője mérnök közgazdász képesítéssel.

Műszaki csoport: egy főmérnök csoportvezető gépészmérnöki oklevéllel, egy vegyészmérnök, egy építészmérnök és egy elektrotechnikus.

Közgazdasági csoport: egy csoportvezető közgazdasági egyetem ipari szakos képesítéssel, egy közgazdász közgazdasági egyetem általános szakos képesítéssel, egy jogász jogi egyetem vállalati jogtanácsosi képesítéssel, egy adminisztrátor.

A számítás szerint — figyelembe véve a magasan kvalifikált szakemberek szükségességét — az intézet

éves béralap-szükséglete

kb. 290 000 forint, ami átlagosan vállalatonként évi 10—12 000 Ft költséghozzájárulást jelent. A vállalatoknak ez a fenntartási költség feltétlenül megtérülne. A Siklósi Faipari Vállalat a technológiai folyamat sorrendbeállítására vonatkozó tanulmányért a Faipari Gyártásvezető Intézetnek 35 000 Ft-ot fizetett ki, de a többletnyereségük 200 000 Ft. volt. A Szigetvári Kisgépgyártó Vállalat beruházási programját 14 000 Ft-ért készíttették el. A Mohácsi Bútorgyár az új termék gyártásához szükséges gyártás-előkészítés megtervezésére több mint 30 000 Ft-ot fizetett ki, s a nem ipari osztály alá tartozó vállalatoknál valószínű hasonlóképpen fizettek ki kutatási feladatokra bizonyos összegeket. Ha mindezeket összeadjuk, az jelenleg meghaladja az évi 270 000 Ft-ot, nem beszélve arról, hogy jelentős számú kutatási feladatot nem hajtottak végre, mivel állományonkívüli bérfedezet nem állt rendelkezésre.

Az intézet feladatai között első helyen szerepelne a meglévő üzemeknél a műszaki fejlesztésre vonatkozó tanulmányok készítése. Ezenkívül ez az intézet készítené az új létesítmények vagy a rekonstrukciók beruházási programjait, felülvizsgálná a vállalatoknál az árutermelésnél alkalmazott technológiai terveket, tanulmányokat készíthetne szériában gyártó vállalatoknál a ciklusos termelési mód, a leghelyesebb bérezési formák kialakítására, s végezetül egyes tervidőszakok mérleg-elemzéséhez adna szaktanácsokat úgy hogy a szakigazgatási (tanácsi) szerveknek segítségére lenne a tervtől való eltérés okainak keresésében.

Jelenleg az a helyzet, ha a felsorolt feladatok közül bármelyiket valamelyik vállalat vagy irányító szakosztály el is végzi, az hézagos. Ha meg is találják az okot, ezt az intézkedésekre vonatkozó utasítás legtöbbször már nem követi. A megállapításokat nem olyan mélyreható kutató vizsgálat előzi meg, amelynek megállapítása nyomán az új módszert a többi vállalatoknál is eredményesen alkalmazni lehetne. Ha egy vállalat főmérnöke más vállalatnál tapasztalatcserén vagy külföldi tanulmányuton vesz részt, az ott észlelteket csak saját vállalatára alkalmazza, a kutatóintézet létrehozásával azonban elérhető, hogy az ilyen tanulmányutakból az általános megállapítás után konkrét, más vállalatokra is alkalmazható megállapítás születsen. Tehát realizálási utasítás is adható ki.

Összegezve tehát, a

javaslatom célja

az, hogy a minisztériumi iparhoz hasonlóan a tanácsi helyiipar tudományos kutatómunkája is centralizáltan történjék, de csak olyan mértékben, hogy a javasolt tudományos kutatóintézet fenntartási költsége ne csak megtérüljön, hanem a műszaki színvonal állandó és folyamatos emelését is biztosítsa.

Börzöli Gábor,
a Baranya megyei Tanács V. B. ipari osztályának vezető-helyettese

147 000 holdat öntöznek az állami gazdaságok

Az állami gazdaságok elkészítették öntözési terveiket és e szerint 1963-ban 147 000 holdat öntöznek, 37 000 holddal többet, mint az elmúlt esztendőben. A szakemberek már korábban felmérték az öntözési lehetőségeket és az elmúlt évekhez hasonlóan a helyi adottságokat figyelembe véve, többféle öntözési módszert kívánnak alkalmazni. Elsősorban a legkorszerűbb esőztető-permetező öntözési eljárások elterjesztésére törekszenek, s az új területekből csaknem 20 000 holdat esőszerűen öntöznek.

Az öntözéses gazdálkodás fejlesztését további jelentős beruházásokkal készítik elő, mivel 1964-re több, mint 51 ezer holdas növekedést terveztek. Az idén csaknem hétezer hold on építenek ki föld alatti nyomócsöves telepeket, mert ezek hosszú időre biztosítják a szakszerű és gazdaságos öntözést. Az új telepek létesítése mellett 9500 holdon rekonstrukciót hajtanak végre, kijavítják és korszerűsítik a régi telepeket.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: párás, helyenként ködös idő. Több felé kisebb havazás. Mérsékelt nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában minusz 10—minusz 15, északnyugaton minusz 4—minusz 9 fok. Délkeleten minusz 16—minusz 20. Legmagasabb nappali hőmérséklet keleten minusz 7—minusz 12, nyugaton minusz 2—minusz 6 fok között.

277 tűzeset

Tanácskoztak megyénk önkéntes tűzoltó parancsnokai

A Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság által felállított önkéntes tűzoltó egységek parancsnokai tegnap Pécsett tanácskozásra jöttek össze.

Kostaleczky Sándor őrnagy, osztályparancsnok beszédében ismertette az önkéntes tűzoltó testületek feladatait. Külön hangsúlyozta az új rendelkezést, hogy a falvakban és egyéb területeken tűzrendészeti bizottságokat kell létrehozni a tanács, a tűzoltóparancsnok és a jelentősebb létesítmények, üzemek képviselőinek bevonásával.

Az önkéntes tűzoltók szaknmai képzése mellett nagy gondot fordítanak felszerelésükre. Csupán az elmúlt évben 2000 új tűzoltóruhát kaptak az egységek.

A versenyeken való részvétel is javult 1962-ben a régebbi évekhez viszonyítva. Mintegy 5 ezer fővel, 282 községi önkéntes tűzoltóegység 464 raja vett részt a versenyeken.

Szinte minden községünkben működik már önkéntes tűzoltó egység, ennek ellenére is 277 tűzeset fordult elő 1962-ben Baranya megye területén. A termelőszövetkezetek egy részénél még sok a hiányosság. Laza az ellenőrzés, amit bizonyít az is, hogy a tűzrendészeti osztály tagjai a közelmúltban végzett ellenőrzésük során a turonyi termelőszövetkezet éjjeliőrét ittasan, alva találták meg. Erzsébet és Kátoly községben a víztároló szétfagyott, mivel nem víztelenítették.

A beszámoló után a vendégek és az egységek parancsnokai mondották el tapasztalataikat eddigi munkájukról és javaslatok hangzottak el az idei év programjához.

Szelvénytömb a 27-es vonalon

1961. októberében közlekedtek először Pécsett automataperselyes autóbuszok, amelyeken az utasok a jegy árát perselybe dobták vagy bérleteiket a gépkocsivezetőnek bemutatták. A Pécsi Közlekedési Vállalat vezetői az akkor érintetlenül hagyott bérletrendszert az utasok becsületességére alapozták, s bíztak abban, hogy az egyszerű bérletfelmutatás rendszerével nem fognak visszaélni. Azóta két lényeges változtatást hajtottak végre a 27-es vonal bérletrendszerében. Az egyik, a kéthetenként kibocsátott színes bérletek kiadása, a másik, mely nem a legszerencsésebben sikerült, a jegyszelvények bevezetése. Az elgondolás mindkét változtatásnál helyes volt. Az utóbbinál azonban joggal kifogásolják a bérlettulajdonosok, hogy az 1x1 centiméteres szelvények kezelése nehéz és lassítja a felszállásokat.

A Pécsi Közlekedési Vállalat forgalmi osztályvezetője, Aradvári István elvtárs, a 27-es vonal bérletrendszeréről szólva elmondta, hogy bérletet csak dolgozóknak és tanulóknak adnak ki a lakhely és munkahely, valamint a lakhely és iskola közötti útszakaszra, napi egyszeri oda és visszautazásra.

— Amikor a 27-es vonalon érintetlenül hagytuk a korábbi bérletrendszert, figyeltük az eredményt. Kiderült, hogy a bérletes utasok többsége naponta többször is igénybe vette ugyanazzal a bérlettel az autóbuszokat, sőt hónapokig utazott egyazon bérletjeggyel, emiatt állandóan torlódás volt. Ezen úgy próbáltunk változtatni, hogy kéthetenként másmás színű bérleteket bocsátottunk ki, de ez a módszer sem vezetett megfelelő eredményre, nem tudtuk a kívánt alá szorítani a potyautasok számát. Így jutottunk el a jegyszelvényes bérletig. Erről a bérletről utazáskor kell letépni és perselybe dobni egy-egy szelvényt. Ez a bérlet szerintünk sem sikerült szerencsésen. Szelvényei kicsik, kezelésük valóban nehéz. Amint ezt észrevettük, azonnal intézkedtünk.

Legmegfelelőbbnek látjuk, jól kezelhető jegyszelvények bevezetését. A jegyszelvények tömbben lesznek, bérlet helyett egy-egy ilyen tömböt kapnak majd a bérletvásárlásra jogosult utasok, s ebből a tömbből tépnek majd ki egy-egy betétlapot, amikor felszállnak az autóbuszra.

A jegyszelvények mintáit már átadták a nyomdának és megrendelték az első újtípusú bérletszállítmányt, melynek alkalmazására a 27-es járatokon rövid időn belül sor kerül.

Hozzászólás helyett

A fiatal költők pécsi tanácskozása elé

A Francia Akadémia megtámadta Pierre Corneille drámaírót a Cid miatt. Richelieu bíboros az előadás alatt fintorgott a páholyban és ez elég volt a szolgalelkű akadémikusoknak, hogy vérszemet kapjanak. Azt mondták — Corneille megszegte a klasszikus drámaírás szabályait. A Cidből hiányzik a francia klasszikus tragédia hármas egysége. Hazúgság, mert egyetlen királyi palotában sincs olyan helyiség — mint Corneille drámájában —, ahol mindenki, nemes és alantas találkozhat. A király, a szakács, a harcos, az udvarhölgy és mások. Corneille „rettenetes" szabálytalanságot művelt az idővel is. Nem létezik, hogy Cid a betörő mórokat leverte és győztesen vissza is térhetett, mert a csatát és az utat a tengertől huszonnégy óra alatt megtenni nem lehet. Márpedig a klasszikus tragédiában a cselekmény legfeljebb egy nap alatt történik. Szegény, tudós férfiak — ki tudja, meddig számolgatták akadémikusokhoz illő elszántsággal, hogy a csata valójában hány kilométerre volt, milyen lovak állhattak a főhős rendelkezésére, és ezekkel óránként mennyi utat lehet megtenni.

Azóta többször kiderült már, hogy a művészetet, az irodalmat így csak megfojtani lehet — a művésszel együtt.

Megtörténik nálunk is, hogy a kísérletet, a látszólag szabálytalant azonnal a gyanakvás veszi körül? Megtörténik. Megtörténik, hogy a megcsontosodott esztétikai tételek gyakran a szép szabálytalant is eltorzítják? Megtörténik. Nem általános — de ez is, az is megtörténik. A mai fiatal írónemzedék — egy kicsit megkésve — most foglalja el a helyét az irodalmi életben, pontosabban az irodalomban. Ez a „helyfoglalás" gyakran szabálytalanul történik, hiszen ez a nemzedék egészen más társaság, mint a korábbi nemzedékek voltak. Mások a játékszabályai is. Ez így természetes. A mai fiatalok erősek, nyugtalanok, talán erőszakosak is, de pontosan tudják, hogy a világgal mi történhet és mi fog történni, és erős kötőanyag tartja össze őket: a társadalmi hit. A kommunizmus hite.

Képzettségük nem a puszta lexikális és egzakt tudományok ismeretét jelenti csupán. Ismerik a világot. A leghasznosabb és a legfrissebb tudományokat. Ismerik a modern írásművészet alapelveit. Megtanulták — az előbbi nemzedék sorsán keresztül is — hogy csak annyit mondanak az olvasónak, ami feltétlenül szükséges, de azt őszintén, világosan, egyszerűen. Nem tanítanak és nem prédikálnak, de ábrázolnak. Embereket, jellemeket, hangulatokat teremtenek. Élményt az olvasónak. Az olvasó pedig nem érti meg jobban, mint más élményét az életben, de átéli, és sohase felejti el. Nagyon fontos ez. Ha regényt írnak, ritkán törődnek az alakok múltjának minden fázisával, de a jelenből is csak a lényeg érdekli őket. Megírják — versben, prózában — hogy hőseik mit tesznek, mit éreznek most — feltéve, ha ez a „most" az életük sorsdöntő szakasza. Ez a „most" szenvedélyesen izgatja őket, ez a „most" önmagába foglalja a múltat is, a jövőt is. A korszerűség náluk nem napianyag, és tudják, hogy a kor határa a világ fejlődésének ütemétől függ. Tudják, hogy korszerű minden téma, ami a valóságot mai nézőpontból, korszerű formában tükrözi. De őket elsősorban a ma izgatja. Ezt a mait írják — gyakran szokatlanul, szabálytalanul.

Nem hajlandók mindent az olvasó helyett elképzelni, mert ez kényelmes, és gyakran az a vád éri őket, hogy érthetetlenek. Pedig csak az ellen tiltakoznak, hogy csinos, lezárt, derékszögű képet kívánjanak tőlük az életről, amelyet szemkáprázásig gyönyörűséggel lehet nézni, azután menthetetlenül el kell felejteni.

Legjobb barátjuk az energia. Tudják, hogy a sikertelenség nem az anyag vagy az élmény hiányából ered, hanem az energia hiányából. A képzelet energiája nélkül nem tudnak oda behatolni, ahol a világról és önmagukról szóló igazság megtalálható. Művészi energia nélkül nem tudják kellően megformálni mindazt, amit a világról, az emberekről, az atomhelyzetről, a társadalomról mondani akarnak.

Ma kezdődik Pécsett a fiatal költők kétnapos országos tanácskozása. Közel száz — vagy talán több — költő vesz részt ezen a tanácskozáson. Legtöbbjük elmondja majd a véleményét a világról, a társadalom igazságáról, a művészet erejéről, az emberekről, a modern, szocialista költészetről. Nagy szó a vélemény. Különösen akkor, ha a jobb, a szebb, a hasznosabb érdekében hangzik el.

Ami pedig Pierre Corneille francia drámaírót illeti — 1647-ben, negyvenegy éves korában a Francia Akadémia tagjává választották.

Thiery Árpád

Az első születésnap

Háromszáz mecseki baracktermelő ünnepelte meg szerdán este a Pécsi Gyümölcstermelő Társulat születésnapját. S aki ennek az egyesületnek az eredményeit hallgatta, legalább a harmadik-negyedik születésnapra gondolt. Hiszen amit a társulás és a pécsi földművesszövetkezet együttesen művelt, az több éves munkának is elegendő lenne.

A közgyűlésen ugyanis arról számoltak be a felszólalók, hogy az elmúlt esztendőben több mint egymillió forintos forgalmat bonyolítottak le, s a szerződéses társulási felár is elérte a 200 ezer forintot. Az utóbbi 20 évben még egyszer sem hordtak fel annyi trágyát (100 vagon szerves- és 17 vagon műtrágyát) a Mecsekre, mint tavaly.

Czirják Antal elnök és dr. Velin István ügyvezető kérték a termelőket, a gyümölcsfa- és szőlőoltvány pótlására létesítsenek egy csemete- és oltványtelepet. A jelenlévők meg is szavazták az indítványt. Közel 7 holdon telepítenek majd mintaültetvényt. Ott nemcsak csemetekert és szőlőoltvány-telep lesz, hanem a telepítési, valamint a metszésmódokat is bemutatják, s különböző fajták előállításával is kísérleteznek.

Somogyi Béla, a Városi Tanács mezőgazdasági osztályvezetője ismertette a Mecsek rekonstrukciójának tervét. Elmondta, hogy 17 ezer parcellát vizsgálnak felül, s megállapítják, hogy a szőlő, illetőleg gyümölcsös hány százalékos beállítottságú. Kérte a társulást, hogy az eddigi lelkesedéshez ha sonlóan legyen a kezdeményezője ennek az áldozatos munkának.

S mielőtt Czirják Antal bezárta volna a gyűlést, Gyimesi Gyula, a MESZÖV mezőgazdasági osztályának vezetője köszönte meg a társulat vezetőségének eddigi szerű munkáját. Továbbá Csányi Sándor pécsi FMSZ-i igazgatósági elnökének a feladatkörét messze túllépő ügybuzgalmát. Megígérte, hogy a MESZÖV komoly pénzügyi segítséggel támogatja a jövőben a társulást.



1093-ból való az első írásos emlék, amely a mai Bóly községről ad hírt. A Zichy-féle kódexben ugyan BOLOK név alatt említik a községet, de a földrajzi leírás azt bizonyítja, hogy az a község csakis a mai Bóly lehet.

Régészek

hosszú idő óta vallatják

a község határában előkerült köveket, különféle leleteket. Ezek mind bizonyítják, hogy Bóly község határában, környékén már évezredekkel ezelőtt is virágoztak emberi kultúrák. A legrégebbi tárgyi emlékek: kőbalták, kalapácsok, vésők — a késői kőkorból maradtak fenn. A bronzkorból ugyancsak sok tárgyi emlék került elő: háztartási tároló edények, orsópergető, halotti urna, stb. Igen gazdag a község római kori leletekben: edényekben, pénzekben, különféle építménymaradványokban. A római korban a mai bólyi temető helyén állott a colosseum. A község határában egy másodrendű római út is áthaladt. Bóly környékén a honfoglaló magyarok is megtelepedtek. Árpádkori edényegető kemencék kerültek napvilágra, és Árpádkori harcos sírját is feltártak egy útépítés alkalmával.

Annak, hogy ezen a környéken a legrégibb idő óta emberi kultúrák virágoztak — az a titka, hogy ez a vidék gazdag volt hal- és vadállományban. Közel volt a Dráva és a Duna árterülete, a község határában folyik a Karasica és a Malom patak, amelyek korábban ugyancsak nagy árterülettel rendelkeztek.

I. László Bolok községet a bátai apátságnak adományoz-

A történelem folyamán többfelé nemzetiségi csoport váltotta egymást a községben. A magyarok kipusztulása után dél-szlávok telepedtek le, 1730 körül pedig németajkúak vándoroltak be.

A XVIII. és XIX. században

a földművelésen és állattenyésztésen kívül igen szépen fejlődik a kézműipar. A bólyi kézműves céh az egyik legerősebb céh a környéken. 1806 táján épült a Montenuovo-féle kastély. A kastély kívül egyszerű, de belül annál gazdagabb pompával rendezték be. A kastélyt a francia császárság idejének legszebb ipar művészeti alkotásai, sok-sok porcelántárgy díszítette a régi bécsi porcelánkézműipar fénykorából. A kályhák márványból készültek.

A felszabadulás gyökerében változtatta meg itt is az életet. Állami gazdaság létesült Bólyban, ahol mintegy négyszáz bólyi lakost foglalkoztatnak. Ez az állami gazdaság évről-évre nagyszerű eredményeket ér el, s a mezőgazdasági kiállításokról egy egész sor nagydíjat hozott már el. Hosszú évek óta mintegy negyven forintot fizet a bólyi termelőszövetkezet. Nagy hatással volt a község fejlődésére a gépállomás létrehozása, a kisipari termelőszövetkezet, a sajtgyár. Igaz, a sajtgyár korábban is megvolt, amig azonban a herceg idejében 5000 liter, addig ma 21—22 ezer liter tejet dolgoznak fel.

Kilencszáz rádió, 62 televízió van ma már a községben, s naponta mintegy ezer újságot hord ki a postás.

A nagyarányú fejlődés azonban csak ezután következik. Az állami gazdaság 40 000 férőhelyes sertéstelepet, húsfeldolgozó üzemet szeretne létesíteni. Talán nincs messze az az idő, amikor gimnáziumot kap Bóly. A húszéves fejlesztési tervben szerepel egy új művelődési kombinát is, amely ben méltó helyet kap a népművelés Szüksége van a községnek korszerű filmszínházra, klubhelyiségekre, múzeumra is.

A bólyiak szeretnék községük alapításának 870. évfordulóját nagyon szépen megünnepelni. Augusztusban egy egész hónapos ünnepi műsort szerveznek, amelyen felvonulnak a művelődési ház különböző művészeti csoportjai. A színjátszó csoport Jókai: Kőszívű ember fiai című színművével szerepel, a dalárda a János vitézt mutatja be. Egy másik alkalommal pedig a környékbeli ének- és zenekarok hangversenyére kerül sor.

Az impozáns ünnepségsorozatra

szeretnék megjelentetni a község monográfiáját. A monográfia egyik részét a honismereti szakkör, Málik László kultúrotthon-igazgató vezetésével készíti. A néprajzi részt a Magyarlaki házaspár állítja össze, szorgos kutatómunka folyik az egykori népszokások, mesék, rigmusok felkutatásáért. Blum Lőrinc földrajzszakos tanár a község földrajzi vonatkozású kutatásait végzi, Puskás Bálint pedig fényképfelvételeivel segíti a készülő monográfiát.

Hamar Imre



Málik László tanár az iskolai múzeumot rendezgeti.

A Pécsi Fémipari Vállalat
lakatos, hegesztő, gk-szerelő, villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre
Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

Doktor Sándor-pályadíj

Hajdú Gyula egyetemi tanár pályadíj-alapot létesített a pécsi középiskolások számára

Még októberben levéllel kereste fel Hajdu Gyula elvtárs, egyetemi tanár a Pécs városi Művelődési Házat, amelyben arra kérte a művelődési ház vezetőségét, hogy létesítsen dr. Doktor Sándor nevét viselő pályadíj-alapot. Az alap összegét, húszezer forintot az OTP pécsi fiókjánál helyezi el, és a művelődési ház rendelkezésére bocsátja. Az alap megfelelő felhasználása céljából bizottságot kell szervezni, amelynek tagjaiul a Pécs városi Tanács Művelődésügyi Osztályának, a Dunántúli Tudományos Intézetnek, a Janus Pannónius Múzeum helytörténeti osztályának és a művelődési ház megbízottját, továbbá a pécsi középiskolák magyar vagy történelem szakos tanárait kell felkérni.

A bizottság kétévenként pályázatot hirdet Pécs város történetéből, illetve a pécsi munkásmozgalom történetéből vett és általa kijelölt, esetleg ebbe a körbe illő, szabadon választott téma kidolgozására. A pályaműnek legalább 25 gépírásos oldal terjedelműnek kell lenni. Pályamunkákat nyújthat be minden középiskolai tanuló, illetőleg mindazok, akik a tanulmányaikat ilyen intézetben legfeljebb egy évvel korábban fejezték be. A beérkezett pályaművek elbírálása és értékelése céljából a bizottság bírálókat kér fel és ezek véleménye alapján dönt.

A húszezer forintos alap két évi kamata kétezer forintot tesz ki, és ezt az összeget a bizottság a saját belátása szerint ítélheti oda. Akár osztatlanul a legjobb pályamunkának, vagy megosztva a három legjobb mű között. A pályadíj-alapító Hajdu Gyula kívánsága, hogy a pályázat eredményének kihirdetése mindig ünnepélyes keretek között történjen. Első alkalommal a pályázatot úgy kell kiírni, hogy a jutalmakat 1964. január 4-én, dr. Doktor Sándor születésének 100. évfordulóján lehessen kiadni. Az alap létesítéséhez szükséges húszezer forintot, valamint azt az összeget, amely az első jutalmazáskor a kétezer forintos pályadíjhoz szükséges, Hajdu Gyula elvtárs már a művelődési ház rendelkezésére bocsátotta.

Ugyanakkor megalakult az alapot felhasználó bizottság is, amelynek tagjai: *Gábriel József*, a városi tanács művelődési osztályának vezetője, *dr. Szabó Pál Zoltán*, *dr. Babics András*, *dr. Kolta Ferenc*, *dr. Szabó Gyula*, *Török Géza*, *Dancsó Klára*, *Fister Gyuláné* és *Baló István*. A bizottság a tervek szerint a jövő héten hivatalosan kiírja a dr. Doktor Sándor nevét viselő pályázatot, amelynek szövegét sokszorosítva megküldik a pécsi középiskoláknak, és a sajtó is közli.

Magyar „békaemberek" az Adrián

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat néhány könnyűbúvára, akik közül többen tagjai az MHS-nek is — nemzetközi szabadtüdős szigonyversenyen vett részt az Adrián. A 9 tagú csapatból a jugoszláv tengerpartról mintegy nyolcvan km-re, Mali-Losinj szigeténél öten vettek részt az érdekes erőpróbán és az erős mezőnyben jól megálltak a helyüket: a franciák, olaszok és jugoszlávok mögött végeztek.

A magyar „békaemberek" nemrég tértek vissza Jugoszláviából és a tapasztalatokról Palásti János edző a következőket mondta:

— Habgumiruha volt az öltözék és a szabályok szerint egyfolytában négy óra hosszat kellett a vízben tartózkodni oxigéntömlő nélkül. Csapatunkból öten álltunk rajthoz, rajtam kívül Palásti Márton, Harczos Sándor, Almádi András és Jajesnica János alkotta együttesünket. A 12 fokos kristálytiszta vízben 1.5 2.5, és 3.5 perces szabadtüdős merüléseket hajtottunk végre 10—40 méter közötti mélységben. Mivel azonban ránk közvetlenül vihar előtt került sor, szigonyainkkal csak kisebb halakat tudtunk elejteni és ezért nem szólhattunk bele az elsőségért vívott harcba. Vendégszereplésünk azonban sok tapasztalatot eredményezett, amelyeket itthon és külföldön egyaránt hasznosítani tudunk.

Jelölőgyűlés a Szigeti úti iskolában

A nagy hideg ellenére is szép számmal jöttek össze a 39-es választó körzet lakói a Szigeti úti iskolában, hogy a következő négy évre tanácstagot jelöljenek. *Adorján Béla*, a Hazafias Népfront III. kerületi bizottságának elnöke felhívta a figyelmet: olyan tanácstagokat jelöljenek, akik szívvel-lélekkel dolgozni fognak a város, a kerület és ennek a körzetnek az érdekeiért.

A Fogaras, Mikes, Batsányi és Kürt utca választói a Hazafias Népfront jelöltjei mellett foglaltak állást és *dr. Tóth István* gimnáziumi tanárt a kerületi, *Orbán István* rendőralezredest pedig a városi tanácsba jelölték.

Ezután került sor *Huszár István* beszédére, aki párhuzamot vont a régi és az új választási rendszer között, ismertette a tanácstörvény fontosabb rendelkezéseit, majd a városi tanács és főleg a III. kerületi tanács munkájának eddigi eredményeit ismertette. Dénesfi Ödön tervező mérnök az egyetemi építkezésekkel kapcsolatos távlati terveket ismertette.

Majd a megjelentek hozzászólásai következtek. Többen tették szóvá a *gyenge közvilágítást*, mások az *utak* megjavítása és portalanítása érdekében szólaltak fel. Kérték a *sertéstartás* eltiltását. A fiatal választók a *lovarda* helyén létesítendő sportcsarnok mielőbbi — akár ideiglenes jellegű — megépítését kérték. Osztatlan örömet keltett a hír, hogy a városi tanács segítsége révén lehetővé válik rövidesen, hogy a *30-as busz* Kürt utcai végállomásán várócsarnok létesüljön. A jó idő beálltával meg is kezdődik az építkezés.

„Halálos" történetek

A tetszhalálról — Aki „bírja" az áramütést

Az újságok arról számolnak be, hogy Romániában a bukaresti egyetemen jó eredményeket értek el az emberi életkor meghosszabbításáért folyó munkában, Nyegovszkij szovjet akadémikus pedig az újjáélesztés terén elért jelentős eredményeiről közöl meglepő adatokat. Ezek a hírek — érthetően — felizgatták az emberek fantáziáját, amelyet különben is ősidők óta foglalkoztat az élet és a halál problémája.

NÉPI HIEDELMEK

Az emberek — különösen régebben — számos olyan esetről véltek tudni, hogy a halottak feltámadtak. Ezek az esetek — mondani sem kell — nem állják a tudományos kritikát: halottat feltámasztani nem lehet. Mégis a kórházak, de talán inkább a bűnügyi krónika évszázados történetében szerepel néhány ritka eset, amikor a „halott" szervezet ismét életfunkciókat mutat.

Közismert például a tetszhalál fogalma. Van ilyen, de lényegében csak az áramütötteknél vagy a fulladásos baleseteknél fordulhat elő igenigen ritkán Más közismert betegség miatt meghaltaknál tetszhalálról szinte szó sem lehet. Az áramsújtottaknál például egy órahosszat kötelező mesterséges légzést alkalmazni.

A modern orvostudomány a halál biztos beálltát minden kétséget kizáróan meg tudja állapítani. Élve eltemetés nem lehetséges. Ennek kizárását szolgálja többek között az is, hogy a halál beálltától számított 48 órán belül nem szabad temetni.

Nem tetszhalott-e? Ennek megállapítására érdekes berendezést szerkesztettek az 1800-as évek elején Lipcsében az egyik hullakamrában. A hulla kezére, lábára zsinórt erősítettek, a zsinór másik végére pedig az inspekciós orvos szobájában csengőt akasztottak. Ha a halott (tetszhalott) megmozdul, a csengők ezt jelezték volna. Ma már természetesen nincs szükség ilyen kezdetleges eszközökre, hiszen a halál beállta például az izmok elektromos ingerelhetőségével is megállapítható.

KÜLÖNÖS VÉGRENDELET

Az élve eltemetéstől, a tetszhaláltól való félelem még végrendeletben is megnyilvánult. Még a negyvenes évek elején is előfordult az egyik végrendeletben, hogy a végrendelkező kérte: halála után a szívét szúrják át. Ezzel akarta biztosítani, nehogy esetleg élve temessék el. A végrendelkező kívánságát teljesítették.

Hitelt érdemlő tetszhalál-eset ritkaság. Évtizedek külföldi irodalmában elvétve azonban találunk rá példát. Közvetlenül az első világháború után történt: a csecsemő 900 grammal született, életjelenségeket nem mutatott. Később — a boncolás előtt — életjelenségeket tapasztaltak nála, néhány óra múlva azonban meghalt.

A múlt század bűnügyi krónikájából ismeretes egy eset, amikor a bitófán kivégzett bűnöző „holttestét" — miután a hurokból kiemelték — ismét életjelenségeket mutatott és még 36 órát élt Győrött 1880-ban történt egy hasonló eset, „tíz perc múlva levétetvén a bitófáról és a hullakamrába vitetvén, csak három nap múlva halt meg..." írja az irodalom.

KEGYELMET KAPOTT

Amerikában történt, annak idején az ottani sajtó is sokat foglalkozott azzal az esettel. Az elítéltre a villanyszékben háromszor vezették rá az áramot — nem halt meg, s utána magához tért. Állítólag kegyelmet kapott. Az orvostudomány azt tanítja, hogy az áramsújtott ember, ha magához téríthető, életben is tartható.

Vannak esetek, amikor a halál közeledte nem észrevehető. Kezdeti jó kedélyt vált ki például a szénmonoxid-mérgezés. Ezután következik a szénmonoxid második hatása, az izomgyengeség. Az illető elernyed, nem tud akaratának érvényt szerezni, még segítségért sem tud kiáltani, hang nem jön ki a torkán, hiszen ehhez is izomerő kell. A szénmonoxiddal mérgezettet nem egy esetben például kezével az ajtókilincs felé nyúlva találják, de a kilincset izomgyengeség miatt már elérni nem tudta.

Az irodalom, bűnügyi krónikák feljegyzik ezeket a különös eseteket, mindezt azért, hogy mélyebb tanulmányozási lehetőség nyíljon az élet, a halál problémái iránt. A halálesetek tanulmányozása is az életet szolgálja.

Garay Ferenc

Január 30-án kezdődik a titkárnőképző tanfolyam

Hiába, a nők mégsem kitartóak: Amikor a TIT meghirdette a titkárnőképző tanfolyamot, ötvenöten jelentkeztek. Most csak 26 fővel indul meg, mert a többiek elfelejtették befizetni a félévi részvételi díjat: a 110 forintot. Pedig pár nap múlva, január 30-án megkezdődik már a tanítás.

Dr. Erdélyi Ernőtől, a szervező titkártól megtudjuk, hogy a jelentkezettek túlnyomó többségében a különböző vállalatok és üzemek alkalmazottai. Így a titkárnőképző tanfolyamra küldte titkárnőjét a Komlói Tanbánya, az I. sz. pécsi Belgyógyászati Klinika, az Állami Gazdaság Baranya megyei Igazgatósága, a Hőerőmű, a Mecsekvidéki Állami Pincegazdaság, a Vízés Csatornaművek. A hallgatóknak mintegy a fele érett ségizett, a másik fele gyors- és gépíró iskolát végzett, általános iskolai képesítésű. Az első és második félév anyaga a következő három tárgy: gazdasági ismeretek, amelyet dr. Erdélyi Ernő tanít, magyar helyesírás, amit dr. Rónai Béla főiskolai docens ad elő, és a számviteli ismeretek.

A hallgatók minden szerdán négy féléven át 5 órától 8 óráig hallgatnak órákat, és tudásukról bizonyos időközökben számot adnak A titkárnők tanfolyami előmeneteléről a küldő vállalatot is tájékoztatják.

A Leöwey Gimnáziumban január 30-án megkezdődik tehát a titkárnőképző tanfolyam, hogy 4 féléven keresztül megismertesse a jelentkezett hallgatókkal a gazdasági, számviteli, levelezési, helyesírási, fogalmazási, jogi, valamint a szocialista magatartás, a felekkel való érintkezés szabályait. Ez utóbbiból nem ártana külön is tanfolyamot szervezni!

Virágzó MEZŐGAZDASÁG

Hírek, események

— A magyarhertelendi 45 fokos és a harkányi 75 fokos melegvíz szomszédságában még ebben az évben megkezdik egy-egy hatalmas primőr telep építését. A szakemberek megkezdték a költségek felmérését, melyeket teljes egészében az állam fedez. Baranya e két legnagyobb primőr telepe rövid időn belül az országos hálózatba is ad primőr zöldséget.

*

— Magyarországon is fokozatosan bevonják a használatból az arzén tartalmú permetező szereket. Az arzénes tartalmú szerekkel permetezett gyümölcs sem exportra, sem hazai fogyasztásra nem alkalmas, mivel az újabb kutatások szerint az arzén elősegítheti a rákos megbetegedéseket.

*

— Még ebben az ötéves tervben nagyobb mennyiségű helikoptert kap a magyar mezőgazdaság. A helikoptereket növényvédelmi és műtrágyázási célokra használják majd.

Új takarmány a pillangós pogácsa

Elkészült az első magyar pogácsázó gép — Megoldódik a fehérjeellátás

Joggal nevezhetjük új takarmánynak a pillangós pogácsát már csak szokatlan formája miatt is. Lucernából, vöröshereből magasnyomáson préselik. A szarvasmarhán és birkán kívül szívesen fogyasztja a sertés és baromfi is. Színe üdezöld, szaga kellemes, a friss lucerna és a friss kenyér illatára emlékeztető. Darabosan vagy őrölten egyaránt ízletes, magas fehérje értékű takarmány.

A pogácsa története

alig két éves múltra tekint vissza. Egy 1960-ban érkezett hír szerint az Amerikai Egyesült Államokban kísérleteket kezdtek a pillangós takarmányok brikettesítésére, nyilvánvaló azzal a céllal, hogy a költséges és sok munkát igénylő széna készítési, szállítási és tárolási munkáktól megszabaduljanak. Röviddel ezután hazai kutatók egy kis csoportja is megkezdte a kísérletezéseket. A kutató csoport vezetője, Magyari-Beck Vladimir egyetemi tanár a napokban számolt be a baranyai szakembereknek Pécsett a kísérlet eredményeiről.

Hazánkban a pillangós takarmányok brikettesítésének a költségmegtakarításokon kívül más célja is van. Délamerikából, Indiából fehérjetakarmányokat kell importálnunk, s ugyanakkor évente 80 000 tonna fehérjét veszítünk el az országban a nem megfelelő tartósítással és tárolással. Ez a mennyiség 1,25 millió tőkeerős előállításához elegendő. A pillangós takarmányok pogácsázásával ezt az értéket megmenthetnénk a népgazdaságnak.

A törökszentmiklósi gépgyárban egy évvel ezelőtt elkészítették az első gépmodellt, melynek szerkezete és kezelése igen egyszerű. A gépagregátot Belorusz traktor vontatja s ez hajtja meg az Orkán rendfelszedőt, mely felszedi, feltépi a fonnyasztott lucernát és a présgépbe juttatja. A pogácsázó gépet külön 90 lóerős Csepel-Diesel motor hajtja meg. A présgép forgó része újra feltépi, majd a sajtoló cellákban 300—400 atmoszféra nyomással összepréseli. A pótkocsiba hulló pogácsák már teljesen légmentesek, tömörek. A pogácsa térfogata kicsi, egy vontató fonnyasztott lucerna — 20 mázsa — összepréselve 7 zsákba belefér. Tárolása is egyszerű; könnyű, évekig eltartható romlás nélkül, góréban is tárolható.

A meglévő géppel óránként 1,5 tonna pogácsa állítható elő. A törökszentmiklósi gépgyárban azonban ebben az évben 3 új konstrukció készül el, s amelyik legjobban beválik, abból kezdik meg 1964-ben

a szériagyártást.

A kutatók célja az új géppel elérni az óránkénti 4 tonna teljesítményt. Az új gépek széles körű elterjedésével megoldódik hazánkban a pillangós takarmányok betakarításának komplex gépesítése, sőt az etetés automatizálása is.

A törökszentmiklósi tsz-ben tavaly etetési kísérleteket végeztek az új takarmánnyal. A kísérleti állatok 30 kiló csalamádéból és 6 kiló pogácsából állítottak elő 13 liter tejet, míg a kontroll állatok 20 kiló csalamádé, 2 kiló vöröshere széna, 10 kiló szilázs, 10 kiló répa és 2 kilogram marhatáp elfogyasztásával termelték meg ugyanazt a mennyiséget. Ebben az évben már sertésekkel és baromfival is végeznek etetési kísérleteket.

Az új takarmányból ma még csak kísérleti készletünk van, néhány év múlva azonban könnyen lehetséges, hogy meghódítja a mezőgazdaságot.

— E hónap végén 2 hetes tanfolyamot indít a MESZÖV Pécsett a MÉK áruátvevői, illetve tsz-kertészetek áruátadói részére. A tanfolyam célja a tsz áruátadók kiképzésével megszüntetni az átadás körüli vitákat a termelő szektor és a kereskedelmi szerv között.

Több gondot a szórvány-gyümölcsösökre!

A kertészeti továbbképző keretében szerdán de. a TIT Bartók Klubjában Papp Mózes az FM Növényvédelmi Szolgálat főmunkatársa tartott előadást a nagyüzemi és szórvány gyümölcsösök növényvédelmi teendőiről.

Előadás után rövid interjút kértünk Papp Mózestől. Első kérdésünkre, hogy miért került most ennyire előtérbe a gyümölcsösök és főleg a szórvány-gyümölcsösök növényvédelme, így válaszolt.

— A megnövekedett belső szükségletek és export igények egyaránt szükségessé teszik, hogy az eddiginél több gyümölcsöt termeljünk. Ilyen szempontból ma még egyáltalán nem elhanyagolhatók a szórvány-gyümölcsösök, melyek az ország gyümölcs állományának közel 90 százalékát képezik. Ezekben a gyümölcsösökben évente több mint 30 százalék terméskiesést okoznak a kártevők. A szórvány gyümölcsösök növényvédelmének megjavításával már az első évben 4000—5000 vagon gyümölcsöt nyerhetnénk hazai ellátásra és exportra.

— Milyen módon lehet gyorsan megjavítani a kisüzemi háztáji gyümölcsösök növényvédelmét?

— A SZÖVOSZ ebben az évben több milliós összeget biztosít erre a célra. A hét kiemelt gyümölcstermelő megyében hozzáértő emberekből brigádokat szerveznek a földművesszövetkezetek. Ezek a brigádok készítik el a törzsoldatot, az fmsz-ek kölcsönzik a permetező gépeket is és minden szórvány gyümölcsöst megpermeteznek.

— Mi a véleménye e téren Baranya megyéről?

— Baranya csak jövőre kerül a kiemelt gyümölcstermelő megyék közé, az itteni szervek mégis úttörő munkát végeztek e téren. A MESZÖV irányításával még a rendelet megjelenése előtt megszervezték a házikert védelmi társulásokat, ami igen jó ötletet adott az országos feladat végrehajtásához. Jelenleg is 50—60 ilyen társulás működik a megyében s ebben az évben a hírek szerint 100 lesz. Erre a célra minden községből szakembereket képeznek ki, akik a földművesszövetkezettől kölcsönzött gépekkel rügyfakadás előtt legalább kétszer megpermetezik, letisztogatják a gyümölcsfákat.

Tsz-villamosítási tanfolyamok

Februárban és márciusban tsz villamosítási tanfolyamokat tartanak Baranya megye járási székhelyein. A 32 előadásból álló tanfolyamon a termelőszövetkezeti vezetők elsajátíthatják a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek villamosításával kapcsolatos ismereteket így a majorvillamosítást, helyes villamos energia gazdálkodást, számlázást, gazdaságos üzemelést, a villamos berendezések karbantartásával, javításával, a villamos balesetek elhárításával kapcsolatos tudnivalókat. Az előadásokat az Országos Villamos Energia Felügyelet és a DÉDÁSZ szakemberei tartják. A tanfolyamokon előreláthatólag 350—400 tsz-vezető vesz részt a megyéből.

Mit tud a széndioxid a kertészetben?

Nagyon sok szó esik manapság a mezőgazdaságban a kemizálásról. Ha korszerűsíteni akarjuk mezőgazdasági nagyüzemeinket, segítségül kell hívni a vegyipar termékeit.

A kemizálás legújabb eredménye a széndioxid alkalmazása a mezőgazdaságban. A Gáz- és Szénsav értékesítő Vállalat egy szerény kis bemutatóját már láthattuk az őszi mezőgazdasági kiállításon. A vállalat egyik újítójának javaslatára az elmúlt tél végén kísérletezni kezdett három budapesti termelőszövetkezet. A kísérlethez mindössze néhány gázpalack, három-négy méter hosszú vékony gumicső és egy kisebb mérleg kellett. A rákoscsabai Micsurin Tsz kísérleti üvegházában február 12-én kétsziklevelű paprika palántákat ültettek ki. Tíz napi szénsavas trágyázás után a palánták 4—6 levelet hajtottak, színük haragos zöld volt, gyökérzetük szokatlanul dús.

Ugyanakkor hollandi ágyakba fejlettebb 5—15 centi magas, 10—12 levelű palántákat is kiültettek. Tíz napi szénsavas trágyázás után a palántákon 3—4 levél képződött, erős bimbóképződés indult meg, majd szokatlanul bő virágzás. A szénsavval kezelt paprika a kontroll paprikát 2—3 szorosan is felülmúlta a fejlődésben.

A korai saláta ugyanott egy hétig kapott széndioxid gázt s ez idő alatt utolérte, sőt el is hagyta a két héttel korábban kiültetett, de nem szénsavazott palántákat, korábban vihették piacra. Ugyanezt tapasztalták a paradicsomnál is.

A rákoskeresztúri Kossuth Tsz-ben a széndioxiddal kezelt zöldségek 70 százaléka első osztályú, 30 százaléka másod osztályú volt. Egy-egy tőn a szokásos 10 helyett 15 paprika fejlődött. A rákoscsabai Micsurin Tsz-ben a paprika ily módon 45 000 forinttal hozott több bevételt a tervezettnél, s ezt a többletet mindössze 600 Ft-os ráfordítással érték el. Egy kiló széndioxid gáz ára 3 forint. A Micsurin Tsz 200 légköbméteres üvegházában egy-egy alkalommal 2 kg gázt használtak fel. Külön munkaerőt nem igényel, a palackra gumicsövet húznak s a gázzal megöntözik a növényeket.

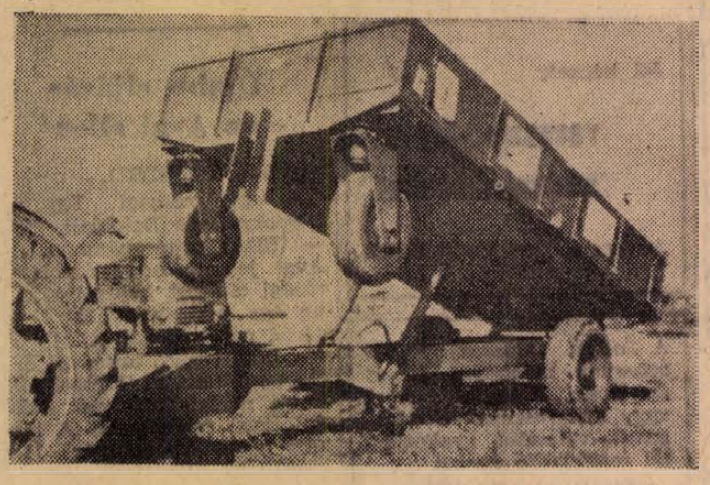
Széndioxid gázunk bőven van. Hazánk Mexikó után a világ második legnagyobb széndioxid lelőhelye. Répcelakon pedig felépült a szárazjéggyár ahol nagy nyomással szilárd halmazállapotú tömbökbe sajtolják a széndioxid gázt. A száraz jeget pedig igen sokoldalúan lehet felhasználni az iparban, de a mezőgazdaságban is.

A széndioxidos kezelés előtt nagy jövő áll. Műanyagokkal könnyen és jól alkalmazható együtt, különösen az átlátszó polietilén fóliával, melyből hosszabb, rövidebb alagutat lehet készíteni a növény felett. Így akár szabad földön is felhasználható a széndioxid, különösen alkalmas ez dinnye termesztésénél.

A baranyai közös gazdaságokban, ahol még talán a pestieknél is jobb primőr nyerési lehetőségek vannak, érdemes mielőbb bevezetni ezt a valóban korszerű és igen gazdaságos eljárást.

Buzás Endre

Az óriás pótkocsi



Harlock gyártmányú, újszerű traktoros pótkocsi hidraulikus billentéssel. Az alváz eredetileg egytengelyes, de a szükséges mértékig leengedett mellső kerékpárral szabályozzák a traktor hátsó kerékpárján érvényesülő terhelés hatását.

A Mecsek új gyöngyszeme a Fenyves Szálló



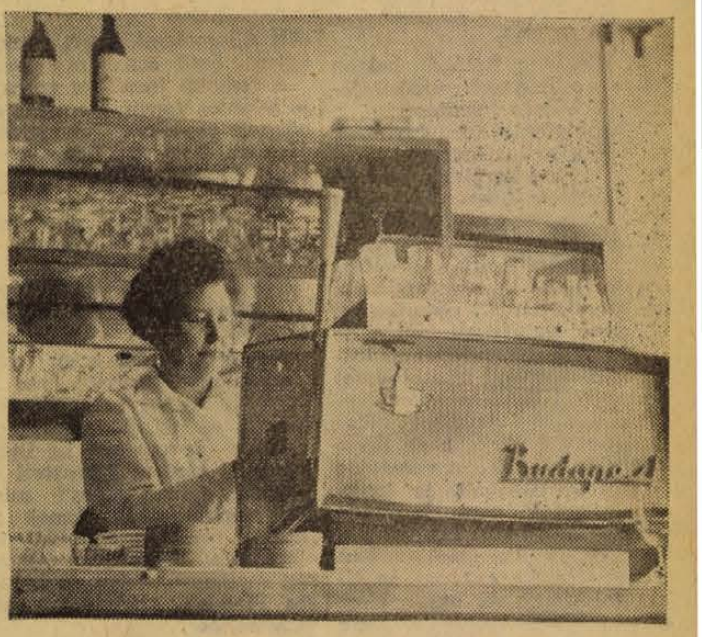
A dermesztő hidegben „Eva-kosztümös" kőhölgy fogadja a látogatókat a szálló lépcsőjénél.



Ebédhez készülődnek, most szállingóznak a vendégek a reprezentatív étterembe.



Hó borítja a meredek lejtőket a túrázók legnagyobb örömére.



A kifogástalan felszolgálás „döntő része" az itt kapható forró fekete.

Erb János képriportja

A román és a magyar nép megbonthatatlan barátsága

Tizenöt éves a Román Népköztársasággal kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésünk.

Sem ilyen szerződésünk, sem ilyen szoros, testvéri barátságunk, mint ma, soha nem volt. Sok-sok keserűséget értünk meg — magyarok és románok, sokévszázad alatt. Az elnyomó, uralkodó osztályok mindig arra törekedtek, hogy összeugrasszák a két népet, mert érdekeiknek az felelt meg a legjobban, ha a soviniszta, nacionalista gőg a román népben éppen úgy kifejlődik, mint a magyarban.

A nemzeti megalázás politikáját hivatalos állami politikává tették a román urak is, a magyar is a két világháború között.

A második világháború előtt különösképpen kiéleződött a helyzet; hol román átok szállt a magosságos égbe a magyar uraságok ellen, hol magyar átok kesergett a román uraság ellen.

Ferenc József ugyanolyan rossz volt, mint Regele Ferdinánd, s végül a magyar fasiszta ugyanolyan kegyetlen és embertelen volt, mint a román fasiszta. Szinte reménytelennek látszott akkor a nemzetiségi ellentétek megszüntetése Romániában. Egészen addig, amig az első szovjet katona meg nem jelent a Kárpátok gerincén, amig el nem jött a felszabadulás itt is, ott is, amig mindkét nép el nem indulhatott a népi hatalom által biztosított szocialista fejlődés útján.

A Román Népköztársaságban nagy területű magyarlakta területet vesz körül románlakta terület, más vidékén pedig román vidéket zár magába magyar ajkú táj. Burzsoá államvezetési módszerek itt csődöt mondottak, a tőkés államberendezkedés határai között sohasem lehetett volna igazságot tenni, méltányosan méltó életet biztosítani.

De megszületett Romániában a Magyar Autonóm Tartomány — és a tartományon kívül lakó magyarok teljes egyenjogúsága is megvalósult.

Romániában is szocializmust épít a nép, Magyarországon is.

Ezen az alapon jöhetett létre — és csakis ezen az alapon jöhetett létre, — a kölcsönös együttműködési, barátsági és segítségnyújtási egyezmény 15 évvel ezelőtt.

Az egyezmény lehetőségeket teremtett ahhoz, hogy a népeinkben a már úgyis kifejlődő baráti érzés, a kölcsönös segítés eszméje, még jobban kibontakozzék. A szerződés gazdasági, kulturális és katonai együttműködést tesz lehetővé és biztosítja annak megvalósulását a gyakorlatban.

A Román Népköztársaság harcosai mellett ott vannak a magyar néphadsereg katonái is a Varsói Szerződés csapatainak soraiban. Együtt őrködünk népeink építő munkája felett, közös erővel szállunk szembe mindenkivel, aki veszélyeztetni meri népeink biztonságát.

A béke és a szocializmus építői vagyunk románok és magyarok, együtt, a szocialista tábor többi országaival, népeivel.

Köszöntjük a román népet a baráti, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés megkötésének 15. évfordulóján!

Gy. K.

Bonn szorgalmazza a nukleáris kísérleteket

Az NSZK-ban a folyó évben mintegy 333 millió márkát irányoznak elő atomkutatásokra. Ez az összeg 67.5 millió márkával több a múlt évinél — jelentette be Lenz nyugatnémet atomerőügyi miniszter egy müncheni atomkutatási tanácskozáson. A miniszter bejelentése szerint a Német Szövetségi Köztársaságban jelenleg 11 atomreaktor működik és további négy reaktor épül.

De Gaulle a francia szenátus felszámolására készül

Párizs. (MTI).

A francia kormány közölte a szenátussal, hogy a felsőház jövő héten kezdődő költségvetési vitájában a kormányt nem miniszterek, hanem csak állam titkárok fogják képviselni. A szenátus tekintélyét sértő intézkedés folytatása annak a hajszának, amelyet de Gaulle indított Gaston Monnerville a szenátus elnöke ellen. Monnerville a múlt év októberi népszámlálás előtt az alkotmány megszegésével vádolta de Gaulle-t és Pompidou miniszterelnököt.

A kommunista és a szocialista szenátorok szolidaritást vállaltak a radikálispárti elnökkel. A kommunisták tiltakoztak az alkotmány újabb megsértése ellen és a de Gaulle-i rendszer diktatórikus jellegének megerősítéseként bélyegzik meg a kormány magatartását. A szocialisták rámutatnak: a kormány a parlament ellenőrző szerepének maradványait is fel akarja számolni.

De Gaulle-nak régi terve, hogy a szenátust „korporatív szervvé" alakítja át, amelyben a munkáltatók és a munkavállalók képviselői a gazdasági és szociális kérdéseket vitatnák meg nagyon korlátozott törvényhozói hatáskörrel. — A Monnerville-konfliktus kiélezése ürügyül szolgál arra, hogy a többségben ellenzéki felsőházat már a közeljövőben másodrangú tanácskozó testületté degradálják.

Francia—nyugatnémet tárgyalások Párizsban



De Gaulle és Adenauer átölelik egymást az egyetértés demonstrálása céljából a fotoriporterek előtt.
MTI Külföldi Képszolgálat

Washingtoni vélemény szerint elkerülhetetlen, hogy Nyugat-Németország válasszon az Egyesült Államok és de Gaulle között

Bonn (MTI).

A Die Welt feltűnő helyen közli washingtoni tudósítójának következő jelentését:

Washingtoni kormánykörök szerint a nyugatnémetek most választás elé kerülnek, miután de Gaulle és Adenauer aláírta a Párizs és Bonn közötti együttműködési szerződést. Amerikai kormánykörökben minden diplomatikus köntörfalazást mellőzve nyiltan rámutattak: világosan választani kell a de Gaulle-féle kis-európai politika és a jelenlegi nyugatnémet—amerikai szövetségi kapcsolatok között. Eszerint Washington azt várja, hogy Bonn világosan elhatárolja magát de Gaulle politikájától. Az Egyesült Államok nem hajlandó megengedni azt az NSZK-nak, hogy de Gaulle szellemében német—francia európai politikát folytasson és ugyanakkor élvezze a partnerséget az Egyesült Államokkal. E két út nem egyeztethető össze egymással.

A legjobb forrásból származó jelentés szerint Kennedy elnöknek személyes meggyőződése az, hogy az NSZK-t világos állásfoglalásra kell kényszeríteni.

Az „állásfoglalás" szót persze nem szabad félreérteni. — Nem arról van szó, hogy az Egyesült Államok és Európából való kivonulással fenyegetőznék.

Azt értik ezen, hogy egyszerűen nem tartható fenn az Egyesült Államok rendkívüli katonai és politikai lekötelezettsége Európában, ha Bonn Párizzsal tart és keresztezi az „atlanti társasviszony" minden vonatkozását. Ennek az „atlanti társasviszonynak" az alapja a stratégiai parancsnokság oszthatatlansága és a Közös Piacnak Angliával való kiszélesítése.

Washingtonban nem minden gúny nélkül utalnak arra, hogy az Egyesült Államok százezer katonát tart Európában, ugyanakkor pedig de Gaulle csupán „rosszul felfegyverzett másfél hadosztályt" bocsát a NATO rendelkezésére.

Washingtonban azt mondják az NSZK-nak a közös érdekből kifolyóan tisztában kell lennie azzal, hogy egyáltalán nem lehet kompromisszum de Gaulle koncepciója és a német—amerikai kapcsolat termékeny virágzása között. Kormánykörökben azonban sietve hozzáfűzik: nem hiszik, hogy hogy az NSZK valóban követni fogja de Gaulle veszélyes külön útjait. Hangsúlyozzák: Bonn természetesen nem tanusíthat kétértelmű magatartást és nem térhet ki a tudatos és mindenki előtt világos döntés elől.

A Közös Piac válsága a „hatok" újabb brüsszeli tanácskozása előtt

Párizs

A francia kormány csütörtökön de Gaulle elnökletével tartott ülésén a francia—nyugatnémet együttműködési egyezményről és a Közös Piac problémáiról tárgyalt. Peyrefitte tájékoztatásügyi miniszter az ülés után csak annyit mondott, hogy a kormány tagjai nagy megelégedéssel fogadták de Gaulle és Adenauer paktumát, s a külügyminiszter jelentése alapján jóváhagyták a francia küldöttség állásfoglalását a nagy port felvert múlt heti brüsszeli tárgyalásokon.

A miniszter nem adott választ arra a kérdésre, mi lesz a francia kormány álláspontja a január 28-án újból megnyíló brüsszeli tanácskozáson, elfogadta-e de Gaulle Adenauer közvetítő javaslatát, amely szerint az Európai Gazdasági Közösség bizottságának újra meg kellene vizsgálnia Anglia csatlakozásának lehetőségét. Viszont hangsúlyozta: Franciaország elsőrendű fontosságot tulajdonít annak, hogy a hatok mielőbb véglegesen megszervezzék a mezőgazdasági termékek közös piacát.

Ez a kijelentés arra enged következtetni, hogy de Gaulle az Anglia csatlakozását támogató országok zsarolására „ellenzsarolással" akar válaszolni. A „kis Európa" egyes államai, különösen Hollandia és Belgium részéről ugyanis olyan fenyegetések hangzottak el, hogy amennyiben Franciaország nem engedi be Angliát a Közös Piacba, a maguk részéről megakadályozzák a mezőgazdasági Közös Piacra vonatkozó határozatok életbeléptetését és nem járulnak hozzá, hogy a francia befolyás alatt álló 14 közép-afrikai ország és Algéria kedvezményes helyzetet élvezzen az európai közösséggel szemben. Franciaország afrikai politikája szempontjából elsőrendű fontosságú, hogy egykori gyarmataival fenntarthassa előnyös kapcsolatait.

A brit csatlakozás körüli játszmában tehát mindegyik fél gyűjti az ütőkártyákat. A francia—nyugatnémet egyezmény megkötése csak megerősítette Olaszországot és a Közös Piac más államait abban az elhatározásukban, hogy a Párizs—Bonn-tengely ellensúlyozására ki kell nyitni a Közös Piac kapuját Nagy-Britannia előtt. Az angolszász nyomás az Anglia csatlakozásában érdekelt nyugatnémet nagytőkés és politikai körök felől is érezteti hatását Franciaországra.

Párizsi diplomáciai körökben ezért nem tartják valószínűnek, hogy a francia külügyminiszter a hatok újabb brüsszeli tárgyalásán mereven elzárkóznék a Hallstein-bizottság közvetítő szerepe elől.

De Gaulle meg van győződve, hogy Macmillan nem fogadhatja el a római egyezmény feltételeit. Az Európai Gazdasági Közösség bizottságának hivatalból is ragaszkodnia kell a római szerződés tiszteletben tartásához. Véleménye egyébként sem kötelezi Franciaországot, amely vétójával meg tudja akadályozni Nagy-Britannia csatlakozását. A Hallstein-bizottság megbízatása viszont néhány hónappal elodázhatja a hatok és Anglia tárgyalásait anélkül, hogy a végleges szakításra sor kerülne. Ezalatt a bonni parlament jóváhagyja a francia—német együttműködési szerződést, a mezőgazdasági Közös Piac továbbfejlesztése pedig minimálisra csökkenti Nagy-Britannia befogadásának esélyét.

Auboué város polgármestere megtiltotta,

hogy a Bundeswehr katonái területére lépjenek

Párizs (MTI).

Auboué város polgármestere megtiltotta, hogy a Bundeswehr Franciaországban állomásozó csapatai végigvonuljanak a város utcáin. A háború alatt Auboué tizennégy lakosát végezték ki a hitleristák, s a hetvenöt deportált közül tizennyolcan nem tértek vissza. A város katonaköteles fiataljai már 1958-ban kijelentették, nem hajlandók a Speidel volt náci tábornok főparancsnoksága alá helyezett francia NATO-csapatokban szolgálni. Az akkori hadügyminiszter kénytelen volt elismerni: a hitleri fasizmus áldozatainak gyermekeit nem lehet arra kötelezni, hogy Speidel parancsnoksága alatt katonáskodjanak.

Most Meurthe-et-Moselle megye prefektusa hatálytalanította az auboué-i polgármester intézkedését. A város tanácsa a közigazgatási bírósághoz fellebbezett.

Auboue képviselője kijelentette: A sokat szenvedett munkásváros hű marad a francia ellenállási mozgalom szelleméhez, és nem engedi meg, hogy a Bundeswehr egyenruhás katonái a város területére lépjenek. A közigazgatási bíróság két hét múlva hozza meg döntését.

Növekvő feszültség, letartóztatások Iránban a népszavazás előtt

Verekedés a teheráni egyetemen

Teherán (MTI)

Két nappal a népszavazás előtt feszült belpolitikai helyzet alakult ki Iránban. Hírügynökségi tudósítások szerint a népszavazást törvénytelennek tartó diákság a teheráni központi egyetemen csütörtökön tüntető felvonulást rendezett. Az egyetem tantermeinek falait elborították a politikai jelszavak és feliratok. — Később kétezer főnyi „rohamosztag" hatolt be az egyetem épületébe. Az ellentüntetők husángokkal ütötték a diákokat, leszaggatták a diákok által elhelyezett feliratokat majd a törvények szerint területenkívüliséget élvező egyetemről a diákokat a szó szoros értelmében kiverték. Igen sokan megsebesültek.

A kormánycsapatok időközben körülvették azt a teheráni épületet is, ahol Moszadik volt miniszterelnök híveinek pártja, a Nemzeti Front tervezett tömeggyűlést, tiltakozásul az általa törvénytelennek tartott szombati népszavazás ellen.

A Nemzeti Front Pártjának több tagját — harminc élvonalbeli politikus között Alahir Szaleh-ot, a párt Végrehajtó Bizottságának elnökét — a rendőrség letartóztatta. Őrizetbe vettek több diákot is.

Teheréntól délre Qum városában ezen a napon az iráni sah az újságírók és fotoriporterek hadától körülvéve ünnepélyesen földet osztott a parasztságnak.

Szombaton arról a reformról tartanak népszavazást, amelyet az iráni sah, nyugatbarát „társadalmi reformerek" mérsékelt csoportjának ajánlására, az 1961. májusában felosztatott parlament megkerülésével — a parlamentben ugyanis kétharmados többséggel rendelkezik Moszadik volt miniszterelnök radikális követőinek pártja, a Nemzeti Front — hozott nyilvánosságra. A sah elhatározta, hogy „észszerű mértékben" csökkenti a nagybirtokokat, s az úgynevezett nyugati „jóléti állam" mintájára a vállalati jövedelmek lefölözésével növeli bizonyos mértékben a munkásjövedelmet.

Ezt, a „monarchia korszerűsítésére" irányuló törekvést azonban az egyetemi diákok valamint a Nemzeti Front is sen ellenzi, minthogy a felajánlott reformok, s a választási törvényeknek az uralkodó által tervezett megváltoztatása véleményük szerint nem javíthat lényeges módon az ország gazdasági helyzetén, nem vezet a belpolitikai teljes demokratizálásához.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, dédanya és kedves rokon

özv. Gadó Györgyné

Paulovics Júlia

január 23-án 83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 26-án, szombaton fél 1 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága kislányunkat

Kovács Zsuzsikát

utolsó útjára kísérték, koszorúk, virágok küldésével, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Kovács Iván és családja

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett testvérünk, nagynénink és nagymamánk özv. Deák Mihályné temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondok a Keszty KTSZ dolgozóinak őszinte részvétükért.

A gyászoló család és unokája Marcin Erika

Jól képzett

vasesztergályos szakmunkásokat

felvesz a Pécsi Vasas KTSZ

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént

műszaki vezetői állásra

Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Újabb eljárás az Avgi ellen

Athén, (TASZSZ).

A görögországi Egyesült Demokratikus Baloldali Párt — (EDA) sajtóorgánuma, az Avgi jelenti, hogy újabb perrendőrségi eljárást indítottak ellene egy cikk miatt, amely a görög nép második világháborús felszabadító harcával és a Görög Nemzeti Felszabadító Front megalakulásának évfordulójával foglalkozik. A bírósági tárgyalást február 11-re tűzték ki.

A lap közlése szerint az eljárást az 1962-ben elfogadott úgynevezett büntető törvény alapján indították.

Az illetékesek válaszolnak

Helyesen járt-e el?

A munkakönyvet elküldtük

Január 16-án a Dunántúli Naplóban megjelent „Helyesen járt-e el velünk szemben a Pécsi Közúti Üzemi Vállalat?" című, Csikós-brigád aláírású levélre az alábbiakban adjuk meg a választ:

1962. október 24-én a Csikós-brigád felmondást juttatott el a vállalat központjaoa. A felmondásban a brigád indokot nem közölt arra vonatkozólag, hogy miért akarnak kilépni vállalatunktól. Mivel a vállalatunknak a dolgozókra szüksége volt, 24 órán belül válaszoltunk levélben a brigádnak, hogy nem járulunk hozzá a kilépéshez és kértük, hogy továbbra is a vállalatunknál dolgozzanak becsülettel.

Ebben a válaszlevélben közöltük azt is a brigáddal, hogy amennyiben felmondásukat továbbra is fenntartják, úgy december 15-én a kilépésükhöz hozzájárul a vállalat.

Erre a levélre a brigád dolgozott tovább és nem éltek a vállalat által felajánlott lehetőséggel, nem jelezték sem szóban, sem írásban azt, hogy december 15-én ki szándékoznak lépni. 1963. január 12-én Finta Zoltán brigádtag írt a vállalatunknak egy levelet, amiben reklamálta, hogy nem kapta meg munkakönyvét és emiatt nem tudott elhelyezkedni és kéri a kiesett időre járó átlagkeresetét kifizetni valamint reklamálta, hogy az 1961-es évre nem kapott nyereségrészesedést.

Ezt követően két nap múlva, január 14-én megjelent a vállalat központjában személyesen Finta Zoltán. A párttitkár, szb-titkár és a munkaügyi csoportvezető jelenlétében megismételte szóban is a panaszát, amire az alábbi választ kapta:

Azt, hogy továbbra is fenntartja a felmondását 1962. december 15-re, azt a vállalat csak a január 12-én érkezett reklamáló leveléből tudta meg és még aznap el is küldte a munkakönyvét a lakcímére. Mivel a kilépési szándékát előbb nem közölte a vállalattal, nem léptethettük ki. Ezt természetesen bővebben megmagyaráztuk neki, amit aztán meg is értett és kijelentette, hogy az Erdőgazdaságnál munkaügyes beosztásban dolgozó sógora ezek szerint rosszul informálta. Kijelentette még azt is, hogy ezek után nem tart-hat és nem is tart igényt a kiesett idő miatt az átlagkeresetére.

A nyereségrészesedést 1961. évre nem kapta meg, mert év közben egy üzben kilépett vállalatunktól és két hétig nem dolgozott. Az Üzemi Tanács által készített nyereségrészesedési szabályzat kimondja, hogy ilyen esetben nem fizethető nyereségrészesedés. Ezt Finta Zoltán reklamálta a vállalat vezetőségénél, ahonnan írásban megkapta az elutasító választ, de ugyanabban a levélben közölte a vállalat Finta Zoltánnal azt is, hogy az ügyét illetékességből átadják a vállalati egyeztető bizottságnak.

Ez adminisztrációs hiányosság miatt nem történt meg. Ebben az esetben a dolgozónak igaza van, mert a vállalattól igen, de az egyeztető bizottságtól nem kapott választ még a mai napig sem. A vállalat igazgatója a mulasztás elkövetőjét sajnos felelősségre vonni nem tudta, mert 1962. decemberében kilépett a vállalatunktól. Intézkedett azonban, hogy soron kívül az egyeztető bizottság tárgyalja le az ügyet és erre hívja meg Finta Zoltánt is.

LAKATOS JÓZSEF
a Pécsi Közúti Üzemi Vállalat igazgatója

Miért tiltja a törvény a lakáseladásokat?

Az INKÖZ vásárolhat lakást

A Dunántúli Napló 1963. január 16-i számában „Miért tiltja a törvény a lakáseladásokat" címmel cikket jelentetett meg. A cikk szerzője szerint a fennálló rendelkezések tiltják a lakás-eladásokat. Az öröklakás kivételével a lakást eladni, venni nem szabad, akár magán, akár állami tulajdonban lévőről van szó. A cikk ezen közlése sérti vállalatunk INKÖZ-részlegének tevékenységét. A 10 208/59/VI. határozat alapján a területileg illetékes megyei v. b. egészségügyi osztály megbízásából az ingatlankezeléssel foglalkozó szerv (INKÖZ) vásárolhat lakást pl. a Gyógyszertár Vállalat megbízásából azért, hogy a nyugdíjba menő gyógyszerészeknek a szolgálati lakásból legyen hova menniök. INKÖZ-részlegünk tehát törvényesen jár el — az említett cikkben az adás-vétel félreérthető, ezért kérjük ezt a módosítást közölni.

Nemeskéri Gyula,
a Pécsi Ingatlankezelő V. igazgatója.

Jogi tanácsadó

Hővirág jeligére arra kér választ olvasónk, hogy a háztulajdonos köteles-e a lakó *vízdíját* (vízhasználatát) megtéríteni?

A vízdíjat minden esetben az *ingatlantulajdonos* köteles megfizetni. Ezt Pécs megyei jogú város Tanácsának 2/1958. sz. rendelete 22. §. (4) bekezdése írja elő. Tájékozódás végett idézzük a rendelkezés pontos szövegét:

„(4) A számlázott vízdíjat az *ingatlantulajdonos* — mellékvízmérővel ellátott fogyasztó esetén a fogyasztó — köteles megfizetni, tekintet nélkül arra, hogy a vizet ténylegesen felhasználta-e, vagy pedig a víz a vezeték tömítetlensége vagy nyitvahagyása következtében felhasználatlanul folyt el.

(5) A háztartási vízfogyasztástól eltérő célra használt víz díját —, ha a fogyasztás a *havi* 50 köbmétert meghaladja — és az e rendelet alapján fizetendő egyéb díjakat a fogyasztó (ipari üzem, üzlet, intézmény, hivatal, stb.) viseli."

*

Ifj. Schrem György udvari olvasónk tanulmányi szabadság ügyében kér tájékoztatást.

A Munka Törvénykönyv végrehajtási rendeletének 211. §. (1) bekezdés a) pontja értelmében az általános iskolában tovább tanulókat évenként 3 (három) munkanap tanulmányi szabadság illeti meg.

Az MT. V. 212. §-a értelmében a tanulmányi szabadságot egy naptári éven belül a dolgozó évi rendes szabadságának 12 munkanapot meghaladó részébe be kell számítani.

Ezen rendelkezések a jelen esetben az alábbiak szerint érvényesülnek:

a) Tavaly a levele szerint csak 1 nap pótszabadság járt a ledolgozott évei után. Abban az esetben, ha általános iskolába járt, úgy a jogszabály szerint még *két* nap pótszabadság illette volna meg. Ugyanis a jelen tájékoztatóban hivatkozott rendeletnek szerint három nap tanulmányi szabadság jár. Ezt a szabadságot azonban mindig az alapszabadsághoz kell hozzászámítani. Az alapszabadsága 12 nap, melyhez járult egy nap pótszabadság. Ez összesen 13 nap. A tanulmányi szabadság pedig 3 nap, amit az alapszabadsághoz kell hozzáadni, vagyis a megjáró szabadság 15 nap. Így azután a különbözet *két* nap, ami tanulmányi szabadság címén még megjárt volna.

b) Az idei évben már két nap pótszabadsága van, így általános iskola esetén tanulmányi szabadság címén egy nap jár. Összesen 15 nap.

Tájékoztatásul közöljük, hogy a tanulmányi szabadságokkal kapcsolatos rendelkezéseket a Munka Törvénykönyve a „Továbbtanuló dolgozók kedvezményei" cím alatt külön fejezetben tárgyalja az MT. 130. és az MT. V. 211. §-aitól kezdődően.

*

Bujtor Ferencné vajszlói olvasónk szerkesztőségünkhöz írt levelében azt kérdezi, hogy elsőéves ipari tanuló fia után jár-e családi pótlék vagy sem?

Olvasónk leveléből nem tűnik ki, hogy fia tanulóotthonban lakik, vagy sem. Ezért pontosan nem adhatunk választ kérdésére.

Ismertetjük a vonatkozó rendelkezéseket, amelyek alapján megállapítható, hogy jogosult-e családi pótlékra vagy sem.

Családi pótlék a tizenhat életévet betöltött első- és másodéves ipari (műszaki), mezőgazdasági (erdőgazdasági) és kereskedelmi tanuló gyermek után legfeljebb a gyermek tizennyolc életévének betöltéséig jár. Harmadéves ipari, stb. tanuló gyermek után családi pótlék nem jár.

A családi pótlékot a tanulóviszony kezdő napját magában foglaló hónap első napjától a tanulóviszony második évének utolsó napját, legfeljebb azonban a tanuló 18. életévének betöltése napját magában foglaló hónap végéig fizethető.

Nem jár családi pótlék az után a gyermek után, akit ipari tanulóotthonban helyeztek el (bentlakó), még abban az esetben sem, ha az ipari tanuló gyermek vagy hozzátartozója az ellátásért vagy annak juttatásokért valamilyen címen térítést fizet. Az ipari tanulóotthonban elhelyezett gyermek után a családi pótlék abban az esetben sem jár, ha a gyermek szabadságát nem az iparitanuló-otthonban, hanem szüleinél tölti.

A most ismertetteket a 38/1959. Korm. sz. rendelet 7. §. (3) bek. és a 8. §. b) pontja tartalmazza.

Tájékoztatásul még megjegyezzük, ha a *munkásszálláson* az ipari tanulónak biztosított kedvezmények mellett van a gyermek elhelyezve, akkor az úgy tekintendő, mintha iparitanuló-otthonban lenne elhelyezve. Ha viszont az ipari tanuló gyermek térítést fizet a munkásszálláson, olyan mértékben, mint az egyéb dolgozó, úgy a családi pótlékot a gyermek részére meg kell állapítani, mert elhelyezése nem tekinthető olyannak, mint az iparitanuló-otthoni elhelyezés.

*

Felhívjuk olvasóink figyelmét arra hogy a háztartási alkalmazottak után fizetendő SZTK-járulék összege *1963. január hó 1. napjától kezdve* havi 200 Ft.

Szerszerelésben jártas

VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁST

azonnalra felveszünk.

Jelentkezés a Megyei Vendéglátó Vállalat, Pécs, Felső-Vámház utca 50 sz.

Az É. M. Pécsi Építőgépkarbantartó Vállalat felvételre keres nagy gyakorlattal rendelkező

GYORS ÉS GÉPIRÓNŐT.

Jelentkezés: Pécs, Vasút u. 2. sz. Munkaügyi osztályon.

SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk.

Jelentkezés Zsolnay Vilmos utca 15. sz. Vasas KTSZ.

A Pécsi Cementáruipari Vállalat pécsi, komlói és dombóvári telepére gyakorlattal rendelkező

lakatos szakmunkásokat

valamint a pécsi telepére

1 fő esztergályost alkalmaz

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Siklósi út 10., illetve a komlói és dombóvári telephelyen.

RÁDIÓ-ÉS TELEVÍZIÓ műsor

1963. január 28-tól február 3-ig

HÉTFŐ

Január 28.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Napirenden
8,15: Grieg: Peer Gynt
9,00: Lányok, asszonyok...
9,20: Könnyű dallamok
10,10: Az óvodások műsora
10,30: Felhőnézők. Elbeszélés
10,45: Kórusok, népi zenekarok műsoraból
11,10: Rádióiskola
12,10: Mindenki kedvére
13,50: Részeg eső. Folytatásos regény. X. rész
14,10: Heti zenés kalendárium
15,10: Válaszolunk hallgatóinknak
15,25: Szív küldi...
16,05: Úttörőhíradó
16,25: Amelita Galli-Curci énekel.
17,15: Tánczene
17,45: Ifjúsági Magazin
18,10: Zenekari muzsika
18,40: Dokumentumműsor
19,15: Könnyűzene
20,25: A hallei kirurgus. Rádiójáték
21,50: Lajtha László: Soproni képek
22,20: Zongoraművek
23,15: Barátom, a jezsuita. Elbeszélés
23,35: Könnyűzene

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Operettrészletek
14,40: A Gyermekrádió műsora
15,00: Zenekari muzsika
15,50: A világ minden tájáról
16,05: Könnyűzene
16,35: Műfordítók műhelyében
16,55: Fúvószene
17,15: Tehervagonok — KGST jelzéssel
17,25: László Anni és Szentlőrinczy Marianne hangversenye
18,10: Gondolatok a mezőgazdaság helyzetéről, jövőjéről
18,25: Népi zene
19,05: Wagner-hangverseny
20,25: Édes anyanyelvünk
20,30: Tánczene
21,10: Operettrészletek
21,45: Utazás a nihilistával
22,00: Énekkarok
22,20: Magyar nóták

Január 29.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Operettrészletek
9,05: Handa Bandi kalandjai
9,20: A Gyermekrádió énekszakköre
9,40: Napirenden
9,45: Udvari zenekarok Thaiföldön
10,10: A hallei kirurgus. Rádiójáték
11,25: Mario Lanza énekel
12,15: Táncmelódiák
13,00: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13,20: Goldmark: a-moll hegedűverseny
13,55: Sárközi György verseiből
14,00: Könnyűzene
14,35: Életmentő kutyák és más érdekességek
15,10: Fábián Gyula riportműsora
15,25: Bach-művek
15,55: Megtudtuk, elmondjuk
16,15: Szív küldi
17,15: Egy régi operalátogató emlékeiből
17,45: A hidegháború történetéből
18,00: Tánczene
18,40: Horizont
19,00: Magyar népköltészet — magyar népdalok
20,55: Beethoven összes szimfóniái
22,15: Mai szemmel...
22,25: Könnyűzene
23,07: A néma város. Novella
23,32: Palestrina: Marcell pápa miséje

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Zeneszerző vagyok... Könyvrészlet
15,00: A dzsessz kedvelőinek
15,25: Egy elfelejtett nép, elfelejtett emléke
15,40: Magyar nóták
16,05: Thália autóbuszán Részletek az Állami Déryné Színház műsorából
17,15: Időszerű nemzetközi kérdések
17,25: Szórakoztató muzsika
18,10: Mint napra az éj. Elbeszélés
18,40: Fúvós átiratok
19,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19,25: A Borodin-vonósnégyes hangversenye
20,20: Operettrészletek
21,10: Verbunkosok
21,40: Szép magyar novella
22,00: Smetana-művek

SZERDA

Január 30.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Napirenden
8,15: Népi zene
8,47: Megint tovább. Elbeszélés
9,10: Zenekari muzsika
10,10: Úttörőhíradó
10,30: Aranyvölgy. Operettismertetés
11,25: A Szabó család
12,15: Operarészletek
13,00: Szóljon hozzá
13,20: Tánczene
14,00: Részeg eső. Folytatásos regény. XI. rész
14,20: Kamarazene
15,10: Gyermekversek
15,20: Gyermekkórusok
15,30: Umberto Bindi énekel
15,50: A barátság hullámhosszán
16,00: Zenekari muzsika
17,15: Népi zene
18,00: Oralia Dominguez énekel
18,16: Megszólal a harang. Rádiójáték
19,00: Könnyűzenei híradó
20,25: Muzsikáló könyvek...
21,00: Proffok és gólyák. Vidám műsor
22,30: Szimfonikus zene

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Fúvószene
14,40: Orosz nyelvlecke
15,00: Nótacsokor
15,30: Versek
15,35: Kórusok, hangszerszólók
16,05: Szív küldi
16,45: Arai költők versei
17,00: Tánczene
17,15: Kulturális krónika
17,35: Kertész Lajos hangversenye
18,10: Könnyűzene
19,05: Schubert: VIII. szimfónia
19,30: Rádió-szabadegyetem. Az elidegenedésről
20,05: Operahíradó
20,30: Verbunkosok
21,10: Kamarazene
21,55: Orvosi tanácsok
22,00: Tánczene

PÉNTEK

Január 31.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Tánczene
9,05: Napirenden
9,10: A vadhattyúk. Mesejáték
9,40: Édes anyanyelvünk
9,45: Kis muzsikusoknak
10,10: Rádió-szabadegyetem
10,45: Zenekari muzsika
11,40: Miért szép?
12,15: Könnyűzenei híradó
13,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
13,25: Egy falu — egy nóta
13,50: Tehervagonok — KGST jelzéssel
14,00: Könnyűzene négy városból
14,40: Sportoló ifjúság
15,10: Lányok, asszonyok...
15,25: Zenekari muzsika
15,55: Az öreg tekintetes. Rádiójáték
17,15: Operettrészletek
17,40: Mit olvassunk?
18,00: Gyorsuló ritmusok
18,35: Ifjú Figyelő
18,55: Puccini: Pillangókisasszony. Háromfelvonásos opera
22,15: Gyermeknevelés
22,30: Népi zene
23,10: Restiben. Karcolat
23,20: Kedvelt régi melódiák

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Egy öreg iparág fiatal művelői
14,30: Francia operákból
15,10: Népi zene
15,30: A vadászat költője: Prisvin
16,05: A külföldi sajtó hasábjairól
16,15: Tánczene
16,40: 1000 szó franciául
16,55: Énekkarok
17,25: Ismeretterjesztő előadás
17,40: Fúvósegyüttes
18,10: Rádióegyetem. Zenei tagozat
18,50: Farkas Ferenc: Kőmíves Kelemen balladája.
19,05: Szövetkezeti gazdatanfolyam
19,25: Szatírákból és humoreszkekből
19,55: Kadosa Pál: III. vonósnégyes
20,20: Beszélgetés dr. Szendel Ádám adjunktussal
20,30: Előszóval — muzsikával

SZOMBAT

Február 1.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Operarészletek
8,40: Angol költők
8,46: Könnyűzene
9,15: Napirenden
9,20: Rádióegyetem. Zenei tagozat
10,10: Az óvodások műsora
10,30: Bechstein két meséje
10,51: Kórusok
11,00: Nagy Péter szerecsene. Elbeszélés
11,42: Énekkarok
12,13: Mindenki kedvére
14,00: Részeg eső. Folytatásos regény. XII. rész
14,20: Magyar szerzők kórusai
14,45: Gazdaszemmel a nagyvilág mezőgazdaságáról
15,10: Énekszakkör
15,30: Beszéljünk szépen magyarul
15,45: Mezei csokor
16,05: Az ipari rovat műsora
16,25: Mozart versenyművek
17,15: Tánczene
17,40: Rádióiskola
18,25: Virágénekek
18,40: A felvégtől az alvégig
19,00: Pénteken este...
23,00: Kamarazene

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Tánczene
15,10: A betyárok völgye. Regényrészlet
15,30: Dalok Goethe verseire
16,05: Szív küldi...
16,45: 1000 szó franciául
16,55: Vass Lajos: Esztendő. Kantáta
17,20: Az Ifjúsági Rádió műsora
17,40: Liszt-átiratok
18,10: Operarészletek
19,05: Népek zenéje
19,35: Az óriásgenerátor
19,55: Közvetítés a Zeneművészeti Főiskola nagyteremből
22,35: Kulturális jegyzetek
22,40: Operettdalok

SZOMBAT

Február 2.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Lányok, asszonyok...
8,30: Madrigálok
8,45: A felvégtől az alvégig
9,05: Pénteken este...
10,10: Napirenden
11,50 Gratulálunk!
13,10: Operarészletek
14,00: Tetszik, nem tetszik?
14,20: Híres prímások lemezeiből
14,40: Új versek
15,10: Magyarországi útiképek
15,20: Előszóval — muzsikával
16,50: Hét nap a külpolitikában
17,10: Előszóval muzsikával
17,45: A falusi kultúra gondozói
18,00: Népdalcsokor
18,20: A rádió irodalmi hetilapja
19,00: Zenekari muzsika
20,25: Operettrészletek
22,30: Tánczene

PETŐFI-RÁDIÓ

14,20: Fotóamatőrök ötperce
14,25: Zenekari muzsika
15,45: Válaszolunk hallgatóinknak
16,05: A hétarcú lány. Rádiójáték
17,15: Orvosi tanácsok
17,20: Heti hangversenykalauz
18,10: Hanglemezgyűjtők műsperce
18,30: Könnyűzene
19,05: Szív küldi...
20,00: Zenekari hangverseny
21,05: Láttuk, hallottuk
21,25: Századunk zenéjéből
22,35: Egy őrült naplójából

VASÁRNAP

Február 3.

KOSSUTH-RÁDIÓ

8,10: Zenekari muzsika
8,45: Gyermekkórusok
8,55: Édes anyanyelvünk
9,00: Régi perek fiktái között
9,25: Tánczene
11,05: Rokoni látogatáson
11,55: Hallgatóink figyelmébe!
12,15: Népi zene
12,50: Hétvégi jegyzetek
13,00: Művészlemezek
13,30: Rádiólexikon
14,00: Operettdalok
14,30: Beszélgetés a zenéről
15,20: Rend és kaland
15,50: Könnyűzene Tokióból
16,30: Új Zenei Újság
17,10: A kérők. Rádiójáték
18,10: Zenekari muzsika
18,45: Nemzetközi kaleidoszkóp
19,05: Zenés riport Horváth Jenővel
20,10: Emberek között
22,27: Népdalok
23,08: A gáláns indusok. Operarészlet

PETŐFI RÁDIÓ:

7,30: A római katolikus egyház félórája
8,00: Mit hallunk a jövő héten?
8,30: Mackó-muzsika
8,52: Operakalauz
9,52: A Rádióiskola hallgatóinak
10,42: Közvetítés Hamburgból
12,30: Világjáró kultúra
12,50: Lendvay: Kis szvit
13,00: Gazdaszemmel... ismétlés
13,15: Falusi életképek
14,20: Miska bácsi lemezesládája
15,00: Lírai önéletrajz
15,10: Szárnyaló dallamok.
15,40: A lombardok. Négyfelvonásos opera
18,10: A munkásakadémia tanulói között
18,25: Népi zene
19,05: Ajándékok. Elbeszélés
19,25: Kamarazene
20,20: Tánczene
20,55: Mi ez?
21,15: Hangverseny-fantázia
21,55: Faust. Részletek
22,00: Zenekari muzsika

TELEVÍZIÓ

Kedd, január 29.

17,55: Hírek
18,00: Iskolások műsora
19,00: Közvetítés az Állatorvosi Főiskoláról
19,30: TV-híradó
19,45: Mezőgazdászok fóruma
20,00: A TV mesekönyve
20,05: A 606-os kísérlet. Amerikai film
21,45: Parabola
22,05: Simándy József dalestje
22,25: Hírek

Szerda, január 30.

10,00—12,00: Az előző esti előadás ismétlése
17,00: Hírek
17,05: A TV mezőgazdasági szakmunkásképző műsora
18,05: Kisfilmek
18,25: Tanuljunk oroszul!
18,45: TV világhíradó
19,00: A TV mesekönyve
19,05: Bródy Sándor: A tanítónő. Színmű 3 felvonásban

Csütörtök, január 31.

17,30: Hírek
17,35: Beszélgessünk oroszul!
17,55: Zenekedvelő Gyerekek Klubja
18,40: Egy hónappal szilveszter után
18,50: A Kremi ősi székesegyházai. Szovjet kisfilm
19,05: Telesport
19,30: TV-híradó
19,50: A TV mesekönyve
19,55: Történetek Anikáról. Jugoszláv film
21,20: Kitmusok innen-onnan. NDK-kisfilm
21,40: Szülők, nevelők egymásközt
22,00: Hírek
22,05: A TV-híradó ismétlése

Péntek, február 1.

10,00: Az előző esti műsor ismétlése

Szombat, február 2.

17,50: Hírek
17,55: Afrika! Afrika! A Csad-tó
18,20: Ma esti vendégünk
18,35: TV-híradó
18,50: Hétről hétre...
19,00: A TV mesekönyve
19,05: Molnár: Játék a kastélyban. Közvetítés a Vígszínházból
21,30: Székely Mihály énekel. TV-film
22,00: Hírek
22,05: A TV-híradó ismétlése

Vasárnap, február 3.

10,00: Hétmérföldes kamera
10,15: Úttörő kézműművészek versenye
11,30: Fadila. Francia kisfilm
16,20: Zárszámadás
17,00: Asztalitenisz Budapest-bajnokság döntői
18,50: A kisfilmek kedvelőinek
19,30: TV-híradó
19,50: Tell Vilmos. Magyarul beszélő angol ifjúsági filmsorozat. 5. A bosszúálló
20,20: Esti beszélgetés
20,30: Ez New York. Amerikai film
21,45: Telesport
22,05: Hírek

(A Magyar Rádió és Televízió a műsorváltoztatás jogát fenntartja!)

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

Kossuth rádió: 4.26: Rákóczi induló. — 4.30: Hírek, időjárásjelentés. — 4.35-től 7.59-ig: Vidáman — frissen. Zenés műsor — Közben: 5.30: Hírek, időjárásjelentés. — 5.00: Faluradió. — 6.35: Sport- és totóhírek. — 6.59: Pontos időjelzés. — 7.00: Hírek, időjárásjelentés. — 7.10: Új könyvek. — Kb.: 7.30: Színházak és mozik műsora. — Kb.: 7.45: Hirdetőoszlop. — 7.59: Pontos időjelzés. — 8.00: Műsorismertetés, időjárásjelentés. — 8.08: Technikai szünet. — 9.59: Időjelzés. — 10.00: Hírek, napszemle, időjárásjelentés. — 11.50: Időjelzés. — 12.00: Déli harangszó, hírek, időjárásjelentés. — 16.59: Időjelzés. — 17.00: Hírek. — 19.50: Jó éjszakát, gyerekek! — 19.59: Időjelzés. — 20.00: Esti kronika, időjárásjelentés. — 21.59: Időjelzés. — 22.00: Hírek. Nehány perc külpolitika, időjárásjelentés. — 24.00 Hírek, időjárásjelentés. — 0.30: Himnusz — Torna: Vízjelzőszolgálat.

Petőfi rádió: 5.30: Hírek, időjárásjelentés. — 6.00-tól 9.00 Reggeli zene — Közben: Kb.: 6.25: Színházak és hangversenyek műsora. — 6.50: Torna. — 8.00: Hírek, időjárásjelentés. — 8.10: Műsorzárás. — 13.50 Idegen nyelvű vízjelzőszolgálat. — 14.00: Időjárás- és vízállásjelentés. — 16.00 Hírek, időjárásjelentés. — 18.00: Hírek, időjárásjelentés. — 21.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.00: Hírek, időjárásjelentés. — 23.15: Műsorzárás.

CSOMAGOLÓANYAG

Vashordó
Öblös üveg
Nátronzsák

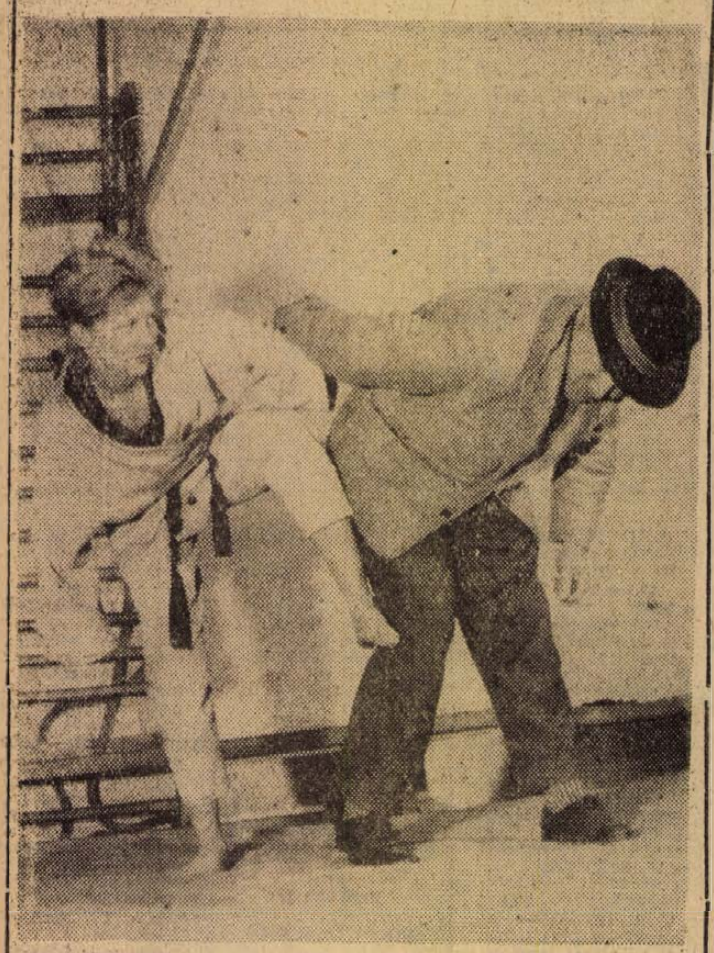
CSV Pécsvidéki Építőipari Vállalat

Faláda
Fahordó
Papírdoboz

Felújított állapotban raktárról szállít az egész országba:

GÖNGYÖLEGFELÚJÍTÓ VÁLLALAT

BUDAPEST, XIII., Dagály u. 3. Tel.: 200-285, 200-380, 200-705



A PVSK cselgáncs szakosztályának edzésein nők is részt vesznek. Igaz, nem mint versenyzők, hanem csak önvédelmi fogásokat tanulnak. Képünk edzés közben készült és a támadás elhárítását mutatja be.
Foto: Czakó

SPORT

Március 3-án kezdődik az ökölvívó csapatbajnokság

Az ökölvívó versenyidény február 23-án a megyei serdülő és ifjúsági bajnokságok döntőivel kezdődik. Utána egymást követik a sportág eseményei. Az országos felnőtt csapatbajnokság az NB első és NB második osztályban is március 3-án indul.

Végleges, hogy nem változtatnak a CSB rendszerében és így az NB egyben továbbra is egy csoportban, mérkőznek egymással a csapatok,

az U. Dózsa a Bp. Honvéd, a Dinamó, a Csepel, a Kaposvár, a Dunaújváros, továbbá a két feljutott együttes, az MTK és a Gyöngyösi Zalka HSE. A moszkvai ökölvívó Európa bajnokság előtt négy fordulót bonyolítanak le, és pedig március 3, 10 és 17-én, valamint április 14-én. A további három fordulóra az EB után kerül sor, június 9, 16 és 23-án.

A március 17. és április 14. közötti CSB szünetet érdekes egyéni versenyek töltik ki. Március 23, 24-én a MÖSZ rendez nagyszabású egyéni viadalt, súlycsoportonként 4—4 résztvevővel, kieséses formában a teljes válogatott keret részvételével. Április 4- és 7-e között a Bp. Honvéd rendezi a Szilkai Sándor emlékversenyt, amelyen ismét kötelező a válogatott keret tagjainak indulása, ezenkívül várható csehszlovák, NDK, lengyel osztrák és esetleg jugoszláv ökölvívók részvétele is.

Az országos egyéni bajnokságok közül az idén a felnőttek seregszemléje az év második felébe tolódik.

Május 17-én kezdődnek a megyei felnőtt bajnokságok, június végén zajlanak le a területi döntők.

A Budapest és az országos vidéki bajnokságot szeptember 13- és 15 között bonyolítják le, a vidékiek Gyöngyösön találkoznak. Az országos bajnoki döntő időpontja október 11, 12 és 13. Az országos ifjúsági bajnokság döntőjét május 10, 11 és 12-én tartják meg Budapesten, ezt megelőzően április 19, 20 és 21-én Székesfehérvárott a vidék. Budapesten pedig a főváros legjobbjai küzdenek egymással.

Az idei hazai ökölvívó programban újszerű, hogy

először rendezik meg országos szinten 14—16 éves versenyzők számára a serdülő bajnokságot.

A FIFA feloldotta Dél-Afrika eltiltását

A Nemzetközi Labdarúgó Szövetség (FIFA) Végrehajtó Bizottságának kairói tanácskozásán további érdekes napirendi pontokat vitattak meg. Hosszan tárgyalták a Dél-Afrikai és Ausztrál Labdarúgó Szövetség büntetésének felfüggesztését. Dél-Afrika tagságát 1961. szeptemberében hatálytalanították a faji megkülönböztetés miatt, s most ezt az eltiltást feloldották.

Sor került a chilei labdarúgó világbajnokság végleges elszámolására is. A 16-os döntő összbevétele 3 856 476 dollár volt, s ebből 928 165 dollárt osztottak szét a tizenhat résztvevő együttes között.

Tagfelvételi kérelmet is tárgyaltak. Algériát és Basutoföldet felvették ideiglenes tagként, de mind két szövetséget csak az 1964. évi tokiói FIFA ülésén véglegesítik.

Elhatározták, hogy az 1966. évi labdarúgó VB-vel kapcsolatban a FIFA illetékesei márciusban Párizsban folytatnak tanácskozásokat az angol vezetőkkel, amikor a Franciaország—Anglia Nemzetek Kupa mérkőzéssel kapcsolatban ülnek össze. A következő FIFA-tanácskozásra június 15-én Velencében kerül sor, ahol szabályváltoztatásokról lesz szó.

Stanley Rous, a FIFA elnöke közölte, hogy elfogadják a jubiláló Angol Labdarúgó Szövetség kérelmét és október 23-ra Londonba küldik a „világválogatottat" az Anglia elleni barátságos mérkőzésre. A világválogatottat négytagú bizottság állítja össze, amelynek tagjai: az amerikai Mcgurie, az ír Raven, a jugoszláv dr. Andrejevics és egy később kijelölendő brazil vezető.

Az ország sportvezetői Tatán

Hétfőtől ötnapos megbeszélésre gyűlik össze a magyar sportélet vezetőgárdája. Az eseményre mint egy 200 résztvevő kapott meghívást, melyet a tatai edzőtáborban bonyolítanak le. A megyei és városi TST-elnökök és elnökhelyettesek, a különböző sportszövetségek főtitkárai, kiemelt sportegyesületek vezetői, stb. előtt ismertetik az 1963-ban megvalósulásra váró feladatokat.

Különböző előadások hangzanak majd el a feladatok részleteiről, megvalósításának tervezetéről, az átszervezések problémáiról és azok megrendezésének módszereiről. Az ismertetéseket közös értékelés, hozzászólások és előrelátható vita követi.

Az ötnapos tájékoztatón legyénket Mesztegnyei Imre, dr. Csernus Kálmán, Bödő László és Rózsahegyi Mátyás képviseli.

Az esélyes „ezüst pár"

„Remek szovjet pár! Igazi ezüst pár! A leningrádi páros példátlan diadala a prágai jégen!" — így méltatták a sportújságírók Oleg Protopopov és Ljudmilla Belouszova szereplését a prágai világbajnokságon, 1962. februárjában.

Protopopov Agnyija Grot, ismert orosz balerina-családból származik. Harminc éves, a leningrádi tanárképző harmadéves hallgatója. A műkorcsolyázásba tizenöt éves korában szeretett bele. Egyéni műkorcsolyázásban hamarosan elérte az elsőosztályú sportolói szintet.

Tizenkilenc éves korában behívták a flottához. Öt évig volt matróz a Balti-tengeren, de kedvenc sportjáról nem feledkezett meg. Amikor partra léphetett minden idejét a jégen töltötte.

Feleségével, Ljudmillával Moszkvában ismerkedett meg nyolc évvel ezelőtt, a Szovjetunió legjobb műkorcsolyázóinak versenyén. Az egyik edzés előtt Oleg felszólította Ljudmillát, hogy próbálja ki erejét a párosban. Ezzel meg is alapozták későbbi sportsikereiket. Hamarosan összeházasodtak.

Ljudmilla ma huszonhét éves. Apja nyugdíjas kolhozparaszt. Ljudmilla a leningrádi vasútmérnöki főiskola ötödéves hallgatója. Tizenhat éves kora óta foglalkozik műkorcsolyázással.



Első ízben 1958-ban vettek részt Európa- és világbajnokságon, az előbbin a tizedik helyre kerültek, az utóbbin tizenharmadikak lettek. Egy év múlva, a nyugatnémetországi kontinens-bajnokságon már negyedikek, a kanadai világbajnokságon pedig nyolcadikak. És végül, 1962. februárjában megszerezték az ezüstérmet a genfi Európa-bajnokságon és a prágai világbajnokságon.

Jelenleg kitűnő formában vannak. Nemrég kimentem a moszkvai jégre, megnézni szokásos edzésüket. Az „ezüst pár" versenyprogramja változatos, dinamikus, tele van bonyolult mozgás-elemekkel.

— Milyen változásokat terveznek a gyakorlatban a következő világbajnokságra, Cortina d Ampezzóban? — kérdeztem az ezüstérmeseket.

— Csak olyanokat, amelyek tetszenek a pontozóbíráknak, a nézőknek és hozzásegítenek az aranyéremhez — felelte a házaspár félig tréfásan, félig komolyan.

— Társadalmi munkában számos kiváló sportoló oktatja fiatalabb sporttársait. Önök is átadják művészetük titkait?

— Természetesen — felelte Oleg. — Egyesületünkben, a Lokomotivban mi edzősködünk két fiatal műkorcsolyázó: Morozova és Szurajkin mellett. Tavaly télen tanítványaink ezüstérmet szereztek, természetesen még csak az országos ifjúsági műkorcsolyázó-bajnokságon.

— Véleményük szerint, ki lesz a legerősebb ellenfelük az Európa és világbajnokságon?

— A két nyugatnémet versenyző: Marika Kilius és Hang Bäumler, bár meglepetést bármelyik résztvevő okozhat.

Új bajnoki évre készülnek a tekézők

Az elmúlt év sok szép eredménye és a bajnoki év befejezése után a baranyai tekézők pihenőre tértek. Ezt az időt minden szakosztálynál a pályák karbantartására, felújítására használták fel.

Pár nappal ezelőtt a munkaidő befejeztével ismét a pályák felé vették az utirányt a baranyai tekézők. Megkezdték felkészülésüket a szakosztályok az új bajnoki évben.

NB II-es csapataink nagy feladat előtt állnak. A pécsi NB II-es csapatok a nyugati csoport erős mezőnyében veszik fel majd a küzdelmet a bajnoki pontokért. Az Építők az elmúlt évben végig nagy becsvággyal küzdöttek, de a hajrában sajnos nem úgy játszottak, mint kellett volna. Igy nem tudták megtartani helyüket az élcsoportban. A Szikra játékosai viszont éppen a hajrában tudtak erősíteni így sikerült biztosítani bennmaradásukat. És most mit várhatnak az új bajnoki évben? Mindkét csapat már megkezdte felkészülését, hogy már a rajt jól induljon. Mindkét együttes az élcsoportban szeretne végezni és szép játékkal, jó eredményekkel meglepni e sportág pécsi barátait.

Az összevont megyei és városi bajnokságban szereplő csapatok ugyancsak készülnek a bajnokság nyitányára. A PVSK, a Pécsi Bányász, a BTC, a Kesztyűgyár tekézői is az alapozásnál tartanak, hogy utána a jó felkészülést biztosító különböző kupa-mérkőzéseken vegyenek részt és ezzel a bajnoki idény elejére már formába hozzák játékosgárdájukat. A szövetség ez évben is megrendezi a százdobásos tároló bajnokságot, mely a csapatok részére biztosítja majd a versenyszerűséget és főleg a formábahozás időszakában kellően elősegíti a felkészülést.

Reméljük, az 1963-as bajnoki év még több jó eredményt hoz mind a csapat, mind az egyéni játékban, ezzel is öregbítve Baranya tekesportjának jó hírét. A fiatalok javuló eredményeit figyelembevéve sok szép eredményt várunk tőlük is az új évben. Erre minden biztosíték megvan, mert az idősebbek sok szeretettel és gonddal foglalkoznak a kezdőkkel és fiatalokkal.

A szurkolók postájából:

Sikerül-e bejutni?

Nemcsak a PVSK labdarúgó szurkolói, hanem városunk minden szurkolója foglalkozik a gondolattal, sikerül-e feljutni a csapatnak az NB I. B. osztályba? Mindenesetre nem könnyű feladat. Nehéz út vezet el addig, ezt tudja a Pécsi Vasút vezetősége is.

A csapatra nagy feladat hárul, de bízunk abban, hogy a jelenlegi jól összekovácsolt együttes kivérekszi magának a feljebb jutást. A tavaszi felkészülés már tart, a PVSK alig pár nap szabadságot tartott, és ma már javában edzenek a játékosok. A csapaterősítés is folyamatban van. Rövidesen pályára lépnek és több barátságos mérkőzést játszanak a rajt előtt. A csapat minden egyes tagja komolyan veszi a felkészülést, mert tudják, hogy csak komoly hozzáállással lehet eredményt elérni. Mi pécsi szurkolók bízunk a vasutas fiúkban, akik ha nehéz akadályokat leküzdik, magasabb osztályba kerülnek.

(E—B)

Hanyagság volt a sportvezetők részéről

Vasárnap a Szigetvári ZMSE évnyitó gyűlést tartott, melyen megjelentek a labdarúgócsapat játékosai. Ezen a gyűlésen mutatták volna be hivatalosan a játékosoknak új edzőjüket, Szegő Imre sporttársat. A gyűlést 9.30 órára hívták össze, de még 10.30 órakor is várni kellett, hogy a sportkör vezetősége részéről valaki megjelenjen. Sajnos, ez nem történt meg. Kénytelen volt az az új edző megnyitni az értekezletet, melyen tulajdonképpen őt nyutatták volna be és ugyanezt le is zárni, mert a sportkör egyetlen vezetője sem képviseltette magát.

A szurkolók nevében azt kérdezzük a vezetőktől, vajon alkalmasak-e sportvezetőnek? Ugy gondoljuk, nyugodtan átadhatják helyüket olyan embereknek, akik Szigetvár sportját szivügyüknek tekintik. Mit várnak sportolóiktól, ha maguk fegyelmezetlenek? Ezen a téren sürgős tennivaló lenne szükség ha azt akarjuk, hogy Szigetvár sportja ismét méltó helyet foglaljon el a megye életében.

PAPP JÓZSEF szurkoló

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 25-i, pénteki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: A jó munkáért. — Ajándékműsor.
17.30: Német nyelvű műsor: Faluról—falura. — Összeállítás. Cseh polkák.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.40: A Történelmi Társulat előadás-sorozata. Dr. Bóros István nyug. múzeumi főigazgató előadása. Az első magyarországi szabadtanítási kongresszusról és célkitűzéseiről.
18.50: Rossini: A tolvaj szarka. — Nyitány.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Azok a csavaroseszűek. — Turián György összeállítása. (Ism.).
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Kollégák (este 7 órakor). Bemutató-bérlet.
Tájszínház: Csacsifogat (este fél 8 órakor). Bikalon.

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Egyiptomi történet (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Cári kegyelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet, Ritmus és építészet. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Megmentettem az életem (6 órakor).
Építők kultúrotthona: Elcserélt randevú (5 és 7 órakor).
Ságvári Endre kultúrotthon: (Uj-Mecsekalja): Húsz évre egymástól (fél 6 és fél 8 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Az édes élet (5 órakor). Csak 18 éven felülieknek!
Rákóczi (Mecsekalja): Kertes házak utcája (7 órakor).
Május 1. Vasas II.): Randevú Koppenhágában (7 órakor, szélesvásznú).
Kossuth (Mohács): Carmen Jones (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Ördögcsapda (8 órakor).
Táncsics (Siklós): Csudapest (fél 8 órakor).

„MOSTAN KEDVEM KEREKEDIK"

címmel január 28-án, hétfőn este 7 órakor irodalmi est lesz Pécs város Művelődési Házában (Déryné utca 18.) a rokonnépek költészetének ismertetésével. Bevezető dr. Gulya János kandidátus. Közreműködnek: Dávid Kiss Ferenc, Győry Franciska Karikás Péter, Pécsi Ildikó, Végvári Tamás, a színház művészei. Mihályfi Péter, Olasz István, Öhlmüller Miklós, Sugár Győző Rögöz Eszter és Kőháti Attila. Jegyelővétel az Irók Könyvesboltjában és a Művelődési Házban.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81
17 óra után 17-00
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy M'hály u. 10.

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

Mohácsi kétiszobás, fürdőszobás, belvárosi lakásomat elcserélném pécsi egyszobás fürdőszobásra. Sürgős. Telefon Pécs: 30-07, 175 mellék.

Eladó egy fehér gyermekágy 5—12 évesnek. 12—15 évesnek síruha. Légszeszgyár utca 5. fszt. 2.

Házhely Magyarürögi úton eladó. Geisler Éta u. 4. sz. Molnár.

Táskaírógép bérelhető Pécs, Sallai utca 18. I. em. 1. délután 5-ig.

Bútorozott albérleti szoba intelligens dolgozónak kiadó. Doktor Sándor u. 24 sz.

Bútorozott szoba azonnalra kiadó. Különbejáratú. Pécs, Perczel utca 26. I. emelet.

Albérletbe kiadó különbejáratú szoba, főzőfülkével. Gyermek gondozását vállalom. Tündér u. 26 sz.

Kombináltszoba, hálóés egyéb bútorok női fundakabát olcsón eladó. József [illegible] 7.

25 bordás, 2400 W-os villanyradiátor új állapotban eladó. „Villanyradiátor" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Gépkocsivezető állást vállalok. — Leveleket Pécs, Déryné u. 14 sz.-ra kérem. Vörösmarti József.

Hamburger gyártmányú, kereszthúros, rövid zongora bérbeadó. Megtekinthető vasárnap kivételével minden nap du. 5 órától. Jókai Mór u. 39. VI. em. Simon Lászlóné.

Adminisztratív munkában jártas jó gépíró állást változtatna. — „Ügyes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kékes TV új állapotban eladó. Pécs, Nyárfa utca 32.

Sürgősen eladó Wartburg 49 000 Ft. Kertváros, Keszüi út 16.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, párosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, ágy sodrony, prima bútorok olcsóbb árban — Soóky bútorüzletében, Zsolnay u. 1.

Eladó új Exakta Varex, Singer varrógép, hatszemélyes evőeszköz, József utca 42.

Eladó rekamiék, szekrények, matracok, konyhaszekrények, asztalok sodronyok. Koltainál, Rákóczi út 48.

Eladó hálószobabútorok, toalett-tükrök, éjjeliszekrények, sublótok, ágyak, hármas fehér szekrény. Koltainál. Rákóczi út 48.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya utca 10. sz.

Hálószobabútorok, — ágyak, szekrények, konyhabútorok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, szőnyegek, rekamiék, hármasszekrények, olcsón eladók. Doktor Sándor u. 57. Üzlet.

Vaskapukat, vaskerítéseket, vasajtókat, vasablakokat szép kivitelben készítek, vidékre is. Gazdag Sándor, — Szentlőrinc.

Angol nyelvoktatást, korrepetálást különórákban jutányosan, eredményesen. Telefon: 18-81 Mellékállomás 87.

Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy a Kolozsvár utcai üzletünket 1963. január 24-től kezdődően reggel 8 órától 13 óráig, délután 14 órától 17 óráig tartjuk nyitva. Pécsi Vegyesipari Vállalat.

Önálló vízvezeték és központi fűtés-szerelőket felveszünk. Munkásszállás van. Jelentkezés Komlói Bányászati Építő Vállalat — Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Elcserélném pécsi, belvárosi főbérleti nagyméretű, egyszoba összkomfortos lakásomat ugyanilyen keszthelyiért. „Balaton" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető utcai földszintes nagyon szép garzon lakás a Széchenyi tér tőszomszédságában igényesnek eladó. Érdeklődni 43-27 telefonon.

IDŐ'LEMZÉST, normakészítést másodállásként vállalok. „Tél" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

SZTK ügyintéző elhelyezkedne azonnalra. „Nagyüzemi gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Számtant, fizikát korrepetál tanárnő. „Felnőtteknek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hús- és anyanyulak eladók. Nagyszkókó 8. Borkert mellett.

Boroshordónak alkalmas 100 lit. (német sörös) 300 Ft-ért eladó. Ürögi út 11 sz.

Egyedülálló férfi idősebb nyugdíjas nőnek otthont ad háztartása vezetéséért. Érdeklődni: Ady Endre u. 26.

GYAKORLOTT írógép műszerészeket, kárpitosokat és cipész szakmunkásokat felveszünk, továbbá két fűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, — (Pécs, Irányi D. tér 9.) Munkaügyén.

Madárkitömés: Pécs, Fehérhegy. Frankel Leó u. 14. szt. 2.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FELOLVASÓTEREM

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 26. SZOMBAT

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 50 FILLÉR 21. SZÁM

Új sikerek a békés gazdasági versenyben

A Szovjetunió statisztikai hivatalának jelentése
Egy év alatt 3,3 millióval nőtt a lakosság száma

A Szovjetunió Központi Statisztikai Hivatala pénteken jelentette, hogy a szovjet ipar túlteljesítette 1962. évi termelési tervét. Előzetes adatok szerint az ipari termelés 9.5 százalékkal emelkedett. (A termelési eszközök gyártása több mint 10 százalékkal és a fogyasztási cikkek gyártása 7 százalékkal.). A múlt évben a Szovjetunió ipari összetermelése az Egyesült Államok ipari összetermelésének körülbelül 63 százalékát tette ki. (1957-ben 47 százalék).

A hétéves terv előirányzatait túlteljesítik.

Négy esztendő alatt az ipar össztermelése 45 százalékkal emelkedett

a kijelölt 39 százalék helyett. Ugyanebben az időben terven felül 28 milliárd rubel értékű terméket állítottak elő.

Egy lakosra számítva a Szovjetunióban az acéltermelés 6 százalékkal emelkedett, az Egyesült Államokban pedig 1.5 százalékkal csökkent, a villamosenergia-termelés a Szovjetunióban 11 százalékkal, az Egyesült Államokban pedig 6 százalékkal emelkedett, a kőolajtermelés a Szovjetunióban 10 százalékkal nőtt, míg az Egyesült Államokban 0.5 százalékkal csökkent, a cementtermelés a Szovjetunióban 11 százalékkal, az Egyesült Államokban pedig mindössze 2 százalékkal lett magasabb.

Az utóbbi öt év során az ipari termelés egy főre jutó emelkedése 48 százalék volt a Szovjetunióban, az Egyesült Államokban pedig mind össze 8 százalék.

A múlt évben körülbelül 4 ezer új gép- és gépi berendezés-típust, a termelés ellenőrzésére és automatizálására pedig csaknem 1300 műszertípust terveztek és készítettek el. A feltalálók és az újítók körülbelül 4 millió 200 ezer javaslatot nyújtottak be, és több, mint 2 millió 700 ezer találmányt és újítást vezettek be a népgazdaságban. Az iparban 6 százalékkal emelkedett a munka termelékenysége.

A Szovjetunióban körülbelül 800 új, nagy ipari vállalat kezdte el működését az 1962. évben.

Az ország vetésterülete 216 millió hektárt tett ki, 11.4 millió hektárral többet, mint az előző évben. Az ország szemes termény-termelése 9 milliárd pud volt, ami csúcseredmény a Szovjetunió egész történetében. A szarvasmarha-állomány 4.7 millióval növekedett és 1963. január elsejére elérte a 96.8 milliót. A hústermelés 9.4 millió tonna és a tejtermelés 64.2 millió tonna volt 1962-ben.

A nemzeti jövedelem előzetes adatok szerint tavaly 161.5 milliárd rubel volt

és 6 százalékkal (kb. 9 milliárd rubellel) múlta felül az 1961. évi nemzeti jövedelmet. A munkások és alkalmazottak reáljövedelme átlagosan 2 százalékkal, a kolhozparasztoké pedig 5 százalékkal emelkedett. A dolgozók reáljövedelme négy év alatt 18 százalékkal növekedett. A városokban és munkás-lakótelepeken

egy év alatt több mint 2 millió lakás, a falvakban pedig körülbelül 450 ezer ház épült fel.

A statisztikai hivatal közli még, hogy a Szovjetunió lakosainak száma egy év alatt 3.3 millióval emelkedett és 1963. január elsején több mint 223 millió volt.

Pécsett tanácskoznak a fiatal költők

Szirmai István és Aczél György elvtársak az országos találkozó vendégei között



Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága és a Magyar Irók Szövetsége rendezésében tegnap délelőtt 10 órakor megkezdte tanácskozását a fiatal költők országos tanácskozása, a járási tanács nagytermében.

A fiatal költők országos találkozóján megjelent *Szirmai István* elvtárs, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *Aczél György* elvtárs a Központi Bizottság tagja, a művelődésügyi miniszter helyettese. Az elnökségben helyet foglalt *Ambrus Jenő*, a Pécs városi pártbizottság első titkára, *Darvas József*, a Magyar Irók Szövetségének elnöke, *Kőrösi Lajos*, a városi tanács elnöke, *dr. Nagy Gyula*, a megyei tanács elnökhelyettese, *Simon István*, a Magyar Irók Szövetsége vidéki szervezetének titkára és *Csanády János* a fiatal írók munkaközösségének vezetőségi tagja.

Délelőtt 10 órakor *Papp Imre* elvtárs, a városi tanács vb-elnökhelyettese nyitotta meg a tanácskozást, majd *Kiss Ferenc* debreceni irodalomtörténész vitaindító előadását hallhattuk. Kiss Ferenc előadásában többek között hangsúlyozta, hogy az 1956 előtti évek hibás irodalompolitikája után most valóban szélesre tárult a költők előtt

az alkotási lehetőség

kapuja. A komoly alkotásokat létrehozó idősebbek — *Illyés Gyula, Kassák Lajos, Benjamin László* — mellett egy fiatal költőgeneráció, vagy úgy is nevezhetnénk köl-

tőnemzedék nőtt fel, mely tehetségesen fejleszti tovább a magyar lírát. Kiss Ferenc irodalomtörténész részletesen elemezte Kalász Márton, Csóri Sándor, Györe Imre, Berkes Péter, Kiss Dénes, Csukás István és a többi fiatal tehetséges költő munkásságát, bíráló és dicsérő szavakkal jellemezve költészetüket. Említést tett a legfiatalabb nemzedékről is, verseikből idézve s megállapította, hogy nem is egy fiatal egészen nagy igéret a jövő számára. A mai költőtalálkozónak az a célja, hogy egybehangolja a fiatal költők művészi munkáját, segítsen kialakítani a nemzedékké válást, amely közös vállalást, sorsot, közös művészi hitvallást és hitet feltételez tagjainál.

Kiss Ferenc irodalomtörténész előadását a délutáni órákban vita követte. A vitában először *Kalász Márton* költő szólalt fel. Javasolta, hogy fogalmazzák meg a fiatal költők programját, mert ez

a nemzedékké válás

egyik eszköze. Kalász Márton a folyóiratok nagy szerepéről is beszélt. Bírálta azokat a szerkesztőket, akik megkülönböztetést tesznek egyes személyekkel kapcsolatban. Bírálta azokat is, akik művészi hibákra hivatkozva utasítják vissza a bátrabb hangú bíráló írásokat. Pedig erre van szükség, „nem őszi falevél költészetre!"

Baranyai Ferenc a kommunista költő felelősségéről beszélt. „Odamondogatás" helyett, alapos, mélyreható bírálatra van szükség. Jevtusenko ne divat legyen nálunk, hanem példa, — mondta Baranyai Ferenc.

Mezei András mint eredményt említette, hogy 1956 óta sok fiatal költő jelentkezett. Ezeket segíteni kell. A lektorok, illetve a kritikusok azonban sokszor nem ezt teszik. A költőkkel nem szabad „sémákra" dolgoztatni, figyelembe kell venni egyéni alkatukat, tulajdonságaikat, érzelmeiket.

A fiatalok helyet kapnak

a folyóiratokban, azonban kétségtelenül jó lenne és az egész irodalom számára hasznos lenne még egy folyóirat indítása. Mezei András javasolta ezen felül a költészet napjának megrendezését. *Györe Imre* arról szólt, hogy az országos találkozón sok kezdő arcát fedezte fel, s ez jó dolog. *Rózsa András* a multtal való példálózást ítélte el, majd egy versét olvasta fel. *Mészáros Ferenc* a Néphadsereg Szerkesztősége irodalmi rovatának vezetője után *Orbán Ottó* a költőket foglalkoztató problémákra hívta fel a részvevők figyelmét, délután még *Bihari Sándor, Gyurkovics Tibor* és *Csukás Zoltán* szólalt fel.

Észak-Európában enyhül az időjárás

Észak-Európa több pontján tapasztalható némi felmelegedés, de Európa déli vidékein még mindig hóviharok tombolnak és kemény fagyot mutat a hőmérő.

A jelentések szerint *Görögország és Olaszország* hegyes vidékein éhes farkasok ólálkodnak a behavazott falvak körül, Angliában pedig két gyalogtúrára indult fiatalember vívott harcot az életéért egy éhségűzte rókafalkával.

A *Szovjetunióban* csütörtökön a legerősebb hideget — mínusz 44 fokot — Kelet-Szibériában mérték. Ítéletidő tombolt Novorosszijszk környékén, ahol a vihar ötméteres hóakadályokat is emelt. A Fekete-tengertől északra fekvő területeken több helyről jelentettek 35 fokos hideget, a fekete-tengeri kikötőkben a szélvihar teherhajókat tépett le horgonyukról és sodort zátonyra.

A *törökországi Edirnében* három ember fagyhalálát okozta a hőmérséklet hirtelen süllyedése mínusz 15 Celsius fokra.

Fiatal költők estje

Mindannyian fiatalok még. Nevük legfeljebb egy-két versesköteten vagy antológián bukkant fel, a különböző folyóiratokban azonban mindgyakrabban találkozunk velük. Ezért mondhatjuk: valóban a fiatal életek indulója zengett fel pénteken este a városi Művelődési Házban, ahol a fiatal költők találkozója alkalmából olvasó-költő találkozó volt.

Tüskés Tibor főszerkesztő megnyitójában utalt a fiatal költőknek most megjelent nyilatkozatára, amely az őszinteség hangján tárja fel a mai fiatalok problémáit. Amig egyes költők megálltak a fejlődésben, addig a fiatalok közül sok új tehetség bontakozott ki. Nem érthető azonban az új tehetségek légszomja: egyesek panaszkodnak, hogy kevés a publicitásuk, mások viszont azzal kérkednek, hogy 21 éves korukban negyven folyóirat közölte verseiket. A fiatal írók több támogatást, az olvasó közönség viszont jobb művelet vár. A fiatalokban legyen öntudat, de vállalják a társadalmi élet parancsát: ne szakadjanak el a mától, szívjanak fel minden hatást, amely egyéni hangjuk kialakításához szükséges. Az írás tanúságtétel is, ne szülessenek később megtagadott versek.

Ezután az országos találkozóra eljött költők közül *Arató Károly, Baranyai Ferenc, Bihari Sándor, Csanády János, Demény Ottó, Hárs György, Kalász Márton, Sós Zoltán* és *Székely Magda* olvasott fel, vagy mondott el néhányat verseiből. *Arató Károly* és *Kalász Márton* már többször szerepelt a pécsi közönség előtt. *Csanády Jánosról* kevesen tudják, hogy első igazi verseit Pécsett írta gimnazista korában.

Az előadott versek témája rendkívül sokrétű. A legtöbb szubjektív élményből éledt, de több vers filozofikus, gondolati vers. A közelmúlt szomorú élményemléket idézte *Székely Magda* költőnő Mártir és Jeremiás című verse és *Sós Zoltánnak* az Uj Irásban nemrég megjelent verse: A három kiáltás.

Mint minden költői esten, itt is legtöbb vers a fiatalok szerelmi érzésvilágából sarjadt. Ezek közül is megkapott bennünket *Baranyai Ferenc* Maradj! című versének szerelmes viaskodása, *Kalász Márton* Fiatal lányának friss hangja, *Csanády János* Áldozat-jégoltáron c. versének képgazdasága és *Székely Magda* Eső c. verse meghittsége.

Egy-egy életdarabka bontakozott elő *Demény Ottó:* Legtisztább emlékem, *Arató:* Napkelte és Elégia a szabóról c. verséből. Nagy hatást ért el *Hárs György:* Példa és kívánság c. verse, amely egy oroszlányi bányász tragikus haláláből merítve témáját, egyuttal alkalmat adott a költőnek arra, hogy a mai írók hivatásáról is elmondja a maga ars poetikáját.

Bár egy-két versből nehéz ítéletet mondani, főleg egyszeri hallásra, mégis megállapítható, hogy a mai fiatal költők keresik a közösségalkotás erejének felismerése felé vezető utat, meglátják mai életünk értékeit, de ugyanakkor mernek is bátor, kezdeményező hangon kritizálni, a hibák kijavítására törni. Uj hang, új életritmus harsonáz a mai fiatalok verseiből. Vigyázzanak azonban jobban arra, hogy az élet ütőerén tartsák kezüket, ne fulladjanak öncélú eszmélkedésekbe. Legyenek a teremtés új igehordozói, a szétesö formák helyébe teremtsék meg a harmóniát.

A jól sikerült költői est hangulatát *Székely Júlia* zongoraszáma tette változatossá.

Tizenhétmillió tasak kertimagot csomagolnak tavaszra



A Kertészeti Magtermelető és Vetőmagellátó Vállalatnál most van a főszezon. Az összel felvásárolt zöldség- és virágmagvakból már 17 millió tasakot töltöttek meg a gyorsan dolgozó automata gépek. A vetőmagboltok és a földműves szövetkezeti árudák megrendeléseit 170 fajta tasakból állítják össze a vállalat dolgozói. A vállalat automata gépei naponta 23 ezer tasakot töltenek meg vetőmaggal.

Pillantás



☐ *38 500 BÜNTETTET követtek el az elmúlt esztendőben Tajvan szigetén. Hat hónap alatt 517 személy lett gyilkosság áldozata.*

☐ 345 000 TURISTA fordult meg tavaly a Kanári szigeteken, ahol az idegenforgalom 1962-ben 714 000 dollárt jövedelmezett. A turistaforgalom továbbfejlesztésére hatalmas szállodák épülnek a szigeten.

☐ *OLAJAT KERESNEK Hollandia partjai előtt kb. 4 kilométernyi távolságra, ahol a fúróhajók már megkezdték a próbafúrásokat. A hatalmas acéltornyokra épített állványokat hajóval vontatták a helyszínre.*

☐ NEMZETKÖZI AUTÓKIÁLLÍTÁS nyílt Brüsszelben a volt világkiállítás területén. A világ különböző országaiból 340 cég mutatja be autóit. A kiállításon a szovjet gyártmányú Volga kocsit adták el elsőnek.

●

Ki a megbízható?

Az „Il Messaggero" című római újságban jelent meg a következő hirdetés: „Összkomfortos kétszobás lakás megbízható bérlőnek kiadó. A Lazio futballcsapat szurkolói előnyben".

Amikor a riporter felkereste a háztulajdonost és megkérdezte tőle, miért tartja a Lazio szurkolóit megbízhatóbbaknak más embereknél, a következő választ kapta: „Jómagam az AS Róma csapat szurkolója vagyok. A Lazio már két évvel ezelőtt lekerült a bajnoki listáról. Ugy gondolom, ha valaki kitart egy ilyen kevés eséllyel rendelkező csapat mellett, az bizonyára jellemes és megbízható ember!"

●

☐ FELOSZLOTT a világhírű angol bolhacirkusz. Indok: a tökéletes rovarirtószerek korában nem tudnak gondoskodni artista utánpótlásról.

☐ *A VILÁGON a bőrcipőtermelés az utóbbi két évben már elérte a 2 milliárd 27 ezer párat.*

☐ A TÉLI SPORTOLÓK számára indított különvonatokon, hogy hamarabb teljék az idő, az utasok szórakoztatására magnetofonnal felszerelt „mozgó tánctermeket" állítottak be. Ausztriában.

☐ *EZER JAPÁN naponta 408 újságot olvas. Japán az újságolvasást tekintve a világon az 5. helyen áll Anglia, Svédország, Luxemburg és Finnország mögött. Az első újság 1862-ben jelent meg Japánban. A napilapok jelenleg összesen 39 millió példányban jelennek meg.*

●

Sikeresen kiállta a próbát az első lengyel–német személygépkocsi

A KGST gépipari állandó bizottságának tavaly októberi határozata alapján Lengyelországban nagyszabású előkészületek folynak a lengyel Syrena és a német Wartburg gépkocsigyár kooperációjára, amely abból áll, hogy a varsói gyár Wartburg-motort szerel a Syrena karosszériájába.

Az első „összeházasított" lengyel—német gépkocsi már kiállta a próbát és 20 000 kilométeres próbaut után bebizonyította előnyeit a régi típussal szemben. A tervek szerint még az idén megkezdik a sorozatgyártását.

A tetszhalott-ügy

Futótűzként terjedt el az elmúlt hét végén egy állítólagos tetszhalál híre. A szóbeszéd szerint a Pécsi Köztisztasági Vállalat egyik dolgozóját baleset érte és fejsérüléssel beszállították az idegklinikára. Ott megállapították róla, hogy halott és betették a hullakamrába. A halottnak hitt ember később felébredt és a kiáltozásra odasietők ápolók kiengedték a kamrából.

A kacsa napról napra terebélyesedett és olvasóink joggal kifogásolták, hogy az újságok semmit sem írnak a hajmeresztő esetről.

Kérésünkre időközben gondos vizsgálat indult, amelynek során kiderült, hogy az egész tetszhalott-ügy merő kitalálás. Január 10-én baleset következtében valóban megsérült a Köztisztasági Vállalat Gergely György nevű, 1914. október 16-án született kökényi, pontosabban a Csontosi csárda melletti téglagyárban lakó dolgozója. Beszállították a II. sz. sebészetre, onnan pedig, mivel könnyebb fejsérülése volt, az idegklinikára, ahonnan teljesen meggyógyulva január 22-én el is távozott.

Felkerestük Gergely Györgyöt, aki nevetve utasította vissza a tetszhaláláról elterjedt rémhíreket és határozottan állítja, hogy egyetlen percig sem volt eszméletlen, egyet len szó sem igaz a személyével kapcsolatban elterjedt kósza hírből. Családtagjai, akik többször is meglátogatták a klinikán, szintén a leghatározottabban cáfolják a rémhírt és ezuton is köszönetet mondanak a kezelőorvosnak a gondos ápolásért.

Ismét bebizonyosodott, hogy kár felülni a mendemondának és ami még fontosabb nem szabad továbbítani azokat addig, amig meg nem győződtünk a valódiságról.

A komlói széntröszt 1962. évi újítási mérlege

A múlt esztendőben benyújtott 660 újítási javaslat és találmány közül 404-et fogadott el a széntröszt. Ezek közül 117 újítást és 3 találmányt vezettek be, illetve hasznosítottak a termelő üzemekben. Megállapítást nyert, hogy az újítások közül 59 utókalkulált újítás nem kevesebb mint 5 millió 81 ezer forint hasznot hozott a népgazdaságnak, s ennek megfelelően 286 ezer forintot fizettek ki az újítóknak.

Az újító mozgalom további fellendítése érdekében még ebben a negyedévben összehívják az újítókörök értekezletét.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a dunaújvárosi Bartók Béla kultúrházban megtartott lottósorsoláson a 4. játékhéten az alábbi nyerőszámokat húzták ki:

2, 3, 12, 78, 88

A január havi szelvények közül a második hét szelvényei vesznek részt az 1963. január 28-i tárgynyeremény sorsoláson.

A művelődésügyi tárca idei költségvetése 500 millióval több a tavalyinál

A tárca ez évi költségvetéséről tájékoztatták az MTI munkatársát a Művelődésügyi Minisztériumban. Elmondották, hogy kormányzatunk a nemzeti jövedelemből egyre nagyobb összegeket fordít kulturális kiadásokra, oktatási, — népművelési célokra. Bizonyíték ennek, hogy a tavalyihoz képest több mint 500 millióval — csaknem 10 százalékkal — emelkedett a költségvetési előirányzat amely meghaladja az 5.5 milliárd forintot

A költségvetés növelésének eredményeként

óvodáinkban, — az előző évihez viszonyítva — 8700-zal több kisgyermeket helyezhetnek el.

1963-ban lehetővé válik több mint négyszáz újabb általános iskolai osztály nyitása, s csaknem ötszázzal a napközis csoportok számának növelése. A középiskolákban mintegy hatszázzal lesz több osztály, a diákotthonokban hétszázzal emelik a bentlakó fiatalok számát.

Ugyancsak növekedett a gyermek- és ifjúságvédelmi intézmények költségvetési előirányzata. Ez évben egyebek közt befejeződnek a kőszegi gyógypedagógiai intézet felújítási munkái. Itt a kiadások fedezésére, s az ellátás javítására 1.2, a fóti gyermekvárosban 1.9 millió forinttal biztosít a tárca nagyobb összeget a múlt évinél.

A Művelődésügyi Minisztériumhoz tartozó felsőoktatási intézmények költségvetése majdnem 80 millióval növek szik.

Ez lehetővé teszi, hogy biztosítsák a szükséges oktatói létszámot, valamint technikai segédmunkaerők beállítását az egyetemeken, főiskolákon, a tanító- és óvónőképzőkben.

A rajnai várkastély

Holnapi számunkban kezdjük meg „A rajnai várkastély" című képregényünk közlését.

Az emberiség hatalmas energiákat képes felszabadítani az élet szolgálatában. De a Rajna partján álló ódon várkastélyból egy gigantikus sugárágyú mered a Hold felé, hogy pusztító sugarakat bocsásson a Földre. A titokzatos „M"-sugár elindul a várkastélytól.

Kik állnak a sugárágyú mögött? Mi a szándékuk? Hogyan akadályozzák meg az „M"-sugár pusztítását? Mi lesz a várkastély sorsa?

A kérdésekre a képregény ad majd feleletet. A képregényt Valentyin Ivanov tudományos fantasztikus regénye nyomán írta: Cs. Horváth Tibor, rajzolta: Sebők Imre.



Öt újabb magyar filmet vett át a Szovjetunió

Statisztikai adatok szerint hazánkon kívül a Szovjetunióban vetítik a legtöbb magyar filmet. A szovjet filmforgalmazók legutóbb öt filmünket vették meg. Bemutatják majd az *„Esős vasárnap"*-ot, a *„Legenda a vonaton"*-t, a *„Házasságból elégséges"*-t, a *„Szegény gazdagok"*-at és a *„Hannibál tanár úr"* c. filmet.

Külföldi vendégművészek a februári hangversenyeken

Februárban ismét számos külföldi művész vendégszerepel a vidéki és fővárosi hangversenyeken. Februárban fellépő külföldi művészek között szerepel a többi között *Mirka Pokorna* cseh származású zongoraművésznő, *Daniel Safran* szovjet gordonkaművész és *Susanne Danco* belga énekesnő is. Daniel Safran február 18-án Miskolcon, 21-én Győrött, 23-án pedig Szegeden lép fel. Susanne Danco február 13-án Debrecenben, 15-én Pécsett szerepel. Mirka Pokorna február 23-án Hatvanban, 26-án pedig Kecskeméten mutatkozik be.

HÍREK

— *A TIT és a Moziüzemi Vállalat értesíti a közönséget, hogy 27-én, vasárnap a filmművészeti kör előadása délután 2 órakor kezdődik a Petőfi filmszínházban.*

— A TIT BARANYA megyei Szervezetének kémia, agrártudományi és egészségügyi szakosztályainak közös rendezésében január 29-én 17 órakor a Bartók Klubban (Pécs, Janus Pannonius u. 11. sz.) dr. Bordás Sándor kandidátus előadást tart: „A kémiai növényvédelem egészségügyi vonatkozásai" címmel. Korreferens: dr. Horvay Viktor, az AGROKER V. osztályvezetője.

— **CSÚTÖRTÖKÖN délelőtt a meredek Vak Bottyán utcán felfelé haladt egy tehergépkocsi. A sikos úton visszacsúszott és elütötte az arra haladó Nagy Sándornét. A mentők Nagynét medencecsont-töréssel a városi kórházba szállították.**

— *A BUKARESTI Közegészségügyi Intézet igazgatójának vezetésével hat tagú orvosküldöttség látogatta meg Komlót. A látogatás célja elsősorban a köz- és bányaegészségügyi problémák tanulmányozása volt, különös tekintettel a sziliközisra és annak megelőzésére. Megtekintették a Kossuth-bányai üzemorvosi rendelőt, a fürdőt, az új munkásszállót és a sikondai bányász-szanatóriumot.*

— HÁROM szarvast és három vaddisznót lőttek ki a mecseki erdőkben a megyében tartózkodó nyugatnémet vadászok. A kilőtt vadakért kb. 13 ezer forint értéknek megfelelő dollárt fizettek.

— **A PÉCSI Közlekedési Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a bérletváltások megkönnyítése és a torlódások elkerülése végett, január 28. és február 5. között az alábbi helyeken ad ki bérletjegyeket: újmecsekaljai indítóállomáson 11—19 óra között, Zsolnay-gyár indítóállomáson 11—19 óra között, 48-as téri váróház helyiségében 8—18 óra között, Tanácsház köz (régi) bérletkiadó helyiségében 7—18 óra között.**

— *JANUÁR 27-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban a Mecsek Művészegyüttes „Magyar fantázia" című műsorát mutatja be, amellyel a februári agrigentoi (Olaszország) nemzetközi táncfesztiválon szerepel. Jegy még kapható a Városi Művelődési Házban szombaton egésznap és az előadás előtt a pénztárban.*

— NEKEM TELJESEN MINDEGY... címmel zenés kabaré műsort rendez az Országos Rendező Iroda január 28-án, hétfőn fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban. Közreműködnek Alfonzó, Kovács Erzsi, Galambos Erzsi, Faragó Vera, Németh József, Kósa András, Csajányi György, Nebuló tánczenekar. Jegyek kaphatók: Filharmónia elővételi pénztárnál, Színház tér 2. Telefon: 14-50.

A televízió műsora

január 26-án, szombaton:

10.00: Funtyik és az uborka. — Szovjet rajzfilm. — 10.15: Ragadozó növények. — Magyar kisfilm. — 10.30: Közlekedj baleset nélkül (ism.). — 10.40: Hegyenvölgyön. — Magyar film. — 17.35: Hírek. — 17.40: Mi újság a Futrinka utcában? — Kolbász helyett korcsolya. — Bábjelenet (ism.). — 18.25: Év végi hajrá! — Vidám filmbeszámoló (ism.). — 19.00: Mai vendégünk... Kállai Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Afrikában járt magyar kormánydelegáció vezetőjének beszámolója a küldöttség útjáról. — Utána: filmriport az afrikai útról. — 19.40: TV-híradó. — 19.55: A TV mesekönyve. — 20.00: Slágertotó. — Közvetítés a SZOT Egressy Gábor Kultúrterméből. — 21.30: Makrancos hölgy. — Magyarul beszélő szovjet tv-film. — 22.55: Hírek. A TV-híradó ismétlése.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhős, párás idő. Főleg a mai nap folyamán sokfelé kisebb havazás. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet az ország északnyugati felében mínusz 3—7, délkeleten mínusz 8—12. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában mínusz 1—5, délkeleten mínusz 5—9 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics EGY NAPJA

(23.)

...Szavamat ne feledjem, 38-ban a kotlaszi fegyenctovábbító állomáson találkoztam volt szakaszparancsnokommal. Tíz évet kapott ő is. Tőle tudtam meg, hogy az ezredparancsnokot és politikai biztost 37-ben agyonlőtték. Egykutya itt, proletár-e valaki vagy kulák, van-e lelkiismerete, vagy nincs... Keresztet vetettem és felfohászkodtam: „Van isten az égben! Hosszútűrő, de ha lesújt, kegyetlenül büntet!"

Suhov a két adag kása után halálosan vágyódott egy cigarettára. Szándékában állt a hetedik barakkból egy lettől két pohár mahorkát vásárolni. Arra előlegezhetnek neki dohányt. Halkan odaszólt az észt halásznak:

— Idefigyelj Eino! Kölcsönözz nekem egy csavarásnyi dohányt holnapig. Ne félj, nem csaplak be.

Eino Suhov szemébe nézett, azután minden sietség nélkül névleges ikertestvérére tekintett. Ők mindent elfeleznek egymással. Az utolsó szál dohányt is közösen szívják el. A két észt valamit sutyorgott, azután Eino elővett egy himzett zacskót, kivett belőle csipetnyi dohányt. Suhov tenyerébe szórta, szemmel felbecsülte, s hozzátett még néhány szálat. Egy csavarásravaló volt nem több.

Suhov újságpapírt vett elő, szakított belőle, beleszórta a dohányt, megcsavarta, a brigadéros lába alól felvett egy lehullott parazsat, rágyújtott. — Szívta, szívta!

Egész testében szédülést érzett, szinte megrészegedett, elzsibbadt keze-lába, mámoros lett a feje.

Alig gyújtott rá, a terem túlsó végében felparázslott Fetyukov szeme. Suhov megérezte a rászegeződő tekintetet. Meg sajnálhatná ezt a gakált és nekiadhatná a csikket, de ma már látta őt csikket lőni. Inkább Szenyka Klevsinnek adja. A brigadéros elbeszélését sem hallja, csak ül az árva a tűznél, fejét félrehajtja.

A brigadéros ragyás arcát megvilágítja a kályha fénye. Hangjában nincs sajnálkozás, mintha nem is magáról beszélne:

— Ami limlomom volt, negyedáron eladtam egy ócskásnak. Pult alól vásároltam két kenyeret. Akkor már jegyes világ volt. Gondoltam, hogy tehervonaton majd hazajutok, de már szigorú törvényeket hoztak erre is. És emlékezhettek rá, vonatjegyet pénzért sem lehetett venni, csak engedélyre. A peronra nem lehetett bejutni. Az ajtóban milicisták álltak, őrök jártak az állomás körül. Esteledett, kezdett hűvös lenni, befagytak a pocsolyák... Hol éjszakázzak? Felmásztam a sima kőfalra, s a kenyerekkel beugrottam az állomás wc-jébe. Ott álldigáltam egy darabig. Ráértem. Mint utazó katona léptem ki. Épp a Vlagyivosztok—moszkvai vonat állt a vágányon. Az emberek a forró teavízért vjaskodtak, egymás fejét verték az edényekkel. Látom ám, hogy kétliteres teásedénnyel a kezében itt topog egy kékblúzos lány, nem mer közelebb menni. Fél, hogy leforrázzák, vagy letapossák a lábacskáját. „Nesze, fogd a kenyereket, hozok neked teavizet!" — mondom. Amig megtöltöttem az edényt, elindult a vonat. A lány csak fogja a kenyereket, sír, hogy most mit csináljon velük, jobb ha hagyjuk a teát. Szaladj, szaladj, én majd megyek utánad!", kiáltom. Ő felszáll, én rohanok utána. Utolérem, egyik kezemmel feljebb segítem, kergetem a vonatot. Végre én is felkapaszkodtam a lépcsőre. A kalauz nem vert a kezemre, lökni sem próbált. Más katonák is utaztak ott, azt hitte közéjük tartozom.

Suhov oldalba lökte Szenykát. Szívd tovább, mulya! Faszipkáját is neki adta, hogy abból szívja. Nincs abban semmi. Szenyka meg, — ezt a pofát! — mint a színész, kezét szívére tette és fejével intett köszönetet. No nézd, a süket!...

A brigadéros folytatja:

— Szóval, fenntartott fülkében hat leningrádi diáklány gyakorlatról utazott haza. Az asztalkán mindenféle kencefice volt, esőkabátok lógtak az akasztókon, vászonhuzatos kis bőröndök hevertek a csomagtartón. Simán gördül az életük, előttük szabad a pálya... Beszélgettünk, tréfálkoztunk, teáztunk. Kérdezik, melyik fülkében ülök? Felsóhajtottam és elmondtam mindent. Miféle vagonból kerültem elő, s hogy előttük az élet, én előttem a halál...

A melegedőben csend honol. Csak a kályha duruzsol.

— Megdöbbentek, sajnálkoztak, félrevonultak tanácskozni... Végül kabátok alatt elrejtettek a csomagtartó harmadik polcán. Titokban eljutottam Novoszibirszkig... Mit ad isten, az egyik lánnyal utóbb a Pecsorán találkoztam, s módomban volt meghálálni a szívességét. 35-ben, a Kirov-ügyben esett bele a szórásba. Ott a Pecsorán segédmunkán volt. Elhelyeztem őt a szabóműhelyben.

— Kezdhetnénk maltert csinálni? — kérdezte Pavlo súgva a brigadérostól.

A brigadéros nem hallja.

(Folytatjuk.)

Kennedy figyelmeztette de Gaulle-t

Kennedy elnök csütörtöki sajtókonferenciáján rendkívül komoly figyelmeztetést intézett Franiaországhoz. Előre elkészített nyilatkozatban anélkül, hogy Franciaország nevét említette volna, kifejtette, hogy *„a kommunista veszély ellen" sem az Egyesült Államok, sem Nyugat-Európa egyedül nem tudna védekezni.* A nyugati világ erőforrásai az Atlanti Szövetségben vannak összpontosítva. Ha ennek a szövetségnek az egysége nem marad fenn, akkor a legnagyobb veszélybe kerülhet a nyugati világ — hangoztatta Kennedy elnök.

Az Egyesült Államok kormánya a legutolsó 12 évben erre a realitásra alapította politikáját. Ha méltók vagyunk történelmi feladatunkra — mondotta az elnök —, akkor folytatnunk kell ezt a politikát.

Az elnöknek ezt a kijelentését washingtoni politikai körökben rendkívül komoly figyelmeztetésként értékelik de Gaulle felé.

Kennedy elnök második fontos kijelentése arra a kérdésre vonatkozott, hogy lát-e az elnök lehetőséget a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetéséről folyó tárgyalások sikerére, azután, hogy Gromiko szovjet külügyminiszter kijelentette: Franciaországnak is alá kellene írnia az egyezményt.

Az elnök azt mondotta: *ha a most folyó tárgyalások sikeresek lesznek, akkor remény van, hogy más országok is aláírják az egyezményt.* Ha más országok nem írnák alá a szerződést és megkezdenék saját kísérleteiket, akkor erről ítéletet kellene alkotni és biztos vagyok benne — mondotta az elnök—, hogy ezt a megkötendő szerződésbe belefoglalnánk. Meg kellene ítélni abban az esetben, hogy ha más állam nem csatlakozik az egyezmény hez, az szétzúzza-e az egyezményt és ezért az egyezményt érvényteleníti-e. Azonban min denekelőtt meg kellene kötni a három most tárgyaló fél között az egyezményt.

A harmadik fontos kijelentése Kennedynek arra vonatkozott, hogy bizonyos kongresszusi körök hangoztatják, hogy a Szovjetunió ismét fegyvereket halmoz fel Kubában. A szenátus egy albizottsága pénteken ebben az ügyben vizsgálatot rendelt el. Az erre vonatkozó kérdésre az elnök azt mondotta: legjobb információnk szerint az októberi válság óta csupán egy szovjet hajó érkezett Kubába, amelyen esetleg katonai felszerelés lehetett. *De nem történt katonai erő felépítése olyan értelemben, hogy külföldről fegyverek áramlanának Kubába. Nincs semmiféle bizonyíték arra sem, hogy az egyetlen, Kubába érkezett hajó offenzív fegyvereket szállított volna. Nincs szó tehát katonai felszerelés Kubába áramlásáról* — hangoztatta az elnök, aki ezzel nyilvánvalóan le akarta szerelni az egyes körök által szándékolt újabb hisztéria-hangulatot a kubai kérdésben.

Adenauer időnyerésre törekszik

Adenauer kancellár beszámolt a bonni parlament külügyi bizottsága előtt párizsi tárgyalásairól. Adenauer igyekezett megnyugtatni azokat a képviselőket, akik amiatt aggódnak, hogy a Bonn—Párizs-tengely végleges összekovácsolása kedvezőtlen időpontban történt. De Gaulle magatartása ugyanis rendkívül heves visszhangot váltott ki mind Washingtonban, mind a többi nyugat-európai fővárosban, és éppen ezért súlyos válság robbanhat ki az atlanti táboron belül. A kancellár olyan benyomást igyekezett kelteni, hogy Bonn sikeresen közvetíthet Párizs és London között és a Közös Piachoz való angol csatlakozásról folytatott tárgyalások még nem hiúsultak meg véglegesen.

Von Hase államtitkár, a bonni kormány sajtófőnöke a péntek déli sajtóértekezletén ugyancsak azt hangoztatta, hogy „nem szabad dramatizálni a helyzetet, a tárgyalások ajtaja még mindig nyitva van". A sajtófőnök szerint a hétfőn Brüsszelben újra kezdődő tárgyalásokon a nyugatnémet küldöttség közvetítő javaslatokat terjeszt majd elő, a javaslatok részleteiről azonban nem volt hajlandó nyilatkozni.

Adenauer megnyugtatási kísérletével egyidejűleg azonban Párizsban ismét olyan nyilatkozatok hangzottak el, amelyekből a diplomáciai megfigyelők egyöntetűen arra következtetnek, hogy Franciaország továbbra is kitart az angol csatlakozás merev elutasítása mellett. Diplomáciai körökben nem számítanak arra, hogy hétfőig megváltozzék a francia magatartás.

Diplomáciai körökben arról is beszélnek, hogy Washington most erősödő nyomást gyakorol majd a bonni kormányra, mert úgy véli: Adenauernak — ha valóban akarná — módjában állna rábirni de Gaulle-t álláspontjának megváltoztatására. A nyugatnémet rádió washingtoni tudósítója szerint Kennedy elnök félreérthetetlenül kifejezte ezt az óhaját Knappstein nyugatnémet nagykövetnek, aki szerdán Adenauer személyes levelét adta át az elnöknek.

A Süddeutsche Zeitung washingtoni tudósítója szerint Adenauer e levelében megpróbálta eloszlatni a Bonn—Párizs tengellyel szemben támadt amerikai kifogásokat. Kennedy azonban keserű szemrehányásokkal illette a nagykövetet s — mint a tudósító írja — „keményen reagált a levélre". „Washingtonban a Bonn és Párizs közötti együttműködésben olyan tendenciát látnak — folytatja a tudósító —, amely az Atlanti Szövetség feldarabolására irányul. Washingtonnak az az álláspontja, hogy de Gaulle tervszerűen követi ezt az irányt és az amerikai fővárosban a kezüket tördelik amiatt, hogy Bonn ezt nem akarja belátni".

De Gaulle a Bonn—Párizs-tengelyre teszi a tétet

Párizs (MTI).

De Gaulle csütörtökön este parlamenti képviselők egy csoportja előtt ismét megerősítette, hogy *nem gazdasági, hanem politikai okokból ellenzi Anglia csatlakozását a Közös Piachoz. Európa alapja Franciaország és az NSZK szövetsége* — mondotta.

Nyilvánvaló, hogy Nagy-Britannia és Nyugat-Európa érdekei eltérőek, — hangoztatta a francia államfő. — *Bahamán Anglia kiszolgáltatta szerény atomerejét az Egyesült Államoknak, pedig Európának adhatta volna. Az angolok tehát választottak. Nagy Britannia azzal, hogy Amerika felé orientálódik, annak a veszélynek teszi ki magát, hogy az Egyesült Államok utazóügynökévé válik,* — mondotta de Gaulle.

Arra a kérdésre, vajon nem kell-e attól tartani, hogy a Közös Piac felbomlik, ha Franciaország becsapja Anglia előtt az ajtót, de Gaulle kijelentette: *nincsenek ilyen aggályai. Olaszország Franciaországtól kapja a szenet és az acélt, Franciaországnak adja e. autóit. Hollandiának és Belgiumnak is érdeke, hogy a Közös Piacban* maradjon — hangoztatta a francia elnök.

Todor Zsivkov Belgrádban

Belgrád (TASZSZ).

Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke a Német Szocialista Egységpárt VI. kongresszusáról hazatérőben, pénteken Belgrádba érkezett.

A pályaudvaron Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság elnöke, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének főtitkára és más jugoszláv vezetők fogadták Zsivkovot.

Pénteken reggel megbeszélés folyt le Joszip Broz Tito és Todor Zsivkov között. A beszélgetésben más jugoszláv és bolgár párt- és állami vezetők is résztvettek. Megvitatták a két szocialista ország kölcsönös viszonyának és együttműködése fejlesztésének kérdéseit, valamint a nemzetközi viszonyok időszerű problémáit.

A beszélgetés szívélyes, barátságos légkörben zajlott le.



A Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok képviselői hosszabb idő óta tárgyalnak a nukleáris fegyverkísérletek befejezéséről. A megbeszélések egyik fő pontja a kísérletek beszüntetésének, az úgynevezett „atomcsend" ellenőrzésének kérdése. A tárgyalások és a megegyezés előmozdítása érdekében a Szovjetunió miniszterelnöke, N. Sz. Hruscsov 1962. december 19-én nagyjelentőségű üzenetet intézett az Amerikai Egyesült Államok elnökéhez. A szovjet kormányfő üzenetében kifejezte a Szovjetunió azon készségét, hogy területén három helyen önműködő szeizmikus (földrengésjelző) műszerállomást létesítsenek. Az automata földrengés-jelző állomások — az ún. „fekete dobozok" felállításának gondolata tavaly egy nemzetközi tudósértekezleten merült fel.

A Szovjetunió területén 5 földrengések által különösen érintett zónát találunk. A földrengéses területek közé tartozik a Kárpátok és a Kaukázus környéke — ahol a kísérleti robbantásokat végezni a nagy népsűrűség miatt nem lehet —, továbbá Közép-Ázsia, az Altaj-vidék és Távol-Kelet. A december 19-i szovjet javaslat szerint ez utóbbi 3 földrengéses zóna határán Kokcsetav és Bodajbo városánál, a hegyi kristályos kőzetek peremvidékén, továbbá az örök fagy zónájában Jakutszk városánál állítanának fel önműködő szeizmikus állomásokat.

Az USA elnökének válaszlevele alapján a szovjet kormányfő 1962 december 28-án újabb üzenetet intézett Kennedyhez. A második szovjet üzenet újabb javaslatot tartalmaz, amely szerint a Szovjetunió hozzájárul, hogy két állomást a földrengéses zónákhoz közelebbi térségbe helyezzenek át. Igy Kokcsetav város helyett a Taskenthez közel fekvő Szamarkand városánál, illetőleg Távol-Keleten a Kamcsatka-félsziget térségében Szejmcsan városánál állítanának fel önműködő földrengésjelző készülékeket. Az Amerikai Egyesült Államok elnöke felvetette azonban, hogy magán Kamcsatka-félszigeten állítsanak fel önműködő szeizmikus állomásokat, vagy esetleg több állomást is. A Szovjetunió ez álláspontot nem oszthatta, miután Kamcsatka szerkezeti felépítésénél fogva Szovjetunió egyik legintenzívebb szeizmikus övezete 22 működő vulkánnal, azonkívül közvetlenül Kamcsatka-félszigetnél kezdődik a vulkanikus felépítésű Kuril-szigetek íve (36 működő vulkánnal). Az erős vulkanikus jelleg miatt az automatikus földrengés-jelző állomások nem tudnak teljesíteni feladatukat.

Az önműködő szeizmikus állomások felállítására tett szovjet javaslat nagy lépéssel előbbre vitte a nukleáris kísérletek beszüntetésére szóló egyezmény megkötésének lehetőségét.

Jelmagyarázat: 1. Az önműködő szeizmikus állomások helyei az első szovjet javaslat szerint; 2. Az önműködő szeizmikus állomások helyei a második szovjet javaslat szerint; 3. Az amerikai javaslat szerint a Szovjetunió államhatárainak közelében elhelyezkedő önműködő szeizmikus állomások.

Hallstein szerint válságos a helyzet

Walter Hallstein, az Európai Közös Piac Brüsszelben székelő bizottságának elnöke pénteken sajtóértekezletet tartott Nyugat-Berlinben. Hangsúlyozta, hogy Anglia belépését illetően rendkívül nehéz, „válságos" helyzet keletkezett. „A válságot úgy kell megoldani — mondotta, — hogy az ne menjen a tagok rovására". Szerinte elképzelhető, hogy Anglia egyelőre „társulási szerződést" köt a Közös Piac országaival, tehát nem lesz teljes jogú tagja a „hatok" társulásának.

Könnyen akar építkezni?

Kössön anyagbiztosítási szerződést

a Balatonmáriafürdő és Vidéke Körzeti Földművesszövetkezet tüzelő- és Építőanyag-telepein

Ajtók, ablakok, fenyőfűrész-áruk, színes mozaik lapok, tégla és egyéb építőanyagok beszerezhetők.
Telepek: Balatonkeresztur, Balatonszentgyörgy.



Garanciában és garancialidőn túli javítások az ország egész területén.

KÖSZÖNETNYILVÁNITAS

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, ismerősöknek és külön köszönetet mondunk a bőrgyári vezetőségnek és az összes dolgozóknak, sportolóknak, akik szeretett halottunk

Gergely József

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazon rokonainknak, barátainknak és ismerősöknek, akik szeretett férjem, és édesapánk

Orbán János

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek Külön köszönetet mondunk a MÁV dolgozóknak, nyugdíjasoknak és Pécs külváros állomás dolgozói nevében küldött koszorúért.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk Bornemissza Pál temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk Móninger Pál temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Kokszmű V. vezetőségének és a temetésen megjelent munkatársainak.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal közöljük, hogy szeretett férj, gyermek, após, nagyszülők, testvér, unoka és rokonság fájdalommal tudatják, hogy

Kaufmann Imre

51 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt.
Temetése 27-én du. 2 órakor lesz a vókányi temetőben.

A gyászoló család

SEGÉDMUNKÁSOKAT
felveszünk.
Jelentkezés Zsolnay Vilmos utca 15. sz. Vasas KTSZ.

Az É. M. Pécsi Építőgépkarbantartó Vállalat felvételre keres nagy gyakorlattal rendelkező
GYORS ÉS GÉPIRÓNŐT.
Jelentkezés: Pécs, Vasút u. 2. sz. Munkaügyi osztályon.

Több éves gyakorlattal rendelkező
gépészmérnököt
keres műszaki vezetői beosztásba az Országos Hűtőipari Vállalat kaposvári hűtőháza.

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatos, hegesztő, gk-szerelő, gk-villanyszerelő és villamostekercselő szakmunkásokat keres felvételre.
Jelentkezés:
Pécs, Felsőmalom u. 13. sz.

Jól képzett
vasesztergályos szakmunkásokat
felvesz a Pécsi Vasas KTSZ

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént
műszaki vezetői állásra
Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Vízvezetékszerelő, épületlakatos, épületasztalos szegezőlakatos és kályhás szakmunkásokat felvesz a
Baranya megyei Tanácsi Magas és Mélyépítő V.
Pécs, Zsolnay Vilmos utca 4—6 szám alatt.

AKSZJONOV — SZTABAVOJ:

KOLLÉGÁK

A Pécsi Nemzeti Színház bemutatója



Foto: Fényszöv.

Tegnap tulajdonképpen még kamaszok voltak — ma férfiak. Tegnap váratlan elhatározással — a sétatéren az alacsony kőkorlátokat lehet ilyen könnyen és rugalmasan átlépni — jóformán fejest ugrottak az életbe. Most néznek körül először alaposabban. Különös. Más látószög. Nem az, ami tegnap volt. Nem olyan, mint amikor Dampfer, a Balti Tengerha józás Egészségügyi Igazgatóság főnöke odalépett hozzájuk az elosztó iroda előtt, és nem olyan, ahogy Szása Zelenyin képzeletében titokban kirajzolódott Kruglogorje, a falu. Körülnéznek, és tudják, hogy mától kezdve minden lépés, minden gondolat halálosan komoly dolog. Harc. Ki lesz a győztes? A csupaszív, örökké jókedvű Világyka Kárpov és a cinikus Alexej Maximov útban a hajón Rio de Janeiro felé, vagy Szása Zelenyin az isten háta mögött Kruglogorjeban, ahol most építik a bekötőutat?

Valamelyik kritikusa azt írta Akszjonovról, hogy *sikerének egyszerű titka van: eleven, megbízható képet rajzol, jó diagnózist egy nemzedék fiatalemberéről, de ez semmiképpen se betegség, sőt, éppen az egészséges állapot jó felmérése és megállapítása.* Orvos, ő is megjárta a kereskedelmi kikötőt és Kruglogorje Onyega parti megfelelőjét. Ő is „harminckettes", mint a három fiatal orvos — közbevetőleg: nem tudni, hogy a színpadi változatban miért fiatalabbak két évvel? Mindenesetre kortársak. Akszjonov tehát voltaképpen önmagáról, saját koráról, saját nemzedékéről beszél. Tudja, érzi, hirdeti, hogy ennek a nemzedéknek az a fontos: milyen ember lesz belőlük? Hogyan használják majd fel a néhány alkotó évtizedet?

Megszoktuk már, hogy érdemes beülni a Pécsi Nemzeti Színház nézőterére, és voltaképpen, ami a színház művészi erőfeszítéseit illeti: ezúttal se lehet csalódni — de az az igazság, hogy a színpadi átdolgozás a fentebb említett bonyolult összefüggéseket csak megközelíti. Legnagyobb erénye a cselekményesség, a képek gyors pergése, ritmusa, de ez egyben a nagy hátránya is. A dramatizálás mentségére szolgál, hogy *a regény jóformán egyetlen nagy értekezés a hivatásról, a modern erkölcsről, a nemzedék belső, lelki problémáiról, így szokatlan formáit nehezen lehet a dramaturgia szabályai közé illeszteni.* Így szinte természetes a legfontosabb kifogás, hogy ami Akszjonovnál a regényben nyers, valódi szókimondás, az orvos meghökkentő pontossága és a fiatal lelkiismeret bonyolult őszintesége — az a színpadi változatban sajnálatos módon elkeveredik, felhígul egyfajta lekerekített, a gondolatiságot nem igénylő cselekményességben, sőt helyenként érzelmességben is.

Téri Árpád rendezése láthatóan megpróbálja kikerülni ezeket a veszélyeket, amit kevésbé szükségesnek lát, arra kevesebb figyelmet is fordít. Őt a jellemek izgatják, ki hová megy, ki hová tartozik? Így a közel húsz jelenet közül azok a legsikerültebbek, ahol a jellemeket a maguk teljességében lehet ábrázolni. A három fiatal orvos a színpadi átdolgozásban is gazdag, összetett és gondolkodó jellem, a rendezés a körülményekhez képest teljes művészi és technikai gondossággal rájuk irányítja a nézőtér figyelmét. Teljes ábrázolásra törekszik — de a darab rendkívül sok olyan mellékanyagot visz magával, amire a dráma lényege szempontjából aligha van szükség. Intellektuális, értelmes emberekről van szó. Az előtérben a három fiatalember áll. Néhány hónap lepereg az életükből, a legsorsdöntőbb időszak. Először ütköznek össze bennük az egyetemi évek desztillált világa a hétköznapi valósággal. Hivatás. Férfiszerelem. Hogyan lehet ezután élni? Elég lesz a hajóút Rio de Janeiroig és vissza? Elég lesz a háromszobás orvosi lakás Kruglogorjeban, és a beteg parasztok, munkások zavart, tisztelettudó köszönése a kutatóintézet helyett? Téri Árpád erre keresi a darabban a választ, gyakorlottan mozog ebben a színpadilag roppant nagy anyagban, amely a regényből helytelenül mindent el akar mondani, és így sok feleslegeset is magában hordoz. Amit a dramatizálás elmulasztott — hogy részeire, súlypontjaira bontsa a regényt, és a legfontosabbat válassza ki — azt a rendezés aligha pótolhatja. *A sok képváltozás állandóan megszakítja azt az áramkört, amely a színpad és a nézőtér között újra és újra kialakul,* így a darab főszereplői szükségképpen, mint afféle narrátorok újra és újra „kifordulnak" a nézőkhöz, és újra és újra beavatják az új szituációba. Természetes, hogy ez a megoldás azt a veszélyt is jelenti, hogy a néző olyan dolgokról, összefüggésekről is a főhősök szájából értesül, amit egyébként önmaga is észrevett, önmaga is le tud vonni. Ilyenformán már az is nagy rendezői feladat, hogy *ezt a szerteágazó, technikailag szinte a maximumot követelő darabot Téri Árpád viszonylag jól átlátható egységbe tömörítette.*

Ahogy a rendező szándéka a nehézségek ellenére is teljesen világos, és ahogy helyenként kiemeli, előtérbe állítja a drámában a lényegeset, a súlypontokat, ugyanilyen pontossággal látható: *alapvetően a színészegyüttes gondos művészi munkája határozza meg, hogy a Kollégák érdemes, jó színházi élményt nyújt.* Az alakítások között nehéz lenne egyenlőségi jelet vonni, ez természetes, de egy-két kivételtől eltekintve a művészek mind külön-külön gondolatisággal, természetes emberi bizakodással bizonyítják, hogy itt újfajta világban, újfajta erkölcsi közegben mozognak, mentesen mindenfajta sematizmustól, képmutatástól, embertől idegen tulajdonságtól. Ez a játékfelfogás elsősorban *Karikás Péter* alakítására vonatkozik. Természetes, egyszerű, szinte észrevétlen eszközökkel teremti meg maga körül a különös, eredeti atmoszférát. Jólsikerült alakítás, beleszámítva azt is, hogy az író őt hozza legjobban köznapi emberközelségbe. *Mensáros László* Jászay-díjas Alexej Maximov szerepében érdekes, összetett figurát ábrázol. Alexej az életet gyanakodva szemlélő, látszólag cinikus fiatalember, akiben talán a legjobban tükröződik Akszjonovnak a modern fiatalemberről alkotott őszinte, becsületes véleménye. *Upor Péter* mint Szása Zelenyin, az „ideális" hős — közvetlen, rokonszenves. A szocialista ember erejének, hitének szép, művészi megfogalmazása. A három lányalak közül *Vetró Margit* alakításában van a legtöbb élet és temperamentum. Néhány vonással rajzolja, de frissen, elevenen. Feledtetni tudja, hogy a színpadi átdolgozás meglehetősen mostohán bánt vele is, Szásával való kapcsolatával is. *Győry Franciska,* mint Dása finom, érdekes és visszafogott jellemet ábrázol, *Vág Mari* kevésbé tudott a jellem ábrázolásához szükséges fojtott, nehéz atmoszférát teremteni, de erről elsősorban megint a darab tehet. *Paál László, Papp István, Hegyi Péter és Gyimesi Tivadar* érdemel még dicséretet élethű alakításáért. *Vata Emil* díszletei érdekesek.

Thiery Árpád

HA FELENGED A FAGY

AZ ÁLLOMÁSON felirat: „Csányoszró". Néptelen most az állomás. Belegázolok a hóba. Térden felül ér a hó. Csizmámmal tapogatok. Zsebemben a levél. Csak műtrágya nincs. Ott egy kupac. Beletúrok a hóba. Kő. Hol lehet a műtrágya? Talán becsaptak? Nem igaz, amit a levélben írtak?

Az erdőgazdaság rakterületén kis házikóból füst gomolyog. Ebédszünetet tartanak a munkások. Ultiznak.

— Merre van itt műtrágya?

— Arra, a váltókon túl, a töltés mellett. Miért érdekli? Talán a maguké? Annak már vége.

A váltónál, a töltés mellett kupacok. Ugy állok az egyiken, mint tyúk a szemétdombon. Ha valaki messziről figyel — bolondnak vél. Térdig érő hóban egy kupacon. Nevetséges látvány lehet. De mi ez? Mintha betonfal lenne. És milyen széles. Hol lehet a vége? Belerúgok. Nem enged. Ha már beton — megnézem, hol a vége? Továbbkotrom a havat. A sarkammal próbálom megtörni a falat. Feltörik egy darab. A kezembe veszem. És a „beton" olvadni kezd. Fehér massza kúszik ki az újjaim között. Műtrágya.

Igaza volt a levél írójának. Idős ember közeledik.

— Kié ez a műtrágya?

— A tsz-é.

— Maga is tsz-tag?

— 1950 óta.

— És hagyják, hogy ekkora érték itt tönkremenjen?

— Nem csak ennyi megy itt tönkre... — mondja és hirtelen elharapja a szót. Nem hajlandó többet mondani. Csak a nevét: Ringli Istvánnak hívják.

Négyszáz méterre van innen a tsz-iroda.

Utközben elhatározom: nem szólok a műtrágyáról. Csak át ne húzza számításomat az az ember, aki átvág a szántóföldön és célba veszi az irodát. Csak meg ne mondja, hogy van itt valaki, aki a műtrágya után szaglászik.

AZ IRODÁBAN meleg van mindenki előtt papír. Az elnök valamit gépel, a többiek láthatóan a zárszámadással vannak elfoglalva. Az állatorvos agitálja őket: „Használjanak borjútápot. Megéri. Jobban fejlődnek a borjak". „Az sokba kerül" — mondja az egyik. Hagyom: hadd vitatkozzanak. Később: „Rosszak a tehenek. A négyszáz rossz helyett inkább kétszáz lenne, de jó". Helyben hagyják a jelentést.

— Milyen lesz a zárszámadásuk?

Hallgatnak. Később meg azt mondják: nem tudják biztosan. Talán meglesz a huszonöt forint. Hatvanegyben csak tizenöt volt. A múlt év jobban sikerült. Annyi gabonát még nem adott Csányoszró, mint a múlt évben. Még a zárszámadás előtt is eladhattak négy vagon kenyérgabonát. Ekkor derült ki, hogy még ennyi feleslegük van.

— Ilyen termésünk nem lesz többet soha! — mondja az elnök.

— Ha egyszer lehetett jó termés, lehet többször is.

— Hát az idén még jobb földekbe került a púza, mint az elmúlt évben. Igaz, Lajos bácsi?

A kérdezett bólint.

— Ha megkapja a talaj, amire szüksége van, akkor meg is hálálja. Ha van elég műtrágya — az sokat segíthet. — mondom.

— Rendeltünk. Itt kellene lennie már a tizenkét vagon pétisónak, de nem küldik. — így az elnök.

— És most nincs műtrágyájuk?

— De van kint az állomáson, a raktárban. Tudja, azt béreljük.

Elérkezett az idő — gondolom.

— Van másutt is műtrágyájuk. Például a vasúttöltés mellett.

Döbbent csend.

— Sajnos, a vállalat előbb küldte. Februárra volt rá diszpozició és már karácsonykor ide küldték. Nem akartuk átvenni, de mit tehettünk. Ide jött. Két vagonnal. Hogy esett rá az eső, meg térdig érő hó takarja? Nem volt munkaerőnk. A fiatalok elmennek. Nagycsányban például csak tizenkilenc munkaképes tag van...

Négyszáz méterre van a vasútállomás a tsz-irodától. És mégis milyen messze van! Tizennyolcezer forint érték pusztul és négyszáz méterrel odébb hivatkoznak: nincs munkaerő. És azt mondják: „Miért most küldték a szuperfoszfátot, miért nem a megjelölt időpontban?" A töltés mellett szántóföld van. Ha csak oda átdobálják és levermelik! Nem nagy munka. „Csak a kanász durrant úgy, hogy az ostor felfelé csattan." Másnál mindenkinél lefelé csattan az ostor". Ha jön a tavasz, olvadni kezd az árokban szétfolyik a műtrágya és a vízzel együtt útnak indul. Ktszáz mázsa műtrágya. Száz holdra elég lett volna. Nem csak tizennyolcezer forint a kár. Nem tudom, mire célozhatott Ringli bácsi.

Az irodában nyugodtan ülnek. Nincs munkaerő és kész.

— És a tagok nem szólnak?

— Nem.

— Helyesebben, most nem — javítom ki. — De zárszámadáskor majd szólnak, amikor keveset osztanak.

— Akkor biztosan szólnak.

KÉT VAGON MŰTRÁGYA szunnyad a hó alatt. Összefagyott, betonkeménnyé vált, tavasszal pedig a hó hatására olvadni kezd. Tél van, kemény tél, de jó lenne, ha Csányoszrón a vezetőknél is, a tagoknál is megtörne a nemtörődömség jege.

Szalai János

Új magyar műszaki siker

Biogázzal is működő Diesel-motor

A biogáz hasznosítására dolgozott ki új módszert Sándor Imre gépészmérnök, a budapesti Műszaki Egyetem gázgépek és automobilok tanszékének adjunktusa.

Nemrég ugyanis sikerült egy Diesel motort kisebb módosítással úgy átalakítania, hogy a továbbiakban már tetszés szerint lehet akár nyersolajjal, akár biogázzal járatni.

Eredménye főleg azért jelentős, mert a biogáz igen „bőven termő" olcsó energiaforrás. Felszabadul a városi szennyvízből, a korhadó növényzetből, az istállótrágyából, stb. Ha a mezőgazdasági termelés hulladékait — a növények szárát, a mák-gubót, a bab, a borsó hüvelyét, a kukorica szárát és csutkáját stb. — nem égetnék el, vagy nem hagynák a tarlón elpusztulni, hanem az istállótrágyával együtt egyszerű, zárt erjesztőkamrába gyűjtenék, ott hosszabb-rövidebb idő alatt minden emberi beavatkozás nélkül is egyrészt kitűnő trágyává, másrészt biogázzá alakulnának át.

Egy mázsa istállótrágyából 40—45, egy mázsa mezőgazdasági hulladékból pedig 160—200 köbméter biogázt lehet „kitermelni" s ugyanakkor az eddiginél több és jobb trágyát is nyerünk. A biogáz fűtőértéke köbméterenként legalább 5200—5600 kiló kalória, vagyis körülbelül 7 deciliter benzinnel, vagy benzollal egyenértékű. Csupán a mezőgazdaság körülbelül 15—20 millió köbméter biogázt termelhetne hazánkban, jelenleg azonban az egészet elengedjük a levegőbe.

A biogáz felhasználásával egy-egy mezőgazdasági nagyüzem maga termelhetné meg egész energiaszükségletét. — Mégpedig olyan mennyiségben, hogy nemcsak az öntözőberendezés energia-igényét, a baromfinevelő, a takarmányszárító, a melegház stb., valamint a magánháztartások fűtési és főzési gázszükségletét fedezze, hanem — esetleg egy dinamó közbeiktatása révén — elektromos energiával is ellát-hatnák a gazdasági épületeket és a lakóházakat.

Budapesten vendégszerepel a Beimel-zenekar

Egyre népszerűbbek, ismertebbek lesznek a pécsi tánczenekarok, kisegyüttesek. A népszerű Pagony-zenekar már több mint egy éve külföldi túrán van. A Nádorban játszó Beimel-zenekar felújította idén is bulgáriai szerződését. A Beimel zenekart egyébként február közepére felhívták Budapestre a Rátkai Márton Klubba, ahol időszakonként a főváros és a vidék legjobb zenekarai műsort adnak.



A Beimel-zenekar műsor közben.



A népszerű énekes, szaxofonos trió, középen Beimel Károly, a zenekar vezetője.

Orvosi ügyelet

Pécs mj. város biztosított dolgozói részére ügyeletes orvosi szolgálatot tartanak január 28-án (szombaton) du. 14 órától január 28-án (hétfőn) reggel 7 óráig a következő helyeken:

I. kerület részére: Az újmeszes körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járó betegek részére rendelés de. 9—10 és du. 15—16 óráig. (Szombaton délután is.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézetben (ügyeletes orvosi szoba). Tel.: 30-90. Járó betegek részére rendelés de. 10—11 és du. 16—17 óráig. (Szombaton délután is.)

III. kerület részére: A Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 25-88. Járó betegek részére rendelés de. 8—9 és du. 14—15 óráig. (Szombaton délután is.)

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a címnek (posta) kell bejelenteni.

ÉRDEMES A BIZALOMRA

A Pécsi Bőrgyár egyik irodájában süppedős fotelből beszél. Hangja szinte elvész a nagy helyiségben, szerényen, alig hallhatóan sorolja élete folyását.

— 28 esztendős koromban, 1935-ben kerültem az üzembe, a bőrosztályozóba. Bizony ennek már 28 éve, de még most is itt dolgozom. Nem szeretem én kérem változtatni a munkahelyem. Ha csak lehet jobb, ha alaposan megtanulja a szakmáját az ember. És a bőrös szakma egyébként is nagyon szép.

— Talán csak nem azt akarja mondani, hogy nincs is ennél szebb?

Elmosolyodik a kérdésre.

— Nekem ez tetszik a legjobban. És még valami: ha látom, hogy az emberek jókedvűek. Persze, sokszor találkozom én is szomorkodókkal, de ha lehet, igyekszem rajtuk segíteni.

Úgy mondja, mint az előbb: „ha lehet".

És miért ne lehetne?!

Csongor Ferenc ugyanis már 8 esztendeje tanácstag. A Vilmos és az Antónia utca lakói gyakran keresik fel gondjaikkal lakásán, a Vilmos utca 27. szám alatt. De sokszor az is elég, ha az utcán találkoznak vele.

— Milyen nehéz a járás ebben az utcában — mondta egyik szomszédja, amint együtt fujtattak fel az Aradi vértanúk útjáról. Igaza is volt, mert az eső, a hegyről lezúduló víz, alaposan kimosta a köveket és a járókelők lépten nyomon botladoztak.

Csongor Ferenc pedig bement a tanács építési osztályára. Hamarosan ki is jött, de nem egyedül, hanem mérnökkel. Megnézték az utat, majd eltelt néhány hónap. Azt hitték, talán nem is lesz már semmi az utánjárásból.

A nyáron azonban megjelentek a vízművek emberei. Árkot ástak, csatornákat ereszteltek a földbe. Ekkor már látták a Vilmos utcaiak, hogy nemcsak az útburkolatot javítják meg, hanem vezetékről kapják ezután a vizet is. Talán a mosogatóvíz sem folydogál ezentúl a járda melletti mélyedésben.

És a tanácstag boldog volt. Még ezelőtt történt.

Az egyik házból öreganyó bicegett a maradék úton fölfelé. Amikor utolérte, megtudta, hogy kenyeret és tojást akar vásárolni. Ezért igyekszik a Hunyadi útra. Fájt a szive, amikor látta, miként zihál a néni. És felvillant benne egy gondolat: Jó lenne, ha közelebb is árusítana egy bolt.

Mint tanácstag, részt vesz a kereskedelmi állandó bizottság munkájában is. A kereskedelmi osztályon támogatták is kérését, csak az Antónia utcában, ahol a boltot akarták megnyitni, lakást kellett szerezni egy családnak. Féléves utánjárással ez is sikerült. Ma már az egész környék ebben az üzletben vásárol.

Népszerű ember is Csongor Ferenc. Ezért történt vele talán az is, hogy a nyáron este 9 órakor becsengetett hozzá egy öregasszony: Segítsen rajta, a háziúr önkényeskedik vele. Persze, hogy segített és most szent a béke.

Csak ezután derült ki, hogy más választókerületből keresték fel Csongor bácsit. És amikor megkérdezte tőle, hogy jutott ez eszébe, a következő feleletet kapta:

— Azért, mert magát ismerjük és szeretjük.

A kerületi jelölőgyűlésen választói ismét őt jelölték. Érdemesnek tartották a bizalomra.

(LASZLÓ)

Új zenekar mutatkozik be ma este

Idestova három esztendeje határozták el néhányan, zenét kedvelő és a fúvós hangszerekhez értő új-mecsekaljai bányászok, hogy saját zenekart alakítanak. Hangszereik ugyan régiek, szegényesek voltak, mégis elkezdtek próbálni. Egy alkalommal meghallotta muzsikálásukat a vállalat igazgatója is. Zeneszerető ember lévén, a kis együttesben meglátta a művészi ambíciót, a tagok lelkes törekvését. Rövidesen lecserélték a régi hangszereket újakra, fényesekre, aztán meghívták Tölgyesi Tibort, a régi szakembert: irányítsa és vezesse a zenekart.

Azóta kerek két esztendő telt el fáradhatatlan és alapos próbákkal.

Mindezt *Mezőfi János*, a Ságvári Endre Művelődési Ház propagandistája mondta el abból az alkalomból, hogy a hosszú felkészülés gyümölcse megérett: *ma este mutatkozik be először a nagy nyilvánosság előtt városunk legfiatalabb öntevékeny fúvószenekara.*

— Ugyan eddig is szerepeltettek már — folytatta Mezőfi János, aki egyúttal a ma esti hangverseny konferálója — főleg vállalati rendezvényeken, élüzemavató ünnepségen, május elsején. De a tagság már nagyon várta, hogy önálló, nagy hangversenyen mutathassák meg tudásukat.

Uj-Mecsekalján nagy sikert jósolnak az együttes első nyilvános szereplésének. Hiszen a két esztendő alatt remek kis kollektíva kovácsolódott össze. Mint mondják, a próbákról való hiányzást nem ismerik. Mesélik azt is, hogy „spórkasszát" alapítottak: aki hamisat fújt, forintost dobott bele. De a szakmai fejlődés érdekében is mindent megtettek.

A vállalat vezetősége is komoly segítséget nyújtott. Nemcsak a hangszerek beszerzésével, a próbalehetőségek biztosításával, hanem legutóbb azzal is, hogy bányászegyenruhát kapott a zenekar minden tagja. Ez további ambíciót adott a tagoknak.

— Milyen művekkel készültetek?

Mezőfi elvtárs átnyújtja az est programját. *Csajkovszkij, Brahms, Kacsóh* művei mellett egy operaegyveleg is szerepel *Verdi* műveiből, azon kívül több keringő, polka és induló. Változatos, szép műsornak igérkezik.

— Gondoltak-e az utánpótlásra?

— Olyan nagy az érdeklődés a zenekar iránt a vállalat fiataljai között, hogy *összehozunk még egy, kizárólag bányászfiatalokból álló, hasonló létszámú zenekart,* ami tökéletesen biztosítja majd az utánpótlást — büszkélkedik Mezőfi János.

Nagy dolog egy ilyen öntevékeny együttes számára az első nyilvános szereplés. Most minden erejüket ez köti le. De utána *hozzákezdenek az újabb feladat teljesítéséhez: a nyár elején Pécsett megrendezésre kerülő fúvószenekari találkozón való minél eredményesebb szereplésre.*

— mi —

Szakköri élet a szünidőben

Hidegek, huzatosak a Széchenyi Gimnázium folyosói. Nem csoda, takarékoskodni kell a szénnel, tanítás sincs. Csak egy-két szertárban van meleg, ahol a tanárok délelőttönként leltározási munkát végeznek, délután pedig az önként jelentkező fiatalokkal szakköri munkát végeznek.

Ahogy a biológiai szertárba bekopogtatunk, a szűk falak között apró üvegszekrényekben a szemléltető tárgyak tömege. Az egyikben a neandervölgyi ember kuporog, és békésen megfér egy preparált embercsontvázzal, ki tudja, hányadik utódával. Közöttük óriási szem és fül ólálkodik, mintha figyelné, mi történik itt, ebben a kétszáz év alatt sok vihart megért épületben. A kályha mellé búvva két béka kuporog. Megszöktek a betyárok az üvegmedencéből. Ugy látszik, fáztak a hideg vízben.

— Ezeket a békákat az orvoskari egyetem élettani intézete ajándékozta nekünk, hogy rajtuk az izommozgást, az összehúzódást és az elernyedést tanulmányozzuk — mondja *Takács László*, a biológia szakkörvezető tanára.

A szűk falak közötti asztal körül 18 negyedikes diák hallgatja *Köves Péter* osztálytársukat, aki meglepően felkészülten a genetika kérdéseiről tart előadást. Olyan nagy jártassággal beszél, hogy dicséretére válnék bárkinek a biológia művelői közül. Az előadás után mégis nekiesnek a többiek és amolyan igazi diákos felhevüléssel csépelik, csipkedik, alig tudja Takács tanár kimenteni a nekihevült kritikusok körmei közül.

Kocsis Béla tanuló az élő és élettelen világ kapcsolatát ismerteti „szaknyelven". Mondatain érződik, hogy sokat olvasott hozzá, amíg levonhatta a végső következtetést: a materialista biológia tanítása szerint az élő szervezetben történt vitális funkciók anyagi okokkal magyarázhatók, megszűnik lassan az élő szervezet és az élettelen anyag közötti éles különbség.

De kik ezek a szakkörre járó fiúk, akik negyedikes létükre, amikor már nem tananyaguk többé a biológia, mégis szorgalmas szakköri tagok? Legtöbbjük hasznosítani is akarja az itt szerzett tapasztalatokat, mert orvosi, állatorvosi, biológiaszakos tanári pályára készül. Takács tanár büszke is arra, hogy a felvételi vizsgákon az ő tanítványai megállják a helyüket.

Közben érdekes kérdések vetődnek fel: — Mi a sárgaság? Mi történik, ha vizet fecskendezünk be a vérbe? Mi mozgatja a szívet, az izmokat?

A szaktanár által felvetett kérdésekre pontosan megfelelnek a fiúk. Közben két tanuló vízvizsgálatot végez. Csillag Ferencné tanárnő ugyanis nemrég tért vissza hollandiai útjáról, s a szertár részére egy liter tengervizet hozott haza kísérletezés céljára. Hamar elkészülnek a fiúk a vizsgálattal: a tengervíz kénhidrogén tartalmú, íze hasonló a harkányi vízhez.

— Mindebből mi a tanulság?

Az egyik vidámhangulatú, jókedvű fiú tréfásan vonja le a következtetést:

— Nem érdemes a tengerpartra utazni. Harkány sokkal közelebb van, és jobb a vize is.

Tóth Szabolcs

Baranya megye Tanácsának rendelete a vízszolgáltatásról

A tanácsrendelet általános rendelkezésként a városi, illetve községi tanácsok hatáskörébe utalja a megye területén belül, a városok és községek területén a víz termelése, szolgáltatása, vízvezetéki célokra szolgáló főcsövek, elosztócsövek és közkutak építését, a vízmérők beszerzését, felszerelését és karbantartását. A városi és községi tanács ezt a hatáskörét, ha a területén vízmű működik, a megyei vízmű útján gyakorolja a tanácsrendeletben megállapított módozatok szerint. A vízmű rendelkezésére bocsátott ingatlan, felépítmény, kutak, csővezetékek, villamos és gépi berendezések, szerelvények a vízmű kezelésében vannak. A közcsőhálózat a külső főelzáróig terjed, s ezen kívül a vízmű kezelésében vannak és köztulajdont képeznek a vízmérők.

A tanácsrendelet a továbbiakban szabályozza a vízszolgáltatási kötelezettséget. Kimondja, hogy a vízmű a rendelkezésre álló víznyerési lehetőség legjobb felhasználásával köteles a vízszolgáltatást biztosítani, szükség esetén megfelelő mértékű fejlesztéshez beruházási hitelt kell igényelni és biztosítani. A vízmű háztartási célokra a vízszolgáltatást nem tagadhatja meg, egyéb célokra történő felhasználását a teljesítőképességtől függően feltételhez kötheti, korlátozhatja vagy szükség esetén meg is tagadhatja. A rendelet meghatározza a magánvízvezetéki berendezések készítésének lehetőségét, módját, ilyen berendezések használatát, stb. Rendelkezik továbbá a vízdíjak szedéséről, a vízmérők kezeléséről, leolvasásáról és karbantartásáról.

A tanácsrendelet nyolc fejezetben részleteiben szabályozza a vízszolgáltatás valamennyi kérdését. A tanácsrendelet teljes szövege megjelent a Baranya megyei tanácstagok Tájékoztatójának 1962. évi november—december havi számában. A rendelet a kihirdetés napján lépett hatályba, megtekinthető valamennyi községi, városi és járási tanácsnál.

A ZAJÁRTALOMRÓL

A korszerű technika fejlődése, amely életünket szebbé, gazdagabbá és kényelmesebbé tette, ellenséget is hozott magával, amely évről évre nagyobb problémát okoz; a zajt.

A dolgozók a napi munka után, pihenésre vágyva, a pihenés helyett az utcai zajnak vannak kitéve. Pedig pihenésre, csöndre vágynak, s nekünk teljesítenünk kell ezt a kívánságot!

Ezt, az egyre jelentősebb — egészségügyi ártalmat okozó zajt — fel kell számolnunk!

És itt, az eddigiekhez képest, nagyobb feladat előtt állunk. A klimatikus hatások — hideg-meleg, stb-vel szemben, egy kis jóakarattal védelmet tudunk biztosítani, de a hangtani védelem biztosítása igen nehéz feladat. Ezt egy szerv megoldani nem tudja.

Mi tehát a teendő? A legelső és legfontosabb; a való helyzet mélyreható feltárása. A zajértékek meghatározását kell elvégeznünk az utcákon, üzemekben, lakásokon belül.

A zaj nagyságának ismeretében kezdhetjük a munka másik szakaszát, amely abból áll, hogy megvizsgáljuk, vajon a zaj milyen hatással van a szervezetre? Vannak már ilyen irányú megfigyelések, tapasztalatok, de ezek további elmélyítésre szorulnak.

Ahogy a klinika a betegtől megkérdezi az előzményeket, s vizsgálattal rögzíti a jelen állapotot, ugyanígy a közegészségtan orvosainak és dolgozóinak is fel kell figyelni a mindennapi élet jelzéseire és sokszor fárasztó vizsgálatok sorozatával kell megállapítani az ártalom okát és nagyságát.

Itt közbevetőleg megjegyezhetem, hogy a város területén ennek a munkának jelentős részét már elvégeztük. Tudjuk, hogy az átlagos zajérték utcáinkon 81. phon, ami már a megengedett szint fölé emelkedett. S így a levegőszennyeződési és vízproblémáink mellé harmadikként, a zaj is csatlakozik.

Ennek a tudásnak a birtokában jön a feladat nagyobb része — megszüntetni az ártalmat!

Az egész társadalom összefogására szükség van. A jogásznak meg kell alkotnia a zajtörvényt. Nem elég, ha csak az éjszakai csendháborítás ellen védekezünk, hanem törekedni kell a nappali zajok csökkentésére is.

Jelentős munka hárul a várostervezőkre is. Az új települések kijelölésénél, tervezésénél már erre az ártalomra is gondolva, úgy kell kialakítani az új épületeket, útvonalakat, hogy ott az emberek valóban pihenhessenek is.

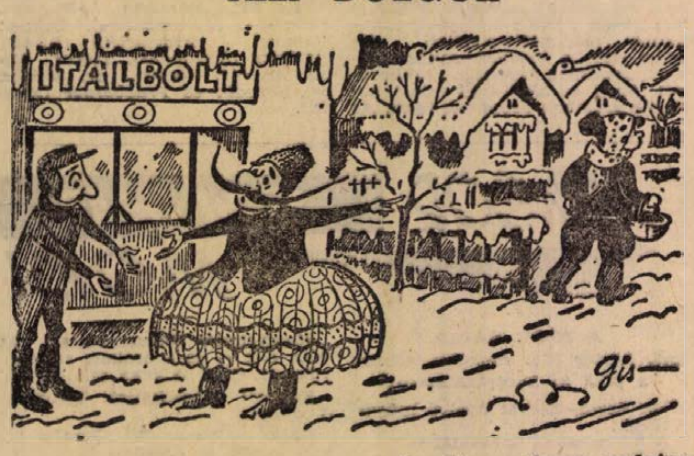
A közlekedésben dolgozók szerepe itt elengedhetetlen. A forgalomban való helyes részvétel, a gépkocsik szakszerű beállítása, működtetése, mindez csak javíthat a helyzeten.

Tehát sok múlik rajtunk, embereken, a város lakóin.

Ha beleivódik a gondolkodásunkba, hogy nem csak éjjel zavarjuk egymást, ha zajt ütünk, ha nappal is törekszünk a csendre, akkor az életünk sokkal nyugodtabb, kellemesebb és szebb lesz.

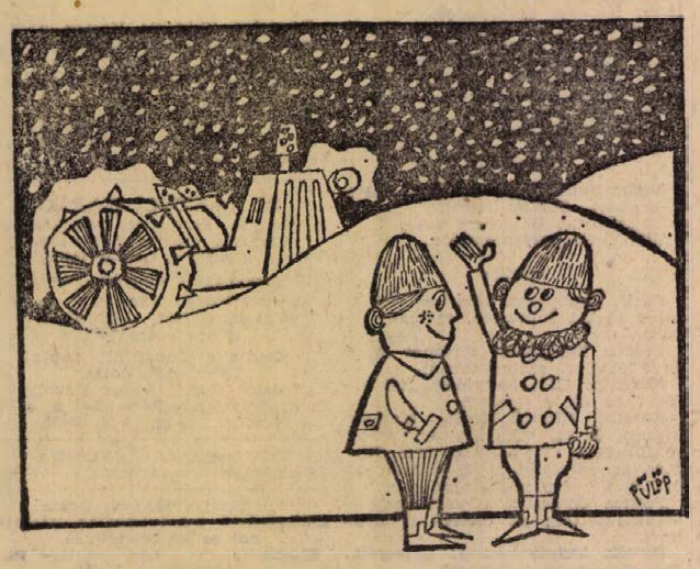
Elmondta: dr. Szabó Lajos
higiénikus orvos.

TÉLI DOLGOK



— Mit csináljak, az asszony elhordja az összes nadrágomat...?

Szegő Gizi rajza.



— Látod, apafej, ezzel a traktorral nyerem meg a MÉH tavaszi ócskavasgyűjtő versenyét!

Fülöp György rajza.

Nem mindig jó szépségkirálynőnek lenni

— Istenem, de irigylem őket! — sóhajt fel nem egy lány, amikor az újságban vagy a moziban meglátja egy-egy szépségverseny részvevőit. — De jó is volna közöttük lenni, és talán az első helyet megszerezni, — ábrándozik magában. — Mindenfelől hódolat venne körül, a férfiak udvarolnának, a filmesek egymásután kínálnák fel a szerződéseket...

De vajon, csakugyan mindig olyan jó szépségkirálynőnek lenni?

— Nem — mondaná Muguette Fabris, Franciaország 1963. évi Misse, ha most megkérdeznék tőle. Mert amióta megválasztották az ország szépévé, munkahelyén, az angouleme-i gimnáziumban, ahol matematikát ad elő, súlyos szemrehányásokat kell eltűrnie igazgatónőjétől, egy 55 éves hölgytől; és az a veszély fenyegeti, hogy elveszti állását, mert még nem diplomált.

A gyönyörű, mandulaszemű, pompás testalkatú, 22 éves leány ott, a zsüri előtt sem vetélytársnőitől tartott, hanem inkább attól, hogy felróják majd neki otthon, hogy fellépett a versenyen.

Rossz sejtelme beigazolódott, mert alighogy a szépségválasztás után visszatért Angouleme-be, igazgatónője magához kérette, és alaposan megmosta a fejét. Aztán megtiltotta neki, hogy azontúl kendőzze magát, s azt a tanácsot adta, hogy kerüljön minden feltűnést.

A város nagy felzúdulással értesült a szigorú igazgatónő fellépéséről és pártfogásba vette a fiatal szépségkirálynőt. Mindannyian gratulálni akartak neki, amikor megérkezett, mert egyszerre híressé tette helységüket. Tanítványai öles piros betűkkel a következő üdvözletet írták fel a táblára: Éljen Miss Franciaország. Egy tanítványa lelkesen mondta az újságíróknak: Nagyszerű tanár, nagyon szeretjük, és szívből kívánjuk, hogy ő nyerje el a világ szépe címét. — Sok szülő és tanár is dicsérte, mondván, hogy nemcsak szép, hanem jó előadó is. Mindannyiuknak volt egy-két kedves szava hozzá, csak az igazgatónő kelt ki ellene. Megtiltotta az újságíróknak és fotoriportereknek, hogy belépjenek a gimnázium épületébe, mert — mondotta — nekünk ilyen reklámra nincs szükségünk.

Muguette Fabris kissé keserű szívvel, de azért megadóan hallgatta igazgatójának korholó szavait, mert, ha ellentmond neki, könnyen állás nélkül maradhat és bizonytalan jövő vár rá, jóllehet nem valószínütlen, hogy a filmesek felkínálnak neki egy-két szerepet. De Muguette józan lány, nem sző hiú ábrándokat, inkább meg akarja tartani kevésbé kecsegtető, de biztos tanári állását. Egyelőre azonban úgy áll a helyzet, hogy erre sem építhet biztosan.

A sajtó pártfogásába vette a fiatal szépségkirálynőt. Valamennyi lap megállapítja, hogy Muguette Fabris a szépség és intelligencia rendkívül ritka megtestesítője. Legnyomósabb érvük az, hogy diákjainak szülei és a tanárok zöme sem lát semmi kivetendőt abban, hogy tanár létére fellépett a szépségválasztáson. A gimnázium nem kolostor! — állapítja meg egy kommentátor és fölteszi a kérdést: Meddig büntetik még országunkban a szépséget?

Akárhogyan is van, Franciaország idei szépe egyelőre nem nagyon örül megtisztelő címének, mert könnyen az állásába kerülhet.



A tél idén hideg idő, a befagyott vizek nem zavarják az evezősöket és kajakozókat. A Sportcsarnok tanmedencéjében tartják rendszeres edzésüket. Kajakosok a tanmedencében.

SPORT

Éves bajnokság

Tavaszi—őszi lebonyolítási rendszer a labdarúgásban
Teljes ülést tartott az MTST

Pénteken délelőtt a SZOT székházának IV. emeleti tanácstermében az MTST teljes ülést tartott. Az értekezlet elnökségében helyet foglalt Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára is. — Balogh Istvánnak, a KISZ Központi Bizottsága titkárának megnyitója után Egri Gyula, az MTST elnöke volt az első előadó, aki a magyar testnevelési és sportmozgalom 1963. évi feladattervét ismertette.

Elmondotta a bevezetőben, hogy

az 1962. március és szeptemberi tanácsülésen megjelölt feladatok nagyjából megvalósultak, a testnevelési és sportmozgalom erősödött, létrejött a szervezeti egység és kimutathatóan fellendült a verseny- és a tömegsport.

Kisebb zökkenők ugyan akadtak a munkában, de döntő előbbre lépést jelentett, hogy az MTST és a megyei TST-k, a KISZ és a többi szervezet, valamint a fegyveres testületek között megvolt a cselekvési egység. Igen komoly eredmények mutatkoztak a "kollektív vezetés kialakításában, felsőbb szinten csak úgy, mint az alsóbb szervezeteknél. Továbbmenően az 1963-as év főfeladata mindjobban megismerni az egyesületek munkáját, a megyék és városok sportéletét és hatékonyan segíteni nekik feladataik végrehajtásában.

Hangsúlyozta Egri Gyula, hogy ebben az évben az átalakulás minden szinten megtörténik, s ennek során az is elsőrendű teendő, hogy a szövetségekben is mindjobban érvényre jusson a kollektív vezetés, emelkedjen a vezetési színvonal és az egyes bizottságokban fóruma legyen a vitáknak. A helyi TST-ket is meg kell erősíteni, hogy megfelelően tudják ellátni feladatukat, minél jobban segíthessék az egyesületi munkát. Az egyesületekre hárul viszont az, hogy megteremtsék a lehetőségeket, feltételeket a tömegek sportolási igényeihez.

A közös nevezőre jutást mutatja, hogy egységes elvek alapján kezdődött meg az olimpiára és az universiádéra való felkészülés, egységes lett a bajnoki rendszer és kidolgozás alatt áll az egységes edzésrendszer is.

Külön szólt arról, hogy az egységes bajnoki rendszer megteremtésében csupán a labdarúgás nál adódtak viták, de nagy általánosságban mindenki helyesléssel fogadta az „átállást", amely szerint a labdarúgásban is bevezetésre kerül az éves bajnokság, azaz a tavaszi—őszi lebonyolítási rendszer.

Előadása további részében Egri Gyula még kitért arra, hogy a jövőben több gondot kell fordítani a sportesemények propagálására, ki kell dolgozni a káderképzés megfelelő rendjét és gazdaságosabban kell felhasználni a sportnak nyújtott állami támogatást.

A következő előadó Kutas István, az MTST elnökhelyettese volt, aki a sportmozgalom 1963. évi tömegesítési feladatait terjesztette elő.

Előadásában kitért arra az alapvető elvi tételre, hogy

a tömegsport-akció keretén belül a jelenleginél jóval nagyobb gondot kell fordítani a jelvényszerző versenyekre. Az „Ifjúság a szocializmusért" mozgalom sporttevékenységét eddig a KISZ szervezte, a jövőben a sportegyesületekre vár ez a feladat. A szakszervezeti bajnokságok megszűnésével, az eddig ott sportoló, versenyző csapatok az egységes bajnoki rendszer szerint az alsó régiójú, alapfokú bajnokságokban vehetnek részt, szervezett viszonyok között, természetesen mindenütt a helyi sajátosságoknak megfelelően.

Növelni kell a középiskolás-korú fiatalok sportban való részvételét, mert ez a jelen esetben még nem kielégítő, a mintegy hatszázezer 14—18 éves fiatalból ugyanis 200 ezer középiskolás, kb 88 százalékuk sportol szervezetten, a másik négyszázezer nem középiskolásból viszont csak 32 ezren tagjai sportköröknek.

Kiemelte Kutas István, hogy a sportszervező munkájában a jövőben a szakembereknek, edzőknek sokkal tevékenyebben kell részt venniök. Ugyancsak segítséget adhatnak a társadalmi munkában történő kispályák építéséhez. Elsőrendű feladat, hogy a lakótelepeken megfelelő lehetőséget teremtsenek a legfiatalabbak sportolásához.

A két előadást vita követte. Felszólalt Biszku Béla is.

A hozzászólásokra Egri Gyula válaszolt, majd a két napirendi pontot a résztvevők egyhangú szavazással elfogadták.

Végezetül Terényi Imre, az MTST elnökhelyettese újabb előterjesztéseket tett az MTST bizottságainak működéséről, az MTST egyes bizottsági tagjainak felmentésére és kinevezésére. Terényi Imre előterjesztését is egyhangúlag fogadta el a teljes ülés.

Szombati sportműsor

KÉZILABDA: A Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupamérkőzései, PVSK tornacsarnok: Kesztyűgyár—Janus, női 15, Szabolcs II.—506. ITSK, férfi 15.25, 508. ITSK—Széchenyi II., férfi 16, Bányász III.—Dózsa II. férfi 16.35, Dózsa—PEAC, férfi 17, PEAC—Bányász, női 17.35, Komló—Tanárképző Főiskola, férfi 18, Építők—Szabolcs, női 18.35, Komló II.—Urán SC II., férfi 19, Szabolcs II.—Meteor II., női 19.35.

RÖPLABDA. *Téli Kupa mérkőzések*, egyetemi tornacsarnok: Dózsa II.—Komlói Dózsa, férfi 15, Villány—Dózsa férfi 16, Határőrség—Villány, férfi 16.50, Dózsa—Határőrség, férfi 17.45.

Izgalmas mérkőzések a Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupában

A Pécsi Esti Napló kézilabda Tanárképző mérkőzés biztos Bányász-győzelmet igér.

kupa második fordulójában már észrevehetően javult a színvonal. Ebben szerepet játszott, hogy a csapatok lassan megszokták a kisméretű termet, amihez alkalmazkodni tudnak. Külön érdekesség, hogy az alacsonyabb osztályokban, így elsősorban a II. osztályúaknál milyen sok izgalmas és jóiramú mérkőzés került sorra. Negatívumként kell értékelni, hogy több csapat játékosa sokat vezetgeti a labdát és öncélúan cselezget és ezzel csak hátráltatja a folyamatos csapatmunkát.

A szombaton és vasárnap sorrakerülő harmadik fordulóban is igen sok találkozó igérkezik izgalmasnak. *A férfi I. osztályban a legérdekesebbnek a vasárnap sorrakerülő Bányász—Pécsszabolcsi Bányász összecsapás igérkezik,* ahol a nagy lövőerővel rendelkező szabolcsiak megszorithatják ellenfelüket, ha kapusuk jobb formában szerepel, mint az elmúlt héten. *Érdekes lesz a feljövőben lévő PEAC és Dózsa együttesének mérkőzése is.* A Mohácsi Farost—Urán találkozón a megyei bajnokság két esélyese csap össze, ahol az eddig mutatott játék alapján a mohácsiak az esélyesebbek. A Komló—Tanárképző—Mohácsi Selyem mérkőzésen két azonos játékerejű csapat találkozik.

Az alacsonyabb osztályú mérkőzések közül kiemelkedik a Gépipari—Bóly II. osztályú férfi, Építők II.—Márok II. osztályú női, 500. ITSK—Mecseknádasd III. osztályú férfi, Pécsvárad—Leőwey III. osztályú női, Pécsszabolcsi Bányász II.—506. ITSK IV. osztályú férfi, Bogád—V. Meteor III. Közgazd. Ipari—Szentlőrinc IV. osztályú női és a Bányász III.—Dózsa II. együtteseinek az összecsapása. Remélhető, hogy az időjárás javulásával a közönség érdeklődése is nő, mert a sok várható izgalmas összecsapás ezt megérdemli!

Az év első labdarúgó-eseménye!

A hét közepén szerdán délután nyilvános kétkapus edzést tartott a Pécsi Dózsa együttese. A kemény téli időjárás ellenére is többen kíváncsiak voltak a mérkőzésre, mivel a több hónapos szünet felcsigázta a szurkolók érdeklődését. Vasárnap délelőtt és délután két NB I-es csapatot látnak a labdarúgás Ředvelői.

Vasárnap délelőtt fél 11 órai kezdettel a városunkban a bajnokságra készülő fővárosi csapat, az MTK játszik barátságos mérkőzést az NB III. állovasával, a Pécsi BTC-vel. Valószínű a ritka esemény re sokan lesznek kíváncsiak, mert képet kapnak egyben a rivális MTK csapatának felkészüléséről és a bőrgyári szurkolók láthatják kedvenc csapatukat is a Dunántúli Napló Kupa mérkőzései előtt.

A másik érdekes mérkőzést, amelyet több ezer Pécsi Dózsa-szurkoló vár közel két hónapja, délután rendezik a Tüzér utcai pályán. A Pécsi Dózsa együttese előkészületi mérkőzést játszik a Pécsi Urán SC megyebajnokságban szereplő csapatával. A szerdai kétkapus edzőmérkőzésen a liliafehér fiúk jól mutatkoztak be és úgylátszik, a felkészülési időszakot megfelelően használták ki. Már az edzésen látszott, hogy a fiúk frissen, jól mozogtak és a támadások tekintetében is néhányszor megcsillogtatták azokat az erényeket, amelyeket a tavasszal várunk tőlük. A két csapat találkozóját nagy érdeklődés előzi meg annál is inkább, mivel ez lesz az év első mérkőzése amelyen Balogh Sándor edző csapata bemutatkozik.

Baranya legjobb sportolója 1962-ben:

a férfiaknál Dévai János, a nőknél Szmolka Lászlóné

Tegnap délután a Pécsi Esti Napló szerkesztőségében összeült a bizottság, hogy a megyei szövetségek ranglistái alapján eldöntse, kik voltak Baranya legjobb sportolói 1962-ben? A bizottságnak nem volt nehéz dolga és egy óra leforgása alatt egyhangúan eldöntötték a sorrendet, amely a következő:

Férfiaknál: 1. Dévai János (Pécsi Spartacus) kerékpáros, 2. Bonyár Lajos (Pécsi Dózsa) úszó, 3. Sudár Ferenc (Pécsi Bányász) kézilabdázó.

Nőknél: 1. Szmolka Lászlóné (Pécsi Bányász) kézilabdázó, 2. Kármán Katalin (Pécsi Bányász) úszó, 3. Láng Klára (Pécsi VSK) kosaras.

Az ünnepélyes díjkiosztásra hétfőn délután kerül sor, amikor a szerkesztőbizottság átadja a jutalmakat a versenyzőknek és edzőiknek.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

GYAKORLOTT frógép műszerészeket, kárpitos és cipész szakmunkásokat felveszünk. — továbbá két fűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat (Pécs, Irányi Dániel tér 8.) munkaügyén.

Vidéki pedagógus család háztartási alkalmazottat keres bentlakással, esetleg családtagként. Jelentkezés: Pécs, Jókai Mór u. 46. IV. lépcsőház, Hellerné. — Telefon: 17-98.

Puvarozáshoz kocsist felveszek. Szigeti út 126 sz.

Számtant, fizikát korrepetál tanárnő. „Felnőtteknek is" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

SZTK ügyintéző elhelyezkedne azonnalra. „Nagyüzemi gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

GÉPÉSZTECHNIKUS, nehézgépkezelői képesítéssel munkahelyet változtatna. Telefon: 16-24.

Igényes szülők csecsemőjének gondozását lakásomon vállalom. Cím: „Csecsemő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

AUTÓSZERELŐ-géplakatos szakmunkásokat felvesz a XIV. sz. Autójavító Vállalat — Pécs, Munkácsy M. u. 35. sz.

Ünnélő vízvezeték és központifűtés-szerelőket felveszünk. Munkásszállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat — Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Bentlakó háztartási alkalmazottat keresek. Érdeklődni: bicsérdi orvos-lakás.

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre bejelentkező gyakorlat is, rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Sütőipari Vállalat munkaügyi előadójánál. Pécs, Zsolnay Vilmos utca 61.

LAKÁS

Házmesteri egyszoba, konyhás lakásomat elcserélném főbérleti hasonlóra. Faubli, Toldi Miklós u. 4 sz.

Különbejáratú bútorozott szobába rendes dolgozó fiatalember lakótársat keresek. — Hunyadi János út 37.

Kertes családi házamban különbejáratú bútorozott szoba szolid diáklányoknak kiadó. Pécs, Vas Gereben utca 50.

Diáklányt vagy tisztviselőnőt lakótársul keresek fürdőszoba, — konyha, TV használattal. Péter u. 40.

Pécsi 2 szoba + személyzetis, gazos, parkettás, kandallós lakásomat elcserélném budapesti 2 szoba összkomfortosra, vagy 1 szoba hallosra. Győrfy Petőfi utca 31.

Elcserélném belvárosi kétszobás, összkomfortos lakásomat rendelővel, egyszoba hallos, vagy másfél szobás összkomfortosra. „Telefonnal" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két kisszoba + éléskamrás, szuterénos lakásomat hasonlóra (vagy szoba konyhásra). Mihály u. 24 sz. Dávid.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. — „Szolid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi egyszoba, konyha, éléskamrás lakásom elcserélném hasonlóért. — Cimeket „Költözködés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, kertes PIK főbérleti villalakásomat elcserélném 3 szoba összkomfortos kertesre, megegyezéssel. — Müllner, Pécsi Nemzeti Színház.

Belvárosi fürdőszobás, bútorozott szoba két fiatal értelmiséginek kiadó. Telefon: 59-81.

Kettő és félszobás pécsi lakásomat kisebbre cserélném. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Baja melletti nagyközségben állandó vonatközlekedésű államhoz közel, gyönyörű kétszoba, összkomfortos lakásomat, melyben víz, iparáram, állattartás van, elcserélném pécsi lakásért megegyezéssel. „Minél előbb" jeligére a bajai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Figyelem fali ütőórákat, középnagyságút, hármasszekrényt, iróasztalokat, szép asztali tűzhelyeket, sezlont vásárolok. Bárány. — Hal. tér 1 sz.

Szép francia háló eladó. Közép-Meszes, — Korvin Ottó u. 7. — Megtekinthető 17 órától. Kovács.

Részletfizetésre kifogástalan szép kombinált szekrény eladó. — János utca 11. Schön. II. emelet.

200 kg-os fiatal hízó eladó. Bártfa u. 24/1.

Vaskapukat, vaskerítéseket, vasajtókat, vasablakokat szép kivitelben készítek, vidékre is. — Gazdag Sándor, Szentlőrinc.

2 normás Munkácsy TV eladó. Kertváros, Berzsenyi D. u. 2.

Hálószobabútorok, — ágyak, szekrények, konyhabútorok, matracok, ágybetétek, éjjeliszekrények, sezlonok, rekamiék, hármasszekrények olcsón eladók. Doktor Sándor u. 57. Üzlet.

Kombináltszoba, rekamié, garnitúra, konyha eladó. Rét u. 1 sz. Lépcső.

Hármasszekrény, hálószobabútor, konyhabútor, rekamié, fotelok, párnásszékek, — asztalok, ágyak, szekrények, bútorfélék — részletre eladók. Megyeri út 6.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, páros-szekrények, hármasszekrény, tűzhely, — ágysodrony, prima bútorok olcsón Soóky bútorüzletében. Zsolnay Vilmos u. 1.

Fekete bécsi zongora eladó, Doktor Sándor u. 24 sz.

Gyakorlózongora eladó olcsón. 2500 Ft. — Telefon: 40-84.

Zongora eladó bécsi, körpáncélos, Fürj, Madách Imre u. 20.

Liliput villanyvízmelegítő eladó. Ugyanott bútorozott szoba kiadó. Batthyány u. 4.

Új kandalló eladó. — Pécs, Megyeri út 56 sz.

Egy női irhabunda teljesen új eladó. Fürst Sándor u. 2. sz. Telefon:: 15-30, 78 mellék.

Munkácsy televízió, eredeti gyári kétnormás, kitűnő állapotban eladó. Anna utca 49. Bakucz.

Jó állapotban lévő háló ágybetéttel eladó. Uj-Mecsekalja 46-os épület I. lh. 11/a.

Munkácsy televízió, magnetofon eladó. — Szepesi u. 12.

6 darab 5 orsós enyvezőbak vasból eladó. Tompa Mihály u. 26.

Modern heverők, egy- és kétszemélyes, univerzális padrekamié, elsőrendű kivitelben, legolcsóbban, sezlonok nagy választékban. — Bárány kárpitosnál, Pécs, Rákóczi út 73.

INGATLAN

Szőlő Kis-Daindolban, nagy présházzal, autóbuszhoz, bolthoz közel eladó. — Érdeklődni: Felső-Vámház u. 45. Kassainál.

Magánrendelkezésű kis ház a belvárosban olcsón eladó. Rét u. 1 sz. Lépcső.

Elköltözés miatt sürgősen eladó kétszobás, konyha, szuterin és mellékhelyiséges ház, beköltözhetően. Érdeklődni: Polgár Györgynél. Diós utca 35.

Pellérdi elágazásnál házhely szőlő épülettel szántó. Ugyanott Zephir-kályha eladó. Székely, Rákóczi út 71 sz.

Kétszobás, 1 konyhás, éléskamrás ház mellékhelyiségekkel, 600 n. öl gyümölcsös, Pécshez közel. — Pogány, Zrínyi út 7 sz. alatt eladó.

Eladó családi ház, beköltözhető egy szoba konyha. 45.000 Ft-ért. Cím: Patacs, Fő utca 75.

Szoba, konyhás, kertes ház eladó Mánfán. Érdeklődni: Mánfa 58 sz. alatt.

Beköltözhető 2 szobás lakással, 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás lakásért megegyezéssel elcserélhető. Pécs, Nagy Daindol 45 sz. Autóbusz megállónál.

VEGYES

Szép és olcsó koszorúkat, sírcsokrokat készít Kozmáné (volt Tiszaváriné). Doktor Sándor u. 21. (újságárus mellett.)

Fekete bécsi zongora bérbeadó, vagy eladó, Jókai u. 45. fszt. 3.

Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy a Kolozsvár utcai üzletünket 1963. január 24-től kezdődően reggel 8 órától 13 óráig, délután 14 órától 17 óráig tartjuk nyitva. Pécsi Vegyesipari Vállalat.

Faredőny készítését és javítását vállalom. — Rozboud, Tompa Mihály utca 26.

Nikkelezés, krómozás Somfainál. Déryné u. 47 sz.

GÉPJÁRMŰ

Sürgősen eladó Wartburg 49 000 Ft. Kertváros, Keszüi út 16.

Skoda Octávia Super kitűnő állapotban 54 ezerért sürgősen eladó Pécs, Bartók Béla u. 18 sz.

Octavia-Super személy gépkocsi legújabb eladó. — Megtekinthető: Szent István tér 7.

Duna oldalkocsit vennék ármegjelöléssel. Szabó László Pécs, Felső-Vámház u. 64.

500 Ariel oldalkocsis motoromat kismotorért, vagy televízióért elcserélném. Oldalkocsi könnyű, külön is eladó, jó állapotban. Pécs, Doktor Sándor u. 34.

SPORTHÍREK

— **Már hírt adtunk arról,** hogy Bánky Tamás, a fiatal tehetséges BTC-versenyző az elmúlt hetekben válogató versenyen vett részt Budapesten, melyet az ifik között rendeztek. A válogató versenyen nagyszerűen szerepelt a fiatal tornász és méltán szerezte meg a szakemberek elismerését. A napokban Várkői Ferenc, Bánky Tamás edzője levelet kapott az országos szövetségtől, hogy Bánky Tamást a válogatott keretbe jelölték és ezért február 4-től egy hónapos edzőtáborba utazik Tatára.

*

— *Szombaton 17 órakor és vasárnap délelőtt 9 órakor a Sörgyárban Jeney Ferenc budapesti sakkmester megnyitó-elméleti előadást tart. A megyei sakkszövetség vezetősége felkéri a sakkozókat, hogy az oktatáson minél nagyobb számban vegyenek részt. Az előadáson a megyei válogatott keret tagjai részére a megjelenés kötelező.*

*

— **A Pécsi Urán SC úszószakosztálya** vasárnap délelőtt 10 órakor évzáró szakosztálygyűlést tart a központ tanácstermében (Olimpia megálló). A sporttársak megjelenését kéri és a szülőket is szívesen látja a vezetőség.

*

— *A Megyei Sakkszövetség vezetősége összeállította a megyei válogatott keretet, melybe a következő játékosok kaptak meghívást: Kádár, Palcsó, Kamarás (Urán SC), Bereczky, Krisztián, Péterfalvi (Pécsszabolcs), Lukács, Mammel, Strazniczky (PEAC), Schäffer (Spartacus), Titkos, Fajcsi, András, Kocsis, dr. Sándor, dr. Horváth és Prugberger (Kinizsi).*

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 26-i, szombati műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Hírek. A könyvesbolt kirakatából. Vidám percek.
17.30: Német nyelvű műsor: Kívánsághangverseny.
18.00: Hírek.
18.10: Hétvégi gondolatok. — Vasvári Ferenc jegyzete.
18.20: Zenélő levelezőlap.
18.50: Levelekre válaszolunk.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Zenés hétvége.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Kollégák (este 7 órakor). Somlai-bérlet.
Tájszínház: Balett-est (este 7 órakor). Székesfehérváron.

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Egyiptomi történet (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Cári kegyelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet, Ritmus és építészet. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Megmentettem az életem (7 órakor).
Építők kultúrotthona: Elcserélt randevú (5 és 7 órakor).
Józsefencsét (Pécsszabolcs): Az édes élet (4 és 8 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!
Rákóczi (Mecsekalja): Banditák (7 órakor).
Május 1 (Vasas II.): Királyi gyermekek (7 órakor).
Kossuth (Mohács): Carmen Jones (6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Méreg (fél 6 és 8 órakor).
Táncsics (Siklós): Kertes házak utcája (fél 8 órakor, szélesvásznú).

BÁBELŐADÁS ELMARAD

A január 27-én, vasárnap de. 10 órára hirdetett bábelőadás Pécs város Művelődési Házában, technikai okok miatt elmarad.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4
Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4.
Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25 054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 27.
VASÁRNAP

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 60 FILLÉR 22. SZÁM

NAGYÜZEM A TETTYÉN



Foto: Erb János

A választók hetven százaléka vett részt a jelölőgyűléseken

187 837 választójogosult — Harmincezren segítenek a választások előkészítésében

Baranyában, az elkövetkező választásokra 187 837 választójogosult személyt írtak össze. Vértes Tibor a megyei tanács vb.-titkára elmondotta, hogy igen jó ütemben halad a választások előkészítése. Valamennyi tanácsi szinten megalakultak a választási elnökségek, amelyekben 1167 személy tevékenykedik. Feladatuk, hogy a választás törvényessége felett őrködjenek, segítsék a választási előkészületeket. A jelölőgyűlések befejezése után ők gondoskodnak arról, hogy február közepéig az országgyűlési képviselőjelöltek és tanácstagjelöltek nevét mindenütt kifüggesszék.

Január 10 óta a jelölőgyűlések 87 százalékát megtartották már. A nagy hideg, a rossz időjárás ellenére 5734 jelölőgyűlésen 126 520-an vettek részt, a választásra jogosult személyek 70 százaléka. A jelölő gyűlések döntő többsége igen aktív volt.

Sok helyen javaslat, kezdeményezés született.

A párt és tanácsi szervek minden járásban, községben operatív bizottságokat hoztak létre a jelölőgyűléseken elhangzott bírálatok, panaszok, javaslatok összegyűjtésére. A bizottságok elemzik a gyűlésen tapasztaltakat, kivizsgálják a problémákat és igyekeznek a hiányosságokat mielőbb megszüntetni.

Minden eddigi választásnál jobban érezhető, hogy a lakosságnak nem közönbös, kit választ.

A jelöltekkel való törődést bizonyítja, hogy több helyen kérték, mondják el életrajzukat, beszéljenek eddigi munkájukról. Az eddigi gyűléseken 150 jelöltet nem fogadtak el, helyettük a lakosság kívánságának megfelelően új név került a jelölőlistára.

Az elmúlt tanácsciklushoz képest előrelépést jelent, hogy az eddiginél több nő, pártonkívüli és fiatal került a jelölőlistára. A megyei tanácsba jelöltek 28, a községi tanácsokba jelölteknek pedig 20 százaléka nő.

A Hazafias Népfront, a lakosság, igen sok mezőgazdasági és pénzügyi szakembert jelölt tanácstagnak, ami már mintegy biztosítékot jelent a magasabb szintű tanácsi munkára az elkövetkező években.

A választások igen széles néptömegeket mozgatnak meg. A választások előkészítésében és lebonyolításában résztvevő különböző bizottsági tagok valamint párt-, tanács- és népfrontaktívák száma meghaladja a 30 ezret.

A választási elnökségek 2800 szavazatszedő bizottsági tagot jelöltek ki a választás lebonyolítására és ezek alapos felkészítéséről is gondoskodnak.

Minden választókerületben megfelelő választási helyiséget biztosítanak, amelynek ünnepélyes alkalomra való feldíszítéséről a társadalmi szervek gondoskodnak.

Befejeződött a pécsi költőtalálkozó

A Pécs városi Tanács és a Magyar Írók Szövetsége rendezésében a fiatal költők országos tanácskozását szombaton délelőtt a Nádor szálló kupolatermében folytatták. Először *Csanády János* költő szólalt fel. A nemzedékké válás problémájáról beszélt, hangoztatva, hogy egyik csoportot sem szabad ebből kirekeszteni. Helytelenítette, hogy a fiatal költők

különböző csoportokat alkotnak,

úgymint, a „tűztáncosok", a „modernisták", a „legfiatalabbak". A nemzedékké válásnak feltétele, hogy oldódjon fel ez a csoportosulás.

Hárs György elmondta, hogy a fiatalok között még ideológiai ellentétek vannak, sok mindenben nem értenek egyet. Bírálta az Élet és Irodalomban — a fiatal írók, költők nevében — megjelent kiáltványt, valamint a bevezetőben elhangzott referátumot, majd egy új folyóirat megjelentetése mellett kardoskodott.

Csóri Sándor nemes szenvedéllyel elmondott szavait többször taps szakította félbe. A költészet feladatairól kell elsősorban beszélni — hangoztatta. Csanády Jánossal ellentétben a csoportok létjogosultságát hangoztatta. Kell a vita, a nézetek összeütközése. Csak így lehet igényes művészi munkát végezni.

Gerelyes Endre a fiatal írók nevében fejtette ki álláspontját. Szerinte az irodalom etikájának tisztaságát kell helyreállítani. Sokan — és főleg az egyes csoportok — ellenségesen állnak szemben egymással, féltékenyek egymás sikereire. Sokszor teljesen egyéni szempontok érvényesülnek a megjelentetésnél is. Ezeket a hibákat el kell kerülni ahhoz, hogy egységes nemzedékké váljon a fiatal költők generációja, bár a nemzedékké válás nem kor kérdése.

Kerékgyártó István is az egyenlő esélyek szükségességéről beszélt, *Nádor Tamás* pedig az elemző bírálatokat hiányolta a folyóiratok, kiadók részéről.

A Kossuth-díjas *Simon István* egyszerű, de nagyon mélyértelmű szavakkal magyarázta meg a fiataloknak, hogy ne akarjanak „valamivel szakítani" a magyar költészetben. A magyar szocialista költészet nem 1957-tel kezdődött! Ha voltak is súlyos hibák 1956 előtt, de az akkori költők többsége nem volt „fejbólintó János". Helytelen lenne munkásságukat így értékelni. A fiatalok örüljenek, hogy nem kellett átmenniük súlyos megrázkódtatásokon. Mindegy, hogy milyen csoportban vannak a fiatalok, csak jó verseket írjanak. A folyóiratok hasábjairól látható, hogy a fiatalokban van akarat, nagy erőfeszítéseket tesznek.

Papp László, Maróti Lajos, Tóth Éva, Horváth Zsigmond után *Kiss Ferenc* irodalomtörténész válaszolt a vitában elhangzottakra, majd *Darvas József* elvtárs, a Magyar Írók Szövetségének elnöke szólalt fel. Szerinte helyes a nemzedékké szerveződés folyamata, hiszen az új nemzedék jelentkezése nemcsak biológiai, hanem etikai tény is. Lényeges azonban, hogy egyik irányzat képviselői se legyenek kizárva, mindenki kapjon helyet. Minden idők költészetének próbaköve, hogy a költő érti-e saját korát,

tud-e fontosat mondani

az emberiségnek. Ami ebben az országban történik, az a költők sejtjeibe kell, hogy felszívódjon — hagoztatta Darvas József. A helyes utat, az igazi „protokollt" a történelem fogja kimondani a mai költők, írók fölött. A fiatalok találkozóját érdemes volt összehívni, mert sok érdekes problémát felvetettek. Az új folyóirat létesítését elvben helyesli.

Kennedy felfüggesztette a föld alatti atomfegyver-kísérleteket

Nyugati hírügynökségek egybehangzó jelentése szerint a Fehér Ház szombaton délután rövid közleményt adott ki. A közlemény bejelenti, hogy Kennedy elnök elrendelte az amerikai föld alatti atomfegyverkísérletek felfüggesztését arra az időre, amíg a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia között tárgyalások folynak az atomfegyverkísérletek megszüntetéséről.

Az Egyesült Államok 1961 nyarának végén kezdte meg jelenlegi földalatti atomfegyverkísérlet-sorozatát a nevadai sivatagban.

Tűzkerék — Asszonypincézés Piroskontyosok bálja

Érdekes farsangi népszokások elevenednek meg Baranyában

A nevezetes mohácsi busójárást az idén is megtartják, de „szabadjára" engedik, nem lesz jelmezdíjazás és egységes felvonulás, mint a korábbi években. A hagyományos sokac- és sváb-bált, amelyekre a környező falvakból is bejönnek, a mohácsi Bartók Béla Művelődési Házban rendezik meg.

Az Ormánság évezredes magyar falvaiban ma is dívó farsangi néphagyomány a nyársdugás. Jelmezekbe öltözött gyermekek vagy felnőttek járják a disznótort ülő házakat és nyársra tűzve levelet nyújtanak az udvarba, ahonnan a levélben írott tréfás, csipkelődő rigmusokat kolbásszal, hurkával jutalmazzák. Megszólaltatják a nyársdugók ilyenkor a farsangi dalokat, elropják a táncokat, miközben a háziak kukoricát szórnak a talpuk alá, hogy gazdag legyen az idei termés. Farsangi népszokás az Ormánságban az is, hogy zöld ágat tűznek a választott leány kapujába. Újabb farsangi szokásként honosodott meg viszont Vajszlón a petytyesbál, amelyen megválasztják a falu szépét.

Kátolyban az asszonyok farsangi pincelátogatása van divatban. Jaj annak a férfinak, aki ilyenkor megzavarja az asszonyok mulatozását. A hássárgyi németek farsangtemetéskor égő szalmával tömött kerekeket engednek hangos vigalom közben a szőlőhegyről a völgybe, míg a pécsi járásbeli Ellend és Romonya környékén szalmabábú égetésével jelképezik a farsang temetését. Szebényben a piroskontyosok — azaz a menyecskék — bálja a farsang egyik fénypontja.

Újabb farsangi népszokásként több baranyai faluban rendeznek színes karneváli felvonulást, míg a sásdi járásban a nősök farsangi bálja kapott lábra. Pécsváradon az erdészek farsangi bálja vált hagyománnyá, a bálnyitás itt — az ijedősebbek kedvéért — sortűzzel veszi kezdetét.

KI MIBEN TUDÓS?



Tegnap délután rendezték meg a „Ki miben tudós" vetélkedő megyei döntőjét a KPVDSZ József utcai művelődési házában. A versenyzők biológiából, fizikából, földrajzból és történelemből vívtak szoros küzdelmet egymással. A vetélkedő győztese tovább jut az országos elődöntőbe, a második, harmadik helyezett pedig könyvjutalomban részesült.

Foto: Aczél

155 ezer turista járt Baranyában

A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal elkészült az 1962. évről szóló statisztikai feldolgozással és költségvetési zárszámadással. A múlt évről szóló adatokat még érdekesebbé teszi az a tény, hogy a hivatal ebben az évben lesz öt éves.

Amint az adatokból kitűnik, 154 760 turista látogatta meg és vette igénybe tavaly a hivatal objektumait, 12 ezerrel több, mint 1961-ben. A viszonylag csekélyszámú emelkedésnek a sok esős vasárnap meg az az oka, hogy drágult a vidéki autóbuszközlekedés. A másfélszázezer emberből 98 942 Siklóson járt. Siklós tehát változatlanul tartja népszerűségét. Abaliget 27 741 fővel (1962. december 31-én érték el a százezredik látogatót), Szigetvár pedig 20 513 fővel részesedik.

A csaknem 155 ezer emberből 27 959 vett igénybe turistaszállást 49 137 éjszakára. A harkányi fizetővendég szolgálatot 799 fő 12 144 napon át használta, egy személy tehát két hetet töltött a fürdőhelyen.

A hivatal becslései alapján további 900 ezer ember fordult meg a mohácsi fövenystrandon, Sikondafürdőn, Harkányban és Abaligeten az év folyamán. A becslés két biztos adatra, a harkányi valamint a sikondai fürdők egész évi forgalmára támaszkodik.

A hivatal 1962. évi bevételi tervét 115,3 százalékra teljesítette. Az elmúlt 5 év alatt az országos, a helyi valamint a külföldnek szánt sajtótermékekben 3200 cikk, hír és riport jelent meg a hivatal munkájáról. Ugyanez idő alatt a rádióban 23 előadás hangzott el, a filmgyár és a televízió 17 filmben népszerűsítette megyénk idegenforgalmi nevezetességeit.

1962-ben a hivatal 5 féle leporellót adott ki 45 ezer példányban. A Baranya Szigetvár tűjelvény 1500 példánya már elkelt, s kiadásra került 8000 botplakett is. A Baranya megyei Intéző Bizottság 270 ezer forinttal támogatta a hivatal munkáját, melynek zömét Abaligeten és Tóvölgyben használták fel. A fentieken kívül 1 millió 174 ezer forintot adott ki a hivatal a várak helyreállítására és az idegenforgalmi objektumok rendbentartására.

A múlt évi eredményekről szólva feltétlenül meg kell emlékezni a hivatal barlangkutató csoportjáról. Ez a 40 tagú csoport ugyanis 3648 órát töltött el az orfűi és abaligeti barlangrendszerek feltárásánál társadalmi munkában.

Megtört a kemény hideg uralma

A népi szájhagyomány szerint január utolsó harmada rendszerint fordulatot hoz az időjárásban, amint afféle időjárási pálfordulásként emlegetnek. Az idei pálfordulás nagyjából megfelelt a várakozásnak, mivel — mint a Meteorológiai Intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul elmondták, az enyhe levegő erőteljes beáramlása tovább tart, valószínűnek látszik hogy vasárnap estig a kemény hideg kiszorul hazánk légteréből. A Dunántúlon viszonylag gyors, a keleti országrészeken lassúbb lesz a „helycsere". A jelek szerint — elsősorban a Dunántúlon és az északi országrészeken kiterjedt havazás kíséri majd a tengeri jevegő térhódítását. A vasárnapra virradó éjszaka és vasárnap az északnyugati szél megélénkül, ezért hófuvásokra is számítanunk kell. A vasárnap reggeli hőmérséklet előreláthatólag nyugaton mínusz 3—7, keleten mínusz 8—12, a nappali maximumok a Dunántúlon plusz 1 — mínusz 3, a keleti megyékben mínusz 4—8 fok körül lesznek.

A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP

Küzdelem a tajgán

A tengermelléki határvidék usszurijszki kerületében lakó három fiatal munkás szemtanúja volt egy óriási barnamedve és egy usszuriai tigris párviadalának. A tajgai ösvényen hazafelé igyekezve medvenyomokat vettek észre. Rövidesen hatalmas üvöltést hallottak. A fák mögé rejtőzve a fiatal építőmunkások ritka látványnak lettek szemtanúi. Egy óriási barnamedve, hátát cédrusfa törzsének támasztva, rettenetes csapásokkal igyekezett visszaverni egy nagy, csíkos tigris támadásait. Az egyik csapás nyomán a tigris méterekre zuhant vissza, s bundáját elöntötte a vér. Néhány újabb összecsapás után a tigris, sebeit nyalogatva, elsomfordált. A medve továbbra is a cédrusfánál maradt. A munkások legnagyobb csodálkozásukra észrevették, hogy a cédrusról két medvebocs ereszkedett le. Lám, ezért nem tágított az anyamedve a fától!

Vszevolod Sziszojev, a neves távolkeleti tudós szerint a téli időben a medve—tigris párharc rendkívül ritka jelenség. A medvék ilyenkor rendszerint barlangjukban alszanak. A múlt nyáron azonban a távolkeleti tajgán silány volt a dió- és bogyósgyümölcstermés, ezért sok medve nem aludta szokásos téli álmát. A tigrisek viszont egész éven át vadásznak a tajgán. Ennek ellenére a tigris nagyritkán támadja csak meg a medvét és távolról sem mindig sikerrel.

●

□ A BAJORORSZÁGI evangélikus egyház Gottfried Frankenak a „Camping-lelkész" címet adományozta. Munkáját áprilisban kezdi meg és „guruló templomával" Ausztriában és Olaszországban nyári campingekben prédikál.

□ *GRÖNLANDBAN hivatalos rendeletet adtak ki, amely szerint alkoholfogyasztás után az eszkimók nem vezethetnek kutyaszánt!*

□ A NYUGATI sajtó elragadtatással ír a Vasárnapok Sybillel (Sonntage mit Sybill) című filmről, melyben Hardy Krüger egy pilótát játszik, aki egy mélyrepülő támadásnál Indokínában sokkot kapott, s azóta nem emlékszik semmire. Találkozik a 12 éves kis Sybillel, barátság keletkezik köztük, melyet a kisvárosi emberek félreértenek. A filmben Nicole Courcel egy ápolónőt alakít, aki a férfit gondoskodásával és szerelmével vissza akarja hozni a valóságba. A film rendezője Serge Bourguignon: eddig rövidfilmjeivel aratott sikereket.

□ *BRAZILIA 170 000 dollárért 213 számológépet vásárolt az Egyesült Államoktól. A csomagolt árut külön hajóval indították útba. Nagy volt azonban a Rio de Janeiro-i vámhivatalnokok csodálkozása, amikor a feliratokon szereplő számológépek helyett téglákat találtak a ládákban. A brazil rendőrség most nyomoz, hogy miként történhetett a csodálatos átalakulás. Eddig csak azt állapították meg, hogy az „árucsere" a hajó New York-i elindulása előtt ment végbe.*

□ MEGJELENT Moszkvában Dolores Ibarruri „Az egyetlen út" című önéletrajzi elbeszélése, amely nagy érdeklődést keltve mutatja be a spanyol dolgozók hősiességét.

□ *A TEJ MEGFAGYÁSAKOR a zsír különválik. Az angol tejüzemek most ultrahanggal kezelik mélyhűtés alatt a tejet, így teljesen egynemű „tejjeget" kapnak.*

A televízió műsora

január 27-én, vasárnap:

10.00: Rodari: Hagymácska. — Zenés gyermekkomédia (ism.). — 11.15: Tizenkét hónap. — Cseh szlovák rajzfilm. — 11.30: Négyszemközt a műalkotással. — A kép születése. — 14.40: Virágkorzó. — Az Eurovízió műsora. — 15.25: A Magyar Hirdető műsora. — 15.40: A róka, a hód és a többiek. — Szovjet rajzfilm. — 16.00: Ki mit tud? — 18.00: Utazás a Föld körül. — Kuba. — 18.30: Tell Vilmos. — Magyarul beszélő angol ifjúsági filmsorozat, 4. Az aranykerék. — 19.00: Esti beszélgetés. — Lombos Ferenc elvtárssal, a Győr-Sopron megyei Pártbizottság első titkárával beszélget munkatársunk, Megyeri Károly. — 19.10: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.50: A TV mesekönyve. — 19.55: Mesélő muzsika. — 20.35: És ön mit tud? — A TV vidám műsorának ismétlése. — 22.10: Hírek.

A tüzelőanyag-fronton

1000—1400 mázsa brikett érkezik naponta Probléma van az iszapszénnel

Valljuk meg őszintén, nagyon sok gondot okozott a lakosság körében az elmúlt hetek tüzelőhiánya. A TÜZÉP megrendelő irodák előtt hosszú sorokban álltak az emberek, sőt még a mai napig is állnak, de tüzelőt csak késedelmesen és korlátozott mennyiségben kaptak. Szombaton a TÜZÉP Vállalat áruforgalmi osztályvezetőjétől, Keresztvölgyi elvtárstól kértünk felvilágosítást, hogy mi újság van jelenleg a város tüzelőanyag-ellátásában.

Az osztályvezető elmondta, hogy a megrendelő irodák előtti hosszú sorok lassan megszűnnek és a befizetések után két-három nap múlva mindenki megkapja a tüzelőjét. A következő napokban rendszeresebb lesz a TÜZÉP-telepek ellátása, naponta 1000—1400 mázsa brikettet várnak, amely ha korlátozottabb mértékben is, de kielégíti a keresletet.

Többen panaszkodtak, hogy a pécsi iszapszénre hiába fizetnek be, szállítását csak három hetes határidővel vállalják. Miért? — kérdeztük a TÜZÉP vezetőitől.

Elmondták, hogy az iszapszénnel valóban problémák vannak. A bánya ugyan vállalja, hogy akár három műszakban termeli az iszapszenet, de a szállítás nehézségekbe ütközik. A szállítási vállalat a feltornyosodott fuvarok miatt 2—3 hétnél rövidebb határidőre nem képes az igényeket kielégíteni, mert az újhegyi medencénél a rakodási térség szűk, a kocsik nem tudnak gyorsabban rakodni.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: a hideg mérséklődik. Az időszak nagy részében erősen felhős, párás, helyenként ködös idő. Több felé, főleg nyugaton és északon havazás. Később a Dunántúlon helyenként felszakadozó felhőzet. Ma mérsékelt, holnap nyugaton és délen helyenként megélénkülő északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet keleten mínusz 8—12, nyugaton mínusz 3—7. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap keleten mínusz 4—8, nyugaton plusz 1—mínusz 3 fok között.

— *HAT UJFAZONU tavaszi táskamodell készítését kezdte meg a Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció KTSZ.*

— **A TIT Baranya megyei Szervezete fizikai, csillagászati és műszaki szakosztályának és az Eötvös Loránd Fizikai Társulat pécsi csoportjának közös rendezésében január 28-án, hétfőn este 6 órakor a TIT Bartók Klubjában (Pécs, Janus Pannonius u. 11.) M. F. Sirokov professzor, a moszkvai egyetem repüléstani tanszékének vezetője „A relativitás-elmélet és a kozmikus repülések" címmel tart előadást.**

Tajgai hattyúk a Duna mellett

Nem mindennapos vendégek érkeztek a napokban a Duna bajai felső szakaszára. Ásványárónál és a Kis-Duna kunszigeti szakaszán fehér hattyúk tűntek fel, s a Győr melletti Ikrényben is fogtak egy fehér hattyút. A szakemberek véleménye szerint a nálunk csak nagyritkán megforduló madarak a Tajgáról jöttek. Valószínűleg az ottani nagy hideg késztette őket ilyen nagy távolság átrepülésére.

Több mint 7000 pécsi családnak van általános háztartási biztosítása

Az elmúlt évben négyezerről hétezerre emelkedett Pécsett azoknak a családoknak a száma, akik általános háztartási biztosítást kötöttek. Mivel ez a biztosítás az üvegtörés, tűz, vihar, betörések okozta káreseményekre is védelmet nyújt, sok káresetet jelentettek be. Az Állami Biztosító pécsi fiókja az elmúlt évben ilyen címen csaknem másfél millió forint kártérítést fizetett ki a lakosságnak. A balesetek számának emelkedése következtében az általános háztartási biztosítással rendelkező családoknak 800 ezer forint baleseti kártérítést is kifizettek.

Nyilatkozat

Tegnapi számunkban „Fiatal költők estje" című cikkünkben arról adtunk hírt, hogy az esten Székely Júlia tanárnő zongoraszámokat adott elő. Ez a közlés téves információ révén került a cikkbe. A zongoraszám alatt ugyanis tudósítónk, Tóth István, a késői kezdés és a közeli lapzárta miatt, a fiatal költőkkel folytatott megbeszélést, s őt tévesen tájékoztatták a zongorázó személyéről.

Mindent megtesznek vadállományunk megmentéséért

A mecseki, illetve a Baranya megyei erdőkben is egyre nagyobb gondot okoz a vadállomány megmentése. Amíg az Árpádtetői erdészethez tartozó területeken egyelőre nem jelentettek elhullást addig a véméndi erdők, a sellyei rezervátum, az alsókövesdi és a sárréti erdészet területén eddig hét elhullott őzet találtak az etetők környékén. A boncolás megállapította, hogy az állatok javarészt bélgyulladásban pusztultak el.

Amennyiben a rendkívüli időjárás áthúzódna a következő hónapra is, az egyben a vadállomány legkritikusabb időszakát jelentené a fellépő vitaminhiány miatt. Ugyanis a szálas takarmány korántsem helyettesítheti a szükséges vitamint, amit a vadak jobb híján a fenyőerdők fiatal fáin a kéreg lerágásával pótolnak.

A Mecseki Erdőgazdasághoz tartozó erdészetekben mindent megtesznek a vadak ételeltetéséért. A mecseki erdőkben és a fentebb említett erdészetekben a szarvasok, őzek átteleltetésére 170 mázsa szénát hordtak ki eddig az etető helyekre. Ezen felül az etetőkhöz vezető utakról és a nyiladékokról is letakarították a havat, hogy ezzel is megkönnyítsék a járást. A takarmányszénán kívül 220 mázsa csermakkot és vadgesztenyét szórtak ki az etetőhelyek körzetében, amit különösen a szarvasok és a vaddisznók kedvelnek.

Nemcsak az erdőgazdaság, hanem a vadásztársaságok is hasonló intézkedésekkel igyekeznek elejét venni a komolyabb mértékű elhullásnak, bár egyik-másik helyen (elsősorban a mecseki erdőkben) nem ártana, ha egyes vadásztársaságok nagyobb gondot fordítanának az értékes vadállomány átteleltetésére.

Több kárpitozott bútort gyártanak

Az elmúlt években ugrásszerűen nőtt a lakosság kárpitozott bútor iránti igénye. Éppen ezért a megyei bútoripar ebben az évben különös gondot fordít a kárpitozott bútor gyártásra. A Mohácsi Bútorgyár 1560 kombináltszekrény mellett 3740 kétszemélyes rekamiét, 7480 fotelt, valamint 14 960 kárpitozott széket gyárt. Egyszemélyes heverőből 1000 darabot készítenek. A Komlói Helyiipari Vállalat 7 millió forint értékben csak szezlont gyárt ebben az évben. Hogy a kárpitozott bútor készítéshez elegendő epedarugó legyen, a Mohácsi Vegyesipari Vállalat másfélszer annyi epedarugót gyárt, mint tavaly a bútorgyárak igényének kielégítésére.

Dr. Horn Artúr élménybeszámolója Sellyén Dánia és Anglia mezőgazdaságáról

A sellyei járási szakvezetők meghívására január 31-én délelőtt 10 órai kezdettel dániai és angliai tapasztalatairól tart élménybeszámolót dr. Horn Artúr tudományos kutató Sellyén a járási pártbizottság üléstermében. Előadásának címe: „*Dánia és Anglia mezőgazdasága a szarvasmarhatenyésztő szemével*". Az élménybeszámolót meghallgatják a járás termelőszövetkezeti elnökei, agronómusai és állattenyésztési brigádvezetői. A nagy érdeklődésre számot tartó előadás célja a külföldi tapasztalatok és tanulságok átvételével is javítani a sellyei járás meglehetősen elmaradott szarvasmarhatenyésztését, tejtermelését.

Nem kopogott be a szerelem

Január 9-ére meghirdetett előadás sajnos elmarad, technikai okok miatt — hirdette a hangos híradó Szászváron.

Baj ez, de hiszen ilyen hideg időben tényleg nem is várhatunk ekkora áldozatot még a színészektől sem bár már nem Déryné sátorponyvás szekerével járnak. A jegyek elkeltek, sőt már pótszékekről is kellett gondoskodni, oly nagy volt az érdeklődés. További értesítés' ig reménykedtünk abban a reményben, hogy majd később azért csak beköpog a szerelem, ha hideg is van. A hangos híradón ismét lehet hallani az értesítést, hogy végképp nem kopog be a szerelem a községbe s a megváltott jegyeket a művelődési otthon igazgatójának vissza lehet váltani.

Most a művelődési otthon igazgatója szinte házról házra járva váltja vissza a jegyeket, s mindenütt csalódás hangján szólnak. Ugyanis a rádióhallgatók figyelmét nem kerülte el a hír, hogy pl. Gödrekeresztúron meglesz az előadás, Bikalra a Csacsifogattal mennek, csak Szászvárra nem érhetnek meg busszal sem.

Továbbra is várjuk, hogy egyszer mégis csak bekopog valami; s ha mással nem, hát Csacsifogattal jöjjenek a Pécsi Nemzeti Színházból, hogy ismét láthassuk a művészek előadását.

TÉCZELY KÁROLY

●

— *A KERESKEDELEM 22 ijú szakmunkása vizsgázott le a Pécsi Állami Áruházban.*

— **A VAS GEREBEN utcai iskolák részére január 28-án, hétfőn este 6 órakor a Petőfi utcai iskolában jelölőgyűlés lesz.**

— A MAGYAR Hidrológiai Társaság pécsi csoportja január 30-án, szerdán délután fél 6 órakor „Pécs vízellátása egészségügyi szemmel" címmel előadást rendez a TIT Bartók Klubjában (Janus Pannonius u. 11.). Az előadást dr. Szabó Lajos főorvos tartja.

— **A TITKÁRNŐKÉPZŐ tanfolyamra jelentkezést a TIT még elfogad január 28—29-én (Janus Pannonius u. 11.).**

●

Beiratások az új félévre

A szabadegyetem nyelviskolája közli, hogy az iskolák szünete miatt a központi csoportokban az oktatás csak a középiskolák munkájával egyidőben indulhat meg. Ennek következtében ezekben a csoportokban az I. félév február 15-ével végződik és február 18-án indul a II. félév. A II. félévi beiratások naponta (szombat kivételével) du. 3—7 óráig lesznek a szabadegyetem titkárságán, Janus Pannonius u. 11. Az eddigi hallgatókon kívül újak is csatlakozhatnak a működő csoportokhoz, de egészen kezdők számára új csoportok is indulnak. Német, angol, orosz, francia és olasz nyelvoktatás folyik kezdő, haladó és társalgó csoportokban. Általános iskolások számára angol és német gyermekcsoportok működnek. A beiratási és tandíj az öthónapos (20 munkahéten) félévre hetenként egyszeri kétórás foglalkozással 102 Ft.

●

— **145 CENTRIFUGÁT** vásároltak Pécsett az év első 15 napján, másfélszer annyit, mint tavaly az első negyedévben.

— *KORSZERŰ vasalógépet helyeznek üzembe a napokban a Pécsi Patyolatnál.*

— **A KPM Pécsi Autóközlekedési Tanintézet gépkocsi-előadói tanfolyamot indít. A tanfolyam időtartama 10 hét. Az előadások munkaidő után 17 órától 21 óráig lesznek megtartva. A tanfolyam díja 320.— forint. Jelentkezni lehet február 5-ig, Pécs, Bajcsy Zsilinszky u. 32. sz. alatt.**

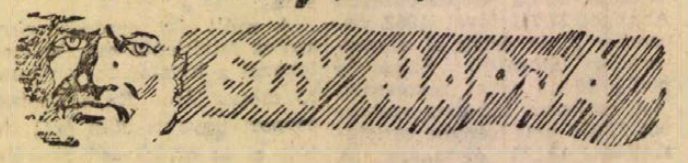
— TEGNAP teljesítette januári exporttervét a Komlói Helyiipari Vállalat. A tízezer pár flexi férfiszandált az NDK-ba szállítják majd.

— *FÉSÜS gyapjúszövetből készült újfazonú női nadrágokat gyárt a Mohácsi Vegyesipari Vállalat. Az első darabok rövidesen az üzletekben lesznek.*

— KOMBINÁLTSZOBA-berendezést házi könyvtárral, könyvszekrényt könyvekkel, 38 könyvutalványt, valamint 50-szer 10 iker lottószelvényt sorsolnak ki azok között, akik az ötödik héttől kezdve 13 héten keresztül iker lottószelvénnyel játsszanak, és összegyűjtik a szelvényeken lévő írók arcképét.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(24.)

— Novoszibirszkben leszálltam a vonatról és hazalopóztam. Kertről, éjjel osontam haza, éjszaka is mentem el. Kisöcsémet magammal vittem me legebb vidékre, Frunzeba. De nem volt mit ennünk. Frunzeban az egyik utcán üstben aszfaltot főztek. Huligánok ülték körül az üstöt. Odaültem én is: „Csupaszülepű urak, figyeljetek ide! Vegyétek magatokhoz az öcsémet, tanítsátok meg élni!" Magukhoz vették... Kár, hogy én is nem lettem vele együtt bandita...

— És többé nem találkoztál az öcséddel? — kérdezte a kapitány.

— Tyurin ásított.

— Soha többé. — Ásítva folytatta: — Ne búsuljatok fiúk! Gyökeret eresztünk itt a centrálén is! A malterkeverők lássanak munkához! Nem várunk a szirénára.

Hát ez a brigád. A nacsálnyik munkaidőben is hiába próbálja megmozgatni a robotoló zeket. A brigadéros meg ebédszünetben szólítja munkába embereit és dolgoznak. Mert a brigadéros táplálja őket. És felesleges senkit sem dolgoztat.

De ha most maltert keverne, a kőművesek sem állhatnak addig, amíg a szirénа az ebédszünet végét nem jelzi.

Suhov sóhajtott és felállt.

— Hát akkor hasogassuk le a jeget.

Fejszét és söprűt fogott, meg vitte a kőműveskalapácsot, a vízmértéket, a zsinórt és a függőónt a falrakáshoz.

A pirosarcú Kilgas ránézett és elhúzta a száját... A fenének kell neki a brigadérosnál előbb kimászni! Persze, hiszen Kilgasnak nincs gondja rá, hogy mit kap enni a brigád: a vöröshajú hozzáfeljebb elcseréli kétszáz gramm kenyérre; — ő csomagokból él.

Mégis felállt, belátja, hogy nem tarthatja fel a brigádot.

— Várj meg, Ványa, én is megyek! — szól oda Suhovnak.

Persze, persze, te malacpofájú, ha magadra dolgoznál, hamarabb felkeltél volna.

(Suhov azért is sietett, hogy mielőbb megszerezze magának Kilgas mérőónját, mert a szerszámraktárból csak egy mérőónt adtak ki.)

Pavlo megkérdezte a brigadérost:

— Elég lesz, ha hárman rakják a falat? Nem kellene még egy ember? Vagy nem lesz elég a malter?

A brigadéros összeráncolta szemöldökét, elgondolkodott.

— Magam leszek a negyedik, Pavlo. Te meg itt gondoskodj malterről! Elég nagy a láda, állíts oda hat embert és csináljatok így: a láda egyik feléből szedjétek ki a kész habarcsot, a másik felében pedig keverjetek újat. Ügyelj, hogy ne legyen egy percnyi fennakadás sem!

— Jól van! — Pavlo felugrott. Hiába, látszik, hogy fiatal legény, friss a vére, még nem törték meg a táborok, odahaza ukrán galuskán hizlalták. — Akkor maga falat rak, én meg csinálom a maltert! Majd elválik, ki végez többet! Hol a leghosszabb nyelű lapát?

Hát ilyen a brigád! Pavlo valamikor az erdő széléről lőtte az ellenséget, éjszaka meg a környéken aprította. — most meg itt görnyedhet! De hát a brigadérosnak ehhez semmi köze.

Suhov Kilgasszal együtt felment, — hát hallják ám, hogy mögöttük Szenyka léptei alatt csikorog a palló. Kitalálta a süket, hogy vége a pihenőnek.

Az első emeleten még épp csak elkezdték a falazást: három téglasor volt körben, még kevés helyen jutottak magasabbra. Itt megy leggyorsabban a falrakás: térdtől mellmagasságig, állványzat nélkül.

Az állványokat meg a bakokat, amelyek korábban itt voltak, mind széthordták a zekek: vagy más épületekre vitték, vagy elégették, csakhogy ne jusson idegen brigádok kezére. Most neki kell gyürkőzni, mert holnap már bakokat kell ácsolni, különben megállnak.

Messzire látni a hőerőmű tetejéről; körül a hóborította, néptelen zónát (elbújtak a zekek, melegednek, amíg megszólal a sziréna), a fekete tornyokat, a szögesdrót alatt a hegyes oszlopokat. A szögesdrótot csak akkor látni, amikor háttal állnak a napnak, — szemközt nem. Vakítóan tűz a nap, az ember a szemét sem tudja kinyitni.

Nem messzire az áramfejlesztő vonatot is látni. Hű, de füstöl, bekormozza az eget! Most nagyot szusszantott. Mindig ilyen beteg hörgést ad ki magából, mielőtt sípolna. Igen, most sípolt. Tehát valamivel korábban is indultak a kelleténél.

— Hé, te sztahanovista! Gyorsabban járjon a kezed azzal a mérőónnal! — sietteti Kilgas.

(Folytatjuk.)



Valamelyest megenyhült a tél a mánfai Gál-gödörben. Gondoskodva enyhült meg, mer ha nem is sivit át az égnek ágaskodó gyertyánok, bükkök, tölgyek, vadcseresznyefák dermedt koronáján, más traktát talált ki a favágók bosszantására. Az agyontiprott hóra új havat hullat, eltemetve jelzést, csapást, mindent, ami munkahelyformát adott a körirtásnak.

Ha nem áll el, holnap újra csapást taposhatnak fától-fáig, s az megint lerontja majd a teljesítményt. Tulajdonképpen 14—15 köbmétert kellene naponta erdei ölbe rakni, de ehhez előbb döntés, gallyazás, vontatás, darabolás kell, s csak utána jöhet a depózás. Igaz, a döntést, a darabolást negyed erőre enyhíti a motoros fürész, de azt is markolni, irányítani kell és nagyon hamar belenyilall a hideg a gemberedett ujjakba. Így aztán elveszik a vámon, amit a réven nyertek és még örülhetnek, ha a felét teljesítik a kvótának.

Január elseje óta írtják a fát a gödörben. Pontosan azóta, amióta beütött a tözelőinség. Hatan vannak és Orsós György a brigadérosuk. Az imént tette félre a motoros fürészt és odaóvatoskodott az örökmécshez, amit még a hónap elején gyujtottak, s azóta sem hagyják kialudni.

Orsós Gyurka nevezte el annak és nagyon találóan nevezte el. Az örökmécs nem egyéb mint az irtás közepén gyujtott máglya, amit estén-ként parázsra hagynak, s hogy egészen el ne hamvadjon, faszénnel, hamuval takarják le másnap reggelig. Így aztán vesződség nélkül újra éleszthetik, nem kell hozá sem szalma, sem aprófa. Mint a zsír, úgy ég rajta a nyers gyertyánhasáb.

Amikor rákösönök, előhujázza a többieket is. Bemutatkoznak sorban. Orsós György, Orsós János, Kalányos János, aztán megint egy Orsós János. A soronkövetkező barna kéz, mintha hirtelen legombolyította volna a sok orsót, azzal áll elő, hogy őt Tátrai Józsefnek hívják.

Nézem, nézegetem, mire a többiek elkuncogják magukat.

— Ő is Orsós ám, csak magyarosította a nevét. Így urasabb.

Úgy tudom, hogy ezt az öreg Orsós mondta. Ezért történhetett, hogy a következő bemutatkozásra már oda sem nyújtotta a kezét a brigád hatodik tagja. Nem csoda. Ő is kétforintos magyar volt, nem akart hát Tátrai sorsára jutni. Nagy Jánosnak mutatták be a többiek.

De azért az orvtámadó is megkap a a magáét. Kalányos János kötött bele.

— Legjobb, ha hallgatsz. A te neved sem Orsós ám, hanem rádiós. — Rádiós Jancsi.

Na ez telitalálat volt. Hogy nem szívesen emlékezett idős Orsós János erre a magyarosításra, az abból is kiderült, hogy egyszerre sürgősnek találta a gallyazást. Ugy kellett visszacsalogatni a tűz mellé. Ott aztán addig böködték, nogszogatták, amíg bele nem kezdett a furcsa históriába. Nehezen kezdett bele, de azért meglátszott mindjárt, hogy szépíti a dolgokat.

— Az volt a baj, hogy az asszony is szereti a bort, meg én is. Persze csak munka után...

Ez utóbbit gyanúsan hangsúlyozta, mert közben rásandított az erdészre, aki éppen erre a kinyilatkoztatásra ért oda a tűzhöz. És ha az imént még kényszernek vette a mesemondást, most már kötelességének tartotta, nehogy félreértse a borügyet az erdész.

— Igazán csak egy kicsit voltunk spiccesek, de az untig elég volt ahhoz, hogy a boltos becsapjon bennünket. Rádiót válogattunk. Az asszony ki is választott egy hétszázkilencven forintosat, azt meg is vettük.

A gonoszkodó Kalányos nem állhatta meg, hogy bele ne szóljon.

— Na, na, csak ne siesd el, volt ott közben még más is. Azt is mondd el. Abból derül ki a magyarosítás.

— Hát úgy volt — veselkedik újra neki, — hogy én megkérdeztem a boltost: — Mondja csak, szól majd ez a rádió a kunyhóban is?

— Még a disznóólban is kipróbálhatja, olyan rádió ez. — Így mondta a boltos.

— Na erre aztán megvettük, és nemsokára rá el is adtuk. Kiderült, hogy mégsem szólt a kunyhóban. Nem szólhatott a fene egye meg, mert a petrollámpába nem lehetett bekapcsolni. Együtt szaladtunk az asszonnyal a villanyszerelőhöz, aki aztán kiokosított, hogy telepes rádiót kellett volna venni. De azért megsajnált bennünket, mert fele árért megvette tőlünk.

Így lett hát idős Orsós Jánosból Rádiós Jancsi, ami csak annyiban különbözött a kétforintos magyarosítástól, hogy az övé kishiján négyszáz forintba került.

A derűs históriával együtt vége szakadt a melegedő szünetnek is. A brigád újra reszortokra oszlott és ki-ki ment a maga helyére. Én Kalányosékkal tartottam, mivel az ő reszortjuk a legizgalmasabb. Ők a döntők.

A kiszemelt fa körül elrugdosták a havat és a brigádvezető már ki is adta az utasítást.

— Sisakot fel!

A két fiatal döntő-munkás egyszeriben olyan formájú lett az alamínium sisakban, mint a dzsungel-harcosok.

Kalányos a fa elé állt és tetőtől talpig végigmustrálta a halálra ítélt bükköt. Megnézte merre húznak leginkább az ágak, utána kétmarokra kapta a baltáját. Közben, hogy valamelyest én is tájékozott legyek, elmagyarázta a döntés fortélyát.

Egy-két szóval elmondta, hogy először a terpeszeket kell elfaragni, mert az szólhat bele leginkább a döntésbe. Csak ezután kell az irányító hajkót megcsinálni, az dirigálja majd a fa dölési irányát. Ha ezt elrontják, dölés közben könnyen felhasadhat a fa és abból kétféle baj is származhat. Egyrészt megtörténhet, hogy hasadás közben elcsavarodik és nem a megadott irányban dől el. Ebből származhatnak a balesetek. Másfelől a legjobb esetben is dupla munkával jár, mert a hasítékot újra döntemi kell.

Szakma ez kérem, akármelyik oldaláról vizsgáljuk is. Gyakorlat, pontosság kell hozzá, de legjobban az kell, hogy egymást is megértsék az emberek. Itt nincs kéznél a telefon, ha baj történik. Fegyelem kell ide, nem is akármilyen.

Az erdész ügyeli a munkájukat, de az árpádtetői erdészeti hivatalból is gyakorta kijárnak ide szánkóval. Ez is inkább azért kell, hogy felmérjék a munkát és újat adjanak ki, mert nincs különösebb szükség arra, hogy ellenőrizzék Orsós Gyurka brigádját. Tudják ők maguktól is, mi a kötelességük. Azt is tudják, miért kell mostanában 20—22-fokos hidegben is kézbevenni a motoros fürészt, a gallyazó baltát. Ki vonhatná őket felelősségre, ha nem vállalnák a térdig érő havat, a nagy hideget. Ezt is maguk között intézték el, amikor január 1-én beálltak a Gál-gödörbe.

És a magyarosítás?

Mit gondolhatott Orsós Jóska mielőtt Tátrai Józsefet íratott bele az új igazolványába. Lehetséges, hogy így akar túladni valamennyi Orsós helyett a körülöttük forgó előítéleteken?

Ki tudná azt megmondani.

Pálinkás György

Saját erőből 76 570 lakás

A második ötéves terv időszakában tető alá kerülő háromszázezer lakásnak csaknem a kétharmada épül a lakosság anyagi erejének bevonásával. Ehhez az elmúlt években az állami támogatás mértéke egyre jobban növekedett. Az elmúlt négy évben az általános építési kölcsön akcióban három és negyedmillió forint hitelt nyújtottak. Ezenkívül az emeletráépítésekkel létesült lakásokat 350 millió forinttal segítették. Végeredményben négy év alatt hárommilliárd hatszázmillió forint kölcsön jutott a saját otthon megteremtőinek. Ez az összeg 76 570 lakás felépítéséhez járult hozzá. — E lakások közül 2873 emeletráépítésekkel valósult meg.

A hiteleknek 1961-ben már 61,6 százalékát munkások kapták.

Új parkok Pécsett és Komlón

Már elkészültek az idei parkosítási tervek a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalatnál. Ha enyhül az idő, a jövő héten már megkezdik a humusz kitermelését, amely a parkosítás alapját képezi. A munkát Komlón, az 1200 fős legényszállás környékének megszépítésével kezdik. Pázsitot létesítenek, pihenő tereket képeznek ki, lépcsőket építenek. A legényszálló környékén igen sok fenyő és gyorsan lombosodó fát ültetnek. A terv szerint a környék parkosítása 900 ezer forintba kerül majd.

Még az első félévben megszépül Meszesen, a 350 fős kultúrház környéke is. A parkban évelő, a szárazságot jól tűrő virágokat, margarétát, cickafarkot, veronikaféléket és rózsatöveket ültetnek, számolva a meszesi vízhiánnyal. A most épülő meszesi 500 fős bányász szálló környéke meglehetősen lejtős, ezért sok támfalat építenek, s a pihenőtereken kerti padokat helyeznek el. A tervek szerint a bányászszálló környékén 150 ezer forint értékű munkát végeznek.

Rendezik a Szabadság téri 16 tantermes iskola környékét, a KPM irodaháza, valamint a Lépcseszegyár út és a Rákóczi út sarkán lévő új épületet körülvevő területet is. Pécsett és a megyében végzendő parkosítás előreláthatólag több mint 3 millió forintba kerül.

Százholdas kertészetek

A MESZÖV határozta, hogy a száz holdon felüli kertészettel rendelkező tsz-ek közül tizet teljesen ellátnak melegágyi kerttel és holland üvegházzal, a felsőszentmártoni, a siklósnagyfalusi, a homorudi, a bólyi és a dunaszekcsői kertészetet pedig gépekkel és öntözőberendezéssel is ellátják. A megyében huszonhat közös gazdaság létesít öntözéses nagyüzemi kertészetet. 1965-ig egyenként legalább száz kat. holdon termelnek majd zöldséget. Tíz tsz-ben már 1963-ra elérí a száz holdat a kertészet nagysága. Ezért már az idén minden szükséges igényüket kielégítenek.

Tovább szélesítik a megyében a házi gyümölcsöskertek védelmével indult mozgalmat. A mostani 50 kertvédelmi társulást százra akarják növelni. Ezzel 2500 hold nagyságú házi kertben lévő gyümölcsös védelmét szervezik meg. A tél folyamán és a korai tavasszal szervezetten látnak hozzá a pajzstetű és a moly elleni permetezéshez. A társulások négy Maulwurf traktort, 20 magasnyomású és 50 másfajta permetezőgépet kapnak. Kielégítően biztosítják részükre a műtrágyát és a növényvédőszereket.

Autós „szerelem"

Olvasóink bizonyára megértették és helyeselték a szerkesztőség álláspontját a múlt heti kettős pécsi autóstragédia ügyében. A szerencsétlen esetről kiadott szükszavú és egyoldalú közlemény sejtette, hogy emberi tapintatból tartózkodtunk a tragikus ügy részleteinek tagalásától.

Az eset egyáltalán nem alkalmas a publikálásra. Csak tetéznénk az amúgy is jóvátehetetlen bajt, ha százezrek elé tárnánk az eset részleteit, amelyet egyébként mindenki, — a szerkesztőségbe küldött névtelen levelek írói is — pontosan ismernek. Meg kell tehát elégednünk azzal, hogy levonjunk néhány, valóban közérdekű tanulságot úgy hogy az se kegyeletet, se jóizlést ne sértsen.

Egy esetből sohasem szabad általánosítani, sokan mégis messzemenő következtetéseket vonnak most le, általában az autóval rendelkező emberekről, az ifjúságról, az erkölcsről, megfeledkezve arról, hogy az eset mindenképpen egyedi és szélsőséges.

Ebből az alapvető tényből kiindulva azonban feltétlenül megszívlelendő tanulsága az esetnek, hogy autó birtokában sem lehet büntetlenül túllépni a társadalmi, erkölcsi normákat. Az autó ma már egyre inkább nem luxus, hanem a munkát megkönnyítő szükségleti cikk. Különösen azok számára, akiket munkájuk vidéki utakra szólít, vagy egyáltalán olyan jellegű, hogy gyorsan, sok felé el kell jutniuk. Hiba és szemellenzős túlzás lenne tehát most általában az autótulajdonosokról beszélni, mint ahogyan itt-ott hallani. Miért ne vehessen és használjon autót bárki?! Miért a tárgyi tényezőt okozzuk a szubjektív hibák, a laza erkölcsi felfogás, gátlástalanság helyett? Egyes — hangsúlyozom — egyes autóval rendelkező emberek, szerencsére elenyésző kisebbség, úgy vélik, hogy az autóért kifizetett összeggel együtt, valamiféle privilégiumot is vásároltak, hogy az autó birtokában az egyszerű halandóknál többet engedhetnek meg maguknak. A Rózsakert vendéglő közismert alakjaira, a slusszkulccsal tüntető és az ismeretlen nőket randevúra, éjszakai autókázásra hívó autótulajdonosokra; a Balaton menti utakon könnyű kalandot vadászó, nagyonis „jószívű" autóstop-lovagokra gondolok most. A kevés, de létező néhányra, akiket a mostani szomorú eset remélhetőleg elgondolkoztat.

Az autókázáshoz persze kettő kell, aki beül a kocsiba és aki elviszi. Ez így igaz, de csak féligazság. A gépkocsi önmagában vonzó, érdekes jószág. Jó száguldozni, országot látni benne. Nem mindegy, hogy teszem azt, vonaton, vagy magánkocsin utazik valaki a balatoni, harkányi vikendre. Az is természetes, hogy tizenhat—húsz éves fiatalok — tehát éppen azoknak, akikre legnagyobb vonzóerőt gyakorol az autós romantika, — még nem tudnak kocsit venni. Zsebpénzük is gyengécske. Könnyen elfogadják a felkínált alkalmat, szívesen autókáznak és játszanak — mert legtöbbször ártatlan játéknak hiszik — a veszéllyel.

Meggyőződésem, hogy az ilyen kalandot legtöbben még csak kalandnak sem tartják. Természetesnek veszik az invitálást, meg sem fordul fejükben, hogy az autózás esetleg következményekkel járhat. A fiatalság természetes velejárója a jóindulat és naivitás. Az idősebbek, a szülők, a nevelők, a társadalom feladata, hogy megóvja a fiataljait a saját káron szerzett tapasztalás keserű csalódásaitól.

Rég kimondott és bevált igazság, hogy sohasem a mindent megengedő, elnéző szülő szereti helyesen gyermekét, hanem a konzekvens, a nem gyanakvó, de gyereke életét, elfoglaltságát rendszeresen ellenőrző szülő. Nemrégiben éppen a Tigris-per során bizonyosodott be, hogy milyen súlyos következményekkel járhat a szülők elnéző nagyvonalúsága, a „hadd tegye, nekem úgyis tilos volt fiatal koromban" oly gyakran érvényre jutó álláspontja. Az ilyen esetek kapcsán, mindig szóba kerül a szülők, az iskola, az ifjúsági szervezet, a munkahely, de még a vendéglátó ipar felelőssége is. Mivel konkrétan egyik sem hibás, egyik sem okozható, rendszerint nem is jutunk tovább, annál, hogy megállapítjuk: az iskola neveljen céltudatosabban, a KISZ adjon vonzóbb programot, állítson ideálokat a fiatalok elé. A vendéglőkben, presszókban ellenőrizzék jobban a fiatalkorúak fogyasztását, magatartását. Ez valóban sokat jelent, de együttesen sem annyit, mint amennyit a szülői ház. A mi gyerekeink valahogyan megszokták, — pontosabban, mi szülők szoktatjuk rá őket, hogy kívánságaik rendszerint, azonnal, feltétlenül rendre teljesednek. Lassanként a legtöbb gyerekben kialakul egy helytelen, megtévesztő szemlélet: nekem mindent megadnak, minden szabad, — következésképpen én mindent jól csinálok. Az óvodáskorban ez talán egy ötvenfilléres csoki sírással, toporzékolással való kikényszerítésében jelentkezik. Később esetleg abban, hogy gyermekünk minden mozit feltétlenül meg akar nézni, hogy mindig a legújabb divat szerinti frizurával, ruhában akar járni, általában megszokja kívánságai, vágyai feltétlen és azonnali teljesítését. Az önuralom kifejlesztése már a kisgyermekkorban kezdődik az első tilalmak, követelmények felállításával. Nem kell feltétlenül minden TV-adást megnézni, mindig, mindenhová elengedni a gyerekeket. Járathatjuk szépen, modernül őket anélkül, hogy divatbabákat csinálnánk belőlük. Társadalmunk senkitől sem kíván valami öncélú, szemforgató aszkézist. Nem lehetünk prüdek — a huszadik század második felében élünk —, de kellő szigorral és ellenőrzéssel óvni kell gyerekeinket a gátlástalanságtól, felelőtlenségtől, az ártatlannak látszó, de nyakran tragikus végű kalandoktól.

Lám, ilyenek a mai fiatalok, — hallani most itt is ott is. Az igazság természetesen egészen más. Igen, vannak ilyen fiatalok is, de a túlnyomó többség más. A pécsi balett Európa-szerte sikeresen szereplő művészkollektívája, a hideggel viaskodó bányászfiatalok, a félévkor sikeresen vizsgázó tanárképzősök, jogászok, orvosnövendékek, a KISZ társadalmi akcióinak keretében idén ötszázezer munkaórát felajánló kiszesek példája bizonyítja, hogy fiataljaink jól használják fel tehetségüket, tudásukat.

A szabályt erősítő kivétel ez esetben azonban, sajnos túlontúl tragikus ahhoz, hogy szemet hunyhatnánk felette. Mint mindenben, itt is a megelőzésen van a hangsúly. A megtörtént bajból már csak a tanulságot lehet levonni azt viszont meg kell tennie mindenkinek!

VASVÁRI FERENC.

Négy költő a pécsi találkozóról

GYÖRE IMRE:



„Én nem megyek a hegyre fel, hogy onnan messze lássak. Itt belül sejtem tárgyait a messzi láthatárnak"

(A Vallomás című versből.)

KISS ANNA:



— Jólesik érezni a felszólalásokból a mélységes felelősségtudatot. Először vagyok együtt ilyen nagy dologban tollforgató emberekkel. Most látom, mennyire izgalmas mindaz, ami a műveken kívül történik.

BIHARI SÁNDOR:



„Nem tudok' mondani, írni sokat és főleg nem okosat de jó, hogy egyszer emelt fejjel e rajzon Pécsett itt lehettem."

PAPP LAJOS:



— Földhöz érve és egymáshoz érve hétszer jobbak és bátrabbak leszünk.

(Nagy István rajzai)

A Kesztyűgyár felvételre keres

egy fő műszerész,
egy fő fűtés és vízvezeték szerelőt és
egy főt kesztyűcsinosító

munkára.

Érdeklődni a személyzeti osztályon.

Számok a zárszámadásokról

Telefon cseng a megyei tanács mezőgazdasági osztályán. Jelentkeznek a járások. A zárszámadásokról számolnak be. Számok kerülnek a papírra különböző rovatokba. Jelentkezik Komló, Mohács, Sellye, Sásd, a pécsi járás, Siklós...

Mit mutatnak a számok? Azt, hogy

1962-ben eredményesebben gazdálkodtak a termelőszövetkezetek, mint 1961-ben.

Lényegesen kevesebb a mérleghiányos termelőszövetkezet és a gyengék közül is nagyon sok felzárkózott. Az eddig lejelentett termelőszövetkezetek közül mindössze egyből jelentettek mérleghiányt. Ez a termelőszövetkezet a pécsi járásbeli szőkei közös gazdaság, amely megalakulása óta mindig mérleghiányos volt. Most sem tért el a „hagyománytól" és az 1962-es gazdasági évet is 264 ezer forint mérleghiánnyal zárta. 13,63 forintot osztanak munkaegységenként és az egy dolgozó tagra eső átlagjövedelem mindössze 3892 forint. — Ennél a termelőszövetkezetnél bizony gondolkodóba esik az ember: miből élnek itt az emberek? És meddig akarnak így élni? Nem a földben, a termelőszövetkezeti mozgalomban van a hiba, hanem az emberekben. Ezt példák bizonyítják.

A sumonyi termelőszövetkezet például 1961-ben mindössze 13,13 forintot osztott munkaegységenként. 1962-ben

összefogtak a vezetők, a tagok és ennek meg is lett az eredménye. Most 30 forintot kapnak a tagok egy-egy munkaegység után

és az egy dolgozó tagra eső átlagjövedelem — csak munkaegységből, mert ebben a termelőszövetkezetben többek között 109 000 forintot kaptak a tagok prémiumként — 9364 forint. És nem osztottak túl. Sőt még oszthattak volna, hiszen a kötelezőn felül ez a termelőszövetkezet még kilencvenezer forintot tartalékolt.

A sellyei járásban volt az a termelőszövetkezet is, amelyre így mutogattak: „Ez a megye legrosszabb termelőszövetkezete." Ez még 1961-ben volt. 1962-ben a bogdásaiak is „lemosták" ezt a rossz hírt magukról. Most huszonöt forintot osztanak munkaegységenként és az egy tagra eső átlagjövedelem 6784 forint.

Magyarteleken 19.07 forintot fizetnek majd minden munkaegység után és a dolgozó tagok átlagjövedelme 7723 forint lesz. Drávasztárán 34,27 forintot ér egy munkaegység és az átlagjövedelem 9367 forint.

Vegyesek az eredmények. — Vannak jók, jobbak, gyengébbek.

Az eddigi legnagyobb eredmény eddig a sellyei járásban született.

A szörényi termelőszövetkezet, amely 1961-ben is jól zárt, az idén is eredményes évet tud a háta mögött. Ötvenöt forintot kapnak ebben a termelőszövetkezetben a tagok egy-egy ledolgozott munkaegység után és az egy dolgozó tag átlagjövedelme kereken 26 127 forint.

Farkasok garázdálkodnak a Hajdúságban

Hajdu-Bihar megye északi részében a polgári járásban, amely közel van az északi hegyvidék vonulatához, farkasok garázdálkodnak. Néhány héttel ezelőtt a polgári Petőfi Termelőszövetkezetben 23 juhot sebesítettek meg, ezeknek legtöbbje elpusztult. Később Ujtikosról jelentették, hogy 13 juhot faltak fel farkasok. A Bödönháti Állami Gazdaság polgári üzemegységét is felkeresték az ordasok, ahol 30 juhot téptek szét.

Több mint 120 rövidfilmet mutatnak be az idén

Sokáig „mostoha gyerekként" kezelték hazánkban a rövidfilmeket. Kevés előadáson vetítették a magyar és külföldi művészek újdonságait, s még a műsorban sem tüntették fel, hogy hol, mit láthat a játékfilmen kívül a közönség. Az utóbbi időben jelentősen megváltozott a helyzet. Az idén a mintegy 160 játékfilm premierjével egyidejűleg több mint 120 rövidfilm is megjelenik a mozik vásznán.

Az újdonságok között ott találhatják a Budapest Filmstúdió rendezőinek számos alkotását. Néhány példa a következő hetek programjából: műsorra tűzik a *„Barangolás a kék úton"* című riportfilm második részét, amely az országos kék turista jelzés nyomában a borsodi hegyvidékre kalauzolja el a nézőket. Az *„Országút a felhők felett"* című riportfilm a légiközlekedés lapjait „ütötte fel", s többek között bemutatja, hogyan segíti a technika az ember biztonságát a levegőben. A *„Front betörés"* című népszerű tudományos film alkotói azzal ismertetik meg a mozilátogatókat, hogy az időjárás milyen hatást gyakorol az emberek kedélyállapotára.

A külföldi rövidfilmek is sokféle változatos látnivalót kínálnak. *„Az ember és a gép"* című szellemes francia film modern eszközökkel ábrázolja az ember és a gép viszonyát. Az NDK művészeinek két revüfilmje a fogorvoshoz és jégtáncosok közé kalauzolja el a mozilátogatókat. A szovjet stúdiók két újdonsága közül az egyik az automatizálás áldásos hatását mutatja be. A másik pedig a moszkvai fegyvertár kincseit örökítette meg látványos képekben.

Olaj és ötéves terv

Ha az új esztendő küszöbén, a jövő feladatainak távlatából mérlegeljük hazánk **gazdasági életének** szerkezeti változásait, azt kell mondanunk, hogy *egészen különleges szerep jut a Barátság kőolajvezetéknek és az ezzel kapcsolatban létrejövő Dunai Kőolajfinomítónak.* A gazdasági elemzés azt mutatja, hogy e kőolajvezeték magyar szakaszának kiépítése *világviszonylatban is a legolcsóbban és műszakilag legkorszerűbben,* s ráadásul *távlatilag* is megoldja a gazdasági életünk számára létfontosságú kőolajbehozatal problémáját. Éppen ezért jelentősége kihat az ország *egész gazdaságának* fejlődésére és rendkívül sokoldalú segítséget nyújt az ötéves terv második felében előttünk álló magasszintű feladatok sikeres megvalósításához.

Ahhoz, hogy ennek jelentőségét felmérjük, előre kell bocsátani: a gazdasági-technikai fejlődés *világszerte* az olaj és **földgáz rendkívüli előretörését hozta az egyes országok energia mérlegében.**

A magyar kőolajtermelés

az utóbbi öt évben kétszeresére nőtt és 1962-ben az ideiglenes adatok szerint meghaladta az 1,6 millió tonnát — *de így is csak alig felét fedezi* a szükségleteknek. Nem is beszélve arról, hogy a gazdasági fejlődéssel párhuzamosan haladó fűtőanyag-mérleg változások az igényeket is gyorsan növelik. **Eddig is a Szovjetunió elégítette ki az említett országok iparának kőolajigényét:** az olajat két—háromezer kilométeres távolságra vasúti kocsiban szállították. Ez a szállítási módszer azonban *nem gazdaságos.* Sőt a szállított mennyiség *növekedésével arányban* egyre kevésbé az. A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának X. ülésszaka 1958-ban azért határozta el a „Barátság olajvezeték" megépítését, *amely 1965-ben mintegy évi 15 millió tonna kőolajat szállíthat a Szovjetunióból a népi demokratikus országoknak.*

Ez a világ legnagyobb kőolajszállító csővezeték-rendszere. Ötezer kilométeres hosszával akkora, mint az utána következő két leghosszabb vezeték, az észak-amerikai Big Inch és a szaud-arábiai Tapline együttvéve. A vezeték a Volga menti Kujbisevből indul el, **a világon** egyedülálló, 1020 **milliméteres** csőátmérővel. A **bjelorussziai Mozir** városánál **válik ketté, északi és déli ágra. Az északi ág több mint 1200 kilométeres** hosszúságban **északnyugati irányban** húzódik és Lengyelországon keresztül az NDK-beli Schwedt városába fut. A déli ág 1730 kilométeres hosszúságban csehszlovák területen keresztül lép be Magyarországra. A csehszlovák ág Pozsonyon keresztül, Brno érintésével Prága közelében ér véget.

A magyar elágazás után a nyomvonal hossza 130 kilométer és „végállomása" az épülő százhalombattai finomító, a születés előtt álló

dunai kőolajfinomító.

Ez az üzem, amely 1965-ben kezdi meg a kőolaj feldolgozását, *ötéves tervünk egyik legnagyobb alkotása.* Elkészülte után évi több millió tonnás kapacitásával *hazánk világszínvonalon álló, korszerű, nagy kőolajfinomítója lesz.* A finomító mellett épül Magyarország legnagyobb erőműve. Ez a finomítás után visszamaradó fűtőolaj bázisára épülve, villamosenergiát termel. A nagy százhalombattai finomító elkészüléséig a kőolajvezetékeket Kápolnásnyékig meghosszabbították, s egy régi vezeték felhasználásával *Szőnyig* továbbítják a kőolajat. Itt a régebbi üzemek mellé *évi egymillió tonna kapacitású desztillációs üzem épül.* Ennek a felhasználása és létrehozása azt jelentette, hogy *még a nagyfinomító teljes elkészülte előtt „beléphetett" Magyarországra a csővezetéken* szállított szovjet kőolaj. A múlt év őszén megtartott szőnyi avatóünnep így valóban *„nagy napja" volt az ötéves terven dolgozó magyar népgazdaságnak és a KGST-nek egyaránt.*

Mint említettük, a Barátság olajvezeték és a Dunai Kőolajfinomító működésének teljes gazdasági jelentősége csak a jövőben — de már a *legközelebbi* jövőben — bontakozik ki. Mindenekelőtt azt kell megállapítani, hogy *az előzetes számítások szerint a csővezetékeken történő olajszállítás önköltsége három-négyszerte kisebb a vasúti szállítás költségeinél.* Így a csővezeték beruházása mintegy *három év* alatt megtérül.

Vannak azonban ennél *mélyebbre ható*

gazdasági előnyök

is, amelyek már *közvetlenül befolyásolják ötéves tervünk és távlati fejlesztési terveink sikeres teljesítését.* A legjelentősebb talán az, hogy a világ legnagyobb kőolaj előfordulásaival *állandó és zavarmentes* kapcsolat létesül, s így **a magyar kőolajellátás hosszú tervidőszakokra teljesen** biztosítva van. Már pedig *legfontosabb* célkitűzéseink: a mezőgazdaság gépesítésétől a közúti szállítás fejlesztésén keresztül az ipar energiaellátásán át a vasút dieselesítéséig — *mind kőolajtermékeket igényelnek.* Ugyancsak döntő a zavarmentes olajellátás leggyorsabban fejlődő és iparunk világszínvonalra emelése szempontjából talán legdöntőbb ágazata, a *vegyipar* szempontjából.

Ha egyáltalában lehet ebben a kérdésben *fokozatokról* beszélni, **azt kell mondanunk, hogy Magyarország számára** *még fontosabb,* nagyobb jelentőségű a Barátság kőolajvezeték, mint a többi népi demokratikus ország számára. Nem szabad elfelejtenünk, hogy kedvezőtlen természeti adottságaink miatt a hazai energiatermelés zömét kitevő gyenge minőségű szenek termelése sokkal *drágább,* a termelékenység jóval *kisebb,* mint Csehszlovákiában, az NDK-ban vagy Lengyelországban, s ezekben az országokban az egy lakosra jutó energiahordozó-készlet is *sokszorosa* a mienknek. Így hát valóban nem túlzás azt mondani: *a Barátság olajvezeték belépése, majd a Dunai Kőolajfinomító megindulása valóságos fordulatot jelent hazánk gazdasági fejlődésében, döntő tényező lesz ötéves tervünk sikeres megvalósításában és új, merészségükben is reális tervek távlatait nyitja meg számunkra.*

G. E.

A CIGÁNYOK

Az egyik vállalat dolgozói azt kérték, hogy a cigányokat külön munkahelyre osszák be, mert — mint mondották — különben nem vagyunk hajlandók a vállalatnál dolgozni. Az „igényes munkásoik" kérését teljesítették és a cigányokból külön brigádot szerveztek. Az iskolában nem egy helyen előfordul, hogy a kicsi sötétbőrű gyerekeket külön padba ültetik. Ezzel a gyerekekben az alá- és fölérendeltség káros érzését ültetik el.

E jelenségek felsorolása is elgondolkodtató. Ráébbenünk hogy a magukat civilizáltnak tartó emberekben is mennyi téveszme vert gyökeret. A tévedésekkel, a felületes ítéletekkel a Magyar Népköztársaság Alkotmányának érvényesülését is akadályozzák mindazok, akik bármilyen módon megkülönböztetéseket tesznek. — Igaz, — mondogatják nem is kevesen — népköztársaságunkban mindenkinek egyaránt joga van a munkához, a tanuláshoz, a kulturált élethez és, hogy a cigányok ebből nem megfelelően részesülnek, annak elsősorban ők maguk az okai. Ez az érvelés azonban csak részben igaz.

A cigányok nagy többségében már régóta él a vágy, hogy társadalmunkban a munka végzésében, a kötelességek teljesítésében, a jogok gyakorlásában egyenlő polgárokként kezeljék őket. És aki nyitott szemmel felismeri társadalmunk változásait, az azt is észreveszi, hogy a népi demokráciában a cigányoknak mintegy 30 százaléka az előítéletekkel is hadakozva — máris beleilleszkedett a rendes életbe. Az üzemekben, építkezéseken, állami gazdaságokban és néhol a mezőgazdasági termelőszövetkezetekben is nagyon hasznos munkát végeznek a cigányok.

A cigányság másik harminc százaléka is közel van ahhoz, hogy fegyelmezett, rendszeres munkával kulturált életet teremtsen maga és családja részére. E cigányok egy részét elsősorban a velük szembeni hátrányos megkülönböztetés akadályozza abban, hogy elhagyják a városszéli putrikat, hogy emberhez méltó lakáshoz jussanak.

A városi és a falusi lakosságban tapasztalható fenntartást táplálja a cigánylakosságnak mintegy 40 százaléka. Az országban 80 ezer vándorló, kóborló cigány élősdiként, munka nélkül él. E cigányok körében rendkívül magas az analfabétizmus. A vándorló, kóborló cigányok kulturális igénye hihetetlenül alacsony. Az alacsony műveltség is előidézi a tuberkulózisnak és más betegségeknek a cigányok közötti terjedését és pusztító hatását.

A kóborló cigányok egy része valóban tolvajlásból, betörésből, néha a legnagyobb gonosztettek elkövetéséből él. Ám e megállapításhoz azt is szükséges hozzátenni, hogy a cigányok által elkövetett bűncselekmények távolról sem általánosíthatók.

A statisztika is arról tanuskodik, hogy a cigányok a számukhoz mérten alig követnek el több törvénysértést, mint a társadalom egyéb rétegei. És amennyiben az átlagot túlhaladják is, annak nem utolsósorban az is az oka, hogy a társadalmi életből kizárt cigányok egyike-másika könnyen elvesztheti a tisztesség és becsület iránti érzékét.

A cigányok életének értékelésével együtt szükséges a megoldás keresése, a feladatok megjelölése. Helyes megkeresni mindazokat, akik e munkában sikerrel vehetnek részt. A legtöbbet a társadalmi szervek tehetnek. A szakszervezetek, a Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Hazafias Népfront, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat a cigányokról kialakult előítéletek megszüntetéséért eredményes felvilágosító munkát végezhetnek. Ezek a szervek nagyon sokat tehetnek azért, hogy az elkülönülés fokozatosan megszűnjék. Jó eredménnyel segíthetik e társadalmi feladat megoldását mindazok, akik már felismerték az elkülönülés és elkülönítés mindenféle káros megnyilvánulását.

Bizonyos, hogy mint minden társadalmi jelentőségű feladat megoldásában, a cigányok káros megkülönböztetésének megszüntetésében is nem a szavak, hanem a cselekedetek a fontosak. Az iskolákban, a műhelyekben, a társadalmi szervekben mindazt meg kell adni a cigányoknak, amit minden más magyar állampolgár is megkap. A pedagógusok, a nevelők ne kíméljék a fáradságot azért, hogy a szülőkben élő előítéleteket legyőzzék és segítsék a cigánygyerekeket a jó tanulmányi eredmény elérésében. Gondoljanak a nevelők arra, hogy gyakran az analfabéta cigányszülő nem tud segíteni gyermekének a tanulásban. A pedagógusokhoz hasonlóan igen sokat tehetnek a műhelyek, az állami gazdaságok, a termelőszövetkezetek vezetői. Adjanak a cigányoknak lehetőséget a termelő munka végzésére, összák be őket munkacsapatokba, munkabrigádokba és ezzel járuljanak hozzá az évszázados előítéletek megszüntetéséhez.

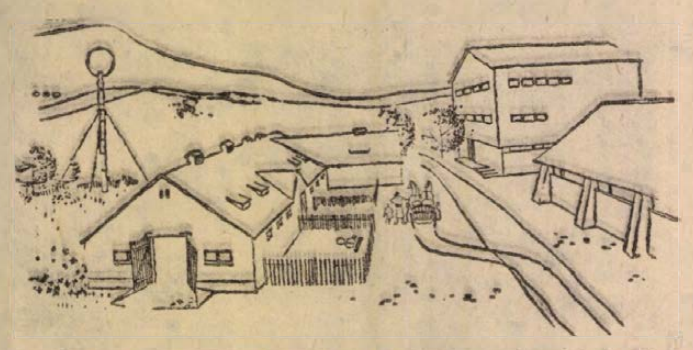
Az előítéletek leküzdésében, a kulturáltabb élet meghonosításában a legtöbbet talán maguk a cigányok tehetnek. Fegyelmezett életükkel, a munka példás elvégzésével, a gyermeknevelési kötelezettségek teljesítésével, a társadalmi együttélés szabályainak betartásával sokat tehetnek annak bizonyítására, hogy a cigánylakosság is hajlandó szocialista hazánk felvirágoztatásáért mindazt megtenni, amit minden más becsületes állampolgár is megtesz. A kulturált életet óhajtó cigányok segítsék társaikat a káros szenvedélyek abbahagyására, az iszákosság megszüntetésében, a munka megszerettetésében. Magyarázzák meg, hogy a káros megkülönböztetés megszüntetése nemcsak a közigazgatási szerveken, hanem nagyobbrészt a cigányokon is múlik. Beszéljék meg a tudás a kultúra után vágyakozók, hogy a törvénybe ütköző magatartás elsősorban a cigányoknak árt, mert megnehezíti az előítéletek megszüntetését.

Nem máról holnapra megoldódó feladatról van szó. De ha a város és a falu felismeri az általánosítás káros voltát, és a cigánylakosság is segíti az előítéletek elleni küzdelmet, e fontos társadalmi kérdés megoldásának is lesznek sikerei.

Lónyai Sándor

Épülő megyénk

Tizenhatmillió forintos tsz-építkezés



A Baranya megyei Tanács Tervező Irodája megbízást kapott 22 jelentősebb termelőszövetkezeti beruházás terveinek elkészítésére. Hat termelőszövetkezet részére teljes közművesítési tervet készítenek és kilencnek pedig külső és belső világítását oldják meg.

A hidasi, szászvári és Vasas II-i termelőszövetkezet részére 1 millió 200 ezer forintos kivitelezési költséggel terveznek 100 férőhelyes tehénistállót, 50 férőhelyes tehénistállót kap Gerde, Kémes és Siklós termelőszövetkezete. A kivitelezési költség mintegy 600—610 ezer forint.

650—700 ezer forintos költséggel létesül 100 férőhelyes növendékistálló Almamellék, Magyarszék, Mecsekfalu és Egerág termelőszövetkezete részére. Az állatnevelés korszerűsítése mellett nem feledkeznek meg a gabona- és takarmányfélék szakszerű tárolásáról sem, ezért Hidas, Ujpetre és Málom termelőszövetkezete részére 32 vagonos magtárt létesítenek. Felsőmindszent és Szentdénes 96 férőhelyes borjúnevelőt kap, és növelik termelőszövetkezeteink a csirkeállományt is, mivel a baksai tsz 1 millió 161 ezer forintos költséggel 5 ezer férőhelyes tojóházat épít.

A termelőszövetkezeti létesítmények külső és belső villanyhálózatának tervezésére is jelentős energiát fordít a Baranya megyei Tervező Iroda. Az előzetes számítások szerint, mintegy 1 millió 300 ezer forintos kivitelű költséggel Kétújfalu, Királyegyháza, Magyaregregy, Görcsöny, Pellérd, Mozsgó, Hird és Kovácsszénája termelőszövetkezete részére készítenek villamosítási tervet.

A tsz vízellátását Szentdénesen, Baksán, Egerágon és Málom-Reménypusztán is megoldják, és a kivitelezés terveit hamarosan átadják a megrendelőknek.

A Baranya megyei Tanács Tervező Irodája ebben az esztendőben 16 millió forintos kiviteli tervet készít a termelőszövetkezetek részére és ezzel lényegesen segítik a mezőgazdaság fejlődését.

50 vizsgálatot tartott a NEB 1962-ben

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság 50 vizsgálatot tartott az elmúlt esztendőben. Ebből 12 az ipar, 12 a mezőgazdaság, 3 a kereskedelemmel foglalkozott, a többi pedig megoszlott a közlekedés és szállítás, egészségügy, szociális és kulturális ügyek és egyebek között. A legtöbb hibát a beruházásoknál tapasztalt a Népi Ellenőrzési Bizottság.

Az elmúlt évben 372 közérdekű bejelentés érkezett a megyei és a járási népi ellenőrzési bizottságokhoz, s 149 volt a magántermészetű panaszok száma. A közérdekű bejelentésekből csak 78 bizonyult alaptalannak.

A megyei Népi Ellenőrzési Bizottság jelenleg a Vendéglátó Vállalat vidéki üzemegységeinek munkáját vizsgálja az egész megye területén.

A ZSIBÓTI TANULSÁG

A zsibóti tsz-ből ősszel elkergették az agronómust. — Küldték, vagy kergették egyre megy. Sokan úgy vélik csoda, hogy két évig kihúzta ott.

Mert milyen agronómus az, akit a brigádvezető úgy ugráltat, mint valami kifutófiút?

— Amúgy jó gyerek vót a Jani — mondják a zsibótiak — megcsinált mindent amit a brigádvezető parancsolt néki, futkosott reggeltől estig, csinálta amit mondtak.

Amilyen komikus, olyan tragikus is az eset. Azóta bizonyára a járásiak is rájöttek, hogy tévedés volt a fiatal, nem is túl képzett, tapasztalatlan, és ráadásul alaposan pályatévesztett Balázs Jánost Zsibótra küldeni.

De vajon a zsibótiak teljesen hibátlanok? Azt mondják, az agronómus nem osztott nem is szorzott, akár lett volna vagy sem. Ez is nagy baj, mert egy jó agronómus keze nyoma két év alatt meglátszott volna a tsz-en. A zsibóti tsz-en sajnos nem látszik meg semmi, valahogy úgy néz ki, ha nem lett volna egyáltalán vezetője a szövetkezetnek, akkor is elérték volna idáig, ahol most tartanak.

Zárszámadás előtt

áll a szövetkezet s bizony súlyos gondoktól fő a vezetőség feje. A 400 000 forintos mérleghiányon már nem lehet változtatni. Békeffi Ernő tsz-elnök becsületére legyen mondva nem a volt agronomust hibáztatja, az annyira nem számított, hogy rajta nem múlhatott semmi. Nem is a tagságot, mert a tagság ebben az évben már jól dolgozott — ezt maga az elnök hangsúlyozta többször is. — De hát akkor kit?

— Leginkább a járás a hibás mindenért — mondja az elnök — rossz tervet dolgoztatott ki velünk amiről eleve tudtuk, hogy nem leszünk képesek teljesíteni.

Kozári elvtárs a járási tanács főagronómusa ezzel szemben azt állítja:

— Maga Békeffi Ernő tsz-elnök kérte az 1 hold szőlőoltvány beállítását a tervbe, amiből aztán később nem lett semmi. Ebből van a közel fél millió mérleghiányuk.

A járási tanács is hibás annyiból, hogy ismerve a zsibóti körülményeket, jóvá hagyta egy ilyen belterjes üzemág beállítását.

De leginkább maga a zsibóti vezetőség a hibás. Ebben a vezetőségben a megalakulás óta nincs egyetértés, csak örökös viszálykodás. Nem támogatták az elnököt ebben a szőlő ügyben és sok másban sem. Minden vitás kérdésben klikkekre szakadtak s nem tudtak megegyezni. A kisebb baj volt tehát a hozzáértés hiánya,

nagyobb baj a szétházás,

melynek most a tagság vallja kárát.

Békeffi Ernő jó szándékú ember, vannak is elképzelései, de elég e jószándékkal és elképzelésekkel kormányozni egy 1000 holdas gazdaságot?

Igaz sok itt a sovány, volt OFA föld, de nemcsak ez az oka a gyenge terméseknek. — 1961. őszén Erzsébet nap után vetettek el az intenzív szovjet búzát. S, hogy miért nem előbb erre a tsz elnökének igen furcsa s megmosolyogni való érve van.

— Mi vagyunk az utolsók a névsorban, ezért a járás mindenben utoljára hagy bennünket. Hozzánk jött ki utoljára az operatív bizottság, amely a vetéseket szorgalmazta, — hát ezért vetettünk el olyan későn.

Van-e Baranyában ma olyan tsz-elnök, aki ezt az érvet nem mosolyogja meg? Vagy a következőt, amellyel Békeffi Ernő a csonttá, bőrré soványodott marhaállományt védelmébe veszi, mikor a megbontatlan szénakazalokra céloztunk.

— Igen, van szénánk, de majd csak februárban, márciusban bontjuk meg, mert mi addig takarékoskodunk, amig van miből.

Más a takarékosság és megint más az amit Zsibóton csinálnak. A tehenek alig kapják meg a létfenntartási szükségletüket s még csoda, hogy átlag 1 liter tejet adnak naponta. A növendék üszők most alig két mázsásak, a gyenge és kevés takarmánytól szép hosszú szőrt növesztettek, de a testük korcs, a legtöbb fejlődésben visszamaradt, csökött. És ezeket az üszőket tervezték be vemhes leadásra még erre az évre, a TEGI-nek. Soha nem lesz belőlük tenyészállat, most már a vezetőség is látja, jobb ha az egészet lehizlalják.

Lámcsak,

nem elég a jó szándék,

hozzáértés is kell. Más vidékeken kapva kapnak a jó szakemberek után, ezen a környéken még mindig tartja magát a régi agronómus ellenesség. Balázs Jánost azért küldték el, mert gyenge volt, de vajon megtűrték volna-e két évig is, ha erős és a sarkára áll? Talán kényelmesebb volt így, hogy küldöncnek használták. A vezetőség egy szikrányit sem volt azon, hogy a tagság előtt egy percig is érvényt szerezzenek a fiatal agronómus szavának. Egyszóval nem segítették.

Ez a zárszámadási eredmény végleg beigazolta, hogy a zsibóti vezetőség tovább nem képes elkormányozni ezt a gazdaságot. A közgyűlés új elnököt, új agronómust választ majd, akiknek nem lesz könnyű dolguk, legfeljebb annyiban, hogy a tanulságot megszívlelhetik: „így nem szabad közös gazdaságot vezetni, ahogy eddig Zsibóton tették".

— Rné —

Becsületes megtalálók

Mint egy kisebb üzlet, akad itt minden, a cipőtől a talpig. Piros, szürke, fekete pénztárcák, aktatáskák, kardigánok és ki tudná felsorolni mindazt a sok holmit, amit feledékeny emberek hagytak el. Legtöbb a női pénztárca — pedig a nők általában ügyelnek a pénzre, — férfierszény viszont alig akad, de ebből különös következtetést nem ildomos levonni...

Nézem ezt a sok talált tárgyat, amelyeket a becsületes megtalálók „gyűjtötték" össze ide a rendőrségre a talált tárgyak osztályára. Igen, becsületes emberek, akik tudják: az elveszett vagy elhagyott holmit keresik, azért valaki megdolgozott. S jönnek a rendőrségre idősebbek, fiatalok, szerényen mondják: „Kérem, én ezt találtam..."

Becsületes emberek.

Járnovics Lacival beszélek, a Szigeti úti általános iskolába jár, negyedikes. Szünidő van, otthon nézi a televíziót, karján egy szép karóra. Ez az óra érdekel engem. Laci találta.

— Bicikliztünk a barátommal a Kiss Tibivel a pellérdi halastó felé — meséli. —Buzogányt akartunk szedni. A patacsi elágazásnál, az úton, ott találtam az órát. Hüh, de megörültem neki. Szép, nagy karóra volt, járt is, szép szíj is volt rajta. Már fel is próbáltam... nézegettem... aztán mondtam a Tibinek, vigyük el a rendőrségre, mert valaki biztosan majd keresni fogja. Felültünk a biciklire és elvittük.

— Most mégis a kezeden van?

Felcsillan a szeme, úgy mondja:

— Igen, mert a gazdája több, mint 3 hónapig nem jelentkezett érte...

Valóban így van, már előzőleg megérdeklődtem. Ha a talált tárgyért nem jelentkezik a tulajdonosa, akkor egy bizonyos idő múlva a megtaláló tulajdonává válik. Lacit is hivatták a rendőrségre és megkapta az órát.

— Letörött az üvegje — mondja és nézi az órát, — de majd tetetünk ám rá törhetetlen üveget...

Derék gyerek. Nem a szülei parancsára vitte be az órát a rendőrségre, hanem önként. Otthon már csak elmondta, hogy mi történt.

— S a tanulással, hogy állsz?

— Négyes... de talán jobb is lesz... rá kell majd húzni a szénszünet miatt... hej, számtan, nyelvtan, földrajz...

Azt mondják a rendőrségen, hogy egy asszony nemrég 1300 forintot talált, azt hozta be. Megmondják a pontos címét is, Mihály utca 25.

— Igen kérem, én találtam — mondja. — Nem is tudom, hogy mi lett a pénz sorsa. Az Ágoston téri tejbolt előtt találtam a pénztárcát, a járda mellett. Pontosan 1321 forint 30 fillér volt benne. Ott mindjárt kérdeztem az asszonyoktól, ki vesztette el. Nem tudtak róla. Aztán elvittem a rendőrségre, jártam az egyik szobából a másikba, amig le tudtam adni...

— 1321 forint nem kis pénz, gondolom, éppen jól jött volna... — mondom.

Nevet.

— Bizony. Bevezettettem a gázt, az éppen 1350 forintba került... Pont a gáz ára... Férjem után kapok 500 forint rokkantságit... Ezt is csak most, a felemelés után... Talált pénz lett volna... de hát valaki biztosan sírt érte...

Megérdeklődtem, a pénz egy fiatalasszonyé volt, nemrég jött ki a kórházból... A kórházba vitele előtt vesztette el. A rendőrségre ment... reménykedett... S ott megkapta az elveszett pénzét.

Amikor átvette, összecsapta a kezét és szinte nem is akarta elhinni. Sírt örömében. Egy havi fizetése volt...

Nemrég egy aktatáskát hoztak a rendőrségre. Két vadonatúj kardigán volt benne.

— Az istenért, meg ne írja a nevemet, egy éjszaka nem aludtam miatta — mondja az „elvesztő" — amikor felkeresem. Kézfogásra csak a karját nyújtja, közben egy ruhadarabbal törli a kezét.

Elmondja a történetet. Műszak után elment az Állami Áruházba és két kislányának ajándékul két kardigánt vásárolt. Amikor kijött az áruházból, találkozott egyik ismerősével. Már mint „szokás", bementek az egyik poharazóba.

— Az asszony úgy tudta, hogy esti tanfolyamon vagyok — mondja és rám kacsint.

Egy pohár, aztán ismét egy... A táskát az asztal mellé tette. Iszogattak és amikor kinézett a poharazó ablakán, feleségét látta az utcán közeledni.

— A feleségem ismeri a csapost, a sógora. Néha be szokott menni hozzá. Na, ha az asszony bejön ide, én lebuktam. — Mondom is az ismerősömnek — tűnjünk el. Iszkoltunk kifelé. Volt már bennem egy kicsi... az aktatáskát ott felejtettem. Otthon jutott eszembe. Képzelheti, mennyire megijedtem... Jött haza az asszony. „Vettél kardigánt?" — kérdezte. — „Nem, majd holnap" — mondtam, és még a verejték is kivert. Másnap aztán rohantam a boltba. Nem sok reménnyel, de talán mégis...

— Itt van az aktatáska. A tiéd? — kérdezte a csapos. — Itt találták az asztal mellett és nekem adták, azt mondták, majd jelentkezik a gazdája. Hát egy kő esett le a szívemről. Majd megtudom, ki volt az a becsületes ember, fizetek neki egy nagyfröccsöt.

— Ebből a tanulság, hogy tanfolyam helyett ne poharazgatni járjon az ember — mondom nevetve.

Ő is nevet, aztán közelebb hajolva súgja:

— Vagy az, hogy az ember az ilyen vásárlásokat bízza az asszonyra...

GARAY FERENC

Sokat segíthetnek az állatorvosok

Hozzászólás az „Állatorvos mint főállattenyésztő" c. cikkhez

Nagy érdeklődéssel olvastam az „Állatorvos, mint főállattenyésztő" című cikket. Igaza van a cikkírónak, hogy az állatorvosok ilyen bekapcsolódása a tsz-ek állattenyésztésébe igen hasznos, kívánatos, sőt elengedhetetlenül szükséges is, ha az állattenyésztést igazán jövedelmezővé akarják tenni. Jó, ha az állatorvos, mint tanácsadó működik ott, ahol nincsen képzett állattenyésztő, jó ha ellenőrzi a takarmányozást, az elhelyezést és főleg a betegségek megelőzésén fáradozik, hogy minél kevesebbet kelljen gyógyítania. Ez a feladat és munkakör a többi állatorvosnak sem újdonság, hiszen ezt csináljuk. Nem hiszem, hogy Baranyában lenne olyan állatorvos, aki betartaná a két hetenként kötelező tsz-látogatást és egyébként csak sürgős esetekben szállna ki. Ha nem is naponta, de a lehetőség szerint gyakran kint vannak a tsz-ekben. Állandó egészségügyi felügyelet alatt tartják az állatállományt, ellenőrzik azok tartását, takarmányozását, a betegségeket keletkezésük pillanatában le tudják fogni, az állatok kezelését maguk végezhetik, tanáccsal látják el az állatgondozókat, szóval együtt lélegzenek, benne élnek a tsz vérkeringésében. Az állatorvos munkája természetesen csak akkor lesz eredményes, ha mint nálunk Mohácson, a tszek be is tartják az utasításokat, elfogadják a tanácsokat.

Hasznosnak tartom a kezdeményezést, mert így az állatorvos még többet tehet a betegségek megelőzése érdekében.

Dr. Nyéki T. Ferenc
városi főállatorvos,
Mohács



Világmozaik

Fűtött országút

A Pireneusokban megépítendő új alagút 250 kilométerrel fogja megrövidíteni a Toulouse—Saragossa közötti útvonalat. A két várost összekötő autósztrádát a világon első ízben elektromosan fűteni fogják.

Megvakulnak Tristan da Cunha sziget lakóinak utódai?

Már régebben hírt adtunk arról, hogy a vulkánkitörés miatt Angliába költöztetett 250 szigetlakó, Tristan da Cunha dél-atlanti szigetecske lakossága, mindenképpen vissza akar térni a szigetre, mert rosszul érzi magát a modern civilizáció körülményei között.

A szigetlakókat Angliában alapos vizsgálatnak vetették alá és megállapították, hogy sokan közülük örökölt szembetegségben szenvednek, amely az egymás közötti házasodás következménye, és azzal a veszéllyel fenyeget, hogy a szigetlakók vakon fognak megszületni.

Az 1908-as olimpiász egyik győztese még sportol

Joe Deakin, aki az 1908-as olimpiai játékokon a három mérföldes sikfutásban aranyérmet nyert, 84 éves fejjel megnyerte a surrey-i atlétikai klub ötmérföldes karácsonyi akadályversenyét. Négy percet vert rá a következő futóra.

Indulásnál kapott ugyan valamelyes előnyt, de ideje — 18 perc 39 másodperc — jobb volt, mint a résztvevők többségéé. „Fejlődöm" — mondotta a veterán futó a verseny után. — Mostanában sokkal jobb időt futok, mint 30 éves koromban.

Megszűnik a párizsi „Grand Guignol"

Nemsokára megszűnik az ismert párizsi „Grand Guignol" színház. A színház, amely rémdrámákat mutatott be, most profilt és tulajdonost változtat. Az újjáépülő színház új neve „347-es színház" lesz, a nézők férőhelyeinek száma után. Klasszikus és modern darabokat fognak előadni benne.

Hétszázmillió analfabéta

A világon még mindig hétszázmillió felnőtt írástudatlan él, tehát a Föld minden öt lakosa közül kettő analfabéta. Túlnyomó részük 97 ázsiai, afrikai és latin-amerikai államban él. Ezekben az országokban a gyermekek ötven százalékának nyílik csak lehetősége rendszeres iskolalátogatásra.

Utolsókból — elsők

A földközi-tengeri Ibiza szigeten az a szokás, hogy a spanyol parasztok legidősebb gyermekükre hagyják a sziget belsejében fekvő új földeket, míg a fiatalabb testvérek kénytelenek megelégedni a partmenti sziklás, homokos, használhatatlan földekkel.

Az utóbbi években Ibiza szigetén óriási mértékben fellendült az idegenforgalom, úgy, hogy éppen a partmenti ingatlanok ára szökött fel hallatlan mértékben. A turisták érthető módon a tenger mellett akarnak lakni, s ezáltal lettek a spanyol parasztok fiatalabb gyermekei „az utolsókból az elsők".

A majmok és az eső

A New York-i állatkertben megafonszalagra vették a majmok makogását. Felvétel közben elered az eső, és a kísérletet meg kellett szakítani. Egy nappal később folytatták. Amikor visszajátszották a szalagot, s a majmok meghallották két nappal azelőtti hangjukat, azonnal siettek fedél alá húzódni, noha az ég derült, felhőtlen volt.

Boncöltözetet kapott a pápa

A Rómában járt buddhista küldöttség a pápát boncöltözettel ajándékozta meg.

A bonni kormány látszatközvetítésre készül Brüsszelben

Feszült várakozás Brüsszelben — Fanfani élesen bírálta a nyugatnémet—francia szerződést

A bonni kormány pénteken este tartott rendkívüli ülésén Schröder külügyminisztert és Erhard gazdaságügyi minisztert bízta meg a hétfői brüsszeli értekezleten résztvevő nyugatnémet küldöttség vezetésével. A minisztertanács határozata szerint a német küldöttség brüsszeli ülésen javaslatokat terjeszt majd elő a Közös Piachoz való angol csatlakozás ügyében kirobbant válság áthidalására.

Diplomáciai körökben hangsúlyozzák, hogy ezek a bonni állítólagos közvetítő javaslatok korántsem elégítik ki azt az amerikai kívánságot, hogy Bonn gyakoroljon nyomást Párizsra az angol csatlakozás megkönnyítésére. Amerikai körök szerint Bonn-nak módja lenne erre, például azzal, ha elhalasztja a francia—nyugatnémet együttműködési szerződés parlamenti ratifikálását mindaddig, amíg nem tisztázzák az angol csatlakozás ügyét.

Erhard kisebbségben maradt

E kérdés körül forgott a vita a CDU vezetőségének pénteki tanácskozásán. Erhard gazdasági miniszter az ülésen nyomatékosan síkraszállt az angol csatlakozás ügye mellett, és azt hangoztatta, hogy atlanti gazdasági közösség létrehozására van szükség. Nézeteivel azonban kisebbségben maradt és a CDU vezetősége ismét fejet hajtott Adenauer előtt, akinek az a véleménye, hogy a nyugatnémet kormánynak semmi olyat nem szabad tennie, amivel elidegeníthetné magától de Gaulle-t és veszélyeztetné a Bonn—Párizs tengely működését.

A CDU vezetősége magáévá tette Adenauer álláspontját, hogy a nyugatnémet—francia együttműködési szerződés ratifikálását nem szabad függővé tenni a Közös Piachoz való angol csatlakozástól, vagyis másszóval: Bonn meg sem próbálja, hogy az angol csatlakozás ügyében bárminő nyomást gyakoroljon Párizsra.

Így tehát Erhard és Schröder gyakorlatilag gúzsbakötött kézzel indul a hétfői brüsszeli tárgyalásokra és legfeljebb azt kísérelheti meg, hogy „megmentse a látszatot" vagyis a tárgyalási szünet beiktatására irányuló javaslatokkal újabb időt próbáljon nyerni.

Baljóslatú hírek Brüsszelben

A belga fővárosban — ahol hétfőn megkezdődik az angol csatlakozási tárgyalások újabb, kétségtelenül döntőnek ígérkező szakasza — feszült várakozás légköre tapasztalható. Diplomáciai körökben olyan baljóslatú hírek terjedtek el, hogy de Gaulle nem tágít az angol belépést makacsul ellenző álláspontjától. Brüsszel élénk diplomáciai tevékenység színhelye ezekben a napokban.

A tervek szerint hétfőn előbb a „Hatok" képviselői ülnek tárgyalóasztalhoz és csak ezután kerülhet sor arra, hogy a Heath külügyminiszterhelyettes vezette angol küldöttség is bekapcsolódjék a tanácskozásokba.

Herter volt amerikai külügyminiszter Kennedy elnök személyes megbízottja szombaton Brüsszelben sajtóértekezletet tartott. Ezen kijelentette, Kennedy félreérthetetlenül leszögezte, hogy az Egyesült Államok reménykedik Anglia közös piaci tagságában. Hangoztatta, a washingtoni kormány folytatja erőfeszítéseit a sokoldalú vámcsökkentés megvalósítása érdekében, függetlenül attól, hogy Anglia csatlakozik-e a Közös Piachoz, vagy sem. Herter szombaton Hallstein professzorral, az Európai Gazdasági Közösség bizottságának elnökével tárgyalt.

Fanfani bírálja de Gaulle magatartását

Az olasz képviselőház vitája során Fanfani miniszterelnök foglalkozott a külpolitikai kérdésekkel is. A miniszterelnök élesen bírálta Nyugat-Németország és Franciaország szövetségi szerződését, valamint de Gaulle magatartását Angliának a Közös Piacba való belépésével kapcsolatban. Fanfani a francia—nyugatnémet szerződésről szólva kijelentette, hogy az tartalmától függetlenül „árt a Közös Piacnak, káros az európai egységre és a NATO belső egyensúlyára". Az olasz kormányfő emlékeztetett arra, hogy már tavaly nyáron figyelmeztette Párizst és Bonnt, milyen súlyos következményekkel járna, ha Angliát kirekesztenék a Közös Piacból és már akkor hangsúlyozta, hogy Olaszország sohasem fogja helyeselni a Párizs—Bonn-tengely létrehozását.

Franciaország nélkül?

Spaak belga külügyminiszter fogadta a de Standaard című belga napilap munkatársát, ki jelentette: „De Gaulle tábornok elgondolása a legteljesebb ellentétben áll a nyugat-európai együttműködés eszméjével. Ez az elgondolás a francia hegemónia gondolatának származéka, amely az elavult nacionalizmusból táplálkozik".

„Nem haboznék, ha rajtam múlana, hogy Franciaországgal szemben az „üres szék" politikáját alkalmazzam — a Brüsszelben Franciaország nélkül is tárgyalhatnak a közösség képviselői." Spaak végül hangoztatta, reméli, az Anglia csatlakozásáról folyó tárgyalások sikeresek lesznek.

Dánia válaszút előtt

De Gaulle tábornok francia köztársasági elnök szombaton fogadta az ötnapos nem hivatalos látogatásra érkezett Krag dán miniszterelnököt.

A csaknem kétórás megbeszélésről távozó Krag újságíróknak kijelentette, de Gaulle felajánlotta neki, hogy ha az angol csatlakozási tárgyalások kudarcba fulladnak, akkor Dánia választhat: vagy teljesjogú tagként belép a Közös Piacba, — ennek minden gazdasági és politikai következményével — vagy társasviszonyra lép vele.

Krag elmondotta az újságíróknak, hogy megelégedéssel fogadta de Gaulle ajánlatát és azt a dán kormány komolyan tanulmányozni fogja. Ezután arról beszélt, hogy Dániának milyen sajátos érdeke fűződik Anglia közös piaci tagságához, és hangoztatta, felhívta a francia elnök figyelmét a dán—angol kereskedelmi kapcsolatok fontosságára.

Rapacki lengyel külügyminiszter Új-Delhiben



Nehru miniszterelnök és Rapacki lengyel külügyminiszter a miniszterelnökségi palota előtt Új-Delhiben.

Szovjet atom-tengeralattjáró útja az Északi-sark felé

Moszkva (TASZSZ)

A Lenyinszkij Komszomol nevű szovjet atomtengeralattjáró befejezte északi-sarki útját.

A tengeralattjáró azt a „harci" feladatot kapta, hogy a sarki jégpáncél alatt jusson el az Északi-sarkhoz, ott helyezkedjék harci készültségbe azzal a céllal, hogy megfossza az „ellenség" rakétahordozó tengeralattjáróit attól a lehetőségtől, hogy az Északi-sark vidékét rakétatámadásra használják fel. A tengeralattjárónak fel kellett kutatnia és „meg kellett semmisítenie" az „ellenség" atomtengeralattjáróit, amelyek feltevés szerint a szovjet partok felé tartottak. A feladat elvégzése azt jelentette, hogy a szovjet atomtengeralattjáró több napon át tartózkodott a jég alatt és cirkált az Északi-sark környékén.

A szovjet tengeralattjáró személyzete értékes tapasztalatokra tett szert a jég alatti hajózásban.

A 83. szélességi kör után, a feltételezéseknek megfelelően a tengeralattjárónak rádióösszeköttetésbe kellett lépnie a flotta vezérkarával. A legénységnek sok bonyolult manővert kellett végrehajtania, hogy megfelelő szabad vizet találjon a jég között. A jég állásáról pontos adatokat szolgáltattak a hajó útja folyamán a jég észlelésére, vastagságának, sodródási irányának meghatározására szolgáló tökéletes műszerek.

A gyakorlat első szakaszában a feladatok sikeres végrehajtásáról jelentést adtak a vezérkarnak, pontosan meghatározták a tengeralattjáró tartózkodási helyét. Különböző megfigyelések elvégzésére több tengerész kiszállt a jégtáblákra, majd az előírt feladatok elvégzése után visszatért a tengeralattjáróra.

Huszonegy négytalálatos

A 4. játékhétre beérkezett 4,925.462 darab lottószelvény, öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot huszonegy fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 175 908 Ft. Három találatot kétezerszázhatvannyolc fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 852 Ft. A kéttalálatos nyeremények száma 86.273 ezekre egyenként 21.40 forintot fizetnek.

Közös koreai csapat indul a tokiói nyári olimpián

Lausanne-ban, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság székhelyén befejeződtek a Koreai NDK és Dél-Korea olimpiai bizottsága képviselőinek tanácskozásai. A küldöttségek megállapodtak abban, hogy az 1964. évi olimpiai játékokon közös csapatokat indítanak.

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Hermann Tibor, Huczek Tibor, Tóth Éva, Tabi Zoltán, Molnár Attila, Molnár Mónika, Molnár Gyöngyi, Orsós Péter, Treitz Ferenc, Tölgyfa Ágnes, Butty Erzsébet, Nagyiván Imre, Barcatta Mária, Galla Rezső, Nagy Zsófia, Fülöp Jenő, Wéber János, Standovár István, Molnár Éva, Kerekes Ibolya, Szivós László, Mámel Mária, Nikolics Júlia, Orosz István, Kocsándi János, Bene Jenő, Darvas Ilona, Lehota Gábor, Strausz János, Győri Győző, Molnár László, Füzes Ludmilla.

Házasságot kötöttek:

Magyar Sándor segédmunkás és Pintér Erzsébet gépkocsikalauz, Kern György lakatos segéd és Soli Mária csomagoló, Pesti Pál tényleges katona és Kéméndi Ibolya fodrász segéd, Sás Ede szakoktató és Bálint Gabriella ápolónő, Németh Jenő műszaki eladó és Várkonyi Piroska gyors- és gépíró, Elek Lajos hivatásos honvéd tiszt és Kassai Irma raktáros.

Meghaltak:

Farkas Ignác 83 éves, Rab János 2 hónapos, Kalányos Katalin 11 hónapos, Daczó Ernő 78 éves, Jáger Ádámné született Zdráhál Ilona 68 éves, Fülöp Jenő 1 napos, Bonyár Józsefné született Gödöllei Sarolta 65 éves, Molnár Attila 2 napos, Pirnhoffer Julianna 59 éves, Walder Sándorné született Bein Erzsébet 53 éves, Svarda István 61 éves, Kalocsa József 77 éves, Marsó János 86 éves, Makai Antal 84 éves, Federek Istvánné született Feuerstáhler Mária 72 éves, Tóth Pál tánosné született Handli Erzsébet 50 éves, Martinek Ferenc 78 éves, Varga Sándorné született Horváth Mária 78 éves, Gergely József 55 éves, Orbán János 69 éves, Grünwald József 32 éves, Kovács Zsuzsa 17 éves, Harcos Róbert 73 éves, Keller István 74 éves, Nagy Józsefné született Lőczi Terézia 85 éves, Preiszner Károly Antalné, született Jänczer Anna 61 éves, Szék Nándor 59 éves.

Közlemény

A pécsi Kisgrafikai Barátok Köre 28-án, hétfőn este 6 órakor tartja szokásos havi összejövetelét a TIT (Bartók Klub) helyiségében (Janus Pannonius u. 11. sz.).

„MOSTAN KEDVEM KEREKEDIK..."

Jan. 28-án, hétfőn este 7 órakor irodalmi est lesz a finn, észt és vogul nép- és műköltészet ismertetésével, melyet dr. Gulya János kandidátus vezet. Közreműködnek: Dávid Kiss Ferenc, Győry Franciska, Karikás Péter, Pécsi Ildikó, Végvári Tamás — a színház művészei. Jegyek az Írók Könyvesboltjában és a helyszínen kaphatók.

HÁZASPÁROK ÉS FELNŐTTEK TÁNCISKOLÁJA

kezdődik febr. 2-án, szombaton este fél 8 órakor Pécs város Művelődési Házában (Déryné u. 18.). Tanít Fellnerné. Beiratkozás a MEV. Ház irodájában.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férj, apa, nagyapa, testvér és rokon

Gyula József

hentes és mészáros

69 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után 25-én elhunyt. Temetése 28-án 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa

Kulin Ferenc

cserkúti lakos

életének 66. évében hosszú szenvedés után január 25-én elhunyt. — Temetése 27-én, vasárnap délután fél 3 órakor lesz a cserkúti temetőben

A gyászoló család.

HALÁLOZÁS. Mély fájdalommal tudatjuk, hogy Lieber József nyugdíjas január 25-én 85 éves korában elhunyt. Temetése 29-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, testvér, sógor és kedves rokon

Borbás Mihály

Vasas II. bányaüzem dolgozója

január 25-én 51 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 28-án, hétfőn 4 órakor lesz a Vasas II. temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, sógor és nagybácsi

Mátyás József

volt sütőmester

január 25-én 74 éves korában hosszan tartó betegség után elhúnyt. Temetése 28-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Télen is élvezheti kedvenc nyári gyümölcsét! Izét, zamatát megtalálja a

gyümölcslevekben!

ALMA,
BIRS,
ŐSZIBARACK,
SÁRGABARACK,
MEGGYLÉ
között választhat.

Igyon folyékony gyümölcsöt!

Értesítjük Új-Mecsekalja lakosságát!

Megnyitottuk a 30/B épületben (rendőrségi épület)

munkafelvevő helyünket

Átveszünk javításra: mosógép, porszívó, villanyvasaló, rezsó és egyéb villamos háztartási gépeket.

Javítási idő: hét napon belül

Vegye igénybe szolgáltatásainkat!

PÉCSI VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVITÓ KSZ

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre alkalmaz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Sütőipari Vállalat munkaügyi előadójánál, Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61.

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos, autószerelő, kismotorszerelő, lakatos, hegesztő és esztergályos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. szám alatt.

Mezőgazdasági szakember (3. éves egyetemi levelező hallgató) állást változtatna 10 éves gyakorlattal. — „Szőlő, gyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekszerető nénit keresek bentlakással, kis háztartásom vezetésére. Leány is lehet. Fürst Sándor u. 10. sz.

ADMINISZTRATÍV munkakörbe érettségizett leányt felveszünk. Ajánlatokat „Február 1" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Német nyelvtanítást, matematika korrepetálást vállalok. Uj-Mecsekalja 58-as ép. föld szint 4.

Háztartási alkalmazottat keresek. Homok utca 4. szám.

AUTÓSZERELŐ géplakatos szakmunkásokat felvesz a XIV. számú Autójavító Vállalat, Pécs, Munkácsy M. u. 35. szám.

Önálló vízvezeték és központi fűtés-szerelőket felveszünk. Munkás szállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén kedd, szerda és csütörtöki napokon.

SZAKKÉPZETT grafikust felveszünk, Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat, Hunyadi J. u. 11. szám.

MEZŐGAZDASÁGI gépszerelő szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Bogádmindszenten, az állami gazdaság központjában. — Munkásszállás, étkezés biztosítva.

A PÉCSI Közlekedési Vállalat azonnali felvételre keres gépkocsi szerelőket, gépkocsivezetőket és üzemanyagkút kezelőt. Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4. szám.

Bentlakó háztartási alkalmazottat keresek. Nagyné, Kandó Kálmán u. 2. Telefon 39-58

TELEFONKEZELŐT Tanárképző Főiskola azonnalra keres. Telefonkezelésben gyakorlattal bírók előnyben. Jelentkezés rövid életrajzzal és a gyakorlatot igazoló működési igazolvánnyal Ifjúság útja 6. szám alatt a gazdasági osztályon.

LAKÁS

Keresek egy szoba, konyhás lakást. „Február" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Mohács újvárosi 2 szoba, összkomfortos lakásom hasonlóra, vagy két szobás, komfortnélküli, vagy egy szoba összkomfortos pécsire. — „Nyáron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszprémi vagy debreceni lakást cserélnék pécsivel. Érdeklődni: Vegyigépész Technikum, Alkotmány u. 77. Tel.: 23-18.

Bútorozott szoba 2 fő részére kiadó, esetleg teljes ellátással. Patacs 46.

Üres albérleti szobát keresek, jól fizető dolgozó nő. Címeket kérem 25-08 telefonon közölni.

ADÁS-VÉTEL

Eladó kombinált szobabútor darabonként is. Sallai u. 14., udvari emelet 1.

Uj, modern különböző bútorok eladók. — Doktor Sándor u. 22. szám. — Kapu alatt jobbra.

Uj, háromajtós szekrény, rekamié eladó. Tábor u. 4. sz. (Alkotmány utcánál).

Egy uj, kettőszemélyes rekamié eladó. Basamalom u. 7. szám.

Kombináltszekrény nagyméretű eladó. János u. 1. III. em. 22.

Vadonatúj Kékes TV eladó. Szabadság u. 35. Házmester.

Eszterházy kocsi eladó. Pécs, Siklósi út 7. Kováts.

Részletfizetésre kifogástalan szép kombináltszekrény eladó. — János utca 11. Schön, második emelet.

Márkás, körpáncélos, félrövid zongora eladó. Semmelweis u. 10., földszint bal.

Olajkályha (Mekalor) fürdőszobai, víztartály nélkül újonnan, utazó bőrkoffer eladók. Kulich Gyula utca 29.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, páros szekrények, hármasszekrény, — tűzhely, ágy, sodrony, prima bútorok olcsóbb árban Soóky bútorüzletében. Zsolnay u. 1. szám.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya u. 10.

Használt férfiruhát, gumi- és bőrcsizmát stb. veszek, Hetényi, Bem u. 20. szám alatti üzletében.

Szép és olcsó koszorúkat, sírcsokrokat készít Kozmáné (volt Tiszaváriné), — Doktor Sándor u. 21. (Ujságárus mellett).

403-as TV, kétnormás, eladó. Földváry, Petőfi u. 47. szám.

Pufajka, uj, középtermetre eladó. Felsővám ház u. 30. szám.

Eladó dohányzó, és rádioasztalok, virágállványok. Mindennemű asztalos munkák készítését és javítását vállalom. — Horváth, Pécs, Mindszent u. 4.

Szürke női perzsabunda eladó. Rákóczi út 75. I. 3., egy csengetés.

Két hizott sertés eladó. Tettye u. 27. szám.

25 bordás, 2400 W-os, villanyradiátor, uj állapotban eladó. „Villanyradiátor" jeligére a Sallai u.-i hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié eladó. Édesanyák u. 4.

Munkácsy TV 62-es kiadású, 9 havi garanciával eladó. Du. 4-től Jókai tér 2. I. emelet, Gálos.

Koloniál asztal, fotelok eladók. Dr. Szalai, Toldi u. 5. szám.

Laptikát keresünk megvételre. Petőfi Ter melőszövetkezet, Bogádmindszent.

Munkácsy televízió, eredeti gyári kétnormás, kitünő állapotban eladó. Anna u. 49. Bakucz.

Óriásvirágú francia chabaud szegfűmag, minden színben grammonként 10 forintért kapható, Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka 27.

Disznóperzselőgép, fatüzelésű 440 Ft. Kulcsár kisiparosnál, Budapest, Rákóczi út 6.

Cseresznyefa hálószobabútor eladó. Érdeklődni lehet: III. ker. Hajnóczy u. 9/a. III. 2.

VEGYES

Özv. Dragilánné elhalálozása miatt a megrendelők bekeretezett képeiket február 15-ig vigyék el, mert ellenkező esetben azokat értékesítjük. Utóda: Kampf Ferenc képkeretező, Széchenyi tér 8. I. em.

Erika írógépet bérbeadok. Gergely, Tímár u. 4. Telefon: 51-75.

Néprádió tulajdonosok! Kossuth adó zavaros vételének javítását vállalom. Kossuth u. 66. Novotarski József, rádiószerelő.

Elromlott rádióját helyszinen megjavítja Bagi rádiómester. Levélcíme: Pécs, Hegyalja u. 41/3.

Televízió, rádió, magnó, mosógép, lemezjátszó javítás Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38.

Ruhakölcsönző, menyasszonyi és koszorúslány ruhakülönlegességek Ágoston tér 1.

Az ÉM. Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat az Építőipari Technikumban épületgépész művezetői tanfolyamot indít a következő szakmákban. Épületlakatos, központifűtés szerelő, víz- gáz és csatornaszerelő és villanyszerelő. Részletes felvilágositás a vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Rákóczi út. 54. szám.

GÉPJÁRMŰ

Vennék Duna oldalkocsit. „Lehetőleg zöld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négysebességes, 407-es Moszkvics, kifogástalan állapotban eladó. Érdeklődni lehet Bese, Bonyhád, Perczel utca 16. szám.

Skoda Felicia, mint az uj, prima állapotban 60 ezerért sürgősen eladó. Bonyhád, Bacsó Béla u. 13., telefon: 257 szám.

INGATLAN

Hunyadi úton építendő társasházban egy háromszobás öröklakás kb. 65 ezer kp-vel előjegyezhető. Telekkel összköltség kb. 185 ezer OTP kölcsön biztosítva. Érdeklődni: 34-19 telefonon délután 16—19 óráig.

Kis családi ház, beköltözhetően eladó. Szőlő u. 10.

Javításra szoruló ház nagy telekkel, olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Hőerőmű 23. barakk, Horváth.

Szentlőrincen strandhoz közel házhely, termő gyümölcstákkal, rajta lévő épületanyagal, plusz faanyaggal olcsón eladó. Érdeklődni: Szentlőrincen Szent Imre utca 20.

Családi ház beköltözhető kétszobás lakással eladó. Mihály u. 9.

Kovácstelepen, Sarkantyú u. 8. számú családi ház, minden el fogadható árért, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: vasárnap 13 óráig, hétfőn egész nap. Németh.

Házhely eladó, kb. 160 n.-öl. Visy László út 19. Érdeklődni lehet vasárnap ugyanott, Mihályi Istvánnénál.

370 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, szoba, konyha, előszoba, melléképületlel eladó. 50 000 Ft. Bálics tető 7/3. Boros János, Koller u. 2.

Beköltözhető házrész eladó. Hegyalja u. 40. Király Jánosné.

Szoba, konyhás, kertes ház eladó, Mánfán. Érdeklődni: Mánfa 58. szám alatt.

Kiskereszt u. 19. sz. ház, eladó. Érdeklődni a helyszínen, Angyaléknál.

HÁZASSÁG

Jómegjelenésű értelmiségi házasság céljából megismerkedne csinos, intelligens fiatal lánnyal. „Előttünk az élet." jeligére a Jókai utcai hirdetőbe.

Egy nyugtalan természetű, elrontott életű negyven éves elvált ember, megértő élettársat keres, ki jóban, rosszban felesége lesz. Fényképes leveleket kérek. „Ha szeretsz, imádlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolid, csinos, házias értelmiségi dolgozó nő keres abszolút korrekt melegszívű, 38—46 éves házastársat. Gyermekes özvegy is lehet. „Élet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ünhibáján kívül elvált fiatalember keresi azt a 26—30 év közötti hölgyet, aki lakással rendelkezik és hű élettárs tudna lenni. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

32 éves vidéki fiatalember nősülne hozzávaló lányt keres „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Előnyös feltételekkel köthet szerződést a földművesszövetkezetekkel



tojásra, csirkére, hizott libára, hizott kacsára, pulykára.

Kedvezmények:
tojásra első félévben darabonként 8 dkg, második félévben darabonként 15 dkg
liba után darabonként 10 kg,
pulyka után darabonként 5 kg takarmányjuttatás állami áron
A liba és pulyka ára kilogrammonként 2 Ft-tal magasabb, mint 1962. évben.

Építkezni szándékozók figyelmébe

A tavasszal egyidőben beinduló építések kő- és kavicsszükségleteinek tavasszal való kielégítése torlódás miatt nehézségekbe ütközik. Hogy építkezését időben megkezdhesse, már most rendelje meg vagontételben való szállításra

építőkő- és kavicsszükségletét a TÜZÉP-telepeken

Itt a farsang!



Báli ruhák készítését soronkívül vállaljuk saját és hozott anyagból.

Szabórészlegeink a város minden részében!

Pécsi Ruhaipari Vállalat

Értesítjük kedves vevőinket, hogy NYOMTATVÁNYBOLTUNK Sörház u. 2. január 28-tól február 6-ig

leltározás miatt zárva tart

A leltározás alatt az árukiadás szünetel.

Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat

Autó- és motorkerékpár-tulajdonosok figyelmébe!

JANUÁR 31-IG



pótlékmentesen fizetheti be *autója, motorkerékpárja* 1963.évi kötelező szavatossági biztosítási díját!

A díj postai befizetéséhez szükséges igazolást a gépjárműtulajdonosoknak a lakóhely szerint illetékes Állami Biztosító fiók adja ki.

A magántulajdonban levő gépjárművek kötelező gépjárműszavatossági biztosításának évi díja

személygépkocsi után	460 Ft
motorkerékpár után (oldalkocsival is)	100 Ft
háromkerekű gépjármű után	300 Ft
rokkantak háromkerekű gépjárműve után	10 Ft

A magántulajdonban levő személygépkocsi biztosítási díja január 1-én és július 1-én, két egyenlő részletben is fizethető. Ha a gépjármű év közben kap rendszámot, úgy az évi díj arányos részét kell megfizetni.

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Javíttassa CIPŐIT



GYORSJAVÍTÓ RÉSZLEGEINKBEN A MUNKÁK A helyszínen MEGVÁRHATÓK

PÉCS:
IRÁNYI DÁNIEL TÉR 2
DOKTOR SÁNDOR UTCA 60

Vízvezetékszerelő, épületlakatos, épületasztalos és kályhás

szakmunkásokat

felvesz a Baranya megyei Tanácsi Magas és Mélyépítő V. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. sz.

RONGY!

Szerezzen örömet gyermekeinek, most adja le a háztartásában összegyűlt

rongyhulladékot,

mert 2 kg hulladék árán felül, szép, színes léggömböt kaphat ajándékba a MÉH Vállalat átvevőhelyein.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént

műszaki vezetői állásra

Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

A Pécsi Földművesszövetkezet

naposcsibe

előjegyzéseket felvesz. Mindennap 8—16 óráig a Bajcsy Zs. u. 34/2. számú darálójának irodájában.
Telefon: 14—65.
Naposcsibe osztás február 20 körül kezdődik.

Jól képzett

vaseszlergályos szakmunkásokat

felvesz a Pécsi Vasas KTSZ

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt

keres műszaki vezetői beosztásba az Országos Hűtőipari Vállalat kaposvári hűtőháza.

A Pécsi Ruhaipari Vállalat értesíti a város lakosságát, hogy a Vegyesipari Vállalat

fehérneműjavító-részlegét,

József Attila u. 21. sz. átvette. Kérjük ezért, hogy bizalommal keressék fel mértékszabóságainkat, ahol a javítandó fehérneműket, függönyöket, bútorbevonásra vásznakat stb. átveszik és a legrövidebb időn belül azokat kijavítva visszaszolgáltatják. Szabórészlegeink: Kossuth L. u. 37. és 42. sz. Petőfi u. 45. Uj-Mecsekalja, Kőrösi Cs. Sándor u. 4. Uj-Meszes, Üzletház, Október 6. tér. József Attila u. 21. Móricz Zsigmond tér 6. (szövetkezeti házak).

Papp László Bécsben készül a profi világbajnoki meccsre



Papp László tréninghez öltözve edzőtársával, P. Newsonnal.

SPORT

„Teljes gőzzel"

Készülődés a Dunántúli Napló Kupára

A hagyományos Dunántúli Napló Kupa labdarúgó-találkozókat talán még egy évben sem előzte meg olyan érdeklődés, mint most, 1963-ban. Még két hét választ el az év első jelentős futball-összecsapásától, de az érdekelt sportvezetőktől begyűjtött nyilatkozatok azt mutatják: a rajtot már alig várják.

A szervező bizottság

Bognár János megyei TST főelőadó, a kupa szervezőbizottságának egyik titkára így nyilatkozott:

— A sajtó, a TST, a szövetség és az érdekelt sportkörök képviselőiből álló bizottság már megtartotta ülését és az izgalmasnak ígérkező mérkőzéssorozatra minden technikai előkészület megtörtént. Tudjuk, hogy edzők, játékosok, szurkolók egyaránt felfokozott érdeklődéssel várják a megye legjobbjainak seregszemlét. A kupa erkölcsi súlyát, a pécsi csapatok együttműködésének kitűnő szellemét talán legjobban mutatja, hogy a Dózsa anyagi érdekeit másodrendűnek tartva, egyik leglelkesebb híve a körmérkőzésnek. A szervező bizottság egyébként döntött arra az esetre is, ha a lila-fehérek ez évben véglegesen elnyerik a „trofeát". Ebben az esetben 1964-re újabb, értékesebb díjat tűznek ki. Na de ennek a végleges elnyerésébe természetesen beleszólnak még a többiek is.

A vasutasok edzője

— „Öreg kuparóka" vagyok már — mondotta bevezetőben dr. Czibulka Mihály — 1959 februártól, mióta e küzdelmek beindultak — mint edző minden sorozaton résztvettem. Őszinte híve vagyok ezért is e találkozóknak. Csapatomnál most fejezzük be az őthetes alapozást, és következik a négyhetes formábahozás. Ebbe építjük be a február 3-i Dózsa elleni barátságos találkozót és a komlói fiúkkal kezdődő kupacsatát. A február 3-i találkozó lesz első kétkapus edzésünk, mert a pécsi NB I-es csapat kérésére a jobb felkészüléshez így nyújtunk segítséget. Nem valószínű, hogy a kupában összetalálkozhatunk. Az időjárás miatt pechünkre csak futóedzéseket tarthatunk a szabadban. Futball egyelőre csak teremben folyik.

A Komlói Bányász

— Küszködünk a pályánkon lévő félméteres hóval és keményen készülünk a bajnoki rajtra. Ebbe iktatjuk a kupamérkőzéseket is — mondta Pintér József, a Bányász elnöke. — Az időpont a lehető legjobb. Óriási gondot vesz le vállunkról ez a lehetőség. Mindjárt komoly csapatokat ad ellenfelek — anélkül, hogy keresni kellene. Elárulhatom, hogy nem könnyű jelyénkor megfelelő ellenfelet találni. Nem utolsó azonban a találkozókkal kapcsolatos barátság elmélyülésének lehetősége sem, no meg a szépszámú nézősereg bevételi tervünket is erősíti. A kaposvári Márkust nem adták ki, arra nem számíthatunk, de ott lesz a fiúk között a BVSC-ből jött Nagy Béla, a többszörös magyar ifjúsági válogatott. Egészséges mindenki. Egy-két hétközi edzőmérkőzés vidéken, vagy ha a pálya enged otthon és jöhet a kupa.

A bőrösök

— Volt úgy, hogy csak 11-es döntötte el továbbjutásban a Dózsa velünk szembeni találkozóját. Ezúttal sem megyünk kisebbségi érzéssel a találkozóra — így beszélt Leipám István, a PBTC elnöke. — A mai napon kezdődő MTK elleni találkozónktól a bajnoki rajtig, egyik láncszem tervszerű felkészülésünkben a kupa. A DNK-t talán úgy lehetne legjobban jellemezni: Kellemes, hasznos és prima labdarúgócsemege a szurkolóknak. Kitűnő partnerek a csapatoknak és a bevétel sem utolsó. Tehát mindenki jól jár.

A lila-fehéreknél

Mátrai Gézát, a sportkör titkárát kérdeztük meg a Dunántúli Napló Kupa küzdelmeiről:

— Talán a mi csapatunk várja a legjobban a mérkőzések megindulását. Sikerül-e végleg megszerezni a DN Kupát? Ez a nagy kérdés. A felkészülésünkhöz tartozik az Urán SC, majd a PVSK elleni barátságos találkozó is. Pályánk felkészül ez évben is a nagy számú szurkolósereg fogadására, mert két-két ilyen mérkőzés ugye ritkán adódik Pécsett? A játékteret ha kell a hó letakarításával is megfelelő állapotba hozzuk, mire a játékvezető sípjába fúj az első találkozón. Bármi történik, indulás lesz: a megye négy legjobb labdarúgó-csapatát, a rendkívüli kemény hideg egy pillanatra sem tudja gátolni a találkozókra való felkészülésben.

A brazil Palmeiras legyőzte a Vasast

A mexikói nemzetközi labdarúgó torna küzdelmei során a Vasas pénteken este Guadalajarában játszotta le a brazil Palmeiras elleni csoportdöntőt. Ez a találkozó amely a Vasas túrájának utolsó mérkőzése volt, a Palmeiras 2:1 arányú győzelmével végződött. Félidőben a Vasas vezetett 1:0-ra.

Így a Vasas az ő csoportjában 5 ponttal a második lett a hét pontot szerzett Palmeiras mögött.

A mexikói torna döntőjében a Palmeiras a másik csoport győztesével méri majd össze erejét.

Az első félidő 12. percében Farkas lőtte a Vasas vezető gólját, majd a második félidőben Dardose és Elio volt a Palmeiras részéről eredményes.

Vasárnapi sportműsor

LABDARÚGÁS. Barátságos mérkőzés: Pécsi Dózsa—Urán SC, Tüzér u. 14.30, BTC—MTK, Verseny utcai BTC-pálya 10.30. **KÉZILABDA. A Pécsi Esti Napló Teremkézilabda Kupa-mérkőzések:** PVSK tornacsarnok: Építők III.—Dózsa III. női 8.35, 506. ITSK—Meteor, férfi 9, Közgazdasági—Szentlőrinc, női 9.35, Porcelángyár—Vasas II. Bányász, férfi 10, 500. ITSK—Mecseknádasd, férfi 10.35, Építők II.—Márok, női 11.10, Márok—Kesztyűgyár, férfi 11.35, Kinizsi—Bányász női 12.10, Bogad—Meteor, női 12.35, Közgazdasági—Királyegyháza, férfi 13.30, Pécsvárad—Leöwey, női 14.10, Gépipari—Bóly, férfi 14.35, Sellye—Bányász II., női 15.10, Szigetvár—Széchenyi, férfi 15.35, Szigetvár—Meteor, női 16.10, Mohács—Urán SC, férfi 16.40, Tanárképző—Mohács, női 17.10, Szabolcs—Bányász, férfi 17.35, Dózsa II.—Bányász II., férfi 18.10. Az Új Komló Kupa mérkőzései, Komló 8. **SI: A városi sibajnokságok versenyei:** sífutás: Dömörkapu 10, műlesiklás: Kisrét 14. **KOSÁRLABDA: Az ifjúsági csapatok tornája, a választások tiszteletére,** Egyetemi tornacsarnok: Építőipari—PVSK II., férfi 8, Széchenyi II.—Komló, férfi 9.10, Szigetvári Vörös Meteor—Sportiskola, női 10.20, Komló—PVSK II., női 11.30 Szigetvári Gimnázium—Szigetvári Vörös Meteor II., női, 12.40, Gépipari—Szigetvári Gimn., férfi 13.50, PVSK I.—Postás, női 15, Nagy Lajos II.—Sportiskola I., férfi 16.10, PVSK I.—Nagy Lajos I., férfi 17.20, Sportiskola II.—Széchenyi I. férfi 18.30.

Labdarúgó játékvezető-tanfolyam indul

A Labdarúgó Játékvezetők Testülete február 15-i kezdéssel Pécsett játékvezetői tanfolyamot rendez. A tanfolyamra minden jelentkezőt szívesen látnak. Jelentkezni lehet a JT hivatalos helyiségében minden hétfőn, szerdán és pénteken, 18—20 óráig. A részvétel díjtalan.

Négyen az éves labdarúgó-bajnokságról

Egy véleményen a szakemberek — Sportbeli előnyök várhatók

A magyar testnevelési és sportmozgalomban a múlt évben megkezdődött átszervezési folyamat egyik döntő lépcsője az egységes bajnoki rendszer kialakítása. A labdarúgáson kívül a többi sportágban már áttértek a tavaszi—őszi, azaz „éves bajnokság"-ra. Az MTST pénteki tanácsülésén dőlt el az, hogy a labdarúgóknál 1964-től vezetik be az új bajnoki rendszert.

A labdarúgás szempontjából rendkívül fontos határozatot Egri Gyula elvtárs, az MTST elnöke ismertette. A határozattal véget ért a már hosszabb ideje húzódó vita, mely a tavaszi—őszi, illetve őszi—tavaszi forduló hívei között folyt. Az „átállással" kapcsolatban városunk négy szakemberéhez — a TST elnökéhez, a labdarúgó szövetség titkárához, egy edzőhöz és egy szakosztályi vezetőhöz kérdést intéztünk. Íme a válaszok:

RÓZSAHEGYI MÁTYÁS, A VTST elnöke:

— A pénteki MTST tanácsülésen Egri Gyula elvtárs ismertette, hogy 1964. tavaszától a labdarúgásban is áttérünk az éves bajnoki rendszerre. Véleményem szerint, a magyar sport vezetőinek ez a döntése igen helyes volt, mert ezzel a felkészülési és versenyzési időszakot az eddiginél jobban ki lehet használni. Ez elsősorban a sportbeli eredmények javítását fogja eredményezni, de igen fontos gazdasági eredményeket is maga után vonhat. A jelenlegi bajnoki rendszer számtalan pénzügyi nehézséget támasztott, ezek most mind megszűnnek.

GÁLOSI FERENC, a Labdarúgó Szövetség titkára:

— Szövetségünkben kialakult véleményem szerint a magam részéről örömmel vettem tudomásul az átállást. Minden bizonnyal — ha nem is azonnal, de néhány éven belül — az eredményekben is meg mutatkozik az új rendszerű bajnokság előnye. Kétségtelen, hogy elsősorban a felkészülés szempont jából lesz döntő az átállás, mert így valójában „alapozás" lesz a téli felkészülés.

— Még annyit, hogy szakosztályaink szempontjából helyes lenne tudni az átállás technikai végrehajtásának módozatait is. Reméljük, hogy azok ismertetésére hamarosan sor kerül.

DR. CZIBULKA MIHÁLY, a PVSK edzője:

— Örömmel üdvözlöm az átszervezést, a magam részéről már 1957-ben sem helyeseltem az őszi—tavaszi fordulóra való visszatérést.

— Szakmai szempontokból szinte beláthatatlan előnyökkel jár az átállás. A hosszabb téli szünet egész évre szóló alapozásra használható fel, nyáron nincs olyan nagy kiesés, így a téli időszak alatt szerzett erőnléti és technikai képességek jobban átmenthetők.

BÁCSVÁN JÁNOS, a Pécsi Dózsa szakosztályvezető-helyettese:

— Függetlenül az átállás technikai lebonyolításától, helyeslem a tavaszi—őszi időnyre való áttérést. Mind szakmai, mind pénzügyi szempontból helyesebb a bajnokságot is éves formában lebonyolítani. Elsősorban az eredményekben várom az átállás hatását, de nem lesz jelentéktelen a gazdasági téren megmutatkozó kihatás sem. Szakosztályunk rendkívül nagy érdeklődéssel várja az átszervezés technikai lebonyolítását.

A korcsolyázó-bajnokság

A kis-stadionban szombaton délután megkezdődött az 1963. évi magyar műkorcsolyázó és jégtánc bajnokság kétnapos versenysorozata. Az „Európa-bajnokság jegyében" került sor a legjobb férfi és női versenyzők, párosok és táncosok vetélkedésére.

Hat nő, három férfi, három páros és öt jégtáncos kettős állt rajthoz és akik az egyes számokban a mezőny élére kerültek, azok már csaknem biztosra vehetik, hogy elindulhatnak az Európa-bajnokságon.

A kötelező gyakorlatok eredményei a következők:

Nők:

1. Szentmiklósi Zsuzsa (FTC) 5 hsz. 639.9 pont,
2. Almási Zsuzsa (FTC) 10 nsz. 598.6 pont,
3. Simsik Edit (Bp. Spartacus) 19 hsz. 556.3 pont,
4. Berecz Ilona (FTC) 18 hsz. 549.8 pont,
5. Siebold Zsuzsa (Bp. Spartacus) 24 hsz. 538.5 pont,
6. Szöllősi Mária (FTC) 29 hsz. 532.5 pont.

Férfiak:

1. Ujlaky Károly (FTC) 6 hsz. 655.6 pont,
2. Ebert Jenő (Bp. Spartacus) 9 hsz 640.5 pont,
3. Viglás László (Bp. Spartacus) 15 hsz. 482.7 pont.

Jégtánc: 1. Korda Györgyi—Vásárhelyi Pál (Bp. Spartacus) 5 hsz. 39.6 pont.

Páros: (a kötelező gyakorlat lefutása után): 1. Csordás Mária—Kondi László (FTC) 5 hsz. 46.9 pont.

A magyar műkorcsolyázó- és jégtánc-bajnokság második részére a szabadkorcsolyázásra valamennyi versenyszámban vasárnap kerül sor.

Újra elégtelenre vizsgázott a ZMSE vezetősége

Ha mérlegét akarnánk készíteni Szigetvár 1962. évi sportéletéről, feltétlenül eredményekben gazdag évről számolhatnánk be. A gombamódra létesült egyesületek minden tekintetben kitettek magukért és nem rajtuk múlott, hogy Szigetvár sportéletének színvonala messze az átlag alatt maradt. Eredmény, hogy a V. Meteor lányai kitűnően szerepeltek a megyei kosárlabda-bajnokságban és új sportkörök vezetői pedig mindent megtettek versenyzőik sikeres szerepléséért. Szomorú azonban, hogy Szigetvár legnagyobb sportköre a ZMSE vezetősége nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. Leiketlen műn kájuk következménye, hogy a birkózók Módos, Mészáros és Mogyorósi kivételével egyetlen versenyen sem vettek részt, Szigetváron még versenyt sem rendeztek. Aki ismeri Szigetvár birkózósportjának múltját, értékelni tudja ezeket a hibákat. Két hete mutatkozott be az új labdarúgó edző Szegő Imre, telve tervekkel, ambícióval, elképzelésekkel, melyet szeretett volna a vezetőséggel is megismertetni. Sajnos, mint ahogy ezt már a ZMSE vezetőitől megszoktuk, erről a megbeszélésről is távol maradtak.

A Szigetvári Cipőgyár szb-titkára a közelmúltban megnyugtató választ adott az aggasztó helyzetre. Elmondotta, hogy a jövő hónapban új vezetőségválasztás lesz, amely a sportszerető embereket egyesíti majd magában. Ezzel kapcsolatban mi szurkolók azt szeretnénk, ha egy-két olyan sportvezetőt is jelölnének a vezetőségbe, akik nem cipőgyári dolgozók.

Reméljük a ZMSE-nek minden bizonnyal sikerül majd kijutnia a kátyúból, amit nagyon vár a község sportszerető közönsége.

Tompa László

*

A közelmúltban kaptuk e levelet szigetvári szurkolónktól, de előzőleg is több levél érkezett szerkesztőségünkbe, melyek mindegyike a ZMSE vezetőségének hanyag munkájával foglalkozik.

Szigetvár sportmúltja hosszú időre tekint vissza és az elmúlt évek mind sikerekről tanúskodnak. Az utóbbi időben a sportélet rohamosan visszafejlődött Szigetváron, ami nagyrészt a nemrégen választott új sportköri vezetők számlájára írható. A ZMSE-nek mindössze négy szakosztálya van és ha a női, valamint a férfi kézilabdázókat egybevesszük, csak három. Az elmúlt évben a Sportkör költségvetése több mint 93 ezer forint volt. Ebből a pénzből, ha „okosan" gazdálkodtak volna a vezetők, kiemelkedő eredményeket tudtak volna elérni. — A nemtörődömség már az elmúlt év elején felütötte fejét a vezetők között és figyelmeztető cikkünk nyomán sem történt különösebb változás.

Szigetvár sportszerető közönsége, a versenyzők, sportolók és a lelkiismeretes vezetők panaszai azt jelentik, hogy sürgősen változtatni kell az áldatlan állapoton. Reméljük a szigetvári vezetők is látják a problémákat és megteszik a szükséges lépéseket!

(A SZERKESZTŐSÉG)

Fölényes Építők-győzelem a női kézilabda-rangadón

Hiába emelkedett a hőmérő higanyszála, a Pécsi Esti Napló kézilabda kupa szombati fordulójában sem volt még a megszokott nagy érdeklődés. Pedig több izgalmas és helyenként színvonalas mérkőzést játszottak.

EREDMÉNYEK:
I. o. férfimérkőzések:

Dózsa—PEAC 21:19 (10:12). Vezette: Péter József. Végig jóiramú, érdekes mérkőzés. A nagy akarással és ezen felül ügyesen játszó egyetemisták a játék első részében Árvai vezényletével többet produkáltak, mint ellenfelük. A lila-fehéreknek a második félidő ötödik percében sikerült kiegyenlíteniük. Ettől kezdve fej fej mellett haladt a két csapat és végeredményben a rutin döntött. Góldobók: Mihálovics 8, Móró 5, Szakács, Jéki 4—4, illetve Árvai 9, Böröczki 6, Bódis 2, Rákóczi és Pfuntdner.

Komló—Tanárképző Főiskola 16:9 (8:4). Vezette: Magyar. Az erősen tartalékos főiskolás csapatnak csak fellángolásai voltak. A komlói játékosok igen könnyedén és sokszor fölényeskedve játszottak. Egyedüli izgalmat a második félidőben a sok felesleges dulakodás okozott. Góldobók: Kovács 4, Appelcoffer, Wehninger 3—3, Nábob, Schwartz 2—2, Csikós, Papp, illetve Csatári, Hámor 3—3, Ákos, Péter és Koltai.

I. osztályú női mérkőzések:

Bányász—PEAC 13:4 (7:3). Vezette: Szakács. A PEAC kapujában mezőnyjátékos védett és ez lényegében el is döntötte a mérkőzés sorsát. Az NB I-es csapat végig mérsékelt teljesítményt nyújtott: Góldobók: Bor 5, Holub, Csobonyi 3—3, Kaffka és Steicher, illetve Lehócz 2, dr. Dombiné és Lippay.

Építők—Pécsszabolcsi Bányász 6:0 (4:0). Vezette: Péter Tibor. — Mindkét csapat végig nagy lendülettel játszott. A vezetést az Építők már az első percben megszerezte és ezután is sokkal veszélyesebb volt kapura, mint ellenfele. A pécsszabolcsiak támadójátékából hiányzott a megszokott átütőerő, bár az Építők kapujában Cseh is jól védett. A II. félidőben is az Építők nyújtott többet és nagy meglepetésre súlyos vereséget mért esélyesebb ellenfelére. Góldobók: Halasi 4, Kozma 2.

További eredmények: 508. ITSK—Széchenyi Gimnázium II. 13:6 (4:3), 506. ITSK—Pécsszabolcsi Bányász II. 15:2 (2:0). IV. o. férfimérkőzések: Kesztyűgyár—Janus 3:0 (1:0). III. o. női: Dózsa II.—Bányász III. 8:7 (4:5), tartalék férfi.

Ma délután fél 3 órakor a Tüzér utcai pályán
PÉCSI DÓZSA—
PÉCSI URÁN SC
évadnyitó barátságos mérkőzés

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

VASÁRNAP

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 27-i, vasárnapi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Népi kincsek nyomában ... — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Hans in allen Ecken. — Vidám jelenet. Vasárnap esti muzsika.
18.00: Hírek és helyszíni beszámoló a Mecsek Művészeti Együttes olaszországi útjának előadásairól.
18.10: Muzsikáló Baranya. — Hangos zenei újság.
18.35: Szórakoztató zene.
18.55: Dunántúli novellaskönyv. — Gárdonyi Géza.
19.10: Esti muzsika.
19.25: Pécsi utcák, — híres emberek. — Sallai Imre.
19.50: Sporthírek.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Balett-est 1.63. (délután 3 órakor). Maya (este 7 órakor).

Tájszínház: Csacsifogat (este 7 órakor) Sumonyban.

ZENE:

Nemzeti Színház: Magyar fantázia. A Mecsek Művészegyüttes agrigentói versenyműsorának bemutatója. Közreműködik az egyesített pécsi népi zenekar. (Délelőtt 10 órakor).

MOZI:

Park: Három csillag (délelőtt 10 órakor). Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: Kisfilmsorozat (délelőtt 10 órakor). Filmművészeti kör előadása (délután 2 órakor). Egyiptomi történet (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: Kisfiúk (déelőtt 10 órakor). Cári kegyelem (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Állami Áruház (délelőtt 10 órakor). Megmentettem az életem (4 és 6 órakor).
Építők kultúrotthona: Botocskám üss (délelőtt 10 órakor). Elcserélt randevú (5 és 7 órakor).
Gárdonyi Géza kultúrotthon (Istenkút): Sikoly az utcáról (6 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Csutak és a szürke ló (délelőtt 10 órakor). Kertes házak utcája (3, 5 és 7 órakor).
Rákóczi (Mecsekalja): Csónak a tengeren (délelőtt 10 órakor). Banditák (5 és 7 órakor).
Május 1. (Vasas II.): A láp kutyája (délelőtt 10 órakor). Királyi gyermekek (5 és 7 órakor).
Kossuth (Mohács): Hamupipőke (délelőtt 10 órakor). Carmen Jones (4, 6 és 8 órakor, szélesvásznú).
Zrínyi (Szigetvár): Párizsi balett (délelőtt 10 órakor). Méreg (fél 4, fél 6 és 8 órakor).
Táncsics (Siklós): A boldogság vasárnap jön (délelőtt 10 órakor). Kertes házak utcája (5 és fél 8 órakor, szélesvásznú).
Bőrgyári művelődési otthon: Csendes otthon (fél 8 órakor).

HÉTFŐ

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 28-i, hétfői műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Az élet és az iskola ... Babics Alajos írása. Auguszt Senoa: A választások. II. rész. Hétfői beszélgetés. Hallgatóink hanglemezeiről.
17.30: Német nyelvű műsor: Magunkközt ... — Tollrajz. Érdekességek az írás fejlődéséről. Láttuk, elmondjuk. A Kretzer—Moser-duó énekel.
18.00: Hírek.
18.10: Tánczene.
18.25: A pécsi járási tanács állandó bizottságainak munkájáról. — Interjú.
18.35: A Szabadság úti általános iskola kórusa népdalokat énekel, kísér: Dörömböző Géza és népi zenekara.
18.50: Dél-dunántúli híradó.
19.05: Színes, tanulságos élet. — Zenés összeállítás.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Nekem teljesen mindegy. Az Országos Rendező Iroda Alfonzo-estje (fél 6 és fél 9 órakor).

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Petőfi: A szív labirintusa (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).
Kossuth: A szép amerikai (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).
Kossuth Híradómozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet, Ritmus és építészet. Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan.)
Fekete Gyémánt (Gyárváros): Banditák (6 órakor).
Jószerencsét (Pécsszabolcs): Kertes házak utcája (5 és 7 órakor, szélesvásznú).
Ságvári Endre kultúrotthon (Új-Mecsekalja): Eszmélés (fél 6 és fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 31-61. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft.
Indexszám: 25.034

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 29.
KEDD

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 23. SZÁM

BARANYA MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Vidám műsor Drávacsepelyen

Kovácshida, Drávaszerdahely, Ipacsfa és Drávacsepely egyesített termelőszövetkezetét, az „Egyetértést" patronálja a Pécsi Kutató-Mélyfúró Vállalat. A vállalat dolgozói már hosszú idő óta technikai és kulturális segítséget nyújtanak a szövetkezetnek. Szombaton a mélyfúrók kultúrcsoportja látogatott Drávacsepelyre, ahol vidám műsorral szórakoztatta a tsz tagjait. Az est bevételét a szövetkezet KISZ-szervezete és a sportkör fejlesztésére fordítják.



Sára Elemér konferálásán sokat nevetett a közönség.



Kóródi Katalin egy szép legényről szaval.



Olasz melódia csendül a gitár húrjain.



A drávacsepelyi közönség, amely sokat derült az est folyamán

Erb János képriportja.

Szovjet professzor előadása Pécsett

*

Tél a fatelepen

*

Megnyílt a Közös Piac miniszteri tanácsának ülése

*

Iskolások televízióműsora

*

Gyorslista a lottó-jutalomsorsolásról

*

Levelek a választásokról

SVÁBBÁL BUDAPESTEN



Az idén is a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem aulájában rendezték meg az immár hagyományossá vált svábbált. Az ország német ajkú lakossága közül több mint ezren vettek részt a bálon, számosan jöttek díszes sváb népviseletben. A jól sikerült összejövetelen fúvószenekar hangjaira a kora hajnali órákig járták a sváb táncokat a résztvevők.

Korszerű gépeket kap a mezőgazdaság

Ezernégyszáz új szivattyú-agregát az öntözés fejlesztésére
Gyorsuló ütem a gabona- és a kukorica-betakarítás gépesítésében

1962-ben az előző évihez képest 18 százalékkal emelkedett a mezőgazdaság gépesítési beruházási összege, az idei gépesítése a tavalyit is felülmúlja legalább 15 százalékkal.

A gépellátás idei terveiről Kovács Andor, az Agrotröszt gép-főosztályának vezetője adott tájékoztatást. Elmondotta, hogy körülbelül

700 féle korszerű, új gépet, gépi berendezést kapnak az idén a mezőgazdasági üzemek és a gépállomások. Az új gépesítési beruházások között igen fontos helyet foglal el az öntözés fejlesztése.

Ez évben az öntözött terület 160 000—180 000 holddal növekszik, s az új gépekre, gépi berendezésekre előirányzott összeg a múlt év ezirányú új beruházásainak két és félszerese. Elsősorban korszerű esőztető öntözőhálózat bővítésére törekszenek. Az idén 1400 nagy teljesítményű, többségükben négyhengeres szivattyú-agregátort kap a mezőgazdaság. Ugyancsak gyors előrehaladást terveznek a gabonabetakarítás gépesítésében. A rendrearatók száma például 800-zal bővül, ezenkívül 1550 SZK—4-es szovjet gabonakombájnt adnak át a gépállomásoknak, illetve közvetlenül a termelőüzemeknek. Szalmabálázó gépekből eddig csak kísérletképpen működött néhány az országban. Az idén az NDK-ból 250 rendfelszedő- és bálázógép érkezik.

A kukoricabetakarításnál már a múlt ősszel beváltak a csőtörésre és a csövek betakarítására alkalmas szerkezettel kiegészített, úgynevezett adapteres SZK-kombájnok. Az idén újabb 100 adapter érkezik a Szovjetunióból.

A kukoricaszár, illetve a silónak termelt kukorica gyors betakarításához ez évben 950 új AS—1.8 rendszerű silókombájnt, továbbá 1200 Orkán járvasilózó szártépőt kap a mezőgazdaság.

A traktorpark növelése érdekében meggyorsították a legjobb hazai típusok gyártását. A négy kerék meghajtású UE—28-as típusú traktorból 12 ezret bocsátanak a termelőüzemek, illetve gépállomások rendelkezésére, 20 százalékkal többet, mint a tavaly, az ugyancsak jól bevált D—4 K. típusból pedig 800-at.

Az eddig évenként vásárolt gépek többszörösét bocsátják ki a talajjavításokhoz és a tereprendezéshez szükséges lánctalpas traktorokból és egyéb erőgépekből. Az idei előirányzat szerint buldózerből 100-at, szkréperből 120-at bocsátanak a talajjavító vállalatok, illetve egyes üzemek rendelkezésére.

Ma délután 3 órakor

Kádár elvtárs mond beszédet

Kedden, január 29-én, délután három órakor a GANZ—MÁVAG-ban választási gyűlés lesz, amelyen Kádár János elvtárs mond beszédet.

A Magyar Televízió a gyűlésről helyszini közvetítésben számol be, a Rádió pedig este 8 órai kezdettel ismerteti Kádár János elvtárs beszédét.

Baranyában minden út járható

Éjjel-nappal dolgoznak a hóekék — Naponta 200 köbméter havat szállítanak el Pécsről

Az idei téli időjárás meglehetősen próbára teszi a Közlekedési Vállalat, valamint a Pécsi Köztisztasági Vállalat dolgozóinak tudását. Hogy a nagy hideg elviselhetőbb legyen, a Közlekedési Vállalat forró védőitalt ad a forgalmi utazószemélyzetnek. A hattagú fagybrigád egész éjjel járatja a kocsikat, hogy be ne fagyjanak.

Az utak rendbehozásáról a Pécsi Köztisztasági Vállalat gondoskodik. Az újabb hóesés ellenére minden út járható városunkban. A Pécsi Köztisztasági Vállalat 150 dolgozója éjjel-nappal lapátolja a havat, amelyet 12 teherautó hord el a városból. Naponta átlagosan mintegy 200 köbméter havat szállítanak el Pécsről.

A motoros hóeke állandó szolgálatot teljesít. Tegnap délelőtt a fehérhegyi útvonalon elakadt buszokat segítették ki a hóból s járhatóvá tették a 24-es autóbusz útvonalát. Lekotorták a havat a dömörkapu—misinatetői útról, valamint a daindoli és a 6-os útról is.

A KPM Közúti Igazgatóság hószolgálati vezetőjének tájékoztatása szerint, megyeszerte járhatók a főbb útvonalak. A tegnapelőtt esett friss havat még az éjszaka folyamán eltakarították. 35 traktorvontatta hóeke, két motoros hóeke, két hóturbina és egy hómarógép állandóan dolgozik. Hat teherautóról szórják a salakot és homokot az utakra a síkosság ellen. A hófúvásos területeken jelenleg az utakat szélesítik. Különösen a pécsváradi és a sellyei járásban adott sok munkát a hó eltakarítása. Csaknem 400 gyalogmunkás dolgozik a megyei utak karbantartásán. Az utak többségéről a jeget már sikerült lefaragni, s így csaknem valamennyi utat letaposott, kásás hó fedi.

KI MIT TUD?

Huszonhatan jutottak az országos elődöntőbe

A „Ki mit tud?" vetélkedő megyei döntőjét vasárnap délután rendezték meg a Fegyveres Erők Klubjában. A döntőt szinte minden műsorszámban a versenyzők alapos felkészültsége jellemezte.

A versmondásban messze kiemelkedett *Kiticsics Mária*, a Leöwey Gimnázium III. osztályos tanulója Tóth Árpád Április című versének igen szép tolmácsolásával. *Kovács Imrét* véleményünk szerint a zsüri sajnálatos tévedése ütötte el a megérdemelt továbbjutástól. — Nagy közönségsikere volt a *Cseke—Laczkó* duónak, amely zongora és gitárkísérettel a Fekete Orfeusz című filmből adott elő részleteket.

Kiváncsian vártuk a tavalyi Helikonon már aranyérmet nyert *Sellei Sarolta* gimnáziumi tanuló bemutatkozását, aki ezuttal dalmát népdalok művészi tolmácsolásával igazolta **rendkívüli tehetségét. A vetélkedőn** a legtöbb tapsot *Hevesi András* táncdalénekes aratta, de feltétlenül említést érdemel a *pécsi határőrség* tánczenekara, a mohácsi termelőszövetkezet népi tánccsoportja, a *Mánfai—Tordai* táncospár és a 16 éves *Hamrein Sándor* meghökkentő bűvészi képességekről tanúskodó bemutatkozása. A „Ki mit tud" vetélkedő megyei döntőjéből 26 versenyző jutott tovább az országos elődöntőbe.

A „Ki miben tudós" vetélkedő megyei döntőjét szombaton rendezték meg. A versenyzők biológiából, földrajzból, történelemből és fizikából mérték össze tudásukat. A zsüri által feltett elméleti és gyakorlati kérdések az érettségizettek tanulmányi színvonalának feleltek meg. Biológiából *Szücs György*, történelemből *Tóth István*, földrajzból *Szondi György*, fizikából *Wéber Ferenc* a Nagy Lajos Gimnázium IV. osztályos tanulói értek el első helyezést és jutottak a „Ki miben tudós" vetélkedő országos elődöntőjébe.

„Mostan kedvem kerekedik..."

Irodalmi est a városi Művelődési Házban

„Mostan kedvem kerekedik..." címmel tartották meg a városi Művelődési Házban a rokon népek költészetéből és dalaiból összeállított irodalmi estet hétfőn este.

A műsor keretében — melyet dr. Gulya János kandidátus érdekes, ismertető bevezetése után hallgattunk végig — vogul, észt és finn szerzők verseit, népköltészeti emlékeket, s az észt nemzeti eposz részleteit, valamint votják, cseremisz, moldvin népdalokat hallottunk.

Az irodalmi esten felléptek a Pécsi Nemzeti Színház művészei: Dávid Kiss Ferenc, Győry Franciska, Karikás Péter, Pécsi Ildikó és Végvári Tamás. Ezen kívül Mihályfi Péter, Olasz István, Öhlmüller Miklós, Sugár Győző szavalatokkal, Rögöz Eszter és Kőháti Attila a népdalok színvonalas tolmácsolásával arattak sikert. Zongorán kísért: Madary Melinda.

AI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·

□ MIHAIL SOLOHOV egyik elbeszéléséből: Amikor a kozákok sírnak címmel Jevgenyij Morgunyov készített filmet, melyet ünnepélyesen bemutattak az író jelenlétében, szülőfalujában, Vesenszkajában. A film zenéjét Ivan Dszerzsinszkij szerezte, aki már operákat is írt Solohov regényeiből.

□ *MINT A MEN hírügynökség jelenti, Afrika, valamint a Közel- és Közép-Kelet történetében az EAK tudósainak sikerült először helyi nyersanyagokból penicillint előállítaniuk. A kísérleteket a Kairó közelében a Szovjetunió közreműködésével épülő antibiotikum gyár laboratóriumában végezték.*

●

GY KIS BALESET



□ *PAUL EHRLICH biokémikus igen szórakozott ember volt. Hogy ne feledkezzék meg tanársegédeinek és munkatársainak adott utasításairól, a legfontosabbakat kartonlapra jegyezte fel, amelyeket eljuttatott az illető személyeknek. Néha, amikor előadást kellett tartania vagy más fontos munkája akadt, önmaga számára is készített ilyen kartonlapokat. De még így sem bízott az emlékezetében és a nagyobb biztonság kedvéért postán küldette el magának a lapokat „Ehrlich úrnak" címezve.*

□ FÜGGŐVASÚTTAL tervezik összekötni a moszkvai Metró egyik állomását a repülőtérrel. A 30 kilométer hosszú pályán 20 méter hosszúságú, egyenként közlekedő járművek, vagy 40 méter hosszú, három tagból álló csuklós egységek közlekednek. A függővasút 15 perc alatt teszi meg a 30 kilométeres távolságot, ami 120 kilométeres óránkénti sebességnek felel meg.

□ *AZ HUMANITÉ január 16-i száma közli, hogy az eredeti dokumentumokból és rekonstruált jelenetekből összeállított Megölték Jaurest (Ils ont tué Jaures) című háborúellenes filmet a francia cenzura betiltotta, azzal az indoklással, hogy „felbolygatná a társadalom nyugalmát". A lap január 17-i száma hírül adja, hogy a cenzura legfelsőbb fóruma végül is engedélyezte a film forgalmazását.*

●

Kétmillió virág „vett részt" San Remo vasárnapi virágkorzóján

San Remoban vasárnap 60 ezer vendég gyönyörködött a hagyományos virágkorzóban, — amelyről a Magyar Televízió is közvetített képeket. A városka lakói és 10 ország képviselői ötletes virágdíszítésű kocsikkal, jelmezes és népviseleti csoportokkal vonultak fel. A feljegyzések szerint díszként és a virágcsatában kétmillió szegfű, tulipán, árvácska és más virág „vett részt".

Megvalósítjuk az ember holdutazását

Beszélgetés M. F. Sirokov szovjet professzorral

— A nyugati országokban elterjedt az a vélemény, hogy az űrrepülésnek nincs különösebb jelentősége a tudomány számára — kezdi a beszélgetést M. F. Sirokov szovjet professzor, a moszkvai Repüléstani Intézet fizika tanszékének vezetője a pécsi Bartók klubban. — Véleményük szerint csupán a technikai és katonai presztízst szolgálják, egyik vagy másik ország technikai és tudományos képességének bemutatói. Ezt a gondolatot fejezte ki nem régen Cocroft, a híres angol fizikus a Brit Tudományos Fejlesztési Tanács kongresszusán mondott beszédében.

— Az efféle kijelentések célja kétségbe vonni és kisebbíteni a szovjet technika rendkívüli eredményeit az űrrepülések terén. Az űrrepülések, amelyeket a szovjet emberek végrehajtottak nagy tudományos és technikai tekintélyt biztosítottak a Szovjetuniónak.

— Milyenek a csoportos űrrepülés közeli kilátásai, professzor elvtárs?

— A csoportos űrrepülések — hangzik a válasz — nagyobb objektivitást biztosítanak a kutatás számára, hiszen több ember az űrutazás során lényegesen többet tapasztalhat, tudományos felkészítésükre is nagyobb lehetőség nyílik. Ahhoz, hogy tömegesen embert juttassunk fel a világűrbe, nagyszámú statisztikai vizsgálódás eredményére van szükségünk, elsősorban biológiai eredményekre, hogyan viselik el az utat a nők és férfiak egyaránt. Végső célunk a kozmosz meghódítása, éppen ezért űrhajóinkon olyan feltételeket kell teremtenünk, amelyek a különböző szervezetű emberek részére is lehetővé teszik a hosszú űrutazást.

A csoportos űrutazásnak a kutatás jelenlegi állapotában az a célja, hogy ember részvételével is lehetővé váljék az, amit a Mars I. rakéta ember nélkül már elvégzett, vagyis képes legyen az ember is arra, hogy bolygóközi pályáról a naprendszer bármelyik célpontja felé irányíthassa űrhajóját. Az eddigi csoportos űrrepülések már lehetővé tették az egymásfelé való lavírozást és nagy pontossággal az egyidőben való leszállást.

— Van-e kilátás embernek a Holdra való juttatására és onnan a Földre való visszaszállítására?

— A kérdésben foglaltak megvalósítására elvileg akadály nincs. Jelenleg még nagy technikai nehézségeket kell leküzdeni, de tudományos kutatóink a legjobb úton haladnak. Első lépésként, valószínű, hogy olyan űrhajó indul a Hold megkerülésére, amelyben ember is lesz, és ez az űrhajó megállás nélkül a Hold megkerülése után tér majd utasával együtt vissza a Földre. Jelenleg a Holdon való leszállást követő visszatérés okoz problémát, ennek a lehetőségeit kutatják tudósaink. Meg vagyok győződve róla, hogy megvalósítjuk az ember holdutazását.

— Melyek azok a kutatási területek, amelyek legjobban foglalkoztatják a kutatókat, tudósokat?

— A legérdekesebb kutatási terület a földkörüli térség fizikai állapotának vizsgálata. A fizikai feltételek közül is a sugárzási övek vizsgálata kíván nagy figyelmet. Említést kell itt tenni az elsődleges kozmikus sugárzásról, amelynek vizsgálata elsősorban csak légkörön kívül végezhető. Eddig már megállapítottuk, hogy a Hold körül mágneses tér nincs. Most a Mars rakétával eldönlyenségét a szomszédos bolygóterületének vizsgálata. Folyik olyan kísérleti is, amelynek azt kell megállapítania, hogy az űrutazásra hogyan reagál a növényzet, a baktériumvilág. Kutatjuk az élet létét és milyenségét a szomszédos bolygókon is. Problémát okoz az élő szervezetre a kozmikus sugárzás és korpuszkuláris sugárzás veszélye is az ezek elleni védelem lehetőségének megismerése, valamint a mikrometeorok elleni veszély leküzdése. Nagyon lényeges az űr mágneses tereinek felkutatása, azok helyének megismerése, hisz ezek ismerete nélkül számos veszély fenyegeti az űrhajót.

Az interjú végetért, újból baráti beszélgetésre került a sor. A professzor január 25. óta tartózkodik Magyarországon a TIT vendégeként.

— Igen jól érzem magam — mondja — magyar barátaim szeretettel fogadtak, nagyon kedvesek és ezt a kedvességet munkámmal, előadásaimmal szeretném meghálálni. Ismerem szép fővárosukat Budapestet, jártam Esztergomban, ahol nagyon tetszett a Bazilika Jó volna, ha — remélem nemsokára — kedvességüket úgy viszonozhatnám, hogy holdkirándulásra hívhatnám meg önöket.

(— ács)

Elfogták az üzletek fosztogatóját

Somogyhárságyon 1962 december eleje óta rendszeresen fosztogatták a tejboltot, italboltot, a Földművesszövetkezet vegyesáruboltját. December 5-én a tejboltba törtek be, december 31-én, szilveszterkor a Földművesszövetkezet vegyesboltját dézsmálták meg, majd később ismét a tejboltban járt a betörő. A földművesszövetkezet vegyesboltjából több mint 1200 forintot vitt el, a tejboltból esetenként 50—60 forintot, mikor mennyit talált. Január 5-én a községi italboltot látogatta meg a tolvaj, a pénztárból 70 forintot vágott zsebre, majd kibontotta a rexasztalt és a benne talált 600 forinttal meglépett.

A veszedelmes betörő L. Ferenc fiatalkorú személyében végül is rendőrkézre került. Mint elmondotta, a betöréssel szerzett pénzt barátaival elitták. A rendőrség L. Ferencet 9 rendbeli betörés bűntettéért állítja majd bíróság elé.

Egy véleményen



Pécsett tanácskoztak a fiatal költők.
Erb János rajza.

Moszkvai nagykövetünk búcsúlátogatása Brezsnyevnél

Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke hétfőn délelőtt búcsúlátogatáson fogadta Révész Gézát, a Magyar Népköztársaság távozó moszkvai nagykövetét.

Alfonso-est a Pécsi Nemzeti Színházban

Tegnap este két előadással szerepeltek Pécsett a Nemzeti Színházban Alfonso és társai. A színvonalas műsort 6 vidéki vendégszereplésre állította összes az Országos Rendező Iroda. A műsor keretében fellépett Alfonso, Kovács Erzsi, Faragó Vera, Galambos Erzsi, Kósa András, Csajányi György és Németh József, a nemrég feltűnt fiatal énekesművész.

A műsor összeállítása Alfonso jegyében történt, s a népszerű művész paródiái alkották az előadás mintegy egynegyedét. Alfonso „A filmfesztivál" című nemzetközi díjat nyert paródiájával aratta legnagyobb közönségsikerét, de tomboló tapsorkán kísérte „A rossz asszony is ember" című sanzon paródiáját is.

Alfonso sikerében Németh József, Galambos Erzsi és Kovács Erzsi osztoztak, a többi szereplő viszonylag mérsékeltebb teljesítményt nyújtott.

Yehudi Menuhinnak készít hegedűt Farkas Béla aranykoszorús mester

Az öt világrész mindegyikén a legnagyobb művészek játszanak Farkas Béla győri aranykoszorús mester hegedűin. Műhelyében negyven év alatt 208 mesterhegedű született. Yehudi Menuhin, a világhírű hegedűművész megrendelésére most készíti habos jávorfából a kétszázkilencediket.

— 165 EZER pár kesztyű készítésére kötött szerződést a Pécsi Kesztyű és Bőrkonfekció KTSZ erre az évre a TANNIMPEX Külkereskedelmi Vállalattal.

— *PÉCS és a megye parkjaiba mintegy 20 ezer éves növényt ültet ebben az évben a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.*

— A PÉCSI PATYOLAT az idén 2 millió 600 ezer forint értékben végez a lakosságnak mosást és vegytisztítást.

— A PÉCSI Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat kéri a háztulajdonosokat, házkezelőket és házfelügyelőket, hogy a házak kapujától az úttestén a kocsimegállóig legalább 2 méter széles sávról takarítsák el a havat és a jeget. Ezt a sávot szórják fel homokkal vagy salakkal a kocsimegállóig, hogy a szemét gyűjtő edényeket a rakodó dolgozók a gépkocsihoz ki tudják vinni.

— *TÖBB, MINT 14 millió forint értékben gyárt kombináltszekrényeket az idén a Siklósi Faipari Vállalat.*

— A KISZ Pécsi városi Bizottsága és a Pécs város Művelődési Háza szervezésében megalakult ifjúsági jazz klub első előadását január 30-án, szerdán délután fél 4 órakor tartja a Városi Művelődési Házban (Pécs, Déryné u. 18.). Előadó: Kertész Kornél zongoraművész. Tagnak jelentkezni még a helyszínen is lehet.

A televízió műsora

január 29-én, kedden:

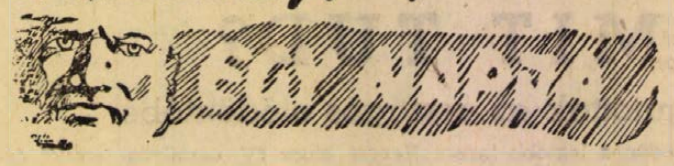
10.00: Tájékozódás a szabadban. — Magyar kisfilm. — 10.25: Nem fontos. — Kisfilm. — 10.40: Légy jó mindhalálig. — Magyar film. — 15.00: Választások előtt. — Közvetítés egy választási nagygyűlésről. — 18.25: Hírek. — 18.30: Iskolások műsora. — Száz kérdés — száz felelet. — 1.30: TV-híradó. — 19.45: Mezőgazdászok fóruma. — 19.50: A Magyar hirdető műsora. — 20.00: A TV mesekönyve. — 20.05: A 606-os kísérlet. — Magyarul beszélő amerikai film. (Tíz éven aluliaknak nem ajánljuk!) — 21.45: Parabola. — 22.05: Simándy József énekel. Zongorán kísér: Arató Pál. — 22.25: Hírek. TV-híradó ism.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: a hideg, párás, helyenként ködös idő tovább tart. Több felé újabb hószállingózás, kisebb havazás. Gyenge, napközben kissé megélénkülő szél. Szórványosan zuzmaraképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 10—mínusz 15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 5—mínusz 10 fok között.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics



(25.)

— Nézd csak, mennyi jég van a faladon! Tán csak nem estére akarod eltakarítani? Feleslegesen cipelted fel a kőműveskanalat — vág vissza neki Suhov.

Ugy akartak a falakhoz állni, ahogyan ebéd előtt elosztották maguk között, de alulról felkiabált a brigadéros:

— Hé fiúk. Kettesével csinálják, hogy meg ne fagyjon a malter a ládákban, Suhov! Te vedd magadhoz Klevsint, én meg majd Kilgasszal dolgozom. Addig is Gopcsik megtisztítja helyettem Kilgas falát.

Suhov összenézett Kilgasszal Igaza van a brigadérosnak. Igy gyorsabban fog menni.

Megragadták a fejszéket.

Suhov nem látta ezentúl sem a környező tájat, a napfényben csillogó hótakarót, sem azt, hogyan szóródtak szét a zónában a melegedőkből előbujó robotosok, — ki hogy kiássa a gödröket, amelyeket reggel óta még nem fejeztek be, ki hogy megerősítse a vasvázat, mások, hogy szarufákat emeljenek a műhelyépületek fölé. Suhov csak a maga falát látta, a baloldali szélétől, ahol a téglasorok fokonként a derekánál magasabbra emelkedtek, a jobbsarokig, ahol az ő fala találkozott Kilgaséval.

Megmutatta Szenykának, hol verje le a jeget, s maga is serényen nekilátott, hol a fejsze fokával, hol meg az élével csapkodva oda. Jégszilánkok fröccsentek szerteszét, s képébe is. Lázasan dolgozott, de egyáltalán nem oda figyelt. Gondolata meg a tekintete már kihántotta a jég alól magát a falat, a hőerőmű külső homlokzati falát. Előtte ezen a helyen egy ismeretlen kőműves falazott. Vagy nem értett hozzá, vagy egyszerűen kontárkodott. Suhov viszont most úgy bibelődött a fallal, mintha a sajátja lenne. Lám, itt egy horpadás. Egy téglasorral nem lehet helyrehozni, három sort kell berakni, méghozzá minél vastagabban habarcsolva. — Emiatt meg kipúposodik; két sort egyenesbe kell hozni. S a falat láthatatlan jellel máris felosztja: a baloldali lépcsőzettől kezdve eddig rakja ő, innen pedig jobbra Szenyka, egészen Kilgasig. Ott, a sarkon Kilgas nem fogja tudni tartani az iramot. Szenykának egy kicsit majd belesegít, s így neki is könnyebb lesz a dolga, gondolta. S amig ők ott a szegletnél elpiszmognak addig Suhov itt túljut a fél falon, nehogy lemaradjon a párjával. S kijelölte, hová mennyi salaktömböt rakjanak le neki. Amint felkapaszkodtak a salaktömbhordók, Aljosát menten elcsípte:

— Nekem hozzad! Ide rakd le! A többit meg amoda!

Szenyka leverte a jeget, Suhov pedig már fogta is az acélseprűt ,kétkézre, és ripszropsz gyerünk végig vele a falon. A felső sorban lévő salaktömböket, ha nem is teljesen, de annyira mégis megtisztította, hogy olyannak tüntek, mintha dér lepte volna be őket. Kiváltképpen a tömbök illeszkedési helyénél tisztította meg a falat.

A brigadéros is felkapaszkodott, s amíg Suhov a seprűvel szöszmötölt, addig a brigadéros felszegezte a mérőlécet a sarkon. Suhov és Kilgas falszakaszán már régen ott álltak a mérőlécek.

— Héj! Van ott élő ember? Gyerünk a habarcsért! — kiáltotta lent Pavlo.

Suhov már izzadt, pedig még a zsinór sem volt kifeszítve. Meghajszolta magát a seprűvel. Ugy döntött, hogy a zsinórt nem egy sorral, nem is kettővel, hanem hárommal feljebb feszíti ki. ráhagyással. S hogy Szenykának könnyebb legyen, átvesz tőle egy darabkát a külső sorból, valamit pedig meghagy neki a belsőből.

A zsinórt a felső peremen kifeszítve, szóval és jelekkel megmagyarázta Szenykának, hogy hol falazzon. Megértette a süket. Ajkát összeharapva, szemével a brigadéros felé kacsint: nos, ráhajtunk? Nem maradunk le! S ezzel elneveti magát.

A habarcsot már hozzák is a lépcsőn. Négy pár fogja hordani. A brigadéros úgy döntött, hogy habarcsos ládát nem kell a kőművesek kezeügyébe állítani, hiszen a habarcs átöntés közben csak megfagyna. A tróglit közvetlenül odaállítják a két kőműves mellé: itt van, falazzatok! Közben a habarcshordók, hogy meg ne vegye őket a hideg, feldobálják a salaktömböt. Amint a tróglából kifogy a habarcs, alulról tüstént elindul a második habarcshordó pár, a fentiek meg — usgyi, lefelé. Ott lenn a tűznél felolvasztják a trógliba fagyott habarcsmaradékot, s megmelengetik magukat, amennyire tudják.

(Folytatjuk.)

Tél a fatelepen

KÉT KISLÁNY szánkót húz a Jászay utca közepén. Ropog a hó a talpuk alatt. A szánkón egy rossz rézüst, a lányok ruhája eléggé kopott, ők maguk elhanyagolt külsejűek. — Nézik a kapuk elé kirakott edényeket.

Az utca nyílegyenes, takaros szép házakkal. A nagy fehérség magába olvasztja változatos színeiket. Uniformizáltan egyforma minden. Csak a kapuk elé kirakott edények változatosak. Zománcos lábasok, vesszőből font kosarak, mosófazekak, kis fateknők... Mindegyikben hamu és salak.

A kislányok forgatják a tekintetüket.

— Holnap mi is kirakjuk a rezüstöt, — mondja a soványabb, a magasabb — de előbb haza kell húzni a szenet. Eltüzeljük és holnap kirakjuk az utcára.

Befordulnak a fatelepre és csalódottan egymásra néznek.

A telep irodája előtt hosszú sor áll. Befizetésre várnak az emberek. Lehetnek vagy százan. A telep udvarán is sokan vannak. A kapu tárva nyitva. Az úttesten fuvarosok toporognak, csoportba verődve vitatkoznak hangosan. Amikor a nagykapuhoz érek bozzám lép egy fuvaros.

— Viszünk valamit uram? — kérdezi halkan.

Mit mondjak neki? Hirtelen végigjáratom a tekintetem a telepen. Látom, hogy szén nincs. Nyugodtan válaszolok:

— Öt mázsa szenet akarok venni. Majd azt... — De hiába beszélek az én fuvarosom nincs már mellettem. Ott harsog a többiekkel az utcán, a kocsik között.

Micsoda kavalkád van itt, be jó isten. És micsoda edények. Zsákok, csorba vödrök, fazekak, pléh fürdőkád, papírdoboz és nadrágszíj. Igen. A nadrágszíj is szállítási eszköz. Egy kupac hulladék deszka között válogatnak, akik válogatnak. A nadrágszíjas összeveregeti a deszkadarabokat, hogy a ráfagyott hó lepereg jen és egy nyalábra valót átfog a szíjával. Rádobja a mázsára beállítja a súlyt és aztán kiabál a kiadónak.

— Pistikém! Hét kiló. Menynyi lesz? — Pénzért kotorász a zsebében és fizet.

Idősebb asszony áll a mérlegre és kéri, hogy mérjék meg Hárman is nézik a mérőt. Kilencvenhét kilót mutat a súly.

— Jézus Máriám! — sopánkodik az asszony. — Sok a göhc rajtam, az legalább húsz kilót nyom. Mondja Pistikém, — fordul a mérlegeshez — mikor hozzák azt az átkozott szenet? Hoznak egyáltalán? Hát ezért dolgoztak a bányászok vasárnap is?... Megered a szava, de közbevág a kérdezett.

— Persze hogy hoznak, csak legyenek türelemmel.

Erre a többiek is odafülelnek, közelebb lépnek. Morognak, szidják a fatelepet, szidják ezt a kemény telet.

A telep vezetője bemegy a szűkre szabott „irodájába", ahol piros a kályha teteje. Négyen-öten ott melegszenek és beszélgetnek. Én is belépek, nem szólok senkinek, oda állok a többi közé és rágyújtok. — Nagyon jól esik a füstös meleg.

KÉT ÜGYFÉL beszélgetését hallgatom. Az egyik idősebb szemüveges asszony.

— Édes fiam, — mondta a vezetőnek — nekünk is kellene legalább ötven mázsa szén. Nem tudom mit akar ez az idő, de máskor kitartott a 150 áprilisig, most meg az utolsó kannára valót kapargatom össze. Azt nem mondhatom, hogy nincs szén. A klubban melegnek kell lenni. Pláne most, hogy az iskolákban szénszünet van és a tv délelőtt közvetít. Fel is hívták rá a figyelmünket...

A mellettem álló ember mondja, hogy az Alajos utcai munkásklub gondnoka. Néhány perc múlva egy bőrkabátos, középkorú férfi lépett az irodába.

— A Makaj elvtárs küldött. Itt befizethetem? Az utalvány számát bemondanán telefonon és akkor ugye soron kívül...

— Nem itt kell fizetnie, — int a fejével a telepvezető — hanem az utcai irodában.

— Ahol az a nagy tömeg áll? — lepődik meg a bőrkabátos. — És tessék mondani meddig van ott hivatalos idő?

— Este hétig — válaszol a telepvezető.

— Kérem. Legjobb lesz ha estefelé elnézek. Jó napot kívánok.

FUJOM A FÜSTÖT és hallgatom a különféle diskurzusokat. Kötetlenül beszélgetnek közügyekről, magánügyekről. Az egyik szidja az Irén nevű nőismerősét, a másik meg dicséri a cigány lovát. Óvatosan kilépek az irodából és nézelődök az udvarban. Az a kevéske hulladék deszka is elfogyott egy szálig. Az emberek türelmetlenek, de várnak. Topognak, jönnek-mennek. Ha autózúgást hallanak, a nagykapu felé tekintenek. Talán hozzák. De nem az volt, egy üres teherautó húzott el az utcán.

Hirtelen nagy csődület támad az utca felől. Az egyik fuvaros, magas, jóvágású fiatal cigányember, kiabál a társának, hogy az ő szürke lovát kicseréli azzal a sárgával.

Az alku előtt „erőpróbát tartanak".

A fiatalember láncot vesz elő, egyik végét a kocsi elejére kötözi, a másik végét pedig az első kerék küllőjéhez, úgy hogy a lánc csomója pontosan a kerék alá kerüljön. — Mikor kész a művelettel széles mozdulatokkal gesztikulál.

— Gyere ide. Öten álljatok a kerékre, vagy a kocsira.

Hatan is ráállnak. Fogja a gyeplőt meg az ostort és indít. A karcsú szürkének megfeszül a háta és megindul. A lánc szaggatja a fagyos utat a kerék alatt.

— Nem csúszik! — állapítja meg egy szakértő borízű hangon.

— Kínozzák azt a szegény párát, — rimánkodik egy asszony — bevannak rúgva. Tehet arról az a szerencsétlen ló, hogy a gazdája részeg?

A „különítmény" visszaérkezik. Kifogják a szürkét is, meg a sárgát is, s helyet cserélnek a kocsiban. Még a kötőféket is kicserélik. A szürke ló gazdájának 300 forint jár a csere mellé.

Az „ingyen cirkusz" után minden visszatér a régi kerékvágásba. A szénre várakozók egyre jobban türelmetlenkednek és egyre jobban fáznak. A szénszállítmány késik.

Figyelem azt a két kislányt, akik előttem érkeztek. A fészer alatt állnak és a tenyerüket csapkodják. A szánkó mellettük van, rajta a rossz rézüst. Vajon kirakják-e holnap reggel a kapuba? Tele hamuval?

Nagyon fázik a lábam. Elindulok kifelé. Az ajtóban újra mellém áll a fuvaros.

— Nem várja? — kérdez.

— Nem. — mondom neki.

— A címét ha megadja, esetleg megpróbálhatom...

— Ne fáradjon — válaszolok menetközben, s nézegetem a sok tarka edényt a kapuk alatt.

A NAGY FEHÉRSÉG uniformizálja az utcát, csak a kapuk elé rakott edények a változatosak.

Gazdagh István

A BIZALOM

A bizalom sok apró jelből tevődik össze.

A véméndi termelőszövetkezetbe megyei elvtársak látogattak el. Megtekintették a gazdaságot és útba ejtették a baromfi-farmot is. A baromfigondozó beteg volt. Influenzás. Égett a láztól. Ott feküdt a gondnoki szobában. Kivitte az ágyát. Amikor megkérdezték tőle: miért nem fekszik otthon? — így válaszolt: „Rám bízták ezeket a tyúkokat. Én felelek értük. Nem tudnám másra hagyni őket."

Betegen is együtt volt a tyúkokkal. Ugy mint valamikor egyéni korában, amikor

felelősséget érzett

mindenért, ami az övé. A felelősségérzete a közösben is megmaradt. Most felelősséget érez mindenért, amit rábíztak és ami a közösé.

A sellyei járás egyik községében már régebben leégett a sertésól. A gondozó elrohanhatott volna a tűzoltóktért, vagy vödörrel hordhatta volna a tűzre a vizet. Ha nem tudja eloltani, ha nem jönnek időben a tűzoltók, azért nem ő a felelős. A sertésól égett és benne sivalkodtak a sertések. A lángok közül mentette a sertéseket. Ő maga is megégett, kisebbfokú füstmérgezést is kapott. Amikor megkérdezték tőle: miért tette? — így válaszolt: „A miénk volt."

Az övé is, mindannyiuké.

Bodán asszonyokkal beszélgettem. Sertéstenyésztők. Négyen voltak és ketten közülük már elvégezték a szakmunkásképzőt. Szocialista brigádot alakítottak. Miért? „Több sertést akarunk felnevelni, meghizlalni." Maguknak is, a közösnek is. Mert tudják: amiből haszna van a közösnek, abból hasznuk van nekik is.

Esett az eső. A szalántai határ azért mégis népes volt. Az asszonyok átlátszó esőkabátba bújtak és úgy szedték a sáros földből a petrezselymet, a sárgarépát. „Nem hagyhatjuk itt a földben". Ezt mondták. Vidámak voltak, viccelődtek és szedték a közös termését.

Néhány évvel ezelőtt ezek a dolgok szenzációnak számítottak volna. Ma már

százával találni

ilyen és ehhez hasonló példákat. Láttam tsz-parasztokat, akik a hó alól bányászták elő a cukorrépát, láttam, akik majdnem térdig érő hóban szedték a kukoricát, de találkoztam olyan parasztokkal is, akik petícióba mentek a járáshoz, amikor a szárazság miatt nem hatott a vegyszer: engedjék megkapálni nekik a vegyszerezett kukoricát is. A napokban a sellyei járási pártbizottságon újságolták a következőt: „Felsőszentmártonból levelet kaptunk, amelyben egy tag arról panaszkodik, hogy nem kap állandó munkát a közösben".

Mik ezek, ha nem a bizalom jelei? Mi más lehetett volna az, amikor mindenki megállapította a múlt évben: ilyen szép még soha nem volt a baranyai határ. Ez is a bizalom jele. És az is a bizalom jele, hogy a rendkívüli időjárás ellenére a tojás kivételével mindenből teljesítettük a tervünket. 1961-ben még szenzációnak számított, hogy Baranya történetében először elértük, sőt húsz kilóval túl is haladtuk a tíz mázsát megyei átlagban. Ilyen még nem volt: kenyérgabonából megyei átlagban tíz mázsánál többet termelni. Valamikor vágyálom volt. Voltak, akik azt mondták: ezt egyszer el lehet érni, de nehéz lesz megismételni. — Most 1962-ben alaposan rácáfoltak a hitetlenkedőkre a parasztemberek: 12,6 mázsa volt kenyérgabonából a megyei átlagtermés.

Apró jelek

és szép eredmények bizonyítják, — bíznak az emberek, egyre jobban bíznak a termelőszövetkezetekben. Ha mire a bizalomra építenek minden termelőszövetkezetben, akkor biztosak lehetünk abban, hogy ezt az évet még eredményesebben zárjuk, mint az elmúltat.

Pécsi küldöttek nyilatkoznak

A bőripari és a vasutas szakszervezet kongresszusairól

Szombaton és vasárnap tartották meg a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének XVI. és a Vasutasok Szakszervezetének VI. kongresszusát. A két szakszervezet legfelsőbb tanácskozásán több pécsi és Baranya megyei küldött is résztvett. A két szakszervezet kongresszusának munkájáról kértünk véleményt *Kinczli József* elvtárstól, a vasutas szakszervezet megyei titkárától és *Harvan József* elvtárstól, a Pécsi Bőrgyár szakszervezeti bizottságának titkárától.

*

Ösztönzőbb premizálást kell alkalmazni

Harvan elvtárs a kongresszuson is felszólalt és ott több fontos kérdésben tolmácsolta a pécsi gyár dolgozóinak problémáit. Erről érdeklődtünk mi is.

— Elmondtam a kongresszuson — mondta Harvan elvtárs, — hogy a Pécsi Bőrgyár dolgozóinak munkaruha-ellátása nem megfelelő. Négy évvel ezelőtt az évi ellátmányunk 700 ezer forint volt. Azóta a létszám legalább 200 fővel szaporodott, de a munkaruha-ellátmány összege 100 ezer forinttal csökkent. *Javasoltam, hogy ne évi átalányt adjanak, hanem fejkvótát állapítsanak meg, amely a létszám alakulásával együtt változna.* A termelékenység méréséről is szóltam. *A bőriparban olyan komplikált a termelékenység mérése, hogy azt csak a munkaügyi osztályvezető érti. Tegyék egyszerűbbé, hogy mindenki megértse.*

— Hasonlóan elmondtam a műszakiak premizálásának problémáját. A tavalyi esztendőben a prémiumösszegnek csak a 37 százalékát fizettük ki. Miért? Azért, mert *a most, tani prémium-feltételek nem ösztönzőek*, sőt, sok esetben olyan feltételeket írnak elő, amelyeket nem lehet teljesíteni. Ez egyáltalán nem helyes, hiszen a műszakiak prémiumja szinte bele van kalkulálva az átlagos jövedelmükbe. Javasoltam, hogy egyszerűbb és teljesíthető feladatokat szabjanak meg.

— *A bőripari dolgozók XVI. kongresszusa véleményem szerint, hasznos munkát végzett* és elősegíti majd az iparág dolgozóinak további jó munkáját. A kongresszuson megválasztottuk a központi vezetőséget, amelybe három pécsi dolgozót választottak, *Tillman Andrásnét, Tóth Józsefnét* és engem. A SZOT XX. kongresszusára a küldöttek közé egy pécsi került, *Kassai Miklósné.*

Bevált az új szervezeti felépítés

Kinczli József elvtárs a következőket mondta:

— Ötezer vasutas dolgozó képviseletében hat küldöttünk vett részt szakszervezetünk VI. kongresszusán. Sokat beszélgettünk a nemrégiben végrehajtott új szervezeti felépítésről, hogy a régi hat területi bizottság helyett megyénként alakultak bizottságok. Ezzel a vezetés közelebb került a dolgozókhoz, élénkebb lett a szakszervezeti munkánk.

— Én is felszólaltam a kongresszuson és részletesen beszéltem a vasutas dolgozók bérezésének problémáiról. Ugy véljük, hogy a régi nomenklatúrák már elavultak. Sokan felszólaltak a bérügyi vitában: a kongresszus megbízta a vezetőséget, hogy egy bizottság dolgozzon ki javaslatot és azt terjessze a minisztérium elé.

— Ugy érzem, hogy szakszervezetünk legfelsőbb tanácskozása igazi munkaértekezlet volt, ezt hangsúlyozta Apró elvtárs is, aki részt vett a kongresszuson. A központi vezetőségbe két pécsi került, *Botos József*, a fűtőház dolgozója és jómagam.

Az idén újabb 4200 lakást kapcsolnak be a távfűtő-hálózatba

Az utóbbi években lényegesen bővült a távfűtőhálózat a fővárosban a budapesti, valamint a Dunaújvárosban, Pécsett, s Tatabányán eddig összesen 16 000 lakásba vezették be az erőművek gőzét.

Az idén elsőizben már a népgazdasági tervbe is felvették a távfűtés fejlesztésének ügyét, s ennek alapján 1963-ban ismét több mint 4200 lakást kapcsolnak az erőművek gőzhálózatába. Budapesten 3000, Tatabányán 460, Dunaújvárosban 450, Székesfehérvárott 330 lakás kap távfűtést. Ugyanakkor még az idén több más vidéki városban is lerakják a gőzvezetéket, s 1964-ben már Kazincbarcika, Tiszapalkonya, Komló és Salgótarján sok száz lakásában is radiátorok váltják fel a kályhákat. Szó van arról, hogy még az ötéves terv időszakában Ózdon, Debrecenben és Ajkán is kiépítik a távfűtő-hálózatot.

A riport nem „szabályos"

Az utolsó vizsgázó nagyot sóhajtva becsukta maga mögött az ajtót és boldogan mutatta négy ujját, ami a feleletének eredményét jelentette. Ezzel lényegében véget értek a vizsgák az első félévben a Pécsi Tanárképző Főiskolán is.

Ezek után be kellene számolnom a félévi vizsgák eredményeiről, az átlagról, az anyag ismeretének színvonaláról, interjút kellene kérnem a tanszékek vezetőitől, a vizsgáztató tanároktól, docensektől, fel kellene keresnem a tanulmányi osztályt a megfelelő tájékoztatásért. Igy lenne ebből egy előírásos riport, amely az Uj Magyar Lexikon szerint is: „Frissen megtörtént eseményről személyes élmény alapján számol be."

Pedig ebből nem lesz egy előírásos riport. Először azért nem, mert nemcsak friss eseményekről írok, másodszor, mert semmiféle riportcélzatú beszélgetést nem folytattam az illetővel, akiről írok és így ő is csak akkor értesül e sorokról, amikor a többi tízezer, aki hajlandó ezt elolvasni.

Régen, hónapokkal ezelőtt, éppen felvételi vizsgák idején vállaltam kötelességem a Tanárképző Főiskola folyosóira és amint a különlegesen izgalmas légkört tizlelgettem, ilyesmiket hallottam: „Beszélje meg a tanulmányi osztály vezetőjével". — „A Feri bácsinak szóljál". — „A szólni kell a tanulmányi osztály vezetőjének". — „Forduljon a Bolla elvtárshoz".

Később odakeveredtem a tanulmányi osztályvezető szobájába. Megvallom, hogy nagyon sok osztály- és főosztályvezető és náluknál magasabb beosztásban lévő szobájában megfordultam és így kialakult bennem egy általános kép. Az itt tapasztaltak azonban felrúgtak minden eddigit, ami az általánost meghatározta.

Egy delegáció ült hivatalos küldetéssel a létrehozandó nyíregyházi tanárképző főiskola képviselőiből. Két másik férfi várakozott. Magam is bekerültem a levegőt rontani. Utánam jön egy középkorú férfi.

— Ferikém, vizsgahalasztást kérek. Nem tudom az anyagot. Tudod...

— Vizsgahalasztás? Lehet, de miért? Vizsgázz le! Honnan veszed, hogy nem sikerül, hiszen gyakorló tanár vagy. Rászol pótvizsgázni is, ha éppen nem megy. Majd gyere vissza.

Közben a nyíregyháziak kérdeznek, egy fehérköpenyes hölgy újonnan érkezve egy kimutatást kér és hozzávaló instrukciókat, beszólnak a másik ajtón, hogy fenn az emeleten a megbeszélt ügyben várják, cseng a telefon és felvilágosítást kérnek a kötelező anyagról a második évvel kapcsolatban. Utána tankönyvügyben reklamál egy tanárjelölt, a mellettem ülő pedig a javítóvizsgáról érdeklődik. Ugye milyen bábelinek tűnik mindez? Magam is döbbenten ültem és a jelenségeket figyelve egyre csak ezt gondoltam: „Ez nem igaz..."

Pedig igaz volt. És mindenki választ kapott, még én is, aki már kérdezni is röstellt, látva a helyzetet.

Arra gondoltam, hogy biztosan egy évben egyszer előforduló 10 percet fogtam ki. Hetek múltán vitt arra utam és újra ugyanazt tapasztaltam, mint először. Sőt harmadszor, negyedszer is.

Gondoltam, hogy megfigyelem én ezt a nem szokványos osztályvezetői szobát, annak forgalmát, benne azt is, aki mindezt birja egész jókedvűen.

A szobát és annak forgalmát egy jól menő üzlet közepes forgalmához tudtam hasonlítani, a telefon szapora csengését a szénbányászati tröszt diszpécserééhez, az osztályvezető türelmét pedig — sértés ne essék — egy idegorvoséhoz.

Most a félévi vizsgák során az eddigi tapasztalatok csak tetéződtek. A vizsgára készülőket többek között így igazította el:

— Mindenkit arra kérek, hogy vizsgázzon le, ha már egyszer eljött. Vizsga nélkül senki ne menjen el. Tudjuk, hogy a hideg idő nagyon befolyásolja a gondolkodást. Ezt számításba vettük. Ha pedig a vizsga netán nem sikerül, akkor annak oka kizárólag a kemény tél és a vizsgáztató tanárok. Ezt is számításba vettük. Tehát nyugodtan mehet mindenki vizsgázni.

A válasz nevetésbe fúló moraj és megindult legalább kétszáz ember az első padsorokra kirakott indexekért. A narancsért, azért a kevésért, ami volt 1952-ben, nem dulakodtak ennyire. És közben kérdezik, kezelnek vele, üdvözöl emberekeť, válaszol ezernyi kérdésre, amelyek elölről, hátulról, oldalról érkeznek hozzá. Azt vártam, hogy mikor kezd fonogni feje a nyakán. Ő pedig türelmesen osztogatta a válaszokat, mint a sokgyerekes anya az adagokat a vasárnapi ebédnél.

És az irodája ezekben a napokban! Állami Áruház, karácsonyi csúcsforgalom. Ez a hasonlat körülbelül fedi a valóságot.

Most ide egy kérdés és egy válasz illene.

— Hogyan birja idegekkel ezt az enyhén szólva mozgalmas munkát?

Válasz nincs, mert nem kérdeztem és így feleletet sem kaphattam. Magam láttam, hogy birja mindazt, amit várnak tőle és mindazt, amit tennie kell. Ugy is mint Feri bácsi, úgy is mint Ferikém, úgy is mint Bolla elvtárs és úgy is mint tanulmányi osztályvezető. Szerintem beosztására irigyet lámpával se találna az ember. És a legnagyobb zűrben, amikor vagy négyen vannak a szobájában és hatan tolakszanak befelé az ajtón, mint a zsúfolt autóbuszra, cseng a telefon. A kagylót fülétől kissé távol tartja és így hallom, amit a drót túlsó végén mondanak.

— Bolla elvtárs?

— Igen.

— Akkor hajrá FEAC!

Mosolyog egyet, ezúttal a csapat edzői mivoltában és megad minden felvilágosítást.

És a bábeli helyzet folytatódik... Milyen szerencse, hogy vannak prima idegzetű emberek...

KÁSZON JÓZSEF

Külföldi hírek

MOSZKVA

Hruscsov, az SZKP Központi Bizottságának első titkára hétfőn visszaérkezett Moszkvába. Mint ismeretes, a szovjet kormányfő Berlinből hazafelé vezető útján néhány napot Belorussziában töltött.

WASHINGTON

Kohler, az Egyesült Államok moszkvai nagykövete valószínűleg hétfőn Washingtonba érkezik. Utazását hivatalosan azzal indokolják, hogy „jelentést tesz a Szovjetunióban eltöltött első négy hónapjáról". Mivel azonban eluazása előtt félóráig tárgyalt Gromikóval, az amerikai főváros politikai köreiben olyan kombinációk terjedtek el, hogy fontos üzenetet visz magával a szovjet kormánytól, különös tekintettel a nukleáris kísérletek megszüntetésével kapcsolatban most folyó tárgyalásokra.

VARSÓ

Január 28-án hazaérkezett indiai hivatalos látogatásáról Adam Rapacki lengyel külügyminiszter, aki Uj Delhiben megbeszéléseket folytatott Nehru miniszterelnökkel és kormánya tagjaival, valamint az indiai társadalmi, gazdasági és kulturális élet más vezető személyiségeivel.

TEHERÁN

Az iráni kormány hétfőn közzétette az országban megtartott népszavazás végleges eredményét. Eszerint a sah által tervbe vett földreformra, a magántulajdonban lévő erdők államosítására, a választási törvény megváltoztatására és egyéb intézkedésekre 5 598 711 igen szavazat esett. Az említett intézkedések ellen 4115 ember szavazott.

DELHI

Nehru miniszterelnök nyilatkozott a Blitz című hetilapnak India kül- és belpolitikájáról. Nyilatkozatában rámutatott, hogy az országnak az el nem kötelezettség politikáját kell folytatni és erőfeszítéseket kell tennie baráti kapcsolatok kiépítésére valamennyi országgal.

SZÓFIA

A Bolgár Központi Statisztikai Hivatal kiadta jelentését az 1962. évi népgazdaságfejlesztési terv teljesítésének eredményeiről. A jelentés szerint az ipar 3.4 százalékkal túlteljesítette az évi tervet és 11,1 százalékkal több terméket állított elő, mint 1961-ben. A munka termelékenységének tervét az iparban 103,7 százalékra teljesítették, s a munka termelékenysége 7,6 százalékkal növekedett az 1961. évihez viszonyítva.

KAIRÓ

Kairóban kicserélték a Szovjetunió és az Egyesült Arab Köztársaság között 1962. június 23-án aláírt hosszúlejáratú kereskedelmi és fizetési egyezmény ratifikációs okmányait, s ezzel az egyezmény életbe lépett. A három évre szóló kereskedelmi egyezmény évi 150 millió rubel értékű kölcsönös árucserét irányoz elő.

LIMA

A perui Piura tartományban hétszáz paraszt és parasztasszony cséphadarókkal és botokkal felfegyverkezve elfoglalta a tartomány egyik nagybirtokosának földjeit és tuszként fogságba ejtette a földesurat. A parasztok kijelentették, hogy a föld emberemlékezet óta az övék és a földesúr elrabolta tőlük. A parasztok nyilatkozatukban kijelentik, hogy a földesúr kegyetlenül kizsákmányolta őket. Napi 25 centért látástól vakulásig kellett dolgozniok. A parasztok munkabérük emelését és életviszonyaik megjavítását követelik. Kijelentették: addig nem engedik szabadon a földesurat amig nem teljesíti követeléseiket.

PÁRIZS

Hétfőn Párizsban egy rendkívüli katonai bíróság megkezdte de Gaulle merénylői perének tárgyalását. A vádlottak padján kilenc személy ül, köztük Varga László, aki 1956-ban disszidált Magyarországról. Hat merénylőt a rendőrségnek eddig még nem sikerült kézrekerítenie. A szökésben lévők között van Marton Lajos és Sári Gyula, magyar származású volt idegenlégiós katona.

Megnyílt a Közös Piac miniszteri tanácsának ülése

Hétfőn a késő délutáni órákban — magyar idő szerint néhány perccel 19 00 óra után — a belga külügyminisztérium épületében tárgyaló asztalhoz ültek a Közös Piac tagállamainak képviselői, hogy döntsenek az angol csatlakozási tárgyalások további sorsáról.

Kétszeri elhalasztás után az ülésnek eredetileg 18.30 órakor kellett volna megnyílnia, erre azonban nem kerülhetett sor, mert Schröder nyugatnémet és Couve de Murville francia külügyminiszter másfélórás megbeszélése csak 18.55 órakor fejeződött be a brüsszeli francia nagykövetségen.

Nincs sok remény

A Közös Piac miniszteri tanácsának ülésén Fayat belga külügyminiszterhelyettes elnököl. A küldöttségeket a külügyminiszterek vezetik, minden küldöttség részéről azonban jelen van még egy-egy magasrangú személyiség is, általában miniszteri rangban.

Schröder és Couve de Murville megbeszéléséről nem szivárogtak ki részletek. A Reuter tudósítója azonban a francia küldöttséghez közelálló körökből úgy értesült, hogy Franciaországnak „nem áll módjában elfogadni a nyugatnémet közvetítő javaslatot".

Az ülés megnyitása előtt Luns holland külügyminiszter újságírók kérdéseire válaszolva kijelentette: **„Nincs sok reményem".**

Bonn ideges

Bonnbann leplezetlen ideges feszültséggel tekintenek Brüsszel felé. Erhard alkancellár és gazdaságügyi miniszter vasárnap este Brüsszelbe indulva egyáltalán nem titkolta, hogy nagyon sötétnek látja a helyzetet és a repülőtéren azt hangoztatta hogy „tragikus fejlemények" következhetnek be, mert — mint mondotta — *„a válság a Közös Piacon túl átcsaphat az atlanti térségbe is"*. Nyugatnémet gazdasági körökben amiatt aggódnak, hogy ha Brüsszelben valamilyen áthidaló formulával, például a tárgyalások szüneteltetésével meg is lehet menteni a látszatot és el lehet kerülni a nyílt botrány kirobbanását, a Közös Piac gépezete azonban még ebben az esetben s súlyos próbatétel elé kerül. Ugyanis Bonnban attól tartanak, hogy a Közös Piacnak az angol felvétel mellett kardoskodó kisebb tagállamai — az Egyesült Államok biztatására — „szabotálhatják" majd a Közös Piac működését.

„Ez a válság súlyosan fenyegeti a Közös Piac egész gépezetét — panaszkodik a kormánypárti Rhein Post. — *Nem szabad ugyanis elfeledteni, hogy a Közös Piacot létrehozó római szerződés keretszerződés volt, s a szerződés által előirányzott intézkedések közül sokat végrehajtottak már, de az igazi gazdasági összeolvadás voltaképpen még nem történt meg."*

Washington választás előtt

A nyugatnémet lapok továbbra is aggódó jelentéseket közölnek az Egyesült Államokból. A lapok washingtoni tudósítói egybehangzóan azt jelentik, hogy *„Kennedy rendkívül dühös"*. Az amerikai elnök ugyanis kereken értésére adta az Adenauer levelét átadó Knappstein nyugatnémet nagykövetnek, hogy egyáltalán nincs megelégedve Adenauer mentegetőzésével és a nyugatnémet—francia szerződés megkötését a jelenlegi időpontban a NATO-n belüli amerikai vezetés ellen irányuló tömbalakításnak tekinti.

A Welt washingtoni tudósítója szerint amerikai vezető körökben azt hangoztatják: most az Egyesült Államok is választás előtt áll. *„Washington kétféleképpen választhat* —írja a tudósító. — *Negatív vagy pozitív módon"*.

„1. A negatív választás katonailag az Európából való lassú visszavonulás lenne, az interkontinentális rakéták védelmében bízva, gazdaságilag pedig a Közös Piac ellen irányuló szabadkereskedelmi övezet felállítása;

2. A pozitív választás azt jelentené, hogy Washington folytatja fáradozásait a Közös Piaccal együtt a vámkorlátok leépítésére és egy többoldalú atomhaderő megteremtésére. Washington ezt a politikát akarja folytatni".

Rusk televízió-nyilatkozata

Rusk amerikai külügyminiszter vasárnap nemzetközi kérdésekről nyilatkozott az amerikai televízióban.

A külügyminiszter kijelentette, hogy az Egyesült Államok „mélyreható tanácskozásokat" folytat a közös piaci országokkal a hétfői brüsszeli miniszteri találkozóval kapcsolatban, amelyen megvitatják az Angliának a Közös Piachoz való csatlakozása ellen emelt francia vétót.

Arra a kérdésre válaszolva hogy elégedett-e azzal a módal, ahogyan Adenauer közbenjárt de Gaulle-nál Anglia érdekében, Rusk kijelentette: Adenauer éveken át két olyan célt követett, amit az Egyesült Államok helyeselt. Az egyik cél Európa egysége, a másik Franciaország és Nyugat-Németország kibékülése. *„Reméljük, hogy Adenauer kancellár nem kerül olyan helyzetbe, hogy választania kell két célkitűzése között"* — hangsúlyozta Rusk, utalva a legutóbbi francia—nyugatnémet szerződésre.

Az amerikai külügyminiszter a televízió-interjú során hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok reméli: megegyezés jön létre a Szovjetunióval a nukleáris kísérletek betiltásáról. Rusk azonban ismét kijelentette, hogy *az Egyesült Államok nem elégszik meg a Hruscsov által javasolt évi két-három helyszini ellenőrzéssel.* Arról a lehetőségről szólva, hogy újabb hatalmak robbantanak saját atombombát, a külügyminiszter kijelentette, hogy ennek komoly lélektani és politikai hatása lenne, de hosszú évekre nem változtatna még a katonai helyzeten.

A fordulat éve a szovjet mezőgazdaságban

43 kg az egy főre eső hústermelés — 1953 óta 80 százalékkal nőtt a tejtermelés

A múlt év a határozott, vagy úgy is mondhatnók, a forradalmi fordulat esztendeje volt a Szovjetunió mezőgazdaságában. Egyszer s mindenkorra véget vetettek a füves-herés földművelési rendszernek. (A Szovjetunióban az ugarok és a csekély értékű növényeket termő területek elfoglalták az egész szántóterület majdnem egynegyedét — több mint 50 000 000 hektárt.)

A vetésterület struktúrája megváltoztatásának eredményeként 11,4 millió hektárral nőtt a szántóterület, növelni lehetett a búza és a legértékesebb takarmánynövények vetésterületét.

A szibériai és az északkaukázusi aszályok, valamint az északnyugati területeken pusztító felhőszakadások és hideg ellenére 1962-ben szemesterményekből rekordtermést értek el: 147,5 millió tonnát. Ez lehetővé tette az állam számára 56,6 millió tonna árugabona megvásárlását.

Az elmúlt esztendőben tovább fejlődött az állattenyésztés. Hét százalékkal nőtt a szarvasmarhaállomány, s a folyó év elején elérte a 86,8 milliót. A sertésállomány 8 százalékkal emelkedett, s száma ma már csaknem 70 millió.

A szarvasmarhaállomány növekedése mellett 1962-ben az előző évhez viszonyítva 9 százalékkal emelkedett a hústermelés. Az ország 9,4 millió tonna húst kapott. Ennyi húst eddig a Szovjetunióban még sohasem termeltek. Az egy főre jutó hústermelés nem egészen 43 kilogramm. Ez csaknem másfélszerese az 1953. évi termelésnek, s több mint kétszeresen múlja felül a világátlagot. Mindemellett a Szovjetunió számos körzetében a lakosság jövedelmének állandó emelkedése miatt, a húskeresletet nem tudták mindig teljes mértékben kielégíteni, bár a húsellátásban még található fogyatékosságot bizonyos mértékig pótolja a hal. A Szovjetunióban a haltermelés az elmúlt évben további 11 százalékkal emelkedett és körülbelül 4,1 millió tonnára rúgott, egy lakosra számítva tehát 19 kilogramm volt.

Lényegesen javult a tejtermelés, s 1953 óta megközelítőleg 80 százalékkal növekedett, úgy hogy 1962-ben 64,2 millió tonna volt, egy lakosra körülbelül 290 kilogramm jutott. Ez alig 5—6 százalékkal kevesebb az Egyesült Államok egy főre számított tejtermelésénél.

Szovjet—japán kereskedelmi megállapodás

Moszkvában hétfőn befejeződtek a másfél hónap óta folyó szovjet—japán kereskedelmi tárgyalások. Hétfőn került sor az egyezmény, okmányainak parafálására.

Az 1963—1965-re szóló új árucsere- és fizetési megállapodás szerint a Szovjetunió fűrészárut, kőolajat, nyersvasat, szenet és gépeket szállít Japánba. Japán viszont tartály- és teherhajókat, gépi berendezéseket, elektron-mikroszkópokat, különféle műszereket és más árukat exportál a Szovjetunióba.

A mostani megállapodás kimondja, hogy az 1963—1965-re szóló árucsere- és fizetési egyezményt február elején Tokióban írják alá. Evégett a japán fővárosba utazik Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter.

Gyorslista

Készült 1963. január 23-án megtartott lottó-jutalomsorsoláson melyen a 2. heti lottószelvények vettek részt.

209.865	fényképezőgép,
678.356	rádió
688.645	televízió
692.028	porszívógép
3,506.877	rádió
3,509.309	porszívógép
3,516.063	vásárlási ut.
3,525.667	éléskamra ut.
3,526.264	bútor
3,531.152	rádió
3,542.618	vásárlási ut.
3,548.230	motorkerékpár
3,553.247	hűtőgép
3,556.249	kerékpár
3,561.197	ezüst mokkakészlet
3,561.273	kerékpár
3,562.987	porszívógép
3,562.988	vásárlási ut.
3,581.174	rádió
3,583.100	rádió
3,587.587	bútor
3,588.323	fényképezőgép
3,588.802	fényképezőgép
3,590.232	padlókefélőgép
3,594.175	mosógép
3,618.284	bútor
3,624.380	rádió
3,638.735	tangóharmonika
3,663.643	televízió
3,667.163	porszívógép
3.680.009	bútor
3,684.576	rádió
3,692.866	vásárlási ut.
3,713.317	csemege kosár
3,721.582	televízió
3,729.222	óra
3,742.254	óra
3,743.781	porszívógép
3,749.726	padlókefélőgép
3,752.074	tangóharmónika
3,758.405	festményutalvány
3,780.398	porszívógép
3,797.678	fényképezőgép
3,800.018	porszívógép
3,812.982	rádió
3,825.289	kerékpár
3,833.537	bútor
3.836.536	rádió
3,847.267	vásárlási ut.
3,857.417	kerékpár
3.858.399	televízió
3,868.217	motorkerékpár
9,454.027	televízió

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült. Az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A nyertes szelvényeket legkésőbb február 20-ig kell bemutatni a Sportfogadási és Lottó Igazgatóságon, vagy bármely OTP-fiókban, totó—lottó-kirendeltségen.

Az iskolások televízióműsora

Január 30, szerda:

10.00: Miért fekete a varjú? — Szovjet kisfilm. — 10.10: TV-híradó (ism.). — 10.25: Szegény gazdagok. — Magyar film.

Január 31, csütörtök:

10.00: Pelyhek és tollak szigete. — Kisfilm. — 10.15: Barátaink és ellenségeink a baktériumok. — Egészségügyi kisfilm. — 10.35: Szent Péter esernyője. — Magyar film.

Február 1, péntek:

10.00: TV-híradó (ism.). — 10.15: Telesport (ism.). — 10.30: Igor és társai. — Szovjet film.

Február 2, szombat:

10.00: Ne hagyd magad emberke. — Szovjet kisfilm. — 10.20: Tiszta ügy. — Egészségügyi kisfilm. — 10.40: A csend világa. — Francia film.

RONGY!

Szerezzen örömet gyermekeinek, most adja le a háztartásában összegyűlt

rongyhulladékot,

mert 2 kg hulladék árán felül szép, színes léggömböt kaphat ajándékba a MÉH Vállalat átvevőhelyein.

A Kesztyűgyár siklósi üzeme

perfekt gyors- és gépírónőt felvesz

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a helyszínen.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres

építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént.

Műszaki vezetői állásra. — Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Felújított gördülőcsapágyak



Gyártja: **Maglódi Gépgyár** és Öntöde, Maglód. Rendelhető és vásárolható korlátlan mennyiségben. — **Budapesti csapágyüzletünkben**

V. Alkotmány u. 18 sz. Az új ár 50 százalékáért!

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, drága férj, édesapa, após, testvér, sógor, vő és nagybácsi

Lang József

nyugdíjas

várpalotai lakos, életének 55. esztendejében türelemmel viselt hosszú betegség után 27-én elhunyt. Temetése 30-án, fél 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, testvér, após nagybácsi és kedves rokon

Adermann Antal

volt kisparos

január 25-én 68 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 30-án, szerdán du. 2 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető ravatalozójából.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon

Sturza Mór

nyugdíjas aknász

január 26-án 63 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán, fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Szeretett fiam, férjem, édesapánk, és kedves rokonunk

Vidákovics János

egyetemi előadó

január 24-én 43 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 29-én, kedden 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak ,akik drága jó feleségem

Preiszner Károlyné

Jánczer Anna

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet vezetőségének, tagságának és a kedves munkatársaimnak.

Preiszner Károly és a közvetlen rokonság

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

Gyula József

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

— **HALÁLOZÁS.** Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynéném és kedves rokonunk özv. Bedekovics Lajosné Bogyó Etel január 26-án 83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 29-én, kedden fél 2 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából.

A gyászoló Mikolics Margit és a rokonság

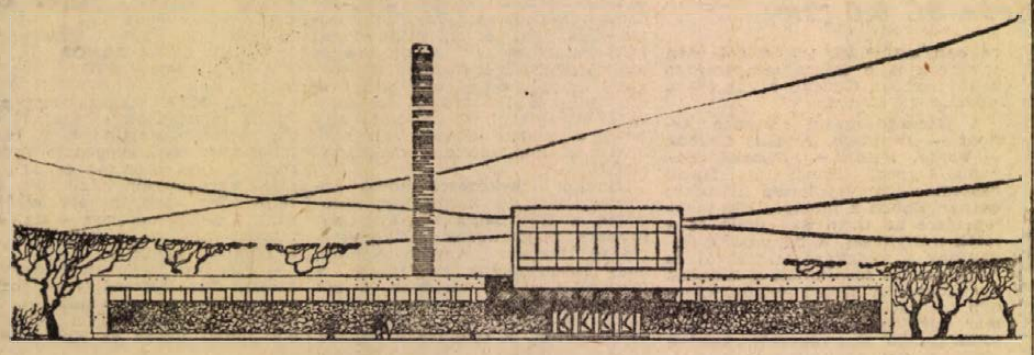
KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó feleségem, édesanyánk anyósunk, nagymamánk Bitz Henriknét utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló Bitz és Egyed család

Épülő megyénk

A Mohácsi Gépgyár korszerű, új szociális létesítménye



Nagy problémát jelent pillanatnyilag is a Mohácsi Gép- és Szerszámgyár dolgozóinak elhelyezése, étkeztetése. Az üzemnek nincsenek öltözőhelyiségei, a dolgozók szükségöltözőket használnak, ez semmiképpen sem felel meg a követelményeknek.

A Baranya megyei Tanács Tervező Irodája megbízást kapott, hogy az üzem dolgozói részére tervet készítsen egy 300 személy befogadására alkalmas szociális létesítmény építéséhez.

A Kovács Antal építészmérnök tervei szerint készülő létesítmény korszerű feltételeket biztosít a Mohácsi Gép- és Szerszámgyár 300 dolgozója számára. A 2 millió 524 ezer forintos költséggel létesülő épület 681 négyzetméter területen helyezkedik el. 30 mosdó, zuhanyozó, öltöző, melegítőkonyha és kultúrteremmé átalakítható étterem lesz az épületben.

Az épület nemcsak felszerelésében és elhelyezésében, de küllemében is teljesen korszerű lesz. Hatalmas üvegfelületek, műanyag díszítések teszik impozánssá a létesítményt.

A Mohácsi Gép- és Szerszámgyár megrendelésére készült terveket már átadták a kivitelezőnek, az építést megkezdték és előreláthatólag hamarosan be is költözhetnek a központi fűtéssel ellátott korszerű épületbe.

Levelek a választásokról

A választások közeledtével egyre több ember érdeklődik a közélet és közügyek iránt. Szerkesztőségünkbe is sok olyan levél érkezik, amelyben olvasóink, a választók a jelölőgyűlésekről tudósítanak, kifejtik nézeteiket a a községük népét érdeklő legfontosabb kérdésekről. Legtöbb levelírónk az öröm hangján számol be falujuk fejlődéséről, az emberek szépülő életéről.

Ime egy csokor a fenti levelekből!

Sokan szóltak hozzá

Hidas községben mintegy 3000 ember él. A falu népe 43 községi, 3 járási és 1 megyei tanácstagot választ. Megyei tanácstagnak *Bék Mihály* bányászt, járási tanácstagnak *Baksa Mihály* vájárt, *Varga Györgyné* tsz-tagot és *Majzik Jeremiást*, a pécsváradi járási tanács elnökét jelölték.

A jelölőgyűlések népesek voltak és sokan szóltak hozzá. Elismeréssel nyilatkoztak a tanácstagok négyéves munkájáról, a tsz fejlődéséről és másról. Természetesen megoldásra váró problémák is felvetődtek. *Majdnem minden jelölőgyűlésen elhangzott például az a kívánság, hogy kapjon a község gyógyszertárat.* Egy másik, hasonlóan általános kívánság volt az, hogy legyen a községnek sütődéje. Jelenleg ugyanis Pécsváradról látják el a falut kenyérrel, s az ellátás, illetve a napi kenyérérkezés ideje nagyon változó.

Jellemző az életszínvonal fejlődésére, hogy a bányatelep feletti cigánynegyed (csinos házakból áll!) lakói járdát és villanyt kérnek. Amint az egyik ottani asszony elmondotta, szeretne mosógéppel mosni, villannyal vasalni és rádiót hallgatni.

Erre azt hiszem, azt lehet válaszolni: ha így haladunk tovább, előbb-utóbb a cigánytelep lakóinak vágya is teljesülni fog. Inkább előbb, mint utóbb, ha a járdaépítésben ők is segítenek, társadalmi munkával.

Hartmann Béla levelező.

A régi tanács'ag kell nekünk...

Esteledik. A Zseliczség nyúlványa felől hideg, csipős szél fúj. Bár az idő barátságtalan, sietős embereket látni az utcán, akik Soltra József házához igyekeznek jelölőgyűlésre. A házigazda szíves szóval tessékeli a látogatókat a duruzsoló kályha mellé.

Pontosan hat órakor megjelenik Bognár József elvtárs, a községi tanács elnöke, hogy elbeszélgessen a választókkal. Elmondja, hogy milyen a négy esztendő mérlege. Villanyt kapott a község, tatarozták az iskolákat, tanácsházát és kulturházat, s ami a legfontosabb: ez idő alatt választotta a falu népe a nagyüzemi mezőgazdaság útját. Bognár elvtárs őszintén elmondja, hogy nemcsak eredmények, hibák is voltak, s nem titkolja, hogy mi az, amit jobban is megtehettek volna.

Ilyen beszélgetés közben emelkedett szólásra egy idősebb férfi, hogy javaslatot tegyen a Népfront által indítványozott tanácstag jelölésére. Élénk mozgolódás követte a bejelentést, közbeszólt a házigazda is. Indítványozta: jelöljük a régi tanácstagot, Bognár elvtárs tanácselnököt. Bognár elvtárs szerényen megjegyezte, hogy őt másik körzetbe akarják jelölni, de a jelenlévők nem engedtek a negyennyolcból. Ők változatlanul Bognár elvtárs mellett álltak, mert szerény és becsületes munkájával az elmúlt időkben is a dolgozók érdekeit képviselte, és dolgozni sem szégyellt a tsz-ben. Nem volt más, teljesítenie kellett a választók kívánságát.

Simon Kálmán
Magyarlukafa.

Nagy lakodalmat tartottunk

Huszonhárom jelöltünk van a legközelebbi választásra, közöttük hat nő, amit nagy örömmel fogadott a falu népe, különösen az asszonyok. Képviselőjelöltünk *Ognyenovics Milán* lesz, akiről már sok jót hallott és olvasott a falu népe, ezért bíznak abban, hogy jó munkát fog végezni.

Bár nem tartozik szigorúan a választásokhoz, gondolom, nem árt megemlíteni, hogy az Uj Kalász Tsz 3 napos lakodalmat tartott. Kétszáz vendég volt jelen, 3 hízó, 1 nagy tinó, 160 baromfi került az asztalokra, 800 liter finom bor és sok pálinka kotyogott az üvegekben. A költségek meghaladták az 50 ezer forintot. A tsz 1500 forinttal és 2 hízóval járult hozzá a lakodalom megtartásához. Ennyit adott azért, mert a menyasszony — meg az édesanyja is — nagyon derekasan dolgoztak a tsz-ben.

Mint mondottam, szigorúan véve nem tartozik ez a választási előkészületekhez. Ám mégis jó róla írni, hiszen azt mutatja, hogy nem él kosszul a falu népe.

Tivánovác Imre
tanácselnök, Hegyszentmárton

Most választok először

A mi falunk Szabó Károlynét, az Uj Élet Tsz tagját jelölte járási tanácstagnak. Egyhangúlag szavaztak reá. Mindenki tudja róla, biztosan szívén viseli a közösség érdekeit, hiszen a társadalmi munkában, a nőtanácsban már kitűnt szorgalmával.

Nagy izgalommal várom a választást, hiszen most szavazok először. Örülök annak, hogy én is hozzájárulhatok majd a választások sikeréhez. És jól esik látni azt is, hogy az emberek jó hangulatban vannak, mindenki bizakodva várja a választást.

Földesi István Bár

Hihetetlenül nagy volt a fejlődés...

Igy, ehhez hasonlóan írnak a többi levelezők is. *Kész Antalné*, a máriakéméndi szülői munkaközösség elnöke, a választási előkészületekről írva beszámol arról is, hogy a tsz-asszonyok centrifugával ellátott mosógépet nyertek a kongresszusi munkaversenyben. *Péter Lajos* kaposszekcsői MÁV alkalmazott kifejti, hogy nagyon sokat vár a választásoktól, a helyi tanácstagoktól, különösen azoktól, akik először lesznek megválasztva. Uj és friss erőt jelentenek majd a munkában. *Simon István* bakócai tsz-darálós arról tudósítja a lapot, hogy a Hazafias Népfront jelöltjeit jelölték a választókerületek is, a falu népe nyugodt hangulatban, de várakozóan várja a választásokat. *Nyomtató Istvánné* ivándárdai asszony örömmel jegyzi meg, hogy a jelölőgyűléseken előforduló torzsalkodások már a múltba vesztek, a jelenlegi kisgyűlések szinte családi megbeszélés jellegét öltötték. „Hihetetlen, hogy milyen fejlődésen ment át a falu az elmúlt évtized alatt!" — írja az asszony, az emberek összefogását, egyetértését dicsérve.

EGY HÉT AZ ORSZÁGUTAKON

A hó, a jég, a rossz útviszonyok fokozott óvatosságra késztetik a gépjárművezetőket, s így az elmúlt hetekben szerencsére csökkent egy kissé a balesetek száma. Többnyire csak összecsúszások, személyi sérülés nélküli balesetek történtek. Az ittasság, a figyelmetlenség azonban most is súlyos áldozatot követelt.

SZERDA

Pécsett a Tolbuhin úton Fehérhegy irányába közlekedett január 23-án 14 órakor Lesnyik Gyula, a Belkereskedelmi Vállalat tulajdonát képező tehergépkocsival. A meszesi általános iskola előtt egy helyijáratú autóbusz állt. A gépkocsivezető kerülte az álló autóbuszt, s már nem tudott megállni, amikor hirtelen körültekintés nélkül elé lépett az úttesten Huszár Judit tanuló. A kislányt elérte és fellökte a gépkocsi oldala, amelynek következtében lábtörést szenvedett. A balesetért a figyelmetlen gyalogost terheli a felelősség.

CSÜTÖRTÖK

A 10—12 százalékos lejtős úton felfelé, az FB—07-54 frsz. tehergépkocsival közlekedett Pécsett a Hunyadi úton Glembocki Pál harkányi gépkocsivezető. A jeges úton csúsztak a kerekek, s a gépkocsi egyszer megperdült saját tengelye körül, majd hátuljával nekivágódott a 154. sz. tejbolt kirakatának. A gyalogjárón állt az üzlet előtt Nagy Sándorné, Hunyadi János út 25. szám alatti lakos, akit a gépkocsi nekiszorított a kirakatnak. A baleset következtében a kirakatban 300 forint értékű kár keletkezett, Nagy Sándorné pedig súlyosan megsérült. A balesetért a gépkocsivezető okolható.

VASÁRNAP

Halálos kimenetelű baleset történt január 27-én 13.15 órakor Gilvánfa és Csányoszró közötti úton. Fodor István vajszlói traktoros engedély nélkül elhozta a vajszlói gépállomás tulajdonát képező levizsgázatlan UTOS traktort és Csányoszró felé haladt vele. A vezetőfülkében rajta kívül édesanyja és három éves unokahúga tartózkodott. Gilvánfa és Csányoszró között a 27-es kilométerkőnél indokolatlanul áttért az úttest bal oldalára. Hétszáz méter megtétele után a gép a síkos, jeges úton megcsúszott és az út bal oldalán lévő árokba borult. A traktoros édesanyja, özv. Fodor Jánosné esés közben a gép alá került és a helyszínen meghalt. Fodor István és unokahúga nem szenvedtek sérüléseket. A vizsgálat során kiderült, hogy a traktoros ittasan vezette a gépet. Fodor Istvánt a rendőrség őrizetbe vette.

Agrigento előtt

Szép reményekre jogosít a Mecsek Együttes műsora

Vasárnap délelőtt a Pécsi Nemzeti Színházban mutatta be nagy sikerrel a „Szocialista kultúráért" jelvénnyel kitüntetett Mecsek Művészegyüttes tánckara és népi zenekara *Magyar Fantázia* című műsorát, mellyel az olaszországi Agrigentóban megrendezésre kerülő nemzetközi táncfesztiválon vesz részt. Ez az előadás is azt bizonyította, hogy milyen gazdag és sokszínű városunk művészi élete, hogy a hivatásos együttesek mellett büszkék lehetünk öntevékeny csoportjainkra is. Hiszen a Mecsek Együttes tánckara már az elmúlt évben is sikerrel képviselte hazánkat a San Remo-i fesztiválon. Most az együttes újabb külföldi erőpróba előtt áll, mert februárban az agrigentói versenyen Európa legjobb nem hivatásos népitáncosai mérik össze tudásukat. Nagy megtisztelteltetés az együttes és Pécs városa számára, hogy ők képviselhetik a magyar színeket, annál is inkább, hiszen az agrigentói találkozót minden évben a béke és barátság szellemében rendezik meg.

A versenyen való részvételnek érdekes feltételei vannak. Igy többek között az, hogy *a résztvevő együttes odahaza elindulása előtt nyilvános szereplésen gyújtsa meg a béke és barátság fáklyáját és vigye azt magával a verseny színhelyére.* Feltétel még, hogy ezen ünnepségről készült fényképekből, sajtótudósításokból emlékalbumot készítsenek és azt a zsüribizottságnak bemutassák. Ezeknek a feltételeknek a jegyében zajlott le vasárnap a színházban az előadás, melynek során *Gábriel József*, a városi tanács művelődésügyi osztályának vezetője rövid beszéd keretében megyújtotta a fáklyát azzal, hogy hirdesse e fáklyaláng a magyar és olasz nép, továbbá a magyar és minden más nép becsületes embereinek igaz békéjét és barátságát.

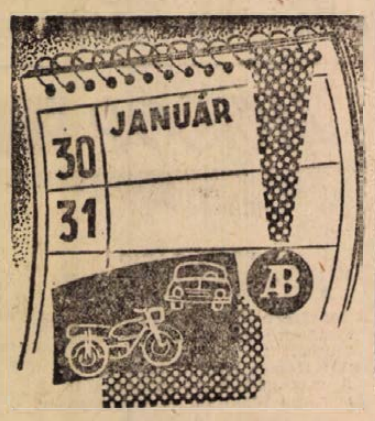
Ezután került sor a Magyar Fantázia bemutatására, mely a Mecsek Együttes tánckarának versenyszáma lesz. Az öt tételből álló tánckompozíció hazánk különböző tájainak néprajzi kincsét dolgozza fel: észak-dunántúli pántlikázóval kezdődik, majd a kunsági pásztorbotolóval, a színpompás sárközi leánytánccal és az együttes nagysikerű Kecskejátékából vett részlettel folytatódik, végül Somogy legszebb táncaival záródik. Az együttes minden tagja, *Simon Antal* koreográfus, művészeti vezető irányításával már hetek óta nagy lelkesedéssel, fáradságot nem ismerve készült fel arra, hogy méltón képviselhessék a közel húsz ország együttesei sorában hazánkat. A most látott előadás, a táncosok szereplése, a *Dörömböző Géza* vezette népi zenekar játéka és nem utolsó sorban a színpompás népviseletek *olyan színvonalat képviselnek, ami nemzetközi viszonylatban is szép reményekre jogosít.*

A műsorban a Mecsek Együttes tánckarának több más produkciója mellett hallhattuk az egyesített pécsi népi zenekart is. *Dörömböző Géza, Járóka József* és *Szalai Ferenc* vezető prímások irányításával nagy sikerrel mutatták be igényes és változatos műsorukat, ami lehetőséget nyújtott arra, hogy a keveset foglalkoztatott népi zenészek is megfelelő nyilvános szerepléshez jussanak.

Gépjárműtulajdonosok figyelmébe!

még 2 napig

pótlékmentesen fizethető be autója, motorkerékpárja 1963. évi kötelező gépjárműszavatossági biztosítási díját!



A RAJNAI VÁRKASTÉLY

Valentyin Ivanov tudományos, fantasztikus regénye alapján írta: Cs. Horváth Tibor, rajzolta Sebők Imre.

2





A hét végén folytatódtak a Pécsi Esti Napló teremkézilabda-kupa harmadik fordulójának mérkőzései. Képünkön: az 508-as ITSK—Széchenyi Gimn. II. mérkőzés egyik izgalmas pillanatát láthatjuk.

SPORT

Idénynyitó labdarúgó-mérkőzések

Pécsi Dózsa—Urán SC 3:0 (2:0)



A mérkőzést vasárnap délután játszották a Tüzér utcai pályán, több mint 1000 néző előtt. Az első félidőben a Dózsa a következő összeállításban szerepelt: *Danka — Bendes, Kocsis, Csupák — Vajda, Halasi — Györkő, Dunai II., Vári, Dunai I., Török.* Mindjárt kezdetben a lila-fehérek vették át a játék irányítását. Fergeteges támadásokat vezettek a Bányász kapujára és a támadások legnagyobb része már ötletes, sokmozgásos volt. Az első negyedórában több gólszerzési lehetőség kínálkozott a Dózsa-csatárok előtt, de kihasználni nem tudták azokat. Látszott a csapaton, hogy a játékosok egyénileg frissek, jól mozogtak és főleg mindenki nagy kedvvel játszott. Az első félidő legnagyobb része a Bányász térfelén telt el és a 22. percben a sok próbálkozás góllá érett, Vajda 20 méteres bombája a jobb alsó sarokban kötött ki. 1:0. A gól után továbbra is a Dózsa támadott és a 34. percben Györkő révén 2:0-ra növelte az előnyt.

A játékidő másik részében *Arnold — Fenyvesi, Kocsis, Csupák — Vajda, Halasi — Györkő, Garami, Opova, Dunai I., Török* összeállításban kezdett a lila-fehér csapat. Ebben a játékrészben meglepetésre az Urán SC vette át a játék irányítását. A bányászok felhagytak a védekező taktikával és nagy gondot fordítottak a támadás építésekre. A Dózsa védők azonban jól zártak és a támadásokat már csírájában elfojtották. A második félidő 20. percétől kezdve ismét feljött a lila-fehér csapat, de ötösfogatának támadásai erőtlenek voltak. A harmadik gól a 20. percben esett Opova 16 méteres lövéséből.

Az „idénynyitó" mérkőzés ideiglenes játékot hozott, de az első félidőben elégedett volt a közönség. A Dózsa csatárai jól mozogtak és a kapura is elég veszélyesek voltak. A második félidőben érthetetlenül alábbhagyott a Dózsa lendülete, amikor is a játékidő nagy részében kiegyenlített volt a küzdelem. A játékosok közül Dunai I., Györkő, Vári és Vajda játszott jól. A bányász csapatból Bukovszki, Szokol, Vojtek és Fekete játéka dicsérhető.

MTK—Pécsi BTC 2:1 (1:1)

Közel 8 centis hóban tartották meg a mérkőzést. Bár a pályát az előző nap letakarították, az éjjel esett csapadék miatt csak mostoha körülmények között játszhatták a találkozót. MTK: Kovalik — Keszei, Danszki, Jenei — Palicskó, Kovács III. — Vasas, Nagy, Sipos, Kuti, Guth. BTC: Gergely — Szőke, Konti, Torok — Szalai, Horváth — Görgényi, Győrfi, Kincsi, Hauschl, Oskó.

Már a második percben Kuti révén 1:0-ra vezettek a kék-fehérek és úgy látszott, hogy nagyobb gólarányú győzelmet aratnak. A börgyáriak azonban láthatóan jobban alkalmazkodtak a nehéz talajhoz és a 8. percben Győrfi lövéséből kiegyenlítettek. Ezután az MTK megerősített csatársora révén több támadást vezetett, de a helyzetek kihasználásával adósak maradtak a játékosok. A győztes gólt ugyancsak Kuti rúgta 10 perccel a mérkőzés befejezése előtt.

A gól után sokat próbálkozott a börgyári csatársor és egyenlítésre is lett volna alkalma, de későbbiekben beállt Lanczkor kétszer is ügyesen hárított. A BTC-ben a mérkőzés folyamán helyet kapott még Daka, Sós, Angyal és Magyar. Az MTK-ból Lanczkor, Danszki, Vasas, Kuti, a BTC-ből Gergely, Szőke és Horváth játéka emelkedett ki.

Hárman az első labdarúgó-mérkőzésekről

Pécsett vasárnap került sor az újesztendő első két nyilvános labdarúgó-mérkőzésére, a Pécsi Dózsa—Urán SC és az MTK—Pécsi BTC találkozóra. A barátságos mérkőzések közül másfélezer szurkolót mozgósítottak, ami arra mutat, hogy a labdarúgás legelkesebb híveit sem az időjárás, sem pedig a kezdeti időszak nem tántorítja el kedvenceinek megtekintésétől.

Mindkét mérkőzésre hóval borított játéktéren került sor, különösen a BTC-pálya talaja tette próbára a játékosok állóképességét és tudását. Annak ellenére, hogy labdarúgóink még csak a felkészítés elején tartanak, a két mérkőzésre kíváncsi nézők jónéhány, valóban szép alakításnak voltak tanúi. A találkozók egyben a szakvezetőknek is lehetőséget biztosítottak megfelelő következtetések megtételére. Ezekről az edzők a következőket mondották:

BALOGH II. SÁNDOR
Pécsi Dózsa:

— A vasárnapi találkozót az erőnléti állapot fokának megállapítása és a csapatmunkába való beilleszkedés szempontjából tartottam fontosnak.

— Nagyon örültem, hogy a fiúk kedvvel játszottak és az irreális talaj ellenére is — mely egyébként sok átadási hibának volt okozója — tervszerűség és a kombinatív játék jelei voltak fellelhetők. Az edzőmérkőzés kitűnően megfelelt a célnak. A bányászcsapatban rendkívül lelkes és helyenként jól is játszó ellenfelet találtunk. Az első félidőben szerepelt csapat játszott jobban, ekkor több szín és elgondolás volt a játékban.

HORVÁTH ANTAL
Urán SC:

— Igen elégedett vagyok a csapat II. félidei játékával. Megfelelőnek láttam a csapat erőnlétét és kitűnő volt a játékkedv is.

— Számunkra a találkozó a csapatkeresés jegyében zajlott le és a látottak megnyugvással töltöttek el, hiszen valamennyi játékosunk jó erőben és nagy lelkesedéssel küzdötte végig a versenyt. Védelmünk sok Dózsa-támadást akasztott meg és csatársorunk elég sok helyzetet teremtett az NB I-esek kapuja előtt, csak a csúszós talaj és a rutinhiányon múlott, hogy nem lőttünk gólt. Főként Szokol, Fekete és Bukovszki játékával vagyok elégedett.

DARA JÁNOS
Pécsi BTC:

— Az MTK megváltozott programja miatt csak kétszer 30 percig tartott a találkozó. A csapat teljesítményével elégedett vagyok, mert a fiúk erőnléte és az összjáték várakozáson felüli volt. Ezen túlmenően, jobban alkalmazkodtunk a nehéz talajhoz — tíz centiméteres hó fedte a pályát — mint a fővárosi együttes.

— Néhány játékosunk Horváth, Szőke, Gergely, máris jó formában vannak, de valamennyinek megfelelő az erőnléte is. Az MTK-ból Jenei, Vasas és Kuti játszott jól.

EREDMÉNYEK-

Totóeredmények: 2, x, x, 2, 1, 1, 1, 2, 1, 1, x, x.

*

Szombaton a Téli Kupa keretében röplabda-mérkőzéseket bonyolítottak le az egyetemi tornacsarnokban. Eredmények: Pécsi Dózsa II.—Komlói Dózsa 53:44, Pécsi Dózsa I.—Villány 79:33 (36:23), Pécsi Dózsa I.—Határőrség 61:44 (45:14), Határőrség—Villány 45:34 (21:20).

*

NB I-es csapataink előkészületi mérkőzéseinek eredményei: Ujpesti Dózsa—III. ker. TTVE 9:0 (6:0), Bp. Honvéd—Izzó 7:1 (2:0), Ferencváros—X. ker. Vilógatott 22:0 (9:0), Tatabánya—Nyergesújfalusi Viscosa 5:0 (2:0), Szombathelyi Haladás—Nagykanizsai Bányász 9:0 (5:0).

*

A hét végén a Magyar Rádió klubhelyiségében rendezték meg az év asztalitalabdarúgók bajnokságának küzdelmeit. Nyolc négyes csapat játszotta a döntőt. A Pécsi VSK, a Pécsi Urán SC, a Váci Forte és Martonvásári SC képviselte a vidéket a Rádió, a Testvériség, a Délpesti Vendéglátók és a Művész SE a fővárost. A döntőbe a Pécsi VSK és a Váci Forte került. Az 1:1-re álló mérkőzésen hatalmas meglepetés született: a kétszeres egyéni bajnok Tóth Ferenc (PVSK) 4:2-es vereséget szenvedett ifj. Zentai Róbertől.

Meglepetést okoztak a pécsszabolcsi fiúk a Pécsi Esti Napló teremkézilabda-kupában



Szombaton és vasárnap a PVSK sportcsarnokában bonyolították le a Pécsi Esti Napló terem kézilabda kupa mérkőzéseinek harmadik fordulóját. A találkozók közepes színvonalon mozogtak, de akadt egy-két jóiramú és küzdelmekkel tarkított összecsapás is. A harmadik forduló meglepetésének számít a Pécsszabolcsi Bányász döntetlenje az NB I-es Pécsi Bányász fiúk ellen. Váratlan eredmény született az Építők—Pécsszabolcsi Bányász női mérkőzésen is, ahol az esélyesnek tartott bányászcsapatot az Építők nagyszerű játékkal lepték meg és megérdemelten szerezték meg a győzelmet. Eredmények:

Pécsi Urán SC—Mohács 15:13 (6:6). Első osztályú férfimérkőzés. Az első félidőben kiegyenlített volt a játék és mindkét fél nagy becsvággyal küzdött. A második félidőben az Urán SC játékosai magukhoz ragadták a kezdeményezést és a mohácsiak későn kezdett hajrájukkal már nem tudtak beleszólni győzelmükbe. — Góldobók: Szabó B. 8, Homolai 4, Szabó Gy. 2, Rédei, illetve Reiner 6, Brassói 3, Orosz 2, Bártfai, Hetényi.

Pécsi Bányász—Pécsszabolcsi Bányász 12:12 (7:5). I. osztályú férfimérkőzés. A két csapat összecsapása változatos és nagyiramú játékot hozott. Meglepetésre a lelkesen és helyenként nagyon jól játszó pécsszabolcsiak, akik helyzeteiket jobban ki tudták használni, megérdemelten szerezték meg az egyik pontot. Góldobók: Baranyai 5, Sudár 3, Tálos 2, Wéber, dr. Dombi, illetve Moschbacher 6, Kitl 4, Tóth 2.

II. osztály, nők: Pécsi V. Meteor II.—Pécsszabolcsi B. II. 10:1 (4:1), Pécsi B. II.—Sellye 9:6 (5:3), Mórok—Pécsi Építők II. 5:5 (4:3). — Férfiak: Széchenyi Gimn.—Szigetvár 14:6 (5:3), Gépipari Techn.—Bóly 24:14 (12:7).

III. osztály, nők: Leöwey Gimn.—Pécsvárad 12:2 (6:1), Pécsi Bányász III.—Pécsi Kinizsi 6:6 (4:2). Férfiak: Mecseknádasd—500. ITSK 17:6 (7:4), Márok—Pécsi Kesztyűgyár 10:4 (5:0), Pécsi Porcelángyár—Vasas II. Bányász 19:13 (7:7). 506. ITSK—Pécsi V. Meteor 23:13 (5:7).

IV. osztály, nők: Bogád—Pécsi V. Meteor II. 5:1 (2:1), Közgazd. Technikum—Szentlőrinc 3:1 (1:1), Pécsi Dózsa II.—Pécsi Építők III. 2:0 (2:0).— Tartalék férfiak: Urán SC II.—Komlói Bányász II. 12:10 (8:4).

Számos induló a városi síbajnokságokon

Jó hóviszonyok mellett vasárnap tartották a városi sí-bajnokságok első reszét. A sífutók része a Dömörkapu környékén jelölték ki a pályát és délelőtt került sor a nagyszabású sí-futóversenyekre. Ebéd után a városi műlesikló-bajnokságokat rendezték meg, ahol különösen sok induló állt rajthoz. A férfi felnőtt futóléces városi bajnokságon 12 kilométeres távon versenyeztek a sízők, 180 méter szintkülönbségű pályán. Részletes eredmények:

Férfi felnőtt futólécesek: 1. Topelczer István (PVSK) 54:10, 2. Maletics György (PVSK) 54:16, 3. Kovács Zoltán (PVSK) 55:04.

Férfi felnőtt túralécesek: (Ugyan azon a pályán): 1. Meződi Béla (PVSK) 64:06, 2. Herédi József (Honvédség) 71:53, 3. Sárádi Sándor (Honvédség) 79:41.

Ifjúsági férfi futólécesek: (5 kilométer, 120 méter szintkülönbség): 1. Cseh István (PVSK) 30:51, 2. Karai Lajos (PVSK) 30:52, 3. Leskovác Péter (PVSK) 32:57.

Ifjúsági férfi túralécesek (Ugyan azon a pályán): 1. Bossányi László (PVSK) 37:59, 2. Pálfai Ferenc (Leöwey Gimn.) 43:35, 3. Várnai Pál (Nagy Lajos Gimn.) 49:53.

A városi műlesikló-bajnokságon 28 induló vett részt, amelyet 560 m-es pályán, 42 kapuval, két futamban, 160 méteres szintkülönbséggel tartottak.

Férfi felnőttek: 1. Schwinger László (PVSK) 2:12,02, 2. Földes László (PVSK) 2:22,08, 3. Rozsár Csaba (PVSK) 2:31,06.

Férfi ifjúságiak: 1. Gertner István (PVSK) 3:19,00, 2. Ónódi Gábor (Építőipari Techn.) 3:34,04, 3. Vásárhelyi Pál (Nagy Lajos Gimn.) 3:52,00.

Real Madrid fölényes győzelme a Barcelona ellen

Madrid.

A spanyol labdarúgó-bajnokságban vasárnap volt a Real Madrid—Barcelona rangadó. A találkozó a madridiak 5:1 arányú fölényes győzelmét hozta.

Kosárlabda-torna a választások tiszteletére



A Baranya megyei Kosárlabda Szövetség és a PEAC a választások tiszteletére ifjúsági kosárlabda tornát írt ki 12 férfi és 8 női csapat részvételével. Vasárnap az első fordulót bonyolították le, amelyből az Építőipari Technikum hiányzása miatt egy mérkőzés elmaradt. Eredmények:

Női mérkőzések:

Komlói Bányász—PVSK II. 44:28 (24:8). Legjobb dobók: Kiss 16, Kétyi 8, illetve Varga III. 16, Ángyán 10.

Szigetvári V. Meteor II.—Szigetvári Gimn. 67:26 (26:14). Legjobb dobók: Stájer 14, Kovács 12, Kiss 12, illetve Jirt 11, Hegedüs 8.

PVSK I.—Postás 116:20 (57:12). Legjobb dobók: Láng II. 33, Hommer 26, Timár 18, illetve Vönöczki 7, Koch 5.

Szigetvári V. Meteor I.—Sportiskola 85:23 (49:10). Legjobb dobók: Farkas 28, Mozsgai 14, illetve Weiszkopf 6, Fürj 4.

Férfimérkőzések:

Komlói Bányász—Széchenyi G. II. 92:29 (50:6). Legjobb dobók: Biró 36, Denk 30, illetve Russai 14, Horváth 7.

Szigetvári Gimn.—Gépipari 83:38 (42:15). Legjobb dobók: Fazekas 25, Delibeli I. 16, illetve Domán 17, Varga 8.

Sportiskola I.—Nagy Lajos Gimn. II. 116:14 (53:6). Legjobb dobók: Naumov 53, Gerecs 36, Steinhöffer 8, Kövecs 4.

PVSK I.—Nagy Lajos Gimn. I. 61:57 (26:32). Legjobb dobók: Bogáti 26, Vastagh 20, illetve Szücs 22, Kazal 11.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ
1963. január 29-i, keddi műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Fiatalok félórája ... — Összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: A mezőgazdasági szakoktatás és a pályaválasztás. — Kommentár. Közmondásos igazságok. Vadászhistória, de igaz. Fúvószene.
18.00: Hírek.
18.10: Zenélő levelezőlap.
18.50: Kommentár.
18.55: Dél-dunántúli híradó.
19.10: A diótörő. Részletek Csajkovszkij balettjéből.
19.30: Dél-dunántúli tükör. Kulturális folyirat. — Az építészé a szó. Szerkesztette Debitzky István:
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Maya (este 7 órakor). Törzs-bérlet.

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Petőfi: A szív labirintusa (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvászon).

Kossuth: A szép amerikai fél 5. fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradómozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet. Ritmus és építészet. Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan.

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Banditák (6 órakor).

Építők kultúrotthona: Különös kirándulás (5 és 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Kertes házak utcája (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): Vörös tinta (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Halál a cukorszigeten (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Csudapest (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Egy év 9 napja (8 órakor).

Táncsics (Siklós): 80 nap alatt a Föld körül (6 órakor, szélesvásznú).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

APRÓHIRDETÉSEK

250-es Csepel motorkerékpárt keresek megvételre. Lehet karambolos is. Ajánlatokat: „Csepel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy férfi albérlőt azonnal felveszek. — Ujvárné, Bajnok u. 8.

Eladó sötét dió kombináltszoba, 7000, két szekrény, szezlon, matrac, konyha 500 Ft, — női bundakabát, lemez játszó, hegedű. József Attila utca 7.

Két szolid józan dolgozó férfinak albérleti szoba kiadó. — Cím: Szilágy Dezső u. 34.

Használt férfiruhát, — gumi és bőrcsizmát stb. veszek. Hetényi, Bem u. 20 szám alatti üzletben.

Ablakredőny minden méretben, helyszínen felszerelve, készen kapható. Orsolya u. 10

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, párosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, ágy sodrony, prima bútorok olcsó áron Sóoky bútorüzletében, Zsolnay Vilmos u. 1.

Vaskapukat, vaskerítéseket, vasajtókat, — vasablakokat szép kivitelben készítek, vidékre is. Gazdag Sándor, Szentlőrinc.

Televízió, rádió, magnó, mosógép, lemezjátszó javítás. Hohmann, Aradi vértanúk útja 11. Telefon: 43-38.

Bútor, rekamié, hármasszekrény, hálószobabútor, konyhabútor, fotelok, asztalok, párosságyak, szekrények, sodronyok, matracok, éjjeliszekrények, olcsón eladók. Szabónál, Megyeri út 6.

Rövid a cipője? Ne szenvedjen! Gyorsan meghosszabbítja Vétek cipészmester. Kossuth Lajos u. 52.

Különbejáratú albérleti szoba azonnal kiadó két főskolai, vagy egyetemi hallgató nő részére. Érdeklődni: hétköznap du. 4 óráig. Cím: Jókai Mór u. 34. fszt. 1.

Szép fehér asztali tűzhely eladó. — Székely Bertalan út 32. Megtekinthető délelőtt 10 óráig.

Singer varrógép, — Exakta Warex, evőeszköz, házrész eladó. — József utca 42.

Különbejáratú üres, vagy bútorozott szobát adunk kölcsönért. József utca 42.

Bútorát, ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja Alpár újjáalakítja. Tekintse meg átalakított bútoraimat. Alsó-Balokány u. 41.

Eladó egy zománcozott asztali tűzhely, balos. Török u. 5 sz. 6 ajtó.

Nagyon szép kombináltszekrény, kárpitozott székek asztallal eladók, ezenkívül egy férfi kabát, szalmazsák, női cipő is. — Kazinczy u. 6. 2. ajtó. du. 4—6-ig.

Mosógépét, villanymotorját javíttassa, tekercseltesse Gröbl test véreknél Pécs, Szigeti út 8. Telefon: 22-44.

Idősebb megbízható bejárónő 4—5 órai munkát vállal. Zsolnay Vilmos u. 44 sz., földszint 1.

Használt írógépet veszek. Címeket Kovács József tanár, Berkesd, kérek.

Szőlőt felesbe, vagy bérbe vennék. Cím: „Présházzal" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető 2 szobás, központi fűtéses öröklakás eladó. — Cím: „OTP törlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ideális kétszoba, összkomfortot hasonló személyzetisre, vagy hallosra cserélek. „Bent a városban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A DÉDÁSZ pécsi Üzletigazgatósága keres egy gépkocsi szerelőt és garázs munkára egy segédmunkást. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon, Légszeszgyár u. 13.

Rádiót, írógépet, gitárt, pisztont, villanyborotvát, távcsövet, — modern pianinót veszek. Wágner, Rákóczi út 73 sz.

Szőlő megmunkálását vállalom. „Becsületes" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Figyelem fali ütőórákat középnagyságút, hármasszekrényt, íróasztalokat, szép asztali tűzhelyeket, szőnyeget vásárolok. Bárány, Hal tér 1.

Veszek használt férfiruhát, új gumicsizmát, rossz bakancsot, férfi félcipőt, bőrcsizmát, új bakancsot, eső köpenyt, férfi szandált. Koltai, Zetkin Klára u. 2.

Orvosnak, kedvező feltétellel lakást adok Pécsett, a belvárosban. Expresszcím: Szabolcs J. Mátraháza, — posta.

Kocsmárosleny, Hunyadi utca 1/1 sz. ház eladó.

Aranyhegyen donátusi kápolnánál háromszáz négyszögöl szőlő, gyümölcsös 19 000 Ft-ért eladó. — Érdeklődni: Sallai u. 26 földszint 3. ajtó.

Eladó ötös sikkötőgép háromezer forintért. — Pécs, Zója u. 23.

Nikkelezés, krómozás Somfainál. Déryné u. 47 sz.

Drohoka biztos hatású tyúkszemirtó tapasz 3,60 forintért Vidákovics drogériából Doktor Sándor utca.

Önálló vízvezeték és központi fűtésszerelőket felveszünk. Munkásszállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Szép francia háló eladó. Közép-Meszes, — Korvin Ottó u. 7 sz. Megtekinthető: 17 órától. Kovács.

Gépkocsivezető állást vállalok. — Leveleket Pécs, Déryné u. 14 sz.-ra kérem. Vörösmarti József.

Mosógépjavító: Rákóczi út 48. Telefon: 26-48 Javítások mindenkor jótállással.

Házhely Magyarürögi úton eladó. Geisler Éta u. 4. Molnár.

A PÉCSI Közlekedési Vállalat azonnali felvételre keres gépkocsi szerelőket, gépkocsivezetőket és üzemanyagkutt kezelőt. — Jelentkezés: Bacsó Béla út 4 sz.

GYAKORLOTT írógép műszerészeket, kárpitos és cipész szakmunkásokat felveszünk, — továbbá két fűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat (Pécs Irányi Dániel tér 9.) munkaügyén.

Hunyadi János úti autóbuszmegállónál építendő sorházépületben kétszobás, gépkocsiszínes öröklakásba jelentkezhet este 6—8-ig. Cserfa u. 2. vagy 39-47 telefonon.

SZAKKÉPZETT grafikust felveszünk. Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat, Hunyadi J. út 11.

Mezőgazdasági szakember (3. éves egyetemi levelező hallgató) állást változtatna 10 éves gyakorlattal. — „Szőlő, gyümölcsös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi 3 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném pesti hasonlóért. — „Március" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Emeletráépítési akcióba társulnék. „Kétszoba összkomfort" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Berkesd, Kossuth Tsz felvételre keres egy juhászbojtárt. Jelentkezni lehet Perekedén a juhásznál.

Uj, modern, szépkivitelű bútorok eladók és megrendelhetők, javítást, alakítást, fényezést olcsón és gyorsan elkészítem rövid határidőre. Földesi Károly asztalos, Doktor Sándor u. 34.

Uj, modern különböző bútorok eladók. Doktor Sándor u. 22. kapu alatt jobbra.

Lakást adok nyugdíjas házaspárnak vagy egyedülálló nőnek — gyermek gondozásért. Cím: Pécs, Sallai u. hirdetőbe. „Csendes otthon" jeligére.

Benczur tv eladó. — Rigó utca 20 sz.

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos, autószerelő, kismotorszerelő, lakatos, hegesztő és esztergályos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt.

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre alkalmaz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Sütőipari Vállalat munkaügyi előadójánál. — Pécs, Zsolnay Vilmos utca 61.

Eszméink teljes győzelmet aratnak

Választási gyűlés a Ganz-MÁVAG-ban

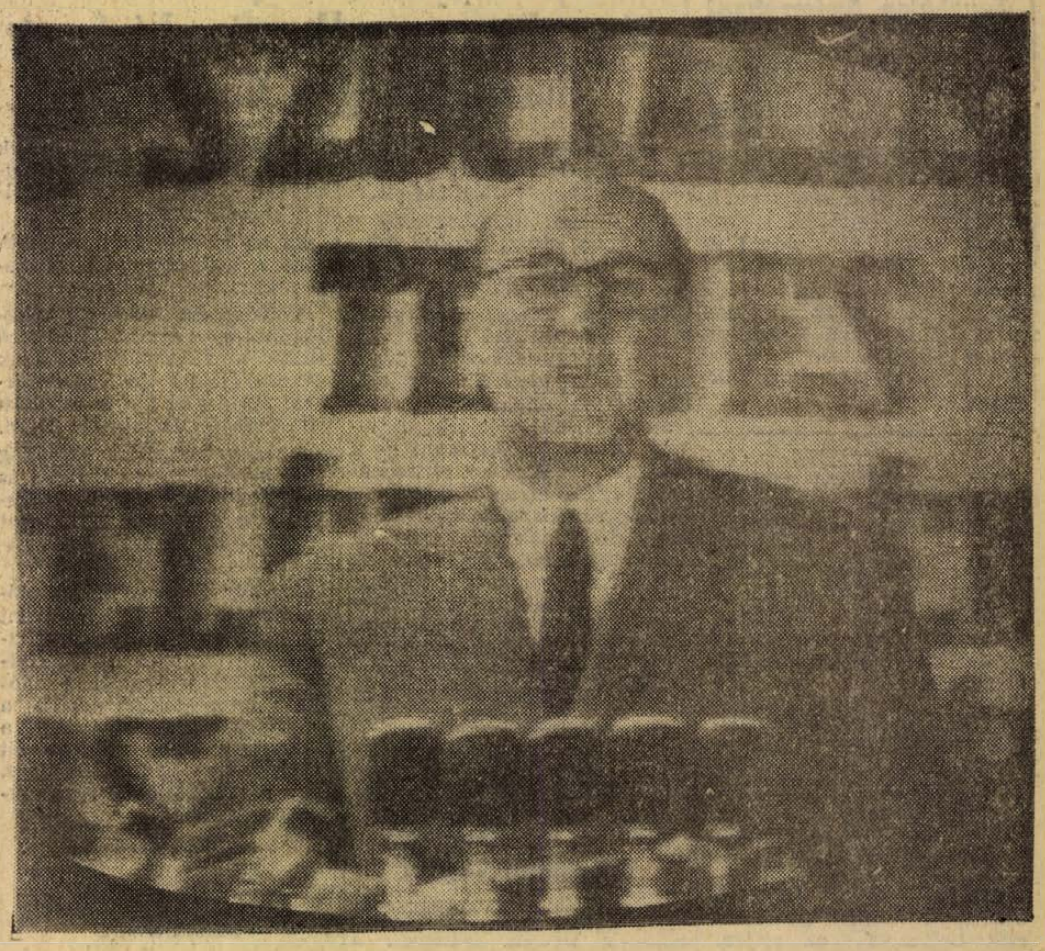
VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 30.
SZERDA

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM. ÁRA: 50 FILLÉR 24. SZÁM



Kádár János elvtárs beszéde

A Hazafias Népfront Budapest nyolcadik kerületi bizottsága és a Ganz—MÁVAG Gyár pártbizottsága kedden délután választási gyűlést rendezett a gyár Vörösmarty művelődési házának nagytermében. Már jóval a gyűlés kezdete előtt megteltek a széksorok.

Hosszan zúgott a taps, amikor az elnökség tagjai elfoglalták helyüket az emelvényen, az elnökség tagjai között voltak: Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke, Gáspár Sándor és Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai.

Dapsi Károly, a Ganz—MÁVAG pártbizottságának titkára üdvözölte a választási gyűlés résztvevőit, majd Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke mondott beszédet.

Kádár János beszédének bevezetéseként megköszönte a szíves fogadtatást, szívből gratulált a GANZ—MÁVAG dolgozóinak ahhoz, hogy az 1962. évi tervet nehéz körülmények között is sikerrel teljesítették. Ezután átadta a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a Magyar Népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya forró, testvéri üdvözletét és jókívánságait, majd így folytatta beszédét:

A választás célja

Kedves Elvtársak!

A választás fontos aktus hazánk alkotmányos életében. A jelölőgyűlések a választópolgárok tevékeny és tömeges részvételével eredményesen befejeződtek. A jelölő gyűléseken körülbelül a választók fele volt jelen és így személyesen szólt hozzá ahhoz, hogy kit vegyenek fel a Hazafias Népfront jelölő listájára.

A választás célja három pontban jelölhető meg.

Az első és általános cél, hogy megerősítsük népi demokratikus rendszerünket s a másik, hogy megerősítsük és még hatékonyabbá tegyük politikánkat. A harmadik, nem kevésbé fontos cél, hogy olyan országgyűlést, olyan új tanácsokat válasszanak dolgozóink, amelyek alkalmasak annak a megtisztelő, de nehéz és nagy feladatnak ellátására, amely legfőbb törvényhozó szervünkre és helyi néphatalmi szerveink tagjaira vár.

A választáson valójában a politikára és a jelöltekre kell szavaznunk. A megítélés nem különösen nehéz. Ami a politikát illeti, ezen a választáson nem új politikával, nem új programmal lépünk fel. Pártunknak, a Hazafias Népfrontnak és természetesen a kormánynak a választási programja ennek a politikának még hatékonyabb, még jobb megvalósítása, amelyet az utolsó esztendőkben folytattunk. Ami az embereket illeti, országgyűlési képviselőink és tanácstagjaink a dolgozó tömegekből kerülnek ki, nem ismeretlenek a nép előtt. Nálunk nemcsak négy évenként egyszer, a választás idején jelennek meg a képviselőjelöltek és a tanácstag jelöltek a választók előtt. Rendszerünk és munkánk természetéből adódóan az országgyűlés tagjai is és a tanácstagok is egész életüket a dolgozók között, velük közös munkában töltik.

Hadd szóljak néhány szót rendszerünkről. A választás és a rendszer a Föld valamennyi országában szorosan összefügg. A mi rendszerünk elnevezésében népi demokratikus, jellegében szocialista, tudományos meghatározás szerint pedig munkáshatalom, proletárdiktatúra. Ezt a rendszert már a Föld számos országában kivívták, építik és erősítik a dolgozók.

A mi rendszerünknek sok kritikusa akad. Mint tudják, nem szeretik a kapitalisták, a nagybirtokosok, a régi kiváltságok élvezői, sem azok, akik a tőkés országokban ma is hatalmon vannak, sem azok, akik a szocialista világrendszer létrejötte miatt korábbi kiváltságaikat elvesztették. Ezek a kritikusok gyakran mondják, hogy rendszerünk nem demokratikus, nem szabad. Saját tőkés diktatúrájukat pedig nagy előszeretettel nevezik „szabad világnak".

Népünk azonban már nem óvodás a politikában. Sokat tanult és sokat tud. Nagyon jól tudja, hogy az úgynevezett szabad világban külső megjelenési formájukban, alkotmányukban, intézményeikben néha eltérőek az egyes országok. Tudjuk, hogy kegyetlen, fasiszta terror van Dél-Vietnamban, Spanyolországban, Portugáliában és még sok más tőkés országban. Ezt a diktatúrát nem is leplezik. Nyílt brutalitással mészárolják, börtönzik be a haladás, a béke híveit és tartják elnyomás alatt az egész népet.

Ismerünk olyan országokat is, amelyeket a polgári demokrácia hazájának emlegetnek. A „szabad világ" részének nevezi magát Nyugat-Németország és az Amerikai Egyesült Államok. Ebben a két országban — és más, hozzájuk hasonló országokban — vannak demokratikusnak látszó intézmények. Bizonyos mozgási szabadságokat, bizonyos jogokat meghagytak a dolgozó népnek, de rövid vizsgálódás után ezekről az úgynevezett demokratikus országokról is kiderül, hogy nem mások, mint a tőkés osztály diktatúrái. Másként mivel lehetne magyarázni azt, hogy Nyugat-Németországban, ahol hatalma, joga, szabad tere, működési lehetősége van a nagytőkének, a monopóliumoknak, a militaristáknak, már évekkel ezelőtt betiltották és föld alá kényszerítették az igazi emberi haladás képviselőjét, a Német Kommunista Pártot, üldözik és bíróság elé hurcolják a békemozgalom harcosait és legutóbb igen jellemző módon odáig jutottak, hogy bebörtönözték egy közismert polgári lap, a Spiegel szerkesztőit is.

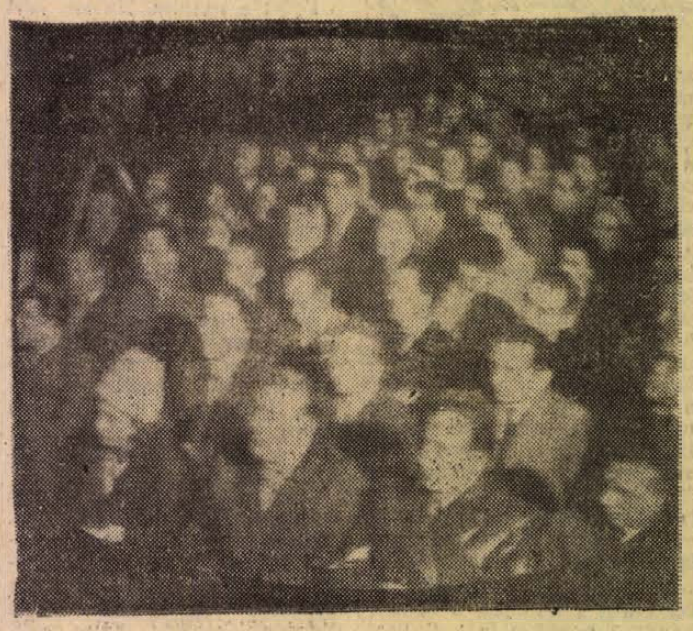
Az Egyesült Államokról a hagyományok alapján sok ember hiszi, hogy ott szabadság és demokrácia van. De a magyar dolgozók akik már tudják, mi a különbség a szabadság és a tőkés diktatúra között, helyesen ítélik meg és mint jogtiprást bélyegzik meg azt a boszorkányüldözést, amely az Amerikai Egyesült Államokban lényegében minden haladó erő, szervezet ellen folyik. Most nemrég az Egyesült Államokban, amely magát a „szabad világ" bajnokának, erős és hatalmas országnak tartja, ahol a tőkés rendszer erős, ahol a hatalom vitathatatlanul és minden tekintetben a tőkések kezében van, az általuk támadott és lebecsült, jelenleg nem nagyon erős Amerikai Kommunista Pártot bíróság elé állították és mint idegen hatalom ügynökét akarják elítélni.

Hosszú-hosszú sorban lehetne folytatni az ilyen példákat a nyugati tőkés világ azon országaiból is, amelyeket ott demokratikusnak neveznek. Volt egy nagy francia gondolkodó, aki a polgári demokratikus rendszert, még a fasizmus előtt úgy jellemezte — Anatole France-t idézem —, hogy a törvény előtt való egyenlőség egyformán tiltja meg gazdagnak és szegénynek hogy a híd alatt háljon. Kevesen adták ennél klasszikusabb és pontosabb jellemzést az úgynevezett polgári demokrácia szabadságjogairól.

Ez a rendszer, mindenféle választás ellenére, a többpárt-rendszer ellenére, a kibékíthetetlen ellentétek társadalma. Soha sehol, semmiféle polgári demokráciában nem lehet kibékíteni a kizsákmányoló tőkés és a kizsákmányolt munkás ellentétét.

Ezt a társadalmat másfajta ellentétek is szaggatják. Sohasem lehet összeegyeztetni a gyarmatosító imperialista nagy hatalom és a gyarmatosított, leigázott, elgyötört népek érdekeit. Az imperialista uralkodó osztályok saját népük kizsák-

(Folytatás a 3. oldalon.)



Kudarcba fulladtak

az angol csatlakozási tárgyalások Brüsszelben

Londonban „elsiratták" a Közös Piacot — Kennedy emberei Franciaország elszigetelésére törekednek

Brüsszelben — ahol már a déli órákban a kudarc légköre vette körül az angol csatlakozási tárgyalásokat — kedden délután drámai gyorsasággal követték egymást az események.

Az Európai Gazdasági Közösség tagállamainak külügyminiszterei magyar idő szerint 15.30 órakor ismét tárgyalóasztalhoz ültek. Ezen a tanácskozáson jelen volt Lefevre belga miniszterelnök és Hallstein professzor, a Közös Piac Bizottság elnöke is.

A Hatok nem képesek megegyezni

Az ülés alig fél óra hosszat tartott és a hírügynökségek a különböző küldöttségek köreiből szerzett értesülésekre és szóvivőkre hivatkozva világgá röppentették a hírt: *kudarcba fulladtak az angol csatlakozási tárgyalások, mert nem sikerült áthidalni az egyrészről Franciaország, másrészről pedig a Közös Piac többi öt tagállama közt felmerült nézeteltéréseket. A francia küldöttség mereven elutasította azt a nyugatnémet közvetítési javaslatot, hogy kérjék fel a Hallstein-bizottságot, egy hónapon belül tegyen jelentést a csatlakozási tárgyalások állásáról.*

A Reuter jelentése szerint a „Hatok" leszögezték, hogy *„nem képesek egymás közt megegyezni az angol csatlakozási tárgyalások folytatásának kérdésében".*

Egy francia szóvivő szerint *„nincs olyan politikai határozat, amely kirekesztené Angliát"*, s a tárgyalások *„nem szakadtak meg, hanem függőben maradtak".*

Az ülésről távozó *Spaak* belga külügyminiszter újságíróknak kijelentette, hogy *„ami történt, az igen súlyos".* Hozzáfűzte nem tartja lehetségesnek, hogy Franciaország nélkül folytassák a tárgyalásokat a tervbe vett angol belépés kérdéséről. Kijelentette: *„a Közös Piac ezután is fennmarad, de az európai szellem súlyos csapást szenvedett".*

Magyar idő szerint 16.30 órakor megjelent a belga külügyminisztériumban az angol küldöttség, hogy még egy utolsó megbeszélést tartson a „Hatok" képviselőivel. Fayat belga külügyminiszterhelyettes —, aki a tanácskozásokon elnököl — ezt megelőzően fogadta Heath angol külügyminiszterhelyettest és tudomására hozta: mivel a francia küldöttség nem volt hajlandó elfogadni a nyugatnémet közvetítő javaslatot, ilyen körülmények között lehetetlen, hogy folytassák a tárgyalásokat Nagy-Britanniával.

Az ülést elnapolták

Heath és küldöttségének tagjai ezután bevonultak a tárgyalóterembe.

Az ülésen tudomására hozták a brit küldöttségnek, hogy a Közös Piac tagállamai közt fennálló nézeteltérések miatt képtelenek folytatni a csatlakozási tárgyalásokat Angliával. Az ülést anélkül napolták el, hogy a következő ülés időpontját kitűzték volna és záróközleményt sem adtak ki. Az elnöklő Fayat belga külügyminiszter-helyettes hivatalosan befejezettnek nyilvánította az angol csatlakozási tárgyalások 17. menetét. Franciaország öt közöspiaci partnere azonban nem volt hajlandó elismerni, hogy a tárgyalásokat felfüggesztették.

Az ülésen Heath angol külügyminiszter-helyettes sajnálkozását fejezte ki a tárgyalások kudarca miatt és azt fejtegette, hogy az eddigi tanácskozások már-már teljes sikert hoztak. Félreérthetetlenül de Gaulle-ra utalva kijelentette: *„Egyesek a tárgyalások eddigi menetét valószínűleg túlságosan sikeresnek találták ahhoz, hogy azok folytatódjanak".*

A „Hatok" részéről nem válaszoltak Heath felszólalására.

Franciaország öt közöspiaci partnere az ülés után megbeszélést tartott az angol küldött séggel. Ez az ülés 19.30 órakor ért véget. Utána Spaak belga külügyminiszter kijelentette: *„az elkövetkező napokban ismét találkozni fogunk és megpróbálunk valami pozitívat elérni".*

Elegáns visszavonulás

Az angol alsóház szerda délutáni interpellációs vitája a konzervatív kormány biztos brüsszeli vereségének jegyében zajlott. A heves támadások középpontjába került miniszterelnök olyan politikus benyomását keltette, aki tisztában van vele, hogy vesztett, s most már csupán a látszat megőrzésére és elegáns visszavonulásra törekszik. Egységre szólító felhívásai nem sok visszhangra találtak az ellenzéki padsorokban.

George Brown, a Munkáspárt parlamenti csoportjának vezetője megkérdezte: — Miután a francia külügyminiszter kedd délutánra bejelentette távozását Brüsszelből, nem lenne-e végre időszerű, hogy legkésőbb szerdán a miniszterelnök nyilatkozzék a helyzetről?

Macmillan azt válaszolta, hogy erre sor kerül röviddel azután, hogy Heath lordpecsétőr visszatér a belga fővárosból.

(Folytatás a 4. oldalon)

AI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·MAI·NAP–A·

Tevehá'on Andorrában!

Andorrába, a pirinyó kis államba, Franciaország és Spanyolország határán megérkezett 12 teve. Egy ügyes szállodatulajdonos vásárolta meg őket, hogy rendelkezésére bocsássa a turistáknak, akik majd teveháton tekinthetik meg az autóval és egyéb modern járművekkel nem járható hegyes vidék szépségeit. A 12 teve egy amerikai filmben statisztált, nagy előnyük, hogy többnyelvű vezényszavakra hallgatnak.

□ A MOSZKVAI Művész Színház színpadán még ma is játszanak olyan darabokat, melyeket Sztanyiszlavszkij rendezett. E darabok közül a *Kék madár* a múlt év végén érte meg 1730., az *Éjjeli menedékhely* 1455., a *Forró szív* pedig 622. előadását.

□ *VÉGEÉRHETETLENÜL folytatódik Nyugaton a képzőművészeti remekek elrablása. Legutóbb Van Gogh Parasztasszonyfej című festményét lopták el egy zürichi gyűjteményből.*

□ EGY SVÉD feltaláló kulcslyuk helyett gombtárcsát helyezett az ajtóra, amelyből öt gombot kell megnyomni, hogy az ajtó kinyíljon. Ha valaki nem ismeri a jelzőszámot és hamis a benyomott öt gomb, a készülékben riadócsengő szólal meg.

□ *ÓRIÁSI tűzvész pusztított Amsterdamban. A második világháború óta ilyen tűzeset nem fordult elő a városban. A lángok áldozata lett egy üzem, egy nagy raktár és egy reklámképviselet épülete. A kárt több millió aranyra becsülik.*

□ A SZOVJET építészet hatalmas méreteire jellemző, hogy egy perc alatt olyan mennyiségű üvegeket, cementet, fedőanyagot és vasbeton-keretet gyártanak, amennyi 84 lakás felépítéséhez elég.

□ *RANDOLPHO Mazzi siracusai munkás tréfából ülepen rúgta barátját, Roberto Calamedicit. A rúgás után mindkettőjüket kórházba szállították. Randolpho Mazzi nadrágjának hátsó zsebében ugyanis egy kisebb tűzijátékhoz szükséges rakéták, vegyszerek voltak, s a rugást követő robbanás mindkettőjüket megsebesítette.*

□ NYUGAT-EURÓPÁBAN az idegenforgalmi irodák vadászkirándulásokat ajánlanak Külső-Mongóliába. A nyugatnémet nimródok állítólag nagy lelkesedéssel jelentkeznek ilyen „safarin" való részvételre.

●

Európában 423-an fagytak meg

A hírügynökségi jelentések szerint az idei télnek eddig négyszázhuszonhárom halálos áldozata volt Európában. Jugoszláviában hétfőn három ember halt meg a fagy következtében, köztük egy beteg gyermek, akit apja karjaiban vitt az orvoshoz.

— *KÉT CIGÁNYCSALÁD épít társasházat az I. kerületben a kerületi tanács segítségével.*

— NAGY LAJOS Gimnázium KISZ-szervezete a szülői munkaközösség támogatásával február 2-án, szombaton este szalagavatót és táncestélyt rendez az iskola dísztermében. A zártkörű estélyt palotással, francia négyessel és keringővel nyitják.

— AZ IDÉN 2 millió 954 ezer tonna árut szállít a tervek szerint a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat.

A jelölőgyűlések tapasztalatait tárgyalta meg a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága tegnap délelőtt Pécsett ülést tartott.

Az ülésen megtárgyalták a megyében eddig lezajlott képviselő és tanácstagi jelölőgyűlések tapasztalatait.

Sztergár János elvtársnak, Népfront megyei bizottsága titkárának beszámolója képet adott arról, hogy a városok és falvak lakossága milyen aktívan vett részt a jelölőgyűléseken. A párt, a Népfront és a tömegszervezetek aktivistái mintegy 30 ezren dolgoztak a jelölőgyűlések előkészítésében, vagy dolgoznak a különféle választási bizottságokban. A hatezer megyei, városi és községi tanácstag jelöltet 3500 gyűlésen jelölték. A választásra jogosultak 50 százaléka vett részt a gyűléseken. A Népfront által ajánlottak közül 130-at nem fogadtak el, s helyettük a gyűléseken másokat jelöltek. Az összes tanácstag jelöltek közül 21 százalék a nő.

Ez az arány sokkal jobb, mint a legutóbbi választásokon volt.

A Népfront Bizottság megállapította, hogy a következő feladat a választási gyűlések előkészítése és jó lebonyolítása, majd pedig a szavazásra való mozgósítás február 24-én.

A megyei népfront bizottság ülése egyhangúlag elfogadta és felterjesztette a jelölőgyűléseken megválasztott jelölteket az Országos Választási Bizottsághoz.

Sztergár János elvtárs előterjesztette a megyei Népfront Bizottság első féléves munkatervének irányelveit. A felszólalásokban elhangzott módosító javaslatokkal együtt a bizottsági ülés elfogadta a munkaterv főbb célkitűzéseit és megbízta az elnökséget, hogy a munkatervet részleteiben dolgozza ki.

Egymillió fontos üzletet kötött a METALLIMPEX egy angol céggel

Az angolokkal az utóbbi évek egyik legnagyobb összegű üzletkötéséről írt alá szerződést a METALLIMPEX; egymillió font értékben vásárolt a magyar külkereskedelmi vállalat Angliából gázvezeték csöveket, amelyeket a hajduszoboszlói földgáz szállításánál a távvezeték kiépítésénél használnak majd fel a kőolajipari trösztszakemberei. Az Angliából érkező mennyiség a távvezeték 220 kilométeres szakaszához lesz elegendő.

A szállító cég gyártmányai egy részének ellenében különböző magyar árut vásárol.

Az előadások kezdésének új időpontja a pécsi mozikban

A Moziüzemi Vállalat — a közönség kívánságára — elhatározta, hogy február 7-től a pécsi Kossuth, Petőfi és Park filmszínházakban az előadások kezdését az alábbiak szerint megváltoztatja.

Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor.

Ettől — bármilyen okból — eltérő irópontot a műsorplakáton feltüntetik és a sajtóban közzéteszik.

FEJLŐDŐ MEGYÉNK SZÁMAIBÓL



Az elmúlt négy év alatt Baranyában,

ALFONSÓ-EST

Hétfőn este a Pécsi Nemzeti Színházban Alfonso-estet rendezett a Filharmónia. Két előadást tartottak. A délutáni közönség elégedetlenül távozott a színházból, mert a műsor túl rövidre sikerült. Én az esti előadást láttam. Sajnos, a pécsi közönség igényét csak *Alfonso* zseniális művészete tudta kielégíteni. A rövid és gyenge első rész után, az öltözőben Alfonsóval beszélgettem.

— 1940-ben kezdtem Magyarországon néma paródiákkal, utánzó-számokkal. — kezdte a művész. — Előtte mint zsonglőr, emelőartista bejártam az egész világot.

Arra a kérdésemre hogy Pécs városa hogy tetszik, a következőket felelte:

— Nagyon tetszik nekem a város, de főleg a színház utcája, mert engem Párizs, Nápoly és Velence utcáira emlékeztet. Tavaly játszottam először itt a Vidám Színpad „Meztelen igazság" című komédiájában. Már akkor éreztem, hogy a pécsi közönség nívósabb, igényesebb a többi vidéki, sőt még a budapesti közönségnél is.

Ennyi az interjú. A műsor többi szereplője, például *Galambos* Erzsi nagyon gyenge számmal lépett fel. Még Koosa Andrással eltáncolt temperamentumos twist-számuk kal sem tudták „feldobni" a közönség hangulatát. A többiek még Galambos Erzsi és Koosa András által nyújtott „színvonalat" sem érték el.

Az esti előadás, bár hosszabb volt, mint a délutáni, mégis szeretnénk, hogy a délutáni közönség is megkapja ugyanazt, amit az esti. De emellett szólni kell azért is, hogy a Filharmónia végre vidéki műsorait sokkal nagyobb igényességgel állítsa össze, mint ahogy azt eddig *nem tette.*

Hogy miért írtam ezeket a gondolatokat le? Nem vagyok színikritikus, csak színész, de hétfőn este nézőként voltam és a közönséggel együtt alakult ki a fenti véleményem.

Ifj. Latabár Kálmán.

Osztrák és magyar győzelem a nemzetközi fodrászversenyen

A hétfőn végt ért budapesti nemzetközi fodrászverseny győztesei a következők:

A férfifodrászok mindkét versenyszámában — a férfi angol- és a borotva-hajvágásban — Zsigmond Károly magyar versenyző került az első helyre. A női fodrászok közül az osztrákok bizonyultak a legjobbaknak. Az estélyi vízhullám, a nappali vízhullám és a fantázia frizurakészítésben Grecht Werner lett az első.

Az egyéni versenyzők pontszáma alapján a nemzetközi zsüri ezúttal az osztrákoknak ítélte a Magyar Fodrász Klub békekupáját. Az IBUSZ a fodrászverseny legjobb külföldi versenyzői közül tizet különdíjként — nyáron tíz napra a Balatonnál lát vendégül.

— TIZENHATFÉLE divatos kecskelakk, aranyozott bársony, stb. divatpapucs minta készült el a Komlói Helyiipari Vállalatnál. Az új modelleket rövidesen a kereskedelem képviselőinek bemutatják és az igényeknek megfelelően megkezdik a gyártásukat.

Zárszámadások a siklósi járásban

A siklósi járásban is készülnek a zárszámadások. Eddig hat termelőszövetkezet zárszámadását erősítették meg. A beremendi termelőszövetkezetben 40, a villánykövesdiben 34,25, a villányiban 42, a diósviszlóiban a prémiummal együtt 34, a gordisaiban 25,50, a drávaszerdahelyi termelőszövetkezetben pedig 30,70 forintot ér majd egy munkaegység.

Az eddigi tapasztalatok nem rosszak. A járás vezetői reménykednek, hogy nem lesz egyetlen mérleghiányos termelőszövetkezet sem a járásban, hiszen amitől a legjobban féltek, Gordisa is pozitív eredményt ért el.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhős, párás, ködös idő, az ország nagyrészén havazás, mérsékelt keleti szél. Várható legalacsonyabb északai hőmérséklet mínusz 10 — mínusz 15, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz hat, — mínusz tíz fok között.



Várakozáson felüli sikert arattak szombat este a Pécsi Kesztyűgyár KISZ-szervezete rendezésében megtartott családi estén fellépő Ki mit tud szereplői. A műsor keretében fellépett a megyei döntőben elindult Tárnai Mihály négytagú zenekara is, a 12 éves Sánta Berci, aki jódli számával aratott nagy sikert.

●

— PÉCS ÉS KOMLÓ parkjaiban 140 padot helyez el a tavasszal a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

— *ZÁRSZÁMADÁSRA készülnek a Mohácsi Halászati Szövetkezetben. A munkaegység értéke előreláthatólag 63 forint, az egy tagra jutó átlagjövedelem pedig 37 ezer forint lesz.*

— MONIQUE DE LA BRUCHOLLERIE francia zongoraművésznő január 31-én, csütörtökön este fél 8 órai kezdettel tartja koncertjét a Liszt teremben A B. III. kamarabérleti hangverseny műsorán Mozart: G-dur fantasie (K. 475), Haydn: G-moll ballada (Op. 23) Chopin: 3 mazurka és 3 valcer, Debussy: Két prelűd és Dutilleux: Szonáta című műve szerepel.

— TIZENÖT garnitúra Viki-bútor érkezett a Jókai utcai bútorházba. Az egy fotelből és két hevenyéből álló kis garnitúrát teherautón hozták Kecskemétről.

— *JANUÁR 30-án 100 mázsa és 31-én 150 mázsa ementháli sajtot exportál Belgiumba a Baranya megyei Tejipari Vállalat.*

— FEBRUÁR második felében nyitják meg a Pécsi Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Kossuth Lajos utca 19. szám alatti 124. számú korszerűsített csemegeboltját.

A televízió műsora

január 30-án szerdán:

10.00: Miért fekete a varjú? — szovjet kisfilm.
10.10: Tv-híradó (ism.)
10.25: Szegény gazdagok, magyar film
17.00: Hírek
17.05: A tv mezőgazdasági szakmunkásképző műsora. A kukoricatermesztés és gépei. Előadó: dr. Győrffy Béla, a martonvásári mezőgazdasági kutatóintézet munkatársa
18.05: Félix, a macska — Velence, nyugatnémet kisfilmek
18.25: Tanuljunk oroszul Nyelvlecke kezdőknek
18.45: Tv-világhíradó
19.00: A tv mesekönyve
19.05: Bródy Sándor: Tanítónő. Színmű három felvonásban. — Közvetítés a Szegedi Nemzeti Színházból. 14 éven aluliaknak nem ajánljuk. A vidéki színházak tv-fesztiváljának megnyitása alkalmából Both Béla, a Madách Színház igazgatója mond bevezetőt. A közvetítés II. szünetében bemutatjuk a Szegedi Nemzeti Színházat. Riportműsor.
22.10: Hírek, tv világhíradó (ism.)

SZ 80-as és 100-as traktorok javításában jártas

szakmunkást keres

a Külszíni Szénbányászati Vállalat pécsi üzemvezetősége. Illetményszén és hűségpénz.

Jelentkezés: György-akna, üzemvezetőségi irodában. —

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisszovics egynapja

(26.)

Két tróglit hoztak egyszerre: egyet Kilgas, egyet meg Suhov falrészéhez. A habarcs párolog, füstölög a fagyban, pedig alig van benne valami kis meleg. A vakolókanállal odacsapják a falra, s ha a kőműves kissé elbámészkodik, a habarcs máris megkeményedik. Ekkor már kalapáccsal kell leverni, a vakolókanál nem segít. Ha pedig a salaktömböt nem egészen úgy illeszti helyére az ember, ahogy kellene, máris odafagy, ferdén. Most már csak a fejsze fokával lehet szétverni, s újra fel kell rakni a habarcsot.

Suhov azonban nem ejt hibát. A salaktömbök nem egyformák. A letörtszegletű, horpadttestű vagy hasas tömböt Suhov nyomban észreveszi, látja, hogy a falon melyik oldalra dőlne, s menten kiszúrja azt a helyet, amely éppen erre a salaktömbre vár.

Suhov vakolókanalával a gőzölgő habarcsba merít, a kiszemelt helyre csapja, s megjegyzi, hol húzódott az alsó hézagolás (hogy aztán erre illessze a felső salaktömb közepét). — pontosan annyi habarcsot merít, amennyi egy salaktömb alá éppen szükséges. Ezután kivesz egy salaktömböt a halomból (de óvatosan, nehogy a kesztyűjét elszakítsa, mert a salaktömb tép, mintha foga lenne). Még egy egyengető mozdulat a vakolókanállal a habarcson és zsupsz, felrakja a salaktömböt. Most aztán meg kell igazítani a vakolókanál oldalával aláverni, ha azt akarja, hogy a külső fal függőleges legyen, hogy a tégla hosszában-széltében lapjával feküdjék. Lám, már meg is kötött, odafagyott.

Ha közben a tömb alól kibuggyant a habarcs, a vakolókanállal mielőbb le kell ütni, a falról félrevetni (nyáron ez a habarcs a következő tégla alá megy, de most erre gondolni sem lehet) és újból az alsó hézagolást kell szemügyre venni. — előfordul, hogy nem egész tömb, hanem darabjai kerültek oda. Ilyenkor újra habarcsolni kell, mégpedig a baloldal alá vastagabban, a salaktömböt pedig nem egyszerűen, hanem jobbról balfelé csúsztatva behelyezni. Ekkor a salaktömb kinyomja a habarcsfelesleget az új tömb és a baloldali szomszédos tömb közé. Egy pillantás a függőleges, egy pillantás a vízszintes irányba. Kész! Jöhet a következő.

Folyt a munka. Ha két sort lerakunk és a régi hibákat helyrepofozzuk, egészen simán fog menni. De most rajta legyen a szemünk.

S rakta, rakta a falat Szenyka felé. Onnan a szeglet felől, brigadéros mellől, Szenyka is megindult, ő is errefelé tart.

Suhov odakacsintott a malterosnak: habarcsot, habarcsot ide a kezem ügyébe, de szaporán! Úgy megindult a munka, hogy nincs idő orrot törölni.

Ahogy Szenykával összejöttek és egy ládából kezdték meríteni a habarcsot, az pillanatok alatt kifogyott.

— Habarcsot! — harsogja Suhov a falon át.

— Ádo-o-om! — kiáltja vissza Pavlo.

Meghozták a ládát. Abból is kimerték, ami merhető volt. Ami meg a láda oldalára tapadt — azt kaparjátok ki magatok! Mert nektek kell fel-le cipelni a láda fenekére-falára ülepedett kérget. Félre vele! A következőt!

Suhov meg a többi kőműves már nem érezte a hideget. A gyors, megfeszített munka meghozta az első kimelegedést, azt, amely csuromvizessé teszi a testet, a buslát, a pufajka, a felső- és az alsó ing alatt. Ám ők egy pillanatra sem álltak le, csak hajtották a falazást, tovább, egyre csak tovább. S egy óra multán megjött a második kimelegedés, amely felszárítja a verítéket. Lábukat nem csípte a hideg, s ez a legfőbb. Semmi más az enyhe szél sem, amely alájuk fújt — nem tudta elterelni gondolataikat a falazásról. — Egyedül Klevsin bokázott: negyvenhatos lába van a szerencsétlennek felemás csizmát kapott, szorít.

A brigadéros időnként nagyokat kiált: „Ha-ba-a-a-arcsot!" Suhov is rákontráz: Haba-a-ar-csot!" Aki keményen dolgozik, szomszédai felett ugyancsak affé'e brigadérossá válik. Suhovnak nem szabad lemaradnia a másik pártól, most még édes testvérét is megfuttatná a tróglival a lépcsőn.

Bujnovszkij eleinte, déltől kezdve Fetyukovval együtt hordta a habarcsot. A lépcső meredek is, s eleinte Fetyukov nem nagyon erőltette meg magát. Suhov kissé nógatta is:

— Kapitány, gyorsabban! — Kapitány, salaktömböt!

Míg a kapitány fordulóról-fordulóra gyorsabb lett, Fetyukov addig egyre lustább: a lépcsőfokokat tapasva jön, jön a tróglit félredönti és a habarcsot kilöttyenti, hogy könnyebb legyen.

(Folytatjuk.)

Kádár János elvtárs beszéde a Ganz-MÁVAG-ban

(Folytatás az 1. oldalról.)

mányolásán kívül mindig más népek kizsákmányolására is törekszenek, és közöttük is kibékíthetetlen ellentétek vannak. Példája ennek az a harc, amely most a Közös Piac országai, Anglia és a hozzátartozó országok, valamint az Egyesült Államok között folyik.

Mindezt, rendszerük ellentmondásait, a tőkésrendszer kegyetlen, kizsákmányoló, imperialista jellegét a nagytőkések megfizetett emberei azzal kísérlik meg elrejteni az emberek értelme elől, hogy náluk többpártrendszer és szabadság van.

Ezzel a rendszerrel mi bátran és nyugodtan szembeállítjuk népi rendszerünk fő jellemvonásait. Nálunk nincs többpárt-rendszer, társadalmi életünk egy párt, a Magyar Szocialista Munkáspárt eszmei, politikai vezetésével fejlődik.

Rendszerünk a Hazafias Népfrontban tömöríti a kommunistákat és mindazokat a nem kommunista gondolkodású, haladó, becsületes erőket, amelyek egyetértenek alapvető célunkkal: a szocialista társadalom felépítésével.

Kádár elvtárs itt összehasonlítást tett a mi kollektív közösségi rendszerünk és a kapitalista rendszer között, amelyet Nyugaton előszeretettel neveznek az „egyéni szabadság" rendszerének. Mint mondotta,

a kapitalista társadalom a tőkések és nagybirtokosok osztályának hatalmát jelenti, az egyén sorsát pedig a cím, a rang, a vagyon határozza meg. A mi rendszerünkben a dolgozó osztályok, a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség az élet ura, a fejlődés meghatározója, az egyes embernek pedig a tehetség, a tudás és a munka biztosítja az érvényesülést.

Hogy ez kinek, milyen gyorsan sikerül, azt az dönti el, hogy ki, milyen szorgalommal tanul és hogyan áll helyt a munkában.

6,5 millió választó

Sokat vitatott kérdés az állampolgári egyenjogúság is — folytatta beszédét Kádár elvtárs. A proletárdktatúra kritikusai szerint nálunk nem érvényesül az állampolgárok egyenjogúsága. Aki visszaemlékszik — s itt vannak, akik már Horthy idejében is éltek — az tudja, hogyan szabályozták akkor a választójogot. Volt akkor műveltségi előírás, volt vagyoni előírás, meghatározott idejű egyhelyben-lakás és más feltétel. A szavazási rendet úgy határozták meg, hogy ahol már nem birtak ellenállni a jogot és haladást követelő munkásság nyomásának, ott titkos választói rendszer volt, vidéken pedig nyíltan kellett szavazni a csendőr, a főjegyző jelenlétében. Nem is egy választókerületben a több tízezer holdas földbirtokos saját birtokán maga volt a jelölt, s az ilyen választókerületben néhány száz szavazat elegendő volt egy képviselő megválasztásához. Másutt, ahol féltek a munkás közvélemény, a haladó közvélemény akaratának érvényesülésétől — például Budapest elővárosaiban, Budapest munkáskerületeiben — 30—35 000 szavazat kellett a képviselői mandátum elnyeréséhez. Horthyék alatt így festett az állampolgári egyenjogúság.

De ha ez a példa talán régi, tessék egy pillantást vetni a polgári fejlődés magas fokán álló Franciaországra, ahol novemberben voltak választások. Ott az állampolgári egyenjogúság úgy érvényesült, hogy testvérpártunk, a Francia Kommunista Párt megkapta a szavazatoknak kevés híján 22 százalékát, a képviselői helyeknek viszont csak 8,8 százalékát. Az ottani kormányzópárt, de Gaulle elnök úr pártja, a szavazatoknak valamivel több mint 31 százalékát kapta meg, s a mandátumoknak 2 tized híján 50 százalékát. Ime az állampolgári egyenjogúság, a szavazatok „egyenértéke" abban az országban, amely jó 150 esztendővel ezelőtt győzelemre vitte a polgári forradalmat, zászlaján a szabadság, egyenlőség, testvériség jelszavával!

S hogyan érvényesül az állampolgárok egyenjogúsága nálunk, a mi népköztársaságunkban, a proletárdiktatúra országában?

Általános és egyenlő a választó-jogosultság, mert valamennyi 18. évét betöltött állampolgár — tehát gyakorlatilag az egész felnőtt lakosság — választójoggal rendelkezik. Körülbelül 6,5 millió, egy valamivel több választó van Magyarországon.

Kádár elvtárs ezzel összefüggésben kitért a Horthy-rendszer választási és parlamenti rendszerére. Utalt arra, hogy nálunk a felsőházat kinevezték és nem választották. Az előírás szerint a felsőháznak tagja volt a Habsburg-Lotharingiai uralkodóház minden tagja, aki 24. életévét betöltötte, még abban az esetben is, ha elmebeteg volt, mert ez ott nem volt kizáró ok. (derültség). Azon kívül volt a tagok között öt herceg, 38 gróf, 16 báró.

Az 1931-ben megválasztott képviselőházban a 245 képviselőből 107 volt nagybirtokos, nagytőkés és bankár, a másik fele megfelelően megoszlott horthysta főtisztviselők és a Horthy-rendszer haszonélvezői között. Akiknek történetesen volt szavazati joga és élhetett vele akár nyíltan, akár titkosan, az előtt ott állt a nagy kérdés: kit választhat meg. 1930 körül mi kísérletet tettünk, hogy a választáson indulhassunk. Az akkori Magyar Szocialista Munkáspártnak voltak képviselőjelöltjei, közöttük Palotás elvtársunk az építőmunkásoktól és mások. Akkor ötezer ajánló kellett ahhoz, hogy egy képviselőjelölt indulhasson. A munkáskerületekben gyűjtögettük az aláírásokat. Ha azonban azt akartuk, hogy elfogadják az ötezret, akkor egy jelöltnek legalább 25 000 ajánló kellett, mert a benyújtott aláírásokat másnap érvénytelenítették. Fellebbezni sehová sem lehetett.

A végén aztán a választás küszöbén egy gyűlésen rajtaütve szétverték a Magyar Szocialista Munkáspártot, a képviselőjelölteket a rendőrségen a Horthy-rendszer detektívjei gúnyolták: hogy van nak a képviselő urak? Nos, sokan azok közül, akik akkor gúnyolódtak, már gyászos véget értek, de az akkor képviselőjelöltek közül egyik-másik ma is él, tisztelt és megbecsült veterán harcos, sőt képviselő is van közöttük.

Kádár elvtárs a továbbiakban a mostani választási előkészületekkel foglalkozott. Elmondotta, hogy a választóknak mintegy fele részt vett a jelölőgyűléseken, s eléggé alaposan, behatóan megvitatták: kit állítanak jelöltnek. Mintegy 3800 esetben kicserélték a Népfront eredeti jelöltjét és másik jelöltet állítottak, néhány száz esetben pedig két jelöltet fogadtak el, hogy majd a szavazók döntsék el, ki lesz közülük képviselő, tanácstag. Több millió ember döntötte el tehát, kit ajánlanak a listákra saját ügyük képviselőjeként, az országgyűlésbe vagy a tanácsokba.

A mostani képviselőjelölteknek, — eredeti foglalkozás szerint — mintegy 42 százaléka munkás, tizennyolc százaléka paraszt és 36 százaléka értelmiségi.

A jelöltek kiválasztásánál kellően érvényesült az a követelmény, akar-e, képes-e, tud-e a tömegek által ismert és elfogadott politika érdekében dolgozni.

Az egész választásnak ugyanúgy, mint rendszerünknek nem az a lényege, hogy egy vagy több párt működik-e, egy párt vagy több párt indul-e a választásokon, hanem az, hogy tőkés diktatúra van-e vagy munkáshatalom. A tőkés országokban a haladás erőivel szemben érvényesítik a diktatúrát, a kommunistákkal, más haladó emberekkel, a béke egyszerű, nem kommunista harcosaival szemben a monopóliumok, az imperialisták és a militaristák javára. A mi rendszerünkben is van diktatúra és van elnyomás, de csak azokkal szemben, akik háborúra, a népi demokratikus rendszer ellen szervezkednek, uszítanak, akik nemzeti vagy faji gyűlölködést szítanak. A nemzeti, faji gyűlölködést szítókat, a háborús uszítókat, a népi demokratikus rendszer ellen fenekedőket — ha ilyenek kerekednek — február 24. után még határozottabban és még szigorúbban korlátok között tartjuk és visszaszorítjuk.

Az elért vívmányok örök érvényűek

Kádár elvtárs a következőkben az elmúlt év munkájáról eredményeiről szólott. Mint hangsúlyozta:

Számos nagy kérdéssel foglalkozott pártunk, a Hazafias Népfront, s ennek nyomán népünk és sok fontos kérdést megoldottunk, másokban megtaláltuk és megjelöltük a megoldás útját és módját.

Foglalkozott a Központi Bizottság az iparvezetés kérdéseivel, a mezőgazdaság fejlesztésének kérdéseivel, a személyi kultusz maradványainak felszámolásával, azonkívül összehívta pártunk VIII. kongresszusát. Ez utóbbinak előkészítése hatalmas feladat volt, hiszen az egész munkát át kellett tekinteni. Közben meg kellett oldanunk a gazdasági és a kulturális építés kérdéseit is.

Amint ezt a Statisztikai Hivatal közölte,

a múlt esztendőben az ipari termelés 9 százalékkal nőtt, — és ez nagyon fontos — a termelés növekedésének 63 százaléka a termelékenység emelkedéséből származott.

A mezőgazdaság a rossz időjárás miatt csak az előző évi termés mennyiségét érte el, viszont a mezőgazdaságtól felvásárolt árumennyiség a múlt esztendőben 5 százalékkal növekedett. Megfelelően növekedett a teherszállítás, a személyszállítás és a külkereskedelmi forgalom, valamint 8 százalékkal nőtt a beruházás is az előző évhez képest.

A lakosság összes pénzbevétele 1962-ben 1961-hez képest 4,2 százalékkal növekedett, fogyasztása pedig 4,8 százalékkal nőtt.

Az 1962. év eredményeihez tartozik, hogy az év végén a kormány hozott néhány szociális intézkedést. Ezek: a szülési szabadság meghosszabbítása, az özvegyi nyugdíj javítása, néhány fogyasztási cikk árának csökkentése.

Amint tisztelt hallgatóim emlékeznek rá, a kongresszuson szó esett további ilyen, az életszínvonalat és a nép jólétét érintő intézkedésekről. Így a családi pótlék felemeléséről a kétgyermekes családoknak, valamint még néhány más intézkedésről, amelyek megvalósításának feltételein most dolgoznak az illetékes állami szervek. A Központi Bizottság és a kormány számon tart sok más, az életszínvonalat érintő kérdést. Ismeretesek előttünk bizonyos munkáskategóriák és bizonyos alkalmazotti, értelmiségi foglalkozású emberek problémái, vagyis az, hogy az általánoshoz képest kissé lemaradtak. Becsületesen meg kell azonban mondanunk, hogy az ebben a csoportban érintett fizikai és szellemi dolgozók száma nagyon jelentős.

Ha munkával, a termelékenység emelésével, a termelési költségek csökkentésével megteremtjük a feltételeket — legyen nyugodt mindenki — egyetlen hétig vagy hónapig sem vár a Központi Bizottság és a kormány, hogy a megoldásra váró, az életszínvonalat érintő kérdéseket meg is oldja.

A képviselőház mandátuma négy évre szól. Ha áttekintjük az egész választási ciklust, az a kép alakul ki, hogy az országgyűlésnek és a tanácsoknak nem kell szégyenkezniök választóik előtt. A négy esztendő alatt, vagyis 1958 óta, az ipari termelés 50 százalékkal növekedett, megtörtént a mezőgazdaság szocialista átszervezése. Nem kis eredmény az sem, hogy a traktorok számát 26 000-ről majdnem kétszeresére, 50 000-re emeltük, a műtrágyafelhasználás holdanként 150 százalékkal növekedett és az állattenyésztés időszaka alatt a mezőgazdasági termelés 8 százalékkal, a felvásárolt áruk mennyisége pedig 12 százalékkal nőtt.

Fejlődés volt az élet minden más területén is. Jó érzés arra gondolnunk, hogy az elmúlt négy esztendő alatt a főiskolai és egyetemi hallgatók száma 34 ezerről hatvanhétezerre, a középiskolai tanulók száma pedig százhetvennyolcezerről háromszázharmincezerre nőtt.

Ez olyan kulturális vívmánya népünknek, amelyre büszke lehet, s egyuttal nagyon fontos biztosítéka a jövendőnek is, hiszen minden dolgozó ember tudja, hogy a munkához nemcsak gép vagy berendezés kell, hanem művelt ember is, aki ura a technikának.

Tekintélyes szám az is, hogy a kereskedelmi forgalom — másképpen a fogyasztás — a négy esztendő alatt húsz százalékkal, vagyis egyötödével növekedett.

Az a bizonyos individuális, egyéni sors is mutatkozik abban, hogy most 2 300 000 takarékkönyv-tulajdonos van hazánkban s a betétállomány az 1958. évi két milliárd forintról 8,8 milliárdra emelkedett.

Ez azt mutatja, hogy az egyének helyzete javul, mert különben honnan kerülne elő ez a majdnem 9 milliárd forintos vastartalék, ami mindig jól jön a háznál. (Derültség.)

A négyéves mérleg nem mutat tehát rossz képet. Ezeket az eredményeket a párt helyes politikájának, a dolgozó emberek, a nép alkotómunkájának köszönhetjük. Elmondhatjuk, hogy népünk a párt, a munkásosztály vezetésével minden nehézséget határozottan és biztosan leküzdött. Eredményeink összegezése azt mutatja, hogy szilárd a néphatalom, a szocializmus alapjait leraktuk, a szocializmus teljes felépítésének időszakába léptünk.

Az elért vívmányok örökérvényűek, mert a végbement fejlődés eredményeképpen hazánkban megszüntek a régi rendszer visszatérésének gazdasági, társadalmi feltételei és mert a Magyar Népköztársaság része a szocialista világrendszernek, amelynél nagyobb erő nincs a világon.

A Magyar Népköztársaság a Szovjetunióval, a többi szocialista országgal, a világ haladó erőivel szilárd és biztos szövetségben halad előre. Megőriztük és tovább fejlesztettük népünk szocialista vívmányait és biztosítottuk népünk békés alkotó munkáját, a békét.

Kádár elvtárs itt megjegyezte, hogy a közelmúltban az Egyesült Államok kormányának brutális agresszív fellépése következtében közel jártunk a háborúhoz. Nyílt támadással, fegyveres erővel akarták letörni a kubai forradalmat. Bűnösen játszottak az emberiség sorsával, agresszív lépésükkel a világháború szélére sodorták az emberiséget. A Szovjetunió békepolitikája, ereje, megfontoltsága, felelősségérzete volt az, ami az emberiséget a világháború kirobbanásától megmentette. Ebben a hatalmas tettben mi is részeseknek érezzük magunkat, mert Kuba hős népe és a szocialista világ minden népe kész volt arra, hogy az amerikaiak provokációját minden erővel visszaverje és letörje.

Minden nehézséget le tudunk küzdeni

Most, amikor választásra készülünk és számot kell adnunk a végzett munkáról, biztató és szép a kép, amit felvázolhatunk. Felvetődik azonban a szokott kérdés: nincs semmiféle hiba? Minden olyan jól megy nálunk? Ujra dicsérgetni kezdjük magunkat? Nem, elvtársak, nem szabad ilyen hibába esnünk. Nem szabad azt mondanunk, hogy minden nagyon jól megy. Tudjuk, hogy nincs minden rendben, de azért időnként illő is és szükséges is számot vetni a végzett munka eredményeivel, ez adja meg azt az érzést az egész népnek, hogy érdemes dolgozni, érdemes tanulni, érdemes küszködni, mert ez meghozza gyümölcseit.

Kádár elvtárs itt felhívta a figyelmet arra, hogy amikor a hiányosságokról beszélünk, tekintetbe kell venni azt a súlyos örökséget, ami a felszabadult népnek jutott. A tőkések, a nagybirtokosok, a Horthy- meg Szálasi-féle fasiszták, meg a hitleristák a pusztulás és tönk szélére vitték az országot és a népet.

Küszködni kellett a történelmi örökséggel. Harcolni kellett a hatalomért.

S amikor már azt gondoltuk, hogy végre egyenesben vagyunk, hogy most már valóban minden rendben van, a hatalom is szilárd, már egyesültek is azok, akiknek ez volt a történelmi útjuk, egy munkáspárt van, most már jön a fejlődés, akkor két óriási kitérő következett. Az egyik balra — a személyi kultusz az ismert következményeivel; a másik pedig jobbra — az ellenforradalmi felkelés.

Mindezeken a nehézségeken keresztültörte magát a magyar kommunisták serege, népünk és a szocializmus minden őszinte híve. Ha ezt mind számbavesszük és meg nézzük a pillanatnyi helyzetet, lehetetlenség jó érzés nélkül gondolni a megtett útra.

Persze most is az a helyzet, hogy van jól dolgozó minisztérium és — hogy udvarias legyek — van kevésbé jól dolgozó minisztérium. (Derültség.) Van jól dolgozó tanács és van kevésbé jól dolgozó tanács. Van jól dolgozó igazgató és van kevésbé jól dolgozó igazgató. Van jól dolgozó pártszervezet és kevésbé jól dolgozó pártszervezet. Ugyanígy van ez a mezőgazdaságban is. De ettől nem esünk kétségbe, mert intézményeink, szervezeteink, gyáraink, állami gazdaságaink, termelőszövetkezeteink, tudományos kutató intézeteink, a kultúra alkotó intézményei többségükben jól dolgoznak. Most az a feladatunk, hogy akik még nem dolgoznak jól, azokat megbiztassuk, mert erre mindig szükség van. Most például, amikor a választóknak jobban a kezük ügyébe esik a képviselő, a miniszter, vagy a tanácstag, biztatgatni kell, hogy igyekezzék jobban dolgozni, mint eddig.

A nagy gazdasági egységeinknél, a gyárakban sorra kell venni a viszonylagos elmaradottság okait és ki kell küszöbölni azokat, hogy egészséges legyen a fejlődés.

A gyengébb termelőszövetkezeteknek megsegítése igen fontos. A természeti adottságok között is van különbség, de a fő különbség rendszerint a vezetésben és a tagok szorgalmában mutatkozik. Győr megyében például, ahol mint ismeretes, először fejezték be az átszervezést, az évi zárásnál munkaegységenként átlag 34 forint lesz a részesedés. Ha ezt a Győr megyei átlagot országszerte el tudjuk érni, akkor már egészen másképp állunk a mezőgazdasággal, mint most. Ezt a szintet el lehet és el is tudjuk érni. Nemcsak Győr megyében vannak szorgalmas, értelmes emberek, hanem az ország minden megyéjében, csak valamivel jobb vezetés és nagyobb szorgalom szükséges.

Minden nehézséget le tudunk küzdeni. De ehhez elengedhetetlen az is, hogy a kommunisták példásan dolgozzanak. Az a szép és megtisztelő feladat vár a félmilliónyi felnőtt és valamivel több fiatal kommunistára, hogy a jövőben is, mint eddig, folytassák a felvilágosítást, szervezzék a munkát, lelkesítsék az embereket, szavaik és tetteik mindenkor fedjék egymást, úgy dolgozzanak, hogy tetteik a többi embert is serkentsék.

A mi választási programunk

A mi választási programunk rövid és szűkszavú: bevált politikánkat akarjuk folytatni, úgy, hogy azt minden területen az eddiginél is jobban, hatékonyabban érvényesítsük.

Külpolitikánk célja, hogy tovább erősítsük szövetségünket a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés országaival, a szocialista országokkal, minden haladó erővel.

Változatlanul küzdünk az imperializmus, a gyarmati rendszer, az agresszió ellen. Küzdünk az atomfegyver-kísérletek beszüntetéséért, amit a Szovjetunió legújabb javaslata reális közelségbe hozott. A népek joggal elvárhatják — és megkövetelhetik — az Egyesült Államok és Anglia kormányától, hogy a szovjet javaslatot magukévá téve biztosítsák az atomfegyver-kísérletek megszüntetését.

Továbbra is harcolunk a német békeszerződés megkötéséért. A francia—nyugatnémet szövetség, a személyi hatalom és az adenaueri revansizmus szövetsége nagy veszélyt hordoz magában Európa népei számára. E veszéllyel szemben a legfőbb és legjobb védekezés a második világháború nyomainak eltüntetése. Európa ügyeit rendezni kell — ennek kulcsa pedig a német békeszerződés megkötése!

Lankadatlanul harcolunk a fegyverkezés ellen, az általános és teljes leszerelésért. Külpolitikánk alapelve változatlanul a békés egymás mellett élés és a normális viszony minden országgal. Hiszünk abban, hogy a két rendszer — a tőkés társadalmi rendszer és a szocialista társadalmi rendszer — békés versengése az egész emberiség érdeke. Hiszünk benne és dolgozunk is azért, hogy ebben a békés versenyben a szocialista társadalmi rend győzzön, az egész emberiség javára.

Belső építőprogramunk: a párt vezetésével, az egész nép részvételével oldjuk meg az előttünk álló feladatokat.

Teljesítsük az idei tervet, az ötéves tervet, teljesen építsük fel a szocialista társadalmat, még magasabb fokra emeljük népünk általános életszínvonalát, kultúráját, hogy aztán eljuthassunk az egész emberiség legnemesebb céljait megtestesítő kommunista társadalomba.

A szocializmus, a kommunizmus elveiből semmit sem feladva, rugalmas és hajlékony politikát folytatunk ezután is.

Ha szilárdan és állhatatosan kitartunk az összes társadalmi kérdésekben a kommunizmus elvei mellett, tovább tudjuk fejleszteni társadalmunk demokratikus és emberies vonásait. Küzdünk azért, hogy a helyes vezetési és kormányzati elvek teljesen és maradéktalanul érvényesüljenek; hogy a felvilágosítás és a meggyőzés módszere, vagyis a tömegek iránti bizalom, a tömegekben való összeforrottság győzzön mindenütt, egész társadalmunkban.

Teljes erővel, forradalmi lendülettel és lelkesedéssel küzdünk a burzsoá szemlélet és a kapitalista múlt minden féle maradványa ellen, a kommunista eszmék és a kommunista erkölcs győzelméért. Ez azt jelenti, hogy

harcolnunk kell a közösség megkárosítói, a bürokrácia és a lelketlenség, a hatalommal való visszaélés ellen.

Ha azt mondjuk, hogy tervi szerűnk a dolgozók, a munka társadalma, akkor abból kell

(Folytatás a 4. oldalon.)

Kádár János elvtárs beszéde

(Folytatás a 3. oldalról.)

kiindulnunk, hogy szabadság, jog, kedvezmény, dicséret, — minden jár annak az embernek, aki munkáját elvégezte, de úgyszólván semmi sem jár annak, aki kötelességének nem tesz eleget. A munka a jog alapja

A szocialista törvényesség helyreállítása az utóbbi évek harcában elért egyik legnagyobb vívmányunk. Ám ez úgy van, hogy egyrészről egyetlen állampolgárt sem szabad megsérteni egyetlen jogában sem, de másrészről azt, aki a Magyar Népköztársaság törvényeit megsérti, mindig felelősségre is kell vonni.

A szocialista eszme jegyében egyesüljön az egész nemzet

Elvtársak! — folytatta beszédét Kádár János.

Azt kérjük, hogy a magyar nép a választás napján szavazatával támogassa a Hazafias Népfrontot, annak célkitűzéseit és jelöltjeit. Azt kérjük, hogy a dolgozók munkájukkal, politikai helytállásukkal támogassák az országgyűlést és a tanácsokat, és segítsék azzal is, hogy ott, ahol kell, hallassák a kritika szavát .

Természetesen a választás előtt, alatt és után is kérjük a munkában való helytállást, azt, hogy minden dolgozó vesse latba tudását, alkotó képességét, feszítse meg erejét az 1963-as terv és az ötéves terv sikeréért.

A mostani időjárás egyes munkákat hátráltat. Készenlétbe kell azonban lennünk, hogy ha az idő megengedi, azonnal nekiláthassunk és minden átmeneti kiesést pótoljunk. Ez szükséges ahhoz, hogy terveinket valóra válthassuk.

Ismeretes, hogy a munkások, a szocialista brigádok szocialista munkaversenyben építik az erőműveket, a hidakat, a hatalmas vegyiműveket, a Dunai Cement- és Mészművet, most a hóban, a fagyban. A közlekedési dolgozók, a szerelők, a gázzal, vízzel foglalkozó emberek és a bányászok is helytállnak a munkában, sokszor olyan körülmények között, amikor frázis nélkül lehet a helytállást hősiességnek nevezni.

Külön meg kell említeni, hogy nemcsak a Központi Bizottság és a kormány, hanem az egész nép elismerésével gondolt arra, ahogyan bányásztestvéreink most, a különlegesen nehéz körülmények között helytállnak, és gondoskodnak arról a szénről, amit a rendkívüli, hosszantartó hideg többletként megkövetelt.

Ismeretes, hogy egy vasárnapi műszakot már teljesítettek, s 102 százalékos eredményt értek el, mégpedig úgy, hogy előtte is, és utána is mindennap 100 százalék felett voltak termelési eredményeik.

A termelőszövetkezetekben most folynak a zárszámadások. Meg kell mondani, hogy a parasztemberek, a viszonylag fiatal termelőszövetkezetek tagjai hősiesen helytálltak az aszállyal szembeni most már két esztendős harcban. Az idei aszályos évben például búzából a holdankénti tíz mázsás, kukoricából pedig a 13 mázsás átlag olyan eredmény, amit annakelőtte éves átlagban csak egyetlen esztendőben, 1961-ben ért el az ország.

A helytállás egy példáját meg kell említenem. Ez talán a legfontosabb. Az utóbbi két esztendőben tulajdonképpen háromszor volt kritikus a nemzetközi helyzet, bár nem egyforma mértékben. Egyszer 1961 elején, amikor az amerikaiak támogatásával az első partraszállási kísérlet történt Kubában. Másodszor ugyanazon év nyarának végén és őszén, amikor a berlini kérdés körül éleződött ki a helyzet, harmadszor pedig most, október 22-én és az azt követő napokban. Ebben a kritikus időben, a nagy próbatétel idején, néphadseregünk — tisztek és katonák egyaránt — nagyszerűen helytálltak. 1961 őszén, amikor tovább bent kellett maradniok a szolgálatukat letöltött katonáknak önkéntesen jelentkeztek további szolgálatra, s hasonlóan viselkedtek most, a Karib-tengeri krízis idején. Ugyanebben az időszakban helytállásból nagyszerűen vizsgázott az egész magyar nép. Népünk október 22-én, 23-án, **24-én tudta, milyen súlyos a helyzet.** A világ sok országában pánik, hisztéria tört ki. Emlékezzenek vissza azokra a napokra: nálunk az emberek talán egy kicsit jobban figyeltek a hírekre, mint máskor, beszélgettek maguk között, de mindenki ott volt a munkahelyén és az egész nép nagyszerűen, fegyelmezetten dolgozott. Semmiféle hisztéria, pánik, vagy hasonló nem volt. Ez népünk érettségét bizonyítja és — ne értsék félre, ne vegyék szerénytelenségnek — azt is bizonyítja, hogy népünk nyugodt abban az értelemben is, hogy az ország vezetésében nincs kapkodás. Népünk bízott a Szovjetunió politikájában, a nagy szovjet népben, Hruscsov elvtársban és harcostársaiban. (Lelkes nagy taps.)

Elvtársak! Az elért eredményeket, a még meglévő hiányosságokat és az előttünk lévő célokat számbavéve, elmondhatjuk:

nagyon jók a feltételek ahhoz, hogy a legközelebbi esztendőkben minden téren ugyanolyan ütemben haladjunk előre, mint eddig.

Ehhez az szükséges, hogy a párt rendíthetetlenül és szilárdan kövesse azt az igazi marxista—leninista kommunista politikát, amelyet az utóbbi években követett, s ahogy eddig nem engedte magát sem jobbra, sem balra rángatni, ezután se engedje. Arra van szükség, hogy a Hazafias Népfront mozgalom eszméje hassa át egész népünket, a nép tömörüljön még szorosabb egységbe és a párt vezetésével haladjon előre a szocializmus útján.

A párttagok és a pártonkívüliek összefogása, a különböző dolgozó osztályok szövetsége és tömörülése, a népfrontmozgalom valóságos, hatékony reális erő. A szocialista nemzeti egység pedig már születőben van, reális cél. Valósítsuk meg, hogy a szocialista eszme jegyében egyesüljön és tömörüljön az egész nemzet.

A nemzeti egység nem új eszme, nem új gondolat, nem új törekvés. A nemzeti egységet hirdette és törekedett megvalósítani a magyar nép sok kiemelkedő nagy vezetője, köztük Rákóczi és Kossuth. De a nemzeti egység jelszavával próbálták megtéveszteni a népet az álnok, nemzetvesztő erők is, köztük Tisza István az első világháború időszakában, Bethlen a Horthy-ellenforradalom idején, s 1956-ban az ellenforradalmi felkelés irányítói, akik szintén a nemzeti egység, a „minden magyar testvér" jelszavával szélhámoskodtak. De a múltban társadalmi okok miatt sem tiszta szándékkal, sem álnok célzattal nem lehetett megteremteni a nemzeti egységet: nem lehetett egységbe forrasztani a királyokat és a koldusokat, a feudális jobbágytartó főurakat és a jobbágyokat, a kizsákmányoló tőkést és a kizsákmányolt munkást.

A szocialista zászló alatt, a szocialista eszme jegyében lehetséges a nemzeti egység megvalósítása és ez a nemzeti egység már kialakulóban van. A nemzetet nem őrlik többé kibékíthetetlen osztályellentétek. Népünk most 65 százalékában munkásokból és alkalmazottakból, 30 százalékában szövetkezeti tagokból és segítő családtagokból áll. Ez tehát népünk 95 százaléka, akik között nincs semmiféle alapvető osztályellentét. Ellenkezőleg:

van olyan közös cél — a szocialista társadalmi rend teljes felépítése, a nép boldogulásának becsületes szolgálata és a nép, az egész nemzet felvirágzása —, amely az összefogást erősíti.

Bízunk a választók támogatásában

Most tehát reális a cél; hirdetnünk kell és dolgoznunk kell a megvalósításáért, hogy a szocialista eszme hassa át egész nemzetünket és az összefogás növelje a magyarság erejét.

Nagy munka vár ránk, és most, a nagy hidegben szigorúbb feltételek között, majd könnyebb feltételek között, de dolgozni kell. Választási „ígéreteink" között is ott van tehát, kedves elvtársaim, hogy szívósan, állhatatosan, s még jobban kell dolgozni, mert csak így érhetjük el és valósíthatjuk meg azt, amit az egész munkásosztálynak, az egész népnek és minden dolgozó embernek kívánunk és óhajtunk: a még jobb és szebb életet!

A feladatok előttünk állanak. Eszméink világosak, a párt vezet, az előttünk álló akadályokat leküzdjük.

Itt idős emberek is vannak, akik emlékeznek még arra, hogy a századforduló idején a szocialistákat sokan afféle hóbortos embereknek tartották, akik valami soha meg nem valósuló eszme rabjai: később a kommunistákat üldözték és gyűlölték is és hóbortosoknak is tekintették.

Amikor fellépett Marx és Engels, majd később Lenin és megszületett a Szovjetunió, a nagyvilágban az imperialisták, a tőkések ugyanazt csinálták: gyűlölték őket, haragudtak rájuk, ugyanakkor kicsinyelték és megvetették őket. A Szovjetuniónak pedig hol három hetet, hol két hónapot, hol három hónapot jósoltak megszületésekor. És hol vannak az akkori lekicsinylők, hová lettek ezek az urak? A Szovjetunió viszont él és fejlődik, a szovjet nép a kommunizmust építi és a világon egymilliárd ember építi a szocializmust.

Ezek a bennünket vezérlő nagyszerű eszmék történelmi eredményei, amelyek munkában és harcban születtek, s amelyek további munkára lelkesítenek. Biztosak vagyunk abban, hogy eszméink teljes és végleges győzelmet aratnak és elérjük céljainkat.

Pártunk, kormányunk, a Hazafias Népfront bízik a főváros és a vidék választóinak, a munkásoknak, parasztoknak, értelmiségieknek támogatásában. Meggyőződésünk, hogy a választás eredménye tovább erősíti rendszerünket és növeli a Magyar Népköztársaság jó hírét a nagyvilágban — fejezte be hosszantartó, lelkes nagy tapssal fogadott beszédét Kádár János elvtárs.

Kádár János szavait hosszantartó nagy tapssal fogadták a gyűlés résztvevői. Dapsi Károly zárszava után a gyár dolgozóinak, ifjúmunkásainak nevében Kovács Lászó, a hajtómű munkása és Haszonits Kornélia, az öntödei gyárrészleg dolgozója hatalmas vörös szekfűcsokorral köszöntötte Kádár Jánost.

A választási gyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Kudarc Brüsszelben

(Folytatás az 1. oldalról.)

A rendkívül feszült londoni légkörre jellemző, hogy a délutáni lapok óráról órára átdördelt címoldalakon, öles betűkkel közölték a brüsszeli híreket. Az *Evening Standard* vezércikkében megállapítja: „Nagy-Britannia elcsigázó áldozatos küzdelmének ácsorgása Európa küszöbe előtt végre befejeződött. Most végre eltemethetjük Nagy-Britannia hiú európai álmait és ehelyett inkább saját lábunkra állva, saját erőforrásainkra támaszkodva fordulunk a világban reánk váró lehetőségek felé".

Idegeskedés francia kormánykörökben

Francia kormánykörökben idegességet keltett Merchant amerikai volt külügyi államtitkár és Herter volt külügyminiszter, Kennedy elnök Nyugat-Európába küldött bizalmi embereinek párizsi látogatása. Merchant volt az első amerikai politikai személyiség, akit Párizsba érkezésekor senki sem üdvözölt a francia kormány részéről.

Mindkét amerikai politikus útjának franciaellenes éle van. Herter küldetése gazdasági jellegű. Az Egyesült Államok ugyanis kereskedelemfejlesztési törvényének szellemében javaslatot tesz az európai országok és az Egyesült Államok közötti vámhatárok csökkentésére. Washington kétoldalú szerződések formájában a vám díjszabások 50 százalékos, sőt egyes árucikkeknél 80 százalékos csökkentést indítványozott

Merchant megbízatása az amerikai NATO-atomerő javaslatával kapcsolatban függ össze, amit de Gaulle elutasított. A NATO párizsi központjában Stikker NATO-főtitkárral, valamint Lemnitzer tábornokkal, a NATO európai haderőinek főparancsnokával folytat megbeszélést és magával hozta Kennedy elnök újabb utasításait Finletter nagykövet, az Egyesült Államok állandó NATO-beli képviselője számára.

Az angol nagyiparosok érdeklődése Kelet-Európa felé fordul

Köves Tibor, az MTI londoni tudósítója írja:

A hetek óta tartó látványos brüsszeli temetés a jelek szerint elérkezett utolsó állomásához. Az üzleti körök megkezdték a Közös Piac alternatíváinak felkutatását. Több olyan nyilatkozat is elhangzott, amely szerint Nagy-Britanniának most nem csupán a nemzetközösséggel és az EFTA országaival, hanem a Szovjetunióval és a kelet-európai országokkal is meg kell erősítenie kereskedelmi kapcsolatait.

Wilfred Brown, az autó-, dieselmotor- és turbinaalkatrészeket exportáló *Glacier Metall Company* elnöke kijelentette, *„Ha de Gaulle kizár bennünket a Közös Piacból, akkor leghatározottabban a kelet-európai kommunista országok felé kell fordulnunk. A kommunista tömbbel folytatott kereskedelmünket óriási mértékben növelhetjük, ha véget vetünk annak, hogy más országok szabják meg az angol kormány kereskedelmi politikáját. Miért nem köt Nagy-Britannia ötéves kereskedelmi szerződést a Szovjetunióval? Jelenleg csupán két évre szóló megállapodásunk van, miközben Franciaország és Nyugat-Németország ötéves szerződéseket kötött".*

Lord Boothby befolyásos konzervatív politikus, aki a leg utóbbi időkig rendíthetetlen híve volt a Közös Piacnak, hétfőn a londoni repülőtéren hangoztatta, most az a legfontosabb, hogy mindent elkövessünk Kelet-Európa kereskedelmi kapcsolatainak fejlesztéséért. Nem csupán a Szovjetunióra gondolok — tette hozzá. Lord Boothby egyébként Varsóba utazott, ahonnan a jövő héten Moszkvába megy kereskedelmi tárgyalások folytatására.

Külföldi hírek

PÁRIZS

De Gaulle francia elnök kedden délután fogadta Vinogradovot, a Szovjetunió párizsi nagykövetét. Vinogradov később újságíróknak kijelentette, hogy a francia elnökkel több fontos kérdésről tanácskoztak. A találkozó a szovjet nagykövet kérésére történt.

TOKIÓ

Japánban 77 halálos áldozatot követelt a két hete tartó hóvihar.

BOSTON

Kedden hajnalban, 88 éves korában meghalt Robert Frost, a neves amerikai költő. Frostot az elmúlt napokban műtétet hajtottak végre, de szíve nem bírta el a megterhelést. Frost csak 40 éves korában tűnt fel az amerikai költészet élvonalában. Négy ízben nyerte el a Pulitzer-díjat, a legrangosabb amerikai irodalmi kitüntetést. Az amerikai költészet „nagy öregembere" Kennedy beiktatásánál saját költeményét szavalta. Tavaly a Szovjetunióba látogatott és találkozott Hrucsovval is.

QUEBECK

Quebeckben kigyulladt egy családi ház, ahol 12 kisgyermek tartózkodott. Az anya kétségbeesetten a lángok közé rohant és gyermekeivel együtt halálát lelte.

CHEYENNE

Egy egymotoros amerikai sportrepülőgép, három utassal fedélzetén, a Wyoming állambeli Sheyenne közelében repült, amikor az egyik utas észrevette, hogy a pilóta elájult. Miután az élesztgetési kísérlet eredménytelennek bizonyult, az utas megragadta a magassági kormányt és a veszedelmesen süllyedni kezdő gépet ismét a magasba emelte. A közelben lévő repülőtér irányító állomásáról rádió útján kapott útmutatások alapján néhány perccel később a gépet biztonságosan a földre vitte. A gép pilótáját, kórházba kellett szállítani, ahol nem sokkal ezután meghalt.

HAVANNA

A kubai főváros társadalma hétfőn este ünnepi gyűlésen emlékezett meg José Marti születésének 110. évfordulójáról. A gyűlésen beszédet mondott Carlos Rodriguez, a Kubai Egyesült Forradalmi Szervezetek Országos Vezetőségének tagja. Az évforduló alkalmából hasonló gyűléseket és esteket rendeztek Kuba más városaiban is.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett jó férjem és kedves rokonunk

Mészáros István

sapkakészítőmester

január 27-én 68 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése 31-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászoló özvegye, valamint a távolban élő rokonai

Fájdalommal tudatjuk, hogy

Varga Dezső

vajszlói lakos 75 éves korában elhunyt. Temetése február 1-én pénteken 2 órakor lesz a vajszlói temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa

Tilesch József

nyugdíjas igazgató tanító

január 29-én 81 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 31-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben.
Minden külön értesítés helyett.

A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagymamánk és rokonunk

özv. Mosonyi Lajosné

f. hó 27-én 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése f. hó 30-án lesz a pécsszabolcsi temetőben du. 2 órakor.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon

Pauli Istvánné

Szabó Katalin

január 27-én 63 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése január 31-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

Mátyás József

temetésén megjelentek, virágok küldésével és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk

Balatoni Mihály

temetésén megjelentek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló Balatoni család

KÖSZÖNETNYILVÁNITÁS

Ezuton mondunk köszönetet rokonoknak, ismerősöknek, jó barátoknak, akik szeretett hálottunk

Kulin Ferenc

temetésén megjelenésükkel, koszorúk, csokrok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló Kulin, Horváth Patacsi, Gáti család

— HALÁLOZÁS. Szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya és testvér özv. Ujvári Ferdinándné Vásárhelyi Margit január 26-án hosszú szenvedés után Budapesten elhunyt. Temetése január 31-én, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

— Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagyanya, testvér, dédanya özv. Zadravecz Istvánné Bóna Erzsébet január 28-án 81 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése január 31-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

— Szeretett jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk Vajda Jánosné Alekszics Mária január 28-án 60 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 31-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

Gépjárműtulajdonosok figyelmébe!

még 2 napig

pótlékmentesen fizethető be autója, motorkerékpárja 1963. évi kötelező gépjárműszavatossági biztosítási díját!



Megjelent az általános iskolai reformtanterv

Elhagyta a nyomdát az első reformtankönyv, az ötödikes Elővilág

A Művelődésügyi Minisztériumtól kapott tájékoztatás szerint füzetalakban a napokban megjelent az orosz nyelv, a számtan—mértan, a gyakorlati foglalkozás és az osztályfői órák 5.—8 osztályos új tanterve, valamint — külön kötetben — az alsótagozati tanterv. Folyamatosan a többi tantárgy tanterve is kikerül a nyomdából.

A tantervi füzetekből több mint százezer, az alsótagozati kötetből pedig mintegy 30 000 példányt küldenek a megyékbe, hogy szétoszthassák az iskoláknak. Közölték még, hogy márciusban egybekötve megjelenik a teljes tanterv is, amelyet szintén ellátják az általános iskolákat, küldenek a középiskoláknak is, valamint az oktatásügyi munkát irányító tanügyigazgatási dolgozóknak.

A készülő általános iskolai reform-tankönyvek közül már elhagyta a nyomdát az 5. osztályos Élővilág, amely nagyalakú, keménykötésű, s számos érdekes, színes illusztrációt tartalmaz.

Ha összefognak az emberek...

APRÓCSKA FALU. Még a temploma is kicsi. Két sor épület és mindössze harminchat lakott ház. Még kétszáz lélek sincs ebben a sellyei járásbeli kisközségben, Szörényben. És mégis egyszeriben híres lett Szörény. A benne lakó emberek tették azzá.

Három éve alakult a termelőszövetkezet. *Az első évben 36 forintot kaptak a tagok egy munkaegységre, a másodikban 34-et és most a harmadikon 55-öt,* a prémiummal együtt pedig hatvanegyet. Az asztalon nagy rádió: magnetofonnal, gramofonnal. 1961-ben kapták. Tizenegyedikek lettek az országos versenyben. A falon egy oklevél: a járás községei közötti versenyben a harmadik helyen végeztek ugyanabban az évben. Húszezer forintot kaptak ezért és ebből építették meg, illetve alakították át a kultúrházukat, amelynek színpadán ott van a Munkácsy televízió. És egy háromszögletű vörös zászló is van az iroda falán: „Termelésben és áruértékesítésben élenjáró termelőszövetkezetnek. 1962." Ezt a járás adta nekik. Rászolgáltak erre is.

Kicsi a község, kicsi a termelőszövetkezet és kevés a tag. Ötszáznegyvenhárom hold az összterületük, ebből *381 hold a szántó és ezt a területet 47 tag műveli.* Műveli, de hogyan? Tizenöt mázsa búzát termeltek átlagosan rozsból 11, őszi árpából 13,7, zabból 11, cukorrépából 156, napraforgóból 11, burgonyából 106 — ebbe beleszámították az újburgonyát is, mert enélkül 145—150 mázsa termés is kijött volna — kukoricából pedig 28,97 mázsát takarítottak be holdanként temészetesen májusi morzsoltban számolva.

Ilyen eredmények még nem voltak Szörényben! Néhány évvel ezelőtt még kinevették volna azt, aki azt mondja nekik: ilyen termésre képes a föld. Most már tudják: még ennél is többet teremhet, ha mindent megadnak neki. Kicsit furcsa, de így van: még ebben a termelőszövetkezetben is vannak néhányan, akik ha csak lehet, kihúzzák magukat a munkából. Viszont az is az igazsághoz tartozik, hogy a negyvenhét tag mellett tizenkilenc olyan ember is van, aki rendszeresen besegít, vagyis mint ők mondják: bedolgozó.

A NAGY JÖVEDELEM kétkedővé teszi az embert. Hiszen volt már pénzeső Drávafokon és a végén derült ki, hogy mindent kiosztottak. Itt nem ez a helyzet. Negyvenezer forintot tartalékoltak például készpénzben üzemviteli költségekre. Azért kell hangsúlyozni a készpénzt, mert van 3000 csirkéjük, amit a napokban értékesítenek és van hízó marhájuk, aminek az ára szintén üzemviteli költségre megy. Húszezer forintot tettek a szociális és kulturális alapba, huszonnyolc ezret pedig saját beruházásra tettek félre. Nem nagy összegek ezek így külön, de ha a földhöz viszonyítják, akkor nem kicsi. Még két millió sincs a tiszta vagyonuk. Egyszóval kis termelőszövetkezet, amelynek tagjai összefogtak és megmutatták: óriási lehetőségek rejlenek a termelőszövetkezetben. Nem panaszkodnak. Csak egy dolog nem tetszik nekik: nem tudták befejezni a hatvan férőhelyes szarvasmarha-istálló építését és ezért a szarvasmarhák tíz istállóban vannak. Megvannak ott a marhák, de a tejtermelés nem jó. Emiatt szégyenkeznek is egy kicsit, de vígasztalják is magukat: ha elkészül az új istálló, akkor a tejtermelésben is lesz olyan eredményük, mint a tojástermelésben. *Kilencszáz tojójuk van és 143 000 tojást termeltek.* Szép eredmény. Ilyen jó tojástermeléssel kevés termelőszövetkezet dicsekedhet.

Igy beszélnek a számok az emberekről, a tsz-gazdákról, de mit mondanak az emberek a számokról? A számokról, amelyeknek szülője az ember. Mintha csak azért lennének, hogy mint a tűkörben meglássák magukat a szörényi tszgazdák.

Nagy Lajos zömök, erős ember. Ő a tsz raktárosa. Idősebb, sokmindent megérhetett. Elsőnek neki teszem fel a kérdést: „Mi a titka annak, hogy itt ilyen jó eredményeket értek el, hogy 26 172 forint az egy tagra jutó átlagjövedelem?"

Szabadkozik, hogy ő mégis vezetőféle, miért ő válaszoljon, kérdezzem meg inkább a tagokat, de aztán mégis kimondja:

— A jó munkának és a szorgalomnak köszönhető. Én is a feleségemmel dolgozom a tszben és kettőnknek kettő híjával kilencszáz munkaegységünk van.

Négyablakos kertes ház. Király Józsefék laknak itt. Örökké iparkodó emberek voltak, az ember most is trágyát hord a közösben.

— Ezeregyszázötven munkaegységet szereztünk hárman.

— Szép pénzt kapnak.

— Hát olyan hetvenezer forint körül.

— És most zárszámadáskor harmincezret készpénzben — teszi hozzá a brigádvezető.

A kérdés itt is elhangzik. Hogyan érték el ezt az eredményt?

— Dolgoztunk. Majdnem úgy, mint egyéni korunkban — mondja Királyné. — Csak ennyi az egész.

A HARMADIK HÁZ nemcsak külsőben különbözik Királyék házától. A benne lakók gondolkodása is más. Rozzant öreg épület, Rippel Ferencné a konyhában káposztát mér. Egy fiatalasszony jött vásárolni. Rippelék egyéni gazdák. Tizenkilenc és fél holdon gazdálkodnak. Mi lehet az ő véleményük a közösről.

— Mindent szépen megműveltek és be is takarítottak mindent. Nem volt széthúzás. Ahol nincs összefogás, ott nincs is eredmény. Itt jól osztanak — mondja Rippelné.

— Dolgoztak annyit, mint maga?

— Annyit talán nem. Mert nekem nagyon sok volt a munkám. A férjem beteg volt, gyomorvérzést kapott, megoperálták, ötezer forintba került. De ez nem lett volna baj. A pénz nem baj. Csak nem tudott dolgozni. A fiam állandóan agitál, hogy lépjünk be. Betegesek vagyunk mi. Igy majd csak elboldogulgatunk.

A menye itt van. Gyereket tart az ölében.

— Én nem vagyok tsz-tag. Három gyermekem van. Nem tudok tőlük dolgozni. De a férjem traktoros a tsz-ben. Több mint ötszáz munkaegysége van.

— Akkor harmincezren felül lesz a jövedelmük.

— Körülbelül. Én csak jót tudok mondani. Megérdekl ődtem, a sellyei gépállomáson sem keresnek jobban az emberek. Nem tudom, igaz-e, de azt mondják, *a legjobb traktoros is csak 27 000 forintot keresett tavaly. Az én férjem meg harmincon felül kap.*

Tapossuk a havat. Lehőcz János elnökhelyettes is arról beszél: összeforrt a vezetőség és a tagság, ennek köszönhető a jó eredmény. És még valamit mond: 1961-ben tizenegyedikek voltak országosan, a járásban harmadik helyen végeztek, most szeretnének legalább megyei elsők lenni. Amint az eredményeik mutatják — ez nem lehetetlen.

Szalai János

A gyűjtögető ellenőr

Jól öltözött fiatal ember áll a társadalmi bíróság előtt.

Mucsi Dezső, a Pécsi Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ellenőre. Három éve dolgozik a vállalatnál, mint leltározó ellenőr. Bizalmas és nem rosszul fizetett beosztását arra használta fel, hogy rendszeresen megkárosítsa a vállalatot.

Néhány nappal ez előtt egy kiselejtezett petrofort „mentett" meg saját részére a raktárból.

— Miért tette? — kérdezte a tárgyalás vezetője.

— Nem tudom. Elvesztettem a fejem, — válaszolta.

— De kérem én a három év alatt jól dolgoztam, ezt vegyék figyelembe.

— És a mintegy 12 kiló ammoniákszódát milyen céllal vitte el a raktárból?

— Kérem szépen, az felesleg volt. Különben a köpenyemet akartam kimosni vele...

— A kávédarálóról is mondjon valamit!

— Az rossz volt. Már a szakemberek sem vállalták a megjavítását. Gondoltam hazaviszem, majd játszik vele a gyerek.

Közben kiderül, hogy az ellenőr szerette a vállalatnál lányfoglalatokat is, mert az sem hiányzott a „repertoárból", sőt nem is volt túlságosan szerény. Miután lelepleztek az ammóniákkal való „üzletét" és utasításra azt visszavitte a raktárba, nem akart onnan üres kézzel távozni. Magához vette a már előzőleg elkészített napellenző ponyvát.

— Ezt mind megakadályozhatták volna, ha figyelmeztetnek idejében, — mondja Mucsi, miután a vállalat jelenlévő dolgozói előtt terítékre kerülnek üzelmei. — Különben én csak a vállalatnak akartam jót, amikor például elvittem magammal a raktárban „heverő" aktatáskát, a munkához kellett...

— Miért hagyta helyette a sajátját?

— Hogy a darabszám meglegyen. El vesztettem a fejem. Nem is tudom, hogy történhetett meg velem mindez. De hagyták. Miért nem akadályozták meg? — kérdi vádlón.

Igazán furcsa kijelentés. Miért nem akadályozták meg az ellenőrt hogy ne vigye haza a vállalat tulajdonát?! Miért is nem állítottak az ellenőr mögé egy másik ellenőrt, hisz oly esendő szegény.

Hazafi Antal raktáros adta át Mucsinak a „felesleget". Igaz, hogy „csak" raktárvezető, honnan is tudhatná, hogy mindez tilos? A raktárvezető védekezése is olyan, mint a társáé.

— Elvesztettem a fejem, nem tudom, hogyan történhetett...

Az időnkénti tragikomikus kijelentések súlyát jól megértették a tárgyalás részvevői. Vezetők, beosztottak egyaránt levonhatták a tanulságokat és reméljük, hogy Mucsi Dezső és Hazafi Antal is levonja az alacsonyabb beosztásban, amire a társadalmi bíróság ítélte őket.

Schmidt Attila

Hatezer vagon tűzifa

A kemény tél következtében előállott tüzelőnehézségek enyhítésére az erdőgazdaságok dolgozói felajánlották, hogy január 31-ig 6000 vagon tüzifát szállítanak a kereskedelemnek. Az ismételt hóesés és hideg ellenére az erdőgazdaságok eleget tettek vállalásuknak: január 28-ig több, mint hatezer vagon tüzifát adtak át, s ezzel negyedévi szállítási tervük 50 százalékát teljesítették.

A Kesztyűgyár siklósi üzeme

perfekt gyors- és gépírónőt felvesz

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés a helyszínen.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Mit láttam az autóbuszban?

Vasárnap délután úgy fél 4 tájban vártam az autóbuszra a Bajcsy-Zsinszky utca Rákóczi uti sarkánál. Sokat kellett várni és sokan is voltunk. Mivel, hogy olyan kedvesen megköszöni a táblán feltüntetett vállalat, hogy sorban álltunk és én ilyenekből nem szeretek kimaradni, magam is sorban álltam. Egy idős néhike állt előttem, szatyor, esernyő, ridikül a kezében. Végre jött a busz! Nem tolakodott senki, szépen fel is fértünk mindannyian. A pénztárnál egy nagyon aranyos, fiatal, majdnem diáklány kinézésű kalauz volt. Először is az tűnt fel, milyen barátságosan és hangosan köszönte meg külön-külön mindenkinek a pénzt, amit átnyújtottak neki. Előttem volt a néni, mint már mondtam, ő a csomagjaitól nehezen jutott a pénztárcájához, de végre kihámozta a ridikülből és kivett egy 10 forintost, a kalauznő türelmesen várakozott elvette a 10-est, de a néni nem akarta letenni a kezéből a csomagokat és így csupán a pénztárcáját nyújtotta a kalauznő elé, tegye bele a visszajáró aprót. A kalauznő mosolygott és beletette az aprópénzt. Nem számolta bele, csak úgy egyszerűen beletette és megköszönte mosolyogva. Ez eddig rendben is volna, de én ránéztem a két emberre és a mosolygó szemükből elkezdtem olvasni. A kalauznőéből azt olvastam ki, „beletettem mind a kilenc egyforintost, nem hiányzik belőle 10 fillér se". A néni szeméből pedig azt, hogy „ugyancsak, hogy képzelsz ilyet kislányom, egy pillanatig sem kételkedem abban, hogy kevesebbet adtál vissza". És akkor olyan jó melegséget éreztem úgy belül, hogy milyen szépen megértik egymást. És akkor az jutott eszembe, milyen jó is lesz majd, ha a fiatalok és öregek többször bíznak meg egymásban és a bizalommal mindig közelebb jutnak egymáshoz és a fiatalok elfogadják a tapasztalatokban gazdag öregek tanácsait, az öregek meg megbíznak a fiatalokban.

Ezt láttam és gondoltam én az autóbuszban.

KISS ANNA, Pécs.

Mindig késik a zádor—lakócsai autóbuszjárat

Pécsett dolgozom a 12. sz. Autóközlekedési Vállalatnál, kilenc esztendeje. Egy évvel ezelőtt, autóbaleset következtében elvesztettem egyik szememet, azóta csak 1100 forintot keresek havonta. Hat gyermekem van.

Mindezt azért mondtam el, hogy megindokoljam panaszomat. Minden héten 46 forintot fizetek azért, hogy autóbusszal Zádorból Szigetvárra jussak és munkaidőm lejárta után oda vissza. Bérletem van, de autóbuszra igen ritkán ülhetek vele, mivel a zádor—lakócsai busz valami okná fogva nem közlekedik rendszeresen és menetrendszerűen. Ilyenkor Zádorból vonattal kell Szigetvárra utaznom, ami külön 10.60 forintomba kerül. Nekem — annak ellenére, hogy a MÁV Pécsi Igazgatósága rokkantságomra való tekintettel kedvezményes hetijegyet ad részemre Szigetvár—Pécs viszonylatban, — még a hetijegy kifizetése is anyagi megerőltetés, hát még a napi 10.60 forintos pluszköltségek. Ráadásul rendszeresen el is kések munkahelyemről és este is két órával később érek haza családomhoz, mert nincs megfelelő buszjárat. Választhatnám azt a megoldást is, hogy Zádortól mindig vonattal jövök. De ez azt jelentené, hogy hajnali 2 órakor kellene kelnem, noha egy szememmel a jelenleginél is többet kellene pihennem.

Kérem, hogy Zádor—Lakócsa környékére olyan autóbuszjáratot biztosítsanak, mely megoldja a dolgozók problémáit is és hozzásegít bennünket ahhoz, hogy időben érjünk munkahelyeinkre.

Varga Lajos, Zádor.

Az illetékes válaszol

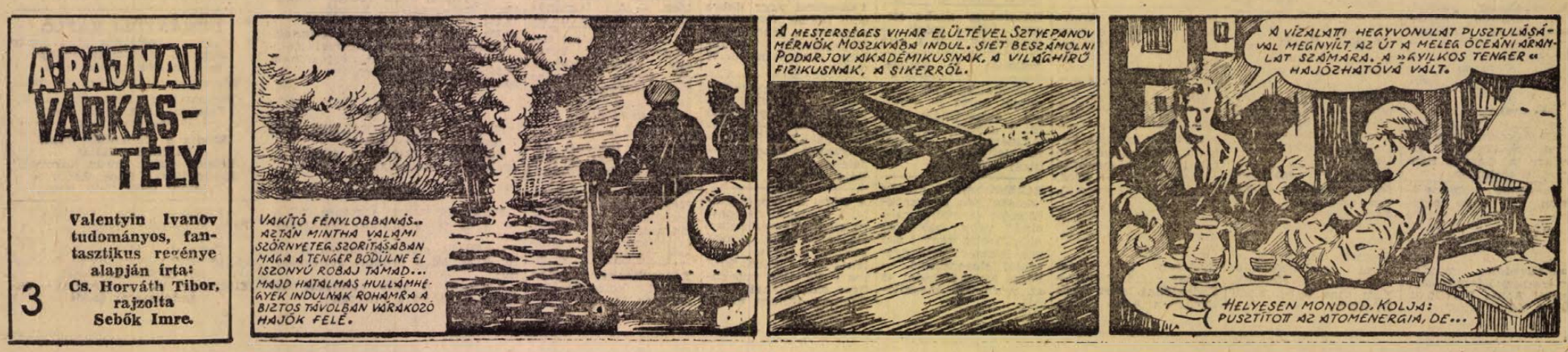
„Tisztítsák meg a gyalogjárdákat"

A Dunántúli Napló 1963 január 23-i számában Marksz Kornél levele „Tisztítsák meg a gyalogjárdákat" címen jelent meg, amelyben leírja, hogy sem a tanács, sem a rendőrség nem tesz semmit „az elmúlt évekkel ellentétben" a gyalogjárdák hótól való megtisztítása érdekében.

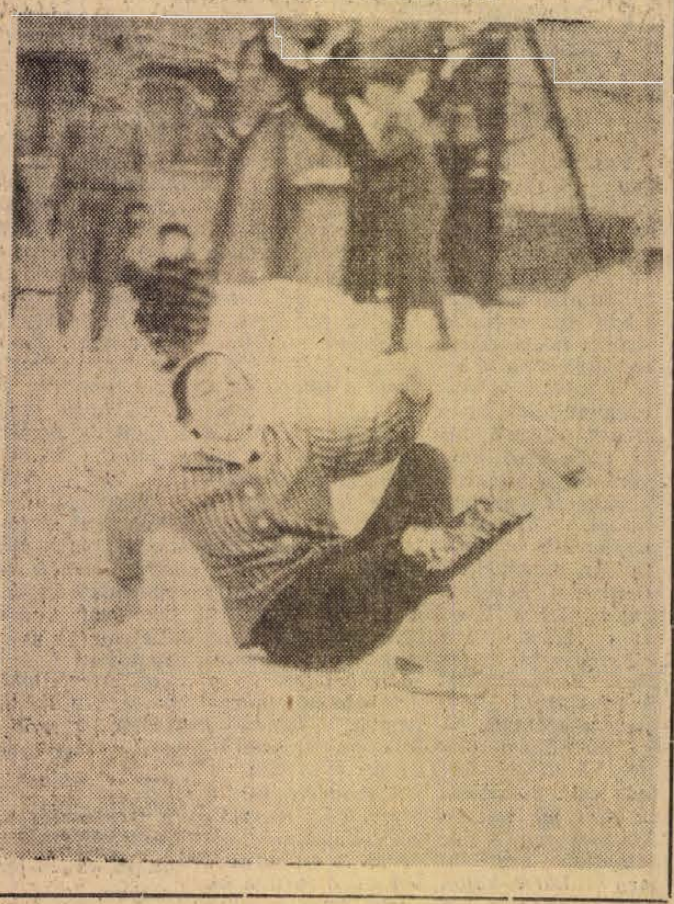
A levélben foglaltakat megvizsgáltam és megállapítottam, hogy az abban foglaltak nem mindenben felelnek meg a valóságnak. A rendőri szervek ugyanis már az első hóeséstől rendszeresen ellenőrzik a gyalogjárdák letakarítását és tetek is intézkedést a hiányosságok megszüntetésére. Igy pl. 1962 novemberétől a mai napig egyedül Pécs városban 75 esetben tettek szabálysértési feljelentést a számtalan figyelmeztetés mellett. Ezenkívül pedig 154 esetben alkalmaztak helyszíni bírságolást a mulasztó háztulajdonosok, házfelügyelők vagy gondnokokkal szemben.

A szabálysértési eljárás lefolytatása már a tanácsi szervek hatáskörébe tartozik. A rendőri szervek eddig is mindent megtettek a köztisztasági rendelet betartására és a jövőben is megtesznek, hogy a gyalogos közlekedést biztosítsák. Hiba azonban, hogy az Ingatlankezelő Vállalat nem szorgalmazza kellően saját beosztottainál sem a gyalogjárdák letakarítását.

Dr. Nemes Alajos r. alezredes, a főkapitányság vezetője.



EGY KIS BALESET



SPORT

A megyei szövetségek elmúlt évi munkájáról:

Az eredmények íve felfelé halad!

Kevés a teniszedző — Pályagondok a kézilabdázóknál — Csak rövid ideig versenyezhetnek a pécsi úszók

I.

Nincs pótolni való. Azt hiszem, mindenki egyetért abban, hogy a pécsi lapok minden más vidékinél bővebb terjedelemben foglalkoznak a város és a megye sportéletével, eredményeivel, problémáival egyaránt. A szurkológárda szinte valamennyi tagja ismeri a legkülönbözőbb sportágak területén működő versenyzők és csapatok elmúlt évi szereplését. A megyei szakszövetségek közelmúltban elkészült évvégi jelentésejből röviden azt szeretnénk kiragadni, ami az eredmények mögött rejlik.

TENISZ

A különböző szakosztályok jelenleg száz igazolt versenyzőt számlálnak — közöttük negyven az ifjúsági teniszező. A PEAC női együttese az NB II-ben, a Spartacus férfiteniszezői pedig az NB III-ban szerepelnek. E nagy számú gárdának egyetlen függetlenített edzője nincs! Ami még fájóbb, hogy a segédedzők és a társadalmi edzők száma is csekély. A tenisziskolások száma ezzel szemben örvendetesen magas. A tehetségesek kiválogatása jó ütemben és szakértelemmel folyik. Mi módon tudnának ők tovább fejlődni? Több kitűnő teniszelettel rendelkező vidéki város megoldotta a függetlenített edző problémáját. Nem túl követelők a pécsiek sem. Két csapatnak is elég lenne egy edző.

A zavartalan szakirányításra már azért is sürgetően szükség lenne, mert a jelenlegi minőségi versenyzőállomány életkora: 30—50 év között mozog. Sajnos, vidéken szakember- és pályahiány miatt még nem sikerült sehol teniszéletet teremteni. A minősített játékvezetők száma kielégítő — 2 fő. Még valamiben elégedettek: 65-ön vesznek részt rendszeresen a Kilián-mozgalomban.

KÉZILABDA

Ismét továbbfejlődésről számolhattak be a szövetség vezetői, azonban ez kevésbé sem arányos. Nem olyan nagy méretű, mint az előző években.

A sellyei, sásdi, pécsi, pécsváradi járásokban, és Komló városban a lezajlott bajnokság — emelkedő színvonallal, és egy-két helyen még nehézségekkel. Több csapat nem részesült anyagi támogatásban, azért saját pénzükön vagy alkalmi járműveken tették meg az utat a mérkőzések színhelyére. A megye három nagy járásában — Mohács, Szigetvár, Siklós — a helyi TST merevsége miatt nem indítottak járási bajnokságot.

A megyei bajnokság négy csoportjában 46 csapat küzdött, amelyek közül különböző okok miatt sajnos hatot törölni kellett. Az utánpótlás nevelése mintha visszaesett volna. Még NB-s csapatok közül is akad, amelyik nem rendelkezik megfelelő utánpótlás gárdával. A tavaly elsőízben megindított ifjúsági bajnokságban résztvevő középiskolai csapatok viszont szép előrehaladásról tettek bizonyságot.

A városban a pályák száma a beépítések miatt évről-évre csökken. Uj területet nem kap helyettük a szövetség. Többek között két NB II-es csapatnak nincs pályája, holott a szükséges építési költséggel már évek óta rendelkeznek. Tovább nőtt az elmúlt évben az NB-s csapatok száma. A Pécsi Építők női együttese magasabb osztályba jutott. Ezzel a mérleg: két NB I-es, és öt NB II-es csapat küzd már Baranyában.

Végül a fegyelemről: az elmúlt évben 38 esetben folytattak fegyelmi tárgyalást, ahol szigorú ítéleteket hoztak.

USZÁS

Bár Pécs három szakosztálya két első és egy másodosztályú csapattal rendelkezik, e tény csak a tehetségeket és az áldozatkész munkát jelképezik. Továbbfejlődésre a körülmények miatt csak kis mértékben számíthatunk. Sokat hangoztatott panasz, hogy Pécs úszói csak 2—3 hónapig versenyezhetnek és akkor sem zavartalanul. Szembetűnő az utóbbi időben Szeged, Szolnok és Debrecen úszóéletének rohamos fejlődése. Legfőbb ok: meg tudták oldani a thermál-víz problémáját. Amennyiben mi a közeli időben nem tudunk hasonlót cselekedni, úgy Eger utáni vidéki második helyünk erősen veszélyben forog.

A megoldás adott! A Hőerőmű hűtővizét kellene a Balokány uszodába vezetni. Az úszótömegek megérdemelnék. A megyei és a városi bajnokságon például 200-an álltak rajthoz. Fegyelmi ügy az egész évben nem fordult elő. Szépen halad előre a vidék úszósportja. Három járásban alakult szövetség, tíz községi sportkörnél szakosztály.

VÍVÁS

A megyei egyéni és csapatbajnokságot gördülékenyen, zavar nélkül bonyolították le. A legeredményesebb szakosztálynak az elmúlt évben a PVSK bizonyult. Tizenkilenc országos versenyen indultak, ahonnan sok értékes helyezéssel tértek haza. Többek között megnyerték a Vasutas Kupát. Több tömegverseny is zajlott le tavaly, főleg a Sportiskola rendezésében.

A háromhónapos versenybíróképző tanfolyamot 11 fő végezte el eredménnyel. A három pécsi szakosztályon — PVSK, PEAC, Sportiskola — túl, idén tovább kívánják szélesíteni táborukat. Komlón és Szigetváron újjászervezik. Mohácson pedig megteremtik a vívóéletet.

KOSÁRLABDA

A felnőtt megyei bajnokság 2—2 fordulójában 7 férfi, 6 női együttes, az ifjúságiaknál 12 fiú- és 8 lánycsapat küzd. Két fordulót őszszel bonyolítanak le, a hátralévő két fordulóra tavasszal kerül sor. Az év végi félfordulót az átállási Baranya Kupa néven bonyolítják le.

A bajnokság éllovasai. Nők — felnőtt: Szigetvári VM, ifjúsági: Szigetvári VM. Férfiak — felnőtt: Tanárképző Főiskola, ifjúságiak: Sportiskola I.

Egyik idei terv: a meglévő három bitumenes pályán kívül, a Pécsi Postás és a Komlói Bányász együttesei gyarapodnak majd új létesítménnyel.

Pécsi Esti Napló Kézilabda Kupa állása

III. osztályú férfi:

1. 506. ITSK	3	3	—	—	60:26 6
2. Mecseknádasd	3	2	1	—	44:32 5
3. Márok	3	2	1	—	44:37 5
4. Porcelángyár	3	2	—	1	48:28 4
5. 500. ITSK	3	1	1	1	32:41 3
6. Vasas II. B.	3	—	1	2	34:49 1
7. Vörös Meteor	3	—	—	3	43:56 0
8. Keszty ügyár	3	—	—	3	11:47 0

III. osztályú női:

1. Leöwey Gimn.	3	3	—	—	31:11 6
2. Kinizsi	2	1	1	—	17:11 3
3. Bóly	2	1	—	1	16:18 2
4. Pécsvárad	3	1	—	2	18:24 2
5. Keszty ügyár	2	1	—	1	6:9 2
6. Janus P. G.	3	1	—	2	11:18 2
7. Bányász III.	3	—	1	2	20:27 1

IV. osztályú férfi:

1. 506. ITSK II.	3	3	—	—	68:24 6
2. Közgazd. Ker.	2	2	—	—	52:12 4
3. 508. ITSK	3	2	—	1	53:39 4
4. Pécssz. B. II.	3	1	1	1	27:33 2
5. Királyegyh.	2	1	—	1	10:17 2
6. Széch. G. II.	3	—	1	2	22:31 1
7. Nagy L. G. II.	2	—	—	2	11:45 0
8. Szenti. Techn.	2	—	—	2	5:26 0

IV. osztályú női:

1. Közg. Ipari	3	3	—	—	14:5 6
2. Bogad	2	2	—	—	14:4 4
3. Szenti. Techn.	3	1	—	2	13:4 2
4. V. Meteor III.	3	1	—	2	9:12 2
5. Dózsa II.	3	1	—	2	6:15 2
6. Építők III.	2	1	—	1	0:2 2
7. Porcelángyár	2	—	—	2	3:17 0

Műkorcsolyázó Európa-bajnokság

Végleges, hogy a budapesti műkorcsolyázó és jégtánc ÉB-ről 18 ország 21 tv-állomása ad helyszíni közvetítést.

Érdekesség, hogy az Egyesült Államok A—B—C tv-adója az adást tele-magnóra rögzíti, géppel küldik az óceánon túlra.

A tv közvetítései egyébként a következő időpontokban kerülnek sorra:

Február 6. 19.25: Páros bajnokság második futása kb. 21.30 óráig.

Február 7: 20.25: Férfiak szabadon választott gyakorlatainak bemutatása kb. 21.40 óráig.

Február 8: Rendkívüli adás keretében 18.55 órától a jégtánc szabadon választott táncai kb. 20.45 óráig.

Február 9: 18.25 órától a nők szabadon választott gyakorlatai kb. 21.25 óráig.

Február 10: 16.55 órától a gálaest keretében az Európa-bajnokok parádéja.

*

Csaknem biztosra vehető, hogy a benevezett 15 ország 101 férfi és női versenyzője ott lesz a rajtnál.

Országos értekezletet tartott a MÖSZ

Megjutalmazták nevelőmunkájáért a PVSK edzőjét

A nemsokára megkezdődő ökölvívó-bajnokság megindulása előtt az MTST tanácstermében nagyszabású értekezlet zajlott le vasárnap délelőtt, a Magyar Ökölvívó Szövetség rendezésében. Az értekezleten, az ország valamennyi edzője részt vett.

A több, mint száz főnyi hallgatóság előtt először az edző bizottság elnöke tartott beszámolót. Ele mezte az elmúlt évi eredményeket. A felsorolás nyomán megállapította, hogy az utóbbi évek versenyeit és lassú előrehaladásához viszonyítva,

az elmúlt évben már nagyobb lépést tett a fejlődés útján a magyar ökölvívó-sport.

Különösen kiemelte a vidéki edzők munkáját, akik minőségi téren is sokat fejlődtek. Alátámasztja ezt az a tény is, hogy a különböző válogatottakban már egyre több vidéki versenyző kér helyet tehetségével és eddig elsajátított tudásával. Évről-évre élénkül a vidék ökölvívó-élete.

Természetesen szólt a hiányosságokról is. Sok helyen még kis létszámú versenyzőgárda áll az edzők rendelkezésére, és néhány helyen házagos, nem elég szakszerű és tervszerű az edzések munkája. Megemlítette azt is, hogy

sürgősen változtatni kell azon a téren, hogy az edzők, meg a vezető- és pontozóbírók között az éles ellentét megszűnjön.

Gyakran sportszerűtlenkednek az edzők a mérkőzések alkalmával. Ez a tény sport és a példamutatás szempontjából még akkor is helytelen, ha jogos pontozói tévedést reklamálnak. A dolog másik oldala viszont, hogy a vezető- és pontozóbírók bizony sok esetben nem a legjobb szaktudásuk szerint ítélkeznek.

A beszámolót hozzászólások és viták követték. Ezután jutalmazásokra került sor. Nevelő és minőségi munka terén kitűnőt nyújtó

öt edzőt dicséretben és jutalmazásban részesítette a MÖSZ vezetősége. Többek között Horváth Gézát is, a PVSK ökölvívó edzőjét.

Elismerték, hogy nagyszámú fiatallal foglalkozik rendszeresen, három csapata vesz részt bajnoki küzdelemben, és több fiatal tehetséges ökölvívó-neveltjére figyeltek fel a válogatott keret összeállításánál, akik szakmai szempontból is jó vizsgáztak. A jutalmakat Kincses Ferenc, a MÖSZ főtitkára nyújtotta át az öt edzőnek.

Ezután Énekes Árpád, a válogatott csapat edzője ismertette a felkészülés menetét és állását. Megemlítette, hogy még nem kielégítő az összhang, nem egységes a munka a különböző egyesületekben szereplő válogatott versenyzők felkészítésénél.

Később személyes beszélgetést is folytatott azokkal az edzőkkel, akik válogatottat neveltek a magyar csapat számára. Kéréssel fordult hozzájuk, hogy melyik hibát próbálják elsősorban eltüntetni az egyes versenyzőknél. Azt is kijelentette, hogy a PVSK-versenyzők erőnlétével nagyon elégedett.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres

építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént.

Műszaki vezetői állásra. — Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Elkészült a labdarúgó-válogatott keretek edzésprogramja

Elkészült az MLSZ-ben a különböző labdarúgó válogatott keret edzés-programja.

Az A válogatott edzésnapjai februárban: 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 és 27. Kétkapus mérkőzést 20-án játszik először az A együttes, eddig még nincs meg, hogy kivel, 27-én viszont az olimpiai keret ellen lép pályára. Márciusban tovább folytatódik a rendszeres munka, ennek során 6-án Debrecenben Temesvár válogatottja lesz az A csapat ellenfele, majd egy hétre rá Linzben a Lask. Ez a főpróba egyébként a március 20-án Cardiffban sorrakerülő Wales—Magyarország Nemzetek Kupa mérkőzésre.

A részletes program továbbra is megvan, minden egyes válogatott mérkőzésre. Mindez akkor módosulhat, ha az együttes tovább kerül a Nemzetek Kupájában (az ellenféltől és a mérkőzés időpontjaitól függően), valamint ha létrejön az Olaszország—Magyarország mérkőzés.

Az olimpiai selejtező mérkőzésre az MLSZ május 19, 26 és november 3. és 10-ét javasolja. De egyben az előterjesztést is megteszi, hogy az eredetileg május 5-ére Budapestre tervezett Magyarország B)—Svédország B) mérkőzés szerepeljen első olimpiai selejtező mérkőzésként.

Ugyancsak teljes részletességgel kidolgozták a szakvezetők az utánpótlás és az ifjúsági válogatott keret edzésprogramját, edzőmérkőzéseit is.

Érdekesség, hogy a tehetséges fiatalok felkutatására — utánpótlás szinten — márciusban és áprilisban a vidéki megyei válogatott csapatok seregszemléjére kerül sor, — 18—22 éves labdarúgók részére, az alábbi program szerint:

Március 20. Veszprém: Veszprém—Vas, Győr—Komárom.

Március 21. Kaposvár: Baranya—Somogy, Tolna—Zala.

Március 27. Eger: Borsod—Heves, Nógrád—Pest.

Március 28. Békéscsaba: Csongrád—Békés.

Április 3. Kecskemét: Budapest Szolnok, Bács—Fejér.

Április 4. Nyíregyháza: Szabolcs—Hajdú.

A mohácsi lovasiskoláról

Az ország első vidéki lovasiskolája Mohácson az Uj Barázda Tsz sportszakosztálya keretén belül működik. A lovakat a Lótenyésztési Főigazgatóság bocsátotta a lovaglók rendelkezésére, akiknek száma átlagosan 50—60 fő. Az iskola célja, hogy a Mezőgazdasági Technikum hallgatóit, a fiatalokat megtanítsák lovagolni és a ló szeretetére neveljék őket.

Tárnoki Nándor edző elhunyta után ismét sikerült olyan edzőt találni, aki a tanulókat mind elméleti, mind pedig gyakorlati oktatásban részesíti. A tanulók az elmúlt évben egy vidéki és egy mohácsi versenyen, valamint több ünnepély alkalmával szerepeltek nyilvános díjugratásban és lovastornában. A Mezőgazdasági Technikum lovascsapata a Budapesti Nemzetközi Lovasnapokra is meghívást kapott, de szereplésük anyagi okok miatt elmaradt.

Ebben az évben az Idegenforgalmi Hivatal segítségével lovastúrákat, lóversenyeket és távlovaglásokat szerveznek. A tanulók nagy része mezőgazdasági technikumi hallgató, tsz-fiatal és gimnáziumi tanuló. Külföldi lovasok is akadtak a tanítványok k[illegible] például a Peugot gépkocsigyár magyar mérnökének francia felesége, aki egyike volt a legilelkesebb lovastanítványoknak.

Az Uj Barázda Tsz és a Sátorhely-Bólyi Állami Gazdaság mindenben segíti a lovasiskola fiataljait és ezen keresztül segítséget nyújt a világhíres, már-már pusztulásra ítélt magyar lótenyésztés újbóli felvirágoztatásához.

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. január 30-i, szerdai műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor
Befejeződtek a jelölőgyűlések . . . — Jegyzet.
Boszniai népdalok.
Aktuális témák.
A kommunizmust építő országok ból.

17.30: Német nyelvű műsor:
Ifjúsági műsor. — Zenés összeállítás.

18.00: Hírek.

18.10: Mindenből kettő. — Zenés összeállítás.

18.40: Könyvespolc.

18.45: Először a Pécsi Rádió mikrofonja előtt. A Pentaton együttes játszik, Pesti Ibolya énekel.

19.00: Dél-dunántúli híradó.

19.15: Polkák.

19.25: A jó munkáért. — Ajándékműsor a Baranya megyei Kémenypró Vállalat dolgozóinak.

19.55: Műsorismertetés.

20.00: Műsorzárás.

SZÍNHÁZ:

Nemzeti Színház: Kollégák (este 7 órakor. Csortos-bérlet.

Tájszínház: Balett-est (este 7 órakor). Zalaegerszegen.

MOZI:

Park: Egyiptomi történet (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Petőfi: A szív labirintusa (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor, szélesvásznú).

Kossuth: A szép amerikai (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradómozi: Magyar híradó, 2. sz. világhíradó, Férjek tanfolyama, Oly szép az élet, Ritmus és építészet. Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan.

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Banditák (6 órakor).

Építők kultúrotthona: Különös kirándulás (5 és 7 órakor).

Rákóczi (Mecsekalja): Vörös tinta (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Halál a cukorszigeten (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Csudapest (6 és 8 órakor).

Zrínyi (Szigetvár): Egy év 9 napja (8 órakor).

Táncsics (Siklós): 80 nap alatt a Föld körül (fél 8 órakor).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 4. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 9. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.054

· APRÓHIRDETÉSEK ·

Gyümölcsös házhely a városban 200 négyszögöl kúttal, értékes ültetvénnyel eladó. — „Biztos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy hízott sertés eladó, Rudas László út 35. sz.

Egyszoba összkomfortos vagy szoba, konyhás, kamrás lakást keresek. — leválasztott örök lakrészt kis házrészt is vennék. „Bizalom!" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

TV-t vennék részletre, lehetőleg újat. „Havi 400-ért" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, parosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, — ágysodrony, prima bútorok olcsó áron, — Sudár bútorüzletében, Zrínyi u. 1.

Vaskapukat, vaskeretéseket, vasajtókat, vasablakokat szép kivitelben készítek, vidékre is. Gazdag Sándor, Szentlőrinc.

Albérletbe különbejáratú üres szoba dolgozó hivatalnok részére kiadó. Ugyanott gondozónői állás is kínálkozik. Tüzér u. 36.

Ablakredőny minden méretben készen kapható. Rózsa Ferenc u. 6. sz. (Alsómalom).

Különbejáratú üres, vagy bútorozott szobát adunk kölcsönért. — József utca 42.

Bútor, rekamié, hármasszekrény, hálószobabútor, konyhabútor, fotelok, asztalok, pároságyak, szekrények, sodronyok, matracok, éjjeliszekrények, olcsón eladók. Szabónál Megyeri út 6.

Prima hosszú férfi bőrkabát, fűtőradiátor dobkályha, tábori kohó, kis asztal, motoros kesztyű eladó. I. Pél-monostor u. 36.

Hálószobabútorok, — szekrények, ágyak, éjjeliszekrények, rekamiék, hármasszekrények, konyhabútorok, matracok, ágybetétek, kanapék olcsón eladók Doktor Sándor u. 57. Üzlet.

OFOTÉT fotolabor **felvesz negatív hívásához értő fiatal férfit.** Pécs, Kossuth L. u. 41. Szakfényképész előnyben.

Használt férfiruhát, — gumi és bőrcsizmát stb. veszek. Hetényi, Bem utca 20 sz. alatti üzletben.

Gyermekszerető bejárónőt felveszek. Siklósi út 30. Vásártérrel szemben.

Esküvőre és bálokra fehér szőrme kulibunda, perelin és boleró kölcsönzés. Teréz utca 5 sz.

Lánycsókon, a Dózsa György út 13 sz. ház 760 n. öl telekkel eladó Azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet: özv. Schneider Sebestyénnénél.

Hálószobabútor, konyhagarnitúrák, szekrények, ágyak, hármasszekrény, rekamié, fotőlyők, csőgarnitúrák, sörekamié, varrógép, rádió, asztalok dús választékban Bárány-nál, Hal tér 1.

Nagyteljesítményű kukoricamorzsológép — 250 literes boroshordó olcsón eladó. — Pécs, Előd u. 7. Kollárnénál.

Singer varrógép, — Exakta Warex, evőeszköz házrész eladó. József utca 42.

Stassfurt 600 német szuper rádió eladó. — **Érdeklődni lehet 29-34** telefonon 8—16 óráig.

Különbejáratú bútorozott kis szoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak azonnal beköltözhetően kiadó. Hunyadi J. út 38. Lőrincz.

Pécs, Nap u. 8 szám alatt házrész beköltözhetően eladó.

Gyermekszerető aszszonyt bentlakással — vagy anélkül kisfiam mellé felvennék. — „Családtag" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba férfiak részére kiadó. — Szabadság u. 28. I. ajtó

Beleznai 2 szobás, konyhás lakásom melléképülettel, 1000 négyszögöl porta és szőlővel, elcserélném pécsi 1 szobás, konyhás lakásért. Cím: „Dolgozó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető 2 szobás lakással 900 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó vagy belvároshoz közel 2 vagy 3 szobás lakásért megegyezéssel elcserélhető. — Pécs, Nagy-Daindol 45 sz. Autóbusz megállónál.

Önálló vízvezeték és központi fűtés-szerelőket felveszünk. Munkásszállás van. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Szép és olcsó koszorúkat, sírcsokrokat készít Kozmáné (volt Tiszaváriné). Doktor Sándor u. 21. (újságárus mellett).

Veszprémi vagy debreceni lakást cserélnék pécsivel. Érdeklődés: Vegyigépész Technikum. Alkotmány u. 77 Telefon: 23-18.

A PÉCSI Közlekedési Vállalat azonnali felvételre keres gépkocsi szerelőket, gépkocsivezetőket és üzemanyagkút kezelőt. — Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4.

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre alkalmaz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés a Pécsi Sütőipari Vállalat munkaügyi előadóinál. Pécs Zsolnay Vilmos u. 61.

Sásdon, vasúthoz közel családi ház eladó. Érdeklődni: Liget, Fő u. 46. Péternénél.

Eladó 218 négyszögöl házhely Pipacs utcában. Érdeklődni Megyeri út 10 sz. Telefon: 46-42.

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos, autószerelő, kismotorszerelő, lakatos, hegesztő és esztergályos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom utca 13 sz. alatt.

Eladó kisebb új lakóház — mellékhelyiségekkel 350 négyszögöl területen. Kút van. A tavasszal beköltözhetően. — Á/1 laktanya alatt, Andrássy u. 30.

A DÉDÁSZ pécsi üzletigazgatósága keres egy gépkocsiszerelőt és garázs munkára egy segédmunkást. — Jelentkezés Munkaügyi osztályon, Légszeszgyár u. 13 sz.

Használt írógépet veszek. Címeket Kovács József tanár, Berkesd, kérek.

Elcserélném 2 szoba, konyhás, házmesteri lakásomat 1 szoba konyhásért a belvárosban. Széchenyi tér 6.

Táncruhát színes nylon tülből kölcsönözzön. Ágoston tér 1.

VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

1963. JANUÁR 31.
CSÜTÖRTÖK

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI TANÁCS LAPJA

XX. ÉVFOLYAM, ÁRA: 50 FILLÉR 25. SZÁM

A kemény tél ellenére

Nincs fennakadás a víz-, a gáz- és az áramellátásban

543 vagon burgonya a város szélén — Több hómunkásra volna szükség — Nagy a gázfogyasztás

Hetek óta tartja magát a szigorú tél. Bár a hideg enyhült valamicskét, az enyhülésben nincs sok öröm. Az enyhüléssel egyidőben ugyanis sűrű, nagy pelyhekben hullani kezdett a hó. A máskor hangulatos látvány most mély gond-barázdákat vont a Pécsi Köztisztasági Vállalat dolgozóinak homlokára. Igy is akkora volt már a hó, hogy a szűk utcákban alig tudnak közlekedni — mennyi lesz a munkájuk, ha folytatódik a havazás?

Nem fagytak el a burgonyaprizmák

Bár a MÉK nem tartozik a közművekhez, első utam mégis oda vezetett. A háziasszonyok ugyanis egyre inkább aggódnak, hogy megfagy a burgonya, s nem lesz elég zöldség a városban.

Benkő Ferenc, a MÉK áruforgalmi főosztályvezetője szerint semmi ok a pesszimizmusra! Elfagyott ugyan egy és más — némi káposzta Mágocson, valamennyi karalábé Homorudon — ám ez a mennyiség az össz-volumenhez képest nagyon csekély. Nem több, mint a telenként szokásos fagyási százalék. Szépek és épek a burgonyaprizmák is.

Benkő elvtárs közölte: tavaly ilyenkor csak 216 vagon árujuk volt, az idén pedig több mint háromszor ennyivel rendelkeznek! Van például 543 vagon burgonyájuk — tavaly ilyenkor csak 112 vagon volt — 46 vagon almájuk (s további 30 vagonnal kapunk még Szabolcs megyéből) sok vöröshagymájuk. Egyedül a gyökérellátás hiányos, de ha a nagy hideg megszűnik s megindul a szállítás, ebből is kitudják elégíteni az igényeket.

Sok a csőtörés

Bátai János, a Pécsi Vízmű üzemmérnöke már felhős homlokkal mondotta, hogy sok a hálózati csőtörés. Amig nyáron havonta esetleg egy, most naponta két csőtöréssel számolnak, bár volt olyan nap is, amikor hat helyen volt vízvezeték-repedés! Jelenleg épp a Széchenyi tér környékén keresik a hibát...

A sok csőtörés oka: az állandó és nagy hőmérsékleti ingadozások. Ez ugyanis a felső talajrétegek elmozdulásával jár, s a többi már elképzelhető... A legnagyobb baj nem is ez, hanem az, hogy a hibát nagyon nehéz megtalálni. A víz ugyanis nem ott szökik fel, ahol a cső eltörött, hanem ahol utat talál, néha 70—100 méterre a törési helytől, mint ahogy a Kossuth Lajos utcában is.

Bátai elvtárs mosolyogva hozzáfűzi, hogy a zord idő őket is megtréfálta. A Vízmű közelében is volt egy csőtörés, s emiatt nekik, a víz urainak sem volt két napig vizük.

Drága a hószállítás

Kerényi István, a Pécsi Köztisztasági Vállalat műszaki vezetője arról tájékoztatott, hogy a közlekedésben nincs ugyan fennakadás, mert ha kell, 8—10 teherkocsi szórja a sós homokot és a salakot, dehát van más gond. Mégpedig: nagyon nagy már a hó a városban s a hó elszállítása nagyon drága. Egy köbméteré 40 forintba kerül. S az ember is kevés. — Hiába lapátolja a havat a város 120 utcaseprője, a vállalat 30 útépítő dolgozója meg a 40 alkalmi munkás: nem elég. Napi 100 emberre lenne még szükség, és nincs. Nem jelentkeznek hómunkásnak. Kevésnek tartják a napi 50 forintot.

Kerényi elvtárs befejezésül megmutatta a Vásárteret. Ritka látvány: a hatalmas térségre szállították a havat 1—1,20 méteres hókupacok borítják a nagy területet. Hegyet lehetne tornyozni abból a sok hóból, amit itt felhalmoztak.

Jégdugók a gázvezetékekben

Vadas László, a Pécsi Gázművek főművezetője panaszszal kezdi. Mint mondja, a lapok útján felhívták a lakosság figyelmét, hogy a pinceablakokat üvegezzék, vagy deszkázzák be, legrosszabb esetben ronggyal zárják el a nagy hidegtől. Sajnos, a felhívásnak igen kevesen tettek eleget, s ennek nemcsak ők, hanem a vállalat is kárát látja. A pincéknél húzódó gázvezetékekben ugyanis a hideg hatására jégdugó képződik, s ahol jégdugó van, ott nem mehet tovább a gáz. A vállalat emberei benzinlámpával melengetik az ilyen helyeket. A sok jégdugóképződés meg a fagy okozta más problémák miatt a vállalatnak minimálisra kellett csökkentenie a bővítő jellegű szerelési munkákat.

Többen panaszkodtak, hogy a gáz az utóbbi időben jóval kellemetlenebb szagú a szokásosnál. Ez Vadas László szerint is igaz. Mint mondotta; a Pécsi Kokszművek igyekszik ugyan lépést tartani az egyre növekvő gázfogyasztással, ám a tisztító berendezés képtelen annyi gázt megtisztítani, mint amennyire az utóbbi időben igényt tart a lakosság.

Nincs zavar az áramellátásban

Hála a DÉDÁSZ-nak, mégiscsak optimista hangnemben fejezhetjük be ezt a gondokról és bajokról tanuskodó körinterjut. Ahogy Póka Henrik üzemviteli osztályvezető helyettes közli, semmivel sincs több vezetékszakadás és áramhiány, mint nyáron szokás. A DÉDÁSZ számára ugyanis a nagy zuzmara meg a jegesedés a főveszély, ilyen most meg szerencsére nincs, és abban reménykednek, hogy nem is lesz.

Megkezdődött a Duna Bizottság ülésszaka

Szerdán délután Budapesten megkezdődött a Duna Bizottság 21. ülésszaka, amelyen egyebek között a bizottság múlt évi munkatervének teljesítéséről, az idei munkatervről s a dunai hajózással kapcsolatos több fontos műszaki kérdésről tárgyalnak.

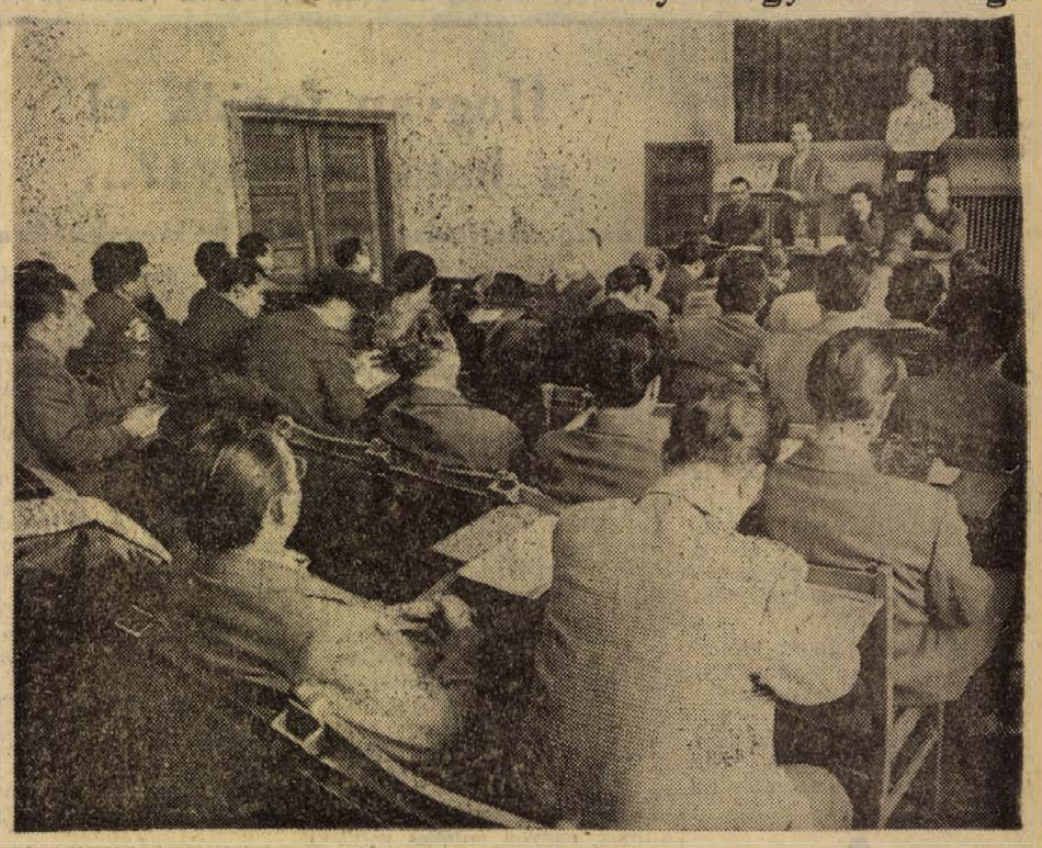
Magyar – lengyel kulturális együttműködés

Szilágyi Dezső varsói magyar nagykövet január 30-án este fogadást adott a magyar—lengyel kulturális együttműködési egyezmény aláírásának 15. évfordulója alkalmából.

A fogadáson megjelent Tadeusz Galinski lengyel művelődésügyi és művészetügyi miniszter, valamint számos közéleti személyiség.

Százmillió forint értékű társadalmi munka

Kibővített ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága



Tegnap reggel 9 órai kezdettel a városi és járási titkárok részvételével kibővített ülést tartott a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Az értekezleten megjelent *Rapai Gyula* elvtárs, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Baranya megyei pártbizottság első titkára, *Szeleczky Györgyné* elvtársnő, a KISZ Központi Bizottság tagja.

A KISZ Baranya megyei Bizottsága által készített 1963. évi akcióterv feletti vitát Kupka Sándor elvtárs, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkárának beszéde előzte meg.

— Megyénk KISZ-szervezetei az elmúlt években jelentős tevékenységet fejtettek ki.

Ifjúsági szövetségünk ténylegesen a fiatalok vezetőjévé vált, megnőtt ereje és fokozódott irányában a társadalmi és politikai elismerés

— mondotta Kupka elvtárs.

— Az Ifjúság a szocializmusért mozgalom a fiatalok nevelésének jó eszközéül bizonyult. 1962-ben 36 917 tagja volt a mozgalomnak és célunk az, hogy idén ezt a számot növeljük. Megyénk fiataljainak 50—55 százalékát bevonjuk e nemes vetélkedésbe.

Jelenleg 365 ifjúsági brigádunk működik a megyében. 1962-ben 65 új brigád alakult, 107 elnyerte a szocialista brigád címet, 225 küzd a cím elnyeréséért. Lényegesen nőtt az ifjúsági exportbrigádok száma és egyre népszerűbb lesz „A szakma ifjú mestere" mozgalom.

Baranya megye fiataljai nemcsak a gazdasági munkában állják meg a helyüket, de élenjárnak a társadalmi munkában is. 1960 óta 365 850 óra társadalmi munkát végeztek, százmillió forint értékben.

Nő a tanuló fiatalok társadalmi munka iránti érdeklődése is. Amig 1960-ban hatszázan vettek részt nyári építőtáborokban, addig ez a szám 1962-re 1430-ra emelkedett.

Említésre méltó eredményeket érnek el bányászfiataljaink, akik védnökséget vállaltak a bányagépek felett és önfeláldozóan vesznek részt a vasárnapi különműszakokban. Az építőiparban dolgozó fiatalok nyolc ifjúsági építkezést alakítottak ki.

A falusi fiatalok 1962-ben tízezer hold rétet, legelőt javítottak meg. Megkezdték a főútvonal menti községek csinosítását. A megyében 40 ezer fiatal vesz részt a tanulási mozgalomban és 30 800 szereplője volt a kulturális szemléknek.

A vitaindító előadást követő hozzászólások után *Rapai Gyula* elvtárs emelkedett szólásra.

— Egyetértek a megyei KISZ-bizottság éves programjával. A program reális, megvalósítható. Nem általánosságban, hanem konkrétan foglalkozik a megye fiataljaira háruló feladatokkal. Fontos, hogy a munkamódszereket tisztázzák az ifjúsági vezetők, mert ez alapvető feltétele az eredményes tevékenységnek.

Foglalkozzanak a diákok politechnikai képzésével a politechnikai oktatás során felmerült hiányosságokkal és mindazzal, ami problémát vagy gátat jelent fejlődésünk útjában.

Energikus, gyakorlati munkát várunk a KISZ-től és megyénk minden fiataljától az új esztendőben és kívánjuk, hogy mindannyiunk boldogulására, eredményesen haladjanak tovább a megkezdett uton — fejezte be beszédét Rapai Gyula elvtárs.

Magyar—koreai árucsereforgalmi és fizetési megállapodás

A Magyar Népköztársaság kereskedelmi kormányküldöttsége és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kereskedelmi kormánydelegációja közötti, a kölcsönös megértés, barátság és együttműködés szellemében lefolyt tárgyalások eredményeképpen 1963 január 30-án a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírták az 1963. évre szóló magyar—koreai árucsereforgalmi és fizetési megállapodást.

A megállapodás értelmében a Magyar Népköztársaság műszereket, rádiócsöveket, híradástechnikai cikkeket, gyógyszereket, aluminiumtermékeket, drótkötelet, különféle gépeket és egyéb árukat szállít a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba.

Pénteken változás lesz a MÁV menetrendjében

A MÁV Vezérigazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy a személyszállító vonatok menetrendjében február 1-én, pénteken 0 órától változás lesz.

A MÁV kéri az utazóközönséget, hogy a hideg időjárásra való tekintettel csak halaszthatatlan ügyekben utazzék, egyben felhívja az utazóközönséget, hogy utazása előtt a pályaudvarokon érdeklődjék.

Naranccsszüret Máriagyűdön



A szűk kis verandán már a harmadik méter felé kapaszkodik a hatalmas narancsfa. Turós Sándor, aki most Máriagyűdön a Hazafias Népfront elnöke, 25 évvel ezelőtt magból keltette a ma már bőven termő fát. Minden évben „megadja a magáét". A legtöbbet öt éve hozta, akkor 150 darabot szedtek le róla. Most 20—25 aranysárga gyümölcs érik rajta, de 40-et már karácsony előtt leszedtek.

A Turós házaspár nagy gonddal ápolja a fát, pedig nem túlságosan igényes, de most a szigorú tél miatt éjszaka is fel kell kelni háromszor, négyszer rakni a tűzre, hogy el ne fagyjon. Szűk már a kis veranda is és az edény is, amelyben van, de az átültetése eléggé körülményes, hiszen a megmozdításához is 3—4 szomszédot kell megkérni.

A nálunk „vendégnek" számító fa Máriagyűd egyik idegenforgalmi nevezetessége. Nyáron naponta nyolcan-tizen is megnézik, és az ország legkülönbözőbb részeiből érkeznek levelek tanácsot kérve, miként lehet meghonosítani a nemcsak szép, de hasznos növényt a lakásban. A látogatók közül már sokan szemet is vittek a fáról, és többen közülük örömmel írták Turóséknak, hogy a szemzés megeredt.

Remélhetőleg a nagy hideg nem tesz kárt majd a fában és továbbra is megmarad Máriagyűd egyik látványosságának és még sok kis narancsfa apjának".

(Erb)

Magyar lucernamag az NDK-nak és Lengyelországnak

A vetőmagtermesztés szakosítása a szocialista országok között

Varsóban január 24-től 28-ig tanácskozott a KGST vetőmagtermesztési munkacsoportja. A tanácskozáson hét ország — köztük hazánk képviselői — vettek részt.

A munkacsoport összeállította az egyes növényfajták vetőmagtermesztésének 1970-ig szóló tervét, valamint az 1980-ig terjedő tájékoztató programját.

Az elgondolások szerint Magyarország és Bulgária lucernavetőmag-termesztésre szakosítja magát és ennek megfelelően nemcsak saját szükségletére, hanem más országok számára — így például Lengyelország és a Német Demokratikus Köztársaság részére is termel ilyen vetőmagot.

A tervek szerint az érdekelt államok hosszúlejáratú egyezményt kötnek a vetőmagok szállítására.

MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP — A MAI NAP...

□ *A VILÁG élelmiszertermelésének 1980-ra meg kell duplázódnia. Az évszázad végére pedig meg kell háromszorozódnia, hogy az erre az időre mintegy 6 milliárdos létszámot elérő emberiség ellátása biztosított legyen — mondja az ENSZ mezőgazdasági világszervezetének jelentése.*

□ KÉT FELNŐTT és két gyermek szénné égett, 14 pedig súlyos égési sebeket szenvedett Kolumbia Villeta városában, ahol a kőolajvezeték szivattyúállomásán tűz ütött ki és a környező épületekre is átterjedt.

□ *SZÁZHUSZONÖT BÁNYÁT zártak be 1957 óta a Ruhr-vidéken. A bányászok száma azóta 165 ezerrel csökkent.*

□ NÉGYES IKREK születtek egy 27 éves házlasszonynak Argentínában. A szülési fájdalmak a pékúzletben vásárlás közben léptek fel, úgy hogy az anya mind a négy gyermekét az üzletben szülte meg.

●

Figyelmeztetés rövidlátó vadászoknak

Amerikában a vadászati idény kezdetekor az aggódó farmerek óriási betűkkel olajfestékkel ráírják az állatok oldalára: „Tehén".

Vadászati engedélyt ugyanis Amerikában szinte bárki könnyen kaphat, azzal sem törődnek, ha a vadász annyira rövidlátó, hogy képtelen megkülönböztetni a lőtávolságban legelésző marhát az őztől vagy szarvastól.

●

□ A CSEHSZLOVÁK Légiforgalmi Társaság 22 nemzetközi vonalon szállítja utasait. Az elmúlt évben nyitotta meg az első Prága—Havanna járatot.

□ *A SZOVJET szakemberek újfajta műkezet szerkesztettek, melynek berendezése a csonk izmainak működését felerősíti, és lehetővé teszi a műkéz ujjainak mozgatását.*

□ AZ EGYIK nemzetközi sajtóstatisztikából kiderül, hogy Görögország egyike annak a kevés országnak, ahol nem jelennek meg vicclapok. A vicclapok megjelentetésére irányuló kísérletek minden esetben kudarcot vallottak.

□ *ÉVEKEN keresztül vizsgálták Dániában azt a furcsa kérdést, hogy karácsony hetében mennyit híznak az emberek. Megállapították, hogy az átlagos felnőtt karácsony hetében három és fél kilót szed fel magára.*

●

Világítás a tenger alatt

A tengermély felkutatására szolgáló lámpákhoz nem lesz többé szükség vezetékre. A leningrádi mérnökök olyan vegyi áramforrást teremtettek, amely teljesen függetlenül biztosítja kutatók fényellátását. Olcsó anyagból készült, sajtolt lemezeket keresztenek mint elektrodákat a vízbe. Ezek bomlás közben áramot termelnek. A sajátos elem elektrolitje a tengervíz. Így megszakítás nélkül huszonnégy órán át lehet áramot biztosítani a világításhoz.

RONGY!

Szerezzen örömet gyermekeinek, most adja le a háztartásában összegyűlt

rongyhulladékot,

mert 2 kg hulladék árán felül szép, színes léggömböt kaphat ajándékba a MÉH Vállalat átvevőhelyein.

Hogyan fogják el a határsértőket?...

Vándorkiállítást mutatnak be megyénkben

— A húsz tablóból álló szemléltető jellegű kiállítás az országos határőrparancsnokság rendezésében már bejárta az egész nyugati határrészt. Most első ízben került Baranyába — közli Bárány Béla százados elvtárs a kiállítás megyei szervezője. — Célunk, hogy szemléltessük a határőrség és a polgári lakosság együttműködését, a határsértők elleni küzdelemben. A kiállítást érdeklődve nézte meg eddig mindenki. Nyissa fel a vendégkönyvet!

Lapozgatom. A bejegyzések sokat mondanak. Egy elsős gimnazista például — mint mesélik, Barcson — órákig álldogált a képek előtt, késő este az édesapja vitte el. A fiú még be is jegyzett a vaskos könyvbe. Sogaszi József Lakocsán azt írta be: „Köszönjük a kiállítást, nagyon érdekes volt".

A nézők tódulnak befelé. Mindjárt az első kép nagyon eleven. Embercsempészt ábrázol „munka közben". Egy másikon látni, hogy Berta János amerikai ügynök hogyan „bukott le". A határon való átdobás előtt München közelében képezték ki, a műszaki záron való átkelésre, de hiába, mert két sárvári dolgozó segítségével a határőrség lefülelte. Egy újabb képen tsztagok iddogálnak egy sötét tekintetű férfivel. Az egyik szemével már a határőrt keresi. A látogatók azt is megszemlélhetik, hogy milyen „szerszámokkal" dolgoznak a diverzánsok. Ismétlőpisztolyok, rádióadók, kések, fényképezőgépek...

Előttem bajuszos férfi dörmög: Ha hozzánk jönnének ilyenek, nekik ugranék a villával...

Sűrűn nyílik az ajtó, egyre többen jönnek. Sietnek a felsőszentmártoniak, mert a kiállítás holnap továbbvándorol a baranyai falvakba. Érdemes megnézni!

Ellenőrzik a méhészeket

Az utóbbi időben gyakran előfordult, hogy a méhészek cukorsziruppal etették a méheket. A hamisítások meggátlása céljából tizenhét mézellenőrt állított munkába az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központ. Ezek az ellenőrök sorra járják a méhészeket és az akácra utazás előtt mintát vesznek a mézből. A mintát megvizsgálják egy erre a célra felállított laboratóriumban. Ha a mézben kimutatható a cukorszirup feletetés, akkor eljárást indítanak a méhész ellen és elkobozzák a mézét is. Sőt, a hamisítás esetén megszüntetik a kedvezményes cukorakciót is.

— *AZ ELMÚLT évben 150 oktatófilmmel gyarapodott a pécs—baranyai film- és szemléltetőeszköz-tár. Ebben az évben újabb 100, főként mezőgazdasági és technikai jellegű oktatófilm érkezését várják.*

„Story" a hóban

Ezt az írást válasznak szánom. Annak, aki nemrég megkérdezte tőlem, mi az a „story"?

Hát az én storym úgy kezdődött, hogy egy zavaros tájékoztatás következtében a napokban vonat nélkül maradtam, mégpedig a bátaszéki vonalon. Égetően sürgős személyes ügyben utaztam — és melyik személyes ügy nem égetően sürgős? — ezért nagyon megharagudtam erre a mozdonyfagyasztó időre. S mivel a legközelebbi vonat csak öt óra múlva indult, a falu szélén kiálltam az országútra autót „stoppolni".

Az „autóstopp" népszerű sport hazánkban. Perceken belül népes társaság gyült össze a hóhullásban, hogy a sofőröknek kínálja magát. — Mégpedig: egy cigányprímás, két talpig fekete kéményseprő, két géppisztolyos fegyőr, egy ró kaképű rab és súlyosbító körülményként egy újságíró. Becsületszavamra ennyien valánk együtt, s esküszöm, puszta véletlen volt az egész összeállítás. Hát csoda, ha egyetlen gépkocsivezető sem állt meg ilyen csoportosulás előtt?!

Pedig két és fél órát toporogtunk a hidegben. A cigányprímás már kilencedszer mesélte el, hogy a nagykocsmában mindig azt kiabálják neki a fiatalok: — „Olyan „szvitteset" játsszál, azanyád..." Lassan a kéményseprők hite is ingadozott már a saját szerencséjükben. A fegyőrök — fesze sen kihúzva magukat — katonás „álljt" vezényeltek a gépkocsiknak, mindhiába. Csak a csikosruhás fegyenc vigyorgott elégedetten.

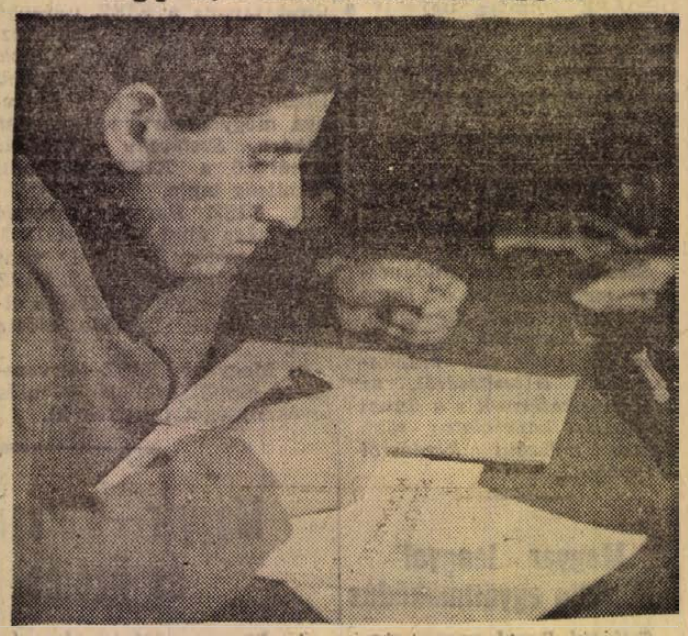
És nem hiába vigyorgott.

Mert nemsokára jött egy teherkocsi, s ahogy elhúzott mellettünk, egy kicsit odébb megállt. Kiugrott belőle a sofőr és összeölelkezett a csikosruhás rókaképűvel. Valami tüzérezredet emlegettek, ahol együtt szolgáltak negyvennégyben. Aztán a sofőr felvett mindannyiunkat. A fegyőröket is. A rabjuk „protekciójával".

Nos, kérem, tessék a story!

(Földessy)

Egy ifjú matematikus zseni



Pósa Lajost gyermekkori betegsége ágyba kényszerítette. Időtöltésképpen számtani rejtvények megfejtésével foglalkozott. A most 15 éves ifjú, a Fazekas Gimnázium elsőéves tanulója rendkívüli tehetségről tett bizonyságot. Számos középiskolai verseny győztese, ő az egyetlen, akinek 15 éves korában az Akadémia kiadványai között dolgozata jelent meg a Graph-elméletről. Tehetsége folytán a gimnázium számtanórái alól felmentették, ugyanis ő már a komplex függvénytannal foglalkozik. Szabad idejében sokat olvas és hegedül.

MTI Foto — Kácsor László felv.

A televízió műsora

január 31-én, csütörtökön:

10.00: Pelyhek és tollak szigete. — Kisfilm. — 10.15: Barátaink és ellenségeink a baktériumok. — Egészségügyi kisfilm. — 10.35: Szent Péter esernyője. — Magyar film. — 17.30: Hírek. — 17.35: Beszélgessünk oroszul. — Nyelvlecke haladóknak. — 17.55: Zenekedvelő gyermekek klubja. — 18.40: Egy hónappal szilveszter után... — 18.50: A Kreml ősi székesegyházai. — Szovjet film. — 19.05: Telesport. — 19.30: TV-híradó. — 19.45: A jövő hét műsora. — 19.50: A TV meskönyve. — 19.55: Anika története. — Magyarul beszélő jugoszláv film. (18 éven aluliaknak nem ajánljuk!). — 21.20: Ritmusok innen—onnan. — NDK kisfilm. 21.40: Szülők, nevelők egymásközt. Fiúk, lányok együtt az iskolában. — 22.00: Hírek. TV-híradó (ism.).

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhős, párás idő, havazásra is. Mérsékelt délkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz tíz—mínusz tizenöt. Legmagasabb nappali hőmérséklet holnap mínusz 3—mínusz hét fok között.

Hajnali beszélgetés



— Értsen meg ember, itt nincs buszmegálló!

— Az lehet... hukk... De én hajóra várok...

Erb János rajza

●

— 290 FORINTOS szovjet zsebóra érkezett a Jókai téri Óra- és Ékszerboltba.

— *KÖZÉPFOKÚ gépjármű vezető tanfolyam kezdődik február 15-én Mohácson.*

— A MAGYAR Hidrológiai Társaság pécsi csoportja fennállásának 10. évfordulója alkalmából ünnepi klubestet rendez február 2-án szombaton este fél 7 órakor a TIT Bartók Béla Klubjában (Pécs, Janus Pannonius u. 11.). Gócz Béla, a csoport elnökének megnyitója után a Hidrológiai Társaság pécsi csoportja 10 éves munkáját dr. Kolta János ügyvezető elnök értékeli, majd Gombás Lukács, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője „A vízgazdálkodás 10 éves múltja a Dunántúlon" címmel tart előadást.

— KÓSTOLÓVAL és vevőankéttal egybekötött készétel-, leves- és gyümölcslébemutatót tart a Pécsi Élelmiszerkereskedelmi Vállalat február 21-én a Hőerőműben lévő 131. sz. boltban.

— *FEBRUÁR első felében ismét indít gépkocsi-előadói tanfolyamot Pécsett a KPM Autóműszaki Tanintézete.*

— TIZEZER PÁR bőrcipőt készített a Komlói Helyiipari Vállalat cipész részlege az NDK részére. A megrendelt mennyiség utolsó részét a napokban szállították el.

— FEBRUÁR 18-án ismét Pécsre érkezik a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium pályaalkalmassági mozgó laboratóriuma.

— NÉPI motívumokkal díszített háziszőttes asztalterítő garniturákat készít a Pécsi Háziipari Szövetkezet. A garnitúrákból jelentős mennyiséget szállítanak Hollandiába.

— A VASAS I-I Bányász labdarúgó csapat tagjai szombaton termelő műszakon vettek részt a szabolcsi István-aknán és összesen 188 csille szenet termeltek.

— CSAKNEM 1 millió forintos költséggel öt utca útburkolatát újítják fel Mohácson.

— *UJABB 10 üzemi éttermet alakít önkiszolgálóvá az idén a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat.*

A Kesztyűgyár siklósi üzeme

perfekt gyors- és gépírónőt felvesz

Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a helyszínen.

A. SZOLZSENYICIN

IVÁN Gyenyisovics

(27.)

Suhov egyszer hátba is vágta érte:

— No, te bitang! Ugye igazgató korodban hajtottad a munkást?

— Brigadéros! — kiáltja a kapitány. — Embert adj párnak! Nem fogok ezzel a sz...ral együtt hordani!

A brigadéros átcsoportosítást végzett: Fetyukov alulról dobálja az állásra a salaktömböt, de úgy állította őt be a brigadéros, hogy könnyen fel lehessen mérni, mennyi salaktömböt dobott fel, s a kapitányhoz Aljoskát osztotta be párnak. Aljoska csendes, csak az nem dirigál neki, aki nem akar.

— No, most adj bele apaitanyait! — biztatja őt a kapitány. — Látod, hogy megy a falazás!

Aljoska engedékenyen mosolyog:

— Ha gyorsabban kell, hát gyorsabban. Ahogy parancsolja.

S ezzel megindultak lefelé.

— Figyelem, kincs jött a brigádnak.

A brigadéros lekiált valakinek. Kiderül, hogy még egy salaktömbbel megrakott dömper érkezett. Fél évig egy sem jött, most meg elárasztják őket. Most lehet dolgozni, mert hoznak salaktömböt. Ez az első nap. Aztán majd leállnak vele, s nem lehet hajtani a munkát.

A brigadéros még odalent szitkozódik. A daruról. Suhov szeretné tudni, miről van szó, de nem ér rá: most hozza egyenesbe a falat. Feljöttek a tróglisok, elmondták: szerelő jött, hogy a daru motorját kijavítsa, s vele együtt érkezett a villamossági munkálatok vezetője. Szabad ember. A szerelő vesződik, a munkavezető nézi.

Ahogy szokás: egy ember dolgozik, egy ember nézi.

Ha kijavítanák a darut, vele adhatnánk fel a salaktömböket, meg a habarcsot is.

Suhov már a harmadik sort rakta (Kilgas is megkezdte már a harmadikat), amikor a lépcsőn feltűnik egy újabb hajcsár, egy újabb nacsálnyik: Der, az építőcsoportvezető. Moszkvai. Azt mondják, a minisztériumban dolgozott.

Suhov Kilgas közelében állt, s Der felé bökött.

— Oh! — legyint Kilgas — nekem egyáltalán semmi közöm a vezetőkhöz. Csak akkor hívj, ha lezuhan a lépcsőn.

Der most majd a kőművesek mögé áll és nézni fogja őket. Suhov ki nem állhatja ezeket a megfigyelőket. Mérnöknek szeretné kiadni magát, a disznó! Egyszer megmutatta, hogyan kell falazni, de Suhov kinevette. Építs fel saját kezeddel egy házat, s akkor majd mérnök leszel!

Tyemgenyevben nem ismerték a kőházakat, a parasztok fából építkeztek. Az iskola is gerendákból készült, hat köbszázseny fát (1 köbszázseny = 9.712 köbméter) hoztak az erdőből. A lágerben meg szükség volt kőművesekre, ám tessék, Suhov kőműves. Akinek a keze két szakmához is ért, az akár tízbe is beletanul.

Der nem zuhant le, csak megbotlott egyszer. Csaknem futva kaptatott fel.

— Tyu-urin! — kiáltja kidülledő szemmel. — Tyu-urin!

Nyomában pedig a lépcsőn ott fut Pavlo is, úgy, ahogy volt, lapátostól.

Dernek tábori buslátja van, de új, tiszta. Remek bőrsapka. Azon is rajta a szám, mint valamennyiükén: B—731.

— Nos? — Tyurin feléje indult a vakolókanállal. A brigadéros sapkája ferdén ült a fején, félszemére csúszva.

Itt valami szokatlan történik. Sehogyse szabadna elszalasztani, de a habarcs meg kihűl. Suhov rakja, rakja a falat és figyel.

— Neked meg mi jutott eszedbe?! — üvölti Der, fröcskölve a nyálat. — Ennek nem karcer szaga van! Ez bűnügy, Tyurin! Megkapod a harmadik büntetésedet!

Suhov csak most döbben rá, miről van szó. Kilgasra pillant — már ő is megértette. A kátránypapír! Meglátta a kátránypapírt az ablakon.

Suhov önmagáért egyáltalán nem aggódik, a brigadéros nem fogja beköpni. Miatta nyugtalankodik. Nekünk a brigadéros apánk, nekik csak figura.

Az ilyen ügyekért bizony ott északon minden teketória nélkül a brigadéros nyakába varrták a második büntetést.

Óh, hogy eltorzult a brigadéros arca! Földhöz vágta a vakolókanalat, csak úgy nyekkent! S Der felé lépett egy lépést! Der körülnézett: Pavlo ütésre emeli a lapátot.

Bizony, a lapátot! Nem véletlenül hozta magával...

(Folytatjuk.)

A vállalati átszervezésekről

Az előbbi évek gazdaságpolitikai elemzései minden eddiginél jobban megkövetelik a termelőerők teljes értékű hasznosítását. Gazdasági céljaink megvalósítása érdekében a gazdasági irányítás eddigi módszerei, szervezeti formái olyan irányú korszerűsítést igényelnek, amely biztosítja a termelő erők nagyméretű koncentrálását. Ennek eszköze a vállalatok jogi koncentrációja (összevonása), amely megteremti az előfeltételeket a termelőerők valóságos összevonásához és ezzel megalapozza a közeljövő gazdasági eredményeit.

Közgazdászi szóhasználattal élve a vertikális összevonáson kívül az úgynevezett horizontális összevonások gazdasági előnyei sem kétségesek. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy az azonos terméket vagy termékeket előállító vállalatok egyetlen vállalattá tömörülnek. A folyamatban lévő országos méretű és már pozitív eredményeket is hozó összevonásokon kívül ha nem is nagymértékben, de a megyénk területén is sor kerül összevonásokra. Köztudomású tény már a két nagy szénbányászati tröszt, a komlói és a pécsi tröszt összevonása. A vállalatok összevonása, illetve átszervezése nagyobb termelőegységek létrehozása nemcsak közgazdasági

elvi és gyakorlati problémák

egész sorát vetette és veti fel ma is, hanem számos kérdés megoldását teszi szükségessé a jog és ezen belül különös súllyal a munkajog területén is.

A jogi összevonások (vállalat egyesítése) elkerülhetetlenné tehetik egyes munkakörök megszüntetését, munkakörök összevonását, speciális, illetve másfajta képzettségű dolgozók alkalmazását, de a fentiekkel ellentétben sor kerülhet egyes munkakörök bővítésére is. Tehát szükségszerűen sor kerülhet dolgozók áthelyezésére, továbbá vállalati átszervezés címén eszközölt felmondásokra.

A vállalati összevonások során ugyanis lehetőség nyílik a szellemi munka koncentrálására is. Ez elsősorban a vezetőgárdát érinti. Mód nyílik arra, hogy a rendelkezésre álló vezetőgárdából a legalkalmasabbakat és minden tekintetben a legrátermettebbeket válasszák ki az új vállalat vezetésére. Természetesen ez a koncentráció, illetve elv vonatkozik a nem vezető munkakört betöltő dolgozókra is.

Az összevonással kapcsolatos átszervezés esetleges személyi vonatkozású végrehajtására azonban fokozott felelősséget ró az érintett dolgozók további munkájáról dönteni hivatott állami, társadalmi és gazdasági szervek vezetőire.

Az említett vezetőknek ugyanis a vállalati érdekek egyidejű mérlegelésével számításba kell venni az érintett dolgozók érdekeit is. Nemcsak hivatali, hanem a szocialista erkölcsből fakadó feladatuk a szóbanforgó vezetőknek, hogy a lehetőségek figyelembevételével a belső áthelyezés lehetősége hiányában minden erejükkel elősegítsék az érintett dolgozók mielőbbi elhelyezkedését.

Több vállalatnál tapasztalható a mindenképpen követésre méltó gyakorlat, hogy a vállalat igazgatója a korábbi átszervezés végrehajtása előtt megkereste az elérhető vállalatok igazgatóit vagy érintkezésbe lépett a munkaközvetítő szervekkel és ezen az úton biztosított állást, illetve munkahelyet a felmondás előtt.

Mindenképpen káros azonban a személyi vonatkozású intézkedés ultimátumszerű közlése. Az átszervezés során egyébként

mindenkivel tisztázni kell

az érintettekre váró új feladatokat, munkakörülményeket stb., de ezen túlmenően az érintett dolgozókkal előre és időben mindenképpen foglalkozni kell. Meggyőzni őket az átszervezés lényegéről, megmagyarázni az intézkedés okait és indokait is.

A tüzetes és alapos indoklás egyébként a felmondólevélnek is elengedhetetlen kelléke, mert ennek hiányában a felmondás érvénytelen. A munkajogi vonatkozások ismertetése során a félreértések elkerülése és az e téren uralkodó balhiedelmek szétoszlatása érdekében szükséges megemlíteni, hogy az átszervezés a már vázolt célon kívül nem szolgálhat eszközül pusztán személycserére vagy esetleg „kellemetlenkedő" dolgozóktól való megszabadulásra. Nem lehet ugyanis átszervezés ürügyén bárkinek is a munkaviszonyát felmondani. A vállalat vagy a termelés átszervezése alapján eszközölt felmondásnak ugyanis csak akkor van helye, ha a vállalat átszervezése tényleg bekövetkezett és az átszervezés a felmondást valóban indokolttá teszi. Ha azonban a fenti okok fennforognak — mivel a vállalat gazdaságos működésének előfeltétele, hogy az átszervezés esetén a legjobb dolgozók maradhassanak meg a vállalatnál, az átszervezés során nem feltétlenül annak a dolgozónak kell felmondani, akinek a munkaköre megszűnt. Az ilyen dolgozót, ha a vállalatnál más munkakör ellátására alkalmas és ebben a munkakörben nálánál bizonyítottan gyengébb képességű dolgozót foglalkoztatott csak, ebben az esetben akinek a munkaköre megszűnt, át lehet ide helyezni és helyette az eddig foglalkoztatott dolgozó munkaviszonyát lehet felmondással megszüntetni.

Abban az esetben, ha az átszervezés során több dolgozó között kell választani, az intézkedésre jogosultak akkor járnak el helyesen, ha a kiválogatáskor tekintettel vannak a dolgozó teljesítményére, annak képzettségére és szociális körülményeire. Ez a körülmény jut kifejezésre abban a szabályban, amely elrendeli, hogy az ismert felmondási tilalmakon felül átszervezés következtében csak különösen indokolt esetben lehet felmondással megszüntetni az olyan dolgozó munkaviszonyát, akinek négy vagy több eltartott családtagja van és családjában más önálló keresettel rendelkező nincsen. Vonatkozik ez a csökkent munkaképességű, vagy öregségi nyugdíjra jogosult dolgozóra is akinek jogosultsága megszerzéséhez legfeljebb öt éve hiányzik és legalább öt éves folyamatos munkaviszonya van.

E cikk keretében nincs hely a témával kapcsolatos valamennyi jogi kérdés részletes ismertetésére, azonban hivatkoznom kell az általános jogelvre, amely tiltja a joggal való visszaélést. Ebből következik, hogy minden olyan felmondás, amely joggal való visszaélést valósít meg, jogellenes még akkor is, ha a felmondás jogi lehetősége fennáll.

Az átszervezés végrehajtásával kapcsolatos erkölcsi és hivatali feladatok, valamint a végrehajtás munkajogi biztosítékaival kapcsolatos ismertetése után foglalkozni kell még egy olyan problémával, melyet az átszervezésre kerülő dolgozók elhelyezkedési lehetőségeinek kérdése vet fel.

Előljáróban szükséges megemlíteni, hogy a tárgyalt összevonások, illetve átszervezések nem téveszthetők össze a rosszemlékű szanálásokkal, hiszen ellentétben ezzel elsősorban a minden dolgozó jólétét biztosító nemzeti jövedelem emelése a célja. Eredményeként többek között automatikusan és fokozatosan megszűnik az egyes munkakörökben és munkaterületeken észlelhető egészségtelen túlzsúfoltság, hogy olyan munkakörök és munkaterületek is feltöltődhessenek, ahol a gazdasági fejlődést munkaerőhiány akadályozza. Tehát

senkit sem fenyeget a munkanélküliség

réme, amely nálunk már ismeretlen fogalom. Tapasztalataink szerint már a kéthetes felmondási idő alatt elhelyezkednek a dolgozók, megfelelő de sokszor az eredetinél is előnyösebb munkakörben. Ha valaki esetleg ezen az időn belül nem tud elhelyezkedni, többnyire egyéni okokkal magyarázható. Többek között azzal hogy a széleskörű elhelyezkedési lehetőségek mellett idegenkednek bizonyos munkaköröktől vagy munkahelyektől, vagy magától a munkakörváltozástól. Inkább várnak az elhelyezkedéssel, míg elképzeléseiknek megfelelő munkát, vagy munkahelyet kapnak.

Röviden arról van szó, hogy a sikeres átszervezés egyik záloga a fentebb említett problémának, amelynek lelkiismeretes megoldása egyben előfeltétele az 1963 évi és az ötéves terv sikeres teljesítésének.

Dr. Lénárd Ernő

Asszony az asszonyokért



Csaknem minden faluban ismerik Rameisl Ferencnét, a megyei nőtanács titkárát, azt a fáradhatatlan fiatalasszonyt, akihez mindig bizalommal fordulhattak a falusi asszonyok ügyes-bajos dolgaikkal. Nyáron a kapáló, markot szedő asszonyok között láttam leggyakrabban, de találkoztam vele számtalan tapasztalatcserén, s most a téli esték hasznossá tételének, szakköröknek és előadásoknak fő irányítója, szervezője. Otthonosan jár a falusi asszonyok között, látni, érezni rajta, hogy szereti őket.

— A falusi ember zárkózottabb, mint a városiak, — mondja Rameisiné. — Először bizonytalannak éreztem magam közöttük, nem hittem, hogy három év alatt ennyire a bizalmukba fogadnak, s én úgy megszerettem őket, mintha testvéreim lennének. Azóta valósággal szenvedélyemmé vált a nőmozgalom. Jó érzés, hogy a félszavakból is megértem gondolataikat, és megfogalmazom helyettük, amit csak éreznek még, de ki nem mondanak. Nagyon hálásak a segítségért, és büszke vagyok arra, hogy egyre igényesebbek a baranyai asszonyok.

— Egy éve még szólni sem mertek a gyűléseken, tanácskozásokon, s ma már többségük bátran érvel, vitatkozik. Egyre inkább háttérbe szorul az egyéni panaszkodás, egyre inkább a közös gondokat érzik magukénak. A falusi nőtanácsoknál kialakult törzsgárdák közül nehéz lenne kiválasztani, hogy a szökédi, szebényi, szentlőrinci vagy kistapolcai asszonyok állnak-e közelebb hozzám.

— Nyáron többnyire csak a határban találkozom velük, de ilyenkor télen mindent megteszünk, hogy az asszonyok pihenjenek, szórakozzanak, hasznosan töltsék a hosszú téli estéket. A kézimunka szakkörök résztvevőinek munka közben előadásokat olvasnak fel a helyes táplálkozásról, házásról, fogyásról, az ízléses öltözködésről, a tsz-asszonyok jogairól és kötelességeiről, más népek asszonyainak életéről, mindenről, ami az asszonyokat érdekli. Érdemes megjegyezni, hogy amig néhány évvel ezelőtt fehér holló volt asszony az Ezüstkalászos tanfolyamokon, addig ma már nők is szép számmal jelentkeznek.

Rameisiné elmondotta, milyen nagy dolog felkelteni az emberek érdeklődését, kizökkenteni őket megszokott életmódjukból, felfogásukból.

— Büszke vagyok arra, hogy a baranyai asszonyok zömét már érdekli, ami körülötte történik. A nagy hóban, hidegben sem restellnek felöltözni, elgyalogolni a kultúrotthonba előadásokra. A közelmúltban Mohácson egy nőtanácsi tanácskozásra a Duna jegén keresztül gyalogolva is eljöttek a szigetről az asszonyok. Ugy érzem, éppen az érdeklődés, a fejlődés is lemérhető abban, hogy kétszer annyi a nő a jelöltek között, mint négy esztendővel ezelőtt.

Sok, nehéz küzdelmet vívtak meg már együtt, a nőtanácstitkár és a falvak asszonyai. Az elmúlt évi „kukorica"-kampány, a tőszám-betartás, a háromszori kapálás megszervezésében komoly része volt a nőtanácsnak.

Örömmel hallottuk, hogy a Szigetvári Konzerv- és Cipőgyárban Rameisl Ferencnét országgyűlési képviselőnek jelölték. Valószínűleg éppen azért itt, hiszen mindkét üzem dolgozóinak többsége nő, aki az asszonyok munkájának megkönnyítéséért, az asszonyok jogaiért szót emelő asszonyban bízik leginkább.

Rameisiné még most is meglepett, nehezen tudja beleélni magát, hogy érdemesnek tartották ilyen nagy bizalomra.

— Nagyon jólesett, hogy a falvakban mindenütt velem örültek az ismerősök. A legkedvesebb meglepetés azonban mégiscsak a katonafiam levele volt. Azt írta:

— A rádióból hallottam, hogy képviselőnek jelöltek. Nagyon büszke vagyok édesanyámra . . .

Weszti M.

Egy este Nagybudméron

Sikongva szalad le a dombon a szán. Örülnek a gyerekek. Az arcuk piros és zihálnak.

Az öregember összehúzza magát. Fején sapka de alatta olyasmi, mint amilyet őseink viseltek, amikor hadba indultak. Mintha nyitott rostély lenne, de nem fémből, hanem gyapjúból.

— Tudja milyen hideg van kint éjjel? Nehéz a szolgálat. Nehéz most az éjjeliőr dolga. Belefagy az emberbe még a lélek is.

Az útőr kihúzza a kis zászlót, vastag cigarettát sodor magának, rágyújt és mint élő gyárkémény indul haza Kisbudmérra. Lejárt a szolgálat. A szél hordja a havat. Az útőr morog: vége lehetne már ennek a télnek.

Némán jön haza a nyáj. Lassan lépkednek a hóban, nem kapkodjak a lábukat. Birka türelmük van. Ha megáll előttük a juhász, ők is megállnak. Állnak és türelmesen várnak.

Jön az autóbusz Mohácsról. Valamikor egyszer sem jött, most meg hétszer is meglátogatja a nagybudmériakat. Hozza azokat, akik reggel ímentek. Bőven ömlik a nép a buszból.

Asszonyok jönnek ki az egyik házból. „Farsangolni voltak" — mondják és magyarázzák, ez szokás itt: három-négy asszony összejön: fonnak, kötnek, beszélgetnek, esznek. Együtt vannak egész nap. Hol az egyik, hol a másik háznál. Este mindenki hazamegy. Vége a farsangolásnak.

Este van. Vége a napnak. Mindenki behúzódik a meleg szobába. Az utca néptelen. Vajon mit csinálhatnak bent a konyhákban, szobákban az emberek? Mivel töltik az estét. A mai, kedd estét?

Szabó Imrééknél duruzsol a kályha. Az iskolás fiú kezében könyv. Olcsó könyvtári. Annyira belemélyedt, hogy még beszélgetés közben is belepislog. Nem is csodálom. Széchenyi Zsigmond: Csui című könyvét olvassa. Szabó Imréné varr.

— Ma este rádiót hallgatunk. Tv-t nézni holnap megyünk. Tudja, nem minden este fűtenek. Igy nem járunk mindig a kultúrba. Kevés tagja van a tv-klubnak. A tagdíjból nem tudunk elég tüzelőt venni.

Dorn Józseféknél azt mondja a házigazda:

— Ez nem mind a mi gyerekünk. Csak kettő tartozik ide.

A gyerekek nyaggatják a nagypapát. Vetítsen. Huszonkét film van a diavetítőhöz. A felnőttek unják már ezt a huszonkét filmet, de a gyerekek nem.

— Ma mesélek majd.

— Mindig felolvas nekik a mesékönyvből — mondja Dornné. — És a gyerekeknek vissza kell mondani a mesét.

A lányuk, Spengler Antalné, most tette le a hímzést. Szép díszpárnát készít.

— Estére ezt varrom tovább. Közben meghallgatjuk a Szabó családot.

Dornnénak is lesz elfoglaltsága. Hat pár pacskert, meg négy pár zoknit kötött a télen, de mindent tönkretesz a kegyetlen idő. Ő a Szabó család hallgatása közben köt.

Az asztalon könyv. Tatay Sándor: Kenyér és virág című könyve.

— Olvasni is szoktunk — és szedi elő a többi könyvet is. Hirtelenjében hatot talál.

Rafaisen Józsefné vizet visz a kútról. A feje bebagyulálva.

— Megfáztam egy kicsit — mondja, miközben a konyhába tessékel.

A konyhában varrógép, sütőteknő, a tűzhely mellett nagy vájlingban liszt melegszik.

— Éppen kovászoláshoz készülök. Reggel kenyérsütés lesz. Nem, nem a péknél. Itthon sütöm, kemencében.

— És mit csinál a kovászolás után?

— Varrok. Ajaj, van elfoglaltság ilyenkor este is.

Schuszter Józseféknél befejeződött az etetés. Ödön — a fiú — kiabál az apjának. Jöjjön már, mert keresik. Előkerül az apa és megkezdődik a beszélgetés.

— Most a Pécsi Rádió német nyelvű adását hallgatjuk. Ezt minden este meghallgatjuk. Jó műsoruk van. Jó volt a napokban is — és németül mondják egymásnak, hogy mi is volt jó — majd megtalálják a magyar megfelelőt is: Tudja ilyen disznótoros história volt. Nagyon érdekes volt — és nevetnek.

— És mit csinálnak a rádióhallgatás után?

— Én csapatvezető vagyok a tsz-ben — mondja Schuszter Ödön. — Én ilyenkor este csinálom meg az elszámolást.

— Én meg ezt kezdtem olvasni — mutat egy vastag könyvet Schuszter József. Nézem a címet: Gonda—Selley—Virág: A gabonafélék termelése".

— Kilenc óra felé aztán lefekszünk — veszi át a szót ismét Schuszter Ödön. — Addigra a gyerekek is elkészülnek a leckével. Tudja, milyen nehéz nekik segíteni? Ha nem végeztem volna el tavaly a hétnyolcat, akkor nem is tudnák beleszólni a tanulásukba.

Fehér prémbe burkolózva alszik a falu. Villanyszemek hunyorognak az utcán és világos, nagyablakú házak csodálkoznak az utcára. Aki végigmegy a falun — csak mozdulatlanságot lát, csak csend fogadja. Mintha kihalt lenne. Pedig bent a meleg szobákban nem állt meg az élet, sőt kitárult. Beköltözik ilyenkor a szobákba a tudomány, a kézimunka, a könyvek egzotikus tájakra viszik az embereket, vagy éppen a korszerű növénytermesztésre oktatják őket . . .

Felelőtlenség

Őszintén sajnáltam egynémely termelőszövetkezet általározóit. Szegények, amikor összírták a gépeket — biztosan néhányszor megvakarták a tarkójukat, hogy előjöjjön emlékezőtehetségük, felkutattak mindent, de hol az ekét, hol a boronát, hol meg az erőgépet nem találták. Helyesebben, nem találták mindjárt. Mert meglett az később a határban. Megnézték, felírták, rögzítették, hogy megvan és ezzel be is fejezték a tevékenységüket.

Ez utóbbiban nem vagyok biztos. De azt állíthatom: még mindig látni a fehérbundás határban a műtrágyaszórót, ekét.

De nem csak a munkagépekkel bánnak mostohán. Néha megfeledkeznek az erőgépekről is. A pécsi járásban például nemrég négy traktor hengerfeje fagyott széjjel. Egyszerűen azért, mert elfelejtették leengedni a hűtővizet. És ebből a feledékenységből nagy kár keletkezett.

A kacsótai termelőszövetkezet egyik G—35-ös traktora is erre a sorsra jutott. 3200 forint lett a kár. Hasonlóan járt a zóki termelőszövetkezet Zetorja is. Csakhogy ebben a traktorban tízezer forint kárt okozott a fagy. A helesfai termelőszövetkezet Zetorját sem kímélte az idő. A kár 6200 forint. Hasonlóan járt a szentlőrinci gépállomás egyik Zetorja is. A kár itt is 6200 forint.

Feleslegesen kidobott ezer forintok.

Ha csak ennyiről lenne szó — ez is nagy kár lenne.

Minden termelőszövetkezeti és gépállomási vezető tudja: milyen döcögős az alkatrészellátás. Elég azokat a gépeket kijavítani, amelyek munka közben mentek tönkre. Lehet, hogy rövid időn belül tudnak szerezni új hengerfejet az említett tsz-ek, de az is lehet, hogy hónapokig áll majd a gép. Kihasználatlanul. Holott minden gép munkájára nagy szükség van.

Négy gép tönkrement. Több mint huszonötezer forint a kár.

Ez már több, mint figyelmeztetés.

A tanulság levonása mellett nem maradhatnak büntetlenül a felelősök, akik megfeledkeztek nemcsak arról, hogy a hűtővizet leengedjék, hanem arról is, hogy a gép érték és az nem az övék, hanem mindannyiunké.

(SZALAI)

Kodály Zoltán ünneplése Bécsben

Bécs (MTI).

Kodály Zoltán részt vett a 80. születésnapja alkalmából a bécsi Konzerthausban rendezett kedd esti ünnepi hangversenyen, amelyen a meghívott budapesti vendégművészek Kodály-műveket adtak elő. A hangversenyen, amelyen megjelent Sebes István, a Magyar Népköztársaság bécsi követe, dr. Erich Schenk egyetemi tanár, a bécsi egyetem zenetudományi intézetének elnöke, meleghangú bevezető beszédében köszönte meg Kodály Zoltánnak személyes megjelenését és nagy elismeréssel méltatta nemzetközi jelentőségű életművét. A műsor fénypontja a Marosszéki táncokat tolmácsoló Fischer Annie zongoraszólója volt, amelyet tomboló tapssal fogadott a közönség. Ugyancsak nagy sikert aratott a Tátrai vonóshármas, Sándor Judit, Mező László és Ilosfalvy Róbert. Az újabb és újabb ismétléseket követelő bécsi közönség a késő éjszakai órákba nyúló hangverseny végén szünni nem akaró tapssal köszöntötte és megkapó ünneplésben részesítette Kodály Zoltánt.

SZ 80-as és 100-as traktorok javításában jártas

szakmunkást keres

a Külszíni Szénbányászati Vállalat pécsi üzemvezetősége. Illetményszén és hűségpénz.

Jelentkezés: György-akna, üzemvezetőségi irodában. —

„Tengely hangulat" Madridban

Roger Frey francia belügyminiszter január 28-án és 29-én megbeszéléseket folytatott Madridban Camilo Alonso Vega spanyol belügyminiszterrel a két országot kölcsönösen érintő kérdésekről. A kiadott közlemény szerint „a barátság és a kölcsönös bizalom jegyében folytatott tanácskozások hozzájárulnak Franciaország és Spanyolország kapcsolatainak megerősítéséhez".

A Welt című nyugatnémet lap madridi tudósítója arról számol be, hogy a spanyol fővárosban valóságos „tengelyhangulat" uralkodik: a madridi lapok a francia belügyminiszter látogatásával foglalkozó cikkeiket Franco, de Gaulle és Adenauer fényképeivel díszítették. Ugyanakkor kommentár nélkül közölték a párizsi Humanité cikkét arról, hogy a Bonn—Párizs-tengelyt most a Pireneusokon túl, egészen Madridig meghosszabbítják. A tudósító rámutat: Franco szándékosan ápolja ezt a „tengelyhangulatot", mert reméli, hogy ezzel is nyomást gyakorolhat az Egyesült Államokra és nagyobb engedményeket csikarhat ki tőle. Franco a többi között azt követeli, hogy Spanyolországot vegyék fel a NATO-ba és arra akarja rábírni az Egyesült Államokat, hogy egyengesse felvételének útját.

„Súlyos, bár nem halálos csapás"

Heath beszámolója az angol alsóházban — Minisztertanács Párizsban és Bonnban

Az angol alsóházban szerdán megkezdődött a nassaui egyezmény parlamenti jóváhagyását kérő kormányjavaslat kétnapos vitája. A hadügyminiszterhez intézett interpellációs kérdések sorát rövid időre megszakították, amikor az önmagukat bátorító kormánypárti képviselők tüntető éljenzése közepette bevonult Heath lordpecsétőr, hogy jelentést tegyen a Háznak az Anglia közös piaci tagfelvételéről folytatott tárgyalások kudarcáról. Amikor az egyenesen Brüsszelből érkező lordpecsétőr csüggedten leroskadt Macmillan mellé, az ugyancsak komorarcú miniszterelnök együttérzően megveregette minisztere vállát.

Angliát nem terheli felelősség

Heath rövid nyilatkozatában a szakításhoz vezető ismert tények felsorolására szorítkozott. Igyekezett azt a benyomást kelteni, hogy a *„jóhiszeműen tárgyaló angol kormányt a kudarcért semmiféle felelősség nem terheli"*, s hogy a *„baráti öt"* mindvégig Anglia mellett állt, ennélfogva Nagy-Britannia egyedül de Gaulle francia elnök egyoldalú politikai meggondolásoktól vezérelt önkényes döntésének áldozata. Heath hangoztatta, hogy a brüsszeli szakítás súlyos, bár nem halálos csapást mért az „igazi európaiakra", akikkel az angol kormány továbbra is szorosan együtt akar működni.

A nemzeti érzelmekre apelláló nyilatkozat nem maradt egészen hatástalan a munkáspárti ellenzékre sem. Harold Wilson, a párt külpolitikai szóvivője — az ellenzék kritikai álláspontjának fenntartásával — szükségesnek tartotta, hogy rokonszenvéről biztosítsa Heath lordpecsétőrt a kudarc órájában.

Wilson — az ellenzék éljenzése közepette — amelyhez a Közös Piac-ellenes tory-képviselők is csatlakoztak — kijelentette: — *A szakítást nem tekintjük nemzeti katasztrófának. Az ország javára válhat, ha levonja belőle azt a tanulságot, hogy a jövőben saját erejére támaszkodjék és ne engedje meg még egyszer, hogy képviselőit az ajtón kívül várakoztassák, miközben a tárgyalóteremben mások döntenek sorsáról. Kijelentette, az ellenzék készen áll, hogy előterjessze kidolgozott alternatív javaslatait.*

A miniszterelnök a kormány párt nevében beleegyezett, hogy a Ház napirendjére tűzze a közös piaci tárgyalások kudarcának megvitatását. Erre előreláthatólag a jövő héten kerül sor.

Háromórás miniszter-tanács Párizsban

A francia kormány szerdán délelőtt *de Gaulle* tábornok elnökletével minisztertanácsot tartott, amelyen *Couve de Murville* külügyminiszter beszámolt a kedden kudarccal végződött brüsszeli tárgyalásokról.

Peyerfitte tájékoztatásügyi miniszter a háromórás minisztertanácsról beszámolva közölte az újságírókkal, hogy a kormány jóváhagyta Couve de Murville Brüsszelben tanusított magatartását, s *„különösen azt az álláspontot, hogy bármi történjék, fenn kell tartani a római szerződést"*.

A miniszter azt bizonygatta, hogy az angol csatlakozási tárgyalások nem szakadtak meg, csak függőben maradtak, majd utalva arra, hogy de Gaulle-nak a minisztertanácson kifejtett álláspontját idézi, kijelentette: *„A jelenlegi helyzet nem zárja ki jövőbeni fejlemények bekövetkeztét. — Nyitva hagyja az utat, hogy Anglia valóban tagja legyen egy igazi közös piacnak, ha majd erre hajlandó lesz. Belépése azonban a jelenlegi feltételek mellett lehetetlen"*.

A Közös Piac politikailag ketté szakadt

A nyugatnémet kormány szerdán délelőtt *Adenauer* kancellár elnökletével tartott ülésén hallgatta meg *Erhard* alkancellár és *Schröder* külügyminiszter beszámolóját a kudarcba fulladt brüsszeli tárgyalásokról.

A minisztertanács után kiadott közlemény szerint *„a kormány folytatja egyértelmű, ismételten kifejezésre juttatott politikáját, amely Európa gazdasági és politikai egységének megteremtését szolgálja. Elégtétellel vette tudomásul, hogy Nagy-Britannia ezek után is be akar lépni az Európai Gazdasági Közösségbe"*.

A Hamburgban megjelenő *Die Welt* vezércikkében többek közt hangsúlyozta: *A Közös Piac politikailag kettészakadt. Végrehajtó szervét, a Brüsszelben székelő bizottságot az a veszély fenyegeti, hogy dinamizmus nélküli hivatalnok-gépezetté zsugorodik.*

Négy nő — még egy oroszlánnak is sok...

Zomba (AP)

Négy asszony a napokban egy nyugatafrikai falu határában dolgozott. Munkájuk elfárasztotta őket és közös megegyezéssel pihenőt tartottak — lehevereden egy szikla árnyékába. Üdítő álmukból éles sikoltás ébresztette őket — egyikük oroszlán támadta meg. Az állatok királya lábánál fogva vonszolta prédáját a bozót felé, de az áldozat társnői sem voltak restek. Fülsiketítő sikoltozások közepette, puszta kézzel püfölték a fenevadat. Ennyi nővel az állat sem birt, idegei felmondták a szolgálatot és elengedte zsákmányát. A nők kihasználták a pillanatnyi lélegzetvételt és sebesült társukkal egy fára kapaszkodtak, s addig sikoltoztak, amíg az arra járó falubeliek is felfigyeltek és nyíllal, dárdával elzavarták a hopponmaradt oroszlánt.

GANDHI

halálának 15. évfordulójára

A nagy történelmi korok és sorsfordulók mindig kitermelik azokat a vezetőket, akik a történelemalkotó néptömegek élére állva siettetik a társadalmi haladást, s nagy befolyással vannak az események menetére. Ilyen egyéniség volt az indiai nemzeti felszabadító mozgalom kiemelkedő politikusa, Mohandász Karamcsad Gandhi is.

A sok százmilliós India azon kevesei közé tartozott, aki előtt még az angol gyarmati viszonyok sem zárták el az érvényesülés útját. A londoni egyetemen végzi a jogot, ügyvédi gyakornok Bombayban, majd Dél-Afrikába kerül kereskedelmi jogtanácsosnak. Innen hazatérve válik az indiai nemzeti felszabadító mozgalom vezetőjévé az első világháború után.

Rendkívül ellentmondásos egyéniség. Akarja az angolok távozását, az Indiát kizsipolyozó és nyomorba döntő gyarmati uralom felszámolását — mindezt akarja, de erőszak nélkül. „Csak békés úton!" — ismételgeti évtizedeken át, s a legkiélezettebb helyzetekben is kitart abszurddá váló pacifizmusa mellett.

Gandhi követeléseiben, s távolról sem világosan és egyértelműen körvonalazott programjában haladó és idejét múlt elképzelések keverednek egymással. Helyesen ismeri fel, hogy a kasztrendszer béklyó hazája testén, következésképp meg kell szüntetni. Joggal ítéli el a hindu—mohamedán ellenségeskedést, hiszen az az angoloknak kedvez. Viszont ellene van az osztályharcnak is, s a nemzeti egység ürügyén osztálybékét kíván elérni. Ahelyett, hogy előre nézne, visszafelé tekint. A gyáripar fejlődése helyett a kézműipart szeretné feltámasztani halottaiból (ilymódon akart harcolni az angol textilipar ellen), dicséri az indiai faluközösséget és így tovább. Látványos tüntető menetet rendez híveivel a tengerpartra, hogy megtörje az angolok sómonopóliumát.

A tömegek nemcsak követték Gandhit hanem, gyakran túl is lépték őt. A békésnek induló mozgalmak gyakran váltak milliókat, a nemzet zömét megmozgató sztrájkokká, tüntetésekké, s az ellenállás különböző formáit magábanfoglaló hatalmas népmozgalmakká. S hiába dörögtek az angol sortüzek, nem volt ritka a fegyveres felkelés sem. Gandhi ilyenkor arról írt és beszélt, hogy „akkora tévedést követett el, mint amekkora Himalája", s szemmel láthatóan azon volt, hogy a háborgó tengert lecsendesítse. Ilyenkor akaratlanul, szubjektív jószándékai ellenére is a nép nagy ellenségének tartott angol imperializmust segítette. Amint az indiai Nemzeti Kongresszus Párt története bizonyítja, még ez a burzsoá párt is sokszor szembeszállt Gandhi pacifizmusával, noha máig is Gandhi ideológiai alapján áll.

Gandhinak még a halála is a pacifizmus csődjét példázza. Az az ember, aki egész életében az erőszakmentességet hirdette, erőszakos halállal halt meg 1948-ban: egy indiai reakciós párt fanatikus tagja ölte meg. Halála nagy fájdalmat keltett a sok százmilliós indiai nép körében. Olyan nagy volt ugyanis a népszerűsége és befolyása, mint még egy embernek sem előtte ebben a hatalmas országban. Az elnyomott tömegek a nemzeti felszabadítót látták benne, akit az angolok gyakori börtönbüntetései sem tudnak eltéríteni programjától. Ezért adták neki követői még életében a Mahatma (nagy lélek) nevet, ezért tisztelik ma hívei szentként az emlékét.

Gandhi fellépése előtt csak a városi kispolgárság mozgolódott Indiában, bekapcsolódása után pedig tízmilliós tömegeket egyesített a felszabadítási mozgalom. Ha nagyon felemásan és ellentmondásosan is, de mert a tömegekre támaszkodni. Ez kétségtelenül érdem, amit ma a kommunista pártok, az összehasonlíthatatlanul erősebb, átfogóbb és progresszívebb munkásmozgalmak korában is elismerünk.

— Magyar —

Külföldi hírek

MOSZKVA

Moszkvában közzétették Nyikita Hruscsov táviratát, amelyet a szovjet kormányfő Robert Frost családjának küldött a neves költő halálával kapcsolatban. Hruscsov Frostot az Egyesült Államok kiemelkedő állampolgárának és költőjének nevezi, aki meggyőződéses híve volt a népek közötti barátságnak. Hruscsov rámutat arra, hogy Frost költeményeit, amelyeket az egyszerű ember iránti szeretet hat át, mindenütt a Szovjetunióban ismerik.

NEW YORK

N. T. Fedorenko, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője és C. K. Carapkin, a Szovjetunió képviselője a 18 hatalmi leszerelési bizottságban, kedden a Szovjetunió állandó ENSZ-képviseletének épületében találkozott W. Fosterral, az Egyesült Államok leszerelési és fegyverzetellenőrzési hivatalának vezetőjével. A megbeszélésen részt vett D. Ormsby-Gore, Nagy-Britannia washingtoni nagykövete. A találkozón az atomfegyverkísérletek megszüntetésének kérdésével foglalkoztak A következő találkozóra január 31-én kerül sor.

BONN

Bonnban hivatalosan közölték, hogy Kai Uwe von Hassel hadügyminiszter február utolsó hetében — előreláthatólag február 25-én — Washingtonba utazik, hogy ott McNamara amerikai hadügyminiszterrel együtt megtárgyalja a NATO stratégiai kérdéseit. A tárgyalások középpontjában elsősorban az amerikaiak által javasolt úgynevezett multinacionális atomhaderő problémái állnak.

BÉCS

Gorbach kijelölt osztrák kancellár szerdán délután közölte Schärf köztársasági elnökkel, hogy nem sikerült megalakítania az új koalíciós kormányt. Az ausztriai kormányválság már kilenc hete tart. Az elmúlt hét óta a külügyminiszteri tárcáért folyik a kötélhúzás, a Néppárt ugyan is hasztalanul követelte a Szocialista Párttól a szocialista Kreisky által 1959 óta betöltött tisztséget.

RANGUN

Antonin Novotny, a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke befejezte burmai látogatását és szerdán Rangunból elindult haza.

COLOMBO

A ceyloni minisztertanács határozatot hozott, amely megállapítja: Ceylon minden lehetséges ésszerű lépést megtesz az államosított amerikai olajtársaságok kártalanítása érdekében, további engedményeket azonban nem tehet az amerikai követeléseknek. A kormány döntését kedden hozták a colomboi amerikai nagykövet tudomására. A ceyloni olajvállalat becslése szerint az olajtársaságok államosított vagyonának értéke 12 millió rupia, ezzel szemben az államosított társaságok 33 millió rupia kártérítést követelnek.

SZÓFIA

A bolgár geológusok Etropole város közelében nagykiterjedésű rézlelőhelyre bukkantak. Az Elacite elnevezésű hegyes, erdős vidéken a geológusok kétéves kutatómunka során megállapították, hogy e vidéken mintegy 100 000 000 tonnára tehető rézérc van. Az érc kisebb mélységben található, s így külszíni fejtéssel aknázható ki.

MOSZKVA

Szerda este a moszkvai Nagy Színház Diótörő előadásában a Kreml kongresszusi palotájának színpadán 6000 néző előtt felléptek Dévényi Edit és Sipeki Levente, a Magyar Állami Operaház VIT-díjas magántáncosai. A közönség rendkívül meleg fogadtatásban részesítette a fiatal magyar vendégművészeket, akik három hónapig a moszkvai Nagy Színházban tökéletesítették mesterségbeli tudásukat.

PÁRIZS

A francia szakszervezetek, a Francia Kommunista Párt és a Szocialista Párt párizsi és Párizs környéki szervezetei elhatározták, hogy február 8-án együttesen emlékeznek meg az egy év előtti rendőrtámadás áldozatairól. Mint ismeretes, a rendőrök egy OAS-ellenes tüntetés alkalmával nyolc antifasiszta tüntetőt megöltek.

BÉCS

Mint a Kurier című osztrák lap közli, Ausztriában az árak 1959 óta huszonkétszeresére emelkedtek. Az élelmiszerek és az ipari árucikkek ára továbbra is állandóan növekszik, de megdrágultak a közszolgáltatások és a viteldíjak is. A vízdíj ötven százalékkal emelkedett, az orvosi és kórházi ápolási díjak pedig hatvan százalékkal, míg a villamosjegy ára 30 százalékkal drágult.

Ileo Csombéval tárgyal

Elisabethville (Reuter AP)

Ileo, a kongói központi kormány megbízottja kedden folytatta tárgyalásait Csombéval.

Ileo közölte, a Csombéval folytatott tárgyalás során ismertette, milyen együttműködésnek kell kialakulnia a központi kormány és a katangai tartományi kormány, azaz Csombe között.

Csombe ugyancsak nyilatkozott. Kiemelte, hogy szerinte Katanga „átmeneti időszakban él" és arra kérte Ileot, hogy „ne siettesse a dolgokat ebben az átmeneti időszakban".

A Csombe—Ileo megbeszélésen részt vettek a katangai tartományi kormány tagjai is. Ileo az elkövetkező napokban külön-külön tárgyal a katangai miniszterekkel.

Rövidesen tárgyalások kezdődnek a többoldalú NATO-atomerő létrehozásáról

L. T. Merchant, az amerikai külügyminisztérium politikai ügyekkel foglalkozó volt államtitkára, akit Kennedy elnök megbízott a multilaterális NATO-atomerő előkészítésére vonatkozó tárgyalások folytatásával, kedden este egynapos párizsi látogatásáról visszaérkezett az Egyesült Államokba. Merchant Párizsban több vezető NATO-politikussal folytatott tárgyalásokat. New Yorkba érkezve annak a véleményének adott kifejezést, hogy néhány héten belül tárgyalások kezdődnek Párizsban a több oldalú NATO-atomerő létrehozásáról.

Franciaország NATO-n belüli szerepe szóba került azon a díszvacsorán is, amelyet a Francia—Amerikai Társaság New Yorkban Norstad tábornok, volt NATO-főparancsnok tiszteletére rendezett. Hervé Alphand washingtoni francia nagykövet pohárköszöntőjében elismerte, hogy az Egyesült Államok és Franciaország között bizonyos nézeteltérések vannak, ezek azonban nem érintik a két ország „közös akaratát és szabadság ügyének közös megvédésére". Norstad tábornok válaszában a NATO katonai problémáival foglalkozott és ismételten hitet tett az önálló NATO-atomerő mellett. A saját atomerőt kiépíteni akaró francia állásponttal szemben Norstad kiemelte: „Az amerikaiak elismerik Franciaország jogát, hogy szövetségünk vezetéséről kimondja véleményét, azonban azt is szem előtt kell tartanunk, mit vár el a NATO tagjaitól. A NATO-n belül jelenleg fennálló helyzetet a közös célok szempontjából kell vizsgálnunk. A legutóbbi hetekben Franciaország és egyes szövetségeseinek viszonyában aggasztó fordulat következett be. Ne kövessük el azt az ostobaságot, hogy csökkenteni igyekezzünk a történtek komolyságát" — állapította meg a NATO volt főparancsnoka.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, nagybácsi és kedves rokon

Radics Ferenc

nyugdíjas (volt cipészmester)

január 29-én 67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 1-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, testvér és kedves rokon

Rapatyi Józsefné

Minarik Mária

január 29-én 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 1-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

A gyászoló család.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezuton mondunk köszönetet a Pécsi Cementáruipari Vállalatnak és dolgozóinak, valamint mindazoknak, akik drága halottunk

Széki Nándor

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó feleségem, testvérünk, sógornőnk és rokonunk

Kiss Ferencné

Czeininger Teréz

január 28-án 60 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Szeretett halottunkat február 1-én du. fél 3 órakor temetjük a központi temetőből.

A gyászoló család.

Szeretett drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk

Koronpay Sándor

ny. címn. igazgató

tb. egyházfelügyelő január 27-én 78 éves korában a pécsi idegklinikán elhunyt. Szeretett halottunk temetése február 1-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A halottban Balikó Zoltán ev. lelkész apósát gyászolja.

Minden külön értesítés helyett.

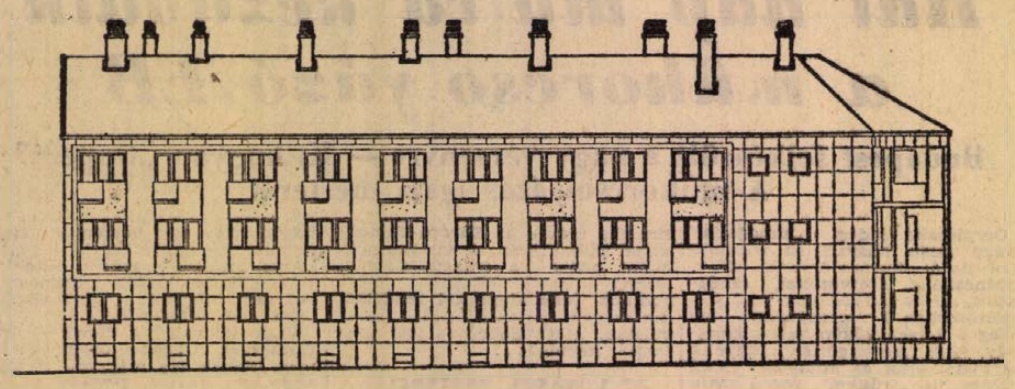
A gyászoló család.

— HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénk özv. Egerszeghy Kálmánné Bien Erzsébet január 29-én 83 éves korában elhunyt. Temetése február 1-én 3 órakor lesz a központi temetőben.

A gyászoló Bien család.

Épülő megyénk

Lakóház 4 millió forintért



Az ostornyeles neonfényektől csillogó Szabadság úton nemcsak a közművesítés fejlődik, de szépülnek, korszerűsödnek a házak is. A Majláth utca és a Szabadság út sarkán lévő ódon földszintes ház helyére, emeletráépítéssel, korszerű lakóház épül.

A földszinti rekonstrukció és emelet-ráépítés terveit a Baranya megyei Tanács Tervező Irodájának mérnöke, Eötvös Gusztáv készítette. A lakóház minden lakása összkomfortos lesz. A földszintre 10 lakás: 1 háromszobás, 6 kétszobás és 3 egyszobás kerül. Ezzel megszűnik a jelenlegi társbérlet.

A ház mindkét emeletére 12 lakást építenek: 9 kétszobást és 3 egyszobást.

A felújításra 1 millió 257 ezer forintot, az emeletráépítésre 2 millió 716 ezer forintot költenek.

A tervezéskor nagy problémát okozott a nedves altalaj, ami nehezíti a kivitelezést. De a tervezőnek sikerült a talaj adottságai okozta problémákat megoldani, és az átlagos 125—130 ezer forint helyett, a lakások átlagos költségét 111 ezer forintra tervezni.

A ház külső megjelenésében is impozáns képet nyújt, a homlokzat nagy részét kőburkolattal vonják be, és az emeleti lakások mindegyike erkélyt kap.

A mintegy 4 millió forintos költséggel épülő lakóház tervei elkészültek. A kivitelezést még ebben az esztendőben megkezdi a Baranya megyei Építőipari Vállalat.

Levelek a választásokról

„Örömmel szavazunk a mieinkre"

Itt Csertőn is fontos eseménynek számít a választás, nagy az emberek érdeklődése a választások iránt. Megbeszélték alaposan a dolgokat, hogy kit és miért lesz jó jelölni és megválasztani. De azt is megmondták a gyűlések alkalmával, ami éppen a szívüket nyomta. Meg is mondta Simon Mihályné, aki valaha dolgozott a gróf úrnál, hogy nem úgy van ma a választás, mint hajdan, amikor a gróf jelöltette magát. Most szinte jóleső büszkeséggel újságolják, hogy minden ellenvetés nélkül megyei tanácstagnak jelölték Lőrincz János tsz-elnöküket. Eléggé tudott dolog, hogy a csertői tsz jól dolgozik. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a 40 forintos munkaegység.

Van azért javítani való is. Megoldásra vár az iskolások ügye: sok a Szigetvárra járó diák. Buszjárat is kellene, mert a vonat zsúfolt. A csertői váróhelyiség egy rossz vagonból áll, amiben naponta 80—100 utas szorong. Rendes állomásépület kellene. Az állomásra vezető út lebitumenezése és villanyvilágítása is időszerű lenne már. De bízunk abban, hogy belátható időn belül orvosolják majd panaszainkat. A falu lakosságának nő a kulturális igénye is, nagyon hasznos lenne egy kultúrotthon. Nálunk nagyon boldogan fogadták az emberek az árleszállítást, szinte motorvásárlási láz van a faluban, ami szintén az életszínvonal emelkedését bizonyítja.

Radics Dániel tsz-tag így beszélgetett nemrég a szomszédjával, ott voltam én is. — „Bizony Pista, amikor egyéni voltam, nem ettem ennyi tojást és húst, mint most, pár év óta, valld be te is így voltál, hiszen akkor mindent a piacon kellett pénzzé tenni".

Eredményeink megtanítottak bennünket becsülni a mi társadalmunkat. Ezért a szavazás napján örömmel szavazunk a mieinkre.

Török Rózsa Csertő.

Asszonyok a jelöltek között

Nálunk lelkes és hangulatos jelölőgyűlések voltak. Minden alkalommal a Hazafias Népfront javaslatát fogadták el. A jelöltek között négy asszony is lesz, ezzel dicsekedünk egy kicsit, mert az asszonyok eddig nálunk vonakodtak közügyeket intézni.

Varga Lajosné,
Zádor

Emlékezés egy régi választásra

Nyolc éves lehettem, amikor községünkben egy tavaszi vasárnap délutánján meglátogatott bennünket a képviselőjelölt. Nagy volt az elökészület — a csendőrséget is kivezényelték. A gyűlés 3 órakor megkezdődött. A tömeg izgett-mozgott és közben morgott is. A résztvevők közül egy idős paraszt bácsi — nevét nem tudom, de most is él a szomszéd községben — hangosan közbeszólt: „Uram, nagyon szép beszéd ez, de cselekedet is kéne már". Ezt kétszer, háromszor elmondotta. Aztán két csendőr elkísérte és „cselekedetben részesítették". Azért elevenítettem ezt fel, hogy mások is emlékezzenek a régi választásokra.

A mi községünk jövőjéért, a szép tervek megvalósulásáért tudjuk, kikre szavazzunk.

PÉTER LAJOS
Kaposszekcső

Szeretettel fogadtuk a jelölteket

Örömmel írom papírra a mi választási készülődésünket. Én hivatalsegéd vagyok, a gyűlésekre jól befűtöttem iskolánk termét. Öröm volt nézni azt a lelkes tapsot, amellyel fogadtuk jelöltünket. Egyik gyűlésen Kovacsics Mátyás gazdátot választották jelöltnek. Második gyűlésünk alkalmával kerületi tanácstag jelöltet választottunk, Csankó Sándorné óvónőt. Őt is nagy lelkesedéssel fogadták. Örömmel választjuk a mi kedves jelöltjeinket, hiszen a mi életünk szebbé, jobbá tételéért, gondjaink megszüntetéséért fáradoznak.

Bors Györgyné
502. Helyiipari Iskola
Mohács

Művelődési otthont kérnek

A megyei és a járási tanácstag-jelöltek jelölőgyűlésén szép számmal vettek részt a választópolgárok. Ez annak is köszönhető, hogy termelőszövetkezetünk az elmúlt esztendőben jól dolgozott, jelentős a fejlődés az előbbi évekhez képest. A tsz-szel kapcsolatos feladatokon kívül a beszélgetések során még az idősebbek is felvetették egy művelődési otthon létesítésének a gondolatát. Ezt a problémát én is tolmácsolom, mert az a megtiszteltetés ért, hogy járási tanácstagnak jelöltek.

Mándy Lóránt
főagronómus,
Palotabozsok

Tizenhét év egy szamárért

revoluciones verdaderas acaban imponiéndose. El tiempo ha venido a darnos la razón y hoy vemos cómo el mundo, aunque no quiera confesarlo, sigue los caminos que nos ¡El Burro!

Todos los fenómenos políticos que en el mundo observamos, pese a las diferencias de sus etiquetas, registran el mismo contenido: incapacidad de los viejos sistemas políticos para conseguir el bien común, enemiga y desprecio hacia la política de partidos, repudio a los abusos

Ime a szóbanforgó szöveg a „Burro"-val.

Franco, a spanyol diktátor szeret időnként a kedves, jóviális férfiú pózában tetszelegni. A sajtót éppen ezért a kabinetiroda elárasztja az úgynevezett „népszerűsítő" képekkel. Ezekkel a felvételekkel akarják bizonyítani: Franco kezetfog. Franco halászik. Franco lóra pattan. Franco feláll. Franco leül, de akár mit is csinál, a kedves mosoly mindig ott ragyog a kiváló férfiú ábrázatán. Nos, a napokban a diktátori mosoly bizony alaposan megfagyott. Franco ugyanis megtartotta hagyományos újévi beszédét, s vagy a nyomda ördögének, vagy valamelyik elszánt nyomdász jóvoltából a szöveg közé belekerült egy öt betűből álló szócska: „Burro", aminek a magyar fordítása így hangzik: szamár.

A vérig sértett diktátor felháborodása nem ismert határt. Haladéktalanul kivonultak a csendőrök, a La Prensa épületét körülzárták és letartóztatták a szerkesztőt. Egy-két nap múlva aztán már el is hangzott az ügyészi javaslat: az eljárást Franco védelmére hozott speciális törvény alapján kell lefolytatni. Ez pedig nem kevesebb, mint 17 évi börtönbüntetést helyez kilátásba mindazok számára, akik a diktátor személyét nem tartják kellő tiszteletben, Ugyananynyit, mint amennyit emberölésért szabnak ki. Ugy véljük, ez azért egy kicsit magas tarifa, a véreskezű diktátort nagyon szerényen jellemző szóért. S vajon akad-e ilyen képzett matematikus, aki ki tudja számítani, hogy mit szánt Franco azoknak, akik a meztelen igazságot kimondják róla?

S. E.

A Sellyei Műszaki KTSZ azonnali belépéssel keres

építőipari technikummal vagy kőművesmesteri vizsgával, valamint gyakorlattal rendelkező egyént.

Műszaki vezetői állásra. — Cím: Sellye, Ságvári E. u. 8.

Újabb iskolákat körzetesítenek ebben az évben

1962-ben megyénk általános iskolái közül mindössze 44-ben folyt osztott módszerrel a tanítás, vagyis negyvennégy iskolában tagozódott alsó és felsőre, valamint I-től VIII-ig az osztálylétszám. A részben osztott iskolák száma 64 volt, míg 272 iskolában három, kettő és egy tanulócsoportos tanítást alkalmaztak.

Mit mutatnak ezek a számok? Azt, hogy megyénkben a sok kisközség és a tantermek hiánya miatt még 272 helyen kell a gyerekeknek alacsonyabb színvonalú oktatásban részesülniök. Hogyan lehet ezen a helyzeten változtatni, miképpen lehet biztosítani a falusi gyermekek számára is az osztott iskola előnyeit?

A megyében nagy erőfeszítések történnek e probléma megoldása érdekében. *Az 1961/62-es tanévben 25 iskolát körzetesítettek, ebben az évben pedig újabb 15 iskola kerül sorra.* Milyen előnyt jelent a körzetesítés egy iskolában? Nézzünk egy példát! Szilágy—Pereked községben eddig az V—VIII. osztály egyben tanult. A körzetesítés alkalmából Berkesden két új tantermet létesítettek és most itt teljesen osztott a tanítás rendszere. Mit jelent ez a szilágy—perekedi—berkesdi tanulók számára? Azt, hogy nyelvet tanulhatnak, valamint gyakorlati oktatásban is részesülnek. Nem kétséges, hogy az osztott iskolákban végző diákok nagyobb lehetőséggel pályázhatnak a továbbtanulásra.

A körzetesítés tehát, mint a fentiek bizonyítják, sok előnnyel jár. Mégis nem egy helyen akadályok gördülnek a már körzetesített iskoláknál a beiskolázáskor. Miért? ... Mert a szülők idegenkedve fogadják, hogy gyermeküknek esetleg másik faluba kell átjárnia. Pedig a tanácsok ezen a gondon is igyekeznek segíteni. Legtöbb helyen napközi otthonok létesültek, ahol a gyerekek elvégezhetik házi feladataikat, megtanulhatják leckéjüket. Nagyon jó példa erre a magyarmecskei körzet, ahol a szülőkkel egyetértésben jól oldották meg ezt a problémát. Kétségtelen, hogy a körzetesítés szállítási, illetve utaztatási gondokat is jelent. Az összes bejáró tanulók száma 4040-re emelkedett. Ezeknek a diákoknak többsége autóbusszal közelíti meg a kijelölt iskolát és a nagycsaládos embereknél anyagi nehézségeket is okoz az autóbuszköltség. Nem egy helyen az állami gazdaság, a tsz segít a szülőkön, de van, ahol a községi tanács a szociális alapból segíti a rászorulókat.

A választások alatt a szülők sok helyen felvetik a körzetesítést s erre a legjobb válasz, ha a helyi illetékesek megkeresik útját-módját a diákok utaztatásának. Sokszor előfordul, hogy a helyi iskola pedagógusa is ellene van a körzetesítésnek, mert diákjainak létszámcsökkenése fizetésében is érezteti hatását. Ezeknek a pedagógusoknak megnyugtatására közölhetjük, hogy a szakszervezet kutatja annak lehetőségét, hogyan segítsen az anyagi kérdésekben.

1963-ban megyénkben tizenkét tanterem épül állami és 41 társadalmi erőből. Ezek az építkezések is segítik a körzetesítés megoldását. Megyénkben azonban még nagyon sok a tennivaló. Az élet megköveteli a falusi fiataloktól is a magasabb képzettséget, a nagyobb tudást, s jogos az az igény, hogy szaktanár adja le a diákoknak az anyagot. Ezt a célt azonban csak úgy lehet elérni, ha mind a helyi tanácsok, mind a szülők, a tsz-ek és állami gazdaságok összefognak. Megyénkben célul tűzték ki, hogy 1970-re minden diák osztott iskolában végezhesse tanulmányait. Minden tettel közelebb jön ez a dátum, mely egyformán érdeke a szülőknek és a gyerekeknek is.

Ötvenegyezer tanulónak és óvodásnak van baleset-biztosítása megyénkben

Pécsett és Baranyában az 1962—63-as tanévre mintegy 51 ezer általános és középiskolai tanuló, valamint óvodás számára kötöttek tanulóbaleset biztosítást. Az Állami Biztosító ezidáig már több mint negyedmillió forint kártérítést fizetett ki gyermekbalesetek alkalmával. Legtöbb baleset otthon, a lakásban érte a gyerekeket. Sokan törték kezüket, lábukat a sikos parketten — P. S. nagyárpádi kisfiú jobb kezén lévő középső ujját szecskavágás közben összeroncsolta a fogaskerék, 1500 forint kártérítést kapott. Sorolhatnánk még az otthoni és az utcai baleseteket. Ezekben a napokban különösen sok dolga akad a biztosítónak, hiszen a sízés, ródlizás közben igen sok gyerek sérül meg.

Előadások kezdésének új időpontja a pécsi mozikban

A Mozüzemi Vállalat — a közönség kívánságára — elhatározta, hogy február 7-től a pécsi Kossuth, Petőfi és Park filmszínházakban az előadások kezdését az alábbiak szerint megváltoztatja.

Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor.

Ettől — bármily okból — eltérő időpontot a műsorplakáton feltüntetik és a sajtóban közzéteszik.

A Filmművészeti Kör előadásai a Petőfi moziban a jövőben mindig délután 2 órakor kezdődnek.



SPORT



Sjoukje Dijkstra, a kiváló holland műkorcsolyázónő, a Budapesti Műkorcsolyázó EB legnagyobb esélyese. Bájos mozdulataival tavaly már elbűvölte a fővárosi közönséget és valószínű, mint az 1962-es EB és VB győztese, ezuttal is hírnevéhez méltón szerepel.

A Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa legeredmé. y sebb játékosai

III. osztály, férfi:

18 gólos: Blum (506. ITSK), *17 gólos:* Tóth (Porcelángyár), Fischl (500. ITSK), *16 gólos:* Abelovszki (Mecseknádasd), *14 gólos:* Heine (Vasas II. Bányász), *12 gólos:* Nagy Perenc (V. Meteor), Szentkereszti (506. ITSK), Kerezsi (Márok), *11 gólos:* Pásztor (Márok).

III. osztály, női:

5 gólos: Móka (Kinizsi), *7 gólos:* Szabó (Pécsvárad), Mikolasek (Leőwey), *6 gólos:* Szőke (Bányász III.), Kerekes (Leőwey), Sajti (Bóly), Ruppert (Janus), Kollár (Leőwey), *5 gólos:* Reiter (Bányász III.), Vétek (Kinizsi).

IV. osztály, női:

10 gólos: Tavi (Szentlőrinc), *9 gólos:* Szabani (Bogád), *7 gólos:* Kondor (Közgazdasági Ipari), *5 gólos:* Várnagy (V. Meteor), *4 gólos:* Buli (Bogád).

Real Madrid—Juventus

Két mérkőzést játszik ez év májusában egymással a Real Madrid és a torinói Juventus, az első találkozóra május 8-án Torinóban, a visszavágóra pedig 15-én Madridban kerül sor.

Friss játék és sok gól a Dózsa edzésén

A Tüzér utcai pályán szerdán nem tudtak mit kezdeni a frissen esett hóval, ezért a Pécsi Dózsa két csapata mintegy 6 centiméteres süppedő hótakaróban játszotta le kétkapus edzését. A két csapat ebben az összeállításban kezdett:

DÓZSA I: Danka — Bendes, Kocsis, Csupák — Vajda, Halasi — Györkő, Dunai II., Vári, Dunai I., Török.

DÓZSA II: Arnold — Szántai, Polgár, Hegyi — Német, Rádi — Kovács I., Garami, Opova, Freppán, Kamondi.

A jelenlévő szakvezetők örömmel látták, hogy

a nehéz talaj ellenére is igen frissen, nagy kedvvel játszott a 22 játékos.

Az edzőmérkőzésen sok gól esett, noha a kapusok mindkét oldalon jó formában védtek. Az a körülmény a csatárokat dicsérte, mert a berúgott helyzeteken kívül még jónéhány formás támadás végződött veszélyesen mindkét kapu előtt.

Különösen a II. félidőben mozogtak sokat és még mindig frissen a játékosok.

A sok gól között akadt egy-két figyelemre méltó jó alakítás.

Az első csapat egyik gólja például úgy esett, hogy Györkő elfutott a jobbszélen, jó beadását Vári okosan visszafejelte Dunai I. elé, aki kapásból nagy lövést zúdított a kapu bal sarkába. A tartalékok egyik gólja is említést érdemel. A II. félidőben beállt Bírótól Kamondi kapott jó labdát, majd Csupák mellett az előretörő Rádi elé játszott, aki elsövel pontosan helyezte a labdát a hosszú sarokba.

Az edzőmérkőzés végeredményben az első csapat 8:5 (2:1) arányú győzelmével végződött. A szép számmal szerzett gólokon a következő játékosok osztozkodtak: Török (3), Györkő (2), Vári (2), Dunai I., illetve Kamondi (2), Garami, Rádi és Freppán.

Balogh Sándor edző elégedett volt a látottakkal. Ezt mondotta:

— A játék a rossz talaj ellenére is helyenként biztató volt. Néhány játékos teljesítményén máris látni lehet, hogy hamarosan jó játékra lesznek képesek. Mindenesetre, ha megjavul a pálya, az egyes formákat és a csapat kialakulását illetően is jóval tisztább képet látok majd. Annak örülök legjobban, hogy a másfél órát frissen küzdötték végig a játékosok, egyiküknél sem tapasztaltam fáradtságot.

Már csak három csapatnak nincs hibapontja

A Pécsi Esti Napló teremkézilabda kupa küzdelmeiben résztvevő férfi és női csapatok „teljesítményét" a sportszerűség terén a harmadik forduló után értékelték. A legkevesebb hibapontot összegyűjtő férfi és női együttes a városi KISZ Bizottság által felajánlott vándorserleget nyeri el egy évi időtartamra.

Bár még a kupamérkőzések felénél sem tartanak a csapatok, mégis mindössze három olyan együttes van — a Janus Pannonius Gimnázium, a V. Meteor III. női és a Bányász II. férficsapata —, amely még nem kapott hibapontot. Nagyon szembetűnő, hogy igen sok csapat azért kap hibapontot, mert a jegyzőkönyv beírást később vagy nem megfelelően végzi el. Ez pedig elsősorban az intézők hanyagsága. Az is minden fordulóban előfordul, hogy az együttes tagjai nem azonos felszerelésben jelennek meg a pályán. Ezért is hibapont jár.

A SPORTSZERŰSÉGI VERSENY ÁLLÁSA:

Női csapatok: *hibapont nélküli:* Janus Pannonius Gimnázium, V. Meteor III. *1 hibapontos:* Bányász I., Porcelángyár, Építők I., Építők II., Kinizsi, Szentlőrinci Technikum. *2 hibapontos:* Bányász II., Dózsa I., Mohácsi Selyem, V. Meteor II., Közgazdasági Ipari, *3 hibapontos:* Bogád, *4 hibapontos:* Selye, *5 hibapontos:* Építők III., Pécsszabolcsi B. II.

FÉRFICSAPATOK:

Hibapont nélküli: Bányász II., *2 hibapontos:* Építőipari, Sellye, Szentlőrinci Technikum, *3 hibapontos:* Szigetvári ZMSE, *4 hibapontos:* Széchenyi II., Közgazdasági Ker. *5 hibapontos:* Pécsszabolcsi B. II., Tanárképző, Nagy Lajos I., *6 hibapontos:* Vasas II. B.

Franciaország—Anglia

Veszély fenyegeti a február 27-i Franciaország—Anglia N... ek Kupa visszavágó mérkőzést. A francia profi játékosok ugy nis sztrájkkal fenyegetőznek, amennyiben a Francia Labdarúgó Szövetség nem tesz eleget követeléseiknek. Ez pedig a játékosok uniója — elnöke: J. Fontanie — anyagi alapjához való hozzájárulás, amelyből a bajbajutott labdarúgókat segítik ki időnként. Az unió azt kérte a szövetségtől, hogy a 27-i mérkőzésből százalékos részesedést adjon, vagy pedig engedélyezzen egy különmérkőzést az alap javára.

Hat nap múlva kezdődik a műkorcsolyázó EB

Budapest felkészült a nagy versenyre — Ki hogyan „tippel"? A műkorcsolyázás igazi mesterei

Orrpirosító hideg „simogatja" (vagy talán hűsíti?) az izgalomban úszó Európa-bajnoki rajtra kívánciakat, szervezőket, rendezőket, no és persze, nem is olyan utolsósorban a versenyzőket. Ma főleg a versenyzőkön van a hangsúly, akik „kóstolgatják", figyelik egymást, lesik és kutatják: vajon milyen új „trükkel" vonul majd fel a konkurrencia!

Nem csoda, hogy Budapest és a jégsport hívei a maró hideg ellenére is, valósággal lázban égnek: utoljára 1955-ben gyűlt össze Budapesten Európa nemzeteinek színe-java, hogy tudásával, felkészültségével elkápráztassa a szurkolók és szakemberek ezreit. Fenn akadás semmiben sem lesz: rendben a szállás (Royal-szálló, pazar kényelem!), edzéslehetőség (Műjégpálya a Városligetben és a Millenárison!), szurkolók ezrei sorakoznak a pénztárak előtt darabjegyért vagy bérletért, így mindig telt házra lehet számítani.

A jelek szerint eddig még sosa nem látott hatalmas küzdelem folyik majd a pontokért.

A tapasztalatok alapján bátran elmondhatjuk, hogy valamennyi résztvevő ország versenyzői számos új elemet iktattak be műsorukba: főleg az ugrások számai és figurái bővültek.

Most egy kicsit nézzünk széjjel Európában: minden országban totózás", találgatás, tippelés folyik a budapesti EB-re és persze az után következő világbajnokságra is. A legtöbb vita a csehszlovák Divin körül folyik: ha sérüléséből teljesen felépül és elindul, akkor... akkor... elsőszámú favorit a francia Európa-bajnok Calmat-val szemben. És ha nem?... Ime egy-két világmárka a jégsport birodalmából és tippelésük:

Az osztrák Hanna Eigel: női egyes Európa- és Világbajnok a holland Dijkstra. Férfi egyes: Európa- és világbajnok a csehszlovák Divin. Páros: Európa-bajnokság: 1. Belousova—Protopopov (szovjet), 2. Kilius—Bäumler (nyugatnémet), 3. Johner-testvérek (Svájc). Ezzel szemben a világbajnokság győztese Eigel szerint: 1. Kilius—Bäumler, 2. Belousová—Protopopov és 3. Wilkies—Revell (Kanada!)...

A másik nagyon érdekes jóslatgatás a nyugatnémet Margaret és Franc Ningel (Kiliusék nagy riválisai voltak!) páré. Ime: Dijkstra és Divinre vonatkozóan azonos az álláspontjuk. A párosban: 1. Belousová—Protopopov, 2. Kilius—Bäumler, 3. Johner-testvérek (svájciak). És a világbajnokságra azonos a sorrendjük Eigelével. Kicsit furcsa, de hát azért minden lehetséges...

A táncospárok versenyében, szinte minden országban egyöntetűen: a csehszlovák Roman-testvérpárt várják az első helyre az EB- és a VB-küzdelmekben is.

Még egyet említenénk meg a sok „tallózásból". Barkey jóslata szerint (ha indul), az Európa-bajnokságot Divin nyeri, a világbajnoki címet pedig a francia Calmat. Miért? A tavalyi EB-cim óta ... godtabb, jobb idegekkel rendelkezik és nem bajlodik ... rüléssel. Hát? Ebben is van „valami", nemde?...

AZ UGRÁSOK MESTEREI...

Nem szándékozzuk most a ...égsport kedvelőit „szakkifejezések" felsorolásával untatni, de azért szeretnénk egy-két nevet felsorolni azok közül, akik a műkorcsolyázás úttörői voltak. Igaz, ma már talán sokan nem is emlékeznek rájuk, de nevük tovább él alkotásaikban, az ugrásokban — amelyek a modern műkorcsolyázás magasiskoláját jelentik. Még ma is...

Egyike volt ezeknek a norvég Axel Paulsen, az 1880-as év kiváló gyors- és műkorcsolyázója. Bécsben indult 1881-ben egy nemzetközi versenyen és a kötelező iskola-gyakorlatoknál alulmaradt két bécsivel szemben: Frey és Engelmann lett a legyőzője. És mégis mindkét bécsit valósággal frappírozta egy versenyen kívül bemutatott ugrása: ez lett a híres „Axel Paulsen"-ugrás, amely a mai műkorcsolyázók repertoárjából sem hiányzik. Mert egyszerűen nem hiányozhat....

Vagy itt van a másik ... rő: Rittberger. Többet bizony nem igen tudnak ma már róla, mint hogy 1912—13-ban, 1920—26-ban, és 1928-ban német bajnokságot nyert. Eltűnt. De „alkotása" a Rittberger ugrás ma is él és végigvonul majd a műkorcsolyázás egész történetén.

Tízszer volt Európa- és Világbajnok a svéd Ulrich Salchow. Mikor visszavonult az aktív versenyzéstől, az ISU, a Nemzetközi Jégsport Szövetség elnöke lett. Említhető ő is, sok-sok más igazi sportemberrel együtt. De neve ... az általa kreált ugrásban.

Valamennyiük neve addig maradjon fenn, amíg a jégsport élni fog. Sokáig...

Ezeknek a gondolatoknak a jegyében várjuk a budapesti Műkorcsolyázó Európa-bajnokságok rajtját és a nagyszerű mezőny színpompás, nemes küzdelmét!...

A műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság hírei

A műkorcsolyázó és jégtánc Európa Bajnokság szervező bizottságához szerdán reggel megér... a nyugatnémetek távirata, amelyben közölték, hogy társaságo... csin valószínűleg már csütörtökön megérkeznek Budapestre. Kilius Marikáék lesznek tehát az „első fecskék", mivel a franciák csak péntekre jelezték érkezésüket.

*

A férfi Európa Bajnokságot ezuttal ötvenhatodszor, a nőit huszonhetedszer, a párost ugyancsak huszonhetedszer, míg a jégtáncot tizedszer rendezik meg.

*

Budapest negyedszer rendez EB-t. Az elsőt 1... -ben bonyolították le a magyar fővárosban, s a győzelmet Földváry Tibor szerezte meg. A második 1909-ben volt, s a pálmát a svéd Ulrich Salchow vitte el. A harmadik EB 1955-ben volt Budapesten. Az egyes versenyszámok győztesei: Alois Oti... leti (francia), Hanne Eigel (osztrák), a Nagy testvérpár és Westwood—Demmy (angol) voltak.

*

Magyar versenyző eddig kilencszer nyert arany-, hatszor ezüst- és hétszer bronzérmet. Európa-bajnokaink a következők voltak:

1895, Budapest: Földváry Tibor.
1930, Bécs: Orgonista—Szalay páros.
1931, St. Moritz: Orgonista—Szalay páros.
1934, Prága: Rotter—Szollás páros.
1948, Prága: Kékessy—Király páros.
1949, Milanó: Kékessy—Király páros.
1950, Oslo: Király Ede, Nagy testvérek (párosban).
1955, Budapest: Nagy testvérek.

E HETI TOTÓTIPPJEINK

	Népsport	Népszava	D. Napló
1. Atalanta—Milan	1 x 2	x 2	1 2
2. Juventus—Fiorentina	1	1	1
3. Mantova—Torino	1	1 x 2	1 x
4. Modena—Roma	1 x	1 x	x 1
5. Napoli—Spal	1 x	1	1
6. Palermo—Bologna	x 1	2 1	2 1
7. Sampdoria—Lanerossi	1 x	1 x	1 x
8. Venezia—Genoa	1	1	1 x
9. Nimes—Rc. Paris	x 1 2	1 x	x 2 1
10. Nice—Sedan	2 x	1 x 2	2 1
11. Marseille—Monaco	x 1	2 1	2 x
12. Lyon—Bordeaux	1 2	1	1

MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

A PÉCSI RÁDIÓ

1963. jan. 31-i, csütörtöki műsora a 223,8 m középhullámon:

17.00: Szerb—horvát nyelvű műsor: Kátolyi fehér éjszakák... — Zenés összeállítás.
17.30: Német nyelvű műsor: Kommentár. Népi melódiák. Levelesládánkból. Színes muzsika.
18.00: Hírek.
18.10: Kaleidoszkóp.
18.40: Kommentár.
18.50: A komlói Béta-akna fúvószenekara játszik.
19.00: Dél-dunántúli híradó.
19.15: Zenéről—zenére.
19.55: Műsorismertetés.
20.00: Műsorzárás.

SZINHÁZ:

Nemzeti Színház: Kollégák (este 7 órakor). Jászai—pedagógus-bérlet.

Tájszínház: Csacsifogat (este 7 órakor). Rózsafán.

ZENE:

Liszt Ferenc hangversenyterem: Monique de la Bruchollerie (Franciaország) zongoraestje. III. B. bérleti hangverseny. (fél 8 órakor).

MOZI:

Park: Egy pohár víz (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Petőfi: Kés a vízben (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor). Csak 18 éven felülieknek!

Kossuth: Mindenért fizetek. (fél 5, fél 7 és fél 9 órakor).

Kossuth Híradó Mozi: Magyar híradó, Pamir ormain, Gyermekek és könyvek, Havanna, Két lámpa. (Előadások 11 órától 3 óráig folytatólagosan).

Fekete Gyémánt (Gyárváros): Szünnap.

Építők kultúrotthona: Különös kirándulás (5 és 7 órakor).

Józserencsét (Pécsszabolcs): Utazás a léggömbön (5 és 7 órakor, szélesvásznú).

Rákóczi (Mecsekalja): Senki nem tud semmit (7 órakor).

Május 1. (Vasas II.): Candide avagy a XX. század optimizmusa (7 órakor, szélesvásznú).

Kossuth (Mohács): Az édes élet (6 órakor, szélesvásznú). Csak 18 éven felülieknek!

Zrínyi (Szigetvár): Eltűnt e... asszony (8 órakor).

Táncsics (Siklós): Malachiás csodája (fél 8 órakor).

*

A KIOSZ február 2-án, Rákóczi út 24 alatt batyubált rendez, mindenkit szeretettel várunk. Tánc; este 8 órától reggel 5-ig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a megyei tanács lapja.
Főszerkesztő: Vasvári Ferenc.
Szerkesztőség: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 31-81. 17 óra után 17-00.
Kiadja a Dunántúli Napló Lapkiadóvállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Rét u. 6. Telefon: 15-32, 15-33, 50-00.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi postahivatalnál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 11.— Ft. Indexszám: 25.034

Zárszámadás után vásároljon márkás fényképezőgépet

Szmena—6 fényképezőgép	540.— Ft
Beirette fényképezőgép	700.— Ft
Penti—II. fényképezőgép	900.— Ft
Beiermatic fényképezőgép	1 100.— Ft.

Kapható

FOTÉRT

boltokban,

az áruházakban és a földművesszövetkezeti boltokban.

Hasznos, kellemes szórakozás a fotózás!

Rendelet a vasúton szállított áruk fuvarozásáról

A KSZT 32/12/1962. sz. határozata (51/1962. Közlekedési Közlöny) értelmében a vasuti kocsirakományú áruk fel- és elfuvarozását a központosított fuvarozási rendszerben az alább felsorolt helyeken 1963. február 1-től kezdődően a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat kizárólagos joggal végzi: Pécs közigazgatási határán belül fekvő valamennyi vasútállomáson (Pécs állomás, Pécs-Külváros állomás, Pécs-Gyárváros állomás, Pécs-Felső állomás, Pécsbánya-Rendező állomás), Mohács állomás, Mohács hajóállomás.

A rendelet hatálya alá nem tartozó fuvaroztatók és árufeleségek felsorolását, valamint az AKÖV által elvégzendő fuvarozások és egyéb szolgáltatások díját az 52/1962. Közlekedési Közlönyben megjelent 352.761/1962. KPM AVIG sz. rendelet tartalmazza.

E rendelet értelmében a felsorolt vasút- és hajóállomások a fenti időponttól kezdve minden kocsirakományú küldeményt — mely a kivételezett árufeleségek alá nem tartozik — a központosított fuvarozást végző AKÖV részére értesít és szolgáltat ki, tekintet nélkül arra, hogy a fuvaroztató az AKÖV-öt a fuvarozás és a küldemények átvételére felhatalmazta-e vagy sem.

Felhívjuk az érdekelt fuvaroztatókat, hogy a központosított vasúti fel- és elfuvarozás zökkenőmentes lebonyolítása érdekében minél előbb keressék fel vállalatunkat, hogy az esetleges problémákat időben tisztázhassuk. A szükséges felvilágosítást a 12. sz. AKÖV vasúti irodája (Pécs, vasútállomás. Tel.: 10-13.) adja meg.

12. SZ. AUTÓKÖZLEKEDÉSI VÁLLALAT, PÉCS.

APRÓHIRDETÉSEK

Textilvegyész technikust azonnal alkalmaz Patyolat Vállalat.

50 000 Ft készpénzzel kétszobás, összkomfortos épülő társasházba jelentkezés este 6—8-ig Cserfa u. 2. sz. vagy 39-47 telefonon.

Bútorozott szobába nő szobatársat felveszek. Nyíl utca 22.

Egyszoba, összkomfortos vagy szoba, konyhás, kamrás lakást keresek, leválasztott örök lakrészt kis házrészt is vennék. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

TV-t vennék részletre, lehetőleg újat. „Havi 400-ért" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 120 kg. hízó eladó. Nagy-Szkókó 39. Kovácséknál.

A PÉCSI Fémipari Vállalat karosszéria lakatos, autószerelő, kismotorszerelő, lakatos, hegesztő és esztergályos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13 sz. alatt.

Rádiót, írógépet, gitárt, pisztont, villanyborotvát, távcsövet, — modern pianinót veszek. Wágner, Rákóczi út 73.

Férfi, női ruhák, cipők, kabátok olcsón kaphatók állandóan. Alkotmány u. 5. sz. Használtcikk bolt.

A Pécsi Sütőipari Vállalat azonnali belépésre alkalmaz gyakorlattal rendelkező lakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén: kedd, szerda és csütörtöki napokon.

Aranyhegyen donátusi kápolnánál háromszáz négyszögöl szőlő, gyümölcsös 19 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni Sallai utca 26. fszt. 3.

Különbejáratú belvárosi szoba egy, esetleg kettő komoly értelmiségnek kiadó. — Nagy Flórián u. 16. Molvayné.

A PÉCSI Közlekedési Vállalat azonnali felvételre keres gépkocsi szerelőket, gépkocsivezetőket és üzemanyagkút kezelőt. — Jelentkezés: Bacsó Béla u. 4 sz.

Singer varrógép. — Exakta Warex, evőeszköz, házrész eladó. József utca 42.

Önálló vízvezeték és központi fűtés szerelőket felveszünk. — Munkásszállás van. — Jelentkezés: Komlói Bányászati Építő Vállalat Zobák-aknai építésvezetőségén: Széchenyi II., Közgazdasági Ker. 5 hibapontos: Pécsszabolcsi B. II., Tanárképző, Nagy Lajos I., 6 hibapontos: Vasas II. B.

Kombinált TV állvány eladó. Bischoff asztalosműhely, Bartók Béla utca 37.

Bútor, rekamié, hármasszekrény, hálószobabútor, konyhabútor, fotelok, asztalok, párosággyak, szekrények sodronyok, matracok, éjjeliszekrények olcsón eladók. Szabónál, Megyeri út 6. sz.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó férfi részére. Láng utca 7.

Nikkelezés, krómozás Somfainál. Dérynė u. 47 sz.

Vaskapukat, vaskerítéseket, vasajtókat, — vasablakokat szép kivitelben készítek, vidékre is. Gazdag Sándor, Szentlőrinc.

Konyhabútor, hálóbútor, rekamié, párosszekrények, hármasszekrény, tűzhely, ágy sodrony, prima bútorok olcsóbb árban. — Soóky bútorüzletében Zsolnay V. u. 1.

Veszek használt férfiruhát, gumicsizmát, rossz bakancsot, férfi félcipőt, bőrcsizmát, új bakancsot. Koltai, Zetkin Klára u. 2.

Bútorozott szobát keres dolgozó házaspár. „Meszes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hajhullás elleni kezelést újból megkezdte Schneider fodrász. — Városház u. 2 sz.